ACADÉMIE ROYALE

DES SCIENCES, DES LETTRES ET DES BEAUX-ARTS DE BELGIQUE.

COMMISSION ROYALE D'HISTOIRE.

CHRONIQUE

DES

DUCS DE BRABANT,

PAR

EDMOND DE DYNTER,

(EN SIX LIVRES),

PUBLIÉE D'APRÈS LE MS. DE CORSENDONCK, AVEC DES NOTES ET L'ANCIENNE TRADUCTION FRANÇAISE
DE JEHAN WAUQUELIN;

PAR

P. F. X. DE RAM,

Recteur magn. de l'Université cath. de Louvain, membre de la Commission royale d'histoire

TOME I, 2me PARTIE,

Comprenant les livres I, II et III.

BRUXELLES,

M. HAYEZ, IMPRIMEUR DE L'ACADÉMIE ROYALE DE BELGIQUE.

1854.

CHRONICA

NOBILISSIMORUM DUCUM

LOTHARINGIAE ET BRABANTIAE

AC REGUM FRANCORUM,

auctore

MAGISTRO EDMUNDO DE DYNTER,

IN SEX LIBROS DISTINCTA,

AD FIDEM COD. MS. KORSENDONCANI COLLAT. CUM ALIIS CODD. MSS. EDIDIT AC GALLICA JOHANNIS WAUQUELIN VERSIONE ET NOTIS ILLUSTRAVIT

PETRUS FRANC. XAV. DE RAM.

TOMI I PARS II,

Complectens Libros I, II et III

BRUXELLIS,

EX OFFICINA TYPOGRAPHICA M. HAYEZ, ACADEMIAE REGIAE TYPOGRAPHI.

MDCCCLIV.

EDMUNDI DYNTERI CHRONICON.

LIBER PRIMUS.

INCIPIT MAGISTRI EMONDI DE DYNTER PROLOGUS IN CRONICAM NOBILISSIMORUM DUCUM LOTHARINGIE, BRABANTIEQUE ET REGUM FRANCORUM.

In nomine sancte et individue Trinitatis, Patris et Filii et Spiritus Sancti, amen. Originem et generationem regum Francorum ex Trojanis descendentium, qui olim Merovingi dicebantur, ex quorum propagine majorumque domus dignitate Karlentium, scilicet sancti Karoli magni progenitores, duces videlicet Lotharingie et Brabantie, ut infra patebit, originem traxerunt principalem, atque gesta eorumdem, que adeo sunt permiscua [1], quod aliquatenus segregari nequeant : ad laudem et honorem Dei omnipotentis precipue, necnon illustrissimi principis et domini, domini Philippi, Dei gratia Burgundie, Lotharingie, Brabantie et Lymburgie ducis, ac Flandrie, Arthesie, Burgundie, Palatine, Hannonie, Hollandie, Zelandie et Namurcensis comitis, Sacrique Imperii marchionis, ac Frisie, de Salinis et Mechlinia domini, domini mei gratiosi moderni sub anno Domini M° CCCC° XLV° principantis, incipiendo a capite et continuando usque ad eumdem gratiosum dominum meum ducem : intermiscendo etiam gesta nonnullorum summorum pontificum atque imperatorum sive regum Romanorum, incipiendo a sancto Karolo magno, et continuando usque ad serenissimum principem, dominum Fredericum, regem Romanorum et ducem Austrie modernum.

[1] Seu *promiscua*.

Auctor chron.

Ego Emondus de Dynter, inclite memorie Anthonii primi, Joannis quarti, Philippi primi, quondam Lotharingie, Brabantie et Lymburgie ducum, atque predicti gratiosi domini, domini ducis moderni secretarius, licet indignus, gratia mihi annuente divina, nichil de meo proprio addens, sed primo fratris Andree[1] cronicas et vestigia insequendo, et prout in aliis cronicis antiquis ac registris et scripturis auctenticis reperire potui, breviter describere curabo, sub correctione cujuslibet melius sentientis. Et precor legentem ne sibi sit onerosum, si aliqua utilia que historie congruunt invenerit inserta. Dabo igitur operam ne fastidiosa sit lectio, quia nullus, ut credo, delectatur fastidio.

[1] De Andrea Silvio vid. supra praef.

INCIPIT EPILOGUS PRIMI LIBRI HUJUS CRONICE.

Primus iste libellus originem gentis Francorum, successionem ducum, genealogiam regum, qui Merovingi dicti sunt, egressum a Troya et Sicambria, regem Clodoveum a sancto Remigio cum Francorum populo baptizatum insinuat, necnon acquisitionem totius Gallie per prefatum regem et ejus successores factam, et industriam quorumdam regum, aliorum vero ignaviam ostendit. A Theoderico vero, qui XV^{us} apud eos regnavit, usque ad ultimum Hildericum gesta eorum nec carta nec calamo indigent [1].

Incipiunt capitula libri primi historie succincte de gestis et successione regum Francorum, qui olim Merovingi dicti fuerunt.

De origine gentis Francorum, et qui duces in ea primi fuerunt. Capitulum I.

De genealogia regum Francorum, ubi successio Merovingorum per ordinem describitur. II.

De regno Priami, qui apud eos primus regnavit. III.

De ducibus Francorum Simmone et Marchomiro. IV.

De regno Pharamundi, filii Marchomiri ducis. V.

De regno Clodii, filii Pharamundi. VI.

De regno Merovei. VII.

De crudelitate Attile, regis Hunorum. VIII.

De regno Hilderici, filii Merovei, et ejus expulsione et regressu. IX.

De regno Clodovei, filii ejus, et quomodo a beato Remigio sit baptizatus. X.

[1] In MS. hoc loco additur: *Ubi autem hec figura est* P, *ne transeas, quia sunt digna memorie*

De victoria contra Alamannos et Thuringos et Alaricum. XI.
De regno Lotharii, filii ejus, et fratrum ejus, de crudelitate ejus et incestu. XII.
De bello contra Cramum, filium suum, et Conobrum, regem Britannie. XIII.
De regno Chilperici, filii ejus, et fratrum ejus, et crudelitate ipsius. XIV.
De Brunechilde regina, de immunditia, proditione, crudelitate et interfectione ipsius. XV.
Et quod *tamen* multa bona ecclesie contulerit. XVI.
De regno Lotharii secundi, filii Chilperici, et ibi de Karlomanno et Pipino, ejus filio. XVII.
De regno Dagoberti, filii ipsius, et quod ecclesiam sancti Dyonisii a fundamentis construxerit. XVIII.
De sancto Amando et beata Rictrude et aliis sanctis ipsius temporis. XIX.
De regno Clodovei et Sigeberti, filiorum Dagoberti. XX.
De regno Lotharii, filii Clodovei. XXI.
De regno Hilderici, filii ejusdem Clodovei. XXII.
De regno Theoderici, filii ejusdem Clodovei. XXIII.
De Archenaldo, majore domus, et Leudisio, filio ejus. XXIV.
De Ebroino, ex monacho majore domus, et interfectione sancti Leodegarii. XXV.
De regno Clodovei, filii Theoderici. XXVI.
De Pipino et Karolo Martello, filio ejus. XXVII.
De regno Hildeberti, fratris Clodovei. XXVIII.
De regno Dagoberti, filii Clodovei. XXIX.
De regno Lotharii, filii Dagoberti. XXX.
De regno Chilperici. Hic alienus a successione, sed tamen de genere. XXXI.
De regno Theoderici, filii Dagoberti. XXXII.
De regno Hilderici, in quo regnum Merovingorum corruit. XXXIII.

INCIPIT LIBER PRIMUS.

De origine gentis Francorum, et qui duces in ea primi fuerunt. Cap. I.

Post illud famosum Trojane civitatis excidium, victoribus Grecis cedentes reliquie Trojanorum, pars eorum cum Enea ad fundandum Romanum imperium ad Ytaliam perrexit; pars una, scilicet XII millia, duce Anthenore, in finitimas Pannonie partes secus Meotidas paludes pervenit; ibidem civitatem edificaverunt, quam ob sui memoriam Sicambriam vocaverunt : in qua multis annis habitaverunt et in magnam gentem coaluerunt. Post mortem vero Authenoris constituerunt duos duces, Torgotum scilicet et Francionem, a quo, ut quibusdam placet, Franci sunt appellati. Valentinianus imperator, eorum virtute delectatus, eos qui prius vocabantur Trojani, deinde Anthenoride, post etiam Sicambri, Francos attica lingua, ut alii scribunt, eos appellavit, quod in latina lingua interpretatur *feroces*. Qui crebris incursibus Romanum solum incessentes usque ad Gallias ferocitatis sue vestigia dilataverunt. Mortuo itaque Francione, duces elegerunt Symniorem [1], Genebaudum et Marchomirum : a quo Francorum reges genus duxerunt, ut cernis subscriptum.

De genealogia regum Francorum, ubi successio Merovingorum per ordinem describitur. Cap. II.

Marchomirus dux genuit Pharamundum regem, cujus filius Clodius rex crinitus, a quo reges Francorum criniti dicebantur. Clodio vita decedente, Meroveus, affinis ejus, regni Francorum gubernacula suscepit, a quo Meroveo, rege utili, reges Francie Merovingi sunt appellati. Meroveus genuit

[1] Alias *Symnonem* seu *Simmonem*, ut infra cap. IV.

Hildericum; Hildericus genuit Clodoveum ex Basina, Thuringie regina, ut inferius patebit, quem sanctus Remigius baptizavit. Clodoveus genuit Lotharium; Lotharius genuit Chilpericum; Chilpericus genuit Lotharium magnum; Lotharius magnus genuit Dagobertum et Blithildem : ad cujus progeniem postea translatum est regnum; Dagobertus genuit Clodoveum et Sigebertum; Clodoveus genuit Lotharium, Hildericum et Theodericum: Theodericus Clodoveum et Childebertum; Childebertus Dagobertum; Dagobertus Lotharium, Chilpericum, Theodericum et Hildericum. Isti tres de genere regali fuerunt, et reges a Karolo Martello maximo duce constituti. Hildericus, ultimus rex Francorum de genere Merovingorum, jussu Zacharie pape in monasterio tonsuratur, et Pipinus parvus, filius Karoli Martelli, pro eo rex consecratur. Genealogia regum explicit.

De regno Priami, qui apud eos primus regnavit. Cap. III.

Anno ab Adam quater mille CCC XXXI, secundum Dyonisium, anno
381. vero Domini CCC° LXXXI°, secundum Dyonisium, anno autem primo Gratiani et Valentiniani, imperatorum Romanorum, creaverunt super se regem Trojani, qui et Franci, Priamum quemdam, strenuissimum militem, qui regnavit annis quinque. Nam eosdem Francos Constans Cesar, filius magni Constantini, bello quodam oppressit et tandem Romano imperio subjectos aliquantulum a sua feritate mansuefieri coëgit. Post aliquot annos, rebellantibus Alanis contra Valentinianum imperatorem, cum eos non posset penitus imperator debellare, eo quod eos intransibiles Meotide paludes tutarentur; proposuit Valentinianus, quod, si qua gens has paludes intrare et rebelles Alanos posset conterere, decem annis eam a tributis liberam redderet. Hac pactione Trojani, qui et Franci, illecti et de fortitudine et prudentia sua confisi, duce supradicto Priamo, Meotidas paludes Romanis invias ingressi, Alanorum gentem exterminaverunt et ita Valentiniano satisfecerunt. Hic igitur Priamus regnabat super eos tempore prioris Valentiniani, nam ex ipso regis nomine recolentes nobilitatem illius Priami, sub quo eversa est Troja, inde gloriabantur gentis sue manasse primordia. Exacto decennio, cum exactores repeterent tributa a Francis, Franci, pro superiori victoria insolescentes et de viribus presumentes, non

solum tributa negare, sed etiam Romanis presumunt rebellare. Romani collecto exercitu super Francos irruunt et victos pene usque ad internecionem proterunt. Basilius, Cesariensis Cappadocie episcopus, insignis habetur.

De ducibus Francorum Symmone et Marchomiro. Cap. IV.

Anno Domini CCC° LXXXIIII°, anno scilicet quinto imperatorum Gra- 384.
tiani et Valentiniani, Franci post Priamum Marchomirum, filium ejus, et Symmonem, filium Anthenoris, sibi duces statuunt, qui et imperaverunt annis XXXIIII. Anno primo Marchomiri, Maxentius tyrannus, sumpto nomine imperatoris, Gratianum imperatorem in Lugduno Gallie dolo peremit. Anno II° Marchomiri, Franci Quintinum et Eradium, duces Romanorum, cum omnibus pene suis juxta Treverim delent. Anno V° Marchomiri, Maxentius tyrannus, ab Ambrosio Mediolanensi excommunicatus, a Theodosio imperatore Aquileie in bello perimitur; et Valentinianus a Maxentio fugatus imperio restituitur. Anno VII° Marchomiri, caput Joannis Baptiste a Theodosio imperatore Constantinopolim translatum est. Quod cum Valens imperator, hereticus olim, illuc voluisset transferre, vehiculum, in quo sanctum caput ferebatur, nullo modo moveri potuit. Anno XI° Marchomiri ducis, Valentinianus imperator, nimia austeritate Arbogastis, magistri militum, ad vite tedium perductus, laqueo vitam finivit. Anno XII° Marchomiri, Theodosius imperator Eugenium et Arbogastem ob necem Valentiniani in bello peremit, et ipse non post multum obiit Mediolani. Anno XIII° Marchomiri, Constantinopolis iram Dei formidans, igne super nubem terribiliter fulgente ad penitentiam conversa evasit. Anno XXI° Marchomiri, Archadius imperator ossa Samuelis prophete a Judea Constantinopolim transtulit, tam hilariter occurrentibus populis, ac si eum viventem cernerent. Anno XXVIII° Marchomiri, capta est Roma ab Alarico, rege Gothorum. Franci etiam eodem anno sepe Gallias incessentes, diripiunt primo, et secunda irruptione incendunt urbem Treverim quam condidit Treber, filius *Nini* regis Assiriorum, profugus a facie noverce sue Semiramidis, et a suo nomine Treberim denominavit. Et est sciendum quod iste Marchomirus, qui contra Romanos terram inter Danubium et Rhenum sitam acquisivit et subjugavit, eandem terram Franciam appellavit, a qua reges Francorum

primo nomen et titulum receperunt; que quidem Francia nunc Franconia dicitur. Hujus ducis temporibus prefuerunt Romane ecclesie sacri pontifices Damasus, Siricius, Anastasius et Innocentius. Romani vero imperatores Gratianus cum fratre Valentiniano, Theodosius cum filiis Archadio et Honorio, et Theodosio, filio Archadii. Eo etiam tempore insignes habebantur Martinus Thuronensis, Ambrosius Mediolanensis, Augustinus Ypponensis, Gregorius Nazianzenus, Gregorius Nichenus (*Nissenus*), Johannes Constantinopolitanus, cognomento Chrisostomus, Jheronimus Bethleemites, Rufinus Aquileiensis, Cassianus Abbas, cum multis aliis.

De regno Pharamundi, primi regis Francorum in Theutonia. Cap. V.

433. Anno Domini CCCC° XXXIII°, Marchomiro et Symnone, Francorum ducibus, defunctis, Franci in commune deliberant, ut et ipsi, sicut alie gentes, unum regem habeant, et filium Marchomiri ducis Pharamundum sibi regem ordinant, qui regnavit annis XI. Anno IX° Theodosii, filii Archadii, regnavit Pharamundus super Francos in Sicambria. Anno III° Pharamundi, Franci uti ceperunt legibus, et legem salicam dictaverunt per quatuor gentis sue proceres, electos de pluribus, hiis appellatos nominibus : Usogast, Bosogast, Salagast, Widigast, in villis Germanie Salechaim, Bodahaim, Windehaim. Hii quatuor proceres per tres mallos causarum origines convenientes sollicite tractantes, de singulis discutiendo, sicut lex salica declarat, judicare decreverunt. Hujus regis temporibus prefuerunt Romane ecclesie Zosimus, Bonifacius et Celestinus. Imperatores Romani Honorius et Theodosius.

De regno Clodii; quomodo sit institutum festum sancti Petri ad vincula. Cap. VI.

438. Anno Domini CCCC° XXXVIII°, anno autem Theodosii XX°, Pharamundo rege Francorum mortuo, regnavit Clodius, rex crinitus, filius ejus, annis XVIII. Ex hoc Franci crinitos reges habere ceperunt. Anno regni sui primo,

Clodius rex Thuringiam invadit et in Dispergo[1], castello Thuringorum, aliquamdiu habitavit. Anno VIII° Clodii, Eudoxia augusta, uxor Theodosii, Jherosolimam ex voto properavit, et inde reliquias prothomartiris Stephani et duas cathenas, quas angelus de manibus Petri apostoli dejecit, Dei nutu attulit, eisque adjuncta cathena, qua etiam Rome Petrus vinctus fuit, triadem fecit, et inde, cum consilio Romani presulis, solempnitatem sancti Petri, que dicitur ad vincula, instituit kalendis augusti, ideo maxime ut populum revocaret a gentili superstitionis pompa, quam adhuc solempnizabat in hac die civitas, ex ritu gentili, pro victoria Octaviano Augusto de Anthonio et Cleopatra collata in kalendis augusti. Dyabolus judeos in specie pseudoprophete Moysen se esse mentientis seduxit, et promittens se in terram repromissionis eos reducturum, ad mare transfretandum adduxit, ibi eorum multos multis modis perire fecit. Que res multis eorum, hoc periculo erutis, credendi in Christum causa fuit.

Anno Clodii regis XIIII°. Constantinopoli per quatuor[2] menses in aëra ammonitus est a divina voce, ut factis letaniis canerent : *Sanctus Deus, Sanctus fortis, Sanctus immortalis, miserere nobis*, nichil aliud apponentes. Quo facto cessavit terremotus. Clodius rex, anno regni sui XV°, missis ex- 445.
ploratoribus suis de Dispergo castello usque ad urbem Cameracum, transit Rhenum, et protrito multo Romanorum populo, circa Rhenum usque Ligerim fluvium habitante, Carbonariam silvam, que nunc *Mourmal* nuncupatur, ingressus, urbem Tornacum obtinuit, et inde usque ad urbem Cameracum properavit, ubi pauco tempore residens, Romanos, si quos ibidem invenit, peremit, et exinde usque ad Sommam fluvium perveniens, omnia occupavit.

Floruerunt eo tempore Romani pontifices Sixtus papa, Leo sanctissimus doctor, Germanus Antisiodorensis, Petrus Ravennas, Flavianus Constantinopolitanus, Nychasius Remensis, Lupus Trecasinus, Eucherius Lugdunensis, Hylarius Arelatensis, Anianus Aurelianensis.

[1] Alias *Dispurgo* seu *Dispargo*.

[2] Alias *sex*. Quaedam in iis quae sequuntur desiderantur, adeo ut sensus hoc modo ex Sigeberto et Andrea Silvio sit restituendus : *Constantinopoli per sex menses terrae motu fluctuavit terra. Quidam puer, coram omnibus orantibus sublatus in aëra, admonitus est a divina voce, ut factis litaniis canerent omnes : etc.*

De regno Merovei. Cap. VII.

448. Anno Domini CCCC° XLVIII°, anno autem Theodosii XL°, Clodio rege Francorum mortuo, Meroveus, filius ejus, secundum quosdam non filius sed affinis vel nepos, super Francos regnavit annis decem, a quo nimis utili rege Franci *reges* cognominati sunt Merovingi. Anno Merovei primo, Remigius Remensis nascitur, prenuntiatus ex nomine per Montanum monachum; quo nato idem Montanus, quia cecus erat, de lacte Cilinie, matris ejus, oculos suos liniens illuminatus est. Anno III° Merovei, Theodosius imperator obiit, cui succedens Marcianus imperavit annis sex, cum quo Valentinianus annis V. Anno IV° Merovei, vespere, ab aquilone celum efficitur rubens ut ignis, intermixtis per igneum ruborem clarioribus lignis[1] in hastarum speciem deformatis; luna offuscatur; cometes apparet, et multa alia, que non esse otiosa ostendit instans rerum consequentia. Hujus Merovei tempore reges Francorum celebre nomen habere ceperunt, ita ut Merovingi dicerentur. Ipse enim, anno regni sui V°, vicit Attilam, regem Hunorum, auxilio Etii, patricii Romanorum, et Theoderici, regis Wisigothorum, ut infra patebit capitulo VIII° immediate sequenti.

De crudelitate Attile, regis Hunorum. Cap. VIII.

455. Anno Domini CCCC° LV°, Marciani imperatoris anno II°, et Merovei regis Francorum V°, Attila, Hunorum rex, Walameris, Ostrogothorum regis, et Ardarici, Gepidarum regis, et multarum Aquilonarum gentium sibi subjectarum auxilio fultus, a Pannonia, que nunc Hungaria dicitur, egressus, occidentale imperium invadit cum quingentis armatorum millibus. Et primo per totas Gallias tanta per eos Dei efferbuit indignatio, ut nullam omnino civitatem, castellum vel oppidum aliqua a furore eorum potuerit tutari munitio. Postremo Aurelianam urbem eis obsidentibus, ad subsidium Galliarum advolavit patricius Romanorum Etius, quem sanctus Anianus, tunc Aurelianensis episcopus, ab Arelato evocavit, fultus et ipse Theoderici, Wisigothorum regis, et Merovei, Francorum regis, aliarumque gentium copiis militaribus; consertoque prelio in campis Catalaunicis pugnatum est usque ad diremptionem noctis. Etius quidem superior recessit, Attilam tamen non usque ad internecionem delevit. Cesa sunt ibi centum octoginta millia

[1] Seu *lineus*.

pugnatorum, inter quos etiam cecidit Theodericus rex Wisigothorum. Meroveus autem in partibus illis, quas adamaverat, resedit. Attila resumpta spe ex Etii discessu repatriavit, mature rediturus suppleto exercitu. Thurismodus, filius Theoderici, regnum Wisigothorum suscepit, annisque tribus regnavit. Nychasius, Remensis episcopus, cum Eutropia sorore martirizatur. Auctor, Metensis episcopus, captivatur, sed Hunis cecitate percussis, cum captivis sue urbis relaxatur. Cum idem Attila urbem Trecassinam obsidione superba vallasset, et cives timore compulsi portas civitatis obturando se intra menia recepissent, beatus Lupus, ejusdem urbis episcopus, supra fastigium altioris porte conscendens, Attilam ad colloquium vocat, qui gaudens accurrit, estimans episcopum cum populo spontanee sibi subjici. At episcopus Attilam intuens, quis esset, inquisivit: ille respondit: Ego sum Attila, flagellum Dei. Episcopus respondit: Et ego sum Lupus, dissipator gregis Domini, et dignus flagello Dei. Nunc igitur ingredere civitatem et officii tibi injuncti, quantum Deus permiserit, causam (*curam*) exerce. Tunc episcopo precipiente, porte civitatis sunt reserate: ille autem cum suo exercitu ingrediens neminem, quod mirabile est, vidit, et sic precibus et humilitate beati Lupi civitate liberata, tyrannus inefficax rediit. Sub hac tempestate destructe sunt pene omnes civitates Gallie seu Germanie: Remis scilicet metropolis, Cameracum, Atrebatum, Treveris, Metis, Tungri, Tornacum, Morinum, Colonia, Ambianum, Belvacum, Parisii et alie innumere, circumjacentiaque castella, quorum nomina ob legentium fastidium omissa sunt. Moguntia etiam, quondam nobilis civitas Germanie, Wormatia, Argentoratum, Nemetes, Lugdunum et Narbona destructe sunt. Sanctus Exsuperius meritis suis servavit Tolosam, Servatius Trajectum, Anianus urbem Aurelianam, Brictius, ymmo antecessor ejus memorande humilitatis Martinus, Turonicam civitatem.

Post harum destructionem civitatum Attila, rex Hunorum, jam securus, ad oppressionem Romanorum movit *exercitum* procinctum, primaque congressione Aquileiensem obsedit civitatem, que est metropolis Venetiarum; ibique cum diu multumque obsidens nichil penitus prevaleret, fortissimis intrinsecus Romanorum militibus resistentibus, exercitu jam murmurante et discedere cupiente, Attila deambulans circa muros, dum, utrum solveret castra an adhuc commoraretur, deliberat, animadvertit candidas aves, id est ciconias que in fastigio domorum nidificant, de civitate

fetus suos trahere atque contra morem per rura forinsecus comportare. Et, ut erat sagacissimus inquisitor, presensit, et ad suos, Respicite, inquit, aves futurarum rerum providas, perituram relinquere civitatem, casurasque arces periculo imminente deserere. Non hoc vacuum (*vanum*), non hoc credatur incertum: rebus presciis consuetudinem mutat ventura formido. Quid plura? Animos suorum rursus ad oppugnandam Aquileiam inflammat, qui machinis constructis et omnibus generibus tormentorum adhibitis, nec mora invadunt civitatem, spoliant, dividunt, vastantque crudeliter, ita ut vix ejus vestigia apparentia relinquerent. Et hinc jam audaciores facti et necdum Romanorum sanguine satiati, Mediolanum quoque, Ligurie metropolim et quondam regiam urbem, necnon et Ticinum, que Papia nunc dicitur, equali sorte dejiciunt, vicinaque loca sevientes allidunt, demoliunturque pene totam Ytaliam.

Pullulante inter Gallias Ariana heresi, que dicebat minorem esse Filium Patre, Spiritum vero Sanctum minorem esse Patre et Filio, Dominus errantes corrigit, ostendens plano miraculo Deum in tribus personis unius et equalis esse substantie. Nam in Vasatensi urbe, ab Attile obsidione liberata per divinum auxilium, cum episcopus pro gratiarum actione missam celebraret, respiciens sursum vidit desuper altare quasi de camera templi cadere equaliter tres guttas equalis magnitudinis cristallo clariores, que simul defluentes et in unum conjuncte, quasi unam gemmam pulcherrimam effecerunt. Quam cum in medio crucis auree et gemmate posuissent, alie gemme deciderunt; seorsum vero posita infirmis dabat sanitatem: adorantibus vero ymaginem sancte crucis augebat devotionem, quia piis et mundis clara, impiis et immundis obscura esse videbatur. Undecim millia virginum hoc tempore ab Hunis Colonie cesa sunt. Cum Attila Ytaliam vastaret et incenderet, venit ad eum Leo papa, et non solum salutem sed etiam ut rediret obtinuit. Rex Attila requisitus a suis quare fuisset ei tam placabilis, respondit se non esse papam reveritum, sed senem quendam venerabilem evaginato gladio sibi mortem minantem, nisi ejus in omnibus
455. expleret voluntatem. Attila Wisigothos debellare aggressus, a Thurismodo victus rediit inglorius. Marciano imperatori apparens in sompnis Dominus arcum Attile fractum esse ostendit. Nec id vanum fuit; eadem quippe nocte in nuptiis suis crapulatus, erumpente per apoplexiam sanguine de naribus, in lecto est suffocatus. Harnac, filius ejus, post eum regnat. Hoc tempore Genofeva, virgo Parisiensis, multa sanctitate claret per Gallias.

De regno Hilderici, filii Merovei, et ejus expulsione et regressu.
CAP. IX.

Anno Domini CCCC° LVIII°, Meroveo rege Francorum mortuo, Hilderi- 458.
cus, filius ejus, regnat annis XXVI. Mortuo vero Marciano imperatore, succedens Leo regnat annis XVI. Symeon, qui XL annis inclusus in columpna stetit, mira sanctitate Anthiochie claruit; qui inter cetera monebat, ne quis per Dei nomen aut alicujus sancti, ymmo per nomen Symeonis juraret, promittens impunitatem in se perjuranti se a Deo postulaturum. Hildericum insolenter et luxuriose se agentem Franci regno deturbant, anno regni sui III°. Qui data aurei medietate amico suo Widiomaro, quod esset signum revocationis sue, si aliquando intercederet reconciliatio, apud Basinum regem Thuringorum latuit annis VIII. Franci vero Egidium, ducem Romanorum, regem sibi preficiunt. Apud Tholosam, urbem Gallie, ex ejus medio tota die sanguis largissimo fluxit rivo, quod Gothi pro portento sue perditionis acceperunt. Pictor quidam cum Salvatorem secundum similitudinem Jovis pingere voluisset, aruit manus ejus, quem culpam confessum sanavit Gennadius, episcopus Constantinopolitanus. Heliseus propheta, qui mortuus mortuum suscitavit et multo tempore in Samaria, ubi sepultus est, multis claruerat miraculis, ut preteream cetera, cum demones ibi frementes variarum ferarum vocibus ab invasis fugarentur corporibus, Alexandriam transfertur. Egidius per octo annos Francos cum opprimeret gravius justo, perpendens Widiomarus Francos penitere super ejecto Hilderico, revocat eum clam misso aurei signo, egitque ut ejecto Egidio ille restitueretur in regno. Basina, uxor Basini regis Thuringorum, relicto viro suo, venit ad Hildericum, quam ille uxorem duxit, et ex ea Clodoveum genuit. Remigius Remorum fit episcopus. Anno Hilderici regis XV°, Leone imperatore mortuo, Zenon imperat annis XIX. Hildericus, rex Francorum, post suam restitutionem viriliter agit, et Franci, post Wandalos et Alanos, post Gothos et Hunos, incessunt Gallias, non tamen ut eas habeant direptioni sed ut sibi sint perpetue habitationi. Qui capta Colonia Agrippina, fugato de bello duce Egidio, multos Romanos occidunt, sequentique anno Treverim super Mosellam capiunt et Aurelianam urbem devastant. Egidius, dux Romanorum, in Galliis moritur; Siagrius, filius ejus, substituitur. Hildericus rex Andegavos

incendit, et Paulum, comitem urbis, perimit. Hildericus rex et Audovachrius confederati Alemannos sibi subjugant. Famis tempore in Burgundia senator Ecticius quatuor millia pauperum sustentans celestis promissionis vocem audivit. Zenon imperator Leonem augustum, filium suum, interficere cupiens, pro eo mater ejus alium figura similem obtulit, ipsumque Leonem occulte clericum fecit, qui in clericatu usque ad Justiniani tempora vixit. Per idem tempus corpus Barnabe apostoli et Evangelium Mathei stilo scriptum, ipso revelante, repertum est. Prefuerunt Romane ecclesie Hilarius et Simplicius tempore Hilderici regis.

Sed ut ad tempora regis Pharamundi redeam, floruit ipsius temporibus Antidius, Besontenensis episcopus. De hoc Antidio legitur[1], quod aliquando, tertia feria post Palmas, transiens pontem Duvii fluminis, vidit agmen demonum gesta sua suo principi referentium, et inter eos Ethiopem in manu sandalium preferentem, ad indicium quod Romanum presulem per VII annos impugnatum tandem ad lapsum traxerit. Qui vocans ad se Ethiopem et in virtute Dei et sancte crucis super eum ascendens, eo vectante Romam venit feria quinta, hora celebrandi officii, et demone pro foribus exspectante, pape rem retulit, negantem per sandalium ad penitentiam movit, et missa vice ejus celebrata et parte crismatis a se consecrati assumpta, demone revectante, ad ecclesiam suam rediit sabbato sancto, hora celebrandi officii.

De regno Clodovei, qui rex primus in Francia fuit christianus. Cap. X.

484. Anno Domini CCCC° LXXXIIII°, anno vero Zenonis imperatoris tertio, Hildericus rex Francorum, qui nimis dilatavit Francorum terminum, moritur; et Clodoveus, filius ejus, post eum regnavit annis XXX. Hic duxit uxorem Rothildem[2], filiam Chilperici, regis Burgundionum, quem Gondebaudus, frater ejus, peremerat, uxoremque ejus, matrem scilicet Rothildis, ligato ad collum saxo aquis immerserat. Clodoveus, rex Francorum, anno regni sui quinto, Suessionis Siagrio, duci Romanorum, congreditur. Siagrius Tholosam ad Alaricum fugit, a quo Clodoveo reposcenti remissus, perimitur, et quidquid Galliarum sub jure erat Romanorum, ad jus Francorum transfert Clodoveus. Anno VIII° Clodovei, Zenone imperatore mor-

[1] Apud Sigebertum ad an. 411.

[2] Seu *Clothildem*.

tuo, Anastasius imperat annis XXVII. Clodoveus rex, anno *regni* sui XI°. 495.
Thuringiam sibi subjugat. Anno XII° regnum Francorum usque ad Sequanam dilatat; anno XIII° usque ad Ligerim amplificat; anno XIIII° castrum Meledunum capit. Rothildis regina, dudum christiana, Clodoveum regem a gentilitatis errore revocare conabatur, sed frustra conari videbatur. Que cum filium genuisset, ipsum baptizari voluit, sed rex omnino prohibuit. Illa vero quiescere non valens, tandem vix hoc a rege obtinuit et filium baptizavit: qui dum baptizatus est, subito est defunctus. Cui rex ait : Nunc apparet quod Christus vilis est deus, qui eum, per quem fides ejus poterit sublimari, in vita conservare non potuit. Cui illa : Ymmo in hoc a Deo meo valde me diligi sentio, quia primum fructum ventris mei ipsum recepisse cognosco, qui regnum infinitum, tuo melius, filio meo largitus est. Concepit igitur iterum, et alium filium peperit, quem sicut primum cum multa instantia baptizari fecit, sed ecce subito infirmabatur, ita quod de ejus vita desperabatur; dixitque rex uxori : Vere debilis est deus tuus, qui nullum in suo nomine baptizatum in vita conservare potest; nam si mille genneris et cunctos baptizaveris, omnes similiter peribunt. Sed tamen puer convaluit et sanitatem recepit, ita quod post patrem regnavit.

Sub hoc tempore (495) duo in ecclesia Romana ordinantur episcopi, Symmachus videlicet et Laurentius. Que res grave discidium ecclesie diu usque ad ipsa pertraxit homicidia, donec tandem hanc altercationem compressit Theoderici regis Ytalie, quamvis Ariani, potentia, hoc equitatis judicio opnitente, ut Symmachus papa esset, quia *prior* ordinatus fuerat eique pars maxima faveret. Postmodum, reconciliato Symmacho papa Laurentio, eum alterius civitatis ordinavit episcopum. Post mortem autem Symmachi, cum Romani eundem Laurentium reelegissent in antistitem, acquiescere noluit, sed in ecclesia sua permansit.

Clodoveus rex, anno regni sui XV°, commota gente Francorum, Alemannis bellum intulit; sed adversariorum audacia suorumque strage territus, compulsus fortissimum Deum Christianorum invocavit, mox victoriam obtinuit. Patrata victoria Alemannos sibi subdidit, memorque sponsionis ad baptismum properavit, iter agens regressionis per Tullum oppidum ad comatam Galliam, quod nobilitabat tunc temporis verax fama sancte conversationis beati Vedasti. Quem secum rex assumens pervenit Remis, quo rex a regina et sancto Remigio archiepiscopo interrumpentibus nuntiis

operiebatur, baptizatus est cum multa gente Francorum ad tria fere millia, sumpto celitus crismate, sicut in vita sancti Remigii describitur; inter alia videlicet quod, anno regni ejus XV°, ipse rex a sancto Remigio baptizatur et Ludovicus vocatur. Cumque rex ad fontem baptismatis pervenisset, nec adesset qui afferre crisma debuerat, ecce subito columba celitus delapsa ampullam in rostro cum crismate detulit, de quo beatus Remigius regem in baptismo linivit. Et quidem hec ampulla in ecclesia sancti Remigii Remensis usque in hodiernum diem servatur. et inde reges Francorum inunguntur.

Infra que tempora[1] in civitate Viennensi maximus fuit terremotus, ubi multe ecclesie et domus concusse atque subverse fuerunt. Sed et cervorum atque luporum feritas per portas ingressa, per totam urbem anno integro nichil metuens oberrabat; advenientibus quoque diebus paschalis solempnitatis, sanctus Mamertus, qui in ea urbe erat episcopus, dum missarum sacra in ipsa vigilia celebraret, regale palatium intra murum divino igne succensum est. Pavore omnibus perterritis et ecclesiam egressis, credentibus ne hoc incendio aut urbs tota consumeretur aut disrupta terra dehisceret, sanctus sacerdos prostratus in terram cum lacrimis Domini misericordiam precabatur. Penetravit celos munda oratio episcopi, et mox divinitus ignis exstinctus est. Peractis octo diebus paschalibus, fraterna vocatione quamplurimos convocat Galliarum episcopos, inter quos sanctissimum metropolitanum Remigium, ut eorum tractaret consilio. qualiter iram Domini imminentem mitigaret a populo. Et ut legitur in Remensium gestis pontificum, ubi sanctus Remigius senio pressus, cum corporis premeretur imbecillitate, beatum Vedastum illuc direxit vicarie sollicitudinis cooperarium. Quorum communi consilio decretum est servare jejunium, quod triduo ante ascensionem Domini usque nunc per Galliarum et Hispanorum, Germanorum et Anglorum et aliarum multarum *gentium* ecclesias celebratur. sicque terrorum portenta quieverunt. Ludovicus rex, sic enim in baptismate cognominatus est Clodoveus, Gundebaudo, regi Burgundionum, congressus, Burgundiam redegit sub tributo. Post hoc ipse et Alaricus, rex Gothorum, confederantur, ipse autem Alaricus Ludovico regi insidias molitus fedus violat.

[1] Ad an. 468 apud Sigebertum.

De morte Alarici regis Gothorum. Cap. XI.

Ludovicus rex, perpendens insidias Alarici, exercitum Francorum congregans, Remis ad beatum properavit Remigium, et ipse ipsius orationi se commendans, flasconem vini ab eodem sancto benedictum suscepit: et sic contra Alaricum properavit, qui signis divini auxilii animatus ad bellandum Turones transiens, equum suum sancto Martino misit, quem centum solidis redemptum recipere non potuit; missis aliis centum solidis recepit, credens illum bonum in auxilio, qui tam carus erat in negocio. Insuper accepto victorie presagio a clericis cantantibus *Precinxisti me virtute ad bellum*, Alarico Wisigothorum regi congreditur, eoque perempto, quidquid Galliarum Wisigothi possidebant ad partes Francorum transtulit, et invadens Tholosam, sedem regni Gothorum, usque ad Pyreneos montes regnum Francorum dilatavit. Factum est hoc prelium inter Ludovicum et Alaricum in campo Vogladensi [1], X° miliario a Pictavensi urbe, anno Domini DX°. Fertur etiam muros Engolisme [2] ante faciem ejus corruisse. Regressus autem ad occidentales regni Francorum partes, Regnacharium [3] quemdam, regem Cameraci manentem impureque viventem, qui ex stirpe Clodovei [4] descenderat, quique ab eadem urbe post Wandalorum debachationem Romanos extruderat, bello trucidat. Theodericus rex Ytalie, Ybba comite suo contra Francos misso, XXX milia occidit eorum in vindictam necis Alarici generi sui.

Ludovicus rex ab Anastasio imperatore codicillos de consulatu et coronam auream cum gemmis et tunicam blatteam accepit, et ex ea die consul Augustus est appellatus. Ipse vero rex misit Rome sancto Petro coronam auream cum gemmis, que regnum appellari solet. Ludovicus rex genuit ex Rothilde regina tres filios, scilicet Lotharium, Clodomerem, Childebertum, et filiam Rothildem; porro ex concubina Theodericum.

Hec acciderunt in diversis locis, temporibus Ludovici:

Apud Carthaginem Africe Olimpus quidam arianus in balneis sanctam Trinitatem blasphemans, tribus igneis jaculis angelo emittente visibiliter est combustus. Constantinopoli, dum Deutherus arianus episcopus Bar-

[1] *Campus Vogladensis* vel *Vogladiensis*, les plaines de Vouillé, à trois lieues de Poitiers.

[2] Apud Sigebertum ad an. 509 legitur : *Encolismæ urbis* (Angoulême).

[3] Alias *Reginaldum*.

[4] Alias *Clodionis criniti*.

bam quamdam baptizaret et male distinguens Trinitatem diceret: *Baptizo te, Barba, in nomine Patris, per Filium in Spiritu Sancto*, aqua disparuit. Quod Barba conspiciens confestim ad ecclesiam catholicam abiit, et juxta morem evangelice fidei baptismum Christi suscepit. Alamundarius rex Saracenorum, ab orthodoxis baptizatus, cum eum vellent eutychiani seducere, refellit eos hac fabulosa inductione, dicens quod litteras acceperit, Michaelem archangelum mortuum esse, illisque respondentibus hoc impossibile esse, cum angeli sint impassibilis nature: quomodo ergo, inquit, secundum vos nudus cruxifixus est Christus, nisi duarum naturarum esset, quandoquidem nec angelus mortuus est? Symmachus patricius rempublicam illustrat, et cum eo gener ejus Boetius, vir consularis, conspicuus in utraque lingua et eruditione omnium liberalium artium, quas pene omnes a greco in latinum transtulit et exposuit. Felix papa, Gelasius, Anastasius, Symmachus, Hormisda, ea tempestate Romane prefuerunt ecclesie. Ludovicus rex Francorum, per omnes Gallias regno dilatato et legitime et pacifice pacato, obiit anno etatis sue XLV°, regni XXX°, porro anno Anastasii imperatoris XXII°, et Parisiis in ecclesia apostolorum, quam ipse construxerat, a filiis suis honorifice sepelitur.

De regno Lotharii primi. Cap. XII.

515. Anno Domini DXIII°, imperii vero Anastasii XXIII°, Lotharius filius Ludovici, compartito regno cum fratribus suis Theoderico, Clodomere et Childeberto, regnat annis L. Sororem ejus Rothildem Amalricus, filius Alarici a Ludovico interfecti, uxorem duxit. Lotharius sedem habuit Remis: Clodomeris Aurelianis, Childebertus Parisiis.

Hiis temporibus sanctus pater noster Benedictus preclaris rutilat virtutibus. Rex Burgundie Sigismundus, qui monasterium Agaunensium construxerat, filium suum Sigericum perimit, malo noverce consilio usus. Qui competenti penitentie se addicens et moribus Agaunensibus se totum devolvens, quod dignus fuerit venia, testantur crebra post mortem ejus per eum facta miracula. Hoc tempore in Alexandria multi utriusque sexus, arrepti a demone, repente quasi canes latrabant. Theodericus rex, frater Lotharii, Clochilaicum, regem Danorum Gallias vastantem, perimit. Anno

III° Lotharii. Anastasius imperator fulmine a Deo percussus periit. Post quem Justinus Senior annis X regnat. Theodericus rex, frater Lotharii regis, ab Armenfrido rege Thuringorum, ad perimendum fratrem illius Baldericum pactione medietatis regni illius invitatus, Baldericum regem perimit. Clodomeris, frater Lotharii regis, et fratres ejus, instinctu Rothildis, matris sue, insurgunt in Sigismundum et Godemarum, filios Gundebaudi regis Burgundionum, ad vindicandam necem avie sue et avi sui Chilperici : in congressu Sigismundus capitur, Godomarus fuga elabitur. Iste Sigismundus Burgundionum rex, filiam Theoderici regis Ytalie, natam ex sorore Theoderici, filii Ludovici, alias Clodovei regis Francorum, in matrimonio accepit, suamque germanam Hundrico Wandalorum regi tradidit, Hermenfredo quoque regi Thuringorum Malgerbam copulavit, et tertiam Alemannorum regi Ulrico tradidit. Theodericus rex, frater Lotharii, cum Theodeberto filio a Remis assumpto, a Suessione fratre Lothario, Thuringiam occupavit: nam post mortem Ludovici a filiis ejus desciverat. Thuringi autem, venientibus Francis, dolos preparant : in campo enim quo certamen agi debebat, fossas effodiunt, quarum ora operta denso cespite planum assimilant campum. In hiis ergo cum pugnare cepissent, multi corruerunt, et post cognitum dolum hunc observare ceperunt. Denique, cum se Thuringi cedi vehementer viderent, fugato Hermenfredo rege ipsorum, terga vertunt et ad Onestrudem fluvium usque pervenerunt. Itaque tanta strages ex Thuringis facta est, ut alveus fluminis a cadaverum congerie repleretur, et Franci tamquam per pontem aliquem super eos in littus ulterius transirent. Patrata ergo victoria, regionem illam capescunt, et in suam redigunt potestatem. Captivatam inter alios Radegundem, filiam Berthárii regis, olim a fratre Hermenfredo perempti, Lotharius rex suo sociavit matrimonio. Clodomeris rex interfecit sanctum Sigismundum, ab eo, ut supra diximus, captum, virum justum et bonum, cum uxore et filiis. Posthec Clodomeris ab Aurelianis exercitum movens, cum fratre suo Lothario, qui Suessionis residebat, Burgundias super Gundemarum, fratrem Sigismundi, irruunt. Burgundiones armatis congrediuntur, quos apud Viennam Clodomeris incaute subsecutus est, inter quos cum velocissimo equo perveniens, ex adversa parte percussus corruit et mortuus est : Franci cum duce Lothario victoriam obtinuerunt. Posthec Lotharius rex cum fratre Childeberto Augustudunum, Burgundie

urbem, obsidens cunctam, fugato Godemaro, Burgundiam occupat. Theodericus rex Gothorum Ravenne Johannem papam sanctissimum ad se accersiens in custodiam retrusit, ubi et obiit. Post cujus obitum, justo Dei judicio, nonagesimo octavo die rex interiit et mortuus est. Quo etiam tempore Boetius, vir litterarum studiis clarissimus, senatusconsultum atque plebiscitum prudentissime amministrans, ab eodem Theoderico ariano gladio exstinctus est, *sub* consulatu Olibrii solius. Rothildis regina nepotes suos, filios Clodomeris interfecti, acceptos nutrit Parisiis, permanens in sua viduitate, elemosinis et orationibus dans operam. Anno sequenti Lotharius rursum et Childebertus frater ejus Burgundias petunt, predis et incendiis devastant. Lotharius et Childebertus, consurgentes contra Theodebertum, regnum ejus auferre voluerunt post mortem Theoderici patris ejus; sed ille datis muneribus a gentibus suis [1] defensatus est et in regnum stabilitus. Cernens Childebertus quod ei prevalere non posset, legationem ad eum misit, dicens : « Filios non habeo, te tamquam filium habere desidero. » Quo veniente tantis eum muneribus ditavit, ut ab omnibus miraretur.

Interea, dum Rothildis regina Parisiis moraretur, nepotesque suos, filios Clodomeris, nutriret, ut eos regno sublimaret, Childebertus, habito cum Lothario fratre suo consilio, dolose ad reginam miserunt dicentes : « Mitte nobis nepotes nostros, ut per nos intromittantur in regnum. » Que gavisa, dolum eorum ignorans, pueros misit, quos acceptos cultris in ascellis eorum infixis necaverunt, equis ascensis recesserunt, regnum Clodomeris inter se diviserunt. Regina compositis feretro puerorum corpusculis, Parisiis in ecclesia sancti Petri tumulavit.

Hoc tempore amantissimus pater monachorum et dux Benedictus a Benevento Maurum, electum discipulum, virum sanctitate vite honestum, Cenomannis cum quibusdam fratribus et sanctorum pignoribus direxit. Qui auctoritate regis Theodeberti freti cenobium construxerunt in honorem beati Petri apostoli, ubi et ipse beatus Maurus requiescit, quodque usque hodie facultatibus ditatum honorifice permilitat in laudem omnipotentis Dei. Childebertus posthec et ejus *nepos* Theodebertus commoventes exercitum, contra Lotharium ire disponunt. Ille autem hec audiens et estimans se horum exercitum non sustinere [2], in silvam confugit, totam suam spem in

[1] Seu *leudibus suis*.

[2] Suppl. *posse*.

Deum transfundens. Sed et Rothildis regina hec audiens beati Martini sepulcrum adiit. et in orationem prostrata totam noctem pervigilem duxit. orans ne inter filios suos civile bellum consurgeret. Nec potuit latere Lotharius, sed quesitus et repertus in silva, obsidetur et inter eos tractatur, ut sequenti die moriatur. Consilium tamen illorum frustratur. volente Jesu Deo salvare innocentem et protegere. Fit mane, quo illum decreverant interimere, et ecce orta tempestas tentoria dissipavit. res diripuit. cuncta subvertit, illosque turbavit: miscentur fulgura tonitruis creberrimis. et lapidosa grando celitus inclementer super eos ruit. Illi nimio tremore et instantissima corruentes tempestate in faciem sternuntur, nec minus a lapidibus decidentibus gravissime verberantur: maximus illis timor ne consumantur celesti incendio. Videres quoque de equitibus eorum. qui poterant. irrevocabilem amplecti fugam, ita ut vix in vicesimo stadio possent reperiri post parvissimam diei horam. Tandem reatum fraterni sanguinis se amisisse cognoscentes et coacti confitentes, votis Deum suppliciter adorantes et penitentiam promittentes, ad Lotharium nuncios celeres mittunt. et pacem petunt. Lotharius autem nullo tonitruorum rugitu. nullo grandinis verbere et strepitu vel aliquo tempestatis motu concutiebatur. sed elementi serenitate fovebatur. Concessa igitur utrimque pace ad propria congreditur quisque. Sic gesta. nullus ambigat. precibus regine et sancti Martini virtute.

Lotharius et Childebertus fratres, obsessa in Hispaniis Cesaraugusta, civibus Deum orantibus et circumlata Vincentii martiris tunica. accepta ab eis pro munere ipsius martiris stola. redeunt acquisita Hispanie parte maxima. Construxerunt autem ecclesiam in suburbio urbis Parisiace in honore beati Vincentii martiris, que nunc sancti Germani dicitur. ubi et predictam martiris stolam posuerunt. Rothildis regina moritur. et Parisiis juxta virum suum sepelitur. Theodebertus rex moritur, cui Theodebaldus filius ejus succedit. Quo post modicum tempus mortuo, regni ejus heres fit cognatus ejus Lotharius. Lotharius rex Francorum rebellantes contra se Saxones et auxiliantes eis Thuringos. gravi pugna et excidio perdomuit. Obiit sanctus Medardus Noviomensis episcopus, et Lotharius rex honorifice sepultum ecclesiam super eum fabricat. Childebertus rex moritur et in ecclesia sancti Vincentii Parisiis, quam edificaverat. sepelitur. Porro monarchia totius regni Francorum cedit fratri *ejus* Lothario. Radegundis regina. uxor quondam Lotharii regis. mutata veste. claret sanctitatis nobilitate.

Lotharius rex duxit uxorem Clodomeris fratris sui interfecti, qui etiam septem habuit filios de diversis mulieribus. De Jugunde : Guntharium, Childericum, Carabertum, Guntrannum, Sigebertum, et Closcindam filiam: de Aregunde Jugundis sorore : Chilpericum: et Cramnum de Chinsina. Guntrannus et Cramnus vivente patre obierunt.

De bello Lotharii contra Cramnum filium suum. Cap. XIII.

Cramnus preterea, Lotharii regis filius, contra patrem insurgens, fretus auxilio Conobri Britannorum comitis, rapinis atque incendiis regnum patris devastabat. Adversus quem pater, velut alter David egressus, bellum instituit : quibus confligentibus comes Britannorum terga vertit, et armis insequentium corruit. Cramnus, comprehensus, in tugurio positus, flammis exuritur. Tempore Justini imperatoris et Lotharii regis Francorum, floruit beatus Benedictus, sed nec de vita ejus nec de morte ejus ratio procedit, secundum cyclum Dyonisii. Anno Lotharii XIII°, Justinianus imperat annis X. Hoc tempore constat Theophilum extitisse, qui Christum abnegando ejusque genitricem, hominium dyabolo fecit. Sed quia hec historia notissima est, eam hic supersedi scribere. Cometes apparuit die sancto Pasche : celum ardere visum est, verus sanguis ex nube defluxit in vestimentis hominum; domus cujusdam ab intus sanguine respersa apparuit, et secute varie clades et male valetudines cum pustulis et vesicis plures afflixerunt. Arboris, que dicitur sambucus, flores, grana et fructus, in flores, grana et fructus vitis transformantur. Hoc tempore in Oriente puer quidem, judeorum filius, cum a coevis suis christianorum filiis ad hoc adductus fuisset, ut in ecclesiam beate Marie corpus et sanguinem Christi participaret, propter hoc a patre suo dejectus in ignem fornacis ardentis, illesus inde a christianis extractus est, asserens quod mulier, que in illa ecclesia puerum tenens depicta erat, pallio suo flammas ignis a se eventilasset. Hyems eo tempore nive et glacie ita exasperatur, ut volucres et fere manu capi possent.

Judeus quidam, imaginem Jesu Christi Salvatoris de ecclesia furtim deponens, eam telo transfixit, et eam clam ad domum suam deferens, cum eam flammis vellet exurere, se sanguine cruentatum imaginis videns, pre stupore

eam abscondit: quam christiani requirentes et vestigia sanguinis invenientes, eam sanguinolentam recipiunt, judeum vero lapidaverunt. In Gallia mons juxta Rodanum fluvium multis diebus dans mugitum, tandem ab alio monte sibi vicino discissus, cum ecclesiis et domibus et hominibus et bestiis in Rodanum precipitatus est. Prefuerunt tempore Lotharii regis Romane ecclesie pontifices Johannes, Felix, Bonifacius, Johannes, Agapitus, Silverius, Virgilius Pelagiusque. Floruerunt etiam eo tempore Germanus Parisiensis et Gregorius Turonensis, episcopi.

De regno Chilperici et fratrum ejus. Cap. XIV.

Anno Domini DLXIII°, Justiniani imperatoris anno XXXVII°, Lotharius 563.
rex Francorum moritur et in ecclesia sancti Medardi Suessionis sepelitur. Cui successit Chilpericus filius ejus, cum tribus fratribus suis Cariberto, Guntranno et Sigeberto: Chilperici sedes fuit Suessionis, que fuerat Lotharii; Charibertus Parisiis, que fuerat Childeberti; Guntranni Aurelianis, que fuerat Clodomeris; Sigiberti Remis, que fuerat Theoderici. Anno I° Chilperici regis, Justiniano imperatore mortuo, Justinus minor imperat annis XII. Sigebertus rex Hunos, partes Francorum depopulantes, in Thuringia bello devincit. Chilpericus frater ejus interim terminos ejus incursat et Remos urbem occupat. Haste ignee in celo vise sunt protendentes irruptionem Longobardorum. Sigebertus rex desertas Saxonum terras pervadit, easque Suevis ad habitandum tradit. Hanc autem mali novitatem nova in celo signa multo ante tempore portenderant. Sigebertus rex fratri suo Chilperico repugnat, et Suessionem, sedem regni ejus, occupat. Theodebertum filium ejus ibi captum exiliat, ipsum Chilpericum prelio victum fugat et terminos suos ab ejus insolentia liberat. Ipse uxorem ducit Brunam filiam Athanagildi, regis Visigothorum, que et Brunechildis dicta est. Justinus imperator, vir in omni avaritia deditus, contemptor pauperum senatorumque spoliator, cui tanta fuit cupiditas, ut archas juberet fieri ferreas, in quibus auri talenta congereret, in pelagiana heresi lapsus et amens effectus, regno ejectus est. Caribertus rex, primi Lotharii filius, finem vivendi dedit. Guntramnus frater ejus regnum recepit, sedem scilicet Parisiis, unde grave scandalum adversus eum a fratribus excrevit. Chilpericus autem rex cum ex Audoveta tres

filios genuisset, Theodebertum, Meroveum et Clodoveum, in Ytaliam nuncios direxit, et sororem Brunechildis, quam Sigebertus frater ejus acceperat, petiit: cum multis thesauris ab Athanagildo patre rege promeruit et eam in conjugium suscepit. Hec Gasindis [1] vocabatur, que primo quidem honore suscepta, post pre amore aliarum odio habita, ut suspicio fuit, ex consensu regis in lecto suffocata reperta est. Qua defuncta Audovetam recepit, quam gravidam relinquens, cum Sigeberto fratre adversum Saxones hostiliter

Dolus Fredegundis. abiit. Interea regina filiam peperit, ex qua eandem Fredegundis, regis cubicularia et occulta concubina, decepit ita: Cum pullulasset fama in Francia reges regressuros cum victoria, ait Fredegundis domine sue: « Ecce, dominus noster victor regreditur, jube filiam tuam baptizari, ut gratiosius tibi et illi rex congaudeat. » Parato ergo baptisterio, presenteque episcopo qui sacro ministerio puellam immerserat, defuit matrina, que eam de fonte deberet suscipere. Mox Fredegundis ait regine: « Suscipe filiam tuam a fonte, quoniam magis tibi, quam alicui nostrorum proxima est. » Que ignara ejus doli a fonte suscepit. Advenienti igitur regi ivit obviam deceptrix dicens: « Deo gratias, domine rex, quia devictis adversariis sospes regrederis: sed cum qua dominus meus rex dormiat eligat, quia domina mea ex filia baptizata commater tua effecta est. » Regi aulam suam introeunti regina occurrit cum puella, ad quam ait rex: « Illicitam rem egisti per simplicitatem, jam uxor mea esse non poteris. » Qua derelicta, Fredegundem duxit uxorem, elegantem et male callidam. Audoveta vero regina cum filia sua velamine velata usque ad finem vite sue permansit. Ex Fredegunde Chilpericus rex tres filios genuit, quibus defunctis quartum genuit, nomine Lotharium, qui fuit pater incliti et famosissimi regis Dagoberti. Chilpericus rex descriptiones novas, per consilium Fredegundis uxoris sue, in omni regno suo fecit, ita ut unusquisque possessor de propria terra de uno aripenne unam amphoram vini ad partem regis daret, et de jugere modium unum: unde populus valde oppressus vociferabatur ad Dominum. Immisit autem Dominus plagam in domum regis, et ipse cepit egrotare, et duo filii ejus mortui sunt. Rex perterritus descriptiones combussit et tributum remisit. Post hec cognovit uxorem suam, que peperit filium, quem appellavit Lotharium. Hic fuit postea magnus rex et pater famosissimi regis Dagoberti, ut prescriptum est. Posthec

[1] Seu *Garsindis.*

Sigebertus rex cum Hunis pugnans, ludificatus arte demonis, et eis minime prevalens, muneribus ab eis acceptis, recesserunt perpetuo confederati. Interim Sigebertus rex Arelatum, que erat fratris sui Guntranni, cepit. Sed Guntrannus, per Celsum patricium contra eum dimicans, quam plurimos de exercitu ejus in Rodanum submersit; cum dedecore in patriam sunt regressi. Chilpericus rex Clodoveum filium suum cum exercitu dirigit, ut civitates Sigeberti diriperet; sed Sigebertus, Guntranno fratre sibi associato, illum ad patrem cum dedecore fugere compulerunt. Chilpericus ira commotus, dum frater ejus Sigebertus circa Renum esset, per Theodebertum filium suum majorem, civitates ejus rursum pervadit. Quo audito, Sigebertus mature repatriavit, cum Guntranno fratre fedus iniit: super Chilpericum ire disponunt. Sentiens hoc Chilpericus castra movit, usque ad Avalonem accessit. Quem insecuti, acies belli preparant: sed timens Chilpericus, ne colliso utroque regnum eorum corrueret, pacem petiit: civitates, quas injuste invaserat, reddidit.

Sequenti anno Chilpericus pacis inimicus, quem Gregorius Turonensis vocat alium nostri temporis Neronem, cum Guntranno fratre suo pacem iniit, usque Remis accessit, cuncta que potuit ferro et igne vastavit, deinde rursum Theodebertum filium suum Turonis cum exercitu direxit. Sigebertus, cis Renum, optimam gentium collectam copiam, *eorumque* Godesilum et Guntrannum duces, post Theodebertum filium Chilperici misit: quem insequentes gravi bello devictum occisum in campo relinquunt. Sigebertus autem insecutus fratrem Chilpericum a Francia extrudit, *et* Parisios cum valida manu intravit. Chilpericus fugiens Tornacum venit, ibique se munivit. Parisienses Franci, qui quondam fuerant Childeberti regis, fratris primi Lotharii, relicto Chilperico, Sigebertum ad villam cui nomen est Victoriacus, ab Attrebato quatuor distans miliariis, invitant, super clipeum levant et eum regem sibi statuunt. Verum post recedente exercitu gaudium in merorem versum est: nam duo juvenes quasi legatione fungentes regem appropiant, eumque cultris a Fredegunde regina uxore Chilperici, qui in Tornaco erant inclusi, veneno infectis, in lateribus feriunt. Dies enim jam in noctem vertebatur; at ille vociferans corruit et emisit spiritum. Sepultus est in ecclesiola parva in Lambris, qui est viculus juxta Duacum; et postmodum translatus est inde et sepultus in ecclesia sancti Medardi Suessionis, juxta Lotharium patrem suum. Chilpericus autem, Tornacensibus gratias

agens, quidquid erat sibi juris in civitate, sancte Dei genitrici Marie con-
578. donavit. Eodem anno vir clarissime sanctitatis, Germanus Parisiorum episcopus migravit ad Dominum.

Igitur interempto rege Sigeberto Gundevaldus dux Hildebertum filium ipsius furtim a Brunechilde matre ipsius abstulit, collectoque patris exercitu Remis regem constituit die natalis Domini. Chilpericus Parisios venit, Brunechildem exilio subegit, post quod filium suum Meroveum cum exercitu Pictavis direxit. Qui patris jussum immutans, Turonis accessit et paschales dies inibi solempniter egit, et regresso calle Rodomum venit, uxorem patrui sui Brunechildem sibi in matrimonio sociavit. Quod nephas pater audiens, animo amaro illo velocissime adveniens, filium secum Suessionas adduxit, et post paululum tonsuratum ut clericum presbiterum ordinari fecit, Cenomannis transmisit. Inde patrem effugiens, post multa peracta mala, interficitur.

Anno Chilperici regis XV°. Justino Juniore, ut diximus, ab imperio dejecto, Tyberius regnat annis sex, vir strenuus atque sapiens elymosinarum largitor. Hic die quadam per pavimentum deambulans palatii sui, in marmorea tabula crucem dominicam vidit sculptam et ait : « Cruce dominica frontem armamus, faciem signamus, pectora munimus, et eam pedibus conculcamus. » Jussit illico tabulam sublevari : qua sublata reperitur secunda habens idem signum : jussit et hanc elevari, reperitur et tertia habens majus signum aliarum duarum in pario lapide incisum. Qua ejecta, reperitur thesaurus super centenos auri mille solidos. Idem imperator cum egrotare cepisset et vivere desperaret, vocavit Sophiam augustam dicens : « Impletum sentio tempus vite mee, nunc tuo consilio tractandum est, qui reipublice presit. » At illa, Mauricius, ait, strenuus et sagax est, qui sepe contra inimicos reipublice dimicans victoriam obtinuit. Hoc enim dicebat, ut eo obeunte hujus conjugio necteretur. Jussit ergo Tyberius filiam suam ornamentis regalibus ornari, vocatoque Mauricio ait : « Sit tibi imperium meum cum hac puella concessum. » Sicque frustrata est Sophia augusta sua estimatione, et celebratis nuptiis Tyberius in amentiam versus, vita decessit.

Anno Chilperici regis XIX°, imperavit Mauricius Grecus annis XXI. Duo filii Guntranni regis subito morbo moriuntur. Sequenti anno Sanson et Clodobertus, filii Chilperici regis, moriuntur. Clodoveus filius ejusdem, cum solus superesset, dolo Fredegundis noverce sue occiditur. Guntrannus rex

cum Hildeberto nepote suo, filio Sigeberti. pactum iniit, civitates et castella. que illi violenter tulerat. reddidit. Quod comperiens Chilpericus. timens ne super se irrueret. nuntios per civitates sue partis, ut se observarent. direxit: ipse cum omnibus. quos melius amabat, infra muros Cameraci se reclusit. Nati sunt Hildeberto duo filii. Theodebertus scilicet et Theodericus. Eodem tempore natus est Chilperico regi ex Fredegunde filius. Eodem tempore Fredegundis regina Chilpericum virum suum. quem adulteraverat. propter adulterium quo timebat se deprehendi, inter se et Landricum comitem. cum de venatione vespere reversus de equo descenderet. insidianter interfecerunt, cum regnasset XXIII annis. Sepultus est autem in ecclesia sancti Germani Parisiis. O mala femina. o mala conjux. o perniciosa meretrix. que de ancilla domina effecta talia per proditionem perpetrasti! Sigebertum regem veneno aliorum manibus interemisti: deinde Clodoveum, filium viri tui. occidisti: deinde ipsum dominum tuum manibus Landrici comitis. amasii tui, impie jugulasti. De te illa veridica Salomonis sententia dicta est : « Per tria movetur terra et quartum non potest sustinere : per servum cum regnaverit: per stultum cum saturatus fuerit cibo, et per mulierem odiosam cum in matrimonio fuerit assumpta. et per ancillam cum heres fuerit domine sue. »

Lupi Burdegalam urbem ingressi. neminem metuentes. devoraverunt omnes. Anthiocia divinitus evertitur hoc modo : Quidam civis illius. adeo elemosinis et hospitalitati deditus. ut nunquam sine paupere aut hospite commederet. cum uno die usque ad vesperam urbem circuisset. ut pauperem vel hospitem inveniret, vidit virum seniorem in veste alba cum duobus sociis stantem in medio civitatis. et invitans eum ad hospicium. hoc responsum accepit ab eo : « Non poteras. o homo Dei, cum vestro sermone hanc urbem salvare, ne subverteretur. » Ex hoc dicto sudarium. quod in manu tenebat. excussit super unam medietatem urbis. statimque ipsa medietas cum habitaculis et habitatoribus subversa et. Et volens adhuc excutere sudarium super aliam medietatem urbis, vix ab illis duobus sociis suis multa prece flexus est. ut parceret residue urbis medietati. Sicque virum, qui hoc aspiciebat. attonitum consolatus ex salvatione sue domus discessit, et ultra non comparuit.

Guntrannus Francorum rex. quadam die in venando fessus. dum in gremio armigeri sui dormiret juxta rivum aque. vidit armiger ejus de ore regis parvum animal exire. cui volenti rivum transire nec valenti.

armiger gladio trans rivum posito viam ei eundi et redeundi paravit. Quo iterum in os ejus intrante, rex expergefactus et stupefactus dixit se per sompnium per pontem ferreum transiisse, et sub monte quodam thesauros multos vidisse. Ubi, cum perrexisset, secundum fidem sompnii thesauros magnos invenit, eosque acceptos sancte ecclesie usibus delegavit.

Guntrannus rex uxore et filiis destitutus, anno regni sui XXV°, nepotem suum Hildebertum, filium Sigeberti fratris sui, ad se accersitum coram frequentia populi heredem regni sui illum constituit. Ipso tempore lues inguinaria valde populum intercepit, et a Marsilia usque ad Lugdunum hoc morbo pene tota periclitabatur Gallia. Unde mestus rex Guntrannus jussit omnem populum ad ecclesiam convenire et rogationes triduo in pane et aqua et vigiliis celebrare, sicque Christi miseratione plaga quievit. Celebre et vulgatum est, quod contigit. Mulier quedam, cujus filius quartana vexabatur typo, fimbriam regis Guntranni clam abscidit, eamque aquis immersam filio bibendam dedit, moxque convaluit. Fredegundis regina, anno filii sui quarto, Guntrannum regem, ut filium suum de sacro fonte susciperet, invitavit. Qui misit episcopos Ethericum Lugdunensem et Syagrium Augustudunensem et Flavium Cabilonensem, et puerum baptizaverunt, cui imponens nomen Guntrannus rex ait : « Lotharius vocetur, hujusque nominis sit executor sicut avus ejus, cujus nomen adeptus est. » Votiva oratio regis effectum obtinuit in propagine regalis successionis, cum ad nostra usque tempora ex hujus Lotharii filia, scilicet Blitilde, regum novorum processerit prosapia.

Eo tempore Annulgi imperatoris Persarum uxor, nomine Cesara, virum clam fugiens cum quatuor pueris totidemque puellis, ad Johannem episcopum regie urbis proveniens, baptizari expetiit. Que baptizata, ab Augusta Mauricii imperatoris uxore de sacro fonte suscepta est. Hec dum quereretur multis locis, a legatis regis Persarum Constantinopoli reperta est. Legati protinus ad Mauricium veniunt dicentes : « Redde nobis dominam nostram, uxorem regis Persarum. » Imperator miratus est dicens nihil se scire de uxore illius. Tunc imperatrix Augusta ait : « Elegans mulier quedam baptismi gratia huc accessit, dicens se unam e populo; videte ne ipsa forsitan sit quam queritis. » Qua visa ad pedes ejus corruunt, dicentes imperatrici : « Ipsa est domina nostra. » Dicit ei Augusta : « Da illis responsum. » At illa : « Vivit Dominus, cujus fonte renata sum, quia canibus non loquar; vivunt enim non

ut homines sed ut canes. Et nisi conversos et christianos videro, responsum non reddam.» Qui libenti animo gratiam baptismi, favente Augusta, perceperunt; sicque Cesara dixit ad illos: « Si viro meo cure sum, permittat se in fide Christi initiari et baptizari, non enim aliter ad ipsum revertar. « Quod audiens imperator Persarum, legatos Mauricio imperatori cum multis muneribus misit, mandans ut sanctum Johannem, regie urbis pontificem, Anthiociam dirigeret, quia ipso tradente baptismum Christi suscipere vellet. Tunc Mauricius episcopum direxit et apparatum infinitissimum Anthiocie fieri jussit. Inibi Gregorius, ejusdem urbis episcopus, atque Johannes Constantinopolitanus, cum aliis episcopis et presbyteris, infra spatium duarum hebdomadarum, LX milia Persarum cum rege baptizaverunt. Ecce non solum vir infidelis per mulierem salvatus fidelem, sed multa et inenarrabilis multitudo utriusque sexus ad Christum confluxit! Nec passa est prudens sibi et aliis utilis Cesara regina baptizatos viros jungi paganis mulieribus; suasit viro, ut peteret Mauricium imperatorem episcopos et clericos divine legis, quos secum in Persidem duceret, ut non baptizatos mundarent et fidem eis Christi predicarent. Quod et factum est.

Anno imperii regis Guntranni XXX°, tunica Domini nostri Jesu Christi, que ei a militibus in passione sublata est, profitente Symone judeo, duabus hebdomadibus multis cruciatibus affecto, in civitate Zaphad, non procul ab Jherosolimis, reperta est integra in archa marmorea. Quam Gregorius Anthiocenus et Thomas Jherosolimorum necnon Johannes Constantinopolitanus episcopi, cum multis aliis episcopis, clero cum populo triduanum celebrante jejunium, cum archa, levi onere, pedestri gradu Jherosolimam detulerunt, eamque in loco, ubi crux Domini adoratur, posuerunt.

Ipso anno sol a mane usque ad meridiem ita minoratus est, ut vix ejus tertia pars appareret, forte obitum regis Guntranni bonitate pleni designans. Nam anno sequenti, V° kalendas aprilis, migravit, sepultusque est in ecclesia sancti Marcelli, quam ipse miro opere exornatam construxerat. Post quem Hildebertus nepos ejus regnum recepit, et is post quartum imperii annum obiit. Filii ejus regnum diviserunt: Theodebertus adeptus est Austrasiorum regnum, sedem habens Metensem urbem: Theodericus Burgundiam, regnum Guntranni, sedem habens Aurelianis. Lotharius mox instigante matre Parisiis veniens, more barbarico regnum Theoderici invadere disposuit, adversus quem idem Theodericus cum fratre Theode-

berto hostiliter veniens castra in loco, cui nomen est Latifisco, statuunt. Quibus ex adverso Lotharius superveniens, diluculo exercitum eorum graviter trucidavit: fratres exinde fugere compulit. Anno sequenti Fredegundis regina obiit, et Parisiis in ecclesia sancti Germani juxta virum suum Chilpericum, quem interfecerat, sepelitur. Clades glandolaria ipso tempore Burgundie populum nimium gravabat. Brunechildis ab Austrasiis de regno Theodeberti ejecta, ad Theodericum nepotem suum confugium fecit. Hic aviam suam libenter excipiens, gloriose honoravit. Iterum globi ignei, per celum quasi currentes instar hastarum, ad occidentem visi sunt, signantes presagia futuri belli. Nam Theodebertus cum Theoderico fratre exercitum copiosum moventes, super Lotharii regnum irruunt; contra quos Lotharius exire non timuit, sed confligente exercitu super fluvium Aroanna, pars Lotharii gravissime cesa, et ipse exinde Parisios cum paucis aufugit. Multi inibi nobiles capti, pluriores occisi, castra etiam vel oppida, circa ripam Sequane sita, rupta atque depopulata sunt. Lotharius Parisiis inclusus, coactus per pactionis vinculum firmavit, ut inter Ligerim et Sequanam usque ad mare Oceanum et Brittannorum limitem Theodericus reciperet: ducatum omnem inter Sequanam et Ysaram Theodebertus haberet: hec occidentalis pars, ab Ysara et Summa fluviis usque ad mare, Lothario relicta
607. Posthec Theodericus cum fratre Theodeberto exercitum rursus moventes, Wasconiam sue ditioni redigunt et tributarios [1] faciunt. Tempore Chilperici regis, quem supra memoravimus occisum, prefuerunt Romani pontifices Johannes, Benedictus et Pelagius. Eodem etiam tempore obiit sanctus Vedastus, et sanctus Amandus est natus. Nunc igitur a nobis exponenda est vita et mors regine Brunechildis.

De Brunechilde regina. Cap. XV.

570. Anno Domini D LXX°, anno vero Chilperici regis Francorum V°, Sigebertus frater ejus uxorem duxit Brumam, filiam Athanagildi regis Wisigothorum, que et Brunechildis dicta. Genuit autem ex Sigeberto rege Hildebertum regem: Hildebertus autem genuit Theodebertum et Theodericum. Vixit autem cum viro suo X annis, post mortem autem ejus regnavit cum filio suo Hildeberto, et post mortem Hildeberti cum filiis ejus Theo-

[1] Suppl. *Wascones.*

deberto et Theoderico annis XL. Que propter insolentiam morum adeo intolerabilis erat Francis, ut merito crederetur sibillam de ea vaticinatam esse : *Veniet autem Bruma de partibus Hispanie, ante cujus conspectum gentes vel gentium reges peribunt, ipsa vero calcibus equorum disrupta peribit.* Hanc rex Chilpericus, post necem Sigeberti viri sui, Rodomis cum filiis exiliavit, ubi eam Meroveus, filius ejusdem Chilperici, illicito sibi matrimonio copulavit, ipsa tamen consentiente. Pro hoc illicito matrimonio eundem Meroveum pater suus interfecit. Post mortem autem Hildeberti filii sui, ad Theodebertum nepotem suum confugium fecit. Inde pro meretriciis ejecta, ad Theodericum fratrem Theodeberti in Burgundiam venit, ubi Theodericus factione Brunechildis Desiderium Viennensem episcopum, virum sanctum, in exilium direxit. Postea Theodericus rex, pessimo ipsius avie sue deceptus consilio, eundem sanctum episcopum ab exilio revocatum lapidari jussit, ad cujus sepulchrum Deus omnipotens mira operatur magnalia. Predicta Brunechildis, memor prioris injurie, quod a rege Theodeberto pro meretriciis ejecta fuerat, inter duos fratres Theodebertum et Theodericum, et Lotharium nepotem eorum, bellum indissolubile consurgere facit. In primis Lotharius et Theodericus prelio inter se colliduntur, in quo plus quam XXX milia cesa referuntur, Theodericus tamen victoria potitur. In hoc prelio angelus Domini evaginatum gladium super populum tenens visus est. Rursus consilio Brunechildis Theodericus super fratrem suum Theodebertum exercitum ducit, Theodebertus autem non impar exercitui obvius venit, Prothadium, principem militie regis Theoderici, interfecit : Theodericus, Theodeberto persequente, victus aufugit. Theodericus cum Lothario nepote suo, congregato copioso exercitu, non post multum temporis Theodeberto congreditur. Quem fugientem usque ad Coloniam Agrippinam persequuntur; ibi Theodebertus cum thesauris suis capitur, filius ejus occiditur, ipse rex in clericum tonsuratur, et non post multos dies jussu fratris sui perimitur. Brunechildis regina, timens ne rex Theodericus uxorem legitimam duceret, ipsa in palatio vilior esset, a legalibus nuptiis pravo suo consilio regem subtraxit. Quod beatus Columbanus non sustinens regem coarguit. Ipse autem rex ex concubinis quatuor habebat filios. Timens autem Brunechildis, ut dictum est, ne rex uxorem legitimam duceret hortatu beati Columbani, ipsum sanctum a Burgundia expellens in Ytaliam ire compulit, ubi beatus Columbanus famosum cenobium Bobiense edificans,

in ipso requiescit. Non post multum temporis idem Theodericus contra Lotharium nepotem suum movens procinctum, hausto veneno, a Brunechilde avia sua sibi preparato, profluvio ventris moritur, et mox unusquisque redit in sua. Brunechildis cum filiis Theoderici quatuor, Sigeberto, Hildeberto, Chorbo et Meroveo, qui ex concubinis nati fuerant, Metis adveniens, Sigebertum in regno patris instituere nitebatur. Lotharius consensu quorundam procerum parcens Theoderici defuncti filiis, Austriam ingreditur. Tunc jussu regine Sigebertus Theoderici filius, cum valido sed infido exercitu, in campis Catalaunicis, ubi quondam Ecius Romanus patricius cum Attila, Hunorum rege pessimo, bellum gesserat, pervenit, Lotharium non impari manu operientem excepit. Cumque super fluvium Coxoma certamen arripi deberet, exercitus Sigeberti ultro terga vertit, sic in propria quisque loca regressus est. Sigbertus exercitu destitutus, campis palans, Burgundiam ingreditur. Lotharius hostiliter usque Sequanam fluvium ingreditur; capiuntur inibi filii tres Theoderici defuncti, Sigebertus, Chorbo et Meroveus, qui mox exilio directi in Neustriam usque ad diem mortis exules duxerunt tempora.

De morte probrosa Brunechildis regine, equis detracte. Cap. XVI.

Posthec Lotharius rex Brunechildem reginam, que propinquos suos Theodebertum et Theodericum, filios videlicet Childeberti consobrini sui, peremerat, et plures alios de semine regio extinxerat, quasi jungeretur ei in conjugium, convocavit; que leta effecta, sicut ei jussum fuerat, venit compta preciosis ornamentis quasi ad nuptias. Quam judicio Francorum uno pede et brachio mulctatam jussit camelo imponi et per circuitum castrorum circumduci, et postea ad equos indomitos ligatam disrumpi. Sic obitu nephando, ut fuerat merita, ad inferos descendit. Cujus etiam ossa in igne posita et consumpta nusquam comparuerunt. Hic est finis Brunechildis, que regnavit in Francia L annis: cum viro suo Sigeberto annis decem; cum Childeberto filio, Theodeberto et Theoderico nepotibus suis, et Lothario annis XL. Que quamvis fuisset insolens, tamen Dei ecclesias honorabat, plura etiam cenobia sanctorum fundavit et edificia admirandi operis construxit, unde mirandum est tot et tanta mala ab ea fieri potuisse. Defunctis

igitur hoc mundo Theodeberto, Theoderico et Brunechilde, predictus Lotharius, filius scilicet Chilperici et Fredegundis, totius Gallie solus primatum obtinuit, sicut obtinuerat avus ejus primus Lotharius.

De regno Lotharii secundi, dicti Magni. Cap. XVII.

Anno Domini D°LXXXVI°, Mauricii imperatoris anno quarto, regnavit 586.
Lotharius secundus, filius Chilperici, in Francia XLIIII annis: primo quidem cum nepotibus suis regnat annis XXX, postea solus annis XIIII. Hoc tempore Arabum sive Saracenorum princeps erat Mahomet, qui pseudopropheta ex orphano et inope per heresis sue prestigia ad regnum provectus est. Hic de progenie Ismaelis ortus, cum esset pauper et orphanus, ad quandam cognatam suam perdivitem, nomine Cadigam, primo ut mercenarius, deinde ut sponsus se conjungens, per eam ditatus est. Que cum egre ferret illum epileptico morbo vexari, ille dicebat hoc non esse morbum, sed visionem archangeli Gabrielis se interim videre, et quia ejus aspectum ferre non posset, mente defecta cadere. Hic communicabat christianis et judeis, ex eorum scripturis suam pseudoprophetiam in aliquibus confirmans. Hic dicebat, quod hii qui inimicum occidunt vel qui ab inimico occiduntur, paradisum ingrediuntur: affirmabat quod habitantes paradisum carnalis cibi ac potus essent refecti, ibique esse fluvium vini, lactis ac mellis, et mixturam feminarum, non presentium sed aliarum multo tempore futurarum, et affluentem voluptatem et multa hujusmodi. Hic est Mahomet, cui adhuc gentiles cultum deitatis exhibent. Hic in regno Saracenorum quatuor pretores statuit qui amirei vocabantur, ipse vero ammiras dicebatur vel prothosimbolus.

Anno imperii Lotharii regis XXX°, Beretrudis regina obiit, ex qua idem Lotharius Dagobertum et sororem ejus Blichildem genuerat, ex qua Karlensium regni pullulavit prosapia. *Karlensium prosapiae origo.* Pipinus, filius Karlomanni principis Brabantie et Hasbanie, major domus regis Lotharii principabatur. Pipino in disponenda republica cooperabatur sanctus Arnulphus, filius Arnoldi, filii Ausberti ex Blichilde, filia Lotharii regis. Lotharius rex filium suum Dagobertum in regno ascitum Pipino et Arnulpho committit ad Austrasiis regnandum, contra quem Saxones commoto exercitu fortiter pugnaverunt, sed Deo donante pater suus Lotharius ei subve-

nit, et trans Renum bellum cum ipsis Saxonibus iniit. In quo bello Berthoaldum ducem illorum peremit, pro eo quod Dagobertus filius ejus sauciatus fuerat in prelio superiori, omnemque regionem eorum ita subjugavit, ut non remaneret in ea belligerans vir quantitatem spate ejus supereminens: tanta tunc regum animositas fuit. Tempore horum, Lotharii scilicet et dulcissimi filii ejus Dagoberti, regnum Francorum valde elevatum est, necnon et sancta ecclesia per sacerdotes et ecclesiasticos viros sublimata refulsit, in tantum ut Romanus pontifex mittens in Galliam rogaret, ut sibi transmitterentur viri fortes in fide et sapientes in eloquio, qui contra hereticos cum eo disputare possent. Dagobertus iram patris sui Lotharii regis veritus, quia consiliarium ejus cesum et detonsum dehonestaverat, Parisios ad ecclesiam sancti Dyonisii confugit, et quia nullo modo extrahi potuit, inde locum illum semper cordi habuit. Lotharius aliam duxit uxorem nomine Sichildem, de qua filium habuit Haribertum nomine. Mauricius imperator se cum suis a Foca interficiendum divinitus predixit, et malorum penitens ea sibi retaliari per se et servos Dei instanter exposcit. Anno XX° Mauricii imperatoris, et XIX° Lotharii regis Francorum, Mauricius ipse interfectus cum filiis suis, Theodosio, Tyberio atque Constantino, a Foca, qui fuit strator Prisci patricii, occiditur. Sequenti anno beatus papa Gregorius migravit ad Dominum. Hac etate Eleutherius patricius, eunuchus, dum imperii jura conaretur arripere, a militibus peremptus est, caputque ejus Constantinopolim delatum est. Focas, extincto Mauricio ejusque filiis, per octo annorum curricula principatus est.

Pipinus. Supradictus Pipinus, filius Karolomanni Brabantie et Hasbanie principis, qui principale dominium suum tenuit apud Landen in Brabantia, quare cognominatur Pipinus de Landen, quique fuit primus dux Austrie inferioris, que postea dicta est Lotharingia, dehinc etiam Brabantia, atque major domus temporibus regum Lotharii, Dagoberti et Sigeberti, duxit uxorem sanctam Ydubergam, filiam Godini comitis Aquitanie, fondatricem monasterii Nyvellensis, sancti Modoaldi, Treverensis archiepiscopi, et sancte Severe, abbatisse ibidem, sororem, ex clarissima nobilitate Aquitanie oriundam, que ipsi duci Pipino peperit Grimoaldum ducem, etiam majorem domus Sigeberti regis, et sanctam Beggam, que nupsit Ansigiso duci, filio sancti Arnulphi Metensis episcopi, que fratri suo in predicto ducatu Austrie successit. Genuit etiam ipse Pipinus ex eadem Yduberga

sanctam Ghertrudem, que predia portionis patrimonii sui contulit monasterio suo Nyvellensi. Erat ipse Pipinus tamquam major domus in Austrasiorum regno, et posteri sui jure hereditario gladium regni portantes et super omnes principes ipsum regnum gubernando principantes : unde adhuc Lotharingie archiduci, tamquam hujus dignitatis heredi, adjudicatur gladius totius regni. Hic Pipinus obiit anno DC° XLVII° et rexit annis XXX, aliqui dicunt XXXII : et fuit primo sepultus apud Landen, ubi diu quievit, et postea corpus ejus translatum est in ecclesiam Nyvellensem. In cujus translatione dum feretrum deferebatur de Landen ad Nyvellam, candele ceree accense in itinere non extinguebantur.

Versus de Pipino de Landen primo duce :

Iste Brabantinus princeps dux Austrasiorum
Primus erat, majorque domus, regni gladiator.

Ea, que sequuntur, inveni scripta in legenda sive gestis sancte Ghertrudis, tam in ejusdem sancte Ghertrudis Landenensis quam Nyvellensis ecclesiis, inter cetera in hec verba :

Notissimum quidem est ac celebri fama pervulgatum, patrem sanctissime Deoque dilecte virginis Gertrudis Pipinum extitisse, sed preter nomen cetera vite gestorumque ejus cunctis pene historias ignorantibus manent incognita; de quo quidem pauca in gestis Francorum sparsim inventa colligentes, stilo continuam facere narrationem curavimus, quam ideirco voluimus in propositi operis exordio premittere, ut, si quis nobilissime virginis genus nosse cupiat, et de ipsius hac vita familiaris esse, non aliunde petat.

Fuit igitur Pipinus Karlomanni principis Brabantie et Hasbanie filius, dux et major domus sub Lothario, Dagoberto et Sigeberto potentissimis regibus, qua dignitate, modicum differente a sublimitate regia, preditus omnia prudentissima dispositione ordinabat, prestabatque tam in bello fortitudinem quam justiciam in pace. Erat erga regem fidei servantissimus, erga populum vero tenacissimus equitatis, et in disceptanda utrorumque causa firmissimo animi judicio persistens; nec munera populi ad subvertendum jus regni respiciebat, nec gratiam regis ad obruendam populi justitiam attendebat; sed quia regem Deum supra hominem preferebat, cujus mandato injunctum noverat, multum potentes honorare, personam pau-

peris in judicio attendere, tam ergo que plebis erant plebi defendebat, et que Cesaris Cesari restituebat, studebat ad lineam divine justicie omnes judiciorum suorum sententias dirigere. Que res tum totius plebis testimonio, ut post docebimus, tum vero vel maxime hic arguitur, quod beatum Arnulphum Metensem episcopum, quem in timore ac dilectione Dei noverat excrevisse, omnium consiliorum suorum vel negociorum socium assumebat: si quid litterarum ignorancia ipse minus cerneret, ille, quasi fidelissimus divine voluntatis interpres, certissime enunciaret, qui et sanctarum scripturarum sciencia erat eruditus, et ante pontificatum hanc eandem dignitatem irreprehensibiliter administraverat. Hoc adjutore fretus, regem ipsum equitatis freno cohibebat, si quando, neglecto jure, potestate regia abuti voluisset. Defuncto quoque predicto viro, beatum Cunibertum Coloniensem antistitem, pari sanctitatis fama illustrem, curabat in hac negociorum administratione participem adhibere. Perpendere potes, quo equitatis ardore accensus fuerat, qui tam circumspectos custodes tamque incorruptos arbitros consiliis suis delegerit: quia enim a pravitate aversus, rectis et honestis studiis attentissimus extitit, semper usus est in exercicio sancti operis sanctorum virorum consiliis.

Primum ergo hic egregius princeps, sub Lothario rege patre Dagoberti major domus, precipuam potestatem summumque venerationis locum apud ipsum obtinuit. Qui cum proposuisset filium suum Dagobertum in amplissimi regni parte regem ordinare, sed infirmis annis et immaturis sensibus parum fideret, huic talem virum pre cunctis principibus dignum credidit, quem tenere etatis rectorem ac regie administrationis provisorem statueret. Commisit ergo adolescentem in manu ejus, fretusque consiliis et industria prudentissimi monitoris, eum ad regnandum in Austriam, que nunc Lotharingia dicitur, direxit. Susceptum itaque juvenem studuit Pipinus quam optimis moribus adornare, timorem Dei et amorem justicie inculcare, docens quod scriptum est: « Rex qui judicat in veritate pauperes, thronus ejus firmabitur in eternum. » Ejus ergo providentia Dagobertus non solum hanc partem prospicere administravit, sed totum patris regnum, quod latissimum erat, post decessum ejus obtinuit, cum tam frater ejus Haribertus quam plerique principes summo studio contraniti vellent, ac potestatem regiam in se quique inflectere certarent: sed cito oppressa est factio illorum sanis consiliis prudentissimi ducis. Dagobertus ergo brevi

confirmatus est in regno. libertate, justicia. mansuetudine. aliisque artibus. quibus regere decebat. cunctos sibi arctissimo amore devixit. ac boni monitoris industria eo celebritatis splendore enituit. ut cunctis ante se regibus nobiliore fama precelleret. omnesque eum immensis laudibus predicarent. Sed hanc regiam viam. hanc virtutis lineam tenuit, quamdiu sanam doctrinam sapientissimi preceptoris sustinuit. et non ad sua desideria coacervavit sibi magistros. felix si secundum viri sapientis monitum de mille pacificis suis hunc elegisset consiliarium. Sed demum Salomonis exemplo depravatum est ad tempus cor ejus per mulieres, utique solet in magna rerum copia ac soluta libertate prona esse in consensu peccati natura mortalium. ob divitiarum affluenciam ac secundum rerum successum. a bono honestoque in pravum abstractus. salutaribus monitis aurem obclusit : cepit ergo tam avaricia quam libidine estuare. rebus ecclesiarum novos thesauros implere. et preter concubinas. quarum multiplex erat numerus contra jus canonum et regium decus. trium reginarum incestis abuti amplexibus. Quo dolore Pipinus eum liberrimo ore increpabat. exprobrans quod maxime Dei beneficiis ingratus existeret. Sed ille obscenis libidinibus potius quam sanis monitis obtemperans. malebat more frenetici medicum quolibet modo extinguere quam a pravitatis sue furore resipiscere. Ad quod scelus non parum incitabatur perversis suggestionibus perversorum hominum. virtuti Pipini maliciose invidentium. Sed Pipinus. in modum sancti animalis. habentis oculos ante et retro. undique est conspectus: prudenter agebat in cunctis. Verumptamen. ut ipsis verbis historie Francorum utar : « Amor justicie et timor Dei. quem diligenter amplexatus fuerat. ipsum liberavit a malis. » Nec mirum si depravante tanta rerum gloria rex. minus adhuc in via perfectus. ab ejus magisterio in devium fornicationis et homicidii cupiditatem incidit. cum ipse David. qui electus secundum cor Dei fuerat. quique prophetas sanctos eruditores habebat. mox. ut pressure pondere caruit. eo lascivientis animi levitate raptus est. ut in illicitos amplexus aliene conjugis primo rueret. post ad obruendam infamiam perpetrati flagicii devotum militem extinguens. adulterium homicidio cumularet. Sed benignus Deus. qui David a commisso scelere per penitenciam purgavit. hunc quoque ab effusione justi sanguinis desperata oportunitate innoxium servavit. Nam videns Dagobertus eum minime insidiis potuisse capi. simul etiam saniore consilio reputans dignitatis sue statum labefactari. si virum nobilem.

potentem, fide ac justicia popularibus acceptum perimeret, paulatim animum ejus reflexit : cepit egregium ducem magis revereri.

Denique conceptam maliciam ita in pacem et gratiam commutavit, ut filium suum Sigebertum absque suspicione illi commendans in Austriam, que modo Lotharingia dicitur, ad regendum mitteret, expertus in seipso fidem ejus et efficacem industriam, qua prospere hanc ipsam regni partem adhuc patre suo superstite administraverat, eoque defuncto ad totius regni obtentum, revictis omnibus adversariis, pervenerat. Transfusa est ergo per ejusdem rectoris prudentissimum consilium eadem prosperitas in filium, ita ut Sigeberto regnante, sed proprio regente et accommodante operam suam, deinceps Austrasii terminos suos contra barbaros strenue defenderent, quorum creberrimis insultibus eatenus impugnari solebant, sed et mortuo postmodum Dagoberto, omne regnum Francorum ad Sigebertum transtulisset, nisi prius, facta descriptione totius regni, pater cum Sigeberto pactum firmasset, ut ipse Austria contentus juniori fratri Clodoveo Franciam permitteret. In hujus vero Clodovei potestate matrisque ejus Mathildis regine, copiosissimi thesauri Dagoberti regis indivisi relicti fuerant. Eorum ergo divisionem Pipinus cum Cuniberto episcopo expostulans ex arbitrio suo obtinuit, justamque partem receptam Sigeberto regi Methis deportari fecit. Sed eodem anno expleto egregius dux et verissimus pater patrie rebus humanis excessit, cujus mors tanto dolore totam Austriam percutit, ut planctui ejus planctus regum nequaquam referri possit : fuit namque probatissime vite et purissime fame, sapiencie domicilium, consiliorum thesaurus, defensio legum, controversiarum finis, munimentum patrie, curie decus, via ducum et disciplina regum. Qui profecto si exemplo beati Job suas laudes predicare voluisset, ex persona sapientie, que eum uberrime repleverat, verissime et absque jactancie vicio dicere potuisset : « Per me reges regnant, et conditores legum justa decernunt. »

Sed ne videar de vita beatissimi ducis novum accumulare figmentum, non ab re erit, si in testimoniun sanctitatis ejus eadem verba que in gestis Francorum diversis locis inserta sunt, hic in unum collecta sub oculis posuero. Sunt ergo in hunc modum sese habentia : Usque ad id tempus, ab inicio quo regnare ceperat Dagobertus, consilio beatissimi Arnulphi Metensis urbis pontificis et Pipini majoris domus usus, tanta prosperitate regali regimen in Austria regebat, ut a cunctis gentibus immensam laudem

haberet. *Et paulo infra :* Post decessum beati Arnulphi adhuc consilio Pipini majoris domus et Cuniberti pontificis Colonie urbis utens, et ab ipsis fortiter ammonitus, tante prosperitatis et justicie amorem complexus, universas sibi subditas gentes sic regebat, ut nullus de Francorum regibus precedentibus sua laude fuisset precellentior. *Ipse post narrationem de tribus reginis et concubinis Dagoberti :* Hec cernens Pipinus, cum esset cautior cunctis et consiliosus valde, plenissimus fide et ab omnibus dilectus pro justicie amore, qua Dagobertum instruxerat, dum suo usus fuerat consilio; sibi tamen nequaquam oblitus justiciam, neque recedens a via bonitatis, cum ad Dagobertum accederet, prudenter agebat in cunctis. et tamen se in omnibus ostendebat zelus Austrasiorum versus eundem, vehementer suggerebat, ut ipsum etiam conarentur Dagoberto facere odiosum, ut potius interficeretur. Sed justicie amor et Dei timor, quem diligenter amplexatus fuerat, liberavit eum a malis. *Et aliquanto infra :* Dagobertus Metis urbem veniens, cum consilio procerum et pontificum, Sigebertum filium suum in Austrie regnum sublimavit, et Cuniberto pontifici [1] et Adalgiso duci et Pipino majori domus regnum gubernandum constituit, quorum studio deinceps Austrasii limitem et regnum Francorum contra Windas utiliter defensasse noscuntur. *Item post pauca :* Cum Pipinus major domus post Dagoberti obitum et ceteri duces Austrasiorum cum Sigeberto unanimem conspirationem expetissent, Pipinus cum Cuniberto, sicut et prius amicicie cultu in invicem collocati fuerant et nuper, sicut et prius, amiciciam perpetuo se firmiter conservaturos obligaverant, omnesque leudes Austrasiorum secum uterque prudenter et cum dulcedine attrahentes benigne gubernabant. *Ac deinceps :* Cunibertus pontifex ac Pipinus major domus a Sigeberto directi villam Compendium usque perveniunt, ibique thesaurus Dagoberti jubente Mathilde et Clodoveo presentatur et equa lance dividitur. Cunibertus et Pipinus partem Sigeberti faciunt perduci, et Sigeberto presentatur et describitur. *Ultimum vero laudabilis rite et honestissime preconium eadem historia hiis verbis concludit :* Post

[1] Haec adduntur in MS. Nota. Sanctus Cunibertus, septimus Coloniensis antistes, filius Crallonis, ducis Lotharingie, sedit annis XL, temporibus Eraclii imperatoris et ejus filii Constantini, sub Francorum rege Dagoberto et ejus filio Sigeberto, principante Pipino majore domus, duce Austrie inferioris, que postea dicta est Lotharingia, dehinc etiam Brabantia. Hic sanctus Cunibertus Susatensem civitatem acquisivit, et eam ecclesie sancti Petri Coloniensis dedit.

anni circulum Pipinus moritur, nec parvum dolorem ejusdem transitus cunctis generavit in Austria, et quod ab ipsis pro justicie cultu et bonitate ejusdem dilectus fuisset, quis plura testimonia industrie ac bonitatis potencieque ipsius desideret? Quia ergo hoc de vita preclarissimi ducis Pipini retulimus, pauca etiam de uxore ac liberis et nepotibus retraxamus.

Itta, uxor Pipini. Uxor igitur ejus venerabilis Icta, alias Yduberga, ex clarissima nobilitate Aquitanie oriunda, sicut ex possessionum ejus traditione ad ecclesiam nostram sancti Petri Nyvellensis, que nunc sancte Ghertrudis dicitur, facta indubitanter cognoscimus : quas quidem per multa tempora, quamdiu pax viguit, dicta ecclesia nostra tenuit, multamque inde pecuniam per annos singulos exactores nostri referre solebant; sed demum, ingravescente bellorum tumultu, quia res longe remote erant et sine legatorum periculo adiri non poterant, paulatim negligi cepit, donec tandem in jus alienum cessit. De hac igitur sancta muliere satis quidem erit dicere quomodo post obitum pii consortis vixerit, ut ex eo, quod sancte egit in libertate sua, notum sit quam religiose se habuerit sub mariti disciplina : viduataque sancta Icta, alias Yduberga, pii conjugis consorcio, statuit non ultra alium amatorem admittere, qui eam a prioris sponsi affectu abstraheret, et in novos mores vel amores traheret, elegit sancte continentie propositum, ut que primam illam virginee integritatis palmam assequi non poterat, proximum saltem virginitati ac pene conjunctum viduitatis meritum obtineret. Sed caute considerans tam sancte deliberationis votum hiis modis impugnare solere, vel quia mulier naturali in se concupiscentia victa virum appetere cogitur, vel quia ipsa intus libera, foris tamen a concupiscente viro in amplexus allicitur, utriusque, tam intime quam extime, temptationem occasionis voluit a se amputare; illam afflictionem carnis impositione sacri velaminis, illam tamen interioris concupiscentie flammam dudum conservatam lacrimarum affluencia funditus restrinxerat. Sed procerum temptamenta majorem curam de castitatis sollicitudine ingerebant. Nam aliqui eam propter morum dignitatem, aliqui propter generis excellentiam, nonnulli vero ob multiplices prediorum possessiones et numerosam familiam petebant. Sed mulier sancta soluta a viro ex consilio apostoli nolebat ultra alligari : que quidem sic virum habuerat tamquam non haberet, et sic usa fuerat hoc mundo tamquam non uteretur. Dum igitur contra hec assidua et munda intentione cogitaret, contigit beatum

antistitem Amandum, tam a Deo quam ab hominibus amari dignum, ad domum ejus consolandi gratia divertere. Hic eximie sanctitatis antistes ex nobilibus Aquitanie oriundus fuit. Qui dum orationis studio Romam adiisset, beati Petri principis apostolorum visione jussus est in Galliam transire, et inculta adhuc Gallorum corda celestis predicationis semine fecundare. Mox huic jussioni humiliter obtemperans, commigravit in hanc viciniam, atque ita injunctum sibi predicandi officium fideliter ac devote exercuit, ut audita hujus sancti studii fama ad aulam invitatus, jussu Dagoberti regis Trajectensis ecclesie ordinaretur episcopus. Hunc itaque sanctum virum ad se introeuntem beata Ieta vel Yduberga letissime suscepit: jam etiam in vita mariti assueverat hospitio recipere, sanctorum pedes lavare, consolationem patientibus subministrare, ceteraque exercere opera pietatis, sanctis viduis ab apostolo injuncta. Huic itaque pio consolatori sanctum animi propositum aperuit, et de manu ejus sacrum velum in signum caste viduitatis ac devote continentie accipere postulavit. At ille, sublatis manibus ad celum oculos attollens, benedixit Domino, qui ancille sue tam sanctum desiderium injecisset, quique eum in eo, quod hortari venerat, prevenisset : « Gratias, inquit, ago Domino nostro Jhesu Christo, qui respectu amoris sui gloriam mundi hujus in oculis tuis despectam fecit, et evulso effectu carnalis concupiscentie dilectionis sue radicem in corde tuo fixit. Age, mulier sancta, quod divina inspiratione cepisti; transiit denique tempus complexandi, subiit tempus longe fieri ab amplexibus, preterit enim figura hujus mundi. Quocirca sanissimo consilio delegisti, o mulier sancta, Christi conjugium petere et sine sollicitudine esse. Namque, teste apostolo, mulier innupta cogitat, que Domini sunt, ut sit sancta corpore et spiritu: que autem nupta est, cogitat, que mundi sunt, quomodo placeat viro, quod ita esse non magis credis, quia ab apostolo audiisti, quam quia in temetipsa id experimento didicisti. Perfice ergo, beata vidua, quod animo concepisti, et misericordia Dei, que aspirando prevenit, ut continentiam vovere velis, ipso adjuvante subsequatur, ut votum hoc integrum conservare possis. »

Hac viri Dei exhortatione venerabilis Yduberga confirmatiorem animum erga Deum et propensius votum assumens, non solum se divine servituti mancipavit, sed largiore benevolentia omnia, que habere potuit, Domino devovit. Primum itaque consecratione adhibita in ecclesiam mutavit pro-

prie domus fastigia, eamque tam dotavit prediis quam diversi generis decoravit ornamentis. Deinde inter missarum solempnia de manu reverendi pontificis sacrum velum in religionis habitum suscepit, seseque redigens in numerum sanctimonialium, quas ibidem ad serviendum Deo de suo ordinavit, nobilissime cervici nobilius jugum dominice servitutis imposuit. Vere admirabilis et immensis laudibus dignissima predicari hec femina, que tantam mundi gloriam, qua regum uxores equabat, tam forti animo abjecit, ut hiis se consortem faceret, quarum famulatum in priori statu pro dignitatis magnitudine designare potuisset! Taliter ergo illis, qui eam sibi matrimonio jungi concupierant, spem omnem nuptiarum abstulit. Sed quas persecutiones ab illis ob sancte professionis votum pertulit, quia illas communiter sustinuit cum filia sua beatissima Ghertrude, tunc commodius explicabo, cum ad vitam gloriose virginis describendam divine potestatis ductu venero.

In hoc ergo sanctitatis habitu, quamdiu vixit, Deo servire non destitit: erat autem spe longanimis, caritate dilatata, fide sublimis, humilitate submissa, in jejuniis ac vigiliis longissimam habens perseverantiam, in assidua psalmorum meditatione ac jugi affluentia lacrimarum habens semper pre oculis sanctissimam Annam (a qua in Novo Testamento vidualis continentie cepit origo), que vidua usque ad annos octoginta non discedebat de templo, jejuniis et obsecrationibus serviens Deo die ac nocte. Sic et ipsa mortificationem Jhesu in corpore suo circumferebat, summo studio apostolicum illud devitans obprobrium : « Vidua, que in deliciis est, vivens mortua est. » In largitione eleëmosinarum et peregrinorum susceptione non alium modum tenebat, nisi ut tanti pauperes rebus ejus participarent, quanti et illarum participes esse potuissent; quippe que omnia sua Deo devoverat, nichil in hiis suum potius quam omnium *existimans*. Tanta erat virtutum perfectio, ut sorores, que ab annis puerilibus illius angelice conversationis exercitium ceperant, vitam ejus attentis animis considerarent, et inde unum sibi sanctitatis exemplar sumerent. Hanc ergo beate actionis semitam annis XII post obitum pii conjugis indefesso gradu cucurrit, quibus transactis, excurso stadio hujus vite, pervenit ad bravium felicitatis eterne, migransque LX° sue etatis anno, apud Dominum recepit debitum sancte viduitatis sexagesimum fructum. Sepulta est ergo Nyvelle in basilica beati Petri apostoli, religiosa devotione fidelium defleta, ut vera ac pia ma-

ter, a fratribus et sororibus, viduis et orphanis, cecis et claudis, omnique genere pauperum et debilium. Hec de vita venerabilis Pipini et beate uxoris ejus Ydulberge diximus; nunc divina prosequente clementia ad liberos eorum et nepotes transitum faciamus.

Horum itaque liberi extitere Grimoaldus et Begga et virgo Ghertrudis, electissima regis angelorum sponsa. Grimoaldus sese cum sancto Cuniberto episcopo in amicitia fortiter strinxit. Cumque esset vir strenuus, et instar patris diligeretur a plurimis, factus est major domus in palatio Sigeberti, et omne regnum Austrasiorum in manu ejus confirmatum est vehementer. Cujus dignitatem cum Otto, emulus ejus, superbia tumidus, ceca ambitione preripere et in se transferre conaretur, in gratia ipsius a Leutherio Alemannorum duce interfectus est. Aliud quoque judicium tam potentie sue inter homines quam et devotionis apud Deum exhibuit in eo, quod cum rege Sigeberto communiter jussit, ut in Dei cultum edificarentur duo illa preclara monasteria Stabulense et Malmundariense, que administratione sua edificata et exornata omni pulchritudine, peracta dedicationis et missarum celebratione, tradidit idem major domus Grimoaldus in manu pontificis Remacli, ut monasticam vitam illic institueret. Hanc occasionem effugiendi tumultum secularium rerum solique Deo vacandi vir sanctus arripiens, substituto pro se in cura episcopali beato Theodardo, postmodum martyre, ad hec loca secessit, et continentioris vite discipline ac promotioris virtutis exercitio sese devovit; cujus doctrinis et exemplis dum Grimoaldus sancte conversationis studium cotidianis incrementis proficere cerneret, annuente Sigeberto, ex circumjacentibus terris, cultis vel incultis, XII leucas in longum totidemque in latum ei tradidit, in usum fratrum ibidem Deo famulantium, et traditionem hanc testamento ac regii sigilli impressione signavit. Grimoaldus occisus fuit, et in Joppilia prope Harstallium quiescit.

Grimoaldus.

De Ansigiso marito, et de Pipino filio beate Begge, necnon de Karolo Martello bellicoso duce, de Karlomanno et Pipino rege fratribus, de Karolo Magno imperatore, de Ludovico Pio filio ejus, et de tribus filiis Ludovici, Lothario, Ludovico et Karolo Calvo, infra tractabitur. Et quia in subsequentibus latius de gestis eorum tractatur, idcirco id scribere distuli, prout in prescripto libro gesta ipsorum sunt inserta.

Bonefacius papa apud Focam imperatorem obtinuit, ut ecclesia Romana

caput esset omnium ecclesiarum, quia ecclesia Constantinopolitana scribebat se esse primam omnium ecclesiarum. Impetravit etiam ab eodem Foca Pantheon. et vertit illud in ecclesiam beate Marie et omnium martyrum. et in kalendis novembris ibi instituit solempnitatem omnium sanctorum. Contra hunc Focam, XIX° anno Lotharii regis. Eraclius, qui Africam regebat, rebellavit, eumque regno privavit, remque publicam Eraclius ejusdem filius regendam suscepit. Hoc tempore sanctus Amandus Elnonensis per Gallias miraculorum et predicationis gratia clarescebat. Temporibus Eraclii imperatoris, qui Focam predecessorem suum igne cremaverat. Perse Romanum imperium minuunt, Jherusalem duce Cosdroa vastant, thesauris spoliant. crucem dominicam asportant; Eraclio autem imperatore cum filio Cosdroa pugnante super pontem lapideum civitatis Adenne. cum victoria ab ipso Eraclio Jherosolimis est relata. Qui Eraclius ad Persas debellandos proficiscens, virilem Dei figuram in manibus accipiens, quam manus non depinxerunt. sed in yconia verbi, quod omnia format atque componit sine pictura, formam, velut sine semine partum. educit. Persidiam aggreditur. eamque per sex continuos annos potenter depopulatur, et pretorem Persarum omnesque pene principes peremit, et Persidiam pervagans miranda Persarum palatia combussit et dejecit. Lotharius rex tributum XII millium solidorum. quod Longobardi Francis solverant. relaxat Longobardis sibi perpetuo confederatis. In Gallia quidam cedens ligna in silvis adeo a muscis infestatus est, ut per biennium amens fieret. Deinde se exhibebat sub religionis habitu pseudoprophetam, deinde magum, deinde etiam, sanitates super infirmos faciens, Christum se esse dicebat et pro Christo se adorari faciebat. Nolentes se adorare, cum populo, qui ei multus adherebat, impetebat; et postea a quodam fideli occisus est, et ita sequaces ejus dispersi sunt. In Nilo. Egypti flumine. visa sunt animalia humane forme. vir scilicet et mulier, usque ad lumbos super aquam natantes. qui per Deum ab omnibus adjurati, de mane usque ad nonam se videndos prebuerunt.

Virtus et nomen sancti Johannis Baptiste miraculis declaratur apud urbem Gallie Mauriennam. de reliquiis corporis ipsius divinitus illustratam. In ea olim mulier, sancto Johanni Baptiste nimis devota, expetebat a Deo donari sibi aliquid de membris ejus, et in hac orandi instantia per triennium persistens, cum alter quivis posset desperare. ipsa spem in Deo

ponens, juravit se non manducaturam, donec, quod petebat, acciperet. Et sic septem diebus jejunans, septima tandem die desuper altare nimii candoris pollicem apparere videns, leta donum Dei accepit: ad quod adorandum tres episcopi venientes, cum de hoc sancto pignore partem elici vellent, tres sanguinis guttas ex eo in lintheo stillare supposito stupuerunt, et singuli singulas se meruisse letati sunt. Tempore hujus Lotharii regis, nata est beata matrona nostra Rictrudis in Wasconia, ex agili pugnacique Gothorum gente, patre Arnoldo nobili viro, matre Licia.

Eodem tempore monasterium nostrum Marchianense a beato Amando, postea Trajectensi episcopo, in possessione ejusdem beate matris nostre fundatum est. Tempore Lotharii regis, prefuerunt hii pontifices sancte Romane ecclesie : sanctus papa Gregorius, cujus anno VIII° ejus industria Angli ad fidem sunt conversi, et post eum Fabianus, Bonefacius, alter Bonefacius, iterum Bonefacius et Honorius. Hoc tempore floruerunt sancti viri Furseus, Foillanus et Ultanus fratres, Gaugericus Cameracensis, Austrigisilus Bituricensis, et sub eo Sulpitius, Cunibertus Coloniensis, Johannes Tongrensis, Ysidorus Hispalensis. Lotharius, anno regni XLIII°, porro vite sue XLV°, quatuor mensibus adjectis, moritur, et in suburbio Parisiensi in ecclesia beati Vincentii martyris, que nunc Germani dicitur, sepelitur.

De regno Dagoberti et Hairberti fratris ejus. CAP. XVIII.

Anno Domini DC° XXX°, anno Eraclii imperatoris XIX°, Dagobertus 630.
filius Lotharii regnat in Francia annis XVII. Jherusalem a Persis capta est anno XIII° ante regnum Dagoberti. Dagobertus rex, audita morte patris sui, in Austria, ubi regnabat, universis principibus, quibus imperabat, promovere jubet exercitum: cumque Remos pervenisset, omnes pontifices et duces Burgundie et Neustrie inibi se noscuntur illi tradidisse. Hairbertus vero frater ejus nitebatur, si posset, regnum patris sui assumere, sed voluntas ejus nullum sortita est effectum. Brunulphus autem, frater Sichildis regine et avunculus ejusdem Hairberti, volens eum in regnum stabilire, multa adversus Dagobertum machinabatur. Quapropter multis transactis diebus, a ducibus Dagoberti, jussu ejusdem regis, apud Ablatonam interfectus est. Cumque totum regnum a Dagoberto fuisset occupatum, sapienti usus con-

silio, pagum Tolosanum et Caturiacum, Agennensem et Petragoricum et Sanctonicum, et usque ad Pireneos montes, Hairberto fratri suo concessit, eo tenore ut nullo tempore adversus eum de regno patris presumeret repetere. Inde vero Parisios rediens Gomatrudem reginam, quam patris sui Lotharii consilio conjugem acceperat, eo quod esset sterilis, Francorum monitu reliquit, et quandam speciosissimi decoris et generis puellam, nomine Namthildem, in matrimonio accipiens reginam sublimavit. Deinde, cum regio cultu Austriam circumiret, mestusque esset nimium, eo quod filium, qui post eum regnaret, minime haberet, quandam puellam nomine Ragnetrudem stratui suo ascivit. De qua eodem anno, multis precibus et eleëmosinarum largitionibus, Deo donante filium habuit, quem Hairbertus frater suus Aurelianis de sacro fonte suscepit. Dum autem illum beatus Amandus, posthec Trajectensis episcopus, benediceret, cathecumenumque faceret, finitaque oratione cum nemo responderet : Amen, aperuit os pueri Dominus, cunctisque audientibus respondit : Amen. Qui ex aqua et Spiritu Sancto regeneratus, ab Hairberto regis fratre de fonte susceptus est, et Sigeberti nomen accepit. Hairberto vero rege et filio ejus parvulo defuncto, Dagobertus rex omne regnum ejus protinus sub ditione sua redegit. Dagobertus, collecto exercitu Francorum et Ostrowendorum, conjunctis sibi Saxonibus, qui tunc temporis tributarii erant, Slavos et Avares, quos dicimus Hungros, domuit et tributarios sibi fecit. Fuit vero idem rex eleëmosinarum profluus largitor, justitie amator, et nisi vulnere ceci ignis illectus succubuisset, cunctos pene antecessores suos excessisset. Anno Dagoberti VIII°, Eraclius imperator vita decessit. Eracleonas, filius Eraclii major natu, cum matre Martina duobus annis imperat. Constantinus filius Eraclii, frater Eracleone, imperat sex mensibus. Constantinus junior, filius Constantini, imperat annis XXVII. Anno Dagoberti regis Francorum XI°, Saxones legatos ad regem dirigunt supplicantes ut tributum, quod pater ejus Lotharius imposuerat, eis indulgeret (nam quingentas inferendales vaccas singulis solvebant annis); ipsi deinceps contra Slavos se certaturos et limitem Francorum defensaturos hac mercede se promittunt. Consilio suorum rex accepto, tributum cessavit, sed Saxonum promissio modicum effectum habuit. Eraclius imperator, ut ad superiora redeam tempora, sapiens in liberalibus artibus et maxime in astronomia, mandavit Dagoberto, ut Hebreos de regno suo exterminaret : quod libentissime Dagobertus fecit. Previderat enim imperator in sideri-

bus, quibus intentus erat, quod imperium Romanum a circumcisis deleretur. Sed, quod intellexerat de Hebreis, hoc actum esse dignoscitur a gente Agarenorum, quos Saracenos vocamus.

Dagobertus rex nuncios Samoni regi Slavorum misit, quatenus regnum suum ab eo reciperet. Quibus Samon respondit : « Terra, quam habemus, Dagoberti est, et nos sui sumus, si amicitias disposuerit servare nobiscum. » Cui legati Dagoberti dixerunt : « Non est possibile, ut servi Dei cum canibus amicitias jungant. » Quibus Samon e contrario respondit : « Si vos estis servi Dei et nos sumus Dei canes, et dum vos contra Deum agitis, permissum habemus dentibus vos lacerare. » Tunc missi Dagoberti ejecti sunt de conspectu Samonis. Quo audito Dagobertus graviter tulit, et congregato exercitu terram Slavorum crudelissime devastavit. Inde victor rediens Metis civitatem divertit, et pontificum ac procerum suorum consilio Sigebertum filium suum in regno Austrasiorum sublimavit, sedemque Metis habere permisit. Cumque eidem Dagoberto de Namthilde regina natus fuisset filius nomine Clodoveus, ob magnatum suorum consilium cum Sigeberto rege Austrasiorum, filio suo, pactionis vinculo confirmavit, ut Neustriam et Burgundiam ad regnum Clodovei post decessum Dagoberti regis respiceret.

Ipse vero gloriosus rex inter alia, que laudabiliter fieri jussit, memor voti sui, sancti Dyonisii, Rustici et Eleutherii auro puro et preciosissimis gemmis memorias exornavit. Et quamvis ecclesiam, quam a fundamento construxerat, intrinsecus miro decore fabricavit forisque, desuper absidem, infra quam martyrum corpora tumulaverat, ex argento puro cooperuit.

Post gloriosam vero regni administrationem, XVI° postquam regnum Francorum sortitus fuerat anno, profluvio ventris in Spinogiolo villa, non procul a Parisiis, humanis rebus est exemptus; intolerabilis ergo luctus totum replevit palatium, universumque regnum ob ipsius mortem acerbissima occupavit lamentatio. Conditus autem est aromatibus, et cum ingenti dolore atque frequentia translatus est in basilica sanctorum Dyonisii, Rustici et Eleutherii, quam condigne ex auro et gemmis preciosis diversique generis ornamentis foris et intus, ultra quam credi posset, mirifice exornaverat, ubi etiam ordinem psallentium ad instar monasterii Agaunensium et sancti Martini Turonensis, ut ibidem laus Dei perhenniter haberetur, instituit, atque juxta eorum tumulum in dextero latere honore decenti sepultus est.

Dagoberto rege Francorum mortuo, per visionem cuidam revelatum est, quod ejus anima ad judicium rapta sit, et multis sanctis contra eum pro

exspoliatione ecclesiarum suarum reclamantibus, cum eam jam mali angeli vellent ad penas inferni rapere, interventu sancti Dyonisii martyris, cui ipse maxime devotus fuerat, a penis liberata est.

De sancto Amando et beata Rictrude et aliis sanctis ipsius temporis.
CAP. XIX [1].

Temporibus Dagoberti regis, multi utriusque sexus sancti diversis virtutibus clarebant in Galliis, in quibus beatus Amandus eminebat, natus ex Aquitania, qui a beato Petro per visionem confortatus et ad predicandum verbum Dei in Gallias missus, episcopus quoque ordinatus, multis choruscans miraculis, innumeras gentes ad fidem Christi convertit. Multa etiam construxit monasteria, in quibus adhuc eminent monasterium sancti Petri in Gandavo, monasterium Helnonense, ubi ipse sanctus requiescit, Marchianense etiam monasterium, quod beata Rictrudis nobilitavit sanctitate vite et laudabili fine. Hec enim beata in sua adolescentia nupsit Adalbaldo magnifico duci, de genere regis Dagoberti, cujus fratres fuerunt Sigefridus comes Pontivensis, maritus sancte Berte Blanciacensis, et Herchenaldus, majordomus et patricius Clodovei filii Dagoberti regis Francorum. Hic Herchenaldus, post mortem Adalbaldi ducis fratris sui, in ejus possessione successit, et reedificavit Duacum castrum, et infra construxit ecclesiam beate Dei genitricis Marie, que hodie dicitur sancti Amati. Beata igitur Rictrudis post necem viri sui *vidua* remansit (fratres ejus et cognati eum interfecerant, eo quod Adalbaldus de genere esset Francorum, nam Gothi Francos vilipendunt). Accepto igitur consilio a beato Amando, cum rex eam ad secundas nuptias cogeret, Marchianis venit, et tres filias suas, Clossendam, Eusebiam et Adelscendam virgines, Deo obtulit; Maurontum filium suum, regalibus obsequiis intentum, a seculo abstrahens Deo militare coegit. Sicque in sancto permanens proposito, septuagesimo quarto anno vite sue ad Dominum feliciter migravit. Beatus ergo Amandus, Trajectensi episcopatu postposito, ubi a rege Dagoberto et episcopis illius provincie fuerat intronizatus, ad monasterium Helnonense revertitur. Nonagenarius migravit ad Dominum, et ibidem sepultus est in ecclesia apostolorum.

Floruerunt eo tempore Eligius Noviomensis, Audoennus Rothomagensis.

[1] Restituta est hoc loco capituli inscriptio, prout supra p. 6 exstat in indiculo. In MSS. desideratur illa inscriptio, et CAP. XVIII cum CAP. XIX simul descripta sunt.

Amatus Senonensis. Autbertus Cameracensis, Remaclus Trajectensis, Gislenus Cellensis. Faro Meldensis. Landelinus Crispiniensis. beata quoque Aldegundis et soror ejus Waldetrudis. Gertrudis Nyvellensis. et Begga soror ejus. uxor ducis Ansigisi. et multi alii sexus utriusque.

De regno Clodovei secundi et Sigeberti[1]. CAP. XX.

Anno Domini DC° XLV°. imperii vero Constantini V°, regnaverunt in Francia filii Dagoberti, Sigebertus in Austria et Clodoveus in Neustria. Clodoveus, in regno a ducibus Francorum sublimatus, accepit uxorem de Saxonum genere, nomine Bathildam, pulchram valde et ingeniosam. Ex qua tres filios habuit, Lotharium[2] videlicet, Childericum et Theodericum. Major domus Clodovei fuit Herchenaldus. frater ducis Adalbaldi; porro in regno Sigeberti Pipinus pater sancte Ghertrudis, quo mortuo Grimoaldus filius ejus in aula ejusdem regis potenter principabatur. Sigebertus rex de posteritate prolis desperans, XII monasteria hinc inde Deo construxit, in quibus Stabulanum et Malmundarium eminebant, cooperante sibi in hiis majore domus Grimoaldo et Trajectensi episcopo Remaclo; qui Remaclus non *multo* post in ipso monasterio Stabulano monastice vite assumpsit habitum. Sigebertus rex Hildebertum, filium Grimoaldi majoris domus. adoptat in filium et in regnum. Ignis de celo cecidit et timor magnus super homines venit. Pestilentia gravissima tribus estivis mensibus grassata est : cunctis visibiliter apertum fuit bonum et malum angelum noctu civitatem circumire: et quoties jussu boni angeli malus angelus venabulo, quod manu tenebat, ostium cujuscunque domus percussisset. tot sequenti die ex eadem domo interiebant. Sigebertus rex Austrasiorum moritur, Dagoberto filio suo admodum parvulo fidei Grimoaldi commendato, ut in regno suo ejus auxilio promoveatur. Grimoaldus major domus, domino suo Dagoberto. Sigeberti filio attonso et per Didonem Pictavensem episcopum in Scotiam directo, Hildebertum filium suum facit Austrasiorum regem. 645.

Franci dolentes de infidelitate Grimoaldi contra filium Sigeberti, captum eum Parisiis presentant judicio Clodovei; quem Clodoveus vinculatum in carcere fecit amara morte consumi, filiumque suum juniorem Childericum regem facit Austrasiorum. Hic Grimoaldus fuit frater sancte Ghertrudis

[1] Id est : *Sigeberti secundi.*

[2] Seu *Clotharium.*

Nyvellensis. Ansigisus filius sancti Arnulphi clarebat, cui Begga soror Grimoaldi nupserat. Cenobium Floriacense a Leodebaldo abbate fundatur. Et non multo post corpus sancti Benedicti abbatis, ab Agiulfo monacho a castro Cassino delatum, illuc transportatur. Corpus vero sororis ejus sancte Scolastice Cenomannis transfertur. Saraceni, capto Rhodo, famosum ejus colossum everterunt, ex cujus ere nongenti onerati sunt cameli.

Olimpius exarchus in Ytaliam ab imperatore Constantino missus et Martinum papam occidere jussus, cum aliter non posset, tractavit, ut inter missarum solempnia, cum sibi ipsi papa sacram communionem porrigeret, spatarius suus illum perimeret: sed spatarius hora sancte communionis papam nullo modo videre potuit. Exarchus vero paulo post a Saracenis turpiter victus periit. Clodoveus rex corpus sancti Dyonisii Parisiensis discooperiens, minus religiose, licet cupide, os brachii ejus fregit et rapuit, moxque in amentiam perpetuam incidit.

Anno Constantini imperatoris XVIII°, Clodoveus rex Francorum obiit, anno regni sui XVII°. Temporibus Dagoberti regis et filii ejus Clodovei, hii pontifices Romane prefuerunt ecclesie: Severinus, Johannes, Theodorus, Martinus, Eugenius, Vitalianus, cujus tempore obiit beatus Amandus. Atrebatum dum corpus sancti Vedasti transferretur ab episcopo Autberto, presentibus Lamberto Tongrensi et Audomaro Tervavensi aliisque sanctis episcopis et abbatibus, Audomarus qui pre senio cecus erat, dum precibus presentium episcoporum et meritis sancti Vedasti illuminatus esset, egre ferens se liberatum esse a cecitate, quam pro salute sua sibi immissam esse gaudebat, rursus ad votum suum excecatus est.

De regno Lotharii tertii. Cap. XXI.

662. Anno Domini DC° LXII°, anno vero Constantini imperatoris XIX°, Lotharius[1] filius Clodovei regnavit in Francia annis quatuor. Herchenaldo majore domus, fratre Adalbaldi ducis, mortuo, Franci quendam Ebroinum in loco ejus substituunt[2]. Porro in Austria Ansigisus, filius sancti Arnulphi Metensis episcopi, principabatur. Bathildis regina, mater Lotharii, Corbeiam et Calam monasteria Deo construxit. Porro illo in tempore apud Gallias Francorum regali deficiente gloria, per prefectos palatii domus ordinabatur regia, re-

[1] Seu *Clotharius*.

[2] Cf. Sigeb. ad an. 662.

gibus ob imperitiam desidiamque solum regale nomen inaniter gestantibus[1].

Jamque opes et potentia regni penes palatii prefectos, qui majores domus dicebantur, et ad quos summa imperii pertinebat, retinebatur, neque aliud regi relinquebatur, quam ut regio tantum nomine contentus, crine profuso, barba submissa, solio resideret, ac speciem dominantis effingeret, legatos undique venientes audiret, eisque abeuntibus responsa, que erat edoctus vel etiam jussus, ex sua velut potestate redderet. Quocunque eundum erat, carpento ibat, quod bobus junctis et bubulco rustico more agente trahebatur. Sic ad palatium, sic ad publicum populi sui conventum, qui annuatim ob regni utilitatem celebrabatur, ire, sic domum redire solebat, et kalendis maii presidere coram tota gente, et salutare et salutari, obsequia et dona accipere et rependere, et sic secum usque ad alium maium habitare. Regni vero administrationem et omnia, que vel domi vel foris agenda erant et disponenda, prefectus aule procurabat.

Lotharius quatuordecim annis Francorum rexit imperium, et valida febre correptus obiit. Dissensio protinus inter Francos exorta est de imperio : Childericum fratrem quibusdam sublimare volentibus. Ebroinus contra voluntatem palatinorum et principum regni Theodericum in regio solio sublimavit. Consulens itaque propriis utilitatibus, ob id illum regem constituit, ut preventum beneficiis illum sibi amicum faceret, et contra omnes inimicos firmum sibi prepararet. Igitur Theodericus regie dignitatis culmen adeptus, qui lateri suo nequissimum Ebroinum adoptans, ejusdem grassantis ingenio stimulante, in tantam exarsit insaniam, ut non solum plebem injurians, verum etiam primates non minime affligens, alios trucidaret, alios exterminaret. Franci autem iis diutissime adacti injuriis, nec tamen ferocitatis, quam semper habuerunt, obliti, unanimiter insurrexerunt in eum. Quibus insequentibus ad tantam miseriam redactus est, ut non solum principatus palatii dignitate ablata de regno pulsus aufugeret, verum etiam, totius venie decidens spe, precisa capitis coma in Luxovio monasterio sub regula se victurum sponderet. Suscepit igitur habitum monachi, de monacho nichil habens, sed fictionem cordis vestimenti religione palliabat. Hoc autem quam digna religione factum sit, operum exhibitione postmodum evidentissime claruit. Eodem tempore in sententiam unam pari consensu optimates palatii ac totius regni Francie proceres convenerunt, quatenus

[1] *Additur in MS. :* Nota reges nomine regum inaniter habentes.

Theodericus regno privaretur, ac frater ejus Childericus, qui eo tempore monarchiam Austrasiorum tenebat, patris regno potiretur. Quod factum est. Eo itaque ejecto, Childericus frater ejus sublimatur in regnum.

De regno Hilderici[1]. Cap. XXII.

665. Anno Domini DCº LXVº, Constantini imperatoris anno XXIIIIº. Lothario rege Francorum mortuo et Theoderico ejecto, Childericus frater ejus regnavit in Francia annis XII. Hujus domus major post Ebroinum fuit Ulfoaldus, quo mortuo Leudegesilum filium Herchenaldi, cognatum beati Mauronti, majorem domus regie consilio beati Leodegarii episcopi Franci constituunt. Anno Childerici regis quinto, Constantinus imperator, qui et Constans, omnibus suis exosus, Syracusis a suis in balneo est occisus. Mysius quidam, in Sicilia tyrannidem meditatus, mox extinguitur. Constantis filius, Constantinus, post patrem imperavit annis XII. Childericus rex fratrem suum Theodericum cum Francis insecutus, tandem captum tenuit et violenter injuriis affecit, tonsuratumque coma capitis in monasterio Dyonisii sub regula vivere coegit. Childericus rex Hectorem Masiliensium patricium interfecit propter injusticias Arvennensi ecclesie ab eo illatas: primores autem ejusdem urbis in ultionem ejusdem patricii sanctum Projectum, ejusdem civitatis episcopum, martirizaverunt. Inter Childericum regem et sanctum Leodegarium, Augustudunensem episcopum, maliloquis intercurrentibus orta dissimultate, idem beatus Leodegarius devenit Luxovium: ibi sancte conversationis suscepit habitum. Ibi supradictum invenit Ebroinum, sub habitu monachali cor tegens lupinum, ubi beatus Leodegarius, non tam corpore quam mente veterem hominem exutus cum actibus suis, studebat cotidie piis operibus novo homini conformari.

Childericus[2] rex Francorum, cum secundum seculi honorem strenue imperium regeret, ut minus prudens malum iracundie in se non domuit, neque levitatem animi superfluam, qua detinebatur, refrenavit. Nam quadam die virum nobilem Dodilonem[3] ad stipitem ligatum absque legis judicio graviter virgis corrigi jussit, unde Francorum animos adversum se incitavit. Rex, quod egerat, vilipendens, post paululum in silvam Lanconis venandi causa cum Blichilde uxore sua pregnante abiit. Dodilo autem dedecoris

[1] Seu *Childerici*, hujus nominis *secundi*.

[2] *Additur in MS.:* Nota levitatem et iram Childerici intemperatam.

[3] Alias *Bodilonem*.

sibi facti non immemor, cum suis regem insecutus, ipsum et uxorem ejus interfecit, et ad Ansigisum Austrasiorum ducem se transtulit. Constantinus imperator habens fratres suos odio et suspectos, ne regnarent, nasos eorum abscidit. Yris apparuit in celo mense martio, et tremuit omnis caro, ita ut omnes dicerent, quod consummatio seculi esset. In Ytalia tante pluvie et tonitrua erant, quales nulla etas hominum memorat, ut etiam homines et peculia fulgure interirent. Et nisi per letanias, quas cotidie faciebant, Dominus esset propitiatus, non potuissent homines triturare, vel in horreis frumenta recondere, in tantum ut ex ipsis pluviis denuo legumina renascerentur, et ad maturitatem devenirent. Temporibus Childerici regis, Romane pontifices prefuerunt ecclesie Adeodatus, Domnus, Agatho, Leo, etc.

De regno Theoderici monachi, cenobium relinquentis, et qui prius regnaverat. Cap. XXIII.

Anno Domini DC° LXXVIII°, Constantini imperatoris anno X°, Childerico 678.
rege Francorum mortuo, Theodericus frater ejus [1], cenobium relinquens in quo monachus erat, annis XIIII regnavit. Quod audiens Ebroinus a cenobio Luxovii, ubi sub falso nomine monachi morabatur, egressus, accitis secum, quos olim habuit, amicis, tirannidem arripuit. Austrasios sibi verbis blandis allexit, muneribus corrupit, sicque ad regem ire contendit. Sed inter eundum Bacivo-villa perveniens, Leudisium, Augustudunensem inclytum principem palatii, cum thesauris Childerici regis defuncti obvium habuit, sub specie pacis false promisse dataque fide amicitie, inibi eum occidit. Et citissime confugium ad regem Theodericum fecit, a quo ei principatus palatii redditus est. Augustudunenses a cenobio Luxovio beatum Leodegarium, sanctitate vite egregium, educunt, atque in sede episcopali cum maximo laudum tripudio restituunt.

De morte sancti Leodegarii, ab Ebroino quondam monacho interfecti. Cap. XXIV et XXV [2].

Ebroinus preterea, auctor et amator dissensionis, sponsionis dominice orationis immemor, sed avite recordationis odii memor, statuit persequen-

[1] Hic Theodericus est tertius hujus nominis.

[2] In MS. Corsendonkano, variis in locis additamentis onusto, capitulorum series, prout initio hujus libri primi exstat, hoc in loco desinit. Sequor itaque eam, quam habet codex MS. Miraei.

dos, quos olim habuisse meminit contrarios, qui eum a principatu palatii deposuerunt. Et ut alter apostata Julianus decianas renovans persecutiones, Francorum multos paterna hereditate privavit, alios pecuniis spoliavit, quosdam gladio extinxit, inter quos venerabilem Leodegarium Edue urbis episcopum persequens gravi ira, multis primo afflictum suppliciis, deinde occulis a capite erutis, lingua precisa, ad ultimum interemit. Quem martyrem dignum sancta virtus fecit paciencia.

Theodericus rex consilio Ebroini synodum episcoporum cogit, et in hac multos eorum ex sententia Ebroini episcopatu privat, aliquos etiam irrevocabili exilio dampnat. Sub tam procellose domestice persecutionis tumultu sanctus etiam Lambertus a Trajectensi amotus episcopatu, in cenobio Stabulano monastice quietis expetiit portum, ibique per septem annos habitavit. Sanctus etiam Amatus a Theoderico rege consilio Ebroini exulatus est Sanctus Philibertus abbas a Gunegiensi cenobio expellitur.

Ansigisus dux, pater Pipini, a Gunduino perimitur, quem ipse inventum et nutritum de sacro fonte susceperat, et ad maximos militie honores promoverat. Cui succedit in ducatu Austrasiorum Pipinus filius ejus. Anno VII° Theoderici regis Francorum, Constantino imperatore mortuo, Justinianus filius ejus imperavit annis X. Ulfoaldo majore domus mortuo, Pipinus filius Ansigisi principabatur in Austria cum duce Martino nepote Ansigisi. Quibus congressis, Ebroinus victoria potitur, Martinus fugiens ab Ebroino perimitur in pago Laudunensi apud castellum, quod vocatur Herciacum.

Predicti Ebroini rabiem quamplurimi Francorum declinantes, confugium ad Pipinum Austrasiorum ducem fecerunt in Colonia. Verumptamen Dei vera dispositio, quum tam injusti persecutoris munus reddere decrevisset actionis, Ermenfrido in discrimine mortis involuto, se in veritate invocanti velox prebuit auxilium. Is natione Francigena, vita et moribus catholicus, dum sepe ut dives et nobilis optime se ab inimico christianorum Ebroino defensaret, quadam die incautus cum paucis suorum hostem, cum multis precatum sed non sine adjutorio Dei preventum, offendit. Qui amissa spe fugiendi, misericordem et omnipotentissimum Deum invocans, in armatorum copiam infelicis Ebroini irrupit, uno ictu animam ejus excutiens, ad sibi digna inferna direxit, et ne ulterius christianum lederet, interdixit. Posthec timens regem Theodericum, confugium fecit ad gloriosum ducem Pipinum.

Hic Pipinus regio stemmate ortus fuit patre Ansigiso, principe glorioso, avo Arnulpho, qui deposito militari cingulo ecclesiastica sanxione decenter ornatus, Mediomatricum, que est Metis, sanctificatione vite adeptus est sedem, post mortem sancte Dode uxoris sue: proavo Arnoldo sancte Ode marito; abavo Ansberto illustri principe, genere Romano ac urbis senatore ex imperiali orto prosapia. Qui Ansbertus duxit uxorem Blithildem, filiam Lotharii magni Francorum regis, sororem primi Dagoberti, qui dicebatur etiam Magnus, rex Francorum. Genitrix vero ejusdem Pipini dicta est Begga filia sancti Pipini, principis et ducis Austrie inferioris, que postea dicta est Lotharingia et dehinc Brabantia, qui, ab ipsa que dicitur Carbonaria silva ad fines usque Frisonum, justo moderamine cunctum infra regebat populum. Et sic constat ipsum Pipinum Grossum ex parte matris de majoribus domus, et patris ex parte a Trojanis et ex parte a Romanis descendisse.

Sed ut clarius appareat genealogia Pipini prescripti, est sciendum quod Priamus primus rex Francorum, a Priamo rege Trojanorum nomen et genus trahens, genuit Marchomirum; Marchomirus genuit Pharamundum regem tertium; Pharamundus genuit Clodium quartum regem. Cui successit Meroveus rex quintus, nepos ex genere Trojanorum et Priami predictorum: Meroveus rex genuit ex Basina, uxore Basini regis Thuringorum, Clodoveum regem septimum. Hic duxit Rothildem, filiam Chilperici regis Burgundie, reginam orthodoxam et christianissimam, per quam ipse rex cum gente Francorum meruit baptizari; quem sanctus Remigius baptizavit et oleo celitus emisso consecravit, et Ludovicum appellavit.

Clodoveus autem genuit Lotharium regem octavum; Lotharius genuit ex Jugunde, que fratris sui Clodovei uxor fuerat, Chilpericum regem nonum; Chilpericus rex genuit ex uxore sua Fredegunde, eleganti muliere et male callida, ex ancilla domina effecta, Lotharium Magnum regem decimum; Lotharius Magnus rex genuit ex Bertrude Dagobertum Magnum regem undecimum et Blithildem. Ad cujus progeniem, scilicet duces Austrie seu Lotharingie et Brabantie, translata est tandem corona Francie. Blithildem duxit Ansbertus princeps illustris prescriptus, qui genuit ex ea Arnoldum principem et sanctum Ferreolum, sanctum Modericum et sanctam Cartisiam virginem: Arnoldus genuit ex sancta Oda sanctum Arnulphum principem, tandem episcopum Metensem. Sanctus Arnulphus genuit ex sancta Doda sanctum Clodulphum et Waitisium

patrem sancti Wandregisili, et gloriosum principem Ansigisum, quem pater suus sanctus Arnulphus benedixit et progeniem ejus, prophetando quod essent futuri reges Francorum hereditarii et imperatores Romani excellentissimi : et factum est ita. Hec benedictio cum unctione descendit in sanctam et nobilissimam prosapiam ducum Lotharingie et Brabantie, que tunc Austria inferior vocabatur, quorum generatio et gloria non derelinquetur in secula. Nam multi sancti et sancte procreati sunt ex ea. Ansigisus autem gloriosus princeps duxit in uxorem sanctam Beggam, recta linea secundam Lotharingie et Brabantie ducissam, filiam sancti Pipini primi ducis ducatus predicti. Cujus Pipini pater fuit Karlomannus, princeps illustris et dominus Brabantie et Hasbanie, et principabatur tempore Chilperici noni regis Francorum. Hic Karlomannus etiam genuit Amelbergam, sororem dicti Pipini, que fuit nuptui tradita comiti Hannonie, cui peperit filium nomine Walbertum et filiam nomine suo Amelbergam. Walbertus autem Bertiliam virginem illustrem regii sanguinis, nobilitate predecoram, duxit uxorem; cujus Bertilie fratres germani fuere Landricus et Gundebaldus, quos referunt vexilliferos fuisse regii exercitus. Ex hac Bertilia Walbertus comes duas filias genuit, Waldetrudem scilicet et Aldegundem. Et tandem Amelberga senior quievit in Domino, et apud Lobis sepulturam accepit. Filia autem Amelberga junior nupsit Witgero, comiti cujusdam comitatus in Brabantia, que mansit apud Ham juxta Xanctas in Brabantia. Hec genuit ex eodem Witgero sanctum Emebertum Cameracensem episcopum, qui in monasterio Malbodiensi quiescit, et sanctam Renildem virginem, que apud Xanctas martirizata ibidem quiescit, in allodio quod *Ten Eygen* dicitur, et sanctam Pharaildem que Gandavi, et sanctam Ermelindam que in Meldert quiescit, et sanctam Gudulam de Bruxella, patronam majoris ecclesie ibidem, quam sancta Ghertrudis de sacro fonte levavit, et secum tenuit quamdiu vitam duxit in humanis: post cujus obitum virgo Gudula ad suos parentes fuit reversa. Waldetrudis vero, que patri suo Walberto successit in comitatu Hannonie, duxit sanctum Vincentium, de regno Scotie[1] ex regali prosapia ortum, ex quo genuit sanctum Landricum, postea Metensem episcopum, qui apud Cimacum juxta patrem suum quiescit; genuit etiam sanctam Madelbergam

[1] Alias *Gothie.*

et sanctam Aldetrudem. que virgines manserunt. Madelberga apud Leodium quiescit in ecclesia majori, Aldetrudis vero in Malbodio sepulta est. ubi etiam quiescit sancta Aldegundis. soror sancte Waldetrudis predicte. Sanctus Pipinus dux, frater Amelberge senioris, qui fuit major domus temporibus regum Lotharii magni, Dagoberti et Sigeberti, duxit sanctam Ydubergam, sororem sancti Modoaldi Treverensis archiepiscopi et sancte Severe abbatisse ibidem. que peperit ipsi duci Grimoaldum, post patrem ducem et majorem domus sub Sigeberto rege, qui occisus fuit et in Joppilia juxta Herstallium quiescit. et sanctam Beggam. que fratri suo Grimoaldo successit in ducatu Lotharingie et Brabantie sepe dicto : que jacet sepulta in monasterio Andennensi. quod ipsa fundavit. Genuit etiam sanctam Ghertrudem virginem. que predia portionis sui patrimonii contulit Nyvellensi monasterio suo. que ibi cum patre et matre quiescit. Hii manserunt apud Landen in Brabantia. ubi ipse Pipinus diu quievit. sed corpus ejus inde postea translatum est in Nyvellam. Sancta vero Begga. secunda ducissa suprascripta. genuit ex memorato Ansigiso filio sancti Arnulphi. Pipinum Grossum sive de Herstallio, Lotharingie et Brabantie ducem tertium. avo suo consimilem. cujus sicut erat heres nominis, possessionis et dignitatis. ita justicie et religionis, vir acer consilio et manu strenuus. qui totam potentiam suam ad exaltandam sanctam ecclesiam convertit. Hic duxit sanctam Plectrudem. que peperit ei tres filios. Drogonem scilicet Campenensium principem, et Grimoaldum. qui martirizatus fuit Leodii, et ibidem apud sanctum Jacobum in altaris cripta quiescit, et sanctum Silvinum. qui Cymaci quiescit in ecclesia sancti Petri. quam sancta Plectrudis mater sua fundavit. que Colonie quiescit in monasterio sanctimonialium sancte Marie. quod ipsa construxerat. Hujus filii vivente patre et matre mortui sunt. Pipinus etiam genuit ex Alpaide. Dodonis de Ardenna sorore, Karolum Martellum, ducem Lotharingie et Brabantie quartum. Alpais juxta Geldoniam apud Orp in Brabantia quiescit.

Profugi igitur Francorum, qui in persecutione Ebroini ad dominum Pipinum confugerant, audita interfectione predicti Ebroini, dominum Pipinum adeunt postulantes legationem dirigi ad Theodericum regem Francorum, quatenus ipsius adjutorio parentibus. adjunctis terrisque amissis reddi mererentur. Prefatus dux, prudenti legatione directa, non que pacis erant. recepit. verum suadente Berthario, Theoderici regis

consiliaro, bellum indicitur, profugos quoque Francorum vi repetita recepturos minatur. Legatio coram duce Pipino et optimatibus ejus, quod acceperat, refert in commune. Placuit arma corripi. profugis et viduis subveniri. plebiscitum acclamatur ab utrisque partibus. Carbonarias convenitur, bellum initur, sed non equo proventu finitur; nam multi Francorum partium Theoderici bello se subtrahentes, causa parentum quaquaversum delituerunt. Certaminis erat ab utroque velle vinci et a neutro horum superari. Theodericus bello fugatur Parisios usque a Pipino, profugosque Francorum insequitur; sed Sequana fluvius imminens malum determinavit. Anno sequenti Pipinus dux Radbodoni Frisonum duci bellum indicit. quem grandi prelio devictum tributarium fecit.

Ebroino interfecto, Franci accepto consilio Warathonem, illustrem virum, in loco ejus constituerunt; idcirco prefatus Waratho obsides accepit a duce Pipino pace invicem patrata. Erat eo tempore memorato Warathoni filius valde efficax atque prudentissimus consilio, qui vice patris curam gerebat palatii, nomine Gislemarus, qui ob nimiam calliditatem et sagacitatem patrem ab honore supplantavit. Quem sanctus Audoenus episcopus increpabat sepius, ut ad pacem et patris indulgentiam remaneret. Qui audire renuit, et in duricia cordis permansit. Fuerunt igitur inter Pipinum et prefatum Gislemarum discordie multe et bella civilia multa; nam ad castrum Namurcum contra hostem Pipini ducis Gislemarus consurgens, fraudulenter falso juramento dato, quamplures eorum nobiles viros occidit. Inde vero reversus ad supplicationem patris vel aliam maliciam modicam, quam falliciter perpetraverat, a Deo percussus predictus Gislemarus, ut dignus erat, iniquissimum reddidit spiritum. Illo quoque mortuo, pater ejus Waratho honorem pristinum majoris dominatus sui recepit. Eratque Warathoni matrona nobilis et strenua, nomine Auffledis, cujus gener, nomine Bertharius, honorem majoris dominatus palatii suscepit. Eratque statura parvus, intellectu modicus, levis atque tacitus. Francorum amicitias atque consilia sepe contempnens. Hec indignantes Franci Audoramnus, Reolus et alii multi relinquentes Bertharium, ad Pipinum per obsides confugiunt, amicitias copulant, bella super Bertharium vel reliquam partem Francorum concitant.

Pipinus. commoto exercitu hostili ab Austro consurgens contra regem

Theodericum et Bertharium. preparavit se ad bellum. Cuncti in opido Vermandensi. in loco qui dicitur Textricio, bellum mutuo gesserunt, prevalente Pipino cum Austrasiis; Theodericus cum Berthario fugam iniit, Pipinus victor extitit, persecutosque eos eorum cum regione sibi subjugavit. Sequenti tempore idem Bertharius ab adulatoribus falsis amicis interfectus est, instigante Aufflede matrona socru sua. Posthec autem Pipinus Theodericum capiens et thezauros ejus. major domus Francorum sub Theoderico rege constitutus. in Austriam regreditur. Eratque ei uxor nobilis et prudentissima nomine Plectrudis, genuitque ex ea filios duos: nomen senioris Drogo, nomen vero junioris Grimoaldus.

Prefuerunt hoc tempore Romani pontifices: Benedictus, Johannes, Conon. Sergius. Floruerunt tempore hoc etiam sancti viri Remaclus, Theobaldus et Lambertus, Trajectensis urbis pontifices, Vindicianus Cameracensis. Audomarus Morinensis, Maurontus et Jonathus Marchionenses abbates. Richarius. Walericus et Judocus Pontiniensis, Bertinus et Winnocus Flandrensis: sanctus Amatus Senonensis episcopus, jussu Theoderici regis et Ebroini quondam exulatus, aliquantum temporis cum abbate remansit Ultano. Post mortem autem ejus, precepto ejusdem regis suscipitur a beato Mauronto ejusdem regis cognato, custodie mancipandus in suo, qui *dicitur* Broilus, monasterio. Qui ejus vitam sanctis miraculis plenam conspiciens. eum absolvens a custodia. in monasterio Marchianensi sancte matri sue Rictrudi et sorori Eusebie commendavit, ut ejus edificarentur exemplo et vita. Post non multum vero temporis, prece et precepto sancte Rictrudis constrictus. suscepit fratres regendos in monasterio beati Mauronti, scilicet Broilo. Hic locus ita eo tempore nuncupabatur. nunc autem Maurontilla. quia Mauronti villa, vocatur. In quo loco beatus confessor ydibus septembris. tempore supradicti Theoderici regis, ad Dominum migravit. Cujus corpus Maurontus in eodem loco in sua possessione sepelivit. et omnia sua per cartharum instrumenta contradidit.

Tempore Clodovei regis et Lotharii filii ejus, qui quatuor tantummodo annis regnavit, fuit Herchenaldus, de quo supra narravimus, beati Mauronti avunculus, qui beato Furseo fuit familiaris. Nam ejus consilio construxit ex propriis sumptibus cenobium sancti Petri in Latiniaco: monasterium quoque ejusdem sancti Fursei in proprio allodio in Perona, ubi ipsum sanctum sepelivit. ubi etiam ipse Herchenaldus sepultus fuit.

Post mortem *ejus* Franci Ebroinum majorem domus regie constituunt. Quo ejecto Leudisium filium Herchenaldi in patris principatu stabiliunt. Childerico autem rege interfecto, idem Leudisius cum thesauris ejusdem regis ad beatum Leodegarium in Luxovio ire disponens, ab eodem Ebroino in medio itinere in osculo pacis suscipitur et interficitur. Ebroinus autem thesauros accipiens, de eisdem thesauris primatum a rege Theoderico, episcopis contradicentibus, redemit.

Nunc restat ut ejusdem Ebroini actus sub brevitate colligamus. De quo genere fuit ortus, nulla, quam legimus, refert historia, tamen in gestis ejus, quantum in malo fuerit efficax, satis comprobatur. Major enim domus post Herchenaldum sub rege Lothario constitutus, ob insolentiam morum Francorum in se accendit odium. Lothario enim rege mortuo, idem Ebroinus Theodericum fratrem ejus suorum auxilio in regnum suum quondam sublimavit. Quod Francorum optimates cernentes et Ebroini sevitiam, Theodericique stoliditatem timentes, illum a principatu, alium autem a regno ejiciunt, Ebroinum quidem in Luxovio, Theodericum vero in monasterio sancti Dyonisii invitos faciunt monachos. Childerico autem rege Austrasiorum, quem sibi regem fecerant, interempto, Ebroinus quasi leo rupta cathena de claustro fugit, Leudisium majorem domus, quem suum dolebat esse successorem, cum thesauro regis interfecti obvium habens, dolo interemit. Theodericus, quia non justo judicio fuerat tonsuratus, ut justum erat, de claustro sancti Dyonisii exiens regno restituitur. Ad hunc Ebroinus reversus socius et familiaris ejus, datis thesauris, major domus iterum restituitur. Qui occasione accepta ad inimicos suos, qui eum a principatu ejecerant, intendit puniendos. In primis vero sanctum Leodegarium, episcopum Augustudunensem, consiliarium Childerici regis, effossis oculis, in carcerem trudit, quia ejus se consilio putabat a principatu fuisse submotum, et Leudisium filium Herchenaldi subrogatum. Deinde Gerinum fratrem ejusdem sancti lapidari fecit. Posthec Theodericus rex, episcoporum congregato consilio, multos episcopos et abbates consilio ipsius Ebroini exulavit : inter quos sanctum Lambertum, ab episcopatu Trajectensi remotum, in monasterio Stabulensi conclusit. Posthec sancto Leodegario linguam abscidit, pedes perforavit et sic capite absciso Deo dignum martyrem fecit. Deinde ducem Martinum interfecit, virum nobilem, nepotem Ansigisi gloriosi ducis, Francorum nobiliores exhe-

redavit. Ad ultimum, ut illud impleretur quod scriptum est : « Non potest bene mori, qui male vixerit, » ab Ermenfrido nobili viro, quem injuriaverat, improvise ei occurrens interfectus est. In archivis ecclesie beati Medardi Suessionis, sicut a monachis ejusdem ecclesie audivi [1], continetur, quod uxor hujus Ebroini ecclesiam beate Dei genitricis famosam a fundamentis de substantia hujus Ebroini et sua construxit. Anno Theoderici regis IX°, Constantino imperatore mortuo, Justinianus imperat annis X. Anno Theoderici regis X°, Pipinus major filius Ansigisi, victo in bello Theoderico, principatum rexit in utraque Francia annis XXVIII. Theodericus rex penitentia ductus pro morte injusta beati Leodegarii, monasterium sancti Vedasti construxit. Anno octavo Justiniani imperatoris, Theodericus rex moritur et in monasterio sancti Vedasti sepelitur.

De regno Clodovei filii Theoderici. Cap. XXVI.

Anno Domini DC° XCIIII°, anno vero Justiniani imperatoris VIII°, Clodoveus filius Theoderici regnavit in Francia annis quatuor. Anno III° Clodovei regis, Leo patricius Justinianum regno privavit, eumque lingua et naso truncatum in exilio misit. Beda presbyter et monachus clarens in Anglia trigesimum annum etatis agit, et reliquum tempus vite sue legendo, tractando et exponendo sanctam scripturam utiliter exigit. Pipinus dux sanctum Lambertum in Trajectensi presulatu relocat. Pipinus ducem Frisonum bello vicit, et Willibrordum genti illi ad predicandum direxit. 694.

Sanctus Lambertus Pipinum principem increpare ausus, quod pelicem Alpaidem sue legitime uxori Plectrudi superduxerat, a Dodone fratre ipsius Alpaidis Leodii martirizatur, et Trajecti tumulatur, eique Hubertus episcopus subrogatur. Pipinus Drogonem primogenitum suum majorem domus constituit in regno Clodovei, tradens ei uxorem Austrudem, filiam Warathonis, quondam majoris domus Childerici regis. Ex qua idem Drogo filium suscepit nomine Hugonem. Absimarus, qui et Tyberius, Leone ab imperio depulso eique naso absciso et in custodia retruso, imperat annis VIII. Drogo filius Pipini, dux Campanensium et major domus Neustrie, moritur. Prefuerunt Romane ecclesie Johannes VI et Johannes VII.

[1] Ita Andreas Silvius, quem Dynterus continuo chronicorum suorum hoc l. I° ad literam sequitur.

De regno Childeberti fratris Clodovei. Cap. XXVII.

698 Anno Domini DC° XCVIII°, Clodoveo rege mortuo, Childebertus frater ejus regnat annis XVII. Anno primo Tyberii imperatoris, Pipinus Grimoaldum filium suum in aula ejusdem regis majorem domus statuit, eique filia Radbodonis Frisonum ducis in uxorem despondetur. Dodo, interfector sancti Lamberti, pessimo languore cruciatus, a vermibus consumitur, et ob intolerantiam fetoris in Mosam fluvium demergitur, omnesque hujus culpe complices infra annum divinitus puniuntur. Percussor vero sancti martyris, fratri suo congressus, alter ab altero perimitur. Rursusque Frisones duce Radbodone pagano rebellantes, regiones usque ad Renum devastant, ecclesias subvertunt. Quibus Pipinus dux hostiliter concurrens, gravi strage eos proterit, et, ut solitus erat, victor extitit, et sue ditioni eos subegit. Tandem Pipinus revolvens in mente quod Christi sacerdos Lambertus pro peccato suo martyrium subiisset, rubore et verecundia perfusus, reversus est Coloniam ad Plectrudem conjugem suam legitimam, Alpaide gravida relicta. Cum autem Alpais peperisset, cucurrit nuncius ad Pipinum ducem, ut sibi de nativitate talis filii nunciaret. Sed inveniens regem inter nobiles et cum sua conjuge sedentem dixit : « Vivat rex, Karl est » sub hoc verborum tegumento innuens quod Alpais sibi pulchrum filium peperisset. Et est Karl, lingua germanica, homo robustus, membra habens magna. Respondit Pipinus : « Bonum nomen est Karl. » Hic fuit primus Karolus, dictus Martellus, qui mortuis filiis legitimis patris sui, scilicet Drogone et Grimoaldo, patri suo successit. Est sciendum, quod Alpais pellex Pipini fundavit ecclesiam et collegium canonicorum in Hugardis, et multa contulit ecclesiis et ecclesiasticis personis. Ipsa autem mortua sepelitur in ecclesia de Orp prope Geldoniam in Brabantia.

Finis Pipini secundi et successio Karoli Martelli filii ejus. Cap. XXVIII.

Igitur Pipinus de Alpaide, de qua supra diximus sanctum Lambertum fuisse occisum, genuit filium, vocavitque nomen ejus lingue proprietate Karolum, crevitque puer elegans, atque egregius effectus est. Anno octavo Childeberti regis, Justinianus auxilio Terbellis Bulgarum regis imperium

recepit, Leonem et Tyberium usurpatores imperii in medio circi jugulavit. Callinichum patriarcham excecatum exiliat. et tantam in adversarios ultionem exercet, ut quotiens a naso sibi exciso defluentem reumatis guttam detergeret, totiens pene aliquem ex iis, qui contra eum conspiraverant, jugulari preciperet. Imperavit ergo annis VII. Childeberto monarchiam regni tenente, archangelus Michael, apparens Autberto Abrincatensi episcopo, monuit semel et iterum, ut in loco maris, qui propter eminentiam sui tumba vocatur, fundaret ecclesiam in memoriam sui, volens talem venerationem exhiberi sibi in pelago, qualis exhibetur in monte Gargano. Unde episcopus tertio monitus, ut in loco illo fundamentum jaceret, ubi taurum relegatum inveniret, et, sicut eam terram pedibus proteruisse videret, sic ecclesie ambitum duceret, ecclesiam in honore sancti archangeli constituit, et ex illo tempore, sicut in monte Gargano, ita etiam in illo loco, qui dicitur in periculo maris, veneratio archangeli frequentari cepit. Anno XV° Childeberti regis, Philippicus, qui et Bardanius [1], Justinianum imperatorem jugulavit, et post eum annis duobus imperavit.

Anno DCC° XIIII°, egrotante Pipino in Joppilia villa, que sita est juxta fluvium Mosacum, cum ad visitandum eum Grimoaldus filius ejus properasset, in basilica beati Lamberti martiris dum jacens oraret, gladio a quodam Regnario [2], satellite Radbodonis ducis Frisonum, instinctu uxoris ejus, filie ejusdem Radbodonis, occubuit. Dux Pipinus, de infirmitate non plene convalescens, omnes filii interfectores peremit. Sed eodem anno iterum molestia corporis oppressus, XVII° kalendas januarii obiit, anno principatus sui vigesimo nono. Reliquit filium elegantem parvulum, nomine Karolum, qui postea Tutides sive Martellus vocatus est. Eodem anno Arthemius, qui et Anastasius, Philippicum privans imperio et oculis, imperat annis duobus. Plectrudis relicta Pipini Karolum privignum suum captum in Colonia urbe custodie mancipat, et cum nepote suo Theodebaldo, quem majorem domus post interfectionem Grimoaldus Pipinus avus ejus constituerat, principatum regni usurpat. 714.

[1] Alias *Bardanes*, seu *Bardanicus*.

[2] Seu *Ranigario*, apud Sigebertum ad an. 715.

De regno Dagoberti, et Karolo Martello ejusque principatu. Cap. XXIX.

715. Anno Domini DCC° XV°, anno Anastasii imperatoris primo, Childeberto rege Francorum mortuo, Dagobertus junior filius ejus regnat annis quatuor. Franci contra Theodebaldum majorem domus dampnoso bello utrimque confligunt. Eoque victo Raginfredum majorem domus, et Chilpericum regem statuunt, qui quondam clericus Daniel vocabatur. Karolus de custodia noverce divino nutu eripitur, moxque principatum de manu occupantium extorquere nititur. Primoque Radbodonem ducem Frisonum Raginfredo solatiantem aggressus, multum exercitus sui dampnum exsequitur.

Sanctus Egidius veniens a Grecia sanctitate claret in Provincia. Anno Dagoberti regis primo Theodosius III imperat. Anno primo hic electus in imperatorem, Anastasium apud Nyceam civitatem gravi prelio vicit, datoque sibi sacramento clericum fieri ac presbyterum fecit ordinari antecessorem suum. Qui cum fuisset iners et ydiota, et publicorum negotiorum exactor, vi compulsus est ab exercitu imperium assumere. Anno Dagoberti secundo, Theodosius imperium deposuit, post quem Leo imperat annis XXIIII. Rome inundatio aquarum nimia nimisque calamitosa facta est, sed sancto Gregorio papa, crebris letaniis Deum precante, post IX dies repressa est. Zuleymen ammiras cum Saracenis suis et stolo navium trium milium Constantinopolim triennio obsedit : Bulgares Sarracenorum XXII milia perimunt. Karolus Martellus in pago Cameracensi apud Vinciacum [1], dominica prima in quadragesima, Chilperico falso regi et Raginfredo congreditur. Raginfredus victus in fugam vertitur, Karolus eos usque Parisios persequitur. Radbodo dux Frisonum ad predicationem Vulfranni episcopi adductus ut baptizari deberet, cum unum pedem in lavacro intinxisset, alium pedem detrahens interrogavit, ubinam plures majorum suorum essent, in inferno an in paradiso? Et audiens plures esse in inferno, intinctum pedem extrahens : « Sanctius est, inquit, ut plures quam pauciores insequar. » Et ita ludificatus a demone, promittente quod ei tertia die abhinc incomparabilia dona daret, ipse tertia die subita et eterna morte periit. Constantinopolitani instancia orandi et constancia preliandi fortiter resistunt Saracensis :

[1] Id est : Dans le Cambresis, près du château de Vinchy, près de Crèvecœur. Cfr. Clar. Le Glay, *Glossaire topographique de l'ancien Cambresis*, p. LXII, 60 et 187.

Saraceni fame, frigore, bello, pestilentiis perierunt sine numero. Prefuerunt, tempore Clodovei et filii ejus Dagoberti, ecclesie Romane Sisinnius, Constantinus et Gregorius.

De regno Lotharii et regimine Karoli Martelli. Cap. XXX.

Anno Domini DCC° XX°, anno Leonis imperatoris quarto, Dagoberto 72
rege mortuo, Karolus Martellus Lotharium puerum, fratrem ejusdem Dagoberti, contra Chilpericum et Raginfredum sibi regem facit, qui regnavit annis duobus. Constantinus, filius Leonis imperatoris, dum baptizaretur a patriarcha Germano, cacans in sancto lavacro, magnum dat presagium, quod futurus esset Dei ecclesie in scandalum. Saraceni ab obsidione Constantinopolis confusi desistunt, ipsis cum navibus suis partim marino igne consumptis, partim demersis, partim ignee grandinis tempestate consumptis. Et ex tanta copia navium vix quinque residuis, potentia Dei cunctis innotuit populis : infra vero civitatem CCC millia hominum perierunt pestilentia. Chilpericus et Raginfredus Eudonem ducem Aquitanie auxilio sibi asciscunt, qui in congressu a Karolo victi vix fuga evadunt. Eudo rediens Chilpericum secum adducit.

De regno Chilperici et bello Karoli Martelli. Cap. XXXI.

Anno Domini DCC° XXII°, anno Leonis quinto, Lothario puero rege 722
Francorum mortuo, Karolus Martellus Chilpericum, socium Raginfredi ab Eudone receptum, regem sibi facit, qui regnavit annis quinque. In Campania Ytalie frumentum combustum, et hordeum leguminaque quasi pluvia a celo ceciderunt. Karolus Raginfredum persequens Andegavum obsidet, eamque captam victo Raginfredo ad habitandum concessit, et totius regni principatum recepit. Karolus Saxones debellat. Rigobertus episcopus Remensis a Karolo, suo in baptismate filiolo, episcopatu deponitur, pro eo quod illi contra Raginfredum pugnanti vel eunti, urbem Remensem pre timore Raginfredi aperire noluit. Eucherius quoque Aurelianensis episcopus pro simili causa episcopatu privatus, et apud Sarcinium vicum

Hasbanie exulatus, in cenobio sancti Trudonis in sanctitate consummatus est. Karolus Bajoarios armis subjugat. Karolus contra Lanfridum Alemannorum ducem dimicat, eoque victo Alemanniam sibi subjugat.

De regno Theoderici et gestis Karoli Martelli. Cap. XXXII.

724. Anno Domini DCC° XXIV°, mortuo Chilperico, Karolus Theodericum, filium Dagoberti juniorem, sibi regem facit, qui annis XV regnavit. Karolus Saxones debellat. Suevos et Bajoarios prosternit; qui Ligeri transito Eudonem ducem Aquitanie bello victum fugat, et Aquitaniam graviter devastat. Eudo dux, Karolo inferior per omnia, Saracenos contra eum invitat ab Hispania. Saraceni cum omnibus familiis suis, quasi in Galliis habitaturi, Garumnam transeunt, omnia devastant, ecclesiasque cremant.

Quibus Karolus, Dei auxilio fretus, bello concurrit, et ex eis trecenta octoginta quinque millia cum rege suo Abdirama peremit, et mille quingentos suorum amisit. Eudo quoque, Karolo reconciliatus, castra Saracenorum disrupit, et reliquias eorum contrivit. In Anglia Beda presbyter et monachus, sanctitate et scientia clarus, obiit. Karolus, Lugduno aliisque civitatibus captis, Burgundiam sibi subjugat. Raginfredus moritur. De morte hujus Raginfredi sic in quibusdam cronicis scriptum invenimus. Karolus rex, alias princeps Francorum, commovens exercitum, Chilperici Raginfredique desiderans extinguere contumaciam, bellum adversus eos iterat : sed auspice Christo stragem occisorum permaximam ei reddit. Karoli ducis strenui industria. Inde Chilpericus cum suo compari fugatus eodem se tutatus est anno : sed sequenti anno Domini DCC° XXII°, capitur ab invicto duce Karolo. Raginfredus vero timore perterritus, cupiens se liberari a Karoli manibus, fugam arripuit quam potuit citius, et relinquens arvorum plana et sui globum exercitus, per loca aquosa et saltus pervenire tendit, munitionis gratia, ad quemdam vicum, qui dicitur Theoderici mansus, quod beate et gloriose Rictrudis est fundus, namque in ipso dignoscitur loco, per prata et uberrimos saltus, rex quondam degisse Theodericus. Verum fuge dum intenderet, mortis timore percussus, haud procul miliare unum a villa, que Marchianas dicitur, aquis est involutus. Verum ignoratur utrum ab aliquo eum fugante ibidem loci fuerit confossus, aut aliquo malo

omine lapsus. Karolus in Wasconia cum Eudone pugnat, eumque principatu et vita privat; Waifero vero et Hunaldo filiis Eudonis dimicando victis, Aquitaniam sibi subjugat. Frisiam etiam aggressus Poponem ducem Frisonum cum multis perimit, et Frisiam sibi subdit. Avenionem postmodum Gallie urbem, a Saracenis dolo et consensu Maurontii Provincie ducis captam, obsidet, eaque fortiter recepta Saracenos usque ad internecionem delet. Saracenorum rege Athima obsesso intra Gallie urbem Narbonam a Karolo, Saraceni ex Hispania cum alio rege Amorreo occurrunt subsidio. Qui congressi Karolo, ambobus regibus peremptis et civitate recepta, ab eo ultimo pene attriti sunt exterminio, eoque insequente fugientes dimersi sunt in profundo. Nemausum etiam, Agaten aliasque Gothice regionis urbes a Saracenis invasas capit, et soletenus destruit. Arelato urbe Galliarum capta a Saracenis, et omnibus circumquaque demolitis, accito sibi in auxilium Luitprando rege Longobardorum, eis occurrit, eosque terrore nominis sui in fugam vertit. Sic Saracenis, qui totam pene Asiam, totam Libiam multamque Europe partem invaserant, Karolus, Dei auxilio, sua industria, Francorumque fortitudine, omnem spem invadendi Gallias abstulit. Maurontium quoque Provincie ducem, qui invitaverat Saracenos, debellat, et Provinciam sibi subjugat. Saxonesque tributarios sibi reddit.

De regno Childerici regis ultimi, et regno Karolomanni et Pipini fratrum, post obitum patris eorum Karoli Martelli. CAP. XXXIII.

Anno Domini DCC° XLII°, Theoderico rege Francorum mortuo, Childericus, solo nomine rex, regnat annis IX. Leone imperatore mortuo, Constantinus filius ejus imperat annis XXXV. Eodem etiam anno Karolus, dum ea, que pacis erant, infra fines regni disponeret, legatos beati pape Gregorii ab apostolica sede suscepit, qui sepulchri apostolorum principis claves et pretiosa vincula detulerunt cum muneribus magnis : qui honor nemini Francorum principi ab apostolico viro directus fuit. 742

Eodem anno Karolus perspiciens se egrotare, in unum optimatibus congregatis, filiis equa lance principatum divisit. Primogenito suo Karlomanno Alemanniam, Thuringiam et Austriam subjugavit, et juniori Pi-

pino Neustriam, Burgundiam et Provinciam concessit. Hiis eque compositis, Pipinus in Burgundiam exercitum duxit, et ibi plura, que emendanda fuerant, quorum causa emendandi ivit, correxit. Preterea princeps et vir regali progenie Karolus Parisios adveniens, sancti Dyonisii adiit sepulcrum, cui magna post orationem devote munera obtulit. Et eo anno febre correptus in pace obiit, XV[a] kalendas novembris, et positus est in basilica sancti Dyonisii. In armis strenuus, lenis in humilibus, inimicis asperrimus, gentem Francorum annis XXVI rexit et sex mensibus. Karolus adhuc vivens Grifoni aliquam partem Neustrie, Austrie et Burgundie, regnum filiis dum divideret, concubina sua Sonichilde pueri genitrice suadente, concessit. Quare Franci, commoti consilio inito principibus suis secum sumptis Pipino et Karlomanno, exercitum congregant, Grifonem adversus eunt. Grifo hec audiens cum sua genitrice fuga lapsus, Lauduno Clavato se abscondit. Verum illic insecutus ab inimicis, dum se minime evadere posse cerneret ab eisdem, ad fiduciam fratrum suorum venit. Quem accipiens Karlomannus in Novo Castello misit custodiendum. Anno primo sui ducatus, Pipinus princeps Hunaldo duci Aquitanie sibi rebellanti obviat, Karlomannus vero Alemanniam devastat. Anno secundo Odilo dux Bajoarie rapta sorore Pipini contra eum rebellat : quem Pipinus, quamvis dampnose, superat. Karlomannus Saxoniam petit, castrum Oschoburch capit, Theodericum Saxonum ducem pacis obsidem accipit. Hec dum agerentur, Hunaldus dux Aquitanie Ligerim transivit, et Carnotum igne concremavit. Anno tertio Pipinus et Karlomannus contra Hunaldum vadunt, qui eis non valens resistere, omne eorum placitum se spopondit facturum. Eodem anno Theodericum regem Saxonum sibi perfidum et rebellem capiunt, et eum exulandum in Franciam secum ducunt. Hunaldus Othonem fratrem suum ad se dolose convocatum excecavit, ipse vero coma capitis abscissa monachalem habitum sumpsit, Waifero filio suo principatum relinquens. Pipinus etiam Theobaldum filium Godefridi ducis debellat. Eodem anno Karolus Magnus natus est. Anno quarto Pipini, Karlomannus frater ejus Saxoniam ingreditur, et, captis habitatoribus sine belli discrimine, plurimi sacramentum baptismi consequuntur. Anno Pipini V°, Karlomannus Alemannos sibi infideles superavit, et quod alienari a seculo se vellet, indicavit Pipino fratri suo.

Conversionis autem Karlomanni hec causa fuit. Karolus pater ejus, qui

Tudites appellatus est (*tudites* enim dicuntur mallei fabrorum, quibus omnis atteritur durities), propter assiduitatem bellorum sic vocatus est. Hic decimas ecclesiarum laicis tradidit, atque propter hoc eternaliter est dampnatus. Nam sanctus Eucherius Aurelianensis episcopus, quem idem Karolus exiliaverat, in oratione positus ad alterum seculum raptus est. Inter cetera que, Domino ostendente, conspexit, vidit ipsum Karolum in inferno torqueri. Cui interroganti responsum est ab angelo duce: « Quia sanctorum judicio, qui in futuro judicabunt cum Domino, quorumcunque res aufert vel dividit ante illud judicium, anima et corpore sempiternis suppliciis deputatus est, et recipit simul cum suis peccatis penas propter peccata omnium, qui res suas, amore et honore Dei, ad loca sanctorum in luminaribus divini cultus et alimoniis pauperum et servorum Christi pro animarum suarum redemptione tradiderunt. » Qui in se reversus sanctum Bonifacium Maguntie archiepiscopum et Fulradum abbatem sancti Dyonisii ad se vocavit, eisque talia dicens jussit, ut ad sepulchrum illius Karoli irent, et si corpus illius ibidem non reperissent, ea que dicebat crederent fore vera. Qui pergentes ad locum ubi corpus Karoli humatum fuerat, sepulchrumque aperientes, visus subito est draco exiisse, et totum sepulchrum ejus interius inventum est denigratum, ac si fuisset exustum. Nos autem illos vidimus, qui usque ad nostram etatem duraverunt, qui huic rei interfuerunt et nobis viva voce testati sunt [1]. Anno sexto Pipini, Karlomannus frater ejus, ob hanc causam supradictam patris sui, caduca respuens hujus seculi, Rome a beato papa Zacharia clericatus honoris habitum assumpsit, capitis sui coma sibi dempta, sed non multo post temporis Cassinum montem adiens spopondit se vivere sub regula beati Benedicti, professionem faciens regularem Optato abbati. Eodem anno Pipinus Grifonem fratrem suum e custodia, in quam eum Karlomannus dimiserat, liberavit. Adalricus, arte medicinali probatissimus, Atrebatensium abbas efficitur. Pipinus Grifonem fratrem suum contra se rebellantem in Saxoniam persequitur. Anno VII[o] Pipinus Grifonem in Saxonia et ejus complices dimittit: Tassilonem quemdam Bajoarie ducem facit. Grifoni vero in Neustria XII comitatus concedit, quod illi non sufficit, sed ad Waiferum in Aquitaniam fugit. In Calabria et in Sicilia fit pestilentia et mortalitas hominum nimia. In vesti-

[1] Fabulam a diversis scriptoribus relatam verbotenus quoque ex illis cum Sylvio refert auctor.

bus hominum et in velis ecclesiarum[1] apparent circuli quasi oleo designati.

Anno VIII° regis Childerici, principatus quoque Pipini anno VIII°, porro anno Domini DCC° L°, misit Pipinus nuncios suos ad Zachariam papam, interrogans eum, si ita deberent manere reges Francorum, cum pene nullius essent potestatis, sed solo nomine contenti. Quibus legatis Romanus pontifex respondit, illum debere vocari regem et esse, qui rempublicam regeret. Detonsus igitur est Childericus et in monasterio retrusus. Prefuerunt Romane ecclesie pontifices, temporibus Theoderici et Childerici, Gregorius et Zacharias. Hic est finis Merovingorum, qui regnaverunt annis fere CCC LXXII, ab anno incarnationis dominice CCC° LXXIX° usque ad annum Domini DCC^{um} L^{um}. Anno secundo Childerici regis, Leone imperatore mortuo, Constantinus succedit.

[1] Seu *faeminarum*.

EXPLICIT LIBER PRIMUS HUJUS CRONICE.

TRADUCTION

DE LA CHRONIQUE DE DE DYNTER,

PAR

JEHAN WAUQUELIN.

LIVRE PREMIER.

TRADUCTION

DE

LA CHRONIQUE DE DE DYNTER.

LIVRE PREMIER.

De la cruauté d'Attila, roi des Huns. Chap. VIII [1].

.... qu'ilz le prinrent de force et du tout en tout le destruisirent. Pour laquelle victore ilz se montèrent en une si grant orgueil et en une telle envie contre les Rommains, qu'il sambloit que jamais ne deussent estre saulés [2] de espandre le sang humain, et s'en vinrent assigier la cité de Melan, qui estoit la souveraine et métropolitaine cité de Ligurie et cité royale, et puis assigièrent Ticinum qu'on dit Pavie, lesquelz deux cités ils prinrent et destruisirent, et toutes les villes et cités d'environ et de toute Ytalie.

En ce tamps régnoit en Gaulle l'érésie airiane, laquelle hérésie disoit que le fil de Dieu estoit menre [3] que le père, et le saint esprit menre que le père et le fil. Laquelle hérésie Nostre Seigneur monstra par ung plain miracle, en corrigant les errans, estre faulse, et que Dieu estoit en trois personnes d'une mesme sustance, par trois claires gouttes, à manière de cristal, qui s'aparurent à ung evesque, qui se joindirent ensamble. Si les fist encasser en une croix aournée d'or et de pierres pré-

[1] Les sept premiers chapitres et le commencement du huitième manquent dans les différents manuscrits dont nous nous sommes servi pour compléter l'ancienne traduction de la chronique de de Dynter par Jehan Wauquelin. Ce fragment du huitième chapitre correspond à la fin du chapitre VIII du texte latin, ci-dessus, p. 14.

[2] *Saoulés* ou *soûlés*.

[3] *Menre*, moindre, plus petit.

cieuses, laquelle croix rendoit santé aux mallades, et aparoit celles gouttes jointes ensamble, à ceulx qui bien créoient très-blance, et aux mendules[1] très-noire. Et en tel an furent les XI mil vierges par les Huns décolées en la cité de Coulogne. Une fois ainsi que Attille estoit en Italie en dégastant le pays, vint à lui le pape Léon et, sans le saluer en riens, lui dist qu'il s'en allast hors du pays. Si se partist prestement Attille dudit pays. Et ainsi qu'il s'en alloit, ses gens luy demandèrent parquoy il s'en alloit, et s'il cremoit cest homme qui avoit parlé à luy? Si respondy que non, mais il avoit en sa compaignie ung anchien notable homme, qui tenoit une espée nue qui le manechoit de mort, si tantost il ne faisoit la volenté de celluy qui avoit parlé à luy. Et adonc s'en vint-il contre les Wisigots, desquelz estoit roy Turismond, où il fut laidement desconfis, et s'en party sans honneur. Et en cel an s'aparut Nostre Seigneur à l'empereur Martian, qui luy monstra l'arc Attille rompu, et ce fut signifiance que Attille estoit venu à sa fin. Et ensy en avint, car Attille fu estains par flux de sang, ou propre jour que il se marioit, car il sanna[2] tant par le nés que il morut en son lict. Si fu son fil Hernac roy des Huns après luy. En ce tamps estoit sainte Geneviève à Paris, qui par toute France estoit très-renommée et de très-grant sainteté.

Du règne Hildric, fil Mérovée; comment il fut boutés hors de France, et comment il fut rappellés. Chap. IX.

458. En l'an de Nostre Seigneur IIII^c LVIII morut Mérovée, le roy des Franchois. Si fut Hildric son fil roy, qui régna XXVI ans. En ce tamps avoit en Anthioche ung proedhomme nommés Syméon, qui XL ans fut enclos en une columbe, et disoit aux gens que ilz ne jurassent point le nom de Dieu ne de ses saintz, mais seullement jurassent son nom Syméon, et il en empéterroit à Dieu grâce et pardon. Tantost que Hildric fut eslut roy des Franchois, il commencha à vivre très-luxurieusement, et prendoit indeuement les belles filles ou femmes des Franchois, sans en nulles espargnier. Si le boutèrent les Franchois hors de son règne; mais par un sien amy, nommé Widiomare, il fut remis en son règne après le terme de VIII ans, ouquel terme avoient les Franchois fait leur roy de ung Romain nommé Gille. En ce tamps, en la cité de Toulouse, sourdi une chose à manière de une fontaine, ou millieu de la ville, qui jettoit et courroit par ung rieu très-large, comme sang humain. Laquelle chose ainsy veue, fut signe et démonstrance de la perdition des Gots. Ung painctre veult en ce tamps paindre le samblance de Nostre Seigneur à le semblance de Jupiter, mais sa main luy secqua, si se repenty et pria mercy à Nostre Seigneur, si réut sa main rega-

[1] Aux incrédules : *impiis et immundis*.

[2] *Sanner*, saigner.

rie. En ce tamps fut translatés Hélisée le prophèt en Alixandrie, qui longtemps avoit géu [1] en Samarie, où il avoit après sa mort fait moult de nobles miracles, tant en résuscitant les morts, comme en chassant les annemys hors des créatures. En ce tamps laissa Basine, la femme du roy de Turingue, son mary, et vint après Hildric, lequel Hildric engendra en elle le roy Clodoveus. Et adonc fut fais saint Remy archevesque de Rains. En l'an XVe du règne Hildric morut l'empereur Léon. Si fu Zénon empereur, qui régna XIX ans. Hildric le roy des Franchois, après ce qu'il fut restitués en son règne, s'en ala, à tous ses Franchois, très-puissament sur les Wandeles, Alains, Gotz et Huns, qui très-grandement dégastoient les marces des Gaulles, car cesdictes nations en vouloient bouter hors les Gaullois. Si prinrent ces Franchois Coulongne et en chassèrent Gille, le duc des Romains; si occirent grant foison de Rommains, et puis prinrent Trevères et le cité d'Orliens. Et alors morut Gille, le duc devantdict. Si fut Siagrius, son fil, constitués duc des Rommains sur les Gaulois. Adonc print Hildric la cité de Angiers que il mist en feu et en charbon, et si occist le conte de le cité qui s'apelloit Paul. En après Hildric s'alia à Audoacre, par le ayde duquel il subjugua tous les Almans. En ce tamps estoit en Bourgongne ung sénateur, nommés Etticius, qui gouverna par le terme d'ung an quatre mille povres, dont il desservi à oïr la promission divine. En ce tamps veult Zénon l'empereur occir son fil nommés Léon, mais sa mère le sauva et le fist secrètement faire clerc, où il fut jusques au tamps Justinien. En ce tamps ossy fut le corps saint Barnabas apostle, et l'éwangille saint Mahieu, de se propre main escripte, trouvés par sa propre révélation. En ce tamps furent papes de Romme, l'ung après l'aultre, Hilaire et Simplicius.

Du règne Clovis, filz de Mérovée, qui par saint Remy fut baptisiés; et de pluisieurs autres choses avenues en ce tamps. Chap. X.

En l'an de Nostre Seigneur IIII^{c} IIII^{xx} et IIII, ou IIIe an du règne Zénon l'empereur, 484.
morut Hildric le roy des Franchois, qui grandement dilata et engrandi le règne de France. Si régna Clodoveus son fil après lui XXX ans. Cestuy Clovis print à mariaige Rotilde, la fille de Chilpéric, le roy de Bourgongne, que Gondebaut son frère ochist, et si fist noyer sa femme, une pière au col, la mère Rothilde. Clodoveus le roy des Franchois, ou cincquiesme an de son règne, assailly par bataille, assés près de Soissons, Siagrius le duc des Rommains. Lequel Siagrius s'enfuy à Alaric le roy de Toulouse; mais Clovis le poursuivy tant que il l'occist, et fist tant par armes que tout ce que les Rommains avoient en Gaulles, il le fist apartenir aux Franchois. Ou VIIIe

[1] *Géu*, reposé; de *gésir*, être couché, reposer.

an du règne Clovis morut l'empereur Zénon, si fu faict empereur Anastace, qui régna XXVII ans. Clovis subjugua Thuringue ou XIe an de son règne, et ou XIIe an il dilata son règne jusques à le rivière de Sainne, et ou XIIIe an jusques à le rivière de Loire, et ou XIIIIe an il print le castel de Miledun. Et alors s'efforchoit la royne Rotilde, qui très dévote chrestienne estoit, de faire son mary le roy Clovis croire en Nostre Seigneur Jhésu Crist et de le oster de sa créance, c'est à dire de l'erreur des dieux; mais elle s'en travilloit en vain, car elle avoit fait tant au roy Clovis que leur premier fil avoit esté baptisiés, si morut sitost que il fu baptisiés, et pour ce le roy disoit à la royne que son Jhésu Christ n'avoit point de puissance, quant il avoit ainsi laissé mourir celuy qui povoit très-grandement accroistre sa loy. Et la royne luy respondoit, qu'ilz estoient heureux quant Nostre Seigneur avoit prins leur enffant et l'avoit mis règner en ung plus grant règne, plus noble et plus puissant cent mille fois que le sien n'estoit. Si fu encoire enchainte et tant que elle eult encore ung fil, mais nullement le roy ne voloit souffrir qu'elle le fesist chrestien. Néantmoins fist-elle tant que il fu baptisiés, mais tantos qu'il fut baptisiés, il fu si malades que on disoit qu'il moroit, et n'y espéroit-on aultre chose que la mort, dont le roy estoit si dolans que il disoit que c'estoit parce qu'il estoit baptisiés, et que Jhésus n'estoit qu'ung malheureux dieu, quant il n'avoit point de puissance de garder ceulx qui estoient baptisiés en son nom. Et puis disoit à la royne : « Par ma foy, dame, se vous en aviez mille et les feissiés tous baptiser, si mourroient-ilz tous. » En le parfin l'enfant revint à luy, et recouvra santé, et vescu tant qu'il fut roy après son père. En ce tamps furent eslus deux papes en l'Église, l'ung nommés Symmachus et l'aultre Laurens, dont grans esclandes vinrent en l'Église, et moult d'ocisions en furent fais. Toutes fois enfin demoura Symmachus, et Laurens fu démis. Le roy Clovis, ou XVe an de son règne, assambla tous les Franchois, et s'en vint à bataille contre les Allemans, si perdi la première bataille, mais il appella l'ayde du Dieu des chrestiens, sy eult la victoire. Après laquelle victoire, il s'en vint avec saint Vaast à Rains, et là par saint Remy il se fist baptisier, et si furent avec luy baptisiés plus de trois mille hommes, et fu adonc le roy Clovis nommé Loys, par quoy aulcuns historiens le nomment Loys, et les aultres Clovis. Et dist l'histoire que l'ange de Nostre Seigneur, en la samblance d'ung coulon [1], aporta à son bec une ampole plaine de cresme dont le roy fu baptisiés, et est encore aujourd'huy ledit ampole en l'église de Rains, et en sont les roys de France enoignis. En ces tamps avint en le cité de Vienne ung très-grant mouvement de terre, dont moult d'églises et de maisons tresbuchérent, et par le terme d'ung an durant entrèrent cerfs et leux [2] sauvaiges par les portes d'icelle

[1] *Coulon*, pigeon, colombe, *columbus*.

[2] *Leu*, loup, louve, *lupus*.

cité, et aloient par la ville, sans cremeur[1] de personne. Advint par ung jour de la veille de Pasques, que saint Mammert, qui d'icelle cité estoit évesque, disoit la messe, et endementières que il chantoit la messe, par la divine ordonnance le palais fut tous espris de feu, dont tout le peuple fut si esbahis que chascun s'enfuy de l'église, cuydans que la cité deust par ce feu estre toute mise en cendre. Adonc saint Mammert se mist contre terre en requérant la miséricorde de Dieu, si percha sa prière les chieulx tellement que par le divin commandement de Dieu le feu fut estainct. Quant les VIII jours de Pasques furent passés, il assambla, par fraternelle vocation, plusieurs évesques de Gaulle, entre lesquels fut convocquiés le très-saint évesque métropolitain, c'est assavoir saint Remy, à celle fin que il ledit saint Mammert traictast par leur conseil comment il polroit apaisier l'ire de Nostre Seigneur manechant le peuple, et comme on lit ès gestes des évesques de Rains, où ledit saint Remy, à cause de son anchienté, y envoya saint Vaast comme son vicaire. Et par le conseil de ces évesques fut ordonnée la june des trois jours devant l'ascension de Nostre Seigneur, qu'on dist les Rouvisons[2], par toutes les églises de Gaulle, d'Espagne, de Germanie, d'Engleterre et de plusieurs aultres nations, et ainsy s'apaisèrent ces signes mervilleux. Après ce que le roy Loys fu baptisiés, comme dist est, il eult bataille à Gondebaud, le roy de Bourgogne, et le fist rendre tribut aux Franchois. Après, le roy Loys et Alaries roy des Gots eulrent aliance ensamble, mais Alaric rompy l'aliance par sa fausse trahison.

De la victore contre les Allemans et Turingiens et Alaric le roy des Gots. Chap. XI.

Loys ou Clovis le roy des Franchois, percevans le fausseté du roy Alaric, assambla ses ots[3], et puis s'en vint à Rains par devers saint Remy, pour soy recommander en ses sainctes prières et orisons. Si luy donna saint Remy ung flascon plain de vin bénit, et ainsi il se party et s'en vint en grant haste contre Alaric, lequel Clovis très-animés ou encouragiés de la divine ayde, en passant parmy le cité de Tours, envoya son cheval à saint Martin, et puis se y envoya cent saulz pour le racheter; mais oncques ne le puelt ravoir, jusques à ce que il en y eult renvoyé encore cent. Si crut fermement que ce cheval luy seroit très-bon en bataille, que sy chier luy avoit cousté. Si se parti atant et s'enala sur ses anemis, où il eult très-grant bataille; et y fu le roy des Wisigots ochis, et presque toutes ses gens, et le roy Loys en eult la victoire. Et adonc recouvrèrent les Franchois tous les dammages que les Wisigots leur avoient fais, car ilz eurent tous les avoirs de Wisigots; et si print Toulouse qui

[1] *Cremeur* ou *cremour*, crainte; *cremir*, craindre.

[2] *Rouvisons* ou *rovisons*, les rogations, de *rogare*.

[3] *Ots* ou *ostes*, sujets d'un seigneur féodal; *ost*, armée, expédition militaire.

estoit le chief de leur règne, et dilata son règne jusques aux mons Pirennées. Ceste bataille entre Loys et Alaric fut en ung camp, qu'on dist *Vegladinse* [1], à dix milles
510. près de la cité de Poictiers, en l'an de Nostre Seigneur V^c^ et X, et dist-on que adonc les murs de la cité de Engolesmes [2] chéirent devant la face du roy Loys. Après ceste bataille le roy Loys s'en retourna ès parties de Gaulles occidentale. Si s'en vint envaïr de guerre le roy Rancaire, qui se tenoit à Cambray, lequel Rancaire estoit yssus de la droite ligne du roy Clodio, et s'estoit retrais à Cambray après le débaccation des Wandèles. Si en avoit escachiés les rommains. Si fut le dit Rancaire ochis, et ung sien frère ossy qui s'appelloit Regnault. En ce tamps envoya Théodéricus le roy d'Italie Ywa [3], son compaignon, à tout grant peuple rommain contre les Franchois pour vengier le mort de Alaric qui son genre estoit. Si y morurent en une bataille XXX mille Franchois. Loys le roy, en venant à Tours, eult et rechupt de l'empereur Anastaise les .... [4] des consulz, une couronne d'or aournée de pières précieuses et une cotte de pourpre, et adonc fut-il appellés consul Auguste. Et il envoya à Saint Pière de Romme ladicte couronne ainsy aornée de gemmes, laquelle couronne seult estre apelée la couronne des roys. Loys ou Clovis eult de sa femme la royne Rotilde III filz, c'est assavoir Lotaire, Clodomer et Childebert, et une fille, qui fu nommée comme sa mère Rotilde, et s'eult d'une siene concubine ung fil, nommé Théodericus. Mais ces choses advinrent en divers lieux et en divers tamps. Il advint, ès tamps dudit Clovis ou Loys, en Affrique, en la cité de Cartage, que ung homme nommé Olimpus, clerc de la secte aryen, se baignoit, et ainsy qu'il estoit en son baing, il parloit de la Trinité en la blasmant, mais il fut lanchiés de trois brandons de feu ardant, si fut tout ars en son baing et réduis en pourre. Pareillement en la cité de Constantinoble l'évesque Eleuthère [5], quy ossy estoit de la secte aryen, baptisoit une josne fille nommée Barbe et disoit : « Je te baptise, Barbe, ou nom du Père par le Filz ou Saint Esprit, » et prestement qu'il eult ce dist, l'eau se disparut et esvanny, laquelle chose percevant ladite Barbe, elle s'enfuy prestement en la sainte Église catholicque, où elle rechupt le sainct baptesme, ainsy que l'évangille de la saincte foy le tesmoingne. En ces tamps fut aussy baptisiés le roy des Sarrazins, lequel voloient séduire les euticiens héréticques, mais il les déchut par une induction fabuleuse, car il leur dit qu'il avoit receu lettres que saint Michiel estoit mort. Si luy respondirent que c'estoit chose impossible, car les anges sont

[1] Les plaines de Vouillé ou de Vouglée.

[2] Angoulême.

[3] *Ybba.*

[4] Place vide dans les MSS. Le traducteur s'est arrêté aux mots : *codicillos de consulatu,* qui se rapportent au brevet du patriciat et du consulat honoraire, que les ambassadeurs de l'empereur Anastase I présentèrent à Clovis.

[5] Ou *Deuthère.*

de impassible nature et ne peuvent morir. « Et comment, dit-il donc, eult esté Jhésu Christ tous nuds crucifiés en la croix ne recevoir mort, s'il n'eult esté de deux natures, l'une humaine et l'aultre angélique, quant l'ange n'est point mort? » Si le laissèrent en paix, car ilz se virent convaincu. Ès tamps dudit Clovis ou Loys gouvernoit la chose publicque Symmacus patricien, et son genre avec luy, qui s'apelloit Boèce, qui estoit ung très-saige consillier, et très-expert de tous langaiges, de tous ars libéraulx, lesquelz à paines il translata de grec en latin. Ces tamps durant furent papes de Romme, l'ung après l'aultre, Félix, Gelatius, Anastasius, Symmachus et Hormisda. Et quant ledit roy Loys ou Clovis eult grandement dilaté et eslargy, et aussy appaisié tout son règne de France, il morut en l'an de son éaige XLV et de son règne XXX, c'est assavoir en l'an de l'empire Anastaise XXII. Si fut par ses enffans très-honnourablement ensevelis en l'église des apostres à Paris, que par avant il avoit fondée.

Du règne Lotaire le premier, de ses frères, de sa cruaulté et de la mort Boèce le poëte.
CHAP. XII.

En l'an de Nostre Seigneur cincq cens et XIII, c'est assavoir ou XXIIIe an de l'empire 513.
Anastasius, parti et divisa Lotaire, l'aisné filz du roy Loys, à ses trois frères, à chascun sa part du règne de son père, et il régna en sa parchon cincquante ans, et de tous les IIII n'y avoit celuy qui ne s'apellast roy de France, et sa soer il la donna en mariaige à Amaury, le fil Alaric, lequel Alaric avoit esté ochis de Loys, comme vous avez oy. Et eult Lotaire son siége à Soissons; et Théodéricus, qui filz estoit de la concubine et très-sage et expert de bataille, eult son siége à Rains; Clodomer à Orlyens, et Childebert à Paris. En ces tamps vivoit très-saintement saint Benoit, qui resplendissoit de toutes vertus. En ce tamps Sigmond, le roi de Bourgongne, qui avoit fondé le monastère d'Angiers, occist Sigeric son filz, par le mauvais conseil de sa femme, qui marrastre estoit de l'enfant; mais il en fist telle pénitence depuis, que Dieu lui pardonna, et fut sainct, comme il aparut par ses miracles. En ce tamps y eult en Alexandrie grant foison de peuple que le diable faisoit abayer ainsy que chiens. En ce tamps aussy occist Théodéricus, le frère Lotaire, le roy des Danois, nommé Clochilaic, parce que il enfestoit la royne de Gaulle. Ou troisiesme an du règne Lotaire, fut l'empereur Anastasius férus de fourdre, tellement qu'il mourut. Après lequel fut Justin l'aisné empereur et régna dix ans. Théodéricus le frère Lotaire fut incités et amonnestés, et tant qu'il fist convent à Ermenfroid, le roy de Thuringe, de occir Badri son frère, comme il fist, et en eult grant somme de deniers. En ce tamps aussy s'esmeurent de guerre le frère Lotaire, Clodomer et ses frères, par l'amonnestement de leur mère, à l'encontre de

Sigmont et de Godemare, enfants de Gondebaud, roy de Bourgogne, pour prendre venge de la mort de leur taye[1], et de leur tayon[2] Chilpéric. En laquelle guerre fut en une bataille prins ledit Sigmond, et Godomare eschappa par bien fuir. Cestuy roy de Bourgoingne, nommé Sigmond, print en mariaige la fille Tiéri, le roy d'Italie, fille de la seur Théodéricus, filz de Clovis roy des Franchois, et il donna sa seur germaine à Huutric, le roy des Wandèles; et au roy Hermenfroy de Thoringe, il donna sa seconde qui s'appelloit Malbergue[3]; et la tierce, il le donna à Ultric, le roy des Almans. En ce tamps Théodéricus, le frère Lotaire, se parti, à tout grant fuison de gens d'armes, de Rains, et s'en vint en Thuringue contre le roy des Thuringiens. Si s'en vinrent les Thuringiens contre les Franchois. Lesquelz Thuringiens avoient faict ou champ où la bataille debvoit estre, fosses et couvertes de wasons[4] par dessus, par lesquelles fosses furent les Franchois grandement travaillez. Néantmoins furent les Thuringiens desconfis, car leur roy Hermenfroy s'enfuy de la bataille, et ses gens après, tant qu'ilz vinrent jusques à un fleuve qui se nommoit Onestrude; mais il eult tant de Turingiens noyés, que le fleuve en fu si plain, que les François passèrent sur les charongnes de leurs anemys, comme sur ung pont. Après ceste victoire, prinrent les Franchois toute la région, et le mirent en leur puissance. Adonc fu prinse Radegonde, la fille Bertaire, le roy jadis occis par son frère Hermenfroy, laquelle fille print en mariaige Lotaire le roy des Franchois. En ce tamps occist Clodomer saint Sigismond son prisonnier, sa femme et tous ses filz. En après Clodomer, à tous ses ots, se partit d'Orliens, et avec son frère Lotaire, roy de Soissons, et s'en vinrent ensamble en Bourgongne sur Godemar, le frère Sigismond. Si eurent bataille les ungs aux autres, mais les Bourgoingnons furent desconfis et s'enfuirent en la cité de Vienne; mais en fuyant Clodomer les poursieuvy tellement, que à la course de son cheval il se bouta entre eulx, où il fut occis. Néantmoins si eurent les Franchois la victoire. Après ces choses le roy Lotaire avec son frère Childebert assigièrent la cité de Ostun, de laquelle s'enfuy Godemar : si fu la cité prinse, et tout le pays de Bourgongne occupés des Franchois. En ce tamps vint le pape Jehan en la cité de Ravenne, où le roy des Gots Théodéricus demouroit. Si fut ledit pape par ledit Théodéricus prins et mis en prison, où il morut. Après la mort duquel pape fut ledit Théodéricus, par le just jugement de Dieu, le IIII^{xx} et et VIIIe jour après, mort de mort soudaine. Ouquel tamps aussy Boèce le très-sage clercq avoit par ledit Théodéricus esté occis. Rotilde la royne print adonc ses deux nepveux les enfans Clodomer, occis, comme dist est, à nourrir en la cité de Paris où elle demouroit, et là où elle estoit aussy très-ententive des euvres de miséricorde. En l'an ensieuvant, gastèrent très-grandement Lotaire et Childebert son frère les terres de

[1] *Taye*, bisaïeule.

[2] *Tayon*, grand-père.

[3] Ou *Malgerbe*.

[4] *Wasons*, gazons.

Bourgongne par feu et par pillages. En après, Lotaire et Childebert esmeurent guerre contre leur nepveu Théodebert, fils de Théodéricus, et luy voloient oster son règne, car son père estoit mort; mais il fist sa paix à force d'argent, et fist tant qu'il fut establis roy du règne de son père Childebert. Le frère Lotaire, véans qu'il ne povoit avoir ce qu'il désiroit de son nepveu, envoya ses légats vers luy, et luy manda qu'il venist vers luy, car il le désiroit à faire son hoir, pour ce qu'il n'avoit nul enfant. Si vint à son oncle, auquel il donna tant d'argent que chascun en fut esbahis, et pour tant son oncle le laissa paisible.

De la cruaulté Lotaire contre ses nepveux, contre Cranum son fil, et de pluisieurs aultres choses avenues en ces tamps. CHAP. XIII.

Endementières que ces choses se faisoient, estoit la royne Rothilde en la cité de Paris, où elle nourrissoit et endoctrinoit ses nepveux, les enffans Clodomer, pour iceulx mettre ou règne de leur père, quant tamps seroit. Mais Childebert et Lotaire ensamble, par ung faulx conseil, envoyèrent à leur mère la royne leurs messages, en luy mandant qu'elle leur envoyast leurs deux nepveux, dont elle estoit taye, affin, disoient-ilz, qu'ilz les méissent ou règne de leur père. Laquelle moult esjouye, que riens ne se doubtoit de leur grant mauvaistie, prépara les enffans le plus gentement qu'elle puet, et les envoya à ses deux filz Lotaire et Childebert, oncles desdits enffans : lesquelz tantost là venus, leurs oncles leur boutèrent à chascun ung coutel ou corps et les ochirent piteusement, et puis si devisèrent le règne à eulx deux. Et la royne tant dolante du fait que plus ne pooit, fist les enfans ensevelir en l'église Saint-Pière de Paris. En ce tamps le père des mounes, c'est assavoir saint Benoit, envoya de Bonivent sainct Mor, son disciple, avec aucuns de ses frères, à tout aulcunes reliques de sains en la cité de Cenoma. Lequel, de l'auctorité du roy Théodebert, fist là ung monastère en l'honneur de saint Pière et de saint Pol, où ledit saint Mor repose. Lequel monastère est très-grandement aournés de toutes facultés. Après toutes ces choses Childebert et son nepveu Theodebert assamblèrent leurs ots, et s'en vinrent courir sur le roy Lotaire. Laquelle chose sachans, Lotaire, véans clèrement qu'il ne polroit contre eulx, s'enfuy en une forest, en mettant toute son espérance en Dieu. La royne Rotilde estant à Paris, sachans comment ses enfans couroient l'ung sur l'aultre, tant triste et tant dolante que plus ne pooit, se parti de Paris et s'en vint à Tours, au sépulchre monseigneur saint Martin, où elle se mist en oraison, en luy requérant très dévotement, qu'il voulsist mettre moyen de paix, par sa doulce prière et mérites, entre ses enffans, et qu'il les veulsist garder de bataille. Et là fut-elle une nuict toute, sans soy désister de sa prière, laquelle elle obtint, car les deux devantdits, c'est assavoir Childebert

et Théodebert, qui jà avoient trouvé Lotaire et avoient avironné le bois où il s'estoit bouté, et de fait ordonné que l'endemain il seroit occis, ung tel oraige quéy[1] sur eulx, en celle nuict ainsy que au point du jour, de gresil et de pierres de feu et de foudre, que leurs tentes furent toutes rompues et despéchies, et plusieurs de leurs gens morts et occis, et eulx-mesmes tellement froissiés et tourmentés des pierres qui chéoient, qu'ilz furent en désespoir, et cuidèrent telle heure fu qu'ilz deussent estre tous ars de l'esclitre et du tonnoire, et alors il se commenchèrent à repentir et prier Dieu mercy, car à paines demourent-ils eux vingte, que tous leurs chevaliers ne s'enfuissent et toutes leurs gens. Adonc eulx, recongnissans le péchié qu'ilz avoient en volonté de faire leur frère et oncle, se commenchèrent à confesser et à repentir, et l'orage cessa. Si promirent à Dieu à faire pénitence et envoyèrent leurs messages envers Lotaire, en luy requérant paix, lequel Lotaire n'avoit riens sceu du tempeste devantdit, ne riens oy, mais quy plus est, avoit fait aussy bel qu'il avoit oncques en sa vye veu. Si fut la paix faite d'une partie et d'aultre, et s'en rala chascun à sa cascune, et tout par les prières de la royne et par la vertu du benoit saint Martin, comme on peult fermement croire. Après ces choses en alèrent Lotaire et Childebert frères en Espaigne, assiger la cité César-Auguste. Adonc les citoyens se mirent en oraisons, et portèrent en procession autour de leur cité la côte[2] saint Vincent le martir, dont il avint que la paix fut faicte, et eurent les roys devantdits l'estole saint Vincent en don, laquelle, après ce qu'ils eurent conquis grant partie d'Espaigne, ilz reportèrent à Paris, et fondèrent une église ès fourbours de Paris, où ils mirent celle estole, et le fondèrent en l'honneur de sainct Vincent le martir, et maintenant l'on l'appelle Saint Germain des Près. Adonc morut la bonne royne Rothilde, si fu ensevelye à Paris, delès son mary Clovis ou Loys. Théodebert aussy le roy morut: si fu son fils, nommé Thiébaud, roy après luy. Lequel Thiébaud ne vescu point longuement après, mais morut sans hoir. Si fu Lotaire, son cousin, son hoir. En ce tamps eult bataille Lotaire le roy des Franchois, contre les Saxons et Thuringiens, qui luy faisoient guerre et aydoient l'ung l'aultre. Mais ils les desconfit tous et les maistria[3]. En ce tamps morut saint Médard, évesque de Noyon, sur le sépulchre duquel moult honourable fist faire et fabricquier une très-belle église le roy Lotaire. Après morut le roy Childebert, si fut ensevelis en l'église Saint Vincent de Paris, qu'il avoit fait paravant édifier. Ainsi vint toute la monarchie de France au roy Lotaire. Radegonde la royne, jadis femme le roy Lotaire, mua[4] sa vesture et vescu saintement tout le remain[5] de sa vye. Le roy Lotaire print le femme Clodomer son frère

[1] *Quéy*, tomba; *quéhir* ou *quéir*, de *cadere*, en espagnol *caer*.

[2] *Côte*, veste, tunique.

[3] *Maistrier*, maîtriser, dompter.

[4] *Mua*, changea, de *mutare*.

[5] *Remain* ou *remaint*, reste; *remaindre*, demeurer, rester, et, au figuré, cesser, finir.

jadis occis comme dist est, et le viola. Lequel Lotaire eult sept filz de plusieurs femmes. De Jugunde il eult Gunthaire, Chilpéric, Carabert et Gondrand, et de Aregonde, sœur de ladite Jugunde, il eult Chigebert et une fille nommée Closinde. Et s'eult encore deux filz, l'un nommé Chilpéric et l'aultre Cramnus, d'une aultre dame nommée Chinsine. Mais Gonthaire le fil Jugunde et Cramnus le filz Chinsine morurent devant leur père Lotaire [1]. Et dist l'istoire que Cramnus, quant il fut grant, il s'esmut de guerre à l'encontre de Lotaire son père. Si avoit en son ayde Conobre, le conte de Bretaigne, par l'ayde duquel il faisoit tant de dommaiges aux François que merveilles, et gastoit grandement le règne de son père. Si vint son père contre luy à bataille, à la samblance de David, qui aloit contre Absalon son filz. Si se combatirent les ungs aux aultres. Si furent Bretons desconfis et s'enfuy le conte Conobre honteusement; mais il fut ochis en fuyant, et Cramnus fut prins et livrés à Lotaire son père, lequel le fist prestement loyer en ung *thugurium* et bouter le feu ens. Si fut là ars et estains misérablement. Au XIII[e] an du règne Lotaire fu Justinien empereur et régna X ans. En ce tamps régnoit Théophilus qui, en reniant Dieu et sa glorieuse mère, fist hommage au diable, mais pour ce que l'histoire est assez cognute, l'acteur s'en taist. Ou jour de Pasque, en cel an, aparut l'estoille commette, et sambloit que le chiel fust plain de feu ardant, et chéy du ciel pleuve qui sambloit vray sang, et soulloit et masculoit les vestures des gens, dont il avint moult de pestilences, comme de cleux et de vessies, dont les gens estoient si mallades, que plusieurs en moroient. Et en ce tamps avint que les fleurs, les grains et le fruict d'ung arbre qu'on dist sébut, furent mués en fleurs, en grains et en fruict de vigne. En ce tamps aussy, ès partyes d'orient, advint que l'enfant d'ung juif ala avec autres enfans chrestiens par ung jour de Pasques recepvoir le corps de Nostre Seigneur Jhésu Christ. Si le seut son père, mais tout prestement il fist allumer une fournaise de feu et getta son filz ens. Lequel filz fut par les chrestiens tirés hors, sans nulle quelconeque bléchure. Si luy demanda-on qui l'avoit gardé d'ardoir. « Par ma foy, dist-il, ce a faict celle femme qui est paincte en l'église, qui tient ung enfanchon en ses bras, car elle a chassié les flammes du feu arrier de moy, de son mantel. » En ce tamps aussy furent les naiges et glaces si grandes qu'on prendoit à la main les oiseaulx et les bestes sauvaiges. Pareillement aussy advint en ce tamps qu'ung juif embla en une église ung image de Nostre Seigneur Jhésu Christ, et le commencha à batre et à perchier, ainsy qu'avoient faict les juifs Nostre Seigneur Jhésu Christ. Si commencha cest imaige très-fort à jetter sang, et quant il vit ce, il le porta en ung lieu .... [2], pour le muchier, mais il fut suyvis par les chrestiens à le trache du sang. Si fu l'ymage retrouvé, et le juif lapidé. Ès tamps de Lotaire le roy furent papes de Romme, l'ung après l'aultre, Jehan.

[1] Ce qui suit correspond au chap. XIII du texte latin, p. 24.

[2] Espace en blanc dans le manuscrit.

Félix, Boniface, Jehan, Agapit, Silvère, Vigile et Pelagius. En ce tamps oussy vescurent saint Germain de Paris, et saint Grégoire, évesque de Tours.

Du règne Chilpéric fil de Lotaire le premier, et de ses frères. Chap. XIV [1].

565. En l'an de Nostre Seigneur cincq cens LXIII, de l'empire Justinien en l'an XXXVII, morut Lotaire le roy de France. Si fu ensevelis très-glorieusement, en l'église Saint-Médard de Soissons; auquel successa Chilpéric son filz, avec ses trois frères, c'est assavoir Caribert, Guntrant et Sigibert. Et fu à Chilpéric son siége à Soissons, ainsy que son père Lotaire avoit eu; Caribert à Paris, ainsi que avoit eu Hildebert; Gontrant à Orliens, comme avoit eu Clodomer; Sigibert à Rains, ainsi qu'avoit eu Théodéricus. Ou premier an du règne Chilpéric, Justinien l'empereur mort, Justinus le mineur fut mis en l'empire et régna douze ans. Et Sigibert le roy vainqui en ce tamps et desconfit les Huns ou pays de Thuringue, qui dépopuloient les Gauliens, et endementières qu'il les combatoit, son frère Chilpéric vint courir sa terre et print la cité de Rains. En ce tamps furent veues ou ciel lances de feu, qui fu le signe de la destruction des Lombars. Quant Sigibert eult desconfis les Huns, il entra en Saxongne et les desconfi, et donna leurs terres aux Suéviens. Lesquelles choses avoient esté monstrées par les signes du chiel, grant tamps devant. Après ces conquestes retourna Sigibert sur son frère Chilpéric, et recouvra sur luy tout ce qu'il luy avoit fait de dammage, et si print le filz dudit Chilpéric, qui s'appelloit Théodebert, si le bannit et exilla, et si cacha son frère tout hors de sa seignourie, et puis il se marya à Bruyne, la fille du roy Atanagilde, roy des Wisigoths, qui depuis fut nommé Brunechaut. En tel an fut dégettés de son empire l'empereur Justin, pour ce qu'il estoit tant avaricieux qu'il avoit fait faire grans coffres ferrés, où il avoit mis tant d'or et d'argent, que plusieurs gens en estoient povres; et aussy il estoit *herites* [2], et erroit en l'érésié pélagiène, et de fait il estoit hors du sens. En ce tamps trespassa le roy Caribert, fils du premier Lotaire. Si eult Guntrand son frère son règne, et pour ce il fist son siége à Paris, dont ses deux aultres frères eurent grant hayne sur luy. Après che que le roy Chilpéric eult eu trois fils de Audovète sa femme, c'est assavoir Théodebert, Mérovée et Clovis, il envoya ses messages en Italie, au roy Atanagilde, pour avoir sa fille nommée Gatsinde, seur de Brunechaud, la femme de Sigibert son frère. Laquelle Gatsinde luy fut envoyé avecq grans sommes de florins. Si fu rechupte en très-grant honneur et amour, mais depuis elle ...... [3] en grant haynne, par l'amour des aultres, et tellement qu'elle fut trouvée estainte en son lit, dont le roy fut souspeçonnés. Et quant elle fut

[1] Voyez chap. XIV du texte latin, p. 25.
[2] *Hérétique.*
[3] Espace en blanc dans le manuscrit; manque *fut prise.*

morte, le roy reprint sa femme Audovète, de laquelle il eult despuis une fille. Or adviut que quant ladite Audovète estoit enchainte, le roy Chilpéric et son frère Sigibert s'en allèrent en Saxoingne contre les Saxons, et tandis qu'ilz estoient en ceste expédition, la royne Audovète s'acoucha d'une fille, par laquelle fille le déchupt faulsement Frédégonde, sa chambrière et secrète concubine du roy, par la manière qui s'ensiult. Il advint que fame courut en France, que les deux roys retournoient de Saxongne, où ilz avoient eu de très-belles victoires, et aussy ils y avoient demouré plus de trois ans, et à celle heure n'estoit encore la fille de ladite Audovète baptisié. Si vint Frédégonde à sa dame et luy dist qu'elle feist baptisier sa fille, affin que le roy en fuist plus joyeulx à son retour. Si le fist ainsy la royne, et quant ce vint qu'on le deut tenir sur les fons, Frédégonde dist à sa dame qu'elle tenist sa fille, car nulle plus digne d'elle ne luy polroit tenir. La royne, qui nul mal ne pensoit, tint sa fille sur les fons, ainsy fu-elle commère à son mary. Et pour ce, tout prestement que le roy fut revenus, Frédégonde s'en vint au-devant du roy, et luy dist qu'il luy convenoit quérir une aultre femme que Audovète, pour la cause devantdicte. Dont le roy fu moult esbahis. Si entra en la salle et vit la royne qui tenoit sa fille par la main. Si commença à honnourer et à festyer le roy, et quant le roy le perchut, si luy dist : « Ha, dame, dist-il, vous avez trop mal faict, vous ne serez plus ma femme, par vostre simplesse, mais ma commère, si vous fault départir de moy. » Et à ce mot le roy s'en tourna, ne oncques plus ne fu avec elle, mais print Frédégonde en mariaige, qu'estoit une très-belle femme, mais très-mauvaise. Et la royne Audovète se voila nonain, et sa fille avec elle, où elles demourèrent jusques en la fin de leurs jours, en vivant très-saintement. De ceste Frédégonde eult le roy Chilpéric trois filz, qui tous trois morurent josnes, et puis s'en eult le quart qui fut apellez Lotaire, et fu père du noble et renommés roy Dagobert. Par le incitement de ceste royne Frédégonde, fist le roy Chilpéric en son règne ung édict et ordonnance de taille sur son peuple, que chascun arpent de terre luy renderoit une amphore de vin, et d'ung journel ung muy. Dont le peuple estoit tellement opressés qu'il ne sçavoit que faire, sinon de prier à Dieu qu'il luy pleust par sa doulce pitié y mettre remède, comme il fist. Car Nostre Seigneur envoya une telle mortalité en la maison du roy qu'il fut très-malades, et morurent ses filz, comme dit est. Pourquoy le roy se repentit, et fist ardoir les descriptions de son édict. Si revint en santé, tant que depuis il engenra Lotaire, le père Dagobert, comme dit est. Le roy Sigibert eult en ces tamps bataille aux Huns. Mais il fu illusionés de l'anemy, neantmoins eult-il victoire, et tant qu'il eult argent d'eulx, et si se partirent de luy en paix et en aliance faisant. Et de là il s'en vint à Arelas, qu'estoit une des cités de son frère Guntrant. Si le print de force, mais Guntrant vint accompaigniés de ....[1] patrice

[1] Espace en blanc dans le MS., où manque le nom de *Celse;* voyez le texte latin, p. 27.

contre luy et le combaty, et tant que la plus grant partie du peuple dudit Sigibert fut noyés ou Rosne, et si s'enfuy de la bataille honteusement. Chilpéric aussy en ce tamps envoya ung sien filz nommé Clovis à tout grans gens d'armes, pour prendre et oster à Sigibert son frère, oncle dudit Clovis, son règne. Mais Sigibert s'en ala vers Gontrant son frère et luy pria mercy, et puis le requist d'ayde contre son nepveu. Si vinrent contre luy à bataille, et se combatirent ensamble, et en eult de mors et d'occis d'ung costé et d'aultre, mais finablement Clovis fut constraint de yssir du camp, et s'en refuy à son père honteusement. Pour laquelle chose fut si dolant Chilpéric que une fois, endementières que ledit Sigibert estoit vers le Rhin en expédition contre ses anemis, il envoya ung sien filz l'aisné, nommé Théodebert, courir et fuster de rechief les cités dudit Sigibert. Laquelle chose fut prestement raportée audit Sigibert. Et, pour ce, incontinent il retourna en son pays et assambla ses ots, et si vient son frère Gontrant en son ayde, et se disposèrent ensamble d'aler sur leur frère Chilpéric. Laquelle chose nuncié à Chilpéric, assambla ce qu'il peut avoir de gens et se mist au chemin, pour venir contre ses frères, tant qu'il vint jusques à une cité nommé Avalon, où ses frères vinrent pareillement, et furent les batailles rengiés et ordonnées dam ......[1] deux pars. Quant Chilpéric vit le pareil, il se commença à doubter et à penser en luy, que par leurs batailles tous les règnes des deux parties polroient estre perdus. Si requist d'avoir paix, par condition qu'il renderoit toutes les cités qu'il avoit prinses injustement sur ses frères, si en fut ainsi faict.

De la honteuse interfection du roi Sigibert et du règne Hildebert, et du bannissement Brunechaud la royne. Chap. XV[2].

En l'an ensuyvant Chilpéric, l'anemy de paix, que Grigore l'évesque de Tours apelle l'autre Noiron de nos temps, pour sa mauvaisté, fist tant qu'il eut paix à Guntrant son frère, et il rompit la paix qu'il avoit à Sigibert; et puis se mist sus à grant puissance de gens d'armes, et entra en la terre de son frère Sigibert, et ne laissa riens jusques à la cité de Rains qu'il ne meist tout en feu et en flamme. Et qui plus est, il envoya Théodebert son filz à grans gens assigier et débeller la cité de Tours. Sigibert, qui se tenoit sus le Rin, oyans ces destourbiers que son frère Chilpéric luy faisoit, assembla ce qu'il peult avoir de gens, et il envoya deux nobles ducs, l'ung nommé Godesile et l'aultre Guntran, à l'encontre de son nepveu Théodebert le filz Chilpéric. Si le combatirent, desconfirent et occirent, car il demoura mort sur le camp. Et Sigibert vint contre son frère et le cacha hors de France et print la cité de Paris, de laquelle s'enfuy Chilpéric jusques à

[1] Espace en blanc dans le manuscrit.

[2] Voyez le texte latin, p. 27 et 28.

Tournay, et là se bouta pour soy garder et deffendre de son frère Sigibert. Adonc les Parisiens franchois laissèrent Chilpéric, et s'en vinrent en une villette qui s'appelle Victoriaces, à quatre milles près d'Arras, et là firent venir le roy Sigibert et le mirent sur ung escu et le firent leur roy. Si se départi de la place en très-grant joye, qui fut tantost muée en pleurs, car deux jovenchaulx faindans estre légatz, c'est à dire, envoyez par la royne Frédégonde, s'aprochèrent dudit Sigibert et luy boutèrent deux coutteaulx envenimés ou corps : si l'occirent misérablement, et à l'heure qu'ilz firent ce, il estoit nuict. Si s'écria à hault cris le roy qui prestement morut. Si fut ensevelis en une petioite église en la ville de Lambre, qui est villaige de lès Tournay. Et de là il fut transportés en l'église de Saint-Médard de Soissons, emprès Clotaire son père. Adonc Chilpéric très-joyeulx regracia ceulx de Tournay, et tout ce que lui apartenoit de droit, il le donna à l'église Nostre Dame de Tournay. Et adonc trespassa à Nostre Seigneur saint Germain, l'évesque de Paris. Quant le roy Sigibert fut mort, le duc Gundevalde print Hildebert son fils larcineusement à sa mère Brunechaud, et si print les gens de son père et s'en vint à Rains, si le fit consacrer roy le jour de Noël. Adonc Chilpéric vint à Paris, si banit Brunechauld la vefve de son frère : après laquelle chose il envoya son filz nommé Mérovech à grant ost envers Poictiers; mais il mua le commandement de son père et s'en vint à Tours, où il fut par ung jour de Pasque; mais il s'en retourna à cop à une ville qui s'appelle Rodomum, où il trouva Brunechault, la femme vefve de son oncle, si le print en mariaige, lequel péchié venu à l'oye de son père, comme très-dolans s'en vint en grant haste celle part. Si print son fils qu'il emmena avec luy à Soissons, là où, ung peu de tamps après, il le fist faire clercq et puis prebstre, et l'envoya en Cénomans; mais il s'enfuy de là et commença à pourchassier moult de maulx contre son père, mais il fut occis misérablement.

De Tibère l'empereur et de plusieurs aultres choses avenues en ce tamps. CHAP. XVI[1].

En l'an XVe du règne Chilpéric, après ce que Justin fu, comme nous avons dit, boutés, pour son grant avarice, hors de son empire, régna Tibérius en l'empire six ans. Celluy Tibérius fut ung très-vaillant homme, sage et très-large aumonnier. Il piétooit[2] une fois sur son palais, si vit, en une table de marbre dont le pavement estoit faict, une croix entaillie ou dit marbre. Si s'arresta sus et dist : « Comment, dist-il, nous armons nos frons de la croix de Nostre Seigneur, nous en signons nos faces, nous en garnissons nos coers, et nous le passons cy après! Tost, dist-il, tost elle soit levée. » Si en fut ainsy faict, mais tantost qu'elle fu levée, on en retrouva encoires une ottelle

[1] Voyez le texte latin, p. 28 et suiv.

[2] *Piétoier*, se promener.

que la première, si le fist aussy lever. Conséquamment après celle seconde fut trouvée la tierce, laquelle estoit sans comparison mieulx faite et plus belle que les deux premieraines. Si le fist pareillement lever comme les deux aultres. Tout prestement fut dessoubz trouvez ung trésor, où il y avoit plus de cent mille florins d'or. Cestuy empereur, quant il deult mourir et qu'il se sentit mallade et n'avoit plus espérance de vivre, il apella Sophie l'emperéis sa femme et luy dist : « Dame, dist-il, je sens que le tamps de ma vye est passé et que point de respit n'y a, je te prye que par ton conseil tu me dyes lequel te samble mieulx digne d'estre empereur après moy. » — « Par ma foy, sire, dist-elle, il me samble que Maurice est ung noble et sage homme, et qui souvent pour le bien publicque a esté en combatant victorien. Et pour ce il me samble bien digne d'avoir du bien. » Et si dist l'histoire qu'elle disoit che, pour ce que elle le cuidoit avoir à mary après la mort de Tibère; mais ce fut pour néant, car l'empereur fist tout autrement. Il envoya quérir sa fille très-bien aournée de royaulx vestemens, et apella Maurice et puis luy dist : « Ceste pucelle, dist-il, avec mon empire soit à toy. » Ainsi fut frustré Sophie l'emperéis de ce qu'elle avoit pensé. Si furent les nopces célébrées, après lesquelles mourut Tibérius, et Maurice, qui grégois estoit, fut constitués empereur, en l'an du roy Chilpéric XIXe: si régna XXI an. En celluy an morurent de mort soubdainement les deux fils du roy Guntrand, et en l'an ensuyvant morurent deux des filz Chilpéric, c'est assavoir Sanson et Clodobert. Si ne luy demoura seullement que Clodoveus, lequel Clodoveus fu depuis ochis par la faulseté de sa marrastre Frédégonde. En ce tamps fist le roy Gontrand aliance à Hildebert son nepveu, le filz du roy Sigibert, et luy rendit toutes les cités et chasteaux que violentement il luy avoit osté. Laquelle aliance sçachant le roy Chilpéric, frère de Gontrand, doubtans qu'ilz ne venissent à main armée sur luy, envoya partout ses messages faire munir ses fortresses et chasteaulx, en commandant que chascun fust sur sa garde. Et il s'en vint en la cité de Cambray avec ses plus espéciaulx amys. En ce tamps eult le roy Hildebert deux filz, l'ung nommé Théodebert et l'aultre Théodéric. Et en ce tamps eult Chilpéric de Frédégonde sa femme ung filz. Laquelle Frédégonde en ce mesme tamps aoultera son mary, et s'abandonna par avouterie [1] à un nommé Landric le conte. Et pour ce qu'elle eult doubte et cremeur que son mary Chilpéric ne le sceust, et qu'on ne l'en faisist aucun grief, entre eulx deux, c'est assavoir Landric et elle, l'espièrent une fois qu'il venoit de cachier, et ainsy qu'il descendoit de son cheval, il luy boutèrent deux cousteaulx parmy les costes, si l'occirent, et il avoit à celle heure régné XXXIII ans. Si fut ensevelis en l'église Saint-Germain de Paris. O la mauvaise femme! o la mauvaise moullier [2]! o la faulse pute [3]! toy qui de ancelle fu faicte dame, as par faulse trahison telz euvres perpétrés, pre-

[1] *Avouterie*, adultère.

[2] *Moullier* ou *moillier*, femme, épouse, *mulier*.

[3] *Pute*, femme infâme.

mièrement le bon roy Sigibert fis occir, et puis Clodoveus, le filz de ton mary, et encore par ta fausseté ton propre seigneur as occis, par les mains du conte Landric, ton amoureux, as destruict et mis à mort. De toy est bien arramie[1] celle vraye sentence de Salomon qui dist, que par trois choses est la terre meute et par le quart qu'elle ne peult soustenir, par ung serf quant il règne, par ung sot quant il est saoul et remplis de viande, et par une femme haynneuse, quant elle est eslevée en mariaige, et par une ancelle quant elle est hoir de sa dame. En ce tamps entrèrent en la cité de Bordiaulx leux, non cremans ou doubtans hommes ne femmes, et dévorèrent les quiens[2]. Et la cité d'Antioce fut par le divin commandement de Dieu toute reversée. Ung citoyen d'icelle qui estoit très aumonnier, et par espécial il hosteloit très-volentiers les povres en son hostel, et sy volentiers que jamais ne mengast ung jour qu'il ne eult aucun povre avec luy, et les quéroit par la ville comme si ce fust une chose à quoy il fut obligés. Advint ung jour ainsi que sur le vespre, qu'il avoit toute jour trachê par la ville pour trouver ung hoste povre pour loger en sa maison, ainsi qu'il avoit accoustumé, il vit ung ancien homme vestu d'une blanche vesture, avec deux compaignons, qui estoit en la moyenne de la cité. Si vint devers luy pour le prier qu'il venist manger avec luy et loger en sa maison. Si luy respondit cel ancien homme : « O tu, homme de Dieu, ne poriés-tu avec vostre sermon sauver celle cité qu'elle ne fuist reversée? » Et quant il eult ce dit, il escouy ung suaire qu'il tenoit en sa main sur l'une moictié de la cité, et tantos celle moictié avec toutes les maisons et les habitans fut reversée. Et puis si veult escourre encore ce suaire sur l'aultre moictié, quant ces deux compaignons qui estoient avec luy, qui à grant paine, en genoulx pleyés et prières lacrimables luy destournèrent en luy priant qu'il en eult pité. Adoncq celle homme qui ce regardoit tous esbahis, comme tous consolés pour la salvation de sa maison, si se départit et s'en vint à son hostel, car l'ancien homme s'estoit esvanuys, qui oncques depuis ne lui aparut ne ses compaignons.

La vision du roy Gontrand, et comment le mauvais homme et le faulx peuple est sauvés par une femme léale. Chap. XVII[3].

En ce tamps estoit le roy Gontrand alé cachier[4]. Si advint qu'il fut lassés de chevauchier et d'aler après les bestes, si se veult reposer, et tant qu'il se coucha ou geron d'ung sien escuyer pour dormir, selon une petite rivière qui assés près d'eulx estoit. Et ainsi qu'il dormoit, son escuyer vit de la bouche du roy yssir une bestelette blanche, et s'en vint à ceu rissel, comme pour passer, et faisoit signe de voloir

[1] *Arramir*, proprement *assembler*, *convoquer*: mais ici dans le sens d'*appliquer*.

[2] *Quiens*, chiens.

[3] Voyez p. 29 du texte latin.

[4] *Cachier*, chasser.

aler par delà, mais elle ne pooit. Adoncq l'escuyer print son espée et le mist du travers du ruissel, si passa oultre la bestelette, et ne demoura guères qu'elle retourna et rapassa, et de fait rentra en la bouche du roy. Tantos le roy s'esveilla et sailly sus comme tous esbahis. Si dist à son escuyer qu'il avoit songé ung merveilleux songe, car il luy avoit samblé en dormant, qu'il avoit passé une rivière sur ung pont de fer et avoit esté sur une montaigne où il avoit trouvé ung merveilleux et grant trésor. Adoncq luy dist son escuyer ce qu'il avoit veu. Pourquoy le roy vint à la montaigne, qui estoit oultre le ruisselet devantdit, et sur la foy de son songe fist fouir en ladite montaigne, en laquelle fut trouvé ung très-grant trésor, lequel trésor il donna du tout aux églises et au proufflt d'icelles. Ledit roy Gontrand destitués de femme ou d'enfans, ou XXVe an de son règne, constitua et fist hoir de son règne, en la présence de tout le peuple, son nepveu Hildebert, le filz de Sigibert son frère. En ce tamps une griefve pestilence entreprint crueusement[1] tout le peuple, despuis la ville de Marselles jusques à Lengres, par laquelle pestilence fut périe presque toute Gaulle. Pourquoy le roy Gontrand, comme triste et anuyeux, commanda que tout le peuple venist à l'église, et là fist faire prières par trois jours et juner en pain et en eau. Par le moyen de laquelle euvre s'apaisa ladite pestilence, par la misération de Nostre Seigneur Jhésu Christ. Il fut adonc sceu partout véritablement que une femme avoit ung filz qui estoit malade de fièvres quartaines. Laquelle copa secrètement ung petit de l'ourlet de la cotte du roy Gontrand, lequelle chose elle mist en eaue, lequel elle fist boire à son filz, si fut prestement regaris. En ce tamps Frédégonde la royne envoya prier au roy Gontrand qu'il veusist tenir son filz, qui jà avoit quatre ans, sur les fons, car elle voloit qu'il fust baptisiés et qu'il fust son parin. Sy y envoya ledit Gontrand Henry l'évesque de Lengres, et Siagre l'évesque de Autun et Flavius évesque de Cabilon, lesquelz évesques baptisèrent l'enfant. Et le roy Gontrand luy mist nom Lotaire, et quant il luy mist ce nom il dist : « Cest enfant ait nom Lotaire, et soit exécuteur de ce nom comme fut son tayon, duquel il a le nom. » La dévote oraison du roy obtint effect en la lignie de la succession royale, comme ainsy soit que de la fille d'icelluy Lotaire, nommée Blicilde, soit venue avant jusques à nos tamps la lignie des nouveaulx roys. En ce tamps une noble dame nommée Césare, femme de Anuulge l'empereur des Persans, secrètement laissa son mary, et s'en vint avec quatre jeusnes filz et quatre jeusnes pucelles, en la cité de Constantinoble, à l'évesque Jehan pour être baptisié. Laquelle fut baptisié, et le tint sur les fons Auguste la femme de l'empereur Maurice, non sachant que ladite Césare fut femme de l'empereur des Persans. Lequel empereur des Persans le fist partout requérir, et tant que ses messages vinrent en la cité réale. Et vinrent à l'empereur Maurice en disant : « Sire,

[1] *Crueusement*, cruellement.

rendés-nous noz dame la femme du roy des Persans. » Laquelle requeste oyans l'empereur, fut moult esbahis, mais respondit prestement qu'il ne sçavoit riens de la femme qu'ilz demandoient. Adonc l'impératrice Auguste sa femme, qui la requeste que ces Persans faisoient oy, se tira devers l'empereur et dist : « Sire, dist-elle, il est cy venu une moult belle dame, pour estre crestienne et baptisié, mais elle dist qu'elle est du peuple; faites-le convenir, car par aventure che pourroit estre celle qu'ilz demandent. » Si fu prestement cette dame mandée; mais tantos que les messages le virent, ilz luy querrent après et commenchèrent à dire à l'impératrice que c'estoit leur dame, que jà par grant tamps ilz avoient requis en plusieurs lieux. Adonc dist la royne Auguste qu'elle parlast à eulx. Si respondist en disant : « Vive Dieu par les fons duquel je suis renée, que jà je ne parleray aux chiens, car ilz vivent non point ainsy que hommes, mais ainsy que chiens. Et si je ne les voy convertis ainsi que les chrestiens, je ne leur renderay jà responce. » Tous lesquelz légatz d'ung très-lie courage, à l'ottroy de l'impératrice Auguste, receurent le sainct baptesme. Et adonc parla à eulx Césare la royne disant : « Si mon mary, dist-elle, a besoing de my, il face tant qu'il croye en la foy de Jhésu Christ et soit crestien baptisiés, ou aultrement jamais à luy je ne retourneray. » Laquelle chose fut nonchié à l'empereur des Persans, dont il fut moult joyeulx. Si envoya ses messages à l'empereur Maurice, à tout grans dons, et luy manda qu'il luy envoyast Jehan, l'évesque de la cité royalle, par lequel il voloit recevoir le baptesme de Jhésu Christ. Si luy envoya Maurice ledit évesque Jehan. Et l'empereur des Persans fist faire un très-noble apareil en la cité d'Antioce, là où furent receus Jehans l'évesque, et Grégore l'évesque de la cité, avec grant fuison d'évesques et de nobles prebstres, lesquelz dedens l'espace de deux sepmaines baptisèrent le roy et plus de LX mille personnes. Vecy donc comment non-seullement l'homme desléal est sauvés par la femme léale, mais aussy comment une grant et inénarrable multitude de peuple de l'ung et de l'aultre sexe est venuz à Jhésu Christ. Et oncques puis ne volut souffrir ladite Césare, l'impératrice des Persans, que les hommes baptisiés se joindissent aux Sarrazines, ne les Sarrazins aux chrestiens. Et puis si enhorta son mary qu'il envoya par devers l'empereur Maurice, en le priant qu'il luy envoyast clercqs, évesques et hommes souffisans et très-bien endoctrinés de la divine loy, à celle fin que à ceulx qui n'estoient point baptisiés, ilz preschassent la foy de Jhésu Christ. Si fut ainsi faict.

Ung miracle de le cotte de Nostre Seigneur Jhésu Christ, et de Brunechault la royne. Chap. XVIII [1].

En l'an XXX[e] de l'empire du roy Gontrand, fut la cotte de Nostre Seigneur Jhésu

[1] Correspond à la fin du chap. XIV et au chap. XV du texte latin, p. 31 et 32.

Christ, que les chevaliers luy ostèrent à sa passion, trouvée toute entière en une arche ou huge de marbre, en la cité de Zaphad, non loing de Jhérusalem, par la confession d'ung juif nommé Syméon, auquel on fist, pour ceste chose savoir, souffrir par l'espace de deux sepmaines paines de prison. Laquelle cotte fut par l'évesque Grigore d'Antioche, par Thomas l'évesque de Jhérusalem et par Jehan l'évesque de Constantinople, avec grant fuison d'évesques, d'abbés et de prebstres, en la compaignie de peuple inumérable, après une jeusne de trois jours, faicte très-dévotement, à tout le huge, qui, très-légière estoit, et tous estans à piet comme en procession, porté en la saincte cité de Jhérusalem, et le mirent ou lieu où la croix de Nostre Seigneur Jhésu Christ est communément adoré. En celuy an fut le soleil, depuis le matin jusques à midy, si très-petit qu'on n'en véoit point à paines le tierce part. Laquelle chose par avanture signifioit le mort du roy Gontrand, plains de toute bonté. Car en l'an ensuyvant, c'est assavoir le V[e] kalende d'apvril, qui est le XXVIII[e] jour de mars, il trespassa, et fut ensevelis en l'église Saint-Marcel qu'il avoit fait faire et édifier et par merveilleuse œuvre aorner. Après lequel Gontrand, rechut le règne Hildebert son nepveu, lequel aussy morut, après ce qu'il eult régné ou règne quatre ans. Si divisèrent ses enffans le règne, et fu Théodebert roy des Austrasiens, et ordonna son siége en la cité de Mets. Théodéric eult le Bourgongne qui estoit du règne Gontrand, et ordonna son siége à Orlyens. Adonc Lotaire, fillieulx du roy Gontrand, ainsi que dit est, par l'instigation ou enhort de Frédégonde sa mère, s'en vint prestement à Paris, et par une manière estrange, à grant effort de gens d'armes, se disposa de envahir le règne dudit Théodéric. A l'encontre duquel vint ledit Théodéric acompaigniés de Théodebert son frère, comme contre son ennemy. Et ordonnèrent leurs batailles en une place nommée Latifisque, et là se combatirent les ungs aux aultres, et en y eult de mors et d'occis, d'ung costé et d'aultre, tant que sans nombre. Finablement Lotaire desconfit les deux frères, et les cacha du camp très-griefvement. En l'an ensuyvant morut Frédégonde le roynne, et fut ensevelye en l'église Sainct-Germain de Paris, emprès son mary Chilpéric que elle avoit occis. En ce tamps couroit en Bourgongne une crueuse pestilence de claux[1] et de boches comme glans, qui très-grandement grevoit le peuple. En ce tamps aussy fut la royne Brunechault par les Austrisiens déjetté du règne Théodebert. Si s'enfuy à Théodéric son nepveu. Lequel le rechupt et honnoura, comme on doibt sa taye hounourer. Et alors furent veux ou ciel brandons de feu ardant, courans parmy le ciel à manière de lances, et en alloient vers Occident. Lesquelz signifioient une griefve bataille advenir, car Théodebert et son frère Théodéric assamblèrent leurs ots et s'en vinrent courir sur Lotaire leur cousin, lequel Lotaire assambla incontinent les siens, et s'en vint de très-grant volenté sur eulx, et

[1] *Claux*, clous.

s'assamblèrent à bataille, l'ung contre l'aultre, sur une rivière nommée Araiue, et se combatirent les ungs aux aultres très-cruellement et en très-grant voleuté de ruer jus l'ung l'aultre. Se y eult de mors et d'ochis taut que sans nombre : finablement les gens du roy Lotaire y furent presque tous mors, et s'enfuy de la bataille honteusement. Si ne cessa de courrir tant qu'il viut à Paris. En ceste bataille furent mors et occis plusieurs nobles barons, et plusieurs prins et retenus, et y eurent les deux frères ung très-gros butin. Et tous les chasteaulx, qui alors estoient sur la rivière de Sainne, furent tous par eulx rompus et dépopulés. Et adonc fut tellement le roy Lotaire constrains qu'il luy convient faire paix à la volenté des deux frères. Laquelle fut telle que Théodéric tiendroit toute la duchié entre le Loire et le Sainne, jusques à la mer d'Occéan et la terre de Bretaigne, et Théodebert auroit toute la terre et duchié qui est entre la rivière de Sainne et la rivière de Ysère. Et la partie de Ysère jusques à la rivière de Somme et jusques à la mer, demouroit à Lotaire. Après les ordonnances faictes, Théodéric et son frère Théodebert en alèrent à tous leurs ots en Gascongne. Lesquelz ilz firent à eulx tributaires et leurs subgectz. Ou tamps du roy Chilpéric, occis ainsi que devant avons dit, furent papes de Romme, l'ung après l'aultre, Jehan, Benoît et Pelagius. En ce tamps morut sainct Vaast, et saint Amant fut adonc nés. Maintenant doncq nous loist exposer la vye et la mort de la roynne Brunechaud. Dist donc l'histoire que en l'an de Nostre Seigneur V^c LXX, c'est assavoir ou V^e an du roy Chilpéric, roy des Franchois, se maria Sigibert, frère d'icelluy Chilpéric à Brunie, la fille Athanagilde, roy des Wisigots, laquelle fut nommée Brunechaude. De laquelle Brunechaude eult le roy Sigibert ung filz nommé Hildebert, qui fut roy de France, après la mort de son père. Lequel roy Hildebert eult deux filz, qui le successèrent en son règne, et fut l'ung nommé Théodebert et l'aultre Théodéric, desquelz deux frères estoit Brunechaulde la royne taye, laquelle vesqui et régna avec son mary Sigibert X ans, et depuis avec son filz Hildebert, et après sa mort avec ses deux nepveux Théodebert et Théodéric XL ans : ainsi vescu-elle et régna L ans. A ceste royne, pour ses très-mauvaises meurs, qui intollérables estoient, luy apropriolent les Franchois, ausquelz elle faisoit souffrir moult de duretés, la prophésie de la royne Sibile, disant : *Veniet, ait, Bruma de partibus Hispaniae, ante cujus conspectum gentes vel gentium reges peribunt; ipsa vero calcibus equorum disrupta peribit.* C'est à dire des parties d'Espaigne viendra Brunie, devant le regard de laquelle périront les gens ou les roys des gens, mais elle par les espourons des chevaulx desrompue périra. Et ainsi en advint, comme vous orrez en après. Le roy Chilpéric le bany, et ses enfants avec elle, après la mort de Sigibert, et l'envoy en une ville nommée Rodonus, en laquelle ville le print en mariaige, et de son propre consentement, Mérovée, le filz dudit Chilpéric, duquel elle avoit eu espousé l'oncle; pour lequel illicite mariaige fut ledit Mérovée enfin occis de son propre père, Chilpéric. Ceste dame Brunechaude, après la mort de Hildebert son

filz, elle s'enfuy à son nepveu Théodebert, là où elle se maintint si malhonnestement ou péchié de luxure, que les Austrasiens le cachèrent hors du règne; et s'enfuy en Bourgoingne à Théodéric son aultre nepveu, qui très-honnourablement le recent comme sa taye, là où elle, par sa faction, c'est à dire par son maléfice, elle fist bannir *Désiré* l'évesque de Vienne, qui estoit ung très-sainct homme, comme bien aparut, car par son très mauvais conseil, le roy Théoderic le fist revenir, et tantos qu'il fut revenus, il le fist lapider misérablement; et Nostre Seigneur Dieu Tout-Puissant fist miracles apertes à son sépulchre, et fait encoires de jour en jour. La devantdite Brunechaulde qui point n'avoit mis en oubly le desplaisir que les Austrasiens luy avoient faict, qui pour son péchié l'avoient boutée hors de la compaignie Théodebert son nepveu, et pour ce elle resmut une très-griefve guerre entre les deux frères Théodebert et Théodéric, et Lotaire leur cousin. Et eulrent premièrement Lotaire et Théodéric bataille l'ung contre l'aultre, où il morut plus de XXX mille hommes. Toutesfois Théodéric en eult la victoire. En ceste bataille, comme dist l'histoire, fut veu ung auge tenant une espée toute nue sur le peuple. Après ceste piteuse desconfiture, de rechief elle enhorta Théodéric de esmouvoir guerre contre son frère Théodebert, lequel Théodebert, comme tous confortés, non mains fors de gens que Théodéric, se vint à bataille contre son frère. En laquelle bataille fut occis Prochade, qui estoit le maistre de la chevalerie du roy Théodéric, et fut Théodéric desconfis, car il s'enfuy de la bataille honteusement; mais il fist sa paix à Lotaire son cousin, et fist tant qu'il eult son ayde et revint contre son frère Théodebert à bataille. Si fu desconfis Théodebert et s'enfuy jusques à Coulongne, et là fut-il prins et tout son avoir, et ung sien filz occis. Et depuis son frère le fist tonsurer et faire clerc, mais il ne fut guères en l'ordre de clergie, que son frère Théodéric le fist ochir, et par le conseil de Brunechaude leur taye. Adonc celle Brunechaude la royne commencha à doubter que Théodéric ne se mariast et presist femme, car s'il se marioit, on ne tiendroit point tant d'elle, ne on ne luy feroit point tant d'honneur ou palais du roy qu'on faisoit, car l'honneur et le prérogative d'honneur seroit à la femme du roy, et par bonne raison il conviendroit qu'elle allast au desoubz, et pour ce par son mauvais conseil elle substray le roy de toute sa puissance de soy marier. Laquelle chose redaignoit très-fort saint Columbain et blasmoit très-fort le roy, pour ce que par le conseil de sa taye il tenoit plusieurs concubines, desquelles il avoit quatre filz. Et pour ce ceste Brunechaude qui cremoit que, par l'enhort de saint Columbain, le roy ne se mariast, elle fist tant qu'il fut boutés hors de Bourgoingne et l'en fist aller demourer en Italye, ouquel pays d'Italie il fonda ung noble monastère, là où il repose glorieusement. Ne demoura gaires de tamps après que Théodéric, par le conseil de sa taye, esmut derechief guerre entre son cousin Lotaire, et mirent de partie et d'aultre leurs gens sus pour combatre l'ung l'aultre. Advint qu'en celle expédition faisant, que ladite Brunechaulde fist ung

buvraige à Théodéric malade de cours de ventre, par lequel buvraige plein de venin il morut, et pour ce point demoura la bataille, car chascun retourna à son lieu. Adonc Brunechaude, avec les quatre filz de Théoderic, c'est assavoir Sigibert, Hildebert, Chorbon et Mérovet, qui tous estoient filz des concubines Théodéric, vint en la cité de Metz, pour mectre Sigibert en la seigneurie de son père, à laquelle chose elle mettoit toute sa puissance. Mais Lotaire, par le conseil d'aucuns de ses barons, sachans que son cousin Théodéric estoit trespassés, comme son hoir entra ou pays d'Austrie. Adonc Sigibert le filz de Théodéric, comme dit est, au commandement de sa traye fist son assemblée de gens très-puissament qui n'estoient point bien léaulx. Si s'en vint contre son cousin ès champs de Catalanices, où jadis Ecius patrice des Rommains avec Attille, le mauais roy des Huns, firent une bataille. En laquelle place vint aussy ledit Lotaire à tout grant fuison de gens d'armes, et dist l'histoire que, comme ilz fuissent tous rengiés pour combatre assés près d'ung fleuve nommé Coxome, tous les gens d'armes de Sigibert, sans cop férir, s'enfuirent tous honteusement, et par ainsy chascun retourna sans combatre. Adonc Sigibert tous desnués de puissance entra en champs de Bourgongue, ouquel pays le suyvit Lotaire, et passa à main armée la rivière de Sainne, et adonc furent prins les trois des quatre filz du roy Théodéric, c'est assavoir Sigibert, Carbon et Mérovet. Lesquelz trois furent prestement envoyés ou pays de Neustrie en exil, où ilz demourèrent comme bannis jusques en la fin de leurs jours.

De la honteuse mort Brunechaulde la royne qui fu détraite à chevaulx. Chap. XIX[1].

Maintenant nous loist[2] remonstrer comment ladite royne Brunechaulde morut de mavaise mort. Dist donc ainsy l'histoire : Après tous ces débatz et hustins passés et a[3] ...... le roy Lotaire, veullans prendre vengance de ceste royne Brunechaulde, par le conseil de laquelle estoient mors et occis Théodebert et Théodéric, les filz de Hildebert qui son filz avoit esté, et laquelle aussy avoit occis et estainct plusieurs aultres nobles hommes de la semence réale, luy manda que, si c'estoit son plaisir, pour le très-grant sapience qui estoit en luy et aussi pour sa très-grant beaulté et faiticeté[4], il le prendroit en mariaige, ne aultre femme il n'avoit convoitié qu'elle. Laquelle chose ainsi nonchié à ladite Brunechaude, fut si lie[5] que merveille, et pour ce elle se prépara tout au mieulx et au plus gentement qu'elle peult et de tous ses plus précieux aornemens, et comme pour estre nochoyé et dame des nopces: et s'en vint ainsi en la cité de Paris par devers Lotaire. Laquelle ainsi venue fut

[1] C'est le chap. XVI du texte latin, p. 34.
[2] *Loist* ou *loit*, il est permis; *licet*.
[3] Il manque ici un mot dans le MS.
[4] *Faiticeté*, perfection, adresse.
[5] *Lie*, contente; *laeta*.

prestement par les Franchois prinse, et luy rompit-on une gambe et ung bras, et par le jugement d'eulx elle fu mise sur ung mel [1], et puis menée par tous les quarfours de la cité et en plusieurs castiaulx à l'environ. En après ilz l'atachèrent ou lièrent aux chevaulx sauvaiges, qui tant le trainèrent parmy les caucheis [2], qu'elle fut toute dépeschié par pièces et desrompue. Finablement elle défina, et fut son âme portée en enfer, ainsi qu'elle avoit desservie. Tantost tous ses os furent prins et assamblés et tous bruslé en cendre, si que oncques puis n'en fut riens veu ne trouvé. Vecy dont la fin de Brunechaude la royne, laquelle avoit régné en France cincquante ans, c'est assavoir avec son mary Sigibert X ans, et avec Hildebert son filz et Théodebert et Théodéric ses nepveux XL ans : ainsi sont-ce cinquante ans. Laquelle jasoit ce qu'elle se fist moult de destourbiers et dommages, et qu'elle fut plaine de mauvais conseil, toutes fois honnouroit-elle les églises, et fonda plusieurs monastères de saints et plusieurs nobles édifices, qu'elle doa [3] et amplia de moult de biens, pour quoy c'est une chose moult à esmerveillier, comment elle peult oncques tant de maulx souffrir estre perpétrés, ne comment elle en peult tant faire. Si nous en tairons atant, et la laisserons en jugement de Nostre Seigneur, et reviendrons à nostre matière. Théodebert donc et Théodéric mors, comme dit est, et la royne Brunechaulde, obtint tout seul toute la monarchie de France Lotaire, le filz de Chilpéric et de Frédégonde, ainsi et par la manière que son tayon le roy Lotaire, qui de plusieurs est nommés Clotaire, l'avoit tenu.

Du règne du grant roy Lotaire et de Pepin de Landen, premier duc de Brabant.
CHAP. XX. *Et commenchent, sur ce pas, les histoires de Brabant* [4].

En l'an de Nostre Seigneur V^{c} IIII^{xx} et VI, c'est assavoir ou quatriesme an de l'empereur Maurice, fut mis ou règne de France Lotaire, le second de ce nom, filz de Chilpéric, et régna XLIIII ans, car premièrement il régna avec ses nepveux ou cousins XXX ans, et depuis tout seul XIIII ans : ce sont XLIIII ans. En ce tamps estoit prince des Arabiens ou Sarazins Mahommet, lequel par faulse prophécie, ou comme faulx prophet, luy qui estoit povre orphelin, par les signes de son hérésie fut mis et pourveus du règne. Et dient les histoires, qu'il fut nés de la lignie Ismaël, et estoit ung povre garchon, qui s'en vint, après la mort de son père et de sa mère, à une sienne cousine qui estoit aucunement riche. Laquelle le rechut pour estre serviteur en son hostel, mais il fit si bien le besoignes de sa cousine, qui nommé estoit Cadigue,

[1] Lisez *camel*, chameau.
[2] *Caucheis*, chaussées, chemins.
[3] *Doer*, doter.
[4] Voyez le texte latin, chap. XVII, p. 35.

qu'elle le print en mariaige, et ainsi il devint par elle riche, mais il n'eult point esté longuement avec elle, qu'elle se perchut qu'il estoit malade d'une maladie caducque, dont elle fut moult dolante. Si s'advisa, pour elle apaisier, qu'il luy dit que ce n'estoit point maladie, mais estoit l'ange Gabriel qui souvent venoit parler à luy familièrement, lequel estoit tant resplendissant, que il luy convenoit chéir à terre, comme celluy qui porter ne pooit si très-excellente lumière, comme estoit la lumière de l'ange. Cestuy Mahommet communicoit souvent avec les crestiens et avec les juifz, et, des escritures de l'ung et de l'aultre, il confermoit sa faulse prophésie en aucunes parties. Il disoit en sa loy, que ceulx qui occient ou tuent leurs anemis, ou qui par leurs anemis sont occis, vont tout droit en paradis. Et affirmoit que les habitans de ce paradis estoient réfectionés de viandes carnèles et de *mets* délicieux, et que là avoit ung fleuve de vin, de laict et de miel, et toutes manières de femmes à volenté, non mie celles qui sont présentes, mais d'aultres advenir, et y avoit-on toute manière de volupté et delit [1], et encoires moult d'aultres choses. C'est celluy Mahommet que les payens tiennent pour leur Dieu, lequel ou règne des Sarrazins ordonna quatre *préteurs*, qu'ilz appellent amiraulx, et luy il estoit appellé amiraulx, qu'ilz disoient Prothosimbolus.

Si souffist atant de ceste matière. Et commençons à entrer en l'histoire de Brabant. Dient donc les histoires : En l'an XXXe de l'empire du roy Lotaire morut Beretrud la royne, de laquelle avoit le roy Lotaire ung filz nommé Dagobert, et une fille sœur audit Dagobert, nommé Blicilde ou Blicauld, de laquelle yssy et vint la noble lignie du règne des Karlois. Et à ce tamps, Pepin, le filz Karlomaine, prince de Brabant et de Hasebain, estoit prince et mayeur en la maison dudit roy Lotaire. Et à cestuy Pepin estoit compaignon, en gouvernant la chose publicque, saint Arnoul le filz Ernoul, lequel Ernoul avoit esté filz de Ansbert et de Blicauld, la fille du premier roy Lotaire. Cestuy roy Lotaire le second fist son filz roy des Austrasiens, et le commist et recommanda en la garde de Pepin et de Arnoul devantdit. Contre lequel Dagobert vinrent les Saxons à grant ost et le combatirent, mais, par la grâce de Dieu, son père Lotaire vint à la bataille où il se combatist contre ces Saxons oultre le Rin, en laquelle bataille fut occis Bertoald leur duc; et pour ce que le roy Dagobert fut navrez en ladite bataille, Lotaire subjuga tellement toute leur région, que y n'y demoura homme portant armes plus grant que son espée. Adonc fu la puissance des Franchois et la hardiesse des roys, c'est assavoir ou tamps de Lotaire et de son très-doulx filz Dagobert, roy des Franchois, tellement partout eslevée, et pareillement sainte église par les prebstres et gens d'église tellement à ce tamps resplendissoit, que le pape de Romme envoya en France aux roys prier qu'il luy pleust, de sa grâce, envoyer hommes fors en

[1] Ou *delict*, joie, plaisir.

la foy et sages en parler, qui avec luy puissent et sceussent disputer contre les héréticques. Et en ce tamps couroucha Dagobert Lotaire son père par une vilonnie [1] qu'il fist à ung sien conseillier; et pour le craincte et cremeur qu'il eult de son père, il s'enfuy en l'église de Sainct-Denis en Paresis, de laquelle oncques ne peut estre par nul homme tiré hors, et pour ce il ayma ladite église tant qu'il vescu. Adonc se remaria le roy Lotaire son père, et print une pucelle nommée Sichilde, de laquelle il eult ung fils nommé Haubert [2]. Ou XIXe an du règne Lotaire roy de France, fut l'empereur Maurice avec ses filz, c'est assavoir Théodose, Thibère et Constantin, ou XXe an de son empire, occis par Focas; et en l'an ensuyvant trespassa à Nostre Seigneur le bon pape Grégoire. En ce tamps fut ochis Eleuthère, qui s'efforçoit d'estre empereur, par le chevalier de Focas, et fut son chief portés en Constantinoble à Focas, lequel Focas, après la mort de Maurice et de ses trois filz, fut empereur XX ans.

Le devantnommé Pepin filz de Karlomaine, prince de Hasebain [3] et de Brabant, lequel tint sa principale demeure à Landen en Brabant, pour quoy il fut surnommés Pepin de Landen, lequel aussi estoit premier et principal duc d'Austrie la basse, laquelle fut despuis nommée Lotharingie et despuis Brabant, estoit aussi le plus grant en la maison des rois de Franche, et du temps Lotaire, Dagobert et Sigibert, se maria et print à femme et à espouse une noble pucelle nommée Ydubergue, soer de saint Modoald, archevesque de Trevères, et de sainte Sévère, en ceste mesme cité abbesse, laquelle et lesquelz estoient nés de le très-noble lignie de Acquitanie. Laquelle Ydubergue eult dudit Pepin ung filz, despuis nommés Grimoal le duc, qui fut aussy mayeur en la maison du roy Sigibert, et sainte Bègbe, laquelle se maria au duc Anseis [4], filz de l'évesque saint Ernoul de Mets, laquelle Bègue successa son frère en la devantdicte ducé de Austrie. Eult aussy ledit Pepin de sadite femme Ydubergue madame sainte Gertrud, laquelle donna au monastère de Nivelle tous les aloes [5] et doaires qu'elle eult de son patrimoine. Cestuy Pepin donc, pour ce qu'il estoit le mayeur de la maison du roy des Austrasiens, il fut nommé le premier gladiateur, c'est à dire le premier portant espée en le gouverne et régimen dudit royaulme, et sur tous les aultres princes, pour laquelle cause sont encore aujourd'huy les archiducz de Lothring et de Brabant comme vrays hoirs à celle dignité adjugiés et constitués. Cestuy Pepin mourut en l'an VI^{c} XLVII, et gouverna le règne XXX ans, combien que aucuns dient XXXII, et fut premièrement ensevelis en la ville et église de Landen, où il reposa longuement. Mais grant tamps despuis, son corps fut translatés en l'église de Nivelle. En la translation duquel, c'est à dire endementières qu'on portoit le fiertre de son corps de Landen à

[1] Ou *vilanie*, outrage, injure.
[2] Ou *Haribert*, ou Héribert.
[3] La Hesbaie, *pagus Hasbaniensis*.
[4] *Anseqise.*
[5] *Aloes* pour *alodis*, alleux.

Nivelle, les chandelles qui furent allumées sur le chemin n'estaindirent point; et en dient les Brabansons deux mettres [1] qui sont telz :

Iste Brabantinus princeps, dux Austrasiorum,
Primus erat, majorque domus, regni gladiator.

Cest à dire : « *Ce prince brabanson, duc des Austrasiens, estoit premier, le plus grand et le gladiateur*, » c'est à dire premier portant l'espée en la maison du règne.

De la justice et prudence de Pepin, père à sainte Gertrud et sainte Beghe. CHAP. XXI [2].

L'acteur dist que ce qui s'ensuyt en ce présent chapitre, il le a trouvé et prins ès légendes et gestes des églises, tant de Sainte-Gertrud de Nivelle, comme de l'église de Landen, entre les aultres choses, en la manière que s'ensuyt : *Notum quidem est, ac celebri fama pervulgatum* [3], etc. Il est, dit-il, bien par célébrable renommée sceu et congneu partout, que Pepin fut et a esté le père de la très-sainte et amée de Dieu ceste vierge sainte Gertrud; mais pour ce que à paines les histoires de ses fais, son nom et les aultres biens de sa vie demeurent à tous ignorans incognus, nous avons en pourpos [4] de mettre sougne et cure en recueillant la stile d'aulcun peu de chose, esparsement trouvée ès histoires de France, de faire de luy une narration, laquelle nous avons volu mettre au commencement de ceste œuvre proposée, à celle fin que, s'aucun convoite ou désire sçavoir ou cognoistre le noble génération de ceste très-noble vierge et de la vie d'icelle, il le demande che en ceste partie mieulx que aultre part. Pepin donc, filz de Karlemaine, fut duc et prince de Brabant et de Hasebain, et le plus grant de la maison royale, soubz trois nobles et très-puissans roys, c'est asscavoir Lotaire, Dagobert et Sigibert, pour laquelle dignité et sublimité royalle, il estoit grandement enrichis d'honneur, car il ordonnoit toutes choses par très-prudente disposition, et estoit très-puissant, tant en force de bataille comme en justice de paix. Il gardoit très-léalment la foy qu'il avoit au roy; il estoit envers le peuple très-tenant en équité, fermes et estables de couraige en jugement, discernant la cause d'ung chacun, ne jamais ne regardoit

[1] *Mètre*, vers, *metrum*.

Voyez le texte latin, p. 36.

[2] C'est le commencement de la vie du B. Pepin, par un anonyme; de Dynter l'a intercalée dans le chap. XVII du livre I, p. 37-41, à peu près comme elle a été publiée par les Bollandistes. Voyez *Acta Sanct. Belgii*, tom. II, p. 364, et le MS. 10953 de la Bibliothèque Royale.

[4] *Pourpos*, résolution, dessein, *propositum*.

pour les dons du peuple à subvertir le droict du règne, ne jamais ne entendoit pour la grâce du roy à abatre la justice du peuple, mais en toutes choses mettoit tousjours Dieu son créateur devant, par le mandement duquel il sçavoit et congnoissoit estre deffendu, qu'on debvoit honnourer la personne du puissant, entendre au jugement du povre; et pour ce, il deffendoit aultant l'ung comme l'aultre, en rendant au peuple le sien et au roy le sien, et tousjours estudioit à dresser toutes les sentences de ses jugemens à la ligne de la divine justice. Lesquelz choses peuvent clairement apparoir tant par le tesmoing de tout le peuple, tant que par ce que, comme on arguë en ceste partie, que tousjours il accompaignoit et prendoit à compaignon de tous ses consaulx et afaires saint Ernoul l'évesque de Mets, lequel il sçavoit et cognoissoit estre en le cremeur de Dieu, à celle fin que, si d'aucune chose, par l'ignorance des lettres, il fut mains[1] que souffisans, cestuy sainct évesque, très-léal interpréteur de la divine volenté, certainement luy anonchast; lequel estoit très-enseignié en la science des sainctes escriptures, et pour ce aussy que devant son pontifiement il avoit administré préhensiblement[2], c'est à dire sans nulle mespresure[3], celle mesme dignité. Luy doncques, aornés et accompaigniés d'une telle ayde que dit est, restraindoit son roy par le frain d'équité, quant aulcune fois il voloit user ou abuser contre droit de sa royale puissance. Et, quant ce devantdit évesque fut mort, il ledit Pepin fist tant qu'il eut à compaignon saint Cunibert, archevesque de Couloigne, en l'administration de ses œuvres, pour ce qu'il le sçavoit estre noble et de pareille saincteté que sainct Ernoul devantnommé. Par lesquelles choses on peult perchevoir et cognoistre, comment il estoit embrasés en l'ardeur d'équité et de justice, quant il prenoit et avoit en ses consaulx telz nobles gardes, telz nobles hommes, si clairs[4], comme arbitres non à corrompre, et comment il estoit très-ententif arrière des justes et des honnestes, et. . . . .[5] estoit en exercité de bonnes œvres et saintes par les consaulx de ces sainctz preud'hommes.

Comment ledit Pepin print le roy Dagobert en sa garde. Chap. XXII[6].

Che noble prince-cy donc, mayeur et le plus grant de la maison du roy Lotaire, obtint et eult le premier et souverain lieu et la principale puissance en la maison dudit Lotaire, père de Dagobert, et la cause estoit pour ce que ledit Lotaire le savoit envers

[1] *Mains*, moins.

[2] Lisez *irrépréhensiblement*.

[3] *Mespresure* ou *mespranture*, faute, délit; *mesprendre*, faire tort à quelqu'un, l'offenser.

[4] Ou *clers*, illustres, de *clarus*.

[5] Lacune dans le MS. Manque peut-être le mot *comment*.

[6] Dans ce chapitre comme dans celui qui précède, l'auteur traduit la vie de Pepin, que nous venons de citer.

Dieu perpité[1], et envers luy de très-bonne foy. Lequel Lothaire, comme il eult proposet de ordonner son filz Dagobert roy en l'une partie de son très-ample règne, mais pour ce qu'il le sentoit de jeusne eaige, et que ses sens n'estoient encoires point bien meurs, il proposa de luy constituer ce noble prince Pepin, pour ce qu'il créoit qu'il estoit le plus digne de tous aultres princes, et comme celluy qui bien sçavoit qu'il estoit pourveus de toute administration royale. Si luy mist donc en ses mains son propre filz, afin que par les consaulx et industrie de sa très-noble admonicion, il peult mieulx et plus saigement régenter et gouverner le règne d'Austrie, ouquel il le avoit esleu à roy, et lequel est maintenant nommés Lothringue ou Lorraine. Lequel josne Dagobert, ainsi que dit est, rechupt par ledit Pepin, le commencha très-fort à enseignier et aorner de bonnes meurs, en le cremeur de Dieu et en l'amour de justice, en lui enseignant ce qu'est escript : *Rex qui judicat in veritate pauperes, thronus ejus firmabitur in aeternum*, c'est à dire, que le roy qui jugera les povres en vérité, aura son trône ferme perdurablement. Par la prudence donc de ce noble duc Pepin, administra le roy Dagobert très-heureusement, non mie celle partie devantdite, c'est assavoir d'Austrie, mais tout le règne du père, qui très-grant et très-large estoit, après le décès de son père, jasoit ce que Charribert, frère d'iceluy Dagobert, avec plusieurs aultres princes volsissent par très-grant estude aler au contraire, car ilz escremoient[2], en veullant tourner la puissance royalle en luy, c'est assavoir oudit Charribert; mais leur faction fut tantost oppressée en deffaite par les bons consaulx dudit Pepin le duc. Dagobert donc en brief confermé paisible ou règne, par la liberté de justice et de toutes aultres choses, qui à roy aorner appartiennent, atray à lui tous ses gens et les vaincquoit par très-saige et estroite amour, et par l'industrie et admonicion de son bon moniteur, c'est assavoir Pepin, dont il commença ainsy à resplendir, et tellement il passoit de noblesse et de renommée tous aultres roys, tous lesquelz le louoient et prisoient par très-souveraines louenges. Et ceste voye royale et ceste ligne de vertu tint-il tant et si longuement, qu'il eult en sa compaignie et creut le conseil de ce très-sage commandeur Pepin, et que à ses désirs il ne assambla nulz maistres, et eut esté tousjours heureux, se aultre conseiller il n'eult eslut que luy; mais si fist, car en le parfin, à l'exemple de Salomon, son cœur fut souilliés et maculés à certain tamps par femmes, comme on voit souvent advenir que la nature des mortelz, par la grande habondance des biens qu'elle ha, est incliné en consentement de péchié pour le grant affluence des richesses. Donc fut atrais ledit roy Dagobert en péchié, et de bon et de honneste conseil substrais, quant il cloy l'oreille aux admonestemens de ce noble duc. Et commença, tant par avarice comme par luxure,

[1] *Perpité*, très-pieux (*per-pius*), mot de la façon de Jehan Wauquelin, par lequel il rend la phrase : *erga Deum pietate devotissimus*, qui se trouve dans le MS. cité de la Bibliothèque Royale.

[2] *Escremir*, combattre, s'efforcer.

des biens des églises aemplir ses trésors, et oultre ses concubines, dont il avoit sans nombre, contre le droit canon et l'honneur du règne, il usoit ou abusoit d'ung très-mauvais péchié, car il avoit trois femmes espousées. Pour la doleur duquel péchié estoit très-fort troublé en cœur ledit Pepin, et lui blasmoit par très-grant franchise en le reprendant, mesmement de l'ingratitude qu'il avoit des bénéfices qu'il recevoit de Dieu; mais Dagobert n'en faisoit compte, ains le volsist bien estaindre ou faire mourir, si aveuglés estoit-il de son mauvais péchié; auquel péché exercer et faire le incitoient par mauvaises sugestions aucuns mauvais hommes, lesquelz avoient une très-grant envie en la vertu et puissance dudit Pepin. Mais ledit Pepin, à la manière de la sainte beste ayans les yeulx devant et derrière, très-saigement regardoit partout, et en toutes choses estoit très-advisé. Et, comme proprement dyent les histoires de France, l'amour de justice et le cremeur de Dieu, en laquelle il avoit du tout aplicqué sa pensée, le fist quicte et délivre de tous ces maulx et envies. Et pour ce, ce ne fut point merveille, si ung tel roy si riche et si puissant, qui encoires n'estoit en la voye de Dieu parfait, ainsi hors et desvoyé de l'enseignement d'ung tel maistre et enseigneur, s'il chéy en la convoitise de fornication et d'homecide avec cestuy David, lequel avoit esté esleu selon le cœur de Dieu, qui avoit à enseigneurs et maistres les saintz prophètes, mais, tantos qu'il deffailly par la pressure du fais, il fut si ravis par la légierté de son courage qu'il tresbucha premièrement en l'embrachement d'aultruy femme. En après, pour abatre le mal-renommée du péchié perpétré, il fit occir le dévot chevalier, en assemblant péchié sur péchié, c'est assavoir adultère à homecide. Mais le très-béning et débonnaire Dieu, qui David purga par pénitence du péchié commis, garda cestuy innocent de l'effusion du sang de cestuy juste Pepin, car ledit Dagobert parchut qu'il n'estoit point à prendre par agais[1] mauvais, et aussy qu'il estoit de très-bon conseil, et que l'estat de sa propre dignité commenceroit à crosler[2], si ung tel noble homme, tant puissant de foy et de justice envers le peuple, il mettoit par aucune subtile et mauvaise voye à mort. Si commença ung peu au coup son courage à resacquier[3] de celle mauvaise volenté, et à redoubter de tant plus icelluy noble duc.

[1] *Agait*, surprise, piége.

[2] *Crosler* ou *croler*, crouler, remuer, tomber en ruine.

[3] *Resacquier*, proprement *retirer* ou *lever* : ici dans le sens d'*affaiblir* ou *fléchir*.

Comment ledit Pepin print Sigibert, filz du roy Dagobert, en sa garde ou tutele.
CHAP. XXIII [1].

Après toutes ces choses et que le malice conclupt devant. . . . . [2] fut apaisiés et qu'il fut mués en paix et en grâce, l'amour des deux, c'est assavoir du roy Dagobert et dudit Pepin, se refist tellement, que sans nulle quelconcque souspeçon, il ledit Dagobert luy mist en sa tutelle et garde son propre filz nommés Sigibert, pour par luy estre gouvernés tout le pays d'Austrie, que maintenant on dist Lotoringue ou Lorraine. Car il avoit esprouvé en luy-mesme la foy dudit Pepin et sa très-sage industrie, par laquelle industrie celle partie du règne, ou vivant de son père, il avoit en prospérité administré et gouverné, et pour ce que aussy il estoit parvenus à tout le règne obtenir après la mort de son père, ses ennemys vaincus par l'industrie dudit Pepin. Celle mesme prospérité donc ainsi transportée ou filz, par le très-prudent conseil d'icelluy recteur ou gouverneur, les Austrasiens, ou tamps du règne dudit Sigibert, par le gouvernement dudit Pepin, se deffendirent si très-vaillamment contre les estrangiers, qui accoustumièrement les guerrioient et assailloient, et avoient faict jusques à ceste heure, qu'ilz les boutèrent hors de leurs marces et s'en firent quictes et délivres. Mais quant le roy Dagobert fut trespassé, ledit Pepin eult transporté tout le règne des Franchois audit Sigibert, se ce ne fût l'ordonnance du père, laquelle avoit jurée à entretenir ledit Pepin, et laquelle ordonnance estoit que Sigibert seroit roy des Austrasiens, et Clovis son frère, qui estoit le mainsné, seroit roy en France. En la puissance d'icelluy Clovis et de sa mère nommée Nantilde la royne, estoient demourés les grans trésors dudit Dagobert, sans division; mais, par l'industrie et arbitrage de ce noble duc Pepin, et l'ayde aussi qu'il avoit de Cunibert l'archevesque de Couloingne, le trésor fut partis justement en deux pars, et l'une des pars fut portée en la cité de Metz, pour convertir et tourner au prouffit de Sigibert. Mais quant cest an devantdit fut accomply, ce très-noble duc et très-vray père laissa le pays de toutes humaines choses et trespassa de ce siècle. Par la mort duquel fut tout le pays d'Austrie si troublé, que les pleurs qu'on faisoit pour luy, excédoient les pleurs du roy s'il fut mors. Car il estoit de très-esprouvée vie, de très-pure et très-nette renommée, le domieille de toute sapience et le droict thrésor de tous consilliers, la deffense des loix, la fin des controverses et débatz, le munimen ou deffence du pays, l'honneur de la court royalle, la droicte voye des ducz et la discipline des roys. Lequel si, à la proufitable exemple du bieuheureux Job, veusist annonchier ses louenges par la personne de sapience, qui grandement, nourrissament et vrayement

[1] Ce chapitre et le suivant sont encore en grande partie la traduction de la vie du B. Pepin. Voyez *Acta Sanct. Belgii*, t. II, p. 366-367.

[2] Lacune dans le MS. Peut-être faut-il lire *devantdit*.

l'avoit remply, il peult dire sans nulle vantise par jugement : *Per me reges regnant et conditores legum justa decernunt*, c'est à dire : Les roys règnent par moy et les ordonneurs des loix décernent les justes choses.

Les tesmoings de la bonté dudit Pepin, estrais des histoires de France. Chap. XXIV [1].

Mais à celle fin qu'il ne samble point que je veulle amonceler aulcune chose fainte de la vye de ce bienheureux duc, ce ne sera point sans cause se, ou tesmoing de sa sainteté, je mectz icy en une recoelloite [2] ou ensamble les propres parolles, qui ès histoires de France tout part plusieurs pas.... [3] et mises. Lesquelles sont en la manière que s'ensuyt : Jusques à ce tamps présent, despuis le commenchement que il commencha à règner, le roy Dagobert, par le conseil de sainct Ernoul, évesque de Metz, et de Pepin, le mayeur de sa maison, que par usage il créoit, gouvernoit le régimen royal du pays d'Austrie en si grande prospérité, que de toutes gens il estoit loué par ung très-grant louenge. Après le décès de sainct Ernoul, encoires par le conseil de Pepin, mayeur de la maison royale, et de sainct Cunibert, évesque de Couloingne, par lesquelz il estoit admonestés, tant en l'amour de justice comme d'équité, il gouvernoit tellement ses subgectz en toute prospérité, qu'il n'estoit point de mémoire que oncques sur les Franchois on eult veu si noble ne si excellent roy comme il estoit. Mais ledit Dagobert, tantost qu'il se désista du conseil de ce noble prince, il quéy en péché, tant qu'il eult trois femmes à ung jour, sans ses concubines. Toutesfois il se monstra si vaillant en toutes choses, qu'il le fist retourner à la voye de vérité, et tellement que plusieurs du règne d'Austrie commenchèrent à avoir envie sur luy si grande, qu'ilz enhortoient ou roy Dagobert de le faire occir. Mais Pepin avoit tellement embrachié le cremeur de Dieu et l'amour de justice, qu'il fut délivrez de ces maulx. Et puis mect encoires l'histoire après : Dagobert venans ung jour à Metz, par le conseil de ses barons et des évesques, fist Sigibert son filz roy d'Austrie, et constitua que le règne fust gouvernez par sainct Cunibert, évesque de Couloingne, par Adalgise le duc, et par Pepin, le mayeur de la maison royale ; par l'estude desquels les mètes [4] des Austrasiens et le règne des Franchois fut contre les Wandèles grandement deffendus. Item encoires après ung peu : Comme Pepin, le plus grant de la maison royale, et les aultres ducs d'Austrasie eussent faict avec Sigibert une conspiration, Pepin avec Cunibert, qui pardevant avoient esté et encoires estoient aloyés ensemble par pure amitié, gouvernoient béni-

[1] Voyez le texte latin, p. 40, extrait aussi de la vie déjà citée.

[2] De *recoellir* ou *recoillir*, recueillir.

[3] Lacune dans le MS.

[4] *Mètes*, limites, frontières, de *meta*.

gnement les Austrasiens, par quoy ils avoient les louenges de eulx en toutes choses. Encore derechief: Cunibert l'évesque et Pepin le mayeur de la maison furent par Sigibert envoyez à Copiègne[1], ausquelz fut présentés le trésor du roy Dagobert, par le commandement de Clovis et de Nantilde sa mère, et à une balance justement partis, et le part de Sigibert fut menée à Metz par Cunibert et Pepin, et à Sigibert présenté et distribué. La derraine louenge de sa très-louable et honneste vie conclud celle mesme histoire par ces parolles : Après le terme d'ung an morut Pepin, par le trespas duquel fut engendré une très-grant douleur entre les Austrasiens, pour ce qu'il estoit très-amez d'eulx, tant pour la bonne justice de luy comme pour sa très-grant bonté.

Qui est-ce qui veult avoir plus de tesmoings de sa bonté et de sa puissance? Et pour ce que de la vye de ce très-noble duc Pepin nous avons ainsy parlé, c'est bien raison que de sa femme, de ses enfans et de ses nepveux, nous retraittons aulcun peu de chose.

De la noblesse sainte Ydubergue, femme dudit Pepin. CHAP. XXV[2].

La femme de ce noble duc Pepin, nommée Itte, dicte Idubergue, fut née de la très-claire noblesse d'Acquitaine, ainsi que nous le sçavons indoubteusement par le tradition de ses possessions faicte à l'église Sainct-Pierre de Nivelle, maintenant nommée Saincte-Gertrude, lesquelles possessions par moult long tamps, et tant que paix fut en ung heur, a tenu ladite église, et de ces possessions receut monnoye tous les ans, que soloient raporter les procureurs d'icelle église. Mais en le parfin, par le tumulte travillant des guerres et des batailles, et que les choses estoient arière de Nivelle, et que les procureurs n'y ont peu aler sans péril, la chose est demourée en non-chaloir, tant que petit à petit est tourné ou droict d'aultruy. De ceste saincte femme dont souffira de dire seullement, comment, après le mort de son débonnaire mary, elle se maintint et vescu, affin que par chou il sera congnu, comment elle demoura en sa liberté, et comment soubz la discipline de son mary elle se gouverna religieusement et fut sainte vefve. Itte donc, dicte Ydubergue, despareillie de son mary, estably en son coer de jamais non avoir aultre amoureux, que celuy qui l'avoit despareillié de son premier espousé, et eslut le pourpos de sainte continence, à celle fin qu'elle, qui jamais ne pooit avoir la couronne de virginité, que au mains elle obtenist le mérite prochaint à virginité, c'est assavoir de viduité, pour lequel saint pourpos obtenir, elle fut moult travaillé par aucuns qui le voloyent avoir en mariaige, les ungs pour la dignité de ses meurs, les aultres pour l'excellence de sa génération, et les aultres pour le multitude de ses possessions, et la grant famille dont elle estoit très-plaine. Mais oncques n'y veult en-

[1] Compiègne.

[2] Voyez le texte latin, p. 42.

tendre ains à l'enseignement de l'apostle se tenoit, comme si oncques n'eût esté mariée, et se tenoit au monde, comme s'elle n'y fût point. Ainsy, comme elle estoit donc en celle accoustumée et nette pensée, il advint une fois que sainct Amant, le benoist évesque, digne d'estre amé de Dieu et des hommes, vint en sa maison pour la visiter et consoler, lequel estoit venu et yssu des nobles d'Acquitanie, lequel s'estoit dudit pays d'Acquitanie partis et allez à Rome par dévotion; mais il luy fut commandé en vision de saint Pierre, prince des apostres, qu'il allast en Gaulles, et que là les coers des Franchois, non encoires bien entammez ne semez de la semence de la prédication célestienne, il semast et labourast. Après lequel commandement il s'en vint en ces parties, et print l'office de prédication qui enjoint luy fut, lequel il exersa très-léallement, tellement que sa renommée vint jusques en la sale du roy Dagobert, pourquoy il fut par luy ordonnez et constituez évesque d'Utrecht[1]. Ce benoît et sainct preud'homme donc ainsy venu rechupt le bienheureuse Itte, dicte Ydubergue, très-joyeusement en sa maison, car dès le tamps de son mary, elle avoit accoustumé à recevoir en son hostel les sainctz hommes, de leur laver leurs pieds, et de les très-doulcement administrer en leurs tribulations, avec aultres biens qu'elle faisoit, tant en œvres de pité comme aultrement, ainsy que luy commanda le sainct apostre. A ce très-sainct et débonnaire consolateur[2]..... ceste vaillante dame le sainct pourpos de son couraige, et luy requist qu'elle peult avoir de luy et de sa propre main le sainct voile en signe de caaste[3] viduité et de dévote continence. Adonc ce sainct évesque, en joindant les mains vers le ciel, en eslevant les yeulx, commença à bénéir Nostre Seigneur, qui avoit jetté et mis ou ceur de son ancelle ung tel et sainct désirier, et qui l'avoit advanchié en ce pour quoy il estoit là venu, et dist en telle manière : « Je te rends grâces, mon Dieu, et à Nostre Seigneur Jhésu-Christ qui, par le regard de son amour, luy as faict avoir en despit devant tes yeulx la gloire de ce présent monde, et en esrachant l'affection de carnelle concupiscence as inficquiet[4] en son ceur la racine de ta dilection. » Et puis dist : « O tu, saincte femme, fais ce que tu as encommencé par divine inspiration, car le tamps d'embrachement est passez, et la figure du monde se passe. O mère très-saincte qui as par très-sainct conseil eslut en mariaige Jhésu-Christ, pour estre sans sougne, comme tesmoigne l'apostre, disant que la femme non mariée pense toujours les choses qui sont de Dieu, affin qu'elle soit saincte de corps et d'esprit, mais celle qui est mariée pense les choses qui sont du monde, comment elle polra plaire à son mary, laquelle chose ne croy jamais, mais ce que tu as apprins de l'apostre et que en toi-mesme as expérimenté, parfais, bienheureuse vefve, et ce que tu as couchié et veulles voer continence par la miséri-

[1] Lisez *Maestricht*.

[2] Lacune dans le MS. Le sens demande le mot *manifesta*.

[3] *Caaste*, chaste.

[4] *Inficquier*, insérer, *infigere*.

corde de Dieu, laquelle vient en aspirant, par laquelle tu puisses ce veu entièrement garder.

Comment sainct Amand voila, c'est-à-dire, luy mist le veu, saincte Ydubergue.
CHAP. XXVI.

Ceste vénérable vefve, Ydubergue, prendant le veu très-dévotement par l'exhortation et admonestement de cest homme sainct Amant, et de très-ferme corage envers Dieu, ne se mist mie seullement au service divin, mais, par très-large bénévolence, tout ce qu'elle avoit elle le voa et donna à Dieu, tellement que la haultesche de sa propre maison elle mua en une église, et le fist consacrer et l'enrichi très-grandement, tant de ses propres alues et rentes, comme de tous aultres aornemens. Après ces choses elle fist chanter la messe, en laquelle messe disant elle rechupt le sainct voile, de la main du révérend évesque devantdit, et print l'habit de religion et de saincte conversation, et se mist ou nombre des sainctes nonnains, lesquelles en celle mesme église elle avoit ordonnée au service de Dieu, et y print le gorrel[1] du sainct service de Nostre Seigneur. Vrayement ceste femme doibt estre recommandée par moult et de dignes louenges, comme merveilleuse, qui au monde avoit si grant glore qu'elle estoit esgale aux femmes des roys, qui d'ung si très-fort couraige se fist compaigne à celles qui servir le soloient, quant elle estoit en sa dignité mondaine, et se mist ou servir avec elles, tellement que ceulx qui convoitoient de l'avoir en mariaige s'en déportèrent et ostèrent d'eulx, pour le veu de la saincte profession que communément elle soustint avec sa fille madame saincte Gertrud, laquelle chose je déclaireray plus ou long, quant je parleray de la vye de la glorieuse vierge. En tel habit donc de sainceté, tant qu'elle vescu, elle ne se désista oncques du service de Dieu, mais estoit d'une très-bonne espérance et longhe, d'une très-large charité, d'une très-haulte foy, et d'une très-humble et basse humilité, ayans une très-longue espérance en jeusnes et en vigilles, une très-accoustumée méditation en dire ou lire les psalmes, et souvent ploroit, comme celle qui tousjours avoit devant ses yeulx la très-saincte Anne, à laquelle ou nouvel testament commença le commenchement et fontaine de viduale continence. Laquelle vefve, jusques à IIII^{xx} ans, ne se départoit point du temple, servant à Dieu de jour et de nuict, en jeusnes et en oraisons. En telle manière s'ordonnoit ceste saincte vefve, en soy

[1] *Gorrel,* mot qui se rapporte au flamand *gareel,* ou aussi, selon Kiliaen, *gorreel; instrumentum ab humeris equorum pendens, collier à chevaux,* dit-il. On trouve dans le Glossaire de Dom Carpentier, *goriau, collare,* collier des chevaux. Le mot *gorlier,* qui, d'après Hécart (*Dict. Rouchi-Français*), désigne un ouvrier qui fait des colliers, n'est peut-être que la contraction de *gorellier.* Ici *gorrel* est dans le sens de *joug.*

mortifiant ou corps de Jhésu Christ, que par grant estude elle portoit en son cœur, en . . . . . . [1] l'opprobre et blasme dont l'apostre dit « : La vefve, qui est en délices, vivans est morte. » Et pour ce elle estoit très-large d'aulmosnes; en la réception des pélerins ne tenoit aultre manière, fors que de tant peu qu'elle avoit que les povres y partissent, ne de toutes les richesses qu'elle avoit donné à Dieu elle ne se faisoit nient plus le maistre du prendre ne du donner que la plus petite de la congrégation. Et tant assambla en elle de vertus que les propres vierges, qui tout leurs tamps avoient esté ou service de Dieu, en gardant leur virginité, prendoient exemple de vivre à elle. Laquelle bienheureuse voye elle passa et chemina le terme de XII ans après la mort de son mary. Après lequel terme elle parvint à la béatitude éternelle par le mort de son digne corps, et trespassa ou LXe an de son eage, ouquel an elle rechupt le fruit sexagésime de sa saincte viduité. Si fut ensevelie en l'église Sainct-Pierre l'apostre de Nivelle, par religieuse dévotion des léaulx de Jhésu-Christ, et plouré, comme vraye et débonnaire mère, par les frères et seurs, par les vefves et orphenins, par les aveugles et par les boisteux, et par toutes manières de povres gens et débilités. Ces choses avons-nous dit de la vie de vénérable Pepin et de sa bienheureuse femme Ydubergue, maintenant, par la divine ayde et clémence de Dieu, nous convient parler des enfans d'iceulx et de leurs nepveux.

De Grimoal le frère saincte Gertrud, et de plusieurs aultres choses. CHAP. XXVII [2].

Les enffans de ces deux nobles créatures furent premièrement Grimoal et Beggue et la glorieuse saincte Gertrud, la très-élute espeuse du roy des angèles. Cestuy Grimoal s'aloya très-grandement en l'amour du sainct évesque Cunibert. Lequel Grimoal, pour ce qu'il estoit très-vaillant homme et bien amé de plusieurs à la manière de son père, il fut eslu mayeur de la maison de France, ou palais du roy Sigibert, et fut tout le règne des Austrasiens tout commis et bailliés en sa main. Pour laquelle dignité s'esmut contre luy par orgueil ung nommé Otton, cuidans tant faire qu'il luy peut oser, mais il fut occis par Leuthère, le duc des Allemans. En son tamps, endementières que il estoit mayre du palais, il commanda et fist faire deux nobles monastères, c'est assavoir Stavelo et Malmundare [3], laquelle chose .... [4] de quel jugement il estoit, de quelle puissance entre les hommes, et aussy de quelle dévotion. Lesquelz deux temples, édifiez en son administration et aornés et parez par très-graut beaulté, il les fist dédier et sainctifier par la main de sainct Rémacle, et y fist mectre moines, pour y mener saincte et dévote vye, et là se mist ledit sainct Rémacle, despuis qu'il eust submis

[1] Lacune dans le MS.; manque le mot *évitant*.

[2] Voyez le texte latin, p. 45.

[3] Malmedi.

[4] Manque le mot *prouve*.

à sainct Théodart son éveschié, où il vesquit tant sainctement que Grimoal, qui très-volentiers le oyoit et véoit, luy fist avoir des terres à l'environ, tant ahanables[1] comme aultres, jusques à XII lieues en lonc et en lé, pour les biens, qui de ces terres ysceroient, convertir en le substentation des frères, qui là serviroient à Dieu, et leur fist avoir de ce vraye confirmation, par le testament du roy et par son seau. Grimoal fut occis et fut ensevelis en Jopiliam, emprès Harstale[2]. De Anseis, le mary de saincte Beghe, et de Pepin leur filz, de Carle Martel, filz d'icelluy Pepin le second, de Karlomaine et de Pepin frères, de Charlemaine empereur et roy, de Loys le Débonnaire son filz, et des trois filz dudit Loys, c'est assavoir, Lotaire, Loys et Charle le Cauve, il en est assez dit ou livre précédent, où il est parlé de la justice et prudence de Pepin, le père saincte Gertrud. Et, pour ce que plus largement ès livres subséquens sera de leurs gestes traitié, me déporteray-je de en cecy plus escripre, comme ainsi soit que ou livre préescript les gestes d'iceulx sont entés, et parlerons d'aultres choses advenues en ces temps. Dist donc l'histoire, que en ces tamps le pape Boniface empétra à l'empereur Focas et obtint, que l'église de Romme seroit le chief de toutes les églises universelles, car l'église de Constantinople s'escrivoit alors la première de toutes les églises. Il impétra aussy à celluy empereur Focas le temple de Panthéon et le tourna à église, si le dédia ou nom de la glorieuse vierge Marie et de tous les benoits martirs, et ou premier jour de novembre il institua la feste de tous les sainctz. Contre cestuy Focas, ou XIXe an de Lotaire le roy, se combaty Éracle, quy gouvernoit Aufricque, et le bouta hors de l'empire, et print adonc ledit Éracle le bien publicque à gouverner, qu'il laissa à son filz Éracle. En ce tamps estoit sainct Amand de Elnon au règne de Gaulles en très-grant grasse de miracles et de prédications. Ou tamps de Éracle l'empereur, qui l'empereur Focas son prédécesseur avoit ars en ung feu, ...[3] grandement ceulx de Perse l'empire de Romme, et wastèrent la terre et la cité de Jhérusalem, en la conduite de leur duc Cosdroé, si la despoullèrent d'or et de joyaulx, et emportèrent avec eulx la croix de Nostre Seigneur Jhésu-Christ. Au filz de cestuy Cosdroé se combati Éracle l'empereur, sur ung pont de pierre en la cité de Adène, si en eult ledit empereur la victoire et reconquesta la croix de Nostre Seigneur, que il raporta en Jhérusalem. Cestuy Éracle guerria grandement les Persans, et dist l'histoire qu'il avoit en sa main la figure de Dieu, non mie faicte par euvre d'homme, mais par le propre ordonnance de Nostre Seigneur. Il ochist le prétore des Persans et tous les princes du pays, et si ardi

[1] *Ahanables*, labourables.

[2] Jupile, sur la rive droite de la Meuse, prés de Herstal.

[3] Héraclius, gouverneur d'Afrique, envoya, en 610, son fils Héraclius à Constantinople avec une flotte. Le jeune Héraclius mit fin à la tyrannie de Phocas et obtint l'empire. Pour combler la lacune du MS., il faut lire *amoindrirent*, selon le texte latin, p. 46, où il y a *imperium minuunt*.

tous leurs palais. En ce tamps avoit le roy Lotaire un tribut de XII mille sols sur les Lombars, qu'il leur quitta à tousjours. Il advint en ce tamps en France qu'ung homme estoit ou bois et tailloit leigne [1] ou bois, mais en ce faisant, une manière de mousques l'assaillirent tellement et le traveillèrent si, qu'il en fut par le terme de deux ans hors du sens, et ou boult de ces deux ans, il se mist en habit de religieux et se faisoit faulx prophète. En après, il devint enchanteur et usoit d'ars magicques, et tant qu'il regarrissoit malades, disant que ce faisoit-il par miracles. Et disoit qu'il estoit Christ, et de fait il se faisoit adorer, et que ceulx qui ne le voloient adorer, avec le peuple dont il avoit grant foison avec luy, il leur courroit sus comme à ses ennemys: mais ou darrain il fut par un léal chrestien occis et mis à mort, et tous ceulx qui l'avoient suivy s'enfuirent, l'ung chà l'aultre là. En ce tamps, en Égipte, ou fleuve du Nil, furent veues bestes en forme humaine, comme homme et femme jusques au nombril, estans sur l'eaue, qui furent conjurez d'aucuns de par Dieu, et y furent par le terme d'ung jour, despuis le matin jusques ou vespre. En ce tamps fut le vertu et le nom de monseigneur sainct Jehan-Baptiste par miracles décorez en une cité de Gaule, par une femme, laquelle par très-grant dévotion requéroit à Nostre Seigneur qu'elle peust avoir aucune chose du corps de sainct Jehan-Baptiste, car elle l'aymoit sur toute rien, et tant pria qu'elle obtint ceste grâce à Nostre Seigneur, car il lui aparut devant elle ung des doigts de sainct Jehan, dont elle fu moult joyeuse; si le présenta à trois évesques pour le faire honnourer, si le firent et avint qu'ilz en veurent avoir une partie, mais ainsy qu'ilz le cuidèrent diviser, il en sailly gouttes de sang, dont ilz furent moult esbahis, et en louèrent Nostre Seigneur très-joyeusement. Ou tamps de cestuy Lotaire, fut né en Gascongne la bonne dame Rictrud, et fut son père appellé Ernoul, yssu de la lignie des Gots, et sa mère estoit nommée Licine. En ce tamps aussy fut fondez le monastère de Marcènes par sainct Amand, despuis évesque d'Utrecht [2], en la possession de ladicte saincte Rictrud. Ou tamps du roy Lothaire furent papes de Romme, le sainct pape Grégoire, par l'industrie duquel, ou XIIIe an de son pontifiement, furent les Anglois convertis à la foy chrestienne, puis Boniface, derechief Boniface, et encoires Boniface. et Honorius. En ce tamps vivoient moult de nobles sainctz hommes, comme sainct Foursy, saint Foullain et sainct Ultain frères, sainct Géry évesque de Cambray, saint Austregile de Bourges, et desoubz luy sainct Souplis [3], sainct Cunibert, archevesque de Couloingne, sainct Jehan, évesque de Tongres, sainct Isidore. Et ou XLVe an et IIIIe mois de son règne [4], mourût le roy Lotaire et fut ensevelis en l'église Sainct-Vincent le martir de Paris, que maintenant on dist Sainct-Germain des Prés.

[1] *Leigne*, dans le sens de perche, ou bois à brûler, *lignum*.

[2] Lisez *Maestricht*.

[3] Sulpice.

[4] *Lotaire*, c'est-à-dire *Clotaire II*, mourut en 628.

Du règne Dagobert et de Hairebert son frère. Chap. XXVIII [1].

En l'an de Nostre Seigneur VI^c et XXX, ou XIXe an de l'empire de l'empereur Éracle, 630.
régna en France Dagobert, le filz Lotaire, XVII ans, et ou XIIIIe an de son règne fut prinse la cité de Jhérusalem par les Persans. Dagobert, sçachans la mort de son père qui avoit régné ou pays d'Austrie, assambla tous ses princes et toute leur puissance de gens d'armes, dont il fist ung très-grant ost et s'en vint à Rains, laquelle cité luy délivrèrent tous les évesques et ducz, tant de Bourgoingne comme de Néustrie, que maintenant on dist Normendie. Et adonc Hairebert son frère s'efforçoit de prendre le règne de son père, se il peust, mais sa volenté eust nul effect, et à ce faire l'aydoit le duc Brunulphe, frère de Sicilde la royne, et oncle d'icelluy Hairebert, dont Dagobert eult moult à souffrir, car Brunulphe, par toutes les manières qu'il povoit, luy nuisoit, pour quoy ledit Brunulphe en fut occis en sa cité de Ablaton, par les chevaliers du roy Dagobert et de son commandement. Et quant tout le règne fut prins et occupez du roy Dagobert, par ung très-saige et advisé conseil, il donna à son frère Hairebert tout le pays de Thoulouse, de Pieregort et jusques aux mons de Piré [2], par manière et condition que jamais, en jour de sa vie, il ne redemanderoit riens sur le règne de son père. Et quant il eut ce faict, il s'en revint à Paris. Si laissa Gomatrud la roynne sa femme, que par le conseil de son père il avoit prins, et par l'amonestement des Franchois, pour ce qu'elle estoit brehaigne [3]. Et s'en print une aultre très-belle, nommée Nantilde, en mariaige, et la fist roynne. En après, une fois ainsi qu'il chevauchoit parmi son pays de Austrie, très-triste de ce qu'il n'avoit nul enfant, et par espécial nul filz qui après luy eust son règne, il print la tierce, et estoit une très-belle pucelle, nommé Ragnetrud, de laquelle, en ce propre an, par moult de prières et d'oraisons, il eust ung filz, par la grâce de Dieu. Lequel filz leva de fons Hairebert son frère en la cité d'Orlyens, et fut nommé en sainets fons de baptesme Sigibert. Et ne demoura guères après que Hairebert et ung petit filz, qu'il avoit, morurent. Parquoy tout le règne revint au roy Dagobert. Le roy Dagobert, à l'ayde des Franchois et des Ostregos, et aussy des Saxons qui alors estoient à luy tributaires, donta et fist à luy tributaires les Esclavons et les Hongres. Il estoit très-grant aulmosnier et très-largue, et faisoit très-bonne justice. Et s'il ne fust chéux par le playe du feu aveugle, il eust esté recommandé sur tous les roys qui pardevant luy l'avoient précédé. Ou VIIIe an de son règne, morut Éracle l'empereur, si fu Éraclonas [4], filz de Éracle l'aisné, empereur, qui règna avec sa mère deux ans. Et

[1] Voyez le texte latin, chap. XVIII, p. 47. C'est de Dagobert I et de son frère Charibert II, aussi nommé *Hairebert* ou *Aribert*, qu'il s'agit dans ce chap. XXVIII.

[2] Les Pyrénées.

[3] *Brehaigne*, stérile.

[4] Héracléonas.

Constantin le filz de Éracle, le frère Éraclonas, fut empereur six mois. Et Constantin, le josne filz d'icelluy Constantin, fut empereur XXVII ans. Et en le XIe an du règne du roy Dagobert, envoyèrent les Saxons leurs légatz envers luy, en luy priant qu'il leur veusist quitter le tribut que son père Lotaire avoit mis sur eulx, lequel tribut estoit qu'ilz payoient cincq cens vacques grasses tous les ans, et ilz s'obligeroient de tenir frontière contre les Esclavons, tellement que les Franchois n'auroient par eulx nul dommaige. Laquelle chose leur accorda le roy Dagobert, et ainsi cessa le tribut, mais leur promesse eult bien petit effect. Et est assavoir que Éracle dont nous avons parlé, en son vivant luy qui estoit très-saige clerc et mesmement en astrologie, manda une fois ou roy Dagobert, que il boutast tous les Hébrieux hors de son règne. Laquelle chose fist très-volentiers le roy Dagobert; car cedit Éracle avoit veu, par le cours des estoiles où il estudioit accoustumièrement, que l'empire des Rommains seroit destruit par les circoncis. Laquelle chose il entendoit par les Hébrieux, et dist-on que ce advint par les Agareniens, que nous disons Sarrazins. En ce tamps envoya le roy Dagobert ses messaiges ou roy Samon d'Esclavonie, en luy mandant qu'il tenist et rechupt son règne de luy. » Ousquelz messages respondit le roy Samon : « La terre que nous avons est à Dagobert et sommes tous siens, mais qu'il se dispose de garder l'amitié qui est entre nous et luy. » Ouquel respondirent les messaiges et luy dirent : « Il n'est point possible que les serviteurs de Dieu se joindent par amityé avec les chiens. » Ousquelz respondit Samon ou contraire et dist : « Si vous estes les serviteurs de Dieu et nous sommes ses chiens, si vous faictes aucune chose contre luy, c'est de nostre droict de vous abayer et déchirer. » Et à ce mot il les fist getter hors de son royaulme. Laquelle chose parvenue jusques au roy Dagobert, il en fut très-dolant, si fist prestement assambler ses ots et entra ou pays d'Esclavonie, lequel très-griefvement par feu et par espée il afflictionna. Et puis s'en retourna à grant victoire, tant qu'il revint en la cité de Metz, là où par le conseil de ses évesques et de ses barons il fist son filz Sigibert roy des Austrasiens, et luy permist à avoir la cité de Metz. Dagobert eut encoire ung filz de Nantilde la seconde royne, nommé Clodoveus, ouquel, par l'ordonnance de ses princes et par testament, il donna le règne de Neustrie et de Bourgoingne. Et à ce faire il aloya Sigibert son aisné filz prestement. Cestuy Dagobert, entre les aultres choses loables qu'il fist, aorna très-précieusement l'église de sainct Denys, Rusticque et Eleuthère, et de moult de pierres précieuses; et jasoit ce que l'église devantdicte, qu'il avoit fait faire et fonder, fut moult richement aornée par dedens, si le fist-il par dehors sur le toict, où les glorieux martirs devantdits estoient ensevelis, toute de pur argent couvrir.

De la mort du roy Dagobert et de plusieurs aultres choses. Chap. XXIX.

Quant le noble roy Dagobert eult régné et administré le règne de France par le terme de XVI ans, ung cours de ventre le print, par lequel il morut, en une villette assés près de Paris, nommée *Spinogiolo*[1]. La mort duquel engendra grans pleurs et lamentations, non mie seullement ou palais du roy, mais par tout le règne. Si fut par très-grant doleur enoins et aromatiziés moult précieusement, et puis ensevelis en l'église des benoitz martirs sainct Denys, sainct Rusticque et sainct Eleuthère. Laquelle église il avoit fait et par dedens et par dehors aorner tant richement, que à paines le polroit-on croire. En laquelle église il ordonna le service de Nostre Seigneur à faire, selon la manière du monastère de Augiers et de sainct Martin de Tours, et en perpétuité. Et fut ensevelis, assez prez de la tombe des devantditz glorieux martirs, moult honnorablement au dextre lez. Et advint que après sa mort il fut sceu par une vision d'aucune personne que son âme avoit esté ravie devant Dieu en jugement, et là par moult de glorieux sainctz, qui plainte de luy faisoient pour ce qu'il avoit despouillé leurs églises, elle fut comme dampnée, et le voloient jà les diables prendre pour porter en la paine d'enfer, quant monseigneur sainct Denys et ses compaignons y vinrent, ouquel sainct Denys il avoit esté très-dévot, qui le délivrèrent des mains des ennemys, et ainsi elle fut sauvée. Ès tamps de cestuy Dagobert estoient et vivoient moult de sainctz et de sainctes par toute Gaule, et faisoient moult de nobles miracles, entre lesquelz estoient sainct Amand le souverain de tous, lequel estoit nés d'Acquitaine et avoit eu une vision de monseigneur sainct Pière apostre, en le confortant et luy commandant qu'il venist en Gaule preschier la saincte foy catholicque. Et fut ordonnés évesque, où il fist moult de miracles et convertit moult de gens à la foy catholicque. Il fit moult de monastères, entre lesquelz apert encoires le monastère de sainct Pière de Gand, le monastère de Helnon, là où il repose à présent, le monastère de Marcènes que saincte Rictrud anobli grandement, tant par la sainctelé de sa vye, comme par sa saincte fin. Celle saincte Rictrud en ses josnes jours se maria au noble duc Adabald, de la génération du roy Dagobert, auquel furent frères Sigefroy, le conte de Pontieu, mary de saincte Berte de Blanci, et Hercanault mayeur de la maison du roy Clodovei, filz de Dagobert, roy des Franchois. Cestuy Hercanault, après la mort de Adabald son frère, print la succession de son frère, et réédifia le castel de Douay, dedens lequel castel il constitua et édifia l'église Nostre-Dame que on dit maintenant Sainct-Amet. Cestuy Adabald fut occis de ses frères et de ses cousins, pour ce qu'il estoit de la génération des Franchois, car adonc les Gots hayoient les Franchois. Ceste saincte dame Rictrud, après le mort de son

[1] En 638 Dagobert I tomba malade à Épinai : il se fit transporter à Saint-Denis, où il mourut.

mary, s'en vint à Marcènes, pour ce que le roy le voloit remarier, et là, par le conseil de sainct Amand, elle print le veu de saincte conversation, et ses trois filles avec elle, c'est assavoir Clossinde, Eusèbe et Adalcende, qui trois sainctes vierges estoient, et Mauront son filz, qui estoit en la court du roy, fist-elle par ses exortations laisser le monde, et le fist servir à Nostre Seigneur, ouquel sainct propos ladite saincte Rictrud demoura jusques au LXIIIIe an de sa vye. Ouquel an elle rendy à Nostre Seigneur sa benoite âme. Et assez tost après, sainct Amand, qui par le roy Dagobert avoit esté faict évesque de Trect, laissa son éveschié et s'en vint ou monastère de Helnon, ouquel il trespassa glorieusement en la fin de ses ans IIII^{xx} et X, et là fut-il ensevelis en l'église des benoictz apostres. En ce tamps aussy estoient vivans glorieusement sainct Éloy de Noyon, sainct Oen de Roen, sainct Amet de Zenon[1], sainct Aubert de Cambray, saint Rémacle de Trect-sur-Meuse, sainct Guislain en Cesle, sainct Faron de Maulx, saint Landelin de Crespin, saincte Aldegond de Maubeuge, et saincte Waudrud de Mons, saincte Gertrud de Nivelle et Beggue sa seur, femme du duc Anseis, et encoires moult d'autres tant hommes comme femmes.

Du règne Clovis le second et de Sigibert[2]*, et de la mort Grimoal le desloyal.* Chap. XXX[3].

645. En l'an de Nostre Seigneur VI^c XLV, ou V^e an de l'empereur Constantin, régnèrent en France les filz de Dagobert, c'est assavoir Sigibert en Austrie, et Clovis en Neustrie, que maintenant on dit Normendie. Quant Clovis fut eslevés ou règne de France par les ducz du pays, il print une femme qui estoit de la génération des Saxons, nommée Batilde, une très-belle et très-saige dame, de laquelle il eult III filz, c'est assavoir Lotaire[4], Childéric et Théodéric, et fut mayeur de sa maison constitués Hercanauld, le frère Adabald. De rechief ou règne de Sigibert estoit Pepin, le père saincte Gertrud, mayeur de la maison d'Austrie. Lequel mort et trespassé de ce siècle, Grimoal[5] le filz d'icelluy Pepin fut fais mayeur en la maison du roy, où il régna puissamment. Le roy Sigibert, tous désespérez de jamais avoir lignie de sa chair, fist faire et fonder XII monastères par l'industrie de Grimoal mayeur de sa maison, et de sainct Rémacle évesque de Trect, entre lesquelz on en nomme II, c'est assavoir Stavelo et Malmundare, qui furent et sont de très-merveilleux euvre. Lequel Rémacle, évesque de Trect, en renon-

[1] C'est saint Amé, évêque de Sion en Valais, et non pas de Sens.

[2] Sigebert II, roi d'Austrasie, qui mourut en 656.

[3] Voyez le texte latin, chap. XX, p. 51.

[4] Ou Clotaire III, roi de Neustrie, qui mourut en 670.

[5] Ou *Grimoald*, auquel la charge de maire du palais fut donnée en considération des services de son père.

chant à sa dignité, print l'habit de moine oudit monastère de Stavelo. Et adonc adopta le roy Sigibert Hildebert, le filz Grimoal, en filz et en règne. En ce tamps descendit feu du chiel, qui donna grant cremeur à tout le peuple, et fut une très-grant pestilence par trois mois d'esté, et virent visiblement tous ceulx qui estoient en la cité devantdite ung bon ange et ung mauvais entrer de nuict en la cité; et toutesfois que au commandement du bon ange le mauvais frappoit d'ung espie, qu'il portoit en sa main, le huis de la maison d'aulcun de qui que ce fust, tous ceulx qui estoient en la maison moroient le lendemain. Quant le roy Sigibert eult vescu che que à Dieu pleut, il morut. Or avoit-il ung petit filz, nommé Dagobert, moult josne et non en point de tenir règne. Si l'avoit recommandé en la garde de Grimoal, à celle fin que par son ayde, quant il seroit en aige, qu'il fuist sacrez à roy; mais Grimoal qui le mayeur de la maison de son seigneur estoit, c'est assavoir du josne Dagobert, filz de Sigibert, fist son maistre prendre et mener en Escoche par Didon l'évesque de Poitiers, et le fist faire moinne en ung monastère, et il fist Hildebert son filz sacrer roy des Austrasiens. Adoncq les Franchois, dolans de l'infidélité dudit Grimoal qu'il avoit perpétré contre le filz Sigibert, le prinrent et le menèrent à Paris à Clovis. Lequel Clovis par jugement le fist getter en une prison et le fist mourir de mauvaise mort. Et ung sien filz qu'il avoit le plus josne, nommé Childéric, il le fist roy des Austrasiens. Chilz Grimoal fut frère saincte Gertrud de Nivelle et saincte Beghe, qui avoit espousé Anseis le filz sainct Ernoul. En ce tamps fut fondez le monastère de Florines [1], ouquel monastère fut par ung moinne nommé Agiulfe, ung peu de tamps après, aporté le corps saint Benoit l'abbé, la seur duquel abbé fut nommé Scolastica et fut son corps porté .... [2]. En ce tamps prindrent les Sarrazins Rodes, si abatirent le colosse, et emportèrent tout le arain qui y estoit. Et dit l'histoire, qu'il estoit si grant et si pesant d'arain, que IX^{c} cameulx en furent tous chargiés. En ce tamps fut envoyez par Constantin l'empereur ung chevalier nommé Olimpus *Exarcus* en la cité de Romme, et luy fut commandé qu'il meist le pape Martin à mort. Lequel ainsi venu à Romme pour accomplir le commandement de son empereur, pensa en luy-mesmes qu'il l'occiroit en disant messe, car aultrement il ne le povoit bonnement avoir; et tant espia, qu'il trouva le pape disant messe, et sur ce il s'ordonna de l'occir quant il feroit la perception, et commanda à celluy qui portoit son espée qu'il ce fesist. Mais quant ilz cuidèrent ce faire, ilz ne sceurent oncques le pape percevoir, par nulle quelconcque manière. Si se départi *Exarcus* sans riens faire, mais il fut ung petit après très-laidement vaincus et occis par les Sarrasins. En ce tamps descouvri le roy Clovis, mains que discrètement et par convoitise, le corps monseigneur sainct Denys, et rompi l'os de l'ung de ses bras et l'emporta; mais il quéy prestement

[1] Ou *Fleury*, monastère fondé vers l'an 620.

[2] Ajoutez, pour combler la lacune : *en l'église de Saint-Pierre du Mans*.

en une foursénerie[1], qui luy dura tant qu'il vescu, et tant qu'il morut ou XVIII[e] an de l'empire Constantin l'empereur, ou XVII[e] an de son règne. Ès tamps de Dagobert le roy et de son filz Clovis furent papes de Romme premièrement Sévère, Jehan, Théodore, Martin, Eugène et Vitalian, ouquel tamps morut sainct Amand. En ce tamps fut translatés sainct Vaast, en laquelle translation fut sainct Omer, qui pour son anchienté estoit aveules, par les prières de saincts évesques, qui présens y estoient, reluminés; mais il en fut si dolans, qu'il pria à Nostre Seigneur, qu'il fuist arrière aveules. Si en advint, ainsi qu'il le requerroit.

Du règne Lotaire le tiers[2], *et d'aultres choses advenues en ce tamps.* Chap. XXXI[3].

662. En l'an de Nostre Seigneur VI[c] LXII, c'est assavoir ou XIX[e] an de Constantin l'empereur, régna Lotaire filz Clovis sur les François quatre ans. Et estoit mayeur de sa maison Hercanauld[4], le frère Adabald le duc, qui mors estoit, comme dit est, lequel Hercanauld morut aussy en cel an. Si firent les Franchois le mayeur de la maison du roy ung appellé Ébroins. Et ou royaulme d'Austrie estoit mayeur de la maison royale Anseis, le filz sainct Ernoul, évesque de Metz. Ouquel tamps fonda Rotilde, la mère Lotaire, deux monastères, c'est assavoir Corbeye et Cale. En ce tamps commenchèrent les roys de France à laissier la gouverne du règne, et mirent tout le gouvernement en la main et ordonnance des mayeurs ou provost du palais, et n'avoient ces roys aultre puissance, fort seullement qu'ilz vivoient à leur plaisir, sans eulx en rien mesler des besoingnies du règne, et estoient tant seullement roys. Et qui avoit à faire quelque chose, il se faisoit par les mayeurs du palais, qui se nommoient les mayeurs de la maison. Et les roys se tenoient en leurs chambres, à tout longues barbes et longs cheveulx, à la semblance d'ung dominant. Et quant il venoit aucuns légatz ou messages devers luy, il les oyoit et leur rendoit responce, selon ce qu'on luy disoit et que le mayeur luy commandoit. Et quant il voloit aller quelque part, il alloit en ung char que beufs menoient, que ung bouvier menoit à la manière de villains, et ainsi alloit et venoit, fût en publicque ou ou palais, et se monstroit ou peuple une seule fois l'an en publicque, le premier jour de may, où il recevoit et donnoit plusieurs dons et plusieurs salutations, et puis s'en r'aloit en ses chambres jusques à l'aultre an, et ainsi d'an en an. Et tout ce qu'estoit à faire se faisoit, ordonnoit et disposoit par le provost du palais, qu'on appelloit le mayeur de la maison, comme dit est. Quant ce roy Lotaire eult régné quatre ans, les fièvres le prinrent par lesquelles il morut, dont il

[1] *Foursénerie*, démence; *foursener*, extravaguer, être hors du sens, de *foras*, et de *sensus*.

[2] Ou Clotaire III.

[3] C'est le chap. XXI de de Dynter, p. 52.

[4] Erchinoald.

ment une grande dissention entre les Franchois pour sçavoir qui seroit roy; car les aucuns voloient que Childéric son frère fust roy; mais Ébroins, qui estoit mayeur du palais, fist, contre la volenté des princes et des palatins du règne, Théodéric roy, et l'assist ou siége royal, et ce fist-il par son malice, affin qu'il le peult conseillier du tout à son prouffit, et qu'il peult avoir tous les bénéfices du roy, et qu'il ne feist ou fesist faire riens, qui fust contre la volenté dudit Ébroins, comme il en advient. Car tout prestement que ledit Théodéricus fut faict roy, il adopta tellement ce très-mauvais et infidèle Ébroins, qu'il quéy en la haynne de tous les princes de France; car il oppressoit et le peuple et les seigneurs, et leur faisoit tant de injures que merveilles. Et tant fist que soubdainement les princes et le peuple s'esmurent tellement contre le roy et contre ce tiran Ébroins, qu'ilz les prindrent et les déposèrent de leur dignité, et les firent tondre moinne en cloistre. Et combien que Ébroins fut vestu en habit de moinne, sy n'avoit-il point cueur de moinne, mais estoit comme ung loup vestu de poil d'ung mouton. Et les Franchois firent de Childéric frère Théodéric roy, qui alors règnoit sur les Austrasiens.

Du régne Childéric le second, et d'aultres choses advenues en ces tamps. Chap. XXXII.

En l'an de Nostre Seigneur VIe LXV, en l'an XXIIIIe de l'empire Constantin, après 665.
la mort du roy Lotaire et que Théodéric fut poussé nors du règne, fut Childéric son frère faict roy de France, qui régna XII ans. Et fut mayeur de sa maison, après Ébroins qui bouté estoit hors du règne, Vulfoad, qui morut et ne demoura guères après. Si le fut le filz Hercanauld, nommé Lendèse, cousin sainct Mauront, et fut fais mayeur du palais par le conseil de sainct Ligier l'évesque. Et ou V^e an du règne Childéric, fut Constantin, qui se nommoit Constant, l'empereur, en la cité de Siracuse, par ses propres gens, qui le hayoient, ochis en ung bain. Si fut son filz appellé Constans faict empereur, et régna XII ans. Et adonc print Childéric son frère Théodéric à l'ayde des Franchois, et le fist moinne en l'église Sainct-Denys de Paresis. En ce tamps ochit le roy Childéric Hector le patrice de Maisselles, pour les injures qu'il faisoit à l'église de Auverne; mais les plus grands de la cité en furent si dolans, qu'en la vengeance de luy ilz prinrent sainct Project l'évesque et le martirièrent. Et adonc commenchèrent à courir aucunes males paroles entre sainct Ligier l'évesque d'Autun, et le roy Childéric, par quoy il laissa son éveschié et s'en vint ou monastère de *Luxovium*, où Ébroins estoit moinne, non mie boins, mais comme ung loup soubz habit de moinne. Et là print ledit sainct Ligier l'habit de moinne, en renonchant à toutes mondanités pour Dieu servir dévotement en jûnes, en aulmosnes et en oraisons. Le roy Childéric des Franchois, jasoit ce qu'il gouvernast vigueureusement l'empire de France selon l'honneur du siècle, comme mains saige ne laissa point en luy endormir le mauvaistié

de son ire, ne il ne mist point frain à la superflue légièreté de son couraige, de laquelle il estoit tout plain; car il fist prendre ung noble homme nommé Bodilon, et le fist loyer à une estacque[1], et sans nul quelconcque jugement de loy battre et corrigier très-crueusement de verges, dont il incita plusieurs couraiges des Franchois contre luy. Le roy qui peu acomptoit à che, ung peu de tamps après estoit allé chacher en la forest de Lancon, avec sa femme Blicaud, qui pour lors estoit ençaincte. Bodilon, qui point n'avoit oublié le déshonneur que le roy luy avoit faict, avec aucuns de ses amys le suivy en ladite forest, et fist tant qu'il le trouva, si luy courut sus et prestement il l'ochit et sa femme aussy. Et quant Bodilon eult ce faict, il s'enfuy à Anseis le duc et mayeur des Austrasiens. Et en ce tamps fist l'empereur Constantin copper les nés à ses frères, pour ce qu'il avoit doubte, qu'ilz ne voulsissent régner en son empire au descure de luy. Et adonc aparut le signe de Yris ou ciel, que nous disons l'arc-ou-ciel, ou mois de mars, si merveilleusement que toutes créatures en eurent peur et hide[2], et disoient que c'estoit la consummation et fin du siècle. En ce tamps furent si grant pleuves en Italie que les gens et les bestes en morurent en plusieurs lieux, ne il n'estoit mémoire de oncques avoir veu si grandes pleuves depuis le général déluge, et si Dieu n'en eult eu pité, par les letanies que les Italiens luy faisoient tous les jours, les biens des champs eussent esté tous perduz; car le plus grant partie par les grands eauwes estoient jà tous gernés, et tant que ces gernures tendoient à maturité et estoient ainsi que meures. On tamps de cestuy Childéric furent papes de Romme, l'ung après l'aultre, premier Déodatus, qui tant fut preud'homme, que oncques homme ne vint à luy pour confort, qu'il ne s'en rallast tous confortés. Après luy fut Domnus qui décora grandement l'église de Saint-Piere qu'on dist Paradis. Le tiers Agatho, qui baisa une fois ung ladre, qui prestement après ce baisier fut sanés et garis de sa meselerie. Et le quart Léon, qui constitua à donner le paix à la messe à tous chrestiens après l'*Agnus Dei*. Et si estoit très-notable clerc, sçaichant grec et latin, ce disent les Martiniènes.

Du règne Théodéric le moinne[3]*, et comment il laissa son monastère et se remist en son règne.* Chap. XXXIII.

678. En l'an de Nostre Seigneur VI^c LXXVIII, ou cincquiesme an de l'empire Constantin, après la mort de Childéric roy des Franchois, ainsy que vous avez ouy, Théodéric moinne, comme dit est, à Sainct-Denys en France, oyans la mort de son frère, yssy de son monastère et se fist faire roy, si régna XIIII ans. Laquelle chose venue à la cognois-

[1] *Estacque*, poteau.
[2] *Hide*, frayeur, horreur.
[3] Thierri III, roi de Neustrie et de Bourgogne, mort en 691.

sance de Ébroins, qui moinne estoit à Luxovium, comme dit est, laissa son monastère et print avec luy aucuns de ses amys, et par espécial aucuns de Austrasie, qui aultres fois avoient esté de son alliance, qu'il attray à luy par doulces parolles et dons qu'il leur donna, et se prépara de s'en aller par devers le roy Théodéric. Et tant qu'en allant son chemin il passa par une ville nommée Actin [1], en laquelle il trouva et rencontra Leudèse, qu'avoit esté mayeur du palais; lequel Leudèse avoit avec luy tout le trésor du roy Childéric: et quant il le vit, il s'en vint à luy, et firent paix ensamble. Mais sur ceste paix ainsy que ledit Leudèse n'y pensoit que bien, Ébroins, qui tout plain de mauvais ars estoit, l'ochist et mist à mort misérablement et print tout son trésor, et puis s'enfuit au roy Théodéric, qui le rechupt en grant amour, et luy rendi sa seignourie et le refist mayeur du palais. Et adonc ceulx de la cité d'Autun firent tant, qu'ilz ramenèrent sainct Ligier en son éveschié, car ilz le sçavoient homme sainct et de noble vye. Ébroins l'amoureux et faiseur de toute discention, très-oublis de l'oraison de la promesse dominicque, mais très-souvenables de sa très-loyalle[2] haynne, quant il fut remis en sa seignourie, il commença à persécuter ceulx que luy sembla que jadis luy avoient esté contraires et qui l'avoient osté de la princie du palais, et, à la semblance de l'apostat Julien, à renouveller toutes mauvaises coustumes sur les Franchois, et osta à plusieurs leurs propres héritaiges qui leur venoient de père et de mère. Et les aultres il mectoit à mort, et faisoit copper les testes. Entre lesquelz il persécuta sainct Ligier, et luy fist souffrir moult de tourmens, comme de forer les yeulx et coper la langue, et enfin le fist occir, qui après sa mort fut par miracles et est encoires jusques aujourd'huy ung très-glorieux martir, par sa patience et vertu recommandé. En ce tamps fist Théodéric par le conseil de Ébroins assambler un concil de plusieurs saincts évesques, ouquel concile, par la sentence de Ébroins, furent plusieurs ostés et privez de leurs bénéfices, et aucuns furent menez en exil. Et adonc fut osté sainct Lambert de son éveschie de Trect-sur-Meuse, et fut envoyé en l'église de Stavelo, en habit de moinne, où il demoura le terme de sept ans. Aussy fut sainct Amet par le conseil de Ébroins bannis et essilliés; pareillement sainct Philibert l'abbé de Gemèse [3] fut bouté hors de son monastère.

De Gonduin le traitre, qui ochist Anseis le duc et mayeur de la maison d'Austrasie.
CHAP. XXXIV.

En l'an VIIe du règne Théodéric roy des Franchois fut ochis et mis à mort traiteusement Anseis, le père Pepin le Gros, par ung traictre nommé Gonduin, lequel Gonduin

[1] Lisez *Créci*.
[2] Ne faut-il pas lire *desléalle?*
[3] Jumiége.

avoit trouvé ledit Anseis et levé de fons de baptesme, et, qui plus est, en très-haulte honneur eslevé. Si fut Pepin son filz eslevé en la duchie de son père Anseis par l'ordonnance des Austrasiens. En cest an morut l'empereur Constantin, si fut Justinien son filz faict empereur, qui régna dix ans. En ce tamps morut Vulfoald qui estoit mayeur de la maison d'Austrie, si fut fais mayeur Pepin, le filz Anseis, avec Martin le duc, nepveux d'Anseis. A ces deux princes eult bataille Ébroins et les desconfit, et fut ochis ledit Martin, en fuyant ou pays de Lannois en ung castel nommé Mont-le-Heri. Mais plusieurs Franchois, qui plus ne peurent souffrir le doleur, que leur faisoit Ébroins, s'enfuirent de France au duc Pepin duc des Austrasiens, qui se tenoit à Couloigne. Mais la disposition de Nostre Seigneur y pourvéy, car le duc Ermenfroy, ouquel il faisoit moult de doleurs, luy fist saillir l'âme hors du corps et voler en enfer, ainsi qu'il avoit desservy. Lequel Ermenfroy, doubtans l'ire du roy Théodéric, s'enfuy, avec tous ses amys qui luy avoyent aydé à ce mauvais Ébroins mettre à mort, au noble duc Pepin, pour estre en sa sauvegarde. Lequel le rechupt très-libéralement et courtoisement, ainsy que bien aprins de telle chose faire et de conforter les desconfortés.

De la généalogie Pepin le Gros dit de Harstale, duc de la basse Austrasie. Chap. XXXV.

Cestuy Pepin fut né de lignie royale, et fut son père Anseis le glorieux duc d'Austrie, son tayon Arnoul, qui laissa l'ordre de chevalerie après la mort de sa femme et se fist clercq, et depuis il fut évesque de Metz. Le père de son tayon fut nommé Ernoul, lequel Ernoul avoit esté filz de Ansbert, ung noble prince, sénateur de Romme, né de l'impériale lignie. Lequel Ansbert avoit eu en mariaige la seur du grant roy Lotaire, nommée Blichilde. Et la mère de cestuy Pepin fut nommée Beggue, fille de sainct Pepin le premier prince et duc d'Austrie la Basse. Laquelle Austrie fut despuis dicte Lotaringie et après Brabant. Lequel Pepin gouverna en son tamps toute le forest Carbonnière, jusques ou royaulme de Frise. Et ainsi apert que ledit Pepin le Gros de par sa mère fut et yssy de la lignie des mayeurs de la maison royalle, et de par son père des Rommains et des Troyens. Mais à celle fin que la généalogie du devantdit Pepin apère plus clairement, on doibt sçavoir que Priam le premier roy des Franchois, qui print son nom et le commenchement de sa génération du roy Priam de Troyes, engendra Marcomirus, Marcomirus engendra Pharamond, Pharamond engendra Clodion, le quart roy des Franchois, auquel Clodion successa ou règne des Franchois Mérovée le Ve roy son nepveu, qui aussy estoit de la génération des Troyens. Lequel Mérovée engendra Childéric le VIe roy. Et furent tous ces six roys payens. Childéric engendra en Basine, la femme du roy Basin de Thuringue, Clovis le VIIe roy; lequel Clovis eut en mariaige Rotilde, la fille de Chilpéric roy de Bourgoingne, une très-

vaillante chrestienne, car par l'admonestement d'icelle se fist baptisier, et tout son peuple, et fut consacré à Rains par une sainte unction qui fut apporté du chiel proprement, et fut nommé ès sainctz fons de baptesme Loys. Clovis, dit Loys, engendra Lotaire le VIIIe roy, Lotaire engendra de Ingude, qui avoit esté femme de Clodomer son frère, Chilpéric qui fut le IXe roy. Chilpéric engendra de Frédégonde la Belle, qui fut l'ancelle de sa femme et très-mauvaise ou malicieuse, le grant Lotaire qui fut le Xe roy. Le grant roy Lotaire engendra de Beretrud le grant roy Dagobert, qui fut le XIe, et Blichilde sa seur. A la lignie de laquelle Blichilde les ducz et princes d'Austrie ou de Lorraine et de Brabant sont et ont esté transportés, et enfin la couronne de France, car Blichilde eult en mariaige le duc Ansbert le noble prince devantdit, qui d'icelle Blichilde eut le prince Ernoul et sainct Féréole, sainct Modéric et saincte Cartise, la glorieuse vierge. Et Arnoul engendra de saincte Ode sa femme le prince sainct Arnoul, qui despuis che qu'il eut esté marié, fut évesque de Metz. Sainct Arnoul engendra de saincte Dode sa femme sainct Clodulphe et Waitise, le père de sainct Wandrille, et le glorieux prince Anseis. Lequel Anseis fut bénéis de son père, et sa lignie aussy, en prophétizant qu'ilz seroient encoires roys de France, et, qui plus est, empereurs de Romme, et ainsi en advint. Ceste bénédiction et sanctification descendit en la saincte et très-noble lignie des ducz de Lotringue et de Brabant, laquelle estoit pour lors nommée Austrie la Basse; la génération desquelz et la gloire jamais ne faudra, car moult de sainctz et de sainctes sont d'icelle génération procreés et yssus. Anseis le glorieux prince devantdit print à femme saincte Beghe, qui de droicte ligne fut seconde ducesse de Brabant, la fille de sainct Pepin, le premier duc de Brabant. Duquel Pepin avoit esté et fut père Karlomaine, le noble prince de Brabant et de Hazebaing, qui estoit prince ou tamps de Chilpéric le roy des François. Cestuy Karlomaine aussy eult une fille nommée Amalbergue seur de sainct Pepin, laquelle fut mariée à Walbert le conte de Haynnault. De laquelle Amalberghe eult ledit Walbert ung filz nommé sainct Walbert et une fille nommée Amalbergue. Et cestuy sainct Walbert eult une femme nommée Bertille de royalle lignie et de noble sang. Laquelle eult deux frères, vaillans hommes d'armes et comme portans les baniers du roy en bataille, l'ung nommé Landric et l'aultre Gondebaud. De laquelle Bertille eult le duc sainct Walbert, qui s'appelloit duc de Lothringue ou de Loraine, deux nobles filles, c'est assavoir saincte Wauldrud et saincte Aldegond. Et en le parfin morut Amalbergue l'aisné, taye de saincte Wauldrud, et fut ensevelie en l'église de Lobes. Sa fille, nommé Amalbergue, sœur à sainct Waubert, fut mariée à ung conte d'une conté en la ducie de Brabant, nommé Witger, qui demouroit à Ham emprès Xanctes en Brabant, lequel conte Witger eult de Amalbergue sa femme, premièrement sainct Emebert évesque de Cambray, quy gist ou monastère de Maubeuge, et la saincte vierge Renelde qui fut martirié à Xanctes, là où mesme elle gist en son allueus ou doaire

qu'on dist en thiois *ten Eygen*. Item saincte Ermelende qui gist à Meldert, et saincte Goule de Bruxelles, la patronne de la grande église, laquelle leva de fons la glorieuse saincte Gertrud et le tint avec luy tant qu'elle vescu : et après son trespas saincte Goule revint en l'hostel de son père et de sa mère. Saincte Wauldrud, qui successa son père sainct Wanbert en la conté de Haynnault, eult à mary sainct Vincent, qui estoit du pays de Gascongne et né de royalle lignie. Duquel sainct Vincent elle eult deux filz et deux filles, premièrement sainct Landric qui fut évesque de Metz, qui gist à Soingnies emprès son père, secondement saincte Maldeberte, et tiercement saincte Aldrud, qui toutes deux morurent vierges et sainctes. Et gist saincte Maldeberte en la grande église de Liége, et saincte Aldrud à Maubeuge, emprès sa tante saincte Aldegond vierge, soer saincte Wauldrud. Et le quart filz fut nommé Dentlin qui morut en Aubes. Pepin le duc donc, frère de l'aisnée Amalbergue, qui fut mayeur de la maison du grant roy Lotaire, de Dagobert et de Sigibert, eult à femme et espeuse Ydubergue la soeur sainct Modoalde, archevesque de Trevères, et de saincte Sévère, abbesse en ladite cité. De laquelle il eult ung filz nommé Grimoal, qui fut après son père duc et mayeur de la maison du roy Sigibert. Lequel Grimoal fut ochis, comme dit est, et fut ensevelis en une ville qui s'appelle Juppilia emprès Harstale, où encoires il repose. Et s'en eult aussy ledit Pepin une fille nommée saincte Begghe, qui successa son frère Grimoal en la duché de Lotaringue et de Brabant, et gist ou monastère de Andène qu'elle-mesme fonda de ses biens. Et s'en eult aussy saincte Gertrud, laquelle donna tous les alues de sa portion de son patrimongne à l'église de Nivelle, là où elle gist avec son père et sa mère. Ces nobles personnes demourèrent à Landen en Brabant, là ou ledit Pepin a été longuement ensevelis, mais il fut despuis transportez à Nivelle. Et ceste saincte Beggue, IIe ducesse de Brabant devantdite, eult de Anseis son mary, le filz sainct Ernoul, Pepin le Gros, duquel nous parlons présentement, qui fut surnommé de Harstale, le tiers duc de Lothringue et de Brabant, samblable à son tayon sainct Pepin, duquel il estoit hoir de nom, de possession et de dignité, et aussy de justice et de religion, homme de très-bon conseil et très-vaillant de la main. Lequel mist toute sa puissance à l'exaltation de nostre mère saincte église. Lequel Pepin eult en mariaige saincte Plectrud, de laquelle il eult trois filz, le premier nommé Drogon, et fut prince de Campongne, le second Grimoal qui fut martirié à Liége, là où il gist en l'église Sainct-Jacque, en la crouste[1] desoubz l'aultel, et le tiers sainct Silvin qui gist en l'église Saint-Pière de Chimay que sa mère Plectrud fonda, laquelle gist ou monastère de Nostre-Dame des nonnains de Coulogne, lequel monastère elle avoit aussy fondé. Ces trois filz icy morurent du vivant leur père et leur mère. Item cestuy Pepin le Gros eult d'une concubine qu'il avoit, nommée Alpaïde, sœur de Dodon d'Ardenne, Karle

[1] *Crouste*, caveau, *crypta*.

Martel, qui despuis fut le quart duc de Lotaringue et de Brabant. Laquelle Alpaïde gist en Brabant à Geldon emprès Orp.

De la prudence dudit Pepin de Landen et de la simplesse du roy Théodéric, roy des Franchois. Chap. XXXVI [1].

Les fugitifz françois, qui pour la persécution de Ébroins s'en estoient allez et retrais pardevers monseigneur le duc Pepin qui se tenoit à Couloigne, oyans la mort et occision dudit Ébroins, moult joyeulx s'en vindrent audit Pepin et luy prièrent qu'il luy pleust de sa grâce envoyer ses légatz pardevers Théodéric, le roy des François, en luy priant qu'en faveur et amour de luy, il leur voulsist rendre leur terres et possessions, qui leur avoient esté ostées par ledit Ébroins. Laquelle requeste fist le duc Pepin et y envoya une très-belle ambassade de ses meillieurs conseilliers, mais ce fut sans exploict, car ilz ne trouvèrent ou roy ne en son conseil amour ne paix, ains que plus est, par le conseil de Bertaire, conseillier du roy, il luy manda guerre et le défia, en le menassant de ce qu'il avoit violentement, contre sa majesté, receu les fugitifz de France. Laquelle ambassade retournée en la présence du duc Pepin et de tous ses barons et princes, fut ditte et recordée la responce du roy Théoderic, qui moult despleut à tous. Et pour ce tout prestement, pour vengier celle honte, ilz se mirent tous en armes et s'assamblèrent en un grant nombre de gens d'armes, en très-grant volenté de aydier ces povres Franchois fugitifz et ces povres vefves et orphenins, dont il y avoit tant que sans nombre: et puis se mirent ou chemin, tant qu'ilz entrèrent en la forest Carbonnière, là où le duc Pepin combaty le roy et tous ses aydans, et là fut le roy desconfis, car ses propres gens le laissèrent de nuict et s'enfuirent, pour ce qu'ilz ne se voloient point combatre contre leurs propres amys, que le roy avoit bannis à tort du règne de France. Et s'enfuy le roy de la bataille honteusement, tant qu'il vint en sa cité de Paris; et jusques là le suivy le noble duc Pepin, mais il luy convint retourner pour la rivière de Sainne qui ne le laissa passer oultre, pour ce que trop grande estoit et ainsi que hors de son cavel [2]. Si s'en retourna ledit Pepin et, l'an ensuyvant, il entra en Frise; et là eult-il une très-dure bataille au duc Rabodon [3], où il perdit grant fuison de ses chevaliers. Néantmoins fut-il victorieux, et desconfi leur duc et toute la puissance de Frise, et les donta et constraindi tellement qu'il les fist à luy tributaires. Or loist sçavoir que après la mort de Ebroins qui fut occis par Ermenfroy, constituèrent en son lieu mayeur du palais par bon conseil ung noble et vaillant homme, nommé Warathon, leque Wara-

[1] Voyez le texte latin, p. 59.

[2] *Cavel* ou *cavain*, excavation, creux occasionné par les eaux, de *cava*, fosse.

[3] Ratbod.

thon fist la paix, par bons plesges des François et du duc Pepin. En ce tamps avoit ledit Warathon ung filz très-exploitant et très-abile de conseil, et faisoit l'office de son père ou palais et ou gouvernement de France, et s'apelloit Gillemare. Lequel par sa très-grant malicieuseté et déception fist tant qu'il osta à son père l'honneur du gouvernement et de la princie, et se fist mayeur du palais et de la maison royalle, laquelle chose luy blasma maintesfois sainct Oen, l'archevesque de Roen, car il en estoit hays de son père, et pour ce souvent il le incitoit qu'il revenist à l'amour de son père, mais oncques riens n'en veult faire, ains demoura tousjours en sa mauvaistié. Entre cestuy Gillemare et Pepin y eult maintes batailles civilles très-crueuses, et fist ledit Gillemare moult de despits audit Pepin et luy ochist grant foison de ses chevaliers, et tousjours par trahison; mais en la fin il fut occis despiteusement, ainsi qu'il avoit desservy, et disent aucuns que son père l'avoit mandé en amour qu'il venist parler à luy, si fut occis ou chemin. Tantost qu'il fut mort, son père Warathon reprint son office et sa seignourie. Cestuy Warathon avoit une dame noble et très-vaillant, nommée Auflede, de laquelle estoit gendre, c'est-à-dire baron de sa fille, ung chevalier nommé Bertaire, lequel fut constitué maire du palais, et estoit ung petit homme, de petit entendement, légier et peu parlant, et ne tenoit compte de l'amour ne des consaulx des Franchois, ains les avoit en despit, laquelle chose portoient très-indignement les Franchois. Par quoy plusieurs seigneurs, comme Audoran et Réolus et plusieurs autres barons de France, s'en allèrent pardevers ledit Pepin, onquel par bons plesges ilz firent aliance, et firent tant envers luy qu'ilz le esmurent de batailles hastives contre les Franchois et par espécial contre ledit Bertaire [1].

De la victoire que eult le duc Pepin contre le roy Théodéric et Bertaire, mayeur de Franche. Chap. XXXVII [2].

Pepin le noble duc derechief, à la requeste de ses bonnes gens, assembla ses otz et s'en revint arrière sur le roy Théodéric, et tant chevaucha qu'il vint ou pays de Vermendois en une ville nommée Vermans, et, en ung lieu qui s'apelle *Textricie,* se combaty au roy et le desconfy et luy et Bertaire, et tant qu'il fut victorieux et les subjuga. Et en l'an ensuyvant, par aucuns adulateurs ou flateurs, faindans d'estre ses amys, Bertaire fut occis, et, par le incitement de Auflède mère de sa femme, ne demoura gaires après que le duc Pepin print le roy Théodéric et trestout son trésor, et puis fut constitué mayeur de la maison du roy Théodéric, et puis s'en retourna en Austrasie. Et alors il avoit espousé une noble dame et saige, nommée Plectrud, de laquelle il eult deux

[1] Le MS. porte *Lotaire*, mais à tort.

[2] Voyez pour ce chapitre et les suivants, le texte latin, p. 60 et 62.

filz, desquelz fut l'aisné nommé Drogon et le plus jeusne Grimoal. En ces tamps furent papes de Romme, l'ung après l'aultre, Benoit, Jehan, Conon et Sergius. En ce tamps aussy estoient moult de glorieux sainctz, comme sainct Rémacle, sainct Thiébault, sainct Lambert, sainct Vindicien de Cambray, sainct Odemer de Therouane, sainct Mauront et Jonathas, abbez de Marcènes, sainct Richart, sainct Walery et sainct Josse de Ponthieu, sainct Bertin, sainct Winoc de Flandres, sainct Amet, évesque de Sens[1], lequel fut banny, par aucun espace de tamps, du commandement du roy Théodéric et par Ébroins, et demoura avec l'abbé sainct Ultain. Après la mort duquel sainct Ultain, il fut du commandement dudit roy remis en la garde de sainct Mauront son cousin, en son monastère de Brueil, que maintenant on dist Mauront-ville. Lequel Mauront véant la saincteté de sainct Amet, le laissa aller partout à son plaisir, en luy priant qu'il luy pleust à aler ou monastère de Marcènes avec sa saincte mère Rictrud et sa sœur Eusèbe, pour elles instruire en la parfaicte amour de Dieu. Et ne fut gaires avec elles que la saincte dame Rictrud le pria, qu'il veusist prendre en son gouvernement les frères de l'église de Broeil, où son filz sainct Mauront demouroit, et là trespassa-il le première ide de septembre, ou tamps du devantdit roy Théodéric, le corps duquel enseveli sainct Mauront en ce mesme lieu, qui estoit de sa possession, ouquel lieu ledit sainct Mauront donna par instrument de chartres tous ses biens.

De Hercanauld, mayeur de la maison du roy, et de Leudèse son filz. CHAP. XXXVIII.

Au tamps du roy Clodoveus et de son filz Lotaire, qui taut seullement ne régna que quattre ans, fut Hercanauld, duquel nous avons parlé dessus, oncle de sainct Mauront, mayeur de la maison royale, soubz la seigneurie et puissance des deux roys devantdicts. Lequel Hercanauld fut très-familier à sainct Foursy, car par son conseil il fit faire le monastère de Saint-Pière *in Latiniaco,* et le monastère de Saint-Foursy mesme en son propre alués, en la ville de Pérone en Vermandois, où despuis fut ce glorieux sainct Foursy ensevelis, et aussy fut Hercanault le bon connestable. Après la mort duquel eslurent les Franchois en son lieu Ébroins; mais il ne fut point longement mayeur de la maison royale que les Franchois mesme le boutèrent hors sa seigneurie, et prindrent Leudèse, le filz de Hercanauld, qu'ilz constituèrent ou lieu de Ébroins mayeur de la maison, et par ainsi ilz luy rendirent la princie et seigneurie de son père; mais il ne fut point longuement en cest honneur, car le roy Hildric, soubz lequel il estoit mayeur, fut occis par Bodilon, si fut remis en son règne Théodéric, comme nous avons dit. Pour quoy ledit Leudèse à tout le trésor de Childéric s'enfuy vers sainct Ligier qui estoit en Luxovium, mais il fut rencontré de Ébroins, qui soubz umbre de paix l'occit

[1] Lisez *Sion.*

inhumainement. Si print Ébroins tous ces trésors que avoit avec Leudèse et les raporta au roy Théodéric, qui le receut et le remist arrière en sa primitive seigneurie, pour quoy c'est raison que nous parlons ung peu de son gouvernement.

De la vye Ébroins le tiran et faulx moinne. Chap. XXXIX.

Maintenant en ceste partie nous loist de ung bien peu parler et en brief des fais de Ébroins. Mais de quelle génération il fut, il n'est histoire que nous ayons lut, qui en face mention : toutefois en ses gestes on trouve très-bien qu'il fut très-mauvais et plains de tous malices. Il fut ou tamps du roy Lotaire constitué mayeur de la maison royale après Hercanauld, mais pour les destourbiers que il fist souffrir aux Franchois, il les embrassa tellement en ire contre luy, que quant le roy Lotaire fut mort, et il eult tant faict, par son malice et pour son seul singulier prouffit, Théodéric roy sur les Franchois, toutesfois, quant ilz virent sa malignité et le insipience du roy Théodéric, ilz le ostèrent de sa dignité, et luy et le roy firent moinnes, l'ung, c'est assavoir le roy, à saint Denys en France et l'aultre, c'est assavoir Ébroin, à une abbaye nommée Luxovium, jasoit ce que ce fut maulgré eulx, car de bonne volonté ilz ne furent point moinnes, et bien y parut depuis. Et quant les Franchois eurent faict Childéric frère de Théodéric roy, et qu'il eult régné douze ans, et que il fut occis comme vous avez ouy, Ébroins comme ung lyon rompy sa chaine et s'enfuy du cloistre. Si rencontra Leudèse, qui l'avoit en sa princie succédé, c'est assavoir en la mayrie de la maison de France, dont il estoit moult dolant, et pour ce, soubz umbre de paix, il l'occit et tua finissement, et print tous les trésor du roy Childéric qu'il avoit. Si les porta à Théodéric, qui jà estoit hors du monastère et qui par vray jugement n'avoit point esté moinne, et pour ce il s'estoit remis en son roy-aulme. Si le rechupt en son amour et le remist en sa première princie, c'est assavoir en la mayrie du palais, et le fist régent de France et son très-familier amy. Lequel ainsy remis en sa seigneurie commença tantost à petite occasion à empescher et travailler ses ennemys et ceulx qui paravant l'avoient bouté hors de sa seigneurie. Et premièrement se print à sainct Ligier évesque d'Autun, qui avoit esté conseillier du roy Childéric, auquel il fist les yeulx esrachier et puis le fist mectre en chartre, car il cuidoit certainement que par luy il eult esté jadis déposé de sa dignité, et que par luy Leudèse, le filz Hercanauld, y eust esté mis. Et puis il fist prendre Gerin, le frère sainct Ligier et le fist lapider. Après toutes ces choses, le roy Théodéric fist assambler ung conseil de tous les évesques de France et de plusieurs abbez, et par le conseil de Ébroins il en banit plusieurs de leurs dignitez, entre lesquelz fu sainct Lambert bany de l'éveschie de Trect et condampné d'aller demourer ou monastère de Stavelo. Et donc fist Ébroins trencher à sainct Ligier la langue et percher les pieds, et finablement il le fist finer par martire,

car il luy fist trenchier la teste, dont il fut vray et glorieux martir à Nostre Seigneur, ainsi que par miracles et vertus a esté sceu et le sçait-on encoires de jour en jour. En après il fist occir le duc Martin le noble homme, nepveu de Anseis, le glorieux prinche des Franchois, et tous les plus nobles de France déshérita Èbroins. Au darrain, affin que ce qui est escript ne fausist point, c'est assavoir : Celuy ne puet bien morir qui mal aura vescu, il fut occis par Ermenfroy le noble et vaillant homme qu'il avoit grandement injurié. On trouve ès escriptz de l'église Saint-Médard de Soissons, comme les moinnes de l'église veullent dire, que la femme de Èbroins fist et fonda du commenchement jusques en fin ladite église, de la sustance et des biens de son mary Èbroins. En l'an IXe du règne Théodéric morut Constantin l'empereur. Si fut Justinien empereur qui règna X ans. Après ce que le roy Théodéric fut en battaille vaincu par Pepin filz Anseis, le dit Pepin gouverna l'une et l'aultre France XXVIII ans. Le roy Théodéric, qui injustement avoit souffert, que Èbroins meist à mort le benoit sainct Ligier, fonda en pénitence le monastère de Sainct-Vaast. En l'an VIIIe de l'empire Justinien morut le roy Théodéric, si fut ensevely oudit monastère de Sainct-Vaast. En l'an de Nostre Signeur VI^c LXIIII, c'est assavoir ou VIIIe an du règne Justinien, fut faict et sacré roy de France Clovis le filz Théodéric qui règna IIII ans. Ou troisièsme an duquel Clovis, Léon patrice bouta l'empereur Justinien, hors de son empire, et l'envoya en exil. En ce tamps reluisoit de saincteté le vénérable prebstre Bède en Angleterre, qui despuis l'eage de trente ans jusques en la fin de sa vye ne fist que escripre, preschier ou exposer la saincte escripture. Et à ce tamps remist le noble duc Pepin sainct Lambert en son siége de Trect. Ledit Pepin aussy vainequi en cel an le duc des Frisons et toutes ses gens. Et puis si leur envoya sainct Willebrorde, pour eulx prescher et enseigner la saincte foy catholicque. Et alors fut sainct Lambert martyriés, pour ce qu'il blasmoit au duc Pepin, que il avoit laissé sa femme et tenoit une concubine, nommé Alpays, la seur de Dodon. Lequel Dodon, à la requeste de sa seur, occist et mist à mort le benoit sainct Lambert en la ville de Liége, mais il fut ensevelis à Trect. Si fut sainct Hubert évesque de Trect en son lieu. Et adonc ordonna le duc Pepin, que Drogon son aisné filz seroit mayeur du règne Clovis, et luy fist avoir à femme Astrud la fille Warathon, qui jadis avoit esté mayeur de la maison du roy Childéric. De la quelle eult Drogon ung filz nommé Hughe. Et en ce tamps Absimarus ou Tibérius, qu'est tout ung, bouta Léon l'empereur hors de son empire et luy copa le nés, et puis le mist en prison. Si se fist ledit Tibérius empereur et règna VIII ans. Ung peu de tamps après morut Drogon, filz Pepin, conte de Campaigne et mayeur de la maison du roy en Neustrie ou Normendie. En ces tamps furent papes de Romme, l'ung après l'aultre, Jehan et Jehan.

Du règne Childebert et de la mort sainct Lambert. Chap. XL.

688. En l'an de Nostre Seigneur VI^{c} IIII^{xx} et VIII morut le roy Clovis filz de Théoderic. Si fut Childebert son frère sacré roy de France, lequel régna XVII ans[1]. Ou premier an de l'empire Absimarus Tibérius, estably le noble duc Pepin mayeur de la maison du roy Childebert, son filz nommé Grimoal, et luy fist avoir en mariaige la fille Rabodon duc de Frise. Et alors une langueur très-mavaise print Dodon, qui avoit occis sainct Lambert, car il fut ainsi que tout pourry et mangé des vers qui l'estranglèrent et firent morir; et, pour le grant punaisie[2] dont il estoit remply, il fut getté en la rivière de Meuse. Et tous les complices de celle coulpe, c'est-à-dire de la mort sainct Lambert, furent en celluy an tous punis par la permission divine. Car mesme celluy, qui donna à sainct Lambert le cop de la mort, envay en celluy an son frère, tellement qu'ilz tuarent l'ung l'aultre. Et adonc se rebella derechief Rabodon le payen et tous ses Frisons, et vindrent tout ardoir et abatre églises et monastères jusques à la rivière du Rin. A l'encontre desquelz le duc Pepin à très-grosse puissance des gens d'armes en ala; si les combaty et desconfy terriblemement, et tellement qu'il les constraindy par force de bataille à luy prier mercy. Si les soubmist tous à sa seigneurie. En le parfin le duc Pepin regardans et considérans en sa pensée, par ung doulx remors de conscience, que le bienheureux prebstre de Nostre Seigneur Jhésu-Christ, sainct Lambert, avoit rechupt martir pour son péché, comme tous honteux et plains de vergoingne, laissa Alpaïde sa concubine et s'en retourna à Coulongne delès Plectrud la royne, sa femme. Laquelle Alpaïde il laissa enchainte, et laquelle s'accoucha d'ung très-beau filz, quant le terme fut venu de son enfantement. Si advint, que tantost qu'elle fut accouché, un messaige bien en haste s'en ala par devers le duc Pepin pour luy dire les nouvelles de l'acouchement de Alpaïs, lequel messaige trouva le duc qui estoit delès sa femme et ou milieu de tous ses barons, et pour ce qu'il vouloit céler son faict, il salua le roy en disant : « Dieu salve et garde le roy, et luy doint bonne vye, car Karl est. » Tantost que le duc Pepin entendit ce mot Karl, il sceut par ce mot que Alpaïs estoit acouchié d'un beau filz, si respondit : « Ce nom, dist-il, est bel et bon. » Et les historiens dient que ce mot icy Karl, en la langue de Germanie, est à dire, en la langue franchoise, homme robuste et de gros membres. Cestuy fut premièrement nommé Karle Martel, lequel successa en la seigneurie de son père, après la mort de ses frères légitimes, c'est assavoir Drogon et Grimoal. Et est assavoir que Alpaïs la concubine de Pepin fonda l'église et le collége des chanoinnes de Hugarde, et moult d'autres biens fist-elle aux églises et aux per-

[1] A Clovis III succéda son frère Childebert III, en 695 ou, selon la chronologie suivie par de Dynter et son traducteur, en 698.

[2] *Punaisie,* puanteur.

sonnes de l'église. Et quant elle fut trespassée, elle fut ensevelie en l'église de Orp, emprès Geldon en Brabant.

La fin de Pepin le second et la succession de Karle Martel son filz. Chap. XLI[1].

Pepin doncques engendra ung filz de Alpaïs sa concubine, pour laquelle fut martiriés sainct Lambert, comme nous avons dit. Lequel filz fut par la propriété du langage de Germanie ou d'Allemaigne nommé Karle. Lequel crût tant qu'il fut grant et noble et de tous membres très-bien fourmés. Ou VIIIe an du règne du roy Childebert, recouvra l'empereur Justinien son empire par l'ayde de Terbelle roy des Bougres[2], car il print Léon et Tibère, qui son règne luy avoient usurpé, et si les estrangla tous deux, et puis fist crever les yeulx au patriarche Calliniche. Et si dist l'histoire, qu'il print si grant vengance de ses ennemys, que toutes les fois que son nés luy goutoit aucune reume[3], que Léon devantdit luy avoit trenchié, il faisoit estrangler l'ung de ses ennemys. Si régna despuis VII ans, et que Childebert tenoit le monarchie du règne des Franchois. A ce tamps s'apparut l'archange Michaël par trois fois à ung sainct évesque nommé Aubert, en luy admonestant de faire une église, en sa mémoire, en ung lieu sur le mer qu'on nommoit la Tombe. A laquelle église sainct Michiel voloit donner ottelle honneur ou vénération, que avoit l'église de Gargan, et luy enseigna la place par ung torel que la place avoit pourpassée et de ses pieds aterrée. Laquelle chose ayant faict le sainct évesque, alors se commença très-fort ladite église à fréquenter : laquelle église s'appelle Péril de mer. Ou XVe an du règne Childebert, print Philippice, surnom Bardan, l'empereur Justinien, et l'estrangla, comme il avoit estranglé ses prédécesseurs. Si régna ledit Philippice en son lieu le terme de deux ans. En l'an de Nostre Seigneur VII^c^ et XIIII fut occis Grimoal, en alant visiter le duc Pepin, qui gisoit mallade en une ville nommée Juppilia, qui est située sur la rivière de Meuse, et fut occis en l'église Sainct-Lambert, en disant ses oraisons, par ung nommé Regnare, satellite de Rabodon duc de Frise, et par le incitement de sa femme, qui fille estoit de Rabodon. Quant le duc Pepin sceust ce, luy, encoires tout si mallade qu'il estoit, se leva de son lict et se fist armer, et courrut sus à ceulx, qui son filz luy avoient occis. Si les mist tous à mort. Et depuis ce faict, il fut si adis[4] et oppressé de maladie que en ce propre an, le XVIIe calende de janvier, qui est le XVIe jour de décembre, il trespassa de ce siècle. Si ne laissa aultre filz de sa chair engenré, que Karle qui à ceste heure estoit ung trèsbeau chevalier, si fut appellé Tutides, qui vault aultant à dire que Martel. Et en cel an fut Philippicus l'empereur bouté hors de son règne par ung nommé Arthemius *ou*

[1] Voyez le texte latin, chap. XXVIII, p. 64.
[2] Les Bulgares.
[3] Du latin *rheuma*, rhume, humeur, fluxion.
[4] *Adis* ou *adiré*, égaré, perdu.

Anastasius, qui audit Philippicus creva les yeulx : si régna deux ans. Quant la royne Plectrud fut vefve, elle print Karle Martel le filz de son mary, et le mist en prison en la cité de Coulogne. Et elle, avec son nepveu nommé Thiébault, que Pepin son tayon avoit fait mayeur après l'interfection de Grimoal, père dudit Thiébault, print la princie du règne et le gouvernement de la maison d'Austrie.

Du règne du roy Dagobert[1] *roy de France, et de Karle Martel.* Chap. XLII.

715. En l'an de Nostre Seigneur VII^c^ et XV[2], ou premier an de l'empire Anastaise, morut Childebert, le roy des Franchois. Si fut Dagobert son jeusne filz consacré roy de France et régna quatre ans. Et adonc les Franchois, très-indignés sur Thiébault devantnommé, qui vouloit estre mayeur de la maison royale, luy courrurent sus et le desconfirent et chassèrent hors du règne. Si constituèrent ung nommé Rainfroy mayeur de la maison royale, et si firent leur roy d'ung nommé Chilpéric, qui estoit communément nommé Daniel le clercq. En ces tamps eschappa, par le divin commandement de Dieu, Karle Martel des prisons de sa marastre. Si commença prestement à se guerroyer pour leur oster la princie de son père. Et courrut premièrement sus au duc Rabodon de Frise, auquel il fist moult de dommaige, pour ce qu'il confortoit le duc Rainfroy. En ces tamps vint sainct Gille demourer en Prouvence, lequel estoit des parties de Grèce, et fut ou premier an du règne du roy Dagobert le jeusne. Ouquel an estoit empereur Théodose, qui par bataille avoit vaincu Anastaise en la cité de Nicée, et l'avoit faict par force devenir prebstre, lequel ordre jura ledit Anastaise à tenir seurement tout sa vye. Et, jasoit ce que Théodose fust péricheux[3] et ydioit, si fut-il fait empereur, mais ce fut comme maulgré soy. Car en l'an ensuyvant il laboura tant, qu'il ne fut plus empereur, et laissa de son gré son empire. Si le fut ung appellé Léon, qui régna XXIII ans, et alors avoit régné Dagobert deux ans. En ce tamps furent les Rommains grandement travaillé de pleuves et d'eaues, mais, par les intercessions du benoît pape Grégoire, qui fist letanies et processions par le terme de IX jours, Nostre Seigneur apaisa son ire, et cessa la pestelence. Et à ce tamps assigérent les Sarrasins à grant puissance de nefs[4] et d'aultres vaisseaulx, et par mer et par terre, la cité de Constantinople, et y séyrent le terme de trois ans. Ouquel terme occirent les Bougres plus de vingt-deux mille Sarrazins. En ce tamps eult Karle Martel bataille au faulx roy Chilpéric et à Rainfroy, ou pays de Cambresis : che fut le premier dimanche de quaresme. Si furent desconfis le roy et Rainfroy, et les recacha Karle Martel jusques en la cité de Paris. En ce tamps fut

[1] Dagobert III.

[2] Ou en 711.

[3] *Péricheux* ou *pérecens*, fainéant, paresseux.

[4] *Nefs*, navires.

Rabodon le duc de Frise, par la prédication de sainct Offran[1], à chou ammené qu'il deust recevoir le sainct baptesme, et furent toutes choses à ce faire préparées. Et comme il eut jà mis son pied ès sainctz fons, il demanda au sainct évesque, en quel lieu il y avoit le plus de ses amys, ou en paradis ou en enfer? Si luy fut respondu, qu'on debvoit croire que la plus grande partie estoit en enfer. Et pour ce, il retira son pied hors des fons, et dist que il ne seroit jà chrestien, et qu'il avoitplus chier à aler avec la plus grande compaignie. Et ce fut par l'ennemy d'enfer qu'il fut ainsi illusionnés, car il luy promist que dedens trois jours il luy donneroit dons incomparables; se luy tient[2]...., car au boult de trois jours il morut de subite mort, et l'emporta le diable en dampnation perpétuelle. En ce tamps morut des Sarrasins sans nombre devant Constantinople, tant par bataille comme par la grant froidure d'ung hyver, comme aussy par une grande famine. Ou tamps du roy Clovis et de Dagobert son filz, furent papes de Romme, l'ung après l'aultre, Sisinninus, Constantinus et Grégorius.

Du règne du roy Lotaire et du gouvernement Karle Martel. CHAP. XLIII[3].

En l'an de Nostre Seigneur VII^{c} et XX, ou quart an du règne de l'empereur Léon, 720.
morut le jeusne roy Dagobert, filz de Clovis. Si print Karle Martel ung filz que ledit Dagobert avoit, nommé Lotaire. Si le fist sacrer à roy, malgré le volenté de Chilpéric le faulx roy et Rainfroy, qui se disoit mayeur de la maison de France. Lequel Lotaire régna deux ans. En ce tamps fut Constantins, le filz de l'empereur Léon, baptisé. Mais endementières que le patriarche nommé Germain le tenoit sur les fons pour le baptisier, il fist son ordure par le derrier dedens les fons, qui fut ung grant signe que l'église auroit par luy et en son tamps à souffrir et seroit grandement tourblé et escandalizé. En cel an se partirent les Sarrazins du siége de Constantinople à tout leurs nefs, dont la plus grande partie fut périe, tant par l'orage de la mer comme par feu du ciel, et de gresil qui chéy sur eulx. Et dist l'histoire, que de toute la multitude de leurs nefs, par la puissance de Dieu, qui tout che fist cognoistre au peuple, n'en eschappa que cincq tant seullement. Et dedens la cité de Constantinople périrent par celle pestilence trois cent mille hommes. En ces tamps le roy Chilpéric et Rainfroy requirent d'ayde le duc d'Acquitanie, nommé Eudon, qui leur vint aydier à grant puissance contre Karle Martel. Lequel Karle Martel les combaty très-puissament, et furent Franchois desconfis et à grant paine eschapèrent de la bataille, mais le bien fuyr les sauva. Si s'en retourna le conte Eudon en son pays d'Acquitanie et ramena le roy Chilpéric avec luy et en

[1] S. Wulfran.

[2] Espace laissé en blanc dans le MS.

[3] Voyez le texte latin, p. 67.

son sauve-garde, car à paine se sçavoit-il où tenir pour les travaulx que Karle Martel luy faisoit.

Du règne du roy Chilpéric et des batailles Karle Martel. Chap. XLIV [1].

722. En l'an de Nostre Seigneur VII^{c} et XXII, ou quart an de l'empire Léon l'empereur, mourut Lotaire l'enfant, roy de France. Si envoya le conte Eudon d'Acquitanie pardevers Karle Martel, en luy priant qu'il veulsist recevoir Chilpéric pour roy. Si le fist ainsi Karle Martel, car il le fist consacrer à roy et régna cincq ans. Mais oncques ne vouloit avoir paix à Rainfroy, tant qu'il eut toute sa volenté acomplie. En cel an, en l'Ytalię de Champaigne chéy du ciel, comme pleuve, fourmentbruslé et orge et aultres manières de grains. En ces temps assiga Karle Martel le conte Rainfroy dedens la cité d'Angers, si le print et eult à sa volenté, et par paix faisant il luy donna ladite cité, et partant il se déporta de la mayrie de la maison royale. Et Karle Martel fut mayeur de tout le règne, et vainqui assez tost après les Saxons. En ces tamps fut par Karle Martel déposé de son éveschié Rigobert l'archevesque de Rains, et si estoit parrin dudit Karle Martel; et la cause pour quoy il luy osta sa dignité, fut pour ce qu'il ne luy avoit point faict ouverture de la cité de Rains, quant il guerroya le conte Rainfroy : et ledit Rigobert ne l'avait osé faire pour la crainte du conte Rainfroy. Et pour celle mesme cause fut déposé de son éveschié Euchier l'évesque d'Orliens. Si fut envoyé en une ville nommé Sarcine en Hasebaing, ou monastère de Saint-Trudon, qu'on dict Saintron, là où il trespassa en saincteté. Et après ces choses eult Karle Martel bataille à Lanfroid le duc des Allemans, si le vaincqui, et subjuga toute Allemaigne à sa seigneurie.

Du règne Théodéric roy des Franchois, et des gestes Karle Martel. Chap. XLV [2].

724. En l'an de Nostre Seigneur VII^{c} et XXIIII mourut le roy Chilpéric. Si fist Karle Martel roy de Théodéric filz de Dagobert, lequel Théodéric régna XV ans. Et puis eut derechief Karle Martel bataille aux Saxons, si les descoufy, et les Bavariens aussy mist-il à son obéyssance. Et après il s'en revint en France et passa la rivière de Loire, si entra en Acquitanie, que il desgasta toute, et en échassa le conte Eudon. Lequel Eudon se tray devers les Sarrazins, et les incita pour venir sur ledit Karle Martel. Si se mirent sus à grant puissance, et vinrent passer la rivière de Garonne, en intention que de conquester toute France et y demourer. Si ardirent moult d'églises et de monas-

[1] Chap. XXX du texte latin, p. 67.

[2] Chap. XXXI et XXXII, ibid.

tères. Quant Karle Martel le sceust, luy, confians en l'ayde de Nostre Seigneur, s'en alla à toute sa puissance contre eulx, si les combaty très-crueusement, car il y morut de la partie des Sarrasins avec leur admiral, qui se nommoit Abdarama, trois cent quatre-vingt-cinq mille, et des François mille et V^c. Après laquelle bataille, revint le duc Eudon à mercy au duc Karle Martel, et en fut la paix faite. Et puis si se mist à guerroyer les Sarrazins avec Karle Martel, et reprint grant foyson de places, que les Sarrazins avoient prins sur luy-mesmes. Et en ces tamps morut Bède le bon prebstre en Angleterre. Karle Martel aussy print la cité de Lengres et toutes les cités de Bourgoingne, et fist tout le pays à luy subject. En ces tamps morut Rainfroy, de la mort duquel treuve-t'on en aucuns cronicques, qu'il morut assez près de Marcènes où il s'enfuyoit, mais on ne sçait s'il fut occis par aulcun, qui le chassoit, ou s'il se noya. Après ces choses, se resmurent les débatz de Eudon, duc d'Acquitanie et de Karle Martel, et le bouta hors de Gascongne et d'Acquitanie et tous ses deux filz, c'est assavoir Waifier et Hunault. Et puis s'en ala Karle arier en Frise, qu'il fist derechief à luy subgect, et occist leur duc nommé Popon. Après ces conquestes Karle Martel s'en alla assiger la ville d'Avignon, que les Sarrazins avoient prinse par le trahison de Mauront, duc de Prouvence; si le reprint Karle Martel, et mist à mort tous les Sarrazins qu'il trouva en ladite cité. Et puis s'en vint mectre le siége devant la cité de Nerbonne, où estoit ung roy sarrazin, qui le tenoit, nommé Athime. Ouquel siége vindrent les Sarrazins d'Espaigne avec ung aultre roy des Amorréens, pour cuyder lever le siége de Karle Martel; mais ilz perdirent leur paine, car Karle Martel, en la confidence de Nostre Seigneur, les combati tellement qu'il occist tous les deux roys, et reprint la cité, et de faict il les chassa jusques à une grosse rivière d'Espaigne, où à paines ilz se noyèrent tous. Et il reconquist toutes les cités, comme Agaten, Nemausum et aultres régions des Gots, que les Sarrasins tenoient. Si les destruisi toutes. Il reprint aussy la cité de Arelas, que les Sarrasins tenoient, et abaty portes et murailles, affin que plus ne s'y reboutassent. Et avoit donc Karle Martel en sa compaignie Prando [1] le roy des Lombars. Si fist tant ledit Karle Martel que il échassa partout les sarrasins, car en le cremeur de son nom ilz s'enfuirent de toutes pars, premièrement de tout Asie, de toute Libie et d'une partie d'Europe où ilz s'estoient boutés. Et furent à ces tamps par l'industrie de Karle Martel les Franchois si cremus, que nulles nations ne leur osoient riens dire ne faire. Et adonc fut Mauront le duc de Prouvence desconfy, qui avoit fait venir les Sarrazins, et sa duchie de Prouvence subjugué à la seigneurie de Karle Martel, et fist aussy les Saxons à lui contributaires.

[1] Luitprand.

Du règne Childéric[1], *darrain roy, et de la mort Karle Martel, et d'aultres choses.*
CHAP. XLVI[2].

742. En l'an de Nostre Seigneur VII^c XLII, morut le roy Théodéric, si fut eslevé et sacré à roy Childéric, mais il n'eult riens que nom de roy: si régna IX ans. En ce tamps morut l'empereur Léon, si fut Constantins son filz empereur, qui régna XXXV ans. En ce mesme an aussy estoit Karle Martel ou royaulme de France, en disposant et ordonnant la paix du royaulme, où il receut les légatz de nostre saint père le Pape moult honnourablement. Lesquelz légatz luy aportèrent les clefz du sépulchre saint Pière et les précieux loyens[3], avec moult d'autres nobles dons, qui fut une grant honneur faict à un prince de France. En l'an que le noble duc Karle Martel se senty malade, il assambla tous les barons de France, et là, en leur présence, il divisa sa seigneurie à ses enfans, à la juste balance. Et à Karlomainne qui estoit l'aisné il donna Allemaigne, Thoringue et Austrie, et à Pepin qui estoit le plus jeusne il luy donna Neustrie, Bourgongne et Prouvence. Et quant toutes ces choses furent faictes, Pepin son filz en ala à tout grand gens d'armes en Bourgongne, là où il amenda plusieurs besongnes, pour laquelle cause il y estoit venu. Après ces choses le prince et homme de royale lignie, c'est assavoir Karle Martel, vint à Paris, et de là il s'en ala à Sainct-Denys, où il fist au sépulchre du benoît martir son oraison, et y donna très-dévotement ses grans dons. Et en ce propre an une fiebvre le print, par lequel il morut, le XVe calende de novembre, qui est le XVIIIe jour d'octobre, le propre jour Saint-Luc l'évangelist, et fut ensevely ou monastère Sainct-Denys. Très-vaillant homme en armes, débonnaire aux humbles, à ses ennemys crueux, et à celle heure il avoit gouverné les Franchois XXVI ans et VI mois. Ou tamps que ledit Karle Martel régnoit, et qu'il vivoit encoires, il avoit ung filz d'une concubine, nommé Grifon[4], ouquel par l'incitement de sa mère ledit Karle avoit donné une partie de terre en Austrie, en Neustrie et en Bourgongne. Mais, tantost que Karle Martel fut mort, les deux frères s'eslevèrent contre luy, si s'enfuy ledit Grifon avec sa mère en la cité de Lengres, en laquelle l'assigèrent ses deux frères, et quant il vit qu'il ne polroit eschapper, et qu'il estoit en péril, en la fiance de ses frères, il se vint rendre à eulx. Si le print Karlomainne, qui l'envoya en prison ou Neuf-Castel. Ou premier an du règne Pepin se rebella contre luy le duc d'Acquitanie, mais il le vaincquy et le fist obéir à luy; et pareillement Karlomainne aussy desconfyt en cel an les Allemans. Et le IIe an du règne Pepin, print et ravi Odilon le duc de Bavière la seur dudit Pepin,

[1] Childéric III, fils de Chilpéric II.

[2] Correspond au chap. XXXIII et dernier du texte latin, p. 69.

[3] *Loyens*, liens, chaînes.

[4] Ou *Grippon*.

dont il advint moult de batailles. Et en cel an print Karlomaine en Saxongne le castel de Oschobourch. Si fut la paix faicte des Saxons et de luy. Et luy fut baillé en plesge, pour la paix entretenir, Théodéric le duc de Saxongne. Endementiers que ces choses se faisoient, Hunault, le duc d'Acquitaine, passa la rivière de Loire, et ardy la cité de Chartres. Et ou III[e] an Pepin et Karlomainne son frère, à très grant puissance de gens d'armes, en alèrent sur ledit Hunault, mais luy, véant que il ne pooit bonnement à eulx résister, leur promist de faire du tout à leur volunté. En ce mesme temps rompit Théodéric l'aliance qu'il avoit à Karlomainne, mais il fut prins par les deux frères, si l'ammenèrent prisonnier avec eulx en France. En cel an Hunault manda son frère Othon par trahison, soubz umbre d'amour et de fraternité, et, quant il le tint, il luy fist crever les yeulx. Et puis il se fist tondre moinne et se mist en religion : si laissa à Waifier son filz sa princie. Et en cel an nasqui le vaillant et noble Charle le Grant, qui tant puissamment régna, comme déclairé sera en la seconde partie de ce présent volume. Et adonc Karlomainne frère de Pepin entra en Saxongne, là où il fist plusieurs Saxons baptisier ; et ou V[e] an de son règne, il vaincquit les Allemans qui moult de paines luy avoient fait. Et adonc il déclaira à son frère, qu'il se vouloit r'oster hors du monde.

De la conversion de Karlomainne et de la dampnation de son père, et la fin des Méroviens. CHAP. XLVII.

La cause de la conversion Karlomainne frère de Pepin fut telle : Karle Martel son père, que on appelloit Tutides, pour le accoustumance des batailles, en quoy il s'applicquoit, car Tutides vault aultant à dire comme martiaulx de [1]...., par lesquelz on amolist toute duresche, et pour celle cause estoit-il dit Karle Martel. Pour les dismes qu'il osta aux églises et les donna aux layes gens, il fut dampné perdurablement, comme racompte sainct Euchère, évesque d'Orliens, lequel avoit ledit Karle bouté hors de son éveschié, qui dist que une fois ainsi que il estoit en oraison, il fut ravis comme en l'aultre siècle, et, entre les aultres choses que Nostre Seigneur luy monstra, il vit Karle Martel qui estoit ès paines d'enfer, et luy fut recordé par l'ange qui le menoit, que, par le just jugement des sainctz qui à juger avoient avec Nostre Seigneur, il estoit en celle paine, en corps et en âme, pour ce qu'il avoit osté les biens des églises, que les glorieux sainctz y avoient donné pour le sustentation des povres serviteurs de Dieu et pour la rédemption de leurs âmes. Lequel sainct Euchère à luy revenus s'en vint à sainct Boniface archevesque de Mayence, et à Fulrad l'abbé de sainct Denys, ausquelz il recorda ceste vision, en eulx commandant qu'ilz allassent

[1] Espace laissé en blanc dans le MS. Manque le mot *ouvrier* ou *forgeron* (faber).

regarder en son sépulchre, et ou cas qu'ilz ne y trouveroient son corps, qu'ilz le creussent, et aultrement nient. Lesquelz, ou commandement de ce sainct évesque, y allèrent et ouvrirent le sépulchre, duquel prestement sailly ung grant noir dragon tout puant et très-hideux, ne aultre chose n'y trouvèrent, mais sambloit que le sépulchre fut ars ou bruslé. Et ainsy l'ont tesmoingné plusieurs que ledit sépulchre ont veu, et qui à celle ouverture furent présens. Pour laquelle cause Karlomainne son filz, ou VI[e] an de sa coronation, renonça aux pompes du monde et se mist en religion, par le ordonnance du pape Zacharie, qui mesme luy vestit l'abit de saincte conversation. Et ung peu de tamps après, il s'en vint au mont de Cassin, où il se mist en l'ordre et rieule de sainct Benoît, et y fit profession ou gré de l'abbet. Et en cel an qu'il s'y mist, mist Pepin Grifon son frère hors de la prison, où Karlomainne son frère l'avoit mis. Adonc fut fait abbé d'Arras Aldaric, qui très-souverains estoit en l'art de médecine. Quant Grifon fut délivre de prison, comme dit est, il s'enfuy en Saxongne, et esmut les Saxons contre son frère Pepin. Si le persécuta Pepin grandement, et ou VII[e] an il le desconfit, et les Saxons avec. Ouquel an fist Pepin duc de Bavière de ung nommé Tassillon. Et puis donna-il derechief à Grifon son frère douze contés ou pays de Neustrie, mais il ne luy souffist mye atant, ains s'en ala à Gaifier le duc d'Acquitaine, pour avoir son ayde contre son frère Pepin. En ce tamps en Sicile et en Calabre fut une très-grant mortalité, et s'aparurent ès vestures des hommes et ès voiles des temples [1] petittes croisettes comme faites d'oille. Et ou VIII[e] an du règne Childéric, et du règne Pepin aussy VIII[e], c'est assavoir en l'an de Nostre Seigneur VII[c] et L, envoya Pepin ses messaiges au pape Zacharie, en lui demandant si les roys de France devoient ainsi demourer sans riens faire, fors seullement avoir nom de roy? Ausquelz légatz et messaiges du roy respondit le pape en disant, que celuy debvoit estre roy et appellé roy, qui gouvernoit la chose publique. Quant les Franchois le sceurent, ilz prindrent Childéric et le firent moinne. Ainsi fina le règne des Méroviens, c'est assavoir de Mérovée, qui avoit duré par le terme de III[c] LXXII ans, c'est assavoir depuis l'an de l'incarnation Nostre Seigneur III[c] LXXIX jusques à l'an VII[c] et L. Ou second an du règne Childéric, auquel an mourut Léon l'empereur, si fut Constantin son filz empereur. Ès tamps de Théodéric et de Childéric, furent papes de l'église de Romme, l'ung après l'aultre, Grégoire et Zacharie. Et atant fine le premier livre des histoires de Brabant.

[1] Au lieu de *temples*, il faut *femmes*, si l'on adopte la leçon d'un MS. latin, qui porte : *in velis feminarum*.

DEO GRATIAS.

EDMUNDI DYNTERI CHRONICON.

LIBER SECUNDUS.

INCIPIT EPYLOGUS [1] LIBRI SECUNDI HUJUS CRONICE.

Secundus, qui subsequitur, libellus indicat Karlentium generosam progeniem, ex Merovingorum majorumque domus prosapia descendentem; magnificosque Pipini Parvi et Karoli Magni filii ejus triumphos, Romanum etiam imperium Ytalicumque regnum ad eundem gloriosum regem et successores suos translatum; et qualiter ipse Karolus Magnus juxta divinam revelationem liberavit terram sanctam, et qualiter invitatus a sancto Jacobo liberavit Hispaniam et Saracenos expulit. Demonstrat etiam erectionem, dedicationem et consecrationem ecclesie Marie Aquensis. Describit etiam Normannicam cladem, post [2] contencionem filiorum Ludovici Pii imperatoris

[1] Seu potius *prologus*.

[2] Seu *per*.

Galliis illatam; necnon qualiter regna Gallie comate, scilicet Francie orientalis, sive Germanie Gallieque Belgice, sive Arelatensis atque Provincie, et etiam Gallie togate sive Francie occidentalis, necnon medium regnum Austrasiorum, quod, mutato nomine, ab imperatore Lothario Lotharingia vocatur, quandoque unum quandoque plura regna fuerunt, quorum possessores in eorum titulo se reges Francorum scripserunt. Et hec diversitas regum et regnorum in Gallia multas facit diversitates et contrarietates in scripturis, que gesta et antiquitates Gallicorum, Germanorum et Francorum descripserunt, hiis populis hec omnia imponentes. Et qualiter ipsum regnum specialiter divisum fuit inter fratres in Franciam occidentalem et in Franciam orientalem sive Germaniam, et in Lotharingiam, que magnam sustinuit cladem propter duas feminas Lotharii regis. Et qualiter Lotharingie regnum per divisionem devolutum fuit partim ad Germaniam et partim ad Franciam, et demum pars Francie per donationem devoluta fuit ad Germaniam et imperium Romanum; et qualiter frater fratrem, et consanguineus consanguineum de regno suo sive parte ipsius exterminaverit, sive nisus fuerit exterminare et expellere. Demonstrat etiam contentionem de successione regni Francorum inter heredes Karoli Calvi et Roberti, comitis Andegavorum, qui dicebatur Saxo, que tandem finem accepit in prodicione Karoli ducis Lotharingie, ab Anselmo episcopo Laudunensi vetulo traditore perpetrata, et Hugone duce, cognomento Capet, qui fuit successor quartus Roberti supradicti. Demonstrat etiam gesta Romanorum imperatorum et regum Germanie atque Lotharingie, usque ad imperium Ottonis tercii inclusive.

Explicit prologus, incipiunt capitula libri secundi [1].

De genealogia regum Francorum, qui Merovingi dicti sunt, et Karlentium ex eis procedentium.

De eo quod Pipinus, major domus regie, filius Karoli Martelli, ejecto

[1] In MS. codice Corsendonkano desiderantur, in hoc indiculo et per omnem hujus libri secundi decursum, capitulorum numeri.

Childerico, rege Francorum Merovingo, precepto Zacharie pape, a sancto Bonifacio Maguntino archiepiscopo in regem unctus est.

De pugna ejus contra Saxones.

De occisione Grifonis fratris ejus.

De Saracenis expulsis a Narbona.

Quomodo munitiones et civitates Saxonum destruxit, et Britanniam Francis subjugavit.

De eo quod Stephanus papa Pipinum apud sanctum Dyonisium secundo unxit, et Bertam reginam cum filiis Karolo et Karlomanno consecravit, et omnes anathematizavit, qui in Francia regem alienum ab eorum sanguine presumerent preficere.

Quomodo Aistulphum regem Longobardorum in Papia obsedit.

De terremotu.

De signis factis in Mesopotamia.

De morte Karlomanni monachi, quondam fratris Pipini regis.

De martirio sancti Bonifacii Maguntini archiepiscopi.

De morte Aistulphi regis Longobardorum.

De Waifero rege Aquitanie.

De capite beati Johannis Baptiste.

De miraculis ymaginis Christi.

De synodo apud Lestinias.

De morte Pipini et Waiferi.

Questio de translationibus regni et imperii in personas Pipini et Karoli Magni.

De regno Karoli Magni.

De Constantino imperatore.

De Adriano papa.

De Desiderio rege Longobardorum, et Adalgiso filio ejus, in civitate Papia obsessis.

De Amico et Amelio.

De eo quod Karolus regnum Longobardorum sibi subegit, et Saxones vicit.

De eo quod Karolus legendi et psallendi in ecclesia disciplinam diligenter correxit.

De eo quod Romani, contempnentes Constantinopolitanum imperium,

Karolum imperatorem in die natali Domini, Leone papa consentiente, fecerunt.

De tribus exercitibus Karoli victoribus.

Quomodo et quare Romanum imperium est honorandum.

De excellencia urbis et ecclesie Aquensis.

De pragmatica sanxione Karoli, et de erectione et consecratione ecclesie Aquensis predicte.

De liberali munificencia elemosine imperatoris Karoli.

De imperio dicti Karoli et forma ejus et robore.

De studio et moribus ejusdem.

Qualiter Karolus juxta divinam revelationem liberavit terram sanctam.

De sacris reliquiis, quas inde Aquisgranum detulit.

Qualiter invitatus per sanctum Jacobum liberavit Hispaniam.

De ydolis que subvertit, et ecclesiis quas edificavit.

De reditu Karoli in Hispaniam.

De pugna ejus contra Agolandum.

De quibusdam incidentiis illius temporis.

De translatione beati Bartholomei apostoli.

Qualiter Karolus exercitum Agolandi exploravit, eumque fugavit.

De reditu Karoli in Galliam et de principibus ejusdem.

De colloquio inter Karolum et Agolandum et de nece Agolandi.

De Ferracuto gigante et conflictu Rolandi contra eum.

De iterato conflictu et nece Ferracuti.

Qualiter Karolus Cordubam accepit, et totam Hispaniam beato Jacobo subjecit.

De proditione Gaveloni in bello Runciavallis.

De nece Marsirii regis et transitu Rolandi.

De exequiis Rolandi et ultione mortis ejus et Oliveri et morte Gaveloni.

De sepulturis militum apud Runciavallem interfectorum.

Qualiter Karolus post victorias beato Dyonisio gratias egit, eique totam Galliam subegit.

De revelatione corporis sancti Salvii martiris.

De translatione ejusdem.

De testamento quod Karolus fecit ecclesiis.

De transitu Karoli et ejus exequiis.

De canonizatione ejusdem.

De quatuor principibus, qui magni dicuntur, et quare.

De imperio Ludovici Pii et actibus ejus.

De quibusdam incidentiis illius temporis.

De Rabbano et scriptis ejus.

De ejusdem metrica laude crucis.

De translatione sancti Sebastiani a Roma in Suessionem, et translatione sanctorum Marcellini et Petri martirum et sancti Gregorii pape.

De quibusdam incidentiis illius temporis, et de depositione Ludovici imperatoris et ejusdem restauratione.

De morte Ludovici imperatoris, et de imperio Lotharii filii ejus, et etiam eventibus illius temporis.

De bello trium fratrum, filiorum Ludovici, et de divisione regnorum inter eosdem.

De morte Lotharii et imperio Ludovici, filii ejus secundi.

De divisione inter tres fratres, filios Lotharii imperatoris.

De matrimonio Lotharii, regis Lotharingie.

De regno Karoli Calvi, et qualiter debellat Britones.

Qualiter Lotharius rex dimisit Thietbergam uxorem legitimam, propter Waldradam suam concubinam, neptem archiepiscopi Coloniensis. Et de successione istius sceleris, qualiter Nycholaus scribit de ista materia Karolo Calvo, et direxit etiam idem papa epistolam Lothario regi.

Qualiter Ludovicus rex Germanie contra fratrem suum Karolum Calvum regnum Francie subjugare conatur.

De bello Roberti comitis Andegavensis, de genere Saxonum, contra Normannos, in quo interficitur.

Qualiter Ludovicus imperator ivit contra Saracenos patriam invadentes, et qualiter Lotharius rex fratri suo Ludovico venit in adjutorium.

Qualiter gens Bulgarorum convertitur ad fidem christianam.

Lotharius rex, citatus per papam Adrianum, vadit Romam.

Qualiter post mortem regis Lotharii Karolus Calvus rex Francorum sublimatur in regnum Lotharii.

Qualiter regnum Lotharii dividitur inter Ludovicum regem Germanie et Karolum Calvum fratrem suum, regem Francorum.

De tribus filiis Karoli Calvi, quorum duo infeliciter perierunt.

De rebellione contra Ludovicum imperatorem propter Grecos.

Qualiter imperator Ludovicus ivit Romam ad papam Johannem, a quo absolvitur a juramento duci Adalgiso prestito.

De locustis Gallie.

Qualiter Karolus Calvus obsedit civitatem Andegavensem, per Normannos occupatam.

De morte Ludovici imperatoris, et de incidentiis illius temporis.

Qualiter Karolus Calvus creatur imperator.

De excessibus Karoli Calvi imperatoris.

De morte Ludovici regis Germanorum.

Karolus Calvus conatur portionem fratris sui de regno Lotharingie usurpare.

Karolus Calvus secundo vadit Romam, et in reditu dedit Ermengardem filiam Ludovici imperatoris in uxorem Bosoni fratri Richildis regine, et cum ea regnum Arelatense sive Provincie.

De morte Karoli Calvi, cui in regno Francie succedit Ludovicus Balbus filius ejus.

De morte Ludovici Balbi, quo mortuo Boso rex Provincie inungitur in regem Burgundie.

De regno Ludovici et Karlomanni, filiorum Ludovici Balbi.

Qualiter Ludovicus et Karlomannus dant Ludovico regi Austrasiorum portionem regni Lotharingie, quam avus paterque tenuerant.

De morte Karlomanni regis Bavarie, patris Arnulphi, postea regis Germanorum et imperatoris Romanorum.

Qualiter Karolus tertius, filius Ludovici regis Germanorum, fit imperator post mortem Karoli Calvi patrui sui.

De morte Ludovici et regno Karlomanni.

Qualiter Karolus imperator tertius advocatur in Franciam, cujus ditioni Francigene se subjiciunt, et qualiter dat Godefrido regi Normannorum Gislam, filiam Lotharii regis Lotharingie, in uxorem, et Frisiam cum ea, et Godefridus fit christianus.

Hug filius Lotharii regis nititur recuperare regnum Lotharingie post mortem patris sui.

De clade Normannorum.

De visione Karoli imperatoris tertii.

De quibusdam incidentiis illius temporis, et specialiter. qualiter Godefridus rex Normannorum interficitur, Hug filius Lotharii capitur. et oculis prius erutis mittitur in monasterium.

Mortuo Karolo imperatore tertio, Arnulphus filius Karlomanni accepit regnum Germanorum.

Qualiter Berengarius et Guido confligunt pro imperio. et de successione eorundem.

De regno Odonis filii Roberti, qui consensu Arnulphi assumitur in regem Francorum.

Qualiter Arnulphus debellat Normannos et vicit.

Qualiter Karolus Simplex, postumus Ludovici regis. in regnum elevatur contra Odonem.

De multis incidentiis illius temporis, et specialiter inter Odonem et Karolum. et de Arnulpho et de imperatoribus Ytalie.

De morte Odonis et regno Karoli Simplicis.

De morte Arnulphi et regno Ludovicifilii sui in Germania.

De imperio Ludovici filii Bosonis in Ytalia.

De morte Ludovici regis Germanie et Lotharingie. filii Arnulphi imperatoris, cui succedit Conrardus, ex genere Francorum orientalium priundus.

De regno ejusdem Conrardi.

De captione et morte Ludovici imperatoris Ytalie, filii Bosonis.

De rebellione Roberti fratris Odonis contra Karolum Simplicem.

De morte Conrardi regis, cui successit Heinricus filius Ottonis Saxonum ducis.

Qualiter Robertus frater Odonis perimitur in bello a Karolo Simplici.

De proditione comitis Herberti, et incarceratione regis Karoli et ejus morte.

De regno Rodulphi ducis Burgundie.

De regno Ludovici filii Karoli Simplicis.

De lancea et clavis Christi.

Moritur Heinricus rex, cui succedit Otto filius suus.

De rebellione contra Ottonem.

Ludovicus rex Francie duxit Gherbergam sororem Ottonis in uxorem.

Datur advocacia abbacie Gemblacensis Lamberto comiti Lovaniensi per Ottonem imperatorem.

Capitur Ludovicus rex, quem Otto liberat.

Moritur Ludovicus rex Francie, cui succedit Lotharius filius suus.

De imperio Ottonis primi.

De morte Ottonis primi et regno Ottonis secundi.

Lotharius rex et Otto pacificantur.

Otto secundus moritur, succedit Otto tertius.

Moritur Lotharius rex, cui succedit Ludovicus filius ejus.

De regno Karoli ducis Lotharingie, patrui Ludovici.

De morte Karoli ducis, cui successit in ducatu Lotharingie Otto filius ejus.

INCIPIT LIBER SECUNDUS HUJUS CRONICE.

Genealogia Merovingorum et Karlentium. CAP. I [1].

Marchomirus dux genuit Pharamundum regem; Pharamundus rex genuit Clodium: Clodius rex genuit Meroveum: Meroveus rex genuit Childericum: Childericus rex genuit Clodoveum, quem sanctus Remigius baptizavit: Clodoveus rex genuit Lotharium et fratres ejus: Lotharius rex genuit Chilpericum et fratres ejus: Chilpericus genuit Lotharium secundum, magnum regem: Lotharius rex genuit Dagobertum et Blichildem sororem ejus.

Genealogia Karlentium ex stirpe Merovingorum procedentium

Ansbertus senator, de orientali Francia, duxit supradictam filiam Blichildem filiam Lotharii regis, et genuit ex ea Arnoldum senatorem: Arnoldus senator genuit sanctum Arnulphum Metensem episcopum: sanctus Arnulphus dux, postea episcopus, genuit Ansigisum ducem: Ansigisus genuit Pipinum majorem sive secundum, alias de Herstallio: Pipinus dux genuit Karolum Martellum, victoriosum ducem: Karolus Martellus genuit Pipinum Parvum, prius ducem post regem: Pipinus rex genuit Karolum Magnum imperatorem et Karlomannum fratrem ejus: Karolus Magnus imperator genuit Ludovicum Pium, Augustum: Ludovicus imperator genuit Lotharium, Ludovicum et Karolum Calvum, gloriosum regem: Karolus Calvus genuit Ludovicum Balbum regem; Ludovicus

[1] Capitulorum numeros, quos in MS. cod. Carsendenkano desiderari dixi, adscribendos esse duxi, habita (quantum fieri potuit) ratione eorum quae supra in ipso capitulorum indiculo memorantur. Multum itaque excrevit numerorum series, quod quidem ad vitandam diversarum rerum confusionem necesse erat. In aliis vero Dynteriani chronici MSS. codicibus secundus hic liber capita dumtaxat triginta et unum habet.

rex genuit Ludovicum et Karlomannum ex concubina, et Karolum Simplicem ex uxore legitima; Karolus Simplex rex genuit Ludovicum regem: Ludovicus rex genuit Lotharium regem et Karolum ducem Lotharingie et Brabancie; Lotharius rex genuit Ludovicum regem. Hic mortuus est sine herede, et Hugo dux, cognomento Capet, usurpat regnum Francorum contra Karolum ducem fratrem Lotharii regis. Hic deficit progenies Karoli Magni in successione regum Francorum.

De eo quod Pipinus Parvus ex duce constitutus sit rex Francorum, et de iniciis regni illius. Cap. II.

751. Anno Domini DCC° LI°, anno Constantini imperatoris X°. Pipinus princeps, filius Karoli Martelli, auctoritate apostolica et Francorum electione a sancto Bonefacio Maguntino archiepiscopo in regem inungitur, et regnat annis XVIII, post annos circiter LXXXVIII, postquam majores domus ceperunt regnare super reges Francorum. Anno primo regni sui Pipinus rex contra Saxones pugnat. Grifo, dum confugium facere voluisset, a Theodino, viro illustri, interfectus est. Huic Theodino montes Alpini in custodia erant commissi. Exinde omnis terra Francorum Pipini sub jugo admissa est. Anno secundo Pipinus rex exercitum duxit in Gociam: Narbonam civitatem sub custodia directa post triennium obtinuit; Saracenis expulsis a Gocia, christianos ab eorum dominio liberavit. Anno tertio Pipinus rex Saxoniam adiit, civitatesque cum firmitatibus destruxit. Inde revertens, suos usque versus Britanniam ducens, Veneris castrum conquirit, Britanniamque Francis subjugavit.

De unctione et victoria Pipini. Cap. III.

Anno quarto Pipini regis, Zacharia Romano pontifice defuncto, beatus Stephanus succedit, qui persecutione Haistulphi in Franciam venit, ubi egrotavit usque ad mortem, et in ecclesia sancti Dyonisii, ante altare ejusdem et allocutione ipsius martiris, pristinam salutem recepit, et pro benedictione pastorali, et ob testimonium rei geste posteris demonstrandi,

pallium et claves apostolice dignitatis ibi reliquit, unxitque in reges Francorum florentissimum regem Pipinum et duos filios, Karolum et Karlomannum. Sed et Bertam[1] conjugem incliti regis Pipini, indutam cicladibus regiis, gratia septiformis Spiritus in Dei nomine consignavit, atque Francorum proceres apostolica benedictione sanctificans, auctoritate beati Petri sibi a Domino tradita obligavit et obtestatus est, ut nunquam de altera stirpe per succedentium temporum curricula ipsi vel quique ex eorum progenie orti regem super se presumant aliquomodo constituere, nisi de eorum progenie. Tunc gloriosus rex Pipinus, congregans proceres regie potestatis, eosque ammonitione tanti patris imbuens, statuit cum eis, que, Christo favente, una cum eodem papa decreverat perficere. Tunc Francorum consilio direxit suos missos Haistulpho, nequissimo Longobardorum regi, ut pacifice ablata restitueret ecclesiis: sed et Haistulphus omnia facere renuit. Cernens vero Pipinus quod atrocissimi Haistulphi nequiret saxeum cor emollire, premisit ante suum occursum aliquos ex suis proceribus, ad custodiendas Francorum clausas. Quod audiens protervus Haistulphus super eos repente ruit cum suis exercitibus, sed Dei bonitas Francis contulit victoriam, ita ut ipse Haistulphus fugam arriperet, et absque armis pre timore Francorum in Papia se reclusit civitate. Quam Pipinus obsidens et multum confringens, atrocissimus Haistulphus veniam postulans, omnimodo se professus est redditurum civitates: pactoque confirmato recipiendi ipsas civitates, rex Pipinus consiliarium suum Fulradum, ecclesie sancti Dyonisii abbatem, misit, et continuo rex cum suis in Franciam feliciter rediit. Notandum quod, priusquam hoc certamen Pipini contra Haistulphum peractum fuisset, missus est Karlomannus monachus ab Haistulpho ad fratrem suum Pipinum regem, ad perturbandam apostolicam petitionem. Karlomannus monachus in eodem itinere ossa sancti Benedicti abbatis ab ecclesia Floriacensi, ubi olim translata fuerant, tollere nititur, ut ea ad castrum Cassinum referret: miraculis a Deo ostensis et Francis obsistentibus, ab opere incepto prohibetur. Hoc tempore terremotus terribilis factus est, quo urbes, alie quidem ex toto, alie ex parte subverse sunt, alie autem a montanis ad subjecta campestria, cum muris et habitationibus suis, integre et salve plus quam ultra sex milliaria trans-

[1] Seu *Bertradam.*

migraverunt. In Mesopotamia etiam terra disrupta est usque ad duo milliaria, et abhinc alia terra nimis alba et arenosa de profundo ejus ascendit, et ex ea animal mulinum ascendit incontaminatum, humana voce loquens, pronuncians incursionem gentis ab heremo adversus Arabes. Karlomannus monachus et rex Vienne moritur. Sanctus Bonifacius Maguntie archiepiscopus cum suis sociis in Frisia ab inimicis fidei martirizatur, et in Fulda, cenobio quod ipse in Thuringia fundaverat, honorifice sepelitur.

De eo quod Pipinus rex Haistulphum regem Longobardorum ad deditionem compulerit. Cap. IV.

756. Anno Pipini V° pestifer Haistulphus, quodam loco venationi intentus, divino judicio fulmine percussus atrocissima morte interiit. Tunc Desiderius quidam dux, audiens Haistulphum obiisse, illico congregans multitudinem exercitus, auxilio predicti pape et Fulradi abbatis sancti Dyonisii, super Rachisum, fratrem Haistulphi regis Longobardorum, arripuit regale fastigium. Postea idem beatissimus papa Stephanus, Deo annuente rempublicam dilatans, dominicam plebem ut bonus pastor ab insidiis inimicorum eruit, cursumque vite sue consummans, Dei vocatione ad vitam transiit sempiternam.

De Saxonibus sub tributo redactis, et conciliatione Tassilonis. Cap. V.

Anno septimo regni sui Pipinus fortiter Saxonum munitiones irrumpit, et post multam stragem eos sub tributo redegit. Sequenti anno Waiferus filius Eudonis, dux Aquitanie, res Francorum injuste vexando iram Pipini incurrit; eoque Aquitaniam ingresso fedus ficte pacis iniit. Eodem anno Constantinus imperator Pipino organum misit, inter multa antea non visum in Francia. Quo anno placitum agens Compendio, villa publica, Tassilonem regno Francorum sacramentis conciliat, spondentem se fidelem esse regi per cuncta tempora.

De victoria Pipini contra Alvernicos et alios. CAP. VI.

Anno IX° Saxones Pipinus adiens, eorum destruxit firmitates, castra metatus est in loco, qui dicitur Situna [1], quo multi Saxones ceciderunt, reliqui vero ipsorum quotannis vectigal CCC equorum polliciti sunt solvere. Eodem anno natus est regi filius, cui nomen suum imposuit, qui vivens duobus annis in tertio obiit Waifero a pacis federe averso. Pipinus rex Alvernicum pagum premit, depopulando multa castella, ipsamque urbem Alvernis capit, et Blandinum urbis comitem cum multis abducit: Bithuricam etiam urbem capit et captam munit. Caput beati Johannis Baptiste in Emesa civitate transfertur. Tassilo dux a rege Pipino omnino avertitur. Thurci, a Caspiis portis erumpentes, Armeniam infestant. In quorum patria cum antiquo tempore pestilencia orta fuisset, suasu christianorum in modum crucis se totonderunt, et quia per hoc signum salus patrie reddita fuerat, hunc ritum tondendi tenuerunt. Waiferus diffidens suis rebus, muros urbium Aquitanie subvertit solotenus; quos restaurans Pipinus ad suorum tutelam fidis commisit principibus. Pipinus rex Lemovicinam regionem cede et incendio depopulatur. Stelle subito vise de celo descendisse ita omnes exterruerunt, ut putarent finem mundi imminere. Pipinus rex Agenum, Petragoricas et Angolismam, urbes Aquitanie, devastat, multamque Aquitanie partem sibi subjugat.

Tempore Constantini imperatoris et Hyrene uxoris sue in Syria civitate Miraculum crucifixi. Beritho, que subjacet Antiochie, judei ymaginem Jhesu Salvatoris invenientes in domo cujusdam judei, ibi relictam a quodam christiano qui ibi manserat, eam incuriose deposuerunt, et omnia obprobria, que judei Jhesu Christo intulerunt, ymagini Dei inferebant, illudentes ei, in faciem conspuentes atque percutientes, criminose conviciantes, manus et pedes clavis configentes, acetum et fel ei porrigentes. Tandem lancea latere ejus aperto exivit de eo sanguis et aqua; que ampulla supposita suscipientes ad experimentum, utrum fuerint vera miracula, que Jhesum fecisse audierant, omnes infirmos in synagoga sua collectos hoc sanguine aspergebant, et quocunque languore detinebantur, omnes sanabantur. Unde judei tandem

[1] Seu *Sitinia*.

compuncti ad Deodatum civitatis episcopum concurrerunt, eique re enarrata ymaginem ei cum sanguine dederunt. Quibus baptizatis episcopus sanguinem per ampullas longe lateque dirigens, predicabat magnalia Dei, obtestans ut singulis annis, V° ydus novembris, celebretur passio ymaginis Christi.

Pipinus rex Remistanium fratrem Eudonis, patruum Waiferi, qui a Waifero ad se et a se ad Waiferum transfugerat, captum a suis in bello, suspendit in patibulo. Rex Saracenorum Amirmonon, ab Hispania missis legatis et acceptis et datis muneribus, affectat gratiam et amiciciam Pipini regis. Pipinus ultimo exterminio Aquitaniam atterit, Sanctonas capit, ibique Waiferi matrem et sorores et nepotes captos et neptes secum abducit.

Pipinus gloriosus rex dampnationem patris sui Karoli cognoscens, synodum apud Liptinias congregari fecit, cui prefuit, cum sancto Bonefacio, legatus apostolice sedis Gregorius nomine. Nam et synodum ipsam habemus, et quantumcunque de rebus ecclesiasticis, quas pater suus abstulerat, prout potuit, ecclesiis reddere curavit. Et quoniam omnes res ecclesiis, a quibus ablate erant, restaurare, propter concertationem, quam cum Waifero duce Aquitanorum habebat, non prevaluit, precarias fieri ab ipsis episcopis exinde petiit; et nonas et decimas ad restaurationem ecclesiarum, et de unaquaque ecclesia XII denarios, ad casam, cujus res beneficiate sunt, sicut in libro capitulorum regum habetur, dari constituit, usque dum ipse res ad ecclesiam devenirent. Longa contencio inter Pipinum et Waiferum finitur, quia a suis, pertesis malorum, in gratiam Pipini perimitur.

De morte Pipini regis et translationibus regni et imperii. Cap. VII.

768. Anno XVIII° regni sui gloriosus rex Pipinus, qui regnum Francorum rexerat nobiliter per XVIII annos, Parisiis, morbo intercutis aque deficiens, mortuus est, et in monasterio sancti Dyonisii humatus. Floruerunt hiis temporibus sancti pontifices Romani: Zacharias, Stephanus, Paulus et Stephanus.

Questio quorundam ammirantium de translationibus regni et imperii in personas Pipini Parvi et Karoli Magni.

Quia nonnulli hujus temporis clerici et layci, qui annales principum historias et gesta veterum nescientes, et Francorum Germanorumque et Lotharingie regum, necnon principum atque ducum Lotharingie inferioris

et Brabancie originem et successionem ignorantes. spiritu indignationis inflati hujusmodi vel in corde vel ore faciunt questionem. ammirantes quare Pipinus Parvus, filius Karoli Martelli. ex duce et majore domus. jussu Zacharie pape. a sancto Bonefacio Maguntinensi archiepiscopo assumptus fuerit et inunctus in regem Francorum. post annos circiter LXXXVIII, postquam ejus predecessores majores domus ceperunt regnare super reges Francorum, antequam ipse Pipinus fuit inunctus in regem. et postea idem Pipinus. anno regni sui quarto. a beato Stephano. cum uxore sua Bertrada Eraclii imperatoris filia. et filiis suis Karlomanno et Karolo. in regem fuerit consecratus. ac per eum omnis generatio eorum in hereditatem regalis successionis imperpetuum fuerit confirmata. qui omnes invasores ejusdem regni anathematizaverat. Childerico eorum rege. de propagine Trojanorum sive Merovingorum. attonso et in monasterio sancti Medardi Suessionis truso: attento quod de progenie ejusdem Childerici principes adhuc erant in regno, habiles et ydonei ad gubernacula regni suscipienda : et pari modo ammirantes quare summus pontifex imperium Romanum in personam magnifici Karoli, predicti Pipini Parvi filii. de Grecis transtulit in Germanos, populum tam rudem et ineptum. qui, cum seipsos neque in ornatu vestium neque in morum compositione regere sciant, quomodo regnum tocius ecclesie sive mundi gubernabunt: vel. si transferendum fuit, tunc transferri debuit pocius in Gallicos togatos, presertim cum ipse Karolus fuit rex Francorum. et Gallici sunt homines, qui omnibus consideratis merito sunt cunctis hominibus preferendi? Ne igitur propter hujusmodi cogitantium suggestionem humana temeritas immutare presumat statum sacri imperii atque nobilissimi Francorum regni, pro declaratione sive demonstratione premissorum est sciendum. quod non eventu vel casu fortuito, sed magna sanctorum principum actum est solercia, et permaxima Grecorum et Romanorum atque Merovingorum desidia, quod translatio hujusmodi facta sit in personas Pipini et Karoli predictorum. qui ambo fuerunt duces Brabancie. et ibi nati et nutriti; que sita est in Germania sive regno Lotharingie sub imperio Romano. Non est dubium, spiritus sancti ordinatione, secundum qualitatem temporum et exigenciam meritorum humanorum, imperium Romanorum et regnum Francorum gubernari et disponi; quia certum est. quod Creator sue presidet creature, et quod justo Dei et irreprehensibili

agitur judicio, et secundum merita cleri et populi aliqua ecclesia habeat advocatum, aliqua nullum, aliqua vero pro rege tyrannum ad vindictam reprobatorum et exercicium electorum. Prophetalis etiam scriptura dicit, quod gens et regnum, que non serviunt ecclesie militanti, solitudine vastabuntur, quodque multa dominia vi et injuria occupata justicia et religione servata sunt, et dominia, ut plurimum labore quesita, magna vigilancie et solercie utriusque studio exerceri oportet. Et licet Deus, propter cleri et populi delicta, ad presens ecclesiam, imperium atque regnum conciliari permittat, et hactenus permiserit, tamen Deus omnes ejus contemptores et offensores odivit et punivit. Deus etiam mutat regna, disponit tempora, peccata punit, que infirma sunt mundi eligit, ut fortia confundat. Utinam principes Germani, ad quos ecclesie sive regnum mundi est translatum, saperent justiciam et eam diligerent, et imperatori sive regi Romanorum, quem ipsis loco justicie posuit, reverenter intenderent, eique etiam Dei ministro honoris debitum exhiberent! Et utinam principes, presertim hii ad quos pertinet jus et potestas elegendi regem, in imperatorem postmodum promovendum, pericula, que evenient sublato Romano imperio, previderent, et ne ipsi per ambitionem temporalis protestatis jura et possessiones imperii sibi vendicarent et usurparent! Utinam etiam pares et principes Francie saperent justiciam et eam intelligerent, et regi eorum intenderent, et honoris debitum exhiberent, et per ambitionem temporalis potestatis jura et possessiones regni non vendicarent, neque usurparent! Sed quia scriptura dicit : « Necesse est, ut veniant scandala : ve tamen illis per quos scandala sunt ventura! » et vere necesse est, quia tantus ardor dominandi et habendi cor eorum obcecavit, ut non velint facere veritatem et justiciam quam noverunt, nec audire ab aliis quam ignorant, sicut scriptum est : « Oculos habent, et non videbunt; aures habent, et non audient, etc. »

De regno fratrum Karoli Magni et Karlomanni. Cap. VIII.

769. Anno Domini DCC° LXIX°, anno Constantini imperatoris XXVIII°, Karolus Magnus filius Pipini et Karlomannus frater ejus regnaverunt in Francia. Karolus Magnus XLVI annis regnavit, et Karlomannus tribus. Anno primo regni Karoli Magni, Hunaldo rebellionem in Aquitania medi-

tante. Karolus Aquitania potitur, omnesque Aquitanos et Wascones in deditionem accipit. Hunaldum, qui ad Lupum Wasconum ducem fugerat, a Lupo sibi cum uxore remissum secum abducit, et sic Aquitanicum bellum finivit. Desiderius rex Longobardorum, sub obtentu orandi, Romam ingressus, aliquos nobilium Romanorum captos excecavit. Anno secundo Karolus rex celebravit in Wormacia civitate concilium. Anno tertio Karlomannus rex, regis Karoli frater, obiit; pars regni ejus partibus Karoli regni se jungit, et uxor ejus cum filio et Anthario Franco ad Desiderium regem Ytalie confugit. Hunaldus dux Aquitanie Romam, quasi ibi perseveraturus, venit. Qui ad Longobardos fugiens apostatavit, ibique non multo post lapidibus obrutus male periit. Constantinus imperator contra Bulgares navali prelio pugnaturus, navibus suis fere duobus millibus impetu aquilonis contritis, totum pene exercitum amisit. Adrianus nonagesimus Romane ecclesie presidet. Hic, ad reprimendam rabiem hereticorum, imagines Dei sanctorumque execrantium, nimis laboravit, et libro adversus eos edito, multis scripturarum inductionibus roborato, errores eorum infirmavit, fidemque rectam solidavit; hic in offertoriis et in offertoriorum versibus, quod geminatum est, geminavit.

Karolus rex ad Saxonicum bellum animum intendit, Heresburch castrum Saxonum capit, Hormensul fanum destruit. Ibique siti laborante exercitu, subito in torrente largissimo aque effuse sunt, divino nutu: votique compos Karolus obsides pacis accipit a Saxonibus.

De synodo Romana et potestate tradita Karolo regi a domino papa supra ecclesias. Cap. IX.

Anno quarto Adrianus papa ad tuendas res ecclesie Karolum Rome accersiit. Quo pergens Papiam obsedit, ibique relicto exercitu Romam pervenit, sanctamque resurrectionem ibi peregit. Postea rediens, Papiam cepit, iterumque Romam rediit. Synodum Adrianus papa cum eo aliisque centum quinquaginta tribus religiosis episcopis et abbatibus constituit, in qua Adrianus papa cum universa synodo dedit ei jus eligendi pontificem et ordinandi apostolicam sedem, dignitatemque patriciatus; insuper archiepiscopos et episcopos per singulas provincias ab eo investituram accipere dif-

finivit, et ut, nisi a rege laudetur et investiatur, episcopus a nemine consecretur. Omnesque huic decreto rebelles anathematizavit, et nisi resipiscerent, bona eorum publicari jussit. Anno quinto Saxones, rege absente, fines Francorum premunt igne et cede, sed ecclesiam in Frictislaer nequeunt incendere, quam sanctus Bonefacius benedixit, eamque nunquam cremandam predixit. Karolus rex offensus dissonancia cantus ecclesie inter Romanos et Gallos, et malens de puro fonte quam de turbato rivo bibere, duos clericos Romam misit, ut auctenticum cantum a Romanis discerent et Gallos docerent. Et per hos primo Metensis ecclesia, et per illam omnis Gallia ad auctoritatem Romani cantus revocata est.

Inter obsidendum Ticinum rex Karolus, diviso exercitu, multas urbes ultra Padum comprehendit, inter quas Veronam capit, in qua Antharius Francus, cum uxore Karlomanni et filiis ejus latens, se cum eis regi dedit. Adalgisus vero Desiderii regis filius, qui illuc fugerat, inde elapsus Constantinopolim fugit.

De regno Longobardorum quod Karolus rex subegit. Cap. X.

774. Anno Domini DCC° LXXIIII°, anno Karoli regis VII°, Constantini vero imperatoris XXXIII°, obsidionem Papiensium pestilencia mortalitatis aggravante, civitas Karolo aperitur. Desiderius rex cum uxore et filia et cunctis principibus capitur, et perpetuo exilio ad Gallias Algifredo Leodicensium episcopo dirigitur. Alius liber dicit, quod Karolus Desiderium regem in Franciam misit, eumque jussit in ecclesia sancti Dyonisii tonsurari et monachum fieri, quod et factum est: ibique usque ad ultimum vite sue diem moratus est, sepultusque est ibidem in sinistra parte monasterii. Quidquid per multa tempora Longobardi Romanis abstulerant, Karolus eis restituit. Regno vero Longobardorum destructo, totam Ytaliam sub jure regni Francorum redigit. Et taliter Longobardi victi regnare destiterunt, post annos CC IIII, ex quo in Ytalia regnare ceperunt. Karolus rex Saxoniam repetit, tripertito exercitu concurrit Saxonibus, eique victoria provenit in omnibus.

De victoria Karoli contra Saxones et morte Constantini imperatoris. Cap. XI.

Anno VIII° Karolus rex Sigeburch castrum Saxonum capit, ter cum eis confligit, et victor obsides pacis ab eis accipit. Constantinus imperator plaga pessimi incendii divinitus percutitur, et clamans: « Adhuc vivus igni sum inextinguibili traditus, » miserabiliter moritur; post quem filius ejus Leo annis V imperat.

Anno IX°, quibusdam in Ytalia rebellionem meditantibus, Ytaliam repetit potens rex Karolus, urbem Forum Julii capit, et ducem ejus Rofgandum, rebellionis incentorem, decollari precepit, captaque Tarnisio urbe ceteris majestate nominis sui terrorem incutit. Saxonibus Heresburch castrum obsidentibus, gloria Dei super ecclesiam apparuit omnibus, duobus scilicet scutis sanguineo colore fulgentibus quosdam motus ut in bello per aera dantibus. Karolus Saxoniam velut tempestas proterit, munitiones irrumpit, et ad hoc eos compellit, ut se in provinciam ei concedant, et datis obsidibus se christianos futuros spondeant.

De obsidione Heresburch et miraculo super ecclesiam illius castri viso.

De confederatione Saxonum et pluribus civitatibus a Karolo captis. Cap. XII.

Anno X° Vinthichindus dux Saxonum in Normanniam fugit. Saxones vero baptizari paciscuntur, ut ingenuitatem suam et sua omnia perdant, si unquam a fidelitate Christi et regis desistant. Karolus in Hispania Cesaraugustam vastando delet, Pampiloniam obsidet, et capta murisque destructis Wascones duosque Saracenorum regulos sibi subigit, aliquasque urbes in deditionem accipit. Saxones precepto Vinthichindi Franciam atterunt: sed a Karolo victi fuga sibi consulunt.

Anno XI° Karolos rex in Saxoniam rediens, Westphalos sibi subjugat: Hiltrandus dux Spoleti Karolo regi se subdit, ejusque gratiam multis muneribus redimit.

De subjugatione Westphalorum et aliorum.

Anno XII° Karolus rex Albiam fluvium transgreditur, ibique in ejus gratiam Bardogavenses et Norduïte baptizantur. Tassilo dux Bavarie contra

Karolum regem rebellat hortatu uxoris sue, que filia erat Desiderii regis, et exilium patris sui per maritum suum temptabat vindicare.

Anno XIII° Leo imperator, cum insaniret cupiditate circa preciosos lapides, adamavit magnam ecclesie coronam, et accipiens asportavit eam; et exierunt carbunculi a capite ejus, et captus a febre mortuus est. Post quem uxor ejus Hyrene cum filio suo Constantino imperat annis X. Karolus rex orationis causa vadit Romam, ibique filii ejus inunguntur in reges. Pipinus super Italiam, Ludovicus super Aquitaniam. Tassilo dux Bavarie ab Adriano papa Karolo reconciliatur.

De lamina inventa et ejus mirabilibus.

Anno XIIII° Constantini, quidam laminam auream invenit, et in ea virum jacentem cum scriptura hac : « Christus nascetur ex virgine Maria et credo in eum : sub Constantino et Hyrene imperatoribus, o sol, iterum me videbis. »

Saxones iterum rebellant, et a Karolo in bello victi sediciosos usque ad quatuor millia et quingentos ei tradunt, et obsides ei tribuunt. Anno XV° Saxones rebellantes, a Karolo rege victi, usque ad internecionem delentur. Anno XVI° Saxones et Frisones rebellant; Westphali a Karolo, Karoli regis filio, debellantur. Anno XVII° Karolus Saxoniam depopulatur; Vinthichindus et Albion, Saxonum duces, Karolo reconciliati baptizantur, et motus Saxonum reprimuntur. Anno XVIII° Karolus rex Adulphum senescallum suum contra Britones mittit, et per eum multa Britonum castra et principes eorum capit.

De adventu Karoli apud Romam et de aliis. Cap. XIII.

787. Anno XIX° Karolus rex Romam venit et contra Heregisum Beneventi ducem vadit. Heregisus, muneribus et obsidibus datis, gratiam ejus redimit. Bellum inter Francos et Avares oritur. Signum crucis in vestibus hominum apparet. Sanguis de celo in terram profluxit.

Anno XX° Tassilo dux Bavarie contra Karolum regem reus majestatis adjudicatur; unde a Karolo tonsus cum filio ejus Theodone in monasterio relegatur. In Ytalia inter Grecos et Romanos pugnatur; secundo in Ytalia inter Francos et Avares pugnatur; tercio inter Avares et Bajoarios pugnatur; quarto inter Avares et Francos pugnatur; et in omnibus provenisse

suis Karolus victoriam letatur. Conjuratio valida facta est ab Austrasiis contra Karolum regem actore Herderico; qua detecta multi aut membris truncantur aut exulantur. Karolus Colonie super Renum pontes duos constituit et munit, et Slaviam ingressus eam sibi subigit. Adalgisus filius Desiderii regis, qui victo patre suo ad Grecos confugerat, animatus auxilio Grecorum, ad Ytaliam venit ad repetendum regnum aut inferendam ultionem. Qui inito bello cum Francis, tentus ab eis amara morte peremptus est.

De consonancia cantus quem Adrianus papa in Franciam misit.
Cap. XIV.

Anno Domini DCC° XCI°, anno vero Karoli regis XXI°, idem impera- 791.
tor, honestati ecclesie omnino intentus, legendi et psallendi disciplinam diligenter correxit. Perpendens enim iterum Gallos a Romanis discrepare, Metenses vero sola note levitate paulum quid dissonare, per cantores rursum sibi ab Adriano papa directos a Roma, dissonanciam cantus correxit. Circa pauperes etiam non solum sollicitus in regno suo, verum etiam trans maria, in Egipto et Syria, in Africa, et precipue in Jherosolimis liberalitate eleëmosynarum christianis pauperibus solaciabantur, transmarinorum regum propter hoc amicicias maxime expetens, ut christianis sub eis degentibus esset relevatio. Alcuinus, Britannia oriundus, magister deliciosus regis Karoli scientia litterarum prepollet in Gallia, cujus precipue magisterio ipse rex omnes liberales artes didicit. Hic multa scripsit, inter que eminent libri de sancta trinitate, scripti ad ipsum regem. Hic etiam jussu ipsius regis divinam historiam correxit. Anno XXII° Constantinus matrem suam Hyrenem imperio privat, solusque annis VII imperat. Karolus rex regnum Avarum terra marique impetit, eisque sola fuga spem evadendi reliquit.

Anno XXIII° Constantinus imperator congressus Cardanio Bulgari, turpiter victus dehonestatur. Pipinus, ex concubina Karoli regis filius, gibbo deformis, a quibusdam Francorum primoribus promissione regni illectus, contra patrem conjuravit. Unde convictus tonsuratur et in Prumia cenobio retrusus, usque ad finem vite Deo militavit. Complices vero conjurationis alii exiliantur, pauci perimuntur. Anno XXIIII° Saxones in fide Dei et fide-

litate regis vacillant. Constantinus imperator multos principum, sibi suspectos, oculis privat.

Anno XXV° Karolus rex, non solum patria lingua sed etiam peregrinis linguis eruditus, barbara et antiquissima carmina, quibus veterum regum bella et actus canebantur, scripsit et memorie commendavit. Inchoavit etiam grammaticam patrii sermonis; mensibus anni juxta propriam, id est theutonicam, linguam vocabula imposuit: ventos etiam XII propriis nominibus appellavit, cum antea tantum quatuor cardinales venti nominarentur.

De veneratione quam Karolus sancte ecclesie fecit, et de ministris ecclesie, et de aliis. Cap. XV.

Anno XXVI° Saxones virtute Karoli conterriti reddunt se Christi et regis fidelitati. Karolus rex, christianam religionem sancte et pie colens, ecclesias omnimodis honorabat ac ornabat sacris vasis ac vestibus, edicens ne janitoribus liceret communi habitu in ecclesia ministrare. Construxit Aquisgrani basilicam plurime pulchritudinis, ad cujus constructuram a Roma et Ravenna columpnas et marmora devehi fecit. Anno XXVII° Leo nonagesimus primus Romane ecclesie presidet, qui mox clavem confessionis sancti Petri cum vexillo Romane urbis Karolo regi misit.

Anno XXVIII° Heinricus dux Foro Julianorum, expoliato in Pannonia Avarum principe Yringo, inestimabilem thesaurum ejus misit regi Karolo. Thudin princeps Avarum se et patriam suam Karolo regi dedit, et gratiam baptismi percepit.

Anno XXIX° Hyrene imperatrix, super erepto sibi imperio femineo dolore abusa, Constantinum filium suum oculis et imperio privat, et sola annis tribus imperat. Thatin Hispanus, Barchinone prefectus, se Karolo regi dedit, et Barchinonam, que ab illo desciverat, reddit. Karolus rex gravi bello et prelio Saxones vincit.

Anno XXX° Adelphon rex Galichie regi Karolo multa munera mittit. Sol obtenebratus est per dies XVII. Constantinus imperator moritur. In Hispania Barchinona, Saracenis reddita, a Karoli militibus est obsessa. Leonem papam, celebritatem letanie majoris agentem, Romani capiunt, et linguam oculosque evellunt. Cui voce et visu divinitus redditis, iterum oculos et

linguam radicitus evellunt. Qui de manu eorum erutus, ad Karolum fugit, quanto cicius potuit.

Anno XXXI° Karolus rex Leonem papam in sede apostolica relocat: ipse vero Romam properat, causas examinat, reos legaliter dampnat, sicque omnes Romanorum motus sedat. Gens Avarum a fide deficit. Baleares insule auxilio Francorum a Saracenis defensantur.

Anno XXXII° per Widonem Karoli ducem Britones vincuntur, et in deditione recipiuntur. Geroldus dux Bavarie in Pannonia Avaribus congressus perimitur, de quo in visione Quintini legitur, quod inter martires annumeratus sit. In mense julio, contra naturam, aspero gelu concreta bis fuit pruina, sed nichil fructibus nocuit.

Quomodo et quare Romanum imperium ab omnibus est honorandum. Cap. XVI.

Multipharie, multisque modis, Dominus universorum, in diebus sue carnis, dignatus est honorare Romanum imperium, dando in semetipso exemplum, tamquam dominus et magister, Romanum imperium fore ab omnibus honorandum. Honoravit quidem Dominus Cesarem sive regem Romanum, mundum ingrediens, in mundo progrediens, et mundum egrediens. Verbi gratia, mundum istum secundum carnem ingrediens, in duobus Romanum honoravit imperium. Primo in hoc, quod tempore sui adventus per ipsum Cesarem totum orbem pacavit, ut pro ipsius Domini presencia pax esset in universa terra, ad significandum quod ipse esset pax nostra, et per eum, ut dicit apostolus ad Colocenses, reconcilianda erant omnia que sunt in celo et in terra. *Unde psalmus :* « Posuit prodigia, id est judicia future reconciliationis, super terram, auferens bella usque ad fines terre. » *Et alibi :* « Orietur in diebus Domini habundancia pacis. » Secundo, in ingressu suo, approbavit et honoravit Romanum imperium, mox ut natus est, censui Cesaris se subdendo. Unde *Augustinus in glossa super evangelium Luce* sic dicit : « Humilitas Christi commendatur, qui non solum incarnari voluit, sed etiam nasci in illo tempore, in quo natus est, ut mox censui Cesaris subderetur. Natus est enim in diebus professionis, quoniam singuli ibant in suas civitates, unde oriundi erant, ut profiterentur tribum suam.

censum et regem. Sic ergo Dominus, mundum ingrediens, dupliciter honoravit Romanum imperium, sive Cesarem : universum mundum pacando; censui. Cesari ac ministerio se subjiciendo. Item Dominus, in diebus sue carnis progrediens in hoc mundo, Romanum imperium dupliciter honoravit : primo, quia dedit tributum ei pro se et pro Petro, ut legitur *Matthei XVII° capitulo;* secundo, quia non solum ei tributum dedit, sed ei dare etiam precepit. *Matthei XXII° capitulo :* « Reddite, que sunt Cesaris, Cesari, etc. » Augustinus super hoc dicit dandum esse censum et tributum. Item Dominus, egrediens mundum, bis approbavit et honoravit Cesarem Romanum seu Romanum imperatorem : primo, dum dicentibus apostolis: Ecce duo gladii hic, Dominus, ut dicit *Lucas,* respondit: Satis est. Ecce quod duo gladii, qui duas potestates designant, hic in presenti seculo satis est. Et quid dicere est : Satis est, nisi : Sufficit, et nichil deest. Protestatus ergo Dominus est sua ipsius voce, potestatem sacerdotalem et potestatem imperialem, que tunc maxime vigebat, mundo sufficere, et ei quoad regimen tam in spiritualibus quam in temporalibus nichil deesse. Unde Gelasius papa dicit : « Duo sunt quibus hic mundus principaliter regitur, pontificalis auctoritas et regalis potestas. He sunt potestates principales, per quas Dominus discernit et distribuit jura humano generi, ut genus humanum per juris regulas ad vitandum mala et faciendum bona salubriter reformetur. » Secundo Dominus morte instante approbavit Romanum imperium. Dum enim Pylatus jactaret se de potestate, quam haberet in Christum, et diceret ei : « Nescis quod habeo potestatem crucifigere te et dimittere te? » Dominus, ut dicit Johannes, respondit : « Non haberes potestatem ullam in me, nisi datum esset tibi desuper, » id est a Deo, quia non est potestas nisi a Deo; vel desuper, id est a Cesare, quia Pylatum prefecerat in presidem. Unde super hiis verbis : Si hunc dimittis, non es amicus Cesaris, dicit glossa : « Judei terrent Pylatum a Cesare, quem non potuit, ut auctorem sue potestatis, contempnere; Deus enim fuit auctor potestatis Pylati primarius, Cesar autem secundarius. » Secundum hunc posteriorem intellectum Dominus in verbis hiis multum commendat Romanum imperium; ostendit enim potestatem Cesaris aliis potestatibus mundanis preeminere et ipsas sub ea contineri. Quid est enim potestatem dare desuper, nisi dari ab eo, cujus supereminet potestas, et alias potestates mundanas tamquam inferiores et minores sub se continet et includit? Item Dominus non solum honoravit sed honorat Romanum imperium in hoc,

quod Romano imperio stante non veniet homo peccati, filius perditionis, Antichristus, ut legitur in *epistola secunda ad Thessalonicenses, capitulo secundo*, ubi dicit apostolus: « Qui tenet nunc, teneat, donec de medio fiat: et tunc revelabitur ille iniquus, quem Dominus Jesus interficiet spiritu oris sui. » Super verbis istis apostoli dicit glossa, quod apostolus in hiis verbis: Qui tenet nunc, teneat, etc., Romanum imperium designat, quo destructo veniet Antichristus. Unde Romanus imperator, qui Romanum imperium sive mundum tenet, de rege ad regem successione teneat, donec Romanum imperium auferat de medio. De medio enim fieri est de communi conspectu hominum auferri. Augustinus *V° libro de civitate Dei* super hiis verbis apostoli sic dicit: « Illud quod ait apostolus, ut qui modo tenet teneat, donec de medio fiat, non absurde de Romano imperio creditur dictum, tanquam dictum sit: Qui modo imperat, imperet, donec de medio fiat, id est de medio tollatur, et tunc revelabitur ille iniquus, quem significare Antichristum nemo ambigit. Magnus honor est Romano imperio quod Dominus in hoc pre ceteris ipsum previlegiare dignatus est, quod non veniet Antichristus et membrorum ejus adversarius, nisi prius Romanum imperium penitus sit ablatum. Ablato autem Romano imperio erit tribulatio talis et tanta, qualis et quanta, ut legitur in Mattheo et Marco, non fuit ab inicio mundi usque modo, neque fiet. In diebus enim illis in tantum habundabit iniquitas et infidelitas, ut in errorem ducantur, si fieri potest, etiam electi, respectu hujus tribulationis gravissime tempora priora videbuntur tempora pacis fuisse. Unde psalmus: « Orietur in diebus Domini habundancia pacis et justicia, donec auferatur luna, » id est Romanum imperium, quod per lunam designatur. Unde apostolus Timotheo scribit: « Hoc autem scito quod in novissimis diebus instabunt tempora periculosa; » et dicit instabunt, quia prius non fuerunt periculosa. Et durabit illa tribulatio tribus annis et dimidio. » *Glossa super Mattheum et Marcum*. Et colligitur hoc ex apocalipsi Johannis et Daniele. Sicut autem Christus, dominus et magister omnium, in se Romanum imperium honoravit, ita beatus Petrus, cui Dominus ecclesiam suam regendam commisit, honorari precepit in epistola sua, dicens: « Deum timete et regem honorificate. » Utinam Germani, ad quos mundi regnum est translatum et ecclesie regnum est commissum, saperent justiciam et eam diligerent, et regi, quem Dominus eis loco justicie posuit, reverenter intenderent, eique sicut Dei ministro honoris debitum exhiberent! Utinam, exaltati per Roma-

num imperium et dilatati, magnitudinem bonorum eis collatorum intelligerent et non essent ingrati! Utinam principes, presertim hii, ad quos pertinet jus et potestas eligendi regem, in imperatorem postea promovendum, pericula, que venient sublato Romano imperio, providerent! Dum enim sublatum fuerit Romanum imperium, tribulatio tanta fiet in mundo, quod, nisi dies illius tribulationis, ut dicitur in Mattheo et Marco, fuissent breviati, non fieret salva omnis caro. Utinam ergo Germani, ad quos imperiale regnum est translatum, hujus regis, quem Dominus posuit in prodigium super terram, novissima previderent, et sublationem ejus pertimerent! Licet enim necesse sit, ut veniant scandala, ve tamen illis per quos scandala sunt ventura. Et attende quod Treverensis, Coloniensis et Maguntinensis civitatum et dyocesium populi sunt Germani, et eorum archiepiscopi, qui tenentur regem eligere, adjuncto sibi comite palatino, qui dicitur comes palatinus a palacio, quod est in civitate Treverensi, quod olim fuit domus regni, a qua dicebantur majores domus, qui modo dicuntur comites palatini. Et hii populi dicuntur Germani, quia ab eodem germine ortum habentes cum Romanis, videlicet de Trojanis, Enea scilicet et Priamo juniore: vel dicuntur Germani, quia de germanorum germine germinati. Julius enim imperator illam terram Romano subegit imperio, et eam Romanis habitatoribus occupavit, et propter hoc debitus ordo requirebat, ut sicut Romani tamquam majores sacerdocium, Germani tamquam minores regnum obtinerent. De eodem enim fonte, principio sive germine regnum et sacerdocium processerunt. Quod autem Saxonie dux et Brandeburgensis marchio et rex Bohemie ad regis seu imperatoris eleccionem sunt vocandi, hoc est postmodum propter quandam necessitatem introductum, quia tempore translationis imperii de Grecis ad Germanos, que facta est sub Karolo rege magnifico, Saxones vel non erant fideles, vel in fide novelli erant. Item notandum, quod, cum Antichristus venturus non sit, nisi prius imperium destruatur, indubitanter omnes illi, qui ad hoc dant operam, ut non sit imperium, quantum ad hoc, sunt precursores et nuncii Antichristi. Caveant ergo Germani et eorum pontifices, ne peccatis suis et culpis exigentibus, justo Dei judicio imperium ab ipsis auferatur. Caveant nichilominus presules et principes Germani, ne ipsi per ambitionem temporalis potestatis jura sibi et possessiones imperii vendicent et usurpent, quia, sicut scriptum est, necesse est, ut veniant scandala, ve autem illis, per quos scandala sunt ventura:

et vere necesse est. quia tantus ardor dominandi et habendi cor eorum excecavit, ut non velint facere veritatem. quam noverunt. nec audire ab aliis quam ignorant, sicut scriptum est : « Oculos habent et non videbunt. aures habent et non audient, etc. »

Karolus rex Francorum fit imperator Romanorum, et est prima eleccio ejus inicium imperii Karoli. Martirizatio sancti Salvii et inventio corporis ejus a Karolo. Cap. XVII.

Anno Domini DCCC°. anno vero Karoli regis Francorum XXXIII°. 800.
Romani, qui ab imperatore Constantinopolitano jam diu desciverant. animo nunc accepta occasionis oportunitate. quia mulier. excecato imperatore Constantino filio suo. eis imperabat. uno omnium consensu Karolo regi imperatorias laudes offerunt. eumque per Leonis pape manum coronant Cesarem, oblato patricii nomine. et Augustum appellant. et a cuncto populo Romano acclamatum est: « Karolo Augusto. a Deo coronato. magno et pacifico imperatori Romanorum. vita et victoria: » post quas laudes unctus ab apostolico et. antiquorum more principum. ab eodem adoratus est. Pipinum vero filium ejus regem Ytalie ordinatum collaudant. Amymur [1] rex Persarum Karolo imperatori elephantem et multa munera mittit. Barchinona capitur: in Ytalia quoque Theate civitas a Francis capitur. Sanctus Salvius episcopus. veniens ab Aquitania ad fiscum Valencianas. a Winigardo, filio Genardi procuratoris ipsius fisci. martirizatur. Et super corpore ejus requirendo Karolus Magnus imperator tertio divinitus ammonitus. corpus inventum honorifice sepelivit. interfectores autem ejus gravi pena multavit. nec tamen in eos per hoc ulcio cessavit.

De justicia constituta, de XXIII legis capitulis, et de aliis. Cap. XVIII.

Anno XXXIV° Karolus imperator et rex Francorum per omne imperium suum legatos ad faciendum judicium et justiciam cunctis dirigit. et

[1] Alias *Aaron* seu *Amira*.

legis capitula XXIII constituit. Legati imperatoris Karoli. ab Aaron amira venientes [1]. inter cetera munera ossa Cipriani. Carthaginensis episcopi et martiris. et Sperati, primi Scillitanorum martiris. et caput Pantaleonis martiris in Franciam afferunt.

Anno XXXV° Karolus imperator omnes Saxones trans Albiam morantes in Franciam transtulit, pagosque eorum Abroditis dedit. Karolus per omne imperium justicias facit. et legis capitula XXIX instituit. Leo papa ad Karolum imperatorem in Franciam venit.

Anno XXXVI° Avares, qui et Huni, a Karolo et Francis longo bello sunt adeo perdomiti et fortitudine sua ita sunt diminuti, ut qui alios solebant ultro lacessere. jam nec se ab aliis valeant tueri, et quidquid pecunie et thesauri. per tot secula orbem terrarum vincendo. sibi congesserant. totum victorie Francorum cessit.

Anno XXXVII° Karolus. indignantibus imperatoribus Constantinopolitanis propter invidiam imperatorii nominis a Romanis sibi impositi. magna potencia et magnanimitate eos tulit, et, quia suspectam habebant suam potenciam, crebris eos legationibus sibi firmissimo federe conciliavit.

Anno XXXVIII° Karolus particionem regni inter filios suos facit.

Anno XXXIX° Karolus, per manum Pauli dyaconi sui. decerpens optima queque de scriptis catholicorum patrum. lectiones unicuique festivitati convenientes, per circulum anni in ecclesiis legendas, compilari facit. Rex Persarum Karolum imperatorem preciosis muneribus honorat per legatos.

Anno XL° Karolus imperator Eardul [2] regem Nordanymbrorum. regno et patria pulsum, potencia sua regno et patrie restituit.

Anno XLI° Pipinus filius Karoli. rex Ytalie, Veneciam sibi subegit. et non multo post Mediolani obiit. Et Karolus imperator Veneciam Nychoforo imperatori Constantinopolitano reddidit.

Anno XLII° Karolus in trespartes regni sui tres exercitus misit : unum trans Albiam, qui Hilmones [3] debellavit : alterum in Pannoniam, qui reliquias Hunorum et Slavos compressit: tercium contra Britones, qui eorum perfidiam contudit : et ubique sibi victoria provenit. Karolus imperator rerum suarum heredem Christum testamento facit, et duas mensas argen-

[1] Sigeb. ad an. 802.

[2] *Eardulph* apud Sigeb. ad an. 808.

[3] *Hilinones*, ibid. ad an. 810.

teas et thecam auream. atque bibliothecam cum libris. et generaliter quidquid in re mancipi habebat. in tres partes divisit: unam pauperibus et famulantibus palacio delegavit: duas vero reliquas partes in partes XXI subdivisit, et metropolitanis episcopis, qui totidem sibi suberant, distribuit. sic ut metropolis ecclesia terciam assignate sibi partis haberet, et duas alteras inter episcopos suffraganeos subdivideret. Nomina archiepiscopalium civitatum. que erant sub Karolo: Roma, Ravenna. Mediolanum. Forum Julii, que et Aquileya, Gradus, Colonia, Maguncia, Juvanum. que et Zalsburch, Treveris. Senonis. Vesuncio, Lugdunum. Vienna. Rothomagum, Remis Arelas. Darentesia. Ebredunum. Burdegala. Turonis. Bythurica.

Anno XLIII° Maguncie pons quingentorum passuum longitudinis trans Renum. quem Karolus per octo annos ingenti labore et mirabili opere de lignis construxerat. ita ut perpetuo durare posse videretur. ita tribus horis conflagravit, ut ne una quidem hastula [1] super aquam remaneret.

Anno XLIIII° Karolus imperator Ludovico filio suo coronam imperialem imposuit.

Anno XLV° Karolus imperator per totas Gallias concilia super statu ecclesiarum ab episcopis celebrari edicit: unum fuit Maguncie. alterum Remis. tercium Turonis. quartum Cabilonis. quintum Arelati.

Sequuntur gesta Amici et Amelii, sumpta ex Speculo historiali, lib. XXIV, *cap.* 162. *De duobus pueris consimilibus, Amico et Amelio.* CAP. XIX [2].

Temporibus Pipini regis Francorum orti sunt duo pueri miro modo sibi consimiles, unus ex comite Alvernensi. alius ex milite quodam Berichano [3]. Qui cum a parentibus baptismatis causa Romam deferrentur. in Luca civitate se invicem invenerunt. et societate inter se firmata Romam ingressi sunt, tantaque inter parvulos societas et voluntatis ydentitas

[1] Alias *trabula*.

[2] Amici et Amelii vitam in suo *Speculo historiali* inseruit Vincentius Bellovacensis, eamque ex illo descripsit Dynterus. Veterem et integrum illius fabulae seu legendae textum latinum, pluries gallice adornatum, edidit Mone, *Anzeiger für Kunde der teutschen Vorzeit*, 1836, p. 146. Cfr. *ibid.*, p. 353 et 420.

[3] Alias *Berieano*.

fuit. ut unus sine alio nollet cibum sumere, nec in alio cubiculo requiescere. Oblati igitur sancto pape Deusdedit ab eo sunt baptizati, qui filio comitis imposuit nomen Amelius. et filio militis Amicus, multique Romanorum militum eos cum gaudio de fonte sacro susceperunt. Posthec ipse papa duos cyphos ligneos pari amplitudine, compositos auro et gemmis, dedit eis, dicens : « Accipite hoc donum, quod vobis in eternum sit testimonium, quod ego vos in basilica sancti Salvatoris baptizavi. » Quibus gratuito acceptis ad propria sunt reversi. Adultum vero Berichanum, scilicet Amicum, quasi alterum Salomonem Deus magna sapiencia decoravit. Quem. cum esset annorum XXX, pater ejus, senex languore correptus, vir nobilis et sanctus, premonuit Christi miliciam exercere, fidem Domini servare, sociis et amicis auxilium ferre, misericordie opera exercere. et preterea societatem filii comitis Alvernensis et amiciciam oblivioni nullatenus tradere. Mox autem maligni homines juveni ceperunt invidere, eique dolos et insidias latenter parare; at ille omnes amabat, et injurias sibi illatas pacienter tolerabat. Adeo tamen contra eum iniquitas impiorum crevit. quod eum de paterne hereditatis castro cum tota familia ejus expulerint. Qui assumptis decem servis suis ait : « Festinemus ad curiam comitis Amelii. michi societate et amicicia juncti; forsitan nos bonis suis ditabit. Sin autem, ibimus ad Hildegardem, Karoli regis Francorum uxorem, que consulere semper ejectis consuevit. » Euntes autem ad curiam comitis pervenerunt, sed ipsum non invenerunt; perrexerat enim Bericum visitare ipsum Amicum suum, cujus patrem audierat esse defunctum. Quem non inveniens tristis decessit, seque non rediturum ad patriam, nisi prius eum inveniret, proposuit. Sed ipse Amicus comitem cum suis querere non cessavit, donec apud quemdam nobilem virum hospitatus est. Qui, audito infortunio quod eis acciderat, sponte filiam suam ei in conjugem tradidit.

Qualiter se invicem querentes invenerunt, et ad curiam Karoli venerint. Cap. 165.

Post annum autem et dimidium ibi transactum Amicus Parisius festinavit cum servis suis, ut quereret comitem Amelium, et ipse jam per byennium quesierat Amicum. Qui cum appropinquasset Parisius, inveniens quendam peregrinum interrogavit. si vidisset Amicum, militem Berichanum, a patria expulsum. Qui cum responderet se nunquam vidisse eum, comes abstractam tunicam dedit ei, rogans ut pro eo oraret ad Dominum, quatenus labori suo, quem byennio jam paciebatur, finem imponeret. Peregrinus autem iter faciens circa vesperam invenit Amicum, qui requisivit ab eo,

utrum audiisset aliquid de Amelio, Alvernensis comitis filio. Qui respondit : « Quid me peregrinum deludis? Nonne tu es Amelius, qui hodie a me quesisti, si vidissem Amicum Berichanum, et hanc tunicam michi dedisti? » Cui Amicus ait : « Non sum ego Amelius sed Amicus, qui non cesso eum querere. » Cumque peregrinus, ab eo rogatus ut oraret pro eo, accepisset denarios in eleëmosinam, dixit ei : « Festina miles Parisius, ibi, spero, invenies eum quem queris. » Festinans ergo Amicus invenit eum extra Parisius juxta Sequanam, in prato florido cum militibus suis comedentem. Qui cum vidissent Berichanos armatos venientes, cito surrexerunt, et arreptis armis obviam cucurrerunt. Amicus suorum animos ad pugnam animavit, putans illos esse Parisianos milites, qui aggredi eos vellent. Laxatis igitur frenis utrinque concurrunt, hastas erigunt, enses evaginant, ita ut nullum ex ipsis evadere crederes ingruentis periculum mortis. Sed Deus, qui cuncta disposuit, in fronte utramque partem sistere fecit. Tunc Amicus ait : « Unde estis milites fortissimi, qui Amicum exulem cum sociis interficere vultis? » Ad hanc vocem Amelius pallidus obstupuit, et Amicum agnovit. Mox illis decentibus invicem stringuntur amplexibus, oscula sumunt, et de tam improvida leticia Deo gratias reddunt, fidem inter se spondent, et ad curiam Karoli simul venerunt. Factusque est Amicus thezaurarius regis, Amelius dapifer. Teneres juvenes, moderatos, sapientes, pulcherrimos, pares uno et eodem vultu, ab omnibus dilectos et honoratos!

Qualiter Amicus Amelium a crimine liberavit, eique filiam regis tradidit Cap. 164.

Transacto itaque triennio dicit Amicus Amelio : « Uxorem meam videre desidero, et, quam cicius potero, redibo; tu vero manens in curia regis cave tibi ab ejus filia, maximeque a nequissimi comitis Harderici fallaci amicicia. » Quo verbis ejus annuente discessit. Amelius vero super regis filiam oculos injecit, et eam, quanto cicius potuit, oppressit. Interea delator Hardericus, qui iniquitate gaudebat, et omni probitati invidebat, Amelium sic alloquitur : « Nescis, karissime comes, Amicum thezaurarium regis furatum esse, et ideo fugisse? Nunc ergo ini mecum fedus amicicie, et fidem meam super sanctorum reliquias accipe. » Quo facto, Amelius ei secreta sua non timuit fideliter pandere. Dum ergo die quadam ante regem staret, ut aquam illius manibus preberet, Hardericus ait : « Noli, rex, aquam accipere de manu scelerati, qui magis dignus est morte quam honore, quia florem virginitatis abstulit filie tue. » Ad hec Amelius tremens cecidit, et stupidus non respondit. Rex

autem benignus eum levavit, et ait : « Ne timeas, Ameli, surge et viriliter ab hac infamia te defende. » Qui surgens ait : « Noli, rex justissime, verbis mendacibus Harderici delatoris credere, sed spacium consilii michi concede, ut coram te de hac infamia duellum cum eo faciam, et eum de mendacio astante curia convincam. » Quod cum annuisset rex, Amelii causam Hildegardis regina tuendam suscepit. Qui dum consilium quereret, Amicum ad regis curiam redeuntem invenit. Cui prostratus ad pedes ait : « O unica salutis nostre spes, heu fidem male servavi, quia crimen de filia regis incurri, et ante conspectum ejus cum falso Harderico duellum statui. » Qui cum eundem dure increpasset, ait : « Commutemus vestimenta et equos, et vade ad domum meam, et cum proditore comite bellum, Deo adjuvante, pro te faciam. » Cui comes Amelius respondit : « Quomodo ad domum tuam proficiscar, qui uxorem et familiam tuam non novi, neque illorum faciem vidi? » Respondit Amicus : « Secure ad domum meam perge, et que sit familia atque uxor mea, prudenter quere; sed cave ne ullo modo tangas uxorem meam. » Cumque flentes discessissent, abiit Amicus ad curiam, sub specie Amelii, et Amelius ad domum socii, sub specie Amici. At uxor Amici, ut vidit Amelium, credens suum esse virum, amplexus et osculum ei prebere voluit. At ille respondit : « Recede a me, quia instat michi tempus flendi et non gaudendi. » In nocte autem, cum intrassent in lectum, ensem inter se et ipsam posuit : « Vide, inquit, ne michi appropinquaveris, quia statim hoc ense morieris. » Sic reliquas duxerunt noctes, donec Amicus rediit. Interim Amicus, indutus socii vestimentis, ad regem ingrediens, se contra Hardericum pro infamia pugnaturum obtulit. Cui rex ait : « Noli timere, comes, quia, si victor fueris, eandem filiam meam Belixendam pro uxore tibi tradam. » Mane igitur, hora prima, Hardericus et Amicus armati exeunt in campum, astante rege et tota gente Parisiana. Tunc Amicus, consciencie sue timens, Hardericum sic alloquitur : « O comes, nimis stultum accepisti consilium, qui mortem meam tam ardenter appetis, et te mortis periculo tam imprudenter committis. Sed si falsum crimen, quod michi imponis, velles refellere, et duellum exiciale dimittere, semper meam amiciciam et servicium posses habere. » Ad hec ille furibundus respondit, se de amicicia ejus et servicio non curare, sed et caput ejus aufferre velle. Jurat igitur eum filiam regis oppressisse, jurat et Amicus Hardericum mentitum esse. Certantibus illis,

victus est Hardericus, delator impiissimus. Unicam vero filiam ab infamia liberatam rex Karolus Amico, ut putabat Amelio, in uxorem tradens, quandam juxta morem civitatem ad inhabitandum eis dedit. Qua suscepta, gaudenter Amicus ad domum suam, ubi erat Amelius, festinavit eique dicit : « Ecce, de Harderico traditore te vindicavi, et filiam regis tibi desponsavi. » Quam ille reversus suscepit, et in prefata civitate cum ea habitavit.

Qualiter Amicus lepra percussus, et abjectus ab Amelio susceptus est. Cap. 165.

Amicum vero cum uxore sua manentem percussit Deus morbo lepre, ita ut de lecto non posset surgere. Quem cum uxor ejus, Obias nomine, exosum haberet, et eum multociens suffocare vellet, vocatis ad se duobus servis suis ait : « Tollite me de manibus uxoris mee, ciphumque meum accipite, et ad Bericanum castrum me portate. » Quod cum fecissent, turba obvia quesivit, quis esset infirmus quem illuc deferrent. Iste est, inquiunt, Amicus dominus, vir lepra percussus, qui ad nos venit rogans, ut ejus misereamini. Mox illi impii servos verberaverunt, et ipsum Amicum de curru projecerunt, minantes eis mortem si amplius hoc verbum repeterent. Tunc Amicus in fletum prorumpens ait : « Piissime Deus, aut mortem michi tribue, aut michi misero misericordie subsidium porrige. » Posthec se Romam perduci fecit, ubi papa Constantinus ei occurrit cum multis Romanis militibus, qui eum de baptismi fonte susceperant, et magna humanitatis auxilia sufficienter prebuerunt. Post triennium vero fames tam gravis orta est in civitate, ut etiam a se pater filium expelleret. Tunc servis urgentibus inde recessit, et ad domum comitis Amelii se perduci fecit, ante cujus curiam cum tabellas, more talium infirmorum, tangeret, comes audiens dixit cuidam servo suo : « Panes et carnes accipe, et Romanum ciphum optimo imple vino, et defer illi infirmo. » Minister, ut jussum implevit, reversus dixit : « Per fidem meam, domine, nisi ciphum tuum tenerem, illum esse crederem, quem habet infirmus, quia ambo videntur unius pulchritudinis et magnitudinis. » Tunc comes infirmum jussit ad se perduci, et interrogavit unde esset, vel qualiter ciphum talem acquisivisset. Qui respondit se Bericano castro oriundum fuisse, et Rome a papa Deusdedit ciphum et baptismum recepisse. Statim ergo comes ille esse socium suum cognovit, qui eum a morte retraxerat et filiam regis in uxorem ei dederat; projecit se super illum clamans et flens, eumque osculans et amplexans. Uxor quoque ejus currens solutis crinibus super eum multas

lacrimas effudit, memorans qualiter Hardericum delatorem fortiter expugnavit. Denique introduxerunt eum in domum, et in lecto precioso eum collocaverunt, eique omnia bona sua communicaverunt.

Qualiter eum Amelius sanguine filiorum suorum aspergens curavit. Cap. 166.

Quadam nocte visus est angelus Domini Raphaël, eumque vocare, eique precipere, ut diceret Amelio comiti, quatenus duos filios suos interficeret, ipsumque sanguine illorum ablueret, et sic sanitatem reciperet. Quod cum ille cum magno tremore comiti retulisset, primo quidem comes graviter accepit; memor autem beneficiorum ejus, qui se pro eo coram rege obtulerat periculo mortis, accepto mucrone ad lectum filiorum dormientium perrexit, et incumbens super eos amarissime flevit dicens: « Quis unquam audivit filios patrem sponte interficere? Heu, filii mei, a modo non ero vobis pater sed cruentus laniator. » Et stillantibus super eos lacrimis excitati sunt, faciemque patris respicientes ridere ceperunt. Quibus etatem trium annorum jam habentibus dixit : « Risus vester, proch dolor, in luctum convertetur, quia sanguis vester innocens ab impio patre effundetur. » Hiis dictis eos decollavit, eorumque cadavera cum capitibus in lecto cooperta, quasi dormirent, reposuit. Sanguine vero, quem collegerat, socium aspersit, dicens: « Domine Jhesu Christe, qui fidem hominibus servare precepisti, et leprosum verbo tuo sanasti, hunc socium meum digneris mundare, pro cujus amore sanguinem filiorum meorum non timui fundere. » Statim ergo mundatus est, et a comite vestimentis suis optimis indutus. Dum autem ad ecclesiam currerent, ut ibi Deo gratias redderent, mox tintinabula Deo volente per se sonare ceperunt; quod ut populus audivit, undique admirando cucurrit. Comitissa vero, cum utrosque pariter incedere videret, cepit querere, quis eorum maritus ejus esset? « Indumenta, inquit, amborum cognosco, sed quis eorum sit comes, ignoro. » Cui comes ait: « Ego sum Amelius, et iste est socius meus Amicus, qui factus est sanus. » Verumptamen crebra comes suspiria trahebat, et mortem filiorum mente revolvebat. Cumque comitissa juberet afferri pueros, ut gratularentur eis, comes ait : « Dimitte eos placido sompno quiescere. » Post hec solus thalamum intravit, ut super eos fleret, et invenit eos in lectulo ludentes. Circa quorum colla cycatrices, ad modum fili rubei, usque ad mortem apparuerunt. Et suscipiens eos comes in ulnis suis, deportavit eos ad gremium uxoris et ait : « Gaude, conjunx, quia filii tui vivunt, quos occidi angeli jussione, et eorum Amicus mundatus est sanguine. » Ex tunc ergo comes et comitissa, usque ad

exitum vite servando castitatem, Dei servicio insistebant devote. Amici vero conjunx iniqua arrepta est a demone, et cadens per precipicium exspiravit. Amicus itaque movit ad Bericanos exercitum et tam diu obsedit eos, donec se victos reddiderunt. Quos ipse benigne suscepit, et omnem offensionis culpam benigne condonavit. Deoque ulterius in timore serviens pacifice cum eis habitavit [1].

De victoria Karoli contra Longobardos et nece sociorum Amici et Amelii. ex gestis eorum [2]. CAP. XX.

Adrianus papa, ut predictum est, legatos suos ob ecclesie Romane defensionem misit ad Karolum regem Francorum, qui valde affligebatur a Desiderio rege Longobardorum. Mox idem Karolus, rex mitissimus atque christianissimus, misit eidem Desiderio nuncios suos, deprecans ut civitates et reliqua, que beato Petro abstulerat, pacifice redderet, promittens etiam eidem dare XIIII millia solidorum auri. Sed cum neque precibus neque muneribus ejus ferocitatem flectere valeret, congregavit regni sui multitudinem ducum, principum et aliorum fortissimorum militum, necnon episcoporum et abbatum, inter quos fuit venerabilis Albinus Andegavensis episcopus, cujus vita et meritum jam in seculo floruerat. Cumque rex ad Clusas propinquasset, et volens pacifice beati Petri justicias recipere et sic ad propria redire, nullatenus Desiderii mentem malignam potuit inflectere, qui cum exercitu suo ad resistendum fortiter in ipsis Clusis assistebat, quas fabricis et materiis curiose munire fecerat. Sed Deus ejus iniquam proterviam conspiciens, dum vellent alia die Franci ad propria reverti, misit terrorem validamque trepidacionem in cor ejus omniumque Longobardorum, ita ut eadem nocte, propriis dimissis tentoriis et omni suppellectili, fugam omnes arriperent, nemine persequente. Quod cernens, Karolus cum exercitu persecutus est eos; in quo erant comes Amelius et Amicus, qui propria quidem officia in curia regis agebant, et tum operibus Christi cotidie studebant, jejunando, orando et eleëmosinas faciendo. Postea

[1] Sequuntur jam in MS. quaedam, antea similibus verbis enarrata, de gestis Karoli Magni. Haec omittenda esse duxi.

[2] Scilicet ex textu passionis Amelii et Amici. Vide Mone, op. cit. p. 158.

vero Disiderio cum parvo exercitu suo in Campania resistente maximo exercitui Francorum. Anglorum. Theutonicorum et aliarum gentium, que in Ytaliam intraverant, facto congressu in loco, qui dicebatur tunc Pulchra Silvula. quia delectabilis erat, mortua est ibi non parva multitudo exercitus, Karoli scilicet et Desiderii; et ob hanc interfectionem locus ille usque hodie Mortalis vel Mortalia vocatur. Ibi etiam interfectus est gener regis, comes Amelius, et socius ejus Amicus; quos enim Deus unanimi concordia et dilectione in vita conjunxit, in morte quoque separare noluit. Desiderius autem cum suis Papiam velociter aufugit, et Karolus eum persequens civitatem ex omni parte vallavit, moxque reginam Hildegardem cum filiis suis ad se adduci fecit. Hortante igitur beato Albino cum ceteris episcopis et abbatibus, ut ecclesia ibi fabricari et interfectorum corpora sepeliri juberentur, facte sunt ibi due ecclesie, una jussu regis, que dedicata est in honorem beati Eusebii Vercellensis, altera jussu regine, in honorem beati Petri.

[1] Cum autem sex mensibus rex urbem obsedisset, magnum habens desiderium visendi apostolorum limina, relicto exercitu Romam profectus est. Ubi dum in sabbato sancto ad beatum Petrum appropinquasset, fere uno miliario pedestris festinavit, omnesque gradus ecclesie singulatim osculans, ad Adrianum papam, ubi scilicet in atrio super gradus assistebat, juxta fores ecclesie pervenit. Illic ergo, celebrata paschali solempnitate, concessit civitates ac territoria beato Petro, sicut in eadem monstratur donatione.

[2] Rex autem, quia Amelium multum dilexerat et socium ejus Amicum, misit Mediolanum et jussit afferri duas arcas lapideas, in quarum una conditus Amelius, apud ecclesiam beati Petri, in altera vero Amicus, apud ecclesiam beati Eusebii. Reliqua vero corpora hic et illic sunt sepulta. Mane autem facto, divina dispositione inventum est corpus Amelii cum sarcofago juxta sarcofagum Amici in ecclesia regali. Interim exercitus Karoli in obsidione civitatis laboravit, donec post decem menses obsidionis, multis jam obsessorum languoribus et clade deficientibus, Dei nutu rex Karolus Desiderium cum suis comprehendit, et eorum regnum sue potestati subjugavit, ipsumque Desiderium et ejus conjugem secum in Franciam duxit. Passi

[1] Additur in MS. nota : *Ex Chronicis.* desumpta esse, quae sequuntur.

[2] Alia hic nota additur, scilicet ex Sigeberto

sunt autem Christi milites, Amicus et Amelius, sub prefato Desiderio, quarto ydus octobris.

De excellencia urbis et sancte Aquensis ecclesie. Cap. XXI.

Digne nec immerito inter summa summi imperatoris Karoli opera commemorari meruit et illa pulchritudinis et ammirandi decoris basilica, que Aquisgrani sub titulo et honore beate Dei genitricis semperque virginis Marie predicatur fundata. Cum enim religionem christianam, qua ab infancia fuerat imbutus, sanctissime et cum sancta pietate coleret, miri decoris et forme ammirande perfectionis ecclesiam predictam in loco prefato extruxit, quam auro et argento, luminaribus et vario ornatu solidi eris, cancellisque et januis magnifice et mirifice adornavit. Cujus summam vigilanciam in ejusdem operis edificio quis non stupebat, cum illius basilice materiam et formam diligencius attendat, et mirificum opus oculis et animo advertat? Que omnia, ut certissime credimus, divina sunt sibi ordinatione compacta, et ad unguem consummata. Ad cujus etiam fundationis structuram, cum columpnas aliunde habere non posset, a Roma atque Ravenna devehendas curavit. Ut enim dignam dignissime virgini fundaret ecclesiam, nullum laborem et sumptum recusavit. Ad laudem etiam beatissime virginis multis eandem basilicam animo inhianti decoravit ornamentis, quorum turbam, utpote infinitam, pertranseuntes, unum de multis in publicum perducere dignum duximus. Quodam namque tempore prefatus rex Persarum prefato Augusto Cesari magnifica transmisit munera, papilionem scilicet et tentoria vario colore respersa, mire magnitudinis et pulchritudinis. Erant autem omnia bissina, tam tentoria quam funes eorum, diversis tinctis coloribus; fuerunt autem munera et pallia prefati regis oloserica multa et valde preciosa ad ornamenta, et balsamum atque unguenta. Misit preterea *De mirifico horologio.* horologium ex auricalco arte mechanica mirifice compositum, in quo XII horarum cursus ad clepsedram vertebantur, cum totidem ex eis pillulis que ad completionem horarum decidebant, et casu suo subjectum et symbolum resonare faciebant, additis in eodem horologio ejusdem numeri equitibus, qui XII fenestras, que prius erant aperte, claudebant. Insuper alia multa magnifice et laudabiliter disposita in eodem horologio fuisse memo-

rantur. Fuerunt preterea inter predicta munera duo candelabra mire proceritatis et forme precellentis : que omnia prefatus christianissimus imperator in ipsa Aquensi basilica virgini virginum consecravit. Consecrationem vero ejusdem basilice quanta solempnitate, quanta episcoporum et abbatum, quanta tocius regni primatum et principum numerositate celebraverit, accito etiam beatissimo Leone, sancte Romane sedis presule, series gestorum principalium manifeste declarat. Eadem namque illius ecclesie celeberrima dedicatio sub presencia metropolitanorum et episcoporum, numero trecentorum et sexaginta quinque, et cum innumerabili infinitate ducum, marchionum, comitum et baronum, gloriosissime est solempnizata, et sub honore beatissime virginis virginum, choro angelorum applaudente, et gloria in excelsis concinente est titulata. Basilicam ergo eandem inclitus ejus fundator, mane et vespere, item nocturno et sacrificii tempore, quoad valitudo corporis et sarcina imperii permittebant, in spiritu Dei et sacrificio cordis contriti et humiliati incessanter frequentabat. Quoad enim licuit et potuit, locum eundem et ejus habitationem sibi specialiter elegerat. Cujus affectionis ad ipsam Aquensem ecclesiam, ut plenius vestris auribus intimemus, paulo alcius repetentes, pragmatice sanxionis ejus auctoritate conscripte quedam verba in medium proponamus. Generali namque principum tocius imperii convocato concilio a piissimo et christianissimo Karolo, inter cetera sue sanxionis elogia, hoc quoque disseruit.

Pragmatica sanxio sancti Karoli Magni de erectione ecclesie Aquensis [1]. Cap. XXII.

« Nostis qualiter ad locum, qui Aquis ab aquarum calidarum aptatione traxit vocabulum, solito more venandi causa ingressus, sed perplexione silvarum, errore quoque viarum, a sociis sequestratus, inveni thermas calidorum fontium, et palacia inibi repperi, que quondam Granus, unus de Romanis principibus, frater Neronis et Agrippe, a principio construxerat. Que longa vetustate deserta ac demolita, frutetis quoque ac vepribus occupata, nunc renovavi, pede equi mei, in quo sedi, inter saltus rivis aquarum

[1] Est sermo ille de fundatione Aquisgranensis basilicae, qui exstat apud Miræum, *Op. dipl.*, I, 14.

calidarum perceptis et repertis; sed et ibidem monasterium sancte Marie, matri Domini nostri Jhesu Christi, omni labore et sumptu quo potui, edificavi, lapidibus ex marmore preciosis adornavi, quod Deo adjuvante et cooperante sic formam suscepit, ut nullum ipsi queat equiparari. Itaque tam egregio opere hujus eximie basilice non solum pro voto et desiderio meo, verum etiam ex divina gratia ad unguem perfecto, pignora apostolorum, martirum, confessorum et virginum ex diversis terris et regnis et precipue Grecorum collegi, que huic sancto intuli loco, ut eorum sufragiis regnum firmetur, et peccatorum indulgencia condonetur. Preterea a domino Leone, Romano pontifice, hujus templi consecrationem et dedicationem fieri impetravi, pre nimia devotione quam erga idem opus habui, et sanctorum pignora, que inibi recondita meo studio et labore habentur. Decebat enim, ut idem templum, quod cunctis monasticis edificiis in regno meo forma et structura preesse videtur, in honorem sancte Dei genitricis a nobis regali studio fundatum, dignitate consecrationis precelleret, sicut ipsa virgo super omnes choros sanctorum precellens exalta est; et ideo dominum apostolicum, qui omnes precellit ecclesiasticos gradus, ad consecrandum et dedicandum, ex sola cordis mei consideratione, elegi et accivi. Accivi etiam cum illo Romanos cardinales, episcopos quoque Italie quamplures et Gallie, simulque abbates et cujusque ordinis clerum etiam multum, qui huic sacre dedicationi interessent. Acciti sunt etiam multi Romani principes, prefectura et qualicunque dignitate noti, ad id solempne, duces, marchiones, comites, principes regni nostri, tam Ytalie quam Saxonie, tam Bavarie quam Alamannie, et utriusque Francie, tam orientalis quam occidentalis, in omnibus voto et desiderio meo obsequentes. Hic ergo, domino apostolico et omnibus predictis nobilibus et egregiis personis congregatis, ego merui ab omnibus optinere pro nimia devotione, quam erga ipsum locum et matrem Domini nostri Jhesu Christi habebam, ut in templo eodem regia sedes locaretur, et locus regalis et caput Gallie trans Alpes haberetur, ac in ipsa sede reges successores et heredes regni iniciarentur, et sic iniciati jure dehinc imperatoriam majestatem Rome sine ulla contradictione planius assequerentur. Confirmatum et sanxitum est hoc a domino apostolico Leone et a Karolo imperatore semper augusto, et primo auctore hujus templi et loci, quatenus ratum et inconvulsum hoc statutum et decretum nostrum maneat; et hic sedes regni trans Aples habeatur, sitque caput omnium civitatum et provin-

ciarum Gallie. Decrevimus etiam, ex assensu et benivolencia omnium principum regni, qui ad festum dedicationis venerant, ut locum et sedem regiam, pro murali presidio contra omnes turbines, episcopi, duces, marchiones, comites et omnes principes Gallie fines regni tueantur, semper locum hunc venerantes et honorantes. Decrevimus etiam, si qua injuria aut versucia contra leges, quas statuimus, surrexerit, libero aut servo nocere temptaverit, Aquis ad hanc sedem regiam, quam fecimus caput Gallie, veniat; veniant judices et defensores loci, et cum equitate legis cause discernantur; status legis resurgat, injuria condempnetur, et justicia reformetur. Nunc ergo, quia locum hunc majestate regie sedis, domini apostolici decreto et nostra imperiali potencia nostroque assensu exaltamus, honestate vero hujus templi et plurimorum sanctorum veneratione magnificavimus, decet nec incongruum videtur, quoniam ad hoc nimium meus figitur animus, ut peticio mea, cujus vos non solum auditores sed benivolos fautores fieri exoravi, apud vos obtineat, quatenus non solum clerici et laici loci hujus indigene, sed et omnes incole et advene hic inhabitare volentes, presentes et futuri, sub tuta et libera lege ab omni servili conditione vitam agant, et omnes pariter ex avis et attavis ad hanc sedem pertinentes, licet alibi moram facientes, ab hac lege, quam dictavero inpresentiarum, a nullo successore nostro vel ab aliquo machinatore legumque subversore infringantur, nunquam de manu regis alicui persone nobili vel ignobili in beneficio tradantur. »

Acquieverunt universi domini Magni Karoli imperatoris peticioni et voluntati, qui ad hoc solempne dedicationis templum ex diversis regnis confluxerant, ac bonum et acceptum coram Deo et hominibus domini apostolici et imperatoris decretum astrinxerunt, et omnium graduum episcoporum et abbatum quoque banno corroborari et confirmari hanc imperatoris peticionem universi, magni et parvi, acclamaverunt. Sed quia firmitatem vestram diucius prolixitate imperatorie orationis et pragmatice sanxionis iteratione detinere nequaquam presumimus, eis privilegiis, que preterea ecclesie Aquensi et civitati imperiali munificencia et precibus sunt collata, supersedentes, presentis opusculi primam partem suo fine quantocius concludamus, primicias ejus et terminum Deo consecrantes. Quod, si cujusdam diligens inquisitio imperialem munificenciam in exstructis et redivivis ecclesiis, locupletamque impensam plenius scire desiderat, historie ipsius aream latissime in splendore regii decoris diffusam fideli oculo per-

ambulet, ubi, ut dictum est, copiosos mire sanctitatis fructus et favi distillantis calamum inveniet.

Illic namque, inter hec et similia gloriose ejus operationis odoramenta, continget invenire quanta veneratione quamque inenarribili liberalitate, hylarem enim datorem Deum noverat diligere, hospites et peregrinos collegerit: quod sue pietatis opus non solum palacio, verum etiam regno suo videbatur importabile.

Illic enim quasi balsamum aromatizans gratuitam illam ejus munificenciam reperiet, quam Greci elëmosinam, nos miserationem vel misericordiam possumus nominare. Circa pauperes namque sustentandos vel misericorditer fovendos auxilio vere devotissimus, ut qui non in patria solum, verum etiam trans maria, in Syriam et Egyptum atque Affricam, Jherosolimis, Alexandrie atque Carthagini, ubi christianos in paupertate vivere compererat, penurie eorum compaciens pecuniam mittere solebat, cathenatos in vinculis et oppressos ergastariis Christi fideles sua eleëmosina redimi mandavit, per omnia vocem dominicam vite eterne largiter promerendo. Ob hoc etiam maxime transmarinorum regum amicicias expetebat, ut christianis sub eorum dominatu degentibus refrigerium aliquod ac relevationem misericordie perveniret [1].

De imperio dicti Karoli ac forma ejus et robore. Cap. XXIII.

Karolus igitur Magnus rex, cum super Francos regnasset annis XXXIII, primus Francorum imperator Romanorum, imperavit Romanis annis XIII. Cepit anno Domini DCCC° II°, mundi vero MMMM° DCCC° LXV°, diviso a Constantinopoli Romano imperio evolutis annis circiter quadringentis et LXVIII, ex quo Bisancium, Tracie civitas, a primo Constantino in novam ampliata et in regiam urbem est exaltata, et, translata in illam omnis Romane dignitatis gloria, in sedem Romani imperii fuit dedicata et nova Roma appellata.

Erat [2] hic Karolus corpore decorus, sed visu ferus: statura ejus octo

[1] Vid. Sigebert. ad an. 790.

[2] Ante vocem *Erat* notatur in MS. Cod. *Turpinus archiepiscopus Remensis*, quem fabulatorem auctor ducem sequitur et ex quo infra plura capitula describit. Cfr. Vincentius Bellovacensis, *op. cit.*, lib. XXV.

pedum suorum, scilicet qui erant longissimi. Renibus erat amplissimus, ventre congruus, brachiis et cruribus grossus; miles doctissimus et acerrimus, et omnibus artubus fortissimus. Facies ejus in longitudine habebat palmum et dimidium, barba unum palmum, nasus circiter dimidum. Frons erat unius pedis; oculi leonini, scintillantes ut carbunculus; supercilia dimidii palmi. Quemcunque iratus apertis oculis aspexisset, statim territus erat. Cingulum, quo cingebatur, octo pedibus extendebatur, preter illud quod dependebat. Parum panis comedebat; sed quartam partem arietis, aut gallinas duas, aut anserem unum, aut spatulam porcinam, aut pavonem, aut leporem integrum aut gruem comedebat. Modicum vinum limphatum bibebat. Tante fortitudinis erat, quod militem armatum super equum sedentem a vertice capitis usque ad bases simul in uno ictu propria spata secabat. Quatuor ferraturas equorum, simul junctas, manibus facile extendebat. Erat donis largissimus, in judiciis certissimus, in locutione luculentus.

Hic [1] Karolus in discenda grammatica Petrum Pisanum habuit adjutorem, et in ceteris disciplinis Albinum, cognomento Alcuinum. Religionem christianam summa pietate semper excoluit, et ecclesiam, mane et vespere, necnon et nocturnis horis et sacrificii tempore, impigre frequentabat. Circa pauperes quoque liberalitate maxima preditus erat, ut qui non solum in suo regno illis subvenire, verum in transmarinis regionibus, Syriam et Egiptum, Affricam et Jherosolimis, et Alexandrie atque Carthagini, pecunias multas mittere satagebat. Ob hoc etiam maxime transmarinorum regum amicitias expetebat, ut sub eisdem regibus christianis refrigerium aliquod proveniret. Fuit autem amplo corpore et robusto, statura imminente et apice capitis rotundo, naso paululum mediocritatem excedente, oculis pulchris, canicie veneranda, facie leta, voce clara, valitudine prospera. Denique conviviabatur rarissime; cena quoque cotidiana quaternis tantum ferculis prebebatur, preter assam carnem, quam venatores verubus inferre solebant, qua ille libentius quam ullo alio cibo vescebatur. Inter cenandum aut aliquod acroama aut lectorem audiebat : legebantur ei historie et antiquorum res geste. Delectabatur etiam in libris sancti Augustini, precipueque hiis qui *de civitate Dei* pretitulati sunt. Vini vero et omnis potus adeo parcus in bibendo erat, ut semper ad cenam raro plus quam ter

[1] Voci *hic* praemissa leguntur haec verba : *Hugo sexto libro de studiis et moribus ejusdem.*

biberet. Estate post cibum meridianum, pomorum aliquid sumens ac semel bibens, depositis vestibus et calceamentis, velut noctu, solitus erat duabus aut tribus horis quiescere. Noctibus sic dormiebat, ut sompnum quater aut quinquies, non solum expergiscendo, sed etiam surgendo interrumperet.

Igitur anno primo imperii sui Karolus per omne imperium suum legatos ad faciendum judicium et justiciam direxit, et legis capitula XXIII instituit [1].

Amiurlin [2], qui et Aaron, rex Persarum, elephantem, quem solum habebat, Karolo misit, cujus elephantis nomen erat Abulabat, et preter eum munera multa. Imperatore apud Spoletum existente, pridie kalendas maii, hora noctis secunda, terremotus, qui totam concussit Ytaliam, factus est. Quo motu tectum basilice beati Pauli apostoli magna ex parte cum suis trabibus cecidit, et in quibusdam locis urbes et montes corruerunt. Eodem anno quedam loca circa Renum in Germania et in Gallia tremuerunt. Pestilencia propter molliciem hyberni temporis facta est. Legati Karoli ab Aaron ammira venientes, inter cetera munera etiam corpora sanctorum Cypriani martiris, Carthaginensis episcopi, et Sperati, primi Scillitanorum, et caput Panthaleonis martiris in Franciam afferunt, et in monasterio Compendii posita sunt. Patriarcha Jherosolomitanus pro benedictione claves dominici sepulchri et loci Calvarie, et claves civitatis et montis cum vexillo, Karolo misit.

De Constantinopolitanis imperatoribus. Cap. XXIV.

In ipso anno quo Karolus assumpsit Romanum imperium, Hyrene imperatrix a Nychophoro ab imperio deposita, exilio relegatur et ibi moritur. ipse autem Constantinopoli imperat annis octo. Quo tandem a Bulgaribus cum multis ordinis senatorii perempto, Stauracius filius ejus imperavit anno uno; quo deposito Mychaël annis duobus, Leo octo, Mychaël IX, Theophilus XV, Mychaël et Theodora annis XI, deinde Mychaël solus XIII, quo a Basilio interfecto idem Basilius annis XVII imperavit. Post hunc

[1] Ex Sigeberto ad an. 803.

[2] Hoc loco in MS. Cod. additur: *Helinandus XLV lib.*

filius ejus Leo annis XVIII; deinde Constantinus filius ejus cum patruo suo Alexandro, scilicet ejusdem Leonis fratre, imperavit anno uno. Alexandro autem mortuo Constantinus imperavit annis XXXIX. Posthec Stephanus et Constantinus, egre ferentes jussa patris imperatoris, juvenili levitate, in palacio dispositis insidiis, patrem de palacii solio deponunt, et tonso ei, ut moris est, capite, ad vicinam insulam, in qua cenobite philosophabantur, transmittunt. Nec multum post, cum ad convivium ex condicto sedissent, et de prioratu sedendi inter se consulte decertarent, dato signo a viris Constantini, filii Leonis imperatoris, ambo fratres solio deturbantur, et tonsis capitibus ad idem monasterium, ad quod patrem transmiserant, et ipsi ad philosophandum cum monachis transmittuntur. Ita evacuato palacio abusivis imperatoribus, ipse Constantinus et Romanus filius ejus imperavit annis XVI. Quo defuncto Nychophorus imperavit annis decem. Hic timens a filiis suis imperio expelli, quia senex erat, eos eunuchizare volebat. Quorum mater Johanni suasit, ut eum occideret et imperaret; sic factum est, et imperavit annis VI. Exinde de Constantinopolitano imperio tacetur, scilicet ab anno Domini DCCCC° LXXVII°.

Qualiter Karolus juxta divinam revelationem liberavit terram sanctam. Helinandus IIII[1]. Cap. XXV.

Legitur quod eo tempore, quo Karolo datum est imperium Romanum, patriarcha Jherosolomitanus, de civitate expulsus a paganis, venit Constantinopolim ad imperatorem Constantinum et filium ejus Leonem, et cum eo Johannes Neapolis sacerdos, et David Jherosolomitanus archipresbiter; quos ille ad Karolum misit cum epistola Johannis patriarche, manu ipsius scripta. Et cum duobus prefatis fuerunt alii duo legati Hebrei, Ysaac et Samuel. In cujus epistole parte ultima scriptum erat: « Quadam nocte in extasi factus, vidi ante lectum meum quendam juvenem stantem, qui me blande vocans, paxillum tetigit et ait: Constantine, rogasti divinum

[1] Indicat Dynterus ex Helinando descripta esse quae hoc capite leguntur. Vid. Dom Brial, *Notice sur la vie et les ouvrages d'Helinand, lue à l'Institut, le 3 mars* 1815. — Petrus a Thymo illas etiam fabulas ex Helinando deprompsit.

auxilium ad hanc rem: ecce accipe Karolum Magnum regem Gallie, in ecclesia Domini propugnatorem. Et ostendit michi quendam militem armatum et ocreatum et loricatum, scutum rubeum habentem, ense precinctum, cujus manubrium erat purpureum, hasta altissima, cujus cuspis sepe flammas emittebat, et in manu tenebat cassidem auream. Et ipse senex prolixa barba, vultu decorus, statura procerus, cujus oculi fulgebant tamquam stelle, et annis caput albescebat. Age jam, ait, Auguste: qui visioni Dei refugit obedire, minime poterit culpam evadere. Emmanuel. Geman. Jhesu.

« In Domino gaude, memor ejus fungere laude.
Justicie zona, lumbos, caput atque corona
Perpete succingat te Christus, honoreque cingat.
Nil opus est ficto Domini quo jussio dicto;
Ergo tene fundum Domini percepta secundum. »

Hic ipse Constantinus sexies expulerat paganos ab Jherosolimis, sed tunc prevaluerant. Hii legati regem Parisiis invenerunt, et epistolas tradiderunt. Quibus perlectis rex lacrimari cepit pro sepulchro Domini. Has epistolas jussit rex exponere Turpinum archiepiscopum coram omni populo: quibus auditis omnes proficisci regem precabantur. Quo audito mox rex edictum proposuit, ut omnes, qui possent arma ferre, irent secum contra paganos, et qui non iret, ipse et filii ejus servus quatuor nummorum esset. Itaque majorem exercitum, quam unquam habuisset, congregavit, et profecti sunt. Cum venissent autem Jherosolimas in nemore quodam, quod vix duorum dierum spacio solet transiri, in quo erant griffones, ursi, leones et tigres et alie fere diverse, Karolus se putans illud transire una die, ingressus est cum exercitu adveniente nocte, et exercitu errante Karolus precepit castra metari. Transacto autem noctis silencio, rex in lecto suo accubans inchoavit psalmos, et cum diceret hunc versum: « Deduc me, Domine, in semitam mandatorum tuorum, quia ipsam volui, » ecce ad aures ejus evidencius vox cujusdam alitis prope lectum suum clamantis audita est, quam qui aderant audientes, experrecti sunt. Rex autem psalmos continuavit usque ad illum locum: « Educ de custodia animam, etc. » Quod cum diceret, ales iterum clamavit: « France, quid dicis? » Hanc alitem prosecutus est rex parva semita, donec sui recognoverunt callem, quem die preterito amiserant. Peregrini

dicunt. quod illo tempore ceperunt audiri alites sic loquentes in illa terra. Fugatis paganis et recuperata terra, petivit rex licenciam repatriandi ab imperatore Constantino et Jherosolomitano patriarcha. Quem per unum diem retinuit imperator apud Constantinopolim, et interim fecit parari ante portas civitatis animalia diversi generis et coloris, et aurum et gemmas. Karolus autem, ne inurbanus videretur, si nichil acciperet, quesivit consilium a proceribus suis, quid facere deberet. Qui responderunt a nullo eum debere aliquod munus accipere pro labore, quem pro solius Dei amore susceperat. Qui laudans consilium, jussit omnibus suis, ut omnes appositas res nec respicere dignarentur.

De sacris reliquiis quas inde Aquisgranum detulit[1]. CAP. XXVI.

Tandem, adjuratus et coactus aliquod munus pro amore Dei accipere, petivit de reliquiis passionis dominice. Inito ergo consilio indictum est triduanum jejunium omnibus nostris et duodecim personis Grecis, que electe erant ad hoc sanctuarium dividendum. Tercia die Karolus peccata sua confessus est Ebronio archiepiscopo, deinde utrique cleri, greci et latini, psalmos cum letania inchoarunt. Cum autem Daniel Neapolitanus antistes aperuisset thecam, in qua spinea corona erat, tantus odor exinde exiit, ut omnes putarent se in paradiso esse. Tunc Karolus prostratus in pavimento plenus fide oravit Dominum, ut propter gloriam nominis sui miracula sue passionis et resurrectionis renovaret. Et cum orasset, statim ros celitus veniens lignum infudit et inebriat, et flores emittere cepit. Tantaque lux cum odore affuit, ut omnes sua vestimenta celestia esse putarent. Cumque Daniel adunca forcipe robur ipsius ligni secare inciperet, tunc magis atque magis florere cepit. Tunc Karolus in arboreo pallio, quod ad hoc preparaverat, suscepit et de floribus implevit wantum[2] suum dextrum. Dehinc alium wantum ad suscipiendas spinas preparans, tradidit primum cum floribus Ebronio archiepiscopo. Cumque utriusque oculi pre lacrimis impediti essent, ille putans se accepisse et iste dedisse, uterque

[1] Haec etiam ex Helinando et ex aliis fabulosis deprompta sunt fontibus.

[2] *Wantum*, chirothecam, *gant*.

wantum dereliquit, qui fere unius hore spacio pependit in aëre; cumque alterum wantum rex spinis implesset, et illud episcopo tradere voluisset, vidit illum primum pendere in aëre. Posthec cum flores de wanto ejicere cuperet, conversi sunt in manna; et hoc manna modo est apud sanctum Dyonisium, quod a multis putatur esse de illo manna antiquo, quod pluit Dominus in deserto. Omnes egri, qui ibi aderant, ad odorem florum sani facti sunt. Hiis itaque gestis, ecce turba infinita ecclesiam violenter intrans clamare cepit : « Vere hodie est resurrectionis dies; » nam odor de floribus exiens totam civitatem impleverat, et trecentos et unum egros sanaverat. Quidam eger ibi erat, XXIII annos et menses tres habens in infirmitate sua, cecus, mutus et surdus. Hic in extractione spinee corone visum recepit, et in sectione auditum, et in emissione florum loquelam. Posthec prefatus Daniel dominicum clavum manibus elatis regi tribuit; qui cum de alabastro, in quo absconditus erat, extraheretur, sanatus est puer quidam, sinistram manum et totum latus sinistrum ab utero matris habens aridum. Et cucurrit ad ecclesiam, dicens quod circa horam nonam, lecto jacens, quasi in extasi positus, videre sibi visus est quendam Kanutum fabrum adunca forcipe extrahere ex sinistra manu sua et sinistro pede suo, similiter arido, clavum, et a latere lanceam. Data sunt preterea regi Karolo frustum crucis dominice et Domini sudarium, et camisia beate Marie et fascia, qua puerum Jhesum in cunabulis cinxit, et brachium sancti senis Symeonis : que omnia recondidit rex in sacco de bulbanio tergore facto, et ad collum suum suspendit ad instar pere. Veniens autem ad castrum, nomine Ligmedo, puerum mortuum per tactum reliquiarum suscitavit, et LX egri promiscui sexus ibi curati sunt. Ibi sedit Karolus sex mensibus et uno die. Veniente autem Aquisgranum sanati sunt ceci innumeri, febricitantes innumeri, demoniaci XII, leprosi VIII, paralitici XV, claudi XIIII, manci XXX, gibbosi LII, caduci LXV, gutturosi plures, et ceci ex vicinis locis quamplures. Denique indixit per totum orbem, ut idibus junii venirent Aquisgranum videre reliquias, quas de Jherosolimis et Constantinopoli adduxerat, prius peccata sua confitentes. Et statutum est ibi in concilio, ut semper quarta feria jejuniorum quatuor temporum in mense junio fieret indictio ista reliquiarum. In hoc concilio fuit Leo papa et Turpinus archiepiscopus, et Achilleus Alexandrinus episcopus, et Theophilus Anthiochenus, et alii plurimi episcopi et abbates: ibi etiam suscitatus est unus mortuus.

Qualiter invitatus a sancto Jacobo liberavit Hispaniam. Turpinus archiepiscopus VI[1]. Cap. XXVII.

Karolus, postquam multa magna regna acquisierat, proposuit quiescere a preliis, statimque intuitus est in celo viam quandam stellarum, incipientem a mare Frisie et tendentem in Theutoniam et Ytaliam, et inter Galliam et Aquitaniam, et recte transeuntem per Gasconiam et Baselam et Naverram et Hispaniam usque ad Galiciam, in qua beati Jacobi corpus tunc latebat incognitum. Hanc viam per singulas noctes aspiciebat Karolus, et cogitabat, quid significaret; cui hec cogitanti vir quidam optime et pulcherrime forme, ultra quam fas est dici, nocte in extasi apparuit, dicens : « Quid agis, fili mi? » — Cui Karolus : « Quis es, dômine? » — « Ego sum, ait, Jacobus apostolus, alumpnus Christi, filius Zebedei, frater Johannis evangeliste, quem Dominus super mare Galilee ad predicandum populis sua ineffabili gratia eligere dignatus est; quem Herodes rex gladio peremit; cujus corpus in Galicia, que a Saracenis turpiter adhuc opprimitur, incognitum requiescit. Unde miror cur terram meam non liberasti, qui tot et tantas urbes acquisivisti. Quapropter tibi notifico quod, sicut Dominus potenciorem omnium regum terrenorum te fecit, sic ad preparandum iter meum et liberandam terram de manibus Moabitarum te inter omnes, ut tibi coronam retributionis eterne exinde prepararet, elegit. Via stellarum, quam in celo vidisti, significat, quod tu cum magno exercitu ad expugnandam gentem paganorum perfidam, et liberandum iter meum et ad visitandum sarcophagum meum ab hiis oris usque ad Galiciam iturus es, et post te omnes populi, a tempore presenti usque ad finem seculorum. » Taliter apparuit apostolus Karolo tribus vicibus. Posthec perrexit Karolus illic cum magno exercitu. Cumque obsideret Pampiloniam tribus mensibus, et eam capere non posset propter muros inexpugnabiles, oravit sanctum Jacobum, ut propter honorem nominis sui daret ei capere civitatem : tunc muri funditus corruerunt. Qui de Saracenis baptizari voluerunt, reservati sunt ad vitam; qui noluerunt, occisi sunt. Hiis auditis mirabilibus, omnes urbes se dederunt, et facta est tota terra sub tributo. Deinde visitato sarcophago venit ad Petronium, et infixit ibi in mari lan-

[1] Fabulosam Karoli Magni historiam ex Pseudo-Turpino congerit Dynterus. Hoc etiam Petrus a Thymo, aliique Brabantiae chronographi fecerunt.

ceam suam, agens Deo gratias et sancto Jacobo, qui eum illuc usque perduxit. Postea ivit per totam Hispaniam a mari usque ad mare; in Galicia tunc acquisivit XIIII urbes, inter quas Compostella tunc erat parva. In Hispania sunt urbes XXVI, inter quas est Osta, de qua fuit beatus Vincencius; in qua solebant esse turres XC. In Petroissa fit argentum optimum: in civitate Accintina jacet beatus Torquatus, qui fuit beati Jacobi cliens. ad cujus sepulchrum arbor olive divinitus florens maturis fructibus onustatur per unumquemque annum in ejus solempnitate, scilicet ydibus maii. Tota terra Hispanorum tunc Karolo subjecta est: terra scilicet Alandaluf, terra Pardorum, terra Castellanorum, terra Maurorum, tellus Navarrorum, tellus Portugalorum, tellus Saracenorum, tellus Basclorum, tellus Palargorum. Harum urbium quasdam sine pugna cepit Karolus, quasdam cum bello magno et arte maxima. Lucernam urbem, que est in valle viridi, nequivit capere. Novissime vero obsedit eam quatuor mensibus, et, facta prece Deo et sancto Jacobo, ceciderunt muri ejus, et facta est deserta usque in hodiernum diem. Quidam gurges atri amnis in medio ejus surrexit, in quo nigri pisces habentur. He sunt urbes, quas Karolus maledixit: Lucerna, Ventosa, Caparra et Adavia, propter hoc quod gravi labore eas acquisivit: et idcirco sine habitatore permanent usque in hodiernum diem.

De ydolis que subvertit, et etiam ecclesiis quas edificavit[1]. Cap. XXVIII.

Omnia ydola et simulachra, que tunc in Hispania invenit, penitus destruxit, preter ydolum, quod est in terra Alandaluf, quod vocatur Salancadis, quod est deus Cadis. Cadis enim proprie dicitur locus ille; *Salan* arabice interpretatur *deus*. Tradunt autem Saraceni, quod ydolum istud Mahomet, dum viveret, suo nomine fabricavit, et quandam legionem demonum arte magica in eo sigillavit; que legio tam fortiter illud ydolum optinet, quod a nullo umquam frangi potuit. Cum aliquis christianus ad illud appropinquat, statim periclitatur; sed si aliquis Saracenus causa orandi vel deprecandi Mahomet accedit, recedit incolumis. Si forte super id avis quelibet se deposuerit, illico moritur. Est autem lapis antiquus, in margine

[1] Ex Pseudo-Turpino.

maris opere saraceno optime sculptus super terram, deorsum latus et quadratus, desursum strictus, et tante altitudinis quantum solet volare corvus in sublime. Super quem elevata est ymago alba de auricalco optimo, in effigie hominis fusa, super pedes suos erecta, faciem habens versus meridiem, et clavam quandam ingentem in manu dextera tenens; que scilicet clava, ut Saraceni ajunt, de manu ejus cadet anno, quo rex futurus in Gallia natus fuerit, qui totam Hispaniam christianis legibus subjugabit in novissimis temporibus. Mox, ut Saraceni viderint clavam lapsam, gazis suis in terra repositis, omnes fugient.

Ex auro, quod reges et principes dedere Karolo, ecclesiam beati Jacobi, tunc per tres annos in illis oris commorans, augmentavit, antistitem et canonicos secundum regulam beati Ysidori illic instituit, eamque in tintinabulis, palleis et libris decenter ordinavit. De residuo auro et argento immenso, quod de Hispania attulit, fecit has ecclesias : beate Marie virginis Aquisgrani, beati Jacobi in eadem villa, item beati Jacobi apud urbem Biterrensem, item beati Jacobi apud Tholosam, item beati Jacobi in Gasconia, inter urbem Axam et sanctum Johannem Cordue via Jacobita, item beati Jacobi apud Parisios, inter Secanam et montem Martis; et preter has abbacias innumeras per mundum.

De reditu Karoli in Hispaniam. Turpinus in historia Karoli VIII. Cap. XXIX.

Reverso Karolo in Galliam, quidam rex paganus Affricanus, collectis exercitibus, Hispaniam conquisivit; et erat dux exercituum Mylo de Angleris, pater Rolandi. Cum autem apud Bajonam, urbem Basclorum, exercitus Karoli hospitatus esset, quidam miles, Romanus nomine, egrotus et morti proximus, accepta penitencia et eucharistia, cuidam consanguineo suo precepit, ut equum, quem habebat, venderet, et precium cleris egenis daret. Quo mortuo, ipse consanguineus equum centum solidorum vendidit, et precium cibis, potibus et vestibus velociter expendit. Transactis autem triginta diebus, apparuit ei mortuus nocte in extasi, dicens : « Quoniam res meas pro redemptione anime mee in eleëmosinis tibi ad dandum commendavi, scias Deum omnia crimina mea dimisisse; sed quia injuste eleëmosinam meam retinuisti, scias me per triginta dies in penis tartareis fuisse;

te autem in eodem loco infernali, unde egressus sum, die crastina scias ponendum, et me in paradisum futurum. » Quibus dictis, mortuus disparuit: vivus tremefactus, evigilavit. Et cum eodem die narraret sociis sompnium suum, subito factus est clamor in aëre, velut leonum, luporum et ursorum: et ecce subito raptus est a demonibus in locum nutu divino sibi destinatum. Quesitus a sociis suis, vix duodecima die supra quemdam montem altissimum mortuus jacens toto corpore colliso inventus est, qui mons quatuor dietis distabat a loco, quo raptus fuerat. Ibi demones eum projecerant tribus leucis in altum supra mare.

De pugna Karoli contra Aigolandum. Cap. XXX.

Posthec Aigolandus mandavit Karolo bellum secundum velle suum, vel viginti contra viginti, vel quadraginta contra quadraginta, vel centum contra centum, vel mille contra mille, vel duos contra duos, vel unum contra unum. Missi sunt ergo centum milites a Karolo contra centum, et interfecti sunt Saraceni. Deinde mittuntur alii centum ab Aigolando contra centum, qui omnes interfecti sunt. Deinde misit Aigolandus ducentos contra ducentos, qui statim occisi sunt. Deinde misit duo millia contra duo millia, quorum quidam occisi sunt, alii fugati. Tercia die jecit Aigolandus sortes suas, et cognovit detrimentum Karoli, et mandavit ei, ut sequenti die, si vellet, plenarium bellum faceret, quod ab utroque concessum est. Tunc astiterunt quidam christiani, qui, sero ante diem belli arma sua bellica studiosissime preparantes, hastas suas erectas infixerunt in terra ante castra, juxta fluvium in pratis, qui dicitur Ceyra; in quo loco postea beatorum martirum Facundi et Primitivi basilica ingens et optima jussu et auxilio Karoli constructa est, et magna villa et pinguissima. Istas hastas summo mane corticibus et frondibus decoratas invenerunt, hii scilicet qui in acie proxima martirii palmam Dei fide accepturi erant. Et admodum mirantes absciderunt eas prope terram, et radices, que remanserant in terra in modum perticarum, ex se postea magna generarunt arbusta; quod adhuc in illo loco apparet. Erant enim illorum multe haste de lignis fraxineis. Mira res magnumque gaudium animabus et ingens corporibus detrimentum! Quid plura? Die crastina occisi sunt quadraginta millia christianorum, et

dux Milo, Rolandi pater. et equus Karoli peremptus est. Tunc Karolus stans pedes cum duobus millibus christianorum peditum evaginavit spatam suam, nomine Gaudiosam, et trucidavit multos Saracenos per medium. Advesperante autem die conversi sunt Saraceni et christiani in castris. Altera die venerunt Karolo in auxilium quatuor marquisii de oris Ytalie, cum quatuor millibus virorum bellatorum. Quod ut Aigolandus agnovit, in fugam versus est, et tunc Karolus cum suis exercitibus remeavit in Galliam.

De quibusdam incidentiis illius temporis. Cap. XXXI.

Eo tempore Cumeid, amyreus missus ab Aaron ad excidendam Liciam, cum venisset Myream, nisus archam sancti Nycholai conterere, pro ea contrivit aliam. Et pro temeritate presumpta totam amisit classem, tempestate inevitabili persequente[1]. Pridie kalendas februarii, luna XVII^a, facta est eclipsis solis in medio die, stante utroque sidere in XXV^a parte Aquarii. Item quarto kalendas fuit eclipsis lune, et apparuerunt acies in eadem nocte mire magnitudinis; et sol stetit in XI^a parte Piscium, luna in XI^a parte Virginis. Nam et stella Mercurii XVI^a kalendas aprilis visa est in sole, quasi parva macula nigra, tum paululum superius, medio centro ejusdem syderis, que a nobis per octo dies conspicitur. Sed quam primo intravit vel exiit, nubibus impedientibus annotari non potuit. Item XI^a kalendis septembris lune fuit eclipsis, hora noctis tercia, sole in quinta parte Virginis extante, luna in quinta parte Piscium. Sicque ab anni superioris septembri usque ad septembrem presentem[2] luna ter observata est, et sol semel.

De translatione sancti Bartholomei apostoli. Cap. XXXII.

808. Anno sequenti, qui fuit ab incarnatione Domini DCCC^o VIII°, legitur facta translatio sancti Bartholomei de insula Liperitana Beneventum. Supervenientes autem Saraceni predictam insulam depopulati sunt, et rum-

[1] Sigebert. ad an. 807. — Omittimus quae in MS. hoc loco iterum leguntur de donis a rege Persarum Karolo factis.

[2] Phaenomena illa testis oculati verbis referuntur.

pentes sepulchrum apostoli disperserunt ossa ejus. Mox illis discedentibus, idem apostolus Bartholomeus per visionem apparuit cuidam monacho Greco, qui fuerat ipsius ecclesie custos, dicens : « Surge, collige ossa, que dispersa sunt. » Cui ille respondit : « Quare ossa tua colligere aut aliquem honorem tibi impendere deberemus, cum tu permiseris nos et populum istum deleri a paganis? » At ille ait : « Per longa annorum curricula meis precibus securus constitit, sed quia multiplicata sunt mala illius nimis, pro eo jam obtinere nihil potui. Tu surge, et fac ut dixi. » — « Quomodo ea invenire potero, que, ubi dispersa sunt, nescio? » Ait autem apostolus : « Nocte vade ad colligendum ea, et que videris resplendere ut ignem, leva hec, quia vere ipsa sunt ossa mea. » Qui statim jussa complens, recondidit ea diligenter in loculo, et abiit, relicto ibi socio suo. Cumque pro exquirendis Saracenis illic Longobardorum irent navigia, nutu Dei inventum monachum et sancti apostoli corpus tulerunt et abierunt. Supervenientes autem Saraceni circumdederunt navem illam, in qua sanctum corpus apostoli ducebatur, ita ut spes evadendi non esset; tunc subito facte sicut densissime tenebre ante Saracenorum naves, ita ut nescirent quo pergerent, sicque liberata est navis illa. Exeuntes autem ad terram ingenti cum honore Beneventum duxerunt corpus sanctum et in altari recondiderunt, anno incarnationis dominice DCCC° IX°, XXV° die octobris.

Qualiter Karolus exercitum Aigolandi exploravit, eumque fugavit.
Turpinus XII. Cap. XXXIII.

Porro Aigolandus congregavit gentes innumeras, Saracenos, Mauros, Moabitas, Ethiopes, Parthos, Affricanos, Persas, regem Arabum, regem Alexandrie, regem Bugie, regem Algarbie, regem Barbarie, regem Maloth sive Maltoch, regem Majorice, regem Meque, regem Sibilie, regem Cordube. Et venit usque ad urbem Gasconicam Agennum, et cepit eam; et mandavit Karolo, ut veniret ad se pacifice cum parva militum turma, promittens ei novem equos oneratos auro et argento et ceteris gasis, si suo imperio subjaceret. Hoc autem dicebat, quia eum agnoscere volebat, ut postea in bello eum posset occidere. Quod animadvertens Karolus venit cum duobus tantum millibus fortium, usque ad quatuor milliaria prope urbem Agenni, et

divisit ibi illos occulte, et venit cum LX tantum militibus usque ad montem, qui est prope urbem, unde potest civitas videri. ibique demisit illos, et mutatis vestibus suis optimis, sine lancea, clipeo retro dorsum transverso, sicut mos est nunciis in tempore belli, cum uno solo milite venit ad urbem. Qui ducti sunt ad Aigolandum. ad quem cum venissent, dixerunt : « Karolus misit nos ad te; venit, ut imperasti, cum LX militibus, et vult tibi militare et effici tuus. Veni ergo ad illum cum LX de tuis pacifice, si vis illi dare quod pollicitus es. » Qui respondit, ut redirent ad Karolum et expectarent eum; Karolus vero tunc cognovit eum, et exploravit urbem Agennum, in qua parte facilior esset ad capiendum, et vidit reges qui erant in ea, et rediit ad LX milites, et cum illis ad duo millia. Aygolandus autem cito secutus est cum VII millibus militum: sed illi animadvertentes fugerunt. Karolus vero rediit in Galliam, et coadunatis exercitibus reversus est ad urbem Agennum, et obsedit eam sex mensibus, septimo vero mense aptatis circa urbem artificiis et castellis ligneis, Aigolandus cum regibus et majoribus suis per latrinas et foramina latenter exivit, et sic fluvium Garonnam, qui fluit juxta urbem, transmeantes evaserunt. In crastina die cum magno triumpho Karolus urbem intravit, et decem millia Saracenorum peremit; reliqui per Garonnam fugerunt. Aygolandus autem venit ad Sanctonas, quem Karolus insecutus est, et mandavit ei, ut redderet urbem; qui noluit, sed exivit contra eum in prelium, tali conditione ut ejus esset urbs, qui vinceret. Sero ante diem belli, inter castrum Talaburgum et urbem juxta fluvium, nomine Karantha, infixerunt quidam christiani hastas suas ante castra in terra; crastina autem die hastas suas corticibus et frondibus decoratas invenerunt hii, qui in bello morituri et martires futuri erant, pro fide Christi occubando. Qui tanto miraculo gavisi, abscisis hastis suis de terra, insimul adunati primi se in bello obtulerunt, et multos occiderunt, sed tandem martirio coronantur numero quatuor millia, et etiam equus Karoli occisus est. Ibi postea fugientes occisi sunt a Karolo rex Algarbie et rex Bugie.

De reditu Karoli in Galliam et de principibus ejusdem. Cap. XXXIV.

Aigolandus autem fugiens venit usque Pampiloniam, et mandavit Karolo, quod ibi exspectaret eum causa preliandi. Quo audito Karolus rediit in Galliam, et precepit, ut omnes servi, qui sub malis consuetudinibus relegati tenebantur, soluta proprii capitis servitute et venditione deposita, cum omni progenie sua presenti et futura permanerent liberi: omnes etiam, quos ergastulis captos repperit, absolvit, et quos pauperes invenit, ditavit et multos vestivit, malivolos pacificavit, exheredatos propriis honoribus relevavit: omnes armis doctos et scutiferos milites fecit, et quos ab amore suo juste separaverat, revocavit. Tunc coadunatis centum triginta quatuor millibus bellatorum, preter armigeros et pedites, quorum ingens erat numerus, profectus est in Hispaniam contra Aigolandum. Et hec sunt nomina principum ejus : Ego Turpinus, archiepiscopus Remensis, qui dignis monitis populum fidelem armabam, et Saracenos propriis manibus et armis sepe expugnabam: Rolandus comes Cenomanensis, nepos Karoli, filius Berte sororis ejus et Milonis ducis, cum quatuor millibus bellatorum; Oliverus comes Gebennensis, filius Reyneri comitis, cum tribus millibus bellatorum: Arastagnus rex Britannorum, cum septem millibus (alius tamen rex erat tunc in Britannia); Engelerus dux Aquitanie urbis (quam Cesar Augustus primum in illis oris fecit, cui urbi Bituricas et Lemovicas et Pictavos et Sanctonas et Engolismam cum provinciis suis subjugavit, unde tota illa patria Aquitania vocata est : hec autem civitas post Engeleri obitum in vastitatem versa est, quia omnes ejus cives in Ronciavalle occisi sunt, nec alios colonos habuit amplius); Gaiferus rex Burdegalensis: Galdebodus rex Frisie; Oellus, comes Nannetensis; Arnoldus de Bellanda, qui Aigolandum postea occidit in bello; Naamundus dux Bavarie; Ogerus Dacie rex; Lambertus princeps Bituricensis; Sampson dux Burgundionum; Constantinus prefectus Romanus; Garinus dux Lotharingie[1]. Exercitus Karoli longitudine et latitudine cooperiebat totam terram duabus dietis: spacio duodecim miliarium audiebantur sonitus et fremitus illorum.

[1] Alia insuper principum seu ducum nomina leguntur in Pseudo-Turpino cap. XI.

De colloquio inter Karolum et Aigolandum, et de nece Aigolandi.
CAP. XXXV.

Karolus didícerat linguam Saracenam, cum esset juvenis, apud Toletum; veniens ergo Aigolandus ad colloquium cum Karolo, datis treugis inierunt pactum, quod ille, cujus milites vincerentur, legem meliorem victorum sequeretur. Mittuntur ergo sub hoc pacto viginti milites christiani contra viginti Saracenos, et interfecti sunt Saraceni; deinde quadraginta contra quadraginta, et iterum victi sunt Saraceni; deinde centum contra centum, et occiduntur omnes Saraceni; item ducenti contra ducentos, et interfecti sunt Saraceni; item mille contra mille, et occiduntur omnes Saraceni. Tunc Aigolandus, affirmans legem christianorum meliorem esse, statuit ut in crastino baptizaretur. In crastino circa horam terciam, data treuga eundi et redeundi, venit Aigolandus, ut baptizareter, et vidit Karolum ad mensam sedentem, ante quam erant quidam in militari habitu, quidam in monachali, quidam in canonicali, et interrogavit de unoquoque ordine. Videns autem quadam parte tredecim pauperes in miserrimo habitu, ad terram sedentes sine mensa et linteaminibus, parvo cibo et potu utentes, quesivit, qui essent? Cui Karolus: « Hec est gens Dei, nuncii Domini nostri Jhesu Christi, quos sub numero duodecim apostolorum cotidie pascimus. » Ad hec Aigolandus «: Male domino suo servit, qui sic nuncios Domini sui recipit. Qui circa te resident, felices sunt, et feliciter comedunt, et bibunt, et induuntur; et nuncii domini Dei tui fame pereunt et frigore, et longe sunt a te turpiter projecti. Magnam verecundiam facit Deo suo, qui famulis ejus ita servit; legem tuam, quam dicebas esse bonam, nunc ostendisti esse falsam. » Accepta licencia scandalizatus venit ad suos, et baptizari renuens mandavit ei bellum in crastinum. Tunc intelligens Karolus quare noluerit baptizari, omnes pauperes, quos in exercitu invenit, diligenter procuravit et optime induit, et cibum et potum honorifice illis ex more tribuit. In crastina die tanta fuit cedes Saracenorum, occiso Aigolando, quod christiani usque ad bases in sanguine natabant. Quicunque autem inventi sunt in urbe Pampilonia, interfecti sunt. Rex Sibilie et rex Cordube cum paucis fugerunt. Quidam vero christiani cupiditate ducti reversi sunt, ut tollerent spolia occisorum: et cum redirent onusti auro et argento,

a rege Sibilie et a rege Cordube, qui latebant in insidiis, interfecti sunt omnes usque ad mille. In crastinum princeps Navarrorum, nomine Furre, mandavit bellum Karolo. Karolus autem rogavit Deum, ut ostenderet ei illos, qui morituri essent in bello. Et ecce, crastina die armatis omnibus apparuit rubeum signum crucis dominice in humeris moriturorum, retro super loricas. Quod ut vidit Karolus, retrusit eos in oratorio suo, ne perimerentur bello. Peracto autem bello et perempto Furre cum tribus millibus, rediens Karolus ad oratorium, repperit eos, quos incluserat, exanimatos.

De Ferracuto gygante et conflictu Rolandi contra eum. Cap. XXXVI.

Posthec nunciatum est Karolo, quod apud Nageram erat gygas quidam, nomine Ferracutus, de genere Goliad, quem admiraldus Babilonie miserat cum viginti millibus Thurcorum ad Karolum debellandum. Hic lanceam aut sagittam non formidabat; virtutem quadraginta fortium possidebat. Mox Karolus Nageram adiit. Egressus gigas ab urbe, petiit singulare certamen; mittitur contra eum Ogerus Dacus, quem mox ut gigas solum respexit in campo, ivit suaviter juxta illum, et ilico eum cum armis suis brachio dextro amplexatus, portavit leviter quasi ovem, cunctis videntibus, in urbem. Erat autem statura ejus cubitorum duodecim, facies ejus longa quasi unius cubiti, nasus unius palmi, et brachia et crura ejus quatuor cubitorum, digiti trium palmorum. Posthec missus est contra eum Renaldus de Alba Spina; et portavit solo brachio in carcerem oppidi. Posthec simul duo mittuntur, Constantinus Romanus et Oellus comes, et portavit eos in carcerem similiter, unum ad dexteram et alterum ad levam. Posthec mittuntur bini alii viginti, et illos similiter misit ad carcerem. Posthec Karolus neminem ausus est mittere. Rolandus autem princeps exercitus, vix impetrata a rege licencia, quia adhuc juvenis erat, ivit contra eum. Quem gigas statim rapuit sola manu dextra, sicut priores, et misit eum ante se super equum suum. Cumque illum portaret adversus oppidum, Rolandus, collectis viribus, in Deo confisus, arripuit eum per mentum, et evertit eum fortiter retro super equum, et ceciderunt ambo simul ad terram de equo. Statimque ambo pariter elevantur de terra, et ascenderunt equos; mox Rolandus evaginata spata, que Durenda dicebatur, gigantem putans occidere, equum ejus solum

uno ictu per medium trucidavit. Cumque gigas, stans pedes, elevasset spatam suam, ut eum percuteret, festinans Rolandus percussit eum in brachio, quo tenebat spatam, et nichil eum lesit, sed tantum spatam ejus excussit. Tunc Ferracutus, amisso gladio, putans eum percutere pugno clauso, percussit equum ejus in fronte, qui statim corruens mortuus est. Dehinc ambo sine gladiis et pedites usque ad nonam pugnis et lapidibus pugnaverunt. Die vero advesperante impetravit gigas a Rolando treugas usque in crastinum, et disposuerunt inter se, ut in crastina die sine equis et lanceis convenirent; et sic uterque ad hospicium suum reversus est.

De iterato conflictu et nece Ferracuti. Cap. XXXVII.

Altera die summo diluculo redierunt. Ferracutus tamen attulit gladium, sed nichil ei valuit; quia Rolandus secum detulit baculum quemdam retortum et longum, cum quo tota die illum percussit, sed minime eum lesit. Percussit etiam magnis et rotundis lapidibus, qui in campo habundanter erant, usque ad meridiem, et ledere non potuit. Tunc impetratis treugis a Rolando, gygas sompno pregravatus dormire cepit. Rolandus vero, vir alacer et nobilis animi, tulit lapidem et supposuit capiti ejus, ut liberius dormiret. Ferracutus itaque, postquam sompno refectus est, evigilavit, et sedit juxta eum Rolandus, et cepit eum interrogare, quomodo tam fortis esset, quod baculum vel gladium non formidabat. Ad quem ille : « Vulnerari non possum nisi per umbilicum. » Quo audito Rolandus tacuit, et quasi non intelligens aurem avertit. Tunc incepit gigas eum interrogare de lege christiana, et, cum optime respondisset per omnia Rolandus, ait gigas : « Tali pacto tecum pugnabo, quod, si vera est fides hec, quam asseris, ego victus sim, et si falsa, tu victus; et sit genti victe jugiter obprobrium, victori autem laus et honor in eternum. » Fiat, inquit Rolandus. Tunc uterque paratur ad pugnandum, et Rolandus eum aggreditur. Gigas autem jecit ictum de spata sua super Rolandum, sed Rolandus, saltans ad levam, excepit ictum in baculo suo, quo abscisso irruit in eum gigas et arripiens eum leviter inclinavit ad terram. Tunc Rolandus, invocato in auxilium Christo Domino, filio Dei et beate virginis Marie, Deo donante erexit se paululum et revolvit eum subter se, et misit manum ad mucronem, et punxit eum parum

in umbilico, et evasit ab eo. Tunc ille excelsa voce cepit clamare Mahomet dicens: « Mahomet, Mahomet, succurre michi Deus meus, quia jam morior. » Ad hanc vocem accurentes Saraceni rapiunt eum, manibus portantes versus oppidum. Rolandus autem jam incolumis ad suos redierat. Tunc christiani, una cum Saracenis, qui Ferracutum ferebant, ingenti impetu ingrediuntur in urbem; sicque perempto gigante urbs et castrum capitur, et pugnatores de carcere eripiuntur.

Qualiter Karolus Cordubam cepit, et totam Hispaniam beato Jacobo subjecit. Cap. XXXVIII.

Posthec ivit Karolus Cordubam, ubi eum ad pugnam exspectabant rex Sibilie et rex Cordube. Cumque jubente Karolo appropinquaret prima turba militum nostrorum contra primam paganorum, venerunt ante singulos equos eorum singuli pedites, habentes larvas barbatas et cornutas, similes demonibus, tenentes singuli singula tympana, et manibus fortiter percutiebant; quorum sonitus mox ut equi nostrorum audierunt, et terribiles eorum similitudines viderunt, fugere ceperunt et retineri nullo modo valebant. Mane facto Karolus precepit, ut omnium equorum capita linteis et pannis velarentur, et aures obturarentur; sicque procedentes ad pugnam occiderunt eos usque ad meridiem, sed non usque ad internecionem. Nam omnes Saraceni coadunati erant circa plaustrum, quod octo boves trahebant, super quod vexillum eorum levatum erat; mosque illis erat, quod nemo de bello fugiebat, quamdiu signum erectum videret. Quod cum Karolus agnovisset, ingressus est in medias acies usque ad vexillum, quod spata sua abscidit, et mox illi fugerunt, quorum octo millia cesa sunt. In crastinum Altumajor Cordube reddidit urbem Karolo tali pacto, quod ipse baptisaretur, et urbem de illo teneret. Tunc Karolus divisit terras Hispanie pugnatoribus suis, ut supradictum est, et nemo postea ausus est eum impugnare. Posthec Karolus, dimissis majoribus exercitibus, in Hispaniam ivit ad sanctum Jacobum, et quos in illa patria christianos repperit, amplificavit; apostatas vero aut peremit, aut in exilium in Galliam misit. Et constituit per civitates episcopos et presbyteros, et fecit concilium in urbe Compostella, et instituit, amore beati Jocobi, ut omnes presules, prin-

cipes et reges christiani, Hispani et Galeciani, episcopo sancti Jacobi obedirent. In illo concilio ego Turpinus cum novem episcopis ecclesiam beati Jacobi et altare, rogatu Karoli, kalendis julii dedicavi. Et subjugavit rex eidem ecclesie totam terram Hispanie et Galecie, et dedit ei in dotem, precipiens ut unusquisque possessor uniuscujusque domus tocius Hispanie et Galecie quatuor nummos ex debito annuatim daret, et ab omni servitute liberi essent. Et constituit in die illa, ut ecclesia illa vocetur sedes apostolica, et virge episcopales et regales corone per manus episcopi ejusdem urbis ad honorem beati Jacobi prebeantur, sicut per beatum Johannem fratrem ejus factum erat in Asia apud Ephesum. Ephesus est ad dextram, Compostella ad sinistram, et ita completa est eorum peticio in evangelio. Et he sunt tres principales sedes in orbe : Romana, Galeciana et Ephesina, sicut Petrus, Jacobus et Johannes pre omnibus apostolis a Domino instituti sunt, et ad secreta ejus vocati.

De proditione Ganalonis in bello Ronciavallis. Cap. XXXIX.

Erant tunc apud Cesaraugustam duo reges Saraceni, Marsirius et Beligandus frater ejus, missi ab admiraldo Babilonie de Perside ad Hispaniam, qui Karoli imperio subjacebant et ei serviebant in caritate ficta. Hiis mandavit Karolus per Ganalonem, ut aut baptismum susciperent, aut tributum ei redderent. Qui miserunt ei triginta equos oneratos auro et argento ceterisque gasis Hispanicis, et quadraginta equos cum vino dulcissimo et puro pugnatoribus ad potandum, et mille formosas Saracenas; Ganaloni autem viginti equos oneratos auro et argento et palliis fraudulenter obtulerunt, ut pugnatores Karoli in manus illorum traderet. Qui pecuniam accepit, et firmavit cum eis pactum proditionis. Majores pugnatores vinum solummodo acceperunt, mulieres nullatenus; sed minores sustulerunt. Tunc consilio Ganalonis Karolus transiit portus Cisereos, et fecit ultimam custodiam de karissimis suis principibus, Rolando et Olivero, cum majoribus pugnatoribus, in Ronciavalle, cum viginti millibus aliorum christianorum. Tunc Marsirius et Beligandus cum quinquaginta millibus Saracenorum summo mane exierunt de nemoribus et collibus, ubi consilio Ganalonis duabus noctibus latuerant, et fecerunt duas turmas, unam

viginti millium, alteram triginta. Una viginti cepit primum percutere nostros, qui conversi occiderunt eos usque ad terciam, et ne unus quidem ex viginti millibus evasit. Statim vero illos tanta cede fatigatos invaserunt alia triginta millia, et percusserunt nostros a majori usque ad minorem. Quod ideo eis contigit, quia precedentibus noctibus, vino Saracenico ebrii, plures eorum cum mulieribus paganis et christianis etiam, quas secum multi de Gallia adduxerant, fornicati fuerant. Ibi ergo omnes pugnatores interfecti sunt, preter Rolandum, Balduinum et Theodericum. Turpinus autem et Ganalon cum rege erant.

De nece Marsirii regis et transitu Rolandi principis. Cap. XL.

Peracto illo bello cum redierat Rolandus, invenit quemdam Saracenum atrum in nemore latentem, quem ligavit fortiter ad arborem, et ascendit in montem quemdam, ut exploraret illos. Et vidit, quod multi erant, et rediit retro ad viam Ronciavallis, et insonuit tuba eburnea, ad cujus vocem redierunt ad eum ex christianis circiter centum. Et rediit ad Saracenum quem ligaverat, quem cum solvisset, extracto gladio minatus est ei mortem, nisi ostenderet ei Marsirium. Hunc ergo duxit secum usque ad agmina paganorum, qui ostendit ei a longe Marsirium, cum equo rufo et clipeo rotundo. Tunc Rolandus, illo dimisso, resumptis viribus et animatus ad bellum, irruit super eos, et vidit quendam inter eos statura majorem, quem uno ictu secuit per medium cum equo, ita quod una pars equi et militis cecidit ad dexteram, et altera ad sinistram. Quod Saraceni videntes ilico fugerunt, dimittentes Marsirium in campo cum paucis; quem fugientem Rolandus inter alios consecutus prostravit. Ibi centum socii Rolandi interfecti sunt. Rolandus autem quatuor lanceis grossis et lapidibus graviter percussus evasit. Beligandus autem, frater Marsirii, cum suis recessit ab illis regionibus. Theodericus autem et Balduinus inter nemora latitabant. Karolus autem cum suis exercitibus jam montem transierat, et, quod factum fuerat, ignorabat. Rolandus valde fessus et de nece sociorum valde dolens, venit usque ad pedem portuum Cisere, et ibi sub arbore quadam juxta lapidem marmoreum, qui ibi erectus erat super Ronciavallem in prato optimo, equo desilivit; habebat autem spatam suam Durendam, quod interpretatur: Durum ictum cum ea

da, quia prius deficiet brachium quam spata. Et erat pulcherrima opere, incomparabilis acumine et nimia claritate resplendens, capulo eburneo et candido, cruce aurea, superficie deaurata, pomo beryllino nomine Dei *alpha* et *omega* insculpta. Hanc cum evaginasset et lacrimosis vocibus eam deplorasset, volens eam frangere, percussit trino ictu lapidem; sed lapide a summo usque ad deorsum diviso sanam eam eduxit. Deinde tuba ejus tam fortiter insonuit, quod flatu oris sui tuba per medium scissa est, et vena colli ejus et nervi rupti feruntur. Cujus vox usque ad aures Karoli angelico ductu pervenit, per octo miliaria distantis a Rolando. Illico Ganalon volenti regi redire dissuasit, ei dicens eum bucinare causa venandi. Cum ergo Rolandus super herbam prati jaceret, supervenit Balduinus frater ejus, cui ille innuit, ut ei aquam preberet, quia valde sitiebat. Quam cum ille quereret et non inveniret, videns eum morti proximum, ascendit equum ejus, et ivit post Karolum. Mox advenit Theodericus, qui valde super eum lugens innuit ei, ut confessione se muniret. Acceperat autem Rolandus eo die eucharistiam, et delictorum suorum confessionem fecerat, antequam ad bellum iret, quia iste mos erat semper pugnaturis inter nos, ut prius confiterentur et communicarentur. Rolandus ergo, inter cetera verba sue dulcissime confessionis, tenens pellem et carnem suam circa mamillas et cor, dicebat ter : « Et in carne ista videbo Deum salvatorem meum. » Et mittens manus suas super oculos similiter tribus vicibus ait : « Et oculi isti conspecturi sunt; » sicque tradidit spiritum dicens : « Jam Christo donante intueor, quod oculus non vidit, nec auris audivit, et in cor hominis non ascendit, quod preparavit Dominus diligentibus se; » et orationem fudit pro omnibus qui mortui erant in bello. Obiit Rolandus iste XVI° kalendas julii.

De exequiis Rolandi et ultione mortis ejus et Oliveri, et morte Ganalonis.
Cap. XLI.

Eodem die, dum ego Turpinus cantarem missam pro defunctis coram rege in valle Karoli, raptus in extasi audivi choros in celestibus cantantes, ignorans quid hoc esset. Cumque illi ad alta transirent, ecce turma tetrorum militum, quasi de raptu rediens predamque ferens, ad me transivit. Quibus dixi : « Quid fertis? » — « Nos, inquiunt, Marsirium portamus ad inferna; tubi-

cinem vestrum cum multis Mychaël fert ad superna. » Hanc visionem dum post missam referrem Karolo, ecce Balduinus advenit super equum Rolandi, qui narravit omnia, et qualiter Rolandum reliquerat. Mox omnibus exclamantibus et retro redeuntibus, prior Karolus Rolandum exanimatum invenit, jacentem eversum, brachiis super pectus in modum crucis positis, et super eum ruens irrugiit clamore magno, et ibi illa nocte tentoria sua fixit, et corpus ejus mirra et aloë et balsamo condivit, et exequias magnas, precibus et luminaribus et ignibus per nemora accensis tota illa nocte, cuncti peregerunt. In crastinum, summo diluculo, perrexerunt ad alios fratres nostros occisos, et inventus est ibi Oliverus, jacens eversus, in effigie crucis extensus, quatuor palis in terra fixis cum quatuor retortis fortiter nexibus, et a collo usque ad pedum ungues et manuum cutellis acutissimis excoriatus, jaculis et sagittis, lanceis et spatis perforatus, et magnis ictibus baculorum attritus. Tunc flentibus omnibus juravit rex per regem omnipotentem, quod non cessaret post paganos currere, quousque illos inveniret. Mox eo post illos currente cum tota milicia sol stetit immobilis, et prolongatus est dies ille spacio trium dierum, et invenit eos juxta fluvium Ebra juxta Cesaraugustam jacentes et comedentes. Irruens super eos interfecit quatuor millia, et rediit ad Ronciavallem. Tunc cepit rex inquirere si verum erat, quod dicebatur, Ganalonem traditionem fecisse, quem accusavit Theodericus: contra quem posuit rex Pina bellum pro Ganalone. Quem statim egrediens peremit Theodericus. Mox rex jussit Ganalonem quatuor equis ferocissimis alligari, et super eos sedere quatuor sessores agitantes illos contra quatuor plagas celi: et sic discerptus periit.

De sepulturis militum apud Ronciavallem interfectorum. Cap. XLII.

Erant autem tunc temporis duo cimiteria sacrosancta precipua, unum apud Arelaten in Aysis campis, alterum apud Burdegalam, que Dominus consecraverat per manus septem antistitum sanctorum, Maximini Aquensis, Trophini Arelatensis, Pauli Narbonensis, Saturnini Tholosani, Frontonis Petragoricensis, Marcialis Lemovicensis, Eutropii Sanctonensis. In quibus maxima pars mortuorum sepulta est. Beatum Rolandum vero super duas

mulas katheto[1] aureo vehi fecit Karolus, palliis tectum, usque Blavium, et in ecclesia beati Romani, quam ipse olim edificaverat, canonicosque regulares intromiserat, sepelivit, et mucronem ipsius ad caput, et tubam eburneam ad pedes, ad honorem Christi et probitatis ejus, suspendit. Hanc tamen tubam alius postea apud Burdegalam in ecclesia beati Severini indigne transtulit. Apud Belinum sepulti sunt Oliverus et Gondeboldus rex Frisie, et Ogerus rex Dacie, et Arastagnus rex Britannie, et Garinus dux Lotharingie, et alii multi. Apud Burdegalam sepulti sunt Gaiferus rex Burdegale, Engelerus dux Aquitanie, Lambertus rex Bituricе, Galerus, Raynaldus cum aliis quinque millibus. Pro istorum animabus dedit Karolus in eleëmosinam uncias argenti duodecim millia et totidem talenta auri, et vestes et cibaria egenis, et totam terram circa basilicam sancti Romani Blaviensis, spacio septem miliarium, et totum oppidum Blaviense cum omnibus sibi pertinentibus, et etiam mare quod sub eo est, usibus ejusdem ecclesie in allodio amore Rolandi dedit. Et in die passionis ejus annuatim triginta pauperes cibis refici et vestibus indui eisdem canonicis precepit, et totidem psalteria et totidem missas cantari pro hiis omnibus, qui in Hispania mortui sunt. Apud Arelaten sepulti sunt Estultus comes Lingonensis, Salomon, et Sampson dux Burgundie, Arnoldus de Bellanda, et Albericus Burgundio, et Naaman dux Boiarie, et alii sex proceres, cum decem millibus aliorum. Constantinus autem prefectus delatus est Romam per mare, cum aliis multis Romanis et Apulis; pro quorum animabus dedit Karolus in eleëmosinas uncias argenti duodecim millia, et totidem auri talenti egenis apud Arelaten.

Qualiter Karolus post victorias sancto Dyonisio gratias egit, eique totam Galliam subegit. Cap. XLIII.

Posthec congregatum est concilium apud sanctum Dyonisium, ut ibi ageret Karolus gratias Deo et sancto Dyonisio de subjugata gente pagana. Et omnem Franciam dedit eidem ecclesie in predio, sicut antea beatus apostolus Paulus et Clemens papa dederant. Et precepit, ut omnes

[1] Alias *tapeto. Kathetum* seu *kaskettum* spartam seu corbem esse, ait Du Cange.

reges Francie et episcopi, presentes et futuri. pastori illius ecclesie subjecti essent et obedientes in Christo, nec reges sine ejus consilio coronati essent. nec episcopi ordinati. nec apud Romam recepti essent aut dampnati. Et post plurima precepit. ut eidem ecclesie unusquisque possessor uniuscujusque domus totius Gallie quatuor nummos annuatim ad edificandam ecclesiam daret; et omnes servos, qui hos nummos libenter darent. manumisit. Tunc stetit Karolus juxta corpus beati Dyonisii. et oravit, ut pro illis intercederet ad Dominum. qui in Hispania mortui erant. et pro salute illorum, qui nummos libenter darent. Eadem nocte proxima Karolo dormienti apparuit sanctus Dyonisius, et excitavit eum dicens : « Illis. qui tua monitione et exemplo tuo animati in bello Saracenorum mortui et morituri sunt. omnium delictorum suorum impetravi veniam. et illis, qui ad edificandam ecclesiam meam nummos dant et daturi sunt. gravioris vulneris sui medicinam a Deo impetravi. » Hiis a rege in crastinum relatis. populi nummos devotissime offerebant; et qui libencius reddebat. francus sancti Dyonisii vocabatur ubique. et erat liber ab omni servitute. rege precipiente. Inde mos surrexit in Gallia. ut Francia vocaretur, quia *francus* liber dicitur, et merito, quia super omnes alias gentes decus et dominacio illi debetur [1]. Tunc rex perrexit Aquisgranum. et ibi edificavit que superius dicta sunt.

De revelatione corporis sancti Salvii martiris. Ex gestis ejus [2].
CAP. XLIV.

Eodem tempore sancti Salvii corpus inventum est, qui paulo ante a Winegardo martirizatus est. Hic, temporibus Chilperici regis, in Ambianensi cathedra residens, multis pollebat virtutibus. ita ut cecis visum. surdis auditum. claudis gressum. Deo favente, redderet. Per idem tempus prefatus rex. in Arriani dogma declinans, scripsit ridiculum, ut sancta trinitas non in personarum distinctione sed tantum Deus nominaretur unus; et sancto Salvio recenseri jubet, deprecans ut sibi consentaneus fieret. Quod ille audiens ita respuit. ut, si cartam, in qua hec scripta tenebantur, attingere potuisset. in frusta discerperet. Denique in Karoli temporibus adveniens in

[1] In margine additur : *Nota quare Gallia vocatur Francia.*

[2] Cfr. Jacques de Guyse. *Annales de Hainaut,* liv. XIII, chap. 25 et suiv.

partes Haynonensis fisci, qui vocatur Valencianas, cepit ibi predicare. Quadam vero die celebravit missam in ecclesia sancti Martini, in die resurrectionis dominice, ubi et populum instruxit, et post missam invitavit eum ad prandium Genardus quidam, qui fiscum providebat sub domino Abbone. Habebat autem sanctus Salvius ministerium ecclesiasticum aureum, vestimenta ex auro et gemmis ornata, cingulum aureum gemmis et margaritis intextum, que omnia ubique ferebat secum coram omnibus scienter, ut ita perveniret ad palmam martirii. Hec autem concupivit Winegardus, filius Genardi, homo levis et protervus, omniaque fecit ei auferri. Et de calice et patena jussit sibi fabricari sellam, et virum Dei misit in carcerem. Et misit servum, ut interficeret eum in carcere et discipulum ejus, et factum est ita. Servus tamen hec non est ausus facere, donec ei sanctus precepit. Fuerunt autem hii duo sancti nati de territorio Arvernorum. Corpus utriusque jussit Winegardus latenter asportari ad armentum gregis sui, et ibi fossa humo in medio abscondi. Erat autem in eodem armento taurus maximus, qui semper prohibebat cetera animalia, ne locum illum attingerent, in quo sanctorum corpora positaverant, sed abigebat illa cornibus suis. Erat autem corpus sancti Salvii primum positum in fossa, et corpus discipuli ejus super illud jactatum in modum crucis. Si autem forte contigisset ut alique sordes ibi cecidissent, non cessabat taurus per totam noctem, donec pedibus suis locum mundasset. Quedam autem femina nocte custodiens et girans domum suam in villa Brevitico, vidit immensum fulgorem in loco illo, ubi armentum erat, et cucurrit ad ostium, et vidit duas lampadas accensas, totum locum illuminantes velut in meridie, et convocavit vicinos, ut miraculum hoc viderent. Factum est hoc una nocte et altera, et relata est res ad sacerdotes.

De translatione ejusdem sancti corporis et miraculis circa illud ostensis. Cap. XLV.

Eodem tempore revelatum est regi Karolo per angelum, ut mitteret Valencianas, et diligenter requireret, ubi sanctus Salvius cum discipulo suo requiesceret. Quod ei dictum est per tres noctes continuas, inventique sunt, prodente eos Genardo; et adductus est Genardus et Winegardus filius

ejus, et Winegarius servus qui illos interfecerat, et jussit rex Genardo et Winegardo amputari virilia et oculos erui, Winegario autem servo tantum oculos erui. Et imposita sunt corpora sanctorum super plaustra, ut adducerentur ad ecclesiam sancti Vedasti, et non potuerunt moveri adducta multitudine boum, et relinquentes in plaustro duos boves, tamen permiserunt illos ire quo vellent. Et cum summa festinatione perduxerunt illa duo boves ad ecclesiam sancti Martini, in qua sanctus Salvius orare consueverat, juxta Valencianas, et ibi posita sunt; et dedit Karolus sancto Salvio terciam partem illius fisci. Eodem tempore venerunt due sorores cujusdam ducis Francorum ad regem Karolum, conquerentes de fratre suo quod hereditatem suam auferret. Conventus super hoc a rege, respondit se nichil eis auferre. Rex autem fecit jurare super corpus sancti Salvii, quod nichil sororibus suis deberet ex hiis, que petebant. Qui cum jurasset letus, statim medius crepuit, et per secretum alvi stercora proruperunt, et exivit sanguis ex oculis ejus et auribus, et ore et naribus, et post duas horas vitam finivit. Genardus quoque dedit, quidquid habebat, sancto Salvio. Winegardus autem, filius ejus, cum venisset ad ecclesiam, in qua sanctus quiescebat, et oraret sibi dari veniam, commota est tota ecclesia: qui tremefactus et conversus in fugam, venit ad monasterium sancti Amandi, et ibi permansit lugens et penitens omnibus diebus vite sue. Genardus quoque pater ejus, amissis corporalibus oculis, spirituales recepit, residens in domo sua et penitenciam agens. Winegarius autem servus venit ad sanctum Salvium et prostratus ante corpus ejus, cum multo ymbre lacrimarum, recepit lumen in uno oculo, et usque ad diem mortis sue pavit greges in servicio sancti Salvii.

De transitu Karoli Magni et ejus exequiis. Cap. XLVI.

Anno imperii sui XIII° Karolus imperator gloriosus, regno et imperio suo pacato et dilatato, statu quoque ecclesie sancte religiose ordinato, anno regni sui XLVI°, imperii vero XIII°, moritur et sepelitur Aquisgrani, anno etatis sue LXXII°: qui pro magnitudine operum agnominatus est Magnus: cujus vitam Eginardus descripsit.

Habuit autem tres filios: Karolum videlicet, Pipinum et Ludovicum. Habuit et tres filias: Rotrudem, Bertam et Gislam; habuit etiam duas alias filias de Fastrada uxore sua.

Cum autem Karolus finem vite sue cerneret imminere, Ludovico filio suo, quem Aquitanie regem dudum ordinaverat, coronam imperialem dereliquit.

Eram autem Vienne in ecclesia ante altare orans[1], et cum raptus in extasim psalmum : « Deus in adjutorium etc. », cantarem, vidi tetrorum spirituum agmina infinita preterire et tendere versus Lotharingiam. Quidam similis Ethiopo longe insequebatur lento gradu, cui dixi : « Quo tendis? » — « Aquisgranum, inquit, ad mortem Keroli, ut ejus spiritum ad tartara rapiamus. » Tunc ego : « Adjuro te per nomen Domini nostri Jesu Christi, ut peracto itinere ad me redeas. » Tunc modicum morati, vix completo psalmo ad me redierunt eodem ordine, et dixi novissimo cui prius locutus fueram : « Quid egistis? » — « Galecianus, inquit, sine capite tot et tantos lapides et innumera ligna basilicarum suarum in statera suspendit, quod magis appenderunt bona ejus quam mala, et idcirco animam ejus anobis abstulit. » Et hiis dictis evanuit. Obiit quinto kalendas februarii, sepultus est Aquisgrani in ecclesia rotunda beate virginis. Ab ipso tempore, quo ab Hispania discessit, usque ad diem mortis sue assidue egrotavit. Et pro salute prefatorum in Hispania mortuorum die anniversarii ipsorum semper duodecim millia unciarum argenti et totidem talenta auri et vestes et cibaria pauperibus erogavit, id est XVI° kalendas julii, et totidem psalteria et missas et vigilias cantari fecit. In hoc exemplo datur intelligi, quod, qui ecclesiam edificat, regnum Dei sibi preparat.

De sepultura Karoli Magni imperatoris. Cap. XLVII.

In archivis beati Medardi Suessionis, de sepultura ejus, cum essem juvenis, quedam legi, sed sensum, non latinum, retinui[2].

Karoli Magni exequiis interfuit Leo papa cum proceribus Romanis, multi etiam episcopi et archiepiscopi, duces et comites, abbates et alii innumeri, corpus imperatoris defuncti vestibus imperialibus induentes et festivis, auream coronam capiti imposuerunt. Deinde super auream cathedram, quasi vivum et judicem, fecerunt sedere, et super genua ejus

[1] Ait Pseudo-Turpinus, cap. XXXII.

[2] Ex Andrea Sylvio, lib. II, cap. 9.

textum quatuor evangeliorum aureis litteris scriptum collocaverunt, quem dextra manu, sinistra vero sceptrum aureum tenebat. Cathenulam etiam auream dyademati conjungentes, cathedre auree, super quam sedebat, ne caput defuncti caderet, affigentes, scutumque, quod Romani ei fecerant, ante faciem ejus statuentes, arcam lapideam in qua sepultus erat aromatibus preciosis replentes, monumentum strennue sigillantes clauserunt. Obiit autem anno Domini DCCC° XIIII°, quinto kalendas februarii.

Pontifices hii sunt qui prefuerunt Romane ecclesie eo tempore quo imperavit : scilicet Stephanus, Adrianus de Via Lata, vir nobilissimus, Leo qui a Romanis fuit excecatus. Imperatores vero Romani et Constantinopolitani hii fuerunt : Constantinus, Leo, Constantinus et Hyrene, mater ejus. Constantinus matrem imperio privavit; postea Hyrene imperatrix, super erepto sibi imperio femineo dolore abusa, Constantinum filium suum oculis et imperio privat, et sola annis tribus imperat. Quod audientes Romani, indigne ferentes se hujusmodi femine esse subjectos, Karolum regem Francorum imperatorem in die natalis Domini sibi constituunt. Imperatores vero Constantinopolitani post divisum imperium hii fuerunt : Nychophorus, Stauracius, Mychael, quo imperante Karolus obiit.

Nota : quatuor imperatores in orbe dicti sunt Magni, non quia magni corpore, sed magnitudine rerum gestarum et magnorum principum quos dejecerunt, scilicet Alexander, Pompeyus, Constantinus et Karolus.

Pompeyus namque subjugata sibi Asya provincia etiam regna Judeorum et Syrie cepit; Mitridatem, qui viginti duabus linguis dominabatur, vicit; omnia in potestatem Romanam redigit; Tigranem regem majoris Armenie subegit et regno, cum sepius victus esset, restituit; Ecbaothanam, caput regni Persarum, vi cepit; Arabes in dominationem Romanam subegit : cum XX potentissimis in Oriente pugnavit omnesque superavit. Fuit etiam inter ceteros plurime virtutis et moderationis. Qui cum cepit Jherusalem, et muros fecit destrui, expugnavitque templum, in quo mortui sunt et occisi tredecim millia Judeorum, ubi sacrificavit Jovi in templo Dei : unde, quamvis pridie victor fuerit, postea non vicit, sed a Julio Cesare victus fuit et fugit. Alexander Magnus mundum acquisivit et imperium maxime orientale, et, inter cetera mira sui operis, in XII annis quibus regnavit, fundavit XII magnas civitates, quas Alexandrias vocavit. Constantinus Magnus multas nobilissimas victorias habuit, pacemque reddidit

ecclesie Dei, et post persecutionem Dyocletiani et Maximiani, et tempore sancti Silvestri, terram suam dedit ecclesie Romane, et edificavit Constantinopolim, que prius dicebatur Bisancia, et ibi transtulit nobilitatem Romani imperii. Karolus Magnus rex Francorum, fuit filius Pipini Parvi regis Francorum, filii Karoli Martelli, filii Pipini Grossi sive de Herstallo, filii Ansegisi ex sancta Begga, filia Pipini de Landen. Qui siquidem Pipinus Parvus habuit unum fratrem dictum Karlomannum, qui postea fuit factus monachus Cassinensis. Hic Karolus Magnus non debet nominari Magnus tantum, sed cum quadam additione suam excellentiam designante, utputa Karolus Magnus imperator vel sanctus, ad differentiam Karlomanni avunculi sui.

De canonizatione sancti Karoli. Cap. XLVIII.

Hic autem Karolus Magnus imperator canonizatus fuit anno Domini M° C° LXVI°, tempore pape Alexandri tertii, qui Turonis tenuit concilium generale, presentibus regibus Francie et Anglie, in Francia regnante Ludovico filio Ludovici Grossi. Inter istum Karolum Magnum imperatorem sanctum et canonizatum et Constantinum Magnum predictum fluxerunt quadringenti LXVIII anni. Et fuit electus a Romanis imperator anno regni sui XXXII°, quia Romani Leoni pape oculos et linguam eruerant, sed divina gratia linguam et oculos eidem reddidit; qui a facie Romanorum fugiens venit in Franciam ad Karolum Magnum regem, qui eum Romam reduxit et in sedem suam reposuit, et delinquentes in papam punivit, et omnes Romanos in pace et obediencia pape reposuit.

Collecta de beato Karolo : — « Deus, qui anime famuli tui Karoli eterne » beatudinis premia contulisti, concede propicius, ut, qui peccatorum no- » strorum pondere premimur, ejus apud te precibus sublevemur. »

De regno Ludovici Pii et ejus coronatione a Stephano papa. Cap. XLIX.

815 Anno Domini DCCC° XV°, anno primo Leonis imperatoris Constantinopolitani, imperavit Ludovicus filius Karoli Magni super Romanos et Francos annos XXVI. Inter utrumque imperatorem pax firmatur. Ste-

phanus papa in Franciam veniens Ludovicum imperatorem coronavit. Anno II° imperii sui Ludovicus imperator exercitum contra Danos mittit, et ab eis obsides accipit. Anno III° Wascones ab imperatore deciscunt; sed ab ejus exercitu edomiti cito resipiscunt. Anno IV° Scloamyr rex Abodritarum ab imperatore Ludovico deficit, et ad Danos transit. Anno V° Britones sibi subdit, et Bernardum regem Ytalie, adversus se conspirantem, et inde accusatum et reum majestatis adjudicatum, primo regno, postea oculis et dehinc vita privat. Hic fuit vir clementissime nature, unde, cum juxta suorum levitatem morum rempublicam disponeret, tulit finem multis adversitatibus, plerumque tam a liberis quam a regni proceribus crudeliter impugnatus fuit; tamen preceptorum Domini ferventissimus exsecutor, et legis sancte strenuissimus propagator. Congregatis namque episcopis et nobilissimis viris fecit componi et ordinari librum, canonicam normam continentem. Ipsius denique tempore ceperunt deponi ab episcopis et clericis balthei gemmis ornati, et cingula auro compta, et exquisite vestes et alia secularia pariter ornamenta. Adjecit preterea quedam secularibus legibus capitula pernecessaria.

Genuit etiam serenissimus imperator filios tres ex Ermengarde, prima uxore sua : scilicet Lotharium, Pipinum atque Ludovicum. Et ex sua uxore secunda, filia ducis Bavarie, nomine Judith, genuit Karolum Calvum regem Francorum. Porro Lotharius, imperatoris primogenitus, dum esset a patre benignissimo super Ytaliam constitutus, Romam venit, et die Pasche, in ecclesia beati Petri, a Paschali papa coronam cum nomine Augusti accepit.

Anno Ludovici VI° Aquisgrani generali conventu habito, per dispositionem Ludovici imperatoris episcoporumque et abbatum, aliqua capitula ad usus regularium monachorumque addita sunt, et multa sanctarum scripturarum compilatione facta, clericorum et clericalium sanctimonalium regule constitute sunt [1].

Anno VII° Paschalis papa corpus sancte Cecilie virginis, ipsa revelante, invenit, aureis velatum indumentis, sanguine ipsius adhuc infusis. Et ipsam et corpora sanctorum Valeriani sponsi ejus, et Tiburcii et Maximi, Urbani quoque pape in ecclesiam a se eis edificatam transposuit [2].

[1] Sigebert. ad an. 820.

[2] Id. ad an. 821.

De quibusdam incidentiis illius temporis[1]. Cap. L.

Anno ejusdem VIII° in Turingia cespes longitudine pedum L et latitudine XIIII, altitudine sesquipedali, sine manibus, de terra prescisus et sublatus est, et ultra pedes XXV translatus est. In Saxonia tellus in modum aggeris limite unius leuce intumuit. Anno IX° elevatio sancti Usmari confessoris Lobiensis celebratur. Lothario a patre in Ytaliam directo et a Paschali papa consecrato, Rome quidam nobilium perimuntur, pro eo quod proniores esse justo viderentur ad fidelitatem Lotharii imperatoris. Quod crimen cum etiam in Paschalem papam intorqueretur, papa se apud imperatorem excusat, et de hoc crimine coram populo et legatis imperatoris Rome cum magno episcoporum numero se jurejurando expurgat. Terremotus factus est; multe ville et domus celesti igne cremantur; homines et animalia ictu fulminum exanimantur; fruges grandine vastantur: cum ipsa grandine veri lapides immensi ponderis cadunt. Et hec prodigia grandis hominum mortalitas subsequitur. In territorio Tullensi. villa Comerciaco. puella duodennis, post sacram communionem in pascha a sacerdote susceptam, primum per decem menses pane, deinde omni cibo et potu per triennium abstinuit, et postea ad communem hominum vitam rediit.

Anno X° Eugenius Romane ecclesie centesimus presidet. Corpora sanctorum Severi Ravennatis episcopi, et uxoris ejus Vincencie, et filie Innocencie ab Otgario archiepiscopo Maguneiam translata sunt. In Gallia ante solsticium estivale, aëre in tempestatem repente converso, ingens fragmentum glaciei cum grandine cecidit, cujus longitudo pedes quindecim. latitudo sex, grossitudo duos pedes habebat. Legati Mychaëlis imperatoris. inter cetera munera, detulerunt Ludovico imperatori libros Dyonisii Areopagite, ab ipso conscriptos de hierarchia, id est sacro principatu, petente Ludovico ipso de greco in latinum translatos. Qui libri Parisius in ipso sacri martiris festo missi sunt et cum gaudio suscepti : quod gaudium virtus sancti martiris auxit, XIX egrotis in ipsa nocte ibi sanatis. Walcandus Leodiensis episcopus corpus sancti Huberti transfert a Leodio ad Andagium monasterium.

[1] Cfr. Sigeb. ad an. 822 et seq.

De Rabano et scriptis ejus. Cap. LI.

Rabanus, sophista et sui temporis poëtarum nulli secundus, fit abbas Fuldensis, qui multa de scripturis sanctis disseruit; qui etiam librum de laude sancte crucis, figurarum varietate distinctum, difficili et mirando poëmate composuit, et, Sergio papa, sancto Petro offerendum misit. Idem tractatus in libro Sapiencie et in Ecclesiastico ad Ochgarium archiepiscopum edit. Hic tandem ex abbate Fuldensi Maguncie archiepiscopus ordinatus est, ubi celebrata synodo, jussu Lodovici regis, multa ecclesie utilia decrevit [1].

Scripsit ergo de laude crucis libros duos, de institutione clericorum librum, super Genesim libros quatuor, super Numerorum librum, super Regum libros IIII, super Paralipomenon libros IIII, super Judith libros VII, super Esther librum unum, super Sapiencie libros tres, super Ecclesiasticum X, super Jheremiam librum, super librum Machabeorum libros tres, super Matheum libros octo, super Actus apostolorum librum unum: scripsit preter hec et de naturis rerum et multa alia.

De ejusdem metrica lauda crucis XXIV :

O crux, que summi es nato dedicata tropheo,
O crux, que Christi es claro benedicta triumpho,
O crux, que excelsis et toto dominaris olimpo,
O crux, dux misero, lataque redemptio mundo :
Te patriarcharum laudabilis actio signat,
Plebsque prophetarum divino flamine missa
Agmine apostolicum pandit tua rite trophea,
Martirum et ipse chorus effuso jure cruore.
En arx alma crucis, en fabrica sancta salutis,
En thronus hic regis, hec consolatio mundi.
Signa crucis Christi Seraphim celestia monstrant,
Distentisque alis brachia tensa notant.
Forma sacrata crucis venerando fulget amictu,
Magnus vestit honor, letus loquor hec nationi.
Crux sacra, tu etiam es regis victoria Christi,
Et orbi toti Domini quoque passio vita.
In cruce lex Domini decoratur luce chorusca,

[1] Vid. Sigebert. ad. an. 824, 827 et 848.

Gentes et lingue sociantur laude sacrata.
Crux, eterna Dei laus vivis in arce polorum,
Crux superis placita es, crux huic es navita mundo :
Rabanum memet clemens rogo, Christe, tuere,
O pie judicio, etc. [1]

De quibusdam incidentiis illius temporis [2]. Cap. LII.

Anno XI° Ludovici Herioldus rex Danorum, cum uxore et filiis et magna parte Danorum, Maguncie baptizatur, et ab imperatore muneribus et parte Frisie in beneficium sibi data honoratur. Hilduinus, abbas sancti Dyonisii sacrique palacii archicapellanus, Romam mittens a papa Eugenio sancti Sebastiani corpus accepit, et Suessionis in basilica sancti Medardi collocavit. Ubi dum adhuc in loculo inhumatum, in quo allatum est, jaceret, tanta signorum et virtutum gratia in nomine ejusdem martiris enituit, ut a nullo mortalium vel enumerari vel enarrari possit. Quorum quedam tanti stuporis esse dicuntur, ut humanam fidem excedant, nisi certum esset Deum, pro quo idem martirium passus est, omnia posse facere. Anno XII° corpora Marcellini et Petri martirum de Roma sublata et in Franciam translata sunt, et multis signis clarificata. Corpus etiam sancti Gregorii pape ad urbem Suessionis translatum esse dicitur. Anno XIII° Rabanus abbas tractatus in libro Sapiencie et in Ecclesiastico ad Ochgarium edit. Amularius librum de officiis ecclesiasticis ad imperatorem Ludovicum scribit. Angelomus etiam ad eundem imperatorem Ludovicum tractatus in libro Regum edit. Ansegisus abbas Lobiensis edicta imperatoris Magni Karoli et Ludovici filii ejus, ad ecclesiasticam legem pertinencia, in duobus libellis digessit. Anno XIIII° ejusdem in Wasconia annona de celo pluit, frumento similis, sed grana breviora habens. Corpora sanctorum Valentini et Genesii in Augiam monasterium translata sunt.

[1] Alia insuper in MS. Cod. Corsendonkano leguntur excerpta ex Rabano Mauro. Illa autem, ad rem historicam minime spectantia, praetermittimus.

[2] Ex Sigeberto ad an. 825 et seqq.

De captione et morte Bernhardi regis Ytalie. Cap. LIII.

Anno dominice incarnationis DCCC° XVIII° Bernhardus filius Pipini, 818.
filii Karoli Magni, rex Ytalie, ad imperatorem Ludovicum filium Karoli Magni Aquis evocatus, dolo capitur, et primo oculis, deinde vita privatur. Habuit autem ipse Bernhardus filium nomine Pipinum, qui tres filios genuit, Bernhardum, Pipinum et Heribertum. Qui Heribertus Rodulphum comitem, filium Balduini Ferrei, interfecit, et non multo post occisus est a Balduino, satellite Balduini Calvi, fratris Rodulphi. Qui Balduinus Calvus filius est Balduini Ferrei, qui tunc in Flandria ducatum tenuit.

De Ludovico imperatore, qui depositus fuit, et ob quam causam.
Cap. LIV.

Anno XV° contra Ludovicum imperatorem commocio et simultas filiorum ejus et optimatum exoritur. Anno XVII° Ludovicus imperator adversantes sibi quosdam exauctoravit, alios exiliavit, alios bonis privavit, ac per hoc filios et optimates suos magis contra se exacerbavit. Anno ejusdem XVIII° imperator uxorem Judith, quasi causam malorum, abdicavit. Anno XIX° Ludovicus imperator a suis desertus ac proditus, atque in potestatem filiorum redactus, episcoporum judicio arma deposuit, et ad agendam penitenciam inclusus est. Sol et luna per eclipsim deficiunt. Preterea sciendum est, quod anno secundo ducatus Pipini Parvi Welpho dux Bavarie rapuit sororem ejusdem Pipini nomine Judith, ex qua genuit filiam Judith nomine, quam postea Ludovicus Pius, imperator Romanorum et rex Francorum, mortua domina Ermengarde prima uxore sua, ex qua genuerat tres filios, scilicet Lotharium, Pipinum et Ludovicum, duxit in uxorem Judith, filiam ducis Bavarie, neptem suam, ex qua genuit Karolum Calvum Francorum regem. Propter hoc illicitum matrimonium sanctus Fredericus episcopus Trajectensis, qui de hoc predictum imperatorem Ludovicum increpare ausus fuit, perpessus est martirium, prout habetur in cronica pontificum Trajectensium, per modum sequentem.

De sancto Frederico episcopo Trajectensi, et ejus martirio, ex eo quod Ludovicum imperatorem excommunicaverat propter incestum Judith[1]. Cap. LV.

Fredericus, hujus patrie puer ingenuus, in etate tenera per matrem suam nobilem Trajectum adductus, ac in domo Domini cum hostiis et muneribus divine milicie mancipatus est. Rixfridus autem episcopus eundem puerum, velut adoptivum, tam in moribus quam in artibus eleganter instruxerat, premeditans inspiratione divina, quod in episcopatu sibi succederet. A juvenilibus enim annis idem puer adeo laudabiliter conversatus fuit in domo Domini, ut ad omnes sacros ordines digne promoveretur per manus ejusdem episcopi. Demum abeunte Rixfrido pontifice, Ludovicus imperator cum Judith illicita conthorali sua descendit ad inferiores Alemannie partes cis Renum flumen, mandans ecclesie Trajectensi, quatenus dilectus sibi Fredericus eligeretur in episcopum, cui mox per pastoralem baculum seu annulum investituram episcopatus dedit, ac eundem licet invitum in presencia sua consecrari jussit. Peracta denique benedictione solempni, Cesar imperavit festivam celebrari curiam, cunctisque discumbentibus magnam ferculorum ostendit opulenciam. Crastina exhinc exorta luce, cum solare jubar matutinum illustraret emispherium, imperator placabilibus verbis in hunc modum Fredericum allocutus est episcopum : « Elegit te, karissime fili, clerus urbis Trajectensis in pastorem providum, ut tua sancta predicatione debeas ubique prophanum castigare populum. Est autem Walchara[2], tue dyocesis insula, multum infamis, ubi, proch dolor, concumbere dicitur non solum frater sorori, verum etiam filius sue proprie genitrici. Quapropter te adjuramus per omnipotentem Deum, quatenus tales abhominandos homines synodali correctione non formides punire, aut certe, si opus fuerit, excommunicare non omittas. » Fredericus autem episcopus hiis auditis ingemuit, ac eidem imperatori tale responsum edidit : « Magno quidem juramento me perstrinxit vestra majestas, Cesar Auguste : propterea dicat, oro, magnificencia

[1] Cfr. *Acta Sanct.*, t. IV, julii, p. 452, et Butler, *Vies des Saints*, t. IV, p. 476.

[2] Walachria, insula Zelandiae.

vestra, a qua parte corporis piscis manducandus inchoari debeat.» Imperator autem admirando super tali questione sic respondit: «Estimo, quod piscis a capite primo comedendus est, in quo pre ceteris membris medulle pluris est.» Cui sanctus ait episcopus: «Optime judicasti, imperator inclite. Quamobrem vos, qui princeps estis sive caput populi, primo redarguam, antequam ad caudam Walcherensis vulgi deveniam. Est enim vobis uxor, contra decreta canonum et statuta pontificum, Judith, ducis Bavarie filia, que vestre majestatis carnalis est consanguinea, de cujus vetito thoro vos ammoneo per condignam penitenciam abstinere; alioquin vobis annuncio inevitabile dampnum vel periculum evenire. Dicit enim apostolus: Fornicatores et adulatores judicabit Deus.» Hec et hiis similia dum sacer antistes constanter assereret, et sermonem suum multis sanctorum auctoritatibus explete concluderet, imperator ingemiscens postulavit veniam, promittens illicitam a se repudiare feminam, et beatus antistes, extunc valedicens Augusto, magnifice cathedratus est in Trajecto, ubi precipuam in orationibus, eleëmosinis et jejuniis curam egit, ac annosas templi sive castri ruinas providissime reparavit. Non multo dehinc elapso tempore sacer episcopus flante subsolano ratem suam Walchere partibus applicuit, ubi pro correctione plebis continuo sanctam synodum celebrare statuit. Quidam enim predicatione sancti viri compuncti suscepere penitenciam; quidam vero obstinati corde, arma comprehendentes, minabantur eidem inferre contumeliam. Quapropter discedente episcopo barbare gentes predictam invaserunt insulam, Eggardum comitem cum multitudine Francorum perimentes, multasque feminas abinde captivas cum spoliis et diversis suppellectilibus asportantes. Sanctus episcopus exinde suam dyocesim undecunque perlustrans pervenit ad Frisiam, ubi de sancta Trinitate percepit Arrianam molere perfidiam, quam et ipse cum magno laboris studio prorsus exstinxit. Beato Odulpho, sancti Salvatoris canonico Stavereusis, ecclesiam commisit, et extunc omnibus peractis bene Trajectum saluberrime transfretavit. Ludovicus autem imperator hec attendens verebatur ulterius illuc permanere cum bannita sua femina, que multis vicibus sanctum antistitem corrumpere nitebatur per oblata munera; sed vir Dei blandis suggestionibus nequaquam emolliri potuit, ac illicitum matrimonium contractum omnibus modis divortiari studuit. Qui et imperatori de paterne pietatis affectu placabilem direxit epistolam, antequam infulminaret

in eum excommunicationis sentenciam. Quamobrem imperatrix, instigante dyabolo, concepit invidie zelum adversus sanctum episcopum, premeditans qualiter ipsi inferre posset mortis interitum. Que tandem duos male voluntatis vernaculos conduxit, quos in mortem sancti pontificis conjurare fecit. At illi Trajectum euntes simulaverunt se familiares imperatoris esse, et episcopo civitatis necessariam legationem detulisse. Beatus autem Fredericus, attendens inspiratione divina sibi martirium imminere, jussit eosdem legatos ad finem misse paulisper exspectare. Qui post lectum evangelium in ecclesia sancti Salvatoris sermonem fecit ad populum, predixitque per allegoriam suum jam instare martirium. Expleto divino misterio, sacer antistes adhuc ornatus sacrarium sancti Jahannis subintravit, ubi pro constancia passionis devotas preces ad Deum fudit, jubens legatos ad presenciam suam accedere, et familiarem suum clericum retro altare sancti Salvatoris aliquantisper attendere. Et ecce presul almifluus ait ad carnifices: « Vestram nunc adimplete legationem, quam parte prescivi, priusquam ad hanc devenistis civitatem. » Ac illi continue trahentes cultros ex manicis irruerunt in sacrosanctum episcopum, dicentes hec verba derisoria dedignanter ad alterutrum: « Nunc imperatrix a te desideratam habet ulcionem, cui multis vicibus crudelem intulisti persecutionem. » Quibus exinde sanctus respondit episcopus: « Karissimi, domine vestre postquam commissum implevistis imperium, nunc exinde cursu celeri maturate diffugium. » Nec mora quin et idem carnifices concito gradu Renum transfretantur, ac imperatrici cruente de nece sancti martiris nova gaudia detulerunt. Interea presul almifluus convocato clerico suo dixit: « Fili, trucidatus sum propter veritatem et mansuetudinem et justiciam; convocate sine mora sanctam Trajectensem ecclesiam, ut corpusculum meum catholicis inhumetur exequiis, et spiritus redeat ad Dominum in eternis gaudiis. » Clericus autem hiis auditis concitavit ejulatu magno cunctum populum, qui comprehensis armis cucurrerunt ad moribundum episcopum. Quibus flebiliter circumstantibus electus martir quasi prophetando sic ait: « Fratres et filii karissimi, si qua pars michi sit in celo cum sanctis martiribus, pro vestre salutis incolumitate devotis orabo supplicationibus; verumptamen, propter imperatricis istic commanentis adulterium, Dani, proch dolor, istud totum evertent episcopium. » Et hiis dictis martir inclitus, data benedictione, subterraneam criptam ejusdem ecclesie constanter intrans in sarcophago se locavit,

atque psalmodias exequiarum personaliter in hunc modum incepit : *Placebo Domino in regione vivorum, etc.* Martirizatus est autem hic episcopus anno Domini DCCC° XXXVIII°. XV° kalendas augusti. qui miraculis ibi claret ad laudem et gloriam Jhesu Christi.

Pontifices tam Germanie quam Gallie. percipientes innocentem necem sancti martiris, omnes conspiraverunt contra tyrannidem imperatoris et sue nephande conjugis. Gregorius papa autem hiis auditis descendit in Franciam. transmittens Ludovicum Cesarem Suessionis in claustralem penitenciam. Yesse quidem Ambianensis episcopus imperatrici velamen imposuit, quam ad penitendum sub monastica disciplina Pictavum transtulit. Principes autem Francorum Lotharium, primogenitum Ludovici Cesaris. ad imperatorem elegerunt, et de communi consensu desuper thronum majestatis honorifice collocaverunt.

Notandum est enim. quod a passione sancti Bonifacii presulis dilapsi sunt anni LXXXVI. in quibus apud sanctam Trajectensem ecclesiam sex egregii floruerunt episcopi, quorum gesta chronographorum ignavia pretermisit. et minus distincte post venturis nationibus annotavit. *Hec in cronica pontificum Trajectensium.*

Anno XX° Ludovicus imperator relaxatus arma et imperium et uxorem recepit, ac filium Lotharium in Ytaliam redire coegit. Anno XXI°, monente Gregorio papa et omnibus episcopis assentientibus. Ludovicus imperator statuit. ut in Gallia et Germania festivitas omnium sanctorum in calendis novembris celebraretur, quam Romani ex instituto Bonifacii pape celebrabant. Hoc tempore reliquie Viti martiris a Parisiis Corbeyam Saxonie transferuntur, unde ipsi Franci testati sunt. quod ab illo tempore gloria Francorum ad Saxones translata est. Ebbo Remorum archiepiscopus deponitur. aliique multi. qui cum eo in dejectione Ludovici conspiraverant, dampnantur et exiliantur. Anno XXV° Ludovicus imperator filio suo Lothario sub fide ad se venienti reconciliatur, eique dignitatem imperii et regni tribuit coronam. Cometes in signo Arietis apparet, et per aliquot dies plurimi instar stellarum igniculi per celum discurrere videntur. Anno imperii Ludovici XXVI° et incarnationis Domini DCCC° XL°, ipse Ludovicus imperator. dum filium suum Ludovicum trans Renum persequitur. morbo gravatur, et in navem missus per Moinum fluvium ad Renum deducitur, ibique in insula juxta Ingelenheym vita dicedit. Inde Mediomatricum. id est Metis. deporta-

tus, in beati Arnulphi basilica honorabiliter sepelitur. Statimque Lotharius, ex Ytalia regressus, solus imperium arripuit, et imperat annis XV.

De imperio Lotharii et eventibus illius temporis. Cap. LVI.

841. Cepit autem Lotharius imperare anno Domini DCCC° XLI°, cujus anno primo Ludovicus et Karolus, filii Ludovici quondam imperatoris et fratres Lotharii, indigne ferentes, dolentesque se ab eodem fratre suo Lothario debita parte regni privari, contra eum insurgere parant. Anno ejusdem secundo cometes in signo Aquarii apparuit. Tribus fatribus de partitione discordantibus, adjuncto Lothario Pipino cum Aquitanorum populo, conseritur inter eos pugna in pago Antisiodorensi, apud villam Fontaniacum, et tanta cedes utrimque facta est, ut nulla etas meminerit tantam stragem hominum fuisse factam in gente Francorum; et ita eorum vires ibi attenuate sunt, ut jam nec suos terminos ab exteris tueri possent : victoria tamen Ludovico et Karolo pervenit. Hiis temporibus floruit Theodulphus abbas Floriacensis, postmodum episcopus Aurelianensis. De quo refertur quod illos versus, quos in die Palmarum singulis annis ecclesie Galliarum decantare in usu habent, ipse composuit, id est : *Gloria, laus*, etc. Quos cum ipse, Ludovico imperatore secus domum, in qua exul detinebatur apud Andegavum, transeunte, decantaret, audiens imperator et misertus illius, illum absolvi jussit. Anno quarto Sergius Romane ecclesie centesimus quartus presidet, ad cujus electionem confirmandam Ludovicus filius imperatoris Lotharii a patre missus, ab eodem papa in regem Longobardorum unctus est. Mauri Beneventum occupant. Descripto in tres partes regno, fratres ad urbem Gallie Virdunum convenerunt, et inter se pacificantur, et datis et acceptis invicem sacramentis, quisque ad descriptas sibi partes regni tuendas revertitur. Karolus accepit occidentalia regna, a Britannico oceano usque ad Mosam fluvium, in qua parte extunc et modo nomen Francie remansit. Ludovico orientalia regna cesserunt, omnis scilicet Germania usque ad Reni fluenta, et aliquas trans Renum civitates, cum pagis adjacentibus, propter vini copiam. Lotharius, qui major natu erat et imperator appellabatur, omnia Ytalie regna tenuit cum ipsa Roma, necnon et Provinciam et mediam partem Francie, inter Scaldim et Renum, que Austrasia sive inferior

Austria vocabatur, et mutato nomine ab eo denominatur Lotharingia. Post factam ergo divisionem Karolus regnavit in Francia annis XXXIIII. Ludovicus frater ejus in Germania annis XXXIII.

Anno ejusdem Lotharii VII° Leo quartus Romane ecclesie centesimus quintus presidet. Hic decrevit, ut missarum sacra solempnia dum celebrantur, nullus ex laicis in presbiterio stare vel sedere aut ingredi presumat, nisi tantum sacra plebs, que ad ministrationem sacri officii constituta est. Decrevit etiam, ut octave assumptionis sancte Marie in ecclesia Romana celebrarentur, quod ante non fiebat. Anno ejusdem octavo Rabanus abbas Fuldensis, ordinatus Maguncie archiepiscopus, celebrata synodo Maguncie jussu Ludovici regis, multa ecclesie utilia decrevit. Quedam pseudoprophetissa, dicens instare diem judicii, Maguncîam sollicitabatur, ita etiam ut aliquas sacri ordinis ad se inclinaret: que, ab archiepiscopo correpta, confessa est se per suggestionem cujusdam presbiteri questus causa hoc fecisse. Anno ejusdem IX°, sancta Helena imperatrix a suo filio Constantino Magno, primo hujus nominis imperatore, Rome in ecclesia sanctorum Marcellini et Petri martirum in mausoleo porphireo sepulta, ad Franciam a Theogiso monacho transfertur, et in dyocesi Remensi magna Francorum veneratione excolitur. Anno ejusdem XI° reliquie sancti Hermetis martiris per Lotharium imperatorem in gaudio mittuntur, et apud Compendium monasterium magnifice conduntur. Fames valida Germaniam attrivit, ita ut etiam pater filium devorare voluerit. Quo tempore Rabanus archiepiscopus multam pauperibus benevolentiam exhibuit. Anno Domini incarnationis DCCC° LI° obiit Hermingardis regina, conjunx Lotharii imperatoris, venerabilis et Deo acceptabilis matrona, que tres filios Lothario genuerat, videlicet Ludovicum, Lotharium et Karolum. Anno ejusdem Lotharii XII° Karolus Calvus rex Francorum filios fratris sui Pipini regis Aquitanie, Pipinum et Karolum, regnum inquietantes, cepit, et cecatos, cum consilio episcoporum in monachos attonsos, Suessionis in monasterium sancti Medardi recondit. Inde duobus monachis consentientibus, simul et opem ferentibus, fuga dilapsi sunt: sed iterum capti in Silvanectis castro munitissimo custodie mancipantur. Fuit etiam iste Pipinus filius Ludovici imperatoris, de quo fertur, quod cum pater, dum adhuc puerilis erat etatis, voluerit ad clericatus officium promovere, ac Drogoni episcopo Metensi, avunculo suo, commendare erudiendum liberalibus simul et ecclesiasticis disciplinis. Sed

paternis votis Lotharius, frater ejusdem pueri, obvius nequaquam permisit eum attondi, sed vi abstraxit de manu patris. Erat enim idem puer ingentis pulchritudinis, cui postmodum pater Aquitaniam provinciam tamen concessit. sed non ei fuit id prosperum, quod a Dei cultura et servicio revocatus est: ebrietatibus enim et commessationibus die noctuque vacans, ad extremum mente captus in maniacam incidit passionem, et presentem vitam cum dedecore amisit, successorem relinquens Pipinum filium supradictum. Anno XIII° Northmanni per mare Britannicum ostia Ligeris ingressi, urbem Nannetum invadunt, episcopum sabbato sancte Pasche baptismum celebrantem trucidant, clerum et populum perimunt. Deinde Andegavos et postea Turones occupant, et ut tempestas omnia diruunt, templum etiam sancti Martini incendunt. Anno ejusdem XIIII° Hincmarus Remorum archiepiscopus in Francia claret, qui vitam sancti Remigii scripsit. Anno ejusdem XV° terremotus, aëris insolita commotio, turbines, tempestates. grandines, fulmina multa multis hominibus incommoda inferunt. Quidam etiam homo igne celesti consumptus est, veste illesa manente.

De divisione inter tres filios Lotharii imperatoris. Cap. LVII.

855. Anno DCCC° LV° Lotharius, primoribus regni adstantibus, imperium suum inter filios divisit; Ludovico regnum Romanorum et Ytaliam tradidit, eumque imperatorem appellari fecit; equivoco vero, id est Lothario, regnum. quod ex suo nomine vocatur, concessit; Karolo autem, qui junior natu erat, Provincie regnum largitus est. Dispositis itaque et ordinatis imperii negociis, valedicens suis seculum reliquit, atque in Prumia monasterio veniens. comam capitis deposuit. habituque sancte conversationis suscepto in religionis professione diem clausit extremum, 5° kalendas octobris, anno incarnationis dominice DCCC° LV°. imperii sive regni sui XXXIII°.

De imperio Ludovici secundi et eventibus illius temporis. Cap. LVIII.

Lotharius imperator, partito inter filios regno, abrenunciat seculo, et in Prumia monasterio habitu monachi suscepto, non multo post dormivit in

Domino. Ludovicus filius ejus, olim a Sergio papa in regem inunctus, anno Domini DCCC° LVI°, mundi vero MMMM° DCCC° XIX°, imperat annis XXI; Lotharius vero frater ejus Lotharingiam tenet. Anno Ludovici primo Maginradus heremita martirizatur; Rabanus, egregie vite et sancte Maguntinus archiepiscopus, obiit. Anno ejusdem secundo Nycholaus Romane ecclesie centesimus octavus presidet, cujus confirmationem Ludovicus imperator sua presencia corroboravit. Colonie, orta tempestate, populo in basilica sancti Petri confugiente, subito fulmen instar ignei draconis basilicam scidit et penetravit, et tres homines diversis quidem locis sed uno ictu in mortem dejecit, alios etiam sex eodem impetu semivivos reliquit. Anno ejusdem tertio Franci super crudelitate Karoli Calvi regis sui apud Ludovicum fratrem ejus expostulant, et eum ad regnandum super se contra Karolum invitant. Quod ille inconsulte aggressus, turpiter excessit fraterni regni finibus. In parochia Maguntina malignus spiritus evidens nequicie sue dedit indicium; nam primo lapides jaciendo et parietes domorum quasi malleis pulsando, inde manifeste loquendo, furta etiam prodendo, discordias inter vicinos seminando, homines inquietabat; denique animos omnium contra unum hominem commovit, quasi propter ejus peccata ceteri talia paterentur, cujus fruges in unum coacervatas incendit. Qui ubicunque intrasset, statim domus illa exurebatur, ut jam ei nisi in agris locus manendi nullus esset. Propter hoc presbiteris letanias agentibus et benedictam aquam spergentibus, inimicus, lapides jaciendo multis cruentatis, tamen aliquamdiu quievit; presbiteris recedentibus, inimicus flebiliter ululans, tandem presbiterum quemdam nominatim exprimens, se, quoniam aqua benedicta aspergebatur, sub cappa quasi familiaris sui latuisse professus est, accusans eum cum filia procuratoris concubuisse: sic per triennium institit, donec ibidem cuncta edificia incendio consumeret.

De matrimonio Lotharii regis Lotharingie. CAP. LIX.

Anno dominice incarnationis DCCC° LVI° Lotharius, rex Lotharingie, 856
Thietbergam reginam sibi in matrimonium junxit, ex qua conjunctione maxima ruina non solum illi sed etiam omni regno ejus accidit, sicut in sub-

sequentibus luce clarius apparebit. Anno Domini DCCC° LVIII° Karolus rex, filius Lotharii imperatoris, moritur, qui Provinciam regebat, et ex regno, quod tenuerat, facta est non modica controversia inter Lotharium regem et avunculum ejus Karolum Calvum. Anno Domini DCCC° LIX° Lotharius Hugberto abbati ducatum inter Jurum et Montem Jovis commisit, eo quod tunc fidelissimus putaretur, utpote affinitate conjunctus propter sororem Thietbergam. Anno Domini DCC° LX° Egil abbatiam Prumiensem sua sponte dimisit, et Ansbaldus in regimine successit, vir omni sanctitate et bonitate conspicuus. Hiis temporibus Ludovicus senior, frater Lotharii imperatoris, plura bella strenuissime gessit adversus Slavorum gentes. Siquidem Marahensium regna ingressus, armis cuncta perdomuit capto eorum principe Rastiz, cui etiam propter violata federa oculos effodere jussit. Ea tempestate inter principes Karoli Calvi magnum discordiarum et litigii efferbuit incendium; nam Lambertus, qui ducatum tenebat inter Ligerim et Sequanam, Vivianum, potentem virum, dolo interfecit; rursus eundem Lambertum Gausbertus comes cum aliis eque dolo trucidavit. Idem Gausbertus jussu Karoli decollatus est. Destitutam ergo terram principibus et consilio nudatam perspicientes Britones arma corripiunt, fines regni Francorum invadunt, Ligerim transeunt et usque Pictavum progrediuntur, cedibus, rapinis atque incendiis omnia depopulantes, oneratique ingenti preda ad propria redeunt. Ad compescendam hujus presumptionis insolenciam Karolus cum magno exercitu Britanniam intravit; pugna committitur; Saxones, qui conducti fuerant ad excipiendum velocium equorum anfractuosos incursus, in prima fronte ponuntur. Sed primo impetu, spiculis Britonum territi, in acie se recondunt. Britones, more solito huc illucque cum equis ad hujuscemodi conflictum exercitati discursantes, nimio confertam Francorum aciem impetunt ac totis viribus in medio spicula torquent, nunc fugam simulantes insequentium nichilominus pectoribus spicula infigunt. Franci, qui cominus strictis gladiis pugnare consueverant, attoniti stabant, novitate ante inexperti discriminis perculsi, nec ad insequendum ydonei, nec in unum conglobati tuti : nox superveniens prelium dirimit. Multi ex Francis interfecti, quamplurimi vulnerati, et innumerabiles equi perierunt. Sequenti die rursus pugna inchoatur, sed graviori infortunio finitur. Quod cernens Karolus, nimio terrore dissolutus, noctu inscio exercitu aufugit, derelicto papilione, tentoriis et omni regio apparatu. Mane facto

cum exercitus fuga lapsum regem comperisset, nimia formidine repletur, et nichil aliud nisi de fuga meditatur. Britones cum clamore irruunt, castra Francorum omnibus diviciis referta invadunt, omnemque belli copiam capessunt, fugiencia Francorum agmina insequuntur, obvios quosque aut ferro cedunt aut vivos capiunt; reliquos fuga servavit. Ditati itaque Britones opibus Francorum armisque instructi, in sua se recolligunt.

Anno Domini DCC° LXI° Karolus placitum habuit in Compendio, ubi quoque cum optimatum consilio Roberto comiti ducatum inter Ligerim et Sequanam adversus Britones commendavit, quem ingenti industria per aliquot tempus rexit. Anno DCCC° LXII° Numeneus rex Britonum moritur divino numine percussus; nam, cum ecclesias Dei devastaret et confinia Francorum crudeliter depopularetur, eo quod Karolo debitam fidelitatem non servaret, quadam die, cum equum ascendere vellet, ut ceptam maliciam consummaret, repente vidit ante se sanctum Maurilionem episcopum astare sibi, hec torvo vultu et terribilibus oculis ingeminantem: « Desine jam, crudelis predo, ecclesias Dei devastare. » Hiis dictis baculum, quem manu gestabat, elevans, eum in capite percussit; qui a suis in domo reportatus vitam cum regno finivit. Fuit autem iste Maurilio episcopus Andegavensis urbis, cujus civitatis termini coherebant finibus Britannie, et idcirco graviter ab eis depopulabantur. Filius Numenei Herispoius regnum optinuit paternum, anno Domini DCCC° LXIII°. Karolus iterum cum immenso exercitu fines Britonum intravit, sed minime, ut optaverat, prevaluit. Novissime cum eis pacem fecit; datis itaque ab utraque parte obsidibus et sacramentis, Herispoius rex ad eum venit, et ejus dominationi se subdidit. Karolus magnis muneribus honoratum Herispoium in regnum abire permisit: ipse in Franciam revertitur.

Qualiter Lotharius, rex Lotharingie, suam dimisit uxorem propter Waldradam concubinam suam, neptem archiepiscopi Coloniensis [1]. CAP. LX.

Anno Domini DCCC° LXIIII° Lotharius rex cepit occasiones querere 864

[1] De dissidiis matrimonialibus Lotharii confer Baronii Annales ad an. 862 et seqq., t. XIV, p. 564, edit. Mansii. Omnia fere, quae hoc capite et seqq. de illo negotio enarrat Dynterus, ex Reginonis chronico exscripsit. Cfr. Pertz, *Monum. Germ. hist.*, tom. I, p. 571 et seqq.

qualiter Thietbergam [1] reginam a suo consortio separare potuisset, quam exosam habebat propter Waldradam, que ejus fuerat concubina, cum adhuc adolescens esset in domo paterna; hanc siquidem, dyabolo inflammante, nimio diligebat amore. Guntharium itaque Coloniensis urbis episcopum, qui eo tempore erat archicapellanus, rex primo per subintroductos missos, deinde per semetipsum super hujuscemodi dissidio aggreditur omni arte, et, ut facilius assensum preberet, promisit se ejusdem episcopi neptem in matrimonium accepturum, tantum ut predictam Thietbergam ejus aliorumque episcoporum auctoritate et licencia repudiare quacunque ratione potuisset. Qui, ut erat levis animo ac inconsideratus actione, protinus omni intentione introducitur, vana spe, ut postea claruit, seductus. Rursus idem Guntharius Theutgaudum archiepiscopum Treverensem hac de causa alloquitur; et sciens eum virum simplicem, nec adeo in divinis scripturis eruditum, canonicisque sanxionibus exercitatum, ex utriusque testamenti paginis sentencias profert, quas aliter, quam ecclesiastica regula docet, edisserens, virum improvidum secum in foveam trahit, cecus ceco ducatum prestans. Quid plura? Facta sunt omnia, que huic commento videbantur esse necessaria. Concilium Metis convocant, reginam quasi canonice evocatam in medio statuunt, testes producunt una cum scriptis, qui, valde gravia crimina imponentes ei, inter alia protestati sunt, quod eadem Thietberga confessa fuisset se ipsam fratris germani incestuoso concubitu esse pollutam. Continuo statuta patrum de incestuosis recitantur, et illorum pretextu concilium Thietbergam a rege Lothario legitimo viro separat, et eidem Thietberge, penitenciam injungens, omnem maritalem copulam interdicit. Et tali nepharia machinatione diu exoptata voluntas [2] regis adimpletur. Non multo post interjecto tempore iterum conventum synodalem Aquis coadunant, ubi rex libellum sue proclamationis obtulit, in quo continebatur, qualiter in quadam femina, nomine Thietberga, factiosis perfidorum hominum argumentis fuerat defraudatus; ymmo non mediocriter conquestus est, quod judicium episcoporum dissidii sentenciam protulisset; addens quod, si ydonea esset conjugali thoro et pestifera incestus pollutione fedata non fuisset, nec vive vocis confessione publice condemnata, sponte eam retineret. Porro se incontinentem professus est, et sine copula

[1] Alias *Tebergam* seu *Theutpergam*. [2] Alias *voluptas*.

juvenilis etatis ardorem ferre non posse, petens licenciam ut alteri femine nubere posset. Allatis itaque diversorum conciliorum voluminibus. multa de incestuosis replicata sunt. quibus recitatis hanc diffinitivam sentenciam protulerunt : « Credimus illam non ydoneam fuisse ac legitimam conjugem, neque a Deo preparatam esse uxorem, que publica confessione incestuoso fornicationis crimine denotata probatur. Quocirca glorioso principi nostro. pro sua in divino cultu devotissima affectione atque virtuosissima regni tuicione, cui non solum nos verum etiam canonica auctoritas interdixit incestuosum conjugium. legitimum matrimonium a Deo illi concessum non denegamus. juxta indulgenciam apostoli dicentis : Melius est nubere quam uri. » Hiis ita patratis. Waldrada jam in publicum procedit stipata obsequentium multitudine. omnisque regia aula resultat. Waldradam reginam esse. Guntharii episcopi neptis ad regem accersitur. ac semel ab eo constupratur, atque cum cachinno et omni derisione ad avunculum remittitur. Igitur, agentibus fratribus Thietberge regine, hec omnia ad noticiam Nycholai pape deferuntur. qui eo tempore Romane presidebat ecclesie.

Anno Domini DCCC° LXV° missi sunt Rodoaldus Portuensis et Hagano Ficoclensis episcopi apostolice sedis legati in Galliam, ad discutiendum utrum res ita se haberet. sicut summo pontifici nunciata fuerat. Qui in Franciam venientes. pecunia corrupti magis faverunt iniquitati quam equitati. Tamen ad regem pervenientes cum ei declarassent legationis sue causas. tale responsum ab eo acceperunt, se nichil aliud egisse, nisi quod episcopi ipsius regni in generali synodo sibi agendum premonstrassent. Dederunt autem inde legati regi consilium, ut illos episcopos, qui illi synodo prefuerant, ad sedem apostolicam destinaret, qui verbis ac scriptis universali pape satisfacerent. Legati. immensis ditati opibus. Romam regressi sunt. nunciaveruntque pontifici. que in Galliis viderant et audierant, adjicientes nullum se sapientem episcopum in regno Lotharii invenisse. qui ad liquidum canonicis esset instructus disciplinis. Interea Theutgaudus et Guntharius archiepiscopi Romam profecti sunt. eo animo et intentione. ut et regem innoxium in supradicto facto demonstrarent, et se cum ceteris coepiscopis ecclesiastica et apostolica exercuisse decreta. Stulticie elogio denotandi. qui illam Petri sedem aliquo pravo dogmate fallere posse arbitrati sunt, que nec fefellit. nec ab aliqua heresi unquam falli potuit! Ita-

que cum in presencia Nycholai pape devenissent, libellum optulerunt, in quo continebantur gesta synodalia, que Metis et Aquis ab eis statuta fuerant. Que cum a notario coram omnibus recitata essent, interrogavit pontifex, si hec scripta verbis confirmarent? Responderunt inconveniens videri ut id, quod propriis manibus roboraverant, verbis infirmari mallent. Rursum sciscitatus est papa, an sententiam excommunicationis custodissent, quam apostolica sedes protulit in Engeltrudem, de qua infra dicemus: et confessi sunt se illam violasse. Et sic, nec repulsa, nec admissa eorum assertione, jussi sunt ire ad hospicia sua, quousque revocarentur. Paucis interpositis diebus ad synodum, quam papa congregaverat, sunt accersiti, ubi eorum dampnata et anathematizata sunt scripta, et omnibus adjudicantibus episcopis, presbiteris ac dyaconibus, sunt depositi et omni ecclesiastica dignitate privati [1].

Tam turpiter dehonestati, Ludovicum imperatorem, fratrem Lotharii regis, adeunt, qui ea tempestate Beneventanis morabatur in partibus, scriptis ac dictis vociferantes injuste se esse depositos, ipsi imperatori et omni ecclesie injuriam esse factam, cum nunquam sit auditum vel lectum, quod aliquis metropolitanus sine consensu principis vel presencia aliorum metropolitanorum fuerit degradatus. Addiderunt insuper alia multa, blasphemantes eundem papam, que hic superfluum duximus enarrare, existimantes se ejusdem imperatoris amminiculo simul et intercessionis ope et criminis objecti aboleri notam, et pristine dignitatis recuperare statum; sed spes eorum frustrata est, quamvis imperator omnibus votis illis opitulari voluisset. Theutgaudus, depositionis sue a sede apostolica prolatam sentenciam patienter ferens, juxta precedentem consuetudinem nichil omnino de sacro ministerio contingere presumpsit. Guntharius vero, superbie spiritu inflatus, vetitum sibi officium usurpare temerarie non expavit, parvipendens apostolicam excommunicationem. Revertuntur itaque in Franciam debita confusione respersi, et dum iterum atque tertio sedem apostolicam ob reparationis et restitutionis gratiam adiissent, novissime in Ytalia infirmitate preventi, peregrini et exules moriuntur, communione laicali sibi tantum concessa.

[1] In aliis MSS. additur: « Ut habetur in decretis XI. Q. III. cap. *Teugaldum;* et II Q. I cap. *scelus.* »

De hoc quod destinatur alius legatus a papa ob causam predictam, qui Lotharium alloquitur. Cap. LXI.

Anno Domini DCCC° LXVI° Arsenius episcopus, apocrisiarius et consiliarius Nicholai pape, vice illius directus est in Franciam. Quo perveniens tanta auctoritate ac potestate, ac si idem summus presul advenisset, convocato episcoporum conventu, Lotharium regem alloquitur, ut unum de duobus eligat, aut proprie reconcilietur uxori, abdicato Waldrade pellicis consortio, aut prorsus anathematis gladio feriretur ipse, omnesque ei in hoc scelere favorem prestantes. Hac necessitate constrictus, vellet nollet, Thietbergam reginam in matrimonium recepit, interposito jurisjurandi sacramento se illam ita in reliquum habere, sicut equitatis jura dictant legitimam uxorem esse tenendam, nec eam a se separaret, nec ipsa vivente aliam super eam induceret. Posthec Waldradam ex auctoritate Dei et sancti Petri et verbo domini apostolici Romam ire jubet, ut pro se rationem reddere studeat. Engeltrudem, uxorem quondam Bosonis comitis, a sede apostolica excommunicatam esse omnibus declaravit, quia proprium deseruerat maritum, et Wangerum, suum amasium [1], in Gallias secuta fuerat. Quam excommunicationem, cum omnibus qui aderant episcopis, renovavit. Posthec eadem Engeltrudis predicto Arsenio in Wormacia civitate se presentavit. In quo loco predictus episcopus Ludovico regi occurrebat; juravit ergo in presencia ipsius missi sacramentum, hunc modum continens: « Ego Engeltrudis, filia quondam Matfridi comitis, queque fui uxor Bosonis comitis, vobis, domino Arsenio episcopo, misso et apocrisiario summe sancte catholice atque apostolice sedis, et per vos domino meo Nycholao, summo pontifici et universali pape, juro per Patrem et Filium et Spiritum sanctum, et per hec quatuor Christi Dei evangelia, que ore osculor et manibus tango, quod a modo, relicta illa malicia, quam in preunnciato Bosone viro meo exercui, ut ovis, que fuit perdita, ad sanctam catholicam atque apostolicam, sub eadem obligatione, qua dominus Nycholaus, summus pontifex et universalis papa, me obligavit, revertar ecclesiam, et in Ytalicum regnum aut vobiscum aut ante vos, quo modo pro- 866.

[1] Alias minus recte : *suum vassallum.*

videritis, ibo, et quidquid dominus apostolicus jusserit vel terminaverit, adimplebo vel perficere non recusabo. » Sed tam horribile jusjurandum non adimplevit. Siquidem usque Danubii fluenta cum eodem Arsenio perrexit, ibique ad quandam consanguineam pro caballorum amminiculo ire condixit, et ad Augustam civitatem ad eundem missum reversuram pollicita est. Tali occasione gressum retorquens, ex Alemannia in Franciam repedavit. Quod cum supradictus Arsenius cognovisset, epistolam misit omnibus archiepiscopis et episcopis, atque omnibus sancte Dei ecclesie fidelibus Gallie, Germanie et Neustrie, obtestans omnes per auctoritatem Dei omnipotentis et beatorum principum Petri et Pauli, et domini pontificis et universalis pape, ut nullus eam in sua parochia reciperet, sed eam funditus in omnibus ecclesiis suis predicarent excommunicatam, et ab omni christianorum communione sequestratam, insuper et anathematis vinculo innodatam, et inter scelerosos dampnatam, donec de pestiferis factionibus suis atque perpetrato perjurio ante domini apostolici adiret presenciam, et dignam acciperet penitentiam.

Hiis summatim commemoratis revertamur ad Lotharii regis ingemiscendam causam. Legatus itaque apostolice sedis, compositis in Gallia rebus, Romam, unde venerat, reversus est; rursusque Waldrada ejusque complicibus decertantibus regis animus adversus Thietbergam commovetur. Excitantur ire, et insopitis discordiarum et odiorum cineribus denuo copiosus ignis accenditur : despicitur, abhominatur, rejicitur, adulterii crimen impingitur, omnique ingenii arte exquiritur, qualiter tamquam rea puniri possit. Illa previdens imminere sibi mortis periculum, latenter aufugit, et ad Karolum Calvum regem perveniens, ejus tuicioni se commisit. Quod cum fama divulgante Nycholaus papa cognovisset, misit Karolo regi epistolam collaudatoriam hec continentem.

Nicolai papae epistola. « Inter alios sancte ecclesie religiosos propugnatores et veritatis strenuos defensores neminem magis super Thietberge gloriose regine contritione sollicitum, neminem magis ipsius incommoditatibus condoluisse, quam vestre pietatis affectum recolimus. » Et post congruentem exhortationem addidit : « Excelleneiam vestram nolumus ignorare, adeo Lotharium regem Thietbergam conjugem suam diversis afflictionibus subdidisse, et innumeris penis ac pressuris contra prestita juramenta subegisse, ut nobis coacta nunc scriberet, regia se velle exui dignitate seu copula, et sola privata vita fore contentam. Cui nos scripsimus, non aliter fieri

posse, nisi eandem vitam conjux ejus Lotharius elegisset. Verum, sicut multorum relatu didicimus, ipse Lotharius conventum celebrare disposuit, et eandem Thietbergam examini proprio et judicio subjicere meditatur. Et, siquidem eam prestigiis sue falsitatis vel argumentosis ambagibus potuerit exhibere, quasi non fuerit legitima sua uxor, vult eam penitus a se sequestrare. Sin autem vult eam tamquam propriam quidem uxorem admittere, sed deinde, quasi mechata fuerit, insimulare, atque propter hoc hominem suum et hominem Thietberge ad monomachiam impellere, et, si homo ipsius regine ceciderit, disponit hanc sine dilatione perimere. Que quantum sint divine legi contraria, magnitudo prudencie vestre credimus jam advertit. Sed et nos hinc aliquid strictim volumus demonstrare, prius asseverantes, quod de retroacta controversia Thietberga non debet ulterius ad iteratam responsionem provocari, quoniam, quod semel bene diffinitum est et interpositis sacramentis deliberatum, nulla debet iteratione, nisi fortassis ubi fuerit major auctoritas, retractari. Deinde, quod ecclesie refugium querens, ecclesiasticum judicium expetens, submitti non debet secularium judicio. Posthec vero, cum nos ex utraque parte, id est tam a Lothario quam a Thietberga, fuimus provocati judices, nosque amborum controversiam executi fuerimus, ad nullos alios convenit super hoc judices convolare, cum secundum sacros canones a judicibus, quos communis consensus elegerit, non liceat provocare. Itaque cum non sit apostolice sedis auctoritate, que amborum negocium executa est, usquam major auctoritas, nescimus, si alicui de ejus judicio liceat judicare, vel ejus retractare sentenciam. » Et post pauca : « Illud vero, quod Lotharius Thietbergam de adulterio criminatur, quis non videat dolo esse plenum? Denique si, sicut ipse jactat, uxor sua non est, quid pertinet ad eum illi de adulterio calumpniam texere, cum nec mechari potuit, si alicujus uxor non extitit? Porro, si a Lothario de adulterio accusatur, et, si victa fuerit, ulcio preparatur, necesse est, ut fateatur uxorem. » Et quibusdam interpositis : « Preterea, sive de conjugii federe, sive de adulterii crimine judicium sit agitandum, nulla ratione patet Thietbergam cum Lothario posse legalem inire conflictum, vel legitimum controversie subire certamen, nisi prius ad tempus sue reddita potestati, sed et suis consanguineis libere sociata, inter quos etiam locus providendus est, ubi nulla sit vis multitudinis formidanda, et non sit difficile testes producere vel ceteras personas, que tam a sanctis canonibus quam a venerandis Romanorum legibus in hujuscemodi controversiis requiruntur. Verum hec

non ut fiant dicimus, que sine decreto et ordinatione nostra fieri non posse supra docuimus. »

Waldrada pellex excommunicatur et insinuatur tamquam excommunicata vitanda.

Accensus itaque idem sanctissimus pontifex zelo Dei, quo fuerat Phinees sacerdos quondam inflammatus, Waldradam ipso die purificationis sancte Dei genitricis Marie publice in basilica excommunicavit, et ab omni christianorum consortio separavit. Destinavit epistolam omnibus episcopis per Germaniam et Gallias constitutis, causas et modum excommunicationis continentem, cujus sensum quam verborum seriem causa brevitatis pocius placuit ponere : « Decrevimus quidem circa Waldradam mecham, et pertinaciter in impenitencia permanentem, vindicte modum minus districte temperare, et juxta quod merebatur, non ita pro tanto scelere sentenciam in eam juste punitionis proferre, nisi obstinato animo in mechie volutabro permanere perhenniter proposuisset : igitur, quia monita nostra et crebras exhortationes contempsit, quia culpam suam needum cognovit, nec confessa est, nec missa nobis legatione, qui causam ipsius exsequendam suscepimus, veniam postulavit, postremo cum recto itinere nos illi fuerat adeundum, et beati Petri apostoli suffragia requirenda, retro est conversa post Sathan, necnon et Thietberge regine dolos struere, cepta interius meditatione, non cessat : cum egregio apostolo dicimus, quod contra eam contraque ejus similes sepius replicandum est, quod secundum duriciam suam et cor impenitens thezaurizat sibi iram in die ire. Idcirco nos eam de factis suis excomminicamus, donec ecclesie Christi nobisque precipue, qui ejus principaliter curam gerimus, quique causam ipsius exsequi atque investigare cepimus, satisfecerit : donec etiam omnem sinistram suspicionem, consilium nostrum suscipiens, adimat, a preciosi corporis et sanguinis Domini perceptione, atque ab omnimodo consortio sancte ecclesie, Sancti Spiritus beatorumque apostolorum Petri et Pauli judicio et nostre mediocritatis auctoritate, fecimus prorsus cum universis complicibus et communicatoribus fautoribusque suis prorsus extorrem. Hanc sentenciam, quam quarto nonas februarii a nobis promulgatum meminimus, eam scriptam vobis destinamus. Et ne labor noster inanis constituatur, spiritualia nobiscum vestra fraternitas adversus jam dictam mecham et communicatores ejus arma sustollat, et in parochia sua excommunicatam hanc fautoresque ejus viva voce unusquisque denunciet, donec nostro spirituali judicio digne se penitencie submittat. »

Direxit etiam Lothario regi idem reverendissimus pontifex epistolam hec

continentem : « Audito, revertente misso nostro, correctionis tue, ut ita dicamus, nuncio, gratias Deo condignas egimus, et, ut tibi quoque grates competibiles referremus, animum preparavimus. Sed, heu! heu! adversa nuncia veniencia hujus intentionis nostre proposito celeriter obviaverunt. Quapropter compulsi sumus mutare vocem; et, qui ad gratiarum actiones os aperire disposueramus, in luctus et increpationis adhuc coacti officium lingue dirigimus. Didicimus enim te, qui prolixo tempore in scelere permanens ecclesie Dei non modicum nocuisti, nocere adhuc, et qui in sordibus eras, sordescere adhuc..... Siquidem, ut opinamur, tibi non sufficit solum adulterium perpetrasse, nisi apponas, ut etiam animas hominum perjurii laqueis irretitas in eternum demergas interitum. Sed quid mirum, si paucorum animos per perjurium ad exicium acquisisti, quoniam in tanta sublimitate positus per exemplum tue mechie tot hominum millia in perdicionis chaos precipitaveris? Illud autem, quod Thietberga, quasi Waldrade testimonium dicens, eam fuisse legitimam uxorem, volens aut invita, frustra conatur astruere, quandoquidem illius nullo prorsus hinc testimonio quis indigeat, cum magis nos ita sentiamus, quod justum est, et intelligamus quod equum est, ut etiam Thietberga mortua tu nullis legibus, nullis regulis unquam Waldradam in uxorem possis aut permittaris assumere? Utrum ergo Waldrada legitima tua fuerat aliquando conjunx, ecclesia Dei satisfactione Thietberge non eget. Unum tantum scimus, quoniam nec nos nec eadem ecclesia Dei, auctore Deo, qui adulteros judicabit, te, nec, si Waldradam quandocunque resumpseris, etiam Thietberga decedente, dimittet modis omnibus impunitum. » Et post pauca : « Itaque summo studio prefatam Thietbergam conjugem tuam tamquam propriam fovere carnem ac diligere procurato, et, ne illam a te separare ullo pacto consentias, vigilanter attende. Unde, si vult a te discedere, corripe, ymmo corrige eam, et a tali intentione per omnia revocare satage. Jam vero, si amore pudicicie separationem querat, et conjugalis connubii solutionem efflagitat, certum est, apostolo dicente, *quoniam mulier sui corporis potestatem non habet sed vir*; verum si et ipse pudiciciam sectatus religionis obtentu copulam dissolvere vis, tunc, ne simulate fiat, concedimus. Nam, licet sit scriptum : *Quod Deus conjunxit, homo non separet*; Deus tamen et non homo separat, quando divini amoris intuitu ex consensu utriusque conjugis matrimonia dissolvuntur. Si ergo hoc modo vis, gratuito permittimus animo, celeremque prebemus assensum : aliter autem

fieri mutuam vestram separationem prohibemus. Porro, si sterilitas accusatur, cogita Saram nonagenariam, Annam quoque, simul et Elyzabeth: quam tamen sterilitatem fortasse non facit infecunditas sed iniquitas. Ergo, gloriosissime rex, esto propria contentus uxore, et preter illius alterius ne queras consortium. Igitur consilium nostrum accipe, et monita nostra tamquam affectuosi patris amplectere, atque ab omni pravitate mentem, linguam, corpusque refrena, precipue Waldrade pellicis tue et dudum a te repudiate communionem declinans et ejus consortium perpetue oblivioni tradens. Excommunicata est enim et, usque ad presenciam nostram, ab omni christianorum contubernio sequestrata, sicut totus jam novit Occidens, et jam jamque per missos nostros minime cum plagis ceteris Oriens ignorabit. Quamobrem cavendum est, ne cum ea pari mucrone percellaris sentencie, ac pro unius muliercule passione et brevissimi temporis desiderio vinctus et obligatus ad sulphureos fetores et ad perhenne traheris exicium. » Hinc paucis interpositis epistolam sic concludit : « Hec autem nos tibi nunc scripsisse, et quasi inter nos et te nostra verba, excessus tuos corripiencia, discurrisse sufficiat. Ceterum precave, ne, quando nobis secundum Domini preceptum duos aut tres testes adhibeamus, ymmo vero ne hoc ecclesie sancte dicamus, et, quod non optamus, de ceteris fias sicut ethnicus et publicanus. »

Ecce ex multis curavimus pauca notare, ut sic nescientibus ex parte fierent cognita, ut tamen scientibus non per omnia essent onerosa. Qualem vero exitum hujus pestiferi morbi pernicies attulerit, apostolico renuens mederi antidoto, quantaque regni dispendia ex hac mortifera cogitatione, sicut supradictus sanctissimus papa, Spiritu Sancto afflatus, predixerat, illata sunt, in subsequentibus suo loco demonstrabitur.

Qualiter Ludovicus rex Germanie contra fratrem suum Karolum Calvum regnum Francie subjugare conatur, et ob quam causam hoc attemptat. Cap. LXII.

Circa hec tempora Ludovicus rex fratris sui Karoli regnum cum exercitu ingressus est, gestiens occidentalia regna suo dominatui subjugare, fratrisque preripere debitam portionem, que ei sorte ac funiculo hereditatis competenter acciderat, oblitus germanitatis ac consanguinitatis federa, oblitus

pacti. quod jam dudum mutua conventione pepigerant. immemor etiam sacramentorum. quibus se cum magnis execrationibus coram Deo obligaverat. Prebuerunt ad hoc facinus peragendum talia occasionum incitamenta fomitem. Karolus, ut premisimus. quosdam ex nobilioribus regni aut publice adjudicatos gladio percussit. aut dolo captos perdidit. Ceteri. formidantes ne similia paterentur, Ludovicum regem trans Renum commorantem sollicitant. ejusque animum ad optinendum fratris regnum alliciunt. promittentes semetipsos una cum regno ejus ditioni tradituros. Hac persuasione. ut animi regum avidi et semper inexplebiles sunt, facile in spem introductus. cum valida manu. ut diximus, terminos regni intravit. Karolus. sentiens vires regni a se defecisse, in ultimis finibus Aquitanie fuge latibulum quesivit. Ludovicus, ut ceperat, regnum obtinuit, et usque Senonis civitatem pervenit: dimisso vero exercitu in Germaniam ad propria redire. cum optimatibus regni cepit negocia disponere. Sed subito fortuna mutatur: nam principes. qui eum in regnum introduxerunt, videntes quod longe aliter incederet erga eos. quam estimaverant, penitudine tacti ad Karolum revertuntur. Karolus. ex desperatis rebus vires se recepisse congaudens. contractis undique copiis fratrem aggredi bello tentat. Ille intuens. et a suis. quos secum adduxerat, et ab hiis quos ibi acquisisse visus fuerat. se esse destitutum. maturius fugam arripuit, et cum debita confusione fines regni excessit.

Rebellat Hugbertus frater Thietberge contra Lotharium, regem Lotharingie. Cap. LXIII.

Hac tempestate Hugbertus abbas [1]. frater Thietberge. contra Lotharium regem rebellare exorsus est. Collecta quippe predonum valida manu rapinas cepit exercere: interfectis atque fugatis Lotharii fidelibus, qui finitima possidebant loca, agros villasque eorum sue factionis sectatoribus distribuit. Ad hujuscemodi temeritatem reprimendam Lotharius rex semel. iterum atque tertio exercitum produxit, frequenter etiam cum ducibus armatorum multitudinem direxit: sed minime hanc presumptionem extin-

[1] Vid. supra p. 224.

guere potuit, quia loca inaccessibilia inter Jurum et Alpes Penninas, sediciosis munitissima, prebebant iterantibus difficilem ingressum. Attamen idem acephala Hugbertus novissime a Conrado comite interemptus est castrum, quod Urba dicitur.

Anno Domini DCCC° LXVI° Herispoius, rex Britonum, a suis interficitur, et Salomon dux in loco ejus subrogatur. Erat autem idem vir strenuus et bellicosus, ac tam forma quam animo ad regni gubernacula coaptatus. Karolus tertio super Britones cum exercitu irruere disponit, sed cum ad terminos gentis appropinquasset, audito quod ad resistendum totis viribus parati essent, subito, mutata voluntate, magis elegit pacem suscipere quam bellum inferre. Facta itaque pactione cum Salomone, quam dudum cum Herispoio fecerat, discessit.

De bello quod Robertus comes Andegavensis, pater Odonis et regis Roberti tyranni, avi Hugonis, dicti Capet, habuit cum Northmannis, in quo interfectus est[1]. Cap. LXIV.

867. Anno Domini DCCC° LXVII° Northmanni oram Ligeris fluminis occupantes, Nannetensem, Andegavensem, Pictavensem atque Turonicam provinciam iterato crudeliter depopulari ceperunt. Contra quos Robertus[2], qui marchiam tenebat, et Ramnulphus dux Aquitanie, collecta multitudine, aciem dirigunt. Illi sentientes se ab exercitu insequi, cum summa acceleratione ad classem repedare contendunt; sed cum appropinquare sequentium multitudinem cernerent, cognoscentes se fugere non posse, quandam villam ingrediuntur, ubi se, quantum hora permisit, communiunt. Erat autem in eadem villa basilica pergrandis ex lapide constructa, in qua maxima pars Northmannorum introivit cum duce eorum, nomine Hastingo. Robertus et Ramnulphus cum sociis super eos irruunt, quoscunque extra basilicam reperiunt, absque mora trucidant. Ad ecclesiam pervenientes, cum vidissent locum munitum, et animadvertissent non modicam turbam paganorum intrinsecus latitantem, parumper deliberantes, castra in circuitu statuunt, tentoria figunt, ut in crastinum, extructis aggeribus applicatisque

[1] Ex Reginone, apud Pertz, *op. cit.* t. I, p. 578. [2] Seu *Ruotbertus*.

machinis, hostes totis viribus expugnarent: declinabat jam quippe sol ad occasum. Robertus, nimio calore exestuans, galeam et loricam deposuit, ut aura collecta paulisper refrigeraretur. Cumque unusquique in positione castrorum intenderet, repente Northmanni a munitione exiliunt, et cum ingenti clamore super Robertum et socios impetum faciunt. Sed quamvis repentini et subitanei casus etiam fortissimos viros in bello conturbare soleant, tamen arma quam cicius corripiunt, hostes viriliter excipiunt, et cedentes in basilicam redire compellunt. Robertus absque galea et lorica accurrens, cum incautus dimicaret et inimicos ultro insequeretur, interfectus est in introitu ipsius ecclesie: ejus corpus jam exanime Northmanni intrinsecus trahunt. Porro Ramnulphus, cum eminus stans eventum rei specularetur, a quodam Northmanno per fenestram basilice sagitte ictu graviter vulneratus est: et a suis ex certamine eductus vix triduo supervixit. Tali infelici infortunio pugna commissa est et finita. Exercitus, amisso capite, errore pariter et merore plenus, solvit eadem hora obsidionem et ad propria revertitur. Northmanni ovantes ad classem dirigunt gressum. Non multo post interjecto tempore, Hugbertus abbas in locum Roberti constitutus est, vir strenuus, humilis, justus, pacificus et omnium morum honestate fundatus, siquidem Odo et Robertus adhuc parvuli erant, quum pater extinctus est, et idcirco non est illis ducatus commissus.

Ludovicus imperator vadit contra Saracenos patriam invadentes; qualiter, post mortem Nycholai, Lotharius rex Adriano pape scripsit, et gens Bulgarorum ad fidem convertitur [1]. Cap. LXV.

Per idem tempus gens Saracenorum in Benevento ex Affrica veniens, universam pene regionem illam invaserunt, cedibus, rapinis et incendiis omnia depopulantes. Contra quos Ludovicus imperator exercitum contrahit, et veritus ne forte adversus innumerabilem hostium multitudinem vires regni non sufficerent, ad Lotharium fratrem in Galliis legatos mittit, omnino exposcens ut ad prefate nequissime gentis vires extenuendas audaciamque refrenandam sibi cum Dei auxilio et virtute Francorum opitula-

[1] Rursus ex Reginone, ad an. 867 et 868.

retur. Qui nichil cunctatus exercitum cum ingenti industria undique contrahit, fratri quanta potuit celeritate in adjutorium venit, ubi plurima bella gesta sunt, non solum fortiter sed etiam feliciter, Deo opem ferente. Inter hec exercitus Lotharii gravi peste fatigatur; ex insueto quippe calore et intemperie aëris dissolutus, dissenterie ac lienterie morbo corripitur, ex qua plaga innumerabilis multitudo extincta est. Plurimi etiam aranearum morsibus perierunt, ut jam tunc daretur intelligi, quod propter duriciam et cor impenitens Deus non solum Lothario verum omni regno ejus adversaretur. Revertitur itaque in Franciam, non sine gravi dispendio suorum.

Anno Domini DCCC° LXVIII° Nycholaus, sanctissimus et beatissimus papa, post multos labores et post multa certamina, que pro amore Christi et pro inmobili statu ecclesie sustinuit, migravit ad celestia regna, recepturus, pro amministrata fideliter sibi tradita dispensatione, a largissimo Deo glorie coronam, de cujus Deo placitis actibus plura poterant dici relatu digna, nisi brevitati studentes causas rerum magis summatim notare quam explanare proposuissemus. Denique post beatum Gregorium usque in presens nullus presul, in Romana urbe pontificali honore sublimatus, illi videtur equiparandus. Regibus et tyrannis imperavit, eisque, ac si dominus orbis terrarum, auctoritate prefuit. Episcopis et sacerdotibus religiosis ac Domini mandata observantibus humilis, blandus, pius et mansuetus apparuit: irreligiosis et a recto tramite exorbitantibus terribilis atque austeritate plenus extitit, ut merito credatur alter Helyas, Deo suscitante, nostris in temporibus exsurrexisse, et si non corpore, tamen spiritu et virtute. Huic sanctissime memorie viro Adrianus in pontificatu successit. Quod cum Lotharius rex certa relatione comperisset, ei talia scripta direxit:

Rex Lotharius scribit pape Adriano epistolam.

« Infausta relacio et in ambiguo hactenus manens, ut ita dicamus, acriter nostre serenitatis transverberavit aures, intimando quod beate recordationis dominus Nycholaus ab hac lacrimarum valle, vocante Christo, discesserit, cum sanctis, ut credimus, inestimabiliter coronandus. Nec differt, ut omnis christiana religio de tanto pontifice doleat, et omnis ecclesiasticus ordo de prudentissimo papa ingemiscat. Revera nos pocius deflemus, qui causas nostre calumpnie, et fraudulentas emulorum nostrorum querimonias tam benigno patri equitatis et justicie lance ponderandas ac determinandas ad tempus et in parte commisimus: sed, quod lugubriter replicamus, plus apud sanctitatem illius valuere nostrorum inimicorum insidie et simulate decep-

tiones, quam nostra simplex et pura defensio. Nos enim litteris et verbis indesinenter proclamantes, et diversis legationibus eadem repetentes, humiliter postulavimus, ut nos et accusatores juxta divinas et humanas leges sui pontificii audienciam mereremur, ut ratio docet, nostram presenciam exhibendo, sed semper repulsi sumus. » Et post pauca : « Sed quia Deus omnipotens, princeps pastorum, in illa sancta sede vestri pontificatus apicem sublimavit, si tempus admiserit, vestrum multipliciter desideramus conspectum, et vestris Deo dignis animari colloquiis, ac melliflua benedictione potiri. » Et in fine ipsius epistole : « Interea modis omnibus obsecramus, ut de vestra optabili prosperitate litteris celsitudinem nostram certam reddentes, care filiationis munus nobis impertiri dignemini. »

Rescribit papa Adrianus Lothario regi.

Ad hec supradicta papa rescripsit, sedem sancti Petri semper paratam esse dignam satisfactionem suscipere, nec, quod divine humaneque leges decernunt, unquam repulisse; itaque, si se immunem ab objectis sciret, cum omni fiducia sedem apostolicam oporteret adire, ut expetitam benedictionem perciperet: si autem culpam recognosceret, nichilominus absque dilacione venire festinaret, condigna penitencie remedia suscepturus.

Gens Bulgarum convertitur ad fidem christianam.

Hiis temporibus gens Bulgarum[1] ferocissima ac bellicosa, relictis ydolis renuncians que gentilium superstitionibus, in Christum ex permaxima parte credidit, et abluta salutari baptismatis unda in religionem christianam transiit. Directi sunt autem a sede apostolica in eandem gentem sacerdotes et viri religiosi, qui populum adhuc rudem divinis informarent preceptis, et incultam barbariem sacris dogmatibus excolentes Christo gratum habitaculum prepararent. Ut vero hujus sancte devotionis opus prosperum obtineret effectum, Ludovicus, christianissimus rex, qui Germanis imperabat, non mediocre prebuit supplementum. Ferunt autem de hujus gentis rege, quod in tanta perfectione post perceptam baptismi gratiam staret, ut diebus ornamentis regiis indutus coram populo procederet, noctibus vero, sacro vestitus latenter ecclesiam intrans, super pavimentum ipsius basilice, substrato tantum sibi cilicio, prostratus in oratione jaceret. Non post multum tempus divina inspiratione commonitus regnum terrenum dimisit, ut in celis eternaliter regnaret cum Christo, et, ordinato in suo loco filio suo, qui erat major natu, comam capitis deposuit, habituque sancte conversationis sus-

[1] Alias *Vulgarum* seu *Bulgarorum*.

cepto monachus effectus est, eleëmosinis, vigiliis et orationibus die noctuque intentus. Interea filius ejus, quem regem constituerat, longe a paterna intentione et operatione recedens, predas cepit exercere, ebrietatibus, commessationibus et libidini vacare, et omni conamine ad gentilitatis ritum populum noviter baptizatum revocare. Quod cum pater audiisset, nimio zelo accensus sacrum habitum deposuit, et milicie cingulum resumpsit, et cultu regio indutus, associatis sibi Deum timentibus, filium persecutus est. Quem mox absque difficultate cepit, oculosque ejus effodit, et in carcerem misit. Deinde, convocato omni regno suo, filium juniorem regem constituit, interminatus coram omnibus similia fore passurum, si in aliquo a recta christianitate deviaret. Hiis itaque patratis, deposito cingulo et resumpto sancte religionis habitu, in monasterium regressus, in sancta conversatione reliquum vite presentis tempus duxit.

Lotharius rex vadit Romam [1]. Cap. LXVI.

Anno Domini DCCC° LXX° Lotharius admonitione Adriani pape Romam profectus est. Quo cum pervenisset, ab Adriano pontifice honorifice susceptus est. *Papa interrogat Lotharium* Qui ab eodem presule interrogatus, si monita pii patris, domini Nycholai, cum omni vigilancia hactenus observata haberet, et prestitum jusjurandum inviolato federe custoditum, ab illo deceptus, qui in veritate non stetit, qui non solum mendax est, sed pater omnis mendacii, *Respondit Lotharius.* respondit se ita omnia observasse, ac si divinitus essent imperata. Cumque *Festificantur proceres.* proceres et optimates, qui cum eo venerant, eadem testificarentur, nec ulla opposita persona inveniretur, qui adversus regiam potestatem legitimum auderet *Verba pape.* controversie inire certamen, universalis papa talia prosequitur : « Si vestre testificationis verbis veritas suffragatur, cum omni alacritate mentis omnipotenti Deo multiplices gratiarum actiones referimus ; restat ergo, fili karissime, ut ad confessionem sancti Petri accedas, ubi Deo propicio salutarem hostiam pro tua non tam corporis quam anime incolumitate immolabimus, ex quo te nobiscum participari oportet, ut per hanc participationem membris Christi, unde abscisus videbaris, merearis incorporari. »

[1] Vide Reginonem ad. an. 869, apud Pertz, *op. cit.,* t. I, p. 580.

Finito ergo missarum officio invitat summus pontifex eundem regem ad mensam Christi, acceptoque in manibus corpore et sanguine Domini ita eum alloquitur : « Si innoxium te recognoscis a prohibito atque interdicto tibi a domino Nycholao adulterii scelere, et hoc fixa mente statutum habes, ut nunquam diebus vite tue Waldrade pellici tue, dudum a te repudiate, miscearis nephando concubitu, fiducialiter accede, et sacramentum salutis eterne tibi ad remissionem peccatorum profuturum percipe. Si autem tua consciencia te accusat, et letali vulnere sauciatum proclamat, aut iterum redire disponis in mechie volutabro, nequaquam sumere presumas, ne forte ad judicium et condempnationem tibi eveniat, quod fidelibus ad remedium preparavit divina providencia. » Qui mente captus, obduratus pariter et excecatus, absque retractatione communionem corporis et sanguinis Domini de manu pontificis sumpsit, non expavescens illam senteneiam que dicit : « Horribile est incidere in manus Dei viventis : qui enim manducat et bibit indigne, judicium sibi manducat et bibit. » Deinde conversus idem presul ad sequaces ac fautores regis, unicuique communionem obtulit in hec verba : « Si domino ac regi Lothario in objecto adulterii crimine favorem non prestitisti, neque consensum prebuisti, et Waldrade et aliis ab hac sede apostolica excommunicatis non communicasti, corpus et sanguis domini nostri Jhesu Christi prosit tibi in vitam eternam. » Igitur quisquis in hiis se lesum sciens auso temerario communionem, sub tali contestatione porrectam, sumere presumpsit, divino judicio percussus ab hac luce sublatus est, antequam subsequentis anni rediret principium: pauci, qui se a communione subtraxerunt, vix periculum evaserunt. Porro Lotharius rex Roma egressus morbo corripitur, et Placencia civitate perveniens, diem clausit extremum, VI° ydus augusti. Tanta autem strages in prefati regis populo facta est, ut non peste periisse, sed hostili gladio corruisse virtus ac nobilitas regni videretur, que eo tempore tante fecunditatis erat, ut in morem densarum segetum pullulans veluti quodam examine imperii fines repleverit.

Verba pape ad Lotharium.

Lotharius communicat.

Verba pape ad principes.

Mors Lotharii.

Karolus Calvus rex Francorum sublimatur in regnum Lotharingie[1]. Cap. LXVII.

Karolus certa relatione comperiens regem Lotharium obiisse, mox regnum illius occupare nititur, Metisque perveniens ab Advencio, prefate urbis episcopo, et nonnullis aliis primoribus favorabiliter exceptus, in regnum sublimatur. Indeque regrediens Aquisgrani palacium ingressus est, eo quod sedes regni esse videretur, ubi multo plures ad eum confluxerunt.

Karolus ordinat archiepiscopos Treverensem et Coloniensem.

Carebant autem ea tempestate urbs Treverorum et Colonia Agrippinensis pontificibus, siquidem, ut premisimus, ambarum presides in Ytalia ab hac luce subtracti sunt[2]. Inito autem rex cum optimatibus consilio, Bertulphum[3] loco supradicti Theutgaudi, episcopi depositi, ecclesie Treverorum prefecit. Actum est autem, ut iste vir episcopalem dignitatem optineret interventu et ope predicti Advencii, qui eo tempore apud regem plurimum poterat, eo quod illi assentando in adipiscendis regni negociis ambiciosus faveret. Porro Colonie Agrippine rex Hilduinum abbatem preponere temptavit in pontificali cathedra, fecitque a Francone, episcopo Tungrensis dyoceseos, in Aquis palatio presbiterum ordinari, ad titulum sancti Petri predicte metropolis.

Ludovicus rex iterum legatos ad Karolum Calvum fratrem suum mittit.

Dum hec in regno Lotharii aguntur, Ludovicus rex Germanorum, infirmitate detentus, in Baioariorum finibus lecto decumbebat. Audiens itaque a fratre supradictum regnum taliter invasum, egre tulit, et cum omni festinatione legatos direxit, qui eum obnixe rogarent, ut ab hac temeraria invasione cessaret, nec solus indebita presumptione usurparet quod utrisque hereditario jure equaliter competebat; regno decederet, quousque, Deo pristinam sospitatem reddente, venire possit, ut pariter colloquerentur, et de ejusdem regni statu, quod justicie et equitatis jura dictabant, pari voluntate decernerent. Hiis cum tali mandato premissis, interim Luitbertum archiepiscopum Maguncie urbis ad Coloniam occulte dirigit, hortaturque, ut omni arte satageret ordinationem Hilduini prevenire, et ex ipsius civitatis clero episcopum consecrare studeret per electionem civium.

Ludovicus rex procurat alium archiepiscopum Colonie eligi contra Hilduinum.

[1] Vide ibidem Reginonem ad an. 869.
[2] Vide supra p. 228.
[3] Additur apud Reginonem, Bertulphum illum fuisse Advencii nepotem.

Qui, assumptis secum aliis episcopis, recto itinere Duiza castrum (alias Dutsche) pervenit, et formidans ne forte insidie sibi a Karoli fautoribus molirentur, nequaquam Renum transiit, sed destinatis missis mandavit, ut honestiores ex clero et nobiliores ex populo sibi ad idem castrum occurrerent. Illis jussa complentibus, episcopus ex parte regis eos alloquitur, ut sibi consulerent, et quam cicius ex proprio grege presulem eligerent: se ad hoc destinatum esse ut, quemcunque communi consilio preferendum decernerent, statim consecraret. Ad hec illi respondent, Hilduino episcopatum esse datum, jam presbiterum ad ipsam sedem ordinatum, omnesque pene manibus datis ejus dominationem susceptam haberent; nulla ratio permitteret, ut alium eligerent. Quibus ille contra: « Si electionem, inquit, vobis a rege concessam despicitis, in arbitrio et potestate regis est, quem vobis velit dare episcopum; tamen pro certo scitote, quod ante triduum alium quam Hilduinum habebitis episcopum. » Hiis auditis unanimiter elegerunt Willibertum, venerabilem virum, quem nimium renitentem ac refugientem ordinavit predictus antistes cum aliis consacerdotibus, et cum omni clero et populo Reni fluenta transfretavit, et eum honorifice in sedem pontificalem constituit, omnibusque rite peractis sub omni celeritate recessit. Karolus comperta ordinatione nimio furore accenditur, et mox Coloniam proficiscitur. Quippe dum hec agerentur a missis Ludovici, Hilduinus apud Aquis palacium in regio obsequio morabatur. Willibertus episcopus et omnes qui in ejus ordinatione consenserunt, Renum transeuntes, seviciam regis declinaverunt. Rex cum neminem reperisset, in quem suas injurias ultum ire posset, via, qua venerat, reversus est. Interea iterum legati a Ludovico mittuntur, orantes ut a regno discederet, sed cum minime acquiesceret, novissime Luitbertum archiepiscopum et Altfridum episcopum de Saxonia, prudentissimum virum, Ludovicus legatos dirigit, mandans ut unum de duobus eligeret: aut cito a regno discederet, aut sibi cum fratre pugnandum foret. Qui eum tanta ingenii arte tantaque constancia aggrediuntur, ut absque dilatione discederet, et in proprio regno se reciperet. Posthec supradicti regni conventum celebrare disponunt in loco, qui dicitur Marsana, juxta Mosam.

Willibertus eligitur contra Hilduinum.

Qualiter regnum Lotharingie dividitur inter fratres[1]. Cap. LXVIII.

Anno Domini DCCC° LXXI° Ludovicus et Karolus una cum optimatibus et proceribus suis ad Marsanam venientes, regnum quondam Lotharii equis partibus inter se diviserunt. Qualiter autem hec divisio facta est, quia omnibus pene notum est, supervacuum duximus annotare[2]. Karolus conventu absoluto ad Heristellium perrexit, quia ei idem palacium in partem acciderat; Ludovicus vero ad Aquis palacium rediit, ubi duobus fere mensibus lecto decubuit, adversa valitudine preventus. Denique cum a partibus Orientis veniens Ribuariorum terminos intrasset, in quandam villam, nomine Flameresheym, ad hospicium divertit, cumque solarium domus conscendisset, stipatus obsequentium multitudine, repente ipsum solarium, quod nimia vetustatis putredine erat resolutum, trabibus fractis corruit, et inter ruinas ejus rex graviter attritus est, ita ut due coste ejus a sua compage disjungerentur, et, cum omnes accurrissent, eumque periisse arbitrarentur, ipse a loco in quo ceciderat surgens suis se presentavit, dicens se nichil mali passum, et, ultra quam credi potest, dissimulato languore, sequenti die contra fratrem ad Marsanam proficiscitur. Tanta hujus principis duricia tantaque animositas fuit, ut, cum etiam fragor fractarum costarum ad invicem collidentium a nonnullis audiretur, nemo tamen propterea audierit eum suspirium trahentem vel gemitum emittentem.

Per idem tempus Karolus Karlomannum filium suum oculis privavit. Siquidem predictus rex Karolus ex Hirmindrude regina tres filios suscepit, Karolum scilicet, Karlomannum et Ludovicum; sed duo ex hiis infeliciter perierunt, nempe Karolus, levitate juvenili ductus, temptare volens Albuini, fratris Bivini et Bettonis, audaciam ac sepe laudatam constanciam, alium se esse simulans, cum ex venatione vespertinis horis idem Albuinus quadam die reverteretur, super eum solus impetum fecit, veluti equum, in quo sedebat, violenter ablaturus. Ille nichilominus existimans alium quam filium regis, evaginato gladio ex adverso eum in capite percussit, moxque terre prostravit; deinde vulneribus multis confossum semivivum reliquit,

[1] Vide Reginonem ad an. 870.

[2] Divisionem illam, sexto idus augusti 870 factam in procaspide (seu *procuspide*, id est *promontoriolo*) ad Mosam fluvium, inter Heristallum et Marsanam (vulgo *Mersen*), exhibet Miræus, *Diplom. Belg.*, t. I, p. 28.

arma pariter et caballum secum auferens : debilitatis autem membris ac vultu deformatus, pauco tempore supervixit. Albuinus cognito quod filius regis esset, in quem talia exercuerat, celeriter aufugit, mortisque periculum declinavit. Porro Karlomannus, cum adhuc esset puerulus, jussu patris attonsus, clericus effectus est. Dehinc procedente tempore ad dyaconatus officium, quamvis invitus atque coactus, in presencia genitoris ordinatus est, legitque publice evangelium, et pontifici missam celebranti juxta morem ministravit. Posthec per apostasiam recedens ab ecclesiastica religione, abjiciens negligenter gratiam, que ei data erat per impositionem manus, alter Julianus efficitur. Collecta quippe predonum non modica turba, ecclesias Dei cepit devastare, ea que pacis sunt impugnare, cuncta diripere, et inaudita mala perpetrare; pro quibus cum crebro a patre correctus fuisset, nec tamen ullatenus a cepta pravitate cessaret, novissime ex precepto patris ei oculi eruuntur, ut supra meminimus : justo Dei judicio lucem exteriorem amittens, qui interiorem, qui Christus est, a suo pectore effugaverat: in tenebras exteriores missus, qui interioribus sua sponte se tradiderat. Orbatus itaque Ludovicum avunculum suum adiit, miseriarum et calamitatum suarum erumpnas apud eum lugubriter deplorans. Ille miseratione motus Epthernacum monasterium sancti Willibrordi ei ad subsidium vite penitus concessit, ubi non multo post tempore mortuus est et sepultus. Anno Domini DCCC° LXXII° Adrianus papa migravit ad Dominum, et Johannes summi pontificii culmen adeptus est.

De Adalgiso et rebellione contra Ludovicum imperatorem propter Grecos[1].
Cap. LXIX.

Hiis diebus Adalgisus dux Beneventanus, Grecorum persuasionibus corruptus, adversus Ludovicum imperatorem manum levavit. Etenim ejus hortatu plurime civitates provinciarum Samnii, Campanie et Lucanie, a Ludovico recedentes, Grecorum se dominationi subdiderunt. Quibus cognitis imperator in provinciam Samniticam exercitum transfert : petiturus harum provinciarum caput Beneventum, ditissimam et opulentissimam civi-

[1] Vide Reginonem ad an. 871.

tatem. Adalgisus, adventare exercitum sentiens, timore perterritus, ad callida argumenta convertitur, et Benevento egressus imperatori ultro se offert, paratum se esse et semper fuisse ad ejus obsequium profitetur, nunquam defectoribus se assensum prebuisse juramento confirmat. Deinde muneribus regem sibi conciliat, et mox in pristinam recipitur gratiam. Imperator in Campaniam et Lucaniam ad civitates, que defecerant, copias transponit, quas absque difficultate in deditionem recepit, excepta Capua, que, quia quadro lapide erat constructa, audaciam repugnandi civibus prebuit. Cingitur itaque obsidione, omnisque aditus intrandi vel exeundi penitus intercluditur, regio in circuitu vastatur, cuncta hostili rapacitate diripiuntur, novissime vites, oliveta et cetere fructifere arbores radicitus exciduntur. Capuani, desperatis rebus, episcopum civitatis adeunt, corpus sancti Germani episcopi, cujus animam venerabilis pater Benedictus in sphera ignea ab angelis in celum deferri vidit, in feretro levant, et sic portis apertis supplices castra imperatoris petunt, orantes ejusdem sancti interventu sibi veniam largiri. Augustus, ut totus pietatis visceribus affluebat, misericordia motus, erratus atque excessus benigne indulsit, precepitque exercitui ab excidio retrahere manum. Expulsis itaque Grecis, custodes ex numero satellitum in civitatibus, quas receperat, locat, et Beneventum proficiscitur, ubi aliquantisper decreverat immorari. Exercitus, longa civitatum obsidione fatigatus, genitale solum cepit suspirare, post immensos labores quietem desiderare, conjugum ac liberorum dulces amplexus ante oculos mentis reducere, et ex hac causa paulatim cotidie diffluere. Interea

Adalgisus imperatorem alloquitur, ut exercitum solveret.

Adalgisus, ut erat callidus ingenio, imperatorem alloquitur, cur vires suorum, nullis existentibus causis, profligaret, cur agros villasque sue ditioni subditas hostiliter depopulari permitteret, et, ut oporteret, fessis optata quies concederetur, et regio, que pene devastata erat, clemencia principis salvaretur.

Solvitur exercitus imperatoris.

Flexus hiis suggestionibus imperator exercitum ex permaxima parte absolvit et ad propria repedare permisit: ipse cum paucis in eodem loco remanet, nil adversi suspicatus.

Adalgisus expugnat imperatorem.

Adalgisus, regem destitutum suorum viribus cernens, jam dudum conceptam iniquitatem parturit, et cum sue conspirationis sectatoribus palacium, in quo imperator meridie quiescebat, occupare nititur. Rex a strepitu et clamore irruentium excitatus, lecto desilivit, arma corripuit, et cum perpaucis corporis sui custodibus ad ostium domus, turbatus repentina irruptione, processit, aditumque ferro

intercludens, hostem a limininibus arcet. Adalgisus, sentiens non sine discrimine ostia domus esse penetranda, ab introitu pedem retrahit, palaciumque flammis jubet exuri. Interea rex dexteras sibi dari petit, pacemque obnixe deposcit. Cui responsum est, non aliter petita se impetraturum, nisi prius jurejurando devovisset, nunquam se diebus vite sue Beneventi fines intraturum, neque ex calumpnia, quam tunc patiebatur, vindictam aliquam exacturum. Allatis itaque sanctorum pignoribus, necessitate constrictus, sacramentum, quod ab eo exigebatur, juravit, statimque postera die a Benevento exivit.

Imperator Ludovicus vadit Romam, ibidem conventum celebrans conquestus est de Adalgiso[1]. Cap. LXX.

Anno Domini DCCC° LXXIII° Ludovicus imperator Romam venit, ibique conventum celebrans coram summo pontifice multa super Adalgisi tyrannide conquestus est. A senatu Romanorum idem Adalgisus tyrannus atque hostis reipublice declaratur, bellum adversus eum decernitur. Johannes papa imperatorem a juramento, quo se obligaverat, auctoritate Dei et sancti Petri absolvit, affirmans nichil obesse, quod ob mortis periculum evadendum coactus fecerat, nec sacramentum esse dicendum, quod est contra salutem reipublice, quamvis cum execrationibus fuerit prolatum. Hiis exhortationibus principis animum ad rediviva certamina provocat. Tamen, ne a suis perjurus diceretur, nequaquam ipse contra tyrannum procedit, sed cum exercitu reginam dirigit. Adalgisus, certis indiciis colligens bellum adversus se summis viribus parari, hostemque se ac tyrannum esse denunciatum, sue nequicie conscius metu percellitur, et spem vite in fugam ponens, in Corsicam insulam secessit, ibique ad tempus dilituit.

Anno Domini DCCC° LXXIII° locustarum inestimabilis multitudo, mense augusto ab Oriente veniens, totam pene pervastavit Galliam. Que majores erant quam cetere locuste, habebant sena alarum remigia, et, mirum dictu, ut castrorum acies, distinctis ordinibus per aëra ferebantur, vel terre in-

[1] Vide Reginonem ad an. 872, apud Pertz, *op. cit.*, t. I, p. 584.

cumbentes castra metabantur: duces cum paucis exercitum itinere unius diei preibant, quasi loca apta multitudini provisuri. Circa oram, ubi duces pridie venerant, insidebant, nec a loco occupato movebantur, quousque sol suum representaret ortum; tunc per turmas suas proficiscebantur, ut in parvis animalibus disciplinam militarem cerneres. Segetibus vescebantur, que ab eis ita depaste sunt, ut veluti immani tempestate consumpte viderentur. Spacium diurni itineris quatuor aut quinque milibus extendebatur. Pervenerunt autem usque ad mare Britannicum, superficiem terre cooperientes, in quo, Deo volente, violenti ventorum flatu impulse atque in profundum absportate dimerse sunt. Estu vero atque refusione oceani rejecte littora maritima repleverunt, tantaque congeries facta est, ut ad instar montium cumulate coarcevarentur. Ex earum fetore et putredine aër corruptus diram pestem finitimis generavit, ex qua multi perierunt.

Karolus Andegavensem obsidet urbem per Northmannos occupatam[1]. Cap. LXXI.

Northmanni, postquam Robertum et Ramnulphum et alios nonnullos generose stirpis viros, qui patrie terminos armis tuebantur, Deo habitatoribus terre adversante, occiderunt, cum nemo inveniretur, qui eorum violencie resisteret, sollicitati paucarum civitatum vel regionum direptione, ex preda singularum, quante opes universarum essent animo prospicientes, Andegavis civitatem, civibus fuga dilapsis, vacuam reperientes ingrediuntur. Quam cum munitissimam et ex situ loci inexpugnabilem esse vidissent, in leticiam effusi hanc suis suorum copiis tutissimum receptaculum adversus lacessitas bello gentes fore decernunt. Protinus navibus per Medanam fluvium deductis, muroque applicatis cum mulieribus et parvulis, veluti in ea habitaturi, intrant, diruta reparant, fossas vallosque renovant, et ex ea exilientes repentinis incursibus circumjacentes regiones devastant. Quod cum Karolo tam perniciosa pestis in visceribus regni interclusa nunciata esset, illico ex omnibus regnis, que sue ditioni parebant, veluti ad commune incendium extinguendum, exercitum colligit, atque

[1] Vide Reginonem ad an. 873.

castris in circuitu positis civitatem obsidione cinxit. Et quia Medana fluvius a partibus Britannie urbis murum alluebat, Salomoni regi Britonum mandat, ut contractis auxiliis cicius adventaret, et communem hostem omnibus viribus expugnarent. Qui, assumptis secum multis Britonum millibus, super ripam fluminis Medane tentoria figit. Igitur ex omnibus partibus urbs obsidione circumdatur, multis diebus undique summa virtute dimicatur. nova et exquisita machinamentorum genera applicantur, sed conatus regis prosperitatis effectum non obtinuit, quia et loci facies non facilem prebebat accessum, et paganorum valida manus, quia pro vita res erat, summo conamine resistebat. Exercitus immense multitudinis cum longe obsidionis tedio, fame et gravi pestilencie morbo attereretur, cernentes Britones urbem inexpugnabilem esse, conati sunt fluvium a suo alveo derivare, ut exsiccato naturali meatu naves Northmannorum invadere possent. Ceperunt itaque fossam mire profunditatis ac latitudinis aperire, que res tante formidinis metum Northmannis ingessit, ut absque dilatione ingentem pecuniam Karolo pollicerentur, si soluta obsidione eis ex suo regno liberum preberet egressum. Rex turpi cupiditate superatus pecuniam recepit, et ab obsidione recedens hostibus viam fecit. Illi conscensis navibus in Ligerim revertuntur, et nequaquam, sicut spoponderant, ex regno ejus recesserunt, sed in eodem loco manentes multo pejora et immaniora quam antea perpetraverunt.

De morte Ludovici imperatoris [1]. Cap. LXXII.

Anno Domini DCCC° LXXIV° Ludovicus imperator, qui Ytalie gerebat regnum, moritur. Fuit vero iste princeps pius et misericors, justicie deditus, simplicitate purus, ecclesiarum Dei defensor, orphanorum et pupillorum pater, eleëmosinarum largus largitor, servorum Dei humilis servitor: et justicia ejus manet in seculum, et cornu ejus exaltabitur in gloria. Eodem anno Britonum rex Salomon a Pasquitano et Vurfando, ducibus suis, dolo interficitur, post cujus mortem cum hii duo regnum inter se dividere vellent, sed in divisione dissentirent, eo quod maxima pars

[1] Ex Reginone ad an. 874.

Pasquitani partibus faveret, bellum ab utroque summis viribus instauratur. Pasquitanus, quamquam majorem multitudinem haberet, Northmannorum tamen auxilia pecunia conducit, eaque ad supplementum virium suo exercitui miscet. Vurfandi satellites, videntes vires regni ad Pasquitanum concessisse, ceperunt ab eo diffugere, ut vix mille cum eo in acie remanerent. Qui et ipsi ceperunt suadere, ut secederet, mortisque periculum declinaret, se cum paucis innumeram multitudinem sustinere non posse. Ad hec ille respondit : « Absit, inquit, optimi commilitones, ut hodie faciam, quod nunquam feci, ut inimicis meis terga vertam, et gloria nominis nostri infametur; melius est nobiliter mori, quam ignominia vitam servare. Nec diffidendum de victoria, fortune vices cum hostibus experiamur : neque enim salus est in multitudine, sed pocius in Deo. » Hujuscemodi exhortationibus animatis sociis, super triginta et eo amplius, ut ferunt, adversariorum millia irruit; clamor in celum tollitur, pugna summa virtute conseritur. Vurfandus cum suis consertissimam hostium aciem irrumpit, et veluti herba pratorum recisa ante acumen falcis cadit, et uberrime segetes procella tempestatis deseviente prosternuntur, ita ferro cedit sternitque supradictam aciem, ut raro in illo regno in ullo prelio tantum sanguinis effusum sit. Pasquitanus, ut mactari suos more pecudum vidit, cum paucis, quos gladius necdum consumpserat, aufugit. Porro Northmanni, qui in auxilium fuerant convocati, monasterium sancti Melanii episcopi ingressi sunt, ibique se more solito communiunt, et succedente nocte fuga dilapsi ad naves revertuntur. Fuit vero gestum hoc prelium in campis juxta civitatem Redonis. Erat hic Vurfandus genere inter suos clarus, sed virtutum nobilitate clarior, que tanta fuit in illo, ut animi magnitudine viriumque gloria inter suos, ut diximus, nulli videatur esse secundus. Ad cujus audaciam mentisque constanciam demonstrandam unum ex multis ponere placuit. Nam Salomon rex hyemis tempore contra Northmannos cum castra posuisset, ut ab eorum incursione fines regni sui tueretur, ibique multis diebus resideret, quadam die, cum sermo inter socios teneretur de audacia et duricia Northmannorum, predictus Vurfandus ultra vires presumens arroganter jactavit, si rex cum exercitu recederet, se tantummodo audere cum suis in eodem loco remanere, et tribus diebus post decessum regis immorari. Distabant vero castra Britonum a Northmannorum tantum octo milibus. Nunciata sunt verba, que Vurfandus quasi

leviter protulerat, nescio a quo, Hastingo duci paganorum. Nec multo post interjecto tempore, datis quingentis vaccis, Salomon pacem cum Northmannis fecit, et acceptis obsidibus, cum redire in regnum disponeret, legatus Hastingi eum taliter alloquitur: « Nunciatum est domino meo, te tantum virum habere, qui se jactat, quod, te recedente, solus cum suis hoc in loco audeat remanere. Si ergo tantus est, quantus videtur sibi, incunctanter remaneat, quia dominus meus vult eum videre, audacisque viri desiderat noticiam habere. » Interrogatus autem Vurfandus a rege, utrum tale quid professus esset, respondit se talia dixisse, et hec eadem factis velle probare, protinusque licenciam ibi remanendi petit. Cum a principe objurgaretur, cur tam fatua obstinatione detentus, pro verbis in ventum inaniter prolatis vellet mori, suosque morti tradere, nullatenus acquievit, asserens, nisi licenciam remanendi daret, nequaquam illi in reliquum fidelis foret. Sed cum Salomon irrevocabilem ejus animum perspexisset, dare ei solacium ex suis satellitibus voluit. Quod renuit suscipere, affirmans, si aliquos quam suos secum haberet, jam non essent vera, que spoponderat. Rex cum omnibus copiis in regnum recessit, et Vurfandus in eodem loco cum ducentis fere viris remansit, ibique quinque diebus exspectavit. Sexta nocte Hastingus quemdam captivum absolvit a vinculis, et eum ad Vurfandum direxit, mandans ut sibi ad vadum cujusdam torrentis, inter terciam secundamque supervenientis diei horam, occurreret, ut mutuis colloquiis fruerentur. Qui nichil cunctatus arma corripere suis imperavit, et ad condictum locum absque mora pergit, prospiciensque vadum inter suos et adversarios quasi limitem fore, nullo modo ibi consistere voluit, sed transvadato gurgite ultro obviam hostibus procedit. Northmanni ammirantes animositatem viri atque audaciam, ab eo declinaverunt, nec eum bello lacessere ausi sunt. Ille autem usque ad horam sextam intrepidus exspectans, cum neminem adverse partis venire cerneret, cum suis ad propria reversus est. Nec illi animus minus in mortem invictus quam in hostem fuit. Denique post peractam victoriam morbo gravatus ad extremum deductus est. Cujus invalitudinem cum persensisset Pasquitanus, resumptis viribus fautores ejus aggreditur bello. Qui perterriti timore ad ducem confugiunt, et cum lacrimis ei minas Pasquitani aperiunt, petentes contra imminens periculum consilium. At ille hortatur, ut adversus hostes procedant suum vexillum ferentes, polliceturque victoriam. Qui cum respon-

dissent, sine ejus presencia non audere cum adversariis congredi, spiritum, qui cum viribus corporis jam pene effugerat, resumens, quia nec pedibus nec equo poterat ire, jubet se in lecto portari et ante aciem inimicorum deponi, et sic subire certamen. Quod cum satellites fecissent, mox hostes in fugam versi sunt. Patrata victoria, cum eum reportare vellent, demum spiritum, qui tantummodo in pectore palpitabat, exalavit. Paucis autem interpositis diebus Pasquitanus et ipse defunctus est. Post horum duorum mortem Judicheil, ex filia Herispoii regis natus, et Alanus, frater memorati Pasquitani, Britanniam inter se partiti sunt : inter quos etiam multa jurgia et bella fuerunt. Sed Judicheile in prelio, quod contra Northmannos magis audacter quam provide gesserat, interempto, in dicione Alani omnis Britannia concessit, qui et hanc hactenus strenue gubernat [1].

875. Anno Domini DCCC° LXXV°, Ludovico imperatore Romanorum mortuo, Karolus Calvus rex Francorum, patruus ejus, in Ytaliam perrexit, ubi pars maxima populi ejusdem provincie eum cum pace recepit; sed Karlomannus nepos ejus, cum exercitu veniens, iter illius inquietare conatus est. Sed, nunciis intervenientibus, ad colloquium mutuum pervenerunt, et pace inter eos facta Karlomannus reversus est in patriam suam. Karolus iter, quod arripuerat, pertendere studuit, donec ad limina Petri apostoli pervenit; nam X° kalendas januarii Romam ingressus, a Johanne papa honorifice receptus est. Et in die nativitatis Domini a predicto papa benedictionem imperialem accepit, multisque honoribus sanctum Petrum et papam muneravit, sicque remeavit ad Franciam [2].

De excessibus Karoli Calvi imperatoris. Cap. LXXIII.

Karolus imperator, post adeptum imperium ultra se elatus, consuetudines Francorum vilipendens, grecas glorias et insolitos habitus affectabat, et talari dalmatica indutus, et desuper baltheo accinctus pendente usque ad

[1] Obiit Alanus anno 907; Regino vero chronicon suum absolvit eodem anno 907, antequam nuntius de Alani obitu in Germaniam perferretur.

[2] Vide Sigebertum ad an. 876, et Andream Silvium lib. II, cap. XV; illis enim e fontibus Dynterus, Reginonem plerumque secutus, quaedam identidem intermiscet.

pedes, capite involuto velamine serico, et dyademate desuper imposito, procedebat. Et, cum esset lepore timidior, et hostes fugere quam fugare paratior, fratrem suum Ludovicum lacessebat, minatus tantas equorum secum ducturum copias, ut ab equis suis Reno flumine exhausto ipse per aridum alveum Germanie regnum intraret[1].

De morte Ludovici regis Germanie[2]. Cap. LXXIV.

Anno Domini DCCC° LXXVII° Ludovicus rex, frater Karoli Calvi, apud Franckenvord palacium diem extremum clausit, V° kalendas septembris, sepultusque in monasterio sancti Nazarii, quod Loresheim nuncupatur. Fuit autem iste princeps christianissimus, fide catholicus, non solum secularibus, verum etiam ecclesiasticis disciplinis diligentur instructus; que religionis sunt, que pacis, que justicie, ardentissimus executor: ingenio perprudens, consilio providentissimus, in dandis sive extrahendis publicis dignitatibus discretionis moderamine temperatus; in prelio victoriosissimus, armorum quam conviviorum apparatibus studiosior; cui maxime opes erant instrumenta bellica, plus diligens ferri rigorem quam auri fulgorem. Apud quem nemo inutilis valuit, in cujus oculis perraro utilis displicuit: quem nemo muneribus corrumpere potuit; apud quem nullus per pecuniam ecclesiasticam sive mundanam dignitatem optinuit, sed magis ecclesiasticam probis moribus et sancta conversatione, mundanam devoto servicio et sincera fidelitate. Habuit autem hic gloriosissimus rex, cujus memoria in benedictione est, reginam, nomine Hemmam, sibi in matrimonium junctam, que nobilis genere fuit, sed, quod magis laudandum, nobilitate mentis multo prestantior. Ex qua tres filios suscepit excellentissime indolis, videlicet Karlomannum, Ludovicum et Karolum, qui felici sorte post decessum patris imperii moderati sunt gubernacula. 877.

[1] Ex Andrea Silvio, lib. II, cap. XV.

[2] Ex Reginone ad an. 876.

Karolus Calvus nititur portionem regni Lotharingie fratris sui usurpare[1].
Cap. LXXV.

Karolus, audito quod frater a seculo recessisset, nimia, ut ajunt, exultatione perfusus est, arbitrans portionem regni Lotharii, quod idem frater tenuerat, in suos libitus concessuram. Exercitum ergo quanta potuit celeritate adunavit, et cum omnibus viribus regnum ingressus ad Aquis palacium venit, ubi paucis diebus moratus Coloniam profectus est. Cum hec aguntur in memorato regno, Karlomannus, primogenitus Ludovici, Ytalie fines intravit, cupiens eam paterno suoque dominatui subjugare, siquidem Ludovicus jam, ut diximus, imperator ab hac luce subtractus fuerat, et Karolus Calvus imperatoris nomen reportans ex Ytalia recesserat, Karolus vero, frater ejus, in Alemanniam morabatur. Porro Ludovicus, qui ad patris obitum fuerat, funerisque ejus obsequia condigno honore celebraverat, apud Franckenvord, principalem sedem orientalis regni, residebat. Cui cum nunciatum esset, quod Karolus, patruus ejus, jam regni paterni terminis occupatis, circa Reni fluenta castra posuisset, nimio furore accenditur, statimque legatos ad eum dirigit, orans ut memor esset germanitatis et consanguinitatis; memor esset nominis Domini nostri Jhesu Christi, cujus mentionem coram nonnullis testibus facientes ipse et frater, quando regnum inter se diviserunt, terribili essent alternam pacem ad invicem pacto polliciti, et pertimescens tantum nomen in vanum accipere, redderet Domino juramenta sua; fedus, quod ad alterutrum pepigerant, inviolabile maneret; parceret gladio, et humanum fundere sanguinem tam dira cupiditate infectus formidolosius exhorresceret; foret sua sorte contentus, et funiculo hereditatis divinitus sibi collato pacifice frueretur, aliena jura non invadens, non subtrahens, non perturbans; non esset in tanto viro vane glorie typus, non supercilii fastus, non alterius usurpandi terminos ambicio, sed justicia, caritas et concordia regnaret, ac summum pax inter illum et nepotes teneret animo fastigium. Sed hujuscemodi monita Karolus sprevit, asserens se cum fratre, non cum nepotibus fedus pepigisse. Interim Ludovicus exercitum ex Saxonia, Thuringia et ex orientali Francia congregat, et, ut in filio

[1] Ex Reginone, *loc. cit.*

non tantum paternos vultus, quantum animi subtilitatem arciumque ingenia recognosceres, castra Colonie contra castra Karoli super ripam fluminis magno apparatu collocat; ipse autem cum omni hostium virtute inter Confluentes et Andernacum Renum transit. Nec defuit, qui ad aures Karoli deferret, nepotem cum omnibus copiis Renum transiisse. Tunc primum animadvertit Karolus se a castris Ludovici esse illusum; movit ergo absque mora exercitum, et cum quinquaginta et eo amplius, ut ferunt, millibus in pago Meginensi, non longe ab Andernaco castello, adversus eum ad pugnam procedit. Sed non salvatur rex per multam virtutem: fallax enim equus ad salutem. Siquidem inito certamine Reginharius comes, qui regium vexillum ferebat, primo impetu extinguitur; confertissime acies Ludovici a sociis irrumpuntur, et, sicut ignis in stipula immissus furit et in momento cuncta devorat, ita vires adversariorum ferro conterunt, terre prosternunt. Exercitus Karoli graviter cesus terga vertit, et Ludovici victoria fuit. Karolus videns suos fugere, et ipse fuga vitam servavit, sero secum revolvens, quantum discriminis sit, equitatis jura, divinarum humanarumque legum institutionibus roborata, immoderate cupiditatis ambicione violare velle. Acta est autem hec strages octavo ydus octobris. Post hec convenerunt tres supradicti fratres in loco qui dicitur Sualfelt[1], et ibi diviserunt paternum regnum. Karlomannus sortitus est Bajoariam, Pannoniam et Carnutum, quod corrupte Carantanum dicitur, necnon et regna Slavorum, Behemensium et Marahensium; Ludovicus orientalem Franciam, Thuringiam, Saxoniam, Frisiam et partem regni Lotharii; Karolus Alemanniam et alique civitates ex regno Lotharii.

Karolus Calvus secundo vadit Romam et moritur[2]. CAP. LXXVI.

Anno Domini DCCC° LXXVIII° Karolus Calvus[3] Romam secundo pro- 878.
fectus est, ubi jam pridem imperatoris nomen a presule sedis apostolice Johanne ingenti precio emerat; regnumque Ytalie magis in transeundo vidit.

[1] Alias *Sualifelt*, pagus ad fluvium Alemonam, in quo Carolus Magnus fossam duxerat, majoris pagi Retiensis pars, ut aiunt Reginonis editores.

[2] Ex Reginone ad an. 877.

[3] Alias *Karolus senior*.

quam fruendo potitus est. Ab urbe Roma in Longobardiam reversus, Bosoni, germano Richildis regine, Hirmingardem, filiam Ludovici imperatoris, in matrimonium jungit. Dies nupciarum tanto apparatu tantaque magnificencia ludorum celebratus est, ut hujus celebritatis gaudia modum excessisse ferantur. Dedit insuper eidem Bosoni Provinciam, et, corona in vertice capitis imposita, eum appellari regem jussit, ut more priscorum Romanorum[1] regibus videretur dominari. Evolutis deinde paucis diebus Papiam ingreditur, in qua cum in disponendis publicarum rerum negociis animum intenderet, repente nunciatum est ei, Karlomannum cum ingenti armatorum multitudine Longobardorum regna introivisse. Mox pavore solutus Ticiadum[2] Padumque transiit, et summo annisu in Gallias repedare contendit. Sed priusquam Alpium preeminencia juga angustaque itinera attingeret, egritudine pulsatur, quam protinus mors subsecuta finem vite imposuit. Est autem fama, quod a quodam judeo, qui vocabatur Sedechias, poculum mortis ei propinatum sit, quia ei familiarius adherebat, eo quod in medendis corporum passionibus singularem experienciam habere diceretur; porro hic sycophanta erat, et magicis prestigiis incantationibusque mentes hominum illudebat. Obiit pridie nonas octobris. Corpus ejus levatum in feretro a suis extra Ytaliam deportatur; sed quia fetor intolerabilis ex putredine cadaveris bajulantes gravabat, compulsi sunt illud terre commendare. Post aliquantos annos ejus ossa translata sunt, et Parisius in monasterio sancti Dyonisii honorifice sepulta. Cui successit in regnum filius Ludovicus.

Mors Caroli Calvi.

Karolo Calvo succedit in regno Francie filius ejus, Ludovicus Balbus[3]. Cap. LXXVII.

879. Anno Domini DCCC° LXXIX° eclipsis lune magna facta est, mense octobri, die XVI°. Item eodem mense eclipsis solis accidit, die XIX°, circa horam nonam. Paucis interjectis diebus Ludovicus rex, filius Karoli, qui Balbus appellabatur, eo quod impeditioris esset eloquii, ab hac luce sub-

[1] Alias *imperatorum.*

[2] Alias *Ticinum.*

[3] Vide Reginonem ad an. 878.

tractus est, anno regni sui secundo nondum expleto. Fuit vero iste princeps vir simplex et mitis, pacis, justicie et religionis amator; habuit autem, cum adhuc juvenilis etatis flore polleret, quandam nobilem puellam, nomine Ansgard, sibi conjugii federe copulatam, ex qua duos liberos suscepit elegantis forme ac ingentis animi virtute prestantes. Horum unus Ludovicus, alter Karlomannus vocabatur. Sed quia hanc sine genitoris consciencia ac voluntatis consensu suis amplexibus sociaverat, ab ipso patre ei postmodum est interdicta, et, interposito jurisjurandi sacramento, ab ejus consortio in perpetuum separata. Tradita est autem eidem ab eodem patre Adalheidis in matrimonium, quam gravidam ex se reliquit idem rex, cum obiret. Que, tempore pariendi expleto, enixa est puerum, cui nomen avi imposuit, eumque Karolum vocari fecit.

Boso rex Provincie inungitur in regem Burgundie; et de regno Ludovici et Karlomanni[1]. Cap. LXXVIII.

Anno dominice incarnationis DCCC° LXXX° Boso, de quo paulo superius mencionem fecimus, audita morte Ludovici regis, filii Karoli Calvi, a Provincia egreditur, totamque Burgundiam occupare nititur. Denique nonnullos episcopos, partim minis, partim suasionibus, in societatis federa colligit, et Lugdunum ingressus, ab Aureliano, ejusdem urbis metropolitano, et aliis pontificibus in regem super prefatum Burgundie regnum inungitur, pro nichilo ducens adolescentes filios Ludovici, et velut degeneres despiciens, eo quod jussu Karoli eorum genitrix spreta atque repudiata fuerit. Que res obtulit illi magis cladium ac periculorum dispendium, quam glorie et dignitatis emolumentum. 880.

Siquidem jam dicti adolescentes Ludovicus et Karlomannus industria ac studio Hugonis abbatis et aliorum procerum in regnum sublimati sunt, et eundem Bosonem, diebus vite sue, omni instancia sunt persecuti, nec solum illi verum etiam reges Francorum per succedencia tempora adeo graviter nomen ejus tulerunt atque exosum habuerunt, ut irrecuperabili ejus dejectione et mortis exicio non modo duces ac principes, sed etiam eorum satellites sacramentis et execrationibus obligarentur. Fuit autem tam perspi-

[1] Ibid., ad an. 879.

cacis ingenii, ut cum a multis, sicut dictum est, regibus assidue insectatus sit, a nullo tamen capi aut circumveniri aliquando potuerit; tante moderationis, ut, cum sibi faventes proscriptionibus dampnarentur, bonisque omnibus privarentur, nunquam insidiis suorum militum fuerit petitus, neque fraude proditus, cum utrumque hostes sepe tentassent.

Per idem tempus Ludovicus, qui Austrasiis imperabat, cognita morte equivoci sui, vi regnum illius invadere disponit, et transvadata Mosa imperii fines occupavit. Cui occurrerunt duo memorati fratres cum valida manu; sed, intercurrentibus vicissim legationibus, nequaquam pugna committitur, sed pax roboratur. Adolescentes quippe, ut federatus ab eis recederet Ludovicus, portionem regni Lotharii, quam avus paterque tenuerat, ex integro illi concesserunt, addita insuper Atrebatis abbacia sancti Vedasti. Facta itaque pactione, datisque sacramentis, cum in regnum idem rex reverteretur, repente obviam habuit Northmannorum innumeram multitudinem, juxta Carbonariam silvam, in loco qui vocatur Thimiun, cum ingenti preda ad classem repedantem; cum quibus absque mora conflixit, et, Deo propiciante, maximam ex eis partem gladio prostravit [1]. Reliqui in fugam dilapsi in supradicto fisco regio se communiunt, ubi Hugo, filius regis ex pellice natus, cum incautus dimicaret, graviter vulneratus ab hostibus capitur, et inter manus adversariorum animam reddidit. Rex, estimans quod adhuc filius vivus ab inimicis servaretur, exercitum ab impugnationis infestatione cessare jubet, ut quocunque pacto illum incolumem recipere posset. Interea nox superveniens, regem cum suis redire ad castra compulit. Northmanni cadavera suorum flammis exurentes, noctu defugiunt, et ad classem dirigunt gressum. Rex diluculo consurgens, cum filium extinctum repperisset, nimio dolore afficitur; corpus ejus in locum compositum ad Loresheim in monasterium imperat deferri, ibique tumulari.

De morte Karlomanni regis Bavarie [2]. Cap. LXXIX.

881. Anno dominice incarnationis DCCC° LXXXI° Karlomannus rex, paralisi dissolutus, diem clausit extremum, VII° nonas aprilis, sepultusque cum

[1] Cfr. *Jacques de Guyse, Annales de Hainaut*, liv. XIV, chap. I et suiv., édit. de Fortia, tom. IX, p. 220 et suiv.

[2] Ex Reginone ad an. 881.

debito honore in Baioaria, in loco qui dicitur Hodingas[1]. Fuit iste precellentissimus rex litteris eruditus, christiane religioni deditus, justus, pacificus, et omni morum honestate compositus et decoratus; pulchritudo ejus corporis insignis; vires quoque in eo mirabiles fuere, nec inferior animi magnitudine; plurima quippe bella cum patre, pluriora sine patre in regno Slavorum gessit, semperque victorie triumphum reportavit; terminos imperii sui ampliando ferro dilatavit; suis mitis, hostibus terribilis apparuit: colloquio blandus, humilitate ornatus; in ordinandis regni negociis singulari solercia preditus, prorsus, ut nichil ei deesse regie majestatis competens videretur. Huic ex legitimo matrimonio non est nata soboles, propter infecunditatem conjugis, sed ex quadam nobili femina filium elegantissime speciei suscepit, quem Arnulphum nominari jussit, ob recordationem reverendissimi Arnulphi, Metensis ecclesie episcopi, de cujus sancto germine sua aliorumque Germanorum et Francorum prosapia pullulaverat. Quod non casu accidisse, sed quodam presagio portentoque futurorum jactatum[2] videtur. Siquidem ab illo genealogia regum celitus provisa per intervalla temporum fecundis[3] incrementorum successibus cepit exuberare, quousque in magno Karolo summum fastigium imperii, non solum Francorum, verum etiam diversarum gentium regnorumque optineret. Post cujus decessum, variante fortuna, rerum gloria, que supra vota fluxerat, eodem, quo accesserat, modo cepit paulatim diffluere, donec deficientibus non modo regnis sed etiam ipsa regia stirpe, partim immatura etate pereunte, partim sterilitate conjugum marcescente, hic solus de tam numerosa regum posteritate ydoneus inveniretur, qui imperii Francorum sceptra susciperet; quod in subsequentibus suo in loco lucidius apparebit.

Ludovicus, comperiens quod frater ejus obiisset, Baioariam ingressus ad Radesponam venit, ubi omnes optimates regni, ad eum confluentes, ejus ditioni se subdiderunt. Concessit autem idem rex Arnulpho Carantanum, quod ei pater jam pridem concesserat; in quo situm est castrum munitissimum, quod Mosborch[4] nuncupatur, eo quod palude impenetrabili locus vallatus difficillimum adeuntibus prebeat accessum.

[1] Alten-Oettingen.

[2] Seu *actum*.

[3] Alias *secundis*.

[4] Seu *Mosaburch*, castrum antiquum in Carinthia inferiori, ad lacum Klagenfurtensem.

Karolus, filius Ludovici regis Germanorum, fit imperator post mortem Karoli Calvi, patrui sui[1]. Cap. LXXX.

882. Anno dominice incarnationis DCCC° LXXXII° Karolus de Alemannia egressus, Longobardorum fines occupavit, ac in paucis diebus totam Ytaliam in dedicionem accepit; et Romam perveniens, a presule sedis apostolice Johanne et senatu Romanorum favorabiliter acceptus, cum gloria magna imperator creatus est.

Northmanni. Per idem tempus Northmannorum classis Wal[2] fluvium ingressa, in Niumagio ad regium palacium applicuit, ibique castrum posuit. Quod factum cum ad noticiam Ludovici perlatum esset, absque dilatione cum exercitu venit, et munitionem obsidione clausit. Conserto nonnullis diebus certamine, non adeo prevaluit, quia palacium ingentis magnitudinis mirique operis hostibus tutissimum prebebat receptaculum. In qua congressione captus est ab adversariis Eberhardus Saxo, filius Meginhardi comitis, et captivus ductus est. Quem postea mater Evesa magno precio dato incolumem recepit. Postremo rex, accepta pollicitatione quod, si ab obsidione cessaret, Northmanni continuo de regno ejus decederent, cum omnibus copiis recessit. Illo recedente pagani palacium una cum munitione exurentes flammis, navibus ascensis ostia Reni repetunt. Item eodem anno, mense novembri, duo reges Northmannorum, Godefridus et Sigefridus, cum inestimabili multitudine peditum et equitum consederunt in loco qui dicitur Haslon, juxta Mosam[3]; et primo quidem impetu finitima loca depopulantes, Leodium civitatem, Trajectum castrum, Tongrensem urbem bis incendio cremant. Secunda incursione Ribuariorum finibus effusi, cedibus, rapinis ac incendiis cuncta devastant. Coloniam Agrippinam, Bonnam civitates cum adjacentibus castellis, scilicet Tulpiacum et Juliacum et Nusciam, igne comburunt. Posthec Aquis palacium, inde Malmundarias et Stabulaus monasteria in favillam redigunt.

883. Anno dominice incarnationis DCCC° LXXXIII° Arduennam percurrentes Prumiam monasterium ingrediuntur, ipso die Epyphanie Domini, ubi tri-

[1] Vide Reginonem ad an. 881 et 882.

[2] Alias *Walam*, scilicet Vahalem.

[3] Vid. Annales Fuld. ad an. 882.

duo commorantes omnem in circuitu regionem depopulati sunt. In quo loco innumerabilis multitudo peditum, ex agris et villis in unum agmen conglobata, eos quasi pugnatura aggreditur; sed Northmanni, cernentes ignobile vulgus disciplina pugnandi penitus ignarum, cum clamore irruunt, tantaque cede prosternunt, ut bruta animalia non homines mactare viderentur. Hiis itaque patratis, onerati preda ad castra redeunt. Illis discedentibus, ignis, qui in diversis habitaculis accensus remanserat, cum nullus esset qui eum extingueret, monasterium consumpsit.

Dum hec aguntur, Ludovicus rex morbo gravatus apud Franckenford moritur, XIIIº kalendas septembris, sepultusque est in Loresheim, juxta patrem, in cenobio. Habuit autem Luitgardam reginam in matrimonium copulatam, ex qua unicum filium suscepit, quem nomine suo Ludovicum appellavit. Sed, ut premisimus, post obitum fratris, dum ad obtinendum regnum ejus Baioariam ingressus esset, et in Radespona moraretur, idem puerulus de fenestra cecidit, et confractis cervicibus statim exspiravit. Que tam immatura mors non solum regi et regine, sed etiam omni regno maximum luctum ingessit. Northmanni, audita morte regis, nimio exultabant tripudio, et jam non de conflictu, sed de preda cogitabant. Igitur cum omni festinatione exeunt [1], et Treverorum nobilissimam civitatem Galliarum, nonas aprilis, die sacratissime Cene Domini, occupant. In qua usque ad sanctum diem Pasche corpora recreantes, omne territorium urbis circumquaque usque ad solum demoliti sunt, deinde civitatem flammis exurentes Medomatrico dirigunt aciem. Quod cum comperisset ejusdem urbis antistes, Walo, adjuncto sibi Bertulfo episcopo [2] et Adalhardo comite, ultro eis obviam ad pugnam procedit. Inito certamine, Northmanni victores extiterunt. Idem episcopus Walo in bello cecidit, ceteri fugerunt. Pagani iter quod ceperant deserentes, cum ingenti preda summa celeritate ad classem revertuntur.

Ea tempestate Karolus imperator in Ytalia morabatur, ubi diversis legationibus Germanie et Gallie pulsatur, ut ad suscipienda regna sibi hereditario jure competencia festinaret, et periclitanti imperio succurreret, quod capite amisso ad ludibrium hostibus erat. Qui nichil tardatus cum omnibus copiis in Franciam venit, et cum Longobardis, Baioariis, Alemannis, Thuringis, Saxonibus, Frisonibus et omnibus regnis sue dominationi subditis

[1] In aliis cod. legitur : *Igitur cum omnibus viribus a munitione exiliunt.*

[2] Trevirensi, de quo cap. seq.

Northmannos in supradicto loco obsidere conatus est. Sed voluntas ejus parum effectum habuit, quamquam, ut diximus, ex diversis regnis et gentibus inestimabilis multitudo in unum confluxisset, indignatione celesti super populum christianam religionem prophanantem deseviente. Novissime Godefridus rex Northmannorum ea conditione christianum se fieri pollicetur, si ei munere regis Frisia provincia concederetur, et Gisla filia Lotharii in uxorem daretur. Que, ut optaverat, adeptus, baptizatus, et ex sacro fonte ab imperatore susceptus est. Sigifrido et reliquis Northmannis immensum pondus auri et argenti expositum est, et tali tenore fines regni excedunt.

De morte Ludovici et regno Karlomanni[1]. Cap. LXXXI.

883. Anno dominice incarnationis DCCC° LXXXIII° Ludovicus rex, Karlomanni frater, moritur apud sanctum Dyonisium, ibique honorabiliter tumulatur, quem omnes Galliarum populi nimio planctu lamentati sunt. Fuit enim vir virtutis, regnumque sibi subditum a paganorum infestatione potenter viriliterque defendit. Inter cetera que strenue gessit, illud precipue prelium commendatur, quod adversus Northmannos in loco qui vocatur Sodalcurth[2] summis viribus exercuit; in quo certamine, ut ferunt, plus quam octo millia hominum gladio prostravit. Karlomannus frater regnum illius optinuit, qui regnavit annis tribus et diebus sex. Eodem tempore Bertulfus Treverorum episcopus migravit ad Dominum, quarto ydus februarii, cui successit in pontificiali cathedra, per electionem cleri et totius plebis, Ratbodus, reverendissimus antistes, VI° idus aprilis. Hiis etiam diebus Ruotbertus presul ab eodem episcopo Ratbodo in Meldensi ecclesia consecratur, X° kalendas maii.

Hug filius regis Lotharii nititur recuperare regnum patris, scilicet Lotharingiam[3]. Cap. LXXXII.

Circa hec tempora Hug filius Lotharii in spem recuperandi regni paterni ab aliquibus discordiarum et litium sectatoribus introducitur

[1] Vide Reginonem ad an. 883.

[2] Saulcourt, oppidum Picardiae.

[3] Ex Reginone ad an. cit. et seq.

Omnes, qui justiciam et pacem execrabantur, ad eum confluxerunt, ita ut in paucis diebus innumera multitudo predonum ejus dominationi se submiserint. Inter quos etiam nonnulli ex primoribus regni vana spe seducti, manibus datis, accedunt, videlicet Stephanus, Ruotbertus, Wiebertus, Thietbaldus comites, Albricus et frater ejus Stephanus. Tantaque rapina et violencia ab hiis in regno fit, ut inter horum et Northmannorum maliciam nil differret, preter quod a cedibus et incendiis abstinerent. Sic Omnipotens iratus regno Lotharii adversabatur, et talibus incrementorum cladibus vires ejusdem radicitus exterminabat, ut prophetia sanctissimi Nycholai pape, simul etiam maledictum, quod super idem regnum protulerat, adimpleretur. Hoc etiam tempore idem Hug Wiebertum comitem, qui ab ineunte etate sibi faverat, interemit: paucis dehinc interpositis diebus Bernarium, nobilem virum sibique fidelissimum, dolo trucidari jussit, pulchritudine illius captus uxoris, quam absque momento sibi in matrimonium jungit. Vocabatur autem mulier Friderada, que, antequam Bernario sociaretur, copulata fuerat Engilrammo, potenti viro, ex quo filiam peperit, quam postmodum Richwinus comes in conjugium accepit, et eandem etiam propter stuprum commissum idem comes decollari jussit.

Anno dominice incarnationis DCCCº LXXXVº Northmanni, qui ab Has- 885.
lon recesserant, Sommam fluvium intrant, ibique consederunt. Quorum creberrimas incursiones cum Karlomannus sustinere non posset, pecuniam pollicetur, si a regno ejus recederent. Mox avide gentis animi ad optinendam pecuniam exardescunt, et duodecim millia pondera argenti puri atque probati exigunt, totidemque annos pacem promittunt. Accepta tam ingenti pecunia, funes a litore solvunt, naves conscendunt et marina litora repetunt. Interea Karlomannus venatum perrexit, ubi ab apro graviter vulneratus post modicum vitam cum regno amisit, sepultusque est apud sanctum Dyonisium. Ajunt autem quidam, quod a quodam suo satellite improvide arma ferenti vulneratus fuerit, et, quia non sponte, sed invitus hoc facinus commiserat, idcirco a rege celatum sit, ne innoxius morti traderetur. Northmanni cognita morte regis protinus in regnum revertuntur: itaque Hug abbas et ceteri proceres legatos ad eos dirigunt, et promissionem et fidem datam violatam esse proclamant. Ad hec illi responderunt, se cum Karlomanno rege, non cum alio fedus pepigisse: sed, quisquis ille esset, qui in regnum ei succederet, ejusdem numeri et quantitatis pecuniam

daret, si quiete et pacifice imperium tenere vellet. Territi hujuscemodi mandatis, optimates regni ad Karolum imperatorem missos dirigunt, eumque ultro in regnum invitant, eique advenienti ad Gondolphi villam obviam procedunt, et, manibus sacramentisque datis juxta morem, ejus ditioni se subjiciunt. Eodem anno Northmanni, qui in Chinheim [1] ex Denemerka venerant, assentiente Godefrido Renum navigio ascendunt, et Duysborch oppido occupato munitionem in eodem loco construunt, et in eo totam hyemen resident. Contra quos Heinricus castra posuit, et nullatenus predas agere permisit. Redeunte vernali tempore, castris exustis, maritimis locis se recipiunt. Hiis eciam diebus Northmanni a Somma exeunt, et rursum in regnum Lotharii revertentes in loco, qui dicitur Lovon, id est Lovanium, castrametati sunt in confinio ejusdem regni, et continuis incursionum infestationibus utraque regna fatigant : ad quorum maliciam compescendam imperator semel et iterum misit exercitum, sed nichil dignum memorie adversus tantam violentorum multitudinem [2] actum est.

Visio Karoli tercii imperatoris [3]. Cap. LXXXIII.

Et quia visio prelibati Karoli imperatoris memorabilis erat et mirabilis, ideo dignum duco ipsam huic historie intexere :

« In nomine Dei, summi regis regum. Ego Karolus imperator, gratuito Dei dono rex Germanorum et patricius Romanorum atque imperator Francorum, sacra nocte dominici diei, post celebratum nocturnarum horarum divinum officium, dum irem causa repausationis cubitum, et vellem dormitionis capere sompnum, venit vox ad me terribiliter, dicens : « Karole, exiet modo a te spiritus tuus in hora non modica. » Statimque fui raptus in spiritu, et qui me sustulit in spiritu fuit candidissimus, tenuit manu sua

[1] Seu *Kinnin* in Annal. Fuld ad an. 882; *Kennemerland*, pagus qui Hollandiae borealis majorem partem complectitur.

[2] Alias *rapacitatem*.

[3] Similis visio summatim exstat in chronico Alberici ad. an. 889, qui illam ex Guilielmo Malmesburiensi hausit. Hæc vero inferorum descriptio procul dubio pertinet ad illarum *Visionum cyclum*, quas Dante Alighieri immortali carmine celebravit. Cfr. Ozanam, *Dante et la philosophie catholique au treizième siècle;* nouvelle édition suivie de *Recherches nouvelles sur les sources poétiques de la Divine Comédie;* IV part., §. 4 et 5; et J. J. Ampère, *Hist. litt. de la France avant le douzième siècle*, tom. III, p. 116-122.

glomerem lineum, clarissimum jubar luminis emittentem, sicut solent facere comete, quando apparent, cepitque illum dissolvere, et dixit ad me: « Accipe filum glomeris micantis, et liga ac noda firmiter in pollice manus tue dextere, quia per illum duceris in labyrinteas infernorum penas. » Et hoc dicto precessit me velociter, distorquens filum luciflui glomeris, duxitque me in profundissimas valles igneas, que erant plene puteis ardentibus pice et sulphure, plumboque, cera et adipe. Ibi inveni pontifices patris mei et avunculorum meorum. Quos cum pavens interrogarem, quod tam gravia paterentur tormenta, responderunt michi: « Fuimus episcopi patris tui et avunculorum tuorum, et, dum debuimus illos et populum illorum de pace et concordia ammonere et predicare, seminavimus discordias, incentores malorum fuimus: unde nunc incendimur in istis tartareis suppliciis, et nos et alii homicidiorum et rapinarum amatores. Huc etiam tui episcopi et satellites venient, qui simile amant nunc facere. » Quod dum tremebundus auscultarem, ecce nigerrimi demones, advolantes cum uncis igneis, volebant apprehendere filum glomeris, quem in manu tenebam, et ad se attrahere, sed reverberantibus radiis illius glomeris non valebant filum attingere. Deinde post tergum meum currentes voluerunt me aduneiare, et in ipsos puteos sulphureos precipitare. Sed ductor meus, qui portabat glomerem, jactabat super scapulas filum glomeris, et duplicavit illum, traxitque me post se fortiter; sicque ascendimus super montes altissimos igneos, de quibus oriebantur paludes, et flumina fervencia, et omnia metallorum genera bulliencia. Ibi repperi innumeras hominum et principum patris mei et fratrum meorum animas precipitatas, alias usque ad capillos, alias usque ad mentum, alias usque ad umbilicum, clamaveruntque ad me ejulando: « Dum viximus, amavimus tecum, et cum patre tuo, et cum fratribus et avunculis tuis, facere prelia et homicidia et rapinas, cupiditate terrena: ideo, in ista bulliencia flumina et paludes metallorum immersi, diversa genera sustinemus tormentorum. » Qui cum ad hec timidus accederem, audivi retro me animas clamare: « Potentes potenter tormenta pacientur! » Qui respexi et vidi super ripas fluminis bullientis fornaces piceas et sulphureas, plenas magnis draconibus et scorpionibus et serpentibus diversi generis; ubi etiam vidi aliquos patris mei principes, et meos et fratrum meorum, necnon et avunculorum meorum, dicentium michi: « Heu nobis, Karole, vides quam gravia habemus tormenta propter nostram maliciam, superbiam et mala consilia, que

regibus nostris et tibi dedimus. propter cupiditatem.» Cumque hec dolenter congemiscerem, cucurrerunt ad me dracones, apertis faucibus, igne et sulphure et pice plenis, volentes me inglutire; ac ductor meus triplicavit super me filum, a cujus radiorum claritate superata sunt ora illorum ignea. Qui pertraxit me validius. et descendimus in unam vallem, que erat ex parte tenebrosa, ardens velut clibanus ignis, ex alia vero parte tam amenissima et splendidissima, ut nulla ratione dicere valeam; vertique me contra tenebrosam et flammivomam partem, vidique ibi aliquos reges mei generis in magnis suppliciis: et tunc, nimis constrictus angustia, putavi me statim in ipsis demergi suppliciis a gigantibus ingentibus. qui ipsam vallem inflammabant cunctis generibus ignium. Et valde tremens, glomeris filo illuminante oculos meos, vidi e latere vallis paulisper albescere lumen, ibique duos fontes fluere : unus erat nimium calidus, alter vero clarus et tepidus; et erant ibi duo dolia. Cumque illuc irem, filo glomeris regente gressus meos, intuitus sum unum, ubi erat fervens aqua; vidi ibi genitorem meum Ludovicum stare usque ad femora; et nimio dolore aggravatus et angore percussus dixit ad me : « Domine mî Karole, noli timere; scio quod revertetur rursus spiritus tuus ad corpus tuum, et permisit te Deus huc venire, ut videres, propter que peccata ego et omnes. quos vidisti. talia toleramus supplicia. Uno enim die sum in isto ferventis dolii balneo, et altero die transmittor in isto suavissimo altero aque dolio; et hoc fit precibus sancti Petri et sancti Remigii. cujus patrociniis hactenus genus nostrum regnavit. Sed si michi cito subvenires, tu et mei fideles episcopi et abbates et omnis ordo ecclesiasticus, missis, oblationibus, psalmodiis et vigiliis ac elemosinis, velociter liberatus ero de isto aque bullientis dolio. Nam frater meus Lotharius et filius ejus Ludovicus sancti Petri sanctique Remigii precibus exempti sunt de istis penis. et jam ducti sunt in gaudium paradisi.» Dixitque ad me : « Respice sinistrorsum » ; cumque respexissem. vidi ibi duo dolia altissima bulliencia. « Ista. inquit. tibi sunt preparata. nisi te emendaveris. et penitenciam egeris de tuis nephandis delictis. » Cepique tunc graviter horrere, cumque cerneret comes meus in tanto pavore esse spiritum meum. dixit ad me : « Sequere me ad dexteram luculentissime vallis paradisi : » et cum graderem, contemplatus sum ingenti claritate cum gloriosis regibus sedere Lotharium. avunculum meum, super lapidem topasium mire magnitudinis. coronatum dyademate precioso, et juxta eum filium ejus Ludo-

vicum, simili corona coronatum; vidensque me cominus, accersivit blanda voce dicens : « Karole, successor meus nunc tercius in imperio Romanorum, veni ad me; scio quod per penalem locum venisti, ubi est pater tuus, frater meus, positus in terminis sibi destinatis; sed per misericordiam Domini citissime ab illis liberabitur penis, sicut et nos liberati sumus, meritis sancti Petri sanctique Remigii precibus, cui Deus magnum apostolatum dedit super reges et super gentem Francorum, qui nisi quisquiliis nostre propaginis suffragatus fuerit et adjuverit, jam deficiet genealogia nostra regnando et imperando; unum scito, quod tolletur ocius potestas imperii de manu tua, et postea brevissimo vives tempore. » Tunc conversus contra me Ludovicus dixit michi : « Imperium, quod hactenus tenuisti jure hereditario, debet recipere Ludovicus, filius filie mee, que fuit uxor Bosonis. » Et hoc dicto, visum est michi affare Ludovicum infantulum. Tunc intuens Lotharius, avus ejus, dixit michi : « Talis videtur esse infans, qualis ille puer fuit, quem statuit Jhesus in medio discipulorum et dixit : Talium est regnorum celorum; dico vobis quod angeli eorum semper vident faciem patris mei qui est in celis. Tu vero redde illi potestatem imperii per illud filum glomeris, quod in manu tenes. » Disnodans ergo filum de pollice dextere mee, donabam illi monarchiam omnem imperii per ipsum filum; statim ipsum glomus, fulgidum sicut jubar solis, coadunatum est in manu ejus. Sicque post hoc factum mirabile reversus spiritus meus est in corpore meo, valde fessus et conterritus. Denique sciant omnes, velint aut nolint, quod secundum destinationem Dei in manu illius revertetur imperium Romanorum, et quod super ipsum non prevales agere, precipiente me articulo vocationis mee, Deus, qui vivorum dominator et mortuorum, illud perficiet et confirmabit : cujus eternum regnum et sempiternum imperium permanet in secula seculorum. Amen. »

Hug filius Lotharii contra imperatorem rebellans, petit auxilium a rege Godefrido, affine suo[1]. Cap. LXXXIV.

Anno dominice incarnationis DCCC° LXXXVI° Hug. rebellare disponens 886.
contra imperatorem, legatos ad Godefridum occulte dirigit, eo quod illi

[1] Ex Reginone ad an. 885.

esset affinitate conjunctus propter sororem, quam in conjugium acceperat, hortaturque, ut in patriam mitteret, et auxiliatorum validam manum undique contraheret, et cum omnibus viribus sibi opem ferret, quatenus regnum paternum evindicare cum armis posset, et, si id ejus industria virtutisque suffragio prosperitatis effectum obtineret, medietatem ipsius regni pollicetur. Hiis suasionum promissionibus Godefridus, veluti veneno infectus, occasionis fomitem inquirit, qualiter ac si justa ratione a fidelitate imperatoris se subducere valeret. Statimque Gerolphum et Gardolphum, comites Frisonum, legatos ad Cesarem dirigit[1], quorum callida argumenta et factionum conspirationes cum sentirentur, imperator cum Heinrico duce Saxonie, viro prudentissimo, altiore consilio pertractat, quo ingenio hostem, quem in regni extremitatibus introduxerat, extinguere posset. Et sciens esse loca inaccessibilia exercitui, propter diversarum aquarum innumeros discursus et impenetrabiles paludes, magis id arte quam virtute experiri statuit. Legatos ergo responso suspensos absolvit, et ad Godefridum redire permisit, asserens per suos missos de omnibus causis legatorum suorum ea responsa redditurum, que sibi et eidem Godefrido essent decencia, tantum ut in cepta fidelitate perseveraret. Post hec Heinricum ducem Saxonie ad eundem virum mittit, et, ut fraus, que struebatur, occultaretur, cum eo Willibertum, venerabilem episcopum Colonie Agrippine. Qui (*Heinricus*) suis satellitibus imperat, ut per Saxoniam properantes, non agmine facto, sed sparsim sibi occurrerent loco et die, quo eis condixit. Ipse cum perpaucis Coloniam venit, et assumpto prefato episcopo mox in Batuam proficiscitur (Batua provincia est sita inter Renum et Walam). Godefridus, audito eorum adventu, illis obviam procedit ad locum, qui dicitur Herispich, in quo Reni fluenta et Wale uno se alveo resolvunt, et ab invicem longius cedentes Batuam provinciam suo gurgite cingunt. Hanc insulam ingredientes episcopus et comes, multa a Godefrido audiunt, multa ex parte imperatoris respondent; dies ad occasum vergitur. Soluto colloquio ab insula excedunt, hospicia repetunt, in crastino reversuri. Heinricus episcopum hortatur, ut die subsequenti Gislam, uxorem Godefridi, extra insulam ad Novimagium evocaret, eamque ad pacis studium provocare satageret : interim ipse cum Godefrido causam Everhardi comitis Gelrie agi-

[1] Nonnulla hoc loco apud Reginonem adduntur, a Dyntero brevitatis causa, ut videtur, omissa.

taret, cujus rerum possessio ab eo violenter diripiebatur. Deinde persuadet eidem Everhardo, ut de injusticia, quam paciebatur, in medio assurgens se proclamaret, et, cum a ferocis et barbare gentis homine durius et contumeliosius verbum sibi esset prolatum, absque mora evaginato gladio eum summo annisu in capite percuteret, antequam a terra elevari posset. Quid plura? Ab Everhardo primo percussus, et a satellitibus Heinrici confossus, Godefridus *Godefridus occiditur*
moritur, omnesque Northmanni, qui in Batua sunt reperti, trucidantur. Non multis post interpositis diebus Hug, ejusdem Heinrici consilio ad Gondolphi villam promissionibus attractus, dolo capitur, et jussu imperatoris ab eodem Heinrico ei oculi eruuntur, omnesque faventes dehonestantur. Post hec in Alemanniam in monasterium sancti Galli mittitur, inde postea in patriam revocatur. Novissime, temporibus Swendeboldi regis, in Prumia monasterio manu mea attonsus est (eram enim tunc temporis in eodem loco dominici ovilis, quamvis non ydoneus, tamen custos[1]), ubi post non multos annos moritur et sepelitur.

Anno dominice incarnationis DCCC° LXXXVII° Northmanni a Lovon, 887.
id est Lovanio, recedentes, Secanam ingrediuntur, et Parisius applicantes castra ponunt, et civitatem obsidione claudunt. Contra quos imperator Heinricum ducem cum exercitu vernali tempore dirigit, sed minime prevaluit; erant enim, ut ferunt, triginta et eo amplius adversariorum millia, omnes pene robusti bellatores. Demum estivo tempore, antequam segetes in manipulos redigerentur, idem Heinricus cum exercitibus utriusque regni Parisius venit, et circumstantibus legionibus ipse cum perpaucis propius accedit, munitionem circuit, situm loci contemplatur, aditumque perquirit, quo exercitui cum hostibus minus periculosus pateret congressus. Porro Northmanni, audientes appropinquare exercitum, foderant foveas latitudinis unius pedis et profunditatis trium, in circuitu castrorum, easque quisquiliis et stipula operuerant, semitas discursui tantum necessarias intactas reservantes. Pauci ergo latrunculi, qui latitabant in concavis viarum itineribus, videntes Heinricum appropinquare, cito consurgunt a locis, in quibus dilituerant, provocant virum telis et voce lacessunt. Ille animi magnitudine indignitatem rei non ferens, super eos irruit, et mox in cecis foveis equum, cui insidebat, impegit, et cum ipso in terram corruit; hostes

[1] Additur in margine : *Hiis temporibus Regino fit abbas Prumiensis, qui hanc cronicam conscripsit*

Heinricus dux perimitur. summa celeritate, cum a loco elevaretur, eum terre confodiunt, et conspiciente universo exercitu absque mora eum trucidant, arma auferunt et spolia ex parte diripiunt. Agminibus autem impetum facientibus, vix cadaver exanime eruitur, et a suis usque Suessionis deportatum in basilica sancti Medardi sepelitur. Exercitus, amisso duce, ad propria revertitur.

De Normannia. Cap. LXXXV.

Quis poterit narrare, que mala a Northmannis per totam Franciam et Burgundiam et Neustriam sunt facta? Non enim fuit nec locus nec civitas nec municio nec ecclesia, a mari Hispanico usque ad mare Britannicum, quo se possent abscondere a turbine tempestatis hujus. Karolus rex Suessionis apud sanctum Medardum terram inter suos dividit, et needum de eo se moverat loco, ecce Sigifridus rex Danorum, Ysaram fluvium ingressus, terra et aqua faciens iter cum suis, omnia ferro vastabat et igne. Quod cum imperator agnovisset, nam ignis certum nuncium deferebat, inde recessit. Posthec Sigefridus rex famosissimam ecclesiam sancti Medardi igne cremavit, monasteria, vicos, palacia regia, interfectis et captivatis terre accolis. Karolus imperator cum Northmannos requireret expellere de Francia, tandem facto federe concessit eis regiones, que erant ultra Secanam, quarum incole contra se erant rebellantes; que pars Francie a Northmannis Normannia denominata est.

De regno Arnulphi. Cap. LXXXVI.

889. Anno dominice incarnationis DCCC° LXXXIX° Franci australes, videntes Karoli imperatoris vires ad regendum imperium invalidas, ejecto eo de regno Germanorum, Arnulphum filium Karlomanni, fratris ejus, in regni solio ponunt. Hic Arnulphus patruo suo Karolo fiscos in Alemannia delegavit, qui sibi de necessariis providerent. Anno sequenti obiit Karolus imperator, tercius hujus nominis et dignitatis, secundo ydus januarii, sepultusque in Augia insula. Post cujus mortem regna, que ejus ditioni paruerant, velut legitimo destituta herede, in partes a sua compage resolvuntur, et jam non naturalem dominum prestolantur, sed unusquisque de suis visceribus regem sibi creari disponit. Que causa magnos bellorum

motus excitavit, non quia principes Francorum deessent, qui nobilitate, fortitudine, sapiencia regnis imperare possent, sed quia inter ipsos equalitas generositatis et dignitatis et potencie discordiam augebat, nemine tantum ceteros precellente, ut ejus dominio reliqui se submittere dignarentur; multos enim ydoneos principes ad regni gubernacula moderanda Francia genuisset, nisi fortuna eos emulatione virtutis in perniciem mutuam armasset.

Berengarius et Wido confligunt pro imperio. CAP. LXXXVII.

Igitur quedam pars Ytalici populi Berengarium filium Eberhardi, qui ducatum Forojulianorum tenebat, regem sibi statuunt; quidam Guidonem filium Lantberti, ducem Spoletanorum, eque regia dignitate sublimandum decernunt. Ex qua dissentionum controversia tanta strages ex utraque parte postmodum facta est, tantusque humanus sanguis effusus, ut juxta dominicam vocem regnum in seipsum divisum desolationis miseriam pene incurrerit. Ad extremum Guido, victor extans, Berengarium regno expulit: pulsus itaque Arnulphum adiit, ejusque patrocinia contra hostem exposcit. Quid vero Arnulphus fecerit, qualiter Ytalie regnum bis cum exercitu penetraverit, suo in loco commemorabitur.

Odo filius Roberti assumitur in regem Francorum. CAP. LXXXVIII.

Interea Galliarum populi in unum congregati cum consensu imperatoris Arnulphi Odonem ducem, filium Roberti, de quo superius mentionem fecimus, virum strenuum, cui pre ceteris forme pulchritudo et proceritas corporis et virium sapiencieque magnitudo inerat, regem super se pari consilio et voluntate creant. Qui rempublicam viriliter rexit, et contra assiduas depredationes Northmannorum indefessus propugnator extitit. Per idem tempus Rodulphus, frater Conrardi, nepos Hugonis abbatis, de quo supra memoravimus, Provinciam inter Juram et Alpes Penninas occupat, et apud sanctum Mauricium, accersitis secum quibusdam primoribus et nonnullis sacerdotibus, coronam sibi imposuit, regemque se appellari jussit. Posthec mittit legatos per universum regnum Lotharii, et suasionibus pollicitationibusque episcoporum et nobilium virorum mentes in sui favo-

rem demulcet. Quod cum nunciatum esset Arnulpho, illico cum exercitu super eum irruit; ille per arctissima itinera fuga dilapsus in tutissimis rupium locis salutis presidium quesivit. Omnibus itaque diebus vite sue Arnulphus et Zvendeboldus, filius ejusdem, eundem Rodulphum persecuti sunt, nec tamen eum ledere potuerunt.

Qualiter Arnulphus debellat Northmannos. Cap. LXXXIX.

Eodem anno Northmanni, qui Parisiorum urbem obsidebant, miram et inauditam rem, non solum nostra sed etiam superiorum etate, fecerunt. Nam cum civitatem inexpugnabilem persensissent esse, omni virtute omnique ingenio laborare ceperunt, quatenus, post tergum urbe relicta, classem cum omnibus copiis per Sequanam fluvium sursum possent evehere, et sic Hionnam fluvium ingredientes, Burgundiae fines absque obstaculo penetrarent. Civibus autem omni instancia prohibentibus ascensum fluminis, naves per siccum plus quam duorum passuum millibus trahunt, et taliter declinato omni periculo, iterum eas Sequane fluentis immergunt, et post paululum Sequanam relinquentes, in Hionnam, ut disposuerant, sub omni celeritate navigantes, Senonis applicuerunt, ibique castris positis per continuos sex menses eandem urbem obsidione claudunt, totamque pene Burgundiam rapinis, cedibus ac incendiis demoliuntur; sed civibus fortiter repugnantibus, Deo protegente, nequaquam prefatam urbem capere potuerunt, quamquam omni laborum sudore omnique arcium et machinamentorum ingenio id multipliciter pertemptassent. Inter ipsas vero obsidionum angustias Eberhardus, ejusdem loci metropolitanus, vir tocius sanctitatis et sapiencie nitore fulgidus, corporeis vinculis absolutus ad celestem patriam transiit : in cujus cathedra sublimatus est Waltarius, nepos Waltarii Aurelianensis urbis episcopi, longe inferior predecessore suo moribus, religioneque et philosophie studio.

890. Anno dominice incarnationis DCCC° XC° gens Bulgarum ferocissima et omni bellua crudelior, retro ante seculis ideo inaudita quod nec nominata, a Scyticis regnis et a paludibus, quas Thanais sua refusione in immensum porrigit, egressa est. Sed priusquam ipsius gentis acta crudelia stilo persequamur, non superfluum videatur, si de Scycie situ Scytarumque

moribus, historiographorum dicta sequentes, aliquid commemoremus [1].

Scycia, ut ajunt, in Orientem extensa, includitur ab uno latere Ponto, ab altero montibus Ripheis, a tergo Asia et Ythasi flumine; patet autem multum in longitudinem et latitudinem. Hominibus hanc inhabitantibus inter se nulli fines; perraro enim agrum exercent, nec domus illis ulla aut tectum vel sedes est; armenta et pecora semper pascentes, per incultas solitudines errare soliti sunt, et uxores et liberos secum in plaustris vehunt: frigoris, ymbrium, hyemisque causa his plaustris pro tectis domibusque utuntur. Nullum scelus apud eos furto gravius: quippe sine tecti munimento pecora et armenta alimentaque habentibus, quid inter sylvas superesset, si furari liceret? Aurum et argentum non perinde, ut reliqui mortales, appetunt; venationum et piscationum exerciciis inserviunt; lacte et melle vescuntur; lane usus et vestium ignari sunt, et, quamquam continuis frigoribus afficiantur, pellibus tantum ferinis et murinis induuntur. Imperium Asie ter quesiere; ipsi imperpetuum ab alieno imperio aut intacti aut invicti mansere. Nec virorum magis quam feminarum virtutibus claruere: quippe cum ipsi Parthos Bractrianosque, femine autem eorum Amasonum regna condiderint, prorsus ut res gestas virorum mulierumque considerantibus incertum sit, uter apud eos sexus illustrior fuerit. Darium regem Persarum turpi a Scycie submoverunt fuga; Cyrum cum omni exercitu trucidaverunt; Alexandri Magni ducem Sopiriona pari ratione cum universis copiis deleverunt: Romanorum audiere, non sensere arma. Laboribus et bellis asperi, corporum vires immense. Habundant vero tanta multitudine populorum, ut eos genitale solum non sufficiat alere. Septentrionalis vero plaga quanto magis ab estu solis remota est et nivali frigore gelida, tanto salubrior corporibus hominum et propagandis gentibus coaptata; sicut et contra omnis meridiana regio, quo solis est fervori vicinior, eo semper morbis habundat et educandis minus est apta mortalibus. Unde fit, ut tante populorum multitudines arctoo sub axe exoriantur, ut non immerito universa illa regio, Thanai tenus usque ad Occiduum, licet et propriis loca in ea singula nuncupentur nominibus, generali tamen vocabulo Germania nominetur. Ab hac ergo populosa Germania sepe innumerabiles captivorum turme abducte, meridianis populis precio distrahuntur: multe quoque ex

[1] Ex Justino, lib. II, cap. 2. Cfr. Reginonem ad an. 889.

ea, pro eo quod tantos mortalium germinat, quantos alere vix sufficit, frequenter gentes egresse sunt, que et nichilominus partes Asie, sed maxime sibi contiguam Europam afflixerunt. Testantur hoc ubique urbes erute per totam Galliam et Illiricum, sed maxime misere Ytalie, que pene illarum omnium est gentium experta seviciam.

Ex supradictis ergo locis gens memorata a finitimis sibi populis, qui Pecinaci vocantur, a propriis sedibus expulsa est, eo quod numero et virtute prestarent, et genitale, ut premisimus, rus non sufficeret ad habitandum. Horum itaque violencia effugati, ad exquirendas quas possent incolere terras, sedesque statuere, valedicentes patrie, iter arripiunt. Et primo quidem Pannoniorum et Avarum solitudines pererrantes, venatu ac piscatione victum cotidianum queritant, deinde Carantanorum, Marahensium et Bulgarum fines crebris incursionum infestationibus irrumpunt, perpaucos gladio, multa millia sagittis interimunt, quas tanta arte ex corneis arcubus dirigunt, ut eorum ictus vix precaveri possit. Cominus enim in acie prelari aut obsessas urbes expugnare nesciunt. Pugnant autem procurrentibus equis, aut terga dantibus, sepe etiam fugam simulant, nec pugnare diu possunt. Ceterum intolerandi forent, si vis tanta ac perseverancia esset, quantus est impetus. Plerumque in ipso ardore certaminis prelia deserunt, et paulo post pugnam ex fuga repetunt, ut, dum maxime vicisse te putes, tunc tibi discrimen subeundum sit. Quorum pugna, quo ceteris gentibus inusitata, eo periculosior est. Inter horum et Britonum conflictum hoc unum interest, quod illi missilibus, isti sagittis utuntur. Vivunt non hominum sed beluarum more; carnibus siquidem, ut fama est, crudis vescuntur, sanguinem bibunt, corda hominum, quos capiunt, particulatim dividentes, velut pro remedio devorant. Nulla miseratione flectuntur, nullis pietatis visceribus commoventur. Capillum usque ad cutem ferro cedunt. Equis omni tempore vectantur; super illos ire, meditari, consistere ac colloqui solent. Liberos ac servos suos equitare ac sagittare magna industria docent. Ingenia illis tumida et sediciosa, fraudulencia, precocia. Quippe eandem ferocitatem feminis quam viris assignant, semper in externos aut in domesticos motus inquieti, natura taciti, ad faciendum quam ad docendum promptiores. Hujus ergo nephandissime gentis crudelitate non solum memorate regiones, verum etiam Ytalie regnum ex maxima parte devastatum est.

Anno dominice incarnationis DCCC° XCI° Arnulphus rex concessit 891.
Zvendiboldo, Marahencium Slavorum regi, ducatum Behemanensium[1], qui hactenus principem sue cognationis et gentis super se habuerant, Francorumque regibus fidelitatem promissam inviolato federe conservaverant, eo quod illi, antequam in regni fastigio sublimaretur, familiaritatis gratia connexus fuerit. Denique filium ejus, quem ex pellice susceperat, a sacro fonte levavit, eumque ex nomine suo Zvendiboldum appellari fecit. Que res non modicum discordiarum et defectionis prebuit incitamentum; nam et Behemani a fidelitate diucius custodita recesserunt, et Zvendiboldus, ex adjectione alterius regni vires non parvas accessisse sibi sentiens, fastu superbie inflatus contra Arnulphum rebellavit. Quod cum cognovisset Arnulphus, cum exercitu regnum Marahencium ingressus, cuncta, que extra urbes repperit, soletenus demolitus est. Ad ultimum, cum et exciderentur cetere fructifere arbores radicitus, Zvendiboldus pacem poposcit, et dato filio obside hanc sero promeruit.

Per idem tempus Northmanni a Matrona fluvio exeuntes, Parisius revertuntur, et quia omnimodus descensus fluminis per pontem prohibebatur, tertio castra locant, et iterato certamine predictam urbem impugnant. Sed civibus, qui continuis operum ac vigiliarum laboribus induruerant et assiduis bellorum conflictibus exercitati erant, audacter reluctanitbus, Northmanni desperatis rebus naves per terram cum magno sudore trahunt, et sic alveum repetentes Britannie finibus classem trajiciunt. Quoddam castellum in Constanciensi territorio[2], quod ad sanctum Loth[3] dicebatur, obsident, accessum ad fontem aque ex toto prohibentes, oppidanis siti arescentibus, fit dedicio eo pacto, ut, vita tantum concessa, cetera tollerentur. Illis a munitione progressis, gens perfida fidem et promissa data prophanat, omnesque absque respectu jugulat, inter quos episcopum Constanciensis ecclesie interimunt.

Erat tunc temporis inter Alanum et Judicheil, duces Britonum, non parva de divisione regni dissentionum controversia. In hoc ergo scismate et divisione, non tantum terrarum quam montium[4], pagani Britones reperientes,

[1] Seu *Behemensium*.

[2] *Constancia* (Coutances), ville de France dans la basse Normandie, capitale du Coutantin, qui en a tiré son nom.

[3] Saint-Lo, ville qui a été pendant quelque temps le siége des évêques de Coutances.

[4] Alias *mentium*.

super eos fiducialiter irruunt. Illi dum privatum singulorum, non universorum bellum ducunt, et auxilium ferre alter alteri recusat, quasi victoria unius non omnium foret, graviter ab hoste leduntur; ceduntur passim, et usque Blavittam fluvium [1] omnis eorum possessio diripitur [2]. Tunc primum intelligentes, quantam sibi perniciem, quantas adversariis vires discordia amministraret, per internuncios se invicem confirmant, tempus et locum adeundi condicunt, bellumque communibus viribus construunt. Itaque Judicheil, qui erat adolescencior, cupiens gloriam nominis sui exaltare, non exspectato Alano, cum sociis prelium conserit, multa millia hostium cedit, reliquos in quoddam vicum fugere compulit. Quos cum ultra quam oporteret improvide persequeretur, ab ipsis extinguitur, ignarus quia vincere bonum est, supervincere non est; periculosa est enim desperatio. Posthec Alanus, coadunata Britannia omni, tale votum vovit, ut, si adversarios per divinam virtutem posset superare, decimam partem omnium bonorum Deo et sancto Petro Romam destinaret. Omnibus autem Britonibus idem votum voventibus, ad pugnam procedunt, et commisso prelio tanta strage hostes fugit, ut vix quadringenti viri ex quindecim millibus ad classem repedarent.

Hac tempestate sanctissimo et in divinis humanisque rebus prudentissimo Williberto episcopo ab hac luce subtracto, Herimannus, venerabilis vir, per electionem cleri et plebis Coloniensi ecclesie preficitur. Circa hec etiam tempora Salomon, Constanciensis ecclesie antistes, recessit a seculo, in cujus loco successit Salomon, qui hac etate abbaciam sancti Galli tenebat, vir non solum nobilitate, verum etiam prudencie et sapiencie virtutibus insignitus, qui prefate urbis tercius ejus nominis erat pontifex.

892. Anno dominice incarnationis DCCC° XCII° Northmanni duobus continuis preliis in Britannia graviter attriti, in regnum Lotharii classem transferunt, et castris metatis predas exercent. Contra quos Arnulphus rex exercitum dirigit, jubetque super Mosam tentoria figere, transitumque fluminis hostibus prohibere. Sed antequam exercitus in unum colligeretur ad condictum locum, juxta castrum Trajectense, Northmanni, superiora tenentes, circa Leodium Mosam transierunt, et hostilem expugnationem a tergo relinquentes in silvis et in paludibus, Aquis palacio contiguis,

[1] *Blavitta,* Armoricae fluvius, in cujus ostio sitae sunt civitates *Port-Louis* et l'*Orient.*

[2] Margini adscriptum legitur : *Nota quid discordia facit.*

disperguntur, obvios quosque perimunt, plurima plaustra et vehicula, in quibus alimenta exercitui deferebantur, capiunt. Que fama cum ad exercitum pervenisset, qui jam ipso die nativitatis sancti Johannis Baptiste pene in unum convenerat, non tam tremor quam stupor mentes omnium occupavit. Principes, concione convocata, non tam de periculo quam de re dubia consulunt, incerti utrum Ribuariorum fines intrantes Coloniam tenderent, aut per Prumiam transeuntes Treveris dirigerent gressum, vel certe congregatam adversum se multitudinem pertimescentes, transvadata Mosa, ad classem festinarent. Inter hec nox superveniens conventum solvit. Postera die, cum aurorá radios sue lucis representaret, omnes armantur, et levatis vexillis per descensum fluminis expediti ad pugnam gradiuntur, cumque torrentem, qui Gulia dicitur, transiissent, acies pariter substiterunt; dehinc deliberant, ne omnis exercitus incassum fatigaretur, quod unusquisque procerum duodecim ex suis mitteret, qui in unum agmen redacti hostes investigarent. Hec sermocinantibus subito apparuerunt speculatores Northmannorum, quos cum omnis multitudo, inconsultis ducibus, confuso ordine insequeretur, peditum turmas in quadam villa offendit. Qui in unum conglobati facile sparsim supervenientes repellunt, atque retrorsum cogunt redire. Deinde perstrepentibus secundum mores pharetris, clamor in celum tollitur, pugna committitur. Equites Northmannorum, audito clamore, summa cum festinatione advolant, et ingravato prelio christianorum exercitus, peccatis facientibus, heu proch dolor! terga vertit. In quo prelio episcopus Maguncia ce urbis Sunzo, et Arnulphus comes occubuerunt, necnon multitudo innumera nobilium virorum. Northmanni patrata victoria castra omnibus diviciis referta invadunt, et trucidatis quos ceperant, onerati preda ad classem revertuntur. Hec vero cedes facta est VI° kalendas julii.

Dum hec agerentur, Arnulphus rex in Baioariorum extremitatibus morabatur, insolenciam Slavorum reprimens. Cui cum nunciata esset suorum strages hostiumque victoria, primo pro amissis fidelibus nimium tristatur, et querelam cum gemitu deponit, quod Franci eatenus invicti adversariis terga darent; deinde indignitatem rei animose in pectore versans in hostem accenditur, et congregato ex orientalibus regnis exercitu, mox Reno transmisso circa latera Mose castra posuit. Interjectis *paucis* diebus Northmanni, ex superiori pugna elati, cum omni virtute ad predandum proficiscuntur, contra quos rex cum expeditis ad pugnam procedit. Illi cernentes

acies appropinquare fluvium, qui Thilia dicitur, ligno et terre congerie more solito se communiunt, et cachinnis et exprobrationibus agmina lacescunt, ingeminantes cum insultatione et derisu, ut memorarentur ignominie [1], turpisque fuge, cedisque patrate, post modicum talia passuri. Rex felle commotus exercitum jubet descendere, et pedestri congressione cum adversariis decertare. Qui dicto cicius ab equis desilientes, clamore exhortationis dato, presidium inimicorum irrumpunt, et Deo vires celitus amministrante, eos usque ad internecionem ferro cedunt, terreque prosternunt, ita ut ex innumerabili multitudine vix residuus esset, qui ad classem adversum nuncium reportaret [2]. Rebus feliciter gestis Arnulphus in Baioariam revertitur. Eodem onno Hattho, venerabilis abbas, in Magontinensi ecclesia metropolitanus tonsuratur, qui hactenus in Augia monasterio multorum pater exstiterat monachorum.

893. Anno dominice incarnationis DCCC° XCIII°, mense februario, Northmanni, qui ad naves remanserant, Mosam transeuntes Ribuariorum pagum ingressi sunt, et secundum crudelitatem sibi ingenitam cuncta devorantes pervenerunt usque Bonnam. Inde digressi occupaverunt quandam villam, que Landulfesdorf [3] nominatur, ubi occurrit eis exercitus christianorum, sed nichil dignum, quod virtuti ascribatur, egit. Nocte superveniente recesserunt Northmanni ex jam dicta villa, et formidantes hostilem impetum nequaquam ausi sunt se committere planioribus atque campestribus locis; sed silvas semper tenentes, exercitum vero a leva post tergum relinquentes, quanta poterant velocitate, ad Prumie monasterium aciem dirigunt, ipsisque jam jamque irruentibus, abbas et congregacio fratrum vix fuga dilapsi sunt. At Northmanni monasterium ingressi, omnia depopulati sunt, et quosdam ex monachis interficientes, plurimamque familiam trucidantes, reliquos captivos duxerunt. Inde exeuntes Arduennam intraverunt, ubi quoddam castrum, in quodam monte preeminente noviter constructum, in quo innumera multitudo vulgi confugerat, aggrediuntur, et absque mora expugnant, interfectisque omnibus cum ingenti preda ad classem redeunt, et

[1] Alias *Guliae*, nam ad torrentem ejus nominis (*Geule*) a Nortmannis relata fuerat victoria, ut supra habetur.

[2] Notissima est Arnulphi victoria, qua Nortmannos, in Dyliae paludes compulsos et profligatos, e Lovaniensi munitione ejecit. Cfr. *Recherches sur l'histoire des comtes de Louvain et sur leurs sépultures à Nivelles*, p. 14.

[3] Hodie *Leudesdorff*, prope Andernaeum.

oneratis navibus cum omnibus copiis transmarinas repetunt regiones.

Per idem tempus Farabertus, abbas Prumiensis cenobii, curam pastoralem sua sponte per concessum regis deposuit, et ego *Regino*, quamvis indignus, secundum regularem auctoritatem per electionem in regimine successi [1]. Obsecro autem ne lectori onerosum videatur, si rem ab origine repetam, et qualiter hujuscemodi negocium ad effectum perductum fuerit simplici sermone pandam. Absurdum enim videtur, ut qui aliorum actiones et rerum gestarum causas exposui, propalare negocium, quod ad me pertinet, silencio pretermittam [2]..... Presertim poplite flexo veniam postulo lectori, eo quod verbosus in hac relatione, ultra quam decuit, extiti: necessitas enim compulit, ut non solum facta sed etiam dicta in ordine ponerem, propter invidencium et adversantium calumpnosam querelam.

Hec de retroactis causis transcursisque temporibus, ex multis pauca, commemorasse sufficiat; nam de modernis temporibus idcirco reticere disposuimus, quod, si veritatem rerum gestarum ad liquidum stilo executi fuerimus, procul dubio odium et offensionem quorundam, qui adhuc superstites sunt, incurremus; si autem a veritate recedentes, aliter quam causa se habeat, scripserimus, nichilominus adulationis et mendacii notam incurremus, quia omnibus pene res cognita est. Posteris ergo hoc lacius explanandum relinquimus; sed ne hec per omnia intacta preteriisse culpemur, res tamen gestas ex parte summatim annotare curabimus.

Odo rex Francorum Waldgarium comitem decollari fecit [3]. Cap. XC.

Igitur anno supra memorato, scilicet DCCC° XCIII°, mense julio, Wald- 893.
garius comes, nepos Odonis regis, filius scilicet avunculi ejus Adalhelmi, adversus eundem regem cum consilio quorundam rebellionis arma levavit, et Lugdunum Clavatum ingressus, omni annisu regie potestati contraire

[1] Ad marginem legitur : *Iste fuit Regino, abbas Prumiensis, qui hanc cronicam descripsit.* In editis vero Reginonis chronici exemplaribus post vocem *successi* additur : *In quo tamen* (regimine) *non diutius immoratus, aemulis agentibus, Richarium, fratrem Gerhardi et Mathfridi, invidiosum mei negotii successorem sustinui.*

[2] Monet vir Cl. Pertz (*Monum. Germ. hist.*, t. I, p. 604), totam de Reginonis electione et depositione narrationem post vocem *praetermittam* excidisse, quod contextus clare indicat. Cfr. infra cap. XCVII, p. 285 et 286.

[3] Ex Reginone, ad an. 892.

nititur. Quod cum Odo cognovisset, civitatem obsidione cinxit, quam absque mora in dedicionem recepit; deinde omnibus primoribus, qui tunc ibi aderant, adjudicantibus, eundem Waldgarium decollari jussit, eo quod in conventu publico contra regem et dominum suum gladium evaginasset.

Item eodem anno, mense augusto, V° kalendas septembris, Megingaudus comes, nepos supradicti Odonis regis, dolo interfectus est ab Alberico et sociis ejus in monasterio sancti Sixti, quod vocatur Rotila[1]. Per idem tempus claruit Arnt Wirsiburgensis ecclesie venerabilis episcopus; hortatu et suasione Popponis ducis Thuringorum, ad pugnam contra Slavos profectus, in eadem pugna occiditur. Cujus cathedram Rodulphus, frater Conrardi comitis, optinuit, et ei in episcopatu successit. Arnulphus Zvendiboldi filio honores Megingaudi comitis ex parte largitur. Poppo dux Thuringorum dignitatibus exspoliatur, et ducatus, quem tenuerat, Conrardo commendatur, quem pauco tempore tenuit, et sua sponte eum reddidit. Deinde Burchardo comiti committitur, qui hunc hactenus strenue gubernat.

Karolus, filius Ludovici regis, in regnum elevatur contra Odonem. Cap. XCI.

893. Odone rege in Aquitania commorante, Francorum principes ex maxima parte ab eo deficiunt, et agentibus Folcone episcopo, Heriberto et Pipino comitibus, in Remorum civitate Karolus, filius Ludovici ex Adalheide regina, ut supra memoravimus, natus, in regnum elevatur.

894. Anno dominice incarnationis DCCC° XCIIII° Arnulphus de Baioaria egressus, Frankenvort venit, et Renum transiens civitates, que in regno Lotharii sunt, ex maxima parte circuivit; in quo itinere ingencia dona illi ab episcopis oblata sunt. Odo, compositis rebus, de Aquitania in Franciam revertitur, et cum Roberto fratre Karolum fugat, defectoresque persequitur. Ebulo, abbas de sancto Dyonisio, cum quoddam castrum in Aquitania situm ardencius expugnaret, ictu lapidis periit: monasterium sancti Dyonisii Odo ad usum servitutis[2] revocat. Karolus vires Odonis ferre non valens, patrocinium Arnulphi supplex exposcit. Estivo tempore jam dictus

[1] Videtur esse Retel ad Mosellam, inquit Cl. Pertz. [2] Alibi minus recte: *ad suum servitium*.

rex conventum publicum in Wormacia celebravit civitate, ubi Karolus venit, et Arnulphum magnis muneribus sibi conciliat, regnumque, quod usurpaverat, ex ejus manu percepit. Jussum est etiam, ut episcopi et comites, qui circa Mosam residebant, illi auxilium ferrent, et eum in regnum inducentes in sede regia intronizarent; sed neutrum horum illi quidquam profuit. Denique Odo rex hoc audiens, cum exercitu super ripam Axani fluminis [1] sedit, et copias Arnulphi nullatenus intrare permisit. Duces regis, cernentes Odonem viriliter paratum esse ad pugnam, declinaverunt, et ad propria reversi sunt. Karolus in Burgundiam secessit, et, Odone Parisius revertente, rursus fines regni occupat, Odonis fideles insectatur, et sic alternatim ex utraque parte multi pereunt, ingens malicia, innumerabiles rapine et assidue prede fiunt.

Arnulphus intrat Lombardiam, Pergamum capit, et comitem civitatis suspendit [2]. CAP. XCII.

Anno dominice incarnationis DCCC°XCV° Arnulphus cum valido exercitu 895
Longobardorum fines et terminos intravit, et circa Purificationem sancte Marie castrum, quod nuncupatur Pergamum, armis cepit, et Ambrosium comitem ipsius civitatis laqueo ante portam ipsius urbis in quadam arbore suspendit. Unde tantus timor super reliquas civitates cecidit, ut nullus auderet contradicere, sed omnes obviam procederent venienti. Pervenit autem usque ad Placenciam; inde conversus per Alpes Penninas Galliam intravit, et ad sanctum Mauricium usque pervenit. Rodolpho, quem querebat, nocere non potuit, quia montana conscendens in tutissimis locis se absconderat. Regionem inter Jurum et Montem Jovis exercitus graviter attrivit. Posthec Wormaciam venit, ibi placitum tenuit, volens Zvendeboldum, filium suum bastardum, regno Lotharii preficere; sed minime optimates predicti regni ea vice assensum prebuerunt. Soluto conventu, cum ad Loresheim idem princeps venisset, Ludovico filio suo, matre Ermingarde interveniente, quasdam civitates cum adjacentibus pagis, quas Rodulphus tenebat, dedit; sed et hoc in vacuum ei cessit, quia eas nullo modo de potestate Rodolphi eripere prevaluit.

[1] Alias *Axona*, gallice *Aisne*.

[2] Ex Reginone ad. an. 894.

Moritur Wido imperator, cui succedit filius ejus Lantbertus. Cap. XCIII.

Eodem anno Wido, qui Ytaliam regebat et imperatoris nomen tenebat, moritur. Lantbertus filius ejus optinuit regnum, et Romam veniens dyadema imperii a presule sedis apostolice sibi imponi fecit. Per idem tempus Hildegardis, filia Ludovici regis, fratris Karlomanni et Karoli, a quibusdam apud Arnulphum accusata, regiis possessionibus privatur, et privata in exilium destinatur in monasterio puellarum, quod Chemissem [1] dicitur. Sed non post multum tempus in gratiam rediit, et sua ex majori parte recepit. Circa hec tempora Zvendeboldus, rex Marahencium et Slavorum, inter suos vir prudentissimus et ingenio callidissimus, diem clausit extremum. Cujus regnum filii ejus pauco tempore infeliciter tenuerunt, Ungaris omnia usque ad solum depopulantibus.

896. Anno dominice incarnationis DCCC° XCVI° synodus magna celebrata est, apud Triburias, contra plerosque seculares, qui auctoritatem episcopalem imminuere temptabant, ubi XXVI episcopi cum abbatibus monasteriorum residentes, plurima decreta super statum sancte ecclesie scripto roboraverunt.

In conventu publico apud Wormaciam Zvendeboldus, filius bastardus Arnulphi, preficitur regno Lotharingie. Cap. XCIV.

Posthec Arnulphus Wormaciam venit, ibique optimatibus ex omnibus regnis sue dicioni subditis sibi occurrentibus, conventum publicum celebravit: in quo conventu, omnibus assentientibus et quasi collaudantibus, Zvendeboldum filium regno Lotharii prefecit. In eodem placito Odo rex cum magnis muneribus ad Arnulphum venit, a quo honorifice susceptus, omnibus impetratis, pro quibus venerat: cum in regnum reverteretur, Folconem episcopum et Adalongum comitem sui mansionarii [2] ad Arnulphum cum exeniis a Karolo missis venientes, in media via offenderunt, super quos cum clamore impetum faciunt. Episcopus fuga dilabitur, Adalongus

[1] *Chiemsee.* Vid. Annales Fuld. ad. an. 895.

[2] Ministri quorum officium erat principi mansionem parare. Cfr. Du Cange, verb. cit.

mortali vulnere sauciatur, sarcine diripiuntur. Predictus comes in Trigorio[1], in villa, que dicitur Belthomus[2], sepelitur. Eodem anno Zvendeboldus, collecto exercitu immenso, cupiens amplificare terminos regni sui, quasi Karolo adversus Odonem auxilium laturus, Lugdunum Clavatum venit, et civitatem obsidione cinxit, sed minime eam capere potuit, quamvis multis diebus summis viribus certatum est. Audiens autem Odonem cum exercitu advenire, qui ea tempestate in Aquitania morabatur, cum omnibus copiis recessit, et in proprio regno se recepit. Ea tempestate Ludhelmus, venerabilis vir, in Tullensi ecclesia a metropolitano Radbodo ac suis suffraganeis episcopus consecratur.

De imperio Arnulphi[3]. Cap. XCV.

Anno dominice incarnationis DCCC° XCVII° Arnulphus, secundo Ytaliam ingressus, Romam venit, et urbem Romanam cum consensu summi pontificis armis cepit; quod retro ante seculis ideo inauditum, quia non factum fuit, excepto quod Galli Senones cum Brennone duce multo ante nativitatem Christi tempore semel fecerunt. Mater Lantberti, que ad presidium a filio relicta fuerat, cum suis latenter aufugit. Arnulphus civitatem ingressus, a Formoso, apostolice sedis presule, cum magno honore susceptus est, et ante confessionem sancti Petri coronatus, imperator creatur. Inde revertens paralisi morbo gravatur, ex qua infirmitate diu languescit. Eodem tempore Lantbertus filius Widonis, de quo paulo superius mentionem fecimus, vita decidit, et Ludovicus filius Bosonis, a Longobardis invitatus, a Provincia egressus intrat Ytaliam. Per idem tempus, circa festum sancti Andree, Albericus comes, qui Megingaudum occiderat, a Stephano fratre Walonis interficitur.

Anno dominice incarnationis DCCC° XCVII° Arnulphus, secundo Yta- 897

Anno dominice incarnationis DCCC° XCVIII° Stephanus, Odacar, Gerar- 898.
dus et Matfridus comites honores et dignitates, quas a rege acceperant, perdunt. Zvendeboldus Treveris cum exercitu venit, terram, quam prefati tenuerunt, inter suos dividit, monasterium ad Horrea, et monasterium sancti Petri, quod Metis situm est, sibi reservans. Posthec patrem super uxore,

[1] Pagus Trechirgowe, ad sinistram Rheni ripam a Bacharaco usque ad Confluentes.

[2] Hodiedum *Beltem*.

[3] Ex Reginone ad an. 896 et 897.

quam accipere desiderabat, per legatos consulit. Ejus hortatu ad Odonem comitem missum direxit, ejusque filiam, nomine Odam, in conjugium poposcit. Ille peticionibus ejus gratuiter assensum prebuit, eique filiam tradidit, quam post Pascha celebratis nupciis sibi in matrimonium sociavit. Eodem anno Arnulphus Wormaciam venit, ibique placitum tenuit, ubi ad ejus colloquium Zvendeboldus occurrerat, et interventu imperatoris Stephanus, Gerardus et Matfridus cum filio reconciliantur. Ea tempestate inter Rudolphum, episcopum Wirziburgensem, et filios Heinrici ducis, Adelbertum, Adalhardum et Heinricum, magna discordiarum lis et implacabilis odiorum controversia ex parvis minimisque rebus oritur, et velut ex permodica scintilla ingens incendium excitatur, ita de die in diem succrescens in immensum dilatatur. Et dum de nobilitate carnis et de parentum numerosa multitudine et magnitudine terrene postestatis, ultra quam deceret, se extollunt, in mutuis cedibus prorumpunt, innumerabiles ex utraque parte gladio pereunt, truncationes manuum ac pedum fiunt, regiones illis subjecte rapinis et incendiis soletenus devastantur.

De morte Odonis et regno Karoli Simplicis. Cap. XCVI.

899. Anno dominice incarnationis DCCC° XCIX° Odo rex egritudine pulsatur, et mense januario, tertio die ejusdem mensis, diem clausit extremum, et apud sanctum Dyonisium cum debito honore sepulture mandatur. Principes in unum congregati pari consilio et voluntate Karolum Simplicem super se regem constituunt. Hic Karolus fuit filius regis Ludovici Balbi, filii Karoli Calvi. Eodem anno Zvendeboldus Reginharium ducem, sibi fidelissimum et unicum consiliarium, nescio cujus instinctu, a se repulit, et honoribus hereditatibusque, quas in suo regno habebat, interdictis, eum extra regnum infra quatuordecim dies secedere jubet. Ille adjuncto sibi Odacro comite et quibusdam aliis, cum mulieribus et parvulis et omni supellectili, in quemdam tutissimum locum, qui Durfos [1] dicitur, intravit, ibique se communivit. Quod cum rex cognovisset, coadunato exercitu castrum expugnare conatus est, sed minime prevaluit, propter paludes et multiplices

[1] Fortasse Doveren seu *Doeveren* prope Heusden.

refusiones, quas in predicto loco Mosa fluvius fecit. Rege ab obsidione recedente, prefati comites Karolum Simplicem adeunt, et eum cum exercitu in regnum introducunt. Zvendeboldus, quamvis sero, intelligens se circumventum esse, cum perpaucis fuga dilabitur. Karolus Simplex recto itinere Aquis venit, deinde Niumagam perrexit. Interea Zvendeboldus ad Franconem episcopum[1] venit, et eum cum omnibus suis secum assumens Mosam transiit, ad Florichingas[2] venit, ubi omnes proceres regni, qui in illis partibus erant, ad eum confluxerunt. Ex desperatis itaque rebus vires se recepisse congaudens, resumpta fiducia contra emulum ad pugnam proficiscitur. Karolus a Niumaga revertens Prumiam venit, et inde adversus Zvendeboldum copias transfert: sed appropinquantibus ex utraque parte exercitibus, nequaquam pugna committitur, sed intercurrentibus legatis pax firmatur, sacramenta jurantur: Karolus, transvadata Mosa, in suum regreditur regnum.

Fugato Berengario Ludovicus filius Bosonis in imperatorem coronatur et admittitur. Cap. XCVII.

Dum hec in Francia geruntur, inter Ludovicum, filium Bosonis, et Berengarium in Ytalia plurime congressiones fiunt, et multa certaminum discrimina vicissim sibi succedunt. Novissime Ludovicus Berengarium fugat, Romam ingreditur, ubi a summo pontifice coronatus, imperator appellatur. Per idem tempus Eberhardus dux, filius Meginhardi, a Waldgario Frisone, filio Gerulfi, cum venatum pergeret, dolo trucidatur, ducatusque Meginhardo fratri ab imperatore committitur.

Anno dominice incarnationis DCCCC° Zvendeboldus colloquium habuit 900
cum optimatibus Arnulphi et Karoli et suis apud sanctum Goarem: ex regno Arnulphi interfuerunt Hatto archiepiscopus, Conrardus et Gebehardus comites; ex parte Karoli Haschiricus episcopus et Odacar comes. Quod vero in eodem conventu seorsum sine consensu regis pertractatum sit, postea eventus rei luce clarius manifestavit. Eodem anno Richarius abbas in monasterio Prumiensi constituitur. Qualiter autem erga me Reginonem

[1] Leodiensem. [2] Vlaardingen in Hollandia, ad Mosae ostium.

actum sit, idcirco hoc in loco notare distuli, ne forte injuriis provocatus, ultra quam christiana paciencia permittit, persecutionis mee causas exaggerasse viderer, et ne prolixe rationis oratio, que multiplex atque perplexa est, fastidium inferret audientibus. Res enim gestas, ut supra premisimus, non rerum gestarum causas certis rationum indiciis enucleare, et, qui in aliorum actionibus brevitati studemus, in nostris verbositatis vicium cavere debemus.

Zvendeboldus denuo cum exercitu ad Durfos venit, munitionem totis viribus expugnare molitur; sed, cum minime conatus ejus proficeret, episcopis jussit, ut Reginharium et Odacrum et socios eorum anathematizarent. Sed cum illi anathematis sentenciam proferre recusarent, minis et exprobrationibus et contumeliis utitur, et sic soluta obsidione unusquisque ad propria rediit. Ea tempestate Odilbaldus, sanctus vir, Trajectensis ecclesie presul, e rebus humanis sublatus ad celeste regnum transivit; in cujus loco subrogatus est Radbodus, venerabilis antistes. Circa confinia memorati anni Arnulphus imperator migravit a seculo, tertio kalendas decembris, sepultusque est honorifice in Odingas, ubi et pater ejus tumulatus jacet.

In cronica fratris Andree, libro secundo, legitur, quod Arnulphus uxorem Widonis, qui Ytalicum regnum invaserat, in quodam castro obsedit; Wido enim a facie ejus fugerat. Uxor autem Widonis, jam rebus suis diffidens, *Mirabilis intoxicatio.* per unum imperatoris familiarem, multa pecunia corruptum, ei poculum mortiferum dedit; quo hausto per triduum excitari non potuit, apertis oculis nil sentire aut loqui valens. Que res eum repedare coegit, quem recedentem Wido persecutus, a Deo percussus obiit. Imperator vero longa egritudine dissolutus, et, ut quidam ferunt, afflictus minutis vermibus, quos pediculos vocant, adeo in corpore ejus scaturientibus, ut a nullo medicorum minui possent, moritur. Ludovicus filius ejus post eum regnavit annis decem in regnis Germanie et Lotharingie.

De regno Ludovici filii Arnulphi. Cap. XCVIII.

901. Anno dominice incarnationis DCCCC° I° proceres et optimates, qui sub ditione Arnulphi fuerunt, ad Foracheim in unum congregati Ludovicum,

filium prefati principis, quem ex legitimo matrimonio susceperat, regem super se creant, et coronatum regiisque ornamentis indutum in fastigio regni sublimant. Dum hec in Germania aguntur, inter Zvendeboldum et primores regni inexpiabilis oritur dissentio propter assiduas depredationes et rapinas, que in regno fiebant. Et quia, cum mulieribus et ignobilioribus regni negocia disponens, honestiores et nobiliores quosque dejiciebat, et honoribus et dignitatibus exspoliabat, pro hujusmodi igitur causa omnibus odiosus efficitur. Certatim ergo ad Ludovicum transeunt, eumque in regnum introducunt, et in Theodonis villa, manibus datis, ejus dominationi se subjiciunt. Ludovico transeunte Renum, Zvendeboldus, coadunatis quoscunque potuit, civitates regni circuit, incendiis et rapinis cuncta devastat, arbitratus defectores, qui propter ejus insolenciam et immanem maliciam ab eo defecerant, immaniora et pejora faciens, ad se revocare posse. Ludovicus rursus in regnum accersitur, et a comitibus Stephano, Gerhardo et *Zvendeboldus interficitur in bello.* Matfrido, circa Mosam, idem Zvendeboldus in prelio interficitur, idibus augusti. Eodem anno Gerhardus comes Odam, uxorem ejusdem Zvendeboldi regis, sibi in matrimonium copulat.

Anno dominice incarnationis DCCCC° II° gens Ungarorum, Longobar- 902. dorum fines ingressa, cedibus, incendiis, rapinis cuncta crudeliter devastat; cujus violencie ac beluino furori cum terre incole in unum agmen conglobati resistere conarentur, innumerabilis multitudo ictibus sagittarum periit, quamplurimi episcopi et comites trucidati sunt. Luidwardus, episcopus Vercellensis ecclesie, Karoli quondam imperatoris familiarissimus et consiliarius a secreto, assumptis secum copiis ac incomparabilibus thezauris, quibus, ultra quam existimari potest, habundabat, cum effugere eorum cruentam ferocitatem omnibus votis elaboraret, super eos inscius incidit, ac mox interficitur; opes, que secum ferebantur, diripiuntur. Eodem anno Stephanus comes, frater Walonis, cum in secessu residens nocturnis horis alvum purgaret, a quodam per fenestram cubiculi sagitte toxicate ictu graviter vulneratur, ex quo vulnere eadem nocte extinguitur.

Anno dominice incarnationis DCCCC° III° Adalbertus cum fratribus Adal- 895. hardo et Heinrico, filiis Heinrici ducis Baioarie, collecta valida manu adversus Eberhardum et Gebehardum et Rodolphum fratres, de quibus superius mentionem fecimus, ex castro, quod Babenberch dicitur, prosiliens, ad pugnam processit. Cujus impetum illi viriliter excipientes, ferro

aciem irrumpunt, obvios quosque ferre prosternunt, nec ante desistunt, quam adversariorum agmen fugam inire compellunt. In quo certamine Heinricus interfectus, et Adalhardus captus, et post modicum jussu Gebehardi decollatus est. Eberhardus etiam multis vulneribus confossus in prelio cecidit, ubi finito conflictu inter cadavera occisorum a suis inventus domum deportatur, et paucis interpositis diebus et ipse moritur.

904. Anno dominice incarnationis DCCCC° IIII° Adalbertus Rodulphum episcopum de Wiziburgensi ecclesia fugat, et res et possessiones prefate ecclesie crudelissime depopulatur, filios etiam Eberhardi simul cum matre a propriis hereditatibus et honoribus, regio munere concessis, exire compellens, ultra Spehtheshart [1] secedere cogit.

Circa hec tempora Fulco Remorum episcopus a quodam Wenemaro, satellite Balduini Calvi, comitis Flandrie, interfectus est. Causa autem hujus interfectionis hec fuisse memoratur : Predictus Balduinus Atrebatis castrum, abbaciam scilicet sancti Vedasti, nullo sibi concedente, invaserat; quam Karolus rex ei auferens, Fulconi episcopo in beneficium largitus est. Quod Balduinus egre ferens, misit ad jam dictum episcopum Wenemarum, observans ne honores, quos hactenus tenuerat atque possederat, ipse cupiditate ductus sibi usurparet, insuper etiam ingencia dona pollicitus est, si ejus ope et interventu prefatam possessionem obtinere posset. Sed cum episcopus assensum minime preberet, et, nescio quid, durius et amarius quam oporteret, responderet, ille, dyabolo instigante, furore nimio succensus ab eo divertit, et quandam sylvam cum suis ingressus, cum idem Fulco a Compendio palacio a rege reverteretur, super eum irruit, et eum absque mora trucidavit. In Remorum cathedra Heriveus sublimatus est, qui eundem Wenemarum cum multis aliis episcopis excommunicavit, et pro tam inaudito scelere perpetuo anathemate condempnavit.

De imperio Ludovici imperatoris, filii Bosonis [2]. Cap. XCIX.

905. Anno dominice incarnationis DCCCC° V° Ludovicus filius Bosonis, quem supra meminimus, imperatoris nomen sortitus. Berengarium de Ytalia

[1] Spessart, nemus.

[2] Ex Reginone ad an. 905 et seq.

expulit, atque omne illud regnum sue ditioni subegit. Cernens autem nullum sibi resistere aut posse aut audere. ultra quam oportebat de securitate presumens, ea que pacis et quietis sunt, cepit cogitare. Absoluto itaque exercitu, cum perpaucis Veronam ingressus est, adhortante Adalhardo, prefate urbis episcopo. Cives autem hoc Berengario summa cum festinatione notum fecerunt, qui eo tempore in Baioaria exulabat. Ille, nil moratus, contractis copiis Veronam pervenit, atque improvidum virum dolo cepit, et captivum luminibus privavit. Siquidem cives, qui partibus ejus favebant, portas civitatis ei aperientes, eum nocturno tempore intra muros receperunt, et sic insperate et absque premeditatione Ludovicus non solum regno, sed etiam oculis privatus est. Tandem itaque Berengarius regnum Ytalie multis cedibus cruentatum, infaustis infortunatisque preliis diu quesitum, cum hujuscemodi triumpho optinuit. Eodem anno, in mense mayo, cometes stella apparuit, et in mense augusto hec mutatio regni facta est.

Anno ut supra Conrardus comes Conrardum filium suum misit cum armatorum non modica manu, ut irruerent super Gerhardum et fratrem ejus Matfridum, eo quod honores suos et Gebehardi fratris ejus, videlicet possessionem sancti Maximini et sancte Marie ad Horrea, violenter invasissent: quibus exercitus ex regno Lotharii sociatus est. Pervenerunt autem usque in pagum Blesiacum [1], rapinis et incendiis hereditatem et possessionem supradictorum fratrum ac satellitum eorum depopulantes. Porro Gerhardus et Matfridus a castro, in quo se munierant, legationem mittentes, pacem petierunt. Qua concessa, datis ex utraque parte sacramentis, usque in octavis Pasche exercitus ad propria discessit. Dum hec in regno Lotharii aguntur, Conrardus senior in Hessia, in loco qui dicitur Friteslar [2], cum multa turba peditum et equitum residebat, crebras incursiones Adalberti ducis Babenbergensis suspectas habens: frater vero ejus Gebehardus in Wetereiba [3], cum omnibus, quos sibi associare poterat, ejusdem Adalberti repentinam prestolabatur eruptionem. Nec eos fefellit per omnia rerum eventus. Siquidem Adalbertus vires adversariorum extenuatas sentiens, eo quod in tribus partibus essent divisi, oportunum et diu optatum tempus advenisse gaudens, congregatis sociis mox arma corripit, et primo quidem simulat

[1] Cujus caput *Bliescastel.*

[2] Seu *Friedeslar.*

[3] *Wetterau.*

se contra Gebehardum copias transferre velle, ut et illum bello perterreret, et fratrem securiorem redderet; deinde, quanta potuit celeritate, aciem adversus Conrardum dirigit; quod cum Conrardus sero cognovisset, divisis sociis in tribus turmis, ei incunctanter occurrit, et commissa pugna due turme, una peditum et altera Saxonum, terga statim vertunt. Quos cum Conrardus clamore ingenti frustra hortaretur, ut nullatenus hostibus cederent, sed pro conjugum ac liberorum salute et defensione patrie totis viribus decertarent, ipse cum tercia turma, animatis sociis, super irruit, sed mox in ipso primo impetu, multis vulneribus confossus, extinctus est. Adalbertus victoria potitus adversarios cum sociis fugientes insecutus est, et innumeram multitudinem, maxime peditum, gladio prostravit. Tribus itaque diebus continuis totam illam regionem perlustrans, cedibus atque rapinis cuncta demolitus est. Hiis patratis, oneratis sociis spoliis ac ingenti preda, ad Babenberch castrum reversus est. Peracta est autem hec cedes tertio kalendas martii. Venientes filii cum matre levaverunt corpus Conrardi, et sepeliverunt in castello quod Wileneburch [1] vocatur.

Eodem anno, circa julium mensem, Ludovicus rex, filius Arnulphi, conventum generalem celebravit apud Triburias villa regia, ubi adesse mandavit sepedictum Adalbertum ducem, ut in presencia optimatum regni pro se rationem redderet, et pacis condicionem, quam hactenus exosam habuerat, tandem aliquando, deposita crudelitatis tyrannide, susciperet, et a rapinis et cedibus ac incendiis saltem vel sero quiesceret: sed hiis salutaribus monitis nequaquam assensum prebuit. Cernens itaque rex obduratum ejus animum et incepta rebellionis malicia obstinatum, collecto undique exercitu eum in castro, quod Terassa [2] dicitur, obsidione cinxit. Interea Egino, qui ejus individuus comes in omni familiaritate extiterat, ab ejus societate defecit, et cum omnibus suis ad regis castra transiit. Protracta ergo paulo prolixius obsidione, fractus animo Adalbertus dux ad callida argumenta convertitur, et omni ingenio excogitari cepit, qua arte obsidio solveretur, ut exercitu ad propria remeante, optata libertate potitus, ipse cum sibi faventibus dolos, quos in pectore volvebat, longe lateque effundere posset. Portis itaque apertis a munitione exiens cum perpaucis ultro se obtulit supplex, veniam de commissis exposcit, emendationem promittit. Sed cum

[1] *Weilburg.*

[2] Castrum illud, quod postea monasterium factum est, anno 903 eo jam nomine vocatur in regio diplomate pro ecclesia Wirzeburgensi.

fraus, que struebatur, suis prodentibus fuisset detecta, custodie mancipatus et in presencia tocius exercitus, manibus vinctus, adductus est; omnibus adjudicantibus, capitalem suscepit sententiam, V° ydus septembris; facultates et possessiones sue in fiscum redacte sunt, et dono regis inter nobiliores quosque distribute. Compositis itaque in orientali Francia rebus, rex Mediomatrico venit, ibique in publico conventu Gerhardum atque Matfridum proscriptione dampnavit. Inde egressus Argentinam civitatem adiit, ibique episcopum ac plebem inter se dissidentes ad concordiam revocavit, et sic, Reno transmisso, recto itinere in Alemaniam perrexit. Per idem tempus Baltrammus, Strasburgensis ecclesie, et Ludelmus, Tullensis ecclesie presules, migraverunt a seculo, quibus successerunt in pontificali cathedra Otbertus in Strasburgensi ecclesia, et Drogo in Tullensi urbe.

Anno DCCCC° IX° Adalbertus, quidam ex primoribus Austrasiorum, per 909.
septennium Ludovico regi, filio Arnulphi, rebellis, dolo Hattonis Maguntini archiepiscopi ad regem deductus, decollatur.

Anno DCCCC° XI° Ludovicus, rex Germanie et Lotharingie, filius impe- 911.
ratoris Arnulphi, moritur in orientali Francia, qui propter tyrannorum in Ytalia insolenciam et multam malorum ingruenciam non meruit imperialem benedictionem. Cui succedens in regno Germanorum Conrardus Alemannus regnavit annis septem, qui et ipse caruit benedictione imperiali. Hic deficit progenies Karoli Magni in regno Germanie.

De regno Conrardi, hujus nominis primi Germanorum regis.
Cap. C.

Anno DCCCC° XIII° Conrardus Alemannus, filius Conrardi comitis, 913.
quem Adalbertus dux Babenbergensis occidit, ex genere Francorum orientalium oriundus, vir strenuus bellorumque exercicio doctus, electione omnium regnum accepit, et septem annis regnavit. Item aliqui dicunt hunc Conrardum etiam fuisse de progenie Karoli Magni, scilicet filium Conrardi, fratris Ludovici regis. Contra istum Conrardum regem nobiliores et potentiores regni principes rebellionem meditati sunt, anno regni ejus secundo : scilicet Arnoldus de Bavaria, Burchardus de Suevia, Evehardus, comes potentissimus in Francia, Giselbertus, dux in Lotharingia, et horum omnium

excellencior Heinricus, dux Saxonum et Thuringorum; quos ille tam sapiencie vigore quam fortitudinis robore superavit, et ad suam gratiam et fidelitatem reduxit, excepto solo Arnoldo de Bavaria, qui cum uxore et filiis ad Ungaros fugiens usque ad mortem dicti regis Conrardi ibi permansit. Hic rex Conrardus Hattonem archiepiscopum Maguntinum, cujus dolo olim Adalbertus comes Babenbergensis perierat, etiam sollicitat contra Heinricum Saxonum ducem, propter potenciam ipsius sibi suspectam : ad quod cum jam torquem auream archiepiscopus fabricasset, que collo ducis secum communicantis injiceretur, dolo prodito, frustratus est.

915. Anno DCCCC° XV° Karolus rex Francorum regnum Lotharingie recepit. Hic Karolus rex et Balduinus comes Flandrie uxores ducunt filias Eduwardi regis Anglorum : Karolus Odgivam; Balduinus Extrudem. Karolus ex Odgiva genuit Ludovicum regem, Balduinus autem ex Extrude Arnulphum Magnum, comitem Flandrie.

Septimo igitur anno regis Conrardi supradicti, ipse egrotare cepit, sciensque vocationis sue tempus adesse, principes regni, excepto Heinrico Saxonum duce, convocavit, et ita eos confabulavit : « Vocationis mee tempus agnosco et, ut cernitis, presto est; proinde pacem et concordiam vos sectari rogo, ut, me homine exeunte, nulla vos ambitio inflammet : Heinricum, Saxonum Thuringorumque ducem prudentissimum, regem eligite, dominum constituite. Is enim est et sapiencia pollens et juste severitatis censura habundans. » Quibus in hec verba consentientibus, vocans fratrem suum Everhardum alloquitur illum : « Sentio, frater, me istam vitam diucius tenere non posse, ideo considerationem tui habeto, et quod ad te maxime respicitur, omnium Francorum regno consulto meo fratris tui intende consilio. Sunt nobis copie congregande atque ducendi exercitus, sunt urbes et arma cum regalibus insigniis, et omne decus quod regnum deposcit, preter fortunam et mores : fortuna, frater, cum nobilissimis moribus Heinrico cedit : rerum publicarum summa penes Saxones est. Sumptis igitur hiis signis, lancea et armillis aureis cum clamide et veterum gladio regum ac dyademate, ito ad Heinricum, pacemque facito cum illo, ut eum federatum possis habere in perpetuum. Quid est enim necesse, ut cadat tecum populus Francorum coram eo? Ipse enim vere rex erit et imperator populorum multorum. » Hiis dictis, frater lacrimatus se consentire promittit. Posthec rex moritur, vir fortis et potens, domi miliciaque optimus, largitate se-

renus et omnium virtutum insigniis clarus; sepeliturque in civitate sua Wilmaburch, cum merore at lacrimis Francorum omnium. Ut rex imperavit, Everhardus Heinricum adiit, seque cum omnibus thesauris illi tradens, pacem cum eo fecit, amicitiamque ejus promeruit, quam fideliter familiariterque usque in finem obtinuit.

De regno Heinrici, Saxonum Thuringorumque ducis, nominis primi Germanorum regis. Cap. CI.

Anno DCCCC° XX° Heinricus primus, genere Saxo, filius Ottonis ducis, electione omnium principum regnum suscepit, et regnavit annis XVII. Hic, dum legati ad eum missi, ut regnum acciperet, venirent, invenerunt eum ante horreum suum sedentem, et retia, quibus aves caperet, perficientem : unde postea vocatus est Auceps. Licet egregius foret, et licet renueret accipere coronam regni, rex tamen fieri cogitur, et quia juraverat quod nunquam esset rex, neque coronam capiti suo imponeret, fecit penes se semper coronam ferri. Cui cum unctio et dyadema offerretur : « Satis michi est, inquit, ut pre majoribus meis rex dicar et designer, annuente divina pietate: penes meliores vero nobis talia sint, tanto enim honore nos arbitramur indignos. » Placuit iste sermo coram universa multitudine, et hoc ordine rex est appellatus. 920

Anno DCCCC° XXI° Heinricus rex contra Arnoldum ab Ungaris reversum cum exercitu in Bavaria profectus, cum virtute et sapiencia sua ad suam gratiam inflexit, addens ei ordinationem episcoporum tocius Bavarie. Burchardum ducem Swevie, bello deterritum, ad se inflexit. Eodem anno, Stephano episcopo Leodiensi mortuo, Richarius, vir catholicus, a Karolo per auctoritatem pape Rome ordinatur episcopus, repudiato Hilduino, qui, pecunia data duci Giselberto, ambiebat ab eo sibi dari episcopatum. Hoc tempore clarebat inter nobiles Lotharingie sanctus Wibertus, qui Gemblacense cenobium fundavit. 921

De Northmannis victis et baptizatis. Cap. CII.

Ira Dei super Francos in misericordiam versa est. Nam Northmanni et Dani, qui Francorum regnum per LX annos et amplius pene ad nichilum

redegerant, per Richardum ducem Burgundie, et Robertum comitem Parisiensem, fratrem Odonis, quondam regis, duobus preliis sunt devicti, auxiliante christianis superna clemencia, intercessione sancte Dei genitricis Marie. Nam in pago Carnotensi bellum fuerat commissum, ut ipsi Northmanni Dei misericordiam implorarent, ut efficerentur christiani. Duo cognati, Rollo et Gello [1], eo tempore duces erant Northmannorum. Consilio igitur accepto, Karolus rex cum optimatibus suis dedit Rolloni Gillam filiam suam, et totam Neustriam, eo pacto ut baptizaretur, quod ei concessit. Baptizavit autem eum et ceteros Northmannos archiepiscopus Rothomagensis. Suscepit autem Rollonem de fonte Robertus comes Parisiensis, frater Odonis, quondam regis, et nomen ejus ex Rollone vocatus est Robertus.

Robertus primus dux Northmannorum genuit Wilhelmum; et Wilhelmus genuit Richardum; Richardus Richardum secundum; et iste Richardus Richardum tertium et Robertum fratrem ejus, patrem Wilhelmi Nothi, qui interfecit in bello Haroldum regem Anglorum, et pro eo regnavit. Isti sunt duces Normannorum et reges Anglorum, qui ex genere Rollonis Northmanni prodierunt. Gelloni autem, cognato ejus, tradidit Karolus rex montem Blesensem, in quo edificans castrum habitavit, acceptaque uxore nobili genuit Theobaldum Vetulum [2]: Theobaldus genuit Odonem Campanensem ex filia Conrardi imperatoris, qui Campanensis est dictus, eo quod in campo fuerat natus. Odo genuit Odonem; iste Odo genuit Theobaldum et Stephanum; Stephanus autem genuit comitem Theobaldum. Hec est genealogia comitum Blesensium, de progenie Gellonis procedentium. Richardo duce Burgundionum, et Rollone duce Northmannorum, obeuntibus, Robertus comes Parisiensis dolorem, quem conceperat illis viventibus, parere non potuit.

De rebellione Roberti comitis Parisiensis contra regem Karolum. Cap. CIII.

Post mortem autem Richardi Burgundionum, et Rollonis Northmannorum ducum, Robertus, comes Parisiensis predictus, rebellavit contra regem Karolum, et imposuit sibi coronam regni, tertio kalendas julii, per

[1] Alias *Gerlo*. [2] Alias *Vetolensem*.

manum Walteri Senonensis archiepiscopi, et inquietabat regnum. ejusque instinctu omnes pene primores Francie adversabantur Karolo. Karolus autem rex Francorum, cum auxilio Lothariensium juxta urbem Suessionis pugnans contra supradictum Robertum, fratrem Odonis regis, qui contra se regnum Francorum invadebat, eum cum multis peremit. Et accedens regem Heinricum, se et Franciam eidem Heinrico regi submittit, eique in signum sive pignus perpetui federis et amoris mittit manum preciosi martiris Dyonisii Parisiensis, auro gemmisque inclusam. Tandem reges Heinricus et Karolus apud Bonnam convenientes confederantur, et Karolus reddit Heinrico regi regnum Lotharingie, episcopis et comitibus utrimque jurejurando rem confirmantibus. Rodulphus rex Burgundie ab Ytaliensibus ad regnandum invitatur.

Karolo rege a bello Suessonico, in quo Robertum occiderat, victore revertente, occurrit illi Heribertus comes Viromandorum, infidelis et nequissimus, et sub ficte pacis simulatione in castro, quod Perona dicitur, ut hospitandi gratia diverteret, compulit, et sic eum dolo captum retinuit. Habebat enim ille Robertus sororem ipsius Heriberti in conjugio, de qua ortus est Hugo Magnus. Illic Karolus positus Rodulphum, nobilem ducem Burgundionum, quem de sacro fonte susceperat, una cum consilio Hugonis Magni, filii Roberti supradicti, et procerum Francorum in regnum sublimavit. In quadam alia cronica habetur quod post mortem Karoli iste Rodulphus fuit a Francis in regem electus et sublimatus anno Domini DCCCC° XXVII°. Idem autem Karolus rex Simplex ob longam carceris macerationem sub Heriberti custodia, exul et martyr moritur; qui fuit *Moritur Karolus Simplex rex in carcere* sepultus in basilica sancti Fursei confessoris, in eodem castro Perone. Prudens lector attendat procerum Francorum maliciam, prodicionem et ignaviam, qui regem suum et dominum legitimum, ab uno proditore pestifero injuste detentum, liberare minime laboraverunt.

Hii sunt pontifices Romani, qui Karolo Simplice regnante ecclesie prefuerunt : Stephanus, Formosus, Bonifacius, Stephanus, Romanus, Theodorus, Johannes, Benedictus, Leo, Christoforus, Sergius, Anastasius, Lando, Johannes Ravennas episcopus. Imperatores Romani hii fuerunt : Arnulphus, Ludovicus et Ludovicus, Conrardus, Heinricus; et Constantinopolitani : Leo, Constantinus filius ejus, Alexander frater Leonis, Constantinus Romanus. Balduino Flandrensi comite mortuo, successit ei Arnulphus filius ejus.

Formoso papa mortuo, successit Bonifacius; Bonifacio Stephanus. Hic primum a Formoso papa episcopus Anagie ecclesie ordinatus, Formosum papam persequitur, et omnes ordinationes ejus irritas esse decernit, et alia horribilia dictu in eum fecit. Corpus autem ejus a sepulchro in concilio protractum, et papali veste exutum, veste laycali induit, et abscisis duobus digitis dextere manus ejus, in Tyberim precipitari fecit: quod a piscatoribus inventum et in basilica sancti Petri loculo deportatum, quedam sanctorum ymagines adorasse et venerabiliter salutasse vise sunt. Stephano pape successit Romanus: Romano Theodorus. Hic contra Stephanum papam sentiens, reconciliavit ordinatos a Formoso papa, quos Stephanus per vim intus Rome et non foris exordinaverat, nec tamen presumpserat eos iterum consecrare. Hiis reconciliatis, Theodorus papa libellos renunciationis reddidit et igne cremari precepit. Theodoro papa mortuo, successit Johannes; hic ad confirmandam Formosi ordinationem, quem Stephanus deposuerat, synodum LXXIIII episcoporum, presentibus Francorum archiepiscopis et rege, apud Ravennam statuit, et coram ea combusta est sententia, quam Stephanus in dampnationem Formosi fecerat. Johanni pape successit Benedictus; deinde Leo; istum vero post XXX dies ordinationis sue Christoforus, presbyter suus, capiens et in carcerem trudens, latenter ingressus Romam, papatum invasit. Et ideo hec scripsi, ut intelligant legentes, quante sunt in Romana ecclesia facte abusiones.

De regno Rodulphi injuste regnantis. Cap. CIV.

927. Anno DCCCC° XXVII° regnavit in Francia Rodulphus, rex sive dux Burgundie, annis duobus. Hic fuit alienus a genere Karoli Magni; consecravit autem eum Walterus Senonensis archiepiscopus. Hic Rodulphus obiit apud Antisiodorum, anno imperatoris Ottonis primo. Anno vero sequenti corpus ipsius in ecclesia sancte Columbe Senonensis tumulatur. Post mortem autem Karoli Simplicis, nolentibus Lotharingis subesse Heinrico, Francorum sive Germanorum regi, quidam Lotharingus, nomine Christianus, simulata infirmitate, Gislebertum, ducem Lotharingie superioris, ad se dolo evocatum cepit, regique misit, ut per eum Lotharingiam sibi subjiceret. At rex inspecta industria et potencia ducis Gisleberti, filiam suam Gherbergam ei despondet, et eum iterum Lotharigie prefecit.

Anno DCCCC° XXVII° predicto Ludovicus, filius Karoli Simplicis, 927
insidiantes sibi fugiens, per mare transit in Angliam; mater enim ejus. Odgiva nomine, fuerat filia regis Anglorum. Rodulphus rex Burgundie ab Ytaliensibus repudiatur, et Hugo comes Arelatensis in regnum subrogatur.

De regno Ludovici regis, filii Karoli Simplicis. Cap. CV.

Post mortem Rodulphi, regis Burgundionum, Franci mittunt Wilhelmum archiepiscopum Senonensem in Angliam ad Odgivam, quondam reginam Francorum, ut filium suum Ludovicum, qui illuc cum matre confugerat, ad regnum suscipiendum paternum remittat: qui obsidibus datis et adhibitis sacramentis, in Franciam adducitur, et apud urbem Laudunensem unctus et coronatus fuit in regem. Anno DCCCC° XXVIII° Ludovicus 928
in Franciam reversus, et, licet erumpnose, tamen in regno restitutus, regnat annis XXVII.

Heinricus, rex Germanorum et Lotharingie, acquirit lanceam Christi a rege Burgundie. Cap. CVI.

Anno DCCCC° XXIX° lanceam mirandi operis, clavis Jhesu Christi cru- 929
cifixi sanctificatam, que dicitur primi et Magni Constantini imperatoris fuisse, donatam Rodulpho, regi Burgundie et Ytalie, a Sampsone comite, Heinricus, rex Germanorum et Lotharingie, precibus, minis, muneribus, addita etiam parte provincie Svecie, a Rodulpho rege extorquet, et hanc ad insigne et tutamen imperii posteris reliquit.

Anno DCCCC° XXXIV° Rodulphus rex Burgundie moritur. 934

Anno DCCCC° XXXV° Otto filius Heinrici uxorem ducit filiam Eathmundi, 935
regis Anglorum, Leone Romane ecclesie centesimo et vigesimo quarto pontifice presidente. Hujus siquidem Heinrici regis tempore Spitigeneus dux Bohemorum ad fidem convertitur, et licet fuerit neophitus, pre ceteris tamen iste juste ac religiose principatur. Post quem Wenceslaus filius ejus, justicia et sanctitate preclarus, cui frater ejus Boleslaus, piis et sanctis ipsius actibus invidens, inique adversatur, et post, primo anno primi Ottonis, ab

eo occiditur, usurpando principatum. In cujus ulcionem Otto imperator Boleslaum per bellum aggreditur, et per tredecim annos eum impugnans cum magna ruina suorum ipsum superavit, Bohemiam totam devastando.

De sancto Wenceslao. Predictus vero sanctus Wenceslaus, licet esset princeps et dominus, tamen tante humilitatis et devotionis fuit, quod cum uno servo clam de nocte ad silvam propriam ibat, et propriis humeris ligna deferens ante fores viduarum et pauperum clam deponebat. Colligebat etiam spicas de nocte de agro suo, et clam virga excutiens, et manu propria hostias faciens, per ecclesias distribuebat. Hic post certos annos sue passionis Heinrico regi quiescenti per visum apparuit, sibique, quod de suo genere deberet mori, revelavit, precipiens sibi ut in honore ipsius, qui Wenceslaus dicebatur, monasterium construeret. Qui rex a sompno consurgens, stupefactus de visione, cepit de sancto Wenceslao, de quo nunquam audiverat, ab episcopis et aliis, quis esset, perquirere, et certificatus quod fuisset princeps Bohemie et a fratre occisus, cepit ad honoren ipsius nominis in Rincillia Cisterciensis ordinis monasterium magnarum possessionum exstruere, sed, antequam consummasset, a fratre suo, Abel dicto, procurante diabolo, sicut sanctus revelaverat, peremptus est.

De morte Heinrici regis primi. Cap. CVII.

956. Anno DCCCC° XXXVI° rex Heinricus, perdomitis circumquaque gentibus, postremo Romam proficisci statuit, sed infirmitate correptus iter intermisit. Cumque se jam gravari morbo sensisset, convocato omni populo ac precipue principibus, designavit Ottonem filium suum regem, ceteris suis filiis predia cum thesauris distribuens; ipsum vero Ottonem fratribus et omni imperio Francorum prefecit. Testamento itaque legitimo facto et rebus omnibus rite compositis defunctus est, anno regni sui XVII°, etatis vero LX°. Translatum est corpus ejus a filiis suis in civitatem que dicitur Quimtilaburch[1]. Hic in exaltando gentem suam studiosus erat; quia rarus aut nullus nominatorum virorum in omni Saxonia fuit, quem aut preclaro munere aut officio aliquo non promoveret. Erat autem ingenti prudencia

[1] *Quedlinbourg*, monasterium ab Henrico fundatum, cui filiam suam Mathildem primam abbatissam praefecit.

pollens, formam quoque corporis regie dignitati decorem adjiciens; qui, licet in vincendis inimicis fuerit strenuus, tamen pacificus erat; nullam operam dedit, ut effugatis ab Ytalia tyrannis benedictionem imperialem acciperet. Post quem filius Otto ex Mathilde, filia Theodorici ducis Saxonum, imperavit annis XXXVI.

De regno et imperio Ottonis primi. CAP. CVIII.

Anno DCCCC° XXXVII° Otto Magnus et primus, Heinrici regis filius, a 937
principibus Germanie convenientibus Aquisgrani, invocantibus Spiritus Sancti gratiam ad electionem, in regem Romanorum ac futurum imperatorem concorditer eligitur et consecratur. Anno DCCCC° XXXVIII° contra Ottonem imperatorem rebellant Everhardus comes palatinus, dux Bavarie, et Gislebertus dux Lotharingie, qui Gherbergam sororem ejus uxorem habebat. Anno DCCCC° XXXIX° Everhardus et Gislebertus Heinricum, fratrem imperatoris, obsessum capiunt, eumque fallacia sua ab imperatoris fidelitate sejunctum factioni sue applicant, suggerentes ei regnum magis competere sibi in patris regno nato, quam Ottoni ante regnum nato. Otto imperator a Bavaris sibi resistentibus rediens, Everhardum exiliat, iterumque Bavaros omnes sibi subdidit, preter unum filium Arnoldi.

Anno DCCCC° XL° Otto imperator in Lotharingiam usque ad Capremon- 940
tem venit.

Anno DCCCC° XLI° Ludovicus rex Francorum, Lotharingiam invadens, 941
usque ad Alsaciam venit, ductu Everhardi et Gisleberti. Anno DCCCC° XLII° Gislebertus et Everhardus, cum Heinrico fratre imperatoris juxta Renum contra imperatorem bellum parantes, milites imperatoris offendunt, et multi, cum paucis congressione facta, interim imperatore in alio Reni littore ante clavos Domini, lancee sue infixos, in oratione prostrato, terga dederunt, Heinrico in brachio insanabiliter vulnerato.

Orta dissentione inter principes de varietate legis, utrum deberent, avis superstitibus, filii filiorum post patres defunctos hereditare? an, exheredidatis fratruelibus, deberet hereditas ad patruos redire? ex regis Ottonis omniumque principum sentencia cognitio veritatis remissa est gladiatorio judicio, cessitque victoria hiis, qui censebant fratrum filios debere cum patribus hereditare.

943. Anno DCCCC° XLIII° Otto rex obsedit Brisagam, oppidum Alsacie, quod Ludovicus rex per milites Everhardi et Gisleberti tenebat. In qua obsidione, suasu Frederici Maguntini episcopi, qui jam animo ab Ottone defecerat, multi ab ipso rege se averterunt; qua de re omnibus fere territis, solus rex imperterritus manet. Interea fideles regis, Udo videlicet et Conrardus, frater Hermanni Suevorum ducis, Everhardum et Gislebertum, predando regno secure intentos, juxta Renum inopinate aggressi acerrime debellant; Everhardo gladiis perempto, Gisleberto autem Reni undis submerso, vix aliquis fugit, qui non aut trucidaretur, aut caperetur. Hoc nuncio infideles regi corde franguntur, et Ludovicus ab Alsacia discedit, et rex et fideles ejus cum ipso gratantur. Uxorem Gisleberti Gerbergam, sororem scilicet Ottonis imperatoris, Ludovicus rex duxit uxorem; filiam vero Gisleberti, neptem suam, imperator Bartoldo duci Bavarie despondet. Ducatus ejus Ottoni datur. Anno DCCCC° XLIIII° Otto dux Lothariensium obiit. Conrardus, gener regis, succedit. Anno DCCCC° XLV° Otto imperator totam Lotharingiam sibi subjugavit, resistente sibi solo Metensi episcopo Adelberone, fratre ducis Frederici. Rex Otto Burgundiam sibi subjugavit.

945. Anno DCCCC° XLV° predicto regi Ludovico Hugo comes Parisiensis nimis adversatur. Hic Hugo filius fuit Roberti tyranni, in bello Suessonico perempti a Karolo Simplice rege. Anno DCCCC° XLVI° rex Otto multos contra se bellare molientes capit, aut occidit. Mortuo Bertaldo duce Bavarie, rex Otto fratri suo Heinrico dat ducatum Bavarie, et sic eum reprimit a rebellione. Dux Bavarie Heinricus Aquilejam in Ytalia capit.

De immunitate et advocacia Gemblacensi. Cap. CIX.

947. Anno DCCCC° XLVII° immunitas Gemblacensis ecclesie imperiali confirmatur edicto, et annuli impressione corroboratur. Item hoc anno Otto imperator, cum electione Wiberti fundatoris et Erluini abbatis et fratrum monasterii Gemblacensis, dedit advocaciam ipsius abbacie Lamberto comiti Lovaniensi, viro forti et bellicoso. Acta sunt hec anno incarnationis Domini DCCCC° XLVII°, indictione 2ª, anno imperii sui XII°, sub pontificatu domini Benedicti pape VIIⁱ anno IX°, in oppido Frankenford, mense junio, in martyrio apostolorum Petri et Pauli, prout hec clarius

patent in litteris dicti Ottonis regis, quarum tenor sequitur et est talis[1] :

« In nomine domini Dei et Salvatoris eterni. Otto, divina favente clemencia, rex Lothariensium et Francorum, notum sit presentibus et futuris, quod quidam vir nobilis et dilectus Deo, Wibertus[2] nomine, hiis temporibus construxit monasterium, in honorem sanctorum Petri apostoli et Exuperii martiris gloriosi, in pago Darmiensi[3], in proprietate hereditatis sue, que Gembloues nuncupatur. Qui precavens in futurum, scilicet ne aliqui secularis potencie homines aliqua persuasione vel injusta dampnatione perturbent quietem fratrum Deo famulancium, adiit presenciam nostram cum venerabili Erluino[4], ejusdem loci abbate, et locum ipsum cum omnibus ad eum pertinentibus nostre defensioni atque tutele commisit. Quod nos gratanter accepimus, et nostra imperiali auctoritate decrevimus ac sigilli nostri impressione roboravimus, ut locus ille imperpetuum, cum omnibus, que ad ipsum pertinent, ab omni secularium, tam majorum quam minorum, dominio esset immunis, sub solo tamen regie defensionis munimine constitutus[5]. Verum quia fratribus ejusdem loci, si quando incumberet aliqua necessitas, grave nimis esset, propter longinquitatem terrarum, presenciam regis semper adire, cum electione ipsius domini Wiberti et abbatis et fratrum, dedimus advocaciam ipsius abbacie, id est de Gembloues, Lamberto comiti Lovaniensi, viro forti et bellicoso, qui vice nostra contra omnium inquietationem adjutor eorum esset[6] ac defensor. Sic autem dedimus ei advocaciam istam, ut nunquam ipse comes vel successores sui in abbacia vel in villis, ad eam pertinentibus, aliquid accipere aut per potestatem exigere debeant, preter jus et beneficium sibi constitutum : advocati enim debent esse non predatores, sed conservatores[7] ecclesiarum. Illud etiam statuimus, ut comes Lovaniensis nunquam in advocacia Gemblacensi preter unum

[1] Hoc diploma an authenticum sit, eique legitima anni nota adscripta, multis disputari potest. Confer *Recherches sur l'histoire des comtes de Louvain et sur leurs sépultures à Nivelles*, p. 12 et 13. Exstat apud Miræum (*Dipl. Belg.*, I, 139) aliud imperatoris Ottonis diploma, editum anno 948, quo monasterinm Gemblacense, post annum 935 (ut Mabillonius docet) a Guiberto nobili viro, ejusque avia Gisla constructum ac dotatum, confirmatur. Confer Sigebertum ad an. 948.

[2] Seu *Guibertus*. Vide *Acta Sanctorum maii*, t. V, p. 259, et Butler, *Vies des Saints*, t. III, Brux., 1849, p. 209. Obiit, ut pluribus placet, anno 962.

[3] Seu *Darnuensi*.

[4] Erluinus, ab ipso S. Guiberto abbas electus, vixisse dicitur usque ad annum 986.

[5] Huc usque dicta referenda sunt ad illud Ottonis diploma anno 948 datum, de quo in nota prima.

[6] Alias *sit*.

[7] Apud Miræum (*Dipl. Belg.*, I, 42) legitur *defensores*.

subadvocatum habeat, id est, ut donum hujus advocacie a rege, qui major advocatus est, plus quam ad terciam manum nunquam deveniat. Si autem, quod nolumus, hanc nostram constitutionem contempserit, et advocato illi, qui sub se est, ex ipsa advocacia aliquid usurpare vel militibus suis beneficiare consenserit, terram suam in camera regis sibi abjudicatam sciat, et quidquid beneficii pro ipsa advocacia tenebat, de manu regis se amissurum noverit. Porro subadvocatus in villis, ad abbaciam pertinentibus, nichil aliud juris habebit, nisi per singulos annos de unaquaque domo denarium unum, gallinam unam, avene sextarium unum. Qui etsi aliquando habuerit bellum contra aliquem de paribus suis, quod bellum nonnisi ad ipsum pertineat, de suo procuret et provideat, que necessaria sunt in usibus belli ad se pertinentis. Neque enim propter hoc in abbacia, vel in villis ad eam pertinentibus, aut obsonia aut servicia aliqua exigere ei licebit. Si vero bellum aliud fuerit, quod idem advocatus administret, quod scilicet bellum vel ad regem vel ad comitem Lovaniensem pertineat, tunc siquidem licebit ei, sed non sine consensu abbatis, ut a mansionariis, qui per villas abbacie commorantur, aliquid subsidii accipiat, sed tamen ita mensurate, ut nunquam inde querela ad comitem, vel a comite ad regias aures perveniat. Hoc nostrum imperiale constitutum de advocacia Gemblacensis ecclesie, que regie defensioni subjecta est, ut per succedencia tempora fixum maneat et inconvulsum, palatinorum principum et multorum nobilium judicio in presencia nostra fecimus confirmari, annuli nostri impressione jussimus sigillari, ac manu nostra subtersignavimus. Et sicut nos Gemblacensem ecclesiam nostra clemencia tenemus et fovemus, sic etiam volumus, ut omnes successores nostri in perpetuum tueantur eam et foveant; quatenus et nos et ipsi orationibus eorum possimus semper adjuvari. Acta sunt hec anno incarnationis Domini DCCCC° XLVII°, indictione secunda[1], anno imperii nostri XII°, sub pontificatu domini Benedicti pape, qui rogatus a nobis huic nostre auctoritati suam quoque auctoritatem superaddidit, interdicens, sub indissolubili anathematis vinculo, ne unquam hujus constitutionis charta violetur vel infringatur ab aliquo. Actum in opido Franconeford, mense junio, in martirio apostolorum Petri et Pauli feliciter[2]. — Datum per copiam, visis et diligenter inspectis bullis seu

[1] Apud Miræum : *indictione duodecima*

[2] Desiderantur apud Miræum ea quæ sequuntur, et a Dyntero, ut de authentica diplomatis transcriptione constaret, addita sunt.

chartis originalibus, sanis et integris signis, sigillis, scriptura et singulis circumstanciis in ipsis repertis, absque aliqua suspectione seu vicio, etc. Presentibus Wilhelmo de Berthaincamp, Nychasio de Grimborch, et pluribus aliis testibus ad premissorum perlectionem, visitationem et copiationem, una cum me Petro Banniti, publico notario specialiter vocato et rogato. Petr. Banniti [1]. »

Capcio Ludovici regis, et qualiter ab Ottone liberatur. Cap. CX.

Anno DCCCC° XLVIII° Ludovicus rex Francorum, a ducibus suis circumventus, a Northmannis capitur, et consilio Hugonis Laudunum missus 948.

[1] In MS. cod. Miræi hoc insuper pontificium diploma, chronologicis etiam nævis scatens, legitur de immunitate ecclesiæ Gemblacensis :

« Benedictus episcopus, servus servorum Dei, Erluino religioso abbati generali monasterii S. Salvatoris domini nostri Jesu Christi, et S. Petri, noviter constituti, suisque successoribus in perpetuum.

» Cum magna nobis sollicitudine insistit cura pro diversis Dei ecclesiis et piis (*locis*) invigilandi, ne aliqua necessitate jacturam sustineant, sed magis propriae utilitatis stipendia consequantur, ideo convenit nos tota pastoralis mentis integritate eorumdem venerabilium locorum maxime integritatem et stabilitatem procurare, et sedulo eorum utilitatibus subsidia sic transferre, ut Deo nostro omnipotenti id, quod pro sancti nominis ejus honore, etiam ad laudem atque gloriam ejus divinae majestatis, venerabilibus nos certum est contulisse locis, sit acceptabile; nobisque ab ejus locupletissima munificientia digna hujusmodi pii operis in sidereis conferatur arcibus remuneratio.

» Igitur quod postulastis a nobis, quatenus pro Dei omnipotentis amore, ac domini Ottonis praecellentissimi imperatoris, nostrique dilecti filii, concederemus atque confirmaremus vobis praedictum monasterium, in honorem S. Salvatoris ac S. Petri constructum, cum omnibus rebus mobilibus et immobilibus, quae sub eodem monasterio adjacere ac pertinere videntur, tam mansis quam castris, villis atque censalibus, tam quae presentes sunt, tam quae etiam usque in finem esse debebunt, positae in loco qui vocatur Gemblacus, concedimus atque confirmamus, apostolica auctoritate, ut de alio monasterio abbas ibi non constituatur; sed ipsi servi Dei, secundum regulam S. Benedicti viventes, ex sua propria congregatione potestatem eligendi abbatem habeant; abbas privilegiis apostololicae sedis infusis decoretur, ut sub jurisdictione nostrae sanctae, cui Deo auctore servimus, ecclesiae constitutus, nullius alterius ecclesiæ jurisdictionibus submittatur. Et ideo cujuslibet ecclesiae episcopum in praefato monasterio ditionis quamlibet auctoritatem habere prohibemus, nisi tantum benedicendi habeat licentiam. Statuentes, apostolica censura atque auctoritate B. Petri apostolorum principis, sub divini judicii obtestatione ac validis et atrocibus anathematis interdictionibus, ut nullus umquam nostrorum successorum pontificum, vel alia parva vel magna persona, aliquid de rebus vel possessionibus, ad idem monasterium pertinentibus, auferre vel alienare praesumat. Si quis autem, quod non credimus, nefario ausu parva magnave persona contra hoc nostrum apostolicum privilegium (*illud mo*

publice custodie traditur. Karlomannus vero, major filius ejus, a Northmannis abductus, Rothomagi moritur.

949. Anno DCCCC° XLIX° rex Otto cum triginta duabus legionibus Franciam ad liberandum Ludovicum aggreditur; Ludovicus ejus metu a custodia relaxatur. Rex Otto Laudunum capit, Hugonem intra Parisius concludit; Remos capit, Hugonis nepote, qui episcopatum usurpaverat, expulso, legitimum episcopum restituit; usque Rothomagum potenter accedit, et, castellis et urbibus, quas ceperat, Ludovico redditis, in Saxoniam redit. Posthec Ludovicus rex moritur, sepultusque est Remis, in basilica sancti Remigii. Hii fuerunt Romani pontifices qui eo regnante Romane ecclesie prefuerunt : Johannes, Leo, Stephanus, Nycholaus, Marinus, Agapitus et Benedictus. Imperatores vero Romani : Heinricus et Otto. Imperatores Greci : Stephanus et Constantinus.

Rege Ottone secundam expeditionem in Franciam parante, Hugo, virtutem ejus non ferens, ei juxta fluvium Charum occurrit, et pacto pacis secundum nutum regis facto, manus ei dedit, et duxit sororem ejus Hadewigem.

951. Anno DCCCC° LI° rex Otto filium suum Ludolphum, natum ex filia regis Anglorum, testamento regem post se designat. Ludolphus filius imperatoris, instinctu Conrardi ducis Lotharingie, cum eo contra patrem suum rebellavit, Reinsborch capit. Anno DCCCC° LIII° bellum fuit super

nasterium) regere tentaverit, sciat se anathematis vinculo esse inodatum ac a regno Dei alienatum, et cum omnibus impiis aeterno incendii supplicio condemnatum; at vero, qui observator exstiterit praecepti, gratiam et misericordiam, vitamque aeternam a misericordissimo domino Deo multipliciter consequetur.

» Scriptum per manum Bonifacii, notarii regionarii ac secretarii Sanctae Romanae Ecclesiae, in mense martio, indictione undecima. Bene valete. Datum VIII kalend. aprilis, per manus Stephani episcopi et bibliothecarii sanctae sedis apostolicae, anno pontificatus domini nostri Benedicti septimi sanctissimi papae nono, imperatore domino nostro Ottone, a Deo coronato, magno et pacifico, anno decimo sexto, in mense supra scripto ac indictione undecima. »

Ad calcem additur attestatio notarii, qui ex archivio Gemblacensi ad preces Dynteri diploma descripsit, scilicet : *Datum per copiam, collatione facta diligenter ad originale. Petr. Banniti.*

Utrumque diploma, et imperatoris et pontificis, a Dyntero prolatum, amanuensium incuria adeo vitiatum est, ut de eorum authentia non leviter dubitari possit. Quo autem pacto res omnis conciliari fortasse queat, hoc loco longum esset enucleare. Id unum addam, Sigebertum, alio errore lapsum, immunitatem monasterii Gemblacensis referre sub anno 954. Dicit enim hoc anno : *Immunitas nostrae Gemmelacensis scilicet ecclesiae etiam apostolica auctoritate a Benedicto papa corroboratur, anno septimo pontificii ejus.* In vita S. Guiberti, ab ipso Sigeberto conscripta, utrumque diploma memoratur. Vide *Acta Sanctorum maii* t. V, p. 263.

Mosam inter Conrardum ducem Lotharingie et Raginerum, Hannoniensium comitem. Mortuo Wicfrido Coloniensi archiepiscopo, episcopatum suscepit vir gloriosus Bruno, frater Ottonis imperatoris.

Anno DCCCC° LIIII° rex Otto uxorem secundam ducit relictam Ludovici[1] 954.
Ytalorum regis, et per eam Papiam accepit, ubi festum Natalis Domini tunc celebravit; accepit etiam cum ipsa Marchiam Trevisinam, Veronensium et Aquileyanam.

Anno DCCCC° LV° Ludolpho ad gratiam patris sui reducto, Conrardus 955.
dux Lotharingie, Dei et imperatoris transfuga, ad Ungaros se conferens, eos in Lotharingiam usque ad Carbonariam silvam perduxit.

De regno Lotharii, filii Ludovici regis[2]. Cap. CXI.

Anno DCCCC° LVI°. Ludovico rege Francorum mortuo, Lotharius, 956.
filius ejus ex Gerberga sorore imperatoris, regnavit annis XXXI, et cepit regnare anno XVIII° Ottonis. Mortuo Ludovico rege, cum Lotharius filius ejus in regnum fuisset sublimatus et consecratus ab episcopo Remensi, constituit Hugonem Magnum ducem Francorum, qui ducatum pauco tempore tenens mortuus est et sepultus in ecclesia sancti Dyonisii, cui successerunt tres filii ejus, scilicet Hugo, Otto et Heinricus. Hugo, qui dicitur Capucius, quem vulgare appellat Capet, factus est dux Francorum, et Otto frater ejus, dux Burgundie. Mortuo igitur Ottone duce Burgundie, successit ei Heinricus frater ejus in ducatum Burgundionum. Frederico Maguntinensi episcopo mortuo, Wilhelmus filius imperatoris substituitur; Racherio ab episcopatu Leodiensi ejecto, Baldricus, annuente avunculo suo Raginero, comite Hannonie, episcopus substituitur.

Anno DCCCC° LVII° Ludolphus filius imperatoris in Ytalia moritur. 957.
Conrardus dux Lotharingie perimitur in bello ab imperatore Ottone. Bruno archiepiscopus Coloniensis, frater Ottonis imperatoris, ducatum Lothariensium post Conrardum adeptus, cenobium sancti Panthaleonis Colonie construxit. Heinricus dux Bavarie, frater regis Ottonis, moritur; filius ejus Heinricus ei succedit.

[1] Lege : relictam *Lotharii* Italorum regis, quae Adelaidis vocabatur, et anno 999 obiit.

[2] Cfr. Jac. de Guyse, lib. XIV, cap. 30.

959. Anno DCCCCº LIXº Bruno, archiepiscopus Coloniensis et dux Lotharingie, secundas partes in regno fratris sui potenter et industriose administrans, Raginerum Montensem comitem, qui Longicollus cognominabatur, apud Valencianas evocatum cepit, et irrevocabiliter exilio dampnavit, ac Raginerum et Lambertum filios ejus, pro eo quod regnum bellis inquietabant, vel, quod verius fuisse dicitur, pro eo quod mortuo Gisleberto duce, consanguineo suo, ea, que Gislebertus uxori sue Gerberge, sorori imperatoris, in dotem contulerat, violenter ei auferre presumebant, bonis Ragineri ad fiscum publicatis. Filii ejus, Raginerus et Lambertus, ad Lotharium Francorum regem confugerunt [1]. Suprascriptus vero Otto cum esset potens in Saxonia, et multis annis regnasset per Alemanniam, quidam de cardinalibus et de Romanis, propter malum statum Johannis pape XIIi qui erat venator et totus lubricus, adeo quod publice etiam feminas tenebat, scripserunt atque miserunt occulte ad ipsum, ut scandalo ecclesie et urbis compaciens, necessitatibus ipsorum providendo et a tyrannis Ytalicis liberando, sine mora Romam properaret, et etiam gubernacula imperii susciperet. Quapropter idem Otto anno DCCCCº LXIº, ut necessitatibus ecclesie et urbis provideret, ac ipsos ac etiam episcopos Ytalie liberaret de manibus tyrannorum, Berengarii scilicet et Adelberti, filium suum Ottonem, puerum septennem, Aquisgrani die sancto Penthecostes in regem inungi fecit, eoque commendato Brunoni Coloniensi et Wilhelmo Maguntinensi archiepiscopis, ad Ytaliam tendit.

De benedictione et coronatione Ottonis primi. Cap. CXII.

963. Anno DCCCCº LXIIIº Otto imperator, pro corona imperii Romam tendendo, cum in Longobardiam venisset, Berengarium, ecclesie et urbis Romane oppressorem et regni Longobardorum invasorem, una cum uxore sua Willa et filio Adelberto captivando, in castro sive oppido suo Babenbergensi, in Bavaria situato, in exilium misit, ubi ipse Berengarius mortuus est et sepultus. Et abhinc per Thusciam Romam veniens, a Johanne papa XII et clero et populo Romano honorifice suscipitur, et ab eodem papa impe-

[1] Vid. *Recherches sur l'histoire des comtes de Louvain et sur leurs sépultures à Nivelles*, p. 19.

riali unctione et benedictione sublimatus imperator et Augustus appellatus est. Tunc multa donaria et privilegia dedit ecclesiis. Hic enim Otto, qui Theutonicus fuit, exempto per eum imperio ab Ytalicis, soli Theutonici imperaverunt Romanis usque ad presens tempus. Quique pervagata Ytalia et, tyrannis majestate nominis sui perterritis, bene pacata, cum uxore sua Longobarda in Saxoniam rediit, de qua filium genuit, tam regni quam sui ipsius successorem, cui filiam imperatoris Constantinopolitani, de Romani imperii sanguine procreatam, in conjugem dedit. Istius Ottonis tempore fuit scisma in ecclesia inter Johannem, Leonem et Benedictum.

Anno DCCCC° LXV° Otto imperator festum Penthecostes Aquisgrani 965
celebravit, concurrentibus ibi a Francia sororibus suis, scilicet Gerberga regina Francorum, matre Lotharii regis et Karoli ducis, et Hadewide uxore Hugonis Francorum ducis, matre Hugonis dicti Capet, comitis Parisiorum, qui postea regnavit in Francia, ubi omnis illa regalis prosapia tanto ad invicem congratulationis jubilo est affecta, ut in omni vita eorum vix aliquid gaudii huic letitie potuit equiparari. Per idem tempus Otto imperator donavit sorori sue Gerberge, regine Francorum, nonnulla bona in terris dominii de Valkenborch et comitatus Mosange sive Mose situata, sibi confiscata, de quibus ipsa regina (cum consensu imperatoris) aliquas partes tradidit ecclesie sancti Remigii Remensis, pro fundatione prepositure ecclesie Mersinensis, que vulgariter Mersen dicitur, prout infra patebit. Subsequenter vero propter bonum statum ecclesie Romane memoratus Otto pluries Romam veniens, et iterum ad partes suas recedens, ibidem piis operibus intendendo, in allodio suo apud Meydeburch ecclesiam mire pulchritudinis ad honorem sancti Mauricii fabricavit, et etiam maximis possessionibus ampliavit. Deinde Otto Ytaliam repetit. Bruno frater imperatoris, archiepiscopus Coloniensis et dux Lotharingie, in Franciam pergens ad pacificandos nepotes suos, Lotharium regem et filios Hugonis ducis, ubi Compendium venit, febre correptus Remis redit: ibi quidquid habuit in re mancipi, per testamentum ecclesiis delegato, mortuus est. Corpus ejus a Theoderico Metensi episcopo Coloniam refertur. Wilhelmus filius imperatoris, archiepiscopus Maguntinensis, moritur.

Anno DCCCC° LXVIII° Otto junior a patre suo evocatus Romam, ab apos- 968
tolico[1] in imperatorem benedicitur. In cronica fratris Martini[2] habetur, quod

[1] Alias: *a Benedicto papa.*

[2] Scilicet Martini Poloni, archiepiscopi Consentini.

hic Otto junior fuit a papa Benedicto VII° in imperatorem coronatus. Eodem vero anno DCCCC° LXVIII°, tercio ydus februarii, suprascripta domina Gerberga, Francorum regina, cum consilio et assensu fratris sui Ottonis imperatoris, tradidit in honorem sancti Remigii, Francorum apostoli, loco sive ecclesie ejusdem nonnulla bona situata in comitatu Mosange sive Mose - pro fundatione prepositure ecclesie Mersinensis, que vulgariter Mersen dicitur, prout clare patet in litteris ejusdem regine desuper confectis, quarum tenoris copia sequitur et est talis :

Tenor littere institutionis et fundationis prepositure de Mersen[1] : « In nomine sancte et individue Trinitatis. Gerberga, divina dispensante clemencia, humilis Francorum regina. Cum omnis sancta ecclesia, ab exordio christiane religionis, rite dispositis quibusque ecclesiasticis utilitatibus, donis sit maxime ditata regalibus, dignum profecto ducimus, si, morem antiquorum sequentes, ex rebus nostris eandem honorantes sublimamus, sperantes a Domino bonis eternalibus remunerari, cujus pietatis consilio actus nostros optamus in salutem dirigi. Quocirca fidelium presencium universitati, simul et secuturorum notum sit posteritati, quoniam locum sancti Remigii, magnifici doctoris, Francorum apostoli, gaudentes rerum incrementis feliciter prosperari, ac multiplici bonorum copia fortunatum haberi, solempniter delegantes per manus fidelis advocati nostri, comitis Arnulphi, legitima vestitura, cum consilio, pietate quoque ac benigno consensu domini Ottonis imperatoris Augusti, tradimus sancto Remigio quoddam juris nostri predium in allodio, in honore sancti Petri consecratum, vocabulo Marsnam, in comitatu Masaugo, cum omnibus ad ipsum predium pertinentibus, id est Clumam et Litam cum appendiciis suis, Hertram et Angleduram cum appendiciis suis, superadditis etiam rebus aliis, quecunque ex ipso fisco in jus dominicum jam olim devenerant : astantibus etiam, ymmo collaudantibus et confirmantibus Gerardo Tullensi episcopo, atque comitibus Emmone et Ansfrido, nonnullis quoque aliis viris[2]. Fidentes utique tanti patris et patroni nostri plurimum meritis adjuvari, totumque hoc agentes pro salute videlicet nostra et remedio senioris viri[3] nostri pie

[1] Hoc diploma, quo Gerberga allodium Marsanense prope Trajectum ad Mosam donat monasterio S. Remigii Remensis, exstat notis illustratum apud Miræum, *Dipl. belg.*, t. I, p. 48.

[2] Alias : *nonnullisque aliis nobilibus suis.*

[3] Vox *viri* deest apud Miræum.

memorie Gisleberti, suique parentum, patris scilicet et matris Rageneri et Albrade, ea scilicet ratione, ut idem locus sancti Remigii, qui semper ab antiquo regiis donationibus, utpote caput Francie, fuerat honoratus, nostris etiam donis regalibus ditescat et polleat uberius, ipsumque allodium, ut sui proprium jure legitimo firmiter tenendo in perpetuum possideat, quatenus memoriam nostri ac prefati viri senioris nostri Gisleberti apud se jugiter fixam idem locus habeat, suisque orationibus perpetuis et sacrificiorum muneribus et votis in conspectu Dei ejusdem memoriam piissime recolat. Ipsum autem allodium sub omnium rerum integritate legitima estimatione[1] constat, habens mansos LXXXII, cum terris videlicet cultis et incultis, silvis, pratis, vineis et pascuis, campis, molendinis, aquis aquarumque decursibus, exitibus et regressibus. Ceterum, si quis forte olim temptaverit hanc traditionem regiam inquietare, eique nephas aliquid ex adverso irrogare, penas temeritati sue obnoxias, ut reus majestatis, exsolvat, ymmo etiam Deo et sancto Remigio cum omni emendacione juxta legis decretum satisfaciat; ut sic hec regalis donatio nostra inviolabilis semper permaneat et inconcussa. Actum 5° ydus[2] februarii, anno incarnationis dominice DCCCC° LXVIII°, in prefato comitatu, in villa que dicitur Harta[3], annum XXXII^um regnante domino Ottone, inclito imperatore ac Cesare Augusto, filio quoque ejus equivoco regnante annum VII^um. Sigillum domine Gerberge, gloriose regine, que regie auctoritatis manu hoc scriptum, quod fieri jussit, dignanter corroboravit et aliis confirmare mandavit. Sigillum juvenis magne indolis Karoli. Sigillum Arnulphi comitis, qui vice domine regine hanc traditionem fecit. Sigillum Emmonis comitis. Sigillum Ansfridi comitis. S. Huberti. Item S. Huberti. S. Gotramni. S. Franconis. S. Gerardi. S. Eurinii. S. Adelstamni. S. Hunconis. S. Godelini. S. Ysaac. S. Theoderici. S. Onulphi. S. Wiberti. S. Roclandi. S. Ragineri. Data pridie ydus februarii, manu domine regine, et suscepta a domino abbate Hugone, qui ibi affuit cum suo avocato Emmone, predicto comite. »

Hic[4] quodam tempore in festo Pasche habuit magnam curiam, tempore sue coronationis, et dum cibaria essent preparata et mense posite, puer

[1] *Exterminatione*, apud Miræum.
[2] *Actum IV idus*, ibid.
[3] Alias *Hacta* seu *Sarta*. Forte legendum *Hertra*, quae vox supra occurrit, nunc *Ertrem* seu *Erthen* prope Leodium, ut ait Miræus.
[4] scilicet *Otto imperator*.

Otto, filius predicti Ottonis, esuriens, cor puerile gerens, dum fercula videret prompta, accepit et comedit parumper. Hoc videns dapifer iratus non timuit puerum ferire grandi fuste; ita quod puer vulneratus cecidit ad terram. Hoc videns miles quidam, qui fuit magister pueri, indignans vindicavit puerum, et dapiferum interfecit. Otto audiens hoc, jubet militis caput amputari, miles precatur veniam, et ut ei Otto imperator parcat propter paschale festum, et, quia hoc amore filii fecerat, ut misereatur ei. Imperator militis non vult misereri. Hoc videns miles, quod veniam assequi non poterat, arripuit imperatorem per caput, volens ipsum strangulare, et extraxit crines multos a capite et barba ejus, et maxime cum pugnis et pedibus cedit, et unguibus infixis in guttur ejus ad terram prostravit, et angit eum sub loculo scampni, et, nisi circumstantes ei cito accurrissent, miles imperatorem occidisset. Otto levatus a terra stupidus barba caruit et pilis, guttur excoriatum dolet, et caput crinibus denudatum fuit. Turba dolens stetit ante fores, credebat videre cruciari militem propter hoc enorme factum. Otto ad se reversus, cogitavit intra se, quid istud esse possit, et jussit, quod miles non occideretur. Miles et puer steterunt ante imperatorem; imperator interrogavit militem dicens : « Dic michi, miles, unde tibi venit audacia ponendi manus tuas in imperatorem? nescis enim tu, quod ex lege meruisti mortem? Sed vere nunc scio, quod manus tua non me tetigit, sed dextera Dei me flagellavit, et merito, quod Pascha Domini est, et non curavi facere misericordiam. » Imperator indulsit militi iram suam, et fecit eum abire, ne amplius eum videret, ut non possit recordari militem videndo. Unde accidit postea, quod Otto imperator obsedit unum castrum in estate, et illi qui in castro obsessi fuerunt, proponebant in meridie, quum exercitus dormiendo quiesceret, de castro occulte exire, et imperatorem occidere in tentorio suo. Tunc miles predictus, qui imperatorem verberaverat, in meridie sedebat nudus, in lavachro se balneans : vidit hostes de castro exeuntes, volentes imperatorem occidere, ut predictum est; saliit nudus de lavachro, et arripiens gladium et clipeum insurrexit in hostes et clamans eos debellavit. Hoc audiens exercitus convolat ad arma, et succurrens nudo militi retrusit hostes in castrum. Imperator videns precedere nudum fortes armatos et viriliter pugnare, miratur multum et interrogat, quid hoc sit, et quis ille nudus, et qua de causa nudus ita pugnet. Tunc dictum fuit imperatori, quod nudus ille sit ipse miles, qui eum

quondam verberaverat, et quod ipse miles in lavachro se balnearet, et vidisset hostes de castro exire, volentes occidere eum, unde miles, ex angustia cordis obliviscens vestes suas, nudus prosiliit ad pugnam. Hoc audiens precepit militem ad se venire, et amplexatus est eum, et omnia ei forefacta indulsit, et eum diviciis et honore ditavit.

Memoratus Otto imperator, post depositionem Johannis XII, propter ipsius demerita et infamiam in presencia sua factam, et Leone papa octavo a clero urbis creato, postquam Romani eodem imperatore absente tercium papam, videlicet Benedictum quintum, creassent, Romam veniens cum magno exercitu eam obsedit, quousque Benedictum, intrusum papam, sibi presentaverunt. Qui, Leone papa reducto ad sedem suam, pacificatis omnibus, rediit in Saxoniam, ducens secum Benedictum papam, qui ibidem in exilio obiit, et sepultus est. Hic Otto imperator multitudinem paganorum ad fidem Christi convertit, et deinde infirmatus, expetito et accepto dominico *Mors Ottonis primi imperatoris.*
sacramento, sine gemitu cum magna tranquillitate spiritum reddidit Domino, nonis maii, quarta feria ante Penthecosten, anno Domini DCCCC° LXIX°. 969.
imperii sui XXXVIII°. Cujus corpus, cum magnis lugencium exequiis, a filio rege jam facto est translatum in civitatem suam, quam ipse construxit, vocabulo Meydeburch, ibique in ecclesia beati Mauricii sociorumque ejus, quam ipse fundavit, honorifice multis concomitantibus tumulatur.

De regno sive imperio Ottonis secundi. Cap. CXIII.

Anno DCCCC° LXXIII° mortuo Ottone Magno, imperatore primo, Otto 973.
secundus, filius ejus rex jam factus, regnare cepit, et regnavit annis X.

Anno DCCCC° LXXIIII° Raginerus et Lambertus, filii Ragineri Longi- 974.
colli, paulatim resumptis viribus, a Francia redeunt, et cum Garnero et Raynaldo, qui comitatum patris eorum occupaverant, bello apud Peronam confligunt, eosque cum multis perimunt, et super Haguam fluvium castello Buxude munito, Lotharingiam infestant. Otto imperator castellum Buxudis obsidet, captum diruit, captosque in eo exiliat; nec tamen Raginerus a rebellione desistit[1].

Anno DCCCC° LXXV° Otto imperator Heinricum ducem Bavarie sibi 975.
subjugat. Anno DCCCC° LXXVI° filii Raginerii Longicolli, auxilio Franco-

[1] Cfr. Jac. de Guyse, lib. XIV, cap. 37.

rum et maxime Karoli, postea ducis, fratris Lotharii regis, fulti, lacessunt bello Godefridum et Arnulphum comites, qui post Garnerum comitatum Montensem, id est Hannoniensem, invaserunt, Montem Castrilocum obsident; multis utrimque in conflicto fusis, obsidio remota est, victoria anceps; datur tamen palma ipsis comitibus.

Ducatus Lotharingie datur Karolo fratri Lotharii, regi Francorum. Cap. CXIV.

977. Anno DCCCC° LXXVII° ducatus Lotharingie datur Karolo fratri Lotharii, regis Francorum, multis insuper conducto beneficiis, ut et ipse ab insolenciis desistat, et fratris sui Lotharii motibus obsistat. Et quia filii Ragineri Longicolli Karolo erant affinitate conjucti, Raginerus quippe Hadwigem, filiam Hugonis postea regis, Lambertus vero Gerbergam, filiam Karoli ducis, duxerant uxores (ipso Karolo duce apud imperatorem cooperante, ut pro imperio viriliter agerent), in terra patrum suorum recollocati sunt [1].

Invasio Lotharii regis contra Ottonem imperatorem, cognatum suum. Cap. CXV.

978. Anno Domini DCCCC° LXXVIII°, pacato undique regno, cum Otto imperator Aquisgrani moraretur, Lotharius rex Francorum, cognatus ejus, ad invadendum Lotharingiam contendit, et subito cum exercitu magno illuc venit. Imperator autem statim recessit, quia ad pugnandum non fuit paratus; erat autem hora prandendi : rex Francorum ingressus palacium, quidquid imperatori ad usum vescendi preparatum erat, rex et ejus exercitus totum comedunt; tandem post multam devastationem repatriavit. Cum autem recessisset, Otto imperator dixisse fertur : « Rex Francorum cantavit michi terciam, et ego cantabo ei missam. » Imperator autem, congregato inexpugnabili exercitu, regem est persecutus, et condicto die, scilicet kalendis octobris, Franciam intravit, quam usque ad kalendas decembris

[1] Cfr. *Recherches sur l'Histoire des comtes de Louvain et sur leurs sépultures à Nivelles,* p. 11 et 12.

pervagatus, fines Remensium, Laudunensium, Suessionum et Parisiensium diversa clade devastavit. Cum autem venisset Parisius, et porte civitatis essent clause timore illius, lanceam suam fixit in porta et dixit : « Huc usque sufficit. » Tunc ascendit in montem Martirum, et assumptis archiepiscopis et episcopis, abbatibus, presbiteris et clericis, qui in exercitu ejus erant, cantavit excelsa voce : *Alleluya! Te martirum candidatus laudat exercitus*, in honorem sancti Dyonisii et sociorum ejus. Cum autem Franciam vastaret, ecclesiis Domini omnem immunitatem concessit. In redeundo, circa Axonam fluvium, impedimentorum suorum amisit partem, nam aque fluminis intumuerant hyemalibus pluviis. Ignee acies vise sunt in celo per totam noctem, V° kalendas novembris. Hic filio suo Ottone in Saxonia relicto, cum regina et exercitu magno per Ytaliam transiens venit Romam, ibi a Benedicto papa VII° cum magna leticia est coronatus cum regina. Erat enim summa pax inter papam et imperatorem.

Otto secundus ducit in uxorem filiam imperatoris Constantinopolitani. Cap. CXVI.

Otto vero secundus, Theofania filia Johannis, Constantinopolitani imperatoris, uxore accepta, hereditatem ejus requirens, accepit responsum, omne Grecorum regnum sancte crucis esse dotem, nec ex eo regias filias hereditare. Unde imperator, in Calabria contra Grecos pugnans, triumphavit, sed statim, cum ipsos incaute persequeretur, Saraceni conducti ex insidiis succedentes totum exercitum deleverunt : imperator autem navi exiliens natando aufugit. Et iterum exercitum congregans, Beneventum obsedit : qua capta, ossa sancti Bartholomei, ut dicitur, inde asportavit, ac Rome in insula in quadam concha collocavit, et in terram suam per Tyberim et mare in prefata concha transferre cogitavit ; sed eo in brevi vita exempto, preciosus thezaurus ibi remansit usque in hodiernum diem. Hic Otto dum ab Ytalia in Franciam orientalem reversus fuisset, Ytalici undique rebellant movendo inter se guerras, et principes inter se discordantes omnes maliguantur. Otto irascitur, et congregans exercitum venit Romam, et convocavit omnes Ytalie duces, comites, principes et ecclesiarum pontifices, et fecit inquisitionem fieri omnium exactionum factarum post recessum suum, et

dirigi in scriptis nomina malefactorem, et eorum facta, et penam condignam de malefactis. Et postea fecit parari mensas ante gradus ecclesie sancti Petri, et tentoria magna, et escas multas preparari, et jussit omnes principes in mensis honorifice locari et sedere. Et dum cibus et potus honorifice principibus administratur, principes comedunt, bibunt et letantur, et dum letiores esse putantur, Otto imperator per armatos, quos fecerat in loco secreto congregari, cingit utrumque latus omnium sedentium ad mensam, unde omnes principes sedentes in mensa nimis perterriti multum timuerunt. Et tunc preco, ex parte imperatoris exurgens, clamavit, precipiens quod nullus se moveret, et taceret ad quidquid videret, et qui secus faceret, gladio feriretur. Tunc Otto jussit in medio legi inquisitionem, et omnes scriptos culpabiles, in mensa sedentes, fecit decollari, ita quod mensa sanguine nobilium multum fuerat maculata. Et imperator jussit capita amputata ibi dari in mensa, loco cibi in scutellis coram binis et binis. Et precepit imperator ulterius principes sedere in mensa, et eis fercula amministrari.

De bello inter Ottonem secundum et Agarenos ac barbaros conserto, in quo christianorum exercitus extinctus, et ibi de fuga et fortuna Ottonis. Cap. CXVII.

Accidit, quod tempore predicti Ottonis secundi Agareni et barbari[1], Calabrie fines ingressi, omnia igne et ferro devastabant. Contra quos Otto imperator secundus, cum Theutonicis, Longobardis et Gallicis procedens, acriter dimicavit; sed Romanis et Beneventanis terga vertentibus, christianorum exercitus pene omnino est extinctus. Imperator vero solus ad mare perveniens, quosdam rogavit, ut ipsum in navim reciperent, asserens se unum de militibus imperatoris. Qui, suscepto eo in navim, considerantes dispositionem et decorem ipsius, loquebantur grece, credentes non intelligere ipsum, quod ipse esset imperator, et quod vellent ipsum Constantinopolim ducere ad imperatorem suum. Quod imperator intelligens, et graviter dolens, circumvenit eos, asserens se magnam pecuniam habere absconditam in Sicilia, rogans ut illuc irent, et accepta pecunia simul cum gaudio propera-

[1] In aliis codd. legitur *Agathi et Barri.*

rent. Ipsis autem propter hoc ad litus accedentibus, vidit imperator episcopum, in armis probum, Cesum nomine, et invocato suo auxilio, imperator cum episcopo omnes nautas usque ad numerum XL trucidaverunt, ita quod nec unus evasit, per virtutem sancti Petri apostoli, quem imperator sollicite invocabat. Et sic ad imperatricem perveniens, cum gaudio ab ipsa et a suis baronibus susceptus est.

Romam rediens, filio suo Ottone in Saxonia relicto, post paucos dies tedio et angore animi deficiens, Rome moritur, anno DCCCC° LXXXIII°, 983.
sexto ydus decembris, et in porticu sancti Petri honorifice sepelitur.

Hoc tempore sanctus Albertus, natione Bohemus et Pragensis episcopus, floruit, qui revelante Domino in Pannoniam veniens, primum regem Hungarorum, scilicet sanctum Stephanum, cum multis aliis baptizavit. Demum per Poloniam transiens et eosdem in fide confirmans, in Pruscia veniens, ibidem predicando fidem martirio coronatur, anno DCCCC° LXXXV°.

Sub hoc tempore sanctus Eduwardus rex Anglorum a noverca sua, ut dicitur, dolo occiditur, miraculis choruscando. Hujus siquidem Ottonis tempore patruus Bruno, XXVus archiepiscopus Coloniensis, sub fratre suo Ottone primo, Lotharingie ducatum viriliter retentum Coloniensi dyocesi adjecit, et suis successoribus reliquit. Hic etiam corpus sancti Evergisli Coloniam reduxit, et baculum sancti Petri apostoli a Metensibus retentum, et Treverensibus negatum, tempore persecutionis cum aliis reliquiis prefatis Metensibus commissum, Coloniam detulit, et cenobium sancti Panthaleonis ibidem instituit, in quo et sepultus est, cum sedisset annis XII. Cui et Folemarus successit, post Gero, vir valde religiosus, XXVIIus, sub Ottone primo et ejus filio Ottone secundo sedit annis VII, qui et abbaciam sancti Viti in Gladebach instituit, et in ecclesia sancti Petri Colonie sepultus est. Cui Warinus XXVIIIus, sedens annis IX sub eodem Ottone secundo, successit. Hic Warinus, ut dicitur, predictum Geronem episcopum vivum sepelire fecit; laborabat enim Gero infirmitate capitis, ita quod per aliquot dies sine sensu jaceret, pro quo facto Romam penitens pervenit, et pape, quid egerit, confessus est. Qui pro correctione ei injunxit, ut si quam in dyocesi sua congregationem labefactam sciret, datis subsidiis relevaret. Reversus itaque cenobium sancti Martini in Colonia melioravit, et Scotis in perpetuum tradidit. Hic etiam partem baculi beati Petri inferio-

rem, instancia Ekeberti, archiepiscopi Treverensis, reservata sibi parte superiore, Treverensibus petentibus reddidit. Qui quoque Ekebertus jejunium, pro siccitate terre imminente, et rogationes, cruciumque et reliquiarum gestationes, per circulum vallis Treverensis, ab omnibus, qui sunt in parochia, tercia post Pascha ebdomada fieri precepit.

De imperio Ottonis tercii. Cap. CXVIII.

983. Anno DCCCC° LXXXIII°, Ottone imperatore secundo mortuo, de imperatore substituendo inter primates decertatur, aliis filio ipsius Ottonis secundi imperium deberi certantibus, aliis odio imperatricis a filio ejus transferre volentibus ad Heinricum ducem Bavarie, filium Heinrici, qui fuit frater primi Ottonis. Hic Heinricus ipsum Ottonem, puerum factiose raptum, in custodiam tenebat, sed principes puerum de manu Heinrici extorquentes in regnum sublimant, et imperavit annis XIX.

984. Anno DCCCC° LXXXIIII° Lotharius rex Francorum, ad invadendum Lotharingiam rursum laborans, urbem Virdunum et Godefridum ipsius urbis comitem capit. Lotharius rex videns Ottonem imperatorem virtute militum suorum proficere, urbem Virdunum et Godefridum comitem reddit. Supradictus Otto tercius, secundi Ottonis filius, Romam veniens, a papa Gregorio quinto, natione Saxone, in imperatorem est coronatus. Hic Gregorius V^us, Bruno ante dictus, cum esset consanguineus Ottonis tercii, ad instanciam ejusdem fuit in papam electus. Hiis transactis, Lotharius rex Francorum et Otto imperator Romanorum in Remensi civitate convenerunt, et ibi pacificati sunt contra voluntatem Hugonis ducis Francorum, et Heinrici fratris ejus, ducis Burgundionum. Dederat enim Lotharius rex Ottoni imperatori in beneficio Lotharingie regnum, que causa magis contristavit adversus regem corda principum Francorum. Paucis posthec transactis diebus Lotharius rex moritur plenus dierum, et sepultus est in basilica sancti Remigii Remis. Presules Romani, Lothario regnante, isti fuerunt : Benedictus, Johannes, Leo, Benedictus, Johannes, Stephanus. Imperatores Romani : Otto pater, Otto filius ejus. Nychoporus et Johannes, imperatores Constantinopolitani.

De regno Ludovici filii Lotharii regis. Cap. CXIX.

Anno DCCCC° LXXXVII°, et anno tercio Ottonis imperatoris Romanorum tercii, regnavit Ludovicus, filius Lotharii regis, in Franciam anno uno, qui mortuus est sine liberis, anno non completo, potu maleficii a sua conjuge, Blancka nomine, ut dicitur, pocionatus. Sepultus est in basilica sanctorum martirum Cornelii et Cypriani apud Compendium. Hic fuit ultimus rex Francorum a regali prosapia Pipini et Karlentium. 987

De regno Karoli Lotharingie ducis, et pugna inter ipsum et Hugonem Capet. Cap. CXX.

Anno predicto DCCCC° LXXXVII°, Ludovico Francorum rege mortuo, Francis regnum transferre volentibus ad Karolum ducem, fratrem Lotharii regis, dum ille rem ad concilium defert, regnum Francorum usurpat Hugo, dictus Capet sive Capucius, eo quod ipse puer exstans pueris capucium ludendo aufferre solebat, prefati Hugonis Magni comitis Parisiensis filius, spreto Karolo predicto, a Francis Aurelianis in regni solio sublimatur. Hic Hugo siquidem contra dominum suum et consobrinum Karolum, Lotharingie ducem, qui fuerunt filii duarum sororum, scilicet Karolus ex Gerberga, et Hugo ex Hadewige, que fuerunt sorores Ottonis primi Magni imperatoris, nec non contra preceptum Romane ecclesie, que omnes invasores regni anathematizavit tempore Pipini Parvi, regnum Francie invasit, et dicto Karolo duci, domino et consobrino suo, adversabatur, specialiter quod ipse Karolus filiam Herberti, comitis Trecarum, accepisset uxorem. Sed quia scriptura de Deo dicit, quod ipse immutat tempora et transfert regna, hoc ejus judicio relinquamus.

Anno DCCCC° LXXXVIII° Karolus dux regnum Francorum ex paterna et avita successione sibi debitum contra Hugonem regem, suum consobrinum, repetit, eumque bello perurgens, Laudunum urbem cepit. Anno primo predicti Hugonis idem Hugo rex Karolum ducem in Lauduno obsidet, sed secundo obsidionis mense obsessi prosilientes castra obsidentium incenderunt, et ipse rex Hugo, plurimis suorum interemptis, turpiter fugiens vix evasit. Eodem tempore fertur annona pluisse de celo in His- 988.

pania. Alii etiam pisciculos parvulos de celo pluisse dicebant. Anno sequenti, videlicet DCCCC° LXXXIX°, Karolus dux Montem Acutum expugnat, Suessionis usque vastando procedit, inde Remos aggreditur, et Laudunum intrat, et cum preda revertitur.

990. Anno DCCCC° XC° Karolus dux urbem Remorum capit, archiepiscopum, quem Hugo prefecerat, et quosdam primates capit, et Lauduno relegat. Cernens igitur Hugo, quod minime posset Karolum vincere, consilium habuit cum Anselmo, traditore vetulo, qui erat episcopus falsus Laudunensis et Karoli consiliarius.

Nota, prudens lector, episcopum traditorem, et regni mutationem per traditionem factam. Quapropter tradens Anselmus episcopus Laudunum in nocte una, quiescentibus cunctis, Hugoni supradicto, vinctus est Karolus cum uxore sua, et ductus in custodia apud Aurelianam civitatem. Nondum enim erat ipse Karolus unctus in regem Francie, resistente illi Hugone.

De morte Karoli ducis Lotharingie, heredis Francie. Cap. CXXI.

891. Anno DCCCC° XCI°, Ottonis vero tercii anno octavo, obiit Karolus dux in turri Aurelianensi, cui successit filius ejus Otto in ducatu Lothariensi et comitatu Brabancie, quos rexit annis fere XIIII. Porro filie ejus nupserunt duobus comitibus in regno Lotharingie: Ermengardis Alberto, comiti Namurcensi, ex qua processit multa generatio; Gerberga vero Lamberto cum Barba, primo comiti Lovaniensi. Lambertus cum Barba, qui fuit filius Reyneri Longicolli, comitis Montensis vel Hanoniensis, et frater Reyneri comitis Montensis, duxit Gerbergam supradictam in uxorem, ex quibus reliqui comites Lovanienses, et subsequenter duces Lotharingie, rex Jherusalem ejusque fratres et sorores descenderunt[1]. De progenie etiam Ermengardis processit Balduinus, comes Hannoniensis sive Flandrensis, cujus filiam Elizabeth Philippus quidem, nominis tercius Francorum rex, duxit in uxorem, ex qua genuit Ludovicum regem octavum, qui post patrem regnavit, per quem Ludovicum octavum, qui fuit pater sancti Ludovici regis, constat regnum Francorum reductum ad progeniem Karoli Magni.

Reductio regni Francorum ad progeniem Karoli Magni.

[1] Cfr. *Recherches sur l'hist. des comtes de Louvain et sur leurs sépult. à Nivelles*, p. 14 et seqq.

Sepefatus autem Karolus dux Lotharingie, heres Francie, princeps et possessor Brabancie, filius Ludovici regis Francorum, ex Gerberga, primi Ottonis imperatoris sorore, et frater Lotharii regis, atque patruus Ludovici filii Lotharii, regum Francie predictorum, qui principale domicilium tenuit in Bruxella, inter duo brachia fluminis Zenne, prope ecclesiam sive capellam sancti Gaugerici, transtulit sanctam Gudulam de Morsella in Bruxellam, in capella sua sancti Gaugerici predicta, et postea partem ville que Molenbeka vocatur, sancte Gudule tradidit et alia quamplura: que illic cum magna veneratione quievit, usque ad tempus Balderici, alias Lamberti cum Barba, comitis Lovaniensis, nepotis Karoli predicti, qui ipsam transtulit ad ecclesiam majorem, que tunc vocabatur ad sanctum Mychaëlem, nunc vero ad sanctam Gudulam. Qui quidem Karolus dux genuit ex filia comitis Trecarum Ottonem, Emergardem et Gerbergam, qui, postquam rexerat annis XXIX, obiit in captivitate Aurelianensi, anno DCCCC° XCI°. Cui successit in ducatu Lotharingie et comitatu Brabancie Otto filius ejus, ut superius expresse dictum est.

De universali synodo Francie, Remis celebrata. Cap. CXXII.

Post mortem autem Karoli ducis, Remis synodo tocius Francie per prefatum Hugonem congregata, Arnulphus nepos Karoli ducis, quem ipse Karolus episcopum Remis statuerat, omni judicio exordinatus dampnatur, et Aurelianis custodie mancipatur, Aldegariusque presbiter, qui urbem prodidit, et Karolo portas aperuit, insolubiliter excommunicatur. Gerbertus monachus Floriacensis, arte philosophus, ymmo verius nigromanticus, qui erat magister Roberti filii Hugonis, per eundem Hugonem substituitur episcopus. Sed quibusdam ventilantibus non potuisse degradari Arnulphum absque scientia et auctoritate pape Romani, cum autem relatio eucurrisset ad aures Martini [1], Romane sedis presulis, missus est a sede apostolica Leo abbas ad Sewinum [2], archiepiscopum Senonensem, ut concilium in urbe Remensi congregaret, et Arnulphum ad sedem propriam restituens, Gerbertum deponeret; quod factum est. Gerbertus autem veniens ad Ottonem imperatorem, nam magister ejus fuerat, archiepiscopus in urbe Ra-

[1] Alias *Joannis*.

[2] Seu *Seguinum*.

venna collocatus est. Deinde, paucis exactis annis, papa urbis Rome per eundem imperatorem effectus est, unde est illud ejus monosticum :

Scandit ab R Gerbertus ad R, post papa vivens R [1],

et Silvester nominatur, CXL^{us} papa. Sed numero paparum exclusus habetur, et Agapitum papam ejus nomine ponunt [2].

Tandem Otto imperator tercius de Roma in Apuliam ad Sanctum Angelum causa peregrinationis et orationis transivit, sed reditum per Beneventum faciens corpus sancti Paulini episcopi secum Romam detulit. Hic ordinata Ytalia, transitum faciens per Galliam in Saxoniam est reversus. Sed Crescencius, patricius et consul Romanus, Gregorio papa V^o fugato, fecit papam quemdam Grecum, nomine Johannem, Placentinum episcopum, multum pecuniosum. Quod audiens imperator, ad urbem cum magno furore regressus, Crescencium in castro Sancti Angeli tam diu obsedit, quousque ipsum cum castro captum truncavit capite; ipsum vero pontificem oculis privatum membris ceteris debilitavit.

De regno Roberti filii Hugonis. Cap. CXXIII.

996. Anno DCCCC^o XCVI^o, Hugone Francorum rege mortuo, Robertus filius ejus regnat in Francia annis XXXV. Clarebat hoc tempore inter Gallos Aufridus [3], qui cum fuisset comes Bratuspantium, non minus justicia quam potencia seculari famosus, deposito milicie cingulo tonsuratus in clericum, adeo provectus est, ut ordinaretur Ultrajactensis episcopus. Demum imperator, ordinatis imperii rebus, ducens secum aliquos nobiles Romanos in Saxoniam reversus, et visitans locum in Polonia, ubi sanctus Albertus quiescebat martir, accepto ejus brachio Romam est reversus, locans illud in Insula in ecclesia, in qua modo dicitur quiescere sanctus Bartholomeus. Tunc imperator cepit construere grande palacium in urbe, in palacio Juliani imperatoris; sed Romanis reclamantibus, imperator, multis persecutionibus sibi a Romanis illatis, post paucos dies rediens de Roma in Yta-

[1] Apud Sigebertum vero ad an. 992 ita legitur :

Scandit ab R Gerbertus ad R, post papa vigens R.

[2] Cfr. Sigebertum ad an. 995 et 998, ex Bethmanni recensione, apud Pertz, t. VI, g. 353.

[3] Seu *Ansfridus.*

liam vitam finivit, qui obiit V° kalendas februarii, anno ab incarnatione Domini M° II°, anno vero imperii sui XVIII°. Intestina et reliquum corpus beatus Herebertus, archiepiscopus Coloniensis, qui ab eo adhuc vivente adjuratus erat, ut Aquisgrani deferret, in choro sancte Marie ibidem honorifice tumulari fecit. Legitur in quadam alia cronica [1], quod Romani contra Ottonem imperatorem insurgentes, eo quod remissius cum illis ageret, et Crescencium patricium trucidari fecerat, quibusdam militibus ejus peremptis, eum in palacio obsiderunt. Unde per industriam Heinrici ducis Bavarie, et Hugonis marchionis Ytalie, vix extractus, Roma discedit. Et quia uxor Crescencii imperatorem spe regnandi ad amorem suum compulerat, dolens pro ejus discessu, venenum ei misit, quo ille consumptus inter remeandum in Ytalia moritur. Quo defuncto beatus Herebertus non immemor sponsionis mutue inter imperatorem et seipsum facte, mox abbaciam Tuytii in honorem Dei genetricis constituit, in qua et ipse postmodum, cum sedisset annis XXI, sepultus est, miraculis choruscando. Hujus etiam Ottonis tercii tempore Meyngetus, comes Gelriensis, in Wileka puellarum conventum instituit, et multis possessionibus ditavit; in quo beata Aleydis, ejus filia, sepulta multis miraculis clarescit [2]. 1002.

Per idem tempus Fulbertus, episcopus Carnotensis, et deinde sancte Romane ecclesie cardinalis, floruit, qui, inter alia laudabilia responsoria *Stirps Yesse* et *Solem justicie*, et hymnum *Chorus nove Jherusalem* composuit.

Preterea est sciendum, quod in curia istius Ottonis fuerit comes quidam, Annila nomine, formosus et pulcherrimus hominum, quem imperatrix multum amaverat, et in ejus amore ardebat. Unde accidit una die, quod imperatrix ipsum comitem veste sua in cubiculum traheret, et diceret ei, ut secum dormiret; comes hoc facere renuit, et relicta veste fugit. Imperatrix videns se contemptam a comite dolet irascens, et amplius machinatur in mortem comitis: fingit mendacia, conqueritur de comite, quod eam vi opprimere vellet. Imperator uxori credidit, irascitur comiti. Comes habuit uxorem pulchram et bonam, cui premissa revelavit; illa ei consulit, ut fugeret. Comes fugere noluit, dicens quod, si fugeret, tunc ipse videretur

[1] Vide Sigebertum ad an. 1002.

[2] Mengengosus seu Mengengaudus, Geldriae comes seu praefectus, e regione Bonnae Vilicense virginum monasterium condidit, cui filiam suam Adelheidem praefecit. Cfr. Knippenberg, *Hist. eccl. ducatus Geldriae*, p. 55 et seqq.

esse reus facti. sed pocius vellet mori innocenter, quam fugere reus dictus. Imperator jussit comitem capi et decollari. et uxor comitis caput ejus propriis manibus accepit, et secum deportavit in domum suam. Et postea accidit, quod imperator sederet pro tribunali apud Ravennam, ubi primo loco statuit ante omnia audire causas viduarum et pupillorum. Tunc uxor comitis venit, caput comitis ferens in manibus suis, et petens sibi fieri ab imperatore justiciam de morte mariti sui. Imperator jam tradidit oblivioni mortem comitis, et dixit uxori comitis, quod aperiret querelam suam. ipse enim plenam ei faceret justiciam. Tunc uxor comitis dixit ad imperatorem : « Dic, imperator, quid meretur ille. qui hominem sine causa interficit, et frangit fidem promissam? » Imperator respondit : « Ille qui hoc fecit, debet caput suum perdere. » Uxor comitis dixit : « Modo, imperator, tu reddidisti sentenciam contra teipsum, et condempnasti tuum caput. quia tu fraude et sine causa et inique jugulasti virum meum, et si justus judex es, tunc facias michi justiciam de te. » Imperator respondit: « Mulier, nescis quid dicis. Et, si est verum quod dicis, quomodo probabis? » Uxor comitis dixit: « Ego. que dixi, bene probabo. Ecce caput comitis. quem inique et sine causa occidisti, et parata sum ferrum ignitum nudis manibus deportare ad veritatem comprobandam. » Et ita fecit. Hoc imperator videns, perterritus se laqueo mortis alias juris ligatum, judicavit se dari in manibus mulieris. et dum comitissa tenuit imperatorem, et nitebatur ipsum facere occidi et sibi caput auferri. tunc imperator petiit sibi dari inducias decem dierum, quas comitissa per preces principum et feminarum concessit. Quibus transactis imperator adhuc inducias octo dierum per preces principum impetravit. Quibus etiam transactis. tercio per preces etiam principum inducias sex dierum impetravit. Et tunc principes pacem et concordiam inter imperatorem et comitissam ordinaverunt, ita quod imperator comitisse ob emendam donavit et contulit tria castra. quorum unum vocatur Decimum, alterum Octavum, tercium Sextum, propter inducias decem, octo. sex dierum. Et illa castra consistunt in Tuscia, in episcopatu Lucensi, et imperator uxorem suam fecit necari [1].

[1] Tota illa historia, quae legitur apud Godefridum Viterbiensem et Krantzium, lib. IV *Hist. Sax.*, cap. IV, fabulis annumeranda est. Immo Ottonem tertium caelibem vixisse, neque Mariam, Aragoniae principis filiam, uxorem habuisse, ostendunt Pagius et Muratorius. Vid. *Annales Baronii*, edit. Mansii, t. XVI, p. 384.

Et licet isti supradicti tres Ottones per successionem generis regnaverunt, post tamen institutum fuit, ut per officiales imperii imperator eligeretur, qui sunt septem :

Maguntinensis (*Germanie*), Treverensis (*Gallie*), Coloniensis (*Ytalie*),
Quilibet imperii fit cancellarius horum;
Et (*comes*) palatinus (*Reni*) dapifer, dux (*Saxonie*) portitor ensis,
Marchio (*Brandeburgensis*) prepositus camere, pincerna (*rex*) Bohemus :
Hii statuunt dominum cunctis per secula summum.

Sciendum est igitur quod, dum per sanctam sedem apostolicam imperium Romanum de Grecis translatum fuerat in Germanos, in personam sancti Karoli Magni, ipse sanctus Karolus Magnus, de consensu et mandato summi pontificis, ordinatione sibi divinitus inspirata, instituit et precepit, ut Romanum imperium apud electionem canonicam principum Germanie in perpetuum remaneret. Non enim convenit sanctuarium Dei et regnum ecclesie jure hereditario possideri, considerans quod ipsi de Grecorum, Romanorum et Germanorum directa linea processissent, eo quod ipse pater suus Pipinus primo, et ipse Karolus secundo, per Francorum et Germanorum auxilium Romanam urbem et ecclesiam Dei de Longobardorum infestatione liberassent. Sed hii principes Germanie : archiepiscopus Treverensis, qui archicancellarius Gallie, archiepiscopus Coloniensis, qui archicancellarius Ytalie, archiepiscopus Maguntinensis, qui est archicancellarius Germanie, id est tocius Alemannie, et comes palacii Treverensis, a quo olim majores domus dicebantur, a qua dignitate progenitores Karoli, duces scilicet Austrasie inferioris, que postea Lotharingia, dehinc etiam Brabancia dicta est, originem traxerunt principalem, qui quidem comes palacii modo dicitur comes palatinus Reni, dux Bavarie. Sciendum est etiam, quod post decessum vel transitum sancti Karoli multis temporibus imperatores Romanorum de progenie sua et de regno Francorum, et non aliunde, per principes Alemannie sunt electi. Et, quod legitur in multis locis : ille vel ille rex Francorum et imperator Romanorum talem vel talem filium suum substituit imperio, hoc totum intelligendum est, fuisse factum de electione principum et consensu. Postremo vero surrexerunt quidam reges et principes, qui conversi in spiritum perversitatis presumebant, sacrum imperium non secundum canonicam electionem, sed quasi jure hereditario, seu per

vim et violenciam possidere, et super eo quasi pro successione contendere: propter quam insolenciam principes Germani, graviter excitati super hujusmodi perturbatione juris sui et deformatione sacri imperii, generale concilium habuerunt cum ceteris principibus et nobilibus Alemannie et signanter Saxonie, eo quod ipsi nobiles de genere Francorum essent orti. Rex etenim Karolus, dum ipse gentem Saxonicam pocius gladio materiali quam spirituali ad fidem christianam convertisset, et eam nulla arte vel potencia in cultu christiano tenere posset, quoniam frequenter fera bestia in regis absencia ad gentilitatis rediret errorem, ipse de populo Francorum viros elegit catholicos, majores, medios et minores, ymmo fere decem millia. illos in Saxoniam transplantavit, distribuens eisdem possessiones et terras, prout uniuscujusque status et condicio requirebat, et vice versa considerabilem numerum de populo Saxonum duxit in Franciam occidentalem. quibus ibidem etiam de terris et possessionibus providebat, ut sic Franci in Saxonia eandem fidem Christi colerent, et Saxones in Francia eandem fidem colere cogerentur. De quibus quidem nobilibus Saxonie Robertus dux Andegavensis, pater regis Ottonis et Roberti Magni, comitis Parisiorum, noscitur descendisse. Propter hanc itaque causam super statu imperii Germani a Saxonibus et ceteris Alemannie principibus, tamquam a suis fratribus, consilium et auxilium requirebat. Consensu ita unanimi et voluntate concordi decretum extitit inter eos, ut ab illo die in antea principes Saxonie, videlicet ipse dux Saxonie, marchio Brandeburgensis et rex Bohemie, ad imperatoris electionem cum principibus electoribus Germanie tenerentur interesse, et fuit tunc dux Saxonie ordinatus marescallus, scilicet portitor ensis imperii, marchio Brandeburgensis camerarius, et rex Bohemie pincerna.

Quomodo et qualiter supradicti principes debent procedere ad electionem regis Romanorum, ad imperatorem postea promovendum, et de officio cujuslibet ipsorum, habetur clare in legibus Karoli quarti, Romanorum imperatoris, quas edidit in Nurenberga et civitate Metensi, que Karolina sive Bulla Aurea vocatur.

EXPLICIT LIBER SECUNDUS.

TRADUCTION

DE

LA CHRONIQUE DE DE DYNTER,

PAR

JEHAN WAUQUELIN.

LIVRE SECOND.

TRADUCTION

DE

LA CHRONIQUE DE DE DYNTER.

LIVRE SECOND.

Ung épilogue que meet l'acteur, pour monstrer la matière, en brief, dont il veult traicter en ce second livre. CHAP. I.

La généalogie des Méroviens et des Charlois d'iceulx descendans, et comment Pepin fut faict roy, et d'autres choses. CHAP. II.

De la seconde unction du roi Pepin, et comment il subjuga Haistulphe roy des Lombars. CHAP. III.

Comment Pepin subjuga les Saxons, ceulx d'Auvergne et plusieurs autres nations, et d'ung miracle qui advint d'ung crucifix, et de plusieurs aultres choses. CHAP. IV.

De la mort du roy Pepin, avec une question pourquoy le royaulme de France et l'empire de Romme a esté translaté en sa génération. CHAP. V.

Du règne Karle le Grant et de Karlomainne frères, et d'un sainct concil fait à Romme, où la puissance fut donnée au roy Karle le Grant. CHAP. VI.

Comment Karle le Grant subjuga le règne des Lombars, de la mort Constantin l'empereur, du siége de Heresburch, et d'ung miracle que fut veu sur l'église dudit chastel. CHAP. VII.

De la confédération des Saxons au roy Karle, des Westfales, de Tassilon, et de plusieurs aultres choses. CHAP. VIII.

De la consonnance du chant que Karle fist ès églises de France, et comment son filz Pepin le guerroia. CHAP. IX.

Des escriptures du roy Karle, et de l'honneur qu'il fist aux églises et aux minis-

tres de l'Église, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps. Chap. X.

Comment et pourquoy l'empire rommain doibt estre de tous honnourez. Chap. XI.

Comment Karle fut faict empereur des Rommains, et de sa première élection, et de l'aliance faicte entre luy et les empereurs de Constantinople, et de plusieurs aultres choses. Chap. XII.

Des ots du roy Karle, et de son testament, et du pont de Mayence, et de plusieurs aultres choses. Chap. XIII.

De Amiles et Amis qui sembloient l'ung l'aultre, et comment ilz vindrent en la court du roy. Chap. XIV.

Comment Amis sauva Amile de blasme, et comment il luy donna la fille du roy. Chap. XV.

Comment Amis fut ladre, et comment Amiles le receut en son hostel. Chap. XVI.

Comment Amiles sana de la mèsclerie Amis son compaignon, par l'aspersion du sang de ses enfans. Chap. XVII.

Du pape Estievènes, et de la tirannie Constantin, et du pape Adrian, et d'aultres choses. Chap. XVIII.

De la victoire que le roy Karle eult contre les Lombars, et de la mort Amis et Amiles. Chap. XIX.

De l'excellence de la cité et saincteté de la saincte église d'Aix, en Allemaigne. Chap. XX.

La pragmatique sanction de sainct Karle le Grant, et de l'érection de l'église d'Aix. Chap. XXI.

De l'empire du roy Karle, de sa forme et de sa force, et aussi de ses meurs. Chap. XXII.

Des empereurs de Constantinople, et comment le roy Karle délivra la saincte terre de Jhérusalem de la main des Sarrazins, et des saintes reliques qu'il raporta en l'église d'Aix. Chap. XXIII.

Comment Karle fut admonesté de sainct Jacque pour aler en Espaigne, et des idoles qu'il desconfy, et des églises qu'il édifia. Chap. XXIV.

Comment Karle arier ala en Espaigne, et comment il combaty Agoulant, et d'autres choses advenues en ces tamps. Chap. XXV.

De la translation sainct Bertemil (*Barthélemi*), et comment le roy Karle espia Agolant et l'eschassa. Chap. XXVI.

Comment Karle retourna en France, et du parlement que fut entre le roy Karle et Agoulant, et de la mort Agoulant. Chap. XXVII.

De Ferracut le gayant, et comment Rollant le desconfit et l'occit. Chap. XXVIII.

Comment Karle print la cité de Cordes et toute Espaigne, et comment l'église Sainct-Jacque fut dédiée. Chap. XXIX.

De la traison de Ganalon en la bataille de Raincevaulx, de la mort du roy Marsire, et du trespas Rollant. Chap. XXX.

Des obsèques de Rollant, de la vengeance de sa mort, et d'Olivier, et de la mort Ganalon. Chap. XXXI.

Des sépultures des chevaliers occis en Raincevaulx, et comment Karle retourna en France, et rendy louenges à sainct Denys de France. Chap. XXXII.

De la révélation saint Sauve le martir, et de sa translation, et des miracles qui faictes y furent. Chap. XXXIII.

Du trespas sainct Karle le Grant, de son obsèque et de sa sépulture, et pourquoy on dist Karle le Grant, et d'aultres choses. Chap. XXXIV.

De la canonisation sainct Karle, et du règne Loys le Débonnaire, et d'aultres choses advenuz en ce tamps. Chap. XXXV.

De Raban et de ses escriptures, et d'une oraison qu'il fist à Nostre-Seigneur. Chap. XXXVI.

Du baptesme du roy des Danois, et d'aultres choses, comme de la prinse et mort de Bernard roy d'Italie, et comment Loys l'empereur fut déposé, et pourquoy. Chap. XXXVII.

De sainct Frédéric évesque d'Utrecht, de son martire, et comment il excommenia Loys l'empereur, pour le fornication qu'il maintenoit à Judith la dame. Chap. XXXVIII.

De l'empire Lotaire, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps, tant de papes, d'empereurs, comme de Normans. Chap. XXXIX.

De la division du règne faicte entre les trois fils du roy Lotaire, et de l'empire Loys le second. Chap. XL.

Du mariaige du roy Lotaire de Lotaringie, et le mort du roy Karle de Prouvence. Chap. XLI.

Comment le roy Lotaire laissa sa femme pour Waldrad sa concubine, niepce de l'archevesque de Couloigne. Chap. XLII.

Comment aulcuns légatz furent envoyez au roy Lotaire pour la cause devantdite, et de plusieurs aultres choses. Chap. XLIII.

Comment le roy Loys de Germanie s'efforça contre son frère Karle le Cauve, et comme Hugue le frère Thiebergue guerroia Lotaire, le roy de Lotaringie. Chap. XLIV.

De la bataille Robert le conte d'Ango, père du roy Odon, et de Robert le Tirant, père de Hug Capet, contre les Normans, où il fut occis, et comment l'empereur Loys débella les Sarrazins. Chap. XLV.

Comment le roy Lotaire ala à Romme, et comment Karle le Cauve fut fait roy de Lotaringie. Chap. XLVI.

Comment le règne de Lotaringue fut divisé entre les frères. Chap. XLVII.

De la rébellion contre Loys l'empereur, pour les Gregois, et comment il ala à Romme où il fut absolz du pape Jehan. Chap. XLVIII.

De la merveille des laoustes de Gaule, et comment Karle assiga la cité d'Augiers. Chap. XLIX.

De la mort Loys l'empereur, et comment Karle le Cauve fut fait empereur après la mort de son nepveu. Chap. L.

Des excès Karle le Cauve, de la mort Loys roy de Germanie, et comment Karle le Cauve s'efforça de oster à son frère sa portion du pays de Lotringue. Chap. LI.

Comment Karle le Cauve ala la seconde fois à Romme, et de Loys le Baube son filz, qui fut roy après luy. Chap. LII.

Comment Boison roy de Prouvence fut sacré roy de Bourgongne, du règne Loys et Karlemainne, et de la mort Karlemainne roy de Bavière. Chap. LIII.

Comment Karle, le filz Loys roy de Germanie, fut faict empereur après la mort de Karle le Cauve son oncle. Chap. LIV.

De la mort Loys, et du régne Karlemainne, et comment Hug, le filz du roy Lotaire, sefforça de recouvrer le règne de son père, c'est assavoir Lotaringie. Chap. LV.

Une vision merveilleuse qui advint à Karle l'empereur, que l'acteur mect pour la merveilleusité de luy. Chap. LVI.

Comment Hug le filz Lotaire, en guerroyant l'empereur, requist d'ayde son cousin le roy Godefroy, et de plusieurs autres choses advenues en ce tamps. Chap. LVII.

Du règne Arnoult, et comment Bérengier et Widon se combatirent pour l'empire, et du règne Odon qui fut prins pour roy de France, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps. Chap. LVIII.

Comment Karle, le filz du roy Loys, fut sacré roy, et comment Arnoul entra en Lombardie, où il print la cité de Troye et fist pendre le conte de la cité. Chap. LIX.

De la mort Widon l'empereur, et du règne Lantbert son filz, et comment Zvendebold, le filz bastard de Arnoul devantdit, fut faict prince du règne Lorraine. Chap. LX.

De l'empire Arnoult, de la mort Oedon, et du règne Karle, et comment Loys, le filz Boson, fut couronné empereur. Chap. LXI.

Du règne Loys filz Ernoul, et du règne Loys l'empereur, filz Boson. Chap. LXII.

Du règne Conrad le premier de ce nom, roy des Rommains, et du règne Henry duc de Saxougne et de Thoringue, premier duc de ce nom, roy des Germaniens. Chap. LXIII.

Comment les Normans se baptizèrent, et le commenchement des roys des Engliés, et des contes de Bloix, et de la rébellion Robert conte de Paris contre le roy Karle. Chap. LXIV.

De la trahison Herbert, et de la prinse du roy Karle, et de sa mort, et de la persécution d'aucuns papes, et du règne Raoul injustement régnant. Chap. LXV.

Du règne Loys le roy, filz de Karle le Simple, et comment Henry le roy des Germaniens acquist la lance de Nostre-Seigneur, et de plusieurs aultres choses advenues en ces tamps. Chap. LXVI.

Du règne Otton, premier empereur de ce nom, avec aultres choses, et de la rébellion Hugue, conte de Paris. CHAP. LXVII.

Comment l'advoerie de l'église de Gembleux fut commise et baillie à Lambert le conte de Louvain. CHAP. LXVIII.

Comment l'empereur Otton délivra le roy Loys de prison, et de la paix faite entre l'empereur Otton et Hue, et d'autres choses advenues en ce tamps. CHAP. LXIX.

Du règne Lotaire filz de Loys, et de la bénédiction et coronation du premier Otton. CHAP. LXX.

De la feste que l'empereur Otton tint à Aix, le jour de la Penthecouste, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps. CHAP. LXXI.

D'ung chevalier qui bati l'empereur Otton, et comment depuis l'empereur le baisa, et de la mort dudit Otton. CHAP. LXXII.

Du règne et empire du second Otton, et comment le roy Lotaire l'envay de guerre. CHAP. LXXIII.

Du règne et empire de Otton le tierch, du règne Loys filz de Lotaire, et du règne Karle le duc de Lorraine, et comment il se combaty à Hug Capet. CHAP. LXXIV.

De Anselinus (*Anselme*) le traictre évesque de Laon, et de la mort Karle le duc de Lorraine, hoir de France. CHAP. LXXV.

Du règne Robert filz de Hug, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps. CHAP. LXXVI.

Comment l'élection des Empereurs se doibt faire par électeurs, ainsi que Karle le Grand l'ordonna. CHAP. LXXVII.

S'ENSUIT LA MATIÈRE.

Et premier ung épilogue que mect l'acteur, pour cognoistre la matière, en brief, dont il veult traicter [1]. CHAP. I.

Cestuy petit livret qui s'ensuyt monstre la noble lignie des Charlois, descendans des mayeurs de la maison des Méroviens; les grans et nobles triumphes ou victoires de Pepin le Petit et Karle le Grant son filz; comment aussy l'empire des Rommains et le règne d'Ytalie a esté transporté à icelluy glorieux roy Karle le Grant et à ses successeurs; et comment icelluy Karle, par la divine révélation, délivra la sainte terre

[1] Voyez le texte latin, p. 141.

de Jhérusalem de la main aux Sarrazins; et comment derechief il fut invités de sainct Jacque l'apostre pour despeschier les Espaignes des Sarrazins. Démonstre aussy ledit livret l'érection, dédication et consécration de l'église d'Aix en Allemaigne; pareillement, la pestilence des Normans, faite en France après le contention des enffans Loys le Débonnaire; et conséquamment, comment les règnes de Gaule Chevelue[1], c'est assavoir de France orientale ou germanice, de Gaule belgicque, ou d'Arelais et de Prouvence, et aussi de Gaule Mantelée[2], c'est asçavoir occidentale, avec le millieu du règne, comme des Austrasiens, lequel, en muant son nom, par l'empereur Lotaire fut nommé Lotaringie, a aulcune fois esté ung règne, et aulcune fois plusieurs règnes: desquelz règnes les possesseurs d'iceulx se sont en leur titre tousjours escript roys de France. Et ceste diversité des roys et de règnes fait, et a fait, moult de contrariétez et de diversitez ès escriptures des gestes et antiquitez des Gaulois, Germaniens et Franchois, par ceulx qui différentement ont imposé en escripvant ces noms à ces peuples. Enseigne derechief ce petit livret, comme ledit règne de France par espécial a esté divisé entre les frères en France occidentale, en France orientale ou Germanie, et en Lotaringie, laquelle a soustenue et souffert grandes pestilences pour les deux femmes du roy Lotaire; et comment le règne de Lotaringue par division a esté dévolez partie en Germanie et partie en France, et en le parfin le part de France par don est maintenant dévolée à Germanie et à l'empire rommain; et comment le frère a bouté hors de son règne son propre frère, et le cousin germain son cousin, ou au mains comment ilz se sont efforchiez du faire. Démonstre aussy la contention de la succession du règne de France, entre les hoirs de Karle le Cauve, et de Robert le conte d'Ango, qui estoit nommé Saxon; laquelle contention au darrain print fin en la traïson de Karle le duc de Lotaringie, faite par Ansel[3] l'évesque de Laon, l'ancien traitre, et par Hug surnommé Capet, qui fut le quart successeur de Robert devantdit. Item démonstre finablement les gestes et fais des empereurs rommains, et inclusement le règne de Germanie et de Lotaringue, jusques à l'empire de Otton l'empereur, le tiers de ce nom.

La généalogie des Méroviens et des Charlois d'iceulx descendans, et comment Pepin fut fait roy, et d'autres choses[4]. CHAP. II.

On treuve, selon la chronique, que Marchomirus fut duc des Franchois, et engendra Pharamond le roy. Pharamond engendra Clodius; Clodius le roy engendra Mérovée, comme dient aucuns, et aucuns dient que non, et toutesfois il fut de son lignaige. Mérovée le roy engendra Hildric; Hildric le roy engendra Clovis, que sainct Remy de

[1] *Gallia comata.*

[2] *Gallia togata.*

[3] Anselme.

[4] Voyez le texte latin, p. 149.

Rains baptiza. Clovis le roy, qui de plusieurs historieux est appellé Loys, engendra Lotaire et ses frères; Lotaire le roy, qui de plusieurs fut nommé Clotaire, engendra Chilpéric et ses frères; Chilpéric le roy engendra le grant roy Lotaire; le grant roy Lotaire engendra Dagobert et Blichilde sa sœur.

Or, maintenant nous convient dire la généalogie des Charlois. Et premier Ansbert le sénateur, lequel, comme dient aucuns histoires, estoit descendu de la droicte lignie du roy Clodius, après lequel fut Mérovée roy des Franchois, eult en mariaige ladite Blichilde, sœur de Dagobert, de laquelle il eult ung filz nommé Arnoul, qui fut sénateur de Romme en son temps. Arnoul le sénateur engendra sainct Arnoul, l'évesque de Metz; sainct Arnoul le duc, qui despuis fut évesque, engendra le duc Anséis; Anséis le duc engendra Pepin, le mayeur de la maison royalle, c'est assçavoir le second Pepin, qui surnommé estoit de Haistale. Pepin le duc engendra Karle Martel, le grant victorien : Karle Martel engendra Pepin le Petit, qui fut duc et puis roy de France; Pepin le roy engendra Karle le Grant et Karlomainne son frère. Karle le grant empereur engendra Loys le Débonnaire, empereur aussy; Loys l'empereur engendra Lotaire, Loys et Karle le Cauve, le glorieux roy; Karle le Cauve engendra Loys le Baube, roy; Loys le Baube engendra Loys et Karlemainne d'une concubine, et Karle le Simple de sa femme légitime. Karle le Simple engendra le roy Loys; le roy Loys engendra Lotaire le roy, et Karle le duc de Lothringue et de Brabant; Lotaire le roy engendra Loys le roy, qui morut sans hoir. Si usurpa son règne, c'est assçavoir la succession du règne de France, Hug Capet, alencontre de Karle le duc de Lothringue et de Brabant, frère dudit roy Lotaire, et à qui la succession de droicte ligne appartenoit : et par ainsy défailly la lignie du grant roy Karle, en la succession des roys de France.

Or maintenant nous rest de parler comment le petit Pepin fut roy de France. Dient donc les histoires : En l'an de Nostre-Seigneur VII^c LI, ou X^e an de l'empire Constantin, fut oins et consacré roy de France le prince Pepin, filz de Karle Martel, par l'auctorité nostre saint père le pape, et par l'élection des Franchois, et le consacra Boniface l'archevesque de Mayence. Si régna XVIII ans, et fut environ IIII^{xx} et VIII ans après ce que les mayeurs avoient commenchié à régner sur les roys de France. Et ou premier an de son règne, il combaty les Saxons. Et adonc fut Griffon le duc, son frère, occis d'ung noble homme nommé Thédin, auquel Thédin estoient les Mons de Alpin donnez en garde, pour les passaiges de France. Et adonc fut toute la terre des Franchois mise en l'obéissance du roy Pepin. Pepin le roy, ou second an de son règne, esmut ses ots et en ala en Gotie, où il print la cité de Nerbonne, le IIIe an de son règne, et bouta hors tous les Sarrazins du pays, si le mist en la possession des chrestiens. Et en cel an mesme, il s'en ala en Saxonie, où il destruisoit toutes les cités et.....[1] du pays, et puis

[1] Le texte latin, p. 150, prouve qu'il manque ici le mot *châteaux* ou *forteresses*.

s'en retourna à tous ses otz, qu'il mena en Bretaigne, que aussy il subjuga, et le mist en l'obéissance des Franchois.

De la seconde unction du roy Pepin, et comment il subjuga Haistulphe le roy des Lombars.
CHAP. III.

En l'an IIIIe du règne du roy Pepin trespassa le pape Zacharie, si fut Estievène [1] pape de Romme, lequel, pour la persécution que faisoit souffrir Haistulphe [2] à l'église de Romme et à la dignité papale, vint en France, où la maladie le print, dont il fut près mort; si fut aporté devant l'aultel sainct Denys, là où, par l'intercession du benoît martir, il recouvra sa première santé. Et, pour la bénédiction pastorale, et pour le tesmoing de la chose ainsy advenue, pour icelle estre notifié et congnue à ceulx qui viendront après luy, il laissa en ce lieu de sainct Denys le mantel et les clefz de la dignité apostolicque, et adonc il consacra et enoindy en roys de France le très-excellent roy Pepin et ses deux filz Karle et Karlomainne. Et la royne Berte, femme du noble roy Pepin, vestue d'aornemens royaulx, consigna-il, ou nom de Dieu, en la benoiste grâce du Sainct-Esprit. Et si décréta, par ordonnance, que jamais jour du monde, par succession de tamps, ne fût ordonné roy ne consacré en France, sinon eulx et ceulx qui descenderont de leur lignie, et que, par nulle manière, homme ne soit qui présume d'aler au contraire. Adonc le roy Pepin assambla tous les barons de sa royale *paeste* [3], et, par l'amonestement du sainct père, il estably à faire par eulx ce qu'ilz avoient proposé entre eulx deux, et lors, par le conseil des Franchois, il envoya ses messaiges espéciaulx par devers ce mauvais roy Haistulphe, roy des Lombars, en le priant très-affectueusement qu'il veusist rendre et restituer à l'église les dommaiges que fais y avoit ou nom de paix; mais ce très-mauvais Haistulphe luy remanda qu'il n'en feroit riens. Quant le roy Pepin vit, que il ne polroit amollir le cœur plus dur que pierre de ce mauvais roy, il assembla ses gens d'armes, et mist sus une très-grosse puissance de ses barons, et puis fist une très-belle avant-garde de tous ses meilleurs gens, et commença à chevaucher envers Lombardie, en intention d'abatre l'orgueil de ce tirant Haistulphe, et tant chevaucha le roy, en son appareil d'armes, que il entra oudit pays de Lombardie. Laquelle chose venue à la cognoissance de cestuy esragié Haistulphe, tout prestement, à tout ce qu'il avoit de gens et très-soudainement, il vint férir en l'avant-garde du roy, le cuydant rompre et ruer jus [4]; mais la bonté de Dieu y pourvey, car les Franchois le firent

[1] Étienne II, élu pape et consacré le 26 mars 752.

[2] Astolphe, roi des Lombards.

[3] Le MS. porte *presse*, il faut lire : *paeste*.

[4] *Ruer jus*, jeter en bas, jeter par terre.

si bien, et s'ordonnèrent tellement, en eulx deffendant alencontre de ces Lombars qu'ilz gettoient par terre sans espargnier, que ledit Haistuphle se mit premier à la fuite, en jettant jus ses armeures pour plus tost courrir; et ne cessa, si se bouta en la cité de Pavie, et ceulx qui avec luy sauvez se peurent. Quant le roy Pepin vit che, il fut moult joyeulx et de tant plus encouraigé; si le commença à suyvir moult ordonnéement, tant qu'il vint devant ladite cité de Pavie; si fist prestement tendre tentes, trés et pavillons et dresser....[1] et aultres engiens, et très-fort la ville assaillir et envahir, à rompre portes et murailles, et si très-roidement que à paines avoient ceulx de dedens repos, ne nuit ne jour; car les Franchois les constraindoient merveilleusement, tant par leurs engiens comme par assaultz et esquiellaiges de murs et de barbacanes, dont souvent ilz rompoient et abbatoient les deffences. Et pour ce Haistulphe, véant le grant dangier où il estoit, envoya devers le roy, en luy priant mercy, et en promettant de faire de l'offense qu'il avoit faict à l'église du tout à sa volenté, et de toutes les cités rendre en la main du roy. A laquelle requeste s'acorda le roy, et pour ce parfaire et parfurnir, il y commist ung sien conseillier, nommé Fulrad, abbé de Sainct-Denys, et il s'en retourna en France à grant triomphe et victoire. Or est-il vérité que, ainçois que celle guerre devantdite fut encommencie, Karloman le frère du roy Pepin, qui moines estoit, avoit esté par ledit Haistulphe envoyé devers le roy Pepin son frère, pour destourner la pétition que le pape avoit faict et faisoit au roy. En laquelle voye faisant, il passa par l'église de Florines[2], et s'efforça de toute sa puissance de ravoir et reprendre les os de sainct Benoît abbé, que jadis y avoient esté apporté, pour les rapporter au castel de Cassin; mais, par les miracles de Nostre-Seigneur, et aussy par la force des Franchois qui alèrent au devant, il failly à son intention.

En ce tamps fut ung très-grant mouvement de terre et très-terrible, si grant que plusieurs citez en furent toutes fourdriées[3] et abatues, et les aultres en partie, et les aucunes qui estoient sur les montaignes furent gettées et portées ès champs d'environ elles, toutes entières, sans rompre ou briser portes, murs, ne maisons, ne aultres édifices, VI milles arrière de leurs lieux. En Mésopotamie se rompit et fendit la terre plus de deux milles en parfont, et de là sailly une manière de blanche terre graveleuse, de laquelle blanche terre yssy une beste contre mont, nommée....[4], non souillie, et parloit voix humaine, et anonça une guerre qui se debvoit faire sur ceulx d'Arabe. En cel an morut Karloman le moinne, frère du roy Pepin, et le roy de Vienne. Et adonc fut martiriez et par pièces despeschiés sainct Boniface l'archevesque de Mayence, avec ses com-

[1] Lacune dans le MS.

[2] L'église du monastère de Fleury, *in ecclesia Floriacensi* dit le texte latin, p. 151.

[3] *Fourdrier* ou *fouldrier*, foudroyer, épouvanter, effrayer.

[4] Lacune dans le MS. où ne se trouve pas traduit *animal mulinum* du texte latin, p. 152.

paignons, et fut ensevely en l'église de Fulde en Thoringue, que paravant notablement il avoit fondée.

Ou cincquiesme an du règne du roy Pepin fut Haistulphe, ce mavais tirant, frappé de foudre, en une chasse où il estoit allé pour soy esbatre, par le divin jugement de Dieu, duquel foudre il morut de mauvaise mort. Adonc ung duc nommé Désier, sçaichans que Haistulphe estoit mort, assambla tout prestement ung grant host de gens d'armes, et s'en vint au pape devantnommé, et à Fulrad l'abbé de Sainct-Denys, qui encoires estoit en ces parties, de par le roy Pepin, pour les besongnes de l'église. Si fist tant que par leur moyen il se mist ou règne des Lombars, et en débouta Racise le frère Haistulphe, que bien le cuidoit estre. Après ces choses trespassa ce bon pape, comme bon pasteur et qui grandement avoit amplié le bien de l'église.

Comment Pepin subjuga les Saxons, ceulx d'Auvergne et aultres nations, et d'ung miracle qui advint d'un crucefix, et de plusieurs aultres choses. Chap. IV.

Le roy Pepin, au septiesme an de son règne, rompi très-crueusement les munitions et fortresses des Saxons, et quant il leur eult faict moult de dommaiges, il les constraindi à payer tribut. Et en l'an ensuyvant Gaifier, le filz Eudon duc d'Acquitaine, fist moult de dommaiges aux Franchois, sans avoir juste tiltre de guerre : pour quoy le roy Pepin en ala en Acquitaine sur luy, et quant il perchut la puissance du roy, il fist tant qu'il eult sa paix à luy, mais elle fut faicte faintement, et non longuement tenue. En ce tamps envoya l'empereur Constantin au roy Pepin unes orgues, avec aultres choses, et adoncq n'avoient oncques orgues esté venes en France. Et en ce propre an tint le roy Pepin ung parlement à Compiengne, pour le bien publicque, où Tassillon le duc de Bavière par serment se réconcilia au roy, et promist par son serment de à tousjours mais estre léal au royaulme de France. Ou neufiesme an du règne du roy Pepin, en ala derechief ledit Pepin sur les Saxons, et leur destruisi toutes leurs fortresses, et il en fist faire une sur une place nommée Situne, sur laquelle morut grant nombre de Saxons; et le remain il constraindi à payer tous les ans trois cents chevaulx. En cel an eult le roy ung filz qu'il fist comme luy nommer Pepin, lequel vescu deux ans, et au IIIe il morut.

Et alors rompi Gaifier la paix qu'il avoit au roy. Pour quoy le roy en ala en Auvergne et rompi et dépopula tout le pays, et toutes les fortresses abaty, et mesme la cité d'Auvergne print-il, et le comte d'icelle qui s'apelloit Blandom, avec plusieurs aultres capitaines, qu'il ammena avec luy. Il print aussy la cité de Bourges, et puis il y mist ses gardes, et adonc fust translaté le chief sainct Jehan-Baptiste en la cité de Emèse. Et le duc Tassillon tourna au roy Pepin le dos et se rosta de son amour. Adonc entrè-

rent les Turcs ès pors de Caspie, si desgastèrent tout le pays d'Ermenie, ouquel pays, comme de grant temps une pestilence courist, par l'enhort des chrestiens qui demouroient oudit pays, ilz se firent tondre à la manière d'une croix; si cessa la pestilence. Pour laquelle cause que ainsi leur estoit venu tel salut par ce signe, il ont tousjours tenu celle manière de eulx tondre ou rère. Pareillement Gaifier, comme soy non fians en son peuple, fist tous les murs des cités de son pays d'Acquitanie rompre et abatre jusques en terre; mais le roy Pepin les fist refaire et les mist en la garde de ses gens et de ses princes. En ce tamps destruisy le roy Pepin par feu et par espée toute la région de Lymosin. Et adonc cheirent du ciel estoiles par lesquelles les gens estoient si esbahis qu'a merveilles, et disoit-on que c'estoit la fin du monde. Le roy Pepin print la cité de Agène, la cité de Peregort, la cité d'Agolesmes, et les destruisy, pour ce qu'elles estoient d'Acquitaine, laquelle Acquitaine il subjuga à luy pour la plus grant partie.

Ou temps de l'empereur Constantin et de Hirène sa femme, aucuns juifz trouvèrent ung ymage de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ en Sirie, en la cité de Beritho, qui est subjette à la cité de Anthioche, en la maison d'ung juif, que là avoit laissé, par oubliance, ung chrestien qui pardevant en ladite maison avoit demouré. Lequel ymage ainsi trouvé par eulx très-honteusement ilz ostèrent, et luy firent souffrir tous les oprobres et violonnies que leurs prédécesseurs juifz avoient faict souffrir Nostre-Seigneur Jhésu-Christ. Car premièrement ilz le commencèrent à mocquer et à cracher en sa face et à le batre et férir, et ses pieds et ses mains ilz enclouèrent de bons cloux très-agus, et luy présentoient à boire suye et vinaigre, comme s'il fust en vye. En la parfin, par leur très-grant mauvaistié, ilz prinrent une lance et le férirent et boutèrent en son costé, si fort qu'ilz entrèrent ens, et y firent ung trou : et prestement sang et eaue en yssy de très-grant randon. Et quant ilz virent ce, ilz furent comme tous esbahis; néantmoins ilz mirent soubz un vaissel à recueillir le sang, et ce firent-ilz pour esprouver si c'estoit.....[1] ce qu'ilz véoient, et si Jhésu-Christ avoit faict miracles au tamps de sa passion. Pour laquelle cause expérimenter, ilz assemblèrent tous leurs mallades en leur sinagogue, et les aspargèrent de ce glorieux sang; mais de quelque langueur qu'ilz fussent mallades, ilz furent et estoient tout prestement regari. Pour laquelle raison ces juifz, véans ces glorieux signes, comme prins au cœur de douleur, s'en fuirent à Dieudonné l'évesque de la cité, en luy priant mercy, et en luy racomptant la chose dicte, et luy donnèrent et présentèrent l'ymage et le sang. Et l'évesque le reçut moult dignement, et si les baptiza tous, et ce glorieux sang mist-il en plusieurs fioles et parties, et l'envoya en plusieurs lieux par le monde, en commandant et priant qu'on célébrast, le Ve yde de novembre, la passion du benoist ymaige de Jhésu-Christ.

[1] Manque le mot : *un miracle*.

Le roy Pepin print en ce tamps en une bataille Remistane, le frère Eudon duc d'Acquitainne, oncle de Gaifier, et le fist pendre par sa gorge à ung gibet. Et en ce tamps, Amirmonon le roy des Sarrazins qui se tenoient en Espaigne, par ses messaiges, envoya plusieurs beaulx dons au roy Pepin, et le roy luy en renvoya aussy; pour quoy ilz furent en amitié et en la grâce l'ung de l'aultre. Et alors destruisi ledit Pepin roy du tout en tout Acquitainne, et print la cité de Sanctone, en laquelle il print la mère Gaifier, ses sœurs et ses nepveux, et les mena trestous prisonniers à Paris. Ne demoura guères après que Pepin le glorieux roy, sachans que son père Karle Martel estoit dampné, fist assembler ung concil, là où, par l'ordonnance du légat de nostre saint père le pape et des évesques et mesmement de saint Boniface, il fist rendre aux églises tous les dommaiges que son père y avait faict. Et alors fut finée la contention que grant tamps avoit duré entre le roy Pepin et Gaifier.

De la mort du roy Pepin, avec une question, pourquoy le royaulme de France et l'empire de Romme a esté translaté en sa génération. Chap. V.

En l'an XVIIIe de son règne, le glorieux roy Pepin, qui moult noblement avoit gouverné le règne des Franchois par le terme de XVIII ans, par une maladie qui le print entre cuir et chair, morut en la ville de Paris, et fut son corps ensevely ou monastère du glorieux martyr sainct Denys. Du tamps duquel Pepin furent pape de Romme Zacharie, Estiène, Paul et Estievène.

L'acteur. Pour ce que plusieurs clercqs et lais de ce tamps présent, qui ne sçaivent les annales, histoires des princes et les gestes des anciens, ignorans le commenchement et succession des roys de France, des Germanies et des Lorrains, et aussy des princes et ducz de la basse Lotaringie ou Lorraine et de Brabant, enflés par l'esprit de indignation, font une manière de question, et de cueur et de bouche, en eulx esmerveillant pourquoy Pepin le Petit, filz de Karle Martel, qui n'estoit qu'ung duc et mayeur de la maison royale, par le commandement du pape Zacharie, fut ou a esté par sainct Boniface, archevesque de Mayence, eslevé, enoinct et consacré en roy de France: laquelle consécràtion fut environ IIII^xx et VIII ans après que ses prédécesseurs avoient commencé à régner en la maison du roy, nommés mayeurs, ainçois qu'il fut consacré; et qui plus est, depuis, ou IIIIe an de son règne, il fut, par le pape Estiène, avec Bertrade sa femme, la fille de l'empereur Héracle, et ses deux filz. Karle et Karleman, derechief en roy consacré, et par celluy pape toute sa génération confirmée en perpétuité en l'héritaige de la succession royale; et toutesfois excommeniés estoient tous ceulx qui feroient quelque moleste, de par le pape, audit règne des Franhois; et alors vivoit encoires le roy Hildric, que les Franchois prinrent

et firent moinne en l'église Sainct-Médart de Soissons: comment se peult tout ce faire, actendu que de la lignie de cestuy Hildric avoit encoires assez de princes ou royaulme de France, et de ses hoirs, qui assez souffissans, habiles et ydoines estoient à prendre et avoir le gouvernement du règne? Et pareillement s'esmerveillent aussy, pourquoy le souverain évesque, c'est assavoir nostre saint père le pape, transporta ou a transporté, comme en la personne du devantdit roy Karle le Grant, filz de Pepin le Petit, l'empire des Rommains ès Germaniens ou Allemans, qui sont ung peuple rude et tant desconvenable, lesquelz eulx-mesmes en aornemens de vestures ou en composicion de meurs ne se sçaivent point gouverner. Comment doncq gouverneront-ilz le règne de tout le monde ou de l'Église? ou au moins il peult sambler que l'empire deust bien pooir demourer aux Rommains, et, se ainsi estoit que transporter le convenist, donc deust-il mieulx estre transporté aux Franchois, qui sont gens bien adonènes et bien parez, veu aussy et considéré que ledit roy Karle estoit roy de France, et Franchois sont hommes, toutes choses considérées, devant tous aultres à estre honnourez.

Or doncques, à celle fin que, pour la sugestion de ces pensans ou murmurans, la humaine folie ne présume de minuer l'estat du saint empire et du très-noble règne des Franchois, pour la déclaration ou démonstration des choses devantdites, on doibt sçavoir que ce a esté faict, non point par cas d'aventure ou de fortune, mais par la grant sougne et valeur des sainctz princes, et aussy pour la très-grande presche et mauvaise sougne des Gregois, des Rommains et des Méroviens franchois, que ceste manière de translation fut et a esté faicte ès personnes de Pepin, et du grant roy Karle devant-nommé, lesquelz furent tous deux ducz de Brabant, et là nez et nourriz: laquelle Brabant est située ou règne des Germaniens, Allemans ou Lotaringiens, soubz l'empire rommain. Il n'est nulle doubte que, par l'ordonnance du Sainct-Esprit, l'empire des Rommains et royaulme de France n'ayent esté disposez et gouvernez selon la qualité des tamps et l'exigence des dessertes humaines; car il est tout certain que le Créateur préside à sa créature, et que, par le just jugement de Dieu, il œvre et faict ce qu'il faict sans nulle represure et veult que aucunes fois, selon les désertes du clergié et du peuple, l'Église ait ung advoé, et aucune fois nul, aucune fois ait pour roy ung tirant, et ce pour vengier le exercité des réprouvés eslus. Et l'escripture du prophète dist que les gens et le règne qui ne serviront à l'église militant sougneusement, seront gastés. Et, pour ce que moult de seignouries occupez par force et injure sont gardés par justice et religion, il convient exercer, par estude de vertu et par graut sougne de veille, souventesfois les seignouries quises par labeur, et, jasoit ce que Nostre-Seigneur Dieu souffre et ait souffert ou parmis, jusques à icy, pour les peschez du peuple et du clergié, l'Église, l'empire et le royaulme estre foulé ou tourblé, toutesfois Dieu het et punie tous ses contempteurs et offenseurs, et si les a hay et puny, car Dieu mue les règnes, il dispose les tamps, il punit les péchiés et eslit les choses malades du monde, pour confondre

les fortes choses. Pleust à Dieu, et bien seroit ma volenté, que tous les princes d'Allemaigne, ceulx ausquelz est transporté le règne du monde et de l'Église, sentissent et sceussent que c'est de justice, et si le amassent et se entendissent révérentement à l'empereur ou au roy des Rommains, que Dieu leur a ordonné et mis ou lieu de justice, et luy rendissent et donnassent la debte d'honneur comme au ministre de Dieu! Et derechief, à la mienne volenté pleust à Dieu que les princes ausquelz appartient la puissance et le droit de eslire le roy, et après de le promouvoir en empereur, ilz peussent prévoir les périlz qui adviendroient si l'empire rommain estoit perdu ou osté, et à celle fin, que eulx, par ambicion de la puissance temporale, ilz ne acquestassent et usurpassent à eulx les possessions et drois de l'empire! A la mienne volenté aussy pleust à Dieu que les pers et princes de France sceussent que c'est de justice, et se l'entendissent et amassent, entendissent aussy à leur roy, et luy rendissent et donnassent la debte d'honneur, et que, par ambicion de temporelle puissance, ilz ne aquestassent ou aquissent ou usurpassent à eulx les droiz et possessions du règne! Mais pour ce que l'Escripture dist: *Necesse est, ut veniant scandala, etc.;* c'est-à-dire, il est nécessité que escandales viennent, toutesfois doleurs à ceulx par qui viendront les escandales, et vrayement, il est nécessité, car le grant ardeur de signourir et de avoir qui est en leur cueur, les aveuglist tellement qu'ilz ne veuillent ouyr vérité ne faire justice, et font samblant que tout ilz ignorent. Et ce sont ceulx dont il est escript: *Oculos habent et non videbunt, etc.;* c'est-à-dire, ilz ont yeulx et si ne verront point, et ont oreilles, et si ne orront point, ne en leur bouche n'y a point d'esprit.

Du règne de Karle le Grant et de Karlomainne frères, et d'ung saint concil faict à Romme, où la puissance fut donné au roy Karle le Grant. Chap. VI.

769. En l'an de Nostre Seigneur VII^c LXIX, ou XXVIIIe an de l'empire Constantin, régnèrent en France Karle le Grant, filz Pepin, et Karlomainne son frère. Et régna Karle le Grant XLVI ans, et Karlomaine III ans. Ou premier an du règne Karle le Grant, resmut Hunault le duc d'Acquitaine la rébellion, si ala sur luy le roy, et subjuga tous les Acquitains et Gascons. Hunault s'enfuy à duc Loup de Gascongne, qui avec sa femme l'amena au roy, et par ainsy fut finée la guerre d'Acquitaine. En ce tamps en ala Désier le roy de Lombardie, soubz umbre de pèlerin, à Romme, en laquelle cité il entra à grant puissance, et y print plusieurs nobles hommes ausquelz il creva les yeulx. Karle le Grant, ou second an de sa coronation, fit célébrer ung concil en la cité de Worms. Et en son tiers an morut Karlomainne son frère, si revint tout le règne à Karle le Grant. Tantost que Karlomainne fut mort, sa femme et ses filz, avec Anthaire le Franchois, s'enfuy à Désier le roy d'Italie. Et alors s'en alla Hunault devers Romme

pour y demourer le remain de sa vye; mais quant il vint en Lombardie, il n'ala plus avant, car il demoura là comme apostat, et là, ung peu de tamps après, il fut rué de pières et morut mauvaistement. En ce tamps en ala l'empereur Constantin à bataille par navire contre les Bougres, mais, par les vens d'aquilon ou de bise, il perdit bien deux mil nefs, qui toutes furent péries, et fust son ost à paine tout péris et perdus. En ce tamps estoit pape de Romme Adrien le IIII^{xx} et X^{e}, lequel, pour reprendre la rage des héréticques, reprint et contredit à leurs erreurs par moult d'enseignemens d'escriptures, qu'il robora par ung édict, et grandement raferma la saincte foy catholicque, et fist moult de belles aditions en l'office de la messe, comme les vers qui sont doubles ès offertores. En ce tamps en ala Karle le Grant en Saxougne, et assiga et print le castel de Heresbourch, et si print et destruisy Hormensulfane [1], ouquel lieu il eult, luy et son peuple, moult à souffrir pour le soif, mais, par le divin commandement de Dieu, soubdainement il sailly en ung torrent une très-belle claire eaue et large. Et ne demoura gaires après que la paix fut faicte, et luy furent par les Saxons donné bons plesges pour le entretenir.

On quart an de son règne le fist venir le pape Adrien en la saincte cité de Romme; mais en venant il assiga la cité de Pavie et laissa son ost devant, et il s'en alla à Romme, là où il célébra la feste de saincte Pasque, et puis s'en revint à son siége, où il ne fut point longuement qu'il print la cité, et puis il s'en retourna à tout son ost à Romme. Et adonc fist le pape assambler ung concil aveeq le roy, où il y eult cent et LIII évesques, religieux et moult de noble abbez; auquel concil le pape et tout le concil donna au roy le droit de eslire le souverain évesque, et de ordonner la dignité du sainct siége apostolicque et aussy la patriarchité, et, au-deseure de ce, que par chascune province les archevesques et évesques prenderoient leur investure de luy, et fist une diffinition que, si ung évesque n'estoit investu ou loé du roy, il ne seroit ne polroit estre par nul consacrés. Et tous ceulx qui seroient rebelles à ce décret, il mauldit et escumenia, et commanda, par public mandement, que si ceulx qui ce feroient ne s'en délaissoient, que leurs biens fussent publicques, et départis au bien publicque. Quant ce vint l'an après, qu'estoit le Ve an de son règne, pour ce qu'il estoit absent, les Saxons s'esmurent et entrèrent à grant puissance sur les fins de France où, par feu et par occision, ilz firent moult de dommaiges, mais ilz ne peurent oncques ardoir l'église de Frictislaer, que sainct Boniface avoit jadis bénéy, et si l'avoit ordonnée que jamais ne seroit arse. En ce tamps le roy Karle, dolans de la dissonance du chant de l'église qui estoit entre les Rommains et les Franchois, mieulx amans à boire de la clère fontaine que de l'eau trouble, envoya deux clercs à Romme, pour aprendre le chant autenticque des Rommains et pour l'enseigner aux Franchois. Si fut premièrement aprins à ceulx de

[1] *Fanum Hormensul.* Voyez le texte latin, p. 157.

Metz, et après par toute France. En ce tamps Karle le Grant assiga et print moult de cités, oultre la cité de Pades[1], entre lesquelles il print la cité de Véronne, là où furent prins Anthaire le Franchois, la femme de Karlomainne et ses filz, et furent présentez au roy. De là eschappa Adalgise, le filz du roy Désier qui là s'en estoit fuy, se s'enfuy en Constantinople.

Comment Karle le Grant subjuga le règne des Lombars, de la mort Constantin l'empereur, du siége de Heresbourch, et d'ung miracle qui fut veu sur l'église dudit castel. Chap. VII.

774. En l'an de Nostre Seigneur VII^c LXXIIII, ou VIIe an du règne du roy Karle, et ou XXXIIIe an de l'empire Constantin, fut la cité de Pavie assigé du roy Karle, mais par la grant pestilence de la mortalité qui fut en la cité, elle fut ouverte, et fut le roy Désier, sa femme et sa fille prins, et tous ses princes avec; si furent envoyez en France en perpétuel exil, et dient aucuns histoires que Désier fut envoyé à Gilfroy l'évesque de Liége. Et ung aultre livre dist que le roy Karle envoya le roy Désier en France, et le fist estre moinne en l'église Sainct-Denys, là où il demoura jusques au darrain jour de sa vye, et fut ensevely oudit monastère, au senestre costé[2]. Et tout ce que, par moult long tamps, les Lombars avoient osté aux Rommains, le roy Karle leur rendy, et destruisy tout le règne des Lombars, et si ramena toute l'Italie soubz le droit du règne des Franchois. Et les Lombars ainsi vaincuz ne régnèrent oncques puis, et à celle heure, il y avoit II^c IIII ans qu'ilz avoient commencé à régner en Italie. Après s'en rala le roy Karle en Saxougne, où il fist de son peuple trois ots, et partout desconfy les Saxons, et print, ou VIIIe an de son règne, le castel de Sigeburch, où il combaty par trois fois les Saxons, et tousjours il en fut victorien, et les constraindy tellement que derechief, pour paix avoir, ilz baillèrent plesges souffissans. En cel an fut l'empereur Constantin féru divinement par une playe de très-mauvais feu, et tant, qu'en criant à haulte voix : « Je suis encoires vif donné au feu que jamais n'esteindera, » il morut misérablement. Si regna Léon son filz après luy V ans. En l'an ensuyvant, par aucuns rebelles, s'en rala le très-puissant roy Karle en Italie, où il print la cité de Marc-Jule, et le duc d'icelle qui se nommoit Rotgand, qui estoit cause de la rébellion, si luy fist trencher la teste ou milieu de sa cité; et après ce print le roy la cité de Trevise, par quoy tous les aultres

[1] Le traducteur rend mal les mots *urbes ultra Padum*. Voyez le texte latin, p. 158.

[2] Didier, le dernier roi des Lombards, fut d'abord relégué à Liége, et ensuite au monastère de Corbie, dans lequel il termina saintement ses jours.

rebelles, pour la grant cremeur de luy, se rendirent et apaisèrent à luy. Et, pour ce qu'il estoit en ce pays d'Italie, les Saxons rompirent l'aliance qu'ilz avoient à luy, et vinrent assiger le castel de Heresbourch ; mais, ainsy qu'ilz séoient devant ledit castel, ilz virent tous clairement, sur l'église dudit castel, deux escuz de sanguine couleur, qui gettoient grant resplendeur et se combatoient l'ung à l'aultre en l'air : qui fut une mauvaise signifiance pour eulx; car le roy Karle retourna sur eulx comme une droicte tempeste, car il destruisy toutes leurs municions, et, de faict, il les constraindit tellement qu'ilz luy donnèrent tout leur pays à sa volenté, et luy promirent d'estre chrestien.

De la confédération des Saxons au roy Karle, des Westfales, de Tassillon, et de plusieurs aultres choses advenues en ces tamps. CHAP. VIII.

Ou X^e^ an du règne Karle le Grant s'enfuy Vinchinde le duc de Saxougne en Norweghe, et les Saxons se appaisèrent par si qu'ilz promirent d'estre léaulx chrestiens, sur paine de perdre leur noblesse et tous leurs biens, si jamais ilz se départoient de la fidélité de Jhésu-Christ et du roy Karle. Laquelle *paix* ainsy faicte et accordée, le roy se party de Saxougne et à tous ses ots chevaucha tant qu'il vint en Espaigne, là où il assiga la cité de César-Auguste, si le print et gasta, et puis assiga la cité de Pampelune, que aussy il print et en abaty les murs. Et là print-il II Gascons, que les Sarrazins avoient fait leurs roys, et plusieurs aultres grands amiraulx. Endementiers qu'il estoit ès parties d'Espaigne, revint Vinchinde le duc de Saxougne, à tous grant foison des Saxons fugitifz, et entra en Franche où il fist très-grant dommaige. Tantost que le roy Karle le sceust, il retourna sur eulx, mais tout prestement qu'ilz sceurent son retour, ilz s'enfuyrent, et pour ce le roy s'en rala en Saxougne après eulx. Si entra ou pays de Westfale, qu'il subjuga à sa domination. Et adonc vint au roy Karle Hildrant qui duc estoit de Spolet, si se rendy au roy, et fist tant par dons et par promesses qu'il fut en la grâce du roy. En après, l'an que estoit le XIIe de son règne, passa le roy Karle le fleuve de Albie, qu'on dist en thiois d'Elve, là où ceulx du pays, qui se nomment Bardoganenses et Nordute, pour cheir en sa grâce, se baptisèrent. Mais Tassillon le duc de Bavière se rebella contre le roy Karle par l'enhort de sa femme, qui estoit fille du roy Désier de Lombardie, et ce faisoit-elle pour venger l'exil de son père. Et à ce tamps, qui estoit le XIIIe an de son règne, morut l'empereur Léon, lequel estoit très-convoiteux de pières précieuses, car, par la grant convoitise, il print une couronne aorné de pières précieuses, qui estoit en la grande église, et le vouloit porter sur son chief, mais tout prestement qu'il y eut mise, les fièvres le prinrent si fort qu'il en morut. Après lequel règna Hirène sa femme, avec ung filz qu'il avoit nommé Constantin, X ans. Et à ce tamps en ala Karle le noble roy de France en pèlerinaige à Romme, là où il fist con-

sacrer ses filz roys; et premier Pepin roy d'Italie, et Loys sur le royaulme d'Acquitaine; et par le moyen du pape Adrien fut la paix faicte entre le roy et Tassillon le duc de Bavière. En l'an XIIIIe du règne Karle, trouva ung homme une lame d'or en terre, comme le sépulchre d'aucune personne, sur laquelle tombe ou lame estoit escript : *Christus nascetur ex virgine Maria et credo in eum; sub Constantino et Hyrene imperatoribus, o sol, iterum me videbis;* c'est-à-dire, Jhésus est naistère de la Vierge Marie, et je croy en luy; o soleil, derechief tu me verrez soubz Hyrène et Constantin empereurs. A ce tamps derechief les Saxons rebellèrent, si les vint combatre le roy Karle, et occist de leurs gens quatre mille et Vc, et puis luy donnèrent plesges pour la paix faire. Encores derechief les combati-il ou XVe an, et les mist presque tous à destruction. Item encoires ou XVIe an, ilz se rassamblèrent et prindrent les Frisons avec eulx et ceulx de Westfale, mais si furent-ilz tous desconfiz et.... par Karle, le filz du roy Karle. Encoires, ou XVIIe an de son règne, derechief eult-il bataille à eulx, si les desconfit et constraindi Vinchinde et Albion, qui estoient leurs deux ducz, à recevoir baptesme, car à celle fois ilz furent presque tous dépopulez. Et ou XVIIIe an de son règne, il envoya Adulphe son séneschal sur les Bretons, lequel leur abaty moult de casteaux, et print plusieurs de leurs princes qu'il délivra au roy Karle. Quant ce vient ou XIXe an de son règne, le roy Karle s'en rala à Romme, contre Hérégise le duc de Bonnivent, qui grevoit les Rommains, mais quant Hérégise sceult sa venue, il fist tant que, par dons et par plesges, il refut en sa grâce du roy Karle. Alors commença la guerre entre les François et les Avarois, et aparurent ès vestures des hommes le signe de la croix, et si plut sang du ciel. Ou XXe an du règne du roy Karle, fut Tassillon le duc de Bavière adjugiés d'avoir offensé contre la majesté royalle, par quoy le roy le fist tondre moinne et ses filz avecq luy, et les fist enclore ou monastère de Théodore. En Italie une griefve guerre s'esmut contre les Gregois et les Rommains que Karle desconfi, pareillement il desconfi ceulx de Bavière, et puis reut-il bataille aux Avarois, et partout fut-il victorien. En ce tamps fut faicte en Austrasie une cruense commotion contre le roy Karle par ung nommé Hardre, laquelle scène venue à la cognoissance du roy, plusieurs en eurent les hatriaux copés, et plusieurs les membres, et plusieurs en furent bannis, et perdirent terres, rentes et possessions. Et adonc s'en vint le roy Karle à Couloingne, où il fist sur le Rin deux pons, et les garny très-puissamment. Après il entra en Sclavonie qu'il subjuga à sa seignourie. En ce tamps Adelgise, le filz Désier roy de Lombardie, qui s'en estoit fuy en Grèce quant son père fut prins, ainsy que vous avez ouy dessus, revint à grant multitude de Gregois en Italie, pour recouvrer le règne qui avoit esté à son père. Si commença à guerroier les Franchois qui, de par le roy Karle, estoient oudit pays, mais il fut par eulx en une bataille desconfis et prins, si le firent mourir de mauvaise mort.

De la consonance du chant que Karle fist mectre ès églises de France, et comment Pepin son filz le guerroia. CHAP. IX.

En l'an de Nostre Seigneur VII^{c} IIII^{xx} et XI, ou XXIe an du règne du roy Karle, luy 791.
ledit Karle corriga très-diligentement la discipline de lire et de chanter en l'église, comme celluy qui très-ententif estoit à garder et à croistre l'honneur de l'église; car il perchut derechief que encoires il y avoit descort en l'ordonnance et service de l'église. Il estoit très-sougneux de visiter les povres: non pas seullement en son règne, mais oultre mer, en Égipte, en Sirie, en Affricque et mesmement en Jhérusalem, sollicitoit et visitoit grandement les povres serviteurs de l'église, pour quoy souventesfois les roys d'oultre mer luy faisoient moult d'amour et de plaisir, et souvent, pour l'amour de luy, ilz relevoient et confortoient les chrestiens. En ce tamps estoit maistre Alcuin en grant honneur en France, et fut le maistre du roy, qui luy aprint les sciences litérales, et estoit natif de Bretaigne; il escripsi moult de livres, entre lesquelz il aparent encoires les livres de la Trinité qu'il escripsy au roy Charle; item au commandement du roy il corriga la divine histoire. Ou XXIIe an du règne du roy Karle bouta Constantin Hirène sa mère hors de l'empire, si régna tout seul VII ans. En ce tamps empescha grandement le roy Karle, et par terre et par mer, le règne des Avarrois, et les chassa presque tous hors de leurs pays. Constantin l'empereur, ou XXIIIe an du règne l'empereur Karle, fut par Cardaine roy des Bougres vaincu et desconfi. Pepin, le filz du roy Charle et de sa concubine, lequel Pepin estoit bochus et difformes, par l'incitement d'aucuns Franchois et par son malice, fist une conjuration contre son père; mais il fut prins par les combatans de son père, qui le fist tondre moinne en l'église et monastère de Prume, où il demoura ou service de Nostre-Seigneur, jusques en la fin de sa vye. Et de ses complices les aucuns furent bannis et les aultres furent occis. Ou XXIIIIe an de son règne, canceloient très-fort les Saxons en la foy de Dieu et en la léaulté du roy. Ouquel an l'empereur Constantin fist à plusieurs de ses princes crever les yeulx, pour ce qu'il les avoit en souspeçon.

Des escriptures du roy Karle, et de l'honneur qu'il fist aux églises et aux ministres d'icelle, et de plusieurs aultres choses. CHAP. X.

Karle le noble roy de France, ou XXVe an de son règne, comme très-bien aprins de toutes manières de langaiges, fist escripre les dictiers estranges et anciens, par lesquelz on chantoit les faictz et les batailles des roys, et si les recommenda très-grandement. Il commença aussy l'art de gramaire, et si mist nom aux douze mois de l'an,

selon son propre langaige, c'est assavoir en thiois, et appella et fist appeller les vens par douze manières, ce que par avant on n'avoit faict que par quatre manières, qui se nommoient les quatre vens cardinaulx. Ou XXIe an de son règne les Saxons, par sa vertu comme atérés et espoventés, se baptisèrent et rendirent vrays chrestiens et à luy léaulx et fidèles. Et alors le roy Karle, comme très-amoureux de la religion chrestienne, en visitant et hantant les églises très-dévotement, en toutes manières qu'il povoit les visitoit, honnoroit et décoroit de sainctz vaisseaulx et de vestures très-nobles. Et alors fist-il ung édit que homme ne servist en l'église en son commun habit, mais aornez de vestures blanches, comme souplis et aubes. Il fist faire en la ville d'Aix une église de très-belle beaulté, à laquelle construction et édifice faire, il fist venir les coulomnes et les marbres de Romme et de Ravenne. Ou XXVIIe an de son règne fut pape de Romme Léon, le IIII^xx et XIe. Lequel, prestement assis en la chaier pontifical, envoya au roy Karle le clef de la confession saint Pière, avec la bannière de la cité de Romme. Ou XXVIIIe an de son règne, se baptisa le prince Thudin des Avarois, et tout son pays, et se mist du tout en la fidélité du roy Karle. Hirène l'impératrice, très-dolante de ce que son filz l'avoit bouté hors du règne, fist tant, ou XXIXe an du règne du roy Karle, qu'elle print Constantin son filz, et luy creva les deux yeulx, et par ainsi elle le bouta hors de son empire et régna trois ans. Tathin le provost d'Espaigne se rendy au roy Karle, et luy rendy la cité de Barchinone que paravant il luy avait tolue. Ou XXXe an du règne du roy Karle envoya Aldephon le roy de Galice moult de beaulx dons au roy Karle. Et en ce tamps fut le soleil ténébreux par le terme de XVII jours, et l'empereur Constantin morut. La cité de Barchinonne fut en ce tamps par les chevaliers sarrazins assiégé. En ce tamps aussy prinrent les Rommains le pape Léon qui célébroit la letanie, et luy copèrent la langue et sy luy crevèrent les yeulx. Mais, par la divine ordonnance, tout luy fut rendu; si le reprinrent derechief et luy esrachèrent la langue toute hors, et les yeulx aussy. En laquelle doleur estant, il leur eschapa des mains et s'enfuy au roy Karle, qui, ou XXXIe an de son règne, le remena à Rome, et le remist en son siége apostolique. Et puis examina les causes, si puny grandement les Rommains qui ce mal avoient faict, et par ainsi il apaisa les mouvements des Romains. Et adonc se retournèrent à leur erreur les Avarois, et les isles Beléares furent par les Franchois deffendues et gardées des Sarrazins. Les Bretons furent vaincus, ou XXXIIe an du règne le roy Karle, par Widon le duc et mis à l'obéissance du roy. Et alors fut Gérold le duc de Bavière en Pannomie occis par les Avarois : duquel on list en le vision de Quentin qu'il est nombrés entre les martirs. En ce tamps, ou mois de juing, contre nature la bruyne fut par deux fois très-dure engelée, mais ce ne greva riens aux fruictz.

Comment et pourquoy l'empire rommain doibt estre de tous honnouré. Chap. XI[1].

La cause pour quoy l'empereur et l'empire rommain doit de tous estre honnourez, il apert grandement, et ce par Nostre-Seigneur Dieu Jhésu-Christ, lequel, estant entre nous corporèlement, le veult honnourer par moult de parolles, et aussy par moult de manières, comme seigneur et maistre de tous aultres règnes, en ce que il s'i donna, pour exemple donner à toutes créatures, qu'il doibt de tous estre honnourés.

Car, quant Nostre seigneur Jhesu-Christ entra au monde, il honnoura l'empereur ou roy des Rommains, et aussy fist-il luy estant au monde, et quant il se partit du monde. Et que vray soit qu'il l'honnourast quant il vint au monde, il apert par deux manières. La première est que, ou tamps de son avènement, il apaisa tout le monde par l'empereur, car, pour la présence de Nostre-Seigneur, la paix fut par tout le monde entre les peuples, pour donner à cognoistre que Jhesu-Christ estoit nostre paix, et que par luy paix nous estoit donné, comme dist l'apostre à Coloniens : « Toutes choses estoient à réconcilier qui sont au chiel et en la terre, » auquel propos dist le psalmiste: « Il a mis signes, c'est assavoir jugemens, de réconciliation sur la terre, en ostant les débatz jusques en la fin de la terre. » Et aultre part dist encoires : « Ès jours de Nostre-Seigneur naistera habondance de paix. » Secondement Nostre-Seigneur Jhésu-Christ a honnouré et aprouvé l'empire rommain en sa venue, car, tout prestement qu'il fut né, il se submist au tribut de César et luy veult rendre cens, dont saint Augustin dist en la glose sur l'évangile saint Luc : « L'humilité de Jhésu-Christ est recommendée, non mie seullement en ce qu'il veult estre incorporez en la Vierge, mais pour ce que, au tamps auquel il fut nés, il veult tout prestement estre subject par cens à l'empereur. » Car il fut nés ès tamps de profession, quant les gens aloient ès cités dont ilz estoient nés, pour donner leurs cens et leur tribut au roy. Ainsi doncques apert que Nostre-Seigneur Jhésu-Christ par deux manières a volu honnourer l'empire rommain et l'empereur, en apaisant tout le monde, et en soy submectant au cens de l'empereur et au ministère.

Derechief Nostre-Seigneur Jhésu-Christ, ens ès jours qu'il estoit corporellement avec nous en ce monde, il honnoura l'empire rommain, et par deux manières. Et la première fut, quant il donna tribut pour luy et pour sainct Pière, comme on lit au Chap. XVII de l'évangille sainct Mathieu. Secondement, en ce qu'il ne souffit mie de luy donner tribut, mais commanda qu'on donnast à l'empereur tribut, comme il est escript au Chap. XXII de l'évangille sainct Mathieu, là où il dist : « Rendés à l'empereur ce qui est de l'empereur. » Et sainct Augustin dit, sur ce, que c'est cens et tribut.

[1] C'est le chap. XVI du texte latin, p. 165.

Item Nostre-Seigneur Jhésu-Christ, quant il se veult partir du monde, aprouva et honnoura l'empire rommain par deux manières. Et premièrement au tamps de sa passion, quant ses apostres luy dirent : « Vecy deux espées, » et Nostre-Seigneur respondit, comme dist sainct Luc : « C'est assez. » Lesquels deux espées signifient les deux puissances, qui est assez en ce monde, et quelle chose est-ce à dire *c'est assez,* se non tant seullement il souffit et riens n'y fault. Pour quoy donc il appert que Nostre-Seigneur Jhésu-Christ a tesmoingnié par sa propre voix, que au monde doibt souffir la puissance sacerdotale et la puissance impériale. Lesquelz mesmement estoient adonc en ung lieur, et que riens ne luy failloit en gouvernement, tant en la spiritualité comme en la temporalité. Et de ce parle le pape Gélasius quant il dist : « Il sont deux choses par lesquelles ce présent monde est principalement gouvernés, c'est assavoir l'autorité pontificale et la puissance royale. Ce sont les deux principales puissances par lesquelles Nostre-Seigneur Dieu tout-puissant distribue et devise les droiz à l'humain lignaige, et par lesquelles l'humain lignaige est aussy réfourmés salvablement, pour esquieuver les maulx et faire les biens. » Secondement Nostre-Seigneur, estant comme en sa mort ou sur le fin de sa vye, aprouva l'empire rommain, quant Pilate se vanta qu'il avoit puissance dessus luy, quant il dit à Nostre-Seigneur : « Ne sçais-tu point comment j'ay puissance de toy crucifier ou de toy laisser aller? » et Nostre-Seigneur luy respondy, comme dict sainct Jehan : « Tu n'aurois nulle puissance sur moy, se elle ne te estoit donné de dessus. » Laquelle chose se peult exposer par deux manières, selon la glose. Dont l'une manière est telle : *De dessus* vault aultant à dire comme de Dieu, ou *de dessus* vault aultant à dire comme de l'empereur, car Pilate estoit prouvost de par l'empereur. Ce nous apert là où les juifs luy disoient, au traitier la mort de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ : « Si tu laisses cestuy aler, tu n'es mies l'amy de l'empereur. » Et sur ce pas, dist la glose que les juifz dirent ce, pour donner par l'empereur cremeur à Pilate, lequel il ne puet contempner, comme l'acteur de sa puissance. Car Dieu fut premier l'acteur de la puissance Pilate, et l'empereur fut le second. Et selon ce darrain entendement, Nostre-Seigneur recommande en ces parolles l'empire rommain, car il monstre la puissance de l'empereur estre deseurainne sur toutes puissances mondaines, et toutes estres contenues soubz icelle. Quelle chose est-ce *donner puissance de dessus*, se non aultre chose que puissance estre donnée par celluy, par lequel la puissance surmonte toutes aultres puissances mondaines? Et en ce il enclot et contient toutes les puissances mondaines en luy, tant grandes comme petittes.

Et derechief Nostre-Seigneur Jhésu-Christ n'a point tant seullement honnouré l'empire rommain, mais encoires l'honneure aujourd'huy, en ce que, tant que l'empire sera, ne viendra point l'homme de péchié, filz de perdicion, c'est assavoir Anthechrist, comme on list en le seconde epistre aux Tessaloniens, au second chapitre, où

l'apostre dist: « *Qui tenet teneat, donec de medio fiat;* » c'est-à-dire, qui le tient le tiegne, jusques adoncq qu'il soit fait du millieu. Et adonc sera révélé che mauvais que Nostre-Seigneur Jhésu-Christ occira par l'esprit de sa bouche. Sur ces parolles de l'apostre dist la glose que l'apostre veult dire, *qui tenet teneat*, que c'est l'empire rommain. Lequel empire destruit, viendra Anthechrist : pour quoy donc l'empereur rommain, qui tient l'empire rommain ou le monde, le tiegne de roy en roy, successivement, jusques adonc que l'empire rommain soit osté du millieu. *Du millieu estre faict*, est à dire estre osté du commun regard des hommes. Sainct Augustin dit au second livre de la Cité de Dieu sur ces paroles de l'apostre, que ce que l'apostre veult dire est comme s'il deist: Qui maintenant le tient, se le teigne jusques adonc qu'il soit faict du millieu. Se on croit che estre dit pour l'empire rommain, ce n'est point sans cause, car où il dist : Jusques adonc qu'il soit fait du millieu, vault aultant à dire, comme jusques adonc qu'il soit osté du millieu. Et adonc sera révélé ce mauvais, lequel sçait chascun estre Anthechrist. C'est une grant honneur à l'empire rommain, quant Nostre-Seigneur le volut si privilégier que Antechrist ne viendra point, ne l'adversaire de ses membres, que premièrement l'empire rommain ne soit osté et deffaict. Mais quant l'empire sera osté et deffaict, sera une très-grande tribulation, si grande et si merveilleuse, que depuis le commenchement du monde jusques à l'heure ne fut la pareille, ne jamais pareille ne sera, comme on list en l'évangille sainct Mathieu et en celle de sainct Marc : « Car en ces jours iniquité habundera tellement et infidélité que les *élus* seront menés en erreur très-griefvement par le regard de celle tribulation. » Et mesmement les premiers tamps seront veus avoir esté les tamps de paix, dont le psalmiste dist : « *Orietur in diebus Domini, etc.,* » c'est-à-dire : ès jours de Nostre-Seigneur croistera habondance de paix et justice, jusques adoncque que la lune soit ostée, c'est assçavoir l'empire rommain, qui est signifié par la lune. Et de ce escript l'apostre ad Timotheum : « Sçachez, dist-il, que ès darrains jours seront les tamps très-périlleux ; » et notamment il dist *seront*, comme si veusist dire que oncques ne furent si périlleux. Et dura celle tribulation trois ans et demy, comme dist la glose sur l'évangille sainct Mathieu et sur sainct Marc. Et ce peult-on recoeller de l'apocalipse de sainct Jehan et de Daniel. Ainsi doncques que Nostre-Seigneur Jhésu-Christ, qui est le maistre de toutes créatures, honnoura en luy l'empire rommain, aussy fist sainct Pière auquel Nostre-Seigneur Jhésu-Christ commist son Église à gouverner, et luy commanda à le honnourer en son épistre, disant : « Cremez Dieu et honnourez le roy. »

Pleust à Dieu donc que les Germaniens, ausquelz le gouvernement du monde est transporté, et ausquelz est aussy commis le règne de l'Église, sceussent et cognussent qu'est justice, et si l'aymassent, et au roy, que Nostre-Seigneur leur a mis en lieu de justice, entendissent révérentement, et luy rendissent et baillassent la debte d'honneur, comme au ministre de Dieu ! A la miène volenté, les exauchiés et dilatés par l'empire rommain

entendissent la grandeur des biens qui leur sont donnés, et si n'en fussent point ingratz! Et derechief pleust à Dieu que ceulx ausquelz appartient le droict et la puissance de eslire le roy, et après de le promouvoir en empereur, puissent préveir les périlz qui viendront, quant l'empire rommain fauldra! Car, quant l'empire rommain sera défailly, une si grande tribulation sera faite ou monde que, si les jours de celle tribulation n'estoient abrégiez, comme il est contenu dans l'évangille sainct Mathieu et sainct Marc, nulle créature ne seroit sauvé. Pleust à Dieu doncques, que les Germaniens, ausquelz et èsquelz est transporté le règne impérial de ce roy, que Nostre-Seigneur leur a mis en signe de justice sur la terre, préveissent les choses darraines et cremussent la perte d'icelluy règne! Car, jasoit che qu'il soit nécessité que escandales viengnent, toutesfois sont mauldictz ceulx par qui les escandales viennent.

Et pour savoir qui sont Germaniens, on doibt entendre que c'est le peuple des cités de Trévères, de Couloigne et de Mayence, et de toutes leurs diocèses, et leurs archevesques qui sont tenuz de eslire le roy, adjoinct avec eulx le conte palatin, lequel est ainsi nommé à cause du palais qui est en la cité de Trévères, lequel palais fut jadis la maison du règne, de laquelle maison estoient nommés les mayeurs de la maison, qui maintenant sont dictz les contes palatins. Et ces peuples sont dictz Germaniens, car ilz ont leur commenchement d'une mesme génération avec les Rommains, c'est assçavoir des Troyens, c'est assçavoir par Énéas et par Priam le second; ou ilz sont dictz Germaniens, comme germinés ou engenrés de la génération des Rommains; car Julius l'empereur mist leur terre en la subjection des Rommains, et si l'occupa par les habitans de Romme. Et pour ce, le droict ordre requéroit que, ainsi que les Rommains, comme les plus grands, obtiennent l'office du prestrage ou de la papalité, aussy les Germaniens, comme les moindres, obtenissent le règne du monde; car le prestrage et le règne sont yssuz d'une mesme fontaine, d'ung commenchement ou d'une mesme génération. Mais ce que le duc de Saxougne, le marquis de Brandenbourg et le roy de Bohesme sont appellez à l'élection du roy ou de l'empereur, ce a esté ordonné despuis, pour aucune nécessité; car, au tamps que la translation se fist des Gregois aux Germaniens, laquelle fut faicte au tamps du roy Karle le Grant, les Saxons n'estoient point chrestiens, ou, se ilz le estoient, si estoit-ce tout nouvellement. Item, il est à noter que, puisque Anthechrist ne viendra point devant che que l'empire des Rommains sera anichilez, il n'est point à doubter que ceulx qui metteront paine que ainsi en adviengne, c'est-à-dire, qu'il ne soit plus d'empire, qu'ilz sont précurseurs et vrays messagiers de Anthechrist. Pour quoy les Rommains et leurs évesques doient esquiever que, par la défaulte de leurs péchiés ou de leurs coulpes, par le just jugement de Dieu l'empire ne leur soit osté. Et si doient aussy esquiever les évesques et les princes germaniens, que à eulx, par ambition de la temporelle puissance, ilz ne acquièrent les drois et les possessions de l'empire, et par eulx ne les usurpent; car,

comme ainsi soit que, comme nous avons jà dit, nécessité est que escandales viennent, toutesfois sont mauldit ceulx par qui escandales viennent. Et vrayement, il est nécessité, car une si grant ardeur de signourir et de avoir aveuglera leur cueur, qu'ilz ne vouldront faire vérité que ilz ont congnu ne ouyr des aultres, laquelle ilz ignorent, mais feront ce que est escript : « Ilz ont yeulx et si ne voyent goutte; ilz ont oreilles, et si ne oyent riens, etc. »

Comment le roy Karle fut faict empereur des Rommains, et de sa première élection, et de l'aliance faite entre luy et les empereurs de Constantinople, et de plusieurs aultres choses[1]. Chap. XII.

En l'an de Nostre-Seigneur VIII^{c}, c'est assçavoir en l'an du couronnement du roy 800
Karle de France XXXIIIe, les Rommains, qui jà par longtamps se fussent volentiers départis de l'obéissance de l'empereur de Constantinople, prindrent adoncq occasion très-convenable, car une femme estoit leur empereur, et l'empereur avoit les yeulx crevez, et les avoit crevé sa mère, par le consentement de tous, et, sans nul contredit, offrirent au roy Karle de France les louenges impératoires et le courronement par la main du pape Léon, en ostant le nom du patrice, et si l'apellèrent César et Auguste, c'est-à-dire souverain empereur. Et alors fut crié par tout le peuple Rommain : « Vie et victoire à Karle l'empereur, de Dieu couronné, le roy paisible et grant empereur! » Après lesquelles louenges il fut consacré de nostre saint père le pape, et à la manière des anciens princes adournés de luy; et alors ordonnèrent les Rommains et loèrent que Pepin son filz fuist roy d'Italie. En ce tamps envoya Amymur, le roy de Perse, à l'empereur Karle ung oliphant, et pluiseurs aultres beaulx dons. Et si fut prinse la cité de Barchinonne, et en Ytalie aussy fut prinse la cité de Théate, par les Franchois. Pareillement en ce tamps vint monseigneur sainct Sauve des marces d'Acquitaine en la ville de Valencènes, là où par Winegard le filz Genart, procureur d'icelle ville, il fut martiriez; et l'empereur Karle, qui par trois fois en fut admonesté, très-honourablement l'ensevely, et si puny grandement tous les complices du faict, et toutesfois la vengance ne cessa point en eulx pour ce. Karle l'empereur, ou XXXIIIIe an de son règne de France, envoya par tout son empire ses légatz, pour faire bon jugement et justice à tous, et adonc il constitua XXIII chapitres de loy. En ce tamps revinrent les légatz du roy Karle de l'amiral Aaron, qui luy raportèrent, avecq plusieurs aultres dons, les os de sainct Ciprian martir, évesque de Cartage, et le chief sainct Pantaléon martir. Ou XXXVe an de son règne, il fist tous les Saxons qui demouroient

[1] Voyez le texte latin, p. 167.

oultre la rivière d'Albie, qu'on dist Elve en thiois, aler demourer en France, et il donna leur pays aux Abrodites. Et alors fist-il encoires XXIX chapitres de loy, en commandant que par tout son empire on fesist bonne justice; et en ce tamps vint le pape Léon en France, pardevers l'empereur Karle. Item, ou XXXVIe an de son règne furent les Avarois, qu'on dist Huns, qui grant tamps avoient bataillé le roy Karle et les Franchois, tellement par la volenté de Dieu, et la force de Karle et des Franchois amenris, que eulx, qui les aultres soloient travailler, n'avoient puissance, ne par eulx ne par aultruy, d'estre gardés ne deffendus; car tout le trésor d'or et d'argent, et de toutes aultres richesses qu'ilz avoient assamblé, en vainquant tout le monde, vint adonc en la victoire des Franchois. Et l'an ensuyvant ce noble empereur fist tant, qu'il eult ferme aliance et amour, par sa très-grant patience, aux empereurs de Constantinople, qui le hayoient et avoient ung très-grant envye sur luy, pour sa très-grant hardiesse, d'avoir empris nom d'empereur, et que aussy les Rommains, par un commun accord, le avoient ainsi nommé et ainsi le nommoient. Après ces choses, ou XXXVIIIe an de son règne, il départy son règne à ses enfans. Et ou XXXIXe an, il fit compiler par la main d'ung sien diacke, nommé Pol, les lichons des escrips des sainctz pères convenables ès églises par tout le terme d'ung an. Et adonc le roy des Persans luy envoya par ses légatz, pour sa très-grant honneur et révérence, moult de précieux dons. Item, ou XLe an de son règne, il remist Eardul le roy des Nordacumbres en son règne, par la puissance, qui déboutés et décachiés en estoit. Et en son XLIe an, Pepin son filz, le roy d'Italie, subjuga à sa seignourie la cité de Venise; et dedens ung peu de tamps après, il morut en la cité de Milan; et quant il fut trespassé, le roy Karle rendy à l'empereur de Constantinople, qui se nommoit Nichefore, la cité de Venise.

Des ots du roy Karle, de son testament, du pont de Mayence, et de plusieurs aultres choses. Chap. XIII.

Karle le Grant, roy et empereur, ou XLIIe an de son règne, envoya en trois parties de son règne trois ots de gens d'armes; et fut l'ung des ots envoyé oultre la rivière d'Albie, pour combatre les nations à luy rebelles, et le second en Pannonie, qui les Esclavons et les Huns combaty, et le tiers en Bretaigne, qui les Bretons et leur mauvaistié abaty; et partout fut l'empereur victorien. Après lesquelles batailles, il fist, par son testament, Nostre-Seigneur Jhésu-Christ son hoir de tous ses biens; car tout quantques il avoit vaillant en biens meubles, il le divisa en trois parties, et la tierche partie il l'envoya aux povres et aux serviteurs des povres, et les deux aultres parties, il les divisa arrière en XXI parties, et en bailla à tous les évesques métropolitains qui à luy estoient subgiés, par condicion que celluy évesque, pour son église, prendroit

le tiers part de son assignation, et les deux aultres pars ilz partiroient à leurs suffragans également. Et vecy les noms des archevesques et citez qui estoient soubz l'empereur Karle : Romme, Ravenne, Melan, Marcjulle, qu'on dit Aquilée, Grade, Couloingne, Mayence, Juvave, qu'on dist Salzburch, Trévères, Sens, Besenchon, Lengres, Vienne, Roen, Rains, Arelas, Tarente, Évreux, Bourdiaulx, Tours et Bourges. En l'an XLIII[e] du règne Karle, le pont de bois de la cité de Mayence, qui de long avoit cincq cens pas et traversoit la rivière du Rin, auquel faire et édifier avoit le roy Karle, par très-grant estude, mis le terme de VIII ans, et sambloit que jamais ne deust faillir, fut en III ans après tout ars, et si mis au net que une seulle boisette n'en demoura sur l'eaue. Et en l'an après Karle l'empereur mist à Loys son filz la couronne de l'empire en main. Et puis en l'an ensuyvant, c'est assçavoir en l'an XLV[e], il fist assambler en France cincq conciles, pour réformer l'estat de saincte Église; et fut l'ung en la cité de Mayence, le second à Rains, le tiers à Tours, le quart à Cabilon et le quint à Arelas. Or maintenant nous loist de parler de l'istoire de Amiles et Amis, qui grandement furent du roy Karle amés et anoblis.

De Amiles et Amis, qui ressambloient l'ung l'aultre, et comment ilz vinrent en la court du roy Karle. Chap. XIV [1].

Au tamps de Pepin roy de France furent nés deux enfans qui par merveilleuse manière ressambloient l'ung l'aultre, et estoit l'ung filz du conte d'Auvergne, et l'aultre filz d'ung chevalier d'une cité nommée Bericane. Lesquelz deux enfans, à eaige et tamps de discrétion venus, furent de par leurs amys et parens envoyés en la cité de Romme, pour recevoir le sainct baptesme par les mains de nostre sainct père le pape. Si advint que, ainsi qu'ilz alloient à Romme pour la cause devantdite, qu'ilz trouvèrent l'ung l'aultre, et encontrèrent en une cité nommée Lucque, et firent une aliance l'ung à l'aultre, tant que, par très-bonne amour et société, ilz s'en alèrent ensemble, et firent tant qu'ilz entrèrent en la cité de Romme. Et estoit l'amour si grande et si ferme entre eulx deux, que la volenté de l'ung et de l'aultre estoit comme tout ung, ne l'ung ne veusist point mengier ung seul morsel de viande sans l'aultre, ne coucher ou dormir l'ung sans l'aultre, ne arière l'ung de l'aultre, mais tous deux ensamble et en ung lict, et samblait qu'ilz fuissent tous d'une mesme foy et d'ung mesme cœur, et aussy estoient-il. Or vindrent-ilz devant le pape, auquel ilz s'offrirent pour

[1] Voyez le texte latin, p. 169 et suiv., et la note 2. — Mone a publié un ancien texte de cette légende, d'après un manuscrit de la bibliothèque de Lille, E. N. 10 (*Anzeiger für Kunde der teutschen Vorzeit*, 1836, p. 161.)

recepvoir le sainct baptesme, lequel pape s'appelloit Dieudonné, qui très-joyeusement les rechupt et très-révérentement les baptisa : et en ce faisant il donna au filz du conte nom Amiles, et au filz du chevalier il donna nom Amis; et furent baptisiés en très-grant joye et honneur, car les plus nobles de Romme les tinrent sur les fons. Quant ilz furent baptisiés, le pape leur donna deux couppes de bois, composées toutes deux d'une fachon, très-bien aornées d'or et de pières précieuses, et leur dist : « Mes enfans, je vous donne che, or le prenés et recevés; Dieu doint qu'il vous soit en tesmoing, perdurablement, que je vous ay tous deux baptisiés en l'église du Sainct-Sauveur. » Lesquelles couppes ilz receurent en très-grant gré, et puis se mirent au chemin pour eulx en retourner, chascun dont il estoit venu. Si les pourvey Nostre-Seigneur de sa grâce, tellement que on pooit dire de Amis, que c'estoit ung aultre Salomun, de la prudence que Nostre-Seigneur luy donnoit et avoit jà donné: et tant qu'il vint à l'eaige de XXX ans, que son père estoit jà moult anchien et très-fort débilité par langueur. Lequel père manda ung jour Amis son filz devant luy, et quant il fut venu en sa présence, le commença à admonester de exercer la chevalerie de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ, et de garder la foy de Dieu, porter ayde à ses compaignons et amys, et de entendre aux œuvres de miséricorde, et qu'il se gardast sur toute rien que nullement il ne deffaulsist de foy et de compaignie au filz du conte d'Auvergne, et qu'il se gardast de mectre en oubly la compaignie de eulx deux; et quant ce noble homme eult son filz enseigné et endoctriné, ainsi que à Dieu pleust, il rendy sa benoite âme à Nostre-Seigneur. Et lors son filz le fist très-notablement ensevelir, ainsi que à son estat appertenoit. Et puis se mist en l'héritaige de son père, que il commença à gouverner très-noblement, et faisoit ce que un prudhomme doibt faire; mais les mauvais hommes commencèrent tout prestement à avoir envye sur luy, et à faire sur luy faulx agaitement et déceptions, pour le décevoir et deffaire, comme ilz firent; mais le vaillant chevalier les amoit et honnouroit, et portoit très-paciamment tout le desplaisir qu'on luy faisoit. Toutesfois crut tant l'iniquité de ces mauvais hommes contre luy, que il fut par faulse déception et traïson bouté hors de son castel et de sa possession paternèle, et luy et toute sa famille.

Quant ce vaillant prudhomme se vit ainsi déshireté, il print dix de ses serviteurs, et leur dist : « Mes amis, alons-nous en bien en haste à la court du conte Amiles, et j'espoir au plaisir de Dieu que, pour l'amour de la bonne compaignie et amour que nous avons ensamble, qu'il nous fera du bien, par quoy nous polrons soustenir nostre dolante vie. Si ce non, nous nous en irons en la court du roy de France veoir Madame Hildegarde la royne, laquelle sçait réconforter les desconfortez et rassasier les famillieux. » Si le firent ainsy, et s'en alèrent tant qu'ilz vindrent en la court du duc Amiles; mais ilz ne le trouvèrent point, car il s'en estoit alé en la cité de Bericane, dont Amis estoit expulset, pour le consoler, car il avoit ouy dire que le

père de Amis estoit trespassé. Si venoit pour ceste cause, mais quant il vit l'appareil et comment il estoit escachiés, et que nul ne luy sçavoit à dire là où il estoit tournés, il fut si dolans que plus ne peult, si dist que jamais ne retourneroit en sa cité, tant qu'il auroit ouy nouvelles de son bon compaignon Amis. Et si Amiles quéroit Amis, pareillement Amis quéroit Amiles; et le quist, tant qu'il vint une fois en l'hostel de ung noble homme, auquel il recorda sa male adventure, et che vaillant homme luy donna sa fille en mariaige, pour le réconforter et remettre sus. Or advint que, après environ an et demy passé, Amis s'en vint à Paris en grant haste pour quérir le conte Amiles, lequel Amiles le avoit aussy quis jà par le terme de deux ans, et venoit pareillement à Paris pour celle cause. Si encontra ung pèlerin assez près de la cité, qui venoit de ladite cité, si luy demanda s'il avoit oy nulles nouvelles d'ung chevalier nommé Amis, seigneur de Bericane, qui, à tort et sans cause, estoit escachiés de sa terre. Se luy respondit le pèlegrin, que oncques en sa vye ne l'avoit veu, ne aussy point oy parler n'en avoit. Et à ce mot, Amiles le bon conte luy donna une très-bonne robbe, en luy priant qu'il veusist Dieu prier pour luy et pour son compaignon, affin qu'ilz peussent encoires retrouver l'ung l'aultre, car jà il le avoit quis par le terme de deux ans: s'estoit bien heure, si pleust Dieu, que il eust fin de sa labeur. A ces motz, le pèlegrin se party de Amiles et se mist à cheminer, et chemina toute jour, jusques à basses vespres. A laquelle heure, il encontra Amis qui quéroit Amiles son compaignon. Tout prestement que Amis vist le pèlerin, il s'en vint vers luy, et luy demanda se il avoit oy nulles quelconques nouvelles, en la marche dont il venoit, de Amiles le conte d'Auvergne. Adonc ce pèlerin, qui le regardoit et avisoit, luy dist en telle manière: « Agar, sire, ne gabés-vous, n'estes-vous point Amiles qui jà huy matin me donnastes ceste robbe, quant je yssoie de la cité de Paris, et vous me demandastes se je avoye oy nulles nouvelles de Amis, et me dictes que vous estiés Amiles, et maintenant vous dictes que vous estes Amis. » — « Par ma foy, respondi Amis, mon amy, je suis Amis, seigneur de Bericane, qui ne cessay, passé a deux ans, de quérir Amiles le conte d'Auvergne; et pour ce, mon très-chier amy, si tu en sçais aucune chose, je te prie que tu le me die. Se ce non, je te prie que tu pries Dieu pour moy que je le puisse retrouver. » Et à ce mot, il luy donna une pugnie d'argent. Quant le pèlerin vit qu'il luy prioit et luy donnoit son argent, et que aussy il ploroit, il luy dit: « Sire chevalier, hastés-vous de aler à Paris, et je croy fermement que là orrés-vous bonnes nouvelles, cas vous luy trouverés. » A ces mots, le bon chevalier Amis féri son cheval des esperons, et commença a chevaucher très-radement[1], luy et ses compaignons, et tant qu'il vint assez près de Paris, en ung très-beau pré flori sur la rivière de Saine, où estoit le bon conte Amiles avec ses chevaliers qui là mengoient. Et pour ce que Amis venoit de si grant oirre[2], et que il et ses gens

[1] *Radement*, vigoureusement, avec rapidité; de *rade*, vif, alerte, ardent.

[2] *Oirre* ou *oir*, route, chemin, d'*errare*.

estoient tous armés, les gens d'Amiles, qui les perchurent venir si radement, saillirent aux armes, prinrent leurs lances, saillirent ès chevaux et s'en vinrent allencontre des gens d'Amis qui s'en venoient de tire; et quant Amis et ses compaignons les virent ainsi venir, ilz cuidèrent que ce fussent aucuns Parisiens qui venissent sur eulx pour mal faire. Et pour ce Amis dist à ses compaignons : « Or çà, mes amis, je vous prie que vous pensés du bien faire et vous combatés hardiement; car ilz ne sont point trop pour nous. » A ce mot, ilz restraindirent les cengles et couplèrent leurs armes, avalèrent les lances[1], et s'en vindrent fourrer les ungs et aultres, et les aucuns rompirent les lances, les aultres trébuchèrent et les aultres passèrent oultre, et lors ilz tirèrent les espées, et commenchèrent à férir et à frapper les ungs aux aultres, et sambloit que jà piet ne deust eschapper la mort; mais Nostre-Seigneur, qui tout dispose à sa volenté, y mist la paix par sa débonnaire pitié, car il fit retraire les ungs et les aultres, ainsi que pour reprendre leurs forces. Et ainsi qu'ilz s'estoient ung peu retrais ensus l'ung de l'aultre, Amis le vaillant chevalier vint devant ses compaignons, et demanda aux aultres qu'il cuidoit ses ennemis, disant : « O vous, très-fors et puissans chevaliers, dont estes-vous qui voulez ainsi mectre à mort Amis, le povre chevalier bany de sa terre, et ses bons compaignons? » Tantost que Amiles, qui estoit entre ses compaignons, oy la parolle de Amis son amy, il getta jus prestement ses armes et dist tout hault comme tout palle : « O vrai Dieu, tu soyes loués, car vecy Amis mon chier amy, qui j'ay par long tamps désiré à veoir. » Et pareillement Amis, qui le advisoit et escouttoit, getta jus ses armes, et tout en plorant s'en vint devers son amy, qui tant il avoit désiré. Si s'en vindrent à bras tendus l'ung contre l'aultre, et acolèrent l'ung l'aultre, en plourant et en estraindant l'ung l'aultre, et à paines povoient-ilz mot dire; mais sans parler baisoient l'ung l'aultre. Après lesquelz conjoïssemens, ilz se partirent de la place, et s'en vinrent ensamble en la cité de Paris, où ilz furent en la court du roy Karle receuz moult honnourablement; et n'y eurent point longuement esté que le roy les print tellement en son amour, qu'il fist le conte Amiles son eschanson, et Amis son trésorier.

Comment Amis sauva Amiles de blasme, et comment il luy donna la fille du roy Karle.
CHAP. XV.

Comme dict est, demourèrent ces deux nobles hommes en la court du roy moult honnourablement, très-bien amés et prisiés de tous, et aussy ilz estoient très-beaulx chevaliers et très-saiges, et si se paroient et vestoient l'ung comme l'aultre, et aussy ilz estoient si l'ung à l'aultre semblable, que à paines les recognissoit-on l'ung pour

[1] *Avaler les lances*, hastas erigere; *avaler* signifie proprement *descendre, abaisser.*

l'aultre. Advint que, au chief de trois ans, Amis s'en vint à Amiles son compagnon, et luy dit qu'il voloit aler veoir sa femme. « Car, disoit-il, je la désire à veoir, et le plus tost que je pourray. Et pour ce, mon très-chier amy, je sçay de vray que vous amés Bélixende, la fille du roy, et elle vous, et pour ce je vous prie que vous vous en gardez, et mesmement du faulx conte Hardrec; car il est tout plain de déception, et ne prendez amour ne hantise à luy. » Si luy respondi Amiles que aussy feroit-il; et à tant Amis se parti et s'en vint veoir sa femme; mais Amiles, qui très-fort estoit espris de l'amour de la fille du roy, et elle aussy de luy, ne tint point ce qu'il avoit promis à son compaignon Amis, mais fist tant, qu'il et elle convinrent ensamble, et estoient très-bien d'acort, en prendant des biens de nature à l'enseignement d'elle, toutes fois qu'ilz povoient trouver lieu et tamps. Entre ces choses estoit ce mauvais Hardrec en la court du roy, qui s'esjouissoit tousjours quant il véoit aucun mal adrechier. Si s'en vint à Amiles et luy dist : « Mon très-chier amy, dist-il, et ne sçavez-vous point comment Amis le trésorier du roy a desrobé et s'en est fuys, ne jamais ne reviendra; et pour ce, si vous vouliez estre mon compaignon, je vous promecteroye de ma foy, que à tousjours mais je vous seroye léal et vray, en toutes choses. Et se ce vous plaist à faire, je vous en donray mon serment sur les sainctes relicques. » Laquelle requeste crut Amiles comme fol, car il le déchupt. Néantmoins ilz firent serment l'ung à l'aultre d'estre léal compaignon. Et quant ilz eurent ce faict, ce ne demoura guères de tamps après, que Amiles luy dist tous ses secretz, et comment il amoit Bélixende, la fille du roy. Quant le conte Hardrec sceut ce, il ne tarda gaires que à ung matin il s'en vint devers le roy, là où estoit Amiles, qui nul mal en luy ne pensoit, et tenoit ung bassin et l'aiguier pour verser l'eaue sur les mains du roy pour laver. Si s'avancha ledit Hardrec, et dist au roy : « Sire, garde-vous de prendre l'eaue de la main de ce mauvais traitre Amiles, qui mieulx est digne de mourir honteusement que de plus vivre en honneur, car il a osté à vostre fille sa virginité. » Quant Amiles entendy les parolles de ce faulx traitre, il commença à trambler, et de doleur il se laissa cheoir à terre, et ne respondit ung seul mot. Mais le roy, qui le regardoit, en eult pité et le print par la main bénignement, et puis luy dist : « Liève-toi, mon chevalier, et si te deffens hardiement de ce blasme. » A ce mot, il reprint cueur, pour la belle chière que le roy faisoit et qui ainsi l'encouragoit. Si sailly sus en soy mettant à genoulx, et dist : « O très-just roy, mon très-puissant sire, je vous prie que vous ne vueillez point croire les faulses mensongnables parolles du conte Hardrec; mais je vous prie que vostre plaisir soit de moy donner tamps et espace de conseil, à tel fin que par camp de bataille je le puisse prouver, par devant vostre impériale majesté, faulx menteur, et moy net du blasme que maintien il a contre mon honneur proposé. » Et puis getta son gaige par-devant le roy à l'encontre de Hardrec; et il le rechupt comme celuy qui avoit très-grant désir de le voloir mectre au-desoubz. Si leur accorda le roy le camp à faire, et bailla le conte Amiles en la garde de Hilde-

garde la royne, et Hardrec ser receut entre ses amis, qui bien peu se donnoit garde de ce que il luy avint depuis par le bon chevalier Amis.

Car, endementiers que ces choses estoient en ce party, et que Amiles quéroit conseil, comment il s'ordonneroit de son emprise, retourna en la court du roy le bon chevalier Amis, qui trouva son compaignon moult désolé. Tout prestement que Amiles le vit, il vint à luy et luy getta les bras au col et luy commença à dire en telle manière : « O la seule espérance de mon salut! las! que j'ay mal gardé la foy que je vous promis à vostre département; car j'ay encouru le blasme de la fille du roy, et si en ay esté accusé, devant la présence du roy, par le faulx traictre Hardrec, auquel et contre lequel j'ay empris ung camp de bataille, pour moy purger de ce faict. Et pour ce, mon très-chier amy, je vous prie que vous me conseillés. » Quant Amis eult oy et entendu les raisons de son compaignon, il luy commença moult grandement à blasmer sa folie, et puis luy dist : « Je vous diray que vous ferez. Vous prendrez mon habit et je prendray le vostre, et si me lairés vostre cheval et vous aurez le mien, et si vous en irez en ma maison de lès ma femme, et je feray, à l'ayde de Dieu, le camp de bataille pour vous à l'encontre de ce faulx traitre Hardrec; mais garde-vous de atouchier ma femme, comme vous voulez que je face pour vous. » Adonc tout en plourant ilz se départirent l'ung de l'aultre, et à celle heure ilz estoient en la maison de la royne. Amis, soubz la samblance de Amiles, s'en vint en la court du roy; et Amiles s'en ala à la maison de son compaignon, soubz la semblance de Amis. Et tout prestement qu'il fut là venu, la femme de Amis s'en vint contre luy, cuidans de certain que ce fust son mary, et le veult baisier et acoler. Mais il luy destourna, en disant : « Dame, gardevous de moy atouchier, car j'ay maintenant mieulx lieu de plourer que de faire joye. » Si le laissa la dame à tant, ne de son estat ne luy demanda riens; et quant ce vint la nuict et qu'il s'ala couchier, il mist une espée en son lict, et dist à la dame : « Dame, dist-il, garde-vous de moy aprochier ne de moy riens interroguier, car je vous le deffens sur le péril de vostre vie, car sans faulte, si vous le faictes, vous morrez prestement de ceste espée. » La dame, comme toute esbahie, ne luy dist fors que Dieu luy donnast bonne nuict et bonne santé, si se tient à tant. Et en ce point demourèrent ensamble, jusques à ce que Amis retourna en sa maison, lequel Amis estoit en la court du roy, parez et vestuz des habitz de Amiles son compaignon, ne homme nul doubtast que ce ne fût Amiles proprement. Si s'en vint devant le roy, et le salua moult hounourablement en soy offrant de faire la bataille contre le faulx Hardrec, pour soy purgier de l'infamie et vilonnie que il luy admettoit. Si luy respondit le roy en telle manière, et dist : « Gentil conte, ne vous doubtez; car si Dieu donne que vous soyez victorien, je vous donray ma fille à mariaige, et si vous anobliray d'aucune cité ou ville pour tenir vostre estat, selon que à vous appertiendra. » Quant ce vint lendemain au matin, environ heure de prime, Hardrec, qui jà estoit tous armés, s'en vint acom-

paigniés de ses amys en la court du roy. Tantost qu'il fut venu, le roy fist armer Amis, qu'il cuidoit Amiles, et le fist mener ou camp qui estoit ordonné dehors la cité de Paris. Si yssy le roy aux champs, et tout le peuple de la cité, pour veoir la bataille. Et furent mis en la place tous deux, ainsi que ou cas apertenoit, si furent aportez les sainctz pour jurer. Adonc Amis, cremans sa conscience, commencha à parler à Hardrec, et luy dist en telle manière : « O vaillant conte Hardrec, où avez-vous prins si fol conseil qui tant ardamment désirez ma mort, et vous mettés ou péril et en l'aventure de mort, si à non scient et si folement? Véritablement, si vostre plaisir estoit de vous rappeller de ce blasme que vous m'avez mis sus, et délaissier ce camp de bataille que nous avons emprins, je seroye à tousjours, tant que je viveroye, vostre léal et parfaict amy, et mon service vous seroit à tous jours du monde prest et apareilliés. » A ces motz Hardrec, comme tous esragiés, luy respondy que de son amour et service il n'avoit cure, mais avoit très-grant désir et volenté de luy faire la teste voler jus des espaules; et pour ce, sans plus mot dire, il jura premiers que, faulsement et mauvaisement, il avoit la fille du roy violée; et Amis après jura que, faussement et mauvaisement, Hardrec avoit menty, que oncques il ne l'avoit adesée : et il disoit voir. Adonc il leur fut commandé de par le roy que chascun feist son debvoir. Si le firent et se combatirent ensamble, et tant que Hardrec fut desconfy, et la fille délivrée du blasme que ledit Hardrec luy admettoit. Mais l'histoire ne meet point se il fut occis ou non, mais s'en taist. Et dist que le roy Karle donna sa fille à Amis le victorien, cuidans que ce fut Amiles, le conte d'Auvergne, lequel Amis l'espousa et fist toutes les solempnitez que au cas appertenoient. Après lesquelles espousailles, Amis se party de la court du roy, car le roy luy avoit, avec sa fille, donné une cité, pour là demourer et tenir son estat. Si s'en vint Amis tout droict à sa maison, où il trouva Amiles son compaignon qui se tenoit de lès sa femme. Tantost que Amis vint devant Amiles son compaignon, il le festoya et conjoy, et puis luy dist : « Je vous ay faict, dist-il, quicte de Hardrec vostre ennemy, et sy vous ay amené la fille du roy que pour vous j'ay nopçoyé; prenez-la et si vous en alez demourer en la cité que le roy vous a donné, pour vostre estat tenir. » Adonc Amiles se party de la maison de son compaignon en luy remerchiant, et à tout sa femme Belixende s'en ala demourer en la cité devantdite que le roy leur avoit donné, mais le nom de la cité ne meet point aussy l'acteur.

Comment Amis devint ladre, et comment Amiles le receut en son hostel. CHAP. XVI.

Amis donc demourant de lès sa femme fut férus, par la volonté de Nostre-Seigneur, d'une maladie très-crueuse qu'on dist mèselerie, et fut tellement malade que nullement il ne se povoit lever de son liet. Si le commença sa femme, qui se nommoit

Obias, très-fort à hayr, et tant que par moult de fois elle fut en volenté de l'estaindre et suffocquier. Et tant que Amis s'en perchut, si appella deux de ses serviteurs et leur dist : « Oste-moy des mains de ma femme, mais faites tant que je raye ma couppe que le pape me donna, et me portés devers mon castel de Bericane, par adventure auront mes ennemys pitié de moy. » Si le firent ainsi ces deux serviteurs, et chargèrent leur maistre sur une charrette, se mirent à la voye, et firent tant qu'ilz vindrent assez près du devantdit chastel. Quant ceulx du chastel les virent venir, ilz issirent contre eulx, et puis leur demandèrent qui estoit ce malade qu'ilz portoient en celle charette. Si respondirent ces serviteurs : « Par ma foy, messeigneurs, c'est Amis vostre seigneur, qui tous mésiaulx est, et vient devers vous en vous priant que vous ayez pitié de luy. » Tantost que ces mauvais loudiers [1] entendirent que c'estoit Amis, ilz batirent très-bien ces serviteurs, et reversèrent le charette où Amis estoit, et puis leur dirent qu'ilz s'enfuissent bien en haste, sans y jamais plus retourner; car, si aultrement le faisoient, et encoires retrouvez y estoient, ilz les ochiroient, ne si jamais d'Amis leur parloient. Adonc Amis commença moult fort à plourer, en disant : « Très-débonnaire Dieu, je te prie que il te plaise moy donner la mort, ou au moins que tu me donnes ayde de ta miséricordieuse pitié. » Et puis dist à ses serviteurs : « Mes chiers amys, conforte-vous en Nostre-Seigneur, car, quant il luy plaira, de sa benoite grâce il nous visitera. Je vous prie que vous me menez à Romme veoir nostre sainct père le pape, lequel j'espoir, au plaisir de Dieu, nous fera du bien. » A ces motz ces deux serviteurs le remirent à point, au mieulx qu'ilz peulrent, et puis se mirent au chemin, et tant firent qu'ilz vinrent en la cité de Romme, et vint le pape Constantin contre luy et plusieurs nobles de Romme, ses parins, qui très-grandement le honnourèrent et receurent, et très-grant ayde lui firent en sa maladie. Et là demoura par le terme de trois ans. Quant ce vint que les trois ans furent passez, une très-grant et très-crueuse famine se féri en la cité, et si très-terrible que le père boutoit hors son enfant, et moroient les gens de fain par les rues. Adonc ses serviteurs, véans ceste pestilence, le constraindirent de laisser la cité, car nulz ne leur faisoit plus d'aumonne, ne à paine trouvoient-ilz point de pain. Si se partirent de la cité, et, par son conseil, ces deux serviteurs le menèrent tant qu'il vint en la cité et devant la maison du conte Amiles, son compaignon. Et quant il fut là venu, il commença à faire sonner ses tablettes, ainsi que font ladres qui demandent l'aulmonne, et tant que Amiles, qui séoit à son mangier, les oyt, si dist à ung sien serviteur : « Prens, dist-il, ma couppe, et le mets plain de très-bon vin, et le porte à ce malade qui est là hors, qui l'aumonne demande, et luy donne pour l'amour de Dieu. » Si fist le serviteur ce que commandé luy fut, et quant Amis vit que on luy aportoit à boire, il print sa couppe et versa ens le vin que ce

[1] Le mot flamand *lodder* ou *loeder* (*scurra*) correspond à ce terme de mépris.

serviteur luy apportoit, en remerciant le conte. Et quant le serviteur eult faict, il s'en revint au conte et luy dit : « Par ma foy, sire, si je n'eusse tenu vostre couppe, je cuidasse de certain que ce fut celle que ce malade-là a, car sans faulte c'est tout ung, et est d'ottelle beaulté et d'ottelle grandeur que la vostre, et s'elles estoient l'une de lez l'aultre, je ne sçauroye laquelle prendre pour la vostre. » Quant le conte oy ces parolles, il commanda qu'on luy ammenast le malade devant luy; si en fut ainsi fait. Mais quant Amiles le vit, il ne le recognut point, tant estoit deffait de la maladie. Si luy demanda qu'il estoit et dont il estoit, et où il avoit prins celle coulpe qu'il avoit. Si luy respondit Amis : « Par ma foy, sire, je fus nés ou castel de Bericane, et si fus baptisé du pape Dieudonné en la cité de Romme, qui le godet me donna. » Tout prestement qu'il eult ce dit, le conte le recongnut et sceut que c'estoit Amis son compaignon, qui de la mort l'avoit sauvé, et la fille du roy luy avoit donné à espouse. Si se getta bien en haste sur luy en plourant, en le baisant et en le acolant. Tantost que la femme du conte sceust ce, pareillement elle s'en vint au ladre, et commença très-fort à le acoler et à le baisier, et tout en plourant disoit : « Nostre très-chier amy, vous nous soyez le très-bien venu. Halas! halas! Dieu débonnaire, pourquoy martirié-vous le vaillant chevalier, lequel ainsi à vostre honneur et louenge fist le monde quicte du faulx traitre Hardrec? O nostre très-chier amy. Amis, venez et entrez en nostre habitacle, car jamais jour de nostre vye nous ne vous faulrons. » Ensy, en le consolant et confortant, ilz le mirent en une très-belle chambre, et très-précieusement le logèrent, et commandèrent à tous leurs serviteurs qu'ilz le servissent et luy départissent de tous leurs biens, tant qu'il en eust assez.

Comment Amiles sana de la mèselerie Amis son compaignon, par l'aspersion du sang de ses enffans. Chap. XVII.

Advint une nuict que Amis se gisoit en son lict, si s'aparut à luy l'ange Gabriel, qui par son nom trois fois l'apella, et luy comanda de faict, qu'il disist au conte Amiles qu'il meist à mort ses deux filz que il avoit de sa femme, et du sang de ses enfans il l'enoindist et aspergast, et il recouveroit sa santé et seroit quicte de sa mèselerie: laquelle chose fist très-envy Amis, mais il n'osa désobéir au commandement de Dieu, et le dist au conte Amiles. De laquelle parolle fut le conte Amiles moult esbahis; mais quant il se ramembra du bien que aultresfois Amis luy avoit faict, qui pour luy s'estoit offert au roy, en péril de mort, il print une espée et s'en vint au lict de ses deux enfans, qui tous deux dormoient. Et quant il les perchut, il commencha moult fort à plourer, en disant : « O vray Dieu! qui est celuy qui oncques oyt dire qu'ung père tuast ou ochesist ses enfans de son gré? Hélas! hélas! mes enfans, je ne suis plus vostre père, ne

seray, mais ung crueux despescheur de vostre corps. » Et en ce disant, il plouroit si très-fort, que les grosses larmes luy filoient au long du visaige et chéoient sur les visaiges des enfans, tant qu'ilz s'en esveillèrent, et regardèrent leur père et commencèrent à rire; et le plus viel n'avoit que trois ans. Et quant il les vit rire : « Hélas! mes chiers enfans, vostre ris sera converty en pleur, car vostre sang qui est innocent sera espandu par vostre mauvais père. » Tantost qu'il eult ce dit, il leur copa tous deux les testes et puis les recoucha au lict, et les testes joindant les corps, comme s'ilz dormissent; et puis si apella Amis son compaignon et le fist desvestir, et si le baigna et lava du sang de ses deux enfans, qu'il avoit recoellé en ung vaissel, en disant : « Vray père Jhésu-Christ, qui as commandé aux hommes de garder ta saincte foy, et qui par ta seulle parolle garis et sanas le ladre, je te prie, vray Dieu, qu'il te plaist saner et garir mon compaignon, pour l'amour duquel je n'ay point cremu de espandre l'innocent sang de mes enfans. » Tout prestement que il eult ce dist et fait, Amis fut aussy haitiés et aussy sain qu'il avoit oncques en sa vie esté, et encoires plus. Et quant Amiles vit che, il joindi ses mains vers le chiel en rendant grâces à Dieu, et puis fist son compaignon vestir de ses propres vestures, et des plus belles qu'il avoit. Si prinrent l'ung l'aultre par les bras, et se mirent au chemin pour eulx en aler vers l'église, pour là rendre grâces et louenges à Nostre-Seigneur. Mais ainsi qu'ilz en aloient vers l'église, les cloches de l'église commencèrent à sonner tout par elles et par la volenté de Dieu. Et quant le peuple oy che, chascun commença à courir vers l'église de toutes pars. Adonc la contesse qui estoit à l'église, oyans dire que son mary venoit à l'église, qui son compaignon ammenoit, se leva de son oratoire et s'en vint contre eulx, mais oncques ne sceust recognoistre lequel estoit son mary, tant bien resambloient-ilz l'ung l'aultre, mais disoit : « Par ma foy, les habitz recongnois-je très-bien, mais je ne sçay lequel est mon mary. » Si luy dist le conte : « Par ma foy, dame, je suis le conte Amiles vostre mary, et cestuy est mon très-chier compaignon et amys Amis, lequel est maintenant sain et net. » Et en ce disant, il gettoit très-grantz songloux et souspirs, pour le souvenir qu'il avoit de la mort de ses enfans. Mais la contesse, qui de tout ce riens ne sçavoit, commanda qu'on luy ammenast ses enfans, pour veoir la joye du bel miracle qui estoit advenu. Et quant le conte le oyt, il luy dist : « Laisse-les, dist-il, dame, car ilz reposent et sont très-bien couché en leur lict. » Si les laissa à tant la dame. Et quant le service de Dieu fut faict, le conte, au plus tost qu'il peult, retourna à son hostel, et fist tant qu'il entra en sa chambre tout seul, pour les baisier et plourer sur eulx. Mais, par la benoiste grâce de Dieu, il les trouva qu'ilz se juoient l'ung à l'aultre. Dont il fut moult esbahis, si les aprocha de près, et les regarda, et parchut que, à l'environ de leur colz, ilz avoient une petite trache de rouge, à manière de ung rouge fil de soye, lequel signe leur demoura tant qu'ilz vescurent. Adonc le conte les print en ses deux bras, et les porta à sa femme, et les mist tous deux en son geron, et puis luy dist : « Dame, dist-il,

esjouissés-vous, car vos deux filz vivent, lesquelz j'avoye occis par le commandement de l'ange, et par leur propre sang a esté regaris et mondés mon très-chier compaignon et amy Amis. » Dont la contesse fut moult esbahie; mais quant elle vit le signe qui encoires estoit autour de leurs colz, adonc elle le crut plus fermement. Si furent alors tous deux si inspirez de la benoicte grâce de Dieu, qu'ilz voèrent à servir Dieu, tout le remain de leur vye, en caasté et en toute justice. Et la femme Amis, dont il est dit dessus que très-mauvaise estoit, fut prinse et estranglée du diable, qui le getta par terre tellement, qu'il luy fit voler l'âme hors du corps. Ne demoura gaires que le conte Amiles et Amis son compaignon mirent sus une très-grosse armée de gens d'armes et s'en vindrent assigier le castel de Bericane, là où ilz firent tant qu'il leur fut rendu. Et le reprint Amis très-bénignement, et, par sa très-grant débonnaireté, il pardonna tout pour l'amour de Dieu à tous ceulx qui desplaisir luy avoient faict, et demoura despuis avec eulx très-bénignement, en accomplissant tousjours les sept œvres de miséricorde.

Du pape Estievène et de la tirannie Constantin, et du pape Adrien, et d'aultres choses.
Chap. XVIII.

Ou XVIIIe an de l'empire Constantin, crevèrent les Rommains les yeulx au pape Constantin, si le boutèrent hors de l'Église, car il s'estoit faict pape par ambition et contre droict escript, car il n'estoit que homme lay. Si firent pape de Estievène, lequel Estievène, tout prestement qu'il fut pape, il fist assambler ung sainct consil de tous les évesques de France et d'Allemaigne, ouquel sainct consil il désordonna tout ce que le pape Constantin son prédécesseur avoit ordonné, excepté le baptême, mais il deffit touttes aultres ordonnances, et ceulx qui avoient esté faict prebstres de son tamps et de son ordonnance furent remis en leur premier estat, et convint qu'ilz se feissent réordonner et sacrer de nouvel, entendu qu'ilz fussent dignes et souffisans de venir à ce degré, ne jamais à plus hault degré ne à plus hault ordre ilz ne povoient estre promus; et les lays qui par luy estoyent fais ou diacres ou soub-diacres, estoient du tout de celle dignité dégradés, et convenoit qu'ilz persévérassent tout le remain de leur vie en habit de religieulx. Et se afferma la vénération des sainctz ymages de Dieu, en excommuniant tous ceulx qui les polueroient ou inhonnouroient, et constitua que tous les dimences de l'an on chantast à la messe : *Gloria in excelsis Deo.*

En l'an XXVIIIe du règne Constantin vint Desier, le roy des Lombars, à Romme, comme par dévotion, où il print plusieurs nobles hommes de la cité et leur fist crever les yeulx; et l'empereur Constantin fist martirier sainct Estienne, qui le terme de XL ans avoit esté enclos, et estoit très-amé du peuple; et fit jurer tous ses subgectz

sur la saincte croix que jamais ne honnouroient nulles ymages de Dieu ne des sainctz. Et si chassa et banny de son empire ou martiria tous ceulx quy réclamoient en leurs nécessitez la mère glorieuse Marie, mère de Dieu, ceulx aussy qui sainctifioient les vigiles de Dieu et des sainctz, ceulx qui vivoient justement, et ceulx qui se gardoient de immundicité, et qui les relicques des glorieux sainctz gardoient et honnouroient, et avoient emprès eulx. Et à ceulx qui estoient les plus honnestes et révérens, il leur oindoit les barbes de cire ou de sieu [1], et puis leur faisoit ardoir, et constraindoit les moinnes de eulx marier, et les nonnains pareillement, dont plusieurs furent martiriés, qui ce ne voulirent faire. Ou XXXI[e] an de son règne, fut Adrien pape de Romme, lequel, pour reprendre le raige des héréticques, qui blasmoient les imaiges de Dieu et des sainctz, laboura grandement, et fist moult de beaux traitiés à l'encontre de eulx, par lesquelz il condampna grandement leurs erreurs, en réfourmant la saincte foy catholicque. Il fist venir le roy Karle à Romme pour deffendre l'Église. Lequel Karle en son venir assiéga la cité de Pavie, comme nous avons jà dit ou VI[e] chapitre, cy-devant.

De la victoire que le roy Karle eult contre les Lombars, et de la mort Amiles et Amis.
CHAP. XIX [2].

Le pape Adrien donc, comme dit est, pour la deffense et garde de l'Église, envoya ses légatz au noble roy Karle, roy des Franchois, en luy priant que pour l'amour de Jhésu-Christ il le veulsist secourrier, car il estoit très-grandement travailliés du roy Desier. Tantost que le roy oy ces nouvelles, comme tous desbonnaires et bon chrestien, envoya ses messaiges au roy Desier, en le priant très-affectueusement qu'il se desportast de plus travailler l'Église et le pape, et que tout ce qu'il leur avoit faict de dommaige, il le rendist paisiblement. Et si ce il vouloit faire, il luy payeroit XIIII[m] saulx de deniers d'or. Mais le roy Desier, ne pour prière ne pour argent, n'en veult riens faire, ne oncques sa férocité n'en veult fléquir, ains fut plus crueux que devant. Quant le roy vit qu'il n'en polroit finer, ne par prière ne aultrement, il assambla ses ducz et ses contes, et toute sa chevalerie, et grant fuison d'évesques et d'abés, entre lesquelz estoit le vénérable Albain, évesque d'Angiers, duquel estoit jà la vye très-grandement recommandée ou siècle. Et se mist au chemin, et tant chemina qu'il vint assez près d'un lieu qu'on dist Cluses. Et de là il envoya derechief envers Desier, qui là se tenoit. Car il ne luy vouloit nul mal, mais seullement qu'il rendist à l'Église les cités et les autres biens qu'il luy ovoit osté. Lequel, en despitant le maudement du roy, fist

[1] *Sieu*, graisse, suif.

[2] Voyez le chap. XX du texte latin, p. 175.

sa place très-fort fortifier de parois et de maisnies, pour résister contre le roy Karle, qui très-fort l'aprochoit. Mais Nostre-Seigneur Dieu, véans la grant mauvaistié de ce roy Desier et de ses gens, en la propre nuict subséquent que les messages Karle estoient retournés, il leur donna une si grant cremeur, et eulrent tous si grant paour qu'ilz laissèrent tentes, trés et aucubes et s'enfuirent, sans ce que personne leur fist quelque empeschement; laquelle fuite venue à la cognoissance du roy Karle, les fist tout prestement poursuyvir et persécuter de toute sa puissance. Et en ceste compaignie estoient les deux vaillans chevaliers Amiles et Amis, qui avoient leurs propres offices en la court du roy. Et toutesfois ilz ne cessoient, de jour et de nuict, d'estudier aux œvres de Jhésu-Christ, tant en junant, en orant, comme en faisant aulmosnes. Après ces choses le roy Desier comme tout honteux, qui ainsi s'enfuyoit, s'arresta en une place qui se nomme Campaigne à tout ce qu'il avoit de puissance, qui n'estoit mie bien grant ou regart de l'ost du roy Karle, là où il y avoit des Franchois, d'Allemans, d'Englés, et grant foison d'aultres nations. Et là, en une très belle place que adonc on appelloit le petit forest, ilz se combatirent les ungs aux aultres, et y morurent d'une partie et d'aultre d'hommes d'armes tant que sans nombre. Par quoy ladite place fut despuis et est encoires jusques aujourd'huy nommée Mortale. Là fut occis le genre du roy, c'est assavoir le conte Amiles, et son compaignon Amis, lesquelz Nostre-Seigneur avoit conjoinct en leur vie ensamble par vraye discrétion et concorde, et pour ce ne les veult-il point séparer à la mort. Le roy Desier, véans que la journée n'estoit mie sienne, laissa la bataille et s'enfuy en sa cité de Pavie, en laquelle Karle le suivy et l'assiéga et avirona de tous lez très-puissamment. Ouquel siége durant fist le roy venir et amener le roynne Hildegarde, et ses filz avec. Et là, par l'enhort du bon évesque Albain et d'aulcuns aultres abbés, le roy fist fabriequer et faire une église, là où les corps des preud'hommes qui mors estoient en celle bataille furent ensevelis. Et la roynne aussy fist faire une aultre, et fut le primier dédiée en l'honneur de sainct Eusèbe de Verscilles, et l'aultre que la roynne fist faire en l'honneur de sainct Pierre. Che siége durant, ala par une nuict de Pasques le roy à Romme, ainsi que nous avons dit, pour célébrer sa solemnité de Pasques, et dit l'histoire que, quant il vient à une lieue près, il se mist à piet, et s'en ala tant qu'il vint jusques au piet des degrés qui montoient à l'église Sainct-Pierre. Lesquelz il baisa ung à ung, et le pape estoit hault qui le attendoit devant les portes de l'église, et quant il eult faict sa solemnité, il retourna à son siége. Et les cronicques dient que, pour ce que le roy amoit de très-bonne amour le conte Amiles et son compaignon Amis, il envoya en la cité de Melau quérir deux tombes ou sarcus de marbre, en l'une desquelles il mist Amiles le bon conte, et le fist ensevelir en l'église Sainct-Pierre devantdit que la roynne avoit faict faire, et en l'aultre il fist mettre le corps d'Amis, et le fist mettre en l'église Sainct-Eusèbe. Et les aultres il fist ensevelir, l'ung çà, l'aultre là. Mais quant ce vint lendemain au matin,

par la disposition divine le tombel de Amiles à tout le corps fut trouvé de lez le tombel, et le corps de Amis en l'église royale. Lesquelz deux avoient receu mort soubz le devantdit Desier, le IIIIe ide d'octobre. Du siége devantdit il est assez parlé dessus ou VIIe chap.

De l'excellence de la cité et saincteté de l'église Nostre-Dame d'Aix en Allemaigne.
CHAP. XX [1].

Entre les souveraines œvres du souverain empereur Karle a desservy dignement d'estre nombré, et non mie sans mérite, celle noble église de tant belle et si merveilleuse beaulté, laquelle est située en la ville d'Aix en Allemaigne, fondée et dédiée soubz le tiltre et honneur de la benoite mère de Dieu, c'est assavoir la glorieuse vierge Marie, que luy ledit Karle, comme dès son enffance bien enseigniés en la religion chrestienne, laquelle religion il a hanté très-sainctement et par saincte pité, a ou devantdit lieu faict fonder et faict parfaire de noble forme et de merveilleuse opéracion, et laquelle d'or et d'argent et de nobles luminaires il a merveilleusement aourné, de cœur, de cancelz et de portes, tant de arain comme de aultres belles choses, dont les traches en aparent encoires aujourd'huy. Car qui bien veult regarder et concevoir le noble édifice de celle noble œvre, il s'en esbahit merveillé et de la fourme et de la manière. Et comme nous créons, jamais telle œvre ainsi menée jusques à fin de œvre ne se peut faire sans la grande ordonnance de la disposition divine. Car à ceste fondation faire, le roy Karle, comme si ailleurs ne le sceust où trouver, il fist venir les coulombes de la structure de la fondation de la cité de Romme et de Ravenne, comme celluy qui riens ne refusoit ne vouloit espargner à icelle église noblement fonder et faire dignement. Et puis, par ung très-bonnaire couraige, à la louenge de la glorieuse Vierge, il a enrichy et décorée moult noblement, par beaulx et riches aournemens tant que sans nombre. Entre lesquelz nous voulons parler d'ung pour sa noblesse. On trœuve selon la cronicque, qu'ung peu devant ce tamps le roy des Persans envoya au noble roy Karle le Grant plusieurs nobles et beaulx dons, c'est assavoir ung pavillon ou une tente de merveilleuse couleur, de très-grande grandeur et de très-belle beaulté, car il estoit tout de roughelant [2], tant les cordes comme les tentes estoient tainctes de diverses couleurs. Et si avoit pailles et tapis fais de fleurs, de soye et d'or, très-précieusement ouvrés et très-odorans. Entre ces choses aussy luy envoya ledit roy des Persans une très-riche orloge, moult bien et gentement ouvré en toutes manières, et avec ce deux candelabres de œvre tant riches et tant beaulx que à

[1] Texte latin, chap. XXI, p. 177.

[2] *Roughelant* ou *rouelent*, de couleur rouge.

paines peult on trouver les pareilz. Toutes lesquelles choses donna ledit très-chrestien roy Karle en celle noble église d'Aix, qu'il consacra en l'honneur de la vierge des vierges. Laquelle consécration de celle noble église déclare manifestement et apertement l'ordonnance des principalles gestes du noble roy, c'est assavoir quelle solempnité, de quans évesques, de quans abbés, et quel nombre de princes et de barons, de tout son règne, furent à la consécration, accompaigné avec eulx le benoit Léon du sainct siége de Romme, souverain évesque. Car celle célébrable dédication d'icelle noble église fut solempnisié très-glorieusement, en présence et ou tesmoing de IIIe et LXV archevesques tant que évesques, excepté ung infinit et innumérable peuple de ducz, de marquis, de contes et de barons. Et si fut intitulée à la révérence et honneur de la très-bienheureuse vierge des vierges, en chantant la gloire des cieulx à Dieu par le cœur des anges. Laquelle église ainsi intitulée fréquentoit incessamment en grant humilité le très-glorieux et noble fondateur, à toutes les heures du jour, toutes fois qu'il en povoit avoir lieu et tamps et qu'il n'avoit nulle occupation ou de maladie de son règne. Lequel lieu tant qu'il peult et deubt....[1] et l'habitation d'icelluy il eslisi espécialement pour luy. Et pour ung peu vous faire mieulx entendre et plus hault la saincteté d'icelle église, nous le vous voulons intimer par l'auctorité de la pragmaticque sanction ou sanctification d'icelluy sainct Karle escript, que nous voulons proposer ou chapitre subséquent, car par ung décret de tous les princes de son empire généralement appellé, entre les aultres choses, il le dit proprement et exposa ainsi qu'il s'ensuyt.

La pragmaticque sanction de sainct Karle le Grant, et de l'érection de l'église d'Aix. CHAP. XXI[2].

« Vous avez congnu comment au lieu qui à cause de le adeptation des chaudes eaues est apellé Aix, ainsi que j'ay de coustume, j'ay esté chassier, mais par la plexion ou espesseur des foretz ou des bois, et aussy par la deffaulte des voyes, je perdy mes compaignons, et trouvay plusieurs chauldes fontaines, et trouvay aussy là mesmes aucuns palais, lesquelz avoit édiffié et faict jadis ung des princes rommains nommé Granus, frère de Noiron[3] et de Agrippe, et lesquelz palais par longue anchienneté tous désers et tous occupés d'arbroyes et des ronses, maintenant je l'ay renouvellé, car je y perchu et trouvay par les pieds de mon cheval ouquel je séoye, entre les saulx, les ruisseaulx des chauldes eaues. Et là mesmes ay-je édifié, par le plus grant labeur et

[1] Lacune dans le MS.

[2] Voyez le texte latin, p. 178

[3] Néron.

sougne que j'ay peus, ung monastère de saincte Marie, mère de Nostre-Seigneur Jhesu-Christ, et l'ay adourné de pières et de marbres précieux, lequel monastère, à l'ayde et au vouloir de Dieu, a prins telle fourme et telle fachon, qu'il n'est nul monastère qui à luy se puist comparer. Lequel tant noble ouvraige de celle très-noble et excellente église, non mie pour mon veu ou pour mon désirier, mais par la divine grâce de Dieu, parfait du tout en tout, je y ay coloqué et mis plusieurs nobles relicques, tant d'apostres, de martirs, de confesseurs, comme de vierges, que j'ay recueille et rassamblé de diverses terres et de divers règnes, et mesmement des Gregois, qu'ou dit sainct lieu j'ay dévotement logé, à celle fin que par leurs suffrages et aydes le règne soit et demeure ferme, et indulcences et pardons par eulx y soyent donnés. En oultre, j'ay impétré la consécration et dédication d'icelluy temple estre faicte par monseigneur Léon, l'évesque des Rommains, pour la grande dévotion que j'ay eu envers celle mesme œvre, et pour les relicques des sainctz que par mon labeur se repose en ladite église, et par mon estude y sont logiés et mises. Car il apartenoit bien que ce temple, qui samble estre le plus noble de estature et de façon de tous les édifices d'église qui soyent en nostre règne, fondé par nostre royale estude en l'honneur de la saincte mère de Dieu, par la dignité de sa consécration fut le plus excellent, ainsy comme icelle glorieuse mère de Dieu, toujours vierge, est la plus excellente des vierges, et qu'elle est exauchié sur toutes les compaignies des anges. Et pour ce ay-je apryé et eslu, de la seule considération de mon cueur, monseigneur l'apostole[1], qui de tous les prélatz de l'église est le plus excellent, à icelle église consacrer et dédyer. Aussy ay-je apryé et huchié avec luy tous les cardinaulx et évesques de Romme et d'Italie et pluiseurs de Gaule, et avec eulx tous abbez, de quelque ordre qu'ilz soyent, avec grant foison de clergié, à celle fin que à celle dédication et consécration ilz fussent présens. Pareillement et aussy y furent appryez et appellez plusieurs princes rommains, de quelconcque noblesse ou dignité qu'ilz fuissent, plusieurs ducz, marquis, contes et princes de nostre règne, tant d'Ytalie comme de Saxougne, tant de Bavière comme d'Alemaigne, et de toute la France, tant orientale comme occidentale, servans à mon désirier et veu en toutes choses. Et le mesme an j'ay tant faict que j'ay obtenu à monseigneur l'apostole, et à toutes les nobles et vaillans personnes, et aussy à tous aultres, que pour la grande dévotion que j'ay eu à celluy et que je avoye à la mère de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ, que le lieu du siége royal seroit assiz et logiés en ce temple et qu'il seroit tenus et eus le chief de toute Gaule et le siége royal oultre les Mons, et que en ce siége les roys, les successeurs et les hoirs commenceroient leur siége. Et ce commenchement ainsi fait de droit, ilz parviendront plainement, sans nul quelconcque entredit, à la majesté impératore de Romme.

» Et est-ce confermé et sainctifié par monseigneur le pape Léon et par moy Karle, em-

[1] Le pape.

pereur rommain et tousjours Augustus, et premier aucteur de ce temple, à celle fin que ce nostre estatut et décret demeure ferme et estable sans enfraindre, et que ce soit le siége du règne oultre les Mons, et soit aussy le chief de toutes les citez et provinces de Gaule. Et décrétons et ordonnons, par l'assent de tous les princes du règne, qui à la feste de la dédication d'icelluy temple estoient venuz, que ce lieu et siége royal les évesques, ducz, marquis, contes et tous les loyaulx princes du règne, tousjours en honnourant et vénérant ce lieu, tiègnent et gardent pour ayde murale contre tous tourbles et dissentions. Avons aussy décrété et décrétons que, s'aulcune injure ou boisdie [1], qu'on dist fausseté, s'eslièvе contre les loix que nous avons ordonné, par serf ou franc temptant ce nuire, viengne à ce siége royal que nous avons fait chief de Gaule, viegnent les juges et les deffenseurs du lieu, et par équité de loy discernent les causes, l'estat de la loy soit relevé, et soit injure condampnée, et là soit justice réformée. Maintenant doncques, pour ce que, par magesté royale et par le décret de nostre sire l'apostole et par nostre impériale puissance et aussy par nostre assent, nous avons ce lieu exaucié, pour l'honneur de ce temple et pour la vénération de pluiseurs sainctz encore le magnifions. Et pour ce que mon désir est grandement en ce affichié, il affiert très-bien et est convenable, comme il me samble, que ma pétition de laquelle vous ay prié, que non mie seullement en soyez auditeurs, mais très-bénings faiseurs, et que je obtienne envers vous, que non mie seullement les clercqs et les lays ou les paisans du lieu, mais tous les habitans et aussy estrangiers, qui présens et advenir vouldront en ce lieu d'Aix habiter, puissent mener et conduire leur vye par seure et france et loy de toute servile condition. Et tous ceulx aussy pareillement apartenans de aves ou de père d'aves à ce lieu, jasoit ce que ailleurs facent leurs demeures, de ceste loy qu'ilz ont dictée et ordonnée ne soyent enfrains des imprésences par nul de noz successeurs, ou par aultre quelconeque machinateur et subverseur de loys, ne jà d'aucune personne ne soyent substrays, bailliés ou donné de la main du roy en bénéfice à quelque personne noble ou non noble. »

Laquelle pétition et volenté du grant empereur Karle accordèrent tous les seigneurs qui à celle solempnelle dédication de ce temple de pluiseurs règnes estoient venuz. Et aprouvèrent et louèrent devant Dieu et devant tous hommes ce décret de nostre seigneur père le pape et de l'empereur estre bon et agréable. Et le firent cryer, proclamer et publyer, corroborer et confirmer tous grands et petitz, par tous degrés d'évesques et d'abbés. Mais, pour ce que nous ne présumons point plus longuement à détenir vostre fraternité pour la prolixité de la prière impératore et de la pragmaticque sanction à iceulx priviléges, nous susséons les aultres nobles choses qui par prières et munificence sont donnés à ladicte église d'Aix et à la cité impériale, et con-

[1] *Boisdie*, ruse, tromperie, prévarication.

cluons à sa fin, au plus tost que poons, la première partie de ceste présente petite œvre, en rendant grâce à Dieu du commenchement et de la fin. Et, si la diligente inquisition d'aucun désire plus plainement sçavoir la munificence impériale donnée ès édifices et structures des nouvelles églises enrichies, lise et regarde de l'œil entendif le aire de son histore largement esparse ou embellie par la resplendeur de l'honneur royale, là où, comme dit est, il trouvera grant foison fruis de merveilleuse sainctelé, et la plume de miel distilant. Car là, entre ces oudouremens et semblables choses de sa glorieuse opération, on y trouvera de quelle vénération et de quelle inénarrable liberté il cognissoit aymer son Dieu Jhésu-Christ, le large donneur, en ce que il recueilloit si grandement les povres pèlerins, laquelle œvre de pité sambloit pesant et importable, non mie seullement à son palais mais à son règne. Là pareillement trouva-il celle bonne et agréable munificence, aromatizans comme basme, laquelle nous povons nommer misération ou miséricorde, que les Gregois avoient en soustenant noz povres frères chrestiens, et en eulx miséricordieusement nourrissant par ayde, pour l'amour qu'ilz avoient à luy. Lequel très-dévot roy, non mie seullement en son pays, mais aussy oultre la mer, comme en Sirie, en Égipte, en Affricque, en Jhérusalem et en Cartage, où il véoit et perchevoit les chrestiens vivre en povreté, comme compatiens de leur mésaise et doleur, leur envoyoit grands sommes de deniers, dont il racheptoit les povres prisonniers et léaulx chrestiens oppressez par les Sarrazins, et en ce faisant il desservoit la grâce de Nostre-Seigneur, tellement qu'il attraioit à son amour les roys estranges, et tant que souventesfois pour l'amour de luy ilz faisoient aux chrestiens demourans soubz leurs seignouries moult d'amistiés et de biens. Mais pour ce que ces choses sont plus largement contenues en la divine assignation de son testament, nous ferons fin à l'ordonnance de cestuy labeur, car de ses biensfais est le nombre infinis.

De l'empire du roy Karle, de sa fourme, de sa forche et de ses meurs. Chap. XXII.

Sigibert le historieur dist que Karle le Grant, comme jà il eut régné sur les Franchois premièrement XXXIII ans, il fut constitué empereur des Rommains, sur lesquelz il régna XIII ans, et commença en l'an de Nostre-Seigneur VIII^{c} et II, du monde IIII^{m} VII^{c} LXV. Et fut alors l'empire rommain divisez de l'empire de Constantinople environ IIII^{c} et LXVIII ans, après que Bisance la cité de Trachie, par le premier empereur Constantin ampliée et engrandie, fut essauchié en cité royale, et en icelle translatée la gloire de toute la dignité de Romme, et que elle fut dédiée pour siége souverain et nouvelle Romme, appellée maintenant Constantinople. Lequel Karle le Grant, comme tesmoigne Turpin l'archevesque de Rains, estoit très-noble et très-gent

de corps, mais crueux de regard, et avoit de longueur VIII de ses pieds qui estoient très-longs. Il estoit très-large par les rains et par le ventre, bien convegnable de bras et de cuisses, gros et bien fourmez, très-saige chevalier et très-acertes estoit, et de tous ses membres très-fort. Sa face avoit palme et demie de long, et son front estoit de la longueur d'ung piet. Ses yeux estoient comme yeux de lyon, estincelans comme escarboucle. Ses sourcilz avoient demy-palme de long. Et n'estoit homme si hardiz, se Karle le regardast par courroux, qui n'en eust paour. Le coroye de quoy il se chaindoit avoit VIII pieds de long, sans ce qui pendoit. Peu de pain mangeoit, mais mangeoit bien à ung repas le quartier d'ung mouton, ou deux gelines ou une oye, ou une espaule de porc, ou ung paon ou une grue, ou ung lièvre entier. Il buvoit peu de vin et tousjours tempré. Et s'estoit de si très-grant force que de sa propre espée il trenchoit à ung seul coup ung chevalier armé séant sur ung cheval, depuis le hault du chief jusques en fons et le cheval ensamble. Et à ses mains il estendoit et ouvroit légièrement quatre fers de cheval à une fois. Il estoit très-large en ses dons, très-certains en ses jugemens et très-clers en ses parolles. Hue, l'évesque de Toul, dist en son VI[e] livre, en parlant de l'estude et des meurs du roy Karle le Grant, que maistre Pière de Pise luy aprint la science de gramaire, et ung aultre nommé Albuin ou Alcuin luy aprint les aultres sciences. Et dist que, par très-grant amour et pité, il tint et hanta tousjours la religion chrestienne, et tousjours, du vespre et du matin, et à toutes heures de nuict et de jour, il fréquentoit l'église et le sainct sacrifice, sans nulle quelconcque peresche. Il estoit très-piteux envers les povres, par très-grant libéralité, et les souscouroit non mie seullement en son règne, mais ès régions oultre mer, comme en Sirie, en Égipte, en Affricque, en Jhérusalem, en Alexandrie et en Cartage, où souvent, pour souscourir à leurs nécessitez, leur envoyoit grands sommes de deniers, dont souvent il acquéroit l'amour des roys d'oultre mer, qui souvent pour l'amour de luy confortoient et visitoient les povres chrestiens demourans soubz eulx. Il fut de corps très-ample et très-robuste, de stature très-aparant. La haultesse de son chief estoit ronde, sourmontant ung petit la moyenne du nés, de très-belle face estoit, très-beaulx yeulx avoit, de vénérable chevelure, de face lie, de voix clère et de valeur très-prospère estoit; en convives très-peu se trouvoit, et à son souper quotidien ne lui estoient . . . . . . seullement que IIII . . . . . [1], et mangoit volentiers chair de venison rostie, et plus volentiers que nulle aultre viande. Et toudis en son menger il faisoit lire histoires des anciens roys et des faictz anciens. Et mesmement il se délectoit très-grandement en oyr lire les livres de sainct Augustin, mesmement ceulx qui traictent de la cité de Dieu. Et estoit tant sobre de boire de vin et de tout autre buvraige, que à son mengier il ne buvoit non plus de trois fois, et aucunes fois après

[1] Lacunes dans le MS. Voyez le texte latin, p. 182.

disner; en esté tamps il buvoit aucune fois une seule fois ou il suchoit des pommes, et quant il dormoit par jour, il se dévestoit comme pour dormir de nuit. Et par nuit il rompoit son dormir par quatre ou par cincq fois, non mie seullement en soy esveillant, mais proprement se levoit, et ne dormoit oncques nulle fois plus de quatre heures en ung tenant du plus, ou deux du mains. Sigibert dist que, ou premier an de son empire, il envoya par tout son empire ses légatz et messaigiers, pour adresser et faire jugement et bonne justice, et adonc il institua XXIII chapitres de loix. Hélinand dist en son XV[e] livre, que Ammurlin ou Aaron, que est tout ung, le roy des Persans, envoya à Karle le Grant ung olifant qu'il avoit, duquel olifant estoit le nom *Abulabat*, et avec ce moult d'aultres nobles et beaulx dons. Et dist que le derrain jour de juing, l'empereur estant en la cité de Spolète, environ la seconde heure de la nuict, fut faict ung si grant mouvement de terre que toute Italie s'en senty et en fut férue, par lequel mouvement le toict de l'église sainct Pol l'apostre, pour la plus grant partie, avec les grans baulx tresbucha. Et en plusieurs lieux les citez et les montaignes tresbuchèrent. Et en ce mesme an tramblèrent plusieurs lieux selon le Rhin, en Germanie et en Gaule. Et fut une très-grant pestilence pour la molesce du tamps de l'hyver. Et adonc raportèrent en France les messages qui revenoient de devers l'amiral Aaron, entre les aultres dons qu'ilz raportèrent, les corps de sainct Ciprien le martir, évesque de Cartage, de [1] . . . . le primier des Scillicitains, et le chief de sainct Panthaléon, martir. Lesquelles relicques furent posées et mises en l'église de Compiengne. Item le patriarch de Jhérusalem envoya au roy Karle pour bénédiction les clefz de sépulchre de Nostre-Seigneur et du lieu de Calvaire, et les clefz de la cité et du mont avec la banière.

Des empereurs de Constantinople, et comment le roy Karle délivra la saincte terre de Jhérusalem de la main des Sarrazins, et des sainctes relicques qu'il raporta en l'église d'Aix. Chap. XXIII.

En celuy mesme an que le roy Karle de France fut fait empereur des Rommains, comme dist Sigibert l'historieur, Hirène l'empératrice de Constantinople fut prinse par Nichefore; en la fin fut occis par les Bulgares. Si fut Stauratius son filz empereur, qui régna ung an, lequel fut bouté hors de l'empire, et y fut mis ung nommé Michaël, qui régna deux ans, après lequel régna Léon huit ans, et puis ung aultre Michaël neuf ans; après luy Théophilus quinse ans. Après lequel régnèrent ensamble Michaël et Théodore neuf ans, et despuis Michaël tous seulx treize ans. Lequel Michaël fut

[1] De *saint Spérat*, le chef des martyrs Scillitains.

occis par ung nommé Basile. Lequel Basile régna en l'empire de Constantinople dix-sept ans. Après lequel régna Léon son filz dix-huit ans. Et puis régna Constantin filz dudit Léon avec Alexandre son oncle, frère de son père, ung an. Et quant Alexandre fut mort, Constantin régna tous seulx trente-neuf ans. Mais ses deux fils, c'est assavoir Estievène et Constantin, comme mal consilliés et qui souffrir ne povoient les commandemens de leur père, le firent par faulx agaitemens prendre et l'ostèrent du siége du palaix, le firent tondre moinne et l'envoyèrent en une isle assés près de là, où il y avoit moinnes philosophans. Si ne demoura gaires après que ces deux frères se commenchèrent à débatre pour avoir le premier siége du palais. Si furent tous deux prins par les hommes impératoriaulx, et tondus et envoyez ou monastère, où ilz avoient leur père par devant envoyé pour aprendre à estre philosophe avec les moinnes. Et quant l'empire fut ainsi quicte de ces abusez empereurs, Rommain, le filz Constantin, régna seize ans. Et quant il fut mort, Nicheforus régna dix ans, lequel Nicheforus en sa viellesse, doubtans que ses enffans ne le boutassent hors du règne, les veult faire castrer. Mais la mère d'eulx enhorta à l'ung qui se nommoit Jehan, qu'il occist son père, comme il fist; si fut empereur et régna six ans.

Si nous tairons à tant de ces empereurs de Constantinople, et racompterons comment Karle le roy de France par la divine révélation délivra la saincte terre d'oultre mer de la main des Sarrazins, selon l'histoire de Hélinand qui dist en telle manière : Au tamps que au roy de France, nommé Karle le Grant, fut donné l'empire des Rommains, le patriarche de Jhérusalem fut par les payens et Sarrazins bouté hors de sa cité, lequel s'en a fuy à l'empereur de Constantinople nommé Constantin et à son filz nommé Léon. Et avoit avec luy et en sa compaignie Jehan le prebstre de Nasples et David l'archiprebstre de Jhérusalem. Lesquelz ledit patriarche envoya à tous ses lettres et épistres escriptes de sa propre main au noble roy Karle, et avec une aultre épistre escripte de la propre main dudit empereur Constantin. Et avec ces deux devantditz légatz y furent envoyez deux autres légatz hébriens, l'ung nommé Ysaac et l'aultre Samuel. Èsquelles épistres en la darraine partie avoit escript : *Quadam nocte quasi in extasi factus, vidi ante lectum meum quemdam juvenem stantem, qui me blande vocans paxillum tetigit et ait : Constantine, rogasti divinum auxilium ad hanc rem, ecce accipe Karolum magnum regem Galliæ, in ecclesia Domini propugnatorem*, etc., qui est à dire en nostre langaige françois : « Une nuict, ainsi que j'estoye entre dorme et veille, je viz devant mon liet ung jovenchel, qui moult doulcement m'appella et toucha ung petit et dit : Constantin, tu as requis la divine ayde à ceste chose, je te diray que tu feras : Prends Karle le Grant roy de Gaule, qui est le combateur en l'église de Nostre-Seigneur. Et me monstra ung chevalier armé et housé, ayans ung haubregon vestu et ung rouge escu, chains d'une espée, de laquelle espée estoit le manche de couleur de pourpre, et avoit une longue lance, de la pointe de laquelle lance sailloient flammes,

et tenoit en sa main ung healme doré, et estoit viel à longue barbe, et estoit beau à veoir, de belle et longue estature, et sambloit bien chevalereux, et resplendissoient ses yeulx comme estoilles, et les cheveux de son chief commençoient à blanchir. Et pour ce, empereur, fay ce que dit est, car qui refuse à obéyr à la vision de Dieu, il polra petitement esqieuver la coulpe. » Et puis y estoit en la fin : Emmanuel, Geman, Jhésu :

In Domino gaude, memor ejus fungere laude,
Justitie zona lumbos, caput atque corona
Perpete, succingat te Christus, honoreque cingat :
Nil opus est ficto Domini quo jussio dicto;
Ergo tene fundum, Domini precepta secundum.

Lesquelz mètres veuillent dire ainsi en nostre françois : « Esjouy-toy en Nostre-Seigneur, et si te ramembre de user par la loenge de sa justice, affin que Nostre-Seigneur Jhésu-Christ te chainde par les rains de la noble coroye perpétuèle, et te couronne le chief de la courronne d'honneur. Car nulle œvre n'est fainte qui est faicte par le commandement de Dieu, et pour ce tien la main à faire selon les commandemens de Nostre-Seigneur. »

Cestuy empereur Constantin, qui ces lettres avoit escriptes, avoit par six fois escachiet les Sarrazins hors de Jhérusalem, mais tousjours ilz y estoient revenus. Ces légatz et messaiges devantditz trouvèrent le roy Karle en sa cité de Paris, et luy présentèrent et baillèrent leurs lettres et épistres, qui prestement les fit lire. Mais tantost qu'elles furent lues, il commença très-fort à larmier pour le sépulchre de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ qui ainsi estoit désolé. Et commanda que ces lettres fussent exposées par l'archevesque Turpin devant tout le peuple. Lesquelles lettres oyes et entendues, toutes manières de gens commenchèrent à prier le roy qu'il se mesist au chemin pour souscourir la saincte terre d'oultre mer, et qu'ilz estoient tous prestz d'aler avec luy aventurer leurs vyes pour l'honneur de la saincte foy chrestienne. Tantost que le roy oy la bonne volenté de son peuple, il fist ung édict que tous ceulx qui polroient porter armes fuissent prestz pour aler contre les payens avec luy, et qui ne iroit, luy et ses enfans seroient serfz de quatre deniers par an. Par lequel édict et ordonnance le roy assambla ung si très-grant ost que oncques paravant n'avoit si grant esté assamblé, et puis se mist au chemin, et chemina tant au plaisir de Nostre-Seigneur par ses journées, qu'il vint à deux journées près de la saincte cité de Jhérusalem. Si entrèrent ces chrestiens en ung bois qui tient bien deux journées de long, ouquel bois a plusieurs grifons, ours, lyons et tigres, et moult d'aultres diverses bestes sauvaiges, et commenchèrent à cheminer, si se fourvoyèrent. Et quant ce vint sur la nuict, le roy commanda qu'on arestat et qu'on levast les tentes. Et vint par nuict, ainsi que chascun

estoit acoisié, le roy, qui en son lict estoit couché, commença à dire ses oraisons et disoit une psalme du psaultrier, et ainsi qu'il disoit ce vers icy : *Deduc me, Domine, in semita mandatorum tuorum, quia ipsam volui*, il vint évidentement la voix d'un oseil à ses oreilles emprès son lict criant. Laquelle voix fut oye tellement que pluiseurs s'en esveillèrent comme tous effréés. Adonc le roy en continuant sa psalme, dist tant qu'il vint à ce vers : *Educ de custodia animam meam, etc.* Et ainsi qu'il disoit ce vers, cel oisel derechief commença à cryer en disant : Franchois, qu'est-ce que tu dis? Adonc le roy se leva et commença à poursuyvir cel oysel par une estroicte sente tant qu'il et son host revint à la cauchie, et le recognurent qu'ilz avoient le jour d'avant perdue. Et dient les pèlerins que, en ce temps, en celle terre commencèrent oysiaulx à estre oys ainsi parlans. Quant les payens sceurent la venue du roy, ilz vinrent contre luy à bataille, si furent tous escachiés et desconfis, et recouvra le noble roy tout la saincte terre de Jhérusalem, et quant il eult tout ce faict et achevé à la louenge de Nostre-Seigneur, il requist à l'empereur de Constantinople congié de s'en retourner en son pays et au patriarche de Jhérusalem. Lequel le retint par le terme d'ung jour. Et endementiers l'empereur de Constantinople fist apareiller devant les portes de la cité plusieurs manières de bestes et de diverses couleurs, plusieurs jouyaulx d'or et plusieurs pierres précieuses. Mais Karle le noble roy, véans toutes ces choses, à celle fin qu'il ne semblast mie mal courtois, se il ne prendoit riens de toutes ces choses, demanda à ses barons quelle chose il en avoit à faire. Lesquelz luy respondirent qu'il ne debvoit prendre ne recevoir de créature nulle quelque don pour sa labeur que celuy que pour l'amour de Dieu il avoit receu. Lequel loua grandement leur conseil et pour ce il commanda que de toutes choses qui là estoient mises nul ne pressist quelque chose, ne qu'ilz feissent semblant de les regarder. Quant l'empereur et les seigneurs de par delà virent cel estat, ilz s'en vindrent vers luy et luy prièrent de prendre du leur aucune chose, et tant le constraindirent qu'il demanda des reliques de la passion de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ. Sur laquelle requeste fut prins ung conseil, et fut commandée une june à estre faicte, par le terme de trois jours, à tous les nostres et à douze personnes notables gregois qui ordonnez estoient à diviser ce sainctuaire. Quant ce vint le troisiesme jour après, le roy se confessa de tous ses péchiés à l'archevesque Ebroins, et puis le clergié commenchèrent les psalmes et le letanie après. Et en la fin et que les oraisons furent dictes, l'évesque de Nasples ouvri les sainctz vaisseaulx où les reliques estoient, et par espécial la couronne dont Nostre-Seigneur Jhésu-Christ avoit esté couronné en sa passion. Mais tout prestement qu'elle fut ouverte, une si très-grant odeur en yssy que tous ceux qui là estoient présens cuydèrent estre en paradis. Adonc le roy Karle se getta contre terre tous estendu, et tout plain de foy commença à prier Nostre-Seigneur que pour la gloire de son nom son plaisir fût de renouveller les miracles de sa passion. Après lequel oraison finé, incontinent descendi du ciel une rousée célestienne, qui

tellement arousa le bois de la couronne qu'elle commença à getter fleurs très-odorans. Et à celle heure survint une lumière avec ung oder, tant que tous ceulx qui là estoient cuidèrent que leurs vestures fussent angélicques et célestiennes. Et lors print l'évesque, qui se nommoit Daniel, une cisoire et commença à coper ladite saincte couronne, mais en le copant et trenchant, elle gettoit fleurs par très-grant habondance, et florissoit de plus en plus. Adonc le roy Karle, tout remply de larmes de la grande joye qu'il avoit, le reçut en ung vaissel qu'il avoit à ce ordonné, et des fleurs qui procédoient de celle couronne et qui s'espilloient, il emply l'ung de ses gans, c'est assçavoir le dextre, et pour recueiller les espines qui pareillement se desrompoient et espilloient, il appareilloit son aultre gant, et tendi celluy qui plain de fleurs estoit à l'archevesque Ébroins, pour le tenir tant qu'il auroit emply l'aultre. Et l'archevesque qui point n'y entendoit, mais avoit les yeulx tout couvert de larmes; dont par le vouloir de Dieu le roy laissa aller son gant, lequel demoura en l'air pendant par l'espace d'une heure, car quant il eult son aultre gant emply des espines, ainsi qu'il le vouloit encoires bailler audit archevesque, il perçut le premier qui pendoit encoires en l'air. Advint après ces choses que il veult mectre ces fleurs hors de son gant, mais il les trouva touttes converties en manne, et cestuy manne est maintenant à Sainct-Denys en France : lequel cuydent aultre estre de celuy que Nostre-Seigneur fist jadis plouvoir aux enfans d'Israël estans ès désers. Tous les malades qui là estoient présens, à l'odeur de ces fleurs furent tous regaris. Ces choses donc ainsi faictes, une grant compaignie du peuple entra à celle heure violentement en l'église, et crioyent à haulte voix : « Vrayement il est aujourd'huy le jour de la résurrection, car l'odeur qui est yssue de ces fleurs a tellement remply la cité, que III^c et ung malades en sont regaris. » Là avoit ung malade qui avoit esté vingt et trois ans et trois mois malade, par laquelle maladie il estoit aveuglés et asourdis et la parolle perdue, mais quant la couronne fut tirée hors du vaissel, il reult sa veue, et quant on le trancha, il reult son ouye, et en le émission des fleurs il reult sa parolle.

Après ces choses, le devantdit évesque Daniel print à ses mains l'ung des cloux dont Nostre-Seigneur Jhésu-Christ fut cloué en la croix, et le bailla au roy Karle, lequel clou, en tirant hors du cofre où il estoit, regari ung enfant d'ung costé senestre de bras et de piet et de tout le costé, qui oncques depuis qu'il avoit esté né ne s'en estoit aydé. Car cest enfant s'en affuy à l'église et dist que environ l'heure de nonne, ainsi qu'il se gisoit en son lict et qu'il estoit comme entre dorme et veille, il luy sambla qu'il véoit ung viel févre qui d'unes cisoires ou forches de son senestre piet et de sa senestre main tiroit ung clou, et de son costé une lance. Derechief furent encoires données au roy Karle une pièce de la saincte vraye croix et le suaire de Nostre-Seigneur, et la chemise de la glorieuse vierge Marie, et le bendel duquel elle çaindoit son enfant Jhésu-Christ ou repos de sa jeunesse, et le bras du viel sainct Syméon. Toutes les-

quelles choses mist le roy Karle en ung sacq de cuyr qu'il avoit à ce ordonné, et le pendoit à son col à la manière d'une gibsière. Et puis se parti de la cité en remerciant les seigneurs de par delà, et chevaucha tant qu'il vint à ung castel nommé Ligmed, là où ung enfant mort fut résuscité par l'atouchement des sainctes relicques, et si furent aussi regaris soixante malades, que hommes que femmes. Là demoura le roy Karle par le terme de six mois et ung jour, et puis de là il s'en vint en la ville d'Aix, en laquelle cité à sa venue furent sanez d'aveugles sans nombre et de malades de fièvres aussy sans nombre, douze hommes esragiés, huyt ladres, quinze paralitieques, quatorze boisteux et trente créatures qui n'avoient chascun qu'une main, cinquante-deux bochus ou contrefais, soixante-cinq caducques, ce sont gens qui chiètent, et tant de gouteux que sans nombre, et plusieurs aultres des lieux voisins. Adonc le roy ordonna par tout le monde que ès ydes de juing toutes créatures venissent à Aix veoir les relicques qu'il avoit apporté de Jhérusalem et de Constantinople, mais premièrement ilz se confessassent. Et adonc fut là ordonné que tousjours, le quatrième férie de la june des quatre-tamps du mois de juing, se feroit une indiction de ces relicques, c'est-à-dire qu'on les monstreroit publicquement. Ouquel concil fut le pape Léon et l'archevesque de Rains Turpin, Achiles l'archevesque d'Alexandrie, Théophile archevesque d'Anthioce et plusieurs aultres évesques et abbez, et en ce concil fut par l'atouchement de ces sainctes relicques ung mort résuscité.

Comment le roy Karle fut admonesté de sainct Jacque pour aler en Espaigne, et des ydoles qu'il destruisy, et des églises qu'il édifia. CHAP. XXIV [1].

Turpin l'archevesque de Rains dist en son histoire ou VIe livre, que, après ce que le noble roy Karle eult acquis et concquis plusieurs règnes, il proposa en luy-mesme de soy reposer et de faire plus nulles batailles. Et ainsi qu'il estoit en ce propos, il advint une nuict qu'il regardoit le ciel qui très-bien estoit estelés, si perçut à manière d'une voye d'estoiles qui se commençoit envers la grande Frise, et tendoit ou passoit entre Theutonie et Italie, entre France et Acquitaine, et passoit droictement parmy Gascongne et Bascle et Navarre et Espaigne et jusques en Galice, en laquelle Galice estoit adoncq muchiés et incongnus le corps de monseigneur sainct Jacque l'apostre: laquelle voye d'estoiles regarda le bon roy par plusieurs nuictz, en pensant en luimesme que ce vouloit signifier. Et, ainsi comme il pensoit à ceste chose et de jour et de nuict, il advint une fois, ainsi qu'il estoit en extase, c'est-à-dire qu'il ne dormoit ne veilloit, mais sommelloit, ung homme de très-belle beaulté et forme s'aparut à luy

[1] Voyez le texte latin, p. 188 et suiv.

en une nuict, et luy dist en telle manière : « Mon filz, que fais-tu? » — Auquel Karle respondit : « Qui es-tu, sire? » — « Je suis, dist-il, l'apostre Jacque, nourri de Jhésu-Christ, filz de Zébédée, frère Jehan l'évangelist, lequel a daigné Nostre-Seigneur eslire par sa ineffable grâce à preschier sur la mer de Galilée, lequel fut occis par l'espée de Hérode, duquel Jacque repose le corps incongnu au pays de Galice, laquelle Galice est encoires laidement oppressée par les Sarrazins. Pour quoy je m'esmerveille grandement que tu n'as encoires délivré ma terre de leurs mains, qui tant des cités et de royaulmes as acquis. Pour laquelle cause je te notifie et fais sçavoir que, pour ce que Nostre-Seigneur t'a faict le plus puissant de tous les roys terriens, il t'a aussy esleu entre tous hommes pour appareiller mon chemin et délivrer la terre des mains des Sarrazins moabites, à celle fin que de ce te soit préparée la couronne de rétribution éternelle. Et la voye d'estoiles que tu as veu au ciel signifie que tu iras, despuis ces commenchemens d'estoiles, à très-grant ost, pour combatre la desléalle gent payenne, et délivreras mon chemin pour visiter mon tombel où mon corps gist, tellement que après toi y viendront tous les peuples despuis ce tamps présent jusques en la fin du siècle. » Et par ceste manière s'aparut monseigneur sainct Jacque par trois fois au roy Karle, et tant qu'il assembla ung très-grant ost et se mist au chemin, et chevaucha tant en sa bataille qu'il vint devant Pampelune, laquelle cité il assiga et avironna très-puissamment, et y fist faire plusieurs grans et horribles assaulx; si se deffendoient les Sarrazins qui estoient dedens très-puissamment. Et y fut le siége le terme de trois mois ainchois que les Franchois y peussent riens faire, car les murs estoient merveilleusement bien estoffés de tours et de barbaquennes et très-inexpugnables. Quant Karle vit que nullement il ne polroit emporter ceste cité par force d'armes, il se mist en oraisons, en requérant Dieu et monseigneur sainct Jacque, que pour l'honneur de son nom son plaisir fût qu'il peult prendre cestedite cité. Tout prestement que son oraison fut finé, toutes les tours et murailles trébuchèrent ès fossés, tellement qu'ilz en furent tous rempliz, et passèrent les Franchois tout oultre, prindrent la cité et mirent à mort tous ceulx qui baptesme ne vouloient recevoir. Les cités d'environ oyans les merveilles qui de ceste cité de Pampelune estoient advenues, elles se rendirent toutes au roy Karle, qui toutes les rechupt par tribut payant. Et le roy Karle chevaucha tant que il vint jusques au lieu et visita le benoit corps, et quant il eult ce faict, il vint jusques à une place nommée Petronium, là où il ficha en la mer sa lance, et rendant grâces et louenges à Dieu et à monseigneur sainct Jacque, qui jusques là l'avoit mené. Après ces choses, il s'en ala de là parmy toute Espaigne, et de l'une mer à l'aultre, et en Galice, là où il conquist quatorze cités, entre lesquelz estoit adonc Compostelle très-petite. En Espaigne y a XXVI cités, entre lesquelles en y a une qu'on appelle Oste, de laquelle fut sainct Vincent. En ceste cité souloit avoir IIII^{xx} et X tours très-fortes. En Petroisse aussy faict-on du très-bon argent. En la cité

de Accintine gist le corps sainct Torquat, qui fut sergant sainct Jacque. Au sépulchre duquel sainct Torquat a ung arbre nommé olivier, lequel tous les ans en la solempnité de sainct Torquat, que est le premier ide de may, pour sa divinité florist et est chargé de fruict jusques à maturité.

Toute la terre d'Espaigne fut adonc subgecte au roy Karle, c'est assçavoir la terre de Alandaluf, la terre des Pardes, la terre des Castelongnes, la terre des Moriennes, la terre des Navarois, la terre des Portugalois, la terre des Sarrazins, la terre des Alains, la terre de Biscaye, la terre de Basele, la terre des Palarges. De toutes ces citez et pays print le roy Karle les plusieurs sans cop férir, et les aucunes eult-il par très-grant labeur et à très-grant coust de gens d'armes. Oncques il ne peult prendre la cité de Lucerne; mais au darrain, après ce qu'il eult sis quatre mois devant, par sa prière et requeste, elle fondi en abisme, et du millieu d'icelle cité il sailli et sourdy une gouffre de noir eaue, qui encoires y est aujourd'huy; et y a eus grant foison de bestes, à manière de noirs poissons, et sont par couples, très-laidz et très-hideux. Et loist sçavoir que Karle mauldit les cités qui s'ensuyvent pour ce qu'elles luy firent au conquerre tant de dommaiges : èsquelles citez ne habita oncques depuis homme ne femme. Desquelles fut Lucerne la première, Ventose la seconde, Caparre la tierce, et Adavie la quarte. Le roy Karle, en conquérant ces citez et pays, destruisy du tout en tout toutes les ydoles et simulacres que adonc il trouva oudit pays, excepté une ydole qui est en la terre de Alandaluf, qui s'apelle Salancadis, qu'est à dire le Dieu de Cades. Car ce lieu-là est proprement nommé Cades, et Salan en langaige arabic est à dire Dieu. De ceste ydole tiennent et dient pour certain, que Mahommet le forga en son nom quant il vivoit, et par art magicque mist et saye là-dedens celle ydole une légion de diables, laquelle légion obtient si très-fort ceste ydole que par nul homme du monde elle ne peult estre rompue ne abatue. Et, s'aulcun Sarrazin y va par dévotion et en pèlerinaige, il s'en départie sains et haitiés; mais si d'aventure aulcun oisel s'assiet sur cel ydole, il meurt tout prestement. Et est une pierre ancienne sur le rive de la mer, très-bien entaillié d'œvre sarrazine, assize par dessoubz la terre, large et quarrée par bas, et en montant va en estrechant, et est aussy haulte qu'ung corbel polroit voler hault. Et là au-dessus est cel ymage ou ydole eslevé, de très-bon cœvre ou de laiton en la samblance d'ung homme faict, et fourmé toute droicte sur ses pieds, et a la face tournée vers midy, et tient en sa dextre main une machue faisant semblant de menasse, laquelle machue, comme dient les Sarrazins, cherra en l'an qu'ung roy sera né en France qui subjugera toutes les Espaignes à la loy chrestienne ès darrains tamps. Et tantost que les Sarrazins verront la machue cheue, mucheront tous leurs trésors en terre et s'enfuyeront. De l'or et de l'argent que les roys et les princes d'Espaigne donnèrent au roy Karle, il augmenta adonc grandement l'église Sainct-Jacque, par le terme de trois ans qu'il demoura en ces contrées, et

y institua ung évesque et chanoines selon le rieule sainct Ysidore, et le adourna grandement et hounourablement de cloches, de pailles et de livres. Et du remanant de l'or et de l'argent, qui bien grand estoit, il en fist fonder l'église Sainct-Jacqne de la cité d'Aix, l'église Sainct-Jacque de Bitère, l'église Sainct-Jacque de Toulouse, l'église Sainct-Jacque en Gascongne, entre la cité d'Aix et Sainct-Jehan de Corduc en la voye de sainct Jacque, et l'église Sainct-Jacque qui est à Paris entre Sainne et le mont des Martirs, et moult d'aultres abayes par le monde avec les églises.

Comment Karle arrier en alla en Espaigne, et comment il combati Agoulant, et d'aultres choses advenues en ce tamps. Chap. XXV.

Quant le noble roy Karle fut retourné des marces d'Espaigne en France, ne demoura gaires qu'ung payen d'Affrique roy assambla grands osts de gens d'armes, et entra en Espaigne, et reconquist grant foison des villes et des cités que le roy Karle avoit paravant prinses, occist et mist à mort tous les chrestiens que le roy Karle avoit laissé oudit pays pour la garde et deffence du pays. Laquelle pestilence et dangier fut prestement nonchié au roy, dont il fut moult anuyeux et dolens; néantmoins, comme homme très-chevalereux et de très-grant couraige, très-amoureux de la religion chrestienne qu'il amoit de tout son cœur, fist ses ots et gens d'armes assambler et puis se mist au chemin devers Espaigne, au plus tost qu'il peult, pour ses amys et subgectz souscourir. Et fist de tous ses ots chief et capitaine ung noble et vaillant chevalier et prince de très-grant renom, monseigneur Milon d'Angliers, père de Rolland, ou conduit duquel chevauchèrent Franchois, tant que les ots vindrent jusques en la cité de Bayonne, une cité des Bascles, et là se logèrent.

Se advint que ung vaillant chevalier nommé Rommain fut moult malade, et tant qu'il morut, mais ainçois il fit son ordonnance et receut le corps de son Créateur très-dévotement, et puis pour le salut de son âme il laissa par son testament son cheval aux clercs et aux povres, et commanda à ung sien cousin, lequel aussy en print la charge, de le vendre et distribuer, comme dit est, pour l'amour de Dieu. Mais quant il fut trespassé, son cousin en fist tout aultrement, car tout prestement qu'il eult l'argent du cheval qu'il avoit vendu cent sous, il fit bonne chière, en le dépendant en boire et en mangier et en vestures très-oultrageusement, ne nulle riens n'en fist pour le salut de l'âme de son cousin. Dont il advint trente jours après que, ainsi qu'il estoit entre dorme et veille, Rommain, son cousin trespassé, s'aparut à luy et luy dist en telle manière : « Pour ce que je t'ay commandé à donner en aulmosne, pour la rédemption de mon âme, mes choses, sachez que Dieu m'a pardonné tous mes péchez, mais pour ce que mon aulmosne tu as injustement détenu, sçachez que j'ay esté par le terme

de trente jours en la paine d'enfer, mais sçachez que en ce propre lieu, dont je suis yssu, tu y seras mis demain, et je seray mis en paradis. » Lesquelles parolles ainsi dictes, prestement il se disparut, et l'aultre s'esveilla tout esbahis, si se leva et ordonna et s'en vint à lendemain à aucuns de ses compaignons, ausquelz il commencha à recorder la vision de son songe, mais endementières qu'il le racordoit, ung grant cry fut oy en l'air, comme de lyons, de loups et d'ours, si fut soubdainement ravis par les diables et porté ou lieu qui divinement destiné luy estoit. Dont tous ceulx qui autour de luy estoient furent moult esbahis. Néantmoins, ses compaignons, pour ce qu'ilz l'avoient veu eslever en l'air, le commenchèrent à quérir en plusieurs lieux, et tant que ou boult de douze jours ilz le trouvèrent sur une haulte montaigne tout mort et estendu, tout le corps rompu et défroissié, et estoit ladite montaigne par quatre journées arrière du lieu là où il avoit esté ravis. Là le avoient les diables getté de trois lieues en hault sur la mer.

Or, revenons à nostre propos. L'histoire dit que, quant Agoulant sceut que le Roy Karle fut de luy aproché, il luy demanda bataille, selon sa volenté, ou de vingt contre vingt, ou de quarante contre quarante, ou de mille contre mille, ou seullement de deux contre deux, ou ung contre ung : si furent d'accord qu'ilz se combateroient cent contre cent. Et pour ce le roy Karle y envoya cent chevaliers contre cent Sarrazins, lesquelz Sarrazins furent par les cent chevaliers chrestiens tous occis et mis à mort. Derechief Agoulant y renvoya encoires cent aultres Sarrazins, qui pareillement que les aultres furent tous mis à mort. Quant Agoulant vit ce, il en envoya à deux cens, et contre ces deux cens y vindrent deux cens chevaliers chrestiens, et là furent encoires les deux cens Sarrazins occis. Derechief Agoulant en envoya deux mille, et le roy Karle deux mille, laquelle bataille fut terrible et très-bien combataillé, mais au darrain les Sarrazins furent desconfis, et en y eut plusieurs occis, et le remanant s'enfuy pour leurs vyes sauver. Quant Agoulant perchut que nullement ses gens povoient desconfir les chrestiens, il getta ses sors, car il estoit magicien, par lesquelz sors il congnut ung très-grief détriment pour le roy Karle, et pour ce il luy manda que le lendemain il le combateroit de puissance contre puissance, s'il vouloit, laquelle chose luy accorda le roy Karle, dont les chrestiens furent très-joyeux, car ilz se désiroient à combatre et à employer leurs forces contre ces ennemys de Nostre-Seigneur. Si se préparèrent et ordonnèrent tous au mieult qu'ilz peulrent et sceurent, se confessèrent et ordonnèrent en recommandant leurs âmes à Dieu, et de leurs corps fesist à sa volenté, car ilz estoient tous prestz de vivre et mourir pour sa glorieuse loy exaulcer. Dont il advint que plusieurs chrestiens, après ce qu'ilz se furent très-bien préparez, fichèrent devant leurs tentes leurs lances, la nuit, dont ilz se debvoient le lendemain combatre, et estoient en ung pré selon une rivière nommée Ceyre, ouquel lieu fut depuis, par le commandement et ayde du roy Karle, fondée une très-belle et grande

église, fondée en l'honneur des benoictz martirs sainct Faconde et sainct Primitif, et une grande ville et très-riche. Quant ce vint lendemain bien matin, ces chrestiens se levèrent et ordonnèrent et vindrent à leurs lances, si les trouvèrent toutes reprinses et chargiés d'escorche et de feuilles, dont ilz furent moult esbahis : et estoient ceulx qui en la bataille emprise debvoient recevoir la couronne de martire par mort en la foy de Dieu. Et pour ce, comme tous confortez en l'amour de Dieu, ilz les trenchèrent joindant la terre, et laissèrent là les racines, desquelles despuis yssirent grans arbres à manière de perches, qui encoires aparent aujourd'huy ou lieu où la chose advint ainsi : et estoient les plusieurs de ces lances de frasne, car il y a plus de ces arbres que d'aultres. O la merveilleuse chose! o le grant joye aux âmes benoites, et le grief détriment aux corps! Et bien y parut, car ne demoura gaires que les batailles se férirent les unes ès aultres, et se combatirent chrestiens et Sarrazins tant terriblement qu'il sambloit qu'ilz fussent tous esragiés, car ilz s'entre-occioient par tas et par monceaulx et là moroient, hommes d'armes et nobles et non nobles, sans en prendre nul à rançon ne à mercy. Car là y fut occis le bon duc Milon d'Angliers misérablement, et mesme le roy Karle y fut abatu par terre et son cheval occis, et à celle heure, le roy avoit jà bien perdu quarante mille de ses combatans. Et quant il se vit à piet, et que il n'avoit mais non plus de deux mille combatans, il se bouta ès Sarrazins, tenant Joyeuse son espée en sa main, et commença à férir par çà et par là, à dextre et à senestre, tellement que à chascun coup il coppoit ung homme par le millieu, et les esparpilloit tellement autour de luy qu'il n'y avoit si hardy Sarrazin qui ne le doubtast et cremist, car à ses coups n'avoit nulle remède. Et là furent tant que la nuict vint qui les départit, et se retrairent les chrestiens en leurs tentes et les Sarrazins aussy en leurs tentes, et n'y avoit nulles des deux parties qui ne fut en doubte comment il se maintiendroit à lendemain. Mais ainsi que le roy Karle estoit en celle pensée, ung messaige luy vint qui lui dit que à lendemain bien matin luy viendroient en souscours et ayde quatre marquis d'Italie, qui avoient en leur compaignie quatre mille combatans, comme ilz firent; laquelle chose venue à la congnaissance d'Agoulant, tout prestement il tourna le dos et s'enfuy. Adonc le roy Karle fist ses mortz ensevelir, et puis si s'en retourna en France à tous ses otz.

Lequel Karle ou septième an de son empire fist, par la main de Paul, son diacque, compiler lichons des escriptures des vies des sainctz pères, qu'il commanda estre luttes en l'église, par tout le cercle d'ung an, ès jours à ce convenables. En ce tamps fut envoyé Cumeid l'amiral par l'amiral Aaron, pour destruire le pays de Licie, et quant il vint en la cité de Myre, il rompi et despécha le sarcu[1] du sépulchre, cuydans que ce fut le sarcu sainct Nicholay, mais non estoit. Et pour ceste présumée folie il perdy

[1] *Sarcu*, cercueil, de σαρξ.

toute sa navire par tempeste de mer inévitable. En ce tamps, le darrain jour de janvier, qui est le second calende de febvrier, que la lune estoit dix-septième, fut éclipse de soleil, estant en le moyenne du jour, et chascune estoille en la vingt-cinquième partie de signe de l'Aquaire. Et le quatrième kalende fut éclipse de lune, et en celle nuict aparurent batailles de merveilleuse magnitude. Et adonc estoit le soleil en le onzième partie du signe des Poissons, et la lune en l'onzième partie de la Vierge. Car l'estoille de Mercure fut veue le seizième kalende d'avril, dedens le soleil, à manière d'une petite noire tache; mais quant elle y entra ne quant elle en yssy, on ne le peult sçavoir, pour les nuées qui en firent empeschement. Item le onzième kalende de septembre fut esclipse de lune, la troisième heure de la nuict, que le soleil estoit en le cinquième partie du signe de la Vierge, et le lune en le cinquième partie du signe des Poissons. Ainsi en cel an-là fut trois fois éclipse de lune, et une fois de soleil. Adonc aporta Adebala, le légat du roy des Persans, au roy Karle l'empereur, les dons dont nous avons parlé par ci-devant, ou vingtième chapitre, c'est assavoir la tente de soye, l'orloge et les candelabres que le roy Karle donna à l'église d'Aix, comme dit est.

De la translation sainct Bertemil, et comment le roy Karle espia Agoulant et l'escacha.
Chap. XXVI.

On list ès histoires anciennes que en l'an ensuyvant, qui estoit l'an de l'incarnation 808
Nostre-Seigneur Jhésu-Christ VIII^c et VIII, fut faicte la translation du corps ou des os de monseigneur sainct Bertemil[1] l'apostre, de l'isle de Liperitane en la cité de Bonnivent, par la manière que s'ensuyt. Les histoires dient que les Sarrazins en ce tamps vinrent et entrèrent en celle isle, et le dépopulèrent et destruisirent du tout en tout. L'abbaye et l'église en laquelle gisoit le benoit corps sainct Bertemil ilz ardirent et destruisirent, et mirent tous à mort les religieux et serviteurs d'icelle, sinon aucuns peu qui eschappèrent et se muchèrent en aucuns lieux abscons. Et rompirent le sépulchre du benoit apostre et gettèrent et espardirent les os puis chà, puis là, et puis se départirent et laissèrent l'isle toute déserte et destruicte. Ne demoura gaires que après ceste pestilence, monseigneur sainct Bertemil l'apostre s'aparut par vision à ung moinne gregois, qui de l'église devantdite avoit esté custode, et luy dit en telle manière : « Liève-toi et va assambler mes os qui sont espars. » Onquel apostre respondi ce moinne et dist : « Pourquoy rassembleroye-je tes os, ne à quelle cause te feroit-on honneur, quant tu nous as souffert et nostre peuple ainsi déserter et destruire par les payens? » Si luy respondit sainct Bertemil et dist : « Sachez que par

[1] Barthélemi.

moult long tamps, par mes prières jusques à icy la terre a esté gardée, mais par le grant multiplication des maulx et des péchez du peuple, je n'ay peu plus obtenir la grâce de sa salvation, et pour ce je te diz que tu te liève, et va faire ce que je t'ay dict. » — « Et comment, dist ce moinne, polray-je trouver tes os qui sont espars, je ne sçay où. » — « Vas-y, dist sainct Bertemil, par nuict pour les rassambler, et ceulx que tu verras resplendir comme feu, liève-les, car vrayement ceulx seront mes os. » Lequel moinne, en accomplissant les commandemens du benoit apostre, se leva, et les alla rassambler et les mist en ung vaissel au plus précieusement qu'il peult, et laissa là son compaignon, et s'en alla. Mais il advint que les nefs des Lombars estoient venues en celle marche, pour trouver les Sarrazins, lesquelz, par le voloir de Nostre-Seigneur, trouvèrent ce moinne qui avoit les os monseigneur sainct Bertemil, si le mirent en leurs nefs. Mais ainsi qu'ilz s'en cuidoient retourner, les Sarrazins leur survindrent à très-grant puissance, qui la nef où le corps de l'apostre estoit avironnèrent tellement, que ceulx qui estoient en ladite nef n'avoient nulle espérance d'eschapper; mais soudainement unes ténèbres très-espesses s'aparurent devant les nefs des Sarrazins, si qu'ilz ne sceurent là où les chrestiens tournèrent, et ainsi fut la nef sauvée et menée à port de salut, tant qu'ilz vinrent au port de Bonnivent, si montèrent sur terre, et en très-grant honneur portèrent le corps, jusques en l'église de la cité, et le posèrent très-honnourablement et en grant révérence dedens le grant autel, en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur VIII^c et IX, le XXVe jour d'octobre.

En cel an Agoulant, qui très-dolans estoit de ce que le roy Karle l'avoit ainsy desconfy, rassambla ung très-grand ost de gens d'armes, tant de Sarrazins, de Moriens, de Moabites, de Étiopiens, de Affricans, de Persiens, comme de ceulx de Parse. Et vinrent en son ayde le roy d'Arabe, le roy d'Alexandrie, le roy de Bougre, le roy d'Algarbie, le roy de Barbarie, le roy de Malcoch, le roy de Mayorice, le roy de Mèque, le roy de Sibile et le roy de Cordube. Et à tout ce très-innumérable peuple chevaucha tant qu'il vint jusques à une cité qui s'appelle Agenum en Gascongne: laquelle cité il print de venue. Et quant il eult prinse la cité, il s'arresta là, et envoya ses légatz au roy Karle et luy manda qu'il venist parler à luy paisiblement et à petitte compaignie de chevaliers, et, se il se vouloit submectre à son empire, il luy promist à donner neuf chevaux tous chargés d'or et d'argent, et d'aultres richesses. Et ce disoit-il, pour ce qu'il le voloit cognoistre, à celle fin que s'il le trouvoit jamais en bataille, il le peut occir. Laquelle fauseté sceut bien percevoir le roy Karle, et pour ce il print deux mille chevaliers, des plus forts de toute sa chevalerie, et se mist au chemin et chevaucha tant qu'il vint à quatre miles près de la cité de Agenum, là où il embuscha et mucha ses chevaliers, en eulx commandant que là l'attendissent, et il en print tant seullement soixante, et vint jusques à une montaigne qui estoit emprès la cité, et de

là on véoit tout à plain la cité. Sur laquelle montaigne il laissa ces chevaliers, excepté ung tout seul qu'il emmena avec luy, car, quant il fut venu sur ladite montaigne, il commanda à ses chevaliers que de là ne se bougassent et l'attendissent, car il vroit proprement faire son messaige, comme il fist. Et pour ce faire, il desvesti ses habitz et print habitz de message, et puis sans lance, sa targe derrière son dos, ung seul chevalier avec luy, chevaucha jusques à la cité, en laquelle le laissèrent ens les Sarrazins, pour ce que bien leur sembloit qu'ilz estoient messaiges. Si les menèrent devant Agoulant, ouquel tantost que Karle vint devant luy, sans le saluer luy dist : « Le roy Karle nous a envoyé à toy, lequel est venu à soixante chevaliers, ainsi que tu l'as commandé, qui te veult servir et estre tien. Viens doncques paisiblement parler à luy à tout soixante des tiens, si tu luy veulx donner ce que tu luy a promis. » Si luy respondit Agoulant et leur dist qu'il s'en retournassent au roy Karle, et luy dissent qu'il l'atendist et il viendroit prestement parler à luy. Et adonc Karle aprint à cognoistre le roy Agoulant, en espiant la cité, auquel lés elle estoit le plus foible et le plus légier à prendre, et vit et advisa les roys qui estoient ens, et puis s'en retourna à ses soixante chevaliers qu'il avoit laissé sur la montaigne, et de là aux aultres qui estoient deux milles avec, et en la conduite desquelz il s'en retourna en grant haste en France, pour assembler ses ots. Et Agoulant, qui le cuidoit trouver, vint à tout sept milles combatans après, mais quant il vit qu'il ne le trouveroit point, il s'en retourna en sa cité. Ne demoura guères de tamps, que le roy Karle eult assamblé ses ots, et qu'il s'en vint assigier ladite cité de Agenum, et fut sept mois devant. Ouquel terme y furent faictes maintes apertises d'armes, car les Franchois les tenoient si court que à paines n'y avoit si hardy qui osast bouter la teste dehors. Quant ce vint le septième mois, le roy, qui avoit fait faire grand foison de engiens, comme chatz, moutons et bricoles, et tours de bois sur rocs, fist la cité aprocher de plus près, et le fist assaillir par très-grant vertu, et furent les murs rompus et emportez d'assault. Et quant Agoulant vit la maladventure pour luy, luy et ses roys se lancèrent par les privées ou latrines, qui estoient sur la rivière de Garonne, secrètement hors de la cité, et ainsi se sauvèrent par ceste rivière, laquelle couroit et encoires court selon la cité. Quant ce vint lendemain au matin, le roy Karle entra à grant honneur et triomphe en la cité, en laquelle furent mis à mort plus de dix mille Sarrazins. Et ceulx qui eschapper peurent, s'enfuyrent aussy par la rivière de Garonne. Agoulant avec ses compaignons fist tant qu'il vint à une aultre cité nommée Sanctonas, et là le suivy le roy Karle. Tantost qu'il fut devant, il manda à Agoulant qu'il luy rendist la cité, ou si ce non, il le prendroit de force et la destruiroit. Mais Agoulant luy remanda que lendemain il le combateroit, et que celuy qui seroit victorien, auroit la cité. Quant ce vint la nuict dont la bataille debvoit estre à lendemain, il y eut aucuns chrestiens qui fichèrent leurs lances devant leurs tentes, entre le castel de Talaburch et la cité, selon la rivière de Carente, ainsi qu'ilz avoient faict

aultresfois, mais le lendemain ilz les trouvèrent toutes reprinses, chargés d'escorche et de fueilles. Dont ilz furent moult joyeulx, car ilz sceurent par ce signe que ilz yroient par martire en la gloire de paradis, comme ilz firent. Et dist l'histoire, que ceulx furent premiers mis en la bataille, et estoient bien quatre mille, qui tous y demouroient mors; mais ce ne fut mie qu'ilz n'eussent mis à mort ainçois de Sarrazins sans nombre. Et en ceste bataille fut le cheval du roy Karle occis, mais les Sarrazins furent desconfis et s'enfuyrent. Et le roy Karle en fuyant leur occist deux roys, c'est assavoir le roy d'Algarbie et le roy de Bougre. Et à tant fina la bataille, et par ainsy demoura la cité au roy Karle, qui tous les Sarrazins qui furent trouvez en icelle fist mectre à mort.

Comment Karle retourna en France, et du parlement qui fut entre le roy Karle et Agoulant, et de la mort Agoulant. Chap. XXVII.

De la bataille devantdite s'enfuy Agoulant à tout ce qu'il peult avoir de gens jusques en la cité de Pampelune. Et quant il fut venu en celle cité, il manda au roi Karle que, s'il le vouloit derechief combattre, il venist jusque là, et il le attenderoit. Quant le roy Karle entendi ces nouvelles, tout prestement il s'en retourna en France pour rassambler gens, car il sçavoit bien qu'il n'estoit point assez puissant. Tantost qu'il fut venu en France, il commanda par toute France que tous les serfs qui estoient tenuz et mis soubz mauvaises coustumes des clers, qu'ilz fussent tous francs et délivrez du service de leur chief, et que la vendition fut ostée, et que eulx et toute leur lignie présens et advenir demourassent francqs, et tous ceulx qu'il trouva en prison il délivra et afranchy, et ceulx qui povres estoient il enrichy, et plusieurs envesty et arma, tous ses malvueillans à luy rapaisa, et ceulx qui estoient déshéritez il les releva de ses propres honneurs, tous lesquelz il fist escuyers et chevaliers, et les arma et fist armer très-noblement, et ceulx aussy que injustement il avoit chassé en sus de luy, il les ratrahi et rappella à son amour. Par le moyen de laquelle ordonnance il assambla cent et trente-quatre mille combatans, sans ceulx de piet dont il n'estoit point de nombre. Et puis se mist au chemin pour aler en Espaigne contre Agoulant. Et vecy les noms des princes qui estoient en sa compaignie, ainsi que l'archevesque Turpin les nomme par son histoire et dist en telle manière: « Je Turpin archevesque de Rains, qui par dignes admonestemens armoye le léal peuple et souvent me combatoye tous armés à mes propres mains aux Sarrazins; Roland le conte de Cenonoman, nepveu du roy Karle, filz de Berte sa sœur et de Milon le duc d'Angliers, qui avoit en sa compaignie quatre mille combatans; Olivier le conte de Gennèves, filz de Renier le conte, à trois mille combatans; Arastan roy de Bretaigne, à sept mille combatans. Et

toutesfois il y avoit encoires adonc en Bretaigne ung aultre roy, Englier le duc de la cité d'Acquitaine, laquelle cité fonda César Auguste premièrement en ces contrées, à laquelle cité il fist subgectes Bourges, Limosin et Poictiers, Sanctones et Engoulesmes avec toutes leurs terres, et de ce fut tout ce pays nommé Acquitaine: mais celle cité, après la mort de Englier, demoura en gastine, car tous les citoyens d'icelle demourèrent occis en la bataille de Ronchevaulx, si n'y eult oncques depuis nulz habitans. Item Gaifier le roy de Bordiaulx, Gondebault le roy de Frise, Hoel le conte de Nantes, Arnauld le conte de Bellande, lequel depuis occist Agoulant en bataille, Naamond le duc de Bavière, Ogier le roy de Dannemarck, Lambert le prince de Bourges, Sampson le duc de Bourgongne, Constantin le provost de Romme, Garin le duc de Loheraine. » Et estoit l'ost du roy Karle si grant qu'il couvroit toute la terre du long et du lé par l'espace de deux journées, et oyoit-on le son et le frémissement des Franchois de six lieues loing. Et ainsi chevancha Karle tant qu'il commença à très-fort aprocher la cité de Pampelune. Laquelle venue fut prestement nonchié à Agoulant. Quant Agoulant le sceust, il envoya par-devers le roy Karle, en lui requérant qu'il peult parler à luy, et tant que trèves furent données d'une part et d'aultre. Et le roy Karle parla à Agoulant encoires une fois, car il sçavoit très-bien parler sarrazin et arabic, dès le tamps de sa jeunesse l'avoit-il aprins en la cité de Tolette. Si parlementèrent ensamble, et furent d'accord de eulx combatre par nombre de chevaliers aultant d'ung costé que d'aultre, et fut conclut que ceulx qui seroient vaincus tiendroient la loy des vaincqueurs pour la millieu. Sur laquelle conclusion ilz se départirent, et quant se vint lendemain que chascun eult les siens ordonné, on mist en ung camp vingt chevaliers chrestiens contre vingt chevaliers sarrazins, si furent les Sarrazins tous occis. Enaprès on en mist quarante contre quarante, et les Sarrazins furent occis, et puis cent contre cent, et furent encoires occis les Sarrazins. Item encoires cent contre cent, mais les chrestiens s'enfuirent. Après si furent remis deux cens contre deux cens, si furent les Sarrazins occis. Et finablement, le quatrième jour, on mist mille contre mille, et tous les Sarrazins furent occis. Adonc Agoulant affirma que la loy chrestienne estoit meilleure que la loy payenne, si se détermina et ordonna que à lendemain il se baptiseroit, et furent trèves données pour ce faire, et vint que lendemain, environ heure de tierche, Agoulant vint en l'ost du roy pour estre baptisé, et trouva que le roy estoit jà assiz à table et mangoit, et plusieurs aultres nobles princes séoient aux aultres tables, et aux aultres tables séoient religieux et moinnes, et séoient chascun selon son degré. Si regarda Agoulant très-bien partout, et tant qu'il vint au regarder treize povres, en très-povre habit, séant à terre sans table et sans nape, et n'avoient que bien peu à boire et à manger. Si demanda au roy Karle qui estoient ces treize gens-là, et Karle luy respondit que c'estoient les gens de Dieu et messaiges de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ, que soubz le nombre des douze apos-

tres nous nourrissons tous les jours. « Par ma foy, dist Agoulant, c'est très-mauvaisement honnourer son seigneur de ainsi recevoir ses messaigiers. Ceulx qui sont autour de toy sont plus heureux, car ilz boivent et mangent heureusement et sont très-bien vestuz, et les messaiges de ton Seigneur et de ton Dieu périssent de fain et de froit, et sont assiz au plus arrière de toy et laidement déboutez. Celuy fait très-grant honte à son Dieu, qui en telle manière reçoit ses serviteurs, et pour ce je perchoy que ce que tu me disoies n'est point vray, car tu me disoies que ta loy estoit bonne, et maintenant tu m'as monstré qu'elle est très-faulse, et pourtant je te dis que jà ne seray chrestien, et me renvoy à mes gens. » Tout prestement il s'en revint à ses gens, et remanda au roy Karle que jamais chrestien ne seroit, et que demain il fust sur sa garde, car il avoit en volenté de le combatre. Quant le roy Karle entendit la cause pour quoy il ne se voloit point baptisier, il en fut moult dolans, et pour ce il ordonna que de ce jour en avant tous les povres de son ost fussent très-bien vestus et très-honnourablement nourriz, et de boire et de menger.

Or vint lendemain qu'ilz vindrent à bataille l'ung contre l'aultre, laquelle fut si très-horrible et si très-crueuse, et y morut tant des Sarrazins, que les chrestiens flottoient en sang jusques aux cengles des chevaulx en plusieurs lieux. Et là fut occis Agoulant, et fut la cité prinse et rendue au roy Karle, et tous les Sarrazins qui furent trouvez en la cité furent tous mis à l'espée, et ne eschapa de la bataille des Sarrazins que le roy de Sibile et le roy de Cordes, qui avec aulcun peu de leurs gens s'enfuirent: lesquelz en fuyant rencontrèrent aulcuns chrestiens convoiteux qui s'estoient tous chargez des despouilles des Sarrazins, si furent tous ces chrestiens occis, qui estoient bien mille combatans. Ainsy furent-ilz payez de leur convoitise. Advint à lendemain que le prince des Navarrois, qui s'appelloit Furre, manda au roy Karle qu'il le combateroit. Quant il oy ces nouvelles, il fut moult joyeulx et pria à Nostre-Seigneur qu'il luy monstrast des siens tous ceulx qui debvoient morir en la bataille. Dont il advint que à lendemain, ainsi qu'ilz estoient tous armés, une rouge croix s'aparut par derrier sur les espaules ou haubregons de ceulx qui morir debvoient en la bataille. Quant le roy Karle vist ce signe, il fist assambler qui avoient ces rouges croix, et les fist tous enfremer en son oratoire, pour eulx cuider sauver les vies, mais non fist, car quant il eult occis et desconfi Furre à tous ses trois mille combatans qu'il avoit ammené pour le roy Karle combatre, le roy retourna à son oratoire, mais il les trouva tous mors et occis: par quoy on peult dire qu'ilz ne perdirent point la couronne de martire que Nostre-Seigneur leur avoit apareillé.

De Ferracus le gayant, et comment Roland le desconfit et occist. CHAP. XXVIII.

Après toutes ces choses devantdites fut noncé au roy Karle, qu'il estoit venu en la cité de Nagère ung merveilleux gayant nommé Ferracus, qui estoit de la génération Goliad, et l'avoit là l'amiral de Babilonne envoyé, acompaignié de trente mille Turcqs, pour combatre le roy Karle, et cremoit ne lance ne flesche. Pour quoy le roy Karle, au plustost qu'il peult, à tout son ost vint devant ladite cité. Prestement que ce gayant sceult que le roy et les Franchois estoient venuz devant sa cité, il yssy hors, et vint demander bataille corps à corps au roy ou à aucun aultre chevalier de sa compaignie. Si fut envoyé contre luy Ogier le roy de Dennemarc, mais tantost que Ogier vint emprès, ce gayant se lancha à luy et le aherdy du droit bras en le acolant, si l'emporta en sa cité, comme si ce fut ung brebis, voyans tous les Franchois. Cestuy gayant avoit la haulteur de douze cubites, et avoit la face d'une cubite de long, et son nés estoit d'une palme de long, ses bras et ses cuisses avoient quatre cubites, et les dois de ses mains trois palmes de long. Quant ce gayant eult ainsi emporté Ogier, comme dit est, il revint encoires hors de la cité pour encoires campier. Si fut envoyé contre luy Renault de Aube-Espine, mais pareillement qu'il avoit faict de Ogier, il fist de cestuy; car il l'emporta à ung seul bras en son castel. Or vint à lendemain, qu'il revint hors de sa cité et requist la bataille à deux des plus hardiz de l'ost. Si y furent envoyez Constantin le provost de Romme et Hoel le conte de Nantes, qui ne luy durèrent guères, car tous deux il les emporta aussi légièrement qu'il avoit faict l'ung des deux aultres auparavant. Et finablement y en furent envoyez deux et deux, tant qu'il emporta en sa fortresse jusques au nombre de vingt. Pour laquelle cause le roy Karle ne veult plus que nulz chevaliers y allassent, car ce luy sambloit paine perdue. Roland, qui pour celle heure estoit prince de l'ost, voyant ce grant meschief, luy qui estoit jeusne chevalier, radde et puissant, s'en vint au roy Karle son oncle, et luy requist qu'il luy donnast congié de combatre ce gayant, mais Karle luy estoudy. Néantmoins tant luy pria Roland que Karle très-envis luy accorda. Si s'arma Roland et habilla, monta sur son ronchin et s'en vint contre ce gayant; tantost ce gayant s'en vint contre luy, et le happa d'une main, et le tira tellement qu'il le mist devant luy, et l'emportoit comme il avoit faict les aultres, quant Roland comme tout honteux reprint sa force et se dressa, malgré le gayant, à deux pieds comme sur le col du cheval du gayant, le print par la barbe et le bouta tellement à la reverse qu'ilz tresbuchèrent tous deux à terre. Roland qui estoit radde et apert, fuy à son cheval et sailli sus, tira son espée et s'en vint pour cuider férir le gayant en la teste, mais il asséna le cheval du gayant de si grant force qu'il le trencha par le millieu en deux pièces. Et ainsi fut le gayant tout à piet, lequel tenoit une très-crueuse espée. Si le leva contre-

mont pour en cuider férir Roland, mais Roland le féry d'estocq par dessoubz en puisant, si l'ataindit tellement soubz le bras que Roland ly fist voler son espée enmy le champ, mais il ne le blessa autrement, fors seullement qu'il luy fist perdre son espée. Adonc ce gayant, véant qu'il avoit perdu son baston, s'en vint contre Roland le puing clos, et férit tellement le cheval de Roland en la teste, cuidant assener Roland, qu'il luy fist le cerveille saillir enmy le champ, et rua maistre et cheval tout en ung mont, et tant qu'en trébuchant Roland perdi son espée, qui nommée estoit Durenda. Et ainsi ilz estoient tous deux à piet et sans espée. Roland, qui très-bien se revengoit, se commença à combatre de puings, et de pierres qu'il luy gettoit douc et menut, et tournoit autour, et toudis ce gayant hinghoit de le tenir à bras, mais Roland estoit tant légier de saillir puis ça puis là, que nullement il ne le povoit avoir, et en ce point furent-ilz jusques au vespre, que le gayant lui requist de trèves jusques à lendemain. Si furent d'accort que lendemain ilz reviendroient l'ung contre l'aultre sans cheval et sans lance, et ainsi ilz s'en r'alèrent chascun à sa cascune. Quant ce vint lendemain bien matin, ilz retournèrent tous deux à la bataille, et toutesfois Ferracut aporta une espée, mais il n'en fist gaires de son prouffit, car Roland avoit apporté ung long baston, tortillié sur l'ung des debous, ainsi que souloient porter ces gens qui gardent pourcheaulx. Duquel baston Roland se deffendy tellement, que le gayant ne le peult oncques toute la matinée adommaiger, et aussy Roland, combien qu'il luy donnast moult de horions de son baston, si ne le blessa-il ainsi que nient. Quant il vit ce, il se print à luy ruer de ces rondes pierres, dont il y avoit plusieurs enmy le champ, dont il greva grandement le gayant, et en celle manière de combatre furent-ilz jusques à midy. A laquelle heure requist ce gayant à Roland trèves, tant qu'il eult ung peu dormy, car il estoit jà si pesant que plus n'en povoit, pour le someil qui le grevoit. Laquelle requeste luy accorda Roland, si se coucha prestement sur la terre, et quant Roland vit che, luy qui estoit très-joyeulx et de très-noble couraige, print une grosse pierre et luy mist dessoubz sa teste, à celle fin qu'il dormist plus volentiers, et puis s'assist assez près de luy, et le laissa dormir paisiblement. Et quant il eult assez dormy, il s'esveilla et vit que Roland séoit emprès luy, dont il fut tout esbahis, car il cuydoit que Roland s'en fut fuis. Adonc Roland luy demanda, comment il povoit estre si fort qu'il ne cremoit ne espée ne baston, si luy respondit Ferracut qu'il ne povoit estre navré que par le onblicq. De laquelle responce se tient Roland, et fist semblant qu'il ne l'avoit point entendu, ains tournoit, comme il sembloit, l'oreille d'aultre part. Adonc Ferracut commença à interroguer Roland de la loy chrestienne, si l'en respondy Roland très-saigement et luy divisa toutes les articles. Et quant il eult ce dit, le gayant luy dist : « Je me combateray, dist-il, à toy par telle convenente que si la foy que tu dis est vraye, comme tu l'affirmes, je soye vaincus, et si elle est faulse, tu soyez vaincus, et soit aux gens du vaincu

à tousjours mais opprobre et honte, et aux gens du vaincqueur soit louenge et honneur perdurablement. » A ce mot respondit Roland : « Il en soit ainsi faict que tu l'as dist. » Tout prestement ilz saillirent sus et commencèrent à frapper l'ung à l'aultre, et tant que Roland, qui très-aigres estoit, se bouta si ou cop du gayant que de l'espée du gayant il reçut ung si dur coup sur son baston qu'il luy copa en deux pièces, et print le gayant l'une des pièces, et le rua à Roland si roit qu'il le fist cliner et trébucher à terre. Adonc Roland, en réclamant l'ayde de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ et de la glorieuse vierge Marie, en soy retournant tout à tour et en saillant arrière, mist main à l'espée, et le mist d'estoc contre le ventre dudit gayant, et le poindi ung peu en le omblicq, et puis sailly arrier. Adonc ce gayant commencha à cryer à haulte voix en son langaige : « Mahomet! Mahomet! Souscourre-moy, mon Dieu! car je meure. » A ceste voix saillirent les Sarrazins hors de la cité, qui le prinrent et le portèrent en leur cité, et Roland qui les vit venir, s'en refuy aux tentes à sauveté. Adonc les chrestiens saillirent avant et poursuyvirent tellement les Sarrazins qui portoient Ferraent, qu'ilz entrèrent en la cité et le prinrent et paroccirent le gayant. Et puis prindrent le castiel, si délivrèrent leurs prisonniers que le gayant y avoit porté, comme dist est par cy-devant.

Comment Karle print la cité de Cordes et toute Espaigne, et comment l'église Sainct-Jacque fut dédiée. Chap. XXIX.

Quant ce terrible gayant fut destruit, et la cité de Nagère prinse et mise en l'obéissance du roy Karle, il se party et se mist au chemin pour en aler vers la cité de Cordes, pour combatre le roy de la cité et le roy de Sebille, qui là l'attendoient et mandé luy avoient. Si chevaucha tant qu'ilz vindrent bien près de la cité et ordonnèrent leurs batailles, car les Sarrazins estoient tous ordonnez par batailles, et vindrent premièrement une grosse bataille de chevaliers chrestiens pour commencher la bataille, à l'encontre d'une aultre grosse bataille de chevaliers sarrazins. Mais ainsi qu'ilz s'aprochoient l'ung l'aultre, les Sarrazins avoient mis devant eulx gens de piet qui avoient barbières ou faulx visaiges cornus, et sambloit que ce fussent diables, et tenoient en leurs mains clochettes qu'ilz faisoient sonner, dont ilz menoient tel tintin que c'estoit une droicte hideur, et tellement se démenoient que tout prestement que les chevaulx des nostres les perchurent et oyrent, ilz en furent si très-espoventez que oncques par hommes nul ne povoit estre retenu, si perdirent nos chrestiens ceste première bataille par ceste faulsseté. Quant ce vint lendemain au matin, le roy Karle commanda que toutes les testes des chevaulx fuissent loyez de lincheulx ou de drap et que leurs oreilles fussent estoupées. Si en fut ainsi faict, et puis vin-

drent à la bataille l'ung contre l'aultre, et se combatirent très-terriblement l'ung contre l'aultre, et en occirent tant que sans nombre, mais non point tout, car ilz se tenoient très-serré ensamble, et toutesfois ilz ne finèrent de combatre despuis le matin bien matin jusques à noene. Et avoient les Sarrazins ung char que huit bœufz menoient, sur lequel char estoit leur banière levée et dressée, et avoient une constance que jamais ne s'enfuyoient de la bataille tant qu'ilz véoient ceste banière droicte. Laquelle chose perchut le roy Karle, et pour ce tout prestement il fist tant qu'il se bouta en le moyenne des batailles, tenant Joyeuse son espée en sa main, dont il abattoit et poussoit jus Sarrazins par terre, tellement qu'il vint jusques au char, et là par force d'armes il fist tant qu'il trencha la perche qui soustenoit la banière, et le fist trébuchier par terre. Tantost qu'elle fust trébuché, et que les Sarrazins ne le virent plus, ilz commencèrent à fuyr que mieulx, et Franchois à eulx suyvir, tellement qu'ilz ne cessèrent de occir, tant qu'ilz en eurent bien occis huict mille. Quant ce vint lendemain, le mayeur de la cité rendy la ville au roy Karle par telle condition qu'il se baptiseroit et qu'il tiendroit la cité en hommaige du roy Karle : si en fut ainsi faict.

Après ces choses le roy Karle divisa toutes les terres d'Espaigne à ses combatans, à chascun sa part et selon ce que en luy estoit, par le moyen de laquelle ordonnance oncques puis nulz ne s'osa avancer de luy mal faire. Si laissa tous ses ots en Espaigne et s'en ala en pèlerinaige à Sainct-Jacque, là à tous les povres chrestiens qui bons estoient il fit du bien, mais les mauvais il fist occir, ou il les envoya en France en exil et servage, et par les cités constitua évesques et prebstres, et fist assambler ung concil en la cité de Compostelle, ouquel concil il ordonna, pour l'amour qu'il avoit à sainct Jacque, que tous les évesques, princes et roys chrestiens d'Espaigne et de Galice obéirroient à l'évesque de Sainct-Jacque. Et adonc fut dédiée l'église de Saint-Jacque, par la main de l'archevesque Turpin, comme il apert par sa propre parolle qui dist en telle manière : « *Ego Turpinus cum novem episcopis ecclesiam beati Jacobi et altare rogatu Caroli, calendas julii, dedicavi*, c'est-à-dire : Je Turpin avec neuf évesques, à la prière de Karle, le premier calende de juillet, dédiay l'église et l'aultel de Sainct-Jacque. » Et adonc asubgita le roy Karle à celle mesme église toute la terre d'Espaigne et de Galice, et luy donna en doaire que tous possessans de chascune maison de toute Espaigne et de Galice de droict deu payassent quatre deniers par an, et partant ilz seroient quictes et liges de toute servitude. Et constitua en ce mesme jour que l'église de Sainct-Jacque fuist nommée, de ce jour en avant, siége apostolicque, et que les verges épiscopales et les couronnes royalles fussent données par la main de l'évesque de celle cité, à l'honneur de monseigneur sainct Jacque, ainsi comme faict estoit par sainct Jehan, frère d'icelluy sainct Jacque, ou pays de Asie en la cité de Éphésim. Et est Éphèse à la dextre et Compostelle à la senestre, et par ainsi fut accomplye leur pétition à l'évangille. Et vecy les trois principaulx siéges du monde, c'est assçavoir

Romme, Galice et Éphésim : tout ainsi que sainct Pierre, sainct Jacque et sainct Jehan furent devant tous les aultres apostres par Nostre-Seigneur instituez, et à ses secretz apellés et évocquez, ainsi sont ces trois citez honnourez sur toutes les aultres citez du monde.

De la trahison de Ganalon en la bataille de Roncheraulx, de la mort du roy Marsire, et du trespas Roland. Chap. XXX.

En ce tamps avoit en la cité de César-Auguste deux roys sarrazins, c'est assçavoir Marsire et Beligant son frère, lesquelz y avoient esté envoyez par l'amiral de Perse, et gardoient la cité desoubz l'empire du roy Karle, que ilz servoient, mais c'estoit par faincte carité. Ausquelz roys le roy Karle manda par le conte Ganalon, ou qu'ilz receussent baptesme, ou qu'ilz luy rendissent tribut, si luy envoyèrent trente chevaulx tous chargez d'or et d'argent, et d'autres richesses d'Espaigne, et quatre cens aultres chevaulx tous chargez de pur vin très-doulx, pour boire les combatans du roy, et avec ce mille très-belles Sarrazines, et si offrirent au conte Ganalon vingt chevaulx chargez d'or et d'argent et de pailles, frauduleusement, à celle fin que il mesist en leurs mains les combatans du roy. Lequel Ganalon print la monnoye tant seullement, et leur accorda et afferma de faire ceste trahison. De ces Sarrazines ne prindrent une seulle les plus grands combatans, mais les petitz les receurent. Le conte Ganalon, retourné en l'ost du roy, donna en conseil au roy que il se povoit bien mectre au retour. Si le fist ainsi et repassa le roy les portz de Cisère, et il laissa en son arrier-garde tous ses plus amez princes, comme Roland et Olivier et plusieurs aultres, qui estoient vingt mille combatans. Adoncq Marsire et Beligant, qui avoient en leur compaignie cinquante mille hommes sarrazins, tout au plus matin yssirent des bois et des valées, là où le conte Ganalon les avoit faict mucher, et firent de leurs gens deux grosses batailles, l'une de vingt mille et l'autre de trente mille, et venoit celle de vingt mille le premier, qui se bouta en noz chrestiens, et les commenchèrent à occir et décoper sans quelque deffiance. Quant noz chrestiens se véirent ainsi assailly, ilz se mirent tout prestement en belle bataille, mais ce fut à grant dangier, et firent tant que ainçois l'heure de tierce ilz se despeschèrent de ces vingt mille Sarrazins, tellement qu'il n'en demoura ung seul en vye, dont ilz estoient si lassés que plus n'en povoient. Mais ainsi qu'ilz se cuydoient reposer, la bataille de trente mille Sarrazins leur survint si soudainement que à paines ung tout seul des nostres n'en eschapa, du plus petit jusques au plus grant, laquelle chose leur advint pour ce que ès deux nuictz précédentes ilz s'estoient enyvrez du vin des Sarrazins, et qu'ilz avoient fornicquiez avec ces belles Sarrazines, et aussy avec aultres femmes qu'ilz avoient avec eulx amenées de France. En ceste bataille furent

occis tous les combatans du roy, excepté Roland, Bauduin et Thiéry. Mais Turpin et Ganalon estoient avec le roy.

Ces chrestiens ainsi misérablement occis, Roland, tant dolans que plus ne povoit, ainsi qu'il s'en retournoit, trouva ung noir Sarrazin, muché en ung bois, lequel Sarrazin il aloya à ung arbre très-fort, si que jamais ne se sceust desloyer, et puis yssy du bois et monta sur une montaigne pour adviser auquel lès les Sarrazins estoient tournez. Si vist qu'ilz estoient une très-grant bataille, et pour ce il s'en retourna en la voye de Ronchevaulx, et quant il y fut, il sonna sa corne d'ivoire, à la voix duquel corne s'assamblèrent autour de luy environ cent chrestiens, à tout lesquelz chrestiens il s'en revint au bois, là où il avoit loyé le Sarrazin devantdit, si le desloya, et puis tira son espée, en le manassant et disant que s'il ne luy monstroit lequel estoit Marsire qu'il le tueroit, et le mena jusques bien près des Sarrazins. Lequel payen monstra à Roland le roy Marsire, et luy dist que c'estoit celluy qui avoit ung rous cheval et ung rond escu. Si le laissa Roland à tant aler, et tout prestement, à tout ses cent compaignons, il se plonga dedens les Sarrazins, et en abattant et poussant chevaulx et chevaliers fist tant qu'il vint bien près de Marsire, emprès lequel avoit ung grant Sarrazin, que Roland trencha en deux pièces d'ung seul coup, tellement que l'une des pièces quéy à dextre et l'aultre à senestre. Duquel coup furent les Sarrazins si espoventés qu'ilz s'enfuirent et laissèrent le roy Marsire ainsi que tout seul emmy le champ, mais il se mist aussy prestement à la course, pour soy cuyder sauver, mais Roland en courant le féry tellement qu'il luy fist voler la teste emmy le champ. En ceste bataille furent occis tous les cent compaignons que Roland avoit mené avec luy, et ilmesmes y fut navré de quatre grosses lances, et très-griefvement batu de pierres, mais néantmoins si se mist-il à saineté. Et Beligant, le frère Marsire, avec aucuns de ses gens se départi de ces régions. Et Thiéry et Bauldnin estoient muchez dedens les bois. Et le roy Karle à tous ses ots avoit jà passé la montaigne, qui de tout ce qui estoit faict, estoit ignorans. Roland donc, tant lassez et dolans de la mort de ses compaignons que plus ne povoit, chevaucha tant tout seul qu'il vint jusques au piet des portz de Cisère, et là s'arresta soubz ung arbre assez près d'une pierre de marbre, qui là estoit dressé, soubz Ronchevaulx, en une belle prérie, et descendi de son cheval et tenoit son espée en sa main, toute nue, nommée Durenda, que est à dire dur cop donne, car ainchois fausist bras que espée. Laquelle espée estoit de très-belle façon et incomparable, très-agüe et très-claire et très-resplendissant. Si avoit le manche ou le pugnie de blanc yvoire, la croix estoit dorée et le pumel de biline, ouquel estoient entailliés les noms de Nostre-Seigneur, c'est assavoir Alpha et Oméga. Laquelle espée il commença merveilleusement à plaindre, et le veult rompre, si féri par trois fois sur le marbre, tellement qu'il desrompi tout le marbre, ne oncques, pour sa force, n'en empira l'espée. Quant il vit qu'il ne le romperoit point, il le rebouta ou fourrel, et print

sa corne d'ivoire, si souffla si fort ens que par la force du souffler la corne rompi par le millieu, et aussy il se rompi les vaines et les nerfz de son col, et fut la voix du corne portée par la divine volenté jusques aux oreilles du roy Karle, qui huict milles estoit arrière de Roland. Tantost que le roy le oy, il veult retourner, mais Ganalon luy desconseilla, et luy dist que Roland n'estoit point loing de là, car il chassoit ès bois qui assez près d'illecq estoient. Quant Roland eult ainsi corné, il s'assist sur l'herbe, et ainsi comme il séoit, luy survint Bauduin son frère, auquel il demanda qu'il luy aportast de l'eaue à boire, car il avoit très-soif, mais Bauduin n'en peult oncques trouver goutte, et pour ce qu'il vit que Roland trayoit à la mort, il monta sur le cheval Roland et print son espée et s'en ala après le roy Karle. Tantost que Bauduin se fust parti, Thiéry revint à Roland, qui commença prestement à plourer, pour la pité qu'il avoit de Roland qui trayoit à la mort. Si luy pria qu'il se veulsist munir de saincte confession. Et ce jour mesme avoit Roland receu son Créateur, et si s'estoit très-dévotement confessé, ainchois qu'il entrast en la bataille. Car adonc c'estoit la coustume à ceulx qui combatre se debvoient, que premiers ilz se confessoient, et puis recevoient leur Sauveur. Roland doncques, entre les parolles de sa confession, tenant sa char ou sa pel entre ses mammelles et son cueur, dist par trois fois : « Et en ceste propre char, je verray Dieu mon Sauveur, » et puis mist sa main sur ses yeux et dist aussy par trois fois : « Et ces yeux-icy le verront et le regarderont. » Et puis dist en rendant l'esprit : « Vray Dieu, louez soies-tu, car je voy che oeil ne puet vir, ne oreille oyr, ne en cueur d'homme ne peult estre entendu, que Nostre-Seigneur a apareillé à tous ceulx qui l'ayment. » Et puis pria pour tous ceulx qui estoient mors en la bataille, et ainsi morut, le XVIe kalende de juillet.

Des obsèques Roland, de la vengance de sa mort, et d'Olivier et de la mort Ganalon.
CHAP. XXXI.

Des obsèques Roland, et de la vengeance de sa mort et d'Olivier, et de la mort Ganalon dist l'archevesque Turpin en telle manière : « Je Turpin en ce propre jour estoye devant le roy, où je célébroye la messe pour les trespassez, et estièmes en la vallée de Karle, mais ainsi que j'estoye au memento de la messe, je fuy comme ravis en extase, et oy une grande compaignie d'anges chantans, mais je ne sçavoye que c'estoit, et ainsi qu'ilz s'en aloient vers les cielz, je véy venir une grande compaignie de noirs chevaliers, qui venoient comme de pillaige et emportoient leur proye, et passèrent assez prez de moy. Si leur demanday que c'estoit qu'ilz portoient. « Nous emportons, dirent-ilz, le roy Marsire en enfer, et vostre buisineur [1] avec plusieurs aultres emporte Michael

[1] De *buisiner*, sonner de la trompette; c'est-à-dire, Roland embouchant le cor.

ou ciel. » Laquelle vision je racomptay au roy Karle, tout prestement que j'eusse dit la messe, mais ainchois que j'eusse finé mon compte, vint et entra Bauduin en la tente du roy, qui luy recorda tout ce qui estoit advenu, et comment il avoit laissé Roland mort, gisant envers ses bras croisiés sur son pis [1]. Si se laissa cheoir sur luy en plourant très-piteusement, et là fist-il fichier ses tentes pour le nuict. Si fist ensevelir et enoindre le corps de Roland de basme, de mirre et d'aloës, et puit fist allumer grans chierges et luminaires, et là demoura, et y fist faire obsèques et prières, pour luy et pour tous les trespassez. Quant ce vint lendemain bien matin, ilz s'en alèrent jusques aux aultres seigneurs, qui mortz gisoient en la valée de Ronchevaulx. Et là fut trouvé Olivier, gisans envers tous estendu en croix, loyez de quatre hars à quatre pelz fichiés en terre, et estoit tous escorchiés de coutteaulx, depuis le col jusques aux ongles des pieds et des mains, de dars, de flesches, de lances et d'espées tous perchez, et si estoit tout noir de grandz cops de baston, dont ilz commencèrent tous à plourer. Et adonc jura le roy, par le roy tout-puissant, que jamais ne cesseroit de courrir après les payens, tant qu'il les auroit trouvez. » Et l'histoire dist que, à sa prière, le soleil demoura au ciel immobile, par le terme de trois jours. Et chevaucha le roy tant à tout sa chevalerie, qu'il les trouva selon le fleuve de Èbra, assez près de la cité de César-Auguste, qui se gisoient et mengoient, si se féry sur eulx, que ainchois qu'il cessast, il les mist tous à mort, et là en morut quatre mille. Et puis il s'en retourna en la vallée de Ronchevaulx, là où tout prestement il fist enquerre si s'estoit vray ce qu'on disoit de Ganalon, car on disoit qu'il avoit faict ceste [2], et de ce l'acusoit Thiéry. Si en fut ung camp faict de Pinable à l'encontre dudit Thiéry, mais Pinable y fut occis. Si fut Ganalon prins et loyé, par les quatre membres principaulx, à la queue de quatre chevaulx, sur lesquelz chevaulx avoit à chascun ung homme, ausquelz le roy commanda qu'ilz en emportassent chascun sa pièce en quatre parties du ciel, si le firent. Ainsi fut Ganalon payé de sa desserte.

Des sépultures des chevaliers occis en Ronchevaulx, et comment Karle retourna en France et rendy loenges à sainct Denys. Chap. XXXII.

En ce tamps de adonc avoit deux sainctes cimitiers principaulx, l'une en la cité de Arelas, ès champs de Aysis, et l'aultre à Bordiaulx, car Nostre-Seigneur les avoit consacrez par les mains de sept sainctz archevesques, comme par la main de sainct Maxime d'Aix, en Prouvence, de sainct Trophin d'Arelas, de sainct Pol de Nerbonne, de sainct Saturnin de Thoulouse, de sainct Fronton de Piéregort, de sainct Marcial de

[1] *Pis*, *pëis* ou *picte*, poitrine, de *pectus*.

[2] Le mot *trahison* ou *desserte*, comme plus bas, manque dans le MS.

Limoges, de sainct Eutrope de Sanctone, èsquelz deux cimitiers fut la plus grant partie de ceulx qui morts estoient en la bataille ensevelis. Le benoit corps de Roland fut mis en une bière sur deux mules couvers de nobles pailles d'or, et fut mené jusques à Blaves et ensevely en l'église Sainct-Rommain, que jà pièça il avoit édifié et mis chanoinnes réguliers; son espée fut mise à son chief et sa corne à ses pieds, en signe de sa prouesse et à l'honneur de Jhésu-Christ. Toutesfois, ce corne fut depuis par aucun indignement porté à Bordiaulx, en l'église Sainct-Séverin. En la cité de Belin furent ensevelis le conte Olivier, Gondebault le roy de Frise, Ogier le roy de Dennemarck, Arastagne le roy de Bretaigne, Garin le duc de Lorraine et plusieurs aultres. En la cité de Bordiaulx furent enseveliz Gaifier le roy de Bordelois, Englier le duc d'Acquitaine, Lambert le roy de Bourges, Galer, Renauld avec cincq autres chevaliers, pour les âmes de tous lesquelz donna le roy Karle, en aulmosne, douze mille onces d'argent et aultant de talens d'or, et vestures et viandes aux povres. Et si donna à l'église Sainct-Rommain de Blaves, et aux usaiges d'icelle en propre douaire, pour l'amour de Roland, toute la terre par l'espace de sept milles à la ronde de l'église, et toute la ville de Blaves, avec toutes les appendances, et aussy la mer qui est soubz la seignourie de ladite ville, et commanda aux chanoinnes de l'église que, par le moyen de ces revenues, tous les ans ou jour de la passion d'iceulx, c'est assçavoir de Roland et des aultres, ilz donnassent à vestir et à cauchier, à boire et à menger à trente povres, et desissent trente saultiers et si chantassent trente messes pour ceulx devantdits, et pour tous ceulx qui mors estoient en Espaigne. En la cimitière d'Arelas furent enseveliz Estulcque le conte de Lengres, Salomon et Samson, ducz de Bourgougne, Ernault de Bellande, Aubery le Bourgoingnon, Naamond le duc de Bavière, et six aultres barons, avec dix mille d'aultres. Et Constantin le provost de Romme, avec moult d'autres princes rommains et puilloix, furent renvoyez à Romme par mer. Pour les âmes de tous lesquelz donna le roy Karle, en la cité d'Arelas, douze milles onces d'argent et aultant de talens (d'or) aux povres. Et puis le roy Karle s'en retourna en France, là où, prestement qu'il fut retourné, il fist assambler ung concil, pour là rendre grâces à Dieu et à monseigneur sainct Denys, que ainsi il avoit subjugié les payens, si le fist ainsi. Après lesquelz grâces rendues, il donna toute l'Ille de France à l'église Sainct-Denys, en alues ou douaire, ainsi que paravant monseigneur sainct Pol l'apostre et sainct Clément le pape lui avoient donné, et commanda que tous les roys de France, tous les évesques, présens et advenir, et les pasteurs fussent subjectz d'icelle église, et obéissans à elle en Jhésu-Christ, et que les roys, sans le conseil du pasteur de l'église, ne peussent estre courronnez, ne les évesques ordonnez, ne ne fussent receuz en la cité de Romme, ne condampné, sans le commandement de l'église de Sainct-Denys. Et après plusieurs dons commanda que ung chascun possesseur de chascune maison de toute France donnast à ladite église pour

l'édifiement d'icelle tous les ans quatre deniers, et tous sers qui volentiers payeroient ces quatre deniers, il afrauchissoit. Et quant il eult ce faict, il s'en vint delez le corps monseigneur sainct Denys, et luy pria qu'il luy plaisist à prier Dieu pour tous ceulx qui mors estoient en Espaigne, et pour le salut de ceulx qui volentiers payeroient ces quatre deniers devantdits. Dont il advint que en la nuict subséquent et prochaine, que ainsi que Karle se dormoit, sainct Denys s'aparut à luy et l'esveilla en luy disant : « Ceulx qui par ton admonestement et exemple ont estés encouraigiés d'aler en bataille contre les Sarrazins, et qui mors y sont, et qui pareillement morroient, je leur ay empétré pardon de tous leurs péchiés. Et à ceulx qui donnent et donront les deniers pour mon église édifier, je leur ay impétré médecine de leur plus griefve playe. » Laquelle vision recorda le roy lendemain à tous les prélatz et au peuple, dont le peuple très-dévotement offroient leurs deniers. Et ceulx qui volentiers les donnoient, estoient nommez les francs de sainct Denys, et estoit franc et quitte de tout service par le commandement du roy. Et de là vint la coustume, comme dyent aucuns, que les Gaulois furent nommez Franchois, et leur pays France. Et ce n'est mie sans raison, car sur toutes les nations du monde, domination et honneur leur est deue. Après toutes ces choses le roy se party de France, et s'en vint en sa cité d'Aix, en Allemaigne, là où il édifia ce que pardevant est dit.

De la révélation sainct Sauve le martir, et de sa translation, et des miracles qui faictz y furent [1]. Chap. XXXIII.

En ce tamps fut le corps sainct Sauve trouvé, qui ung peu devant avoit esté martiriez par Winegard. Cestuy sainct Sauve ès tamps du roy Chilpéric séoit en la chayère d'Amiens, là où par la grâce de Dieu il estoit si remply de vertuz et si reluisans, qu'il rendoit la veue aux aveugles, le oye aux sours, et aux boiteux et impotens puissance d'aller. Ce roy Chilpéric, en son tamps, déclina en l'hérésie arienne, et fist aucunes escriptures en la distinction des personnes de la Trinité, qui estoit héréticque. Si en escripsi à sainct Sauve, en lui priant qu'il veulsist estre à son hérésie consentant, mais sainct Sauve le refusa, et en fut si courrouché que, s'il eust tenu l'escript que le roy en avoit faict, il le eust despéché et deschiré en pièces. Enaprès advint que ès tamps du roy Karle il vint ès partyes de Haynnault, en la prouvosté de Valenchiennes, pour y prescher la saincte foy et le nom de Dieu. Et célébra ung jour la messe en l'église Sainct-Martin, là où, après la messe, il instruisy le peuple de la passion Nostre-Seigneur Jhésu-Christ, car c'estoit le jour de Pasques. Après laquelle messe et sermon, le invita et appella au disner avec luy Genard, qui prouvost estoit de la ville soubz le conte Albon

[1] Voyez le texte latin, p. 205.

de Haynnault, qui son seigneur estoit. Or avoit sainct Sauve son ministère ecclésiastieque d'or, et ses vestures dorées et aornées de pierres précieuses, le chaîne estoit doré et aorné de marguerites et de gemmes très-précieusement, toutes lesquelles choses il portoit en publicque, sagement, à celle fin que par ces choses il peult venir à la couronne de martire. Toutes lesquelles choses convoita Winegard, le filz Genard, tellement qu'il luy les osta, et fist faire du calice et de la patine la selle sur laquelle il chevauchoit tous les jours, et si fist bouter sainct Sauve et son compaignon en prison, et puis commanda à ung sien serviteur, qu'il le occist en prison, si en fut ainsi faict, mais le serviteur ne l'osa oncques occir ne mectre à mort, jusques à ce que sainct Sauve luy eult commandé. Et estoient tous les deux sainctz natifz de la terre d'Auvergne. Ces deux corps commanda Winegard qu'ilz fuissent aportez en l'estable des bestes, et là muchez et enfouys ou milieu d'estable. En celle estable avoit ung torel moult grant, qui tousjours deffendoit les aultres bestes qu'elles n'atouchassent à ce lieu où ces deux corps sainctz estoient, mais les chassoit arrière de ses cornes. Et estoit le corps sainct Sauve premiers mis en la fosse, et le corps de son disciple getté sur luy en croix. Et si par aventure il advenist que de aucunes ordures chéissent sur le lieu, ce torel ne cessoit jamais toute nuict, tant qu'à ses piedz il l'avoit nettéié [1]. Si advint une fois que une femme par nuict, en alant autour de sa maison, en celle ville, si vit une grande resplendeur au lieu ou celle estable estoit, si affui à l'huys de l'estable, et vit deux lampes alumées qui enluminoient tout le lieu, ainsi que feroit le soleil à midy, et hucha les voisins pour veir là merveilles. Laquelle chose fut veue par plusieurs nuictz et fut révélé aux prestres. Et en ce propre temps fut révélé au roy Karle par ung ange, qu'il envoyast à Valencènes, et fist diligentement enquérir où reposoient les corps de sainct Sauve et de son compaignon : laquelle chose luy fut commandée par trois fois et par trois nuictz continuèles. Si furent trouvez, et fut Genard et Winegard, et le serviteur qui les avoit mis à mort, tous prins et amenez devant le roy, qui leur fist copper les coulles et esrachier les yeulx, mais au serviteur il ne fist que esrachier les yeulx. Si furent ces deux corps sainctz mis sur ung char pour mener en l'église Sainct-Vaast, mais ilz ne peurent, si rosta-on [2] tous les beufs du char, où grant foison en avoit, et n'y en laissa-on que deux, qui le menèrent à leur volenté et très-légièrement en l'église Sainct-Martin, où sainct Sauve avoit acoustumé d'aler aorer en son vivant, que est emprès Valencènes, et là furent-ilz ensevelis; et adonc donna le roy Karle le tierche part de la fiscation de Valencènes à celle église. En ce tamps vinrent au roy Karle deux seurs d'ung duc de Franche, qui se plaindirent de leur frère qui leur avoit osté leur héritaige, lequel duc fut par le roy mandé, mais il respondi au roy qu'il ne leur avoit riens meffait, ne osté. Et de ce le fist le roy jurer, sur le corps de sainct Sauve, qu'il n'avoit

[1] De *nettéier*, nettoyer.

[2] *Roster*, ôter, mettre de côté.

riens de chose que ses sœurs luy demandassent; mais tantost qu'il eut juré, il creva tout par le millieu, et par le lieu secret jetta ses entrailles, et si luy issy sang par les oreilles, par le né et par la bouche, et morut dedens deux heures après. Genard qui aveuglé estoit, en la rémission de son péché donna à sainct Sauve tout ce de quoy il possessoit. Advint ung jour que Winegard son filz vint à l'église où sainct Sauve se reposoit, et prioit à sainct Sauve mercy, si commencha l'église si fort à trambler que de hide qu'il eult, il s'enfuy, et s'en vint au monastère Sainct-Amand, où il demoura en gémissant et en soy repentant tout le remanant de sa vie. Et son père, qui avoit perdu les yeulx corporelz, recouvra les yeulx spirituelz, et fist moult de biens despuis en sa vie. Et Winegare, c'est-à-dire le serviteur de Winegard, vint à sainct Sauve et se getta par terre devant le corps du benoit martir, en plourant moult piteusement luy requist sa grâce, par quoy sainct Sauve luy impétra à Nostre-Seigneur telle grâce qu'il reut la clarté et la veue d'ung œil, et fut tout le remain de sa vye pasteur, ou bregier, ou monastère de sainct Sauve, en gardant les bestes.

Du trespas sainct Karle le Grant, de son obsèque, de sa sépulture, et pourquoy on dist Karle le Grant, et de plusieurs autres choses [1]. Chap. XXXIV.

Karle le glorieux empereur, ou treizième an après ce qu'il fut faict empereur de Romme, tout son règne et empire apaisié et dilaté, et que l'estat de nostre mère saincte Église estoit sainctement et religieusement ordonné, ou quarante-sixième an qu'il avoit esté roy de France, morut et trespassa de ce siècle, et fut ensevely en l'église d'Aix, en Allemaigne, en l'an de son eaige LXXIIe. Lequel pour la magnificence ou grandeur de ses bonnes œuvres fut nommé Karle le Grant. Duquel escrisi la vie ung clercq nommé Eynard [2]. Hue de Toult dist en son VIe livre que le roy Karle avoit trois filz, l'ung nommé Karle, l'aultre Pepin et le tiers Loys, et si avoit trois filles, l'une nommée Rotrud, l'aultre Berthe et la tierce Gisle. Il eut aussi deux aultres filles de Fastrada sa femme. Lequel Karle, véant aparoir la fin de sa vye, laissa à Loys son filz, que paravant il avoit fait roy d'Acquitainne, la couronne impériale. De la mort ou trespas duquel parle l'archevesque Turpin en ceste manière : « Je Turpin estoie en l'église de Vienne, devant l'aultel, à genoulx et prioye, et fut ravis comme en extase, en disant une psalme que se commence : *Deus in adjutorium*. Si véy une infinie bataille de noirs espritz qui passoient et s'en alloient vers Lotringue, tous lesquelz sambloient Estiopiens, et en y avoit ung derrier qui les suyvoit ung peu lentement, auquel je demanday où il aloit. « Nous alons, dist-il, à Aix, en Allemaigne, à la mort du roy Karle, pour emporter son âme en enfer. » Adonc je luy dis : « Je te commande et adjure par le

[1] Voyez le texte latin, p. 207 et suiv. [2] Éginard.

nom de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ, que quant vous aurez là esté, tu revingne par icy. » A tant il se party et suivy les aultres qui gaires ne demourèrent, car je n'avoye encoires point pardit la psalme devantdite qu'ilz repassèrent tous par-devant moy, ainsi que paravant ilz y avoient passé. Si demanday à celuy auquel j'avoye aultrefois parlé que ilz avoient faict, si me dist : « Le Galicien sans teste a tant pendu et mis de pières et de bois en la balance, ou nombre de ses églises, que ses bienfaictz ont plus pesé que ses maulx, et pour ce il nous a osté son âme. » Et tout prestement qu'il eult ce dist, il s'esvanuy [1]. »

Le roy Karle donc morut le second kalende de febvrier, c'est à entendre le darrain jour de janvier, et fut ensevely en la ronde église de Nostre-Dame d'Aix. Et dist la cronicque que, depuis qu'il revint d'Espaigne jusques au jour de sa mort, il n'eult ung jour de santé, mais, pour le salut des âmes de ceulx qui estoient mors en Espaigne, il fist tous les ans leur anniversaire célébrer en ce propre jour qu'ilz morurent, c'est assçavoir le seizième kalende de juing, et donnoit à ce jour douze mille onces d'argent et aultant de talens d'or, et vestures et viandes aux povres, et si faisoit dire aultant de psaultiers, chanter aultant de messes et aultant de vigilles. Par lequel exemple l'on peult entendre que qui édifie église, il prépare pour lui-mesme le règne de Dieu. De la sépulture de ce roy Karle, parle l'autheur de ceste histoire en ceste manière : « Au tamps, dist-il, que j'estoye josne, je luz aucune chose de la sépulture du roy Karle, en la trésorie de l'église Sainct-Medard de Soissons, mais le sens ay-je très-bien retenu et non point le latin. » Là fut présent le pape Léon, avec les barons de Romme, et aussy plusieurs archevesques et évesques, ducz, contes, abbez et aultres sans nombre, lesquelz le corps de l'empereur trespassé ilz vestirent de vestures impériaulx et festivaulx, c'est-à-dire qu'il vestoit ès jours des festes, et puis luy mirent une couronne d'or ou chief, et dessus ilz alyèrent une chaîne d'or, et l'assirent comme s'il fut en vye, en jugement, et sur ses genoulz mirent le texte des quatre évangilles, escript de lettres d'or. Lequel texte il tenoit de sa dextre main, et de la senestre il tenoit ung sceptre d'or. Et estoit la chaîne, qui aloit par-dessus sa couronne, aloyé à dextre et à senestre de la chayer, où on l'avoit assis, qui luy tenoit le chief droict et les mains en l'estat que dit est, et attichèrent son estat que les Rommains luy avoient faict devant luy, et puis le mirent en une arche de pière en cel estat, toute remplie de précieulx onguemens et très-aromatizans, et puis cloirent le monument, et le signèrent très-noblement. Et loist sçavoir que il morut en l'an de Nostre-Seigneur VIII^{c} et XIIII, le IIe kalende de febvrier, comme dit est.

Ou temps qu'il régna furent papes de Romme : Estienne, Adrien de Voye-lee, ung

[1] Dans le cycle des visions, une des plus célèbres est celle du moine Vettin (Mabillon, *Acta SS. ord. S. Ben. sæc. II*, p. 307). Charlemagne y est moins bien traité que dans celle de Turpin.

très-noble homme, et Léon, qui fut par les Rommains aveuglés. Et les empereurs de Romme et de Constantinople furent : Constantin, Léon, Constantin et Hirène sa mère, lequel Constantin bouta sa mère hors de l'empire, par certain tamps. Mais depuis, sa mère Hirène se remist en l'empire par force, et fist à son filz Constantin crever les deux yeulx, si régna seule en l'empire trois ans. Laquelle chose oyans les Rommains, s'assamblèrent et dirent que jà n'obéiroient à une femme ne ne seroient subgect. Et pour ce, par ung jour de Noël, ilz constituèrent Karle, le roy de France, leur empereur. Mais les empereurs de Constantinople qui furent de son tamps, après la division de l'empire, furent Nychephore, Staurace et Michael. Ou temps duquel Michael morut le noble roy Karle.

Or est à sçavoir que quatre empereurs ou monde furent dit et appellez grands, non point pour ce qu'ilz estoient grands de corps, mais pour la grandeur de leurs nobles fais, et aussy des grands princes qu'ilz firent à eulx subjectz : c'est assçavoir Alexandre, Pompée, Constantin et Karle. Car Pompée subjuga toute la province de Asie, et print tous les règnes de Judée et de Sirie; il vaincqui et desconfy en battaille Mittridate, qui dominoit sur vingt-deux langages, et tous ses règnes il ramena et asubgita en la puissance des Rommains; il subjuga Tigrane le roy de la grand Armenie et luy restitua son règne, après ce que par plusieurs fois il le eult desconfy en bataille; il print par force d'armes Ébaothane qui estoit le chief du règne des Persans; les Arabiens pareillement fist-il subgiés aux Rommains. Et se combaty à vingt rois très-puissans, ès parties d'Orient, tous lesquelz furent par luy desconfiz et surmontez. Il fut à son tamps le plus vertueux de tous hommes et estoit très-amodéré. Mais quant il print la cité de Jhérusalem, il fist abatre les murs de la cité et destruire, et si print le temple, là où il morut treize mille juifz. Et dedens ce temple de Dieu il sacrifia à son dieu Jupiter, dont il luy advint que oncques puis ce jour il ne fut vainqueur, mais vaincu fut-il par Julius César. Alexandre le Grant conquist le monde et meismement l'empire d'Orient, et entre les merveilles de son œvre, en douze ans qu'il régna tant seullement, il fonda douze grans et puissans citez, lesquelles de son nom il fist nommer Alexandries. Pareillement Constantin le grant empereur eut plusieurs très-nobles victoires, il rendi la paix à l'Église de Dieu, et après la persécution de Dioclécien et Maximien, et ou tamps de sainct Silvestre, il donna sa terre à l'église de Romme et édifia la cité de Constantinople, laquelle estoit adonc nommé Bisancie, là où il transporta la noblesse de l'empire rommain. Et Karle le Grant, roy des Franchois, filz de Pepin le Petit, roy de France, filz de Karle Martel, qui fut filz de Pepin le Gros ou de Harstale, le filz de Anséis et de saincte Begghe, la fille de Pepin de Landes, père à saincte Ghertrud de Nivelle. Lequel Pepin le Petit eult ung frère nommé Charlemainne, qui puis fut moinne sur le mont de Cassin. Cestuy Karle le Grant ne doibt point estre nommé tant seullement Karle le Grant, mais y doibt-on adjouster, en signifiant son excellence,

empereur, et doibt-on dire : Karle le Grant, empereur, ou sainct Karle, à la différence de Charlemainne son oncle. Si souffit à tant de ces empereurs.

De la chanonization sainct Karle le Grant, et du règne Loys le Débonnaire, et d'aultres choses advenues en ce tamps. Chap. XXXV.

Cestuy Karle le Grant, empereur, fut chanonizié en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur M C LXVI, ou tamps du pape Alexandre tiers de ce nom. Lequel tint ung concil général en la cité de Tours, et fut fait présent les roys de France et d'Angleterre, au tamps que régnoit en France Loys, le filz de Loys le Gros. Entre cestuy Karle le Grant, sainct empereur et chanonizié, et le devantdit Constantin le Grant y eult IIII^c^ LXVIII ans. Et fut esleu par les Rommains à empereur, en l'an de son règne de France trente-deuxième. Car à ces tamps les Rommains avoient esraché au pape Léon ses yeulx et sa langue, mais par la divine grâce de Dieu la langue et les yeulx luy furent renduz, lequel pape adonc s'enfuy de Romme en France, au roy Karle le Grant, qui le rammena à Romme, et le remist en son siége, en punissant les Rommains qui avoient offensé le pape, et fist tant qu'il les remist tous en paix et en unité, comme il apert clèrement en Valère le Grant, ou premier livre ou cinquième chapitre. Et icy s'ensuyt le collecte qui alors fut faicte de sainct Karle: *Deus, qui anime famuli tui Karoli eterne beatitudinis premia contulisti, concede propicius ut qui peccatorum nostrorum pondere premimur, ejus apud te precibus sublevemur, per Dominum, etc.*

Or, parlons maintenant, en revenant à nostre matière, de Loys le Débonnaire et 815
de sa coronation. Dist la cronicque qu'en l'an de Nostre-Seigneur VIII^c^ et XV, ou premier an du règne Léon l'empereur de Constantinople, fut fait empereur de Romme et roy de France, Loys le filz Karle le Grant, qui régna vingt-six ans. Et fut la paix faite ferme et estable entre l'ung et l'aultre empereur. Ouquel tamps vint le pape Estienne en France, et adonc il consacra Loys empereur des Rommains. Et ou second an de son empire il envoya ses ots contre les Danois, si print de eulx plesges par paix faisant. Ou troisiesme an se désistèrent les Gascons de l'empereur, mais par la puissance de ses gens d'armes il les dompta tellement qu'ilz se retournèrent à son obéissance. Ou cinquième an l'empereur Loys subjuga les Bretons, ouquel an il print le roy Bernard d'Italie, si luy creva les yeulx et puis luy fist la teste trencher. Cestuy empereur fut de très-clémente nature, dont comme il disposast la chose publicque, selon la légièreté de ses meurs, il mist fin à moult d'adversitez. Il fut impugné cruensement plusieurs fois, tant par ses enffans, comme par les barons de son règne, toutesfois fut-il tousjours très-ferment exécuteur des commandemens de Dieu, et très-noble pourjugieur de la saincte loy. Il fist assambler en son tamps

plusieurs évesques et nobles hommes, et fist composer et ordonner le livre contenant la rieule canonicquement. Ou tamps de cestuy empereur commencèrent à estre démis des évesques et des clercqs les coroyes aornées de pierres précieuses et de couteaulx, et les chaintures tissues d'or, et les vestures exquises, et pareillement tous aultres aornemens séculiers. Et si fist avec ce aucuns chapitres de loy très-nécessaires aux séculiers. Ce très-noble empereur eult de sa femme première nommée Ermengarde trois filz, c'est assçavoir Lotaire, Pepin et Loys, et de sa seconde femme, fille du duc de Bavière, nommée Judic, ung filz nommé Karle le Cauve, qui despuis fut roy des Franchois. Derechief Lotaire, le premier filz de l'empereur Loys, comme il fut par son très-débonnaire père constitué roy d'Ytalie, il vint à Romme, et là, ou jour de Pasques, par le pape Pascal il fut corroné, et receut nom d'empereur. Et chi dist Sigibert, le moinne de Gembleux, que ou sixième an de l'empereur Loys fut ung concil assamblé en la cité d'Aix, par la disposition de l'empereur Loys, là où furent faictz aucuns chapitres de loix d'évesques et d'abbez aux usaiges des moinnes réguliers, et furent constituées rieules, par compilation faicte de plusieurs sainctes escriptures, de clercqs, c'est-à-dire de chanoinnes et de nounains. Et ou sixième an de sa couronnation, le pape Pascal leva de terre le corps de la vierge saincte Cécile, par sa révélation propre : lequel corps il trouva envelopé de ses vestures dorées, mouilliés de son sang, encoires aussy fresque que le premier jour qu'elle y avoit esté mise. Et si leva aussy le corps de sainct Valérien, son mary, le corps de sainct Tiburce, le corps de sainct Maxime et le corps de sainct Urbain pape, et les mist tous en une église par luy pour eulx édifiée. Ou huitième an de son règne fut ou pays de Thuringue ung wason de cincquante pieds de long, de quatorze de large et de sept pieds d'espès, eslevé et taillé de terre, sans mains d'homme, et transporté arrière de sa place par l'espace de vingt-cincq pieds. Et ou neufiesme an fut célébrée l'élévation de sainct Ursmer, confesseur, en l'église de Lobes. Et adonc furent occis plusieurs nobles Rommains en la cité de Romme, pour ce qu'ilz furent trouvez desléal à l'empereur Lotaire. Si fut le pape accusé de ce malfaict, mais il s'en purga et excusa à l'empereur et devant tout le peuple, et aussy devant tous les cardinaulx et légaulx de l'empereur. En ce tamps fut faict ung grant mouvement de terre, et furent plusieurs villes et maisons arses du feu du chiel, et de cops de fourdres furent plusieurs hommes et bestes occis et tuez, et tous les bledz par le tempeste de gresil gastés, et chéy du ciel en ces gresilz pieres de merveilleuse grandeur. Et puis s'ensuivy une très-grande mortalité. Ou terroir de Toul, en la ville de Commercy, eult une pucelle de douze ans, laquelle, après le sacrée communion qu'elle receut, ou jour de Pasque, par la main du prebstre, ne manga par le terme de dix mois riens que pain, et depuis elle se abstint et de boire et de manger par le terme de trois ans, et après elle revint à sa nature, c'est assçavoir à la coustume de boire et de manger, ainsi que les aultres hommes. Ou dixième an de l'empire Loys, fut Eugène pape de Romme,

ouquel tamps furent translatez en France, par Ochgarie l'archevesque de Mayence, les corps de sainct Sévère, évesque de Ravenne, et de sa femme Vincentie et de sa fille Innocence. En ce tamps, ou tamps d'esté, c'est asscavoir ou mois de juing, ès jours qu'on dist *solstitium estivale*, chéy du ciel ung glachon, qui avoit quinze pieds de long et de large six pieds et de grosseur douze. En ce tamps aportèrent les légatz, de par l'empereur Michiel, à l'empereur Loys plusieurs nobles dons, entre lesquelz estoient les livres de sainct Denys, qui fut nommé Ariopagita, que luy-mesme sainct Denys avoit escript de la Jherearchie [1], c'est assavoir de la sacrée princie du ciel, lesquelz avoit requis l'empereur Loys, pour les translater de grec en latin. Lesquelz livres ainsi envoyez furent receuz à Paris à très-grant joye, ou jour de la passion du benoit martir sainct Denys. Laquelle joye acrut grandement le benoit martir, en les personnes de dix-neuf malades qui furent en celle propre nuict sanis. Et à ce tamps translata Walcand, évesque de Liége, le corps sainct Hubert en l'église ou monastère de Andène.

De Raban et de ses escriptures, et d'une oraison qu'il fist à Nostre-Seigneur, avec plusieurs aultres choses. Chap. XXXVI.

Raban le sophiste et non pareil poète de son tamps fut fait abbé *Fuldensis* ou tamps de l'empire du roy Loys, lequel escripsi et déclaira moult de nobles choses des sainctes escriptures. Lequel aussy composa en poétrie, par merveilleuse manière, le livre de la loenge de la saincte croix, distincte par variété de figures, et l'envoya au pape Sergius, pour le offrir à sainct Pierre. Ce mesme tractat donna-il ou livre de Sapience, et en *Ecclesiasticus* à Ochgarium l'archevesque de Mayence, qu'il avoit composé. En la fin, il fut archevesque de la mesme archeveschié, là où fut célébré ung concil par le commandement du roy Loys, où il décréta plusieurs choses très-proufitables pour l'Église. Et si dist l'acteur, que cestuy Raban, avec les deux livres qu'il fist de la loenge de la croix, il fist de l'institution des clercqs ung livre, et sur Genésis quatre livres, sur le livre des Nombres quatre livres, sur Paralipomenon quatre livres, sur le livre de Judich sept livres, sur le livre de Hester ung livre, sur le livre de Sapience trois livres, sur *Ecclesiasticus* dix livres, sur sainct Mahieu huit livres, sur Jérémie ung livre, sur le livre des Machabeux trois livres, et sur le Faict des apostres ung livre. Encoires escript-il des natures des choses et plusieurs aultres choses, entre lesquelles il fist moult de vers en mettre, à la loenge de la saincte croix, qui se commence ainsi que s'ensuyt :

O crux que summi es nato dedicata tropheo, etc. [2].

[1] Ainsi dans le MS pour *hiérarchie.*

[2] Nous croyons pouvoir supprimer ici, comme dans le texte latin, p. 214, un extrait de l'ouvrage de Raban Maur en l'honneur de la sainte croix.

Du baptesme du roy des Danois, et d'aultres choses, comme de la prinse et mort de Bernard roy d'Italie, et comment Loys l'empereur fut déposé et pourquoy. Chap. XXXVII.

En l'onziesme an de l'empire du roy Loys fut baptisié le roy des Danois, sa femme et ses enfans, et une partie de son peuple, en la cité de Mayence. Pour laquelle cause l'empereur Loys, pour luy faire honneur, luy donna en bénéfice une partie de Frise, avec plusieurs aultres nobles dons. Hilduin, abbé de Sainct-Denys et premier chappellain du palais royal, envoya en ce tamps à Romme au pape Eugène, qui luy envoya le corps sainct Sébastien, que ledit abbé receut honnourablement, et le mist en l'église Sainct-Médard de Soissons. Lequel comme il fust encoires ou vaissel gisant où on l'avoit ensevely, il fist tant de miracles par la grâce de Dieu, qu'il n'est homme mortel qui racompter ou nombrer le peust. Car, comme aucuns dyent, elles furent si très-grandes qu'elles surmontèrent la foy humaine, si ce n'estoit que celluy est puissant de tout faire, pour lequel il receut mort et passion, et pour cui amour il fut martir. Ou douziesme an furent translatez et transportez de Romme en France les corps de sainct Marcelin et de sainct Pierre martirs, qui furent clarifiez par plusieurs miracles. Aussy le corps de sainct Grégoire pape, comme on dist, fut translaté à Soissons. Et ou treiziesme an l'abbé Raban donna à Ochgarium l'archevesque ung tractat ou livre de Sapience et en *Ecclesiastico*. Almarius aussy escripsi ung livre des offices ecclésiasticques à l'empereur Loys, et ung aultre pareillement, qui s'apelloit Angelomus, donna audit empereur ung tractat faict sur le livre des Roys. Ouquel tamps l'abbé de Lobbes, nommé Ansigis, mist et composa en deux livres les édictz de l'empereur le grant roy Karle et de Loys son filz, apartenans à la loy ecclésiasticque. Et en son quatorziesme an plut en Gascongne bled du ciel semblable à fourment, mais les grains estoient ung peu plus petitz. Et adonc furent translatez les corps de sainct Valentin et de sainct Genèse ou monastère de Auge. En l'an de l'incarnation VIII^{c} et XVIII fut Bernard, le filz Pepin, filz de Karle le Grant, qui par traïson avoit esté prins, comme dit est dessus, décapité en la cité d'Aix par l'empereur Loys son oncle. Cestuy Bernard eult ung filz nommé Pepin, qui eult trois filz aussy, et fut le premier apellé Bernard, comme son tayon, le second Pepin, comme son. . . . et le tiers Héribert. Lequel Héribert occist et mist à mort le conte Raoul, filz de Bauduin le Ferret. Après laquelle occision ne demoura guères que ledit Héribert fut occis de Bauduin, chevalier, serviteur de Bauduin le Cauve, frère du devantnommé Raoul, lequel Bauduin le Cauve, filz de Bauduin le Ferret, tenoit alhors le conté de Flandres. Et en cel an, qui estoit le quinziesme an du règne Loys, meut une grande discorde et commotion entre Loys l'empereur et ses enfans et les princes de son règne. Dont, en deux ans après, ledit Loys l'empereur banny et bouta hors de leurs dignitez plusieurs de ses adversaires, par

laquelle œvre ses princes et ses enfans furent plus aigres de luy mal faire et porter contraire. Et en l'an ensuyvant il bouta sa femme Judich, comme cause de tous maulx, hors de sa compaignie. Item en l'an ensuyvant, qu'estoit le dix-neuviesme an de son règne, fut l'empereur Loys par ses propres gens désers et trahiz, et ramenez en la puissance de ses enfans. Et alors par le jugement des évesques il laissa les armes et fut enfermé pour faire pénitence. Adonc fallirent le soleil et la lune par esclipse. Or est assçavoir qu'en l'an deuxième du règne de Pepin le Petit, c'est assçavoir qu'il fut esleu duc et mayeur de la maison royale, Ogdilo (*Welpho*) le duc de Bavière luy ravi sa sœur, laquelle s'apelloit Judich. De laquelle Judich eult ledit Ogdilo une fille, nommée aussy comme sa mère Judich. Laquelle despuis print à espeuse et à femme Loys le Débonnaire, empereur et roy de France, après la mort de Ermengard, sa première femme, de laquelle il avoit trois filz, c'est assçavoir Lotaire, Pepin et Loys. Dont il appert qu'elle estoit sa niepce, que faire ne debvoit, car Pepin devantdit engendra Karle le Grant, et Karle le Grant Loys: et de ceste Judich eult ledit Loys ung filz, nommé Karle le Cauve. Et pour ce mariaige, qui estoit illicite, fut sainct Fédéric évesque d'Utrecht occis et martiriez, pour ce qu'il s'estoit advanché de le blasmer au roy Loys, ainsi qu'il apert en la cronicque des évesques d'Utrecht par la manière que s'ensuyt.

De sainct Fédéric évesque d'Utrecht, et de son martire, et comment il excommunia Loys l'empereur, par la fornication qu'il maintenoit à la dame Judich [1]. CHAP. XXXVIII.

Fédéric, le noble enffant de ce pays d'Allemaigne, en josne eaige par sa mère, qui noble femme estoit, fut mené à Utrecht et fut mis, pour estre enseigné, en la maison de l'évesque Rixfroid, en la divine chevalerie. Lequel évesque le adopta comme son enfant, et le enseigna très-noblement tant en meurs, comme en science, car il préméditoit par inspiration divine qu'il le succéderoit en son éveschié. Lequel enfant aussy, en son jeusne eaige, fut tellement en la maison de Nostre-Seigneur convertiz à Dieu, qu'il parvint à toutes sacrées ordènes et fut promu, par les mains dudit évesque Rixfroid, à l'ordre de prestrage. En le parfin ledit évesque ala de vie à trespas. Ouquel tamps vint Loys l'empereur et descendy avec Judich sa femme illicite ès inférieres parties d'Allemaigne, selon le fleuve du Rin, là où il manda à l'église d'Utrecht qu'ilz eslisissent Fédéric son chier amy pour leur évesque, auquel tout prestement il donna l'investiture de l'éveschié par le bâton pastoral ou par son anel, et le fist consacrer en sa présence, jasoit ce que ledit Fédéric le refusast assez de fois. Pour la solempnité de laquelle bénédiction l'empereur fist faire ung très-beau disner et tint une très-noble

[1] Voyez le texte latin, p. 216.

court et riche. Quant ce vint lendemain que chascun fut levé, l'empereur fist apeller devant sa présence le nouveau évesque Fédéric, lequel venu en sa présence, luy commencha à dire en telle manière : « Mon très-chier filz, le clergié de ceste cité t'a esleu en pasteur pourveu d'Utrecht, affin que par ta saincte prédication tu chasties le peuple prophane ou pescheur. Je dis ce pour tant qu'il y a une isle nommée Walchare en Zélande, laquelle est de ta diocèse, moult infâme et où il coert une très-grant doleur, et dont on doibt bien dire hélas, car non mie seullement par péché de luxure le frère congnoit sa sœur, mais le filz sa propre mère. Pour quoy nous te recommandons par le Dieu tout-puissant, que tu ne te faindes point, ne n'ayes paour de punir par sinodale correction telles abhominations, et que, si besoing est, tu les excommunies et bannisses hors le communion des catholicques. » Ce noble évesque Fédéric, oyans le roy ainsi parler, commencha ainsi qu'à plourer et respondy l'empereur en telle manière : « Très-grant empereur, vostre majesté m'a constrainct par ung grant commandement, et pour ce je requiers vostre magnificence qu'il vous plaise à moy dire, en laquelle partie du corps le poisson qui le veult manger se doibt entammer, et où le doibt-on commencher à manger. » Adonc l'empereur, comme tous esmerveillez de ceste question, respondit en telle manière : « Je cuide, dist-il, qu'on doibt commencher à menger le poisson par la teste, pour ce qu'en la teste y a plus de moulle qu'en tous les aultres membres. » Respondy le sainct évesque : « Par ma foy, très-souverain empereur et noble, vous avez droicturièrement jugez, pour laquelle cause vous, qui estes principal et chief du peuple, je vous veulx premier regarder, enchois que je commenche à la queue, c'est assçavoir à ceulx de Walchare, car vous avez prins pour vostre femme Judich la fille du duc de Bavière, laquelle chose est contre le droit canon et contre les décretz et estatutz des souverains évesques, et la cause est pour ce qu'elle est carnèle et parente au consanguinièle de vostre majesté. Du lict deffendu de laquelle je vous amoneste abstenir par digne pénitence, ou aultrement je vous annonce qu'il vous en adviendra dommaige inévitable et péril, car l'apostre dist que Dieu jugera les fornicateurs et adulateurs, c'est-à-dire ceulx qui vivent en avoutire. » Quant ce très-noble et sainct évesque eult sa parolle finée et affermée par pluiseurs auctoritez de sainctz, l'empereur comme en gémissant luy requist pardon et grâce, en luy promectant qu'il lairoit sa femme, puisqu'elle estoit illicite. A ces parolles le sainct évesque print congé au roy et s'en vint en sa cité d'Utrecht, là où il fut receu moult honnourablement, et là où en oraisons, aulmosnes et jeusnes il mist tout sa cure, en réparant les vielles ruines de son castel très-saigement, et par espécial de son église. En laquelle église il ne fut point longuement qu'il fist ses nefs apareiller et monta sur mer, si se fist singler à la forche du vent en l'isle devantdite, là où pour la correction du peuple il fist célébrer ung sainct cène continuel. Dont il advint que plusieurs par sa saincte prédication furent si constrainds qu'ilz receurent pénitence, mais aucuns de cueur obstiné

s'armèrent contre luy et le manassèrent de luy faire vilonnie. Si se départy le sainct évesque du pays; mais il ne fut point plus tost sur la mer que gens estrangiers en graut puissance d'armes les vinrent courir sus, si gastèrent toute l'isle, et occirent ung conte de France nommé Eggard, et tous ses Franchois, si prindrent grant foison de femmes qu'ilz emmenèrent avec eulx, avec toutes les richesses du pays: ainsi se venga Dieu de ses ennemys par ses ennemys. Ce sainct évesque Fédéric, en cerquant sa dyocèse, parvint en Frise, là où il trouva qu'il courroit une hérésie arrienne de la Trinité, laquelle hérésie par très-grant estude de labeur il osta et estaindi, et puis recommanda à Odulphe, le bienheureux chanoinne de l'église Sainct-Sauveur de Staveren, le pays de Frise. Et après ce qu'il eult de tout très-bien ordonné, il s'en retourna en sa cité d'Utrecht paisiblement.

L'empereur Loys donc, qui très-bien avoit entendu la parolle du sainct homme Fédéric, commença à avoir honte de plus estre avec Judich sa femme, qui ainsi par les droitz canons luy estoit deffendu, laquelle par moult de fois envoya devers le sainct évesque, pour le cuider subvertir par dons et par promesses, mais elle ne peult par nulles sugestions oncques l'homme de Dieu pervertir. Et qui plus estoit, de tant qu'elle plus s'efforçoit de le subvertir, de tant plus s'efforçoit-il de ce mariaige illicite divorcier et deffaire, et tant que, par affection de paternelle pité, il envoya ses lettres par-devers l'empereur très-amables, en luy priant très-affectueusement que de sa femme il se déportast, ou si ce non, il getteroit sentence de excommunication sur luy. Pour laquelle cause l'impératrice Judich qui sceust ce, par l'instigation de l'ennemys d'enfer conceut une jalousie d'envie contre le sainct homme, en préméditant ou pensant comment elle le pourroit faire occir, et tant qu'en le parfin elle eult deux mauvais garnemens ou sergans, qu'elle fist jurer de occir le sainct prud'homme, comme ilz firent. Lesquelz deux à l'enhort de leur dame s'en vindrent en la cité d'Utrecht, en faindant qu'ilz estoient familiers de l'empereur, et qu'ilz avoient aporté une nécessaire légation de par l'empereur à l'évesque de la cité. Mais sainct Fédéric, entendans par divine inspiration son martire aparoir, commanda que ces deux mauvais garchons sergans l'attendissent ung peu après messe, lequel évesque, après ce que l'évangille fut dicte, fist ung sermon au peuple, et leur dist par une allégorie que il morroit par martire en brief tamps. Quant le divin mistère fut accomply, il entra ou revestiaire, là où pour son martire il fist sa prière à Nostre-Seigneur, en luy priant qu'il luy pleust recepvoir son âme; et quant il eust finé son oraison, il fist appeller ces deux légatz devant luy, mais il commanda que son clerc le plus familier se tenist tout coy derrier l'autel, qu'estoit fondé de sainct Jehan. Tout prestement que ces deux sergans furent devant luy, il leur dist: « Avant, mes amys, dist-il, faictes vostre messaige, lequel messaige j'ay bien sceu en partie, ainchois que vous venissiez en ceste ville. » Incontinent et sans plus dire ilz tirent leurs contteaulx des gainnes, et les lanchèrent ou corps du

sainct évesque en disant : « Pour ce que tu as faict par plusieurs fois desplaisir à madame l'impératrice et que tu ne l'as adaignié, nous a-elle commandé de prendre de ton corps vengance, si le comperras. » Ausquelles parolles respondit le sainct évesque : « O mes très-chiers amys, je vous prie, puisque vous avez le commandement de vostre dame acomply, que bientost et en haste vous vous en allez. » Si le firent ainsy, car ilz s'en vinrent à leurs chevaulx, montèrent sus, et ne finèrent de chevaucher tant qu'ilz eurent le Rin repassé, et qu'ilz vindrent à l'impératrice, à laquelle ilz racomptèrent qu'ilz avoient occis le sainct évesque, dont elle fut moult joyeuse. Tantost après que ces mourdreurs se furent départiz, et que le sainct prud'homme pensa qu'ilz povoient bien estre à sauveté, il apella son clercq et luy dist : « Mon enfant, dist-il, je suis féru à mort, pour vérité et justice remonstrer; vas, dist-il, assambler toutes les personnes d'église, pour mon corps ensevelir avec les vrays catholicques, car l'esprit s'en retourne à Dieu dont il est venu. » Tantost que le clercq entendit ce, il commencha à cryer à haulte voix, tellement qu'en bien peu d'heure chascun couroit aux armes, et fuyoient l'ung chà, l'aultre là, les ungs devers l'évesque, et les aultres sur les champs pour trouver ces deux mauvais sergans, dont ilz perdirent leur paine. Quant ce peuple fut tout assamblé autour de l'évesque qui se mouroit, car il estoit perchié de part en part le corps, il leur commença très-fort plourant, ainsi que en prophétissant, à dire : « Mes très-chiers frères et mes très-chiers enffans, si par la grâce de Dieu j'ay aucune partie ou chiel avec les sainctz martirs, je prieray à Dieu, pour vostre salut. Et toutesfois pour le adultère ou avoutire de l'impératrice, en laquelle elle veult demourer, m'est ce advenu. » Et quant il eult ce dit, il leur fist la bénédiction, et puis se leva et en ala en la crouste ou vossure de l'église, à ce ordonnée pour le ensevelir, et luy-mesme commença ses vigiles en disant : « *Placebo Domino in regione vivorum.* » Le sainct évesque donc fut martirié en l'an de Nostre-Seigneur VIII^{c} XXXVIII, le XVe kalende d'aoust, qui en celle place-là reluist de miracles à la louenge et gloire de Jhésu-Christ.

Adonc les évesques, tant de Germanie comme de France, perchevans l'innocente mort du sainct martir, firent tous une conspiration contre la tyrannie de l'empereur et sa très-mavaise femme, et tant que ce parvint jusques aux oreilles de nostre sainct-père le pape Grégore, qui prestement pour celle cause descendi en Franche, et fist tant qu'il mist l'empereur Loys, pour faire sa pénitence, en l'église de Soissons. Et à l'impératrice Judich mist le veu l'évesque d'Amiens nommé Yesse, pour estre nonnain en une église de nonnains nommée [1] . . . . . où elle vescu en discipline. Et adonc les princes de France eslirent à empereur Lotaire, l'aisné filz de Loys, et par ung commun assent le assirent en la chayère impériale. Or est assçavoir que depuis la passion sainct Boniface évesque jusques au martire de cestuy sainct évesque y eult IIII^{xx} et VI ans de terme,

[1] Lacune dans le MS. Judith fut ensuite reléguée dans une forteresse de la Lombardie.

ouquel terme y eult en l'église d'Utrecht six nobles évesques, les gestes desquelz a laissé la parechie des cronographeurs à meetre par escript et en mémoire, comme il apert en la cronicque des évesques d'Utrecht. L'empereur Loys ou vingtiesme an de sa coronation reprint ses armes, son empire et sa femme, et il constraindit son filz Lotaire de s'en aler demourer en Italie. Et en son vingt et uniesme an, par l'amonestement du pape Grégore et de tous les évesques qui à ce se assentirent, il, ledit Loys l'empereur, estably que en toute France et Alemaigne on célébreroit et festieroit la solempnité de tous les sainctz, le premier jour de novembre, laquelle solempnité célébroyent les Rommains par l'institution du pape Boniface. En ce tamps furent translatées les relicques de sainct Vit de Paris en Saxougne ou monastère de Corbeye, pour laquelle translation les Franchois tesmoingnoyent que adonc fut la gloire des Franchois translatée aux Saxons. Et adonc fut Ebbon l'archevesque de Rains osté et privé de sa dignité, et plusieurs aultres évesques et archevesques exilliez et bannis, pour ce qu'ilz avoient faict conspiration contre l'empereur Loys. Et ou vingt-cinquiesme an de son règne, soubz bon saulf-conduit, fist-il venir Lotaire son filz, parler à luy, si luy accorda paix, et que plus est, il luy confirma la couronne impériale. Et alors aparurent comètes ou ciel, ou signe du Mouton, et advint que par plusieurs jours on vit flammes de feu, à manières d'estoilles, courir parmy l'air. En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur VIII^{c} et XL, c'est assçavoir en l'an de l'empire Loys XXVIe, il, ledit empereur, ainsi qu'il poursuyvoit ou persécutoit Loys son filz oultre le Rin, il fut mis en sa nef pour rapasser le Rin, mais il morut en une isle dalès Engelinheym, de laquelle isle il fut raporté à Metz, et fut ensevely très-honnourablement en l'église Sainct-Arnould. Après la mort duquel, Lotaire son aisné filz s'en retourna en Italie, et print le salut de l'empire, si régna quinze ans.

De l'empire Lotaire, et de plusieurs aultres choses advenuz en ce tamps, tant des papes, d'empereurs, comme de Normans. Chap. XXXIX.

L'empereur Lotaire[1] commença à impérer en l'an de Nostre-Seigneur VIII^{c} XLI. Ou premier an duquel Loys et Karle, enfans de Loys l'empereur trespassé et frère dudit Lotaire, se commenchoient à eslever de guerre à l'encontre dudit Lotaire, pour ce qu'ilz se véoyent privez de la partie qui deue leur estoit, dont ilz estoient moult dolans. Et ou second an aparurent comètes ou chiel ou signe de l'Aquaire. Et adonc fut une très-horrible bataille entre les frères pour le partition du règne, au pays d'Aussoire, en une ville qui s'appelle Fontaines[2], si grande et si terrible, qu'on disoit adonc qu'il 841.

[1] Lothaire Ier, associé depuis 817 à la dignité impériale, succéda à son père en 840. — Voyez le texte latin, p. 220.

[2] La bataille de Fontenai, dans l'Auxerrois (25 juin 841).

n'estoit point de mémoire de avoir esté plus grant occision entre les Franchois, car les Franchois furent adonc si très-amenris de force et de gens qu'ilz ne se sçavoient où tenir, et les estrangiers bien foibles les maistrioient. Toutesfois Karle et Loys gaignèrent la bataille, et y furent desconfis Lotaire et Pepin le duc d'Acquitaine, leur frère aussy, et tous les Acquitains. En ce tamps vivoit moult sainctement Théodulphus l'abbé de Florines, qui despuis fut évesque d'Orliens, duquel abbé on racompte qu'il fist ces vers qu'on chante tous les ans par toutes églises de France, ou jour de Pasques flories, à l'huys de l'église, par dehors et par dedens, c'est assçavoir : *Gloria, laus et honor, etc.* Lesquelz vers chantoit ledit abbé une fois, ainsi que l'empereur Loys passoit devant la maison où on le tenoit en exil, en la cité de Angiens, si le oyt l'empereur très-volentiers, et pour ce il eult pitié de luy, si le fist desligier de sa prison. Ou quart an de l'empire Lotaire fut Sergius pape de Romme le centisme et quatre, à l'élection duquel confirmer fut présens Loys le filz de l'empereur Lotaire, là de par son père envoyé, si fut consacré roy de Lombardie par ledit pape. En ce tamps occupèrent les Moriens la cité de Bonivent. Et alors vinrent les trois frères de France ensemble en la cité de Verdun, pour faire la paix les ungs aux aultres, si le firent bien et solempnèlement et en donnèrent leurs sermens, et quant ilz eurent ce faict, chascun s'en rala en sa seignourie. Et est vray que Karle eult la partie occidentale, c'est assavoir depuis la mer de Bretaigne jusques à la rivière de Meuse, en laquelle partie demoura seul le nom de France; Loys eult les règnes orientaulx, c'est assçavoir toute Germanie jusques à la rivière du Rin, et oultre le Rin aucunes cités avec les pays adjacens, pour la foison des vins; et Lotaire, qui l'aisné estoit, et l'empereur nommé, eult tous les règnes d'Italie, Romme et Rommenie, et Provence et la moyenne partie de France entre l'Escault et le Rin, laquelle partie estoit adoncq nommée Austrasie ou la basse Austrie, mais adoncq son nom luy fut mué, et pour l'honneur de cestuy Lotaire elle fut nommée Lotaringie ou Loheraine. Après ceste particion ainsi faicte régna Karle en France trente-quatre ans, et Loys son frère en Germanie trente-trois. En l'an septiesme de l'empereur Lotaire fut Léon le quint de ce nom pape de Romme le cent et cinquiésme. Lequel pape fist un décret que nul quelconcque lay n'entrast pour seir ne estre en estant ou prébitaire, c'est-à-dire ou canchel, endementiers qu'on feroit la célébration de la sacrée solempnité de la messe, ne nul aultrefois, tant seullement ceulx qui estoient entrez ès sacrées ordres et constituez au divin office faire. Il fist ung décret aussy que les octaves de l'Assomption Nostre-Dame fussent célébrées en l'église de Romme, ce que paravant n'avoit point esté faict. Item ou huitième an dudit Lotaire fut l'abbé Raban de Fulden ordonné archevesque de Mayence, et alors fut célébré, par le commandement du roy Loys, ung concil en la cité de Mayence, ouquel concil furent faitz moult de prouffitz pour l'église. En la cité de Mayence avoit alors une femme faulse prophète, qui sougneusement estoit en la cité, et disoit que le jour du jugement

estoit ou seroit prestement, et que le monde défineroit en brief, et tant qu'elle inclina à ses dits plusieurs créatures, et mesmes des clercqs, si fut prinse dudit archevesque et corrigié, mais elle congnut par sa confession que ce qu'elle faisoit; elle le faisoit par l'enhort d'ung prebstre. Ou IX[e] an de l'empire dudit Lotaire, madame saincte Hélaine la noble impératrice, par son filz le grant Constantin, premier empereur de ce nom, à Romme en l'église Sainct-Marcellin et Sainct-Pierre martirs ensevely en ung cassich de pourpre, fut par ung moinne, nommé Théogise, transportée ou royaulme de France, en la diocèse de Rains, et recoeillie en très-grant révérence des Franchois. Et en l'onziesme an les relicques de sainct Hermes martir furent envoyez par l'empereur Lotaire en France, et furent ou monastère de Compiègne très-honnorablement recueillez et receuz. Ouquel tamps fut une très-grant famine en Allemaigne, et si grande que le père vouloit dévorer son enfant, et adonc fist l'archevesque Raban moult de biens aux povres. En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur VIII[c] LI morut la bonne roynne Hermengard, la vénérable et noble femme de l'empereur Lotaire, à Dieu et aux hommes très-agréable, laquelle à l'heure de son trespas avoit eu trois filz de l'empereur Lotaire, c'est assçavoir Loys, Lotaire et Karle. Et en l'an XII[e] dudit empereur Lotaire Karle le Cauve, roy de France, print les deux filz de son frère Pepin le roy d'Acquitainne, c'est assavoir Pepin et Karle, qui luy infestoyent son règne, et leur creva les yeulx, et puis, par le conseil des évesques, il les fist tondre moinnes et les fist mettre ou monastère Sainct-Médard de Soissons, mais par deux des moinnes de layens, qui leur firent ayde et qui à eulx se consentirent, ilz s'enfuirent hors du monastère, si furent reprins et mis en prison en la ville de Senlis soubz bonne garde. Cestuy Pepin fut filz de Pepin, filz de Loys l'empereur, duquel on dit que, quant il estoit josne, son père le veult promouvoir à office de clercq, et fut baillé à Drogon l'archevesque de Metz, son oncle, pour le enseigner et aprendre en la discipline ecclésiastique, et aussy ès ars libéraulx. Lotaire son frère, qui au propos de son père estoit très-contraire, ne veult oncques souffrir que cestuy Pepin fût clercq, mais le osta de force de la main son père, car il estoit de très-gente fachon et de très-belle beaulté, si sambloit audit Lotaire que ce seroit dommaige de mettre ung si bel homme qu'il estoit apparant d'estre ou service de l'église. Et pour ce le père depuis lui donna Acquitaine tant seullement; mais ce ne luy fut point bien heureuse besongne qu'il fut ainsi osté du service de Dieu, car par ses commessations et yvretongnies ou boitoires, où il s'aplicquoit et de nuict et de jour, il chéy au darrain en une très-griefve passion, tellement que comme tous hors de sens il fina ses jours en déshonneur. Si laissa son successeur Pepin son filz devantnommé. Ou XIII[e] an de l'empereur Lotaire entrèrent les Normans par la mer de Bretaigne sur la rivière de Loire, tant qu'ilz vindrent en la cité de Nantes, laquelle par une nuict de Pasques ilz assaillirent et prindrent, et occirent l'évesque de la cité, en célébrant l'office du baptesme, et tout le peuple de la cité.

De là ilz vinrent à Angiers et puis à Tours qu'ilz prindrent, et comme fourdre ilz fourdrièrent et ardirent l'église Sainct-Martin. Item ou XIIIIe an de ce règne estoit archevesque de Rains Hincmarus, ung très-sainct homme, qui mist par escript la vye sainct Remy. Et ou XVe an fut mouvement de terre, grant commotion d'air, et courrient, tourbillons et tempestes, gresilz et fourdres, qui firent moult de dommaiges aux hommes; et dist l'histoire que de ces tempestes ung homme fut par le feu du ciel tous ars en poudre, sans ses vestures en riens adommager.

De la division du règne faicte entre les trois filz du roy Lotaire, et de l'empire Loys le second[1]. Chap. XL.

855. En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jésu-Christ VIII^c LV, assambla l'empereur Lotaire tous les barons de son empire, en la présence desquelz il party et divisa son règne et empire à ses filz. Premièrement à Loys le règne de Rommanie et Italie, pour laquelle parchon il le fist appeller empereur; à celuy qui nommé estoit comme luy, c'est assavoir Lotaire, le règne qui de son nom estoit nommé Lotaringue ou Loheraine, et à Karle, qui estoit le plus josne, il donna le règne de Prouvence. Et quant il eult de toutes ses choses au mieulx ordonné et disposé qu'il peult, il leur donna congé, en soy recommandant à eulx et en les commandant en la garde de Dieu, renonça au siècle et s'en vint ou monastère de Prume, où il print l'habit de moinne et se fist rère [2] et faire profès, et puis fina ses jours, le IIIe kalende d'octobre ou propre an devantdit, qu'il avoit impéré et régné trente-trois ans. Si fut Loys son filz consacré empereur, qui paravant avoit esté sacré roy de Lombardie du pape Sergius, comme vous avez oy, si fut empereur vingt et un ans. Et son frère Lotaire tint Loraine, où il fut receu hounourablement. Ou premier an donc de l'empire Lotaire fut ung hermite nommé Maginrard martirié. Ouquel an morut le bon archevesque de Mayence Rabban, homme de saincte et bonne vye. Et ou second an fut pape de Romme Nicole le cent et huitième, la confirmation duquel pape robora l'empereur Loys par sa présence. En ce tamps sourdy en la cité de Coulogne une grant tempeste, si grant que tout le peuple s'enfuy en l'église Sainct-Pierre; mais soudainement ung fourdre, à la semblance d'ung dragon de feu, trébucha et passa parmy l'église et occist trois hommes tout d'ung cop, qu'estoit en trois lieux de l'église bien arière l'ung de l'aultre, et six aultres de ce propre cop demouroient demy-mors. En l'an IIIe les Franchois, grandement tourblez pour la crudélité du roy Karle le Cauve, leur roy, s'en vinrent à Loys son frère en Germanie, en luy requérant qu'il veulsist estre leur roy et régner sur eulx.

[1] Voyez le texte latin, p. 222 et suiv.

[2] *Rère* ou *raire*, tondre, de *radere*.

aquelle chose volut faire ledit Loys, comme mal conseillez, mais il fut rebouté de son frère Karle le Cauve très-laidement. En ce tamps en la cité de Mayence donna le mavais esprit jugement évident de sa mauvaistié, car premièrement, en gettant pierres, en frapant les parois des maisons comme de marteaulx, en parlant manifestement, en moustrant larchins, en semant discorde entre les voisins, il travailloit grandement toutes les créatures de la cité, enaprès il esmut tous ses coraiges contre ung homme comme pour ses péchez, disant que tous les aultres soufferoient telles paines. Duquel homme tous ses bleds assamblez en ung il ardy, et lequel en quelconcque lieu qu'il entroit, la maison ardoit, et tellement fut menés qu'il n'osoit estre ne habiter fors aux champs. Pour laquelle chose firent les prebstres plusieurs processions et letanies en gettant eaue bénite, pour quoy l'ennemy de getter ces pierres s'apaisa, et de plusieurs cruaultez s'acoisa par aucune espace. Mais quant les prebstres laissèrent ce à faire et qu'ilz se départirent, l'ennemy commença à braire et à huller, et crioit après ung prebstre qu'il nommoit par son nom, en disant que endementières qu'ilz gettoient l'eau bénite, il se muchoit soubz son mantel ou soubz sa cappe, comme son familier. Car, disoit-il, il a violé la fille du procureur de cette cité. Et ainsy par le terme de trois ans ne cessa l'ennemy d'enfer, tant qu'il eult consummé par feu tous les édifices de la cité.

Du mariaige du roy Lotaire, roy de Lothringhe, et la mort du roy Karle de Prouvence [1]. Chap. XLI.

En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur LVI avec VIII^c se maria le roy Lotaire à 856
Thiebergue la roynne. Duquel et pour lequel mariaige vint et sourdy despuis une très-grande ruyne, non mie seullement à elle ou à luy, mais à tout le règne, comme il aparra plus clèrement ès choses subséquentes. En l'an de Nostre-Seigneur VIII^c LVIII morut Karle le filz de l'empereur Lotaire, qui estoit roy de Prouvence, pour lequel règne de Prouvence mut après sa mort une grande controversie entre Lotaire le roy de Lotharingue et Karle le Cauve son oncle, le roy de France. Et en l'an de Nostre-Seigneur VIII^c LIX Karle le roy commist à Hubert l'abbé la ducé qui est entre Jure et le mont de Jupiter, pour ce que adonc on le tenoit très-léal, et comme d'affinité conjoinct pour sa sœur Thiebergue.

En l'an de Nostre-Seigneur VIII^c LX laissa Égil l'abaye de Prume de son gré, si le successa ung nommé Ansbalde ou gouvernement d'icelle, homme plain de toute sainteté et bonté. En ces tamps Loys, l'aisné frère jadis de l'empereur Lotaire, très-

[1] Voyez le texte latin, p. 225.

vaillamment excersa et fist plusieurs batailles contre les Esclavons, et puis entra ou royaulme de Morienne, qu'il subjuga par force d'armes, et print Rastrix leur roy, auquel, pour ce qu'il viola les aliances qu'ilz avoient par-avant fait ensamble, il fist oster et sacquier les yeulx hors de la teste. En ce tamps mut ung grant embrasement de discordes entre les princes du roy Karle le Cauve. Enaprès Lambert le duc, qui tenoit la duchié entre le Loirre et Sainne, occist par trahison le conte Wimare, qui très-puissant homme estoit. Derechief cestuy Lambert fut pareillement occis par traïson, avec plusieurs aultres, de Gobert le conte, et depuis cestuy Gobert du commandement du roy Karle le Cauve eult la teste trenchée en la cité de Paris. Par lesquelles occisions et traïsons furent les Franchois et la terre de France tous destitnez de force et de conseil. Laquelle pestilence venue à la congnoissance des Engliés, qui pour lors s'apeloient encoires Bretons, il se mirent en armes, montèrent sur mer et entrèrent ou royaulme des Franchois, qu'ilz envahirent terriblement, car ilz passèrent la rivière de Loirre, et vindrent jusques à Poittiers, en rapinant et destruisant tout le peuple, et tous chargez d'or, d'argent et de grandes richesses, ilz s'en retournèrent en leurs marces. Pour lequel destourbier et présomption venger, Karle le Cauve assambla ses gens, tout ce que avoir en peult, tout par prière comme par sauldées, et apareilla sa navire, monta sus et singla tant qu'il vint en Engleterre, qu'on appelloit la Grande-Bretaigne. Prestement qu'il fut monté sur terre, les Anglois luy vinrent encontre, et eulrent une très-griefve et dure bataille les ungs aux aultres. Le roy Karle ordonna ses batailles, et mist tout devant les Saxons et ou premier front, pour rompre la bataille des Anglois; mais ilz furent tellement espoentez du trait des Anglois, qu'ilz se revinrent maulgré eulx en la bataille, car les Anglois traioient si drut et si fort sur eulx, qu'ilz ne peurent parfurnir leur emprise. Et fut de ceste première venue toute la bataille des Franchois rompue, fors tant qu'ilz se tenoient comme tous en ung monchel, leurs espées en leurs mains comme tous esbahis, car ilz n'avoient point apris à combatre de trait ne de coursses, mais seullement d'espées, de lanches ou de haches; et en ce point furent-ilz jusques à la nuict, en soustenant une très-grant doleur pour le trait, car plusieurs en furent occis et plusieurs si navrez qu'ilz ne se povoient aider, et par espécial il y eult des chevaulx mortz sans nombre. Lendemain encoires se combatirent-ilz toute jour par manière de courses et de recourses, d'escarmuces et de rencontres; mais les Franchois y perdirent encores plus qu'ilz n'avoient fait le jour devant, car ces Anglois traioient ou tas des Franchois si espessement que à paines véoit-on l'air pour l'obscurité du trait, et si ne povoient les Franchois trouver tour qu'ilz peussent venir à eulx main à main. Et pour ce, en la nuict subséquent, Karle le Cauve, véant ceste malaventure, s'enfuy que oncques son ost n'en sceust rien, et laissa là toute sa bataille, laquelle à lendemain fut presque toute morte et desconfite. Si gaignèrent les Bretons, c'est-à-dire les An-

glois, d'avoir sans nombre, et par espécial ces belles armeures franchoises, dont ilz estoient moult joyeulx. Ainsi perdit Karle le Cauve par son povre gouvernement, et parce qu'il estoit comme tous destitué de ses princes. Quant il fut retourné en France, il fist assambler ung concil de ses barons en la cité de Compiègne, là où par le conseil de ses princes il bailla au conte Robert la duché entre la rivière de Loirre et Sainne, pour en estre capitaine contre les Anglois : laquelle conté et pays il garda tant qu'il vescu par trés-grant industrie. En l'an de Nostre-Seigneur VIII^c LXII, morut le roy de Bretaigne, c'est-à-dire d'Angleterre, nommé Numenée, par la divine ordonnance du Sainct-Esprit, car il avoit ung usage que plus volentiers il gastoit les églises que aultres édifices. Et est à savoir que une fois, ainsi qu'il s'en voloit aler pour courir sur Karle le Cauve, que faire ne debvoit, car il lui debvoit fidélité et hommaige, ce que en riens ne gardoit, et qu'il voloit monter sur son cheval, pour aler faire son malice accoustumé, soudainement il vit devant luy sainct Maurilion l'évesque, qui le regardoit ainsi que par courroux et par terribles yeulx, en luy disant : « Mavais et cruel larron que tu es, déporte-toy de plus gaster les églises de Dieu. » Et quant il eult ce dit, il leva ung baston qu'il tenoit en sa main, et en féry ledit roy tellement en la teste, qu'il le convint rapporter en sa chambre, là où ung peu après il perdi sa vye et son règne. Cestuy Maurilion avoit esté évesque de Angiers, les termes de laquelle cité estoient assez prochains voisins des Bretons, et pour ce estoit souvent ce pays par eulx dépopulez et gastez. Si fut son filz fait roy, qui se nommoit Hérispon. En l'an de Nostre-Seigneur VIII^c LXIII derechief en ala Karle le Cauve, roy des Franchois, sur les Anglois et entra en leur marche. Et reurent encoires plusieurs batailles les ungs aux aultres, où le roy de France ne gaigna pas gramment. Toutesfois au dernier la paix se fist, et donnèrent, d'une partie et d'aultre, bons plesges et sermens pour la paix entretenir, et vint le roy Hérispon au roy Karle, en soy submettant à sa seignourie et domination, et en soy recognissant estre son subgect, et donnèrent plusieurs nobles dons les ungs aux aultres. Si demoura le roy Hérispon paisible en son règne, et le roy Karle le Cauve s'en revint en France.

Comment le roy Lotaire laissa sa femme pour Waldrade sa concubine, niepce de l'archevesque de Coulongne[1]. Chap. XLII.

En l'an de Nostre-Seigneur VIII^c LXIIII commença le roy Lotaire de Lotaringue 864
à quérir occasions, comment il polroit séparer la royne Thiebergue de sa compaignie, car il la hayoit pour une josne fille, niepce de l'archevesque de Coulongne, nommée

[1] Voyez le texte latin, p. 225.

Waldrade, qui estoit sa concubine, car dès le tamps que ladite Waldrade estoit encore en adolescence en la maison de son père, par le inflamation de l'anemy il le commencha à amer d'une amour ardant et convoiteuse. Pour laquelle cause ledit roy Lotaire, par ses messaiges et en la fin par luy-mesme, fist à luy venir Gonthaire l'évesque de Coulongne, lequel en ce tamps estoit archechapelain, pour avoir conseil à luy comment il pourroit trouver les manières de estre quitte de sa femme, et à celle fin que par aucun art il vosist ceste chose envaïr et mener à fin selon son intention, il luy promist de prendre sa niepce Waldrade en mariaige, et qu'il peult, par aucune auctorité de raison, ladite Thiebergue refuser. Lequel évesque, plain de légier couraige, et homme inconsidéré de bonne œvre, au plus tost qu'il peult, selon son intention fut à ce introduis, et comme séduis par vaine espérance, comme il aparut depuis, il aherdy la besongne au plaisir du roy. Car tout prestement il s'en ala par-devers Thiegaud l'archevesque de Trévères, pour luy parler de la besongne, lequel archevesque il sçavoit bien estré homme simple et peu sçachant ès divines escriptures, et très-petitement exercez en nulles sanctions canonicques, auquel il remonstra plusieurs auctoritez, tant du viel testament comme du nouveau, lesquelles il édisseroit, c'est-à-dire glosoit ou donnoit à entendre à celluy archevesque tout aultrement que la règle ecclésiastique n'enseigne, par quoy il trayoit le povre homme en la fosse avec luy: c'estoit ung aveugle qui menoit ung aultre aveugle. Que plus je dis? toutes choses apartenans à ceste contrœve et faussetė furent faictes et pourparlées. Et fut ung concil d'évesques et d'abbés assamblé en la cité de Mets, là où la roynne Thiebergue fut canonicquement citée et évocquiée. Quant elle fut venue en leur présence, il luy mirent sus plusieurs griefves et dures fourfaitures et grans péchez et grans blasmes, et avoient tesmoings tous prestz qui tesmoignèrent contre elle, et tout par faulseté. Entre lesquelles choses ilz tesmoignèrent que ladite roynne Thiebergue avoit congnu et confessé de sa propre bouche, qu'elle avoit esté souillié de son propre frère germain, par concubinaige incestueux, c'est-à-dire luxurieux. Après lesquelles choses ainsi proférées furent incontinent récités les estatus des pères sur les faictz incestueux, par lesquelz estatus elle fut non mie seullement séparée de son légitime mary, mais luy fut deffendus la couple du mariaige, et pénitence enjoincte selon la manière de la coulpe. Ainsi par telle machination mauvaise fut longuement aemplie la volupté du roy que pièça il avoit désiré. Ung peu de tamps après fut derechief ung sinodale convent rassamblé en la cité d'Aix, là où le roy Lotaire fist lire ung libel de sa proclamation, en laquelle estoit contenu comment il avoit esté déceu en la personne de Thiebergue, avecq plusieurs aultres propos à ce servanz et disant, et en soy régehissant incontinent, et qu'il povoit porter l'ardeur de son josne eaige sans coulpe. Et alors furent proférez plusieurs volumes de plusieurs consaulx, et moult des choses replicquiés sur les fais incestueux. Lesquelles choses ainsi faictes, ilz firent une sentence diffinitive, en disant qu'elle

n'estoit point ydoine ne légitime femme de Dieu apareillé, elle qui notée estoit de tel faict fornicatif, et pronvée par publicque confession. « Pour quoy nous interdisons le mariaige d'elle à nostre très-glorieux et victorieux roy, non mie seullement nous, mais l'auctorité canonicque. Et mariaige légitime de Dieu à luy donné nous ne luy dénéons ou deffendons, selon l'indulgence de l'apostre disant : *Melius est nubere quam uri*, mieulx vault marier que brusler. » Toutes ces choses par ceste manière ainsi conclut, vint en publicq Waldrade accompaigné de plusieurs gens, dont la sale royale fut toute resjouye, car on la tenoit pour royne. Si le print le roy et le coucha avec luy, et la roynne fut en grant dérision renvoyé à ses amys.

Dont il advint que les frères de Thieberghe en alèrent par-devers le pape Nicole, auquel il remonstrèrent tout ce que advenu estoit de leur sœur. Quant le pape oy ces piteuses nouvelles, il en fut moult doulans. Et pour ce en l'an de Nostre-Seigneur LXV il envoya deux légatz du siége apostolicque, dont l'ung estoit nommé Hagane et l'aultre Rodoalde, en France, pour enquester et sçavoir si la chose estoit telle qu'on l'avoit nonché au pape. Lesquelz légatz venuz en France, comme commandé leur fut, furent corrompuz par argent, car ilz favorisèrent plus à iniquité que à équité; et que vray soit quant ilz vindrent devant le roy, et qu'ilz luy eulrent déclairé les causes de leur légation, il leur respondy, qu'il n'avoit aultre chose faict, fors ce que les évesques de son règne par ung général senne[1] luy avoient conseillé à faire. Et pour ce ces deux légatz donnèrent en conseil au roy, qu'il envoyast au sainct siége apostolicque ces évesques qui à ce senne avoient esté, qui ce conseil luy avoient donné, affin que par leurs escriptures ou par leurs parolles ilz satisfaciassent ou assouféissent le pape. Et quant ilz eurent receuz plusieurs nobles dons que le roy leur donna, dont ilz furent tous riches, ilz s'en retournèrent à Romme, si nonchèrent à nostre sainct père le pape tout ce qu'ilz avoient veu et oy en Franche, et puis luy dirent qu'en tout le règne du roy Lotaire ilz n'avoient trouvé ung seul saige évesque, qui au cler fust enseigné ès disciplines canonicques. Ne demoura gaires de tamps que, par l'ordonnance du roy, ces deux archevesques, c'est assçavoir Thiegaud et Gonthaire, vinrent à Romme, à intention et volenté de monstrer le roy estre innocent sur le fait devantdit, et leur sambloit bien par leur présumptuosité, qu'ilz déceveroient le pape et tous les sainctes personnes du sainct siége apostolicque, mais ilz faillirent. Car quant ilz furent venuz en la présence de nostre sainct père le pape, et qu'ilz eurent remonstré leur faict, après plusieurs demandes qu'on leur fist, leurs escrips et fais furent anatématisiez et condampnez. Et enaprès de tous les évesques, prebstres et diacqènes ilz furent jugiés à estre privez de toute dignité ecclésiastique, si se partirent sans congé, et, comme très-laidement deshonnouré, ilz s'enfuirent à Loys l'empereur, frère dudit

[1] *Senne*, synode.

roy Lotaire, qui pour le tamps de adonc se tenoit ès parties de Bonivent, auquel ilz se complaindirent par dis et par escrips, comment ilz estoient injustement de leurs dignitez déposez et ostez, et que c'estoit une très-grande injure faicte à luy l'empereur et à toute l'Église, car oncques jusques à cy n'avoit esté veu ne oy que nul métropolitain sans la présence du prince, et aussy d'aultres archevesques, fuist dégradés. Et encoires avec ce adjoustoient-ilz moult des choses en blasmant le pape, pour ce qu'ilz cuydoient que par l'ayde de l'empereur ilz deussent estre aydez, et qu'il deust tant faire que leur note de blasme fuist abolie, mais il n'en fut riens faict. Si retournèrent en Franche par-devers le roy Lotaire. Toutesfois Thiegaud, en paciamment portant sa déposition, ne s'avança oncques depuis de riens atoucher au sacré ministère, mais Gonthaire, qui très-enflé d'orgueil estoit, ne s'en abstint oncques. Et que plus je vous die? en repourchassant leurs dignitez, à la troisiesme fois qu'ilz aloient en Italie, ilz moururent exilliés et banis de leurs dignitez, mais on leur concéda qu'ilz fussent acommeniés comme gens lais.

Comment aulcuns légatz furent envoyez au roy Lotaire pour la cause devantdite, et de plusieurs aultres choses. Chap. XLIII.

866. En l'an de Nostre-Seigneur VIII^c LXVI fut envoyé en Franche, du pape Nicole, Arsène l'évesque, grafier et conseillier de nostre sainct père le pape, à tout aussy grant auctorité et puissance, que si mesme le souverain évesque y fût présent. Quant il fut venu en Franche, il fist ung consil assambler de tous les évesques de Franche, ouquel consil il fist convenir le roy Lotaire. Et quant le roy fut venu à ce consil, il luy dist en telle manière qu'il eslisist de deux choses l'une, ou que il se réconciliast à sa propre femme Thiebergue et le represist, et boutast hors de son lict Waldrade sa concubine, ou il seroit battu de l'espée de excommunication et anathémation, et luy et tous ceulx qui luy estoient favorables en faisant ce péché. Et finablement le roy fut tellement constrainct par cest évesque Arsène que, volsist ou non, il reprint Thiebergue la roynne, et fist bon serment, en jurant sur les sainctes évangilles que jamais aultre ne prenderoit, mais la tienroit comme la légitisme femme, comme les droiz de équité l'enseignent, ne jamais d'elle ne séparroit, n'aultre n'auroit, tant qu'elle ou luy viveroit. Après ce, de l'auctorité de Dieu, sainct Pière et sainct Pol, et par la parole de nostre sainct père le pape, il fist commandement à Waldrade qu'elle alast à Romme, pour à nostre sainct père le pape rendre raison de son faict. Et puis déclara à tous que Engledrud, femme jadis du conte Boson, estoit du sainct siége apostolicque excommunié, car elle avoit laissé son propre mary, et s'en estoit allé en Franche après son vassal Wanger, laquelle excommunication il renouvela devant tous les évesques, qui là estoient présens. Mais ladite Engledrud, sçachant les choses

devantdites, fist tant qu'elle trouva le légat devantdit qui estoit en la cité de Worms, où il s'en r'aloit vers Romme. En laquelle cité ledit évesque estoit aussy venu pour veoir le roy Loys, oncle dudit Lotaire, et se présenta devant luy, en luy priant merchy, et après plusieurs parolles, elle fist ung serment tel que s'ensuyt : « Je Engledrud, fille jadis de Matfroid le conte, qui fut femme du conte Boson, à vous messire Arsène évesque, messaige et apocrisaire du souverain et sainct siége apostolicque et catholicque, et par vous à monseigneur Nicole, souverain évesque et pape universel, jure par le Père, le Filz et le Sainct-Esprit, et par les quatre éwangilles de Dieu Jhésu-Christ, que je baise de ma bouche et atouche de mes mains, que de ce jour en avant je laire le malice que j'ay excerssé en mon mary Boson devant nommé. Et, comme brebis que ay esté perdue, je retourneray à la saincte, catholicque et apostolicque église, soubz la mesme obligation par laquelle monseigneur Nicole, souverain évesque et pape universel, m'a obligé, et ou règne d'Italie, ou avec vous, ou ainchois que vous, lequel que mieulx vous plaira, je iray, et tout ce que Nostre-Seigneur l'apostole me commaudera, ou que il déterminera de mon faict, je l'acompliray, ne jà du parfaire ne refuseray. » Tel fut le serment que ladite Engledrud fist. Lequel serment très-horrible elle mist en non-chaloir, car quant elle vint jusques à la rivière de la Danoe (*Danube*), là où elle ala avec ledit Arsène, elle luy pria qu'il luy donnast grâce d'aler devers une sienne cousine, pour luy requérir qu'elle luy fesist aucune ayde de chevaulx, et elle reseroit audevant de luy en la cité de Auguste, sans point deffaulte, et ainsi le promist-elle à faire. Si départi de l'évesque qui n'y entendoit que bien, mais tantost qu'elle fust arrière de luy, elle s'en retourna en Franche, delès son amoureux. Laquelle chose venue à la congnoissance de l'évesque Arsène, il envoya ses lettres à tous les archevesques et évesques, et à tous léaulx chrestiens de nostre mère saincte Église, tant de Franche, d'Allemaigne comme de Normendie, tous obtestans par l'auctorité de Dieu le tout-puissant, et des benoictz apostres sainct Pière et sainct Pol, et de nostre sire le souverain évesque et pape universel, que nul ne le reçoive en sa paroisse, mais le chasse hors du tout en tout, et le preschent par toutes leurs églises excommunié et séquestrée de toute la communion des chrestiens, et au-descure de ce enlachié ou loyen de excommeniement et dampnée entre les pécheurs, jusques à ce que de ses fais horribles et de son serment ainsi parjuré et faulsé elle auroit satisfait, ou qu'elle iroit envers nostre sainct père le pape, et qu'elle auroit prins pénitence digne.

Or laissons ceste matière, et revenons à la matière du roy Lotaire. Quant le légat devantdit s'en fut retourné à Romme, ce ne demoura gaires de tamps que derechief Waldrade, par le moyen de ses complices, resmut le couraige du roy Lotaire à l'encontre de Thiebergue, tellement qu'il le commença à avoir en despit, à l'abhominer et refuser, et le commencha à poindre du blasme d'adultère, et commença aussy à quérir engien et art, comment il le peult punir comme coulpable du péchié d'adultère. La-

quelle chose perchevans la bonne roynne et véans le péril de mort où elle estoit, secrètement s'enfuy au roy Karle le Cauve, oncle de son mary, auquel elle se commanda en sa tuition et garde. Laquelle chose vint à la cognoissance de nostre sainct père le pape, dont il fut moulx anuyeux pour le bien de droit, et pour ce il envoya ses lettres audit roy Karle très-loables, en luy recommandant ladite roynne. La teneur desquelles lettres escriptes nous nous subséons, pour la prolixité d'elles, fors que ou contenu d'icelles il mettoit toute la fausseté dudit roy Lotaire, ainsi que par cy-dessus est récité, et comment il avoit excommenié la devantdite Waldrade par ung jour de la Purification, en le séparant de la compaignie de tous les chrestiens. Item aussy le devantdit pape en escripsy à tous les évesques, tant de France comme d'Allemaigne, comment il le avoit dénonchié excommenié, en eulx mandant que par toutes leurs éveschées elle et ses favorisans ilz excommeniassent et bannissent hors de l'Église et de la congrégation des chrestiens. Pareillement aussy il envoya ses lettres audit Lotaire, en soy très-grandement plaindant de luy, et comment il se mésusoit contre Dieu et contre les droictz du sainct canon. Desquelles lettres escriptes le contenu nous nous subséons, mais en la fin il luy prioit, après moult de raisons qu'il luy remonstroit par ses lettres, qu'il fuist content de sa femme, et qu'il ne quérist jamais point d'aultre compaignie, et volsist prendre en gré ses admonestemens, et bouter ensus de luy Waldrade sa concubine, ainsy que promis et aultrefois faict l'avoit. Car elle estoit excommeniée et séquestrée de la compaignie de tous chrestiens, laquelle chose sçavoit jà bien tout le règne d'Occident, pour laquelle chose elle faisoit à fuir et à esquieuver, à celle fin que, avec elle, il ne fut batu de telle sentence, et que, pour la passion d'une petite femmelette et par le désir d'ung très-brief tamps, il ne fut loyé et obligé aux pueurs de souffre et trais à la mort perdurable. Et puis sur la fin de la lettre y avoit que de plusieurs choses il avoit ung peu escript, à celle fin que aux non-sachans il fût en partie ainsi congnu, et aux sachans ce ne fût point si pesant, etc. Quelle fin ceste malignité print, nous le escriprons cy-après en son lieu.

Comment le roy de Germanie s'efforça contre son frère Karle le Cauve, et comment Hughe[1] *le frère Thieberge guerroya Lotaire le roy de Loheraine*[2]. CHAP. XLIV.

Loys le roy d'Allemaigne environ ces tamps entra à grant ost et puissance de gens d'armes ou règne de son frère Karle le Cauve, comme celluy qui très-désirans estoit de subjuger les règnes occidentaulx à sa seignourie, et de oster à son frère sa deue portion, laquelle par sort et loyen de hérédité luy estoit deuement escheue : luy ledit

[1] Ou *Hughebert*, comme il est nommé ailleurs. [2] Voyez le texte latin, p. 235 et suiv.

Loys, comme celluy qui jà avoit oublié l'aliance de germanité et de consanguinité, le convenence qu'ilz avoient jadis ensamble promis, et comme celluy qui avoit oublyé comment l'ung à l'aultre devant Dieu ilz s'estoient obligé par leurs sermens, pour les grands haynnes qu'ilz avoient eu les ungs aux aultres. Et prendoit occasion de ce faire et raison légitisme, pour ce que Karle le Cauve, comme nous avons devant dit, avoit fait occhir plusieurs nobles barons de son empire et royaulme, et les aucuns avoit par traïson faict mourir, et les aultres avoit de son règne banny, lesquelz, comme paoureux que ottel ne leur advenist comme aux aultres, s'en estoient fuis par-devers le roy Loys de Germanie, qui à ce faire l'avoient incité et esmut, et luy avoient promis de luy aider de toute leur puissance. Lequel par leur enhort, comme celluy qui le couraige avoit glous de conquester royaulmes et le cœur non plain de légier espérance, comme dit est, à très-grant puissance entra ès termes du règne de France. Quant le roy Karle le Cauve sceut ce, comme celluy qui bien sçavoit qu'il avoit grandement à son règne gouverner deffaly, se tira envers les fins de son règne, c'est assçavoir vers Acquitaine, pour soy tenir en lieux plus seurs et plus forts. Et Loys son frère, ainsi qu'il avoit encommenché, fist tant qu'en conquerrant villes, forteresses et chasteaulx, il vint jusques à la cité de Sens, en laquelle cité il laissa son ost, et s'en retourna en Germanie avec aucuns des barons du règne, pour aucunes besongnes du règne ordonner et mettre à point. Mais soudainement, endementière qu'il estoit en Germanie, fortune luy tourna le dos, et le getta che desoubz descure, car les princes qui l'avoient amené ou règne de France, véans qu'il s'en estoit alez arière d'eulx, et qu'il les avoit laissé comme en non-chaloir, et que la chose aloit aultrement que promis ne leur avoit, se commenchèrent à repentir de ce qu'ilz le avoient si avant ammené, et se mirent tous ensemble et envoyèrent secrètement envers Karle le Cauve, en luy priant qu'il les veusist recevoir à mercy, et ilz se retourneroient en son obéissance. Adonc Karle le Cauve, qui tout estoit désespéré, fut très-joyeux et reprist sa force, se mist sur les champs à tout ce qu'il peult avoir de gens, et s'en vint à intention que de combatre le roy Loys son frère. Laquelle chose véans le roy Loys, et comment ceulx qui là l'avoient amené l'avoient laissé, et que jà il estoit destitué des villes, forteresses et chasteaulx qu'il avoit conquis, au plus tost et au plus saigement qu'il peult, se mist au retour, et très-honteusement s'enfuy hors des mettes de Franche. En ce tamps aussy Hughe l'abbé, frère de Thiebergue la roynne, commença à guerroyer le roy Lotaire de Lotaringue, et assambla une très-grant multitude de larrons, à tout lesquelz et par lesquelz il fist moult des dommaiges sur les Lotaringiens, en prendant les proyes, en ochiant les hommes et les femmes, en destruisant villes et fortresses tant que sans nombre. Et de fait il escacha, occist ou bouta hors tous les serviteurs du roy Lotaire, qui se tenoient en lieues seurs entre Jure et les mons Pennins, et distribua à ses gens villes, champs et fortresses à sa volenté. Pour laquelle témérité reprendre, assambla le roy Lotaire plusieurs fois ses

ots et grans gens d'armes, mais il y perdy sa paine, car ledit abbet avec ses larons et soldoyers se tenoit en lieux inaccessibles, et où on ne povoit aler ne passer, mais qui plus estoit, aultant qu'il y en venoit, aultant en mettoit à fin et à l'espée. En le pardefin ledit Hughe l'abbé, après che qu'il eult faict et porté moult de dommaiges au roy Lotaire et aux Lotharingiens, il fut occis du conte Conrad, assez prest d'ung chastel qu'on nomme Urba. Ouquel an aussy, qui estoit l'an de Nostre-Seigneur VIII^{c} LXVII, fut Hérispoius le roy de Bretaigne occis par ses gens mesmes, et puis firent de Salomon le duc leur roy, lequel Salomon estoit ung homme très-vaillant et vigereux aux armes, et avoit le couraige très-convegnable au gouverner le règne. Adonc Karle le Cauve le tierce fois se disposa d'aller sur les Engliés à tout ses ots, mais quant il vint, ainsi que pour entrer ou pays, il sceult que tous les Engliés estoient prestz pour résister à sa venue, si mua sa volenté, car il eult plus chier à faire paix que à combatre, si fist ottelle aliance audit Salomon que jadis il avoit faict à Hérispoius, et puis s'en revint en France.

De la bataille Robert le conte d'Ango, père du roy Odon, et de Robert le Tirant, père de Hue Capet, contre les Normans, où il fut occis, et comment l'empereur Loys débella les Sarrasins. Chap. XLV.

868. En l'an de Nostre-Seigneur VIII^{c} LXVIII les Normans, occupans la rivière de Loire, commenchèrent derechief à destruire, gaster et dépopuler la cité de Nantes, la cité de Angiers, de Poitiers et la province de Tours. A l'encontre desquelz vindrent à très-grant puissance de gens d'armes le conte Robert, qui ladite marche tenoit et gouvernoit, et Raoul duc d'Acquitaine. Mais tantost que ces Normans sceurent comment ces deux nobles barons venoient sur eulx à grant puissance, ilz se vindrent au plus tost qu'ilz peulrent au retour devers leur nefs, se n'y peurent venir à tamps, car ilz estoient de si prez suyviz, qu'il les convint entrer en une ville en grant haste, et là se recoeillirent, et y avoit une grande église faite de grandes pierres quarrées, là où leur duc nommé Hastigne se bouta avec la plus grande partie de ses Normans. Le conte Robert et le duc Raoul devant nommez à tout leur effort entrèrent ou villaige, là où ilz mirent à mort tous ceulx qu'ilz trouvèrent hors de l'église, et puis s'en vinrent assaillir l'église. Mais quant ilz perchurent qu'il y avoit si grant peuple de Normans en ladite église, ilz se disposèrent de les assigier, et firent prestement ficher tentes, trés et aucubes, en espérant que à lendemain ilz les assourroient, car ilz auroient des engiens, dont ilz romperoient les murs de ladite église, et il estoit pour l'heure trop tart, car le soleil s'escousoit. Si advint que le devantdit Robert, qui tant avoit chault que plus ne povoit, osta son heaulme et se fist désarmer pour soy ung peu refroidier. Et ainsi

que chascun entendoit à dresser ses tentes, et à soy apointier pour la nuict, soubdainement ces Normans tout à ung fois yssirent hors de celle église, en gettant ung très-grant cry, férirent sur les Franchois, dont plusieurs en occirent. Néantmoins, jasoit ce que soubdainement ilz eussent ce faict, toutesfois se recueillirent tellement les Franchois, en repoussant leurs ennemys au trenchant des espées et au fer des glaves, qu'en eulx ochiant et abatant ilz les reconstraindirent de rentrer en ladite église. Robert conte devantdit, qui affuis à la bataille estoit tous désarmés, ainsi que dit est, de la grant ardeur qu'il avoit et tangresche de les rebouter, les poursuivy en poussant tellement sur eulx, qu'il fut par eulx occis ou porget de l'église, et tout mort le tirèrent les Normans en l'église avec eulx. Derechief le duc Raoul, qui assez loing de là estoit, en avisant la besoingne, fut par ung Normant, qui estoit à l'une des fenestres de l'église, trays d'une flesche et très-crueusement navré, car il morut de ce cop le troisiesme jour après : par telle infortune et malheureuse mort fut la bataille commise et finée. Quant ceulx de l'ost virent qu'ilz avoient ainsi piteusement leurs chiefz perdu, ilz laissirent leurs siéges et en celle propre nuict ilz s'en retournèrent, et adonc les Normans très-joyeux s'en revinrent à leurs nefz. Ung peu de tamps après fut Hughe l'abbé constitué gardains de celle terre ou lieu du conte Robert, qui estoit ung homme très-vigoreux en bataille, humble, juste et paisible, et très-bien fondé par honnesté de toutes meurs. Car Odon et Robert estoient encoires moult josnes et petitz, quant leur père fut occis, et pour ce ne leur fut point la ducé commise en garde, lesquelz deux Odon et Robert estoient filz dudit Robert le conte, mort comme dist est.

En ce tamps les Sarrasins d'Affricque entrèrent ou pays de Bonivent, et destruisirent à paine toute celle région, tant par rapines, par feu, comme par occisions, et presque toute la dépopulèrent. Contre lesquelz en ala Loys l'empereur à grands ots de gens d'arme, et pour ce qu'il eult doubte qu'il ne fût fort assez pour combatre ces Sarrazins, car ilz estoient gens sans nombre, il envoya ses messaiges au roy Lotaire son frère, roy de Lotaringue, en luy requérant, sur l'amour de fraternité, il venist en son ayde au plus estoffez gens d'armes qu'il polroit, pour, à l'ayde de Dieu, avec luy refrener et abatre l'orgueil de ces Sarrazins, qui si oultrageusement estoient entrez sur son empire, et tant de maulx faisoient aux chrestiens. Lequel roy Lotaire par très-grant industrie assambla ses ots, et au plus tost qu'il peult se mist au chemin, et fist tant qu'il vint en la compaignie de son frère, si se combatirent aux Sarrazins par plusieurs fois, et les desconfirent à l'ayde de Dieu. Entre ces choses eult l'ost du roy Lotaire moult à souffrir, et fut moult travaillé par la chaleur du tamps et par l'air qu'ilz n'avoient point aprins, dont plusieurs morurent du mal du corps, et tant que sans nombre. Encoires leur survinrent une manière d'arengnes, par les morsures desquelz arengnes en morut aussy plusieurs. Par laquelle pestilence on povoit entendre que, pour la dureté et le cœur impénitent du roy, Dieu avoit envoyé ceste pestilence non mie seullement au

roy, mais aussy à son peuple, et convint que par force, et en très-grant dommaige et perte de gens, il s'en retournast en Franche.

869. En l'an de Nostre-Seigneur VIII^{c} LXIX trespassa de ceste mortelle vye le très-sainct et bienheureux pape Nicole, après che qu'il eult sonstenu moult de labeurs et moult d'estrifz pour l'amour de Jhésu-Christ et pour l'estat de l'Église inviolable, duquel seroient moult de biens digne de relation, si ce n'estoit che que nous avons proposé de noter les causes des choses en brief, car depuis sainct Grégoire en la cité de Romme jusques à son tamps n'avoit eu le pareil, car il n'espargnoit roy ne prince, ne envers luy n'estoit nulle acceptation de personne. A cestuy sainct pape successa Adrien en la papalité. Auquel Adrien envoya le roy Lotaire ses lettres très-amiables, en se recommandant à luy, et en luy faisant plaine obéissance, en luy chargant sa besongne, et en luy remonstrant que oncques pour ses ennemis luy, quy avoit la charge de discuter, et mettre en droict réglé ses besoignes, n'avoit peu estre oys, et pour ce du tout en tout il remectoit ladite besongne en luy, quy estoit par la disposition et ordonnance de Dieu en son lieu, et en luy priant qu'il luy octroiast le don de filiation. Sur lesquelles lettres luy escripsy le pape Adrien, que le siége sainct Pierre estoit tousjours appareillé de recepvoir digne satisfaction, ne oncques n'avoit refusé che que les loix divines et humaines décernent et devisent. Et pour ce, s'il se sentoit net des choses amises, il luy convenoit donc par grant fiance venir au sainct siége de Romme, pour là avoir la bénédiction demandée; et aussy, s'il se sentoit en coulpe, de tant se debvoit-il plus haster, pour recevoir dignes remèdes de pénitence.

En ce tamps les Boulgres, qui estoient gens très-crueux et très-batellères, renoncèrent à leurs ydoles et à leurs superstitions paganicques, et pour le plus grant partie crurent en Jhésu-Christ, et se firent baptisier très-dévotement, et ainsi très-dévotement ilz entrèrent en la saincte religion chrestienne. Si y furent envoyez, de par nostre sainct père le pape, notables hommes clercqs et religieulx, pour le peuple, qui encoires rude estoit, informer et enseigner en la loy divine, et comment ilz debvoient amer et croire en Jhésu-Christ. Et à celle fin que l'œvre de ceste saincte dévotion obtenist effect prospère et eureux, le très-chrestien roy Loys, quy roy estoit des Germaniens, y donna suppléement non mie moyen mais très-grant. On recorde du roy de ces gens nouveaulx chrestiens, que quant il eult receu le sainct baptesme, il enamoura tellement la saincte loy de Jhésu-Christ, que quant il avoit esté toute jour en ses habitz royaulx devant son peuple, et ce venoit au nuict, il se desvestoit et vestoit habitz de sac, et secrètement s'en aloit à l'église, et sur le pavement estendoit une haire, et là estoit souvent jusques au jour en oraisons. Et tant qu'ung peu de tamps après, luy ammonestez par la divine inspiration, il laissa son règne terryen pour régner ou ciel éternellement avec Jhésu-Christ, et ordonna son filz roy en son lieu, qui estoit josne, et luy donna la couronne du royaulme. Et il se mist en ung monastère de moinnes, là

où il se fist profès et moinnes, et où il fut en aulmosnes, en jeusnes et en oraisons très-ententif. Si advint que, endementières qu'il estoit en ce monastère, son filz, auquel il avoit donné sa couronne, se commencha très-grandement à desvoyer, et à non faire et ensuyvir ce que son père luy avoit donné en charge, mais commencha à laronner et à piller, et à faire moult d'excès, tant d'ébriétez comme de commessations, et vacoit toute jour ou péchié de luxure, et que pis estoit, il s'efforchoit de toute sa puissance de rappeller le peuple nouvel chrestien au cultivement de la loy payenne. Quant son père entendy et sceult le gouvernement de son filz, comme tous espris d'envye sur luy, il mist prestement jus son sainct habit, et reprint le chaint de chevalerie, fist tant qu'il se remist ou règne, et qu'il eult gens d'armes, et puis courrut sur son filz, tellement qu'en brief terme il le print, auquel prestement il fist les yeulx esracher et tirer hors de la teste, et le mist en une prison. Et quant il eut ce faict, il assembla tous les barons de son règne, en la présence de tous lesquelz il constitua son aultre filz, qui plus josne estoit que le premier, roy, en luy promettant devant tous, si il se desvoyoit en aucune manière de la droite sente [1] chrestienne, qu'il feroit aultant de luy qu'il avoit faict de son frère. Et quant il eult tout très-bien ordonné, il se déposa du chaint de chevalerie, et reprint ses sainctz habitz, et rentra ou monastère, là où en saincte conversation il parfist le remain de sa vye.

Comment le roy Lotaire ala à Romme et comment il morut, et comment Karle le Cauve fut faict roy de Lotaringue[2]. Chap. XLVI.

En l'an de Nostre-Seigneur VIII^c LXX, par l'ammonestement du pape Adryen, en ala le roy Lotaire en la cité de Romme, là où il fut receu du pape très-hounourablement, après laquelle réception et festiement faict, le pape lui demanda si les ammonestemens du débonnaire père Nicole, le pape darrain trespassé et son prédécesseur, il avoit jusques ici très-bien et par bon sougne gardé et acomply, et s'il avoit en riens faulsé son serment, mais le très-bien gardé sans violer. A laquelle demande respondi le roy, comme déceu de l'ennemy et comme celuy en qui vérité n'estoit point, que du tout en tout il les avoit aussy bien gardez que si Dieu proprement de sa bouche luy eust commandé. Laquelle parolle du roy tesmoingnèrent estre vraye tous les barons et nobles hommes qui estoient venuz avec luy, ne une seulle personne pour lors ne fut en la place qui desist le contraire; car aussy nul ne s'en fust oser avancher de dire le contraire, pour sa grant majesté troubler. Pour quoy le pape respondy en telle manière : « Si la vérité de vostre testification ayde aux parolles, nous en rendons grâces et louenges à Dieu le tout-puissant, de toute nostre pensée, comme très-joyeux, et pour ce, mon très-chier filz, il ne rest aultre chose fors que vous venez à la confession 870.

[1] *Sente*, sentier; *semita*.

[2] Voyez le texte latin, p. 240 et suiv.

Sainct-Pierre, là où à Dieu tout-propice nous sacrifierons le hostie salutaire, non point tant pour la santé de voz corps comme pour vostre âme. De laquelle hostie vous avec nous participerez, affin que par celle participation vous desservez estre incorporez aux membres de Jhésu-Christ, desquelz paravant vous sambliez estre ostez et substrais. » Après lesquelles parolles se revesti nostre sainct père le pape, et consacra le corps Jhésu-Christ, en la messe célébrant. Et quant la messe fut dicte, nostre sainct père le pape apella le roy à la table, et puis print le corps et le sang de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ à ses propres mains, et dit en telle manière : « Mon filz, si tu te recongnois non coulpable du péchié de adultère à toy deffendu et entredit de nostre sainct père Nicole, et que cest estat tu ayes fichié en ta pensée fermement, que jamais jour de ta vye à Waldrade ta ribaude, jadis par toy répudyée, tu n'abiteras par péché de luxure ou de concubinage, aproche léalment, et le perdurable sacrement de salut rechoy au prouffit et rémission de toy et de ton âme. Mais si ta conscience te accuse et te proclame par playe mortelle navré, ou que derechief tu disposes en toy de à ton péchié retourner, ne présume point de le rechevoir, affin que par aventure il ne te adviengne au jugement et en condempnation de toy, ce que la divine providence a préparé au remède de ses léaulx serviteurs. » Lequel roy, obdurci, prins et aveuglés par pensée, sans quelque rétraction receut, et print de la main du souverain évesque la communion du corps et du sang de Nostre-Seigneur, sans en riens avoir paour de la sentence, qui dist que c'est très-horrible chose de enquéir par indignation ès mains de Dieu vivant, car il dist : « Qui menge ma chair et boit mon sang indignement, il boit et mange son jugement. » Quant le pape luy eult donné le corps de Jhésu-Christ, il se tourna aux barons du roy qui à luy estoient favorisans, et à chascun donna la saincte communion en disant ces parolles : « Si à monseigneur le roy Lotaire ou blasme d'adultère vous n'avez esté favorable, et que consentement ne luy ayez donné, et que vous n'ayez en riens communié à Waldrade et aux aultres excommuniés, par le sainct siége apostolique, le corps et le sang de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ te soit proufitable en la vye perdurable. » Mais tous ceulx qui ainsi le receurent, qui bien se sçavoient estre coulpables de ceste mauvaistié, furent par le divin jugement de Dieu tellement féruz, que ainchois que l'an fut accomply ilz morurent. Et le roy Lotaire, en revenant de Romme, fu tellement féru de maladie en la cité de Plaisance, qu'il mourut le sixiesme d'aoust. Et fut faict une si grande pestilence ou peuple du devantdit roy, qu'il sambloit que la vertu et noblesse du règne ne deust point seullement périr par pestilence, mais aussy par effusion de sang et par espée. Laquelle noblesse pour le tamps de adoncq estoit de si grant fécondité, qu'elle croissoit à la manière de blés espès [1], tellement que toutes les fins de l'empire en estoient remplis.

[1] *Espès*, épais; *spissus*.

La mort de ce roy Lotaire venue à la congnoissance du roy Karle le Cauve, tout prestement il mist sus ses gens d'armes, et pour occuper le règne et mettre à sa seignourie, il s'en vint prestement à Metz en Loheraine, là où il fut receu de l'évesque de la cité nommé Advencius, et de plusieurs autres barons de la terre à luy favorisans, comme roy de la terre. Et de là il s'en ala à Ais et entra ou palaix, pour ce qu'il luy sambloit que c'estoit le siége du règne, là où plusieurs barons du règne luy vindrent faire hommaige et eulx recongnoistre ses subgetz. En ce tamps estoient vacans les siéges épiscopalz de Trevères et de Coulongne, car, comme nous avons dit par cy-devant, les deux évesques de ces cités estoient demourez morts en Italie. Pour laquelle cause le roy Karle le Cauve fist assambler ung conseil de ses barons, par lequel conseil il constitua évesque de Trèves ung apellé Bertulphe, ou lieu de Theutgaud, l'évesque déposé. Et fut faict que ce Bertulphe obtint celle dignité par l'ayde et intervention du devantdit Advencius, lequel en ce tamps povoit assez vers le roy, pour ce qu'il luy estoit favorable et assentant de avoir la seignourie du règne. Derechief il fist ung nommé Hilduin évesque de Coulongne, qui abbé estoit, et le fist prebstre au tiltre de Sainct-Pierre de Coulongne. Et endementières que ces choses se faisoient ou règne de Lothringhe, estoit Loys le roy de Germanie moult malades, gisans en son lict ès parties de Bavière. Lequel oyans comment Karle le Cauve avoit envay le règne de Lotaire, son nepveu trespassé, envoya prestement ses messages et légatz devers luy, en luy priant très-affectueusement que de ceste fole invasion il se cessast, ne que luy seul, par indeue présomption, il ne usurpast ce que à deux par droit d'héritaige également compétoit, et se départist du règne jusques à ce que Dieu luy auroit presté santé, et qu'il polroit venir parler à luy, affin que de l'estat du règne, ce que les droictz diroient de justice et de vérité, ilz discerneroient par pareille volenté. Et endementiers que ces messaiges iroient par-devers son frère, il envoya Liebert l'archevesque de Mayence secrètement à Coulongne, en luy commandant que il s'efforchast de toute sa puissance de venir devant l'ordonnance de Hilduin devantdit, et qu'il se fist consacrer, par l'élection des citoyens, l'ung du clergié évesque de la cité. Lequel évesque de Mayence, acompaigné d'aultres évesques, au plus tost qu'il peult fist tant qu'il vint à un chastel nommé Duytsche, là où il s'arresta, car il eult doubte, s'il aloit en la cité, qu'il n'eult aulcun empeschement d'aucuns favorables au roy Karle le Cauve, si n'osa passer le Rin, mais il envoya ses messaiges, et manda aux plus grands et honnestes, tant du clergié comme du peuple, qu'ilz venissent à l'encontre de luy à ce castel devantdit. Lesquelz en acomplissant son mandement vinrent, si parla ledit archevesque à eulx de par le roy Loys, en eulx commandant qu'ilz eslussent l'ung d'eulx archevesque de la cité, et que pour ceste cause estoit-il à eulx envoyé de par le roy, et pour tout prestement le consacrer tel qu'il plaira par commun conseil ordonner. A ces parolles, ilz luy respondirent

que l'éveschié estoit donnée à ung nommé Hilduin, lequel estoit prebstre et à che siége ordonné, et qu'il n'y avoit nulle raison de en eslire ung aultre, car ilz avoient jà ainsi que receu sa seignourie. Si leur respondit ledit évesque : « Si vous despités, dist-il, l'élection qui du roy vous est commise, il en sera en la puissance et en l'arbitraige du roy qu'il vous donnera évesque à sa volenté. » Quant ilz oyrent ce, ilz eslurent tout d'un commun accord ung homme vénérable, nommé Wilebert, qui assez refusa la dignité, si le consacra prestement ledit évesque, et puis en très-bel aroy, avec tout le peuple, tant clercs comme lays, il s'en ala en ladite cité, et le assist et colloca ou siége pontifical par toutes manières deues et ordonnez. Et tantost qu'il eult ce faict, il se party de la cité en grant haste, car le roy Karle le Cauve sçavoit jà toute ceste ordonnance, lequel, comme tout remply de fureur, s'en vint à Coulongne, si s'enfuy tout prestement l'évesque nouvel consacré, et tous ceulx qui luy estoient favourables par delà le Rin, pour esquieuver la malivolence du roy. Car endementières que ces choses faisoient les messaiges du roy Loys, estoit Hilduin l'eslut ou palaix du roy à Aix, qui là se tenoit ou service du roy. Quant le roy fut venu à Coulongne, il ne trouva personne où il peult venger son maltalent, et pour ce il s'en retourna par la voie qu'il estoit alé. Et entre ces choses vinrent les messaiges du roy Loys au roy Karle le Cauve, en luy priant qu'il se départist du règne, mais le roy n'en volut riens faire pour eulx, et s'en r'alèrent sans aultre responce. Au darrain ledit roy Loys y renvoya Luitbert l'archevesque de Mayence et Alfroid l'archevesque de Saxongne, ung homme très-saige et très-discret, en luy mandant que de deux choses il eslût l'unge, ou tantost et sans arest il se départist du règne de Lotaringue, ou prestement il luy convenoit livrer bataille à son frère, lequel à si grant puissance viendroit et venoit sur luy, que sans dilation, volsist ou non, il l'en conviendroit départir. Finablement après ces choses ilz se disposèrent de parlementer ensamble, en ung lieu qui s'apelle Marsène sur la rivière de Meuse.

Comment le règne de Lotaringue fut divisé entre les deux frères, et d'aultres choses.
Chap. XLVII.

871. En l'an de Nostre-Seigneur VIII^c LXXI Loys le roy de Germanie et Karle le Cauve roy de France vinrent ensamble en la ville de Marsène sur Meuse[1], là où, par le conseil et ordonnance de leurs barons, ilz divisèrent entre eulx le règne de Lotaringue, qui avoit esté à leur nepveu Lotaire devant nommé. Comment ceste division se fist, pour ce qu'elle est de tous sceue, che nous sambleroit chose vaine de le réciter. Toutesfois, après ce parlement Karle s'en vint au palais de Héristale, car c'estoit de sa parchon,

[1] Voyez le texte latin, p. 244, et la note 2.

et Loys s'en ala au palais d'Aix, qui de sa parchon estoit, là où il jut[1] le terme de deux mois très-malades en son lict. Après ce terme il se départi de la cité et s'en ala ès parties d'Orient, ou pays qui s'apelle Ribuaria, là où en une ville nommée Flammeresheym il vint en une maison pour prendre son hostel. Mais quant il fut descendu en l'hostel, il monta ou solier, c'est-à-dire en une chambre hault, qu'on appelle en plusieurs lieux loge, et montèrent plusieurs nobles hommes avec luy; de laquelle chambre, tantost qu'il fut sus, se rompirent les baulx et les gistes qui pourries estoient, et tresbuça le roy si très-griefvement sur la terre par bas, qu'il se rompy deux des costes de son corps. Et ainsi que plusieurs affuyoient vers luy, cuydans qu'il fut mort, il se dressa en son estant, en monstrant samblant qu'il n'avoit ne mal ne doleur. Et dist l'histoire qu'il estoit de telle dureté et couraige, que oncques samblant ne fist, ne oncques homme plaindre ne l'en oy ne getter souspir, et mesme il parla à son frère Karle le Cauve despuis, en la ville de Marsène, en ce point, sans en monstrer samblant. En ces tamps fist le roy Karle le Cauve à Karlemainne son filz crever les yeulx. Et dist l'histoire que ledit Karle le Cauve de Hirmendrud la roynne, sa femme, eult trois filz, c'est assçavoir Karle, Karlemaine et Loys. Mais les deux en morurent très-malheureusement. Car Karle, par la légièreté de son couraige, veult une fois esprouver la constance et hardiesse d'ung chevalier nommé Albuin: car une fois, ainsi qu'il revenoit de cachier sur ung terain bien tart, il trouva Albuin en son chemin; tantost qu'il le vit, il se desguisa et faindi qu'il n'estoit mie le filz du roy, et s'en vint audit Albuin, tira son espée, et luy escria en disant qu'il luy lairoit le cheval et harnas. Albuin, qui point ne le recongnissoit et qui jamais ne pensast que ce fût le filz du roy, se mist prestement à deffence, et le féry tellement en la teste qu'il le getta par terre, aveeq plusieurs cops mortelz qu'il luy donna, et luy osta ses armeures et son cheval, et le laissa presque mort en la place, et estoit tellement desmembrés par le visaige et partout, que à paines le recognissoit-on, et tant qu'il morut, ne demoura gaires après. Quant Albuin sceut qu'il avoit ainsi mort le filz du roy par sa malaventure, il se absenta du règne pour esqieuver le péril de mort. Derechief Karlemainne son second filz, Karle le Cauve le fist, quant il estoit josne enffant, faire clercq, et fut de son commandement couronné et en procès de tamps fais diacques, jasoit che qu'il le fût bien envys, et chanta l'évangille publicquement, et ministra à l'évesque chantant la messe de son office de diacquène. Ne demoura gaires de tamps après que par apostasie il se départit, et négligemment laissa la religion ecclésiastique et la grâce que luy estoit donnée par la imposition de la main de l'évesque, et fut fait comme ung aultre Julyen apostat. Et puis il assambla une grande multitude de larrons, et commença à desrompre et gaster les églises, et à faire tant de maulx,

[1] *Jut* ou *juit*, reposa, coucha: *jacere*.

que oncques on ne avoit oy parler de pareil mal qu'il faisoit et de quoy il s'avisoit. Et de ces maulx le corriga son père et fist corriger par plusieurs fois. Au darrain, quant le père vit qu'il ne s'amenderoit point, il le fist prendre et luy fist esrachier les yeux de la teste, ainsi que nous avons dist. Ainsi luy qui avoit perdu la veue intériore, c'est assçavoir Jhésu-Christ, qu'il avoit esrachié de son cueur, perdy sa veue extériore, c'est assçavoir sa veue du corps, et fut mis en ténèbres extériores, luy qui de son gré s'estoit donné en ténèbres intériores. Quant il fut ainsi aveuglé, il s'en ala envers Loys le roy son oncle, et luy remonstra en plourant sa povreté, en luy priant qu'il eust pité de luy. Lequel roy Loys meu de pité le mist ou monastère d'Echternach, fondé sur sainct Wilbrord, pour là avoir l'ayde du remanant de sa vye: ouquel monastère il morut et fut ensevely. Et en cel an, qu'estoit l'an de l'incarnation de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ VIII^{c} LXXII, morut le pape Adryen, si fut faict pape de Romme Jehan.

De la rébellion contre Loys l'empereur pour les Grégois, et comment il ala à Romme où il fut absolz du pape Jehan [1]. Chap. XLVIII.

Environ ces tamps devantdits, Adalgise le duc de Bonivent, corrompu par les suasions des Grégois, leva sa main contre Loys l'empereur, car par son enhort plusieurs cités des prouvinces de Samnie, de Campaigne et de Lucanie se départirent de l'obéissance de l'empereur Loys, et se soubmirent à la domination des Grégois. Lesquelles choses venues à la congnoissance de l'empereur, assambla tantost ses ots, et s'en vint celle part, et tout prestement il reprint une des puissans citez de tout le pays de Bonivent. Quant Adalgise sceut la venue du roy, et qu'il perchut la très-grant puissance de gens d'armes qu'il avoit amené avec luy, il commencha en luy-mesme à considérer qu'il n'estoit point puissant de résister à sa puissance, et pour ce il luy convenoit avoir ung aultre advis, si se pensa tout prestement d'ung faulx tour qu'il mena à effect, ainsi que nous dirons. Car il yssy de sa cité de Bonivent, et s'en vint sans nulle armeure, comme nuds chief, présenter à l'empereur, en luy offrant son corps, son avoir et toute sa puissance, et du tout se mettoit en sa subjection et obéissance, de laquelle oncques en sa vye ne s'estoit départiz. Et quant il fut reproché comment par son enhort les citez du pays s'estoient rendues en l'obéissance des Grégois, il dist et tint par son serment que oncques en sa vye il n'en avoit esté consentant, ne oncques ne l'avoit pensé, et par ce point l'empereur le receut à sa grâce, et aussy il avoit jà donné et offert plusieurs nobles dons à l'empereur. Dont l'empereur l'avoit de tant plus en amour. Et adonc reprent l'empereur à peu de paine toutes les cités de Campaigne et de

[1] Voyez le chap. LXIX et suiv. du texte latin, p. 245.

Lucanie, excepté la cité de Capoue, car elle estoit très-fort et très-puissant, si ne cremoit en riens la puissance de l'empereur. Mais néantmoins l'empereur le fist avironner et assigier, et y furent fais plusieurs nobles et durs assaulz, tout le pays d'environ gasté, les vignes d'environ et les oliviers tous esrachiés et copés, et tous les passages si près gardés qu'il n'estoit homme, ne femme, ne enfant qui yssir en peult. Quant les citoyens virent qu'ilz estoient ainsi astrains, comme tous désespérez de nul secours, ilz prinrent leur évesque, et luy firent lever le corps sainct Germain évesque, qui estoit mis en fiertre (duquel sainct Germain vit le vénérable père Benoit l'âme porter par les anges ou ciel en une espèce de feu), et puis ouvrirent leurs portes, et tous, nuds pieds et nuds chiefs, en procession ordonnée s'en vinrent aux tentes de l'empereur, en luy priant que, par l'intervention de ce glorieux évesque sainct, il veulsist avoir pité d'eulx. Adonc le glorieux empereur, auquel affluoit et habondoit ès entrailles toute pité, meuz de miséricorde leur pardonna débonnairement son maltalent, et commanda que le siége fût deffait, et que chascun se retirast sans plus grever ne faire dommaige à la cité; mais il mist hors les Grégois qui la gardoient, et il y mist ses capitaines et gens d'armes pour icelle garder. Et de là il s'en ala tout droict à Bonivent, en intention que de y demourer par aucune bonne espasse de tamps, car il voloit son ost refœilier [1] et refaire, qui estoit travaillé par les siéges qu'ilz avoient fait devant les citez qu'il avoit reprinses. Endementiers que l'empereur se tenoit en ladite cité, Adalgise, qui tousjours de son mauvais cueur pensoit comment il polroit l'empereur décevoir, s'en vint ung jour à luy, et par son très-soubtil engien commença à parler au roy en le blandissant et en luy disant : « Ha ! souverain sire, pourquoy travaille-vous ensy voz hommes, quant il n'est point besoing, pourquoy souffre-vous ensy dépopuler et amenrir voz champs, voz villes subgettes à vostre seigneurie ? Certes, souverain empereur, il me samble qu'il seroit très-grant besoing de donner repos aux lassez, et travaillez de soustenir voz gens d'armes, et que la région qui à paines est toute gastée fût sauvée par la clémence du prince. » Adonc l'empereur, tous ployés [2] par telles manières de sugestions, fist pour la grant partie départir son ost, et renvoya chascun en sa terre pour soy reposer, et il demoura en celle cité à bien peu de gens, comme celluy qui de riens ne se doubtoit, et qui nulle souspeçon de personne n'avoit. Quant Adalgise vit que le roy estoit tout destitué de ses gens, il commencha à bouter hors la mauvaistié que jà piéçà il avoit en son cueur conchupte, et tant qu'ung jour, accompaigné de ses sectateurs et satelites, il s'en vint au palais où le roy se reposoit, et à l'heure de midy le assailly. Le roy, qui à celle heure se dormoit, de la grant noise que ces traictres faisoient en occiant ses gens s'esveilla, se fist armer bien en haste, et avec ung peu de gens qui le gardoient, s'en vint en la sale, et fist tant par sa grant valeur

[1] *Refœilier, refoilir,* refeuiller, restaurer.

[2] *Ployer,* fléchir, plier; de *placare* ou *plicare.*

et prouesse, qu'il les chassoit tous hors de la salle, et mesme Adalgise s'enfuy hors, et le roy gardoit l'huys au trenchant de l'espée, si qu'il n'estoit point en leur puissance d'entrer en la salle. Adonc Adalgise, véans que sans grant dommaige il n'estoit point à avoir, commanda que prestement le feu fût bouté au palaix. Quant le roy vist comment il estoit trahi, il commencha à demander paix, et requist qu'on luy donnast grâce de s'en r'aler seullement la vie sauve. Mais Adalgise luy respondit que de ce on ne feroit riens, si premièrement il ne juroit par son serment, que jamais jour de sa vye il n'entreroit ès parties de Bonivent, ne du desplaisir, qu'on luy faisoit pour le présent, jamais ne prendroit vengeance. Adonc luy, comme celluy qui bien véoit que aultrement eschaper ne povoit, dist qu'il estoit prest de faire tout ce qu'il demandoit, si furent prestement les sainctes relicques aportez, si jura sur les sainctz que ainsi qu'il le avoit devisé, il le tiendroit, et quant il eult ce faict, sans plus attendre il se parti à lendemain de Bonivent, et ne cessa de chevaucher tant qu'il revint en la cité de Romme. Là où prestement qu'il fut revenu, il fist assambler ung concil en la présence du pape, là où il se plaindi de la tirannie que luy avoit faict Adalgise, le duc de Bonivent, et là fut par le sénat des Rommains proférez et nommé Adalgise tirant et ennemy de la chose publique, et fut bataille et guerre contre luy cryé et publyé. Et adonc le pape Jehan, de l'auctorité de Dieu, sainct Pierre et sainct Pol, donna à l'empereur plainière absolution de serment qu'il avoit fait, et dont il s'estoit obligé par constrainete audit Adalgise, en affermant que ce qu'il avoit fait comme constraint, et pour esquiever le péril de mort, ne luy povoit nuire ne valoir à l'aultre, ne on ne debvoit point appeller serment, le serment que estoit faict à l'encontre du bien de la chose publicque, jasoit ce qu'il eult esté faict par aucunes haynnes. Par ces exortations fut le couraige de l'empereur provocqué à nouvelle guerre; toutesfois, affin que par aucuns il ne fût appellé parjure, il ne veult oncques aler contre le tirant, mais il y envoya la roynne sa femme à tout ung très-grant et puissant ost de gens d'armes. Quant Adalgise vit che, il assambla ce qu'il peut avoir de gens, pour livrer bataille à la roynne de toute sa puissance; mais il perchut qu'il n'estoit point puissant de résister contre elle, et pour ce il s'enfuy hors de son pays, et s'en ala en une isle qui s'apelle Corsicque, là où il se tint jusques à certain tamps.

De la merveille des laoustes de France, et comment Karle assiga la cité de Angiers [1]. Chap. XLIX.

875. En l'an de Nostre-Seigneur VIIIc LXXIII une multitude inestimable de laoustes vindrent des parties d'Orient ou royaulme de France, que à paines elles gastèrent et

[1] Voyez le texte latin, p. 247 et suiv.

destruisirent toute ou mois d'aoust. Lesquelles laoustes estoient sans comparison plus grandes que les laoustes comunes, car elles avoient grandes èles, et crueuses et merveilleuses à dire, et voloient par batailles et compaignies en l'air, et puis s'asséoient sur terre, là où elles ne laissoient ne que après feu, et aloient comme feroient gens d'armes, par avant-gardes et arrière-gardes, et sambloit que celles qui aloient devant pourvéissent les gistes du grant ost. Et là où cel ost de ces laoustes s'asséoit, jamais ne s'en partoit pour une nuict, tant que tout estoit destruit, et tantost que le soleil se levoit, elles se remettoient en bataille, et puis s'en aloient en la place que l'avant-garde leur avoit préparée. Mais ce n'estoit que sur les bledz qu'elles s'asséoient, si en gastèrent tant que ce fut une droite pitié. Et n'aloient en ung jour nient plus de cincq lieues de chemin tout ou plus, et telle fois quatre. En la parfin elles parvindrent jusques à la mer de Bretaigne où elles samblèrent toutes ensamble, comme pour adviser où elles tourneroient, et estoient si très-grant nombre qu'elles couvroient toute la superficiété de la terre; mais par le divin commandement de Dieu ung grant vent s'esleva, si violent qu'elles furent toutes soufflées en la mer, et là noyez et péries. Et quant elles furent mortes, les ondes de la mer les gettoient à bort et sur les rives, mais elles estoient comme par grands moncheaulx, si grands que ce sambloient grandes montaignes. Et de la pueur d'elles, elles engendrèrent une très-grande mortalité et pestilence ou peuple adjacent, tellement que plusieurs en morurent.

Après ces pestilences passées, les Normans, qui par la permission divine avoient occis le conte Robert et le conte Raoul, avec plusieurs aultres nobles barons, qui le pays par armes soloient garder, comme vous avez ouy, véans que à paines nul ne s'apareilloit pour aler contre eulx, se vindrent à la cité de Angiers, laquelle, comme toute vuyde des citoyens, car ilz s'en estoient fuis, ilz prindrent et entrèrent ens, laquelle ilz trouvèrent, comme il leur sambloit, très-convenable à deffence, et pour ce ilz la refortifièrent, et là se ramassèrent, et y firent par la rivière de Medane venir leurs femmes et leurs enfans, comme pour là habiter et pour le garder contre tous et envers tous, car ilz le réparèrent de murs, de fossés et de tours, de barbacanes et de garites. Et puis commencèrent à courrir et à piller tout le pays, si aportoient tous les biens en ladite cité de Angiers, et tellement gastèrent tout le pays d'environ que les nouvelles en vinrent jusques au roy Karle le Cauve, lequel véant la pestilence qui estoit entreclose en son règne, tout prestement de tout le règne qui estoit à luy subgect, il assambla ses ots pour estaindre et destruire ces mauvais larrons, qui tant travailloient son peuple que c'estoit une droite piteuse pité. Et quand il eult toute sa puissance assamblée, il s'en vint au plus tost qu'il peult devant ladite cité d'Angiers, et l'assiéga et avironna che qu'il peult. Et pour ce que la rivière devantdite du costé devers Bretaigne deffendoit la muraille, il manda à Salomon le roy des Bretons qu'il assamblast sa puissance, et s'en venist au siége

devantdit, pour luy ayder à débeller et combatre les ennemys de Dieu et de créature. Lequel roy Salomon prestement, à tout ses chevaliers en très-grant apareil d'armes, accompaigné de plusieurs nobles Bretons, sur ladite rivière de Medane vint fischier ses tentes, et par ainsi fut toute la cité avironnée et chainte: laquelle se tint très-puissamment par plusieurs jours, ouquel terme y eult moult de nobles fais d'armes et moult de rencontres et d'assaulx, dont nous nous tairons pour cause de briefté. Au derrain le roy fist faire plusieurs engiens, comme tours de bois sur roes, moutons [1], chas [2] et bricoles [3], pour icelle assalir et envaïr; mais ce que le roy pensoit print très-peu d'effect, car le lieu estoit très-difficile à aprocher, et aussy les Normans le deffendoient au trenchant des espées, par yssues et saillies qu'ilz faisoient souvent très-vaillamment, comme ceulx qui leurs vies deffendoient de toute leur puissance. Les Bretons, véans que par la rivière le siége estoit trop arrière de la cité, et que nullement ilz ne le polroient avoir, s'ilz n'advisoient aultre tour, conclurent de tourner l'eaue de la rivière hors de son canal, affin que les nefs des Normans ne peussent plus aler ne venir, pour eulx faire ayde et secours, et pour ce tout prestement ilz commenchèrent à faire une grande parfonde fosse, pour faire ladite rivière couler ens. Tantost que ces Normans virent cest apareil, ilz commenchèrent très-fort à doubter, si envoyèrent tantost vers le roy et luy firent présent d'une grande somme de deniers, à telle fin qu'il les en laissast aller à sauveté. Si print le roy la monnoye comme mal advisé, et fist lever son siége, si s'en alèrent ces Normans à leurs nefz; mais ne demoura gaires qu'ilz revinrent en ce propre lieu, et firent plus de maulx qu'ilz n'avoient fait paravant.

De la mort Loys l'empereur, et comment Karle le Cauve fut fait empereur après la mort de son nepveu [4]. CHAP. L.

874. Et l'an de Nostre-Seigneur LXXIV Loys l'empereur, qui gouvernoit le règne d'Italie, trespassa de ce siècle: il fut en son tamps très-débonnaire prince et miséricors, très-habandonné à toute justice faire, de très-bonne simplesse, pur et net, droict deffendeur de l'église de Dieu, père des povres orphenins, très-large aumosnier, humble serviteur des serviteurs de Dieu, et tellement que la renommée de sa justice demoure en permanableté, et pour ce sera sa couronne eslevée en la gloire. En celuy an Salomon le roy des Bretons fut par traïson occis par deux de ses ducz, l'ung nommé Pasquitain et l'aultre Wifand [5]. Après la mort duquel vindrent ces deux ducz régner ou règne, et diviser le règne d'entre eulx deux; mais en faisant ceste division, ilz se com-

[1] *Mouton*, ou bélier, machine de guerre.

[2] *Chas*, galeries couvertes et flanquées de tours, pour mettre à couvert les soldats marchant à l'assaut.

[3] *Bricole*, machine de guerre servant à jeter des pierres et des balles de plomb.

[4] Voyez le texte latin, p. 249 et suiv.

[5] *Vurfand*, aussi nommé *Gurrand*.

menchèrent à combatre pour la parchon, car Pasquitain voloit avoir sa part à sa volenté, et la plus grande, et aussy la plus grant partie des nobles du règne se trayoient à la partie de Pasquitain. Et tant alèrent les paroles de l'ung et de l'aultre, qu'ilz assaillirent l'ung l'aultre de bataille, et jasoit que Pasquitain eult la plus grande partie des hommes du règne, toutesfois fist-il, par somme d'argent, venir les Normans en son ayde, et en fist une très-grosse bataille. Les chevaliers de Wifand, véans que les plus puissans du règne se trayoient en l'ayde de Pasquitain, s'encommenchèrent à fuyr et à laisser Wifand leur seigneur, et tellement que à paines luy demourèrent mil hommes d'armes, lesquelz luy commenchèrent à enhorter qu'il se meist à sauveté, car de sa vie n'estoit riens, ne point n'estoit en sa puissance de soustenir ung tel fais de combatre à si peu de gens qu'il avoit contre une si grande multitude comme estoient ses ennemys. Quant il oy ainsi ses gens parler, il les commencha à réconforter en disant : « O mes très-vaillans chevaliers et vrays compaignons, vous m'enhortez que je face aujourd'huy ce que je ne fis oncques, c'est que je tourne le doz à mes ennemys, pour donner blasme et vitupère à la gloire de nostre nom et renommée. Et certes mieulx et plus honneste nous seroit, et est, de mourir honnourablement que garder nostre vye en reproche et blasme. Nous ne nous debvons point deffier de victoire, mais debvons esprouver les forces et puissances de noz ennemys à l'adventure, et sachez de vérité qu'en la grande multitude n'est point le salut, mais seullement en Dieu. Je vous prie, reprenez voz courages et voz forces, et vous combatez hardiement avec moy. » Par ces manières d'exhortations il encouraiga tellement ses chevaliers que, de trente qu'ilz estoient contre mille, ilz se combatirent hardiement, et desconfirent leurs ennemys. Car l'histoire dit que Wifand se plonga tellement entre ses ennemys, qu'il en fist d'une pousse trébucher et quéir plus de la moitié, et les abatoit au trenchant de l'espée, comme feroit ung faucqueur de sa faucque l'herbe en ung pré. Et y eult telle effusion de sang, que oncques en ce règne de Bretaigne ne fut telle effusion de sang. Pasquitain, véans ses hommes mourir par tas et par monceaulx, comme si ce fussent brebis ou moutons, à bien peu de gens qu'il avoit de remanant s'enfuy de la bataille. Quant les Normans qui en son ayde estoient venuz virent la fuite dudit Pasquitain, ilz firent tant qu'ilz se substrairent de la bataille, et entrèrent en ung monastère de sainct Melain évesque, là où, ainsy qu'ilz avoient de coustume, ilz se rassamblèrent; et en la nuict ensuyvant ilz s'enfuirent et firent tant qu'ilz revinrent à leurs nefs. Et fut la bataille devantdite ès champs assez près de la cité de Rodon.

Cestuy Wifand estoit de noble lignie, et encoires estoit-il plus noble de vertu, car en luy avoit une si haulte volenté et ung si asseuré couraige qu'entre les nobles hommes vertueux on fausist de légier à trouver son pareil. Et pour vous dire le hault vouloir, la fermeté et hardiesse de son couraige, nous vous recorderons l'ung des faictz dont il fist plusieurs, qui fut tel. Car ou tamps du roy Salomon, une fois par ung yver, ainsi

qu'il avoit assamblé tout son ost à l'encontre des Normans, qui son pays luy voloient gaster, contre lesquelz Normans le roy Salomon fut par plusieurs jours, advint ung jour que les chevaliers de l'ost du roy commencèrent à parler de la hardiesse de ces Normans, comment ilz conquerroient plusieurs règnes, et avoient desconfy et desconfissoient de jour en jour tous les plus vaillans. Ledit Wifand, qui les escoutoit, comme par arrogance dist, en soy vantant de fait, si le roy et tout son ost se départoit de la place, si oseroit-il bien, accompaigné seullement de ses gens, attendre toute la puissance des Normans, et demourer après le roy en la place trois jours. Or, y avoit-il de la navire des Normans jusques à l'ost des Bretons huit milles d'espasse. Lesquelles parolles devantdites que Wifand avoit dit furent reportées, je ne sçay par quy, à Hastigne le duc des Normans sarrazins. Ne demoura gaires après que la paix fut faicte entre les Normans et Bretons, et leur donnèrent les Bretons pour eulx départir cincq cens vaches, et furent bons plesges prins de entretenir la paix. Advint qu'en la présence du roy Salomon, les légatz de Hastigne luy dist en telle manière : « Sire, dist-il, on a dist à monseigneur nostre maistre que vous avez ung homme en vostre compaignie de telle hardiesse qui s'est vanté que, si vous estiez de chi départy, seul avec les siens, il oseroit bien chy demourer jusques à trois jours. S'il est si hardy comme il luy samble, il demoure doncq sans doubte, car monseigneur le veult veoir et désire à avoir la cognoissance de tel homme tant hardy. » Quant le roy Salomon oy che légat ainsi parler, il fist venir Wifand devant luy, et luy demanda s'il estoit celuy qui ainsi s'estoit vanté. Si respondy que oy, et que, s'il l'avoit dit, si le voloit-il aussy faire, et pour ce tout prestement il requist ou roy que ceste grâce luy fust donnée, qu'il peult demourer tout seul avec ses compaignons. Mais le roy le commença très-fort à reprendre et à tenchier, et dire comment il estoit si fol de proférer tel oultraige et telle folie, et qu'il monstroit bien qu'il considéroit petitement sa mort et la mort de ses compaignons. Quant il oy le roy ainsi parler, il se getta à genoulx et luy dist : « Sire, je vous requier que la grâce que je vous ay requis me soit donnée, si jamais vous voulez que je vous soye léal. » Le roy, voyans qu'il ne se voloit désister de son emprinse, très-envy luy accorda, et luy volut laisser grant foison de ses chevaliers; mais il dist qu'il n'auroit jà nul que les siens, car aultrement ne feroit-il point che qu'il avoit emprins. Adonc le roy, voyant que aultrement il n'en polroit finer, se départit et le recommanda en la garde de Dieu, et Wifand demoura à tout ses hommes seullement, qui n'estoient en toute somme non plus de deux cens hommes d'armes. Et là demoura jusques au terme de cincq jours. Quant ce vint la sixiesme nuict, Hastigne le roy des Normans avoit ung prisonnier, qu'il mist hors du prison et l'envoya audit Wifand, en luy mandant que à lendemain il venist contre luy, jusques à ung wet [1] d'ung torrent, pour

[1] *Wet* ou *wès*, gué; *vadum*.

parler à luy. Lequel Wifand tout au plus matin, sans cremeur, mais très-asseuré, fist ses compaignons armer, et s'en vint jusques à ce wet. Quant il vint là, il perchut que le wet estoit entre luy et ses adversaires trop empeschant, et que bien ilz ne polroient advenir l'ung à l'aultre si ilz se voloient combatre, et pour ce il passa tout oultre sur le champ très-chevalereusement à l'encontre de ses ennemys. Quant les Normans virent qu'il les aprochoit de si près, comme tous esbahis de sa hardiesse, ne l'osèrent oncques envaïr, ains le laissèrent, car aussy ilz ne pensent riens gaigner à luy, mais perdre grandement. Et en cest apareil demoura ledit Wifand jusques à midy. Et quant il vit que mal ne viendroit contre luy, mais que, plus est, se retiroient en leurs nefs les Normans, et avoient jà tenduz leurs voilles et s'en aloient, il s'en retourna en sa terre, comme celluy qui pour mort ne pour ses ennemys n'eult oncques paour.

Après la bataille devantdite de luy et de Pasquitain, il chéy en une très-grande maladie, telle qu'on disoit que jamais n'en eschapperoit sans mort recevoir. Laquelle chose venue à la cognoissance de Pasquitain, tantost il se remist sus, et commencha très-fort à molester et travailler ceulx qui favorisoient audit Wifand, lesquelz, comme tous esbahis de cremeur, s'en affuirent à leur duc, en plourant et en luy remonstrant les manaces et paines que leur faisoit souffrir de jour en jour ledit Pasquitain, en luy requérant que sur ce il les veulsist conseiller. Quant il les oy ainsi plaindre, il leur conseilla qu'ilz s'armassent et le combatissent hardiement, et portassent sa banière à la bataille, et sans nulle doubte ilz obtiendroient victoire; mais il luy respondirent que sans sa présence ilz n'y oseroient aler ne le combatre. Quant il oy che, luy qui estoit comme demy-mort par la force de maladie, reprint cœur en luy, et commanda que, pour ce qu'il ne pooit aler ne chevaucher, il fut mis sur une bière et porté à la bataille et mis tout ou front devant, affin qu'il peult veoir les hardiz: si en fut ainsi faict. Mais tantost que ses ennemys le virent, ilz tournèrent les doz et s'enfuirent, et demoura victorien en la place; mais comme ses gens le reportassent à son hostel, il morut en la voye. Ne demoura gaires après que aussy morut ledit Pasquitain. Après la mort desquelz deux, Judicheil, filz de la fille du roy Hérispoins et Alain, frère dudit Pasquitain, partirent entre eulx deux le règne de Bretaigne, mais si eulrent-ilz entre eulx moult de tenchons et de batailles. En la fin Judicheil fut par les Normans occis par son oultrage, si demoura toute Bretaigne à Alain seul.

Or, revenons à noz propos et disons comment Karle le Cauve fut empereur. L'histoire dist que tantost qu'il sceust que son nepveu estoit mort, il s'en ala à Romme, là où la plus grant partie du peuple le receut très-paisiblement. Mais Karlemaine son nepveu luy cuyda destourner sa venue, toutesfois ilz tindrent ung parlement ensamble, et fut la paix faicte, et s'en r'ala Karlemaine en son pays. Karle le Cauve donc entra le XVe kalende de janvier en la cité de Romme, là où du pape Jehan il fut

receu très-honorablement, et luy donna la bénédiction impériale, le jour de la nativité Nostre-Seigneur, ouquel jour il honnoura sainct Pière et le pape de moult de nobles et riches dons. Et quant il eult ce faict, il s'en retourna en Franche.

Des excès Karle le Cauve, de la mort Loys le roy de Germanie, et comme Karle le Cauve s'efforça de oster à son frère sa portion du pays de Lotaringue[1]. Chap. LI.

Quant le roy Karle le Cauve eult receu la dignité impériale, il se commencha oultre mesure à eslever, et à bien peu priser les coustumes des Franchois, et commenchoit à apetter[2] très-grandement les habitz non acoustumez et les gloires des Grégois. Car il se vestoit d'ung dalmaticque jusques aux talons, et se chaindoit d'une coroye nommée ung baudré[3], dont ce qui pendoit hors de la boucle, luy aloit jusques aux pieds, et puis avoit sa teste envelopée d'ung drap de soye, et son dyadème sus, et ainsi aloit de luy en aultre. Et luy qui plus peureux estoit qu'ung lièvre, plus prest de fuir ses adnemis que de les chasser, commença à manasser son frère Loys le roy de Germanie, en disant qu'il menneroit tant de chevaulx en son pays que, après ce que le fleuve seroit expusiés, il passeroit à pieds secqs en Allemaigne son règne. Mais ledit roys Loys morut en l'an de Nostre-Seigneur VIII^{c} LXXVII, en la ville de Francquefort, le cincquiesme kalende de décembre, et fut ensevely ou monastère Sainct-Nazaire, qu'on dist Lorasham. Lequel Loys, en son vivant, fut tousjours très-bon chrestien, et très-catholicque en la foy, non mie seullement aux séculiers, mais aux ecclésiastiques, et si estoit très-diligentement enseigné en discipline, et très-ardant exécuteur le bien de paix, de religion et de justice, très-victorieux en bataille, et plus estudians en armes que en boire ne en menger. Auquel meismement estoient richesses mains amées que instrumens de batailles, car il aymoit mieulx la rigeur du fer, qu'il ne faisoit la resplendeur de l'or. Ne oncques ne fist compte de gens inutiles, de menteurs, de sotz, saiges et de telles manières de gens qui sceurent occuper les seigneurs en leurs trompes et frivoles, et tousjours estoit pourveu de très-prudent conseil, tant en donner comme en prendre; ne oncques homme ne le sceust corrompre, pour quelque don de monnoye ne aultrement, pour avoir à luy quelconcque mondaine dignité ecclésiasticque, mais donnoit les bénéfices aux preud'hommes, à ceulx qui estoient de bonnes meurs et de bonne conversation et de dévote et clère fidélité, et qui mettoient peine de sçavoir et valoir par science. Cestuy très-glorieux roy, duquel est la mémoire en bénédiction, eult une femme nommée Hemma, qui par mariaige luy estoit donnée et commise, pour quoy elle estoit roynne nommée. Laquelle estoit de très-noble génération, et

[1] Voyez le texte latin, p. 252 et suiv.

[2] *Apetter*, rechercher; *appetere*.

[3] *Baudré* ou *baudre*, baudrier; *balteus*.

s'elle estoit noble de génération, encoires estoit-elle de plus nobles meurs, et de plus noble pensée. De laquelle roynne il eult trois filz de très-excellente simplesche et preud'hommie, c'est asscavoir Karlemaine, Loys et Karle, lesquelz par ordonnance heureuse, après le décès de leur père, gouvernèrent le règne très-modérément.

Quant Karle le Cauve sceut que son frère Loys estoit mort, il en fut, comme on dist, très-joyeulx, et commencha en luy-mesme à penser qu'il remetteroit la portion du règne de Lotaringne qu'il avoit tenu toute avec la sienne, et que jamais ses nepveux n'en tiendroient riens. Et pour ce, tout au plustost qu'il peult, il assambla et arma ses ots, et ne demoura gaires que à très-grant puissance il vint à Aix, où il ne demoura point plenté de jours qu'il s'en partit, et s'en ala à Coulongne. Endementiers que ces choses se faisoient, Karlemaine, l'aisné des trois frères devant nommez, à très-grant puissance de gens d'armes entra en Ytalie, en convoitant de subjugier à sa seignourie la domination de son oncle, et Karle son frère se tenoit en Allemaigne, et Loys estoit à Francquefort, qui à la mort de son père avoit esté présens, et l'avoit fait très-honnourablement ensevelir, et en très-grant honneur. Auquel Loys fut incontinent nonchié, comment Karle le Cauve son oncle avoit jà occupé les termes du règne son père, et qui plus est, il avoit fichié ses tentes selon le Rin, alumés de très-grant fureur, comme pour combatre tous ceulx qui contre luy vouldroient venir. Lequel Loys oyans ces nouvelles, comme tout esbahis de l'infidélité son oncle, luy envoya prestement ses messages et légatz, en luy priant qu'il luy souvenist de sa germanité et consanguinité, et aussy de la mention qu'ilz avoient faict, par-devant plusieurs et son frère, de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ, quant ilz partirent le règne entre eulx, et comment ilz avoient juré et enconvenenchié l'ung à l'aultre de entretenir bonne paix, et qu'il eust pitié de l'effusion du sang humain, et fust content de sa portion, avecq plusieurs aultres choses que je laisse pour cause de briefté. Mais de tout ce ne fist compte le roy Karle le Cauve, ainçois respondit que voirement avoit-il eu à son frère aucunes convenances que très-bien il avoit tenu, mais non point à ses nepveux. Quant Loys sceust ceste response, il assambla tout prestement ses ots de Thuringue et de toutes les marches de Gaulle orientale, si grans et si puissans qu'on povoit très-bien dire qu'il estoit filz de son père, car en ce faisant il le ressambloit très-bien. Et quant il eult ses gens aünez[1] et assamblez, il s'en vint baudement[2] à l'encontre de son oncle, en très-grant apareil, ficher ses tentes sur la rive de la rivière du Rin, et de fait il passa le Rin, en très-grant hardemment[3], entre Andernach et lez Confluens. Si fut qui incontinent le vint dire au roy Karle le Cauve, comment Loys son nepveu estoit jà passé le Rin, et venoit sur luy. Quant Karle l'entendit, il fit tout prestement ses ots esmouvoir, là où il y avoit plus de

[1] *Aüner* ou *aünéir*, réunir, rassembler; *adunare*.

[2] *Baudement*, gaiement, hardiment.

[3] *Hardemment* ou *hardemanz*, courage, hardiesse, audace.

cincquante mil combatans, et s'en vint vers Andernach en ung champ qui s'apelle Meguienensy, pour livrer bataille et combatre son nepveu. Lequel nepveu, qui jà tout près estoit et tous rengez, tantost qu'il vit l'ost son oncle, sans plus parler, il fist aprocher les combatans, tellement qu'ilz se férirent les ungs ès autres, et y fut à ceste première envaye[1] le conte Reginhare, qui portoit la bannière du roy, rué par terre et occis entre les combatans, et tant firent les gens de Loys, en desrompant les batailles du roy Karle, qu'ilz furent victoriens. Car tout à cop, à la manière que feu s'aherderoit[2] aux estoupes et les auroit tantost arses, ainsi s'atachoient-ilz à abatre et pousser jus les gens du roy, et tant firent qu'ilz commenchèrent à fuyr qui mieux mieux. Quant le roy Karle vit que ses gens s'enfuyoient et qu'il perdoit à tous. . . . . . [3], pour sauver sa vie il se mist à la fuite, et laissa la bataille. Adoncq sceut-il bien perchevoir quel proulfit venoit de vouloir violer les sermens deuement faictz, et roborés par les institutions des loix humaines. Ainsi demoura la victoire à Loys l'enfant, comme à celluy qui droit avoit en la cause. Laquelle pestilence et occision fut faicte et exercée le VIIIe ide d'octobre. Après ces choses s'assamblèrent les trois frères devant nommez, en ung lieu qui s'apelle Sualfelt[4], et là partirent-ilz ensamble le règne de leur père, à chascun sa part. Dont Karlemaine, qui l'aisné estoit, eult pour sa parchon Bavière, Pannonie et Carnot, que maintenant on dist Carantonne par corruption de langaige, et si eult aussy les royaulmes des Esclavons, des Boémiens et des Moriens; et Loys eult la France Orientale, c'est assçavoir Turingue, Saxougne et Frise, et une partie du règne Lotaire; et Karle eult Allemaigne et aucunes citez du règne Lotaire.

Comment le roy Karle le Cauve ala la seconde fois à Romme, et de Loys le Baube son filz, qui fut roy après luy[5]. Chap. LII.

878. Karle le Cauve en l'an de Nostre-Seigneur VIII^c LXXVIII en ala la seconde fois à Romme, là où jà piéçà il avoit achapté pour ung grant pris d'argent au pape Jehan le nom de empereur. Et quant il eult esté en la cité de Romme che que bon luy sambla, il s'en partit et s'en retourna en Lombardie, là où il fist le mariaige de Boson et de Hermingard, fille de la roynne Richaud et de Loys l'empereur, son prédécesseur, ès nopces duquel mariaige célébrant il fist ung si très-somptueux estat, et y furent tant de nobles esbatemens faictz que les joyes de celle feste furent grans oultre mesure. Enaprès il donna audit Boson la terre de Prouvence, et l'en fist couronner et apeller

[1] *Envaye* ou *envahie*, choc, assaut, combat; *invasio*.

[2] *Aherder* ou *ahardre*, s'attacher, prendre, saisir; *adhærere*.

[3] Lacune dans le MS.

[4] Saalfelt, en Thuringe. Voyez le texte latin, p. 255, note 1.

[5] Voyez le texte latin, p. 255 et suiv.

roy, afin que, en ensuyvant la coustume des Rommains, il eust à son service ung roy, et qu'il samblast qu'il eust seignourie sur les roys. Ne demoura gaire de tamps après qu'il se partit de ladite ville, et s'en vint à Pavie, en laquelle cité il demoura par aucuns jours en ordonnant aucune chose pour le bien publicque, mais endementiers qu'il estoit en celle cité, il luy fut dist et nonché que Karlemaine son nepveu à une très-grosse puissance de gens d'armes estoit entré ou règne de Lombardie. Desquelles nouvelles comme tous effraés, il se partit de ladite cité en très-grant haste, et pour s'en retourner en Franche; mais ainchois qu'il y venist, il fut quitte de vivre, car ainchois qu'il eult les mons repassez, il morut, et dist-on qu'ung sien médecin nommé Sédechias, qui estoit juif, luy donna ung buvraige à boire, duquel il morut. Car en ce médecin comme mal advisé avoit-il très-grant confidence, pour ce qu'on disoit que son pareil de médecine n'avoit ou monde; mais il estoit enchanteur et de mauvaise foy, pour quoy souvent par ses ars diabolicques il illusionnoit et abusoit le peuple. Et morut ledit roy Karle le IIe nonne d'octobre, si fut son corps mis en ung linsel ou vaissel de bois par ses gens qui le veurrent raporter en Italie; mais pour la punaisie de sa charongne, il leur convint bouter en terre, et laisser pourrir. Si fut après aucuns ans ses os raportez à Paris, et ensevely en l'église Sainct-Denys de Parisis très-honnorablement. Si le successa en son règne Loys son filz.

En cel an qu'estoit l'an de Nostre-Seigneur VIII^c^ LXXIX, fut ung très-grant éclipse de lune ou mois d'octobre le XVIe jour, et en ce mesme mois fut éclipse de soleil le XXIXe jour, environ heure de nonne. Ne demoura gaires de jours après que le roy Loys, filz de Karle le Cauve, lequel Loys estoit surnommé le Baube [1], pour ce qu'il bloisoit [2] en proférant sa parole, trespassa de ce siècle, que encoires n'avoit-il accomply de son règne le terme de deux ans. Lequel roy Loys fut ung homme de très-bonne simplesse, très-débonnaire et très-amoureux du bien de paix et de justice; en ses jones jours et qu'il estoit en fleur de jeunesse, il print une josne dame en mariaige, belle et noble et de très-gente façon, et s'elle estoit belle, encoires estoit-elle meilleur, et estoit nommée Ansgarde. De laquelle Ansgarde eult ledit Loys deux très-beaulx filz, et très-bien aornez en toutes fachons, et fut l'ung nommé Loys et l'aultre Karlemaine. Mais pour ce que ledit Loys le Baube print ceste dame sans le gré de son père le roy Karle le Cauve, li fist tant, c'est assçavoir ledit Karle, qu'elle fut séparé de son filz et entreditte, et que le sacrement de mariaige que ledit Loys en avoit receu fut deffais et anichilez. Et luy fist avoir son père une aultre femme en mariaige, nommée Adalheyt, laquelle demoura enchainte quant il trespassa, si s'acoucha d'ung filz quant son terme fut accomply, si fist la dame nommer l'enfant après le nom de son tayon Karle. 879.

[1] *Baube*, bègue; *balbus*.

[2] *Bloiser*, bégayer, balbutier

Comment Boson roy de Prouvence fut sacré roy de Bourgongne, du règne Loys et Karlemaine, et de la mort Karlemaine roy de Bavière [1]. Chap. LIII.

880. Ouquel an, qui estoit l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur VIII^c LXXX, Boson, duquel nous avons cy-dessus fait nagaires mention, oyans la mort du roy Loys, filz de Karle le Cauve, yssy de Prouvence à très-grant puissance de gens d'armes, et entra en Bourgongne, en intention de la subjugnier et anexer à sa seignourie. Et assambla plusieurs évesques en sa compaignie, les ungs par manaces, les aultres par suasions, et fist tant qu'il vint en la cité de Lengres, là où il se fist consacrer et couronner roy de Bourgongne, par la main de Amélien, archevesque de ladite cité, en la présence de tous les aultres évesques, et luy sambloit que riens ne faisoient à doubter les enfans de Loys le Baube, car il les tenoit adolescens et bastars, pour ce que Karle le Cauve, comme nous avons dit, avoit fait deffaire le mariaige de leur mère. Laquelle chose offrit plus audit Boson damage de pestilence et de périlz, que émolument ou gaignaige de dignité et de gloire, car les deux enfans devant nommez, Loys et Karlemaine, par l'industrie et estude de Hugon l'abbet et de plusieurs aultres nobles barons, furent eslevés ou règne. Pour quoy, tant qu'ilz vescurent, ilz ne deffaillirent de guerre audit Boson, et non mie seullement eulx, mais les roys de France succédans à la couronne, qui prinrent tellement ledit Boson en haynne, qu'ilz luy jurèrent sa mort, et non mie seullement eulx, mais leurs princes et leurs chevaliers firent-ilz jurer sa mort et destruction; mais il fut de si soubtil engien que oncques toutesfois, jasoit che qu'il fut acoustumièrement hays et travaillé des royaulx, néantmoins ne fut-il oncques atrapés ne prins; et combien que aucunefois ses gens se desveulasseut de la voye de vérité ou qu'ilz eussent paine à souffrir pour luy, toutesfois ne pour traïson, ne aultrement, il ne fut en dangier. En ce tamps Loys le roy des Austrasiens, sachans la mort de Loys le Baube, se disposa de envaïr son règne par force, et passa la rivière de Meuse, et entra en France bien avant. Tantost que les deux frères devantdits le sceurent, ilz s'en vindrent contre luy à toute leur puissance, mais aucuns princes se entremirent de la besongne, tellement que la paix fut faicte entre eulx, par telle condition que les deux frères luy donnèrent la part de Lorraine que leur tayon et leur père avoit tenu, en y adjoustant l'abbaye Sainct-Vaast d'Arras. Quant ceste paix fut faicte, et que les sermens furent prins d'ung costé et d'aultre, le roy Loys se departy pour s'en r'aler en ses marces, mais en r'alant, il encontra une innumérable multitude de Normans de lès le Forest Carbonnière, en ung lieu nommé Thimiun, qui à très-grant proye et gaignaige s'en r'aloient vers leurs nefs. Si se féry sur eulx, et les combaty tellement que,

[1] Voyez le texte latin, p. 257 et suiv.

à l'ayde de Dieu, il en rua la plus grant partie mort par terre, et l'aultre partie s'enfuy, et en ceste bataille fut prins et très-griefvement navrez à mort Hughe le filz du roy, filz de sa concubine, car il morut en la main de ses ennemys. Mais le roy pensoit que ses ennemys qui prins l'avoient, ne l'occiroient point, et qu'ilz le luy garderoient par ranchon, et pour ce, il commanda qu'on les combatist plus, et fist cesser la chasse et la bataille, affin que par aucun moyen il peult son filz r'avoir. Mais en celle nuict ardirent les Normans les carongnes de leurs morts, et se fuirent tant qu'ilz vindrent à leurs nefz. Le roy au plus matin qu'il peult s'apareilla, si trouva son filz mort, dont il fut moult dolans; mais il le fist ensevelir ou monastère de Loresham très-honnourablement.

En l'an de Nostre-Seigneur VIII^{c} IIII^{xx} et ung morut Karlemaine de paralisie, 881
le VIIe nonne d'apvril, si fut ensevely en très-grant honneur en ung lieu qu'on dist Hodingas [1], ou pays de Bavière. Lequel avoit esté en son tamps roy de très-grant excellence, très-bon clercq, et bien abandonnés à la religion très-chrestienne, juste, paisible et bien composés en toute honnesteté de bonnes meurs, bien décorés, et si estoit ung très-bel homme, bien formé de tous membres, très-noble, et de très-grant force, et aussy de très-grant couraige. Il fut en plusieurs batailles avec son père, et encoires en fist-il assez plus depuis le trespas de son père, et partout en eult-il la victoire et honneur. Il dilata grandement, et eslargi les termes de sa seigneurie. Il estoit à ses gens très-doulx et desbonnaires, et à ses ennemys très-terrible, en parler très-doulx, et doulcement parlans, et très-humble, et très-courtois, et très-sougneulx d'ordonner et mectre en bon règle le faict et les besongnes de son règne, et si sougneulx que nulle deffaulte de bon gouvernement n'y failloit, ce sambloit. Oncques en sa vye ne peult avoir nul enfant de sa femme pour le infécondité d'elle, mais il eult ung filz d'une noble dame, qui fut de très-belle beaulté, et très-bien adressé en toutes manières, et cestuy fist-il appeller Arnoul, en la révérence du très-révérend sainct Arnoul, évesque de l'église de Metz, de la saincte lignie duquel estoit yssue sa noble génération, avec la lignie des Germaniens et Franchois. Laquelle chose ne fut point faicte par aventure, mais comme par prophésie, ou démonstrance d'aucun signe advenir. Car la généalogie des roys, pourveu divinement par aucune espace de tamps, par successions de fécondieux accroissemens, commencha tellement à croistre que jusques en la personne du grant roy Karle elle, c'est assçavoir la génération, obtint non mie seullement la haultesse de l'empire, mais aussy le règne des Franchois, et de plusieurs aultres règnes et nations; mais après la mort dudit roy Karle le Grant, par variation de fortune, commença la gloire d'icelle à défluer et descroistre, par la manière qu'elle estoit montée, en partie par la stérilité des mariaiges, en partie par

[1] Alt-OEttingen.

deffaulte de mauvais gouvernement. Et cestuy enfant Arnoul devant nommé, comme ydosne de la multitude et innumérable prospérité des roys et lignie devantdite, la résuscita, et rechupt la génération de son sang le sceptre royal des Franchois, comme plus clèrement apparra en son lieu au plaisir de Dieu.

Loys, sçachans que son frère estoit mort, c'est assçavoir Karlemaine, entra ou pays de Bavière, et s'en vint en la cité de Ratisbonne, là où tous les barons du règne luy vinrent faire hommaige, et le receurent comme leur seigneur. Lequel roy Loys donna au devantdit Arnoul la conté de Carantonne, que son père luy avoit donnée, ouquel pays est ung castel situé très-fort, nommé Mosborch, et la cause pourquoy il est si très-fort, c'est pour ce qu'il est avironné de pallus et marescages intransibles, c'est-à-dire où on ne peult aler ne passer.

Comment Karle, le filz Loys roy de Germanie, fut faict empereur après la mort de Karle le Cauve son oncle [1]. Chap. LIV.

882. En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ VIII^c IIII^xx et II yssy Karle d'Allemaigne, et occupa les parties de Lombardie, et fist tant qu'en brief terme toute Italie luy fut donnée, et s'en vint à Romme, là où par le pape Jehan, évesque du sainct siége apostolicque, et par tout le sénat des Rommains il fut favorablement et agréablement receu, et en très-grant gloire creé empereur. En ce tamps arivèrent les Normans par navire, par une rivière qui s'apelle Wal, en Nymaye [2], et prinrent le palais royal, où ilz se mirent tous en très-grant puissance : laquelle chose fut prestement et en grant haste nonché à Loys l'empereur devantdit, qui pour lors estoit encoires à Romme. Si s'en retourna au plus tost qu'il peult à tous ses ots, et s'en vint devant ledit palais, et l'assiga et avironna, et y fist livrer plusieurs assaulz, èsquelz assaulz faisans, en y eult plusieurs mors et occis d'ung costé et d'aultre, et plusieurs prins et retenus, et aussy rachetez et rechangez, et dura ce siége longuement, car ledit palais estoit très-fort et bien pourveu de vivres et de grans gens d'armes, qui moult faisoient des saillies en l'ost très-soubtilles et très-hardies. Toutesfois, Loys l'empereur leur fist si forte guerre et les tint si enserrez et si cloz, qu'enfin ilz luy envoyèrent dire que s'il voloit laisser son siége, qu'ilz s'en yroient de son règne; si se porta tellement l'ordonnance que l'empereur se desparty et laissa son siége. Tantost que les Normans virent qu'il en estoit alez, ilz boutèrent le feu en leur fort et l'ardirent tout jus et abatirent, et puis se partirent et rentrèrent en leurs nefs, et tant firent que par le Rin ilz ren-

[1] Voyez le texte latin, p. 260.

[2] Le Wahal, aux environs de Nimègue.

trèrent en mer. Et en ce mesme an, ou mois de novembre, deux roys des Normans, l'ung nommé Godefroy et l'autre Sigifroy, s'alièrent ensamble, et à tout ung innumérable peuple, tant à piet comme à cheval, descendirent en ung lieu qui s'apelle Haslon, selon la rivière de Meuse, et là commencèrent tout le peuple à destruire et très-crueusement à afflictionner. En celle pestilence ilz ardirent la cité de Liége, le castel de Trect et la cité de Tongre, laquelle cité fut par deux fois arse toute jus. De là ilz se départirent et entrèrent en ung pays nommé Ribuaria, laquelle terre ilz pillèrent, robèrent [1], dépopulèrent et ardirent, et du tout en tout gastèrent. Ilz ardirent aussy la cité de Coulongne Agrippine, Bonne, et tous les chasteaulx d'environ, lesdites cités et tous les pays d'environ, comme Tulpiacum, Julliers et Nussie, et depuis le palais d'Aix et deux nobles monastères, l'ung nommé Malmundare et l'aultre Stavelo, lesquelz deux monastères ilz mirent en cendre. Et en l'an de Nostre-Seigneur VIII^{c} IIII^{xx} et III, ilz s'espardirent ou pays d'Ardenne et entrèrent ou monastère de Pruime par ung jour des Roys, ouquel lieu ilz demourèrent trois jours, en dépopulant tout le pays d'environ, en pillant, en robant et en ardant, et sambloit parfaictement qu'ilz fussent ad ce ordonnez que pour toute la terre destruire. Et dist l'histoire que en ce lieu de Pruime les vinrent combatre et assaillir ung peuple innumérable, qui s'estoit assamblé du pays d'environ, des champs et des villes; mais jasoit ce qu'ilz fussent de très-grant volenté et très-bons chrestiens, si furent-ilz tous occis, car ilz estoient très-mal armez, et si ne sçavoient point la manière de eulx combatre, mais vindrent sur eulx comme tous estourdiz et sans manière et ordonnance nulle : si furent tous occis, et les occioient ces faulx Sarrazins normans, comme on occiroit vaches ou pourcheaulx. Après ceste piteuse et lamentable ou lacrimable occision, ces loudiers boutèrent le feu oudit monastère et le laissèrent ardoir; si fut tout ars et tout destruis, car quant ilz se furent départiz, il n'y avoit créature pour le rescourre, et par ainsi il fut tous ars. Et ilz se retirèrent en leurs tentes, tous chargez de grands richesses et de grands avoirs.

Endementiers que ces choses se faisoient, estoit le roy Loys très-malades et très-agreurs [2] de maladie en la ville de Francquefort, là où il trespassa le XIIIe kalende de septembre, si fut ensevely ou monastère de Loresheim, emprès son père. Cestuy roy Loys avoit eu en mariaige Lautgarde la roynne, de laquelle il avoit eu ung filz nommé Loys. Mais comme ce venist après la mort de son frère, et que il s'en ala en Bavière pour obtenir le règne, et que il fuist en la ville de Radebonne où il demoura par aucune espace de tamps, luy qui encoires estoit ung jeusne enfant, chéy d'une haulte fenestre et s'espautra la cervelle, dont il morut tantost. La mort duquel porta si grant pleur et aussy grant dommaige, non mie seullement au roy et à la roynne,

[1] *Rober* ou *rocher*, voler, dérober.

[2] *Agreurs*, d'*aggrever*, appesantir, accabler; *aggravare*.

mais à toute la région et à tout le peuple. Quant ces faulx larrons Normans, incrédules et ennemys de Jhésu-Christ, oyrent dire que Loys le roy estoit mort, ilz en furent moult joyeux, car ilz sceurent bien de certain que nulz ne les combateroit plus, et que partout ilz courroient à leur volenté, et prendroient villes et cités, du tout ainsi que mieulx leur plairoit. Et pour ce, comme tous esragiez, ilz se commenchèrent à espardre sur le pays d'Allemaigne, et s'en vindrent sur la noble et ancienne cité de Trevères, en laquelle cité ilz entrèrent par ung jeudy absolut [1] et y demourèrent jusques au mardy de Pasques, en eulx récréant et refreillant des paines qu'ilz avoient souffert à le prendre, et puis s'en partirent; mais ilz boutèrent le feu ens en plus de cent lieux, par quoy elle fut toute arse. Et de là ilz se partirent à tous leurs ots, et s'en vindrent devant la cité de Metz et l'assigèrent. Laquelle chose véant le noble évesque de la cité, il fut moult esbahis, néantmoins il manda ses amys pour souscours, et y vindrent l'évesque Bertulphe et le conte Archaul [2] à toute leur puissance, qui les combatirent; mais les Normans les desconfirent, et fut l'évesque de Metz occis en la bataille, et les aultres s'enfuirent. Et en celle bataille gaignèrent tant d'avoir ces Normans et ou pays d'autour, qu'ilz furent si chargez qu'ilz ne firent compte de assaillir la cité de Metz, mais retournèrent en leurs nefs pour y remettre et reporter leurs avoirs. En ces tempestes demouroit l'empereur Karle en Italie, là où luy venoient tant de lettres et messaiges que sans nombre, en luy priant que pour Dieu il luy presist pitié de son peuple, et qu'il veulsist venir recevoir son règne de Gaulle et de Germanie et icelle défendre, lequel estoit par ces faulx incrédules ainsi que ramenés à totale destruction, et si luy apartenoit à tenir et à garder par droit héritaige. Lequel empereur oyans ces piteuses nouvelles, sans tarder assambla ses ots, et en très-grant nombre de combatans s'en vint en Franche Orientale, telz comme sont Lombars, Baviers, Allemans, Tongriens, Saxons, Frisons, et de tous les règnes qui à luy estoient subgectz, là où il s'en vint combatre ces incrédules; et combien qu'il eult tant de combatans que sans nombre, toutesfois il ne pleut point Nostre-Seigneur qu'ilz fussent victoriens, mais conquestèrent moult petit, ainchois les desconfissoient souvent les Normans. Au darrain, par la volenté et piteuse pité de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ, le roy Godefroy envoya pardevers l'empereur, en promectant qu'il deviendroit chrestien, par condition qu'on luy donroit par le don du roy la province de Frise, et qu'on l'en feroit roy, et aussy Gisle la fille du roy Lotaire en mariaige. Si luy fut ainsy accordé, et parmy tant il se baptisa et le leva l'empereur de fons, et fut très-bon chrestien despuis. Et Sigifroy son compaignon ne veult point estre chrestien, mais à tout le remain de ses Normans, à tout grant somme d'or et d'argent qu'on leur donna, se départy hors de ces marces.

[1] Ou *jeudi absoult*, le jeudi de l'*absolution* (reste de l'ancienne pénitence publique), qui se donnait le *jeudi saint*.

[2] Ou *Adalhard*.

De la mort Loys, et du règne Karlemaine, et comment Hug le filz du roy Lotaire s'efforça à recouvrer le règne de son pere, c'est assavoir Lotaringue [1]. CHAP. LV.

En l'an de Nostre-Seigneur VIII^{c} IIII^{xx} et III morut Loys le frère Karlemaine en 883.
la ville de Sainct-Denis, là où il fut très-honnourablement enseveliz. De la mort duquel furent très-dolans tous les Franchois, et non mie sans cause, car il estoit de très-grant vertu et très-bien gouvernoit son peuple. Ne oncques de son vivant les Normans n'osèrent mectre le piet sur le règne que luy estoit subgect, car il le deffendoit et gardoit très-puissamment, et par très-grant industrie et valeur. Et est assavoir qu'une fois les Normans eulrent bataille contre luy en ung lieu qu'on dist Sodalcort [2], là où il y eult une très-crueuse desconfiture, et où il eult une très-grant honneur et très-belle victoire, car on dist qu'au trenchant des espées les Franchois, par sa valeur et science, mirent à mort sur la place plus de huit mille Normans, et si n'y morut ainsi que nient de Franchois : pour quoy oncques puis les Normans ne l'osèrent envayr. Après sa mort tint Karlemaine son frère le règne, trois ans et six jours. En ce tamps morut Bertulphe l'évesque de Trevères, par les ydes d'apvril. Et adoncq fut consacré l'évesque Rathbode, en l'église de Melde, par l'évesque Ruotbert, le dixiesme kalende de may. Environ ce tamps fut Hug le filz Lotaire à ce menés que de mectre paine de recouvrer le règne de son père, par aucuns secteurs de tenchons et semeurs de discordes, par lesquelz il assambla grant foison de mauvais garchons et de gens qui n'ayment point justice, mais tous larrons et meurdreurs luy venoient en son ayde, et tant qu'en bien brief terme il en eult une très-grosse compaignie, et le povoit-on bien apeller le maistre des larrons. Entre lesquelz se boutèrent, comme plains de vaine et mauvaise espérance et laidement séduictz, plusieurs des nobles du règne, telz comme le conte Estievène, le conte Ruotbert, le conte Wibert, le conte Thiebault, le conte Alberon et Estievène son frère, par lesquelz fut faict ou règne une si très-grant rapine et destruction, que à paines sceust-on dire lesquelz faisoient le plus périlz, ou eulx ou les Normans, ne il n'y avoit aultre différence fors seullement qu'ilz n'ardoient point les édifices. Ainsi estoit le Dieu tout-puissant contraire au règne de Lotaire, comme courrouché du péché devantdit, tellement qu'il exterminoit les puissances dudit règne par pestilences jusques en la racine. Et ce faisoit-il, affin que la prophésie de sainct Nicholay le pape fût accomplye, qui avoit mauldit tout ce qui estoit sur le règne. En ce tamps le conte Wibert occist ou fist occir par traïson le conte Bernaire, et ce fist-il, pour ce que ledit Bernaire avoit une très-belle femme, et pour ce tout

[1] Voyez le texte latin, p. 262.

[2] Saulcourt, en Picardie.

prestement qu'il eult ce faict, il print la dame en mariaige, et avoit ladite dame le nom Fridère, laquelle avoit eu pardevant son mary Bernaire ung aultre mary nommé Engilramme, ung très-puissant et riche homme, duquel elle avoit eu une très-belle fille. Laquelle fille print en mariaige le conte Rimont [1], mais elle se fourfit [2], car elle enama ung aultre homme, pour quoy le conte Rimont le fist décoler.

885. En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ VIII^{c} IIII^{xx} et V, les Normans qui s'estoient départiz de Haslon, entrèrent par mer en la rivière de Somme, et se commenchèrent à espardre sur le pays de Franche, et à faire tant de maulx que c'estoit une droite piteuse pité; si les combaty par plusieurs fois le roy Karlemaine, sans plenté de conquest. Et quant il vit qu'il ne les povoit plus combatre, et qu'il y perdoit plus qu'il n'y gaignoit, il envoya vers eulx et fist tant que, parmy payant XII^{m} marcqs de pur argent, ilz se départirent de son règne et le quittèrent douze ans, si rentrèrent en leurs vaissiaulx et remontèrent sur mer. Ne demoura gaires de tamps après que le roy Karlemaine morut par une meschant aventure. Car ainsi qu'il chassoit une fois, il fut navré d'ung porc sangler tellement qu'il en perdit la vie et son règne, et fut ensevely en l'église Sainct-Denys. Toutesfois dient aucuns qu'il fut par aucun de ses chevaliers navré improveuement; et pour ce que ledit chevalier l'avoit faict non point de son gré, mais par malle aventure, le roy luy céla le faict, et disoit que ce avoit faict ung sengler, affin qu'on ne luy en demandast riens, et qu'on ne le fesist morir. Quant les Normans sceurent que le roy Karlemaine estoit mort, ilz revinrent courir sus le royaulme de Franche. Laquelle chose venue à la cognoissance de Hue l'abbé et de plusieurs aultres nobles barons de Franche, ilz envoyèrent leurs messaiges devers eulx, en eulx remonstrant comment ilz violoient leur foy et l'abstinente de guerre qu'ilz leur avoient promis à entretenir douze ans. Mais ces faulx larrons respondirent que voirement avoient-ilz faict aucune aliance au roy Karle et non à aultre, et pour ce, quiconcque auroit son règne, il leur renderoit une telle somme d'argent qu'il leur avoit rendu, ou aultrement il ne tiendroit point son règne en paix, ne jà ne s'en départiroient. Quand ces bonnes gens oyrent ceste responce, ilz furent tous esbahiz, si envoyèrent prestement leurs messaiges à l'empereur Karle, en luy priant qu'il venist recevoir le règne de Franche. Lequel à leur requeste s'en vint en Franche, et ilz vindrent à l'encontre de luy en une ville qui s'appelle Gondolphe, là où ilz le receurent à roy et luy firent serment, ainsi qu'il est de coustume, et de tout en tout se submirent en son obéissance. En cel an les Normans de Danemarce vindrent par la mer en la rivière du Rin, et par l'assentement de Godefroy le duc devant nommé vinrent à Nymaye, et prinrent le castel de Duysborcq, là où ilz firent une très-forte deffence, et là demourèrent tout l'hyver. Mais le duc Henry les tint si près serrés par ses gens d'armes, que

[1] Ou *Richwin*.

[2] *Forfeire*, commettre un crime, violer ses engagements.

oncques ne peurent yssir ne courre sur le pays, ne faire nul dommaige, et tellement que quant ce vint sur le printamps, ilz boutèrent le feu en leur municion, et rentrèrent en leurs nefs, et firent tant qu'ilz rentrèrent en mer. Et en ces jours, les Normans par la rivière de Somme entrèrent derechief ou pays de Lotaringue, et fichèrent leurs tentes en ung lieu qu'on disoit adoncq Lovon et maintenant Louvain, duquel lieu ilz travaillèrent grandement tout le règne, et firent moult de dommaiges à tout le pays, et aussy à tous les pays voisins. Si envoya l'empereur contre eulx par plusieurs fois, et les fist combatre pour eulx destourber et leur mauvaistié apaisier; mais riens ne se fist sur eulx qui digne soit de mémoire, car ilz estoient ung peuple innumérable.

Une vision merveilleuse qui advint à Karle l'empereur, que l'acteur mect à cause de la merveilleuseté de luy. Chap. LVI.

L'acteur en ceste partie met une vision qui advint audit Karle l'empereur, laquelle comme digne de mémoire et merveilleuse il met et annexe, c'est-à-dire adjouste ou enlache, à ceste histoire, comme chose digne de recommandation, et laquelle fist escripre ledit empereur, par la manière qui s'ensieut : *In nomine Dei, summi regis regum, ego Karolus imperator, gratuito Dei dono rex Germanorum et patricius Romanorum atque imperator Francorum, etc* [1]. C'est-à-dire, ou non de Dieu, le souverain roy des roys, je Karle empereur, par le don agréable de Dieu roy des Germaniens, patrice des Romains et empereur des Franchois. En la saincte nuict du dimenche, après le divin office de matines célébré, ainsi que je m'en aloye coucher pour dormir, et que je voloye prendre le repos du sommeil, vint une voix à moy disant terriblement : « Karle, ton esprit maintenant ystera [2] de toy et en briefve heure; » et tantost je fus ravy en esprit. Et celuy qui me receut en esprit, estoit très-blanc, et tint en sa main ung loinsel [3] de fil très-blanc, et gectoit une clarté de lumière comme feroient estoilles, quant elles luisent ou aparent, et le commença à desvoleper, et puis me dist : « Prens, dist-il, le fil du loinsel resplendissant, et loye et noe au polx de ta dextre main, car par luy tu seras mené ès paines laborieuses d'enfer. » Et quant il eult ce dist, il commença aler devant moy, assez légièrement, en desvolepant le fil dudit loinsel resplendissant, et me mena en une très-parfonde valée plaine de feu, en laquelle valée avoit plusieurs puis tout plain de poye, de souffre, de plomcq, de cire et de gresse, tous boullans et ardans, où je trouvay ens plusieurs des évesques de mon père et de mes oncles, dont je fus moult esbahiz, et en avoye très-grant hide [4].

[1] Voyez le texte latin, p. 264, et la note 3.

[2] *Ystera* ou *ystra*, sortira; *yssir*, du latin *exire*.

[3] *Loinsel*, peloton, en basse latinité *loisellus*.

[4] *Hide*, horreur, effroi.

Néantmoins je leur demanday la cause pourquoy ilz souffroient tant et si terribles tourmens, si me respondirent que ces tourmens ilz souffroient, pour ce que, quand ilz vivoient, et qu'ilz estoient évesques de mon père et de mes oncles, ilz les deussent avoir admonesté de tenir le peuple en paix et en concorde, mais ilz faisoient le contraire, car ilz semoient discordes et débatz, et estoient plus entendans à faire mal qu'à faire bien. « Et pour ce, disoient-ilz, sommes-nous maintenant ardans en ces tourmens, et nous et tous ceulx qui faisoient les homicides et les rapines avec nous; et sçachez que chi viendront tes évesques, tes conseilliers et tes chevaliers qui tiennent noz lieux, et qui font ce que nous faisièmes. » Et ainsi que je regardoye et escoutoye en tremblant ces dolantes créatures, une multitude de diables très-noirs s'en vinrent avolant devers moy à tous grands grauwes [1] ou cros de fer, et vouloient prendre le fil du loinsel resplendissant, que je tenoye en ma main, et traire à eulx, mais par le réverbération de sa resplendeur ilz ressailloient arière, ne ilz ne le povoient aprocher ne ataindre; mais je les oy courrier derrier moy, et me voloient acrocquier pour me faire trébucher en ces puis plains de souffre et de poye devantdits. Mais mon bon ducteur, qui ce regardoit et avisoit, getta deux tours autour de mes espaules du fil de ce loinsel resplendissant, par lequel très-légièrement il me tira sur une très-haulte montaigne ardant, de laquelle montaigne sourdoient et sailloient pallus ou bruecqs, et riviers boullans, là où je trouvay innumérablement de âmes trébuchez des hommes et des princes de mon père et de mes frères, dont les unes estoient ens jusques aux cheveux, les autres jusques au menton, et les aultres jusques au nombril. Lesquelles âmes prestement qu'elles me virent, commenchèrent en hullant à cryer après moy : « Ha! las! Karle, quant nous vivièmes au monde avec ton père, avec toy, avec tes frères et avec tes oncles, nous ne désirièmes aultre chose que à faire guerre, affin que par nostre grant convoitise saouler, nous peussièmes avoir les biens terryens, dont plusieurs larcins et meurdres se faisoient souvent. Et pour ce nous convient-il maintenant souffrir ces horribles tourmens en ces riviers boullans et en ces métaulx ardans. » Et ainsi que je les escoutoye et avisoye, je oy derrier moy cryer et braire : « Les puissans âmes soufferront puissamment les tourmens. » Si regarday celle part dont celle très-horrible voix venoit, et véy sur le rive de ce fleuve boulant fournaises toutes plaines de poye et de souffre ardant, plaines de dragons, de scorpions et de serpens de toutes manières, là où je véy aucuns de mes princes, et de mon père, de mes frères et de mes oncles, qui me commenchèrent à dire : « Ha! las! Karle, Karle, regarde quelz grands tourmens nous souffrons, tant pour nostre mauvaistié, pour nostre orgueil, comme pour noz mauvais consaulz que pour nostre convoitise nous te avons donné, et aussy à noz roys. » Et quant les oy ainsi dire, je commençay à plourer et à eulx plaindre, mais ainsi que je les

[1] *Grauwes* ou *grawes*, griffe, sorte de fourche à dents recourbées.

plaindoye, ces dragons et serpens accourèrent vers moy, leurs geules ouvertes, dont il sailloit feu et flamme comme de poye et de souffre, dont leurs joues estoient toutes plaines, et me vouloient engloutir, quant mon bon ducteur regecta la tierche fois le fil du loinsel resplendissant sur mes espaules, par le ray[1] duquel fut leur puissance reboutée et leurs geules closes, et me tira à luy assez légièrement, tant que nous descendimes en une valée, dont l'une des parties d'icelle estoit ténébreuse et ardant comme la geule d'ung four, et l'aultre partie estoit tant doulce et tant resplendissant, que par nulle raison je ne le sçauroye exprimer ne dire. Si me prins à regarder la partie ténébreuse et ardant, là où je vis aucuns roys de mon lignaige en grands tourmens, dont je fus si esbahis et en si grant angoise, que je cuydai bien prestement morir, et estre plonequiés en ces tourmens par aucuns grans gayans très-noirs, qui ladite valée enflamboient et ardoient de toutes manières de feuz. Et ainsi que je trambloye très-fort, et que je estoye en grant angoise et tristesse, par la illumination du fil du loinsel devantdit mes yeulx se changèrent, et véiz d'ung costé ladite valée ung peu blanchir par une très-belle lumière, là où je véiz deux fontaines courir, dont l'eaue de l'une estoit très-chaude, et l'aultre estoit claire et tevène[2], et là y avoit deux toniaulx comme pour baigner. Et là viens-je par la conduite du fil de mon loinsel, si gettay mon regard sur le tonnel de l'eaue boullant, là où je véiz monseigneur mon père, Loys l'empereur, qui là estoit, en très-grant angoisse et doleur, jusques aux cuisses. Lequel, prestement qu'il me vit, me dit : « Monseigneur Karle, n'ayez point paour, car ton esprit derechief retournera à ton corps, et a Dieu volu permettre que tu soyes venu jusques à ici, affin que tu véisse comment je pour mes péchez, et tous ceulx que tu as veu par cy-devant, sommes puniz et tourmentez. Je suis, dist-il, ung jour en ce baing d'eaue boullant, et l'aultre jour je suis remis en cel aultre baing d'eaue tevène et doulce, et ce par les mérites et prières de sainct Pierre et de sainct Remy, par l'ayde duquel a jusques à icy régné nostre génération. Mais si tu me vouldriez secourir, toy et tous mes léaulx évesques et abbés, et que les ordres voulsissent dire messes, vigilles et oraisons, et faire aumônes, je seroye tout prestement délivré de ce tourment plain d'eaue boullant. Car mon frère Lotaire et son filz Loys sont tirez hors de ces painnes, par les mérites et prières de sainct Pierre et de sainct Remy, et sont jà menés en la joye du paradis. » Et puis me dist : « Beaulx amys, regarde au senestre leis[3]. » Si tournay mon regard, et véy deux grans tonneaulx tous plains d'eaue boullant. « Vois-tu, dist-il, ces deux tonneaux? Sçachez, dist-il, qu'ilz te sont apareillez, si tu ne t'amendes et si tu ne fais pénitence des péchez que tu as commis. » De laquelle voix je fus[4] . . . . , et commenchay à trambler d'angoise et de doleur, et ainsi que j'estoye en ceste doleur,

[1] *Ray*, rayon ; *radius*.

[2] *Tevène* ou *te*[illegible], tiède; *tepidus*.

[3] *Leis*, côté ; *latus*.

[4] Manque le mot : *épouvanté*.

mon conducteur qui me regardoit s'aprocha de moy et me dist : « Suyve-moy à la dextre de la valée du très-cler paradis. » Si me mis à le suyvir, et tant que je viens en ung très-plaisant lieu, ou je receuz une très-doulce contemplation, et là où je trouvay en une très-clère clarté, avec plusieurs nobles et glorieux roys, mon oncle Lotaire, séant moult notablement en une chayère [1] d'une pierre précieuse nommée topaze, de merveilleuse grandeur, couronné d'une très-précieuse couronne, et delez luy Loys son fils, mon cousin germain, couronné comme son père. Tantost que mon oncle me vit, il se leva et s'en vint contre moy, et me dist d'une voix moult douce et moult plaisant : « Karle, mon successeur, maintenant le tiers en l'empire des Rommains, tu soyez le bien-venu! Je sçay bien comment par le lieu de paine tu es venu, là où est ton père et mon frère mis, jusques à certain terme que luy est ordonné du souverain, pour estre purgé de ses démérites. Mais, par la miséricorde de Dieu, il sera assez tost quitte et délivré de ces horribles paines, ainsi que nous par les mérites et prières de sainct Pierre et de sainct Remy. Auquel sainct Remy Dieu a donné sur les roys et sur les gens de Franche grant apostolage, c'est-à-dire grant amministration, lequel tout prestement qu'il se départira de l'ayde et conseil de nostre génération, elle défauldra, ne nostre généalogie ne régnera plus, ne en l'empire ne ou royaulme. Pour quoy sçache de vray, que la puissance de l'empire te sera assez tost ostée de la main, et depuis tu viveras bien peu de tamps. » A ces motz vint Loys contre moy et me dist : « L'empire que jusques icy tu as tenu, doibt recepvoir par droit d'héritaige Loys le filz de ma fille, qui fut femme Boson. » Et quant il eult ce dit, il me sambla qu'on aporta devant moy Loys l'enfanchonnet; adonc Lotaire son tayon en le regardant me dit : « Tel doibt estre l'enfant, comme fut l'enfant que Jhésu mist en le moyenne de ses disciples, quant il dist : De tels enfans est le règne des cieulx : je vous dis que les gens d'iceulx verront tousjours la face du Père qui est ou ciel. Et pour ce, mon chier enffant, rends-luy la puissance de ton empire par ce fil du loinsel que tu tiens en ta main. » Adonc je desloyay et desnoyay le fil de mon dextre polx, par le moyen duquel fil je luy donnay toute la monarchie de l'empire : tantost le loinsel, resplendissant comme la clarté du soleil, se rassambla tout en ung en sa main. Après lequel merveilleux faict, ainsi faict que dit est, mon esprit rentra en mon corps, très-lasse et travaillé. Et pour ce sachent tous, veullent ou non, que selon l'ordonnance de Dieu l'empire des Rommains retournera en la main de l'enffant, et que riens ne vauldra faire au contraire, ce commandant l'article de ma vocation. Dieu, qui est dominateur et seigneur des vifs et des morts, parfera et confermera la chose à son bon plaisir, duquel Dieu est le règne éternel et l'empire pardurable, et demoura en perpétuité par tous les siècles des siècles, *Amen*.

[1] *Chayère* ou *caière*, chaise, fauteuil; *cathedra*.

Comment Hug le filz Lotaire, en guerroyant l'empereur, requist d'ayde son cousin le roy Godefroy, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps [1]. CHAP. LVII.

En l'an de Nostre-Seigneur VIII^{c} IIII^{xx} et VI Hug, qui se disposoit de guerroyer contre 886
l'empereur, envoya secrètement ses légaulx et messaiges à Godefroy, le nouveau roy de Frise, en luy priant que, pour l'affinité qu'il avoit à luy pour l'amour de sa sœur qu'il avoit espousée, il se veulsist employer à luy ayder, et qu'ilz peussent estre conjoinctz et amys ensamble, et que à la plus grande puissance de gens d'armes de son pays assamblez qu'il polroit, il luy venist aydier à reconquerre le règne qui avoit esté à son père. En laquelle chose faisant, si ainsi estoit que par sa puissance et industrie il le peust reconquester, il luy en promettoit à donner la moietié. Par ces suasions et manières de promesses commença ledit Godefroy, comme plain et infectionné de venin, à quérir cause et occasion comment il se polroit départir de l'aliance et fidélité qu'il avoit à l'empereur, ainsi que par aucun tiltre de raison. Et pour ce faire il envoya à l'empereur César deux Frisons, l'ung nommé Gerolphe et l'autre Gardolphe, tous deux contes et très-malicieux, pour par eulx adviser aucune subtilité et cavillation frauduleuse pour la raison devantdite. Lesquelz deux contes venuz en la présence de l'empereur, leur requeste faicte, l'empereur, advisans la manière de leurs propositions, avec le duc Henry de Saxougne commença à traiter par ung très-prudent et hault conseil, dont ledit Henry estoit tout pourveu, par lequel engien et manière il polroit oster et débouter che mauvais ennemy Godefroy hors de son empire, lequel par bonne amour il y avoit mis : car, comme vous avez ouy, il luy avoit donné la seignourie de Frise. Et, pour ce que les lieux où ledit ennemy se tenoit estoient lieux imprennables, par la deffence et cours des eaues et palus, dont ledit pays estoit environné, il proposa de ce faire par art, et non point par force ou puissance de gens d'armes. Si s'en vint au devant nommés messages, et leur bailla une responce assez souffissante, par laquelle ilz retournèrent par-devers leur roy, car il leur promist que en brief ledit Godefroy orroit nouvelles de luy, et luy donroit certaines responces sur ce pour quoy ilz estoient venuz par-devers luy, et que au plaisir de Dieu les amours et convenences de entre eulx se entretiendroient, et demoureroient bons amys ensamble. Quant ces messaiges s'en furent alez, ledit empereur y envoya ledit Henry duc de Saxougne, pour faire et accomplir ce qu'ilz avoient proposé entre eulx deux, et si envoya avec luy Wilbert le vénérable évesque de Coulongne. Lequel Henry duc de Saxougne commanda à ses chevaliers que en chevauchant par Saxougne ilz ne chevaussassent point par grands compaignies et ainsi que gens de guerre, mais par petites compaignies espars, et vinssent à

[1] Voyez le texte latin, p. 267.

l'encontre de luy en ung certain lieu qu'il leur nomma, à ung jour qu'il leur dit. Et luy à bien peu de compaignie s'en vint à Coulongne, et print le devantdit évesque avec luy, et puis s'en tira envers l'isle de Betue, où en peu bien de jours il vint assez tost après. La venue desquelz fut assez tost noncié audit Godefroy, qui prestement vint à l'encontre d'eulx, et les adevancha en ung lieu qu'on dist Herispich, ouquel lieu la rivière du Rin se part en deux partiz et coert assez loings, tant qu'elle enchaindant clot l'isle de Betue et toute la province d'icelle. Quant ilz furent venuz en ladite isle, ilz convinrent ensamble en parlement, et furent plusieurs parolles dictes et recordées d'ung leis et d'aultre, tant de par l'empereur comme de par ledit Godefroy. Et advint ung jour qu'ilz se départirent, sur espoir que de retourner au parlement à lendemain au matin; mais en celle nuict ledit Henry enhorta à l'évesque de Coulongne qu'il fesist tant qu'il peult avoir à lendemain Gisle la femme dudit Godefroy hors de ladite isle de Betue, et le fesist venir en la cité de Nymaye, pour parlementer eulx deux ensamble de la paix de son mary et de l'empereur, et endementiers il traicteroit envers ledit Godefroy la chose qu'il avoit en pensée. Laquelle chose estoit mene par ung conte nommé Éward, auquel ledit Godefroy faisoit tort de sa terre et possession, et luy voloit le sien tollir par violence. Et pour ce ledit Henry dist audit conte Éward, que, quant ce viendroit à lendemain et que le parlement seroit, il se levast et se proclamast de l'injustice qu'on luy faisoit, et, si on l'en respondoit aultrement que à point, il tirast son espée, et en férist hardiemment ledit Godefroy parmy la teste de toute sa force. Et afin que je vous face petit compte de longue chose, ainsi que devisé fut, il fist. Car, quant ce vint lendemain au matin, les chevaliers dudit duc Henry commencèrent à venir par petittes routtes, ainsi que ledit Henry leur avoit enjoint, tant qu'il fut heure, et que le parlement estoit jà assiz, et qu'on n'entendoit fors à parlementer. Si vint ledit conte Éward, qui se clama et plaindy de l'injustice que luy faisoit ledit Godefroy, lequel Godefroy, accompaigné de ses orgueilleux Normans, commencèrent à respondre très-orgueilleusement, tant que très-grosses parolles montèrent, èt de faict ilz tirèrent leurs espées d'ung costé et d'aultre, et s'entre-férirent les ungs ès aultres tellement, que de la première envahie ledit Godefroy y fut occis, et luy et tous ses Normans, et tous ceulx qui de son party furent trouvez en ladite isle de Betue. Et ne demoura gaires après que Hughe devantdit, par lequel ledit Godefroy vouloit guerroyer l'empereur, fut, par le conseil dudit conte Henry de Saxougne, en la ville de Gondulphe menez ou attraix par aucunes promesses, là où par trahison il fut prins, et du commandement de l'empereur retenu prisonnier, et luy osta-on les yeulx et la lumière corporelle. Et adonc furent tous ses aydans deshonnourez, car les ungs furent bannis et escachiés, et les aultres furent destruis et anichilez. Et puis fut ledit Hughe envoyé en Allemaigne en ung monastère nommé Sainct-Gal, mais si fut-il depuis rapellé en son pays. Au darrain, ou tamps du roy Zuendebold,

il fut par ma propre main prins, et tondu moinne ou monastère de Prume, là où il fina ses jours, et y fut ensevelis, comme le tesmoigne celluy qui fist ceste cronique, c'est assçavoir Andrien de Marcènes [1], ouquel monastère, comme indigne, il estoit adonc moinne.

En l'an de Nostre-Seigneur VIII^c IIII^{xx} et VII se départirent les Normans du pays 887
de Brabant, c'est assçavoir d'entour Louvain, et chevauchèrent tant en leurs batailles qu'ilz se trouvèrent selonc la rivière de Sainne, et de là ilz s'en vinrent assiger la cité de Paris, et y levèrent leurs tentes, et firent plusieurs assaultz. Quant les citoyens se véirent ainsi encloz et avironnez de ces incrédules, qui tant de maulx faisoient que ce seroit de recorder infinie chose, ilz envoyèrent par-devers l'empereur, en luy priant qu'il les venist souscourir, lequel prestement y envoya le duc Henry de Saxougne. Lequel Henry sur le printamps, en très-grant puissance de gens d'armes, vint celle part, mais il y prouffita très-petitement, car ses adversaires estoient, comme on recorde, plus de trente mille combatans, toutes gens esluz pour combatre. Et pour ce il s'en retourna pour plus rassambler de gens, comme il fist, car sur l'esté, ainchois que les biens de champs fussent parvenuz à meurison, à tout ung innumérable peuple de bons combatans, tant d'Alemaigne que de France, il revint à Paris, au mains assez prez de ses ennemys, et là fist ses gens mectre en belles ordonnances de bataille. Et quant il eult ce faict, il s'en vint à tout une petite compaignie de gens d'armes bien estoffez au plus près de ses ennemys qu'il peult, pour eulx adviser, et sçavoir comment il les polroit pour le mieulx et au moins de dommaige combatre et assaillir, et entrer en eulx, car ilz s'estoient fremés [2] en leur siége si fort qu'à paines pooit-on venir sur eulx que par certaines places. Or, avoient ces Normans, qui bien sçavoient la venue du duc Henry sur eulx, fait fouir et fosser au-devant de leur siége, en une belle place, fosses qui avoient ung pied de large, et trois pieds de parfond, et puis les avoient recouvertes d'estrain [3] et de petitz bastonchiaulx foibles et d'aultres choses, tellement qu'il sambloit que la voye fut très-ample et sans dangier, et que par là on les povoit très-bien assaillir et envaïr. Et là assez près, et devant ces fosses, par-devers eulx avoient mis ung font de larouchiaulx, comme pour leur ost garder, qui se tenoient en hutelettes qu'ilz avoient fait malicieusement. Laquelle chose véant ledit Henry, fut moult joyeulx, car il luy sambla que par là il les auroit très-bien à sa volenté, si fist traire ses batailles avant et aprocher. Et tantost que ces Normans les virent aprocher, ilz commenchèrent à traire, et à eulx provoquer de venir à froisse sur eulx. Adoncq le bon duc Henry, qui riens ne sçavoit de leur faulseté, pour iceulx faire reculer et livrer la place, si féry sur eulx la lance avalée, qui prestement comme

[1] Le traducteur se trompe; de Dynter cite Reginon, abbé de Prume. Voyez le texte latin, p. 269.

[2] *Fremer*, clore, fermer; *firmare*.

[3] *Estrain*, paille; *stramen*.

fourdre l'emporta parmy ces fosses, et là trébucha maistre et cheval tout en ung mont. Et ainsi qu'il se cuidoit relever, il fut prins, et ahers, et incontinent occis et défait. Ilz luy ostèrent et desvestirent ses armures, et r'eurent ses gens à très-grant paine le corps, car ilz ne le povoient recouvrer pour le dangier de ces fosses. Néantmoins firent-ilz tant qu'ilz le r'eurent, et le reportèrent à Soissons, là où ilz l'ensevelirent très-honorablement. Et retournèrent tous les princes qui estoient allez avec luy, sans riens faire pour ceste fois. « Qui sera celluy, dist l'acteur, qui pourra racompter tous les maulx qui furent faictz et exercez par ces Normans, tant en France, en Bourgongne, comme en Neustrie? car il ne fut lieu, cité, munition ne église, depuis la mer d'Espaigne jusques à la mer de Bretaigne, qui se peult clamer sauve de la tempeste et destruction d'iceulx. » Au darrain, Karle le roy et empereur, véans que nullement il ne les povoit bouter hors de son règne, leur donna, pour eulx demourer et habiter en perpétuel héritaige, aucunes régions qui estoient oultre Sainne, lesquelles régions adoncq estoient aussy rebelles à luy : laquelle partie de France, pour lors nommée Neustrie, fut par iceulx Normans nommée Normandie.

Du règne Arnoul, et comment Bérengier et Widon se combatirent pour l'empire, et comment Odon fut prins pour roy de France, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps[1]. CHAP. LVIII.

889. En l'an de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ VIII^{c} IIII^{xx} et IX, les Franchois d'Austrie, véans la puissance de l'empereur Karle non vaillable à gouverner l'empire, le mirent et boutèrent hors du règne des Germaniens, et mirent ou siége du règne Arnoul, le filz Karleman son frère. Lequel Arnoul pourvéy très-bien son oncle de bonne rente, tant que pour le souffissamment gouverner ès parties d'Alemaigne; mais ledit empereur Karle, qui estoit le IIIe empereur de ce nom et de celle dignité, morut en l'an ensuyvant, le seconde yde de janvier, et fut ensevely en l'isle de Augie. Après la mort duquel fut une très-grande discorde en tous les règnes qu'il avoit tenu en une seulle monarchie; car chascun règne voloit avoir roy de son pays, ne nullement nul estrangier, jasoit ce qu'il fût leur hoir, ilz ne vouloient, mais faisoient chascun sa partie roy d'aulcun prince ou seigneur natif du pays : laquelle chose esmut et suscita moult de batailles et d'occisions. Et toutesfois il y avoit en France plusieurs nobles princes et souffissans pour estre esleu à celle dignité; mais la convoitise du régner et que chascun se disoit aussy noble, de aussy grant sang l'ung que l'aultre, les faisoit rébeller à la réception du vray hoir, et aussy à une volontaire élection. Néantmoins, quelle rébellion qu'ilz eussent, si ne se soubmirent-ilz oncques en la main d'aucun estran-

[1] Voyez le texte latin, p. 270.

gier. En ces tempestes les Italiens, ceulx qui tenoient la duché de Marque-Julle, donnèrent roy sur eulx Bérengier le filz Éberhard, et aucuns ordonnèrent que Guidon le filz Lantbert, duc de Spolète, seroit leur roy, et voloient qu'il régnast sur eulx. Pour laquelle dissention une telle et si crueuse guerre s'esmut que ce seroit une piteuse pité de le recorder, car à paines tout le noble sang des Italiens en fut respandu. Au darrain, Guidon fut victorien et chassa Bérengier hors du règne. Lequel Bérengier s'en vint par-devers le roy Arnoul devant nommé, en luy requérant que à ce très-grant besoing il le volsist ayder contre son ennemy Guidon. Mais ce que ledit Arnoul en fist, et comment par deux fois il pénétra les règnes d'Italie, nous le remonsterons en son lieu.

Entre ces choses, après plusieurs débatz et contreverses, le peuple de Franche s'assambla, et créèrent et firent, du consentement le roy Arnoul, sur eulx roy ung nommé Odon le duc, filz de Robert, dont nagaires cy-devant avons fait mention, qui estoit ung très-vaillant homme, le plus bel de corps qu'on peult regarder, légier, fort et puissant, saige et advisé en toutes choses. Car il gouverna le bien publicque très-puissamment, et fut tousjours très-vaillant combateur, sans quelconque recréandise [1] à l'encontre des oppressions que les Normans et estrangiers faisoient au royaulme. En ce tamps print et saisy Raoul, le frère Conrard, nepveu de Hue l'abbé, duquel cy-devant nous avons fait mention, la province que est entre Jure et les mons Pérennins. Et quant il eult prinse et occupée, il assambla en la cité de Sainct-Meurice tous les barons de la terre et aucuns prélatz de l'Église, et se fist couronner roy et sacrer, et commanda qu'il fût de tous nommé et appellé roy. Après ces choses il envoya ses légatz et messages en plusieurs lieux et marches, et par espécial ou règne de Lothringhe, à tous les barons, évesques et nobles hommes, en soy recommandant à eulx et en eulx promettant ayde, si affaire en avoient, et traictoit de toute sa puissance d'avoir aliance et amour à eulx. Laquelle chose fut, ne demoura gaires, nonchié au roy Arnoul, et pour ce tout prestement il assambla ses ots, et s'en vint à très-grant puissance sur luy; mais il ne l'osa attendre ne combatre, mais s'enfuy plus parfont entre les montaignes en aucuns lieux imprennables, qu'il avoit pourveu pour sa deffence. Et dist l'histoire que, tant que le roy Arnoul et son filz Zuendebold vescurent, guerre ne failly audit Raoul, combien que oncques grever ne le peulrent, pour les fors lieux où accoustumièrement il se tenoit. En cel an firent les Normans qui estoient au siége de Paris une très-merveilleuse chose, de laquelle on n'oy oncques la pareille; car leurs nefz estoient en la rivière de Sainne, et véans que nullement ilz ne polroient avoir ne prendre la cité de Paris, pour ce que leurs nefz ne povoient oultre, pour la deffence que ceulx de la cité y mettoient, ilz les tirèrent hors de l'eaue à grant force, et tant

[1] *Recréandise*, paresse, timidité, poltronnerie.

firent par engien que bien deux mille pas sur la secque terre ilz les remirent à l'aultre leis en ladite rivière Sainne, en esquieuvant le péril de ceulx de la cité, et puis y remirent leurs femmes, leurs enffans et tous leurs avoirs. Et quant ilz eulrent ce fait, ilz laissèrent la cité de Paris et se mirent au chemin devers Bourgongne, et nagèrent tant qu'ilz laissèrent la rivière de Sainne et entrèrent en la rivière de Hionne, tant qu'ilz vindrent jusques à la cité de Sens, laquelle ilz assigèrent et avironnèrent, et y dressèrent tentes, trés et pavillons, avec plusieurs engiens, pour le prendre s'ilz peussent. En ce siége pendant, qui dura par le terme de six mois, ilz destruisirent par rapines et occisions, par feuz et par courses, presque toute Bourgongne. Toutesfois ilz ne peulrent avoir ladite cité de Sens ne prendre, quelque assault qu'ilz y feissent, par la bonne deffence dont Nostre-Seigneur Jhésu-Christ l'avoit pourveue. Néantmoins ilz y firent moult de dommaiges, en rompant les murs et les tours, et en occiant ceulx de dedens qui tant vaillament se deffendoient, que los[1] et pris[2] à tousjours en doyent avoir, car les Normans n'y peulrent oncques mectre le piet. Endementiers que ce siége duroit, trespassa de ce siècle le bon évesque d'icelle, qui s'apelloit Éberhard, très-saige homme et plains de toute saincteté; si fut mis en son lieu ung apellé Waltier, nepveu de Waltier évesque d'Orliens, menre grant foison de son prédécesseur de meurs, de religion et aussy d'estude de philosophie.

890. En l'an de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ VIII^c IIII^xx et X yssirent les Hongres, qui sont une gent plus crueux que monstres et desquelz n'avoit oncques esté oy, dit ne recordé, des règnes de Scicie et des palus que le fleuve de Tanaïs sans mesure clot et monstre. Mais ainchois que les faictz crueux de ces gens icy nous recordons, il nous samble très-licite de recorder ce que dyent nous historieux de la situation de Scicie, et aussy des habitans d'icelle. La région de Scicie, comme ilz dyent, est estendue en Orient, enclose d'ung costé de la mer, et de l'aultre de montaignes grandes et impétueuses, si a à son dos la partie de Asie et la rivière de Ytaise. C'est une région longue et large, et où habitent hommes et femmes sans comparison, qui moult petit labeurent les terres, et n'ont ainsi que nulles maisons ou siéges, mais sont le plus aux champs, et se nourissent des bestailles, et vont communément de lieu en aultre, et portent leurs femmes et leurs enfans en chariotz avec eulx, sur lesquelz chariotz ilz mettent aulcunes couvertures de peaulx de bestes, pour les pleuves et nesges en yvertamps, ne à paines ont-ilz aultres maisons. Et sont très-fors larrons, par espécial de bestes et de telles choses, car ilz ne vivent que de laict, de miel et de chars crues le plus ou de poissons, et sont très-mal vestus, car ilz ne sçaivent faire nulz draps, ains vestent les peaulx des bestes sauvaiges qu'ilz prendent et cachent. Ilz ont par trois fois conquis l'empire de Asie, et y sont demourez franchement et maulgré tous leurs

[1] *Los*, louange; *laus*.

[2] *Pris*, estime.

aversaires. Entre eulx sont les femmes d'aussy grande auctorité que les hommes, et d'aussy grant vertu et valeur. De leurs femmes ont esté fais les règnes des Amasones ou Femenie, les règnes des Partes et des Bractrianiens. Ilz desconfirent jadis le roy Daire de Perse, depuis le roy Cirus et le roy Alexandre, et pareillement les Rommains. Leur terre est si très-habondant en génération de peuple qu'elle ne les peult gouverner. Et dyent que la région septentrionale, de tant qu'elle est plus arrière du soleil et plus froide, de tant est-elle plus salvable au corps des hommes et plus vertueuse à engendrer, tout ainsi au contraire toute la région de Midy, laquelle pour la prochaineté du soleil est chaulde, et communément plaine d'infections et maladies et très-prompte à mort. Et ch'est la cause pour quoy tant de peuples naissent et sont dessoubz l'esseulx du soleil. Et jasoit ce que ces terres et régions soyent nommez par divers noms, toutesfois généralement on dist Germanie, et de ces pays de Germanie sont souventesfois ammenez grands compaignies de prisonniers, qu'on a vendu et acheté par certain pris ès parties de Midy. Et pour ce doncques que ladite terre engendre communément tant de peuple que nourrir ne le peult, sont-ilz aucunesfois et par plusieurs fois yssus de la terre, et ont non mie seullement habité toute Asie, mais aussy la région d'Europe qui est voysine à icelle. Lesquelles terres ilz ont par plusieurs fois grandement afflictionné et travaillé, comme très-bien le peuvent tesmoingner les nobles cités de Gaulles par eulx destruites et abolies, et meismement celles d'Italie, qui, sur toutes les nations du monde, ont très-bien expérimenté leur foursènerie et cruaulté. De ces lieux donc de Scicie, par le grant multitude et habondance de peuple, en ce tamps devant nommé yssirent ces gens nommés Hongres ou Huns de leurs propres siéges, et estoient pour lors nommez pelus ou poillus, car le plus n'estoient armez que de peaulx de bestes, et si estoient à tous grans cheveux, grandes barbes et tous velus. Et dyent les histoires, que ilz furent boutez hors de leurs marces comme par force et constrainte, et pour quérir terre pour eulx habiter, car leurs terres ne les povoient plus soustenir. Si descendirent premièrement en Pannonie, puis en Avare, et ne vivoient d'aultres choses que de venison et de poisson qu'ilz cachoient et prenoient. De là ilz s'en vinrent en Carente, puis en Marahen et ès parties de Bugerie, là où par continuelles infestations, ou courses et recourses, ilz occirent moult de peuple par leur trait, car ilz ne scèvent que c'est d'espées ne de lances, et aussy ilz ne se combatent qu'en courrant et à cheval, et dyent les histoires qu'ilz trayent si merveilleusement qu'on ne se sçait comment garder d'eulx et ne se peuvent longuement combatre, mais tousjours en fuyant, ne ilz ne sçaivent assiger villes et chasteaulx fors par courses. Et s'ilz avoient atant de persévérance et de force comme ilz font d'empeschement et qu'ilz sont malicieux, nulz ne durroit à eulx; mais nenuil [1].

[1] *Nenuil*, neni, non, jamais.

car tantost qu'ilz se commenchent à combatre, ilz s'enfuyent, et qui fuit après il est fol, car ilz occient les gens en fuyant, pour quoy leurs batailles sont plus périlleuses que d'aultres gens, car quant tu les cuyderas avoir desconfiz, ilz recommencheront la bataille, et t'occiront par derrier en courrant. Une différence de bataille est entre ces gens icy et les Bretons, car les ungs se combatent de dars et les aultres de flesches. Ilz vivent selon l'usaige de monstres, non mie d'hommes, car ilz mengent chars crues et boivent sang, et quant ilz prennent aucun homme, ilz le occient et en prennent le cœur et le partissent et mengent, comme pour aucun remède, ne ilz n'ont de nulle quelconcque personne pitié ne misération. Ilz aprennent leurs enffans en jeunesse à chevaucher chevaulx et à traire, et de ce sont-ilz songneulx oultre mesure. Et sont très-fraudnleux et sédicieux et de très-mauvaise nature, ne les femmes ne sont point meures que les hommes, mais font tout ainsi, et chevauchent et traient. Par ce misérable et mauvais peuple, plain de cruaulté et de mauvaistié, n'ont point esté seullement gasté les pays devant nommez, mais la povre Italie et le règne d'icelle pour la plus grande partie.

891. En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ VIII^{c} IIII^{xx} et XI donna le roy Arnoul à Zuendebold, le roy des Esclavons et Marahens, la ducé de Bohême, qui jusques alors avoient eu prince de leur génération et cognation, et avoient tousjours sans violer gardé l'aliance qu'ilz avoient aux Franchois, pour ce que, ainchois qu'il fust eslevé en haultesse de règne, par grâce de familiarité ilz s'estoient allyez ensamble. Enaprès ledit Arnoul luy leva ung enfant qu'il eult d'une concubine, et luy mist à nom, comme son père, Zuendebold. Laquelle chose donna grant moment de discorde, car les Bohémiens renoncèrent à l'aliance qu'ilz avoient grant tamps eu au roy Arnoul, et Zuendebold, par l'adjoustement que le roy luy fist de ces terres devant-dites, se commencha à eslever en orgueil, et se rébella contre ledit Arnoul. Laquelle chose percevans le roy Arnoul, assambla prestement ses ots et s'en vint en la terre des Marahens, là où il destruisy tout ce qu'il peult trouver hors des fortz et des citez, et mesmes il fist coper et destruire tous les arbres qui portent fruict. Quant Zuendebold vit le dangier où il s'estoit mis, il envoya par-devers le roy Arnoul et fist tant que à très-grant paine il eult paix, et pour icelle entretenir il donna son filz en plesge.

En ce tamps revindrent les Normans par la rivière de Marne, et yssirent d'icelle et vindrent devant Paris, là où ilz firent moult d'assaultz ; mais ilz n'y conquestèrent riens, car les citoyens estoient si très-bien duis et affaitiés de guerre qu'il ne leur en convenoit riens à prendre, mais firent moult de dommaiges aux Normans. Quant les Normans virent qu'ilz n'y povoient riens conquester, ilz tirèrent hors leurs nefz de la rivière de Sainne et les traînèrent sur le secque terre autour de la cité, ainsi qu'ilz avoient faict aultrefois, et les remirent en la rivière au-desoubz de Paris, et remirent eus femmes et

enffans, et puis singlèrent tant qu'ilz vindrent en Bretaigne à ung castel qui s'apelle Constantin [1], en ung terroir qu'on apelle Sainct-Loth, et là mirent le siége, et tant que ceulx de la cité se rendirent à eulx sauve leurs vies. Mais tantost que ces faulx incrédules furent ens, ilz ne leur tiendrent convent ne serment, mais les pendirent tous et destruisirent. et là fut occis l'évesque de la cité qui estoit ung très-saint homme. En ce tamps avoit en Bretaigne une très-grande dissention entre deux ducz, dont l'ung estoit nommé Alain et l'aultre Widechich [2]. Et pour ce vindrent ces payens sur eulx, qui moult des dommaiges leur firent, car l'ung ne voloit ayder l'aultre pour ces divisions, et tant que ces Normans furent bien avant ou pays, et jà en avoient grant fuison destruit et gasté. Si s'assamblèrent les princes et les barons de la terre, et firent tant que la paix des deux ducz fut faicte, et tellement que par bon accord ilz assamblèrent leurs gens d'armes, et durent venir à ung jour nomé leurs deux forces ensamble combatre ces faulx Normans sarrazins. Mais Widechich, qui chault et boullant estoit et très-désirans de soy avancher, vint premier sur le champ, et tout prestement qu'il fut venu, sans attendre Alain, il se féry en ses adversaires, et les combaty très-vaillamment et puissamment, et tant qu'il les constraindy de fuyr, et se boutèrent en ung villaige, là où ilz se recoeillirent et sauvèrent. Mais luy qui point n'estoit content, les poursuivy tellement que il se bouta si avant entre eulx qu'il fut misérablement occis, comme celluy auquel ne souffissoit point de les avoir desconfis, mais les voloit tous destruire. Et quant Alain sceult comment Widechich estoit mort par sa très-grande vaillandise, il assambla tout ce qu'il peult avoir de gens, et puis fist veu à Dieu que, s'il povoit desconfire ces faulx incrédules, qu'il donneroit la dixiesme partie de ses biens à l'église Sainct-Pierre de Romme, et là l'envoyerait à son frait; et ce mesme veu firent aussy les Bretons. Tantost que ces veux furent faictz, ilz vindrent combatre leurs ennemys, si se combatirent tellement que, de douze mille combatans que leurs adversaires estoient, il n'en retourna point en leurs nefz IIII^c, si les desconfirent ces Bretons et occirent. En ce tamps morut le très-saint homme Willebert, archevesque de Coulongne, lequel en divinité et humanité avoit esté très-saige homme, si fut en son lieu mis et constitué, par vraye déclaration du clergié et du peuple, ung très-vénérable homme nommé Hermand. Environ ces tamps aussy trespassa de ce siècle Salomon l'évesque de l'église de Constantin, si fut en son lieu constitué ung aultre nommé Salomon, qui pour lors estoit abbé de l'église de Sainct-Gal, homme de très-grant noblesse et de toute sainteté plains, lequel fut le troisiesme de ce nom évesque de ladite cité.

En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ VIII^c IIII^xx et XII les Normans, qui par deux fois avoient esté desconfis en Bretaigne, retournèrent arière en Gaulles et revinrent en Lorraine, et là fichèrent leurs tentes et commenchèrent 892.

[1] Contances. Voyez les notes du texte latin, p. 275.
[2] Judichel.

grandement à fouler et à gaster le pays. Laquelle chose venue à la cognoissance du roy Arnoul, prestement il fist assambler ses ots, et les envoya à l'encontre de eulx, lesquelz s'en vindrent ficher leurs tentes sur la rivière de Meuse, pour destourner ces Normans le passaige de la rivière; mais ainchois que les ots du roy fussent tous assamblez ou lieu devantdit, les Normans estoient jà passez la rivière, assez près du castel de Liége, et avoient laissé leurs ennemys au doz, et estoient entrez ès forestz et ès palus ou marescaiges joindant le castel, et là s'estoient jà espars en gastant tout le pays. Et ne estoit riens qui demourast devant eulx, car tout ce qu'ilz trouvoient, ilz le chargoient sur chars et sur charettes et menoient tout en leur ost, et par espécial vivres, dont ilz trouvoient à plenté. La renommée de laquelle pestilence fut tantost sceue en l'ost des chrestiens, dont ilz furent moult esbahiz, car encoires n'estoient-ilz point tous venus ceulx qui venir debvoient. Et si estoit à celle heure le jour Sainct-Jehan-Baptiste. Si s'assamblèrent tous les princes de l'ost, pour avoir conseil comment ilz s'ordonneroient, ou s'ilz repasseroient la rivière [1], ou de Prume se retrairoient vers Coulongne [2], en attendant leurs compaignons, ou s'ilz trairoient vers leurs ennemys et vers leurs nefs pour eulx envahir et assaillir, mais ilz furent toute jour en conseil sans riens conclure. Et quant ce vint lendemain au matin, ilz s'armèrent tous, affin que, si leurs ennemys les survenoient, qu'ilz ne fuissent poinct souspris sans armes, et puis levèrent leurs baniers et se mirent au chemin ou descendant de la rivière, et tant qu'ilz vinrent à ung torrent qu'on dist Vigilie [3] qu'ilz passèrent, et là s'arestèrent et là ordounèrent que, affin que tout leur ost ne fût trop travaillé, chascun des princes envoyerait douze de ses hommes en une compaignie, pour adviser et espier l'ordonnance de leurs adversaires. Et ainsi qu'ilz estoient en ces consaulz, les archiers des Normans survinrent sur eulx, dont ilz furent si souspris et si empeschez, et aussy pour leurs gens de piet qui venoient après eulx, qui les convient entrer en ung villaige; mais tous ceulx que ces archiers Normans trouvèrent sur les champs, ilz prindrent, occirent ou affolèrent, et là y eult une très-grosse escarmuche, car les chrestiens se mirent à la deffense au mieulx et au plus ordonnéement qu'ilz peulrent. Si ne demoura gaires que toute la compaignie de ces faulx Normans sarrazins survindrent tous à ung faictz sur nos chrestiens, lesquelz piteusement, comme gens sans ordonnance, furent desconfis et tournèrent le doz et s'enfuirent qui mieulx mieulx. En celle doleureuse et piteuse desconfiture morut le bon évesque de Mayence, et le conte Arnoul, et tant d'aultres nobles hommes que sans nombre. Après celle desconfiture prinrent les Normans toutes les despoulles des chrestiens, et tous leurs biens qui

[1] Le traducteur rend mal le texte latin, p. 277; il faut lire : *ou s'ils passeraient par le pays des Ripuaires pour aller à Cologne.*

[2] Il faut lire *Trèves*, comme dans le texte latin, p. 277.

[3] D'après le texte latin, il faut *Gulie.*

estoient en leurs tentes, qu'ilz portèrent en leurs nefz, et dit l'histoire qu'il y avoit ung avoir infinit. Ceste piteuse et male adventure, ainsi faite au détriment de la saincte religion chrestienne, fut faicte le VIe calende de jullet.

Endementiers que ces choses se faisoient, demouroit le roy Arnoul ès parties de Bavière où il faisoit guerre, et gardoit le pays contre les Esclavons qui lui faisoient empeschement. Mais quant ceste piteuse et male adventure luy fut nonchié, il en fut moult dolans et moult esbahis, car quant on luy recorda comment les Franchois s'en estoient fuis, il en fut plus esbahiz que de riens, car il n'avoit oncques oy dire que Franchois s'enfuissent pour paour de mort de mille bataille. Et qu'on entende qui estoient ces Franchois, selon ce que l'histoire meet : nous les appellons maintenant Allemans; car adoncq Franche s'estendoit vers le Rin, vers Coulongne et vers Mayence. Mais quant il eult assez pensé et repensé, il ne tarda gaires qu'il fist assambler toute sa puissance en la partie orientale, pour ceste honte venger, et pour abatre l'orgueil de ces faulx Sarrazins, et s'en vint sur la rivière de Meuse, là où il ficha ses tentes assez près de ses ennemys, qui (*estoient*) tant crueux et tant eslevez pour la victoire qu'ilz avoient eu, comme dist est, qu'il leur sembloit que Dieu ne homme ne les povoit grever, et courroient à leur volenté chà et là. Mais quant ilz perchurent la grande puissance du roy, ilz se remirent tous ensamble et firent autour d'eulx deffences de bolvers et de hays, et là se tenoient en rampionnant [1] noz gens, et en eulx manessant que ainsi feroient-ilz de eulx qu'ilz avoient faict des autres. Et quant le roy vit ce, il commanda que tout homme meist piet à terre et qu'on les assausist. Si le firent ainsi, et s'en vindrent sur leurs ennemys qui trayoient sur eulx flesches plus drues que nesge ne cherroit du ciel, mais, comme gens très-encouraigez et tous remplis de l'amour de Dieu, ilz se couvroient de leurs targes, et firent tant qu'ilz vindrent à leurs ennemys main à main, sur lesquelz ilz firent ung tel poussis qu'en bien peu d'heure ilz les eurent tous occis et mis par terre, tellement que de tout l'innumérable peuple qu'ilz estoient en demoura ung seul qui peult raporter la nouvelle à leurs vaissiaulx, èsquelz vaissiaulx n'avoit que leurs femmes et leurs enffans, et aucuns hommes d'armes qui les gardoient sur la rivière de Meuse [2]. Après laquelle victoire, qui fut à la loenge de Dieu, retourna le roy Arnoul en Bavière. Mais en l'an après, qui fut l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ VIII^c IIII^xx et XIII, ou mois de febvrier, les Normans qui estoient demourez aux nefs, comme vous avez oy paravant, par la rivière de Meuse passèrent, et entrèrent ou pays des Rebuariens, là où ilz commencèrent tout à destruire, ainsi qu'ilz avoient d'usage, et vinrent jusques à Bunne, là où ilz prindrent une ville qu'on apelle Landulffesdorff, en laquelle ville les vindrent combatre grant multitude de chrestiens, mais ilz n'y firent chose dont on doye riens recorder. Quant

[1] *Rampionner* ou *ramponer*, railler, se moquer. [2] Voyez la note 2, texte latin, p. 278.

ce vint la nuict ensuyvant, ces Normans, véans que tout le monde venoit sur eulx, se partirent de la place, et comme cremeteux [1] ne s'osoyent espardre aux plains champs, mais tenoient les bois et les lieux abscons, en laissant leurs ennemys au doz au plus tost qu'ilz peulrent, en tirant à la senestre main, firent tant qu'ilz vinrent jusques au monastère de Prume. Duquel monastère eschapèrent à grant paine l'abbé et aucuns moinnes, car ces faulx Sarrazins le prindrent, et y ochirent plusieurs moinnes et toute la famille qu'ilz y trouvèrent, et puis prinrent et ravirent tous les biens du monastère, tout ce que porter en peulrent. De là ilz se partirent et entrèrent en Ardenne, où ilz prindrent ung castel sur une montaigne qui nouvellement y avoit esté faict, et le pillèrent et robèrent et y ochirent du peuple sans nombre, car le commun peuple du pays s'y estoit assamblé pour eulx garder, mais ilz y furent tous occis par ces Normans. Quant ilz eurent ainsi prins et destruit ledit castel, là où ilz trouvèrent un avoir infinit, comme tous chargez de biens ilz s'en retournèrent à leurs nefz, et s'en r'alèrent oultre mer en leurs régions.

Et dist celluy qui fist ceste histoire, qui s'apelloit Regino, fut adoncq faict par l'élection des frères abbé, comme indigne, de l'abbaye de Prume. Car l'abbé d'icelle, qui s'apelloit Farrabert, laissa, de son gré et du consentement du roy, le gouvernement de l'abbaye devantdite. Et dist qu'en cel an devantdit, ou mois de juillet, le conte Waldegare, filz de Adalhème, oncle du roy Odon, par le conseil d'aucuns, envay de guerre son oncle le roy Odon, et comme rebelle et à main armée, il entra en la cité de Lengres-Cloée, en laquelle cité de toute sa puissance il se commença à efforcer de deschirer et gaster le pays du roy. Ne demoura gaires que ceste rébellion fut nonchié au roy Odon, lequel prestement assambla ses otz et s'en vint assiger ladite cité de Lengres-Cloée, devant laquelle il ne fut point bien longuement qu'il le print, et luy fut rendue. Et fut prins le conte Waldegare, auquel le roy fist prestement trencher la teste, par le jugement de tous les nobles hommes qui là estoient assamblez, et fut ceste sentence jugée en publicque par ceste manière, pour ce qu'il avoit tiré son espée sur le corps du roy. En ce propre an, au mois d'aoust, fut occis par traïson le conte Megingaud, nepveu du roy Odon, par ung nommé Albrice et par ses compaignons, dedens le monastère de Sainct-Sixte, que maintenant on dist Rotila. En ce tamps aussy en alla à bataille contre les Esclavons Arnt le vénérable évesque de l'église de Wirtsbourch, par l'enhort et suasion de Popon, le duc de Thuringue, en laquelle bataille ledit évesque fut occis. Si fut Raoul le frère du conte Conrard fait évesque de ladite cité en son lieu. Et alors donna le roy Arnoul au filz de Zuendebold les honneurs desquelles avoit en son vivant possessé Megingaud le conte. Et si osta ledit roy Arnoul au conte Popon de Thuringhe sa conté et le donna

[1] *Cremeteux* ou *cremereux*, craintif, timide.

au conte Conrard, lequel Conrard le tint une espace de tamps, et puis le rendy de son gré audit conte Popon; mais le roy Arnoul luy osta encoires une fois, et le rendy arière à ung aultre conte nommé Burchard, qui vaillamment le gouverna et en possessa toute sa vye.

Comment Karle le filz du roy Loys fut esleu ou règne contre Odon, et comment le roy Arnoul entra en Lombardie, où il print la cité de Troyes[1] *et fist pendre le conte de ladite cité*[2]. Chap. LIX.

En ce tamps que le roy Odon se tenoit et demouroit ès marces d'Acquitaine, les princes et les barons de Franche pour la plus grant partie renonchèrent au serment et fidélité qu'ilz avoient à luy, et par le moyen de l'évesque Folco, du conte Herrebert et du conte Pepin, ilz eslevèrent ou règne de Franche Karle le filz Loys, qu'il avoit eu de Adelheide la royne, pour ce qu'il estoit natif du royaulme, et le firent consacrer roy en la cité de Rains. Et en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-
Christ VIII^{c} IIII^{xx} et XIIII laissa le roy Arnoul le pays de Bavière, et s'en vint en 894
la ville de Francofort où il passa le Rin. Et puis descendit ès marces de Lorraine, et chevaucha par toutes les cités du pays : ouquel chemin faisant, luy furent donnez et présentez plusieurs nobles et grands dons par les évesques du pays. Quant le roy Odon sceult comment les princes de Franche avoient courronné à l'encontre de luy Karle devandit, il en fut moult dolans, et non mie de merveille. Si laissa prestement le pays d'Acquitaine, et s'en retourna en Franche pour ceste honte vengier, et estoit Robert son frère avec luy, qui tous deux avoient une très-grande puissance, car, pour brief dire, il eschassa ledit Karle de Franche, et si ochist et destruisy grant foison de ses ennemys. Il avoit laissé Ébulon l'abbé de Sainct-Denys en Acquitaine, devant ung castel qui luy estoit ennemy; mais ledit abbé y fut ochis par le get d'une pierre, si vint ledit roy Odon à l'abbaye de Sainct-Denys et le reprint à son usaige. Adonc le roy Karle, véans qu'il n'estoit point puissant de résister à l'encontre de la puissance du roy Odon, sçachans que l'empereur Arnoul estoit ès marces de Lorraine, il s'en vint par-devers ledit roy Arnoul, et le poursuivy tant en luy requérant d'ayde, que le roy Arnoul à sa requeste assambla ung conseil de ses barons en la cité de Worms, là où estoit présent ledit roy Karle, qui fist tant par dons et par promesses, que le roy Arnoul luy eult convent de luy ayder à recouvrer le règne de Franche, et de ce fist ledit Karle hommaige et relief au roy Arnoul. Et pour ce ledit roy Arnoul commanda que les évesques et les contes du pays de Lorraine meissent leurs puissances en-

[1] Lisez *Bergamo*. Voyez ci-dessous, note 5. [2] Voyez le texte latin, p. 280.

samble, et par espécial ceulx qui estoient marchissans [1] à la rivière de Meuse, et remissent le roy Karle en sa seignourie de Franche. Mais ce commandement sortit bien peu son effect, car le roy Odon avoit partout ses espies par lesquelles luy firent ces choses nonchées, si s'en vint à toute sa puissance à l'encontre de ces évesques et contes lorrains, sur la rivière de Exain [2], et là s'aresta en attendant ses ennemys, lesquelz par leur puissance ne peurrent passer la rivière ne entrer en Franche, car le roy Odon gardoit si fort le pas qu'ilz n'y sçavoient par où entrer. Quant les ducz et les princes du roy Arnoul virent et perchurent comment le roy Odon estoit puissamment appareillé de bataille, et de eulx deffendre les pas, ilz s'en retournèrent chacun en son pays. Et Karle, véans la lascheté de ces Lorrains, se tira sur le Bourgoingne à tout ce qu'il peult avoir de gens, et le roy Odon retourna à Paris. Mais pour ce ne fut point la guerre finée, car ilz courrurent et recourrurent l'ung sur l'aultre, et en furent faictes maintes occisions et destructions, et moult de larchins ou royaulme de Franche et ailleurs.

895. En ce tamps, qui estoit l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ VIII^{c} IIII^{xx} et XV, entra le roy Arnoul à très-grant puissance ès parties de Lombardie. Et environ la Purification de la glorieuse vierge Marie, il print le castel qu'on dist Troye [3], de laquelle ville et castel estoit conte ung appellé Ambroise. Tantost que le roy Arnoul le tint, il commanda que ledit conte Ambroise fût pendu par la gorge, si en fut ainsi faict, car on le pendy de par l'empereur à ung arbre qui estoit assez près, et devant l'une des portes de la ville. Laquelle chose ainsi faicte donna une si très-grant cremeur à tout le pays de Lombardie, qu'il n'estoit homme si hardi qui osast contredire ne résister à l'emprise du roy Arnoul; mais venoient tous les plus grans et les plus puissans contre luy, et se rendoient à luy et à sa volenté. Et vint en ce point jusques à la cité de Plaisance, de là il passa les mons Pennins et entra en Gaulles, et vint jusques à Sainct-Maurice, pour cuyder trouver le conte Raoul, duquel nous avons nagaires parlé, pour le cuyder destruire. Mais il ne peult, car il se tenoit entre les montaignes et en ung si très-fort pays, que le roy Arnoul n'y sceut trouver entrée; néantmoins fist-il ung très-grant dommaige à tout le pays, et le despopula très-grandement. Après toutes ces choses, le roy Arnoul s'en retourna à Worms, là où il fist assambler ung conseil de ses barons, pour ce qu'il voloit faire Zuendebold, son filz bastard, roy de Lorraine; mais pour ceste fois tous les princes ne s'en peurent trouver d'accord et se départirent sans riens conclure de la

[1] *Marchissans*, limitrophes, de *marce* ou *marche*, frontière, limite, en basse latinité *marca*, de *margo*, une frontière n'étant autre chose que *la marge* ou le bord d'un État.

[2] L'Aisne.

[3] Le texte latin, p. 281, porte *Pergamum*, Bergamo, ancienne ville et forteresse, située sur une élévation au pied des Alpes, à environ 12 lieues au nord de Milan.

matiere. Et se partit le roy Arnoul de Worms, et s'en vint à la cité de Loresheim, en laquelle cité il donna à Loys l'enfant, par l'intercession de sa mère Ermengard, aucunes citez avec les pays adjacens, que le conte Raoul devantdit tenoit; mais ce don luy proufiita moult petit, car oncques en sa vye il ne les peult oster de la puissance et de la main dudit Raoul, qui de la terre se faisoit nommer roy.

De la mort Widon l'empereur, et du règne Lantbert son filz, et comment Zuendebold, le filz bastart de Arnoul, fut fait prince de Lorraine [1]. Chap. LX.

En l'an devantdit trespassa de ce siècle Widon, qui se disoit empereur de Romme et qui gouvernoit Italie, si fut Lantbert son filz esleu ou règne et vint à Romme, là où la couronne impériale luy fut mise sur le chief par le souverain évesque du sainct-siége apostolicque. En ce tamps fut Hildegarde la fille du roy Loys, frère de Karleman et de Karle, accusée par aucuns mauvais hommes au roy Arnoul d'aucun forfait, pour quoy elle fut privée et ostée de ses possessions royales, et fut mise en ung monastère de nonnains qu'on dist Temissen [2]; mais ung peu de tamps après la chose fut sceue au contraire, pour quoy toutes ses possessions et dignitez luy furent rendues, et revint en la grâce du roy Arnoul. Environ ces tamps trespassa de ce siècle Zuendebold le roy des Marois et des Esclavons, qui tout le tamps de sa vye avoit esté tenu entre ses subgectz pour le plus saige homme de son vivant. Si tindrent ses enffans son règne après luy, mais ce fut très-malheureusement, car les Hongres, dont nous avons parlé dessus, les destruisirent presque tous. En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ VIIIc IIIIxx et XVI fut ung grant seune et concil célébré en la cité de Tribnrie, à l'en- 896
contre de plusieurs séculiers qui s'efforçoient de amenrir l'auctorité épiscopale, c'est-à-dire de l'évesque : ouquel concil furent présens XXVI évesques et plusieurs abbez ou monastère de la cité, là où ilz firent plusieurs décretz sur l'estat de nostre mère saincte Église, qu'ilz coroborèrent par leurs escriptz. Après toutes ces choses devantdittes revint le roy Arnoul arrière en la cité de Worms, en laquelle cité luy vindrent à l'encontre tous les barons de son règne, ainsi que commandé paravant leur avoit : là où il tint ung conseil publicq, ouquel conseil, par l'assent et accord de tous les princes et par le los de tous les barons, fut faict Zuendebold, son filz bastard, prince de la terre de Lorraine. En ce parlement vint au roy Arnoul le roy Odon de Franche qui, par les grans dons qu'il présenta au roy Arnoul, fut grandement de luy receu et honnouré, et finablement il acheva et obtint tout ce pour quoy il estoit venu envers le roy Arnoul, et puis s'en retourna. Et dist l'histoire que en son retour, en passant par

[1] Voyez le texte latin, p. 282.

[2] Ou *Chemissem*, Chiemsee.

une ville qui s'apelle Media-Villa [1], ses gens trouvèrent les légatz du roy Karle, si y estoit l'évesque Folco et Adalung le conte, qui s'en aloient par-devers le roy Arnoul de par le roy Karle, si leur courrurent sus, et y fut ochis ledit conte, et l'évesque s'enfuy. Si fut ledit conte du commandement du roy Odon [2] oudit terroir en une ville qu'on dist Beltomus. En ce mesme an Zuendebold le bastart assambla ses ots, comme celluy qui avoit ung très-grant désir de eslargir les fins de son règne, et, comme aydans au roy Karle et contraire et adversaire au roy Odon, il s'en vint à toute sa puissance devant la cité de Lengres Cloée, et mist le siége autour de la cité; mais il ne le conquesta point, jasoit ce qu'il y demoura par moult de jours et y fist moult de grans assaulx, car la chose fut nonchié au roy Odon, qui pour lors se tenoit en Acquitaine, qui prestement à tout ses ots retourna en Franche, et vint lever le siége dudit Zuendebold. En ce tamps pendant, Ludhelmus le vénérable homme fut consacré évesque en l'église de Toul, par l'archevesque Radbode et ses suffragans.

De l'empire Arnoul, de la mort du roy Odon, et du règne Karle, et comment Loys le filz Boson fut courronné roy et empereur [3]. CHAP. LXI.

897. En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ VIII^{c} IIII^{xx} et XVII entra le roy Arnoul la seconde fois ou pays d'Italie, et vint à Romme, que il print, du consentement de nostre saint-père le pape Formosus, par force d'armes : en laquelle cité estoit la mère de Lantbert l'empereur, venue en l'ayde de son filz, mais elle s'enfuy secrètement. Quant ledit roy Arnoul fut entré en la cité, là où il fut dudit pape honourablement receu, il fut prestement mené en l'église Sainct-Pierre, et là fut-il créé et courronné empereur. Quant toutes ces solempnitez furent faictes, il se partit de la cité de Romme, pour s'en retourner ès marces de Germanie, si le print une maladie, dont il langua moult longuement. Et en ce tamps morut Lantbert le filz Widon, dont nous avons nagaires faict mention, pour quoy les Lombars envoyèrent par-devers Loys le filz Boson, pour le créer et courronner empereur, qui prestement par leur ammonition se party de Prouvence où il demourroit, et vint en Italie. En ce tamps, environ la feste Sainct-Andrien, fut ochis le conte Aubric, qui avoit ochis Megingaud, comme nous avons dit, et l'occist Estievène, le frère Walon.

898. En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ VIII^{c} IIII^{xx} et XVIII perdirent leurs contés, dignitez, et honneurs, Estievène, Odacer, Gérard et Matfroit, contés que

[1] Le traducteur trouve mal à propos le nom d'un endroit dans la phrase : *in media via offenderant*, du texte latin, p. 282.

[2] Il manque ici le mot *enterré* ou *ensevely*.

[3] Voyez le texte latin, p. 283.

le roy Zuendebold bastart leur avoit données. Et vint adonc Zuendebold le bastart de Trevères, à tous ses ots, qui donna et divisa toutes les terres que ces contes avoient tenuz à ses barons, et il réserva et garda pour luy deux monastères, c'est assçavoir le monastère *ad horrea* et le monastère de Saint-Pierre, situé en la cité de Metz. Après ces choses, il envoya ses légatz par-devers son père, en luy priant qu'il traitast le mariaige de luy et de la fille du roy Odon. Si le fist ainsi le père, car prestement il envoya par-devers ledit roy Odon, et fist tant que le mariaige fut faict de Ode, la fille du roy Odon, et de Zuendebold, et fut le mariaige célébré en l'an ensuyvant, après la Pasque. En cel an vint l'empereur Arnoul en la cité de Worms, là où luy vint à l'encontre Zuendebold son filz, le roy de Lorraine, si fut là tenu ung parlement, ouquel parlement fist tant l'empereur que Estienne, Odacer, Gérard et Matfroy furent remis en leurs dignitez, et rapaisez au roy Zuendebold. En ce tamps entre Raoul l'évesque de Wirtzbourg, et les enffans du duc Henry, c'est assçavoir Adelbert, Adalhard et Henry, commencha une très-grande discorde et controversie, et à bien peu d'ocquison [1]; mais, tout ainsi que d'une petite estincelle de feu naist ung très-grant embrasement, ainsi montèrent ces haynnes, par lesquelles furent tant de maulx faictz que sans nombre entre les amys, d'une partie et de l'aultre, car de jour en jour ilz copoient les pieds et les mains, l'ung de l'aultre, tiroient et affoloient, et boutoient les feux, et tant que les terres, d'une partie et d'aultre, en furent très-grandement amenries.

En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ VIII^{c} IIII^{xx} et XIX, chéy 899.
le roy Odon en une griefve maladie, par laquelle le troisiesme jour du mois de janvier il trespassa de ce siècle, et fut ensevely en très-grant honneur en l'église de Sainct-Denis, en Franche. Adonc tous les princes de Franche se mirent ensamble, et par ung accord et assent de tous ilz courronnèrent et firent roy sur eulx Karle le Simple, lequel avoit esté filz du roy Loys le Baube, filz de Karle le Cauve. En ce mesme an bouta et chassa hors de son ostel le roy Zuendebold de Lorraine ung sien très-léal conseillier, nommé le duc Renier, et si ne sceut oncques la cause pourquoy, mais il le priva et chassa hors de toutes ses dignitez. Quant le duc Renier se vit ainsi en l'indignation de son seigneur Zuendebold, il se allia au conte Odacer et avec aucuns aultres seigneurs, lesquelz à tous leurs femmes, enfans et tous leurs biens se mirent en ung castel très-fort sur la rivière de Meuse, nommé Durfos, et là se préparèrent à deffence à l'encontre de leur seigneur. Quant le roy Zuendebold sceut comment ces gens, qu'il tenoit à ennemys, s'estoient mis ou castel devantdit, il assambla prestement ses ots et les vint assiéger, mais encoires il peult-il séir, car la place estoit et est tant forte, pour les palus et marescages où elle siet, que jamais

[1] *Ocquison* ou *ochoison*, sujet, prétexte, occasion.

ou ne l'auroit par force. Si se départy de son siége, car il véoit bien qu'il n'y prouffitoit riens. Tantost qu'il eult laissé son siége, les contes devant nommez yssirent de la fortresse, et s'en vindrent par-devers le roy Karle le Simple, et firent tant que à très-grant puissance ilz le ammenèrent ou royaulme de Lorraine sur le roy Zuendebold, si soubdainement qu'il convint que Zuendebold s'enfuist en Allemagne plus avant, et vint ledit Karle le Simple jusques à Aix, et de là jusques à Nymegen. Endementiers que ces choses se faisoient, vint Zuendebold à l'évesque Folco, en luy requérant qu'à ce très-grant besoing il le voulsist ayder. Si s'en vindrent ensamble à tout leur puissance jusques à la rivière de Meuse, et le passèrent et vindrent jusques à Florines [1], et là luy vindrent en ayde la plus grande partie des barons du pays, dont il fut moult joyeulx, et recouvra grandement sa force et sa puissance. Adonc retourna le roy Karle le Simple de Nymegen, et revint jusques au monastère de Prume, et là ordonna ses batailles qu'il envoya à l'encontre de son ennemy Zuendebold. Et furent les batailles rengez les unes contre les aultres, mais ilz ne se combatirent point, car tant de bonnes gens s'entremirent de la paix qu'elle fut faicte, jurée et confermée, et s'en r'ala chascun à sa..... [2], et le roy Karle le Simple repassa la rivière de Meuse et s'en r'ala en Franche. Endementiers que ces choses se faisoient ou royaulme de Franche, se faisoient aussy grandes envays et grands débatz ès parties d'Italie, entre Loys le filz Boson et le conte Bérengier, car ilz guerroyent l'ung l'aultre à cause de la couronne de l'empire, si en furent faict plusieurs hommicides et plusieurs arsins et destructions de peuples. Au darrain Loys eschassa hors de la terre Béreugier, et puis s'en vint à Romme, où il fut receu du pape et couronné empereur. En ce tamps fut occis par traïson le duc Éberhard, le filz Meginhard, par ung nommé Waldegare le Frison, filz de Gerulfe le Frison, en allant chasser.

900. En l'an de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX[c] eult le roy Zuendebold ung parlement avec les princes de Arnoul et de Karle le roy, en la ville de Sainct-Goarem [3], et y furent du règne Arnoul et de par luy l'archevesque Hatto, le conte Conrad et le conte Gebehard, et de par le roy Karle y furent l'évesque Haschiricus et le conte Odacer; mais ce que fut traité en ce consil oultre et sans le consentement du roy, l'aventure de l'oevre le monsterra clèrement en l'issue de la besongne. Et en cel an fut Richare constitué abbé du monastère de Prume. Après ces parlemens vint derechief Zuendebold à tous ses ots au castel de Durfos, où il ne fist qu'ung peu de son prouffit, et quant il vit qu'il ne le polroit prendre ne avoir, il commanda aux évesques de sa terre qu'ilz excommuniassent le conte Regnier et le conte Odacer, et tous leurs compai-

[1] *Ad Florichingas*, dit le texte latin, p. 285, c'est-à-dire Vlaardingen, ville en Hollande, qui avait une ancienne forteresse qui fut engloutie par la Meuse.

[2] Manque le mot *demeure* ou un autre.

[3] Saint-Goar, sur le Rhin.

gnons; mais les évesques ne le volloient faire, pour ce que sa requeste n'estoit point raisonnable. Et pour ce, quant il vit qu'ilz luy refusoient sa requeste, il les commencha à manasser et à leur mander moult d'oprobres et de laidenges, et leur fist moult de vilonnies, et ainsi il défist son siége, et renvoya ses gens d'armes chascun en son lieu. En ces tempestes régnant, le sainct homme Odilbald, évesque d'Utrecht, laissa les biens du monde et trespassa ou règne célestien à Nostre-Seigneur Jhésu-Christ, qui luy rendy le leubier [1] de ses labeurs: ou lieu duquel fut constitué évesque ung très-sainct homme nommé Radbode. Environ le fin de cel an trespassa, le IIIe kalende de décembre, le vaillant empereur Arnoul, si fut très-honourablement ensevely avec son père en Odingas. On lit en la cronicque de frère Andrien de Marcènes, ou second livre, que le roy Arnoul assiga en ung castel la femme Widon, qui l'empire de Romme avoit usurpé, car Widon s'en estoit fuy et n'avoit osé attendre le roy Arnoul: laquelle femme du roy Widon, comme deffians de ces choses, par une grande somme de deniers fist tant à ung des familiers du roy Arnoul qu'ung buvraige lui fut donné, par lequel buvraige il fut trois jours malade, sans parler ni ouvrir les yeulx, et quant il peult les yeulx ouvrir, si ne r'eut-il point-la parolle: pour laquelle maladie il fut constraint de laisser son siége et de retourner en son pays; mais en retournant, Widon fut tellement persécuté par le voloir de Dieu qu'il morut. En la fin l'empereur Arnoul qui longuement avoit esté malade, fut tellement attaint de celle malladie qu'une manière de poulz luy commenchèrent à saillir du corps, qui luy mengèrent tout la chair, ne oncques, par nuls médicins, il n'en sceult trouver garison. Et finablement ces poulz le consummèrent, et morut misérablement par ceste vermée [2]. Si régna Loys son filz après luy IX ans ès règnes de Germanie et de Lorraine.

Du règne de Loys le filz de Arnoul, et du règne Loys l'empereur, filz de Boson [3].
CHAP. LXII.

En l'an de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX^{c} et ung les princes et les barons qui 901
avoient esté subgectz et de la famille du roy et empereur Arnoul, s'assemblèrent tous en la cité de Forachain [4], là où ilz créèrent sur eulx roy Loys, le filz dudit prince Arnoul, que il avoit eu de légitime mariaige, et le couronnèrent et vestirent de vestemens royaulx, et puis le eslevèrent en la haultesse du règne. Endementiers que ces choses se faisoient ou pays de Germanie, se meut une crueuse discention entre le roy

[1] Lisez *louier*, récompense, salaire.
[2] *Vermée*, vers, vermine.
[3] Voyez le texte latin, p. 286.
[4] *Foracheim* ou *Forchheim* (Turlavia), en Franconie.

Zuendebold d'une part, et ses princes d'aultre part, pour les rapines et roberies qu'il souffroit comunément estre faictes en son pays, et que luy mesmes faisoit, car il déshéritoit les nobles et les eschassoit, et il augmentoit les malheureux et gens de nient et de petit estat, contre Dieu et contre raison : pour quoy tous ceulx du règne l'avoient en haynne, fors les mauvais, desquelz il estoit accompaigné plus souvent que des bons. Si s'enfuirent plusieurs nobles par-devers le roy Loys, et firent tant qu'ilz le ammenèrent à grant puissance sur Zuendebold, et vinrent en la ville de Théodon [1], là où ilz luy firent tous hommaige et serment, en eulx tous soubmettant à sa seignourie, et passa le roy Loys oultre le Rin. Adonc Zuendebold assambla ce qu'il peult avoir de gens, et commença à courir parmy le règne et à faire tant de maulx que sans comparaison ; car il ardoit et destruisoit villes et cités, partout où il povoit, et ne déportoit homme ne femme que ne mist à l'espée et à mort, cuidans par ceste crudélité ramener ses princes, que luy avoient tourné le dos, à son obéissance, par la crainte de sa grant mauvaistié. Pour quoy le roy Loys retourna prestement ou règne, et envoya le conte Estienne, le conte Gérard et le conte Matfroid, à grant puissance de gens d'armes, sur la rivière de Meuse à l'encontre de Zuendebold ; si eulrent bataille à luy par ung jour qu'on dist le premier ide d'aoust, en laquelle bataille fut ledit Zuendebold desconfis et occis. Et en cel an mesme print à mariaige le conte Gérard la femme dudit roy Zuendebold, roy de Lorraine, qu'il avoit luy mesme aydé à destruire en la bataille devantdite.

902. En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX^c et II entrèrent les Hongres ès parties de Lombardie, où ilz firent tant de maulx que ce seroit une piteuse pité du recorder, car ilz n'avoient pitié d'hommes, de femmes ne d'enfans, ne du sang humain respandre non plus que de chiens ; si s'assamblèrent les princes et les évesques, avec les habitans de la terre, et les vinrent combatre, mais ilz furent tous occis par le trait de ces Hongres, et y morut ung peuple innumérable, plusieurs évesques et plusieurs contes. Adonc Luitward évesque de l'église de Verseille [2], qui jadis avoit esté très-familier de l'empereur Karle et son conseillier, pour esquiver la cruaulté de ces crueux Hongrois, secrètement charga tout son avoir dont il avoit une somme innumérable, et s'en cuyda fuyr à tout et mettre à sauveté, mais ainsi qu'il s'en fuyoit et qu'il cuydoit bien aler et séghurement, il ne se donna de garde qu'il se trouva ou millieu de ces tirans, qui tout prestement le mirent à mort, et luy tollirent son avoir et le partirent entre eulx. En cel an fut occis le conte Estienne, le frère de Walon, en faisant sa nécessité, d'ung traict d'une flesche entoxée de venin, qui lanchié luy fut par une fenestre du retraict où il estoit, par nuict, à la clarté d'une chandelle.

903. En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX^c et III, Adalbert avec

[1] Thionville.

[2] Verceil, ville épiscopale d'Italie sous la métropole de Milan.

ses frères, c'est assavoir Adalhard et Henry, les filz du duc Henry de Bavière, à une très-grosse puissance de compaignons bien armez yssirent d'ung castel qu'on dist Babenberch, à l'encontre de leurs ennemys, c'est assavoir Gebehard et Éberhard et Raoul frères, desquelz nous avons nagaires fait mention, et vinrent combatre l'ung contre l'aultre, et y eult une très-grosse apertise d'armes et ung très-dur rencontre, car plusieurs en furent getté par terre et très-crueusement navrez et affolez, ne oncques ne laissèrent tant que l'une des parties s'enfuy. En ceste bataille et rencontre fut Henry occis sur la place et Adalhard prins, lequel par le commandement de Éberhard fut tantost décapité, lequel Éberhard y fut grandement ployés et navrés, et y fut retrouvé entre les mors après la bataille, et raporté sur ung cheval à son hostel, là où il morut aussytost après.

En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX^c^ et IIII chassa Adalbert 904. l'évesque Raoul hors de son église de Wirtzburch, et puis très-crueusement il dépopula et gasta toutes les possessions et apertenances de ladite église, et constraindy par sa propre puissance les filz de Éberhard, avec leur mère, de laisser leurs propres héritaiges et honneurs, qui leur estoient données du roy, et s'enfuirent oultre une terre qui s'apelle Speteshart [1]. Environ ces tamps fut l'archevesque de Rains, nommé Fulcon, occis par ung nommé Wenemare, chevalier du conte Bauduin le Cauve, conte de Flandres. Et dist-on que la cause pour quoy il fut occis fut telle. Il est vray que ledit conte Bauduin avoit jadis prins et usurpé, sans le consentement du roy, le castel et le avoerie de l'abbaye Sainct-Vaast d'Arras, laquelle advoerie luy osta le roy Karle et le donna audit archevesque Fulcon, pour quoy ledit Bauduin en fut tant dolans qu'il ne pooit plus. Et pour ce il envoya le devant nommé chevalier Wenemare audit évesque, en luy priant que les honneurs qu'il avoit tenu et possessé jusques à maintenant, et possessé paisiblement, il luy laissast, et donna audit chevalier grant somme de deniers, affin qu'il meist paine et labeur, qu'il peult r'avoir sa devantdite possession. Si vint le chevalier par-devers l'archevesque, et luy dist et remonstra sa besougne; mais à ce qu'il requist ne fit l'archevesque ne veult entendre, mais luy fist assez dure et griefve response et rigoureuse, pour quoy ledit chevalier, comme tout remply de fureur et de courroux, par l'incitement du diable se party de l'évesque sans mot dire, et s'en vint en ung petit villaige et là s'arresta. Ne demeura gaires que ledit archevesque, qui estoit pour lors à Compiengne, devers le roy retourna par le villaige, et s'en r'aloit en sa cité de Rains, si luy sally audevant le devantdit chevalier qui là l'atendoit et qui bien sçavoit sa venue, si l'occist tout prestement. Si fut constitué archevesque de Rains en son lieu ung appellé Herriveus, lequel Herriveus avec plusieurs aultres évesques excommunia et anathé-

[1] Forêt nommée *Spessart*.

matiza, pour ce tant crueux mourdre, le devant nommé Wenemare en perpétuité.
905. En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IXe et V, Loys le filz Boson, dont nous avons nagaires parlé, qui avoit nom d'empereur, bouta et chassa hors d'Italie Bérengier, et mist à sa subgection tout le règne. Quant il vit qu'il fut audeseure de ses ennemys, et que nul ne luy faisoit guerre, il fist cryer et publier la paix partout, et commanda que bonne justice fût faicte, et puis donna congé à tous ses gens d'armes, et les fist retraire en son lieu ung chascun. Si ne demoura gaires après ces choses que à petite compaignie il s'en vint en la cité de Véronne. Tantost qu'il fut là venu, et que l'évesque de la cité sceult qu'il avoit si petite puissance, comme traître qu'il estoit, il enhorta aucuns citoyens de la cité de ce faire sçavoir à Bérengier, qui pour lors se tenoit comme escaché et banny ou pays de Bavière : lequel Bérengier prestement à tout che qu'il peult avoir de gens vint à Véronne, là où par traïson mauvaise il print Loys qui riens ne se doubtoit, et tantost qu'il le tint, il luy fist crever les yeulx et oster de la teste. Ainsi perdit l'empereur Loys son empire et ses yeulx, car Bérengier fist tant par sa cruaulté qu'en brief terme il eult tout l'empire recouvré à sa domination. En cel an, ou mois de may, aparut ou chiel l'estoille chevelue qu'on dist comette, et ou mois d'aoust après fut ceste mutation de règne. En cel an devantdit envoya le conte Conrard son filz, qui nommé estoit aussy que son père Conrard, à très-grant puissance de gens d'armes à l'encontre de Gerberhard et de son frère Matfroy pour ce qu'ilz avoient violentement à eulx attribué et envay ses honneurs et possessions, et de son frère, aussy nommé Gerhard, c'est assçavoir la possession de Sainct-Maxime et de Saincte-Marie *ad horrea* : à laquelle compaignie de gens d'armes que menoit ledit Conrard s'accompagna l'ost de Lorraine, et vinrent jusques en ung pays nommé Blesiacum, là où ilz dépopulèrent par feu et par l'espée tout le pays, et mesme tout l'héritaige des deux frères devant nommez et de leurs chevaliers. Quant Gerhard et son frère Matfroy, qui estoient en leur chastel où ilz se gardoient, virent che, et comment ilz n'avoient point de puissance de résister à leur puissance et envaye, ilz envoyèrent par-devers eulx et firent tant que la paix fut faicte, et que les sermens furent prins de partie et d'aultre, et se départist l'host, et s'en r'ala chascun en son pays. Mais toutefois ceste paix n'estoit faicte à tenir que jusques ès octaves de la Pasque ensuyvant. Endementières que ces choses se faisoient ou règne de Lorraine, Conrard l'aisné se tenoit en Hessie, en ung lieu qu'on dit Friteslar, avec une grande compaignie de gens d'armes, à piet et à cheval, qui avoit grandement en souspeçon et en doubte les hastives incursions et assaulx du duc Adalberd de Babenbergue, et son frère Gebehard, à tout ce qu'il avoit peu assambler de gens et de compaignons très-bien armez, estoit en une ville qui s'apelloit Wetereiba, qui là attendoit la soubdaine irruption, c'est-à-dire le soubdain trébucq, que pensoit à faire Adalbert. Adalbert, sentans que la puissance de ses adversaires estoit amenrie, pour ce qu'ilz estoient divisez

en trois parties, comme très-joyeulx assambla tout prestement che qu'il peult avoir de gens, et donna à entendre que c'estoit pour aller contre Gebehard, et ce faisoit-il pour espoventer ledit Gebehard, et que son frère Conrard ne s'en doubtast de riens. Et pour ce, quant il eult tous ses gens assamblez et qu'il vint sur les champs, il les mena tout droict à l'encontre de Conrard, lequel Conrard, perchevant venir sur luy ses adversaires, se mist tout prestement en bataille, et ordonna ses compaignons, et en vint à l'encontre de luy de très-grant volenté. Mais la plus grande partie de ses compaignons s'en commenchèrent à fuyr, et par espécial une bataille de gens de piet qu'il avoit et une compaignie de Saxons; adonc ledit Conrard véant ceste désolation leur commença à cryer à haultz cris : « Ha ! mes amys, retournez, retournez et reprennez vostre cœur, en deffendant voz femmes et voz enffans, et par spécial vostre terre et l'honneur de vous. Ha ! las ! ne sçavez-vous point que mieulx vault mourir à honneur que fuir à honte ? » Mais pour chose qu'il desist, il n'en demoura point avec luy la tierche part, à tout laquelle partie, comme très-chevalereux, s'en vint recevoir Adalbert et ses complices au fer des espées et des glaves, et y fut faict de tant peu de gens qu'ilz estoient ung très-dur rencontre, et y fut occis ledit Conrard en la première envahye. Si ne demoura gaires que chascun de son costé se mist à la fuite, qui mieulx mieulx, mais Adalbert et les siens les ochioyent en courrant, et par espécial de ceulx de piet à paine en eschappa-il nulz, que tous ne fussent mis à l'espée. Et ne cessa ledit Adalbert par le terme de trois jours de cerquier toute celle région, qu'il desmolly et gasta par roberies et occisions incomparables, et estoit luy et les siens si chargez d'avoir et de despoulles, que c'estoit infinie chose à penser, et tous se povoient bien clamer riches : si retourna en très-grant joye de la belle aventure qu'il avoit eue en son castel de Babenberch. Après ceste pitense occision, qui fut perpétrée le IIIe kalende de mars, c'est le XXVIIe jour d'avril, vindrent les filz dudit Conrard, et leur mère avec eulx, et levèrent le corps et l'ensevelirent en ung castel qu'on appelle Wileneburch [1]. En ce mesme an, envers le mois de juin, célébra et tint ung général concil Loys le filz Arnoul en la ville de Triburies, ouquel concil et parlement il manda et fit convenir le duc Adalbert devantdit, à celle fin que, en la présence des barons du règne, il respondist à aucunes questions et demandes qu'on luy voloit et debvoit faire, et par espécial sur la condition de paix qu'il avoit eu en haynne jusques alhors, et que il se délaissast et déportast de faire tant de maulx, de roberies, d'occisions et de bouter les feux, et laissast les bonnes gens manger leur pain en paix. Mais oncques ledit Adalbert à ces salvables admonestemens ne se voloit accorder, mais du tout en tout refusa l'ordonnance du roy et des barons. Quant le roy Loys vit et perceut le couraige de cestuy Adalbert si dur et si encouraigé de mal faire, et que nullement par doulces parolles sa cruaulté ne pooit estre amollie, il fist assambler une très-grosse

[1] Voyez la note 1 du texte latin, p. 290.

puissance des combatans et de toutes manières d'engiens, et s'en vint devant ung castel nommé Tessara [1], ouquel chastel estoit pour lors ledit Adalbert avec aucuns de ses barons; si y mist le siége et le avironna tellement que riens ne puelt saillir qui ne fût prins et retenu de ceulx de l'ost, et le fist très-fort assaillir et envaïr, et y furent faictes moult de belles escarmouces et assaulx qui longues seroient à recorder. En ce castel avoit ung conte nommé Égino, qui en toute familiarité estoit et avoit esté compaignon audit Adalbert; mais ung jour il yssy du castel et laissa la compaignie d'Adalbert, et à tous ses compaignons s'en vint ès tentes du roy et se rendy à luy, si fut receu à la grâce du roy. Quant le conte Adalbert vit ce, comme tout remplié en couraige, commencha en luy mesmes à penser comment et par quel tour il se polroit despescher du siége devant luy, et pensa en luy mesme que, s'il povoit, il les trahiroit tous. Mais ce qu'il pensoit à faire, il ne le voloit à nulluy révéler jusques à ce que le siége se seroit retournez, mais, tout au plus tost qu'il polroit, à l'ayde des siens sa pensée seroit partout espandue; et pour ce il fist ouvrir ses portes, et à tout ung peu de gens, il s'en vint en l'ost, et s'en vint devant le roy, en luy criant merchy et priant sa miséricorde, et aussy en promettant amendement de tous ses fourfaictz. Mais par aucuns de ses compaignons la fraulde et traïson qu'il pensoit fut sceue et descouverte, par quoy il fut prins et retenuz, et fut en la présence de tout l'ost, pieds et mains loyez, ammennez, et de tous jugé qu'il avoit desservy à avoir la teste trenchié jus des espaulles : laquelle sentence fut faite le Ve ide de septembre, c'est le IXe jour dudit mois. Si fut mis en prison et gardé jusques à ce qu'il fut tamps de la sentence accomplir, si furent toutes ses facultez et possessions conficquez, et remises en la main du roy, qui prestement les donna et distribua à ses nobles barons. Toutes ces manières de choses ainsi composées en Franche Orientale, vint le roy Loys en la cité de Metz, là où, en ung publicq concil et parlement, il fist banir Gerbard et Matfroy hors de son règne. Après toutes ces choses ainsi faictes, il se partit de Metz en Lorraine, et s'en ala en la cité de Strasbourch, là où il remist l'évesque de la cité et le peuple d'icelle en paix, et les racorda ensamble d'une dissention qu'ilz avoient l'ung contre l'aultre, et puis passa oultre le Rin, et s'en r'ala ès parties d'Allemaigne. En ce temps trespassèrent de ce siècle l'évesque de Strasbourch, nommé Baltram, et l'évesque de Toul, nommé Luthelme. Si fut ung nommé Otbert fait évesque de Strasbourch, et ung nommé Drogon évesque de Toul. Et en l'an de Nostre-Seigneur IX^c^ et IX fut décapité Adalbert, qui par l'espace de VII ans avoit esté rebelle au roy Loys, et fut par la faulseté et déception de Hatton, archevesque de Mayence, amené au roy et là décollé.

911. En l'an de Nostre-Seigneur IX^c^ et XI trespassa de ce siècle Loys le roy de Germanie et de Lorraine, qui avoit esté filz de l'empereur Arnoul, et morut en Franche Orientale,

[1] Lisez *Terassa*. Voyez le texte latin, p. 290, note 2.

que maintenant on dist Allemaigne. Lequel, pour les destourbiers que luy faisoient les tirans d'Italie, et les grans traïsons qu'ilz faisoient, ne peult oncques estre ne avoir le nom d'empereur et la bénédiction impériale. Si le succéda ou règne des Germaniens Conrard le Alemant, qui régna sept ans, lequel aussy n'eult oncques la bénédiction impériale. Et chi défine et print fin la lignie du grant roy Karle ou règne de Germanie.

Du règne Conrard le premier de ce nom, roy des Germaniens, et du règne Henry duc de Saxougne et de Thoringhe, premier de ce nom, roy des Germaniens [1]. CHAP. LXIII.

En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IXe et XIII print et accepta 913.
Conrard l'Allemand, filz du conte Conrard, que Adalbert le duc de Babenberch occit, comme nagaires est récité, né du lignaige des Franchois orientaulx, homme très-vaillant en bataille et en ost très-enseigné, par la vraye élection de tous les barons du règne, en gouvernement le règne des Germaniens, et régna roy de la terre VII ans. Et disent aucuns que cestuy Conrard fut de la génération du roy Karle le Grant, c'est asscavoir le filz Conrard, frère du roy Loys. Contre cestuy Conrard, ou second an de sa couronation, commenchèrent à faire une rébellion les plus nobles princes de Germanie, telz comme Arnoul le duc de Bavière, Buchard le duc de Suève, Éverhard ung très-puissant conte de Franche, Gislebert ung duc en Lorraine, et le plus excellent de tous ceulx, Henry le duc de Saxougne et de Thoringue. Tous lesquelz barons et princes il surmonta tant par la sapience, comme par la valeur de sa propre forche, et les réduisy et ramena tous à sa grâce et fidélité, excepté seullement Arnoul le duc de Bavière, lequel avec sa femme et ses enfans s'enfuy avec les Hongrois, et là demoura et se tint comme banny de son pays, tant que le roy Conrard vesquyt. Cestuy roy Conrard sollicita grandement Hatton l'archevesque de Mayence, par la déception duquel jadis le conte Adalbert de Babenberch avoit esté décheu et péry, à l'encontre de Henry duc de Saxougne, qu'il avoit en souspeçon pour sa grant puissance. Pour laquelle chose ledit archevesque fist faire ung coler [2] doré moult riche, mais c'estoit ung carquant [3] pour le cuider mettre ou col dudit duc, qui une fois disnoit avec luy, mais sa volonté et pensée ne sortist point son effect, et fut déchuz par sa tricherie.

En l'an de Nostre-Seigneur IXe et XV rechupt Karle le roy de Franche le règne de 915.
Lorraine. Cestuy roy Karle de Franche et Baulduin le conte de Flandres eulrent espousées deux sœurs, filles du roy Édouard d'Angleterre, et fut la femme du roy nommée

[1] Voyez le texte latin, p. 291.

[2] *Coler*, collier; *collare*.

[3] *Carquant* ou *carchant*, proprement collier ou chaine de pierreries que les femmes portaient au cou; *carcannum*, *carchesius laqueus*.

Oginne [1], et la femme du conte Bauduin Gertrud [2]. Karle le roy eult de Oginne sa femme ung filz qui fut nommé Loys, et Bauduin eult de Gertrud sa femme ung filz qui fut nommé le grant conte Arnoul. Ou VIIe an du règne du roy Conrard, il ledit Conrard commencha à estre très-malade et parchut par sa maladie que sa fin et le darrain jour de sa vye aprochoit, et que longuement il ne viveroit point. Et pour ce, il fist convenir tous les princes de son règne en sa présence, excepté le duc Henry de Saxougne. Et quant ilz furent tous assamblez en sa présence, il leur commencha à remonstrer comment sa fin approchoit, et qu'il estoit près de son darrain jour, et leur pria qu'ilz se tenissent en paix et en concorde l'ung avec l'aultre, et que après son décès ilz se gardassent que nulle ambition ne les surmontast ou enflammast pour cause du régner, mais par ung bon accord ilz eslussent roy sur eulx Henry le duc de Saxougne; car il estoit homme remply de très-grant prudence, reluisant de toute sapience, habondans en très-parfaite justice : laquelle chose et requeste faicte, tout d'ung commun accord, pour sa très-belle parolle et que tant humblement leur avoit remonstré les vertus du duc, ilz se consentirent que ainsi en fût faict. Et puis appella là son frère qui s'appelloit Éverhard et luy dist en telle manière : « Mon très-chier frère, je sens en moy que plus je ne puis longuement demourer en ceste mortelle vie, et pour ce je te prie que tu ayes considération de toy-mesmes, et que de tout ce qui meismement à toy apartient au royaulme de Franche, tu en vueilles user par mon conseil que suis ton frère. Tu sçais que nous avons grant puissance d'assambler et de mener ots en guerres, et que nous avons citez et armeures et enseignes royaulx, et toute l'honneur qu'il convient à prince pour règne tenir, excepté fortune et meurs; car, beau frère, fortune avec très-nobles meurs s'en est allée à Henry le duc, qui est le souverain des choses publicques selon les Saxons. Et pour ce doncq, prens ces nobles enseignes, la lanche et les armeures dorées, avec le mantel et l'espée des anchiens, le règne et la couronne, et vous en alez au duc Henry et faictes paix avec luy, affin que vous le puissiez avoir féodal en perpétuité. Car il n'est point de nécessité que le peuple des Franchois quièche avec ty devant luy, car vrayement il sera roy et empereur de plusieurs peuples. » Quant il eult ce dit, son frère, qui pleuroit pour les parolles que luy disoit, luy accorda à faire ainsi que il le disoit et qu'il luy requéroit. Ne demoura gaires après qu'il morut, et fut ensevely très-noblement en sa cité de Wilmaburch [3], en très-grans pleurs et gémissemens, car il avoit en son tamps esté fort et puissant, très-bon justicier, très-large en ses dons et remply de toutes bonnes vertus : et pour ce, si il fut plains et plourez des Franchois orientaulx, il ne fut mie de merveille. Tantost que ces choses furent faictes, Éver-

[1] *Odgire* ou *Ogire*.

[2] Lisez *Extrude* ou *Elstrude*.

[3] Conrad Ier mourut à Quedlinbourg, le 23 décembre 918, et fut inhumé, selon les uns, à Limbourg sur la Lahn, selon d'autres, à Fulde.

hard son frère print tous ses avoirs, ainsi que son frère l'avoit enhorté, et s'en ala au duc Henry de Saxougne, et fist tant par le moyen de ses dons, qu'il eult paix à luy et demoura en sa grâce, laquelle grâce ledit Éverhard tint et garda léalement jusques en la fin de sa vye.

En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IXe et XX receut Henry premier de ce nom, de la génération des Saxons, filz du duc Otton, le règne de Germanie, 920. par l'élection de tous les princes du règne, et régna dix-sept ans. Quant les messaiges et légatz des princes luy furent envoyez pour recepvoir et prendre la couronne du règne, ilz le trouvèrent séant devant une grange ou ung grenier, et faisoit une roiz [1] à prendre oyseaulx, pour quoy il fut despuis apellé Oyseleur, c'est-à-dire prendeur d'oysiaulx. Et jasoit ce qu'il fût très-noble, si refusa-il à prendre la couronne du règne, mais il luy convint prendre ainsi que par force, et fut aucunement constrains à ce faire. Et pour ce que, en ces refus faisans, il avoit juré que jà jour de sa vye il ne porteroit couronne sur son chief, il ne veult oncques souffrir que la couronne luy fût mise sur le chef; mais la portoit en sa main, ou il la faisoit porter emprès luy. Et advint que, quant il fut sacré et qu'on luy offry la couronne, il dist : « Il me souffit que devant mes mieulx vaillans je soye appellé roy, car je sçay bien que nous ne sommes point digne de celle dignité, au regard de plusieurs qui se veullent faire à nous subgectz, et qui sont plus puissans que nous; mais ce a faict la divine clémence de Dieu. » Laquelle parolle pleut grandement à tous, et par ceste ordonnance il fut nommé roy. Et en l'an ensuyvant revint le conte Arnoul de Bavière, que il retourna prestement en sa grâce par sa très-grant sapience, et luy rendy sa terre, et avec ce l'ordonnance des évesques de Bavière. Pareillement aussy atray-il à son amour Burchard le duc de Suève, qui luy vouloit faire guerre. En cel an mourut Estienne l'évesque de Liége, si fut en son lieu fait évesque de la cité ung nommé Richaire, et y fut ordonné du roy Karle, par l'auctorité de nostre sainct-père le pape, qui la puissance de ce faire luy en avoit donné. Et en fut débouté ung nommé Hilduin, que Gillebert le duc il voloit mectre par sa puissance, et pour la grant somme des deniers qu'il en rechepvoit, mais sa symonnie et ambition ne luy prouffitèrent en riens. En ce tamps, entre les nobles de Lorraine reluisoit en toutes bonnes vertus et sainteté sainct Wibert, qui fonda le monastère de Gembleux.

[1] *Roiz*, filets, rets.

Comment les Normans se baptisèrent, et le commenchement des roys des Anglés, et des contes de Bloix, et de la rébellion Robert le conte de Paris contre le roy Karle[1]. Chap. LXIV.

Les histoires dyent que en ce tamps devantdit l'ire de Dieu fut tournée en miséricorde sur les Franchois; car les Normans et les Danois, qui les règnes des Franchois avoient à paines tout ramené à nient par le terme de LX ans et plus, furent tellement desconfis et vaincus par Richard le duc de Bourgongne et Robert le conte de Paris, frère de Odon, jadis roy de Franche, en deux batailles, par l'ayde de la souveraine clémence aux chrestiens, et par l'intercession de la glorieuse vierge Marie, car la bataille fut ou pays de Chartre, que les Normans et les Danois requirent la miséricorde de Dieu, et prièrent qu'ilz fussent faictz chrestiens et baptisez. Et en ce tamps estoient ducs de ces Normans deux cousins germains, l'ung nommé Rollon et l'aultre Gello, si fut ung conseil sur leur requeste prins de tous les barons de Franche, qui se porta tellement que le roy Karle donna à Rollon Gille sa fille en mariaige, et tout le pays de Neustrie, par telle convenence qu'il se baptiseroit : laquelle chose concéda ledit Rollon. Et le baptisa l'archevesque de Roen, et tous les Normans qui se veurent baptizer, et le leva des fons le conte Robert de Paris, pour et ou nom duquel ledit Rollon fut nommé Robert. Et fut le premier duc des Normans : lequel Robert engendra Willame, et Willame engendra Richard le premier, et Richard le premier engendra Richard le second, et Richard le second engendra Richard le tiers et Robert son frère. Lequel Robert fut père de Willame le Bastard, qui ochist en bataille Harolde le roy des Anglés et régna pour luy en Angleterre. Desquelz ducz de Normandie sont les roys des Anglois, qui sont issuz de la lignie et génération de Rollon le Norman. Et à Gello, le cousin dudit Rollon, donna le roy Karle, après che qu'il eult receu le saint baptesme, le mont de Bloix, sur lequel fut de par ledit Gello depuis édifié ung très-fort chastel, et y demoura, et là se maria à une très-noble dame, de laquelle il eult ung filz qui fut nommé Tiebault le Viaul. Lequel Tiebault eult de la fille de Conrard l'empereur ung filz qui fut nommé Odon de Champengne, pour ce qu'il fut nés aux champs, et Odon engendra Odon le second de ce nom, et Odon le second engendra Thiebault et Estienne, et Estienne engendra le grant conte Thiebault de Bloix. Ainsi vint et sourdy la généalogie des contes de Bloix de la génération Gello.

Ne demoura gaires de tamps après ces apaisemens de Normans que le bon Richard, duc de Bourgongne, et le duc Robert de Normandie alèrent de vye à trespas. Par quoy le conte Robert de Paris commencha à faire apparoir la douleur et mauvaistié que

[1] Voyez le texte latin, p. 293 et suiv.

oncques, du vivant de ces deux seigneurs devant nommez, il n'avoit osé monstrer; car tantost que ledit conte Robert sceut et perchut la mort de ces deux barons, qui tenoient et par lesquelz estoit le roy de Franche tenu en cremeur et en estat, il commencha à rébeller à l'encontre du roy Karle, et se fist par force couronner roy de Franche, le IIIe calende de juillet, c'est le XXIXe jour de juing, par la main de Gaultier archevesque de Sens, et commença très-fort à travailler le royaulme, et fist tant que, à son incitement, à paines tous les plus nobles de Franche estoient contraires au roy Karle. Mais Karle le roy de Franche, véans comment le conte Robert luy voloit oster et usurper son royaulme, s'en vint en Lorraine, et assambla ses gens d'armes de Lorraine, et s'en vint à l'encontre dudit Robert, assez près de la cité de Soissons. Et Robert à toute sa puissance luy vient aussy à l'encontre, et là se combatirent les ungs aux aultres, et en y eult grant foison de mortz et de renversez, d'une part et d'autre; finablement Robert y fut occis et la plus grande partie de ses aydans. Après ceste bataille le roy Karle s'en vint au roy Henry d'Allemaigne et se soubmit à luy, et tout son royaulme de Franche, et en signe de ce, pour perpétuelle alliance et amour, le roy Karle envoya au roy Henry la main du précieux martir sainct Denis de Parisis, très-précieusement encassé et aorné en or et en pierres précieuses. En le parfin le roy Henry et le roy Karle s'en vindrent ensamble en la ville de Bonne, et là fut l'alliance confirmée, et rendy Karle au roy Henry le règne de Lorraine. Laquelle chose confirmèrent et accordèrent par leur serment tous les évesques et contes, de l'ung et de l'aultre costel. En ce tamps fut Raoul le roy de Bourgongne invités des Italiens pour régner sur eulx.

De la traïson Herbert, de la prinse du roy Karle et de sa mort, et de la persécution d'aucuns papes, et du règne Raoul injustement régnant [1]. Chap. LXV.

Ne demoura gaires de tamps après la bataille de Soissons, où Robert le conte de Paris fut occis, que le roy Karle retournoit en France. Si le sceut Herbert le conte Vermendois, qui infidèle et desléal estoit, ainsi que bien il le monstra, car il s'en vint à l'encontre du roy Karle, soubz une simulation de fainte paix, en le bienviengnant et en le festiant, et fist tant au roy qu'il le mena en son castel de Péronne, pour le loger et aicier [2], et le roy qui nul mal n'y pensoit, y ala; mais tantost qu'il fut oudit castel, il le fist son prisonnier et le détint en prison, et ainsi le print-il par sa grant faulseté: et ce fist-il en la vengance du conte Robert de Paris, lequel Robert avoit espousé la sœur dudit Herbert, et en avoit la dame ung filz qui fut nommé Hue le Grant, conte

[1] Voyez le texte latin, p. 295.

[2] Ou *aiever* et *aidjever*, aider, secourir, soulager; *adjuvare*.

de Paris. Le roy Karle estans en celle prison, donna le royaulme de Franche, et l'en fist roy, à Raoul le noble duc de Bourgongne, qui son filleul estoit, car il le avoit levé de fons, et par le conseil mesme de Hue le Grant, filz de Robert devant nommé, et de tous les barons de Franche. Toutesfois on list en une aultre cronique que, après la mort du roy Karle, cestuy Raoul fut par les Franchois esleu et sacré roy de France, et assis ou siége royal, en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX^{c} XXVII. Cestuy roy Karle le Simple donc fut si longuement ès prisons du conte, et tellement par le doleur de prison martirié qu'il morut martir en la ville et castel de Péronne, et fut ensevely ou monastère du benoit confès sainct Foursy, en celle mesme ville. Et chi dist l'acteur, que le diligent lecteur peult et doibt bien entendre sur ce pas le malice des barons de Franche, et leur faulsse trahison, qui leur roy et leur seigneur légitime ont ainsi laissé mourir et définer en la prison d'ung traître, et faulsement et par trahison prins, sans nulle paine mettre de le rescourre ne délivrer.

Cy-après s'ensuyvent les noms des papes qui régnèrent en l'église de Romme ou tamps dudit roy Karle le Simple : premièrement Estiène, Formosus, Bonefacius, Estiène, Rommain, Théodore, Jehan, Léon, Benoît, Christofle, Sergius, Anastasius, Lando, Jehan, évesque de Ravenne. Et les empereurs de Romme furent ceulx qui s'ensuyvent : premièrement Arnoul, Loys, Loys, Conrard et Henry. Et ceulx de Constantinople furent : Léon, Constantin son filz, Alexandre le frère Léon, et Constantin le Rommain. Après la mort du conte Bauduin de Flandres, fut conte de Flandres Arnoul son filz.

Or, nous convient-il de parler des faictz d'aucuns papes, car l'histoire le requiert, laquelle dist en telle manière : Après la mort du pape Formosus fut faict pape de Romme Boneface, et après Boneface Estiène. Lequel Estiène avoit, du vivant du pape Formosus, esté consacré, par les propres mains dudit Formosus, évesque de l'église de Anagnie. Mais quant ledit Estiène fut pape, il persécuta du tout en tout les ordonnances que Formosus avoit faict et ordonné en sa papalité, et luy fist moult de honte et de blasme, et de très-horribles choses, car il fit tirer hors du sépulchre le corps dudit pape Formosus, qui encoires estoit vestu des aornemens papaulx, si le fist desvestir, et luy fist vestir ung habit lay, et puis luy fist trencher deux doigtz de sa dextre main, et finablement le fist getter en la rivière de Tibre, là où il ne fut gaires que pescheurs le trouvèrent, et le mirent en ung sarcu, et le portèrent dedens l'église Sainct-Pierre. Mais les ymaiges des sainctz qui estoient en l'église luy firent honneur, et s'enclinèrent contre luy en le saluant, comme tous ceulx qui là estoient le témoignèrent, qui à leurs propres yeulx veu l'avoient. Après cestuy pape Estiène fut pape ung nommé Rommain, et après Rommain Théodore : lequel Théodore à l'encontre du pape Estiène réconsilia toutes les ordonnances du pape Formosus, que ledit Estiène avoit deffait en la cité de Romme, et non point au dehors. Quant ces choses furent réconsiliez, le pape Théo-

dore fist ardoir tous les livres dudit Estiène, qu'il avoit faict à l'encontre de Formosus. Item, après la mort de Théodore fut fait pape Jehan, lequel, pour confirmer l'ordonnance du pape Formosus que Estiène avoit deffait, il fist assambler ung concil de LXXIIII évesques, où furent présens tous les archevesques de Franche et le roy, en la cité de Ravenne, et là, en sa présence et aussy de tous, fut ars le senne et décret que Estiène avoit faict en la condempnation de Formosus. Après la mort de ce Jehan fut pape Benoît, et puis Léon: lequel Léon, XXX jours après son ordonnance et qu'il fut esleu et consacré pape, fut par ung sien prebstre nommé Christofle prins et mis en prison. Et ledit Christofle secrètement entra en la cité de Romme, et se fist pape de Romme par violence. Et ces choses devant dittes a mis l'acteur et adjousté à son histoire, affin qu'en lisant on congnoisse quelles et quantes abusions sont faictes en l'église de Romme.

Or maintenant parlons du règne Raoul qui régna injustement. L'histoire dist qu'en 927.
l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IXe et XXVII régna en Franche le roy Raoul, qui estoit duc de Bourgogne, deux ans, lequel n'estoit point de la lignie et génération du roy Karle le Grant, et fut consacré roy par Gaultier l'archevesque de Sens en Bourgongne. Cestuy roy Raoul morut en la cité d'Aussoire [1], ou premier an de l'empire de l'empereur Otton, et en l'an ensuyvant son corps fut ensevely en l'église Sainct-Coulombe de Sens. Or loist sçavoir que après la mort de Karle le Simple, les Lorrains qui point ne voloient estre subjugez au roy Henry de Germanie, ung Lorrain nommé Chrestien faindy qu'il estoit malade, si manda au duc Gislebert de Lorraine superiore qu'il luy pleust à le venir visiter, si y vint. Et quant cestuy Chrestien le tiut, il le print prisonnier et le fist très-bien loyer, et puis l'envoya au roy Henry, cuydans que par luy ledit roy Henry luy donneroit la duché de Lorraine. Mais quant le roy Henry le tint, il advisa que c'estoit ung très-saige homme, et que Chrestien l'avoit prins par traïson, et si estoit ung très-puissant seigneur, et pour ce il fist paix à luy, et, pour le bien de luy, il luy donna sa propre fille nommée Gerberghe, que Gislebert espousa. Après lesquelles nopces faictes, le roy Henry luy rendy arrierre sa terre de Lorraine et l'en fist duc, et par ainsi fut Chrestien frustré de sa mauvaise intention. En cel an devantdit, Loys le filz du roy Karle le Simple, véans que les princes de Franche ne luy estoient point bien léaulx, mais faisoient souvent agaix [2] sur luy, passa la mer et s'enfuy en Angleterre, car sa mère qui là demouroit, nommée Odgive, avoit esté fille du roy des Anglois. En ce tamps fut refusé des Italiens Raoul, le roy de Bourgongne, et ilz prindrent pour régner sur eulx le conte Hue de Arelas.

[1] Auxerre; *Antissiodorum.*

[2] *Agaix* ou *agaist* et *aweit*, surprise, artifice, piége, embuche; *agaiter*, tendre des piéges.

Du règne le roy Loys, filz de Karle le Simple, et comment Henry le roy des Germaniens acquist la lance dont Nostre-Seigneur Jhésu-Christ fut férus en la croix, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps [1]. CHAP. LXVI.

Après la mort du roy Raoul de Bourgongne les princes de Franche s'assamblèrent ensamble et envoyèrent Willame l'archevesque de Sens ou royaulme d'Angleterre à la royne Odgive, jadis royne de Franche, affin qu'elle renvoyast Loys son filz, qui là s'estoit retrais et fuis, ou royaulme de Franche, pour recepvoir la couronne et dyadème du règne. Si fist tant l'archevesque susdit, que moyennant bons et souffissans plesges qui donnez en furent et aussy bons sermens, qu'il rammena ledit Loys en Franche. Et en la cité de Laon ilz le consacrèrent roy, et luy mirent la couronne du règne ou chief, et fut en
928. l'an de Nostre-Seigneur IX^c^ et XXVIII. Et combien que à très-grant peine il tenist le royaulme et luy fût restitué, si régna-il le terme de XXVII ans. Et ou second an après,
929. qui fut l'an de l'incarnation de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX^c^ et XXIX, conquist Henry, le roy de Germanie et de Lorraine, la lance de laquelle Nostre-Seigneur Jhésu-Christ fut férus en la croix, sur le roy Raoul de Bourgongne. Laquelle, comme on dist, avoit jadis esté donné du grant roy Constantin, premier empereur, à ung roy de Bourgongne et d'Italie par le conte Sampson : laquelle lanche ledit Henry conquist et acquist par prières, par manasses et par dons, et par une partie de la prouvence de Suèce. Et le laissa ledit Henry à la noble garde des empereurs qui viendroient après luy.

En l'an de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX^c^ et XXXV morut Raoul le roy de Bourgongne, et en l'an devant, qu'il estoit l'an XXXIIII, se maria Otton, le filz du roy de Germanie et de Lorraine, à la fille de Eathmund le roy des Anglois. Ouquel tamps estoit pape de Romme Léon le cent et XXIIIIe.

Ou tamps de cestuy roy Henry se converty à la foy de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ Spitigeneus le duc de Bohesme, et, jasoit ce qu'il fût nouveau baptizé, toutesfois régna-il devant tous aultres princes justement et religieusement. Cestuy Spitigeneus eult deux filz légitismes: l'aisné fut nommé Wenceslaus; qui régna après le père, et le maisné fut nommé Bolezlaus. Et dist l'histoire que Wenceslaus fut très-sainct homme, comme nous dirons assez tost, remply de toute sainctelé et justice, pour quoy son frère Bolezlaus en print une telle envye sur luy, pour les beaux faictz et la grande recommendation qu'il avoit ou peuple, qu'il le commencha à persécuter. Et enfin il l'occist mauvaisement, ou premier an du règne du premier Otton, et print sa seignourie et princé indeuement. Pour laquelle mauvaistié venger, l'empereur Otton print la guerre contre ledit Bolezlaus, et le guerroya par le terme de XIII ans, et tant qu'enfin, en gastant et destrui-

[1] Voyez le texte latin, p. 297.

sant tout le pays de Bohesme, enfin il le surmonta, et venga la mort du sainct homme Wenceslaus. La cronicque dist que cestuy Wenceslaus, jasoit ce qu'il fût prince et grant seigneur, toutesfois estoit-il de si très-grant humilité et dévotion que souventesfois secrètement, de nuit, aveeq ung sien serviteur, il en aloit en ses propres bois, et trenchoit chargé son col de bois, et le portoit à ses propres espaules devant les huys des povres vefves et povres gens, qui n'avoient puissance de l'acheter ne de l'aler quérir. Et dist encoires, qu'il queilloit luy-mesme de nuit les espis de ses bledz, et les batoit secrètement d'une verge, et de sa propre main il en faisoit hosties, qu'il donnoit et envoyoit par les églises, pour consacrer le corps de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ. Cestuy sainct Wenceslaus certains ans après sa passion s'aparut au roy Henry des Danois en vision, par nuit, en dormant sur son lict, et luy dist qu'il moroit par ung de son lignaige, et puis luy commanda qu'en l'honneur de luy qui estoit nommé Wenceslaus, il construisist et fist faire ung monastère ou une église. Lequel roy, quant il fut esveillé, comme tous esbahis de la vision qu'il avoit eue commencha à enquérir qui estoit ung qu'on appelloit sainct Wenceslaus, car oncques en sa vye n'en avoit oy parler, et en envoya à plusieurs évesques et religieux, et tant fist qu'il fût acertenez qui sainct Wenceslaus avoit esté prince de Bohesme, et par son propre frère martiriez. Et tout prestement qu'il le sceut, il commencha à faire fabricquer en l'honneur de son nom ung monastère de grands possessions de l'ordre de Cistiaulx, en une ville qui s'apelle Rincillia : mais, ainchois que ledit monastère fut parfait, ledit roy Henry fut occis de son propre frère nommé Abel, ainsi que sainct Wenceslaus luy avoit paravant révélé et nonchié.

En l'an de Nostre-Seigneur IX^{c} et XXXVI le roy Henry de Germanie, ayans donté toutes manières de nations à luy subgettes, se commencha à disposer de aler à Romme, et estably le jour de son mouvement; mais, par une maladie qui luy survint, il luy convint laisser son emprise, de laquelle il fut si aggrevé qu'enfin il morut. Mais quant il vit qu'il estoit si très-fort malades qu'il luy sambloit bien qu'il n'y avoit point de retour en sa vye, il assambla tous ses princes et du peuple grant nombre, et créa Otton son filz roy de Germanie, et à ses aultres filz il donna et distribua plusieurs terres et seignouries et aussy son avoir, et veult et commanda que Otton fût roy de ses frères et de tous les Franchois orientaulx. Et quant il eult fait et accomply son testament légitime, et toutes choses bien disposées et ordonnées, il trespassa de ce siècle, ou XVIIe an de son règne et de son eaige LXe, et fut son corps porté par ses enfans en une cité qu'on dist Quintilingaburch [1]. Et ainsi il n'eult oncques la bénédiction impériale. Après régna son filz Otton, qui filz estoit de Matilde, fille de Thiéry duc de Saxougne, XXXVI ans.

[1] Quedlinbourg, *Quintilinoburgum.*

Du règne Otton, premier empereur de ce nom, aveeq plusieurs aultres choses, et de la rébellion Hue conte de Paris [1]. CHAP. LXVII.

937. En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX^c et XXXVII s'assamblèrent les princes de Germanie en la cité de Aix en Alemaigne, et là, en apellant la benoîte grâce du Sainct-Esprit, eslurent roy des Rommains et empereur advenir Otton le Grant et premier de ce nom, filz du roy Henry, et fut par ung commun accord en ladite cité consacré. Et en l'an de Nostre-Seigneur IX^c et XXXVIII se rébellèrent contre ledit empereur Otton Éverard le conte palatin, duc de Bavière, et Gislebert le duc de Lorraine, qui la sœur nommée Gerberghe dudit Otton avoit espousée, et guerroyèrent tellement ledit Otton, qu'en l'an ensuyvant eulx deux ensamble ilz assigèrent Henry, le frère dudit Otton, en ung castel et le prinrent. Et quant ilz le tindrent, ilz firent tant à luy par promesses et par fallasses, qu'il se allya avec eulx, car ilz luy donnèrent à entendre que le règne appartenoit mieulx à luy qu'à Otton son frère. Mais toutesfois, quoy que ces princes feissent, si les surmonta tous le roy Otton, et les donta et les eschassa de leurs ducez. Si s'enfuirent au roy de Franche Loys, auquel ilz firent tant par promesses et par dons, qu'ilz le ammenèrent en l'an de Nostre-Seigneur XLI ou pays de Lorraine, et vint jusques à Alsasie, en conquestant pays, ou conduit dudit Éverard et Gislebert. Si advint en l'an XLII que Gislebert et Éverard estoient avec Henry le frère de Otton selon le Rin, là où ilz avoient assamblé toute leur puissance pour combatre le roy Otton, si y furent faictes plusieurs escarmouches, car l'empereur estoit de l'aultre lès du Rin à tout ses gens, et tant qu'il en y eult plusieurs blessez et affolez. Et advint le jour qu'ilz se debvoient combatre; l'empereur Otton se mist en genoulx devant les cleux de Nostre-Seigneur que il avoit infichez en sa lanche, mais endementiers qu'il estoit en oraison, ses ennemys s'enfuirent comme vaincuz et desconfiz, en laquelle fuyte fut Henry son frère navré ou brach, dont il ne peult oncques puis estre gariz.

943. En l'an de Nostre-Seigneur IX^c XLIII mist le roy Otton le siége devant ung castel nommé Brisagam en Alsatie [2], lequel castel tenoit le roy Loys par les chevaliers de Éverard et de Gislebert. Ouquel siége tenant, par la suasion et enhort de l'évesque de Mayence nommé Frédéric, qui n'estoit point léal à l'empereur, mais estoit de failly couraige, plusieurs des princes et des barons de l'ost se départirent et deffaillirent aussy à l'empereur. Pour laquelle cause plusieurs gens d'armes, comme tous espoventez, laissèrent le siége, mais pour ce ne se départy point l'empereur, ainchois demoura seul et à très-petite compaignie en son siége, comme preux et vaillant. Ne

[1] Voyez le texte latin, p. 299.

[2] Brisach en Alsace.

demoura gaires après que endementières que l'empereur estoit devant ce castel, le conte Éverard et le conte Gislebert estoient sur les marces du Rin, là où ilz couroient, pilloient et faisoient tant de maulx que c'estoit une pité. Si furent rencontrez de deux nobles barons qui venoient pour l'empereur secourir et pour leur léaulté, et estoit l'ung nommé Udo et l'aultre Conrard, frère de Hermand le duc de Suève, qui tout prestement, comme vaillans gens, leur courrurent sus et les combatirent. Et aussy ceulx, c'est assavoir Gislebert et Éverard, ne se donnèrent garde qu'ilz furent assailliz, si furent tellement surprins que le conte Éverard fut prestement occis, et le conte Gislebert, pour se cuyder sauver, sailly en la rivière du Rin, où il fut tantost par les ondes de la rivière absorbés et noyés. Ainsi finirent ces deux grans ennemys de l'empereur Otton, et de toutes leurs gens à paines en eschapa-il seul qui ne fussent ou ochis ou prins. Par ceste desconfiture furent tous desconfiz ceulx qui estoient contraires à l'empereur, et mesmes ceulx qui l'avoient laissé se retournèrent à son obéyssance, et se rendirent ceulx du castel. Et adoncq le roy Loys laissa Alsasie et s'en retourna en Franche, et l'empereur demoura en paix avec ses subgés pour ceste fois. Et ne demoura gaires de tamps après que le mariaige fut faite de la femme de Gislebert nommée Gerberghe, sœur de l'empereur Otton, et du roy Loys de France, et le mariaige aussy de la fille dudit Gislebert, niepce de l'empereur, et de Bertoul le duc de Bavière. Et la duché de Lorraine fut donnée à Otton le filz de l'empereur, qui morut en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX^c^ XLIIII, si fut fait duc de Lorraine Conrard le genre de l'empereur Otton. Et en l'an XLV descendy l'empereur en Lorraine, pour ce qu'il y avoit aucuns rebelles, telz comme Adelberon l'évesque de Metz, frère du duc Frédéric, si le mist à son obéissance du tout, et puis entra en Bourgongne, laquelle il subjuga et donta à sa seignourie. En ce tempore faisoit très-grant guerre le conte Hue de Paris au roy Loys. Cestuy Hue avoit esté filz Robert le tirant, qui fut occis en la bataille de Soissons du roy Karle le Simple, ainsi que nous avons dit pardevant. En l'an de Nostre-Seigneur IX^{c} XLVI print et occist l'empereur Otton plusieurs seigneurs qui se pénoient de luy faire guerre. Et adonc morut Bertoul le duc de Bavière, si donna l'empereur Otton sa ducé de Bavière à Henry son frère, qui luy faisoit guerre, et partant la paix des deux frères se fist. Lequel Henry en ce tamps mesmes print la cité d'Aquilée en Italie, comme celluy qui tous estoit réduit à l'amour de son frère.

Comment l'avoerie de l'église de Gembleux fut commise et donnée à Lambert le conte de Louvain [1]. Chap. LXVIII.

947 En l'an de Nostre-Seigneur IX^{c} XLVII fut confirmé le immunité, c'est-à-dire la franchise de l'église de Gembleux, et par l'édict et impression de l'anel de l'empereur roborée. Auquel an ledit empereur, par la requeste de Wibert, fondateur d'icelle église, à l'élection de luy et Erluin, abbé d'icelluy monastère, et aussy de tous les frères, donna l'advoerie d'icelle abbaye au conte Lambert de Louvain, qui estoit ung très-vaillant et noble homme et de bataille très-duis, lequel don fut fait, comme dit est, en l'an dessusdit, en la seconde indiction, ou XIIe an de son empire, et du pontifiement de nostre sainct père le pape Benoît, le septiesme de ce nom, le IXe an, ou chastel de Franconefort, ou mois de juing, le jour de la passion et martire sainct Pière et sainct Pol apostres, comme tout ce plus plainement apert ès lettres dudit Otton l'empereur, par lesquelles le don de l'advoerie fut donnée audit conte Lambert de Louvain. Desquelles lettres est la teneur tel que s'ensuyt: *In nomine Domini Dei et salvatoris eterni. Otto, divina favente clementia, rex Lothariensium et Francorum. Notum sit presentibus et futuris, quod quidam vir nobilis et dilectus Deo, Wibertus nomine, iis temporibus construxit cenobium in honorem, etc.* Ces lettres veuillent dire, comment ledit noble Wibert fonda ladite église en son propre héritaige, ou pays Darnuensis [2], nommé Gembloux, et, à celle fin que en tamps advenir elle ne fût travaillée ou molestée d'aucuns nobles et puissans hommes, par aulcune persuasion ou injuste domination, et aussy les frères dudit lieu, il le commist en la garde et deffence de l'empereur Otton, comme dist est, qui pareillement à sa requeste, c'est assçavoir dudit Wibert et de Erluin l'abbé, le rechupt et print en sa garde, et commanda et veult qu'elle fût franche, et quitte de toutes subjections de seigneurs quelz qu'ilz fussent, qu'il confirma et robora par son propre scellé, mais fust seullement soubz le regard et deffence de l'empereur. Et pour ce qu'aucunefois advenir pourroit que les frères pour aulcunes causes auroient affaire par-devers l'empereur, qui par aventure seroit en loingtaines régions, dont ilz polroient eulx et leur église avoir ung trop grant fruit, il donna et commist, par l'assent et accord et à leur élection, de Wibert le fondateur, de Erluin l'abbé et des frères, l'advoerie d'icelle ou conte Lambert de Louvain, pour tenir son lieu et faire comme l'empereur, par certaines conditions qui audit conte furent adonc commises et ordonnées, comme tout au long apert èsdictes lettres, que nous passons pour cause de briefté et que peu touche à nostre matière. Lesquelles lettres furent données par copie à cestuy

[1] Voyez le texte latin, p. 300.

[2] C'est le *Pagus Darnuensis*, le comté d'Arneau ou d'Orneau, qui s'étendait de la double rive de l'Orneau, depuis sa source jusqu'à son embouchure dans la Sambre.

acteur nommé maistre Émond, présent Wilame de Berthainchamp, Nicaise de Grimbourch et plusieurs aultres nobles tesmoingz, quy furent, présens ung notaire nommé Petrus Banniti, leues, veues et regardées, et ainsy trouvées en la trésorie de l'église saines et entières, et sans nul vice ou souspeçon [1].

En l'an de Nostre-Seigneur IX^c^ XLVIII fut le roy de Franche Loys si entrepris de 948.
ses ducz et trahiz qu'il fut prins par les Normans nouveaulx baptisez, et fut par le conseil de Hue le conte de Paris mené en prison publicque en la ville de Laon. Si fut son filz nommé Karleman aussy prins et mené en prison en la cité de Roen, là ou il ne fut point longuement qu'il morut.

Comment l'empereur Otton délivra le roy Loys de prison, et de la paix faite entre l'empereur et Hue, et de plusieurs aultres choses [2]. Chap. LXIX.

Quant le doleur et mal aventure du roy Loys de Franche et de Karleman son filz fut nonché à l'empereur, il en fut très-dolans, car ledit roy Loys avoit espousé sa sœur, dont il avoit son filz devantdit. Et pour ce tout prestement il fist assambler toute sa puissance qui fut moult grande, car l'histoire dist qu'il avoit XXXII légions, et chascune légion contenoit VI^{m} VI^{c} et LVI hommes d'armes, à tout laquelle puissance, en
l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX^{c} XLIX, il entra ou royaulme de 949.
Franche, pour ledit Loys délivrer et mettre au délivre des prisons Hue le conte de Paris, lequel Hue, oyans la venue dudit empereur Otton si grande et si puissante, tout prestement fist mettre au délivre le roy, comme celluy qui ne l'osa attendre ne résister contre sa puissance; mais pour ce ne laissa point l'empereur qu'il ne vint à Laon et la print, et si encloy le conte Hue dedens Paris. Item aussy il print la cité de Rains, de laquelle s'estoit fait évesque par force le nepveu du conte Hue, et en avoit bouté hors l'évesque, et pour ce l'empereur le chassa hors et y remist celluy qui évesque en debvoit estre par droit légitisme. Et dist l'histoire que l'empereur reprint toutes les citez et chastiaulx de Franche jusques à Roen, qu'il remist en la main du roy Loys, son beaufrère. Et quant il eult ce faict, il s'en retourna arrière en Saxongne contre les Saxons, qui se rébelloient contre sa seignourie. Ne demoura gaires de tamps après que le roy Loys trespassa de ce siècle, et fut ensevely très-noblement en l'église Sainct-Remy de Rains.

En ces tamps furent papes de Romme, l'ung après l'aultre : Jehan, Léon, Estienne,

[1] Ce diplôme, qui est tellement altéré par l'ignorance ou la mauvaise foi des copistes qu'on pourrait douter de son authenticité, se rapporte très-probablement à l'année 976 ou 977. Voyez les notes du texte latin, pp. 501 et 504.

[2] Voyez le texte latin, p. 504.

Marc, Marin, Agapit et Benoît. Et les empereurs de Romme furent : Henry et Otton; et de Grèce: Constantin, Rommain, Estienne et Constantin.

Quant l'empereur Otton eult exploité en Saxougne, il revint arrière en Franche, car il avoit jà oy dire que le roy Loys estoit trespassé, et pour ce il esmut ses ots, tant qu'il vint sur la rivière de Chare, là où luy vint à l'encontre le conte Hue de Paris, car il sçavoit bien sa venue et qu'il ne polroit résister contre luy, et pour ce s'en vint-il contre l'empereur, en luy criant mercy et requérant paix, et tant fist que la paix fut faicte, et luy donna son serment de le entretenir en paix. Et finablement la paix fut si bien faicte que l'empereur luy donna en mariaige sa sœur nommée Hadewigue. Et puis s'en retourna l'empereur en Allemaigne, là où il fist son filz nommé Ludolphe, qu'il avoit de la fille du roy des Anglois, par son testament roy d'Allemaigne pour régner ou règne après son décès; mais ledit Ludolphe, par l'enhort du duc Conrard de Lotringue, avec et à l'ayde dudit Conrard de Lotringue, fist guère à son père et print la ville de Reinsbourc. Ouquel an, qui estoit l'an de Nostre-Seigneur IX^{c} LIII fut commise et faicte une très-dure et griefve bataille sur la rivière de Meuse, entre Conrard le duc de Lorraine d'une part, et Renier au Lonc Col, le conte de Haynnault, et y fut le duc Conrard desconfiz. Et en ce tamps morut Wicfroid l'archevesque de Couloigne, si fut mis en son lieu le bon et glorieux homme Brunon, frère de l'empereur Otton.

En ce tamps aussy fut coroboré le immunité, c'est-à-dire la franchise, de l'église de Gembloux, par nostre sainct-père le pape, Benoît VIIe de ce nom, ou IXe an de son pontifiement [1], comme il apert par bulles sur ce faicte, dont la teneur est telle : *Benedictus episcopus, servus servorum Dei, Erluino, religioso abbati generali monasterii sancti Salvatoris Domini Dei nostri Jhesu-Christi ac sancti Petri noviter ibi constituti, suisque successoribus in perpetuum. Cum magna nobis sollicitudine insistit cura pro universis Dei ecclesiis, etc.* Par ceste bulle apert que le pape robore et donne vigheur à l'ordonnance par-devant faicte à l'empereur Otton et à ses successeurs, en ottelle manière qu'il est contenu ès lettres de l'empereur, et avec ce il concède et confirme que jamais aultre abbé ou pasteur ne soit admis oudit monastère, s'il n'est du couvent et monastère, et celuy que les frères dudit monastère esliront, sur paine de excommunication, avec plusieurs aultres choses, que nous passons pour cause de briefté et que peu regarde à nostre matière.

954. En l'an de Nostre-Seigneur IX^{c} LIIII se remaria pour la seconde fois le roy Otton de Germanie, qui s'appelloit empereur, combien que encoires n'eust-il point receu la bénédiction impériale, et print en mariaige la femme qui avoit esté au roy Loys d'Ita-

[1] Si cette bulle a été donnée par Benoît VII, dont le pontificat commencerait en 972, d'après cinq chartes citées par Muratori, la neuvième année de son pontificat devrait correspondre à l'année 981. Voyez le texte latin, p. 505, note 1.

lie, par le moyen de laquelle il print la cité de Pavie, là où pour le tamps il célébra la feste de la Nativité de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ. Aussy reprint-il par elle la marche de Trevise, de Vérone et d'Aquilée, et en l'an ensuivant, qu'estoit l'an IX^{c} LV, revint Ludolphe son filz à sa grâce, et laissa le duc Conrard de Lorraine. Pour quoy ledit Conrard, véans qu'il avoit perdu l'ayde du filz de l'empereur, s'enfuy avec les Hongres, comme ennemy de Dieu et de l'empereur, lesquelz Hongres il ammena ou pays de Lorraine, et jusques dedens la forest Carbonnière.

Du regne Lotaire filz de Loys, et de la bénédiction et coronation du premier empereur Otton [1]. Chap. LXX.

Après la mort du roy Loys, qui fut ensevely en la cité de Rains comme vous avez ouy, fut faict roy de Franche Lotaire son filz, qu'il avoit eu de Gerberghe la sœur de l'empereur, et régna XXXI ans, et commencha à régner en l'an de l'incarnation de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX^{c} et LVI, ou XVIIIe an de l'empereur Otton. Quant cestuy 956.
Lotaire fut faict roy et consacré par l'archevesque de Rains, il constitua que Hue le conte de Paris fût grant duc des Franchois, lequel Hue tint bien ladite duché, car il morut assez tost après ceste ordonnance, et fut très-noblement ensevely en l'église de Sainct-Denys de Parisis ou de Franche. Lequel au jour de son trespas avoit trois filz qui le successèrent, c'est assçavoir Hue, Otton et Henry. Et fut Hue, nommé Capet, faict duc des Franchois, et Otton son frère fut faict duc des Bourguignons, qui ne le fut gaires longuement, car il trespassa de ce siècle, si fut Henry son frère constitué en son lieu duc de Bourgongne. En ce tamps morut Frédéric l'archevesque de Mayence, si fut archevesque l'ung des filz de l'empereur nommé Willame. En ce tamps aussy fut bouté hors de l'éveschié de Liége l'évesque Rachier, et y fut mis, par l'auctorité et puissance du conte Renier au Lonc Col de Haynnault, ung sien nepveu nommé Baldric, et substitué évesque [2]. Et en l'an de Nostre-Seigneur IX^{c} LVII, morut en Italie Ludolphe le filz de l'empereur, ouquel an fut occis, en bataille de l'empereur Otton, Conrard le duc de Lorraine, si accepta la duché de Lorraine Brunon l'archevesque de Coulongne, frère de l'empereur Otton, après ledit Conrard : lequel Brunon édifia et construisy le monastère de Sainct-Pantaléon de Coulongne. Et en ce tamps morut Henry le frère de l'empereur Otton, si le successa en sa seignourie Henry son filz. Brunon, l'archevesque de Coulongne et duc des Lotaringiens, en l'an de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX^{c} LIX, en aministrant très-puissamment et sagement les secondes parties ou règne de son frère, print en la ville de Valencènes Renier de Mons, conte de Haynnault, qui surnommé estoit Renier au Lonc Col, et le avoit faict là citer, et par ung irrévocable exil

[1] Voyez le texte latin, p. 505.

[2] C'est Balderic I, qui mourut en 959.

le banny et condampna, et avec deux filz qu'il avoit, dont l'ung fut nommé Renier et l'aultre Lambert, pour ce que ledit Renier travailloit grandement le règne de son frère par batailles et par guerres, ou pour ce que, comme on dist et samble plus vray, ledit Renier, après la mort du duc Gillebert de Lorraine, qui fut noyé ou Rin, comme vous avez oy par-dessus, qui le parent dudit Renier estoit, il s'efforchoit de oster et prendre violentement le doaire que ledit Gillebert avoit donné à Gerberghe sa femme, la sœur de l'empereur. Si furent aussy tous les biens dudit Renier confiscquez et remis à la donation de l'empereur. Si s'enfuirent les deux filz dudit Renier, c'est assavoir Renier et Lambert, au roy Lotaire de Franche : lesquelz firent despuis tant par force d'armes que leurs terres leur furent rendues, comme le tesmoingnent les histoires de Haynnault[1].

En ce tamps estoit le roy Otton en très-grant puissance en Saxougne, et jà avoit régné très-puissamment ès parties d'Allemaigne. Si advint que aucuns des cardinaulx et aucuns nobles barons de Romme envoyèrent par-devers luy pour le mauvais estat et condition du pape Jehan XIIe de ce nom, qui n'estoit qu'ung droict veneur et tout déglichant[2] ès mondanitez, tellement qu'il tenoit femmes publiquement, en luy priant et requérant par leurs lettres que il luy pleust prendre pité d'eulx, de la cité, et par espécial de la scandale que faisoit le pape à l'Église, et les veulsist venir délivrer des tirans qui tout le pays d'Italie gastoient et destruisoient, et que, si c'estoit son gré et plaisir de y venir, il fût seur que incontinent le gouvernement avec la couronne de l'empire luy seroit donné. A laquelle supplication et requeste ledit empereur Otton descendy tellement qu'en l'an de Nostre-Seigneur IX^{c} LXXI, pour pourveir aux nécessitez de l'Église, et que iceulx évesques d'Italie il délivrast et acquitast des mains de ces tirans, comme de Bérengier et Aldebert, il s'en vint en la ville d'Aix, et là par ung jour de Penthecouste fit son filz Otton, qui pour lors n'avoit que VII ans, roy d'Allemaigne et le fist consacrer, et le mist en la garde du bon archevesque Brunon son frère et de Willame l'archevesque de Mayence, pour le induire ou gouvernement du royaulme, et pour les pays tenir en paix, et puis à toute sa puissance se mist au chemin pour s'en aller vers Romme, et descendy premièrement en Lombardie, là où il print Bérengier, oppresseur de l'église et cité de Romme, avecq sa femme nommée Wile et son filz Adelbert, et les envoya tous prisonniers en son castel de Babemburch en Bavière, où ledit Bérengier morut assez tost après et y fut ensevely. De Lombardie entra l'empereur Otton en Tuschie, et fist tant qu'il vint en la cité de Romme: en laquelle cité par ledit pape Jehan, par tout le clergé et par tout le peuple Rommain il fut très-honnourablement receu, et dudit pape mesme consacré et bénéit en l'impériale dignité, et fut alors appellé empereur auguste. Adoncq ledit empereur, en mémoire de son bénéfice,

[1] Voyez *Recherches sur l'histoire des comtes de Louvain*, p. 19.

[2] *Déglicher* ou *délicher*, aimer, se plaire, rechercher; *diligere*.

donna moult de nobles dons et priviléges à l'Église, dont paravant elle n'avoit point possessé. Depuis celluy empereur Otton, qui fut de theutonique pays, ont tousjours esté les empereurs Rommains de ce pays jusques à ce tamps présent. Quant ledit empereur eult bien partout cerquié le pays d'Italie, et qu'il eult par la magesté de son nom eschassé tous les tirans, et le pays bien apaisé, il retourna en Saxougne avec sa femme la Lombarde, en laquelle il engendra ung filz, lequel fut de luy et de son règne successeur, et luy fist avoir depuis la fille de l'empereur de Constantinople, laquelle estoit procréé du sang des Rommains et yssue.

De la feste et solempnité que l'empereur tint à Aix le jour de Penthecouste, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps[1]. Chap. LXXI.

En l'an de Nostre-Seigneur IX^{c} LXV descendit l'empereur Otton en la basse partie 965.
d'Allemaigne, et vint à Aix, là où il célébra sa feste de Penthecouste. A laquelle feste furent présentes ses deux sœurs de Franche, c'est asscavoir Gerberghe la roynne, mère du roy Lotaire et de Karle le duc, et Hadewide la femme de Hue, le duc des Franchois, mère de Hue Capet conte de Paris, qui despuis régna en Franche. En la venue desquelles deux dames fut la court très-grandement resjouye, et si grandement que tous les princes et nobles hommes qui là furent présens disoient que oncques en leur vye n'avoient veu feste qui se peult ou deust à celle comparer. Et adonc donna l'empereur Otton à sa sœur Gerberghe, royne de Franche, plusieurs biens et terres du seigneur de Valckenbourch, situez en la conté de Mosange ou de Meuse, qui estoient confisquez audit empereur. Desquelz biens ladite roynne, par le consentement de l'empereur, bailla et donna aucunes parties à l'église de Sainct-Remy de Rains, pour la fondation de la prouvosté de l'église de Mersen, ainsi qu'il appert par une chartre sur ce faite, et dont nous parlerons assez tost. Et si dist l'histoire que cestuy noble empereur fut par plusieurs fois à Romme, et par plusieurs fois en revint, pour tousjours tenir ses gens en paix, et enfin luy, qui à toutes bonnes opérations estoit très-entendans, fonda en son propre aloex ou héritaige, en la ville de Meydenbourch, une église de merveilleuse beaulté en l'honneur de sainct Maurice, et le amplia et enrichy de grandes et nobles possessions. Enaprès il s'en r'ala arrière à Romme, et Brunon son frère, l'archevesque de Coulongne et duc de Lorraine, s'en vint en Franche en la ville de Compiègne, pour trouver manière de paix entre ses nepveux, c'est asscavoir le roy Lotaire et les enffans du duc Hue de Franche, mais tout prestement qu'il fut là venu, les fiebvres le prindrent, dont il fut si fort atainct qu'il se fist reporter à Rains, où tout prestement qu'il y fut

[1] Voyez le texte latin, p. 307.

venu il morut, et tout ce qu'il avoit vaillant fut donné aux églises, ainsi qu'il avoit paravant ordonné en son testament. Si fut son corps raporté par l'évesque Thiery de Metz à Coulogne, et là ensevely. En ce tamps aussy morut Willame l'archevesque de Mayence, qui filz estoit de l'empereur Otton.

L'empereur Otton donc, estans en la cité de Romme, là où il gouvernoit le bien publicque tant noblement qu'on n'y sceust qu'amender, fist en l'an de Nostre-Seigneur
968. IX^c LXVIII venir son jeusne filz nommé Otton en ladite cité de Romme, et le fist bénéir et consacrer empereur par le pape de Romme. On list ès cronicques Martiniennes que cestuy jeusne empereur Otton fut bénéit et consacré empereur du pape Benoît le septiesme de ce nom. En ce mesme an, le troisiesme de febvrier, donna la devantdite dame Gerberghe, royne de Franche, par le conseil et assent de son frère l'empereur Otton, en l'honneur de sainct Remy apostre des Franchois, au lieu ou à l'église d'icelluy sainct Remy plusieurs biens situez en la conté de Mosange ou de Meuse, pour la fondation de la prouvosté de l'église de Mersen, comme plus clèrement tout che appert ès lettres de ladite roynne sur ce faites, dont la teneur et copie est telle que s'ensuyt : *In nomine sancte et individue Trinitatis. Gerberga, divina dispensante clementia humilis Francorum regina. Cum omnis sancta ecclesia ab exordio christiane religionis rite dispositis quibusque ecclesiasticis utilitatibus donis sit maxime ditata, etc.* Par ceste lettre appert clèrement comment ceste noble roynne, par ung sien advoé nommé le conte Arnoul, donna à monseigneur sainct Remy, docteur et apostre des Franchois, en l'ayde de la prouvosté de Mersen, plusieurs villes en la conté de Mosange, pour la substention des frères, et affin qu'ilz feissent prières et oraisons pour les âmes de son premier mary le duc Gillebert, et aussy de son père et de sa mère. Et le nom des villes est Clume, Litte, Hertra, Angledure, et toutes les apendances d'icelles, et toutes confiscations apartenans au droit du seigneur en icelles commises, toutes rentes de maisons, de molins, de champs, de bois, de pasturaiges, et tous les prouffitz qui présens y sont et qui à venir y seront. Laquelle chartre fut faicte en la ville de Harte, le IIIIe ide de febvrier, ou XXIIe an du règne Otton le noble empereur, et de son filz aussy empereur en l'an VIIe, et coroborée de la propre main de ladite dame, présens plusieurs nobles seigneurs, qui tous y mirent leur signe pour aprobation de vérité, telz comme le josne Karle, Arnoul le conte, advoé de la dame devantdite, Simon [1] le conte, Auffroy le conte, Hubert, item Hubert, Guntrand, Francon, Gérard, Eurin, Adelstam, Huncon, Godelen, Ysaac, Théodoric, Onulphe, Wibert, Roland, Renier. Donnée le devantdit jour de febvrier par la main de ladite dame, et rechupte par la main de monsigneur Hughe l'abbet, qui là fut présent avec son advoé, le conte Emmond devantdit.

[1] Lisez *Emmond*, comme plus bas.

D'ung chevalier qui baty l'empereur Otton, et comment despuis l'empereur le baisa, et de la mort dudit empereur Otton [1]. CHAP. LXXII.

Nostre acteur met en ce pas chi-endroit qu'il a trouvé dudit empereur Otton, que une fois, ou tamps de sa coronation, par une sollempnité de Pasques, il tenoit une grande court, et y avoit plusieurs nobles et grans barons de plusieurs marces. Advint à heure de disner, que les tables furent mises, et les viandes toutes prestes ès vaissiaulx et mises par ordonnance, sur les drechoirs, ainsi qu'on fait de coustume, que le filz de l'empereur Otton, nommé Otton comme son frère, qui jeusne enfant estoit, passoit devant ces viandes, si les regarda et getta sa veue sus, et tout prestement, comme enfantile, il luy en print fain, et s'advancha et print de ces viandes ung peu, pour son cœur rassazier qui ce désiroit, et en menga, ainsi que font enffans qui volentiers mangent en leurs jeunesses. Laquelle chose luy vit faire le séneschal, c'est à entendre le maistre d'hostel, et qui ces viandes faisoit ordonner et préparer, et comme orgueilleux et despit qu'il estoit, d'ung baston qu'il tenoit féry l'enfant tellement, qu'il chéy à terre et fut navré en la teste, et commencha à cryer. Advint que le chevalier qui estoit maistre de l'enfant, qui assez près d'illecq estoit, et qui tout ce avoit bien veu, sailly avant en tirant sa daghe, et vint au séneschal pour venger l'enfant, si le féry tellement qu'il luy passa le cœur du ventre de part en part, et le rua mort par terre. Laquelle male adventure fut prestement raportée à l'empereur, qui n'entendoit que faire feste, si en fut si courrouché, qu'il commanda incontinent et sans arrest que le chevalier qui avoit occis son maistre d'hostel fut décapité. Quant le chevalier entendit ceste sentence, il s'en vint devant l'empereur en luy priant merchy, et que pour Dieu il eult pité de luy, au moins pour l'honneur du jour de Pasque, et que ce qu'il avoit fait avoit esté fait pour l'amour de son filz, il luy voulsist pardonner, et luy respiter la vye, du moins jusques au lendemain; mais oncques l'empereur n'en voulut riens faire, ne pour le chevalier, ne pour homme qui prier l'en sceust, mais commanda que, sans plus parler, son commandement fust fait. Adonc le chevalier, véans qu'il ne povoit avoir par luy ne par aultry pardon, sailly avant, et print l'empereur par les cheveux, et jura que foy qu'il debvoit chevalerie qu'il l'estrangleroit, et commencha à tirer par les cheveux et par la barbe, en luy esrachant comme s'il fut hors du sens, et baty très-bien l'empereur, de ses poingz et de ses pieds, et luy infiequa plusieurs fois ses ongles ou hatterel [2], pour l'estrangler s'il peult, et l'avoit tiré par terre et pilloit à ses pieds, et l'empereur qui se revengoit au mieulx qu'il povoit en soy gardant, se bouta dessoubz une escame ou ung bancq, et aussy les princes qui là estoient présens saillirent avant

[1] Voyez le texte latin, p. 509.

[2] *Hatterel* ou *hatereas*, la nuque du col.

et le.....[1] au chevalier, car véritablement s'il n'y fussent tantos affuis, le chevalier eult occis l'empereur. L'empereur, véans que le chevalier estoit prins et retenu, se leva, et senty que sa barbe et cheveux luy estoient très-fort plumez et ostez, et, qui plus est, sa gorge estoit toute deschirée et escorchié, dont il se doloit grandement, advisoit et regardoit che chevalier en croslant la teste, et estoit comme tous esbahis de la hardiesse du chevalier, et le peuple estoit devant l'huys de la salle, qui attendoit qu'on ammenast le chevalier pour estre terriblement martiriez pour chel énorme faict qu'il avoit perpétré en la personne de l'empereur; mais l'empereur, qui jà estoit tous retourné en luy-mesme et pensoit que ce voloit estre, si commanda qu'on ne l'occist point, mais le fist venir devant luy. Si y fut ammené le chevalier, et si vint aussy l'enffant qui avoit esté féru du maistre d'hostel. Tantost que l'empereur vit le chevalier devant luy, il luy demanda en telle manière : « Chevalier, dist-il, dis-moy dont te est venue celle hardiesse ou hardement de mettre tes mains sur l'empereur par telle violence. Ne sçais-tu point que pour ce, par droite loy, tu as desservy la mort? mais certainement je sçay bien que ce n'a point esté ta main qui m'a batu, mais a esté la dextre de Dieu qui m'a flagellé ou batue, et à bonne cause, car il est aujourd'huy le jour de saincte Pasque de Nostre-Seigneur, et si n'ay eu cure de faire miséricordie, et pour ce, je te pardonne mon maltalent en toy respitant la vye, mais je veulx que incontinent tu te partes de mon hostel et t'en vas quérir te mieulx, affin que jamais ne te voye et que n'aye mémoire de ti mal faire. » Si s'en alla le chevalier là où il peult mieulx, et ainsy eult-il sa vye respitée. Et enfin, il fut remis par ledit empereur en plus grant honneur qu'il n'avoit oncques esté, car il advint, grant tamps après, que l'empereur estoit au siége devant ung castel, en tamps qu'il faisoit moult chauld, si advint ung jour que ceulx de ce castel avoient proposé de yssir de leur fort à l'heure de midy, car adoncq communément ceulx du siége dormoient, et, s'ilz povoient à la couverte, ilz s'en viendroient à la tente de l'empereur et l'occiroient. Si le firent ainsy et yssirent de leur castel, et à celle heure pour la grande chaleur qu'il faisoit estoit le chevalier devantdit en la rivière en ung secret lieu où il se baignoit tout nud, et avoit desvestu ses armeures sur la dicque de la rivière. Si demanda à ses compaignons qui passoient assez près de luy où ilz aloient, si luy dirent ce qu'ilz pensoient à faire; mais tout prestement qu'il entendy leur volenté, il sailly hors de l'eaue tous nud et s'en vint à ses armeures, et ne print riens que sa targe et son espée, et puis s'en affuy à ses compaignons en eulx escriant qu'ilz n'alassent plus avant, ou il les occiroit tous. Adonc ceulx tirèrent les espées et luy commenchèrent à courir sus, et le chevalier à soy deffendre, et tant que la noise des espées fut oye de l'ost, si saillirent tantost sus et affuirent à la bataille, et mesme l'empereur qui moult fut esbahy du chevalier qui n'avoit que ses brayes, sa targe et son espée, et

[1] Lacune dans le MS.

si se deffendoit à l'encontre des aultres qui estoient grant fuison. Quant les aultres virent que ceulx de l'ost venoient sur eulx, ilz s'en refuirent et reboutèrent en leur fort. Si fut prins le nud chevalier, et retenu et mené devant l'empereur, qui luy demanda qui il estoit et pour quoy il se combatoit ainsy tout nud? Et il luy dit la cause pour quoy, et l'empereur qui le regarda et advisa, sceut que c'estoit le chevalier qui aultrefois l'avoit très-bien batu, et comment il luy avoit à ceste fois sauvé la vye: pour quoy l'empereur tantost luy getta les bras au col et le baisa et acola, et tout ce que fourfait luy avoit il luy pardonna, et toutes ses richesses et honneurs il luy rendy et délivra. Ainsy advint du chevalier qui l'empereur baty.

Ce noble empereur Otton, après che qu'il eult déposé de sa dignité le pape Jehan XIIe, pour ses démérites et mauvaise renommée, et que par le gré du clergié de la cité le pape Léon[1] fut créé, il se party de la cité de Romme; mais tout prestement qu'il en fut party, les Rommains prindrent le pape Léon et le mirent en prison, et firent contre l'ordonnance de l'empereur ung pape qui fut nommé Benoît le Quint, mais ceste rébellion fut tantost nonchée à l'empereur, qui tout prestement retourna et revint devant la cité de Romme et l'assiga, et tint les Rommains si court qu'ilz furent constrains de luy livrer ce pape Benoît et de reprendre le pape Léon, et fut remis en sa chayère pontificale. Et quant l'empereur eult très-bien rapaisé et remis les Rommains à sa seignourie, il se party de Romme et s'en retourna en Saxougne, et ammena avec luy le pape Benoît, qui oncques puis n'en yssy, car il y morut comme banuis, et y fut ensevely[2]. Cestuy empereur Otton par sa valeur et puissance converty grant fuison de payens à la foy de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ, et quant il eult vescu tant qu'il pleut à Dieu, une maladie le print, de laquelle il trespassa de ce siècle, après ce qu'il eult très-bien de tous ses biens ordonné, et receu son Sauveur Jhésu-Christ, ainsi que tous bons chrestiens doibvent faire. Ainsi rendit-il son esprit à son bon Créateur, le premier nonne de may, le mercquedy devant Penthecouste, en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IXe LXIX[3], et de son empire XXXVIIIe. Si fut son corps, en 969
grands pleurs et obsèques, et par le roy son filz, porté en sa cité qu'il avoit fondée, nommée Magdeburch, et ensevely en grande révérence et honneur en l'église Sainct-Maurice, que luy-mesme avoit aussy fondée et grandement décorée et enrichie.

[1] Léon VIII, élu le 22 novembre 963.

[2] Il mourut à Hambourg, le 5 juillet 965.

[3] La mort d'Otton le Grand doit être placée en 973.

Du règne et empire du second Otton, et comment le roy Lotaire l'envay par guerre [1].
CHAP. LXXIII.

Après la mort de ce noble et grant empereur Otton, premier de ce nom, commença à régner son filz, qui nommé estoit aussy Otton, et jà estoit roy couronné, en l'an de
973. l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX^{c} LXXIII, et régna X ans. Et en l'an ensuyvant les enfans Renier au Lonc Col, c'est assçavoir Renier et Lambert, qui ung peu au cop avoient reprins leurs forces, revindrent de Franche et combatirent en bataille campale Warnier et Raynal, qui avoient occupé les terres de leur père de par l'empereur Otton, ou pays de Lorraine, assez près de Péronne, et les desconfirent et occirent avec plusieurs de leurs ennemys; et alors ilz prindrent ung castel nommé Buxut [2], situé sur la rivière de le Haynne, par lequel castel ilz infestèrent et travaillèrent grandement le pays de Lorraine. Pour quoy l'empereur Otton, second de ce nom, oyans ces nouvelles, vint ledit castel assiger et le print et abaty, et ceulx qu'il trouva oudit castel il les banny et exilla, mais pourtant ne se tinrent point à tant les deux barons devantdits, c'est assçavoir Renier et Lambert, qu'ilz ne feissent guerre tousjours à l'empereur, tant que les terres et possessions qui avoient esté à leur père leur furent rendues. En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ [3].... subjuga l'empereur Otton Henry son cousin germain, duc de Bavière. Et en l'an ensuyvant les enfans Renier au Lonc Col, c'est assçavoir Renier et Lambert, à tout grant puissance de Franchois, et mesmement accompaigné du duc Karle, le frère du roy Lotaire, assaillirent de bataille Godefroy et Arnoul les contes, lesquelz après Warnier et Raynal tenoient de par l'empereur la conté de Mons, c'est-à-dire de Haynnault, et les assigèrent dedens le mont de Castel, lieu que maintenant on dist Mons en Haynnault. Ouquel siége y eult moult de durs rencontres et crueulx assaulx, et en y eult plusieurs morts et occis d'ung costé et d'aultre. Finablement ilz se départirent du siége et ne le conquirent point, car les deux contes devantdits le deffendirent très-puissamment et eulrent la victoire. Or ad-
977. vint qu'en l'an IX^{c} LXXVII l'empereur Otton donna à Karle le duc, frère du roy Lotaire, la duché de Lorraine, par condition qu'il se déportast de plus non travailler ladite duché; et aux enffans Renier par paix faisant furent rendues les honneurs de leur père, et fut donné à Renier, pour le plus enrichir et anoblir, Hadwige, la fille de Hue Capet qui despuis fut roy de Franche, et à Lambert la fille du duc Karle, nommée Gerberghe. Ainsi furent toutes ces guerres appaisiés.

Si ne demoura guères après que l'empereur Otton estoit à Aix, et cuydoit bien estre

[1] Voyez le texte latin, p. 311.

[2] Boussoit sur la Haine, près de Binche. Voy. *Rech. sur l'hist. des comtes de Louvain*, p. 10.

[3] L'indication de l'année 975 manque dans le MS.

à paix et apaisé partout. Mais Lotaire le roy de Franche, son cousin, soubdainement à tout ung grant ost descendit et vint en Lorraine en envaïssant le pays. Tantost que l'empereur le sceust, luy qui estoit en son palais d'Aix et qui se debvoit seoir au disner, car sa viande estoit toute preste, se party tout prestement et bien en haste, car il n'estoit pourveu de nulles gens d'armes. Et incontinent qu'il en fut party, le roy y entra, et vint si à point qu'il fut servy et luy et ses gens de la viande qu'on avoit appareillé pour l'empereur; et puis dégasta et foula le pays en plusieurs lieux à sa volenté, et après il s'en retourna en Franche. Quant l'empereur Otton se fut party, on dist qu'il disoit une telle parolle : « Le roy de Franche, dit-il, m'a chanté tierche, mais je luy chanteray la messe; » si manda tout prestement gens d'armes de tous ses pays, et en assambla tant que oncques ne peulrent estre nombrez, tant en y avoit, à piet et à cheval, et puis se mist à poursuyvre le roy Lotaire de Franche, qui jà s'estoit remis en sa cité de Paris. Si entra en Franche ledit empereur le premier jour du mois d'octobre, et y demoura jusques au premier jour du mois de décembre, là où il gasta et pervaga tout le pays de Rains, de Laon, de Soissons et de Paris, et y fist moult de dommages et de pestilences. Quant il vint devant la cité de Paris, il trouva que les portes estoient closes contre luy, car les Parisiens avoient paour de luy, si s'en vint ledit empereur courrant vers la porte, et inficha sa lance en la barrière et puis dit : « Il me souffit jusques à cy. » Et après il monta sur le mont des Martirs, et prit avec luy plusieurs archevesques, évesques et abbés, et tous les prebstres et clers qui estoient en son ost, et puis chanta à haulte voyx : *Alleluya, te martirum candidatus laudat exercitus*, en l'honneur de sainct Denys et de ses compaignons. Quant l'empereur Otton eult assez gasté le royaulme de Franche, il donna à toutes les églises de Dieu franchise et immunité. En retournant, selon la rivière de Auxonne, il perdit grant fuison de ses gens qui par le flos de celle rivière furent noyez, car les eaues, par la pluye de l'yver, estoient plus grandes qu'ilz ne pensoient. En ce tamps par une nuit, toute nuit, le cincquiesme kalende de novembre, furent veues ou chiel batailles de feu très-horribles, et dont plusieurs gens furent moult esbahiz. Tant exploita l'empereur qu'il revint en son pays de Saxougne, là où il ne demoura pas longuement qu'il se party à tous ses ots, et ammena sa femme qui estoit fille de l'empereur de Constantinoble avec luy; mais il laissa ung filz qu'il avoit d'elle et s'en vint par Italie, tant qu'il vint jusques à Romme, en laquelle cité il fut par le pape Benoit en très-grant liesse couronné et sacré empereur, et aussy fut la roynne sa femme [1], et adonc estoit une souveraine paix entre le pape et l'empereur. Cestuy empereur Otton le second de ce nom, à cause de sa femme qui estoit fille de l'empereur de Constantinoble, commença très-fort à infester et tra-

[1] Otton II arriva à Rome, avec sa femme Théophanie, au mois de janvier 981, et y passa l'hiver et le printemps; il fut couronné par le pape Benoît VII.

vailler les Grégois; car il maintenoit que sa femme debvoit estre emperatrice, et que à cause d'elle, il debvoit avoir l'empire. Pour quoy il entra à très-grant puissance de gens d'armes en Calabre et le conquist, mais ne demoura gaires après que ainsy qu'il persécutoit les Grégois, luy qui cuydoit estre du tout audeseure d'eulx et de son affaire, et pour ce il ne se gardoit point saigement, il fut souspris des Sarrazins tellement, qu'il perdy toute sa puissance, et à très-grant paine en eschapa, et, si n'eussent esté ses maronniers quy luy sauvèrent la vye, il y fût demouré, car ilz le mirent en leurs nefz et le sauvèrent. Tant qu'il revint en Rommenie, là où derechief il rassambla ses gens et s'en vint assiger la cité de Bonivent et le print. Et diston qu'en celle cité il trouva les os de sainct Bertemil l'apostre, qu'il fist apporter en une isle de Romme, et les fist mettre en ung vaissel, espérant qu'en tamps advenir il les feroit transporter en son pays d'Allemaigne. Mais il morut, ainchois qu'il peust ce faire, pour quoy ces précieuses relicques sont là demourez jusques aujourd'huy.

Advint une fois que cestuy empereur Otton, second de ce nom, se party d'Italie et s'en vint en Franche orientale, mais tout prestement qu'il se fut party, les Italiens se commenchèrent à rébeller, et commenchèrent les princes du pays à faire guerre l'ung à l'aultre, dont tant de maulx se faisoient que sans nombre et sans mesure; car ilz occioient et tuoient, boutoient feux et pilloient et ravissoient l'ung sur l'aultre sans nulle quelconque pité et miséricorde, et tant que ceste dolereuse pestilence fut noncié à l'empereur qui moult tourblé en fut, et pour ce il fist tout prestement ses ots assambler et s'en retourna en la cité de Romme. Tantost qu'il fut en la cité, il fist convenir en sa présence tous les ducz, contes, princes et barons d'Italie, et aussy tous les évesques et prélatz de l'Église, et fist faire certaine inquisition de tous les maulx qui faictz avoient esté en son absence et despuis qu'il s'estoit party de la cité, et fist tout mettre par escript, et les noms des maulxfaiteurs, et leurs faictz, et la paine qu'ilz avoient desservye selon les maulx que fait avoient. Et quant il eult ce fait, il fist apareiller ung très-beau menger, et fist mettre les tables devant les degrés de l'église Sainct-Pierre, en tentes et trés qu'il y avoit faict dresser et apareiller, et quant l'heure du disner fut venue, il commanda que chascun s'asseist, et fist asseoir les princes et les nobles ès plus honnestes lieux, et ainsi chascun selon ce que à luy apartenoit, et puis les fist servir de menger et de boire tant largement que mieulx on ne povoit, si commenchèrent à boire et à menger et à faire tous très-lie chière, comme ceulx qui à aultre chose ne pensoient fors à faire gros het [1]. Et ainsi comme ilz estoient en cel estat, il furent tous chains et enclos des gens d'armes de l'empereur, qui tenoient leurs espées toutes nues en leurs mains, et vindrent sur eulx d'ung lieu là où l'empereur les avoit mis et muchiés, qu'ilz ne s'en donnèrent garde.

[1] *Het*, joie, plaisir, gaieté; *hilaritas*.

Dont ilz furent moult esbahis et espoventés, mais ilz ne s'oserent bouger ne mouvoir, car il fut prestement deffendu de par l'empereur que nul, sur paine de mort, ne se bougast de son siége, et ne feist quelque noise, mais escoutast che que le cryeur, qui la deffense de par l'empereur faisoit, diroit et liroit devant tous en audience, et qui au contraire feroit, il seroit prestement occis, ne pour quelconque chose que faicte fût de commandement de l'empereur, nul ne desist mot, sur paine de perdre la teste. Adonc commencha le crieur au commandement de l'empereur à lire l'inquisition devantdite, et quant et à mesure qu'il nommoit les malfaiteurs, le roy les faisoit punir et les faisoit décoler séans à table, tant que le sang sailloit sur la table et que la table en estoit toute soullié, et en y eult plusieurs mis en ce point; et puis l'empereur commanda que toutes les testes de ceulx qui morts estoient fussent mises en platz sur les tables, comme en lieu de viandes, et les fist mettre pardevant deux et deux, et puis commanda que les princes et les nobles qui demourez estoient mengeassent, et aussy il leur fist aporter nouvelles viandes, car les aultres estoient toutes souillez du sang de ceulx qui morts estoient. Ainsi extirpa et esracha ce bon empereur Otton che mauvais sang, et venga le peuple de ces mauvais tirans [1].

Encoires recorde la cronicque que ou tamps de cestuy Otton le second les Agarenens et Barbariens entrèrent ès parties de Calabre, là où ilz ardirent, pillèrent et ochirent tant de peuple que sans nombre, car ilz n'espargnoient homme, femme ne enfant, ne chose nulle, mais mettoient tout à mort et à l'espée. Si fut nonchié à l'empereur, qui tantost assambla ses ots, tant d'Allemans, de Franchois, de Lombars, de Rommains comme de Boniventois, et s'en vint à l'encontre de ses ennemys, et les commencha très-fort à poursuyvir et à persécuter; mais les Rommains et Boniventois laissèrent l'empereur et s'enfuirent, pour quoy les chrestiens furent tous desconfiz, et tous ceulx d'aultres nations, comme Allemans, Franchois et Lombars, tous mors. Et s'enfuy l'empereur tout seul de la bataille, tant qu'il vint jusques à la mer, là où d'aventure il trouva maronniers, qui à grant prière et requeste qu'il leur fist le mirent en leur vaissiaulx, car il leur dist qu'il estoit ung des chevaliers de l'empereur. Quant ces maronniers le eulrent mis en leurs nefs, ilz lui demandèrent plusieurs choses, et tant qu'ilz commenchèrent à penser, en considérant la disposition de son estre, sa beaulté et sa manière, qu'ilz commenchèrent à dire l'ung à l'autre en langue grecque, comme ceulx qui cuidoient qu'il ne les entendist point, que ce polroit bien estre l'empereur mesme, et qu'ilz le menneroient à leur empereur de Constantinoble, car ilz y auroient ung très-grant prouffit. Quant l'empereur les oyt ainsi parler, il fut moult esbahy, mais si faisoit-il samblant qu'il ne les entendoit point, et tant que l'ung luy demanda s'il

[1] Ce massacre des seigneurs, coupables d'infidélité et de brigandage, fit donner à Otton II l'odieux surnom de *Sanguinaire*, qui lui est resté dans l'histoire.

se doubtoit d'aucune chose, si respondit que non. « Mais j'ay, dist-il, mis mon avoir là où il y a une grande somme d'or et d'argent, en ung secret lieu ou pays de Sicile, dont je me doubte grandement, et pour ce, si c'estoit vostre plaisir de moy mener celle part, nous le trouverièmes, et puis après je seroye content de aler partout là où il vous plairoit. » Laquelle chose oyans ces maronniers, comme cuydans qu'il desist voir[1], tournèrent leur voile, et firent tant qu'ilz arrivèrent en Sicile, et montèrent sur terre. Et ainsi qu'ilz aloyent menant l'empereur qui aussy les menoit à l'adventure, ilz rencontrèrent ung évesque nommé Césus, ung trés-vaillant homme, qui chevauchoit tout armé et accompaigné de plusieurs gros varletz bien armez, ausquelz l'empereur se fist incontinent congnoistre; et tantost qu'il sceust l'estat de l'empereur, ilz coururent sus à ces maronniers et les ochirent tous. Et dist l'histoire qu'ilz estoient sur le nombre de XL, ne ung tout seul de tous les maronniers ne demoura. Laquelle aventure advint à l'empereur par l'intercession de monseigneur sainct Pière, que soingneusement il appeloit tousjours en son ayde. Si retourna l'empereur par ceste manière à l'impératrice sa femme, qui le rechupt en très-grant joye et en très-grant honneur, et aussy fut-il de tous ses barons, et en ce point il s'en revint à Romme, et alors estoit son filz Otton en Saxougne. Si ne fut point longuement ledit empereur à Romme que, par le grant anuy qu'il avoit de la perte des bons et vaillans chrestiens qu'il avoit perdu en la bataille devandite, qu'une très-griefve maladie le print et aherdi tellement, qu'il morut en la cité de Romme, en l'an de l'incarnation de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ
983. IX^{c} IIII^{xx} et III, le VIe ide de décembre, et fut ensevely ou porget[2] de l'église Sainct-Pierre très-honnorablement.

Ou tamps de cestuy empereur Otton, le second de ce nom, florissoit et resplendissoit de toutes bonnes vertus sainct Albert de Bohême et évesque de Pragues : lequel sainct Albert, par la révélation du Sainct-Esprit, vint en Pannonie, et baptisa le premier roy de Hongrie, c'est assçavoir sainct Estienne, avec plusieurs aultres, tant nobles comme non nobles; de là il s'en ala en Poulongue, en confermant le peuple en la saincte foy catholique; et finalement il vint en Prusse, où il commença à prescher et à noncher la foy de Jhésu-Christ, et là fut-il couronné par martire, en l'an IX^{c} LXXV. En ce tamps aussy fut par traïson ochis, comme on dist, sainct Édouard le roy des Anglois, et par sa marrastre, qui alors faisoit miracles évidentes. En ce tamps aussy Brunon l'archevesque de Coulongne, le oncle de cestuy Otton le second, qui ou tamps du premier Otton avoit tenu la duché de Lorraine très-puissamment, l'adjousta et laissa à la dyocèse de Coulongne et à ses successeurs. Cestuy Brunon aussy remena à Coulongne le corps sainct Évergisle, et le baston sainct Pierre l'apostre, que ceulx de Metz avoient retenu et nyé à ceulx de Trevères, ou tamps de la persécution,

[1] *Dire voir,* dire la vérité.

[2] *Porget* ou *porce,* porche, portique, parvis d'une église.

avec plusieurs aultres relicques que ceulx de Metz détenoient, qu'il envoya à Coulongne, et adoncq fist-il instituer et establir le monastère de Sainct-Pantaléon, ouquel monastère il fut ensevely, après ce qu'il eust esté évesque de Coulongne douze ans. Auquel Brunon successa ung nommé Folcmarus, après lequel le fut ung nommé Geron, qui estoit ung très-religieux homme, et y régna VII ans soubz le premier Otton et soubz son filz le second empereur Otton, et fonda et institua l'abbaye Sainct-Vit en Gladebach, et puis fut ensevely en l'église Sainct-Pierre de Coulongne. Si le successa ung nommé Warin, qui régna IX ans soubz cestuy second Otton et soubz le tiers Otton. Cestuy Warin, comme on dist, fist son prédécesseur Geron ensevelir tout vif, par malle aventure, car il estoit mallade du mal du chief aucunes fois si terriblement qu'il sembloit mort. Pour laquelle cause ledit Warin, très-repentans du fait, s'en alla à Romme et se confessa au pape qui, pour sa pénitence, luy enjoindy qu'il fist une congrégation d'évesques en sa diocèse, et en présence de eulx recongnût le fait; si s'en retourna à Coulongne, là où grandement il enmiendra [1] l'église Sainct-Martin [2]. Cestuy évesque, à la prière et instance de l'archevesque Ékebert de Trevères [3], rendy aux Tréveriens une partie du baston sainct Pierre, c'est assçavoir la partie d'embas, et il retint la plus grande. Cestuy Ékebert, pour la secqueresce de la terre, commanda à tous ceulx de sa diocèse à jusner et à faire procession et rogations, et furent portez plusieurs nobles relicques, tout à l'environ de la valée de Trevères et par le peuple de tout le pays, par une feste de Pasque, le IIIe jour.

Du règne et empire de l'empereur Otton le tiers de ce nom, du règne Loys filz de Lotaire, et du règne Karle le duc de Lorraine, et comment il se combaty à Hue Capet [4]. Chap. LXXIV.

Le vaillant empereur Otton, le second de ce nom, mort, ainsi que dit est, en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX^{c} IIII^{xx} et trois, meut une très-grande altération entre les princes du règne pour sustituer ung nouveau empereur; car les ungs voloient que le filz de celluy Otton le second, qui pareillement estoit nommé Otton

[1] *Enmiendrer* ou *amiendrir*, rendre meilleur; *ameliorare*. On dit aussi *amender*, augmenter, réparer, améliorer; *emendare*.

[2] Le traducteur ne rend pas la phrase du texte latin, p. 315 : *et Scotis in perpetuum tradidit*. Warin établit des moines écossais ou irlandais dans ce monastère, qui porta pour cette raison le nom de *Sanctus Martinus major* ou *ad Scotos*. Le chronographe Marianus Scotus, lorsqu'il se retira du monde, en 1056, resta pendant près de trois ans dans cette abbaye.

[3] Egbert, fils de Thierri II, comte de Hollande. Ce prélat est connu par son zèle pour l'instruction du clergé.

[4] Voyez le texte latin, p. 316.

comme son père et son tayon, le fuist, et aucuns aultres qui avoient sa mère en haynne ne le voloient point, mais le voloient transporter à ung aultre, car ilz voloient que Henry le duc de Bavière le fuist : lequel Henry estoit filz de Henry, le frère du primier Otton; or, avoit cestuy Henry après la mort de second Otton, son cousin germain, prins par une faulsseté couverte le filz d'icelluy Otton, et le tenoit prisonnier. Si s'assamblèrent les princes qui vouloient que le filz Otton le second fût empereur, et le créèrent empereur, et firent tant qu'ilz le ostèrent des prisons Henry son cousin, et puis luy mirent la couronne ou chief et le eslevèrent ou règne, et régna despuis XIX ans. En l'an ensuyvant vint sur luy à grande puissance Lotaire le roy des Franchois, et envay la duché de Lorraine. Si print la cité de Verdun et le conte d'icelle qui se nommoit Godefroy, mais il ne le tint point longuement, car il perchut que l'empereur Otton le tiers de ce nom prouffitoit grandement par la vertu et puissance de ses chevaliers, si ne l'osa détenir, mais rendy la cité et le conte d'icelle quitte et lige. Lequel Otton le tiers de ce nom après sa création ne demoura gaires qu'il s'en ala à Romme, là où du pape Grégoire le quint de ce nom, qui estoit de la nation de Saxougne, il fut couronné et sacré empereur. Cestuy Grégoire pape V^e^ fut premiers nommé Bruno, et pour ce qu'il estoit parent et de consanguinité à cestuy Otton le tiers [1], il fut par les cardinaulx et Rommains esleu pape. Après ces choses devantdites fut une journée prinse dudit empereur et du roy Lotaire de Franche en la cité de Rains, là où ilz convinrent ensamble pour le bien de paix. Si fut la paix faite, mais ce fut contre la volonté de Hue le duc de Franche et de Henry son frère, duc de Bourgoingne; car le roy Lotaire rendy et quitta en bénéfice de paix à l'empereur Otton le règne de Lotaringue, pour laquelle cause tous les princes de Franche furent très-malcontens, et en fut le royaulme grandement tourblé. Mais le roy Lotaire, qui moult estoit ancien et plain de jours, morut assez tost après [2], si fut ensevely en l'église monseigneur sainct Remy de Rains.

Ou tamps de cestuy roy Lotaire furent papes de Romme : Benoît, Jehan, Léon, Benoît, Jehan et Estienne. Et les empereurs de Romme furent : Otton le père, Otton le filz. Et les empereurs de Constantinople furent : Nichophorus et Jehan.

987 Après la mort dudit Lotaire, qui morut en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX^{c} IIII^{xx} et VII [3], ou IIIe an de l'empereur des Rommains Otton le tiers de ce nom, fut Karle [4] le filz Lotaire sacré roy de Franche, mais il ne vescu point

[1] Il était fils d'Otton, duc de la France rhénane et de Carinthie, et de Luitgarde, fille de l'empereur Otton I.

[2] Lothaire n'était pas si *moult ancien;* il mourut le 2 mars 986, dans la trente-deuxième année de son règne depuis la mort de son père, et dans la quarante-cinquième de son âge.

[3] Lisez 986.

[4] Lisez *Loys.* C'est Louis V, dit *le Fainéant,* nom qui lui fut donné peut-être à tort. Il était le seul fils qui resta du mariage de Lothaire avec la princesse Emme, et mourut âgé d'environ vingt ans, dans la deuxième année commencée de son règne, le 21 mai 987.

ung an entier despuis, car il morut sans hoir de sa char, ainchois que l'an fut accomply, par une puison de mauvais buvraige que la roynne Blanche sa femme luy donna, comme on dist. Si fut ensevely en la ville de Compiègne, en l'église des benoitz martirs sainct Cornille et sainct Ciprien : lequel roy Karle [1] fut le darrain roy des Franchois, yssuz et procréé de la réale lignie de Pepin et des Karlois. Après la mort duquel mut entre les princes de Franche une grande controversie, car plusieurs voloient que Karle le duc, qui avoit esté frère du roy Lotaire [2], fût roy de Franche, comme le plus prochain hoir masle de la couronne; mais endementiers que ledit Karle différoit de entreprendre le règne, car il le voloit accepter par conseil, Hue le duc de Franche, surnommé Capet, pour ce qu'en sa jeunesse il avoit une coustume de oster et tollir aux enffans leurs chaperons en juant, se mist ou règne, et en la ville de Noyon se fist couronner roy, à l'encontre du droit que y povoit avoir Karle le duc. Ainsi doncq cestuy Hue Capet, conte de Paris, à l'encontre de son seigneur et son cousin Karle, le duc de Lorraine et de Brabant, qui tous deux estoient filz de deux sœurs, car Karle estoit filz de Gerberghe, et Hue filz de Hadewige, toutes deux sœurs à l'empereur Otton premier de ce nom, et aussy contre l'ordonnance et commandement de l'église de Romme, laquelle avoit excommunié et anathématizié tous ceulx qui envayroient le règne des Franchois indeuement, dès le tamps de Pepin le Petit, envay et assailly le royaulme de Franche, et se fist ennemy et adversaire audit Karle le duc, son seigneur et son cousin, et disoit que c'estoit spécialement pour ce que ledit Karle avoit prinse la fille Herbert conte de Troyes. Mais pour ce que la Saincte-Escripture dist de Dieu qu'il mue les tamps et transporte les règnes à sa volenté, nous laissons ces conclusions et ordonnances en son débonnaire jugement. Et disons comment en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX^{c} IIII^{xx} et VIII Karle duc 988
de Franche recacha ou demanda le royaulme de Franche, à luy deu par succession de père et de tayon, à l'encontre de Hue qui s'estoit fait roy, son cousin, et comment il le constraindy par batailles, et comment enfin il fut trahy par l'évesque de Laon, et mené en prison à Orliens, là où il morut.

De Anselmus le Traître, évesque de Laon, de la mort Karle, le duc de Lorraine et hoir de Franche, et de la mort Hue Capet roy [3]. CHAP. LXXV.

Dist l'histoire que, quant Karle le duc de Lorraine sceust et fut adverty comment Hue Capet, son cousin, avoit usurpé le royaulme de Franche, et s'estoit faict couronner roy, il fut moult esbahis, comment, ne pour quoy ou à quel titre il s'estoit advanché de

[1] Lisez *Loys*.

[2] Charles de France était, comme le roi Lothaire, fils de Louis IV, dit d'Outremer, et de Gerberge, sœur de l'empereur Otton Ier.

[3] Voyez le texte latin, p. 518.

ce faire, car par droite ligne et succession paternelle et avite, c'est-à-dire de tayon, le royaulme luy estoit escheu, et en debvoit porter la couronne, et pour ce, tout prestement, comme vaillant et de bon couraige, pour son héritaige recachier, il assambla de son pays de Lorraine tout che qu'il peult avoir de gens d'armes, et s'en vint entrer en Franche, et tant qu'il vint jusques à la cité de Laon qu'il print de force et de puissance. De laquelle cité de Laon il commencha à guerroyer et à travailler le royaulme, car ses gens d'armes couroient partout à leur volenté et faisoient tant de maulx que sans nombre. Hue Capet, véant que son cousin luy gastoit ainsi son règne, assambla ses ots et vint mettre le siége devant la cité de Laon, où il sist [1] par le terme de deux mois, sans plenté pourfiter, mais leur faisoient ceulx de la cité tant de rencontres que merveilles seroit du dire, et finablement ceulx de la ville saillirent sur ceulx de l'ost si soubdainement, qu'ilz ne se perchurent de leurs ennemys jusques à ce qu'ilz virent toutes leurs tentes et trés embrasez et alumez, et que jà ceulx de la cité avoient ochis grant foison de leurs gens. Si s'encommenchèrent tous à fuyr qui mieulx mieulx, et le roy s'enfuy très-honteusement, en laissant la plus grande partie de ses gens morts en la place, et encoires en eschapa-il à très-grant paine. Ainsi fut le siége de Laon levé et les Franchois desconfis. On dist qu'en celle année il plut du chiel, ès marces d'Espaigne, bled, et aussi disent aucuns qu'il plut petitz poissons chiaulx. Quant Karle le duc de Lorraine vit qu'il avoit ainsi débellé et desconfy les Franchois, il yssy de sa cité de Laon en l'an ensuyvant à toute sa bataille de gens d'armes, et s'en vint devant la fortresse de Montagut, si le fist envayr tellement qu'en bien peu de terme elle fut prinse et emportée d'assault, et puis de là, en ardant et essillant [2] tout le pays, il s'en vint courre jusques à Soissons. Mais l'histoire ne dist point qu'il le presist, ains dist qu'il s'en retourna devant Rains, et y fist ung très-dur et crueux assault, qui pour ceste fois luy prouffita moult petit, et pour ce il s'en revint en sa ville de Laon, à tous grands avoirs qu'il avoit conquis sur le royaulme, et dont il fist tant qu'il eult en l'an ensuyvant tant de soldoyés, qu'il s'en vint devant la cité de Rains, qui luy fut rendue, car il leur sembla qu'ilz n'estoient point puissans de la tenir contre luy. Si print l'archevesque de la cité, que Hue le roy y avoit mis, et plusieurs aultres nobles hommes, qu'il envoya tous en Laon prisonniers, et fist la ville réparer et regarnir de ses gens, et quant il eult che faict, il s'en retourna en sa cité de Laon. Adonc Hue Capet, véans comment son cousin Karle, le droit hoir de Franche, commenchoit très-fort à prouffiter et à multiplier sa puissance, et par nulle bataille il ne le desconfiroit, s'apensa d'ung aultre tour, et fist tant que, par messaiges secretz, il eult à conseil Anselmus l'anchien traître, qui estoit faulx évesque de Laon et conseillier dudit duc Karle, et luy promist tant du sien, que ledit faulx évesque trahy son seigneur et son maistre; car, par une nuit, ledit évesque ouvry la porte de la cité

[1] *Sist*, s'assit, resta; de *sedere*.

[2] *Essiller*, ravager, faire du dégât, détruire.

aux hommes du roy Hue Capet, et leur livra en leurs propres mains son seigneur, pieds et mains loyez, avec sa femme, qui tous deux furent menez, de par le roy Hue Capet, en la cité d'Orliens prisonniers, où il morut: et ainsi, par ceste rébellion, ne fut oncques ledit Karle couronné ne sacré roy de Franche. Ensy doncq peult le diligent liseur adviser, comment par le traître évesque la mutation du règne fut faite par trahison.

Ces choses donc ainsi faictes, la cronique dist qu'en l'an de Nostre-Seigneur IX^{c} 991.
IIII^{xx} et XI, ou VIIIe an du règne de l'empereur Otton le tiers de ce nom, morut Karle le duc en la tour d'Orliens, ès prisons de Hue Capet, roy de Franche. Si le successa en la duchié de Lothringue et de Brabant Otton son filz, qu'il gouverna par le terme de XIIII ans. Et furent ses deux filles mariées à deux contes ou règne de Lothringue, c'est assçavoir Ermengard au conte Albert de Namur, de laquelle yssy une moult noble génération, et Gerberghe au conte Lambert à la Barbe, premier conte de Louvain: lequel Lambert avoit esté filz du conte Renier de Mons ou de Haynnault, surnommé au Lonc Col, et avoit un frère nommé Renier, conte de Haynnault. Duquel Lambert et Gerbergue sa femme les contes de Louvain après eulx, et les ducz de Lothringue et de Brabant, et mesme Godefroy de Bouillon, duc de Lothringue ou Lorraine et roy de Jhérusalem, et ses frères et sœurs, sont yssuz et descenduz. Pareillement de la lignie et du sang Ermengard, la contesse de Namur, yssy Bauduin le conte de Haynnault et de Flandres, qui eult une fille nommée Élizabeth, mariée au roy Philippe de Franche le tiers de ce nom. De laquelle Élizabeth ledit Philippe eult ung filz nommé Loys le VIIIe de ce nom, qui fut roy de Franche après son père, par lequel Loys le VIIIe de ce nom, qui fut père sainct Loys, apert que le règne de Franche fut rammené en la génération de Karle le Grant. Le devantdit Karle donc, duc de Lotharingue, hoir de Franche, prince et possesseur de Brabant, filz du roy Loys des Franchois et de Gerberghe, la sœur de l'empereur Otton primier de ce nom, frère du roy Lotaire et oncle de Loys, filz d'icelluy Lotaire, tous deux roys de Franche, l'ung après l'aultre, tint son principal domicile, c'est assçavoir sa principale demeure, en la ville de Bruxelles, entre les deux bras de la rivière nommée Zeene ou Senne, assez près de l'église et chapelle de Sainct-Géry: lequel Karle translata madame saincte Goulle ou Gudile de Morselle en la ville de Bruxelles, en sa devantdite chapelle de Sainct-Géry, et plusieurs aultres nobles choses, laquelle glorieuse saincte reposa oudit lieu de Sainct-Géry moult honnourablement jusques au tamps de Bauldry, dit Lambert à la Barbe [1], conte de Louvain, nepveu dudit Karle: lequel Bauldry le transporta à la grande église, qui pour le tamps de adonc estoit nommé Sainct-Michiel, mais maintenant elle est appellé Saincte-Goulle ou Gudile. Et lequel Karle aussy eult de sa femme, la fille du conte de Troyes, ung filz nommé

[1] L'auteur semble confondre le premier comte de Louvain, Lambert le Barbu (976-1015), avec Lambert-Baldéric (1046-1063).

Otton, et deux filles nommées Ermengard et Gerberghe, comme dit est, et mourut, apreche qu'il eult régné XXIX ans, ès prisons et captivité, en la cité d'Orliens, en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX^{c} IIII^{xx} et XI. Si le succéda en sa duché de Lothringue et de Brabant Otton son filz, comme dessus est dit et recordé. Après la mort duquel Karle le duc fut ung concil de tous les prélatz de Franche assamblez en la cité de Rains, par le commandement de Hue Capet roy : ouquel concil fut Arnoul l'archevesque par le jugement de tous privé et désordonné de son bénéfice, c'est assçavoir de l'archeveschié, et fut condampné à estre prisonnier en la tour d'Orliens, pour ce que Karle le duc l'avoit fait archevesque, c'est-à-dire que l'archeveschié luy avoit esté donnée à la requeste dudit Karle. Et en ce senne aussy fut sans rapel excommunié ung prebstre nommé Aldegar, pour ce que par luy ledit Karle print la cité de Rains, et qu'il luy onvry les portes; et y fut alhors substitué évesque ung moine de Florines, nommé Gerbert, qui estoit ung grant philosophe, mais que plus est, estoit ung grant nigromancieur, et estoit pour le tamps maistre de Robert le filz de Hue le roy, pour laquelle cause il fut mis en celle dignité. Mais il advint depuis, ainsi que paroles volent, qu'on commencha à murmurer grandement sur l'estat de ce senne, car on disoit que nullement le devantdit Arnoul ne povoit estre dégradé ne privé de son bénéfice, sans le sceu et auctorité de nostre sainct-père le pape de Romme, et tant ala ceste relation qu'elle vint jusques aux oreilles de nostre sainct-père le pape Benoît : lequel tout prestement, pour ceste cause, envoya du sainct-siége apostolicque l'abbé Léon à Selbunin [1] l'archevesque de Sens, en luy mandant qu'il assamblast ung concil en la cité de Rains, et restituast à son propre siége l'archevesque Arnoul, et en ostast et déposast che moinne Gerbert devantdit : laquelle chose fut ainsi faicte, et pour ce, quant Gerbert se vit desnué et desvesty de sa dignité, il s'enfuy pardevers Otton l'empereur tiers de ce nom, duquel il avoit esté maistre docteur en jeunesse. Si le fist ledit empereur archevesque de Ravenne, et de fait ne demoura gaires d'ans après que ledit Gerbert moinne, par l'ayde dudit empereur, fut pape de Romme, et fut nommé en sa consécration Silvestre ; mais aucuns historieux l'ont mis et bouté hors du nombre des papes, pour ce qu'il a samblé qu'il n'entra point par l'huis en la maison, et y mettent en son lieu ung nommé Agapit. Une fois l'empereur Otton le tiers de ce nom se partit de Romme, et s'en ala en pérégrinaige en Puille, par dévotion à sainct Angèle [2], si retourna par la cité de Bonivent, là où il print le corps sainct Paulin évesque, et le raporta en la cité de Romme; et quant il eult très-bien réparé et apaisé tous les Rommains et Italiens, il se departy du pays, et s'en retourna par Gaulle en Saxougne. Mais tout prestement qu'il s'en fut party, ung gouverneur de la cité de Romme, nommé Croissant [3], chassa le

[1] *Serin I.*

[2] Le texte latin dit : *ad sanctum Angelum.*

[3] Le patrice *Centius* ou *Crescentius*, qui s'était emparé de l'autorité souveraine dans Rome.

pape Grégore V[e] de ce nom hors de sa dignité, et fist pape d'ung Grégois nommé Jehan, qui estoit évesque de la cité de Plaisance: lequel évesque avoit tant d'or et d'argent, qu'on ne parloit que de son trésor. Laquelle faction venue à la cognoissance de l'empereur, comme tout plain de fureur, s'en retourna à Romme, et assiga ledit Croissant ou chastel de Sainct-Angèle, là où il fut si longuement qu'il print le castel et Croissant de forche, et tout prestement qu'il tint ledit Croissant, il luy fist trencher la teste jus des espaules, et puis fist crever les yeulx au pape Jehan, et si le débilita de tous ses membres.

Du régne Robert filz de Hue, de la mort de l'empereur Otton tiers de ce nom, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps[1]. Chap. LXXVI.

Après la mort du roy Hue Capet, qui morut en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX[c] IIII[xx] et XVI, régna Robert son filz sur les Franchois XXXV ans. En ce tamps entre les Franchois estoit très-renommé en toute sainctelé, justice et puissance le conte Auffroid de Bratuspant, lequel, jasoit ce qu'il fût très-renommé de prouesse et chevalerie, si renoncha-il à ceste honneur, et se fist faire clercq, et tant que depuis il fut ordonné évesque d'Utrecht[2]. Quant l'empereur Otton devantdit eult remis le pape Grégoire en son siége pontifical et qu'il eult du tout en tout réfourmé les Rommains, il se partit du pays, et emmena avecq luy plusieurs des nobles de Romme, et s'en revint en Saxougne, et vint visiter le lieu de Poulongne où le corps sainct Albert le martir reposoit. Si en print l'ung des bras, qu'il raporta à Romme et le mist en l'église de l'Isle, là où maintenant le corps sainct Bertemil l'apostle repose, et adoncq commencha ledit empereur à faire faire ung moult grant palaix en la cité du palaix Julien l'empereur; mais les Rommains, comme malcontens de ce, luy firent moult de réclamations et de persécutions. Après lesquelles persécutions il se party de la cité de Romme et vint en Italie, là où ung peu de jours après il fina sa vye, le V[e] kalende de febvrier, l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille et deux, ou XVIII[e] an de son empire, si fut son corps notablement ordonné et embasmé, et fut raporté par l'archevesque de Coulongne Herbert, ainsi qu'en son vivant enjoint luy avoit, en l'église Nostre-Dame d'Aix, là où il fut très-honnourablement enseveliz. On list en une aultre cronicque que les Rommains s'esmurent contre l'empereur, pour ce qu'il leur estoit peu piteux et leur monstroit sa justice trop cruellement, et pour ce qu'il avoit fait décapiter leur patrice Croissant avec plusieurs nobles chevaliers rommains, et pour ce ilz le assigèrent en son palaix; mais, par l'industrie et science de Henry le duc de Bavière et de Hue le marquis d'Italie, il en fut à

[1] Voyez le texte latin, p. 320.

[2] *Saint Aufroi* ou *Ansfrid*; voyez sa notice sous le 3 mai, dans la nouv. édit. de Butler, Bruxelles 1846-1850, tom. III, p. 54.

très-grant peine ostés, et se partit de Romme. Et pour ce que la femme vefve de Croissant avoit eu aucunes parolles d'amours à l'empereur, et qu'elle le cuydoit avoir à mary, espérant qu'elle seroit impératrice, quant elle perchut que l'empereur s'en aloit, elle luy envoya aucun buvraige, là où il y avoit du venin, en soy recommandant à luy; si en but comme fol, et pour ce il morut tout prestement, ou pays d'Italie mesme; si le ramenna ledit archevesque de Coulongne Herbert en l'église d'Aix, là où il le ensevely très-honnourablement, ainsi qu'il luy avoit promis. Et cestuy évesque fonda tantost despuis une abbaye en l'honneur de la glorieuse vierge Marie, là où il fut ensevely, après che qu'il eult régné en son archeveschié XXI ans. Et dist-on que Nostre-Seigneur y fait miracles apertes, de jour en jour, pour l'amour de luy. Ou tamps aussy de cestuy empereur Otton le tiers de ce nom, Meyngot[1] le conte de Gheldres institua ung couvent de pucelles en la ville de Wilcque[2], là où saincte Alis[3] sa fille fut ensevelie, et fait miracles de jour en jour. En ce tamps aussy florissoit en toute sainteté Fulbert l'évesque de Chartres, qui depuis fut cardinal de l'église de Romme : lequel Fulbert entre les aultres nobles choses qu'il composa, il dicta, composa et fist ces deux nobles respons : *Stirps Jesse* et *Solem justicie*, et une hymne qu'on dist : *Chorus nove Jherusalem.*

Or est asscavoir que nostre acteur mect en ce pas une aventure merveilleuse qui advint à cestuy empereur Otton duquel nous parlons présentement, et dist qu'il a trouvé en vraye histoire, et pour ce ne le veult-il point mettre en non challoir, car est-elle digne de mémoire. Il dist qu'une fois en la court de cestuy empereur avoit ung conte qui s'apelloit le conte de Anniles, lequel en la court estoit tenu pour le plus bel homme, le mieulx fourmé et le plus gratieux et grant de tous hommes du monde, chevaliers ne aultres. De la beaulté et gratieuseté duquel la femme de l'empereur fut tellement enamourée qu'elle n'enduroit nuit ne jour, et ne faisoit aultre chose que penser à cestuy conte, et, par toutes les manières qu'elle povoit, elle luy monstroit samblant d'amours; mais le preudhomme, qui nullement ne pensoit fors à garder l'honneur de son seigneur, n'y pensoit fors que tout bien, et ne se povoit percevoir la dame qu'il en feist quelque compte. Au darrain, quant l'impératrice vit que par nulle manière elle ne luy povoit donner advertence de la maladie qu'elle avoit plus bas qu'à le couroye, elle s'en vint au conte devantdit, et le print par la main, et le mena en sa chambre, et puis l'acola et baisa, en luy disant qu'elle estoit toute sienne, et qu'il convenoit qu'ilz dormeissent l'ung avec l'aultre; car elle estoit celle qui de piéçà luy avoit donné son cœur et son corps, que le tout elle mettoit en son abandon. Quant

[1] *Megengose*, ou *Megendose* et *Mengengaude*. Voyez le texte latin, p. 521, note 2.

[2] *Bellich* ou *Vilich*.

[3] *Sainte Adélaïde;* Voyez Butler, édit. cit., tom. I, p. 338.

le vaillant conte entendit les mots de sa dame, il fut moult esbahis et honteux, et se commencha à excuser et à dire que, pour la saincte amour de Dieu, elle ostast son cœur de telle pensée, car elle estoit dampnable et très-périlleuse pour le salut de son âme et de son corps; et moult d'aultres excusations luy dist-il, et tant qu'il luy dist finablement qu'il aymeroit mieulx perdre la vye que à faire telle deshonneur et vilonnie à son droicturier seigneur et maistre, et s'encommencha à départir de la chambre. Quant la dame vit che, elle le aherdy par le mantel en criant, mais il se escouy d'elle, et laissa son mantel et s'enfuy à son hostel. Quant la dame vit qu'il luy estoit ainsi eschappé, elle en fut très-malcontente et très-dolante, et pour ce tout prestement elle commencha à penser en elle-mesme qu'elle le feroit ochir, comme elle fist; car tout prestement qu'elle se trouva dalès[1] l'empereur son mary, elle fist une moult simple et matte chière[2], comme si on luy eult faict ung grant desplaisir, comme on avoit, et tant que l'empereur luy demanda pourquoy elle estoit triste. Si luy respondit la dame que bien y avoit cause: « Car, dist-elle, le conte de Anniles est naguères venu en ma chambre et m'a requis d'amours, et de fait il m'a moult oppressée, et si n'eusse faict noise[3], je cuyde qu'il eult souillé vostre lict; si m'en plains à Dieu et à vous, comme à mon souverain seigneur justicier, en vous requérant que vous m'en faciez justice. » Quant l'empereur oy ceste parolle, s'il fut esbahis, ce ne fut point merveilles, car il créoit bien que sa femme luy disoit vérité, che que non. Et pour ce il envoya ses sergans d'armes à l'hostel dudit conte, pour le prendre et mettre à mort: lequel conte s'en estoit fuyz seulement en sa maison à sa femme, qui estoit une très-belle et bonne femme, et luy avoit jà recordé le fait pour avoir son conseil, asscavoir comment il s'en ordonneroit: laquelle luy conseilloit qu'il ne tardast nullement de s'enfuyr, car elle doubtoit la fureur de la dame, et le conte luy disoit que, s'il s'enfuyoit, il sambleroit qu'il fût coulpable du faict, che que non. « Et pour ce, disoit-il, je ne m'enfuiray point, ains attendray l'adventure; car au fort mieulx me vault morir innocent que pescheur. » Et ainsi qu'ilz estoient en ces parolles, vindrent en son hostel les sergans de l'empereur qui le prindrent, et tout prestement qu'ilz le tindrent, ilz luy firent la teste voler jus des espaulles, ainsi que l'empereur l'avoit commandé. Sa femme comme très-dolente le print et ensevelit au plus honnourablement qu'elle peult, mais elle garda le chief de son mary, qu'elle mesme porta à ses propres mains en son hostel, et le garda grant espace de tamps.

Au darrain il advint, je ne sçay combien après, que l'empereur estoit en sa cité de Ravenne, et séoit en sa chayère de justice pour oyr les causes, ainsi que à ce tamps

[1] *Dalès* ou *delès*, auprès.

[2] *Matte*, triste, abattu; et *chière*, visage, mine, contenance.

[3] *Noise* ne signifie pas seulement *querelle* ou *dispute*, mais aussi quelque bruit que ce soit, des cris de joie comme de detresse.

avoient les princes usaige de faire tous les jours: là où ledit empereur ordonna que premièrement et devant toutes choses fussent oyes les causes des vefves et orphenins. Adonc vint avant la femme du conte devantdit, laquelle tenoit en ses mains soubz son mantel la teste de son mary, et se getta en genoulx devant l'empereur, en luy requérant qu'il luy fist justice de la mort de son mary : laquelle mort avoit jà mis en oubly ledit empereur. Si luy respondit l'empereur qu'elle déclairast sa cause, et il luy feroit plaine justice. Adonc respondit la contesse à l'empereur, et luy dist en telle manière : « Noble et grant empereur, dist-elle, quelle paine désert celluy qui ochist ung homme sans cause, et rompt ou brise sa foy promise? » — « Par ma foy, dame, dit l'empereur, celluy qui ce fait doibt perdre la teste. » — « Puisque ainsi est, dist la dame, noble empereur, morrez-vous, car maintenant vous avez rendu sentence contre vous de la mort de mon mary : lequel sans cause nulle de droit, mais faulsement et mauvaisement luy avez tollu la vye; et pour ce, si vous estes vrays juges, si me faictes justice de vostre corps. » — « Ha! dist l'empereur, femme, femme, gardez que vous dictes, car vous ne pourriez prouver estre vray che que vous me mettez sus. » — « Par ma foy, dist la dame, sauve vostre révérence, je le prouveray très-bien, car vechy la teste de mon mary que vous avez mauvaisement ochis et sans cause, et affin que je le puisse ainsy prouver, me vechi prest de porter à mes mains nues ung fer ardant et embrasé, par telle condition, s'il n'est vray ce que je dis, je soye arse et escandée [1], et s'il est vray, je demeure non bleschie, affin que la vérité en soit sceue. » Laquelle chose elle fist en la présence de tous et par le jugement de l'empereur. De laquelle chose il fut tant ésbahys et éshidis [2] que plus ne povoit, car il y véoit l'apparence de sa mort, et tant que, par sentence de droict, il se juga estre mis ès mains de la contesse, à faire la volenté d'elle : laquelle le print par la teste, en disant qu'elle vengeroit la mort de son mary, et commencha à quérir qui luy voulsist mettre l'empereur à mort en sa présence, et luy trencher la teste, car c'estoit tout son désir, ne aultre amende n'en vouloit prendre. Adonc l'empereur en genoulx devant elle luy commencha à requérir merchy, et à prier que de sa grâce elle luy donnast dix jours de respit : laquelle chose luy accorda la contesse, non mie seullement à sa prière, mais à la prière des princes et princesses qui là estoient et qui l'en prioient. Lesquelz dix jours passez, encoires luy requist l'empereur et les princes huict jours, qu'elle pareillement accorda. Lesquelz huyt jours aussy passez et expirez, encoires fist tant l'empereur, à la prière de ses princes, qu'elle luy donna six jours de respit. Èsquelz termes pendant, firent les princes la paix de l'empereur et de la dame, et fut ordonné que l'empereur donneroit à la dame, pour amende de son mary qu'il avoit fait mettre à mort indeuement, trois

[1] *Escandir*, brûler, dessécher par le feu. Hécart fait dériver ce mot de l'espagnol *escaldar*, échauder, tremper dans de l'eau bouillante, étouffer avec de l'eau chaude.

[2] *Éshidis* ou *enhidis*, épouvanté, de *hide*, frayeur, effroi, horreur.

chasteaulx, desquelz fut l'ung nommé, à cause des dix jours de respit devantdit, Décime; le second, à cause des huit jours, Octave, et le tiers, à cause des six jours, Sexte : lesquelz sont encore ainsi nommez au pays de Tuschie, où ilz sont situez en l'éveschié de Luce[1]. Et adonc l'empereur fist ochir et décoler sa femme[2].

[1] Lisez *Lune* ou *Luna* au lieu de *Luce*. Sifride ou Sifroi de Misnie, en Saxe, moine du quatorzième siècle, place ces châteaux dans l'évêché de Luna. C'était anciennement une ville célèbre de l'Étrurie, qui ne subsiste plus, et qui donna son nom à un petit pays qu'on appelle encore la *Lunegiana*. L'ancien évêché de Luna fut transféré à Sarzane en 1204. Cependant de Dynter a interprété par évêché de Lucques celui de Luna : *in episcopatu Lucensi* (p. 322). L'auteur du *Magnum Chronicon Belgicum* (apud *Pistorium*, t. I, p. 94), qui vivait vers 1474 et qui copie souvent de Dynter, fait la même chose; il cite Jean Gobelinus, l'auteur du *Cosmodromium*, imprimé dans le t. I des *Rerum Germ. script.*, publié à Helmstad en 1688 et dans l'*Apparatus sacer* de Possevin.

[2] Nous avons déjà fait remarquer dans la note 1 du texte latin, p. 322, que le mariage d'Otton III avec Marie d'Aragon, qu'il fit brûler pour adultère, est une fable. Dans l'*Histoire de l'Académie royale des inscriptions et belles-lettres*, t. XXIII, pp. 220-227, on trouve un *Examen critique de l'histoire de Marie d'Aragon*, par le baron de Zurlauben. Les preuves qu'il apporte pour rejeter le récit en question au rang des fables sont : 1° les circonstances mêmes de l'histoire qui en décèlent la fausseté; 2° le silence des auteurs contemporains; 3° le caractère des historiens qui rapportent cet événement (le premier qui en ait parlé est Godefroid de Viterbe, qui vivait en 1190 et qui, par conséquent, était postérieur à Otton III de près de deux cents ans); 4° les inductions contraires que fournissent des écrivains plus dignes de foi. Landulphe l'ancien, qui vivait en 1090, est le seul chroniqueur qui donne, sans mentionner le nom, une femme à Otton III; il ne dit pas un mot de la mort tragique de cette épouse, et il la rapporte dans des termes simples qui supposent une mort naturelle. Landulphe ajoute, dans son histoire de Milan (apud Muratori, *Rerum Ital. Script.*, t. IV, p. 80), que l'empereur avait horreur du mariage depuis la mort de sa femme, mais que dans la suite il changea de pensée, et qu'il envoya Arnoul, archevêque de Milan, à Constantinople, pour demander en mariage une princesse de la famille de sa mère Théophanie; que cette demande fut accordée, mais que pendant le retour d'Arnoul l'empereur mourut à la fleur de l'âge. Ce qu'il y a de certain, c'est qu'Otton, mort à l'âge de vingt-deux ans, le 23 janvier 1002, ne laissa point d'enfants, et qu'il n'avait pas même été marié, suivant Pagi et Muratori. Voyez Pertz, *Archiv der Gesellschaft für ältere deutsche Geschichtskunde*, t. VI, p. 612.

Cette légende si dramatique de la mort de la femme d'Otton III paraît avoir été très-repandue au moyen âge. Elle a été immortalisée par deux tableaux, chefs-d'œuvre de Thierri Stuerbout. On les avait longtemps attribués à Holbein ou à Memling, mais L. de Bast, dans la notice qu'il consacra, en 1832, à Thierri Stuerbout, de Harlem, a prouvé qu'ils sont de ce peintre. Au-dessous des deux tableaux, conservés autrefois à Louvain, se trouvait une inscription en vers flamands qui expliquaient l'histoire tirée, comme disait l'inscription, du 276me chapitre de la Légende dorée.

Ces tableaux étaient encore en 1820 à l'hôtel de ville de Louvain; la régence eut la faiblesse de les vendre. Ils devinrent la propriété du prince d'Orange, et ils ornèrent longtemps son palais à Bruxelles. Nous en avons des gravures par Onghena, avec les notices de de Bast et Warnkœnig dans le *Messager des sciences historiques*, t. I, p. 17 et t. II, p. 150.

Comment l'élection de l'empereur se doibt faire par électeurs, ainsi que Karle le Grant l'ordonna[1]. CHAP. LXXVII.

Et jasoit che dist l'acteur que ces trois empereurs nommez Otton par succession de génération ayent régné l'ung après l'aultre, toutesfois a-il esté institué despuis que par sept officiaulx de l'empire l'empereur seroit de ce jour en avant esleu. Laquelle ordonnance apert par ces vers qui s'ensuyvent :

Maguntinensis, Treverensis, Coloniensis,
Quilibet imperii fit cancellarius horum;
Et Palatinus dapifer, Dux portitor ensis,
Marchio prepositus camere, pincerna Bohemus:
Hii statuunt dominum cunctis per secula summum.

Qui est à dire en franchois : L'archevesque de Mayence, l'archevesque de Trevères et celluy de Coulongne, qui sont les chancelliers de l'empereur, et le conte palatin, qui est séneschal, le duc de Saxougne, qui porte l'épée, le marquis de Brandenbourg, qui est prouvost de la chambre, et le roy de Bohesme, qui est eschansson, constituent et establissent le souverain seigneur du monde. Et pour ce, dist l'acteur, loist-il sçavoir que, quant par l'ordonnance du sainct-siége apostolicque l'empire rommain fut transporté des Grégeois aux Germaniens, en la personne de Karle le Grant, iceluy sainct Karle le Grant, du consentement et mandement du souverain évesque, c'est-à-dire de nostre sainct-père le pape, par ordonnance dont il fut divinement inspiré, il institua et commanda que, de ce jour avant, l'empire rommain demourast en perpétuité en l'élection canonicque des princes de Germanie et de Gaule; car, comme il entendoit, il n'est point convegnable que le sanctuaire de Dieu et le règne de l'Église soit possessé par droit de héritaige, considérans qu'ilz estoient descenduz et venuz de la droite ligne des Grégois et des Germaniens, parce que son père Pepin premièrement, et luy ledit Karle secondement, avoient délivré la cité de Romme et l'église de Dieu, par l'ayde des Franchois et Germaniens, de l'infestation et travail que leur faisoient les Lombars. Lesquelz princes de Germanie, c'est assçavoir l'archevesque de Trevères, qui s'escript archechancellier de Gaulle, l'archevesque de Couloigne, qui s'escript archechancellier d'Italie, l'archevesque de Mayence, qui s'escript archechancellier de toute l'Allemaigne, et le conte du palaix de Trevères, duquel palaix estoient dis les mayeurs de la maison royale, de laquelle dignité les progéniteurs de Karle, c'est assçavoir les ducz d'Austra-

[1] Voyez le texte latin, p 323

sie la basse, qui depuis a esté dicte Lothringhe et puis Brabant, ont trait leur naissance principale, lequel conte du palaix est maintenant dit conte palatin du Rin, duc de Bavière, après le décès et trespas dudit sainct Karle ont par moult de tamps eslut les empereurs rommains de leur lignie, et du règne des Franchois par les princes d'Allemaigne, et non de ailleurs. Et jasoit che qu'on die en moult de lieux, et qu'on trouve en escript en moult d'histoires, que tel ou tel roy de Franche et empereur de Romme ayt substitué en l'empire son filz tel ou tel, toutesfois tout che se doibt entendre que ce n'a esté que par le consentement et de la vraye élection faite par les princes.

Mais ceste ordonnance est tant alé avant que au darrain plusieurs roys et princes, convertiz en l'esprit de perversité, se sont eslevé et ont présumé et volu dire que le sainct et sacré empire ne debvoit point estre possessés selon canonicque élection, mais comme de droit héritaige ou par force et violence, et y ont contendu à succéder comme par succession de hoirrie. Pour laquelle insolence ou travail les princes de Germanie devant nommez, griefment excitez sur ceste manière de tribulation de leur droit de la formation du sainct empire, ont eu ung général conseil avec les aultres nobles princes d'Allemaigne, et signamment de Saxougne, pour ce que iceulx nobles de Saxougne sont yssus de la génération des Franchois. Car, quant le noble et puissant roy sainct Karle mettoit peine à convertir à la foy chrestienne la gent de Saxougne, plus par l'espée matérielle que par l'espée espirituelle, véans que par nulle science ou puissance il ne les povoit tenir en la foy de Jhésu-Christ, que, tantost qu'il se partoit d'eulx, comme bestes estranges, ilz se retournoient arrière à l'adoration de leurs ydoles et à l'erreur de leur loy, il s'advisa de prendre dix mil hommes de toutes manières d'estatz, grands, moyens et petitz, très-vrays et très-catholicques, en son royaulme de Franche, et les mena en Saxougne, là où il les colloca et loga, et leur donna demeures et terres, à chascun selon son degré et estat, et ainsi que sa condition et ordonnance le requerroit, et il osta aultant de Saxons de leur terre et les ammena en Franche occidentale, où il avoit prins les aultres, où il les pourvey de terres et possessions, ainsi qu'il avoit fait des Franchois en leurs pays : et ce fist-il affin que les Franchois qu'il avoit mis en Saxougne, tenissent la foy de Jhésu-Christ et l'apresissent aux aultres, et que les Saxons de Franche fuissent constrains de croyre en Jhésu-Christ. Desquelz nobles de Saxougne, comme on sçait de vray, yssy et descendy Robert le duc d'Ango, père du roy Odon et de Robert le Grant, conte de Paris. Et, pour ceste cause, sur l'estat de l'empire ont les Germaniens requis de conseil et d'ayde les princes de Saxougne et aultres princes d'Allemaigne comme leurs frères, en telle manière que, par le conseil, concorde et volenté de l'une partie et de l'aultre, il a esté décrété entre eulx que, de ce jour en avant, les princes de Saxougne, c'est assçavoir le duc de Saxougne, le marquis de Brandenbourch et le roy de Bohesme, seroient tenuz d'estre présent à l'élection de l'empereur avec les princes et électeurs de Germanie. Et fut adonc le duc de Saxougne

ordonné mareschal, c'est-à-dire porteur de l'espée impériale, le marquis de Brandenbourch chambellan impérial, et le roy de Bohesme eschansson. Comment et par quelle manière les devantdits princes doignent procéder à l'élection du roy des Rommains, pour estre pourveuz à empereur, et de l'office de l'ung et de l'aultre, il est clèrement contenu ès loix de Karle le Grant, le quart empereur des Rommains, qu'il fist en Nurenberghe et en la cité de Metz, qui s'appellent *Kareline* [1] ou bulle dorée.

[1] L'empereur Charles IV est l'auteur de la *Caroline* ou de la fameuse *bulle d'or,* qui était la loi fondamentale de l'empire germanique. Il en publia la première partie le 10 janvier 1356, dans la diète de Nuremberg, et la deuxième le 25 décembre suivant, dans la diète de Metz.

FIN DU SECOND LIVRE.

EDMUNDI DYNTERI CHRONICON.

LIBER TERTIUS.

Explicit liber secundus, subsequitur tercius, in quo sequar compilationem factam per fratrem Andream [1]. In quo narratur primo translatio regni Francorum de genealogia Karlencium in progeniem comitum Parisiensium, facta anno Domini DCCCC° LXXXVIII°. Ex quibus primo regnavit Hugo, cognomento Capet. Et continuantur gesta regum ab ipso descendentium, cum multis incidentibus, usque ad regnum Ludovici piisssimi regis, filii Ludovici Grossi, inclusive. Post quem Dei gratia scribere propono per modum addicionum gesta aliorum regum sibi succedencium, usque ad regnum Philippi regis VII exclusive, quia ejusdem Philippi et suorum sequacium gesta adhuc acquirere nequivi.

[1] Vide *Historiam Franco-Merovingicam*, editam a Raphaele de Beauchamps, lib. III, p. 771 et seqq.

INCIPIT EPYLOGUS LIBRI TERCII.

Franci, origine Troyani, adhuc pagano ritui dediti, regnum suum, sicut in presenti nunc cernitur, in Gallia stabilierunt, que nunc ab eis Francia denominatur. Anno igitur dominice incarnationis CCCC° LXXXIIII°, Childerico eorum rege mortuo, qui Treverim civitatem cepit, et Aurelianis urbem devastavit, Andegavis incendit, et cum Audovacrio [1], duce Saxonum, Alemanniam sibi subjugavit, Clodeveus, filius ejus ex regina Basina, uxore quondam Basini regis Thuringorum, regnum sortitur, tenuit et ampliavit. Nam et Alemanniam sub tributo redegit, interfecto rege Alemannorum; Egidium ducem Romanorum, qui Suessionis regebat, occidit; Gundebaldum regem Burgundionum devicit; Alaricum regem Wisigothorum, qui regnabat apud Tholosam, peremit: sicque Neustriam, Austriam, Franciam, Alemanniam, Burgundiam, Provinciam, Aquitaniam, Wasconiam usque ad Pireneos montes suo imperio subjugavit. Hic a sancto Remigio, Remensi archiepiscopo, cum sibi subjectis baptismi gratiam accepit. Ab Anastasio, imperatore Romano et Constantinopolitano, coronam auream cum gemmis, et tunicam blacteam [2], codicillosque de consulatu accipere meruit. Hujus progenies feliciter regnavit usque ad septingentesimum quinquagesimum annum dominice incarnationis [3], exceptoque quod, per octoginta et octo ferme annos, a tempore Lotharii regis et Bathildis regine, regibus a solita fortitudine degenerantibus, regni potencia disponebatur per Majores domus. Unde factum est, ut Pipinus, filius Karoli Martelli, octavus a Lothario, patre Dagoberti, per Blichildam [4], filiam Lotharii, sororem ejusdem Dagoberti, que desponsata fuerat Ausberto [5], duci Lotharingie superioris, et sic processerat de semine regio, et erat Major domus sub rege Childerico, a Stephano pontifice Romano, apud ecclesiam sancti Dyonisii, cum uxore et filiis, Karlomanno et Karolo Magno, in regem ungeretur, et per eos generatio eorum in hereditatem regalis successionis imperpetuum benediceretur, et omnis

[1] Alias *Odoacrio.*

[2] Seu *blateam.*

[3] Anno enim 750 actum est de Childeberto abdicando, deque regio nomine transferendo in Pipinum, filium Caroli Martelli.

[4] Seu *Blithildem.*

[5] Lege *Ansberto.* Vide supra, p. 57.

alienigena ab ejus invasione apostolico anathemate interdiceretur. Regnavit autem eorum progenies in imperio Romano usque ad annum Domini nongentesinum et duodecimum, in regno vero Francorum usque ad annum Domini nongentesimum et vicesimum sextum. Tunc Hugo Capucius, comes Parisiensis et dux Francorum, contra dominum suum et consobrinum, Karolum ducem Lotharingie, regnum Francorum, contra preceptum Romane ecclesie, que omnes invasores regni anathematizaverat, injuste invasit. Sed quod Scriptura de Deo dicit, quod immutat tempora et transfert regna, hoc judicio Domini relinquemus, et tercium libellum ad genealogiam ejusdem Hugonis regis describendam subjiciemus.

Explicit epylogus: incipiunt capitula libri tercii [1].

De translatione regni et regno Hugonis, Francorum ducis.
De regno Roberti, filii ejus.
De regno Heinrici, filii Roberti.
De regno Philippi, filii Heinrici.
De via Jherosolomitana.
De regno Ludovici, cognomento Grossi, filii Philippi.
De regno Ludovici piissimi regis, filii Ludovici Grossi.
De regno Philippi secundi, filii Ludovici.
De secunda via Jherosolomitana.
De regno Philippi secundi.
De perdicione Jherusalem.
De discordia inter reges Anglie et Francie.
De bello Christianorum cum Salahadino.
De bello inter regem Francie et Ferrandum comitem Flandrie.
De invasione Anglie per Ludovicum, Philippi regis Francie filium.

[1] Quod supra p. 142 et p. 149 ad Librum II notatum est, hoc etiam loco notari debet, scilicet in MS. codice Corsendonkano desiderari capitulorum numeros. In MS. codice Joannis Miræi aliisque recentioribus habet hic Liber III capitula *tredecim;* illa autem quae sequitur tabula, indicat Librum tertium capitulis quinque et viginti distinguendum esse. Ita tamen Dinterus permiscuit et descripsit rerum ordinem, ut capitulorum viginti septem seriem indicare debuerim, adjectis ex codicis Corsendonkani notatione marginali capitulorum inscriptionibus.

De obitu Philippi secundi regis.
De regno Ludovici septimi, filii Philippi.
De miraculo quod accidit de rege Philippo post mortem ejus
De morte Ludovici regis octavi.
De regno sancti Ludovici noni.
De regno Philippi tercii.
De regno Philippi quarti.
De regno Ludovici decimi.
De regno Philippi quinti.
De regno Philippi sexti

INCIPIT LIBER TERCIUS.

De translatione regni per Hugonem Capet [1]. CAP. I.

Anno Domini nongentesimo octogesimo octavo translatum est regnum 988 Francorum de genealogia Karlencium in progeniem comitum Parisiensium. Primus ex eis regnavit Hugo, cognomento Capucius, filius Hedewigis [2], sororis Ottonis magni imperatoris. Fuit autem, sicut in precedentibus dixi, filius Hugonis Magni. Hugo Magnus fuit filius Roberti, fratris Odonis regis, qui ambo coronati sunt contra Karolum Simplicem; quorum unum, Robertum, tyrannum scilicet, occidit idem Karolus rex in bello Suessonico. Hii duo fratres, Odo videlicet et Robertus, fuerunt filii Roberti Fortis, marchionis comitis Andegavensis, qui fuit Saxonici generis, quem supra memoravimus occisum a Northmannis.

In gestis sanctorum Richarii et Walerici legimus, quod corpora eorum translata fuerunt a suis ecclesiis in Flandriam, et reposita in ecclesia beati Bertini. Causam translationis obscure scriptam inveni, sed constat, quod timore Northmannorum et Danorum, utpote in tutiori loco, ibi reposita sunt: castrum enim sancti Audomari, in quo consistit ecclesia sancti Bertini, illo in tempore erat nobile et contra hostes satis munitum. Cum autem tempore Karoli regis, cognomento Simplicis, Northmanni essent conversi ad fidem Christi, corpora sanctorum, que timore eorum translata fuerant in locis munitissimis, reportata sunt a suis in suas ecclesias. Cum autem monachi sancti Richarii et sancti Walerici corpora suorum sanctorum repeterent, monachi sancti Bertini illa per violenciam Arnulphi Vetuli comitis [3] detinebant. Tunc

[1] Vid. supra, p. 525, not. 1.

[2] Alias *Hawidis* vel *Hauuidis*, sed rectius *Hatwidis*.

[3] Scilicet *Flandrensis*, prout in aliis MSS. additur.

sanctus Walericus apparuit Hugoni comiti Parisiensi in sompnis et dixit ei : « Vade ad Arnulphum comitem Flandrensem, et dic ei, ut remittat corpora nostra, que sunt in ecclesia sancti Bertini, in nostris ecclesiis; magis enim diligimus loca nostra quam aliena. » Et respondit ei Hugo : « Domine, quis es tu, et quis est socius tuus? » — « Ego, inquit ille, vocor Walericus, et socius meus est Pontinensis[1] Richarius. Age, que tibi precipit Deus per me, festinanter, et ne dissimules. » Et, ut brevi sermone causam concludam, abiit Hugo ad Arnulphum, que fuerant sibi mandata indicat. Arnulphus vero superbo animo corpora sanctorum reddere recusat. Tunc Hugo comes Parisiensis constanti animo Arnulpho comiti dixit : « Vide ut in illo die et in loco illo corpora sanctorum spontaneo animo honeste michi deferas; quod si non feceris spontaneus, postea facies invitus. » Tunc Arnulphus comes, timore et potencia Hugonis constrictus, duas thecas argento et auro decoravit, et in illis sanctorum Richarii et Walerici reliquias reposuit. Die condicto Hugo cum armato et copioso exercitu Monasteriolum[2], quod castrum regis est Francorum, venit. Arnulphus autem comes, audito adventu ejus, cum magno exercitu, sed inermis et humilis, ei obvius venit, corpora sanctorum Richarii et Walerici Hugoni decenter coaptata reddidit; ille vero unumquemque in suo loco resignavit. Nocte vero subsequenti apparuit sanctus Walericus Hugoni in sompnis et dixit ei : « Quia studiose egisti, que precepta sunt tibi, et nos ad loca nostra retulisti, tu in regno Francorum et successores tui usque in septimam generationem regnabitis. » In hac relatione patenter ostenditur, regni translationem factam fuisse Domini voluntate.

Apparicio facta Hugoni Capet, quod ipse et posteri ejus usque in septimam generationem regnarent.

Hugo rex[3], cupiens eradere de regno Francorum omne genus Karoli ducis, collecto concilio in urbe Remensi fecit degradare Arnulphum archiepiscopum, consobrinum ejus natum ex concubina, quem ipse Karolus episcopum Remis substituerat. Adelgarius quoque presbiter, qui urbem prodidit et portas Karolo aperuit, insolubiliter excommunicatus est. Fecit enim rex Hugo in loco Arnulphi archiepiscopi consecrari Gerbertum monachum Floriacensem, arte philosophum, qui erat magister Roberti filii ejus; Arnulphum autem fecit mancipari custodie Aurelianis civitate. Cum autem relacio cucurisset ad aures Marini[4], Romane sedis presulis, missus est a sede apos-

[1] Alias *Ponthivensis* (de Ponthieu).
[2] *Monstreul.*
[3] Alibi legitur : *Hugo rex factus.*
[4] Alias *Joannis* (scilicet XVI).

tolica Leo abbas ad Selbinum[1] archiepiscopum Senonensem, ut concilium in urbe Remensi congregaret, et Arnulphum in sede propria restituens Gerbertum deponeret : quod et factum est. Gerbertus vero veniens ad Otonem imperatorem, nam magister ejus fuerat, archiepiscopus in urbe Ravenna collocatus est. Deinde, paucis exactis annis, papa urbis Rome per eundem imperatorem effectus est, unde est illud ejus monosticum : De Gerberto nigromantico et papa.

Scandit ab R Gerbertus ad R, post papa jungens R.

Vocatur Silvester secundus[2].

In Burgundia Odilo, Arverne oriundus, ex clerico Brivatensi, monachum professus in Cluniacensi cenobio, post Majolum preficitur ipsi cenobio, quod per annos LVI miro religionis fervore rexit et provexit. Qui egregie, preter cetera pietatis insignia, non solum vite exemplis sed et miraculis in vita sua claruit. Qui cum reprehenderetur, quod in peccantes misericordior justo esse videretur : « Si dampnandus sum, inquit, malo dampnari de misericordia quam de duricia. » Arnulpho juniore Flandrencium comite mortuo, Balduinus filius ejus succedit. Gerbertus, qui et Silvester, tempore Hugonis regis, sicut jam diximus, Romane ecclesie prefuit : qui inter scientia litterarum claros egregie claruit. Quidam eum in loco paparum non ponunt, quod non ociose factum esse creditur, quia per ostium non intrasse dicitur ; a quibusdam eciam nigromancie arguitur. De morte quoque ejus non recte tractatur : a dyabolo enim percussus dicitur obiisse, quam rem nos in medio relinquimus[3]. Anno XIII° Ottonis tercii imperatoris Hugo Francorum rex mortuus est et sepultus est in ecclesia sancti Dyonisii, Silvestro secundo existente Pontifice Romano[4]. De Odilone abbate

De regno Roberti[5], *filii Hugonis.* Cap. II.

Anno Domini DCCCC° XCVI°, anno XIII° Ottonis tercii imperatoris, regnavit Robertus filius Hugonis in Franciam annis XXIIII[6]. Leotherius Se- 996.

[1] Alias *Sewinum* seu *Seguinum*.

[2] Eadem leguntur supra, pp. 319 et 320.

[3] Merito sane, nam fabula et calumnia sunt quae de magia et morte Gerberti seu Sylvestri II, legitimi pontificis, dicuntur.

[4] Obiit Hugo Capulius die 24 octobris an. 996, quo quidem anno cathedram pontificiam tenebat Gregorius V.

[5] Hujus nominis *secundi*.

[6] Alias XXXIV. Vid. infra not. ad versionem gallicam.

nonensis archiepiscopus, consilio Raynaldi episcopi Parisiorum, congregato exercitu obsedit eandem civitatem, et cepit eam, et regi Roberto reddidit. Raynaldus autem comes ejusdem civitatis, filius Fromundi, qui erat infidelium nequissimus, fugiens evasit nudus. Fromundus vero frater ejus et ceteri milites, de civitate ingressi in turrim, que est in civitate, obtinuerunt illam. Rex autem Robertus, oppugnans eam diebus multis, cepit eam et fratrem Raynaldi comitis, Fromundum, quem duxit Aurelianis civitate, ubi et mortuus est.

Prodigia. Anno Roberti regis IIII° completus est annus millesimus incarnationis Christi, secundum computationem Dyonisii, in quo multa prodigia visa sunt. Terremotus factus est permaximus. Cometes apparuit. Kalendis januarii, circa horam IX^{am}, fisso [1] celo, quasi facula ardens cum longo tractu instar fulguris illabitur terris cum tanto splendore, ut non tantummodo qui in agris erant, sed eciam in tectis, irrupto lumine ferirentur: qua celi fissura [2] sensim evanescente, interim visa est figura quasi serpentis, capite quidem crescente cum ceruleis pedibus. Otto imperator Rome Crescentem patricium bello aggreditur, sed victus Crescens et ex fuga retractus capitur, vilique jumento averse impositus urbem circumducitur, et paulatim membris truncatus ad ultimum ante urbem suspenditur. Romani contra imperatorem Ottonem insurgunt, eo quod remissius cum illis ageret; et quibusdam militibus ejus peremptis, eum in palacio obsident, unde per industriam Heinrici ducis Bavarie et Hugonis marchionis Ytalie vix extractus, Roma decedit cum Silvestro vel Gerberto papa. Et quia uxor Crescentis imperatorem spe regnandi ad amorem suum pellexerat, dolens pro ejus discessu, venenum ei misit, quo ille consumptus inter remeandum in Ytalia moritur [3]. Hucusque per successionem generis fiebant imperatores Romanorum, deinceps constitutum est, ut fiant per electionem [4].

Successit ei [5] in imperio Heinricus dux Bavarie, consobrinus ejus; nam avus ejus fuerat Heinricus dux Bavarie, frater Ottonis primi, magni imperatoris, avi istius Ottonis nuper defuncti. Anno IIII° hujus Heinrici impera-

[1] Alias *scisso.*

[2] Alias *scissura.*

[3] Cfr. supra, p. 521.

[4] In MS. cod. Corsendonkano hic sequuntur quinque versiculi jam supra, p. 523 relati. In MS. cod. Joannis Miræi post verba *imperatores Romanorum*, ita legitur: *deinceps constitutum est, ut per septem electores, ut praedictum est in fine praecedentis libri, eligerentur.*

[5] *Ottoni.*

toris, et X° Roberti Francorum regis. Balduinus comes Flandrensis castrum imperatoris, quod vocatur Valencianas, situm in marchia Francie et Lotharingie, invasit. Imperator Heinricus hoc audito invitavit Robertum regem Francorum et Richardum comitem Northmannorum ad sui auxilium, et obsedit castrum. Et quia imperator de illa obsidione inefficax rediit, contra Balduinum profectus castrum Gandavum invadit, et depopulata terra aliquos Flandriensium primores capit: unde Balduinus perterritus in Aquensi palacio imperatori satisfecit, Valencianas reddidit, datisque obsidibus cum sacramento fidelitatis manus ei dedit. Postea imperator, seditione coactus suorum, Valencianas Balduino beneficiavit, ut sibi contra motus suorum hominum auxilio esset; postea ei Walachras addidit. Duxit autem rex Robertus uxorem Constanciam, filiam Wilhelmi Arelatensis comitis, natam de Blancka sorore Gaufridi comitis Andegavensis, ex qua genuit quatuor filios: Hugonem, qui cognominatus est Magnus, Heinricum, Robertum et Odonem. Ex hiis Hugonem Compendii coronari fecit in regem adhuc vivens, qui patri accessit in regno, non successit, quia adhuc vivente patre juvenis defunctus est. Hic rex mansuetus fuit et mediocriter litteratus [1], et amator religionis et ecclesiarum: nam in precipuis solempnitatibus ad sanctum Dyonisium veniebat, in choro cum monachis stabat et psallebat; ad vesperas, matutinas et ad missam, cappa serica indutus, cum cantore chorum regebat. Composuit eciam quosdam cantus: de Spiritu Sancto prosam: *Sancti Spiritus adsit nobis gratia;* de nativitate Domini; *Judea et Jherusalem;* de martiribus; *Concede nos, Domine, quesumus.* Cum autem Constantia regina videret eum in hiis esse intentum, dixit ei quadam die per jocum, ut faceret de ipsa aliquem cantum; rex autem libenter annuit et scripsit responsorium: *O constancia martirum,* in honorem sancti Dyonisi et ceterorum martirum. Fuit eciam in dando largissimus; porro Constancia regina nimis tenax et, quod minime decebat regine, ultra modum avara. Nam cum rex alicui aliquid dabat, ei precipiebat dicens: «Vide ne sciat Constancia.» nec ei [2] nomen regine addebat. Honestavit eciam regnum edificiis et ecclesiis sanctis, inter quas edificavit in urbe Aurelianensi monasterium sancti Aniani, et ecclesiam sancte Marie, matris

De religiositate regis Roberti.

[1] Immo legendum: *et non mediocriter litteratus;* nam regem Robertum II literarum scientia imbutum fuisse omnes testantur Francorum annales eo fere modo, quo hic apud chronographum sequitur.

[2] Alias *ibi.*

Domini nostri Jhesu Christi, et sancti confessoris Hilarii, ante palacium; etiam sancti Leodegarii in silva Aquiana, et sancti Medardi in Vitriaco castello; monasterium quoque sancti Reguli in civitate Silvanectensi, et sancte Dei genitricis Marie in Stampensi castro; apud Augustodunum edificavit sancti Cassiani monasterium; sed et Parisiis ecclesiam sancto Nycholao in palacio suo, et iterum sancte Marie in Pisciaco castello.

De concilio inter regem (Robertum) *et imperatorem Heinricum, et quomodo instituta est commemoratio omnium fidelium defunctorum.* Cap. III.

Heinricus imperator Romanorum et Robertus rex Francorum super Carum fluvium apud Evosium convenerunt, de statu ecclesie, regni et imperii tractaturi, et condicto ut super hiis confirmandis etiam papam Romanum simul ambo Papie oportune convenirent. Imperator regem et suos milites eciam, qui tantum ad demonstrandam imperatoriam majestatem convenerant, tanta liberalitate donavit, ut opibus regum Persarum aut Arabum posset comparari imperatoris munificencia. In Pascha eclipsis solis facta est.

Heinricus imperator moritur, succedit Conrardus.

Heinricus imperator, consulentibus principibus super substitutione regni, designans Conrardum, virum regii generis et egregie libertatis [1], quippe qui nunquam se submiserat alicujus servituti, moritur. Post mortem imperatoris potentissimi, Robertus rex Francorum ad invadendam Lotharingiam animum intendit, sed videns magnanimitatem Conrardi, illius *Henrici* successoris, cito ob hoc conatu destitit. Rex Robertus jam senior factus Hugonem filium suum participem sui constituit regni; sed Hugone sexto regni sui anno defuncto, Heinricum ejus *fratrem* germanum, virum armis strenuum, suum iterum sublimavit in regnum. Robertus rex Francorum moritur, et in ecclesia beati Dyonisii sepelitur. Imperatores Romani, qui eo regnante Rome imperaverunt, sunt hii : Otto tercius, Heinricus secundus, Conrardus primus [2]. Romani pontifices hii fuerunt : Silvester, qui et Gerbertus, Johannes Sicco, Johannes Pananus [3], Sergius Os Porci, Benedictus, Johannes.

[1] In aliis MSS. *liberalitatis.*

[2] Alias *secundus*, et recte quidem (*Conrad II, dit le Salique*).

[3] Alias *Phasanus.*

Anno tercio regis Roberti instituta est commemoratio omnium fidelium defunctorum, post festivitatem Omnium Sanctorum, per quemdam reclusum et per Odilonem abbatem Cluniacensem. Idem enim reclusus juxta Ollam Vulcani in Sicilia manebat, et audivit demones sepissime conquerentes, quod animas dampnatorum eripiebant de eorum potestate monachi Cluniacenses per suas orationes: hoc idem reclusus abbati Odiloni mandavit; abbas enim in monasterio Cluniacensi et in omnibus appendiciis suis hanc generalem commemorationem fieri precepit. Qui ritus ad multas ecclesias transiens, fidelium defunctorum memoriam solempnizari fecit[1]. Anno XVI° Roberti regis invente sunt in civitate Atrebatensi multorum sanctorum reliquie, ubi multa miracula facta sunt. Anno XVII° regis Roberti facta est magna inundacio maris, ad vesperam, ubi innumerabiles perierunt. Anno XVIII° regis Roberti de abbacia sancte Rictrudis Marchianensi expulsi sunt sanctimoniales, quam per trecentos et triginta annos possiderant; et relocati sunt monachi per Lietwinum abbatem sancti Vedasti, et Balduinum comitem Flandrensem[2]. Anno XXIII° Roberti regis ecclesia sancte Marie in civitate Atrebatensi fulmine concremata est, quarto kalendas augusti.

De regno Heinrici[3], filii Roberti predicti, et qualiter Burgundia iterum redacta est in provinciam. Cap. IV.

Anno Domini M° XXX°[4], Roberto Francorum rege mortuo, Heinricus filius ejus regnat in Francia, anno VI° Conrardi imperatoris, annis XXX. 1030.
Heinricus rex Francorum et Conrardus imperator confederantur. Heinrici regis mater Constancia maximam regni portionem in suam post funus mariti detorserat dominationem, Silvanectensem scilicet urbem atque Senonensem, castellum eciam Besonsiacum[5], et Domnum-Martinum, Puteolumque et Milidunum[6], necnon et Pissiacum et Codiciacum. Multos etiam Francie et Burgundie proceres sibi conciliaverat, quos a filii fidelitate mala fraude

[1] Cfr. Sigebertus ad an. 998, et Mabillonius, *Annal. Bened.*, lib. LI, num. 85.

[2] Id factum jussu Balduini comitis per Lietwinum seu Leduinum anno 1028, refert Mabillonius.

[3] Hujus nominis *primi*.

[4] Immo 1031, nam Henricus I patri Roberto successit die 20 julii anni 1031.

[5] Lege *Bistisiacum* (le château de Betisi).

[6] Seu *Melodunum* (Melun).

subduxerat; inter quos precipue Odonem Campanie comitem sibi devinxerat, cui medietatem Senonice civitatis donaverat. Verum rex Heinricus, cum esset miles acerrimus, et matrem adversus se calcitrantem cognovisset, consultu suorum procerum omnia matris machinamenta sua pessumdedit prudencia. Siquidem primo congressionum suarum principio cum matre conseruit[1] Constancia, et castrum adorsus Pissiacum mox illud suum retorsit ad dominium; demum vero Puteolum obsedit atque recepit. Quod cernens Constancia mox ab eo dextras expetiit, et deinceps, quoad vixit tempore, ipsi fidelis extitit. Robertus Wiscardus[2] et Richardus, minuende multitudinis causa, hoc tempore a Northmannia Francorum digressi, Apuliam expetunt, et, Ytalis inter se dissentientibus, dum alteri contra alterum auxilium prestant, hac oportunitate Ytalos callide et fortiter debellant, et successus urgendo suos nomen suum dilatant, et future prosperitatis sibi viam parant.

Burgundionibus non desistentibus a consueta contra regem suum insolencia, rex Rodulfus regnum Burgundie Conrardo imperatori tradidit, quod a tempore Arnulphi imperatoris, per annos plus quam centum XXX, gentis sue reges tenuerant; sicque Burgundia iterum redacta est in provinciam.

Odo Campanensis regnum Rodulphi regis, avunculi sui, a Conrardo imperatore, nepote suo, repetens, ut sub eo regat Burgundiam, efflagitat. Odo Campanensis, contra imperatorem bellans, Lotharingiam incursat, castella oppugnat, urbem Leucorum, que Tullus dicitur, obsidet, et in nullo temperat furori suo. Odo Barum castrum obsidet et capit. Gothelo dux, egre ferens insolenciam Francorum, cum Lotharingis occurrit Odoni, et conserto bello apud Barum Odo perimitur, et Francorum exercitus gravi cede attritus a Lotharingia fugere compellitur.

Martinus in cronica sua hic scribit de tribus in papam ordinatis insimul[3]. Eo tempore Benedictus, symoniace papatu Romano invaso, cum esset rudis litterarum, alterum ad vices ecclesiastici officii exequendas secum papam consecrari fecit. Quod cum multis non placeret, tercius superducitur, qui solus vices duorum impleret. Tunc uno contra duos, et duobus contra

[1] Alibi *concurrit*.
[2] Alibi additur : *Godefredi frater*.
[3] Vid. Martini Poloni Chron. ad an. 1032, e quo descripta sunt, quae sequuntur.

unum de papatu altercantibus, rex Heinricus [1], qui Conrardo successerat, contra eos Romam vadit, et eis canonica et imperiali censura depositis, Sindegerus Babembergensis episcopus ordinatur Romanus episcopus, et Clemens secundus vocatur. Rex autem Heinricus in imperatorem ab eo benedicitur, jurantibus Romanis se sine ejus consensu nunquam papam electuros. Nix tanta in Occidente cecidit, ut silvas frangeret.

Balduino Flandrensium comite mortuo, Balduinus, cognomento Insulanus, filius ejus, succedit : qui Insulanus ideo vocatur quod castrum, quod Insula dicitur, condidit, et templum sancti Petri in eo construxit. Damaso papa mortuo, qui Clementi successerat, Bruno Tullensis episcopus Romane ecclesie ordinatur papa, qui vocatus est Leo IX[us] hujus nominis papa. Hic cum ad capescendam sedem apostolicam Romam tenderet, audivit voces angelorum cantancium : « *Dicit Dominus : Ego cogito cogitationes pacis et non afflictionis.* » Hic de multis sanctis cantus composuit, et multa fecit et scripsit ecclesie utilia. Hic cum in papatu pauperem leprosum ante fores invenisset, eum diligenter in lecto suo collocavit : quem cum reserato ostio non invenisset, in pauperem se Christum suscepisse obstupuit. Francia turbatur per Berengarium Turonensem, qui asserebat eucharistiam, quam sumimus in altari, non esse revera corpus et sanguinem Christi, sed figuram corporis et sanguinis Christi, unde contra eum et cum eo multum a multis et verbis et scriptis disputatum est.

Balduinus comes Flandrensis, invaso Haginonensium [2] comitatu, contra imperatorem rebellat. Odone comite a Gothelone duce Lotharingie apud Barum, ut supra diximus, occiso, filius ejus Theobaldus major natu Carnotensem urbem et Turonensem sibi vendicavit ; minor vero, nomine Stephanus, Meldensium et Trecassinorum sortitus est civitates. Sed hii ambo contra regem Heinricum rebellare ceperunt [3] : rex autem primum cum Stephano congressus, illum superavit atque fugavit, comite Rodulpho retento. Demum Gaufridum Andegavensium comitem excitavit, unde ejus nutu

[1] Scilicet Henricus III (*Henri le Noir*), rex Germaniae.

[2] In aliis MSS. *Haynonensium.*

[3] Theobaldus et Stephanus (inquit Bouquet, *Rerum gall. Script.*, t. XI, p. 364) in Henricum insurrexere, armis repetituri Doncheriacum, villam ditionis suae ad Mosam sitam, quam rex sibi vindicaverat, et postea Gozeloni Lotharingiae duci in beneficium concesserat, nulla ratione habita juris S. Medardi Suessionensis monasterii, cui haec villa subjecta erat.

comes Gaufridus urbem obsidione cinxit Turonicam. Quod audiens Theobaldus cum suis viribus eo tetendit, sed Gaufridus ei obviam procedens cum eo viriliter decertavit, eumque superavit, et cum septingentis et sexaginta militibus cepit, a quo etiam eodem tempore Turonicam extorsit civitatem. Denique rex Heinricus construxit ecclesiam juxta menia Parisiace urbis in honore sancti Martini, que nunc ecclesie Cluniacensi subjacet, et dicitur ecclesia sancti Martini de Campis. Heinricus rex, pacato suo regno, duxit uxorem [1], ex qua genuit filios tres : Philippum, Robertum et Hugonem. Ex quibus Robertus puer mortuus est; Hugo vero factus juvenis uxorem duxit filiam Herberti [2] comitis Viromandensis, natam ex filia Rodulphi comitis, per quam obtinuit comitatus duos, Viromandensem et Vadensem. Ex qua cum genuisset filios et filias, divino amore succensus, cum exercitu Gallorum et Germanorum Jherosolimam profectus est, et in itinere defunctus est.

De bello imperatoris contra Balduinum comitem Flandrie. Cap. V.

Anno XXI° Heinrici regis Francorum Balduinus comes Flandrensis Insulanus cum filio suo Balduino rebellat contra imperatorem Heinricum, invaso Monte Castriloco. Modus autem invasionis hic fuit : Herimanno comite Montensi mortuo, Balduinus junior filius ejus Balduini, uxorem duxit Richildem, relictam Hermanni comitis, inconsulto imperatore, et sic Haimonensium invasit comitatum. Anno XXIII° ejusdem regis Balduinus major Tudunum [3] incendit, Balduinus autem junior Hoyum vastat, et utrinque incendunt. Anno XXIIII° ejusdem regis imperator Heinricus, motus [4] animo, innumerabilem exercitum congregavit, et ductu Johannis advocati Atrebatensis, quem Balduinus comes Flandrensis exheredaverat, et qui ad imperatorem transiverat, contra Balduinum venit, et in Brachanto super ripas fluvii Scaldi tentoria sua fixit. Quo audito Balduinus et ipse exercitum congregans, ex alia parte fluminis consedit, sed exercitus ejus in comparatione imperatorii erat parvissimus. Imperator autem, quia flumen transire non poterat, misit terciam partem exercitus sui per Cameracum et per Slusam [5].

[1] In aliis exemplaribus additur : *nomine Annam, filiam Georgii Sclavi regis.*
[2] Seu *Huberti.*
[3] Seu *Tudinium.*
[4] Seu *commotus.*
[5] Alia exemplaria habent : *Exclusam.*

ignorante Balduino, ut exercitum ejus comprehenderent a tergo. Balduinus ergo, videns ita se comprehensum, cum exercitu fugit et fluvium, qui dicitur Lis, transivit. Comes autem Lambertus Lovaniensis [1], qui ad auxilium ejus venerat cum magno exercitu militum, clausit se infra urbem Tornacum. Imperator autem Heinricus, videns fugisse Balduinum, transivit fluvium et obsedit Tornacum civitatem, cepit Lambertum comitem et eum occidit, quosdam autem militum secum adduxit et alios interfecit, sicque per Flandriam transiens, incendiis atque rapinis usque ad fluvium Lis terram vastavit. Hoc autem factum est anno Domini M° LIIII°. Tercio vero post- 1054.

Lambertus comes occiditur.

hec anno Heinricus obiit gloriosus imperator; successit ei filius ejus ei equivocus. Timore hujus Heinrici imperatoris fecit Balduinus comes fossatum magnum a comitatu Lensensi usque in mare descendentem, quem vocant Bolanum-rivum, ne iterum aliquis imperator haberet per terram Flandriarum liberum transitum [2]. Pontifices Romani, qui tempore Heinrici regis Francorum ecclesie prefuerunt: Benedictus, Silvester, Gregorius, Clemens, Damasus, Leo, Victor, Stephanus, Benedictus, Valitinensis episcopus, Nycholaus. Imperatores Romani: Conrardus, Heinricus filius ejus, et Heinricus, filius hujus Heinrici.

De regno Philippi [3], filii Heinrici regis. Cap. VI.

Anno Domini M° LX° [4], anno V° Heinrici imperatoris, Heinricus rex Franco- 1060.
rum senio se gravari conspiciens, filium suum Philippum in die Penthecostes consecrari fecit, ante altare beate Marie, a Gervasio Turonensi episcopo, astantibus quamplurimis Francie, Burgundie et Aquitanie archiepiscopis, et episcopis viginti duobus. Affuit eciam Hugo Bisantinus archiepiscopus.

[1] Non is erat *Lambertus comes Lovaniensis*, qui *Baldericus* dicitur, sed alius ab eo plane diversus, scilicet *Lambertus comes Lensensis*. Vide *Recherches sur l'hist. des comtes de Louvain*, p. 41.

[2] Boulanam leucarum IX fossam (inquit Bouquet, *Op. cit.*, t. XI, p. 365), ductam a Claromarisco seu castro Rufholtano ad Ariam, Basseam, Lensum usque, Morini vocant Fossam-Novam (le *fossé-neuf*); quamquam Malbrancquus in monumentis haud spernendis comperit hanc dictam Fossam-Veterem. Ipsa Atrebates seu Artesiam Claromariscum inter et Lisam a Flandris, linguamque gallicam a theutonica disterminat.

[3] Hujus nominis *primi* Galliae regis.

[4] Immo anno 1059.

Nycholai pape legatus; affuerunt abbates quamplurimi, et primates regni. Wido dux Aquitanie, Hugo, filius Roberti ducis Burgundie, cum multis aliis. Non multo post defuncto patre puer positus est sub custodia Balduini Flandrensis comitis, qui eum fideliter et nobiliter educavit, et regnum ejus strenue rexit et defendit. Regnavit autem Philippus in Francia *annis* XLIX[1]. Rex autem postquam ad juveniles annos pervenit, regnum suum integrum recepit, et, defuncto tutore suo Balduino comite, hic Philippus rex filiam Florencii ducis Frisonum, Bertam, in uxorem duxit, ex qua Ludovicum et filiam Constanciam genuit : que, cum adulta esset usque ad nubiles annos, nupsit Hugoni Trecassino comiti. A quo postea disjuncta propter consanguinitatem, nupsit Balduino[2] comiti[3] Barriensi, viro magnanimo et strenuo. Anno VI° Philippi regis Haruwich[4] rex Nordanymbrorum cum mille pene navibus venit in Angliam regnaturus, et in urbe Eboraci plus quam mille laicos et centum presbiteros de Anglia occidit. Cui Araldus[5] rex Anglorum cum septem legionibus superveniens, eum cum multis occidit. Interim Guillelmus comes Northmannorum cum Francis Angliam intrat, et conserto cum Anglis prelio Araldum cum multis millibus[6] perimit, et regnat in Anglia annis XXVI[7].

Comes Normannorum invadit Angliam.

Anno XII° Philippi regis Francorum, Balduino Insulano comite Flandriarum, tutore ejus, ante triennium defuncto, Balduino quoque filio ejus (qui Hasnoniensis dicitur propter cenobium Hasnoniense, quod reedificaverat, qui utrumque comitatum tenebat, Flandrensem per patrem, Hainonensem per Richildem comitissam, viduam Hermanni comitis Montensis, cui nupserat) mortuo, Robertus frater ejus, qui Friso dictus est, qui vivente patre apud Audenardum super Sanctorum reliquias, ex ecclesiis Flandriarum ibi congregatas, vidente patre et annuente, presentibus eciam omnibus Flandriarum baronibus, fide interposita juraverat, se nunquam patre vivente absque ejus jussu in Flandriam intraturum, nec post mortem ejus nichil reclamaturum, in Frisiam discessit, et apud comitem Florentium mansit. Quo defuncto uxorem ejus in conjugium accepit. Mortuo autem, ut prediximus, Balduino fratre ejus, consensu Flandrensium

[1] Seu XLVIII.
[2] Lege *Boadmundo.*
[3] Alias *principi.*
[4] *Harwich*, apud Sigebertum ad. an. 1066.
[5] Seu *Eraldus.*
[6] In aliis MSS. legitur : *cum multis militibus.*
[7] Seu XXI.

contra Arnulphum, filium Balduini fratris sui. Flandriam perjurus occupavit. Arnulphus vero comes juvenis cum Philippo Francorum rege apud Casletum occurrit patruo suo Roberto, et pugna conserta Arnulphus perimitur. Quo interempto statim Philippus rex et Richildis comitissa Balduinum fratrem Arnulphi, vix decennem, comitem statuunt. Robertus vero consilium habuit cum Eustacio comite Boloniensi, cujus frater erat episcopus Parisiensis, qui erat cancellarius et regis consiliarius, ei multa promittens ut fratri suo suaderet, quatenus regem faceret ab hoste discedere et de tota Flandria; si ei cederet, comes Eustacius faceret suum velle. Sed antequam hec res ad effectum veniret, interim pugna committitur, et multis occisis, hinc Richildis Arnulphi mater, illinc Robertus capitur, et altero pro altero relaxato bellum inter eos vario eventu protrahitur. Rege vero consilio episcopi Parisiensis et comitis Eustacii inde recedente, Richildis cum filio suo Balduino regis auxilio destituta, ad comitatum Hainonensem tristis discessit; sicque Robertus perjurus injuste et fraudulenter comitatum Flandrensem invasit. Anno IV° abhinc transacto, Balduinus puer, comes Hainonensis, frater Arnulphi apud Casletum occisi, ad Donengium bellavit contra exercitum sui patrui Roberti, quem pugnando devicit. Robertus enim de comitatu Hainonensi exheredare eum cupiebat, sicut de Flandrensi exheredaverat. Post paucos annos idem Robertus Jherosolimam adiit, quam tunc possidebant Saraceni: cumque portam civitatis vellet intrare, porta se clausit spontanee. At ille hoc videns nimio terrore correptus est, intelligens hoc sibi non esse prosperum prodigium. Abiit ergo inde ad quemdam heremitam prope civitatem manentem, quem audierat virum esse sanctum et religiosum, ut faceret confessionem peccatorum suorum. Audita autem vir sanctus illius confessione, injunxit ei penitenciam de Arnulpho nepote suo, quem occiderat, et dixit ei, ut, si vellet habere Deum propicium, Balduino alteri nepoti suo redderet Flandriam, quam ei abstulerat. Ille autem, adhuc nimis timoratus de porte prodigio, annuit heremite consilio, venitque ad portam, que ultro aperta est ei. Cum autem in civitate degeret, in domo cujusdam prepotentis Saraceni, audivit ab astrologis Saracenorum et divinis, Jherusalem in proximo capiendam esse a christianis: que capta est non multo post, XXXIV° anno Philippi regis. Robertus autem reversus de itinere Jherosolomitano, Duacum tantummodo reddidit Balduino comiti Hainonensi, nepoti suo: ipse autem paucis annis transactis mortuus est apud

De via Jherosolimitana Roberti comitis, et quomodo Jherusalem clausit se contra eum.

Casletum, absque viatico, et ibidem sepultus. Successit ei Robertus filius ejus. Anno XIX° Philippi regis inceptum est cenobium sancti Salvatoris in Insula, que dicitur Aquicinctus, a viris illustribus, Sigero scilicet atque Gualtero, annuente et concedente Gerardo Cameracensi episcopo.

Anno XXXI° Philippi regis Wilhelmus rex Anglorum, vir singularis censure et severitatis, obiit: Wilhelmus filius ejus[1] succedit. Philippus rex, anno regni sui XXXV°, excommunicatur ab Urbano papa cum toto regno suo[2], quia vivente uxore sua Berta, comitis Andegavensis adhuc viventis[3] uxorem superduxerat.

De via Iherosolomitana, et de bello Christianorum contra paganos.
Cap. VII.

1096 Anno ab incarnatione Domini M° XCVI°, Philippi vero regis XXXVI°, via Jherosolomitana incepta est, apud Claremontem in Alvernia[4], per auctoritatem Urbani pape et exhortationem Aimari Podiensis episcopi. Affigunt igitur cruces in palliis suis duces, comites, potentes, nobiles et ignobiles, divites et pauperes, liberi et servi, episcopi, clerici, monachi, senes et juvenes, pueri et puelle: omnes uno animo, nullum ullo angariante, undique concurrunt, ab Hispania et Provincia, ab Aquitania et Britannia, a Burgundia, a Germania, a Longobardia, ab Apulea et ab aliis regnis. Eminebant in hoc hostico dux Lotharingie Godefridus, et fratres ejus Eustacius et Balduinus, Anselmus de Ribodimonte, Balduinus comes Montensis, Robertus comes Flandrensis, consobrinus ejus; Stephanus comes Blesensis, Hugo, frater regis Francorum, Robertus dux Northmannie, Raymundus comes Sancti Egidii, Boemundus dux Apulie, et Tancredus.

[1] Alibi additur: *cognomento Rufus.*

[2] In aliquibus MSS. desunt verba: *cum toto regno suo;* et recte. Neque enim interdicto ecclesiastico alia supposita erant loca, praeter ea in quibus Philippus et Bertrada versarentur. Quod quidem, ait Bouquet, ea diligentia observabatur, ut ipsis praesentibus silerent ubicumque campanae; recedentibus vero pulsabantur omnes continuo.

[3] In aliis MSS. legitur: *quia, vivente uxore sua Bertha, comitis Andegavensis, adhuc viventis, uxorem Bertradam superinduxerat.* Adversus regiam istam pellicem Bertradam, vide Ivonis Carnotensis episcopi epistolas 13 et 14, et Bertoldum ad. an. 1094.

[4] Seu *Arvernia.* Claremontense concilium, in quo primum decreta est expeditio Hierosolymitana, habitum fuit anno 1095; anno autem sequenti iter agressi sunt cruce signati.

Canonici Atrebatenses, egre ferentes se tam diu ecclesie Cameracensi subesse, eo maxime quod videbant Walericum [1] ab episcopatu Cameracensi expulsum, et Manassem subrogatum, coram Urbano papa querelam deponunt, asserentes sanctum Vedastum a sancto Remigio civitati Atrebatensi proprie ordinatum episcopum: et, ut episcopus sibi proprius ordinetur, a papa expetunt. Urbanus autem papa, peticionem eorum justam judicans, ordinavit eis episcopum Lambertum Morinensem archidyaconum. Hoc actum est anno Domini M° XCV°. Interpositio de episcopatu Atrebatensi.

Exercitus Dei aggressus terminos paganorum viriliter agit; primumque eis fuit bellum ad pontem Parphar fluminis, IX° kalendas martii, ubi multi Thurcorum occisi sunt. Secundum eis fuit bellum apud Nycheam, IV° nonas martii, in quo etiam pagani devicti sunt. Capta ergo Nychea, capta eciam Laodicea, cum essent plus quam trecenta millia armatorum in exercitu Christianorum, tanta eis omnium rerum suppetebat copia, ut aries uno nummo, bos vix duodecim nummis venderetur.

Anno verbi incarnati M° XCVIII°, Urbani autem pape anno IX°, Heinrici vero imperatoris quarti anno XLII°, porro Philippi I[i] regis Francorum XXXVIII°, et Wilhelmi Anglorum regis secundi anno VI°, dilectus a Deo Cisterciensis ordo sumpsit inicium. De ordine Cisterciensi

Eodem anno obsessa est Antiochia a principibus Francorum, et IX° mense capta. Christiani versa vice a paganis obsessi, fame afflicti sunt; tandem per lanceam Domini in monasterio sancti Petri inventam animati, ipsa lancea eos precedente, portas eruperunt, et obsessi obsessoribus concurrerunt, IV° kalendas julii, et paganis pene omnibus interfectis eciam hanc tercio bello victoriam adepti sunt Christiani. Quartum bellum fuit eis in Romania, kalendis julii, et ibi Thurci victi sunt. Commissa est civitas Antiochie duci Boëmundo; reliqui autem principes et Christiani attendunt ubi peragendi fecerant votum: proficiscuntur in Syriam [2], et expugnatis Matra et Barra, urbibus Saracenorum, et inclitis [3] regionum cas- Bellum Christianorum contra paganos.

[1] Lege *Walterum* seu *Gualtherum*, qui in concilio Claremontano anno 1095 ab Urbano II fuit excommunicatus, tum quia restitutioni sedis episcopalis Atrebatensis consentire noluerat, tum maxime quia sedem episcopalem per pecuniam adeptus fuerat, et virgam atque annulum de manu imperatoris simoniacus susceperat.

[2] In omnibus fere MSS. locus ille perquam mendosus est; itaque legendum : *Reliqui autem principes et christiani ad Hierusalem tendunt, quo peragendi fecerant votum; proficiscuntur itaque in Syriam, etc.*

[3] Pro *et inclitis* alias legitur : *et multis.*

tellis, tanta ibi rursus fame afflicti sunt, ut corpora Saracenorum jam fetencia comedere compulsi sint. Tandem apud quoddam munitissimum castrum, nomine Archas, ab Jherusalem octo mansionibus distans, pervenerunt; ubi Anselmus de Ribodimonte lapide percussus in capite occubuit, et multi alii interfecti sunt; tamen ipsi victores castrum obtinuerunt. Tunc accepto communi consilio, absque ulla mora vel dilatione, ad Jherusalem

Captio Jherusalem. obsidendam pergunt. Obsidionis autem die XXXIX° capta est Jherusalem,

1099. ineffabili miraculo, ydibus julii, feria sexta, anno Domini M°XCIX°. In templo Salomonis et in porticu ejus Christiani, cum paganis quinto bello conserto, tanta in eis cede debaccati sunt, ut in sanguine occisorum equitarent usque ad genua equorum. Tunc electione et consilio omnium Godefridus dux Lotharingie constituitur princeps et dux Jherosolimorum. Principibus jam de repatriando agentibus, ecce rex Saracenorum ad debellandos eos venit Ascaloniam, cum centum millibus equitum et quadringentis millibus peditum. Quibus cum occurrisset exercitus Domini, in quo non plus quam quinque millia equitum et quindecim millia peditum erant, Deo pro servis suis ad se clamantibus pugnante, et nube eos ab estu solis defendente, Saraceni solo Christianorum impetu territi, omnes projectis armis fugerunt, et in hoc sexto bello, IV° kalendas augusti facto, cesa sunt centum millia paganorum; in porta vero Ascalonie suffocati sunt duo millia, et aliorum, qui in mari perierunt, et qui inter spineta silvarum consumpti sunt, numerus nescitur. Capta est autem Jherusalem post annos circiter quadringentos sexaginta, ex quo sub Eracleo imperatore, secunda vice capta, possessa est a Saracenis.

1100. Anno Domini M° C° Godefridus, dux Lothariensium et princeps Jherosolomitarum, moritur. Balduinus frater ejus in regno ei succedit. Wilhelmus quoque rex Anglorum moritur, eique succedit in regno Heinricus frater ejus.

Robertus comes Flandrensis, reversus de Jherusalem, cepit inquietare urbem Cameracum, contra quem Heinricus imperator proficiscitur, et aliquibus ejus castellis expugnatis, asperitate instantis hyemis redire compellitur. Postea Legie generali conventu habito, Robertus comes in gratiam imperatoris recipitur.

Balduinus rex Jherusalem civitatem, que quondam Ptolemais, nunc autem Accon[1] dicitur, cepit, et innumerabilem paganorum multitudinem gloriosa victoria contrivit.

[1] *Acron* vel *Acra; Accaron* apud Sigebertum.

Heinricus, filius Heinrici imperatoris, patri suo rebellat. Cap. VIII.

Heinricus, filius Heinrici imperatoris, a patre aversus, quoscumque potest ab eo avertit, et sub obtentu meliorande reipublice et restaurande ecclesie in eum consurgit, et hoc totum consilio Romanorum[1]. Quantum[2] indigne vero eum tractaverit, declarat epistola ex ore ipsius patris scripta ad Philippum regem Francorum. Et hec sunt de quibus in illa epistola conqueritur : In primis quod contra fidem et sacramentum, quod ut miles domino juraverat, regnum ejus invasit, episcopos et abbates ejus deposuit, inimicos et persecutores illius substituit; in diebus adventus dominici in quodam castello eum inclusit: in ipso eciam sacratissimo die nativitatis dominice, unde imperator magis conqueritur, communionem sacram denegavit: fame et siti cruciavit; insignia regni, coronam scilicet, crucem, lanceam et gladium, violenter ab eo extorsit: et, nisi propria manu regnum et omnia regalia exfestucaret, mortem minavit. Cum autem in illo castello esset inclusus imperator, quidam fidelis ejus misit ad eum nuncium, dicens quod, si ibidem remaneret, aut in perpetuam captivitatem raperetur, aut in eodem loco decollaretur. Quo nuncio imperator perterritus, illico aufugiens venit Coloniam, et inibi aliquot dies commoratus postea Leodium abiit, in quibus locis viros fideles invenit. Hec continentur in epistola ad Philippum regem missa[3].

Imperatore Heinrico morante Leodii, filius ejus Aquisgranum venit, et volens venire Leodium contra patrem suum, quinta feria dominice cene premisit suos preoccupare pontem apud Wisatum, ne quis sibi venienti obstaret: sed militibus patris concurrentibus ad preoccupandum pontem, milites filii a ponte repelluntur, aliis eorum captis, aliis in Mosam dimersis, aliis occisis, inter quos etiam Bruno comes occisus est : sic filius contra patrem veniens rediit inglorius. Coloniensibus fidem imperatori servantibus, at eorum archiepiscopo filium imperatoris contra patrem suum animante, Colonia obsessa oppugnatur, et inde expugnatur[4]. Interim Heinricus imperator Leodii moritur, eique succedit filius equivocus ejus. Balduino comite Hainoniensi in expeditione Jherosolomitana mortuo, Balduinus filius

[1] Scilicet anno 1104.

[2] Alias *quam*.

[3] Cfr. Henrici IV epistolam ad regem Celtarum (regem Galliae Philippum I), apud Baronium ad an. 1106, t. XVIII, p. 174, edit. Mansii.

[4] In aliis MSS. legitur : *nec tamen expugnatur*.

ejus successit. Qui circumventus quibusdam pactionibus a Roberto Flandrensium comite, consobrino suo, Duacum castrum perdidit. Heinricus imperator ad auxilium Balduini contra Robertum exercitum ducens, contra Duacum vadit, et, pacto pacis magis utrimque simulato quam composito, pene inefficax redit.

Boëmundus dux Apulie, contracto undecunque exercitu, accingitur ad invadendum Constantinopolitanum imperium. Posthec defunctus est rex Philippus, anno ab incarnatione Domini M° C° IX° [1], pridie kalendas augusti, apud castrum Militonense [2]. Cujus corpus secundum dispositionem patris Ludovicus deferri fecit ad monasterium Floriacense, et in monasterio sancti Benedicti [3] sepulture mandari.

Imperatores Romani, qui Philippo regnante imperaverunt : Heinricus IIII^us^, Heinricus V^us^, pater scilicet et filius. Romani pontifices : Nycholaus, Alexander, Gregorius VII^us^, Victor, Urbanus.

De regno Ludovici septimi [4], *qui cognominatus est Ludovicus Grossus.* Cap. IX.

1109. Anno Domini M° C° IX° episcopi, qui ad exequias Philippi regis convenerant, post exequias statim Aurelianis convenerunt, et propter perturbaciones regni, salubri accepto consilio, Ludovicum juvenem, religionis amatorem, moribus mansuetum, armis strenuum, bello acerrimum, in die inventionis prothomartyris Stephani in regem unxerunt, ante altare sancte crucis, et coronam capiti imposuerunt. Danibertus Senonensis archiepiscopus, Yvo Carnotensis, Johannes Aurelianensis, Hubertus Silvanectensis, Walo Parisiensis, Manasses Meldensis, Hugo Nivernensis episcopi, et episcopus Anthisiodorensis [5] affuerunt. Heinricus imperator Paschalem papam, qui Urbano II° successerat, episcopos et cardinales cepit, et in custodiam posuit : pro qua causa excommunicatus est ab omni ecclesia. Lamberto episcopo Atrebatensi mortuo, Robertus archidyaconus ejusdem ecclesie ei succedit. Baldricus [6] episcopus Laudunensis, cives ipsius urbis a sacramento perperam jurate communitatis revocare nisus, a sediciosis ad arma

[1] Immo anno 1108.
[2] Alias *Melodunum*, Melun.
[3] *Saint-Benoît sur la Loire.*
[4] Immo *sexti.*
[5] Seu *Altisiodorensis.*
[6] Immo *Waldricus.*

concurrentibus, quod dictu nephas est, gladio confossus interiit, feria quinta ebdomade paschalis, VII° kalendas maji, in letania majori. Tumultuante eciam impetu confuse multitudinis domus episcopi succenditur, unde eciam ipsa mater ecclesia sancte Marie, et ecclesia sancti Johannis Baptiste, in abbatia monialium, cum aliis ecclesiis omnibus e vicinio appendentibus, concrematur. In auctores sedicionis a rege Francorum tam severe est vindicatum, ut tam presentes quam futuros a simili scelere deterrere possit exemplum.

Thurci cenobium monachorum, in monte Thabor situm, funditus evertunt, et monachis cum reliquis omnibus interfectis omnia sibi diripuerunt.

Robertus secundus, comes Flandrensium, cum equitaret super pontem Meldensem cum multitudine militum, casu cecidit, et conculcatus pedibus equorum ibi vitam finivit. Corpus ejus apud Atrebatum relatum est, et in ecclesia sancti Vedasti sepultum. Successit ei Balduinus, cognomento Hapiola [1], filius ejus.

Heinricus imperator, cum magna optimatum suorum gloria [2], natale Domini celebrat Moguncie, ibique uxorem ducit filiam Heinrici regis Anglorum.

Anno X° Ludovici regis Francorum Balduinus, secundus rex Jherusalem, moritur, frater Godefridi, ducis Lotharingorum et primi regis Jherosolomitarum : fuerunt autem filii Eustacii comitis de Bolonia ex Yda, sorore Godefridi Gibbosi, ducis Lotharingorum. Quibus de medio factis tercius regnat Balduinus, filius Hugonis comitis de Reista [3].

Paschali papa mortuo, Johannes Gaitanus, qui et Gelasius, ei successit. Heinricus imperator tunc temporis morabatur in Ytalia : cum autem audisset Paschalem papam esse mortuum, Romam tendit ad eligendum papam. Gelasius autem presenciam ejus veritus, jam electus et ordinatus, secessit Capuam. At imperator, quia electioni non interfuit, nec ordinationi consensit, aliquibus Romanorum faventibus, Hispanum quendam, Burdinum nomine, satis clericum, ei superordinari fecit.

Balduino comite Flandrensium absque liberis defuncto, Karolus, Roberti comitis patris ejus ex sorore nepos, substituitur, filius regis Danorum.

Johannes Gaitanus, qui et Gelasius, papa Cluniaci moritur, et ibi sepe-

[1] Baudouin *à la Hache*, ou *Hapkin*.

[2] Seu *copia*.

[3] Seu *Reitesta*.

litur. Wido Viennensis archiepiscopus in papam eligitur, et Calixtus III[us] vocatus, Cluniaci benedicitur. Heinricus imperator, cum sibi faventibus, ab eodem papa et ab omni ecclesia pro suis injusticiis excommunicatur. Burdinus pseudopapa, Sutrii positus, dum peregrinos Romam euntes vel redeuntes turbat et depredatur, tandem ut vilissimus apostata capitur et in monachum attonditur. Thyrus a Christianis capitur.

Anno XVII° regis *Ludovici*, Heinrico imperatore mortuo, Lotharius [1] dux Saxonum, vir sapiens et industrius et ecclesiastico juri devotus, prepotens diviciis et victoriis, omnium assensu eligitur et consecratur [2].

De interfectione comitis Flandrensis, et aliis incidentiis. Cap. X.

Anno XIX° Ludovici regis solutus Sathanas terras perambulat; Flandriam et Burgundiam longo terrarum situ disjunctas conjurat in apostasia proditoris Jude. Quidam proditores Flandrenses, timentes dampnari pro suo scelere, dominum suum Karolum, comitem Brugensem, jugulant in ecclesia sancti Donatiani, ante altare psalmos canentem et eleëmosinam dantem. Unus atque idem Sathanas uno atque eodem die simile nephas presumit in Burgundia : dampnati quidam, dum diffidunt sue saluti, utpote rei majestatis, dominum suum Wilhelmum comitem Sedunensium gladiis confodiunt, in quadam ecclesia ante altare orantem : actum secunda ebdomada quadragesime, feria tercia. Homicide hac illacque diffugientes, diversis injuriis et digno satis sibi fine perierunt per industriam Ludovici regis Francorum. Comitatus Flandrensium a Ludovico rege Francorum datur Wilhelmo, filio Roberti comitis Northmannie, fratris Heinrici Anglorum regis. Hunc Robertum olim a Jherosolimis redeuntem, eo quod prestitam pecuniam reddere nequibat, idem frater Heinricus rex Anglorum a Northmannia expulerat et eam sibi subjugaverat, fratremque in Anglia in custodiam liberam redegerat. Orta sedicione et dissidio inter Guilielmum comitem et Flandrenses, annuentibus Equicio et Daniele, majoribus Flandrie, accersitur Theodericus, filius Theoderici ducis Alsacie, nepos Roberti comitis Flandrie ex sorore Gertrude. Sed dum Godefridus dux Lovaniensis Guilielmo

[1] Hujus nominis *secundus*.

[2] Scilicet anno 1125.

comiti auxiliaretur, congressio facta est utriusque exercitus ante castellum quod dicitur Alost; ibi Guilielmus comes quemdam militem aggrediens monomachia, in dextro brachio lanceatur, et subrepente dracunclo, quinto die moritur. Comitatus Flandrensium Theoderico datur a rege Francorum Ludovico, qui cognatus ejus erat ex matertera Gertrude. In Flandria multi fluvii sanguinei facti sunt, et fossata similiter.

Anno XXI° Ludovici regis, in die Pasche, rex Ludovicus consecrari fecit[1] Philippum filium regem post se, in presencia omnium episcoporum et optimatum regni sui, et statim moritur, ut in sequenti pagina patebit. Eodem anno plaga ignis divini Carnotum, Parisios, Suessionem, Cameracum, Atrebatum, Tornacum et alia multa loca mirabiliter pervadit, sed mirabilius per sanctam Dei genitricem Mariam extinguitur. Juvenes, eciam senes cum minoribus, virgines eciam tenere, in pedibus, in manibus, in mamillis, et, quod gravius est, in genis exuruntur, et celeriter extinguuntur[2]. Balduinus rex Jherusalem moritur. Calixto papa defuncto, Honorio quoque successore ejus de medio facto, Romane ecclesie pax interpolatur altercantibus duobus sediciosis de sede apostolica, quodam Gregorio et altero Petro Leonis, gente Romano, monacho Cluniacensi. Gregorius privilegium electionis ab Honorio papa adhuc vivente, consensu quorundam cardinalium, sibi usurpat; Petrus altitudinem sanguinis glorians, domum Crescentis invadit, cedibus hominum, rapinis, incendiis grassatur. Gregorius veritus potenciam Petri, profugus a sancto Paulo in Spoleto, emerso mari, tandem apud sanctum Egidium applicuit. Petrus, filius Leonis, papali nomine se vocat Anacletum; Gregorius autem se appellat Innocentium.

Incendium civitatum

Anno ab incarnatione Domini M° C° XXX° Innocentius papa in Franciam venit, anno XXIII° Ludovici regis Francorum, post festum sancti Luce evangeliste, et Remis concilium habuit cum episcopis et abbatibus trecentis, mediante ipso Francorum rege Ludovico cum filio suo, qui secundus erat natu, ei equivoco. Nam Philippus primus natu, antea coronatus, ante hos dies Parisios venerat, et, ut fertur, a demone ludificatus in specie porci, dum hac illac equum girat, subito corruit exanimis: unde 1130.

[1] Scilicet in die Paschae, 14 aprilis anno 1129.

[2] Vide continuatorem Sigeberti ad an. 1128. Quem quidem ignem alii *sacrum*, alii vero *ardentem* dixerunt. Eo etiam tempore pestis, vulgo *ignis infernalis* dicta, hominum genus vexare coepit.

pater valde mestus Remis adveniens Ludovicum, secundum natu filium, secum advexit, et a papa inungi et benedici, et coronari, et in regem imponi fecit.

De sancto Bernardo abbate.

Dominus abbas Bernardus Clarevallensis quasi stella matutina monachicum ordinem illustrat, et sanctitate, doctrina, miraculis eciam claret in Gallia. Cujus vita tantum excellit, ut parvum sit omne, quod in ejus laudem dictum vel scriptum fuerit. Ejus labore, fervore et solercia rabies Leonina, per Petrum filium Leonis in Romana ecclesia per octennium exercitata, ipsius instancia est sedata.

Theobaldus comes Blesensis sive Carnotensis, qui fuit pater Wilhelmi monachi [1], archiepiscopi Remensis, pre cunctis principibus Gallie magno pondere justicie eminet in Francia; religiosis, monachis et clericis pius ac familiaris, ecclesie defensor, pauperum adjutor, merentium consolator, in commerciis negociatorum cautus et discretus, in reis et a recto deviantibus ultor et vindex.

De monstro.

In civitate Tornaco natus est agnus unius corporis, duorum capitum, quatuor aurium, quatuor oculorum, octo pedum. In villa que dicitur Brania [2], mense aprili, natus est infantulus carens collo et capite, ocellos habens in spatulis.

Anno XXVIII° Ludovici regis Francorum cenobium sancti Vedasti Atrebatensis concrematur, cum claustro et officinis et magna oppidi parte: nec meminit aliquis nostra etate tot villas, tot civitates, tot castra, oppida vel municipia concremata fortuito igne, quot in hujus anni spacio combusta esse referuntur [3]. Eodem anno rex Heinricus Anglorum obiit, vir pau-

[1] Non *monachi* sed *modo* legendum, ita ut integra sit phrasis : *qui fuit pater Wilhelmi, modo archiepiscopi Remensis;* prout legitur apud Andream Sylvium, p. 832, et in chronico Andrensis monasterii (apud Martene, *Spicilegii* t. II, p. 802). Ut notat Sylvianae Synopseos editor, Raphaël de Beauchamps, adverbium illud *modo* perspicue indicat quonam tempore vixerit Andreas Sylvius, et quo circiter anno librum tertium suae *Synopseos Historiae Franco-Merovingicae* condiderit, scilicet circa annum 1176, quo Guilielmus de Campania, dictus *ad albas manus* seu *aux blanches mains*, ab ecclesia Senonensi transiit ad ecclesiam Remensem, quinquagesimus secundus hujus cathedrae archiepiscopus, ut aiunt *Galliae christ. nov.* editores, t. IX, p. 95. Guilielmus ille obiit anno 1202. Quae de ipsius patre Theobaldo IV, Campaniae comite, hic leguntur, descripsit Sylvius ex Anselmi Gemblacensis continuatione ad Sigebertum. Vide Pertz, *Monumenta Germ. hist.,* t. VI, p. 384.

[2] *Brania Comitis,* apud Montes Hannoniae.

[3] Haec de incendio abbatiae Vedastinae, facto anno 1136, et plurima eorum quae sequuntur, descripsit Sylvius ex alia continuatione Gemblacensi ad Sigebertum. Vide Pertz, *op. cit.*, t. VI, p. 385.

peribus et ecclesiis Dei multe benignitatis, ac per hoc multe liberalitatis. Obiit quoque eodem anno Ludovicus rex Francorum [1], qui hos habuit filios: Philippum, et Ludovicum juvenem, qui cum patre regnavit annis V et mensibus novem, post patrem annis XLIII: Heinricum archiepiscopum Remensem, Robertum comitem Perticensem, Petrum de Cortenai, strenuum militem. Habuit et filiam Constanciam, que primo desponsata est Eustachio comiti Boloniensi, filio Stephani regis Anglorum, secundo Raymundo comiti Tholosano: regnavit autem in Francia annis XXVIII [2].

Pontifices Romani, qui eo regnante prefuerunt ecclesie: Paschalis, Gelasius, Calixtus, Honorius, Innocencius. Imperatores Romani: Heinricus V[us], Lotharius secundus. Ludovici quoque regis tempore floruit dominus Norbertus archiepiscopus civitatis Partenopolis [3], que alio nomine Magdaborch [4] dicitur, a quo ordo Premonstratensis exordium habuit.

De regno Ludovici piissimi regis, filii Ludovici Grossi. CAP. XI.

Anno Domini M° C° XXXVI° [5], Lotharii autem imperatoris anno XI°, 115
Innocencii vero pape VII°, regnavit Ludovicus junior, filius Ludovici, in Francia; XLIII annis post patrem regnavit. Hic duxit in uxorem Aanordem [6], filiam Wilhelmi ducis Aquitanie: de qua genuit duas filias, quarum prior nupsit Heinrico comiti Trecensi, posterior Theobaldo Carnotensi et Blesensi comiti. Heinrico rege Anglorum, ut prediximus, mortuo, tunc successit ei in regno Stephanus nepos ejus, frater Theobaldi comitis Blesensis. Tamen non fuit justus successor, sed invasor, nam heres justus erat Heinricus puer, filius Goffridi comitis Andegavorum, quem genuerat ex imperatrice [7], filia Heinrici regis Anglorum. Hic, mortuo Stephano, successit in regno. Anno secundo Ludovici regis, Lothario imperatore mortuo, successit ei Conrardus, vir regii generis; erat quippe ex sorore nepos Heinrici quinti regis, quarti imperatoris hujus nominis.

Anno V° Ludovici regis Francorum Stephanus rex Anglorum capitur ab

[1] Obiit Ludovicus VI die 1 augusti 1137.
Immo annis 30 vel 31, ut aliis placet.

[3] Alias *civitatis Parthenopolitanae.*

[4] Alias *Magadaburch.*

Immo anno 1137, quo quidem anno, die 1 augusti, patri successit Ludovicus VII, dictus *Junior*, aetatis anno circiter decimo octavo.

[6] Alia exemplaria habent *Alienordem*; id est, Eleonoram, filiam Guilielmi X, ducis Aquitaniae.

[7] Alia exemplaria addunt: *Mathilde.*

hostibus suis, proditione suorum [1]. Eodem anno [2] plaga ignis divini multos adussit, sed per intercessionem sancte Dei genitricis Marie aliorumque sanctorum multis hac egritudine laborantibus misericordia Dei subvenit.

Anno VI° Ludovici regis Francorum Stephanus rex Anglorum, solutus a captione qua tenebatur, iterum Anglice genti principatur. Ludovicus rex cum magno exercitu contra Theobaldum comitem Blesensium, sibi rebellem, vadit; deinde aggressus castrum ejus, quod Vitriacum dicitur, oppidanos et milites sibi resistentes aut cepit aut occidit. Oppido succenso, in tantum ignis excrevit, ut castrum, quod in eo erat valde munitum, cum multo inhabitantium periculo concremaret. In hoc bello vel incendio capti, cesi aut concremati ad mille quingentos sunt estimati. Quo facto Theobaldus comes valde exacerbatus, principes Francorum, quos poterat, a regis avertebat amicicia. Innocencio papa mortuo, successit Celestinus, Celestino Lucius, Lucio Eugenius, qui et Bernardus, abbas sancti Anastasii, ordinis Cisterciensis monachus.

Ludovicus rex pacificatur cum comite Theobaldo, anno regni sui octavo. Civitas Edessa, que et Röaiz [3] dicitur, multo tempore a Christianis possessa, per negligenciam Christianorum et insidias paganorum ipsa nocte nativitatis dominice capitur, anno X° [4] Ludovici regis Francorum, et secundo [5] Balduini tercii, regis Jherosolimorum. Hic Balduinus filius fuit Fulconis regis Jherosolimorum, qui prius fuerat comes Andegavorum, et successerat Balduino de Reitesta in regnum. Northmanni, spreto dominio Stephani regis Anglorum, subdunt se regimini comitis Andegavorum.

De via secunda Jherosolimitana, et aliis incidentiis. Cap. XII.

1146 Anno Domini M° C° XLVI°, anno IX° Conrardi imperatoris Romanorum, XII° autem Ludovici regis Francorum, quarto eciam anno Eugenii pape, Christiani, dolentes de subversione urbis Edesse, uno animo et pari consensu ad debellandos paganos proficisci deliberant. In tantum autem erant omnes prompti et alacres ad hanc profectionem, ut eciam Conrardus rex Theuto-

[1] Scilicet anno 1141.

[2] Seu, ut aliis placet, anno 1142.

[3] Seu *Rohair*.

[4] Edessa a Noradino capta est anno 1144, itaque non *anno decimo* sed *anno septimo* regis Ludovici VII.

[5] Immo *anno primo* Balduini III, quinti regis Hierosolymorum.

nie et Ludovicus rex Francorum, religiosorum virorum [1] monitis animati, et ipsi prompto animo ad hanc expeditionem sese accingerent. Profectus quoque est cum eis Alvisus, qui ex monacho sancti Bertini et abbate Aquicinensi ordinatus fuerat post Robertum episcopus Atrebatensis, vir magne severitatis et religionis. Robertus enim obierat anno XXIII° Ludovici regis [2]. Theodericus eciam comes Flandrie et multi alii principes cum eis assumpserunt iter. Nichil prospere egerunt, sed tantis eorum exercitus attritus est infortuniis, tum fame, tum mortalitate, tum ferro hostium, ut de tot millibus tam copiose multitudinis vix pauci repatriaverint. Constat enim quod in hostico illo multa flagicia patrata sunt ab eis, et ob hoc ira Dei ascendente super eos omnis conatus eorum in vacuum cessit. Alvisus episcopus Atrebatensis in eadem expedicione moritur, et in civitate Tracie, que Finis-populi [3] dicitur, sepelitur.

Cameracum civitas ex magna parte sui incendio conflagravit, et principalis ecclesia cum claustro et palacio episcopi, monasterium eciam beati Autberti. Hoc eciam anno combustum est cenobium Sancti Sepulchri in eadem urbe, paucis annis a priore ejus combustione transactis.

Conrardus imperator anno imperii sui XIII°, et Ludovicus rex regni sui XIII°, sine ullo prosperitatis effectu procinctum solvunt, et ab itinere Jherosolimorum revertuntur.

Ludovicus rex Francorum, anno regni sui XVI°, Aanordem [4] uxorem suam repudiavit; que postea ad thorum transiit Heinrici regis Anglorum et ducis Northmannorum, filii Goffridi comitis Andegavorum. Ex illa igitur genuit hos filios: Heinricum regem Anglie, qui vivente patre obiit: Richardum ducem Aquitanie, qui nunc [5] regnat in Anglia; Goffridum comitem Britannie, et Johannem, qui dicitur sine terra: et filias tres, quarum unam duxit rex Toletanus in Hispania, alteram Willhelmus rex Sicilie, terciam Heinricus dux Saxonie. Ludovicus rex Francorum eodem anno [6] secundam duxit uxorem Constanciam, filiam incliti principis Hispanie Aldefonsi, qui

[1] Alia exemplaria addunt: *et precipue Bernardi abbatis Clarevallensis*. Cfr. Contin. Gemblac. ad Sigebertum, apud Pertz, *op. cit.*, t. VI, p. 389.

[2] Robertus I, episcopus Atrebatensis, obiit anno 1131.

[3] Lege *Philippopolis*: apud eam enim Macedoniae urbem morte correptus est Alvisus, anno 1148.

[4] Eleonoram.

[5] *Nunc* tempus designat, quo haec scripsit Andreas Sylvius. Mox eamdem vocem repetit.

[6] Anno 1154.

regnavit in Tholeto et Legione, et in terra beati Jacobi : de qua genuit duas filias, quarum unam duxit Heinricus juvenis, rex Anglie ; secundam Richardus dux Aquitanie, nunc rex Anglie, accipere debuit, sed ad ejus nupcias non pervenit. que nunc recenti tempore desponsata est comiti Pontivensi. In civitate Atrebatensi post beate memorie dominum Alvisum ordinatur Godescalcus, abbas de monte sancti Martini, quartus episcopus.

Anno XVIIº Ludovici regis, Conrardo imperatore mortuo, successit Fredericus illustris, nepos ejus, dux Suevorum. Ecclesia beati Bertini combusta est cum omnibus officinis suis in ipso festo sancti Bertini, dum matutinorum solempnitas ageretur.

Anno XVIIIº Ludovici regis migraverunt ad Dominum sancti patres. Eugenius papa et Bernardus Clarevallensis abbas. Anno XIXº Ludovici regis Stephanus rex Anglorum moritur, cui successit Heinricus nepos ejus. Eugenio papa defuncto, successit Anastasius, Anastasio Adrianus.

Anno XXº Ludovici Francorum regis Fredericus rex Romam armata manu ingreditur; qui, papam Adrianum amicum sibi et aptum experiens, in ecclesia sancti Petri benedictione imperiali confirmatur et coronatur.

Anno XXIIº Ludovici regis Heinricus rex Anglorum, post adeptum regnum ultra se elatus, quod diu mente conceperat, contra Ludovicum regem Francorum rebellat. Qui congregato exercitu Aquitaniam transiit, et urbem Tholosam obsidione cinxit : rex autem Francorum cum suis militibus civitatem potenter ingressus est, et a comite sancti Egidii et civibus cum magno gaudio susceptus est. Quod rex Anglorum cernens indoluit, et obsidione relicta inefficax rediit.

1161. Anno Domini Mº Cº LXIº, XXIVº Ludovici regis. orta est dissentio in ecclesia Romana [1]. Electus est enim Rolandus cancellarius ab omnibus cardinalibus preter quatuor : qui se clamans indignum non consensit electioni eorum : quatuor autem predicti cardinales, qui ejus electioni non consenserant, assumpta magna cleri et plebis frequencia elegerunt Octavianum. tituli sancte Cecilie cardinalem presbiterum, quem in Lateranensi ecclesia consecrantes Victorem appellaverunt. Quod videntes primi, Rolandum cancellarium, qui primus fuerat electus, conveniunt, et eum invitum in loco, qui Cisterna Neronis dicitur, consecrantes, alterato nomine Alexandrum ap-

[1] Alibi additur : *mortuo papa Adriano.*

pellaverunt. Hec contencio inter hos duos et successores Octaviani et Fredericum imperatorem ab anno XXV° Ludovici regis usque ad XLII^um^ nullum accepit remedium. Nam Octaviano successit Wido Cremensis; Widoni Cremensi Johannes Staimensis; Johanni Staimensi quidam qui vocatus est Innocencius. Summa autem istius scismatis est decem et octo annorum. Alexander papa, veritus potenciam imperatoris Frederici, profugus ab Ytalia emenso mari venit in Franciam, qui Turonis generale concilium celebravit. Obiit Balduinus rex Jherusalem, filius Fulconis regis, sine herede; succedit ei Amalricus frater ejus. Godescalcus Atrebatensis episcopus, infirmitate capitis gravatus, episcopatum dimisit : cui successit Andreas de ordine Cisterciensi quidam abbas, per suggestionem Heinrici Remensis archiepiscopi. Bella et sediciones, jurgia quoque et querelas, que emerserunt inter Ludovicum regem Francorum et Heinricum regem Anglorum, quis poterit enarrare? Nec michi utile videtur hec omnia scribere in hujus cronice abbreviatione. Constancia regina moritur, et in monasterio beati Dyonisii ad sinistram majoris altaris cum maximo honore sepelitur.

Anno XXX° Ludovici regis Francorum Thomas archiepiscopus Canthuariensis, primas totius Anglie et legatus apostolice sedis, ab Heinrico rege propter veritatem et mansuetudinem et justiciam exiliatur: qui a Ludovico rege Francorum et monachis Pontiniacensibus gloriose suscipitur. Anno XXXI° Ludovici regis obiit Theodericus comes Flandrensis; successit ei Philippus filius ejus. De sancto Thoma Canthuarensi episcopo

Anno XXXIV° Ludovici regis Heinricus rex Anglorum Heinricum filium suum in regem sublimavit, per manus Rogeri archiepiscopi Eboracensis ejusque suffraganeorum. Eodem anno, mediante Ludovico rege Francorum, pax inter regem Anglorum et Canthuariensem archiepiscopum composita est, magis ficta quam vera : qui conductu Philippi comitis Flandrensis post septennii exilii injurias ad sedem suam revertitur (*an.* 1170), in adventu Domini.

Anno XXXV° Ludovici regis Thomas, archiepiscopus Canthuariensis ac primas totius Britannie, V° die nativitatis dominice, a satellitibus Heinrici regis Anglorum, ante altare sancti Benedicti, capite mutilato effusoque cerebro, in congregacione preciosorum martirum coronatur a Domino.

Anno XXXVI° regis Ludovici obiit Andreas Atrebatensis episcopus: Robertus Ariensis prepositus in loco ejus eligitur, non consecratur. Eodem anno

Canonizatio sancti Bernardi.

Alexander papa dominum Bernardum Clarevallensem abbatem in numero sanctorum confessorum in ecclesia decrevit honorandum. Anno XXXIX° Ludovici regis, Robertus Atrebatensis electus, industria Philippi comitis ac potestate, Cameracensium episcopus eligitur. Frumaldus archidyaconus Atrebatensium ordinatur episcopus [1] Robertus, Cameracensium electus, a servientibus Jacobi de Avesnis apud Condatum ignominiose perimitur [2].

Anno XL° Ludovici regis magna circa nativitatem Domini fuit aquarum inundacio [3]. Nam Sequana, Axona et Ysara [4] alveos suos egresse, sub una nocte domos subverterunt et innumerabiles necaverunt.

Anno XLI° Ludovici regis obiit Amalricus rex Jherusalem; succedit ei Balduinus filius ejus, etate impotens et infirmitate.

Anno XLII° Ludovici regis facta est leticia magna in populo : nam Fredericus illustris Romanorum imperator, per inspirationem divine gratie deposito vanitatis errore, ad viam veritatis reversus est et ad obedienciam Alexandri pape.

Anno XLIII° Ludovici regis generale concilium apud Romam Alexander papa celebravit. Ludovicus rex Francorum, assumpto secum Philippo comite Flandriarum, Cantuariam pergit, sanctumque martirem Thomam diversis muneribus honoravit. Heinricus senior, Anglorum rex, honorifice eum suscepit. Eodem anno Philippum filium suum, quem genuerat ex Adela regina, filia comitis Theobaldi, quam post Constanciam reginam terciam uxorem duxerat, sublimat Remis in festivitate omnium Sanctorum [5], per manum Wilhelmi archiepiscopi. Ludovicus rex, anno regni sui XLIV°, Frederici autem imperatoris XXVIII°, Heinrici vero regis Anglorum XXV°, Alexandri pape XXI°, mense septembri, morbo paralisi, quo per annum fuerat dissolutus, vita caruit : qui regnum Francorum satis justo et pio moderamine gubernavit. Pontifices Romani qui eo regnante ecclesie prefuerunt : Innocentius, Celestinus, Lucius, Eugenius, Anastasius, Adrianus, Alexander. Imperatores Romani hii temporibus ejus imperaverunt : Lotharius secundus, Conrardus tercius, Fredericus primus.

[1] Frumaldus seu *Frumoldus* sedi Atrebatensi impositus est anno 1174. Obiit anno 1183.

[2] Praeferenda est sententia eorum qui Robertum ante consecrationem occisum dicunt, anno 1174 mense octobri.

[3] Anno 1177.

[4] In aliis MSS. legitur *Ysa*.

[5] Ludovicus VII filium suum Philippum, hujus nominis *secundum*, qui *Augustus* cognominatur, regem coronari fecit anno 1179.

De regno Philippi secundi, et de perditione Jherusalem. Cap. XIII.

Anno Domini M° C° LXXX°, Frederici imperatoris XXVIII°, regnavit 1180
Philippus filius Ludovici, hujus nominis rex secundus, in Francia annis XLIIII [1]. Philippus rex ante mortem patris sui uxorem duxit Elizabeth [2], filiam Balduini comitis Montensis, quam genuerat ex Margareta, sorore Philippi comitis Flandrensium. In iniciis regni regis Philippi, cum pax inter eos maxima et affectus propter predictas nupcias speraretur, instigante dyabolo, per comitem Claremontis et Rodulphum de Cociaco, filios etiam Roberti, cognomento Clementis, regis consiliarii, qui prosperitati Philippi comitis invidebant, pax est turbata: nam rex puer erat, et ipsum pro suo velle, sicut arundinem, ad suum placitum agitabant. Hec simultas inter regem et comitem duravit per quinquennium, et in tantum exagitata est, ut eciam ipsi episcopi cum principibus Francorum, preter Heinricum Silvanectensem episcopum, suaderent regi, ut Elyzabeth [3] reginam repudiaret (que erat pro etate sancta et religiosa) propter Philippi comitis odium: sed, interventu beatissime Dei genitricis, virginis Marie, cui prefata regina se totam in hoc negocio commiserat, et vigilias in ecclesia Silvanectensi cum magna cereorum claritate celebraverat, et pauperibus nudis pedibus ministraverat, rex non consensit consilio et artibus eorum, sed dilexit eam, et genuit ex ea filium, quem vocavit Ludovicum.

Anno tercio regis Philippi in regno ejus heretici multi sunt deprehensi, qui industria Wilhelmi, archiepiscopi Remensis, et Philippi comitis in civitate Atrebatensi et in multis aliis locis sunt ferri judicio et aque examinati; et deprehensi, sunt flammis traditi. Eodem anno obiit Frumaldus Atrebatensis episcopus; eligitur post eum Petrus abbas Cisterciensis, mediante Wilhelmo Remorum archiepiscopo. Anno V° regis Philippi Philippus comes Flandrie in pago Ambianensi regi satisfecit, et ad gratiam ejus rediit. Reddidit enim ei quedam castella in pago Vadensi et Viromandensi, que per Elyzabeth [4] uxorem suam, filiam Radulphi Viromandorum comi-

[1] Immo annis *quadraginta tribus*.

[2] Seu *Isabellam* (filiam Balduini V, comitis Hannoniae).

[3] Seu *Isabellam*.

[4] Seu *Isabellam*. — Philippus Elsatius, comes Flandriae, uxorem duxerat Isabellam, filiam Radulphi I (alias IV), comitis Veromandiae. Mortuo Isabellae fratre, Radulpho II (alias V), comes

tis, vivente eo tenuerat, sed post mortem ejus alios exheredans injuste tenebat; reddidit eciam ei comitatum Ambianensem.

1187. Anno Domini M° C° LXXXVII°, anno XXXV° Frederici imperatoris, VII° Philippi regis Francorum, Balduino rege Jherusalem, filio Amalrici, defuncto [1], Balduino quoque successore ejus, ex sorore nepote, sub tutela comitis Tripolitani mortuo [2], corona regni redditur a Templariis militibus matri [3] pueri defuncti, que fuerat filia regis Amalrici: que coronam accipiens imposuit capiti Guidonis de Lesenon [4], comitis de Reppe [5], mariti sui. Quod videns comes Tripolitanus infremuit et indoluit, et Salahadinum regem Syrie super Christianos, ut eos debellaret, invitavit. Quid multa? Dies belli venit, crux dominica capta est, patriarcha occisus, rex Guido captus; multa hominum millia et capta et interempta; civitas Jherusalem cum aliis multis civitatibus et castellis in deditionem Saracenorum transiit.

De bello Christianorum cum Salahadino. Cap. XIV.

Anno VIII° Philippi regis, exhortatione Heinrici episcopi Albanensis, Romane ecclesie legati, idem rex et Philippus comes Flandriarum et multi alii proceres, post nativitatem Domini, ad vindicandam injuriam dominici sepulchri, cruces assumunt: nam Richardus dux Aquitanie primus omnium principum illam assumpserat. Richardus dux Aquitanie contra dominum suum regem Francorum rebellat: quem rex totis viribus excipiens compulit ad deditionem. Dominica medie quadragesime, apud Maguntiacum generali curia congregata, Fredericus imperator cum multis aliis episcopis et tocius regni principibus et innumerabili multitudine Theutonicorum cruces sumunt. Anno IX° Philippi regis obiit Wilhelmus pie memorie rex Apulie, christianorum transmarinorum protector atque defensor, absque herede. Christianis transmarinis amissio terre recens perdite fuit magna

Flandriae omnem Veromanduorum comitatum jure uxorio adiit. Mortua vero Isabella anno 1183, Philippus comitatum Francorum regi cedere debuit, ea tamen conditione ut sibi illius usufructum servaret.

[1] Non anno 1187, sed anno 1186, die 16 martii. obiit Balduinus IV.

[2] Mense septembri, eodem anno quo pater.

[3] Scilicet *Sibyllae*.

[4] Lege *de Lusignano*.

[5] Lege *de Joppe*.

plaga; sed mors illius regis fuit illis maxima. Succedit ei in regno Siciliensi Heinricus rex, filius Frederici imperatoris. Eodem anno obiit Elyzabeth[1] regina, uxor Philippi regis, et cum nimio Francorum planctu in ecclesia beate Marie Parisiis sepelitur. Civitas Atrebatensis cum ecclesia sancti Vedasti incendio conflagratur. Anno X° regni sui Philippus rex Francorum et Richardus rex Anglorum trans mare profecturi iter arripiunt. Rex Francorum portum Januensis civitatis expetiit, et rex Anglorum Massiliam perrexit. Cum rex Francorum ventum ad transfretandum exspectaret aptum, quadam die in eadem civitate fulgur de celo quinquies cecidit: quod regem valde perterruit. Tandem omnibus necessariis preparatis, relicto portu in altum velificavit. Cum multa maris spacia transvelasset, repente ventus surgens regem retrocedere coëgit: multe naves confracte sunt, equi amissi, instrumenta lignea ad capiendas munitiones perdita, milites eciam multi submersi et perditi. Sicque rex Francorum, suo frustratus conatu, in Messana, Sicilie civitate, cum rege Anglorum transitum sequentis anni exspectans resedit. Philippus comes Flandrie mediante augusto profectus est, et in Ytalia hyemavit. Fredericus piissimus imperator, cum quoddam flumen transiret prope Anthiociam, nescio quo casu aquis interceptus, vitam finivit[2].

Anno Domini M° C° XCII°[3] successit ei in imperio Romano Heinricus 1192
filius ejus, hujus nominis imperator VI^us. Philippus rex Francorum et Richardus rex Anglorum, cum apud Messanam civitatem tempus transfretandi exspectarent, quorundam malignorum consilio discordant ad invicem. Causa autem discordie fuit permaxima, quia Richardus rex Anglorum, sorore regis Francie repudiata, quam spoponderat, et tamen ad ejus nupcias non pervenerat, filiam regis Naverre duxerat. Heinricus enim senior, rex Anglorum, qui anno IX° regis Philippi apud castellum Chinon defunctus fuerat, et apud Frontem Ebraldi sepultus, predictam regis sororem semper secum detinuerat, nec filio suo Richardo tradiderat. De qua re multa dicuntur, sed verba ventosa et dubia in veraci historia scribere indignum duximus.

Anno XI° regis Philippi ipse rex et rex Anglorum, Philippus quoque comes Flandriarum, post mensem marcium cum suis exercitibus mare transierunt, et adventu suo Christianos Acceram[4] obsidentes letificaverunt. Phi-

[1] Seu *Isabella*, quae obiit die 15 martii 1190.

[2] Die 10 junii an. 1190.

[3] Immo eodem anno 1190.

[4] Seu *Macram*, vel *Ptolemaidem*.

lippus comes Flandrie inclitus kalendis junii obiit in obsidione urbis Accre, tercio mense transfretacionis sue, et sepultus est in basilica sancti Nycholai foris muros, ubi eciam tumulati sunt plus quam quinquaginta, tam episcopi quam duces et comites. In cujus obitu dolor incomparabilis Christianis fuit, gaudium vero Saracenis et Thurcis. Successit ei in comitatu Flandrensi Balduinus comes Hannoniensis, hereditario jure, per Margaretam, sororem ejus, quam habebat in conjugio. Eclipsis solis facta est IX° kalendas julii, die dominica, hora VI^a^, in vigilia beati Johannis Baptiste. Statim post eclipsim Philippus rex Francorum et Richardus rex Anglorum cum suis exercitibus, cum Christianis, quos ibi invenerant, urbem Accram obsident. Saraceni vero et Thurci, eorum impetum non ferentes et de civitatis retencione diffidentes, regi Francorum et exercitui christiano V° kalendas julii eam reddiderunt. Quam rex ea conditione recepit, ut omnes inde sani exirent, si Salahadinus sanctam crucem et captivatos redderet Christianos. Rex vero Francorum post mortem comitis Philippi repatriare festinavit. Post cujus discessum, predicta conditione confirmata, rex Anglorum, qui ibidem remanserat, paucis de nobilioribus retentis, per quos sanctam crucem et quosdam captivos recuperare sperabat, duo millia et sexcentos diversis interfecit tormentis. Richardus rex Anglorum post regressum regis Francorum ruinas civitatis murorum Accon [1] pro tempore reparavit. Exercitus Christianorum cum Salahadino et exercitu ejus feliciter pugnavit, in quodam sabbato, in vigilia nativitatis beate Marie, inter Cesaream et Joppen : mira Dei virtus ostensa est in illa die, nam Salahadinus cum suis, nostris persequentibus, fugam arripuit, tantamque stragem de nobilioribus Saracenis prope Assur die illa nostri fecerunt, quantam omni tempore principatus sui non sustinuit. De nostris autem nullus cecidit nisi Jacobus de Avesnis, miles egregius, et septem Machabeis comparandus. Philippus rex Francorum ante dies nativitatis Domini in Franciam venit, cupiditate ductus Flandriam occupandi, cujus pars maxima per uxorem suam post mortem Philippi comitis ei cesserat [2]. Cujus repatriationem videntes milites, minus Deum diligentes et laboris impacientes,

[1] Seu *Acrae.*

[2] Legitur in aliis exemplaribus : *intemperiem transmarini aëris sustinere non valens, quia valde infirmabatur, vel (ut quidam dicunt) pro adipiscenda terra, quae per mortem praedicti comitis, cujus neptem habuerat uxorem, sibi obvenerat, in Franciam statim revertitur.*

malo exemplo a rege accepto, et ipsi reversi sunt. Marchisius de Monteserrato, anno XII° Philippi regis Francorum, ab Arsacidis apud Tyrum occiditur. Heinricus comes Campanensis princeps tocius christianitatis transmarine a Richardo rege Anglorum et militibus Templi et Hospitalibus constituitur. Guidoni vero quondam regi dedit rex Anglorum insulam opulentissimam Cipri, quam retroacto anno super quemdam tyrannum viriliter acquisierat. Inter Richardum regem Anglorum et Salahadinum inducie trium annorum firmantur, misera conditione interposita ut a nostris destrueretur Ascalon civitas nobilissima. Et hoc fecit rex Anglorum, ut quidam dicunt, magni auri et argenti corruptus precio.

De bello inter Philippum regem Francie et Richardum regem Anglie. CAP. XV.

Anno XIIII° Philippi regis Francorum, cum Richardus rex Anglorum a transmarinis partibus reverteretur, a duce Austrie dolose capitur; quem Heinrico imperatori dirigens, in libera clausus custodia annuam sustinuit captivitatem. Cum autem in custodia detineretur, Philippus rex Francorum, collecto undecumque copioso exercitu, in Northmanniam vadit; eam depopulans castella Vilcassini territorii, Gisorcium scilicet et alia multa, cepit; civitatem Rothomagum obsedit, sed civibus viriliter repugnantibus inglorius rediit.

Salahadinus, Christianorum persecutor, apud Damascum moritur. Philippus rex, anno XIII° regni sui, secundam duxit uxorem Ingelburgem [1], regis Dacie filiam, in vigilia assumptionis beate Marie virginis, Ambianis [2]. Crastina autem die, in eadem civitate, die dominica, astante Wilhelmo Remensi archiepiscopo, Petro Atrebatensi, Johanne Cameracensi, Theobaldo Ambianensi, Lamberto Morinensi, Stephano Tornacensi et aliis episcopis, archiepiscopi suffraganeis, multis eciam Francie principibus astantibus, regio dyademate coronata est. Octogesimo autem et secundo die post has nupcias apud Compendium rex dimisit eam, a quibusdam militibus et episcopis falsa inter eos consanguinitate jurata.

[1] Seu *Ingeburgam* vel *Isamburgam*, Canuti VI regis Danorum sororem.

[2] Nimirum anno 1193.

Anno XIIII° Philippi regis rex Anglorum[1], magno auri et argenti redemptus precio, ab Heinrico imperatore solutus[2] ad suum regnum redire permittitur[3]. Post cujus regressum longa concertatio fuit, usque ad annum XVI^{um} regis Philippi. Inter eos surrexerunt aliquando guerre, aliquando inducie; feriuntur illi, feriuntur isti: quis ex illis vincat, ignotum est nobis[4]. Johannes autem abbas sancti Vedasti, cum in reedificanda ecclesia et officinis, que transacto anno in die festivitatis sancti Aichardi fuerunt combuste, esset valde intentus et sollicitus, proch dolor! sanguinis minutione, XV° kalendas augusti, obiit: Johannes prepositus Hasprensis successit illi, quartus abbas hujus nominis[5].

De quodam miraculo mirabili, quo fratre combusto soror evasit.

Anno Domini M° CC° IIII° in civitate Atrebatensi quidam clericus et soror ejus ob reatum homicidii incendio sunt adjudicati. Accensus est ignis in Balduini Monte[6], astante innumera populi frequencia; frater et soror ad stipitem sunt fortiter ligati, et ignis in circuitu eorum copiosus accenditur. Mulier cum valido cordis clamore et ineffabili contritione et oris confessione sanctam Mariam Dei genitricem invocans, et idem fratrem facere ammonens, illo in flammis mortuo, meritis beatissime Dei genitricis semperque virginis Marie soror ab incendio liberatur. Mira res: facies ejus et loquela non mutatur, capilli ejus nec pili ejus aduruntur, nec odor incendii in ea remansit. Cum autem inquireretur ab ea salvationis modus, dicebat speciosissimam dominam secum fuisse et ab igne eam liberasse. Posthec in ecclesiam beate Marie, liberatricis sue, reducitur; tota pene civitas congregatur, et in presencia domini Petri episcopi et cleri laudes omnium attolluntur: et tam grande miraculum, nostris temporibus inauditum, a prefato reverendo episcopo auctorizatur. Actum fuit Atrebati in solempnitate Spiritus Sancti[7].

[1] Richardus I (*Richard I, dit Cœur de Lion*).

[2] Additur in aliis MSS.: *post annuam captivitatem.*

[3] Scilicet die 4 februarii anni 1194.

[4] Hisce verbis: *quis ex illis vincat, ignotum est nobis,* explicit codex MS. Vedastinus *Synopseos hist. Franco-Merovingicae* Andreae Sylvii. Chronographi illius auxilio jamjam destitutus Dinterus, nonnulla describit aliis ex fontibus, et praesertim ex anonymo Sylvii continuatore et ex Guilielmi abbatis *Chronico Andrensis monasterii,* quod exstat apud Martene, *Spicilegii* t. II, p. 781-871.

[5] Quae sequuntur post verba: *ignotum est nobis,* desumpta sunt ex anonymo continuatore Andreae Sylvii, monacho etiam Marcianensi.

[6] Vulgo *Baudimont.*

[7] Tota illa historia ex eodem anonymo continuatore descripta est.

De concilio habito inter episcopos pro regina Francorum a rege separanda[1].
CAP. XVI.

Anno Domini M° CC° I°[2] hyemps nec mollis nec aspera, sed inter utrum- 1201.
que fuit temperata. Januarius, februarius, marcius, aprilis et mayus graciosi fuere et naturales. Mediante mense marcio Octavianus cardinalis, archiepiscopi, episcopi et Philippus rex Francorum in urbe Suessionis cum innumera cleri et populi multitudine conveniunt, ut de regis et regine divorcio certum et justum juxta Innocencii preceptum agitarent judicium. Sed quia Johannes cardinalis sancti Pauli, monachus nostri ordinis, nondum advenerat, cui hec causa ab Apostolico principaliter commissa fuerat, colloquium protelatur usque adventum ejus. Qui adveniens in mense mayo, in predicta Suessionensi urbe a rege, archiepiscopis et episcopis in ecclesia sanctorum martirum Gervasii et Prothasii excipitur cum gaudio. Cui a rege oblata sunt munera, sed ille justus manus suas excussit ab ejus muneribus. Ad colloquium conveniunt: rex vallatus et armatus multitudine advocatorum, qui causam suam pro velle suo perorarent, accessit: regina vero sola, proch dolor! nullum preter Deum habens advocatum, venit. Cumque in tanta multitudine nullus esset, qui pro ea, metu regis, litigaret, quidam ignotus pauper clericus in medio surgens, licencia regis et cardinalium, causam regine ita litteratissime dilucidavit, ut ipsi regi et cardinalibus omnibusque episcopis fieret admirationi. Qui post nec ante in eadem civitate a nullo dicitur visus. Rex vero, non exspectato, secundum decretum sanctorum patrum, ecclesiastico judicio, recessit a colloquio: cardinales et episcopi reversi sunt ad propria, causa nondum terminata[3].

De bello inter regem Francorum et Ferrandum comitem Flandrorum[4].
CAP. XVII.

Anno Domini M° CC° XIIII°, septimo kalendas augusti, die dominica, in 1214
territorio Tornacensi, juxta pontem de Bovines, factum est prelium ma-

[1] Cap. XVI pariter descriptum est ex anonymo continuatore monacho Marcianensi.

[2] Seu *anno* 1200.

[3] Cfr. *Chronicon Andrensis monasterii*, apud Martene, *op. cit.*, t. III, p. 831.

[4] Ex eodem continuatore Marcianensi.

gnum inter Philippum, illustrissimum regem Francie, et Ferrandum comitem Flandrie, qui in auxilium sui exercitus Ottonem imperatorem, a domino papa tunc excommunicatum, Raynaldum [1] comitem Bolonie, Wilhelmum fratrem regis Anglorum [2], et quosdam alios comites et nobiles, cum mille quingentis militibus ferro bene armatis, et alia innumerabili gente peditum adduxerat : qui omnes uno animo decreverant, ut ipsum regem Francie caperent, et totum exercitum ejus interficerent. Sed rex regum, qui nutu suo potentes deponit et exaltat humiles, optimi regis indigenciam ex alto prospiciens, dedit ei et sue genti virtutem et fortitudinem, et factum est a Domino grande miraculum, quia, qui venerant capere, capti sunt, et qui venerant interficere, interfecti sunt. Comes etenim Flandrie Ferrandus et comes Bolonie, frater eciam regis Anglorum et multi alii potentes et nobiles milites ab ipso rege in Franciam ducti sunt captivi, et incarcerati. Imperator [3] autem vidit gentis desolationem in bello, et quia, qui preerant exercitui, vivi omnes capiebantur, imminente mortis periculo vehementi stupore perterritus, scissis et diruptis imperialibus insigniis quibus induebatur, ut per hoc inimici ejus noticiam amitterent, repentinam fugam et irrevocabilem iniit, tribus solummodo sociis consociatus. Hoc totum esse verum, testati sunt nobis multi qui presentes affuerunt. Factumque est gaudium magnum per omne regnum.

De numero prelatorum qui fuerunt in concilio generali, et de invasione Anglie. Cap. XVIII.

1215. Anno verbi incarnati M° CC° XV° celebrata est sancta et universalis synodus Rome in ecclesia sancti Salvatoris, que Constantiniana vocatur, mense novembri, presidente domino Innocente papa tercio, pontificatus ejus anno XVIII°. In qua fuerunt episcopi CCCC et XII, inter quos exstiterunt de precipuis patriarche duo, videlicet Constantinopolitanus et Jherosolomitanus; Anthiocenus vero gravi languore detentus venire non potuit, sed misit pro se vicarium Anteradensem episcopum; Alexandrinus vero sub

[1] Seu *Reginaldum*.

[2] *Comitem Saleberiensem*.

[3] Otto IV.

dominio Saracenorum constitutus, fecit quod potuit, mittens pro se dyaconum, germanum suum. Primates autem et metropolitani LXX, ceterum abbates et priores ultra DCCC. Procuratorum vero archiepiscoporum, abbatum, priorum et capitulorum absencium non fuit certus numerus comprehensus. Legatorum vero regis Sicilie, in Romanum imperatorem electi, imperatoris Constantinopolitani, regis Francie, regis Ungarie, regis Jherosolomitani, regis Cypri, regis Aragonum, necnon aliorum principum et civitatum et aliorum locorum ingens fuit multitudo. Cardinales epsicopi quinque, cardinales presbiteri novem, cardinales dyaconi sex [1].

Anno Domini M° CC° XVII° Ludovicus, primogenitus Philippi regis 1217
Francie, Angliam intravit, quedam castella cepit: sed anno presenti per preceptum domini pape Honorii rediit in Franciam. Philippus inclitus rex Francie obiit anno Domini M° CC° XXII°, pridie ydus julii [2]: cui successit Ludovicus filius ejus primogenitus.

De quodam miraculo quod accidit de rege Philippo post mortem ejus
Cap. XIX.

Istud est miraculum, quod accidit apud Syviniam [4] civitatem de domino Philippo, bone memorie rege Francorum. — Volo et ex parte domini pape precipio, ut filio regis, compatri meo, narretis istud, et in scriptis in domo vestra ad futuram memoriam ponatis. Quarta die ante assumptionem beate Marie quidam miles strenuus, Jacobus nomine, gravi erat in eadem civitate detentus infirmitate, in tantum ut cum penitencia corpus Christi et unxionem tamquam bonus christianus receperit. Qui cum insequenti nocte sine loquela jaceret, et phisici de ejus vita desperassent, adductus est infirmus a spiritu ante domum suam in plateam, et ibi infinitos vidit transeuntes in equis. Et ultimo vidit quemdam barbatum, habentem faciem longam

[1] Eadem nutitia concilii Lateranensis IV legitur in *Chronico Andrensis monasterii*, apud Martene, *op. cit.*, t. II, p. 856.

[2] Immo *anno* 1223, die 14 julii.

[3] Cfr. Philippi Britonis Armorici Philippidos lib. XII: *Quod papa scivit mortem regis per miraculum;* apud Duchesne, *Hist. Franc. scriptores*, t. V, p. 255 et 260.

[4] Lege *Signinam* (Segni); id est *Signia*, antiqua civitas inter Labicum Agnaninmque in Latio sita. Alibi etiam legitur: *apud Senensem civitatem.*

aliquantulum, indutum cappa rubea de scarleta; et juxta eum vidit quendam militem aliquantulum senem, indutum tunica estinfort[1] alba, habentem pallium magnum de eodem panno ante pectus atacatum[2], qui infirmo dixit : « Frater, quis est hospes tuus? » Cui respondit : « Magister Thomas, presbiter cardinalis sancte Sabine. » Et senex dixit : « Dic ei, quod summo mane surgat, et eat ad dominum papam, et dicat ei, ut ipse papa dicat pro anima Philippi regis Francorum *Absolve, queso, Domine.* » Et infirmus dixit : « Quis es tu, domine? » Respondit ei : « Ego sum Dionysius martir, et iste qui stat juxta me est rex Francie, cujus animam debet absolvere dominus papa. » Et infirmus : « Ad quem locum ducis eum, domine? » Et dixit sanctus Dionysius : « Ego duco ipsum regem ad vallem Josaphat. » Et infirmus : « Domine, dominus papa et cardinales michi non credent. » Et sanctus : « Hoc erit eis signum, quod anima tua hac nocte a corpore separari debebat, sed ecce sanus effectus cum cardinali cras ad dominum papam accedes. » Et sanctus Dionysius, super caput ejus manum imponens, portavit eum in domum suam, et cum ipso rege et aliis recessit. Qui summo mane ad dominum papam cum cardinali accessit, sanus et hylaris sine aliqua infirmitate, nec eciam aliquod signum habens infirmitatis, et omnia supradicta domino pape enarravit. Unde dominus papa, viso signo et per dominum cardinalem approbato, eleëmosinas pro anima regis fecit, et statuit, ut per totam civitatem vigilie et misse celebrarentur; et ipse cum magna reverencia et devotione, lacrimis effusis, *Absolve, queso, Domine* decantavit. Et sciatis quod dictus miles nec in Francia fuit, nec illum regem vidit, sed ei hoc Dominus revelavit, ut ostenderet quod claves ecclesie penes dominum papam sunt, et omnes, eciam qui in Domino moriuntur, oratione et suffragiis indigent ecclesiarum.

De Balduino ficto comite Flandrensi, postea suspenso[3]. Cap. XX.

1225. Anno Domini M° CC° XXV°, in quadragesima, venit quidam ignotus et tamquam heremita in foresta de Glanchon, juxta Mortaigne, et tandem

[1] Vox *estinfort* in MS. nostro quidem codice legitur; nonne legendum *ex stoffia alba?*

[2] Id est *ligatum*, a verbo plane barbaro *attachiare*, gallice *attacher*.

[3] Ex anonymo continuatore Marcianensi, apud Raphaëlem de Beauchamps, in appendice ad *Synopsin hist. Franco-Merovingicae*, p. 1040.

revelavit quibusdam, quod ipse erat Balduinus, comes Flandrie et Hannonie, imperator Constantinopolitanus. Quo audito quidam nobiles crediderunt verbis ipsius, et duxerunt eum Valencianas cum honore, et ibi eum ornatum, sicut decebat imperatorem et comitem, duxerunt per Flandriam: et multi Flandrenses fecerunt ei homagium sicut comiti: et tandem intravit Insulam cum comitatu maximo et apparatu. Ludovicus [1] autem rex Francorum, fama ejus audita, diem ei apud Peronam assignavit, ut cognosceret eum, qui dicebat se esse avunculum regis predicti, et ut faceret ei debitum homagium de comitatu Flandrensium, si esset comes Flandrie, veniendo et redeundo secure [2]. Tandem veniens Peronam, et audaciter apparens coram rege Ludovico et ejus consilio, in palacio ipsius regis multis interrogationibus examinatus est; sed certitudinem nullam respondit [3]. Unde pluribus argumentis est convictus, quod dolose ageret et per omnia mentiretur, et ita cum pudore recessit. Et predictus rex eidem districte precepit, ut de terra sua indilate [4] recederet. Eadem autem die qua licenciatus est a rege, tam de die quam de nocte venit Valencianas, unde furtim et latenter effugit. Quo audito comitissa Johanna Flandrensis [5] fecit eum queri caute: qui tandem repertus ad dictam comitissam apud Insulam adductus est, ubi de consilio baronum suorum judicatus et dampnatus est, ita quod cum equis extra villam [6] traheretur et suspenderetur [7]: et ita vitam infeliciter consummavit.

De itinere super Albigenses [8]. Cap. XXI.

Anno Domini M° CC° XXVI° Ludovicus rex profectus est adversus Albi- 1226
genses cum multis nobilibus, tam episcopis quam principibus: videlicet archiepiscopo Remensi, Wilhelmo de Joïnsvilla, Garino Silvanectensi episcopo, Philippo Boloniensi, Guidone Sancti Pauli comitibus, et multis

[1] Hujus nominis *octavus*.

[2] Alias *veniretque, et secure rediret*.

[3] Alia exemplaria habent : *sed certitudinem nullam suis responsis dedit*.

[4] In alio cod. legitur : *absque ulla dilatione*.

[5] Quam Balduinus iste filiam suam mentiebatur.

[6] *Villae* nomine apud medii aevi scriptores urbs vel civitas saepius significatur.

[7] Alia exemplaria habent : *de consilio baronum suorum judicatum est, quod equis alligatus traheretur extra villam et suspenderetur*.

[8] Ex eodem anonymo continuatore Marcianensi. Cfr. *Chronicon Andrensis monasterii* apud Martene: *op. cit.*, t. II, p. 866.

aliis, tam clericis quam laycis, qui Avinonem[1] obsederunt et ceperunt. Sed in obsidione Guido comes Sancti Pauli, quadam petra mangonelli percussus, interfectus est : rex vero Ludovicus et multi alii, tam clerici quam layci, in regione illa veneno perierunt. Et corpus regis latenter et caute ad ecclesiam beati Dyonisii est delatum in Franciam, et honore regio tumulatum anno sequenti : cui successit in regno filius ejus Ludovicus. Eodem anno Johannes, filius Petri comitis Britannie, fratris comitis Roberti, accepit uxorem filiam comitis Campanie : unde rex Francorum iratus adversus comitem Campanie fecit saisiri duo castra ipsius comitis, scilicet Monasteriolum in Fordionne, et Branium super Secanam. Emanaverunt nova instituta a domino papa Gregorio [2] de correctione nigri ordinis [3].

Anno Domini M° CC° XXVII° Heinricus rex Anglorum cepit uxorem filiam comitis Provincie, sororem regine Francie. Robertus frater Ludovici regis accepit uxorem filiam ducis de Brabantia[4]. Eodem anno idem Robertus factus est comes Atrebatensis, et dominus de Lens et de Hisdano et de Sancto Audomaro. Johanna comitissa Flandrensis, mortuo Ferrando primo marito suo, accepit maritum Thomam fratrem comitis de Savoye. Obiit Godefridus Cameracensis episcopus, et successit ei magister Gerardus et Landinio, Parisiensis cancellarius. Anno sequenti obiit Thomas comes Flandrensis Poilevactie. Obiit Ancelinus Laudunensis episcopus.

1235. Anno Domini M° CC° XXXV°, de mandato summi pontificis Gregorii noni, venit frater Robertus de ordine predicatorum in regnum Francie et comitatum Flandrensem, et multos utriusque sexus examinavit de fide, multos infideles consumpsit flammis ultricibus, et multos perpetuo carceri mancipavit.

1245. Anno Domini M° CC° XLV°, XVI° kalendas augusti, presidente domino Innocencio papa quarto, pontificatus ejus anno tercio inchoante, celebrata fuit sancta synodus apud Lugdunum in ecclesia sancti Johannis : in qua synodo dampnatus fuit Fredericus imperator secundus, pessimus et ecclesie catholice maximus persecutor. Anno Domini M° CC° XLVIII°, pridie

[1] *Avenionem.*

[2] Gregorio IX.

[3] Id est ordinis S. Benedicti. In aliis exemplaribus additur : *et habitum est concilium Londinense de reformatione morum.*

[4] Robertus, comes Artesiae, frater sancti Ludovici IX regis Galliae, anno 1227 uxorem duxit Mathildam, filiam Henrici II ducis Brabantiae.

ydus junii, Ludovicus rex Francie, cum duobus fratribus suis, videlicet Roberto comite Atrebatensi et Karolo comite Andegavensi, cum duabus uxoribus suis, videlicet regina et comitissa, Provincie arripuit iter, in Terram Sanctam profecturus.

De sancto Ludovico, hujus nominis rege nono. Cap. XXII.

Defuncto, ut premittitur, Ludovico hujus nomine rege octavo, Ludovicus filius ejus regni suscepit moderamina, adhuc puer XIIII annorum, anno Domini M° CC° XXVI° coronatus in regem, dominica prima adventus Domini. Hic Ludovicus duxit in uxorem Margaretam, filiam primogenitam Raymundi Berengarii, comitis Provincie, anno Domini M° CC° XXVIII°: ex qua suscepit sobolem generosam, scilicet Ludovicum, qui obiit juvenis adolescens, et Philippum, qui fuit post eum rex, et Petrum comitem de Alenconia, et Johannem comitem Nyvernensem, et Robertum comitem Claremontensem, et Ysabellam filiam, que postea nupsit regi Naverre Theobaldo, et Blancham, que nupsit filio regis Castelle Ferrando, terciam quoque filiam Agnetem, que fuit ducissa Brabantie[1]. Hic Ludovicus regnat in Francia annis XLIIII. Anno ejus V° Ferrandus, quondam comes Flandrie, obiit. Anno ejus XVII° obiit Johanna Flandrensis et Hannoniensis comitissa; succedit Margareta soror ejus. Crucem autem Domini assumpsit, pro primo passagio transmarino, anno Domini M° CC° XLIIII°, et transfretavit illa prima vice anno Domini M° CC° XLVIII°. Anno ejus XXII° capta est Damieta ab ipso rege. Anno sequenti pius rex Ludovicus in manus Saracenorum cum exercitu suo derelictus est a Deo, qui dereliquit filium suum in manus Judeorum propter peccata nostra. Sed infra paucos dies Soldanus Babilonie, qui Christianos vicisse gaudebat, a suis est occisus, pius autem rex reddita Damieta cum omnibus suis evasit. Eodem tempore facta est commocio pastorellorum et puerorum multorum. Anno ejus XXVI° Guido filius comitisse Flandrie cum multis Flandrensibus captus est in Hollandia. Predictus autem Ludovicus rex de partibus 1226

[1] Agnes illa nupsit Roberto II, duci Burgundiae; alia autem sancti Ludovici filia, Margareta dicta, uxor fuit Joannis I, ducis Brabantiae.

transmarinis, exacto jam septennio inter Moros, anno Domini M° CC° LIIII° *revertitur*. Anno ejus XXXII° Parisiis facta est pax inter ipsum Ludovicum regem Francie et Heinricum regem Anglie. Per illam rex Anglie, de expressa propria voluntate, et fratris sui Richardi regis Alemannie, et sororis et filiorum, et principum et prelatorum Anglie, quitavit in perpetuum quidquid in eo requirebat in ducatu Northmannie et comitatibus Andagavie, Thuronie, Pictavie et eorum feudis; rex autem Francie dedit ei magnam summam pecunie, recipiens eum in fidelem suum et parem Francie, ut Aquitanie ducem. Transfretavit autem secunda vice anno Domini M° CC° LXX°, et pertransiit mare presentis seculi in exercitu Domini, in castro apud Thunicium, VIII° kalendas septembris, anno M° CC° LXX° predicto: et inde apportatum fuit sacrum corpus ejus in Franciam, et in monasterio sancti Dyonisii tumulatum. Fuit autem declaratus sanctus et sanctorum confessorum cathalogo annotatus per Bonifacium papam octavum, tercio ydus augusti, in Urbe Veteri, pontificatus sui anno tercio, anno Domini M° CC° XCVII°.

De Philippo quarto [1]. Cap. XXIII.

1271 Philippus quartus, prefati sancti Ludovici filius, qui reversus est in Franciam de castris Thunicii, cum sacro corpore patris sui, anno M° CC° LXXI°, pridie kalendas septembris, Remis in regem Francie inungitur et coronatur *rex* gentis sue, regnavitque annis XV. Hic Philippus, vivente adhuc patre suo sancto Ludovico, Ysabellem filiam regis Aragonum duxerat uxorem, ex qua genuerat Philippum et Karolum, quorum primus regnavit post ipsum. Karolus vero fuit comes Valesii. Memorata vero domina Ysabellis, dum ipsa et vir suus prefatus reverterentur in Franciam cum corpore sancti Ludovici, de predicto passagio trans mare, in itinere transmarino est defuncta, die Mercurii ante festum purificationis beate Marie virginis, anno Domini M° CC° LXXI°. Defuncta vero prima uxore, Philippus rex postmodum secundam, scilicet Mariam filiam ducis Brabantie, duxit in uxorem [2]: ex qua filium Ludovicum genuit, qui fuit comes Ebroicensis, et filiam

[1] Lege *tertio* (*Philippe III, dit le Hardi, ou Cœur de Lion*).

[2] Mense augusto an. 1274. Erat soror Joannis I ducis Brabantiae.

nomine Ysabellem, quam postmodum rex Anglie senior Eduwardus sibi matrimonio copulavit.

Anno Domini M° CC° LXXI° Alphonsus, quondam frater sancti Ludovici regis, comesque Pictavie et Tholose, et Johanna ejus uxor, filia quondam Raymundi ultimi comitis Tholosani, brevi dierum spacio sine liberis moriuntur, et, si qua spes esse poterat de futuro herede, in comitatu Tholosano tunc penitus est sublata, et deleta est tota illa linea et abrasa : et sic fuit totum jus comitatus ad manus regis Francie, qui directum habebat dominium, devolutum. 1271.

Anno Domini M° CC° LXXII° prefatus rex decrevit terram Pictavie et Tholose a Deo sibi traditam visitare. Cumque venienti sibi innotuisset de injuriis et offensis, quas Rogerius Bernardi, comes Fuxi [1], intulerat, et citatus quod faceret quod deberet, reatu comprimente non duxerat, ut debuit, comparendum, sed, sinistro usus consilio, munire apposuit terram suam; et, ad cumulum amplioris ire, senescallum regis, Eustacium nomine, transeuntem per terram suam, nichil moventem, fugavit cum armis, quibusdam sociis ejus captis et summariis retentis, rex egit provide, et consulte, ne posset contempni superaudacia [2] regni sui, Tholosam venit et intravit, V° kalendas junii, receptus cum gaudio magno valde; ubi diebus septem moratus, donec interim venisset exercitus, et complanaretur viarum asperitas, et stricta ampliarentur, exivit octavo die cum quadrigis et machinis et armorum copia et maximo apparatu. Cui versus Appauram venienti occurrit rex Aragonum, socer ejus, cum domino Gascone de Barruo socero predicti comitis, et miscentur collequia inter eos, quorum finis fuit, quod comes Fuxi se et terram suam in regis voluntate poneret. Quem sic susceptum in prisione rex precepit custodire, totamque terram ejus accepit et tenuit ad manum suam, quamdiu sue placuit voluntati. Tentus autem comes diu in prisione regis, tandem ad instanciam regis Aragonum, ejusdem regis Francie soceri, liberatur. 1272

Anno Domini M° CC° LXXXV° prefatus rex Philippus, verno tempore, quo solent reges ad bella procedere, cum Karolo suo filio, tunc rege Aragonie nominato, cum domino Johanne Chauleti cardinali legato, collecto exercitu precioso, predicata quoque cruce in toto regno Francie, et con- 1285.

[1] *Roger-Bernard, comte de Foix.*

[2] Forte legendum *supereminentia*.

cessa crucesignatis plena indulgentia peccatorum, processit versus Aragoniam, ad impugnandum Petrum regem Aragonie, quem Martinus papa quartus deposuerat et privaverat per senteneiam regno suo, et contulerat illud occupandum et habendum predicto Karolo filio regis Francie. Pervenitque rex Francie cum suo exercitu usque ad Garonam [1], quam obsedit et cepit. Petrus vero Aragonensis, qui, bellum campale semper declinando, insidiis oppugnabat exercitum Gallicorum, oppido vulneratus fuit, unde post paucos dies decumbens in lecto occubuit ex vulnere jam inflicto. Factaque est tempore estivo pestis magna et mortalitas in exercitu Gallorum. Rex itaque Philippus, infirmus inde regrediens, obiit in Parpiniano, anno Domini prenarrato M° CC° LXXXV°, die dominica ante festum sancti Mychaelis, anno regni sui XV°, etatis vero sue anno XL°. Delatumque fuit inde Parisios corpus ejus, et in monasterio sancti Dyonisii tumulatum. Cor vero ipsius, prout ipse ordinaverat, in ecclesia fratrum predicatorum Parisiis est sepultum. Karolus vero prefatus ad regnum Aragonum non potuit pervenire, fuitque tandem processu temporis inter Romanam ecclesiam et filium et heredem prefati regis Aragonum, quem supra memoravimus, jam defuncti, cum consensu regis Francorum Philippi sequentis et Karoli memorati concordatum et aliter ordinatum.

De Philippo hujus nominis rege quinto [2]. CAP. XXIV.

1285. Rex Philippus quintus, memorati Philippi filius, defuncto patre successit in regno, inunctus et coronatus in regem anno Domini M° CC° LXXXV°. Hic Philippus duxerat uxorem Johannam, filiam et heredem Heinrici regis Naverre, vivente adhuc Philippo predicto patre suo : ex qua genuit Ludovicum primogenitum, qui natus fuit anno Domini M° CC° LXXXIX°, in mense octobri, quem ipse Philippus rex in regem Naverre fecit postmodum coronari; data sibi filia ducis Burgundie in uxorem anno Domini M° CCC° VII°. Item genuit ex eadem Johanna Philippum et Karolum, qui duas sorores germanas, filias comitis Burgundie, duxerunt postmodum in uxores, anno Domini pretaxato M° CCC° VII°. Item genuit

[1] Seu *Gironnam*.

[2] Lege *quarto* (*Philippe IV, dit le Bel*).

ex eadem Johanna quartum filium Robertum, qui bone indolis adolescens obiit, sepultusque fuit in monasterio sororum monialium de Pissiaco, infra octavas sancti Augustini, anno Domini M° CCC° VIII°. Item genuit ex eadem Johanna filiam nomine Ysabellem, quam duxit postmodum in uxorem Eduwardus junior, rex Anglie, filius alterius Eduwardi, anno Domini M° CCC° VII°, mense februarii, regalibus nupciis celebratis. Inter hunc Philippum regem Francie et Bonefacium papam octavum gravis exoritur dissentio et simultas, circa annum Domini M^{um} CCC^{um} I^{um}, unde papa convocavit contra regem concilium omnium prelatorum regni sui, et doctorum tam theologie quam in utroque jure, canonico et civili, Rome, III° kalendas novembris, anno M° CCC° II°. Choruscationibus vero pape quam multis previis, nulla pluvia apparuit subsecuta: conceperat enim plurima contra regem, sed non fuit sibi tempus pariendi concessum. Anno siquidem Domini precedenti, scilicet M° CCC° I°, in quadragesima, rex Philippus, gravem presentiens contra se motum pape, suum primo concilium convocavit, omnes prelatos, comites, barones personaliter, communitates vero regni sui per procuratores ydoneos ad se Parisios venire jussit, petens urgens consilium et auxilium ab eisdem contra omnem hominem, sciens quod prevvisa jacula minus feriunt et minus ledunt. Fueruntque in dicti regis concilio ex adverso publice objecta crimina ipsi pape et titulus heresis ac intrusio, necnon suo predecessore vivente ingressus illegitimus ad papatum, ac provocacio ad generale concilium contra papam: fuitque rumor magnus in regno, turbacio cordium, et confusio rerum, et contra ipsum papam ubique publicacio criminum objectorum.

Anno Domini M° CCC° I° idem rex Philippus jussit et fecit capi omnes Lombardos et Ytalicos, ubique in toto regno suo, qui potuerunt inveniri. 1301.

Anno Domini M° CCC° II°, mense julio, juxta Curtracum fuit bellum campale Gallicorum pro parte regis contra Flandrenses, qui diu rebellaverant: cessitque ibidem, inopinate sane, fortuna Flandrensibus, ac casus et ruina Gallicis, tam mirabilis quam miserabilis; cum ibidem in campo ceciderit flos milicie Gallicane, non tam virtute hostium quam incautela pugnancium Gallicorum, irruencium inconsulte. Ibi siquidem mortuus est Robertus comes Atrebatensis, miles strenuus et animosus, de genere regis: Godefridus de Brabancia, dominus de Arschot, frater ducis Brabancie, et Johannes filius ejus unicus, ac Radulphus de Nigella, connestabularius 1302.

Francie, aliique nobiles plurimi, barones et milites, in vallatis atque fossatis, que Flandrenses ad hoc preparaverant: in quibus cum equi cecidissent, equites inde fugere minime prevalebant. Mortui quoque fuerunt plurimi in exercitu Gallicorum.

Anno Domini M° CCC° VI°, in festo sancte Marie Magdalene, fuerunt capti omnes Judei in regno Francie pariter una die, et bona ipsorum omnia confiscata, fueruntque expulsi de regno, nunquam ibi ulterius permansuri.

Anno Domini M° CCC° VII°, tercio ydus octobris, feria sexta, in festo Eduwardi regis et confessoris, fuerunt capti et captivati Templarii in toto regno Francie, inopinate sane, mirantibus cunctis audientibus, et causam captionis ignorantibus; que postmodum extitit publice diffamata, horribilis scilicet et prophana professio eorundem.

Anno Domini M° CCC° XIII°, in festo Penthecostes, quod fuit tercio nonas junii, prefatus Philippus rex tenuit Parisiis curiam valde magnam comitum, baronum militumque regni sui: in qua interfuit rex Anglie Eduwardus, gener suus, cum sua conjuge Ysabella, filia ejusdem regis Francie Philippi. In quo festo idem Philippus Ludovicum primogenitum suum, regem Naverre, ac alios duos filios, scilicet Philippum et Karolum, accinxit baltheo militari. Fueruntque in dicto festo novi milites et accincti circiter quadringenti. Item in eadem ebdomada Penthecostes prefati tres reges Francie, Anglie et Naverre crucem suscipiunt transmarinam, cum multis aliis nobilibus regni sui, de manu cardinalis, domini Nycholai tituli sancti Eusebii presbiteri cardinalis, qui pro predicanda cruce et promovendo negocio passagii transmarini per dominum Clementem papam V^um^ ad regnum Francie fuerat destinatus. Cepitque exinde crux pro dicto passagio in regno Francie publice predicari. Memoratus Philippus rex in eodem quo natus est loco, scilicet in castro de Fontebliaudi, anno Domini M° CCC° XIII° obiit, tercio kalendas decembris, anno vero regni sui XXX° decurrente; fuitque sepultum corpus apud sanctum Dyonisium, cor vero ejus apud Passagium in monasterio sanctimonialium, quod ipse fundaverat, dum ipse vivebat.

De Ludovico decimo hujus nominis. Cap. XXV.

Ludovicus hujus nominis X^us^ rex, memorati Philippi filius primogenitus, 1314.
qui defuncto patri suo in fine mensis novembris successit in regno, anno M° CCC° XIIII°, etatis sue XXVI° anno inchoato, erat autem tunc temporis rex Naverre; fuit autem inunctus in regem Remis civitate, ut moris est, per archiepiscopum Remensem, tercio nonas augusti, in festo inventionis sancti Stephani, dominica die, anno dominice incarnationis M° CCC° XV°, una cum domina Clemencia nova sponsa, quam desponsaverat et traduxerat in uxorem, defuncta prius eodem anno, in quadragesima precedenti, uxore alia, filia ducis Burgundie, que ob crimen adulterii in privata custodia tenebatur. Predicta domina Clemencia fuit filia Karoli Martelli, qui fuit filius primogenitus regis Sicilie Karoli secundi, cui Karolo Martello ratione et jure matris sue regnum Hungarie debebatur.

Anno Domini M° CCC° XV°, ultima die mensis aprilis, que fuit in vi- 1315.
gilia Ascensionis Domini, Engerandus de Marigniaco, miles natione Vulcassinus, fuit suspendio elevatus, qui tempore domini Philippi regis V[1], major post eum, non tam merito quam de facto, fuerat nominatus in regno, ita ut secundus regulus videretur, ad cujus nutum regni negocia gerebantur: quos enim ipse volebat, exaltabat, et quos nolebat, deprimebat: et quod volebat fieri, factum erat. In medio tempore fuerat superexaltatus et elevatus nimis, et post paululum audivimus eum tali exitu defecisse. Itaque exemplo ejus, et alterius qui precessit, scilicet Petri de Brochia, in elapsis jam annis amplius quam triginta, olim tempore alterius Philippi regis, avi istius domini Ludovici, postquam super omnes magnus effectus fuerat, post similem fortune gloriam consimilem ignominiam est perpessus. Discant et pertimescant tam presentes quam futuri, in gradu consimili et fortuna sobrie et juste ac pie vivere in hoc seculo, precaventes ne casum consimilem merito paciantur. Eodem quoque anno Judei permittuntur ad regnum Francie redire et stare ut prius, a quo dudum depulsi fuerant, et estimabantur nunquam alias reversuri. Regnavit hic Ludovicus anno uno cum dimidio, obiitque Parisiis, sabbato infra octavas Penthecostes, scilicet nonis

[1] *Lege IV.*

junii, quinta scilicet die ejusdem mensis: fuit corpus ejus cum honore regio in monasterio sancti Dyonisii tumulatum, anno Domini M° CCC° XVI°. regni vero sui anno secundo, etatis vero sue anno XXVIII°: ex prima uxore filiam unicam, Johannam nomine, derelinquens, secunda vero uxore remanente gravida pregnante. Gubernacula vero utriusque regni, Francie scilicet et Naverre, suscepit Philippus germanus ejus, comes Pictavensis, sub nomine regentis tenenda, si puer masculus nasceretur, usque ad intelligibilem etatem annorum duodecim; si vero filia nasceretur, ipse Philippus rex Francorum fieret et regnaret, predicte vero due filie Ludovici haberent et sibi dividerent regnum Naverre et Campanie comitatum. Et hec fuerunt pacta inita et confirmata. Interim vero postmodum, XIII° die sequentis mensis, dominica die, sub nocte media precedente, memorata domina Clemencia regina peperit filium suum primogenitum Parisiis, et Johannes vocatum est nomen ejus, et multi in nativitate ejus gavisi sunt; sed gaudium cito pertransiit. Nam infra septimum diem a nativitate sua infans obiit, et abiit regnum sibi recipere sempiternum. regnumque Francorum domino Philippo remansit, cui ex uxore sua natus fuit filius anno predicto M° CCC° XVI°, qui obiit infra annum.

De Philippo sexto[1] *hujus nominis.* Cap. XXVI.

Philippus sextus, filius secundogenitus quondam regis Philippi, hujus nominis quinti[2], qui defuncto Ludovico fratre suo gubernavit regna, Francie scilicet et Naverre, non tamen regis nomine sed regentis, donec postmodum natus fuit filius posthumus memorati domini Ludovici: quo infra septimum diem a nativitate sua defuncto, cepit regnare dominus Philippus in regno Francie et Naverre, mense novembri anno Domini M° CCC° XVI°. Fuit autem coronatus et inunctus, sicut moris est, Remis civitate, infra octavas Epyphanie, scilicet V° ydus januarii. Item dicitur quod Karolus[3], terciogenitus antedictorum Ludovici et Philippi frater, eciam decessit sine liberis.

[1] Lege *quinto* (*Philippe V, dit Le Long*).

[2] Lege *quarti*.

[3] Carolus IV (*Charles, dit le Bel*).

De Philippo septimo[1] *hujus nominis.* Cap. XXVII.

Supradicto vero Philippo VI[2] ejusque filio atque Karolo predicto mortuis, Philippus, filius domini Karoli comitis Valesii, fratris Philippi quinti[3] regis, dicti Formosi, tamquam proximior heres ad regnum assumitur, et coronatur anno Domini M° CCC° XVIII°[4] dominica de Trinitate, que fuit XXIX° maii. Qui multa passus est ab Eduwardo rege Anglie, cujus mater filia erat Philippi Formosi suprascripti, qui tamquam proximior in recta linea, licet per sexum femineum, vendicabat sibi regnum. De gestis vero predictorum regum et sequentium, quia michi incognitis, nichil veri scribere potui.

[1] Immo *sexto* (*Philippe VI, dit de Valois*).
[2] Lege V.
[3] Lege *quarti*.
[4] Lege : 1328.

EXPLICIT LIBER TERCIUS HUJUS CRONICE.

TRADUCTION

DE

LA CHRONIQUE DE DE DYNTER.

PAR

JEHAN WAUQUELIN.

LIVRE TROISIÈME.

TRADUCTION

DE

LA CHRONIQUE DE DE DYNTER.

LIVRE TROISIÈME.

Chy-après s'ensuyt le épilogue de cestuy tiers livre, ouquel l'acteur dist qu'il a intention de suyvir la compilation faite par Andrieu de Marcènes [1], ouquel tiers livre sera remonstré premièrement la translation du royaulme de Franche de la généalogie des Charlois en la lignie des contes de Paris, laquelle translation ou mutation de règne fut faite en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX^{c} LXXX et VIII, après laquelle régna premièrement Hue Capet. Et y seront continuées les gestes des roys de luy descendans, avec plusieurs incidens, jusques au règne du roy Loys le Débonnaire, le filz du roy Loys le Gros, inclusement. Après lequel tiers livret ledit acteur a en propos de escripre, par manière de adition, les gestes et fais des aultres roys qui le ont succédé jusques au règne du roy Phelippe le VIIe [2] exclusement, car les gestes et fais d'icelluy Phelippe l'acteur dist que encoires ne les a-il veues ne tenues, ne aussy peult avoir. Si veult commencher en telle manière et dist.

Les Franchois yssus de la génération de Troyes, ou tamps qu'ilz estoient encoires payens et qu'ilz tenoient la loy paganicque, establirent leur règne en la terre de Gaule, ainsi qu'on le voit présentement. Lequel règne à la cause d'eulx est maintenant nommé Franche, et dient ainsi les histoires : *Anno igitur dominice incarnationis quadringentesimo octogesimo quarto, Childerico rege Francorum mortuo, qui, etc.* En l'an doncques de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IIII^{c} IIII^{xx} et IIII, après la mort du roy Childric, roy des Franchois, lequel print la cité de Trevères et gasta la cité d'Or

[1] Voyez le texte latin, p. 521.

[2] Lisez *VI* (Philippe VI, dit de Valois).

liens et ardi la cité d'Angiers, et qui, à l'ayde de Andovacre duc de Saxougne, subjugua à sa seignourie Allemaigne, régna Clovis son filz, que il eult de la royne Basine, jadis femme du roy Basin de Thoringhe. Lequel Clovis tint le règne et seignourie de son père Childric, c'est assçavoir des Franchois, très-puissamment, et le amplia très-grandement; car premièrement il fist à luy tributaire tout le pays d'Allemaigne, après ce qu'il eult occhis le roy des Allemans; il occhist aussy le duc des Rommains nommé Gille, qui se tenoit, par les Rommains et pour lever les tributz de Gaule, à Soissons; il vaincquit aussy en bataille Gondebaud le roy de Bourgongne, et le roy des Wisigots, nommé Alaric, qui régna à Toulouse, mist-il à mort et à exécution, et finablement il fist tant par sa prouesse qu'il conquist Neustrie, Austrie, Franche, Allemaigne, Bourgongne, Prouvence, Acquitaine, Gascongne, et tout jusques à Mons Pirénéens, et mist et subjuga à sa seignourie, et s'en dist et clama seigneur tant qu'il vescu. Lequel Clovis fut de sainct Remy, archevesque de Rains, baptisiés, et tous ceulx qui estoient en sa subjection. Et a sa lignie heureusement régné jusques à l'an de l'incarnation VII^c^ et L, excepté que par le terme de IIII^xx^ et VIII ans, pour ce que la puissance des roys estoit desriglée, c'est assçavoir depuis le tamps du roy Lotaire et de Batilde la royne, sa femme, jusques au tamps de Pepin filz de Karle Martel, le royaulme de Franche estoit gouverné par les mayeurs de la maison royale. Lequel Pepin filz de Karle Martel, VIIIe depuis ledit Lotaire, le père de Dagobert, par Blichaud, fille dudit Lotaire et sœur du roy Dagobert, laquelle fut mariée au duc Ansbert de Loheraine ou de Lothringhe la souveraine, dont il apert qu'il estoit de la semence royale, ou tamps du roy Childric mayeur de la maison de Franche, fut par Estievène pape de Romme, en l'église de Sainct-Denys en Franche, avec sa femme et ses deux filz, c'est assçavoir Karloman et Karlemainne, sacré roy des Franchois, et la succession d'eulx descendans bénéite et confirmé en la dignité du règne, et tous ceulx entreditz et anathématisiez qui empeschement y metteroient, et mauldítz du souverain évesque. Et régna leur lignie en l'empire rommain jusques à l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX^c^ et XII, et au royaulme de Franche jusques à l'an IX^c^ et XXVI, ouquel an Hue Capet, conte de Paris et duc des Franchois, envay ou ravy injustement le règne des Franchois contre son seigneur et cousin, Karle le duc de Lothringhe, et contre le commandement de l'église de Romme et de nostre sainct-père le pape, qui tous ceulx qui indeuement envayroient le règne de Franche, comme vous avez oy, avoit et a excommunié et mauldit. Mais pour ce que la saincte Escripture dist que Dieu mue les temps et transporte les règnes à sa volenté, nous laissons ceste chose à son discret et soutil jugement, et volons nostre tiers livre encommencher, ouquel nous monstrerons la généalogie dudit Hue; mais premièrement nous metterons les chapitres, en faisant fin à nostre prologue.

De la translation du royaulme de Franche, et du règne Hue duc des Franchois. Chap. I.

Du règne Robert filz de Hue Capet, et du conte Bauduin de Flandres, qui print Valencènes, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps. Chap. II.

Du concil que eulrent ensamble l'empereur Henry et le roy Robert, et de la mort de l'empereur, et comment la feste du jour des âmes fut establie. Chap. III.

Du règne Henry filz de Robert, et comment le royaulme de Bourgongne fut remis à duché. Chap. IV.

Comment le roy Henry se maria, et comment Bauduin, le filz du conte Bauduin de Lile, ravy la contesse Richauld en son castel de Mons en Haynnault. Chap. V.

Du règne Phelippe filz de Henry, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps, tant en Flandres, en Franche comme en Haynnault et en Allemaigne. Chap. VI.

Du passaige de Jhérusalem, et comment l'éveschié d'Arras fut séparée de Cambray, et y fut faict ung nouveau évesque, et du nom des cités qui furent prinses sur les Sarrazins. Chap. VII.

De l'ordre de Cistiaulx, et de la bataille des chrestiens contre les payens, de la prinse de Jhérusalem, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps. Chap. VIII.

Du règne Loys le Gros, et comment l'empereur Henry fut excommeniés, et comment la conté de Flandres fut donnée à Willem filz de Robert, conte de Normandie, et de plusieurs aultres choses. Chap. IX.

De sainct Bernard l'abbé, et de plusieurs merveilleuses choses advenues en ce tamps. Chap. X.

Du règne Loys filz de Loys le Gros, et de la guerre qu'il mena contre le conte Thiébault de Bloix. Chap. XI.

Du second passaige de Jhérusalem, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps. Chap. XII.

De sainct Thomas, archevesque de Cantorbie, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps. Chap. XIII.

Du règne Phelippe le second de ce nom, et comment les incrédules de Franche furent destruis. Chap. XIV.

Comment la cité de Jhérusalem fut arrier perdue, et comment la cité d'Arras fut arse. Chap. XV.

Comment le roy Phelippe de Franche et le roy Richard d'Angleterre se firent guerre, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps. Chap. XVI.

D'ung miracle qui advint à Arras d'une pucelle, qui ne puet estre arse par justice et son frère le fut. Chap. XVII.

D'ung concil d'évesques qui fut fait en Franche pour deffaire le mariaige du roy et de la royne. Chap. XVIII.

De la bataille du roy de Franche contre Ferrand de Portugal, conte de Flandres. Chap. XIX.

Du nombre des prélatz qui furent au général concil de Romme, et comment Loys le filz du roy Phelippe envay le royaulme d'Angleterre. Chap. XX.

D'ung miracle qui advint après la mort du roy Phelippe de Franche, qui fut sceue par ung chevalier révélé. Chap. XXI.

D'ung faulx conte qui se faindoit estre Bauduin le conte de Flandres, si en fut pendu par son col en la ville de Lille. Chap. XXII.

Du siége que le roy Loys de Franche, filz de Phelippe, mist avecq plusieurs nobles prélatz devant les Albigions qu'on dist Avignon. Chap. XXIII.

De frère Robert qui fist ardoir les incrédules, et de sainct Loys roy de Franche, le neufiesme de ce nom. Chap. XXIV.

De Phelippe le quart de ce nom, et comment il en ala sur le roy Pierre d'Arragon. Chap. XXV.

De Phelippe le cincquiesme de ce nom, et de plusieurs choses qui advinrent en son tamps. Chap. XXVI.

De la bataille que le roy Phelippe V^e de ce nom perdy contre les Flamengs, assez prez de Courtray, et des juifz qui furent boutez hors de Franche. Chap. XXVII.

De Loys le Xe de ce nom, et de Engherant de Margny qui fut pendu au gibet de Paris. Chap. XXVIII.

De Phelippe le roy de Franche VIe de ce nom, qui mourut sans hoir dont il soit plenté de mention : là où fine ceste généalogie. Chap. XXIX.

S'ENSUIT LA MATIÈRE.

De la translation du royaulme de Franche, et du règne Hue duc des Franchois[1]. Chap. I.

988. En l'an doncques de l'incarnation de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX^c IIII^{xx} et VIII fut le noble royaulme de Franche translaté, c'est-à-dire transporté de la généalogie des Charlois en la lignie des contes de Paris. Desquelz régna le premier Hue sur-

[1] Voyez le texte latin, p. 525.

nommé Capet, filz de Hauwis[1] la sœur du primier empereur Otton, lequel, comme nous avons dit ès livres précédens, estoit filz de Hue le Grant, conte de Paris. Lequel Hue le Grant fut et avoit esté frère de Robert, le frère du roy Odon, qui tous deux, c'est asscavoir Odon et Robert, furent couronnez roys contre Karle le Simple. Desquelz deux l'ung, c'est asscavoir Robert, surnommé le tirant, fut ochis par ledit Karle le Simple en la bataille de Soissons, ainsi que dit est. Ces deux frères, c'est asscavoir Odon et Robert, furent filz de Robert le Fort, marquis et conte d'Ango, lequel Robert le Fort estoit yssu et descendu de la génération de Saxougne, c'est à entendre des Saxons que le roy Karle le Grant transplanta entre les Franchois, ainsi que nous avons nagaires, ou darrain chapittre du second livre, recordé.

Or, est asscavoir qu'on list ès gestes de sainct Richier et de sainct Waleri, que jadis, ou tamps de la pestilence des Normans et des Danois, faite par eulx en toute Gaule, leurs glorieux corps furent par les serviteurs de leurs églises transportez en Flandres, et mis en l'église Sainct-Bertin, à la cause et pour la cremeur de ces Normans, comme il apert èsditz gestes, affin qu'ilz fussent gardez de l'impétuosité de ces ennemys de Dieu; car adonc la ville de Sainct-Omer, là où est située l'église de Sainct-Bertin, estoit une très-noble et puissante ville, très-bien garnie, forte et bien préparée à deffense, bien préparée contre tous ses ennemys. Mais comme che venist au tamps du roy Karle le Simple, et que jà les Normans estoient convertiz à la foy de Jhésu-Christ, plusieurs nobles corps sainctz qui avoient esté portez en lieux seurs, pour la cremeur d'iceulx Normans, furent raportez en leurs églises par leurs gens, pour quoy les moines de Sainct-Waleri et de Sainct-Richier veuillent r'avoir leurs corps sainctz; mais les moines de Sainct-Bertin, par la violence du conte Arnoul de Flandres[2] qui en ce les entretenoit, leur refusèrent et ne les veulrent oncques rendre, ains les retindrent jusques au tamps de cestuy Hue Capet. Car l'histoire dist que adoncq sainct Waleri s'aparut à Hue le conte de Paris, en son dormant, et luy dist en telle manière : « Hue, dist-il, va au conte Arnoul de Flandres, et luy dis qu'il renvoye noz corps, qui sont en l'église Sainct-Bertin, en noz églises, car nous aymons mieulx noz lieux que les lieux d'aultruy. » Si luy respondit le conte Hue, en luy demandant qu'il estoit. « Je suis, dist-il, nommé Waleri et mon compaignon est nommé Richier de Pontieu, fais che que Dieu t'a par moy manifesté, et garde bien que tu ne dissimules de ce faire. » Et affin, dist l'acteur, que je puisse conclure en briefve parolle la chose, ledit Hue conte de Paris s'en vint au conte Arnoul, auquel il remonstra la vision qu'il avoit eue, en luy commandant qu'à ce faire il ne mesist nulle prolongie, c'est à entendre de reporter en leurs lieux ces deux glorieux et nobles corps sainctz; mais ledit Arnoul, comme orgueilleux, luy respondit qu'il n'en feroit

[1] *Hatwin* ou *Hatwige*, fille de Henri l'Oiseleur, roi de Germanie.

[2] Arnoul II, dit le Jeune.

riens. Adonc le conte Hue de Paris, d'ung ferme couraige, comme tout embrase de ire et de maltalent pour ce que ce conte luy refusoit à faire ainsi le commandement de Dieu, luy dist en telle manière : « Arnoul, dist-il, fais que en tel jour tu ayes raporté ces deux glorieux corps sainctz en tel lieu, de ton gré, et que honnestement tu les me raportes — et luy nomma l'heure et le lieu, — ou sçachez sans faillir, si tu ne le fais de ton gré, tu le feras en après malgré toy. » Et atant il se party du conte Arnoul, et s'en r'ala à Paris dont il estoit venu. Quant le conte Arnoul eult entendu les parolles du conte Hue que estoient moult cremeteux, car il estoit très-puissant, afin que mal ne l'en presist, fist faire deux fiertres qu'il decora d'or et d'argent moult noblement, et quant che vint au jour que Hue Capet luy avoit mis, lequel Hue Capet estoit jà venu à une très-grande puissance de gens d'armes à ung monastère qui se nomme Castel-Roy, pour veoir que feroit ledit Arnoul, il ledit Arnoul, à tout une grande compaignie de gens non armez, mais nudz pieds et nudz chiefz, vint à l'encontre dudit Hue Capet, et là en très-grant humilité luy rendit les deux glorieux corps sainctz, c'est assçavoir sainct Richier et sainct Waleri, ainsi noblement aornez comme dit est : lesquelz deux glorieux corps sainctz remist et recoloca ledit Hue conte de Paris en leurs lieux, ainsi que commandé luy avoit esté paravant. Dont il advint en la nuit subséquente que ces deux glorieux corps sainctz furent remis, sainct Waleri s'aparut derechief audit Hue, en son dormant, et luy dist : « Pour ce que tu as, dist-il, saigement fait che que de Dieu t'avoit esté commandé, et que tu nous as reporté en noz lieux, toy et tes successeurs régnerez ou royaulme des Franchois jusques en la septiesme génération. »

En ceste relation est monstré plainement la translation du règne de Franche avoir esté faite par la volenté de Nostre-Seigneur. Hue Capet donc, eslu et couronné roy de Franche, convoitans esracher hors du règne des Franchois toute la génération du duc Karle de Lorraine et de Brabant, fist assambler ung concil en la cité de Rains, des évesques et abbez du règne, et fist dégrader Arnulfe l'archevesque, son cousin nés de concubine, que ledit Karle avoit substitué archevesque de Rains; et ung prebstre nommé Adelgare fist-il insolublement ou desléalement excommunier, pour ce que aultresfois il avoit trahy ladite cité et ouvert audit Karle, ainsi qne nous avons dist ou livre précédent. Et fist consacrer ou lieu dudit Arnoul ung moine de Floriace, philosophe et maistre de son filz Robert, nommé Gerbert, et si fist mettre ledit Arnoul en prison en la cité d'Orliens; mais, ainsi que nous avons dist ou livre précédent, ledit Arnoul fut, par le commandement du pape Benoît, remis en sa dignité, et ledit Gerbert en fut débouté, qui fut depuis évesque de Ravennes par l'ordonnance de l'empereur Otton, qui avoit esté son disciple, et finablement pape de Romme, et fut nommé Silvestre le second. De la mort de cestuy pape dist frère Martin en sa cronique que, quant il fut pape, il appella ung jour le diable son maistre, auquel il parloit très-familièrement, car il luy avoit fait hommaige, affin que toutes choses mondaines luy venissent

à son gré, et par l'intermission du diable parvint-il à celle dignité. Si luy demanda s'il viveroit longuement en telle honneur de papalité; et le diable luy respondit qu'il viveroit tant et si longuement qu'il aurait célébré messe en Jhérusalem: dont il fut moult joyeulx, car il luy sambloit qu'il viveroit longuement, pour ce qu'il n'avoit point volenté d'aler oultre mer ne en Jhérusalem la cité; mais il fut décheu, car il y avoit en la cité de Romme, en l'église Sainct-Jehan de Latran, une chapelle de Saincte-Croix de Jhérusalem, de quoy le pape ne sçavoit riens. Si advint, ne demoura gaires après, qu'il luy print dévotion d'aler en ladite église de Sainct-Jehan de Latran, et quant il fut là venu, il luy print dévotion de dire messe en ceste chapelle, car elle luy sambloit moult dévote, en l'honneur de saincte croix. Si le fist ainsi, et tantost qu'il eut sa messe finée, il oy une grande huée de diables sur le toit de l'église, qui estoient en fourme de noirs corbaulx, qui luy nonchèrent que sa fin estoit venue. Si demanda à ceux d'entour luy comment on appelloit la chapelle où il avoit dit messe. Si luy fut dit qu'on la nommoit Saincte-Croix de Jhérusalem, dont il sceult direment qu'il estoit venu à sa fin; mais pour ce ne se despéra-il point, ains mist sa fiance en la miséricorde de Dieu; car tout prestement il se confessa devant tout le peuple qui là estoit présent, et recognut son péchié, et puis commanda que tous ses membres luy fussent copez et trenchez, ung à ung, par lesquelz il avoit fait hommaige au diable, et que le tronc de son corps fût mis sur une charrette, et là, où les bestes le menroient, il fût enterré. Si en fut ainsi fait, et le menèrent les bestes en l'église de Sainct-Jehan de Latran, là où il fut ensevelis, et comme il apert script autour de sa tombe, il eult de Dieu miséricorde. Toutesfois aucuns historieux ne le mettent point ou nombre des papes, pour ce qu'il n'entra point par l'huys en la maison de Dieu. Nous lairons la déclaration de ceste chose au jugement de Nostre-Seigneur, et viendrons à nostre propos [1].

Ou tamps du roy Hue Capet fut fait abbé de Cligny le très-dévot Odilon d'Auvergne, qu'il gouverna et pourvéy par très-fervente religion le terme de LVI ans, et estoit tant miséricors que souvent pour sa grande miséricorde il estoit reprins; mais il respondoit quant on luy en parloit, que si il debvoit estre dampné, il aymoit mieulx estre dampné pour faire miséricorde que dureté. En ces tamps morut Arnoul le conte de Flandres, si fut son filz Bauduin conte après luy [2]: et à ce tamps morut le roy Hue Capet, c'est assçavoir ou XIII[e] an de l'empire Otton le tierch de ce nom. Si fut ensevely en l'église Sainct-Denys de Franche, et adonc estoit pape de Romme Gerbert, nommé Silvestre le second: lequel, comme tesmoigne frère Martin, fut pape le terme de quatre ans, ung mois et VIII jours.

[1] Le traducteur, en rapportant ces absurdes fables au sujet de Sylvestre II, amplifie singulièrement le texte latin (p. 527). On sait que ce pape était si distingué par ses connaissances, et qu'il étonna tellement ses contemporains par différentes inventions, qu'on l'accusa d'avoir un commerce familier avec le diable.

[2] Baudouin le Barbu (989).

Du regne Robert filz de Hue Capet, et du conte Bauduin de Flandres qui print Valencènes, et de plusieurs aultres choses [1]. CHAP. II.

996. Quant le roy Hue Capet fut trespassé, les Franchois couronnèrent Robert son filz roy de Franche, en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ IX^{c} IIII^{xx} et XVI, ou XIIIIe an de l'empire Otton le tierch de ce nom. Si régna sur les Franchois XXXIIII ans. Ou tamps de cestuy roy Robert Lotaire l'archevesque de Sens, par le conseil Rainauld évesque de Paris, assambla ung grant ost de gens d'armes que le roy luy bailla, et s'en vint assiger sa cité de Sens que le conte Rainauld d'icelle luy dévéoit : lequel Rainauld conte de Sens estoit filz Fromond, le très-mauvais des mauvais. Si fut ladite cité prinse, et en eschapa ledit Raynauld le conte par-dessus les murs, à très-grant paine, tout nudz. Or avoit cestuy Raynauld le conte ung frère nommé Fromond, avec lequel Fromond avec aucuns chevaliers se bouta en une tour pour eulx sauver, mais les Franchois ilz livrèrent ung si dur assault qu'ilz le prinrent; mais che fut grant foison de jour après la prinse de la cité, et fut cestuy Fromond et tous ses compaignons prins et livrez au roy Robert : lequel roy Robert envoya ledit Fromond en prison en la tour d'Orliens, là où il morut. Ou quatriesme an du règne du roy Robert furent accomplis mille ans de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ, selon la computation Denis : ouquel an furent veut moult de signes ou chiel, car ung grant mouvement de terre se fist en plusieurs lieux, et commettes s'aparurent. Item aussy le XIXe kalende de janvier, envers heure de nonne, se ouvry ou fendy le chiel, et en sailly ung brandon ardant à tout une très-longue longueur, et trébucha sur terre à manière de fourdre, et rendi si grant resplendeur partout, que non mie seullement les créatures qui estoient aux champs en furent férues, mais aussy ceulx qui se tenoient ès maisons et ès lieux abscons. De laquelle fendure ou ouverture du chiel, en évanuissant derechief, fut veue une figure comme de serpent, à tout une teste croissant, et avoit les pieds jaunes.

Et en ce tamps morut l'empereur Otton, le tierch de ce nom, par venin, ainsi que nous avons paravant dit, en retournant de Romme par Italie, où il trespassa. Et jusques à cestuy empereur Otton, tiers de ce nom, furent les empereurs faitz par succession; mais il fut adonc ordonné qu'ilz se feroient par élection, ainsi que nous recordâmes ou darrain chapitre du second livre de ceste présente histoire. Si se mirent ensamble les électeurs, et firent et constituèrent Henry le duc de Bavière empereur : lequel Henry estoit filz du filz Henry, le frère du premier Otton, tayon de cestuy tierch Otton, et ainsi ledit Henry, darrain ordonné empereur, estoit cousin bien prochain audit darrain empereur Otton, nagaires trespassé. Ou quatriesme an de cestuy Henry l'empereur, qui

[1] Voyez le texte latin, p. 527.

estoit le Xe an du règne roy Robert, roy de Franche, Bauduin le conte de Flandres envay et print le castel de Valencènes, qu'estoit l'ung des castiaulx de l'empereur, situé en la marche de Franche et de Lotaringue, et puis le muny très-bien et prépara à deffence. Quant l'empereur Henry en fut advertis, il mist sus ses ots, et envoya par-devers le roy de Franche et par-devers Richard le duc de Normendie, en eulx priant qu'ilz luy venissent en ayde; si vint mettre le siége devant ledit castel de Valencènes, mais il ne le peult r'avoir ne reconquester, et s'en party. Si s'en vint devant le castel de Gant, que il print, et si dépopula toute la terre grandement, et print plusieurs des nobles du pays de Flandres, qu'il emmena prisonniers avec luy en la ville d'Aix, où il s'en retourna. De ceste envaye fut le conte Bauduin si espoventé qu'il s'en ala par saulf-conduit ou palaix d'Aix, par-devers l'empereur, et fist tant que la paix fut faite. Si rendy à l'empereur son castel de Valencènes, mais depuis ledit empereur fut tellement de son conseil séduit, qu'il rendy audit conte Bauduin en bénéfice le castel de Valencènes, à celle fin qu'il luy fût aydans et confortans contre ses ennemys, et à l'encontre de tous hommes, et encoires luy donna-il despuis l'isle de Walechare en Zélande [1].

Or, loist sçavoir que le roy Robert de Franche se maria, et print à femme et espeuse Constance la fille Willelme, le conte d'Arelas et de Blanche, la sœur de Gaufroy le conte d'Ango : de laquelle Constance eult le roy Robert quatre filz, c'est assçavoir Hue, surnommé le Grant Hue, Henry, Robert et Odon. Et de ces quatre, il fist couronner en la ville de Compiégne ledit Hue, et faire roy, pour régner avec luy ou royaulme : lequel Hue emprist le gouvernement du règne avec son père, mais il ne le succéda point, car il morut devant son père, et qu'il estoit encoires moult jeusne. Cestuy roy Robert estoit très-courtois et moyennement clercq [2], très-amoureux de religion et des églises, car souventesfois, ès grands solempnitez, il venoit en l'église de Sainct-Denis, et entroit en cœur avec les moinnes, et chantoit avec eulx vespres, matines et messe, et bien souvent tenoit le cœur, vestu d'une chape de soye, comme les moinnes en chantant et faisant l'office. Il composa plusieurs nobles chanteries qu'on chante maintenant en l'Église. Et dist-on qu'il fist ceste prose : *Sancti Spiritus adsit nobis gratia*, et ung respons de la Nativité qu'on dist : *O Judea et Jherusalem*, item ung des martirs qu'on dist : *Concede nos, Domine, quaesumus.* Si advint une fois que la royne sa femme nommée Constance, véans qu'il faisoit tant de belles chanteries, et que ainsi il y aplicquoit son intention, luy dist, ainsi que par joyeuseté, que au moins il se fist aucune chose pour l'amour d'elle : laquelle requeste il luy accorda, et fist ce respons qu'on dist : *O constan-*

[1] On rapporte à l'année 1012 le don de l'île de Walcheren fait à Baudouin le Barbu par Henri II, roi de Germanie.

[2] Lisez : *non moyennement* (non médiocrement) clercq. Les *Chroniques de Saint-Denis* disent que Robert II *bon cler fu et merveilleux trouverre de beaux dis, en séquences et en respons, que l'on chante en sainte église, etc.*

cia martirum, lequel on chante en l'honneur des benoîtz martirs sainct Denis et ses compaignons, et aussy de tous aultres. Cestuy roy fut très-largues en ses dons, mais la roinne estoit très-tenant et très-escarse, et plus qu'il n'apartenoit à elle, car, quant le roy donnoit aucune chose, il disoit à celluy à quy il donnoit: « Garde bien, faisoit-il, que Constance n'en sçache riens. » Il honnoura grandement son règne d'édifices et sainctes églises, entre lesquelles il édifia, en la cité d'Orliens, ung monastère de Sainct-Anien, et l'église de Nostre-Dame la Vierge Marie, et de Sainct-Hilaire, confesseur; devant le palais, l'église Sainct-Ligier et une église de Sainct-Médard, qu'on dist: *in Silva Aquiana;* item ou castel de Vitry ung monastère, et, en la cité de Senlis, ung monastère de Sainct-Régule, et ung de Saincte-Marie ou castel d'Estampes, ung monastère de Cassien en la ville de Ostun [1]. En la ville de Paris fist-il aussy, en son palaix, l'église de Sainct-Nicolay, et l'église Nostre-Dame ou castel de Poissy, et plusieurs aultres nobles choses, que nous passons pour cause de briefté.

D'ung concil que eurent ensemble l'empereur Henry et le roy Robert, de la mort de l'empereur, et comment le jour des âmes fut ordonné [2]. CHAP. III.

Henry l'empereur des Rommains et Robert le roy des Franchois mirent une fois leurs consaulx ensamble, en une place nommée Évose sur la rivière de Care, là où ilz furent tous deux présens, et traictèrent moult de nobles choses, tant par espécial de l'estat de l'Église, comme de l'empire et du royaulme de Franche. Après lequel conseil traitié et faict, ilz s'en alèrent en la cité de Pavie tous deux et leurs gens, là où le pape leur vint à l'encontre, pour confirmer toutes les ordonnances qu'ilz avoient constituées et faites; et alors honnoura l'empereur tellement le roy de Franche et les siens, par dons grans et nobles qu'il leur donna, et non mie seullement eulx, mais aussy plusieurs qui venuz y estoient pour veoir les estatz impériaulx, que ses grans dons povoient bien estre comparés aux richesses des roys d'Arabe ou de Perse, si nobles, si grands et si largues furent-ilz. En ce tamps fut éclipse de soleil, par ung jour de Pasque. Si ne demoura gaires de tamps après que l'empereur Henry, après che qu'il eult, par le conseil des princes et électeurs, substitué, pour régner en l'empire après luy, le noble homme Conrard, de royale lignie et de noble franchise, car oncques ne s'estoit submis à nulle servitude, il, ledit Henry, morut. Après la mort duquel empereur très-puissant le roy Robert de Franche veult envayr et assallir le pays de Lotharingue, mais il perchut tantost la magnanimité, c'est-à-dire la grant valeur, hardiesse et couraige de Conrard, successeur de Henry, si s'en départa; car il luy sambla qu'il y perderoit sa

[1] *Autun.*

[2] Voyez le texte latin, p. 530.

paine; et aussy il estoit jà anchien. Pour laquelle chose il ordonna son aisné filz Hue roy en son règne, et pour participer avec luy; mais ledit Hue morut assez tost après, et ne fut point hoir de son père, et, comme dist l'histoire, il ne régna avec son père que six ans. Après la mort duquel Hue fist le roy Robert son aultre filz nommé Henry, roy pour régner ou règne; si ne demoura gaires que Robert le roy trespassa, qui très-honnorablement fut ensevely en l'église Sainct-Denys. Du vivant de cestuy roy Robert furent empereurs de Romme : l'empereur Otton le tiers de ce nom, Henry le second, Conrard le premier de ce nom; et si furent pape de Romme : Silvestre le second, qui premier fut nommé Gerbert, Jehan Sicco, Jehan Pananus, Sergius Gheule de Porc, Benoît et Jehan.

Item, ou troisiesme an du règne de cestuy roy Robert fut instituée la commémoration du jour des âmes, qu'on fait lendemain de Tous les Sainctz, par ung reclus et par Odillon l'abbé de Cligny, et dist l'histoire que cestuy reclus habitoit en Sicile et demouroit en une isle assez près de le gouffe de Vulcain, là où souventesfois il oyoit les diables d'enfer parlans l'ung à l'aultre, et se complaindoient merveilleusement des moines de Cligny; car ilz disoient que par leurs oraisons ilz leur ostoient des mains souvent les âmes des dampnez : laquelle chose manda le reclus à l'abbé Odilon, et, pour ce, ledit abbé Odilon, en son monastère de Cligny et en toutes ses appendances, il commanda que ceste générale commémoration pour les âmes fût faite lendemain de la commémoration de Tous Sainctz. Laquelle ordonnance et coustume est tant alée d'église en église, que maintenant elle est partout solempnisé en grant honneur et révérence, pour la rédemption des âmes des loyaulx trespassez. Item, ou XVIe an du règne de cestuy Robert furent en la cité d'Arras trouvées relicques de sainctz, où plusieurs miracles furent fais; et en son XVIIe an yssy la mer hors des dunes, sur le vespre, dont tant de peuple fut péris que sans nombre. Item, ou XXVIIIe an de son règne furent mises hors de l'abbaye et monastère de Saincte-Rictrud de Marcènes les nonnainz, qui par le terme de III^c^ et XXX ans y avoient demouré et habité, et y furent remis moinnes par Liedtvin abbé de Sainct-Vaast d'Arras et Baulduin le conte de Flandres. Et ou XXIIIe an du règne du roy Robert fut par ung fourdre du chiel l'église Nostre-Dame, en la cité d'Arras, toute arse et bruslée, le IIIIe kalende d'aoust, qui est le XXIXe jour de juillet.

Du règne Henry filz de Robert, et comment le royaulme de Bourgongne fut remis à duché [1]. Chap. IV.

Après la mort et trespas de ce noble et vaillant roy Robert, qui tant décora, anobli et enrichi les églises de Franche, fut fait Henry son filz roy, en l'an de l'incarnation Nostre-

[1] Voyez le texte latin, p. 531.

Seigneur Jhésu-Christ mille et XXX[1], ou sixiesme an de l'empereur Conrard, et régna XXX ans : lequel roy Henry et Conrard l'empereur firent une aliance l'ung à l'aultre par serment. Or dist l'histoire que Constance la mère de cestuy roy Henry, qui tant estoit avère que plus ne povoit, avoit prins et estors du royaulme de Franche une très-grande portion du règne, qu'elle tenoit et faisoit tenir par ses soldoyers à l'encontre de Henry le roy son filz, comme la cité de Senlis, la cité de Sens, ung castel nommé Bistisiacum, le castel de Dammartin, Corbeul et Melun, Poissy et Couchy; et avoit attrais en son ayde plusieurs barons de Bourgongne et de Franche, lesquelz elle avoit tous substrais de l'obéissance de son filz, entre lesquelz meismement elle avoit disjoint de l'amour et obéissance de son filz Odon le conte de Campaigne, auquel elle avoit donné pour ceste cause la moitié de la cité de Sens. Mais le roy Henry, qui estoit chevalier très-acertes, véans que sa mère volloit soy ainsy duire et gouverner, assambla tout son conseil, par lequel il se ordonna de sa mère venir à raison; car, par force de ses gens d'armes, il commencha à reprendre ung à ung ces castiaulx et villes devantdittes, et tant que sa mère revint à cognissance et demoura paisible à tout son estat, ainsi que à elle appartenoit.

En ce tamps faisoient les Bourguignons très-forte guerre et portoient moult de dommaiges à leur roy qui se nommoit Raoul. Pour laquelle cause luy, véans que nullement ilz ne se voloient désister ne délaisser de ces insultations et infestations, s'en vint à Conrard l'empereur, et luy donna son royaulme, et jusques adonc avoient tenu ceulx de son lignaige le règne, où il avoit de terme plus de cent et XXX ans. Ainsi fut le règne de Bourgogne derechief remis à province et non à royaulme. De ce donc fut trés-impatiens le conte Odon de Campaigne; car il estoit hoir et nepveu dudit Raoul, et pour ce il le veult r'avoir à l'empereur, si en fist guerre audit empereur Conrard, et en furent mors et destruis moult de peuples, car ledit Odon courroit et recourroit en Lorraine, où souvent il prendoit villes et castiaulx, entre lesquelles il assiga la cité de Toul, où il fist moult de dommaiges, et print adonc le castel de Bar. Quant l'empereur Conrard vit comment le conte Odon luy gastoit sa terre, il envoya contre luy à puissance, et y vint ung nommé le duc Gothelon, qui très-dolans estoit de la mescheance et calamité que souffroient ses Lorrains, si combatit ledit Odon très-puissamment, et là fut une très-dure bataille, et où il y morut grant foison de peuple. Finablement le conte Odon y fut occis, et la plus grande partie des Franchois qui estoient en son ayde, et furent adonc tous les Franchois chassez et boutez hors de Lorraine et de Bourgongne[2].

Frère Martin met en sa cronicque que en ce tamps fut fait pape de Romme par sy-

[1] Henri I succéda à son père le 20 juillet 1031.

[2] C'est dans un lieu nommé Hofnol, sur la rivière d'Orne, dans le Barrois, que Gothelon I, dit le Grand, duc de Lorraine, gagna cette bataille sur Odon ou Eudes II, comte de Champagne, le 15 ou le 25 novembre 1037.

monie ung nommé Benoit, qui estoit ung homme simple et rude d'entendement, et bien peu clercq, et pour ce qu'il estoit si peu clercq, il constitua avec luy ung clercq, pour faire l'office de pape et pour faire tout ce que au pape apartenoit, et s'appelloit le second pape ou le lieutenant du pape. Laquelle chose despleust à plusieurs cardinaulx et plusieurs Rommains, si firent ung aultre pape, lequel auroit puissance de tout faire sans ayde d'aultruy. Par quoy une très-griefve guerre se mut entre ces trois papes; car les deux premiers faisoient guerre à l'aultre darain créé, et par ainsi les deux se combatoient contre l'ung, et l'ung contre les deux, pour la dignité papale. Laquelle discention et cisme vint jusques à la cognoissance du roy Henry, successeur de Conrard, qui tout prestement à tout grant puissance de gens d'armes se party d'Allemaigne, et fist tant qu'il vint à Romme, là où par canonicque jugement il déposa tous ces papes, et en fist ung tout nouvel, c'est asscavoir Sindegier l'évesque de Babenbergh, qui fut nommé en sa papalité Clément : lequel Clément fait et consacré pape de Romme, couronna et consacra, bénéy et ordonna Henry devantdit à empereur. Après laquelle bénédiction et consécration faite, convinrent tous les Rommains ensamble, et luy jurèrent que jamais pape ne esliroient ou feroient sans le consentement de l'empereur. En ce tamps chéy en Occident tant de nesge du chiel que les arbres des bois en rompirent.

Si morut adoncq Bauduin le conte de Flandres, si le succéda Bauduin son filz, qui fut nommé Bauduin de Lisle, pour ce qu'il constitua et fist faire le castel de Lisle, et l'église de Sainct-Pierre qui est oudit castel. Ne demoura gaires que le pape Clément après son élection morut, et Damasus fut fait pape, qui morut tantost après, car tous deux ne furent que XXI mois pape. Si fut fait pape de Romme Brunon l'évesque de Toul, et fut nommé Léon le IXe : lequel Léon, ainsi qu'il s'en aloit une fois à Romme sur intention d'apaisier le siége de Romme, qui pour lors estoit moult troublé, oy la voix des anges chantans en l'air, et chantoient : « *Dicit Dominus : Ego cogito cogitationes pacis et non afflictionis, etc.* » Cestuy pape Léon composa le chant de plusieurs sainctz en nostre mère saincte Église, et fist moult de choses et escripts très-prouffitables à la religion chrestienne. Cestuy pape estoit une fois à l'huys de son palaix, si luy vint ung très-povre ladre demander l'aulmosne, mais print che ladre, et le mena en sa chambre, et luy donna très-bien à boire et à menger, et le réfectionna au mieulx qu'il peult; et quant il eult fait, il vit que che ladre sommeilloit et avoit très-grant besoing de dormir. Si le coucha en son lict, et entre ses lincheux, et le couvry très-bien, et luy commanda qu'il se dormeist et tenist tout aise, et affin que nul ne l'empeschast, il yssy de sa chambre et cloy l'huys, et laissa le ladre tout seul dormant en son lit. Quant ce vint une bonne espace après, qu'il luy sembla que le ladre avoit assez dormy, et qu'il povoit bien estre reffocilié de son somme, il s'en vint à sa chambre, si ouvry son huys et vint à son lit, mais il n'y trouva point le ladre, mais trouva son lict tout souefflairant, qu'il luy sambloit qu'il fût en ung droit paradis de délices, si fut moult esbahy et ne sçavoit

que penser; mais soudainement il luy vint au-devant que ce avoit esté Jhésu-Christ qu'il avoit hostellé, si se mist à genoulx et pria Dieu mercy, en le gratiant et glorifiant de sa benoîte grâce.

En ce tamps fut grandement Franche tourblée par Bérengaire de Tours, car il affermoit et preschoit partout que le corps de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ, que nous recevons à l'aultel, n'estoit point vrayement le corps et le sang de Jhésu-Christ, mais seullement la figure du corps et du sang de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ, pour laquelle cause furent, pour obvier à sa détestable sentence, faites moult d'escriptures et moult de concilles, et en fut le peuple grandement travaillé, tant en une manière que en l'aultre.

A ce tamps assailly Bauduin le conte de Flandres la conté de Haynnault à l'encontre de l'empereur. Après la mort du conte Odon, ochis par Gothelon de Lorraine en la duché de Bar, ainsi que nous avons dit, le successa en sa seignourie Tiébaud son aisné filz : lequel Thiébaud fist tant qu'il reprint la cité de Chartres et la cité de Tours, et Estiène son frère, qui estoit le plus josne, reprint la cité de Miaulx et la cité de Troyes, et alors commenchèrent-ilz très-fort à gueroyer contre le roy Henry de Franche : lequel roy vint à bataille contre ledit Estiène premièrement, si le desconfit et escacha de ses cités. Après lesquelles choses y eult grandes guerres entre les princes de Franche, car les ungs aidoyent le roy, les autres les deux frères. Au darrain fut le roy victorien, et eschassa tous ses ennemys de son règne. Pour laquelle cause il fist fonder une église de Sainct-Martin emprès les murs de Paris : laquelle est maintenant soubz l'obédience de Clugny, et le appell'on Sainct-Martin des Champs.

Comment le roy Henry de Franche se maria, et comment Bauduin, filz du conte Bauduin de Lisle, ravi la contesse Ricauld en son castel de Mons en Haynnault. Chap. V.

Quant le bon roy Henry de Franche, filz de Robert, eult par tout son royaulme escaché ses ennemys, et que son règne fut du tout en tout apaisé, il se maria et print à mariaige une noble dame nommée Anne, fille du roy George de Slave[1]. De laquelle dame il eult premièrement trois filz, c'est assçavoir Phelippe, Robert et Hue; mais Robert morut en sa jeunesse, qu'il estoit encoires ou bercheulx, et Hue, qui estoit le plus josne, fut marié dès en sa jonesse à la fille de Herbert conte de Vermendois, qui fille estoit de la fille Raoul le conte, par laquelle fille il obtint deuz contez, c'est assçavoir la conté de Vermendois et la conté de Valois : lequel Hue, après che qu'il eult eu et engendré de sa femme plusieurs filz et filles, espris de la divine amour se partit

[1] Henri I épousa, en 1051, Anne, fille de Jaroslaw, duc de Russie.

de Franche avec les Franchois, et s'en ala sur les Sarrazins ou sainct voyaige de Jhérusalem, là où il trespassa. Ou XXI[e] an du règne du roy Henry des Franchois, se rébelloient grandement et avoient une très-dure guerre ensamble Bauduin de Lisle et Bauduin son filz contre l'empereur Henry, et avoit alors Bauduin le filz prins le castel de Mons, et la contesse Richauld qui vefve estoit de Hermand le conte de Mons, malgré et sans le sceu de l'empereur, dont l'empereur estoit très-dolant, et, qui plus est, ledit Bauduin le filz print la ville de Huy et l'ardy, et Bauduin le père print la ville de Thuin, si l'ardy aussy. Pour quoy l'empereur Henry fut tant dolans qu'il assambla ses ots et ung très-grant peuple, et s'en vint, à la conduite de Jehan l'advoé d'Arras, que le conte Bauduin de Flandres avoit deshérité, si s'en estoit fuys par-devers l'empereur, à l'encontre dudit Bauduin conte de Flandres, et vint sur la rivière de l'Escaud ou pays de Brabant, là où il ficha ses tentes et là s'arresta, pour adviser comment il polroit passer la rivière, pour plus grever le conte Bauduin. Lequel Bauduin, qui jà très-bien sçavoit la venue de l'empereur, estoit à toute sa puissance venu sur la rivière à l'encontre de l'empereur, et pour luy deffendre le pas avoit là fiché ses tentes; mais son ost n'estoit point à comparer à l'ost de l'empereur, car l'empereur avoit sans comparison plus de gens que le coute Bauduin. Adonc l'empereur, véant que nullement il ne polroit passer la rivière, fist de ses gens trois pars, et en envoya l'ung des pars passer la rivière à Cambray, et l'aultre partie il envoya passer à l'Escluse, que le conte Bauduin ne sçavoit riens, et ce fist pour surprendre par derrier; mais il se perchut du fait, et vit bien que s'il demouroit longuement, qu'il seroit en péril, si laissa sa plache, et repassa arrier la rivière du Lis, et il envoya le conte Lambert de Louvain [1], qui estoit venu en son ayde, en la cité de Tournay avec ung grant quantité de bons chevaliers, qui tous furent mors ou prins; car quant l'empereur Henry vit que le conte Bauduin s'en estoit fuy, il passa la rivière, et s'en vint mettre le siége devant la cité de Tournay, où il ne fut point longuement qu'il le print de force et d'assault, et y fut ochis le conte Lambert de Louvain, et aulcuns chevaliers, et aulcuns prins, que l'empereur ammena avec luy comme ses prisonniers. Et quant il eult ce faict, il passa tout parmy Flandres, et y bouta partout les feux et la dépopula grandement, tant par feu comme par espée, ne à paines laissa-il riens qu'il ne destruisy tout jusques à la rivière du Lis. Toute laquelle pestilence fut faite en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille LIIII; mais le troisième an après ceste tribulation morut l'empereur Henry, si fut roy d'Alemaigne Henry son filz, et fut par les électeurs esleu empereur advenir. Pour la cremeur de ce Henry l'empereur fist le conte Bauduin faire une grande fosse, depuis la conté de Lense

[1] Ce n'est pas Lambert-Balderic, comte de Louvain, mais Lambert, comte de Lens, qui fut tué près de Tournai, lors de la prise de cette ville par l'empereur Henri III, en 1054. Voyez *Recherches sur l'histoire des comtes de Louvain et sur leurs sépultures à Nivelles*, p. 41.

jusques à la mer, que maintenant on appelle le *Rieu-Boullan*[1], à celle fin que, si ung aultre fois l'empereur s'embatoit en Flandres à main armée, il ne peult si légièrement passer aval le pays de Flandres, ne chevaucher si à sa volenté que avoit fait l'empereur Henry.

Ou tamps du roy Henry des Franchois furent pape de Romme : premièrement Benoît. Lequel Benoît s'aparut emprès ung molin à ung preudhomme en la samblance d'une très-hideuse beste, car il avoit la queue et la teste d'ung asne, et le corps d'ung ours; dont ce preudhomme eult si grant hide et paour qu'il se commencha à fuyr, et adonc celle hideuse *beste* luy commencha à dire qu'il n'eult point paour, et qu'il avoit aultresfois esté homme très-puissant; « mais, dist-il, pour ce que, quant je fus pape, je qui estoye nommé pape Benoît me gouvernay bestialement, suis-je mis en ceste samblance, comme malheureux que je suis. » Item aussy furent pape : Grigore, Clément, Damasus, Léon, Victor, Estiène, Benoît. De ce pape Grigore dist frère Martin que ce fut ung très-sainct homme, et, quant il fut pape, la cité de Romme estoit tout avironnée de larrons et mourdreux, ne il n'estoit homme qui peult aler à Romme, en pèregrinaige ou aultrement, qui ne fût desrobé ou meurdri. Et pour ce il ammonestoit ces malfaiteurs partout là où il povoit, et y envoyoit ses messaiges, en eulx priant qu'ilz se déportassent de leurs iniquitez, ou il les excommunieroit; mais ilz n'en firent compte. Quant il vit que pour prière ne ammonestement ilz ne feroient riens, il getta sentence de excommunication sur eulx; mais, s'ilz avoient mal fait paravant, encoires fist-il pité[2]. Et pour ce, quant il vit che, il mist sus une grosse et puissante compaignie de gens d'armes, et les fist partout chasser, prendre et ochir, ne ung tout seul n'en prennoit à merchy. Il abatoit leurs fortresses et leurs chasteaux, et fist tant qu'il les eschassa tous, et que nul si hardy n'y avoit qui s'osast à monstrer, et fut le pays du tout despéché et délivré de ces larrons et mourdreux, et tant que les plus grands de Romme disoient que le pape n'estoit mie comme pape, mais ung droit homicide et homme de sang, et mesme les cardinaulx, quant il fut ou lit mortel, luy dirent qu'il n'estoit point digne d'estre ensevely en l'église Sainct-Pierre, car il estoit en péché mortel, luy qui avoit tant fait d'homicides, et tant mis à mort d'hommes, dont son ordre de prestrage estoit trop grandement soullié. Adoncq, quant il les oy ainsy parler, jasoit ce qu'il fût moult malade, si reprint-il son esprit et leur fist ung moult bel et long sermon, en eulx remonstrant comment ilz avoient sottement parlé, car il avoit très-bien fait, et che tesmoingnoit-il par Ézéchiel le prophet, et par moult d'aultres nobles prophètes, si leur dist finablement : « Mes amys, quant je seray trespassé, vous metterés mon corps, dist-il, devant les portes de l'église Sainct-Pière, que vous aurez très-bien closes et

[1] Sur le *Rieu-Boullan* (le *Ruisseau de Baudouin*, ou *Fossé-neuf*, séparant l'Artois de la Flandre), voy. la note 2 du texte latin, p. 555.

[2] *Pité*, clémence, miséricorde.

fremées de leurs veraulx, et si, par la volenté de Dieu, elles se œuvrent, portez mon corps en l'église et l'ensevelissez, et si aultrement en advient, faites en à vostre plaisir. » Et pour ce, tout prestement qu'il fut trespassé, les cardinaulx firent che qu'il leur avoit commandé; mais, tantost que le corps fut aporté devant les portes de l'église, ung tourbellon de vent vint, par le divin commandement de Dieu, si fort contre les portes que tous les veraulx et frumeries[1] rompirent, et s'ouvrirent les huys tout arière, et si arière que les mantiaulx estoient si fort serrez contre les parois qu'il sambloit qu'ilz y fussent atachez, et par ainsi fut-il ensevely en l'église[2]. Item aussy, ou tamps dudit Henry le roy fut pape de Romme Nicole, et estoit de la nation de Bourgogne. Et si furent empereurs de Romme, aussy ou tamps dudit Henry le roy de Franche, premièrement Conrard, Henry son filz, et Henry le filz de Henry.

Du règne Phelippe[3] filz de Henry, et de plusieurs choses advenues en ce tamps, tant en Flandres, en Franche, en Haynnault comme en Allemaigne. CHAP VI.

En l'an de l'incarnation de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille et LX, ou V^e^ an de 1060
l'empire de l'empereur Henry à venir, estoit moult viel et anchien le roy Henry de Franche, et, pour ce qu'il se sentoit par son anchienneté moult grefvé et très-foible, il fist, par ung jour de Pentecouste, consacrer Phelippe son filz roy de Franche, devant l'aultel Nostre-Dame de Rains[4], par l'évesque Gervaise de Tours, en laquelle consécration furent présens plusieurs nobles évesques et archevesques de Franche, d'Acquitaine et de Bourgongne, et plusieurs nobles princes et barons, et y fut présent aussy l'archevesque de Bissinie[5], légatz du pape Nicole, avec plusieurs nobles abbez du royaulme; il y fut présent Widon le duc d'Acquitaine, Hue le filz Robert, le duc de Bourgogne, avec plusieurs aultres grans seigneurs. Si ne demoura gaires de tamps après cestuy couronnement que le roy Henry trespassa de ce siècle, pour quoy Phelippe, qui encoires estoit trop josne pour son règne gouverner, fut mis, par l'ordonnance des barons de Franche, soubz la tutèle et garde de Bauduin le conte de Flandres, et fut ledit Bauduin régent de Franche, jusques à che que ledit Phelippe vint en eaige. Lequel Bauduin gouverna le règne de Franche très-vaillamment et très-puissamment, et puis le rendit à l'enfant, tantost qu'il fut en eage compétent: lequel le gouverna aussy très-puissamment par le terme de XLIX ans. Et ne demoura gaires après que ledit Bauduin régent

[1] *Frumerie*, fermeture, serrure.

[2] Le traducteur a intercalé ici des récits fabuleux qui ne se trouvent pas dans le texte latin (p. 535).

[3] Philippe I.

[4] Le sacre se fit à Reims, le 23 mai 1059.

[5] De *Bysance*, d'après le texte latin, p. 535.

de Franche morut, et que le roy Phelippe se maria à une noble dame, la fille Florent duc des Frisons : laquelle estoit nommée Berte, et de ceste femme eult-il ung filz nommé Loys et une fille nommée Constance : laquelle Constance, venue et nourrie à eage compétent, fut mariée à Hue le conte de Troyes, et une aultre cronicque dit à Hue le conte de Campaigne. Duquel seigneur de Troye, ou de Campaigne, elle fut des-séparée pour cause de consanguinité, si fut remariée au conte Bauduin [1] le prince de Bar, qui estoit ung très-vaillant homme et de grant courage.

En ces tamps, c'est assçavoir ou VIe an du règne du roy Phelippe, vint Haruwich le roy de Norwèghe à tout mille nefs en Angleterre, pour en chasser hors les Anglois, et y cuyder régner, et print la cité de Eboracum, là où il mist à mort plus de mil hommes et de cent prebstres, tous anglois. Si vint contre luy le roy Aralde d'Angleterre à tout sept légions d'Anglois, et le combaty et desconfy, et y fut ledit Haruwich roy de Norwèghe occhis, et tant de ses gens que bien peu en eschapa. Mais tantost après le duc Guillaume de Normandie à tout une très-grosse puissance de Franchois entra en Angleterre, et eult bataille aux Anglois et les desconfit, et occhist leur roy Aralde, et finablement il fist tant qu'il fut roy d'Angleterre, et y régna XXVI ans. Item, ou XIIe an du règne du roy Phelippe morut Bauduin de Lisle [2], qui dudit roy avoit esté tuteur et régent, et puis morut assez tost après Bauduin son filz, qui estoit nommé Bauduin le Hanon [3], à cause de ce qu'il avoit réédifié l'abbaye et monastère de Hasnon, et tenoit à ce tamps les deux contés de Haynnault et de Flandres, c'est assçavoir Flandres de par son père, et Haynnault de par la contesse Richault sa femme, vefve de Hermand conte de Mons. Adonc Robert le Frison, son frère, envay la conté de Flandres, qui, du vivant son père, avoit, en la ville d'Audenarde, juré sur les sainctes relicques des églises de Flandres, qui là pour ceste cause furent aportées, véant son père Bauduin et son frère Bauduin, et tous les barons de Flandres et tous ceulx qui oyr le veulrent, par sa foy et par son serment, que jamais ne renteroit en Flandres pour y requérir ne demander nulle quelconcque chose contre la volenté de son frère Bauduin, ne de ses hoirs, ne après la mort de son père et de son frère ne devant, par quelconcque manière que ce fût, tant qu'il y auroit hoir d'eulx. Et pour ce serment garder, il s'estoit retrait en Frise, et demourroit alors, quant son frère trespassa, emprès le duc Florent de Frise, lequel Florent trespassa en ce tamps, si eult ledit Robert sa femme en mariaige, pour laquelle cause il fut nommé Robert le Frison : lequel tantost que son frère Bauduin fut mort, par l'incitement et consentement d'aulcuns mauvais Flammengs, à très-grant puissance de gens d'armes, comme parjurez, se bouta en Flandres, et en print les possessions à l'encontre de son nepveu Arnoul, filz de Bauduin son frère et de la contesse Richault de

[1] Lisez *Boëmond.*

[2] Baudouin de Lille mourut le 1er sept. 1067.

[3] La mort de Baudouin de Mons arriva le 17 juillet 1070.

Mons. Pour quoy ledit conte Arnoul, qui pour lors estoit moult josne, par le conseil de sa mère s'en ala devers le roy Phelippe de Franche, et fist tant au roy que il luy vint en propre personne ayder à reconquester sa terre à l'encontre de son oncle Robert le Frison, et vindrent à bataille l'ung contre l'aultre, et tant que le conte Arnoul y fut occhis. Et tantost après ceste male adventure le roy Phelippe de Franche et la contesse Richault se retrairent, et tout prestement constituèrent Bauduin, le frère dudit Arnoul, qui alors n'avoit encoires que dix ans, conte de Flandres et de Haynnault. Endementiers que ces choses se faisoient, fist tant Robert le Frison qu'il eult à conseil Wistace le conte de Boulongne, frère de l'évesque de Paris, lequel évesque estoit chancellier et conseillier du roy, auquel Wistace ledit Robert promist en ce conseil de luy donner une grande somme de deniers, se il povoit tant faire à son frère qu'il enhortast et conseillast le roy de laisser en paix ledit Robert et son pays de Flandres. A laquelle requeste entendit très-volentiers et pour la promesse recepvoir ledit Wistace de Boulongne; mais, ainchois que il peult venir à son intention et que l'effect de ce se peult sortir, les Flammengs et les Haynnuiers eulrent bataille ensamble, et estoit avec les Haynnuiers la contesse Richault en armes très-gentement ordonnée, pour garder son filz Bauduin, son peuple et l'honneur de son pays, et tant que, par sa valeur et par la hardiesse et bonne emprise d'armes de ses Haynnuiers, ledit Robert le Frison son ennemys fut prins et retenu; et pour ce, comme celle qui cuydoit avoir tous ses ennemys desconfis, elle se mist si avant entre ses ennemys qu'elle fut par ses ennemys prinse et retenue, et convint rendre l'ung pour l'aultre, et par eschange, et ainsi les batailles se départirent et finèrent qu'on ne sceult à qui en donner l'honneur. Et adonc le roy, par le conseil de l'évesque de Paris et de Wistace de Boulongne, se départi de Flandres, et s'en retourna à Paris, et la contesse Richault avec son filz Bauduin s'en retourna en son pays de Haynnault très-dolante, comme celle qui toute estoit destituée de conseil et d'ayde. Et Robert le Frison demoura en Flandres, que injustement il avoit envay; mais, au boult de quatre ans après, ledit Bauduin l'enfant, conte de Haynnault, eult bataille à Robert le Frison son oncle, et le desconfit et chassa hors de son pays de Haynnault, là où il estoit entré pour pareillement bouter hors ledit Bauduin de Haynnault, comme il avoit fait de Flandres.

Advint ung peu de terme après, que ledit Robert le Frison, par dévotion, s'en ala en la saincte cité de Jhérusalem [1], laquelle cité possessoient et tenoient alors les Sarrazins; mais quant ledit Robert vint devant la cité et qu'il cuyda entrer ens la porte, d'elle-

[1] Robert subit un des premiers cette impulsion providentielle, qui bientôt allait précipiter l'Europe contre l'Asie; il partit en 1085 ou 1086, escorté d'un grand nombre de seigneurs flamands. Les chroniqueurs wallons, toujours hostiles au Frison, racontent à l'envi la fable relative à l'obstacle qu'il rencontra pour entrer à Jérusalem.

mesme, par la volenté de Dieu, se cloy contre luy et luy deffendit l'entrée, dont il fut moult esbahis, et tous ceulx qui avec luy estoient, et vit bien que c'estoit pour luy, et que ce luy estoit ung très-mauvais signe, et pour ce il s'en retourna arrière, et ainsi qu'il s'en retournoit, il vint à ung hermite qui demouroit assés près de la cité, duquel il avoit oy parler, et disoit-on que c'estoit ung très-sainct homme. Si se confessa ledit Robert à luy, en luy régéhissant[1] tous ses péchez, et quant le hermite l'eult escouté et oy, et comment il avoit indeuement ochis son nepveu le conte Arnoul, il luy dist, s'il voloit que Dieu luy fût propice et qu'il luy pardonnast ce meffait, il luy convenoit rendre à Bauduin, frère d'icelluy Arnoul, la conté de Flandres que injustement il luy avoit osté et substrait. Adonc ledit Robert, qui tout espoventé estoit de la porte de la saincte cité, qui close s'estoit contre luy, luy accorda à faire che qu'il luy avoit enjoinct; mais si n'en fist-il riens, comme vous orez assez tost. Adonc il se partit du sainct hermite et s'en revint à la saincte cité, laquelle tout prestement s'ouvry contre luy, et par ainsy il entra ens, et fist ses offrandes selon ses dévotions. Et dist l'histoire que, endementiers qu'il demouroit en la cité, en la maison d'ung Sarrazin, ung astrologien sarrazin luy dist qu'en brief tamps la cité de Jhérusalem seroit prinse des chrestiens et en possesseroient: laquelle chose advint assez tost après, car ladite saincte cité fut prinse des chrestiens ou XXXIXe an du règne du roy Phelippe de Franche. Quant ledit Robert fut retourné en son pays de Flandres, il rendy au conte Baulduin son nepveu tant seullement le castel de Douay[2], et puis ung peu de tamps après, ledit Robert trespassa et fut ensevely à Cassel[3], si le successa Robert son filz[4]. Ou XXIXe an du règne du roy Phelippe fut encommenché le monastère de Anchin par deux nobles hommes, dont l'ung estoit nommé Siger et l'aultre Gaultier, et par le gré, acord et consentement monseigneur Gérart l'évesque de Cambray. Ou XXXIe an du règne du roy Phelippe morut Guillaume le roy des Anglés, si le successa Willaume son filz en la couronne d'Angleterre. Phelippe le roy de Franche fut ou XXXVe an de son règne excommunié du pape Urbain, et non mie seullement luy, mais aussy tout le royaulme de Franche[5], pour ce qu'il avoit prinse la femme du conte d'Ango, et la tenoit comme sa femme; et si vivoit encoires Berte la roynne sa femme, et le conte d'Ango pareillement.

[1] *Régéhir* ou *régéisser*, avouer, confesser, déclarer.

[2] En 1091 Robert céda à Baudouin, comte de Hainaut, la ville de Douai avec ses dépendances, au lieu du comté de Flandre tout entier, qu'il avait promis, dit-on, de lui rendre comme au légitime héritier.

[3] Robert le Frison mourut le 4 octobre 1093, et fut enterré, selon d'autres, au château de Winendale.

[4] Robert II, dit le *Jérosolymitain*.

[5] Voyez la note 2 du texte latin, p. 538.

Du passaige de Jhérusalem, et comment l'éveschié d'Arras fut séparée de l'éveschié de Cambray, et y fut fait ung nouveau évesque, et du nom des cités qui furent prinses sur les Sarrazins [1]. Chap. VII.

Nostre histoire dist que en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille IIII^{xx} et XVI, ou XXXVIe an du règne du roy Phelippe, fut encommenché la voye de la saincte cité de Jhérusalem, à Clermont en Auvergne, par l'auctorité du pape Urbain et par l'exhortation de Aymery évesque de Pode. Adonc furent ces croix prinses et infiquiés en ces vestures de toutes manières de gens, et les prendoient et portoient ducz, contes, puissans, nobles et non nobles, riches et povres, franchs et serfz, évesques, clercqs, moinnes, vielz et josnes, enffans, josnes filz et josnes filles, puchiaulx et pucelles, et finablement toutes manières de gens, de quelque estat et condition qu'ilz fussent, et le prendoient tous d'ung ferme et bon vouloir, de courage très-asseuré, sans nulle angariété ou constrainte. Et si s'assambloient de toutes marches et de toutes pars, premièrement d'Espaigne, de Prouvence, d'Acquitaine, de Bretaigne, d'Escosse, d'Angleterre, de Normandie, de Franche, de Lorraine, de Bourgongne, d'Allemaigne, de Lombardie, de Puille et de tant d'aultres régions, que longue chose seroit de dire ou recorder. En ce glorieux ost de Nostre-Seigneur estoit le noble duc de Lorraine, Godeffroy surnommé de Buillon, et ses frères, Wistace et Bauduin, Ansiaul de Ribemond, Bauduin le conte de Mons, Robert le conte de Flandres, son cousin germain, Estiène le conte de Bloix, Hue le frère du roy de Franche, Robert le duc de Normandie, Reimmond le conte de Sainct-Gille, Buyemond le duc de Puille et Tancred, et plusieurs aultres dont nous nous taisons, pour ce que peu touche à nostre matère. 1096.

En ce tamps les chanoinnes d'Arras, comme très-dolans et envyeux d'estre si longuement subgect à l'éveschié de Cambray, et mesmement de ce qu'ilz véoient que Walery [2] l'évesque de Cambray estoit expulsé de sa dignité, et y avoit-on mis ung appellé Manassès, s'en vinrent devant le pape Urbain et firent queremonie et plainte, disant et affermant que sainct Vaast fut proprement ordonné évesque d'Arras par l'ordonnance monseigneur sainct Remy, l'archevesque de Rains; et pour ce, ilz luy requirent instamment qu'ung propre évesque leur fust ordonné. Adoncq le pape Urbain, véans que leur pétition estoit juste, leur accorda et concéda qu'ilz eussent évesque, et lors fut fait évesque d'Arras ung nommé Lambert, qui estait archidiacre de Thérouane : laquelle chose fut faite en l'an de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille IIII^{xx} et XV. Ouquel an se commenchèrent à esmouvoir les ots de Nostre-Seigneur, et à en aler sur les Sarrazins de très-bon et vaillant courage, et cheminèrent tant à l'honneur de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ qu'ilz vinrent jusques à la rivière de Parphar le IXe kalende de mars, là où, pour eulx deffendre le pas de la rivière, s'estoient assamblez les Turcqz. Si eulrent noz gens

[1] Voyez le texte latin, p. 538.

[2] Voyez la note 1 du texte latin, p. 539.

bataille à eulx et desconfirent les Turcqz, et gaignèrent très-puissamment ceste bataille qui fut la primière de leurs batailles, dont ilz furent moult joyeux, car ilz passèrent oultre à leur salut et sauveté. Et le IV nonne de mars, ilz eulrent encoires bataille aux Sarrazins, et une plache assès près d'une cité qui s'apelle Nichée, et fut leur seconde bataille. Si furent les Sarrazins desconfiz, et la cité prinse et mise en la main des chrestiens, et encoires une aultre cité nommée Laodicie. Et dist l'histoire qu'en l'ost des chrestiens il y avoit plus de trois cent mille hommes d'armes, et toutesfois ilz avoient si grande habondance de tous biens, par la droite espéciale grâce de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ, ouquel service ilz estoient entendant et de jour et de nuit, qu'on avoit en l'ost ung bon gras mouton pour ung denier d'argent, et ung bon boef pour douze deniers, et de tous aultres vivres assez et largement, et à si bon pris qu'on n'osast demander meilleur.

De l'ordre des Cistiaulx, et de la bataille des chrestiens contre les payens, de la prinse de Jhérusalem, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps [1]. CHAP. VIII.

1098. L'ordre des Cistiaulx, comme dyent les histoires, print son commenchement en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille IIII^{xx} et XVIII, ou IXe an du couronnement du pape Urbain, de l'empire de l'empereur Henry quart de ce nom le XLIIe an, et du règne du roy Phelippe de Franche le XXXVIIIe an, du roy Willem d'Angleterre le second de ce nom le VIe an : lequel ordre est très-amé de Nostre-Seigneur, ainsi que partout est clèrement sceu et cognu.

Et en ce propre an fut assize la cité d'Antioche par les nobles princes chrestiens, qui, ou IXe mois après che qu'elle fut assigé, fut par iceulx prinse; et tantost après ceste prinse, elle fut rassigiée par les Sarazins, et y furent enclos noz chrestiens et mis en grant subjection de fain ; mais en la fin, ilz furent tellement encouragez par la lanche de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ, qui fut trouvée ou monastère de Sainct-Pière, qu'ilz yssirent de la cité en portant ceste lanche devant eulx comme banier ou estandart, et coururent sur leurs ennemys de si grant volenté, qu'ilz les desconfirent et leur firent par force d'armes laisser le siége, car la plus grande partie de leurs gens y demoura morte. Et gaignèrent les chrestiens ceste tierche bataille, si s'en retournèrent en leur cité d'Antioche à grant triumph et honneur. Et en la quarte bataille, qui fut en Rommanie, morut de Turcqz tant que sans nombre, laquelle bataille fut, comme dist l'histoire, le premier jour de juillet. Adonc fut la cité d'Antioche commise en la garde de Buyemont duc de Puille [2], et les nobles princes et aultres chrestiens se mirent au chemin, pour aler là où leur désir estoit : c'estoit

[1] Voyez le texte latin, p. 559.

[2] Boëmond, duc de la Pouille, premier prince latin d'Antioche.

en la saincte cité de Jhérusalem. Si firent tant qu'ilz entrèrent en Sirie, où ilz prindrent deux cités, c'est assçavoir la cité de Marre [1] et de Barrut, que les Sarrazins tenoient, et moult d'aultres castiaulx. Ouquel pays de Sirie ilz furent tellement afflictionnez de fain, qu'ilz furent à paine constrains de menger les charougnes des corps des Sarrazins mors, qui jà estoient tous puans. Enfin, ilz prindrent ung très-fort castel nommé Archas, qui estoit à huit lieues près de Jhérusalem, à la prinse duquel castel fut ochis Ansiaulx de Rybemond, d'une pière dont il fut féru en la teste, et plusieurs nobles chrestiens avec luy. Quant ilz se virent possessans dudit castel, ilz se déterminèrent d'aler assiger la cité de Jhérusalem. Si se partirent tout prestement et sans demeure, et s'en vinrent d'une très-grande volenté devant ladite cité, que jà par moult long tamps ilz avoient désiré, et l'assigèrent et avironnèrent très-puissamment, et tant firent que, ou XXXIXe jour après che qu'ilz l'eurent assigé, ilz le prindrent par ung miracle merveilleux, le premier ide de juillet, par ung vendredy, en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille IIII^xx^ et XIX. Et dist l'histoire que les 1099.
chrestiens eulrent bataille aux Sarrazins, qui fut leur V^e^ bataille, ou temple Salomon, et ou porchet de l'église, si grande et si cruense qu'ilz passoient ou sang jusques aux genoulx: et là morut toute la puissance des Sarrazins de Sirie et de Jhérusalem. Adonc par ung commun conseil et ordonnance ou élection de tous fut Godefroy, le duc de Lorraine, constitué prince et duc de Jhérusalem.

Quant toutes ces choses furent, ainsi que dit est, achevées et faites, les princes se mirent ensamble au retour; mais, ainsi qu'ilz s'en retournèrent, ung grant roy sarrazin leur vint au-devant en la cité d'Escalougne [2], pour eulx combatre, et avoit en sa compaignie cent mille hommes à cheval et quatre cent mille à piet, contre lesquelz vinrent noz vaillans chrestiens, qui n'estoient que cincq mille hommes à cheval et quinze mille hommes à piet, tous confortez de la grâce de Nostre-Seigneur qui leur donna ungne moult belle grâce; car le soleil qui les empeschoit fut couvert par une nuée, tellement que les Sarrazins en furent si espoventez, seullement de veoir noz gens en si bel arroy qu'ilz estoient, qu'ilz s'enfuirent en getant par terre leurs armeures. Et en ceste bataille, qui fut la sixiesme bataille et faite le quatriesme kalende d'aoust, morut en courant cent mille payens; et s'en y eult de suffocquez, c'est-à-dire estains, à entrer en la porte d'Escalougne, deux mille, de ceulx qui furent noyez pour eulx cuyder sauver; et qui s'enfuirent vers les bois où ilz furent tous ochis, n'en fut oncques le nombre sceu. Ainsy doncq fut prinse la cité de Jhérusalem, laquelle avoit esté soubz le gouvernement des Sarrazins environ quatre cens et soixante ans, depuis qu'elle avoit esté la seconde fois prinse par l'empereur Héracle. Godefroy de Buillon donc, duc de Lorraine, roy ainsi que dit est de Jhérusalem,

[1] *Marrah*, ville nommée *Matra* dans le texte latin, p. 539.

[2] Ascalon.

morut en l'an de Nostre-Seigneur mille et cent. Si fut son frère Bauduin fait roy de Jhérusalem, pour régner ou lieu de son frère. Et en ce tamps aussy morut Willame le roy des Anglois, si le successa ou règne Henry son frère.

Quant le conte Robert de Flandres fut revenu en son pays de Flandres, il commencha très-fort à infester ou travailler la cité de Cambray. Si vint contre luy l'empereur Henry, pour le deffendre, et print aucuns chasteaulx qui estoient au conte de Flandres. Toutesfois, pour le aspretéou dureté de l'hyver, il convint que l'empereur laissast la guerre de Flandres et se retray à Aix, là où, par le moyen de plusieurs nobles hommes, la paix de l'empereur et du conte Bauduin se fist, tellement que le conte fut receu à la grâce de l'empereur. En ce tamps print le roy de Jhérusalem nommé Bauduin, frère de Godefroy de Buillon, une cité que jadis ou soloit nommer Ptolomaïs, et maintenant Acon ou Acre. En laquelle cité il eult une très-glorieuse victoire contre les Sarrazins, car il y morut des Sarrazins sans nombre.

En ce tamps estoit contraires Henry, le filz de l'empereur, à son père, et attrayoit à luy tous les barons et princes de son père, et leur donnoit à entendre qu'il voloit remettre le bien du royaulme et de l'empire en bon estat, et relever le prouffit de l'église, et pour ce, disoit-il, faisoit-il guerre à l'empereur Henry son père, et tout ce faisoit-il par le conseil des Rommains. Comment il traita son père indeuement, il est contenu en une épistre que l'empereur Henry envoya au roy Phelippe de Franche, escripte de la propre main du roy Henry et dictée de sa propre bouche[1]. En laquelle épistre ledit empereur se complaindoit de son filz : premièrement en ce qu'il envahissoit son règne, contre sa foy et serment qu'il avoit juré à Dieu comme chevalier; secondement qu'il déposoit et avoit déposé ses évesques et abbez de leurs dignités, et avoit substitué en leurs lieux ses ennemys et ses persécuteurs; tiercement que, par ung dimenche des advens de Nostre-Seigneur, il le avoit enclos en ung castel, ouquel castel, par ung jour de la nativité Nostre-Seigneur, dont il ledit empereur se plaindoit très-grandement, il luy avoit destourné à recevoir son Sauveur, et l'avoit grandement crucifié par fain et par soif; c'est-à-dire qu'il luy avoit fait souffrir ung très-grant mésaise de fain et de soif; quartement il luy avoit osté violentement les noblesses de son règne, comme la couronne, la croix, la lance et l'espée, et si le manechoit de mort, si de sa propre main il ne renonchoit, en éfestucant, c'est-à-dire en gettant le festu, à son règne, et à toute la noblesse du règne. Et ainsi qu'il estoit enclos oudit castel, ung sien léal amy luy envoya ung messaige, en luy mandant que, s'il demouroit là longuement, ou il seroit ravy en perpétuelle caitiveté[2], ou en ce propre lieu il seroit décolé : par lequel messaige l'empereur fut si espoventé qu'il s'enfuy dudit castel, et s'en ala en la cité de Coulongne, là où il demoura par aucuns jours, et puis s'en vint en la cité de Liége, èsquelles deux cités il trouva plusieurs léaulx hommes. Ainsi

[1] Voyez la note 3, p. 541, au texte latin.

[2] *Caitiveté* ou *caitivaison*, peine, tourment, captivité.

estoit-il contenu en ladite épistre par l'empereur envoyé au roy Phelippe de Franche.

Endementières que cestuy empereur Henry demouroit en celle cité de Liége, vint Henry son filz en la cité d'Aix, et voloit venir à Liége pour son père guerroyer. Si envoya une bataille de ses chevaliers devant, pour prendre ung pont et gaigner le passaige qu'on dist le pont Wisat [1], et fut par ung jeudy absolu. De laquelle venue fut son père adverty, si y envoya prestement de ses chevaliers, lesquelz vinrent si à point qu'ilz conquirent le pont, et ne peulrent passer les chevaliers du filz, mais, qui plus est, en y eult grant foison d'ochis et grant foison des noyez, entre lesquelz y fut ochis le conte Brunon, adversaire de l'empereur. Et par ce point le filz retourna sans honneur qui venoit son père guerroyer, et s'en vint mettre le siége devant la cité de Coulongne, mais il ne la print point, combien qu'il y feist plusieurs dommaiges. Ne demoura gaires de tamps après que l'empereur, qui demouroit en la cité de Liége, trespassa de ce siècle, si fut fait roy d'Allemaigne Henry son filz.

Et à ce tamps morut Bauduin le conte de Haynnault en l'expédition du voyaige de Jhérusalem, si le successa en sa conté de Haynnault Bauduin son filz, lequel Bauduin, par une convenence qu'il eult au conte Robert de Flandres son cousin, perdit arrière la ville de Douay, ne oncques puis ne le peult r'avoir; et si luy fist et presta l'empereur assez d'ayde, qui moult petit luy prouffita. En ce tamps Boëmond le duc de Puille assambla ung grant ost pour envayr l'empire de Constantinople. Après lesquelles choses morut Phelippe le roy de Franche, en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille cent et IX, le dernier jour de juillet, en ung sien chasteau nommé Mileton [2], si fist son filz Loys porter son corps, selon che qu'à luy apartenoit, au monastère de Florines, et le fist ensevelir en l'abbaye de Sainct-Benoit, en l'éveschie d'Orliens. Ou tamps duquel roy Phelippe régnèrent empereurs de Romme Henry le quart, et Henry le cincquiesme, c'est assçavoir le père et le filz; et si furent pape de Romme, en son tamps, Nicole, Alexandre, Grigoire le VII[e] de ce nom, Victor et Urbain.

Du regne Loys le Gros, et comment l'empereur Henry fut excommenié, et de la conté de Flandres qui fut donnée à Willem, le filz de Robert conte de Normandie, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps [3]. CHAP. IX.

En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille cent et IX, les évesques 1109
qui estoient venus à l'obsèque du roy Phelippe, tantost que son obsèque fut fait, ilz se assamblèrent en la cité d'Orliens, là où, par ung salvable conseil et pour les troubles du règne apaiser, par ung jour de l'invention du benoit martir sainct Estiène, devant

[1] *Viset* ou *Visé*, ancienne limite du pays de Liége.
[2] Philippe I mourut à Melun, le 2 juillet 1108.
[3] Voyez le texte latin, p. 542.

le grant autel Saincte-Croix, mirent et posèrent à Loys le filz du roy trespassé, qui encoires estoit josne, très-amoureux de religion, débonnaire, de très-bonnes meurs, chevalereux en armes, très-hardy en bataille, la couronne du règne sur le chief, et le firent roy. Auquel couronnement furent présens : premièrement Daimbert l'archevesque de Sens, Yvon l'évesque de Chartres, Jehan l'évesque d'Orliens, Hubert l'évesque de Senlis, Walon[1] l'évesque de Paris, Manassès l'évesque de Miaulx, Hue l'évesque de Nevert et l'évesque de Aussoirre.

En ce tamps print l'empereur Henry le pape Pascal, qui successoit au pape Urbain, et plusieurs évesques et cardinaulx, et les mist tous en prison : pour laquelle cause il fut excommunié par toutes les églises de Romme, de Gaulle et d'Allemaigne, et aussy de tous les chrestiens. En ce tamps morut Lambert l'évesque d'Arras, si le successa en son éveschié ung nommé Robert, qui pour lors estoit archidiacre de l'église d'Arras. En ce tamps fut ochis Wáldric l'évesque de Laon par les citoyens de ladite cité, qui estoient si esmuz contre luy qn'il ne leur souffist point de l'avoir ochis, mais ardirent son palaix et y boutèrent le feu, par lequel feu fut aussy arse l'église de Nostre-Dame et l'église de Sainct-Jehan-Baptiste, en l'abbaye des nonnains, qui joindans estoient ledit palaix. Duquel meffait print le roy de Franche si crueuse vengeance sur ceulx qui ce firent, que ce deust bien estre miroir et exemple aux aultres. Pareillement en ce tamps abatirent les Turcqs ung noble monastère qui estoit sur le mont de Thabor, et si ochirent tous les moines qui estoient oudit monastère. Robert, le second conte de Flandres de ce nom, morut aussy en ce tamps[2], ainsi qu'il chevauchoit sur le pont de Miaulx, en une grande campaignie de chevaliers, où d'aventure il chéy de son cheval par terre, si fut tellement foullé par les pieds des chevaulx qu'il en perdit la vye, comme dit est, si fut son corps reporté à Arras, et fut ensevely en l'église Sainct-Vaast. Si le successa Bauduin son filz, qui fut surnommé Bauduin à le Hape[3]. Adonc, en très-grant gloire et grande compaignie de nobles barons, célébra l'empereur Henry la nativité de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ en sa cité de Mayence, là où il print à femme la fille du roy Henry d'Angleterre. Ou X^e^ an du règne du roy Loys de Franche morut Bauduin, le second roy de Jhérusalem, frère de Godefroy, le duc de Lorraine et roy premier de Jhérusalem. Lesquelz deux roys avoient esté filz de Wistace. le conte de Boulongne et de Yde la sœur de Godefroy le Bocheux, duc de Lorraine. Lesquelles choses ainsi faictes, fut constitué roy de Jhérusalem Bauduin, le filz du conte Hue de Retés[4]. Après la mort du pape Pascal, qui morut tantost qu'il fut hors des prisons du roy Henry, fut fait pape de Romme, par les Rommains, Johannes Gaï-

[1] Ou *Gales.*

[2] Le jour de la mort de Robert II, dit le Jérosolymitain, est placé par les uns au 5 octobre, et par les autres au 4 décembre de l'an 1111.

[3] Baudouin *à la Hache,* ou *Hapkin.*

[4] Baudouin II, fils de Hughes, comte de Rethel.

tanus, qui fut nommé Gelasius. En ce tamps demouroit l'empereur Henry en Italie. lequel, sçachans que le pape Pascal estoit mort, s'en vint tout prestement à Romme, pour eslire et faire un pape; mais Gelasius le pape, sçachans sa venue, ne l'osa attendre, comme celluy qui très-fort le doubtoit, et pour ce il s'en ala en la cité de Capue. Quant l'empereur fut venu à Romme, pour ce qu'il n'avoit point esté présent à l'élection de Gelasius, il ne se volut point consentir à l'ordonnance de l'Église; ains par l'octroy d'aucuns Rommains fist ordonner ung nouveau pape, d'ung clercq d'Espaigne qu'on nommoit Burdin. Adonc morut le conte Bauduin de Flandres, sans hoir de sa chair; si fut conte de Flandres ung nommé Karle[1], nepveu du conte Robert, père dudit Bauduin, de par sa seur, filz du roy de Dennemarcq. En l'an ensuyvant morut le pape Gelasius en l'église de Clugny, la où il fut ensevely. Si fut adonc Widon l'archevesque de Vienne eslu pape, et fut appellé Calixte, et bénéit en l'église de Clugny. Duquel pape Calixte fut l'empereur Henry excommunié, et tous ses favorisans, et aussy de toute l'Église, pour les mauvaistiés dont il estoit plain, et qu'il ne faisoit justice ne loy, fors à sa volenté. Adonc ce faulx pape Burdin se mist à desrober les pérégrins qui venoient et aloient à Romme, et à faire tant de maulx que sans nombre; mais en la parfin, comme faulx apostat, il fut prins et tondu moinne. En ce tamps fut prinse la cité de Tyr par les chrestiens d'oultre-mer.

En l'an XVIIe de Loys le roy de France morut l'empereur Henry. Si fut Lotaire le duc de Saxougne, ung sage homme, noble, dévot, amant l'Église, très-puissant, riche et victorieux, par l'assent de tous les princes esleu et consacré empereur[2]. Ou XIXe an du roy Loys fut le diable d'enfer desloyé, et courrut parmy la terre de Flandres et de Bourgongne, qui sont terres assizes assez loing l'une de l'aultre, lequel diable par conjuration dist qu'il estoit en l'apostazie du traître Judes. Adonc aulcuns traistres Flammengs, par l'enhort de ce diable, craindans que pour leurs péchez ilz ne fussent dampnez par aucune mauvaise mort, coururent sur Karle le conte leur seigneur, et l'estranglèrent en l'église Saint-Donas de Bruges, devant le grant autel, où il estoit en oraison et faisoit ses aulmosnes aux povres, pour l'amour de Dieu, qui estoient environ luy. Et ce mesme diable, en ce propre jour, présuma de faire faire ung semblable péchié en Bourgongne; car aucuns mauvais dampnez, deffians de leur salut, ochirent d'espées le conte Willaume de Sens, en une église priant Dieu devant le grant autel. Et fut tout che fait par ung mardy, la seconde sepmaine de quaresme, en l'an dessusdit. Et les homecides s'enfuirent l'ung chà, l'aultre là, mais si morurent-ilz tous de mauvaise mort, par l'industrie du roy Loys de Franche. Adonc fut donnée la conté de Flandres par le roy Loys à Willaume le filz du conte Robert de Normandie, le frère du roy des Anglois[3]. Lequel

[1] Charles I, dit le Bon.
[2] Lothaire II, élu roi de Germanie le 30 août 1125.
[3] Guillaume Cliton, dit le Normand (1127).

Robert fut jà piéçà, en son retour de Jhérusalem, prins par le mesme roy des Anglois, son frère, nommé Henry, et bouté hors de Normandie, et sa terre prinse par ledit roy, et mené prisonnier en Angleterre, pour ce qu'il ne luy povoit rendre aucune somme d'argent qu'il luy avoit presté. A l'encontre de cestuy Willaume filz dudit Robert, auquel estoit la conté de Flandres donnée par le roy Loys, comme dit est, s'esmurent les Flammengs, et ne le voloient recepvoir à seigneur. Et alors y avoit en Flandres deux hommes, les plus grands de Flandres, qui tenoient les Flammengs en ceste volenté, et estoient nommez l'ung Équité et l'aultre Daniel [1]. Et pour leur intention mettre à effect, ilz avoient prié d'ayde Thiéry, le filz Thiéry duc de Alsatie, nepveu du conte Robert de Flandres, par Gertrud sa sœur, que avoit eue espousée ledit Thiéry duc d'Alsatie. Et de la partie du comte Willaume estoit le duc Godeffroy de Louvain, et luy aydoit de toute sa puissance contre les Flammengs. Or advint que les Flammengs d'une part, et le conte et tous ses aydans d'aultre part, eulrent bataille ensamble, de force contre force, assez près de la ville d'Alost : en laquelle bataille le conte Guillaume, en soy combatant corps à corps contre ung chevalier de Flandres, fut navré ou dextre bras, et lanchié tellement que le Ve jour après ceste bataille il morut [2]. Si firent tant les Flammengs par-devers le roy Loys que la conté fut donnée audit Thiéry : laquelle chose le roy fist très-volentiers, car aussy il estoit son cousin, et Gertrud sa mère, c'est-à-dire la mère dudit Thiéry, estoit marine du roy. Adonc furent veuz en Flandres plusieurs rivières et plusieurs fossés tous sanguins. Le roy Loys de Franche, ou XXIe an de son règne, par ung jour de Pasques, fist Phelippe, son aisné filz, consacrer roy pour régner après luy, en la présence de tous les évesques et barons de Franche [3]; si morut assez tost après, comme nous dirons ensuyvant cy-après.

En cel an courut une merveilleuse pestillence et playe de feu divin en la ville de Chartres, à Paris, à Soissons, à Cambray, à Arras, à Tournay et en tant de lieux que sans nombre. Et si merveilleusement il se esprendoit, aussy merveilleusement estoit-il estaint par les mérites de la glorieuse vierge Marie. Car à paine estoit-il créature qui de ceste doleur peuist eschaper, ne viel ne josne, homme ne femme, et l'avoient les ungs ès mains, les aultres ès jambes, ès bras, ès pieds, ou dos, ès mammelles et ès joues, qui plus estoit grief; mais il estoit aussytost estaint, quant on se retournoit à la glorieuse Vierge-Marie par bonne dévotion. Adonc morut Bauduin le roy de Jhérusalem. En ce tamps eult une grande dissention en l'église de Romme; car après la mort du pape Calixte furent trois hommes esleuz en la papalité, entendu que l'ung nommé Burdin l'estoit de par l'empereur, et estoit l'ung nommé Grigoire, et l'aultre Pierre Lyon.

[1] Daniel de Tenremonde et Iwan d'Alost. Voy. Edward Le Glay, *Hist. des comtes de Flandre*, t. I, p. 324.

[2] Guillaume Cliton mourut de sa blessure, non pas cinq jours après, mais le jour même, c'est-à-dire le 27 juillet 1128.

[3] Le 14 avril 1129.

Lequel Pière Lyon s'appelloit en la papalité Anaclet, et Grigoire s'appelloit Innocent, lequel Innocent s'enfuy en Franche devers le roy Loys, car il craindoit la puissance de Pière Lyon, qui estoit de grant lignaige. Ce fut en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille cent et XXX. Ouquel an, après la feste Saint-Luc évangeliste, fist le roy assambler ung concil en la cité de Rains, et y furent plus de III^{c} que évesques que abbez, et s'y fut le roy Loys et Loys son filz. Car adonc Phelippe, son premier filz, qui paravant avoit esté couronné roy, estoit mort par une illusion d'ennemy, qui ung peu devant ces jours luy estoit advenue en la cité de Paris, et, comme on dist, le diable s'apparut à luy en la semblance d'ung pourcheau courant autour de son cheval : dont il eult si grant hide qu'il se laissa cheoir à terre mort. Dont le père estoit tant dolant que plus ne povoit, et pour ce avoit-il fait son second filz Loys venir à Rains, là où il le fist par ledit pape en ce concil bénéir et couronner roy.

De sainct Bernard l'abbé, et de plusieurs choses advenues en ce tamps [1]. CHAP. X.

Monseigneur saint Bernard, abbé de Clervaux, en ce tamps enluminoit l'ordre de moinne, comme l'estoille matutinèle, et aussy estoit toute Gaule adoncq très-grandement clarifié et enluminé par les miracles de sa très-saincte doctrine. La vie duquel fut de telle recommandation que c'est ung droit heur de recorder et de oyr dire ou escripre aucune chose de sa louenge; car par sa labeur, ferveur et soingneuse science fut apaisé, en l'instance de luy, la rage léonine, jà par huyt ans exercée en l'église de Romme par Pierre le filz de Lyon : lequel Pierre Lyon se faisoit en sa papalité nommer Anaclet, qui tant mauvais estoit que à toutes rapines et mauvaisetez il estoit incliné, et avoit desrobé les églises de Romme, comme racompte Martin en sa cronicque. En ce tamps régnoit en toute justice et saincteté Thiébault, le conte de Bloix ou de Chartres, qui fut père Willaume, maintenant archevesque de Rains [2] : lequel Thiébault dessus tous les princes de Gaule reluisoit de toute justice par grant pois en Franche; car il estoit très-débonnaire aux religieulx, aux moinnes et aux clercqs très-fammilier, deffendeur de l'Église, aydans les povres, consolans les desconfortez et ceulx qui estoient en tristresse et en doleur de cœur, en toutes ses besoingnez très-saige et discret, et droit corrigeur et deffendeur de ceulx qui estoient par mauvaiseté desvoyez et qui de nul bien faire n'avoient cure. En ce tamps nasquy en la cité de Tournay ung agniel qui n'avoit qu'ung corps, mais il avoit deux testes, quatre oreilles, quatre yeulx et huyt pieds; et adonc en une ville appellée Brainne, ou mois d'apvril, nasquy ung petit

[1] Voyez le texte latin, p. 546.

[2] Voyez la note 1 du texte latin, p. 546.

enfanchon d'une femmelette, lequel enfant n'avoit ne col ne teste, et seullement il avoit deux petitz yeulx en ses espaules; mais l'histoire ne mect point s'il avoit ne nés ne bras. En cel an, qu'estoit le XXVIII[e] an du couronnement du roy Loys, fut ars par feu de meschéanche tout le monastère de l'église Sainct-Vaast d'Arras, le cloistre et toutes les officines du lieu, avec la plus grant partie de la cité; et dist l'histoire qu'il n'est point de mémoire que oncques tant de villes, de citez, de chasteaulx, de fortresses, de maisons et de receps fussent arses pour ung an par feu de meschéanche, comme il en y eult en celluy an par tout le monde. En ce propre an morut Henry le roy d'Angleterre, qui toute sa vye avoit esté très-bénings et débonnaires aux povres membres de Dieu, et aux églises très-léal, et droicturier justicier. Et aussy morut en ce propre an Loys le bon roy de Franche, dont nous desimes nagaires : lequel roy eult de sa femme premièrement Phelippe, qui morut roy devant son père, Loys le second enfant, qui en sa jeunesse régna roy en Franche, avec son père cinq ans et IX mois, et après la mort de son père XLV ans. Il eult aussy de sa femme : Henry l'archevesque de Rains, et Robert le conte de Paris, le père de Cortenay le vaillant chevalier. Item, il en eult une fille nommée Constance, laquelle fut premièrement mariée à Wistasse le conte de Boulongne, le filz de Estiène le roy d'Angleterre. Après la mort duquel Wistace elle fut pour la seconde fois mariée à Raymond le conte de Thoulouse. A l'heure que ledit roy Loys trespassa, il avoit régné au royaulme de Franche XXVIII ans[1] : ouquel terme avoient esté pape de Romme : premièrement Pascal, Gelasius, Calixtus, Honorius et Innocent; et les empereurs de Romme avoient esté : premièrement Henry le cinequième de ce nom, et Lotaire le second de ce nom. Et loist sçavoir que, ou tamps que régnoit en Franche ce roy Loys, florissoit en toute sainteté et remply de toutes bonnes vertus monseigneur sainct Norbert, archevesque de la cité de Partenoble, que on dist Magadebourch. Duquel Norbert, comme on dist, print son commenchement l'ordre de Prémonstré, en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille cent et XXI.

Du règne Loys filz de Loys le Gros, et de la guerre qu'il mena contre le conte Thiébault de Bloix[2]. Chap. XI.

1136. En l'an de l'incarnation de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille cent et XXXVI, en le XI[e] an de l'empire de l'empereur Lotaire second de ce nom, et ou VII[e] an du pontifiement nostre sainct-père le pape Innocent, régna en Franche Loys le Jeusne, filz du roy Loys, après la mort et décès de son père XLV ans : lequel Loys print et eult à

[1] 30 ou 31 ans.

[2] Voyez le texte latin, p. 547, et ibid. les notes.

femme et espeuse Aanord[1], la fille Willaume le duc d'Acquitaine, de laquelle il eult deux filles, desquelles filles eult la première en mariaige Henry le conte de Troyes, et la seconde eult Thiébault, le conte de Bloix et de Chartres. Quant le roy Henry d'Angleterre fut mort, comme nous avons dit, Estiène son nepveu, frère du conte Thiébault de Bloix, fut fait roy d'Angleterre, et print par force la succession de son oncle, car il n'estoit point juste hoir, ains l'estoit Henry l'enfant, filz de Gaufroy le conte d'Ango, qu'il avoit eu de l'impératrice, jadis fille du roy Henry des Anglois, duquel nous parlons présentement. Ainsi donc luy ledit Henry mort, le succéda Estiène devantdit. Ou second an du règne du roy Loys morut l'empereur Lotaire, si eult sa succession Conrard, qui estoit de royale génération, car il estoit nepveu du roy Henry le Ve, de par sa sœur, le quatrième empereur de ce nom. Et au Ve an du règne dudit Loys fut prins de ses ennemys Estiène le roy d'Angleterre, par la trahison de ses gens. En ce tamps courut une grande pestilence et maladie de feu divin, mais par l'intercession de la glorieuse vierge Marie et de plusieurs aultres sainctz plusieurs gens mallades de celle maladie furent sanés et garés. Adonc qu'il estoit le VIe an du règne du roy Loys, fut délivré de sa prison Estiène le roy d'Angleterre, et fut remis en sa dignité et royaulme. A ce tamps en ala le roy Loys à tout ung très-grant ost de gens d'armes sur le conte Thiébault de Bloix, qui luy estoit rebelle, et assiga ung castel qui estoit audit conte, nommé en latin *Vitriacum*, lequel castel print le roy de force, et y ochist et mist à mort tous ceulx qu'il trouva ens, sans nulle miséricorde, et puis bouta le feu ens, et fut ars et destruit jusques en terre. Et dist l'histoire qu'en la prinse dudit castel il y eult que mors que prins que ars et destruis plus de mille et V^{c} hommes d'armes du party du conte Thiébault de Bloix : dont il fut si dolans, que de toute sa puissance il s'efforchoit de subvertir de l'amour et obéissance du roy les princes et barons de Franche. A ce tamps aussy morut le pape Innocent, si le successa Célestin; après lequel fut pape Lucius et puis Eugenius : lequel Eugenius fut premièrement nommé Bernard, et estoit abbé d'ung monastère Sainct-Wistace de l'ordre de Cistiaulx. Adonc fut la paix faite du roy Loys de Franche et du conte Estiène de Bloix. En ce tamps, qu'estoit le VIIIe an ou le Xe du règne du roy Loys, fut prinse des Sarrazins la cité de Édesse, qu'on dist Roaix, qui par moult long tamps avoit esté en la main des chrestiens. Mais par leur négligence elle fut prinse des Sarrazins, par une nuit de la nativité Nostre-Seigneur Jésu-Christ, et adonc estoit Bauduin, le tiers de ce nom, roy de Jhérusalem, et estoit ou second an de son règne : lequel Bauduin avoit esté filz de Fulcon roy de Jhérusalem, qui primiers avoit esté conte d'Ango, et avoit succédé ou règne à Bauduin de Retest. Adonc renonchèrent et laissèrent les Normans l'obéissance qu'ilz avoient à Estiène le roy d'Angleterre, et se soubmirent, eulx et leur duché, en la seignourie et gouvernement du conte d'Ango.

[1] Éléonor

Du second passaige de Jhérusalem, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps[1].
CHAP. XII.

1146. En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille cent XLVI, c'est assçavoir en le XIe an de l'empire de l'empereur Conrard, ou XIIe an du couronnement du roy Loys de Franche, et du pontifiement de nostre sainct-père le pape Eugène le IIIIe an, les chrestiens, tant dolans que plus ne povoient pour la subversion et perte de la cité de Édesse, c'est assçavoir de Roaix, tous d'ung couraige et par ung consentement se délibérèrent de eulx appareiller pour débeller et combatre les payens, et s'appareilloient tous d'aler en ce voyaige; et mesmes Conrard le roy de ties pays[2], et Loys le roy des Franchois, par les admonestemens d'aucuns hommes religieulx très-encouraigez, s'apareillèrent à celle expédition; et s'en ala avec eulx Alvise, l'évesque d'Arras, lequel fut primièrement moinne de Saint-Bertin, enaprès abbé d'Anchin et évesque d'Arras, après le trespas de Robert l'évesque, et estoit ung très-bon preudhomme et de toute sainteté remply, très-dévot et très-religieulx. Avec eulx aussy emprindrent le chemin Thiéry le conte de Flandres, et plusieurs aultres nobles hommes et grands princes : tous lesquelz ne firent chose dont on doibt plenté faire de compte, car leur ost fut tellement atris ou tourmenté par infortunes, tant par famine, par mortalité comme par leurs ennemys, qu'à paine la quarte partie n'en retourna point ès pays dont ilz estoient partiz, et tout ce leur advint par les grands péchez qu'ilz faisoient en leur ost; car Nostre-Seigneur fist son ire descendre sur eulx, par quoy leur emprinse ne sortit point son effect, ainchois demoura en vain. En celle expédition morut Alvise l'évesque d'Arras, et fut ensevely en la cité de Trachie, qui est la fin du peuple[3], comme on dist. A ce tamps fut la cité de Cambray pour la plus grande partie arse de feu de meschéanche. Adonc fut arse la principalle église, le cloistre et le palaix de l'évesque et le monastère de Sainct-Aubert; et le monastère de Sainct-Sépulchre, estans en celle cité, fut ars ung peu d'ans après celle primière combuscion. Et adonc retournèrent l'empereur Conrard et le roy de Franche de leur voyaige.

Ne demoura gaires après, c'est assçavoir ou XVIe an du règne du roy Loys, ledit roy Loys se départit de sa femme Aanorde et la laissa : laquelle Aanorde fut depuis mariée à Henry, le roy d'Angleterre et duc des Normans, filz de Godefroy le conte d'Ango. De celle Aanorde eult ledit roy Henry par engenrement plusieurs filz et filles : et primièrement il en eult Henry le roy d'Angleterre, qui morut du vivant son père, Richart le duc d'Acquitaine, qui pour le présent règne en Angleterre, Godefroy le conte de Bretaigne,

[1] Voyez le texte latin, p. 548.
[2] *Ties pays*, pays thiois, allemands.
[3] Au lieu de *Philippopolis*, où mourut Alvise en 1148, le texte latin porte *Finis-populi*, ce que le traducteur rend littéralement.

et Jehan, qui fut nommé Jehan sans Terre; la première des filles eult en mairaige le roy de Toulète en Espaigne, la seconde eult le roy de Sicille nommé Willaume, et la tierce eult Henry le duc de Saxougne. Après ce département du roy Loys et de sa femme, se remaria ledit roy en ce propre an à Constance, la fille de Alphonse, ung noble prince d'Espaigne, qui régna en Toulète, en Légion et en la terre de sainct Jacque, de laquelle eult le roy par génération deux filles, desquelles fut la primière mariée au josne roy Henry d'Angleterre, et la seconde deust avoir Richart le duc d'Acquitaine, régnant en Angleterre, mais les nopces n'en furent point faictes, car pour le tamps nouvel elle fut mariée au conte de Pontieu. En la cité d'Arras, après la mort et trespas de monseigneur Alvise de bien heureuse mémoire, fut fait évesque ung nommé Godescal le IIIIe évesque, lequel, quant il fut esleu, estoit abbé du Mont Sainct-Martin. En ce tamps morut l'empereur Conrard, si le successa en l'empire son noble nepveu Fédéric le duc de Suève, et alors estoit le roy Loys de Franche ou XVIIe an de son règne. Ouquel an fut toute l'église de Sainct-Bertin avec toutes les officines arse et bruye, par une feste de Sainct-Bertin, à l'heure qu'on célébroit en ladite église l'office de matines. Et ou XVIII an du règne dudit roy Loys trespassèrent de ce siècle les deux sainctz-pères, c'est assçavoir le pape Eugène, et sainct Bernart l'abbé de Clervaux, et en l'an ensuyvant morut Estiène le roy des Anglois, si le successa son nepveu Henry. Après le trespas du pape Eugène fut fait pape de Romme Anastaise, qui ne vesen qu'ung an, quatre mois et XXIIII jours; et puis fut pape ung nommé Adrien, qui estoit de la nation d'Angleterre. Lequel pape Adrien, ou XXIIe an du règne du roy Loys, confirma et couronna Fédéric le roy empereur de Romme, en l'église Sainct-Pière de Romme, par bénédiction impériale : lequel Fédéric estoit venu à Romme en très-grant puissance de gens d'armes, et entré en la cité à main armée; mais il trouva le pape son amy, ce que point il ne cuydoit. Henry le roy d'Angleterre, tantost qu'il fut roy, se commença à eslever en ung orgueil, et veult monstrer contre le roy de Franche, che que par longtamps paravant il avoit conceu en sa pensée, et pour ce faire, il assambla ung grant ost d'Anglois, et s'en vint en Acquitaine, là où il assiga la cité de Toulouse. Quant le roy de Franche le sceut, il assambla ses ots et s'en vint celle part, si entra en la cité à très-grant puissance, où il fut receu du conte de Sainct-Gille et des citoyens très-joyeusement : laquelle chose véans le roy d'Angleterre, très-dolans se partit et desfist son siége, sans aultre chose faire.

En l'an de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille cent et LXI, c'est assçavoir ou XXIVe 1161
an du règne du roy Loys, sourdi une dissention et ung très-grief cisme en l'église de Romme, lequel cisme fut tel, l'histoire dist, que après la mort du pape Adrien tous les cardinaulx, excepté quatre, assamblez ensamble, eslurent pape ung nommé Rolland le cancelier : lequel Roland, disans qu'il n'estoit point digne de telle honneur, refusa leur élection et ne se veult point à eulx consentir. Ces quatre cardinaulx qui point

n'avoient esté à celle primière élection, se mirent ensamble et assamblèrent une grande multitude de clercqs et de peuple, et eslurent pape ung nommé Octavien, qui estoit prebstre cardinal de Saincte-Cécile, et le consacrèrent en l'église de Latran, et l'appellèrent en sa papalité Victor. Quant les aultres cardinaulx qui avoient faict la primière élection virent che, ilz firent tant qu'ilz eulrent Rolland le chancelier, que premier ilz avoient esleu, et malgré luy le menèrent en ung lieu nommé le Cisterne-Noiron, et le consacrèrent pape et l'appellèrent Alexandre. Et ainsi s'esmut la contention de ces deux papes, laquelle dura depuis le XXVe an du règne du roy Loys jusques au XLIIe an, que oncques remède n'y peult estre mis ne trouvé, car ledit Alexandre, qui vescu XXI ans, eult tousjours le débat contre Octavien, et tous ses successeurs, et contre l'empereur Henry qui leur estoit favorisans. Et dist l'histoire que après Octavien refut ung aultre esleu contre ledit Alexandre, nommé Widon, après ung nommé Jehan, et puis ung nommé Innocent: tous lesquelz quatres morurent de mauvaise mort, comme dist Martin en sa cronicque, qui pareillement recorde que ce cisme dura dix-huyt ans. En ce tamps pendant morut Bauduin le roy de Jhérusalem, si le successa Amauri son frère, pour ce qu'il estoit mort sans hoir de sa char. Et adonc Godescal, qui estoit évesque d'Arras, laissa son éveschié, pour une griefve malladie qu'il avoit, qui le tenoit en chief; si le successa ung abbé, moinne de l'ordre de Cistiaulx, nommé Andrieu, par la sugestion et enhort de Henry l'archevesque de Rains. En ce tamps aussy estoient très-griefves et très-grandes les batailles, séditions, tenchons et querelles entre le roy Loys de Franche et le roy Henry d'Angleterre, lesquelles nous n'avons point enpensé mettre en l'abbréviation de ceste cronicque; car en assez de lieux, et par spécial ès histoires de Franche, on les troeuve par escript: si nous en tairons à tant. Mais alors morut Constance la roynne, si fut ensevelye ou monastère Sainct-Denys, au senestre leis du grant aultel, en très-grant honneur.

De sainct Thumas archevesque de Cantorbie, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps [1]. Chap. XIII.

Monseigneur saint Thumas archevesque de Cantorbie, premier de toute Angleterre et légat du saint-siége apostolicque, fut, ou XXXe an du règne du roy Loys roy de Franche, par le roy Henry d'Angleterre bouté et chassé hors du pays d'Angleterre, pour vérité, paisiblité et justice voloir maintenir. Lequel Thumas s'en a fuy en Franche, où du roy Loys des Franchois et des moinnes de Pontieu il fut glorieusement receu. Et ou troisiesme an après morut Thiéry le conte de Flandres; si le successa en

[1] Voyez le texte latin, p. 551.

la conté Phelippe son filz. Item, ou XXXVe an du règne du roy Loys de Franche fist Henry le roy d'Angleterre faire et couronner Henry son filz roy, par la main de Rogier l'archevesque de Éborace[1] et ses suffragans. Ouquel an, par le moyen du roy Loys de Franche, fut la paix faite entre le roy Henry d'Angleterre et Thumas l'archevesque de Cantorbie, laquelle paix fut plus fainte que vraye. Car après ce qu'il eult esté, par la conduite de Phelippe le conte de Flandres, luy qui avoit esté sept ans banny d'Angleterre, remenez oudit pays d'Angleterre et remis en son siége, ou tamps des advens, par ung jour de la nativité Nostre-Seigneur, ou XXXVIe an du règne du roy Loys, fut par les chevaliers du roy Henry d'Angleterre tellement battu et mutilé, devant l'aultel sainct Benoît en son église, que la cervelle luy sailly hors du chief, par quoy il fut de Nostre-Seigneur couronné en la compaignie et congrégation des précieux martirs. Et deux ans après morut Andrieu l'évesque d'Arras; si fut esleu en son lieu, pour le succéder en la dignité, ung nommé Robert prouvost d'Ariens[2]; mais il ne fut point consacré, car Phelippe le conte de Flandres, ou XXXIXe an du règne du roy Loys, le fist évesque de Cambray, et il fist ung nommé Frumald, l'archidiacre d'Arthois, évesque d'Arras. En l'an devant mist le pape Alexandre ou cathalogue des sainctz saint Bernard l'abbé de Clervaux, et ordonna qu'il fut en l'Église décoré ou nombre des confesseurs. Cestuy Robert, esleu évesque de Cambray, fut ochis en la ville de Condé sur l'Escault par les serviteurs de monseigneur Jacquemon d'Avennes. Et en l'an ensuyvant, c'est asscavoir ou XLe an du règne du roy Loys, environ la nativité de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ, furent les eaues si grandes que plusieurs rivières, comme Sainne, Somme, Auxone et Ysère, yssirent de leurs cavelz, et noyèrent et destruisirent tant de peuples et de maisons, en une nuit, que sans nombre. Et en l'an après morut Amoury le roy de Jhérusalem, qui avoit esté filz Fulchon; si le successa Bauduin son filz, qui de eaige et de maladie estoit impotent. Et deux ans après, c'est asscavoir ou XLIIe an du règne du roy Loys, fut faicte une très-grande lyesse, par tout le monde, en tout le peuple, car Fédéric le noble empereur des Rommains, par l'inspiration de la divine grâce, osta de son cœur l'erreur de vanité, en soy retournant à la voye de vérité, et fist obéyssance à nostre saint-père le pape. Et alors, ou XLIIIIe an du règne du roy Loys, fut célébré ung général concil en la cité de Romme, ouquel an ledit roy Loys, avec le conte Phelippe de Flandres, s'en ala en Angleterre en la cité de Cantorbie, où il honnora de plusieurs nobles dons le glorieux martir saint Thumas : et les recent Henry le Viel, roy d'Angleterre, en très-grande joye et honneur. Et puis s'en retourna ledit roy en Franche, où tout prestement qu'il fut retourné, en ce propre an, il esleva en roy de Franche ung filz qu'il avoit, nommé Phelippe, qu'il avoit de Adèle la royune, sa tierche femme, la fille du conte Thiébault, et le fist couronner à Rains, par une

[1] *York.*

[2] *Aire.*

feste de Tous-Sainctz, par la main de Willaume l'archevesque. Et en l'an ensuyvant, qu'estoit le XLVe an de son règne, le XXVIIIe an de l'empire de l'empereur Henry, et du règne du roy Henry des Anglois le XXVe, du pontifiement nostre sainct-père le pape Alexandre le XXIe, ou mois de septembre, il morut, c'est assçavoir le roy Loys, par une maladie de paralisie, dont il avoit esté, par le terme d'ung an, très-travaillé. Lequel roy avoit le royaulme de Franche gouverné assez justement et débonnairement, et par bonne atemprance. De son tamps furent papes de Romme : premièrement Innocent, Célestin, Lucius, Eugenius, Anastasius, Adrianus, Alexander; et les empereurs de Romme furent : Lotaire le second, Conrard le tierch et Fédéric le primier.

Du règne Phelippe le second de ce nom, et comment les incrédules de Franche furent destruis[1]. Chap. XIV.

1180. Après la mort du roy Loys, qui trespassa en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille cent IIII^{xx}, fut Phelippe son filz roy de Franche, le second de ce nom, qui régna XLIIII ans. Lequel Phelippe devant le trespas de son père s'estoit marié à Ysabeau, la fille du conte Bauduin de Mons en Haynnault, laquelle fille avoit eu ledit Bauduin de Marguerite sa femme, fille au conte Phelippe de Flandres. Pour lesquelles nopces et aliances, ou commenchement du règne du roy Phelippe, on espéroit une très-grande paix et une très-grande amour entre les princes. Mais, par l'instigation ou incitement du dyable, dont furent incitez et ammonestés le conte de Clermont et Raoul de Couchy, et par les deux filz Robert Climent, qui estoient conseilliers du roy, et qui ung très-grand envye avoient sur la prospérité du conte Phelippe de Flandres, lesquels tournoient le roy et ployoient comme le rosel à leur volonté, car il estoit adonc comme enfant, la paix et l'aliance fut rompue entre le roy et le conte Phelippe, et firent et portèrent plusieurs dommaiges l'ung à l'aultre, tant que la guerre dura, qui dura par le terme de cincq ans. Et fut la guerre si felle[2] et si dure, que mesmes les évesques de Franche et les barons du royaulme, excepté tant seullement l'évesque de Senlis, conseilloient et enhortoient le roy qu'il répudiast ou renvoyast la roynne Élisabeth sa femme, fille du conte Bauduin de Haynnault, pour la haynne qu'il avoit au conte Phelippe son avon. Mais par l'intercession de la glorieuse vierge Marie, à laquelle ladite roynne Élisabeth, comme très-sainte et dévote, s'estoit en ceste besoingne recommandée, et luy avoit offert ung très-somptueux luminaire de cire, et ung très-noble service en l'église de Senlis, là où ladite roynne à nudz pieds avoit les povres aministré, en l'honneur de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ, le roy ne se

[1] Voyez le texte latin, p. 553.

[2] *Fel,* cruel, violent, barbare.

voulut point assentir à leurs consaulx, ainchois de tout son cœur il aymoit la roynne comme sa femme et léale espeuse, et eult en ce tamps pendant d'elle par génération ung filz qui fut nommé Loys, qui despuis fut roy de Franche, comme nous dirons cy-après.

En ce tamps, c'est assçavoir ou IIIe an du règne du roy Phelippe, estoient en Franche sans nombre d'héréticques, tous lesquelz héréticques furent prins par l'industrie et science de Willame l'archevesque de Rains et de Phelippe le conte de Flandres. Et furent ces héréticques en la cité d'Arras et en plusieurs aultres lieux gehinez [1] et traicté tellement qu'ilz congnurent leur hérésie; et furent en ce propre an tous ars et bruys en feu et en cendre. Ouquel an mesme morut Frumauld l'évesque d'Arras. Si fut esleu après luy ung nommé Pière abbé de Cistiaulx, par le moyen de Guillaume l'archevesque de Rains. Et ou V^e^ an du règne du roy Phelippe fut la paix faite ou pays d'Amenois entre le roy et le conte Phelippe de Flandres, et s'apaisa le roy tellement qu'il rechupt le conte Phelippe en sa grâce, car ledit Phelippe rendit au roy aucuns chasteaulx qu'il tenoit ou pays de Vermendois, lesquels chasteaulx avoit tenu ledit Phelippe du vivant Élisabeth sa femme, la fille du conte Raoul de Vermendois. Et si luy rendit aussy la conté ou pays d'Amiens, car ledit conte en déshéritoit les hoirs, et les tenoit injustement.

Comment la cité de Jhérusalem fut arrière perdue, et comment la cité d'Arras fut arse [2].
CHAP. XV.

En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille cent LXXX et VII, c'est 1187.
assçavoir ou XXXVe an de l'empire de l'empereur Fédéric, ou VIIe an du règne Phelippe le roy de Franche, après la mort de Bauduin le roy de Jhérusalem, le filz de Amaury, fut le royaume et eschéoit à Bauduin son nepveu, filz de sa sœur, lequel pour sa jeunesse fut mis en la tutèle du conte de Tripole [3], où il morut ainchois qu'il peult avoir eaige pour estre couronné roy. Pour quoy la couronne du règne fut rendue par les chevaliers templiers à la mère de l'enfant mort, qui fille avoit esté du roy Amaury. Mais quant ladite dame tint la couronne et qu'elle l'eult en sa main, elle la donna à son mary Guyon Lesnon [4], conte de Joppe, et le fist couronner roy de Jhérusalem : duquel couronnement fut le conte de Tripole, qui l'enfant paravant avoit eu en tutèle, tant anuyeux et tant dolans, que par l'instigation du diable il s'en ala par-

[1] *Gehinez*, mis à la torture.

[2] Voyez le texte latin, p. 554.

[3] *Tripoli*, ancienne ville de Phénicie, sur la Méditerranée, prise par les croisés en 1109. Elle devint alors la capitale d'un comté.

[4] *Guy de Lusignan*, qui se fit couronner roi de Jérusalem en 1186, par le crédit de sa femme Sibylle, fille d'Amauri Ier.

devers Salahadin le roy de Sirie, et le ammonesta et pria de combatre et guerroyer les chrestiens. Et tant fist et bouta la besongnie en mauvais party, qu'ilz eulrent batailles les ungs contre les aultres, et que la croix de Nostre-Seigneur fut prinse, le patriarche de Jhérusalem ochis, et le roy Guyon prins, et tant de chrestiens prins et ochis que sans nombre. Et finablement la cité de Jhérusalem, avec plusieurs aultres citez et chasteaulx, furent rendues aux Sarrazins. Ceste honte et opprobre eulrent les chrestiens par leur péché et orgueil.

Si advint qu'en l'an ensuyvant, c'est assçavoir ou VIIIe an du règne du roy Phelippe de Franche, par l'exhortation de Henry l'évesque de Albanie, légat de l'église de Romme, le roy Phelippe de Franche et Phelippe le conte de Flandres, avec plusieurs aultres nobles barons, après la nativité de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ, pour ceste injure venger et rescourre ou recouvrer le sépulchre de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ, prindrent la croix; et paravant l'avoit jà prins Richard le duc d'Acquitaine, tout le primier de tous les princes. Lequel Richard contre son seigneur, le roy de Franche, à ce tamps guerroyoit à grande puissance; mais le roy fist tant qu'ilz furent bons amys ensamble, et qu'il fut à luy obéyssant. En ce tamps, par ung dimenche du my-quaresme, fut faict et assamblé ung général concil en la cité de Mayence, où l'empereur, avecq plusieurs évesques et les princes de tout son règne, avec ung peuple innumérable de Tiessons ou Allemans, il print la croix, et eulx tous avec luy le prindrent. Ou IXe an du règne du roy Phelippe de Franche morut Willaume, de bonne mémoire, roy de Puille, le droict protecteur et deffendeur des chrestiens d'oultre-mer, sans hoir. La mort duquel fut plus dommaigeuse aux chrestiens et porta plus de contraire, que ne fist la perte de la saincte cité et de la terre nouvellement perdue. En son règne de Sicile le successa Henry, le filz de Fédéric l'empereur. En ce mesme an morut la roynne de Franche Élizabeth[1], femme du roy Phelippe, qui moult fut plaincte et plouré de tous les Franchois, et fut, en très-grands gémissemens du peuple, ensevelye très-honnorablement en l'église Nostre-Dame de Paris. Adonc fut la cité d'Arras et l'église Saint-Vaast toute arse par feu de meschief. Après le trespas de la roynne s'esmut le roy de Franche, ou X^e an de son règne, pour s'en aler oultre mer, ainsi qu'il avoit eu volenté et pour quoy il avoit prins la croix; et aussy fist le roy Richard d'Angleterre. Et fist tant le roy de Franche, que à toute sa puissance il arriva au port de la cité de Jennèves[2], et le roy Richard au port de Marcelles. Et loist sçavoir que, endementières que le roy de Franche estoit en ladité cité de Jennèves, en attendant le vent pour eulx propice, fourdre du ciel chéy par cincq fois en ladite cité, dont le roy et tous les Franchois furent très-espoventez. En la parfin, quant ilz eulrent toutes leurs choses prestes et appareilliés, ilz montoient sur mer et levèrent leur voille,

[1] Ou *Isabelle* (15 mars 1190).

[2] *Gênes*.

où le vent se féry, et les fist incontinent desriver et yssir du port, et commenchèrent très-fort à singler. Mais quant ilz eulrent ainsi que bonne espace erré par la mer, soubdainement ung vent au contraire s'esleva, qui constraindi le roy de reculer arrière; et y eult plusieurs nefs rompues et péries, où le roy perdit de chevaulx et d'instrumens, comme d'engiens à prendre ville, sans nombre, et y rechupt ung très-grant dommaige et perte de chevaliers, qui furent périz et noyez en la mer. Et revint le roy en Sicile, en une cité nommée Messane [1]. En laquelle cité il demora avec le roy Richard d'Angleterre, en attendant le passaige de l'an ensuyvant. Ouquel an vint le conte Phelippe de Flandres, par le moyen de l'empereur, en Italie, où il demoura tout l'hyver. Et dist l'histoire que Fédéric l'empereur fut noyé et péry en l'an de Nostre-Seigneur mille cent IIII^{xx} et XII [2], en passant parmy ung fleuve emprès Antioche; ne sçait l'historieur par quelle male adventure il perdit ainsy sa vye. Si le successa en son empire Henry son filz, qui fut empereur de Romme le VIe de ce nom.

Comment Phelippe le roy de Franche et Richard le roy d'Angleterre se firent la guerre, et de plusieurs aultres choses advenues en ces tamps [3]. Chap. XVI.

Phelippe le roy de Franche et Richard le roy d'Angleterre, estans en la cité de Messane, en attendant le tamps pour eulx propice à passer oultre mer, par le conseil d'aulcuns mauvais hommes entrèrent l'ung contre l'aultre en discord, et fut la cause du discord très-grande; car Richard le roi d'Angleterre renoncha au mariage de la sœur du roy de Franche, qu'il avoit fiancé mais non espousé, et print à femme la fille du roy de Navarre : laquelle sœur du roy Phelippe de Franche avoit le viel roy Henry d'Angleterre, qui ou IXe an du règne du roy Phelippe morut ou castel de Chinon, et fut ensevely à Frontebal, tousjours tenue emprès luy, sans la délivrer et bailler à Richard son filz. De laquelle chose disoit le peuple moult des choses et doubteuses et qui point ne sont à escripre en vraye histoire. Néantmoings, quant che vint sur le mois de mars, ledit roy Phelippe, le roy Richard et le conte de Flandres, à tous leurs ots, passèrent la mer, dont les chrestiens de par delà furent moult joyeulx, car adoncq ilz assigèrent la cité d'Acre et le avironnèrent très-puissamment. Et loist sçavoir que ou troisiesme mois, c'est assçavoir le premier jour de juing, y morut le noble conte Phelippe de Flandres; si fut ensevely ou monastère de Sainct-Nicolay dehors les murs, là où aussy furent ensevely plus de cincquante que évesques que ducs et que contes. Laquelle mort porta ung incomparable doleur aux chrestiens, et une très-grande joye

[1] *Messine.*
[2] Lisez 1190.
[3] Voyez le texte latin, p. 555.

aux Turcqz et Sarrazins. Si le successa en sa conté de Flandres Bauduin le conte de Haynnault, par droit d'héritaige, à cause de Marguerite la femme dudit Bauduin, qui fille estoit dudit conte de Flandres. Et en cel an, le IX[e] kalende de juillet, fut, par ung dimenche, la nuict Sainct-Jehan-Baptiste, éclipse de soleil par tout le monde, quant à noz regard. Et tantost après l'esclipse, Phelippe le roy de Franche et Richard le roy d'Angleterre, avec leurs ots et les chrestiens qu'ilz avoient trouvé par delà, assaillirent la ville d'Acre. Et alors les Turcqs et Sarrazins, cremans qu'ilz ne le peussent tenir ne deffendre contre les chrestiens, la rendirent au roy de Franche et aux chrestiens, le V[e] kalende de juillet. Et le rechupt le roy de Franche par telle condition que tous s'en iroient sains et saulfs, ou cas que le roy Salahadin renderoit la saincte croix et VI[c] chrestiens qu'il tenoit prisonniers. Tantost après ceste ordonnance le roy de Franche, pour la mort du conte Phelippe de Flandres, se mist au retour, et s'en retourna en Franche. Après le département duquel le roy d'Angleterre, qui là estoit demouré avec aucuns nobles hommes qu'il avoit détenu avec luy, par lesquelz il espéroit à recevoir la saincte vraye croix et les prisonniers, occit deux mille et VI[c] hommes par divers tourmens. Et fist ledit roy Richard, après le département du roy de Franche, réparer pour le tamps les ruines des murs de la cité d'Acre. Et advint, par ung samedy, vigile de la nativité Nostre-Dame en septembre, que les chrestiens eulrent une très-heureuse bataille allencontre de Salahadin et de ses Sarrazins, entre Césaré et la cité de Jopen. Ouquel jour fut moustré la vertu et merveille de Dieu, car Salahadin, qui estoit à une très-grande puissance, s'enfuy, et furent tous ses gens d'armes mis en fuite. En laquelle fuite y eult si grant occison et tant de nobles Sarrazins mors, emprès la cité de Assur, que oncques de tout leur tamps les Sarrazins ne perdirent aultant de gens pour ung jour, et si n'y morut de noz chrestiens à paines homme de nom, sinon tant seullement monseigneur Jacquemon d'Avennes en Haynnault, qui tant noble chevalier aux armes estoit que par raison on le peult comparer à l'ung des Macabeux.

Phelippe le roy de Franche vint en Franche devant le jour de la nativité Nostre-Seigneur : auquel print une très-grande convoitise de recouvrer Flandres, duquel pays luy estoit escheu une grande partye, par sa femme, après la mort du conte Phelippe. La revenue duquel véans aucuns chevaliers, qui gaires n'aymoient Nostre-Seigneur, très-impatiens de labeur, par le mauvais exemple qu'ilz prindrent au roy, s'en revinrent aussy en leurs marches. Et adonc fut ochis le marquis de Montferrat en la cité de Tyr par les Arsacides, ou XII[e] an du règne du roy Phelippe. Adonc aussy fut Henri le conte de Campaigne constitué prince souverain de toute la chrestienté d'oultre-mer, par Richard le roy d'Angleterre et par les chevaliers et hospitaliers du Temple. Item aussy adonc donna le roi d'Angleterre à ung roy nommé Guyon une très-riche isle nommée Cipre, que paravant il avoit conquise rès-puissamment sur

ung tirant. Et dist l'histoire que adonc il y eult une abstinence de guerre et trève fermée entre Richard le roy d'Angleterre et Salahadin, le grant ennemi des chrestiens, par une misérable condition qui fut telle : il convint par noz chrestiens destruire et abatre la très-noble cité de Escalongne. Et disent aucuns que le roy Richard d'Angleterre souffri che à faire pour une grande somme d'or et d'argent qu'il en eult; car il se party assés tost après pour s'en retourner en ses marces.

Et dit l'histoire que ou XIIIIe an du règne du roy Phelippe, ainsi que ledit roy Richard s'en retournoit par Allemaigne, il fut par traïson prins du duc d'Austrie qui le livra à l'empereur Henry, lequel empereur le tint prisonnier par le terme d'ung an. Et endementiers qu'il estoit en prison, assambla le roy de Franche ung très-grant ost, et entra sur le pays de Normandie, où il print plusieurs villes et chasteaulx, et assiga en celle voye la cité de Roen; mais les bourgois la gardèrent et deffendirent tellement, que le roy de Franche n'y conquesta riens, ains s'en retourna en Franche, sans aultre chose faire. En ce tamps mourut Salahadin, l'ennemy des chrestiens, en la cité de Damas. Item Phelippe le roy de Franche, ou XIIIe an de son règne, se maria la seconde fois à Ingelburge, la fille du roy de Dennemarc, par une nuit de l'assomption de la glorieuse vierge Marie, en la cité d'Amiens. Et à lendemain, qui estoit le jour de l'assomption Nostre-Dame, et par ung dimenche, estans présens Willaume l'archevesque de Rains, Pierre l'évesque d'Arras, Jehan l'évesque de Cambray, Thiébault l'évesque d'Amiens, Lambert évesque de Thérouane, et Estiène évesque de Tournay, et encoires aultres évesques, archevesques et leurs suffragans, et aussy y estoient présens les princes de Franche, elle la dite royne porta couronne royale, et fut ravestie de la noblesse de Franche, ainsi que au cas apartenoit. Mais dedens le IIII^xx^ et IIe jour après ces tant nobles nopces et estatz, le roy, par le serment de aucuns faulx évesques, qui faulsement jurèrent contre elle, la laissa et se déparly d'elle, en la ville de Compiengne; car ilz jurèrent qu'elle estoit de consanguinité au roy et très-prochaine, pour laquelle cause le roy la répudia. En cel an fut le roi Richard d'Angleterre racheté par une grande somme d'or et d'argent à l'empereur qui le tenoit prisonnier, et revint en son pays d'Angleterre. Si commencha, tout prestement qu'il fut revenu, à guerroyer le roy de Franche, et dura la guerre moult longuement; car aucunes fois ilz donnoient trefves, aucunes fois couroient l'ung sur l'aultre, et tant que l'ung gaignoit, l'aultre perdoit, et au contraire l'aultre gaignoit et l'ung perdoit. Mais comment la fin eult son yssue, il n'est point venu à nostre cognoissance, si nous en tairons à tant. Adonc aussy morut, par flux de sang, Jehan l'abbé de Sainct-Vaast d'Arras, qui à celle heure entendoit très-grandement à réédifier l'église Sainct-Vaast et les officines, qui l'an devant avoient esté toutes arses. Si fut Jehan le provost de Haspre abbé après luy, qui fut le quart abbé de ce nom.

D'ung miracle qui advint à Arras, d'une pucelle qui ne fut point arse et son frère le fut [1]. Chap. XVII.

1204. En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille IIe et quatre advint en la cité d'Arras ung miracle digne de recommendation, à l'honneur de la glorieuse vierge Marie et à la louenge d'elle, laquelle est tousjours preste de secourir ses vrays supplians en toutes leurs nécessitez, comme il a aparu à ceste fois. L'histoire dist qu'en l'an dessusdit il y eult en la cité d'Arras ung josne clercq et une josne fille sa sœur, lesquelz frère et sœur pour aucuns cas de crisme furent par justice prins et tellement examinez, qu'ilz cognurent avoir faict aucun homecide, dont ilz furent jugez à estre ars tous deux à une estacque. Pour lequel jugement accomplir ilz furent prestement menez aux champs au lieu de mort, c'est asscavoir sur le Mont Bauduin, où il y avoit innumérablement peuple pour veoir la justice, ainsi que encoires l'on a d'usaige aujourd'huy. Et fut l'estacque dressé et planté, et le frère et la sœur à celle estacque loyez de chaînes de fer, en quatre ou en cincq lieux parmy le corps, très-fort et ou mieulx que l'officier le sceult faire, et puis fut mis le bois et l'estrain à l'environ d'eulx, et finablement bouté le feu ens, qui tout prestement commencha à ardoir. Adonc, la fille véans ceste hideuse mort, commença à cryer à haulte voix : « Ha! glorieuse vierge Marie, mère de Dieu mon créateur et mon rédempteur, viens moy secourir à ce besoing, je te prie mercy, dame. » Et à ceste chose faire aussy enhortoit-elle son frère, en luy criant à haulte voix qu'il meist son cœur et sa fiance en la glorieuse dame. Finablement son frère fut tout ars en pouldre, qui joindant elle estoit et tout à une estacque loyez, mais elle, par les mérites de la glorieuse vierge qu'elle requéroit d'ung très-dévot cœur, n'eult nul quelconcque empeschement. Et fut la chose si merveilleuse que oncques sa face ne sa parolle n'en mua [2]; ne ung seul chevel, ne ung seul poil de son corps ne fut par le feu ataint, que plus je vous die, une seulle goute de la chaleur du feu elle ne senty, pour chose que l'officier en sceust ou peust faire. Et quant les personnes de justice virent che, avec le peuple qui estoit à l'environ, ilz la firent desloyer de l'estacque et mettre hors de la flamme du feu, où son frère estoit ainsi que jà tous ars et ramené en cendre. Et puis on luy demanda pour quelle cause c'estoit qu'elle ne povoit ardoir, si respondit que ce avoit esté la glorieuse vierge Marie qui l'avoit gardé, et qui dedens le feu l'avoit deffendu de l'inflammation et arsure de mort. Adonc tout le peuple, en joindant les mains vers le chiel, et elle avec eulx, louoyent la glorieuse vierge Marie, en gettant larmes à grant habondance, ne il n'estoit homme ne femme qui le veist, qu'il ne le convenist plourer. Incontinent elle fut

[1] Voyez le texte latin, p. 558.

[2] *Muer*, changer, remuer.

en très-grande joye et humilité prinse, et ramenée en très-grande révérence en l'église de Nostre-Dame qui de ce péril l'avoit délivrée, et livrée à l'évesque qui se nommoit Pière. Lequel évesque fist tout prestement sonner les cloches de l'église, et toutes les personnes de la cité assambler, pour rendre grâces et louenges à la glorieuse vierge Marie, et pour eslever et auctorizer ce tant et glorieux miracle de la glorieuse dame, et commanda qu'il fut presché et nonchié par tout son diocèse. Et dist l'histoire en la fin que, quant ce miracle advint, il estoit le jour du Sainct-Esprit.

D'ung concil d'évesques qui fut faict en Franche, pour deffaire le mariaige du roy et de la royne[1]. Chap. XVIII.

En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille II^c et ung fut tout le tamps d'hyver tellement attempré, que il n'estoit ne trop mal ne trop dur, mais entre l'ung et l'aultre, et furent les mois de janvier, de febvrier, de mars, d'apvril et de may très-gracieux. En cel an furent assemblez en la cité de Soissons: premièrement Octovien le cardinal, plusieurs archevesques et évesques, et le roy Phelippe de Franche, avec une innumérable multitude de peuple, tant de clercqs que de laix, pour divertir, selon le commandement de nostre sainct-père le pape Innocent, selon vray et just jugement, le mariaige dudit roy Phelippe et de la royne sa femme. Mais, pour ce que Jehan le cardinal de Sainct-Paul, moine de l'ordre Sainct-Benoît, auquel la cause estoit principalement commise par nostre saint-père le pape, n'estoit encoires point venu, le parlement fut alongié jusques à sa venue, qui fut ou mois de may. Lequel cardinal fut en l'église des benoitz martirs sainct Gervaix et sainct Protaix, en ladite cité de Soissons, receu à sa venue en très-grant honneur et joye, premièrement du roy et de tous les archevesques et évesques. Et tout prestement qu'il fut venu, le roy luy offroit plusieurs nobles et grands dons, mais oncques ung seul il n'en voulut prendre, comme celluy qui estoit juste et vray homme en toutes choses. Quant tout le conseil fut assamblé, et les archevesques et évesques qui tous favorisoient à la partie du roy furent assis, et que le roy fut venu, qui y vint pour donner cremeur à tous, accompaigné d'une grande multitude d'advocatz, tous arivez pour sa cause à sa volenté remonstrer, la royne vint à paine toute seulle, dont c'estoit une pitié, car elle n'avoit aultre advocat que Dieu, ouquel elle avoit mis du tout et recommandée sa besoingnie. Et pour ce le bon Dieu ne l'oblia point; car comme ce venoit, que la faulse querelle du roy fut proposée, que nulle personne du monde pour elle n'osast dire ung seul mot, pour la cremeur et doubte du roy, ung très-povre clercq incongnu se leva en la moyenne d'eulx

1201.

[1] Voyez le texte latin, p. 559.

tous, et, de la grâce et licence du roy et des deux cardinaulx, dressa la lettre, déclara et esclarcy la cause de la royne tellement et si notablement, que le roy principalement, les cardinaulx, archevesques et évesques, et tous ceulx qui là estoient présens, en furent tous esbahis et très-émerveillez. Et quant il eult sa parolle finie, il se partit de la place, ne il ne fut oncques puis personne qui le véist en la cité ne ailleurs, ne, qui plus est, on ne trouva oncques personne qui sceust à dire : Je l'ay veu, sinon à celle heure qu'il dist la parolle pour la royne. Pourquoy on peult imaginer qu'il y fut envoyé de l'espéciale grâce de Nostre-Seigneur. Et dist l'histoire que le roy fut si esbahy qu'il se partit de la cité et du parlement, ne il ne osa attendre les décretz des sainctz pères, faictz par jugement ecclésiasticque ; et s'en r'alèrent tous les cardinaulx, les archevesques et les évesques, chascun en son lieu, et ne fut point la cause déterminée pour ceste fois.

De la bataille du roy de Franche contre Ferrand de Portugal, conte de Flandres[1].
CHAP. XIX.

1214. En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille II^{c} et XIIII, le VIIe calende d'aoust, par ung dimenche, ou terroir de Tournay, assez près du pont de Bovines, fut faite une très-grande bataille, entre le noble roy de Franche Phelippe d'une part, et Ferrand le conte de Flandres d'aultre part. Lequel Ferrand avoit ammené en son ayde la puissance de l'empereur Otton, qui pour lors excommunié estoit de nostre sainct-père le pape, Renault le conte de Boulongne, Willaume le frère du roy d'Angleterre, et plusieurs aultres contes et nobles hommes, et povoit bien avoir en sa compaignie mille et V^{c} chevaliers bien armés et montés, sans les gens d'armes de piet, dont il y avoit sans nombre : tous lesquelz, d'ung couraige et d'une volenté, avoient entre eulx ordonné par serment de prendre le roy de Franche, et toutes ses gens mettre à l'espée, sans en ung seul respiter. Mais le roy des roys, qui à son bon plaisir dépose les puissans et exaulce les humbles, regarda de son hault chiel l'indigence du très-noble roy de Franche, car il donna à luy et à son peuple vertu et force, et y fut fait de Nostre-Seigneur ung très-grant miracle; car ceulx qui y estoient venus pour prendre, furent prins, et ceulx qui venus y estoient en intention d'ocir, furent ocis. Car le conte Ferrand de Flandres, le conte de Boulongne, le frère du roy d'Angleterre, avec plusieurs aultres nobles puissans chevaliers, furent prins et retenus prisonniers, et menés en Franche, de par le roy, en certains prisons et chasteaux. Et l'empereur, voyant la désolation et mortalité de ses gens, la prinse de ses nobles, honteusement s'enfuy de la bataille, en deschirant, rompant et gettant par terre ses entreseignes im-

[1] Voyez le texte latin, p. 559.

périaulx dont il estoit paré et vestu, affin qu'il ne fût congnu, et que ses ennemys perdissent la cognoissance de luy. Ne de tout le peuple qu'il avoit amené, il ne remena tant seullement que trois hommes avec luy, qui à course de chevaulx se sauvèrent. Et tout ce que nous disons est vray, ainsi que plusieurs le nous ont certiffié qui présens furent à la bataille. Dont ce fut une très-grande joye par tout le royaulme de Franche.

Du nombre des prélatz qui furent au général concil de Romme, et comment Loys, le filz du roy Phelippe de Franche, envay le royaulme d'Angleterre[1]. Chap. XX.

En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille IIc et XV fut en la cité de Romme célébré ung sainct et universel senne ou concil, en l'église Sainct-Sauveur, qui est nommée Constantinienne, ou mois de novembre, estant président monseigneur Innocent le pape troisiesme de ce nom, ou XVIIIe an de son pontifiement. Ouquel senne ou concil furent présens IIIIc et XII évesques, entre lesquelz y furent des principaulx deux patriarches, c'est assçavoir le patriarche de Constantinoble et le patriarche de Jhérusalem; le patriarche de Antiochie n'y fut point, car il estoit alors malade d'une très-griefve maladie, mais il y envoya pour son vicaire l'évesque d'Anterane; et le patriarche de Alexandrie, pour ce qu'il estoit constitué soubz la seignourie des Sarrazins, fist le mieulx qu'il peult et y envoya pour luy Germain son diacre. Et y eult des archevesques et métropolitains LXXI, et d'abbez et de prieurs plus de VIIIc, et de procureurs, tant d'archevesques, d'évesques, d'abbez, de priores, de chapittres, qui furent absens, n'en fut oncques sceu le nombre, tant en y avoit. Item ilz y furent les légatz du roy de Sicile, qui pour l'heure estoit esleu pour empereur de Romme. Item les légatz de l'empereur de Constantinoble, les légatz du roy de Franche, du roy de Hongrie, du roy de Jhérusalem, du roy de Cipre, du roy d'Arragon, et de tant d'aultres princes, et de cités et de lieux souverains, que ce samblerait ung droit songe à recorder de tous les noms et les surnoms. Ilz y furent cincq cardinaulx évesques, et neuf cardinaulx prebstres, et six cardinaulx dyachènes. Si souffit à tant de ceste matière. 1215.

En l'an de Nostre-Seigneur mille IIc et XVII Loys, le primier filz du roy Phelippe de Franche, à très-grant puissance de Franchois entra ou royaulme d'Angleterre, où il print par force d'armes plusieurs chasteaulx; mais en ce présent an il luy convint retourner en Franche, par le commandement du pape Honorius. Et son père, c'est assçavoir le noble roy Phelippe, morut en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ 1217.

[1] Voyez le texte latin, p. 560.

mille IIe et XXII, le second ide de juillet[1]; si le successa en la dignité royale Loys son premier filz [2].

D'ung miracle qui advint du roy Phelippe de Franche, après sa mort, qui fut par ung chevalier révélé[3]. CHAP. XXI.

Chy-après s'ensuyt ung miracle qui advint, en la cité de Syvinie, de monseigneur Phelippe de bonne mémoire, roy de Franche, lequel miracle met l'acteur en ceste partie, pour ce qu'il veult qu'il soit mis en la maison de mémoire. Il est vray comme il dist, que, le quatriesme jour devant l'assomption de la glorieuse vierge Marie, il y avoit en la cité devantdite, qui est ou pays de Rommanie, ung très-vaillant chevalier, qui par son nom de baptesme estoit nommé Jacque, lequel par une très-griefve maladie se gisoit en son lict, et tant estoit malade qu'il luy sambloit qu'en sa vie n'avoit nulle remède, et aussy les médicins n'y attendoient aultre chose que la mort, par quoy luy comme bon chrestien receut son Sauveur, et se fist enoindre de la dernière unction. Mais comme che venist la nuit ensuyvant, après ce que dist est, il fut en esprit porté en une place qui estoit devant son hostel, et là luy estant, il vit passer devant luy innumérablement de gens à cheval, entre lesquelz il en vit ung au darrain bien barbu, et avoit ung long visaige, vestu aucunement d'une chape vermeille d'escarlate, et avoit emprès luy ung chevalier aulcunement anchien, vestu d'une robe de estamfolt blanche, ayant ung grant paille de ce mesme drap ataché devant son pied, lequel chevalier dist au mallade en telle manière : « Frère, dist-il, qui est ton hoste? » Auquel respondist le mallade, en disant qu'on appelloit son maistre monseigneur Thomas, le cardinal prebstre de Sainte-Sabine. Si luy dist le chevalier: « Tu luy diras, dist-il, qu'il se liève demain bien matin, et voit à monseigneur le pape, et luy die qu'il, c'est assçavoir le pape, die pour l'âme du roy Phelippe de Franche : *Absolve, quesumus, Domine*, etc., pour le absouldre de ses péchez. »—Et adonc le malade respondit : « Ha, sire, qui es-tu? »—« Je suis, dist-il, Denis le martir, et cestuy que tu vois emprès de moy est le roy de Franche, duquel doibt l'âme absoldre monseigneur le pape. » Et lors le malade luy respondit : « Ha! sire, où le mène-vous, ne en quel lieu? » — « En bonne foy, mon amy, dist sainct Denys, je mainne le roy ou val de Jozaphath. » Et adonc luy dist encoires le malade : « Ha! las! sire, nostre sainct-père le pape ne les cardinaulx ne me créront point. » — « Si feront, respondit sainct Denys, car tu leur diras, et donneras ung tel signe: sçache que ton âme debvoit en ceste nuit laisser ton corps et de toy estre dessevrée;

[1] Philippe-Auguste mourut à Mantes, le 14 juillet 1223.

[2] Louis VIII, dit le Lion.

[3] Voyez le texte latin, p. 561.

mais elle te est respitée, et demourras sains et haitiés sans nulle quelconcque enfermeté. Et tu iras demain avec le cardinal ton maistre au pape et luy diras ce que je t'ay dit.» Et quant le glorieux martir eult ce dit, il luy mist la main sur le chief et l'embrassa, comme il luy sambla, et le raporta en sa maison. Et quant il eult ce fait, il se partit, et le roy avec luy, et s'en alèrent où il pleust à Dieu. Adonc le chevalier tout au plus matin tout haitiés et tout sain se leva et vestit, et s'en vint à son maistre le cardinal, qui moult fut joyeulx de sa santé, avecq lequel il s'en vint au pape, et luy recorda ladite vision. Par quoy le pape, véans comme il estoit soubdainement retourné en sa santé, le crut, avec ce que le cardinal aussy l'approuvoit. Et pour ce le pape estably que par toute la cité vigiles et messes fussent célébrées, et luy, par très-grande révérence et dévotion, en larmes et en pleurs chanta ladite collecte, c'est asscavoir: *Absolve, quesumus, Domine*, etc. Et sçachez, dist l'acteur, que le chevalier devantdit oncques en Franche n'entra, ne oncques le roy Phelippe n'avoit veu; mais Nostre-Seigneur luy volut ce révéler, pour monstrer que les clefz de l'Église sont en la main de nostre sainct-père le pape, et que tous ceulx qui trespassent en Nostre-Seigneur, ont besoing des suffrages et oraisons de l'Église.

D'ung faulx conte qui se faindoit estre Bauduin le conte de Flandres, si en fut pendu par son col en la ville de Lisle[1]. Chap. XXII.

En l'an de Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille IIᶜ et XXV, par ung quaresme, vint en le forest de Glauchon ung homme incongnu, en habit d'hermite, laquelle forest est assez près de Mortaigne. Lequel hermite, après plusieurs jours qu'il eult demouré en ladite forest, donna à entendre et révéla à plusieurs qu'il estoit Bauduin, le conte de Haynnault et de Flandres, empereur de Constantinoble: et tant que ceste renommée vint à la congnoissance de plusieurs nobles hommes qui se tirèrent vers luy et parlèrent à luy, et en y eult plusieurs qui le crurent. Et de fait ilz le prindrent, et le menèrent en très-grant honneur en la ville de Valencènes, où ilz le firent vestir et aorner ainsi que à ung empereur apartenoit, et l'appellèrent leur seigneur le conte, et puis le menèrent parmy le pays de Flandres, là où plusieurs luy firent hommaige et relief de leurs fiefz, comme à leur conte et seigneur. Et vint à Lisle en très-grande compaignie de nobles hommes, tant de Flandres comme de Haynnault, et là se tint une espace de tamps: tant que le roy Loys de Franche en oy parler, si envoya par-devers luy, en luy priant que de sa grâce il luy pleust venir parler à luy en la ville de Péronne, en Vermendoix, à celle fin que il, c'est-à-dire le roy, le peult aprendre à congnoistre, 1225.

[1] Voyez le texte latin, p. 562.

comme celuy qui se disoit estre son oncle, et aussy à celle fin que luy ledit conte luy feist hommaige, comme faire le debvoit à cause de la conté de Flandres. Pour laquelle cause faire, il luy donnoit, comme au conte de Flandres, bon et séghur saulf-conduit. Laquelle requeste et mandement print et accepta ledit conte de Flandres, qui se nommoit Bauduin, et vint contre le roy Loys de Franche en la ville de Péronne, et furent ensamble et l'ung devant l'aultre, et fut ledit conte par le conseil du roy de plusieurs choses examiné et interrogué; mais de tout ce que demandé luy fut, oncques la certaineté n'en respondit, mais tousjours parloit très-faintement et non seurement. Par quoy il fut par plusieurs argumens congnu et vaincu, et que ce qu'il s'estoit fait conte de Haynnault et de Flandres, il le avoit fait par faulse déception. Et pour ce en très-grant honte et déshonneur il se partit de la court, et aussy le roy devantdit luy commanda que sans dilation il se départist de sa terre, si qu'en ce propre jour il ne cessa de chevaucher, si vint en Valencènes, de laquelle ville furtivement et larcineusement à tout son avoir il s'enfuy de nuict. La contesse Jehenne, de laquelle il se disoit père, quant elle oy ceste chose, elle le fist tant cercher, par terres et par pays, qu'il fut retrouvé, et fut rammené en la ville de Lisle, là où il luy fut présenté. Et tout prestement par le conseil de ses barons il fut jugé et condampné à estre traîné et pendu. Si en fut ainsy faict, car tout prestement il fut attaché à la queue d'ung cheval, et fut traîné aux champs et pendu à ung gibet, là où il fina sa vye misérablement.

Du siége que le roy de Franche Loys, filz de Phelippe, mist avec plusieurs nobles prélatz devant Avignon [1]. Chap. XXIII.

1226. En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille II^c et XXVI s'en ala le roy Loys de Franche, accompaigné de plusieurs nobles prélatz et princes de son royaulme, assiger la ville d'Avignon. Si avoit premièrement Willaume de Joinsville, archevesque de Rains, Garin l'évesque de Senlis, Phelippe le conte de Boulongne, Guy le conte de Saint-Pol, et plusieurs aultres nobles barons, tant chevaliers comme escuyers, et aussy il y avoit plusieurs clercqs et laix, tant que sans nombre. Et tant chevaucha le roy en son apareil, qu'il assiga et avironna ladite cité, et de fait il la print et conquesta. En laquelle prinse fut ochis d'ung mangonnel [2] Guy le conte de Saint-Pol, dont le roy et les barons furent très-dolans. Ne demoura gaires après que le roy, estant en celle région, fut empoisonné et morut, et avecq luy plusieurs nobles hommes, tant clercqs comme laix. Si fut le corps du roy saigement et en secret raporté en l'église de Saint-Denis en Franche, où il fut très-honorablement ensevely. En l'an ensuyvant

[1] Voyez le texte latin, p. 565.

[2] *Mangonnel* ou *mangonneau*, machine de guerre propre à lancer des pierres; ici c'est la pierre même ou la masse meurtrière.

le successa en son règne Loys son filz. Ouquel an Jehan, le filz du conte Pière de Bretaigne, frère du conte Robert, print à femme et espouse la fille du conte de Campaigne, duquel mariaige fut le roy Loys de Franche grandement tourblé et esmeu en ire contre le conte de Campaigne, et luy fist saisir deux de ses chasteaulx, c'est assçavoir Monstereau en Fordione et Brainne sur Somme. Adonc furent divulguiés les nouvelles institutions du pape Grégoire, de la correction de la noire ordre. En cel an aussy, qui estoit l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille II^c XXVII, Henry le roy des Anglois print à femme et espouse la fille du conte de Prouvence, sœur de la royne de Franche, et Robert le frère du roy Loys print à femme la fille du duc de Brabant. Et en ce mesme an fut ledit Robert fait conte d'Arthois et seigneur de Lens, de Hysdain et de Saint-Omer. Item aussy en ce mesme an morut Ferrand le conte de Flandres, si se remaria Jehenne la contesse sa femme à monseigneur Thomas, le frère du conte de Savoye. Item aussy en cel an morut Godefroy l'évesque de Cambray, si le successa en éveschié maistre Guiard de Landeu, chancellier de Paris. Et en l'an ensuyvant morut monseigneur Thomas de Savoye, mary de la contesse Jehenne de Flandres, devant le castel de Poillevache où il avoit mis le siége. Item aussy morut en cel an Ansiaul l'évesque de Laon.

De frère Robert qui fit ardoir les incrédules, et de sainct Loys roy de Franche, le IXe de ce nom[1]. CHAP. XXIV.

En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille II^c et XXXV, du mandement du souverain évesque, c'est assçavoir le pape Grigoire de ce nom le IXe, vint en Franche et en Flandres, et en plusieurs aultres terres du royaulme, frère Robert de l'ordre des prescheurs, où il examina plusieurs hommes et femmes de la foy, et tant qu'il en fist plusieurs prendre et ardoir, et les aulcuns fist-il mettre en prison perpétuelle, où ilz finèrent leurs jours misérablement. 1235

En l'an mille II^c XLV, le XVIe kalende d'aoust, estant pape de Romme Innocent le quart de ce nom ou commenchement du IIIe an de son pontifiement, fut ung saint concil célébré en la cité de Lengres, ouquel concil ou senne fut Fédéric l'empereur second de ce nom, comme le très-mauvais des mauvais et grant persécuteur de l'Église, excommunié et dampné. Et en l'an de Nostre-Seigneur mille II^c XLVIII, le seconde ide de juing, emprindrent le chemin de la saincte terre d'oultre-mer Loys le roy de Franche, ses deux frères, c'est assçavoir Robert le conte d'Arthois et Karle le conte d'Ango, avec eulx la royne de Franche, la femme dudit Loys, et la contesse de Prou- 1245

[1] Voyez le texte latin, p. 564.

vence. Or, loist-il sçavoir que après la mort du roy Loys le VIIIe de ce nom, comme devant est dit, Loys son filz, qui n'avoit encoires que quatorze ans, fut couronné roy de Franche, en l'an mille II^{c} XXVI, par ung dimenche, le premier des advens. Lequel Loys eult et print à femme Marguerite la fille de Raymond, le premier filz de Bérengier conte de Prouvence, en l'an mille II^{c} et XXVIII, de laquelle fille il eult une très-noble lignie: et premièrement ung filz nommé Loys, qui morut josne; enaprès Phelippe, qui fut roy de Franche après son père; Pière le conte d'Alenchon; Jehan le conte de Nevers, et Robert le comte de Clermont; item plusieurs filles, c'est assçavoir Ysabel, qui depuis se maria au roy de Navarre, nommé Thiébauld; Blanche, qui se maria à Ferrand le roy de Castille; Agniès, qui fut duchesse de Bourgongne, et Marguerite, qui fut duchesse de Brabant.

Cestuy roy Loys régna en Franche XLIIII ans, et ou XVIIe an de son règne trespassa de ce siècle Jehenne, la contesse de Flandres et de Haynnault; si la successa en sa seignourie sa sœur nommée Marguerite. Et print ledit roy la croix, pour passer oultre mer, en l'an de Nostre-Seigneur mille II^{c} XLIIII, et passa oultre pour le premier passaige. Et en l'an de Nostre-Seigneur M II^{c} XLVIII, ou XXIIe an de son règne, fut prinse la cité de Damiette par ledit roy Loys. Et en l'an ensuyvant ce débonnaire roy Loys fut mis, et luy et tout son ost, en la main des Sarrazins, du consentement de Nostre-Seigneur Dieu, qui laissa son filz Jhésu-Christ en la main des juifz pour noz péchez. Mais en bien peu de jours après le soudan de Babilone, qui moult s'esjouyssoit de ce qu'il avoit vaincu et desconfy les chrestiens, fut par ses propres hommes ochis. Et alors le roy Loys rendit la cité de Damiette, par quoy il et tous les siens yssirent des mains des Sarrazins. En ce tamps fut une grande commotion de pastouriaulx et de petitz enfans. Ou XXVIe an du règne du roy Loys fut prins Guy, le filz de la contesse de Flandres et de Haynnault, avec plusieurs Flammengs, en une isle de Hollande nommée Walacrie. Et adonc revint assez tost après le roy Loys de Franche, et ou XXXIIe an de son règne fut la paix faite entre icelluy Loys roy de Franche et Henry le roy d'Angleterre. Car le roy d'Angleterre, de sa propre volenté, et de la volenté Richard son frère, le roy d'Alemaigne, de sa sœur et de ses filz, et de tous les princes et prélatz d'Angleterre, quitta en perpétuité audit roy Loys tout ce qu'il requéroit en la duchié de Normandie, en la conté d'Ango, en la conté de Touraine et en la conté de Poictiers, et en tous les fiefz d'icelles seignouries; et le roy de Franche luy donna une très-grande somme d'argent, en le recepvant en son léal per de Franche, comme le conte d'Acquitaine. Enaprès ces choses, en l'an de Nostre-Seigneur mille II^{c} LXX, trespassa ledit roy ou passaige d'oultre-mer, où il aloit pour la seconde fois, ou chastel de Thunicium, le VIIIe kalende de septembre. Et de là fut son sainct corps raporté en Franche, et très-honnourablement ensevely ou monastère de Sainct-Denis emprès Paris. Lequel roy fut depuis par nostre sainct-père

le pape Boniface, le VIIIe de ce nom, le IIIe ide d'aoust, en la cité de Romme, ou IIIe an de son pontifiement, en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille II^c IIII^xx et XVII, par les glorieuses miracles que Nostre-Seigneur faisoit et faict de jour en jour en son nom, déclairé sainct et annoté ou cathalogue des sainctz confesseurs. Si fut son filz Phelippe roy de Franche après luy, duquel nous voulons parler ou chapitre subséquent.

De Phelippe le quart[1] *de ce nom, et comment il en ala sur le roy Pierre d'Arragon, et de plusieurs aultres choses*[2]. CHAP. XXV.

Phelippe le quart de ce nom, filz du devantnommé saint Loys, lequel retourna en 1271.
Franche du castel de Thunice, à tout le sainct corps de son père, en l'an de Nostre Seigneur mille II^c LXXI, le darrain jour d'aoust, fut consacré et couronné en la cité de Rains roy de France, en très-grande lyesse et au plaisir de son peuple, et règna XV ans. Cestuy Phelippe, du vivant sainct Loys son père, avoit prins à femme et espeuse Ysabel la fille du roy d'Arragon. De laquelle il eult deux filz, dont l'ung fut nommé Phelippe, qui fut roy de Franche après luy, et l'aultre Karle, et fut conte de Valoix. Ceste devantdite dame Ysabel morut ou retour d'oultre-mer, quant elle et son mary Phelippe devantdit raportèrent en France le corps sainct Loys leur père, comme dit est, et trespassa, par un mercquedy devant la feste de la purification de la glorieuse vierge Marie, en l'an de Nostre Seigneur mille II^c LXX. Et en l'an ensuyvant morurent Alphonse, qui frère avoit jadis esté au roy sainct Loys, conte de Poitiers et de Toulouse, et sa femme, qui fille avoit jadis esté à Raymond le darrain conte de Toulouse, lesquelz ne laissèrent nulz hoirs de leur char; si parvint tout le droit de leurs seigneuries ès mains du roy de Franche, comme de droite ligne sans nul quelconcque moyen. En l'an de Nostre Seigneur mille II^c LXXII s'ordonna ledit roy Phelippe d'aler visiter ladite terre de Poitiers et de Thoulouse, et se mist au chemin à très-grant apareil de gens d'armes. Si luy fut donné à congnoistre en son venir, comment Rogier-Bernard le conte de Fuxe[3] luy portoit et faisoit de moult grands injures et offenses, par quoy le roy l'envoya prestement citer, en luy mandant qu'il fesist ce qu'il debvoit en le reprendant de ses malefactions; mais ledit Rogier-Bernard ne se voulut nullement comparoir au mandement du roy, ains fist ses forteresses et chasteaulx munir et pourveoir, pour soy deffendre contre le roy. Et encoires, pour plus animer et courroucher le roy, ledit Rogier-Bernard courut à main armée sus le séneschal du

[1] C'est-à-dire Philippe III, dit le Hardi ou Cœur de Lion.

[2] Voyez le texte latin, p. 566.

[3] Roger-Bernard, comte de Foix.

roy, qui se nommoit Eustace, en passant parmy sa terre, sans ce que de riens le amonnestast, mais, qui plus est, le print en soursault, et luy ochist et print de ses gens et ses sommiers. Et pour ce le roy, quant il oy che, affin qu'il se pourvéit sur ce saigement, il se tray vers Toulouse, et entra en la cité le Ve kalende de juing, où il fut receu en très-grant joye et en très-grant honneur. Et là demoura-il VII jours, en attendant ses ots, ouquel terme il fist encercquer les voyes par où il polroit le plus seurement entrer en la terre dudit Rogier-Bernard. Et quant tout fut prest, il à tout son peuple, en très-grant apareil d'engiens et d'artilleries, yssy de la cité de Thoulouse, et avoit une très-grosse et très-puissante compaignie de combatans. Et ainsi se mist au chemin envers une ville nommée Appaine; mais ainsi qu'il estoit en chemin, luy vindrent à l'encontre le roy d'Arragon son beau-père, avec monseigneur Gascon de Barrin, le beau-père aussy dudit Rogier-Bernard conte de Fuxe; lesquelz parlementèrent au roy et le roy à eulx. Et fut la fin du parlement tel que le conte de Fuxe se metteroit luy et sa terre du tout en la volonté du roy. Si en fut ainsy faict, et le mist le roy en prison et commanda qu'il fut très-bien gardé, et puis print et tint toute sa terre en sa main, tant et si longuement que bon lui sambla. En la fin, à la prière et requeste du roy d'Arragon, le beau-père du roy, il fut depuis mis au délivre, et luy furent toutes ses terres rendues.

1285. En l'an de Nostre-Seigneur mille II IIIIxx et V ledit roy Phelippe, ou printamps, qui est ung tamps que les roys sceurent ordonner leurs ots pour aller ès guerres et batailles, mist sus une très-grosse armée, en laquelle estoit premièrement son filz nommé Karle, qui se nommoit roy d'Arragon, Jehan Chaulet cardinal, légat du sainct-siége apostolique, lequel avoit presché et encoires alors preschoit la croix, en donnant plaine rémission à tous ceulx qui se croisoient, pour aler en la compaignie du roy, luy ayder à combatre et mettre au-dessoubz Pierre le roy d'Arragon. Lequel Pierre d'Arragon avoit le pape Martin IIIIe de ce nom déposé et privé par sentence apostolicque de son règne, et l'avoit donné au devantnommé Karle, le filz du roy de Franche. Et pour che mist sus ledit roy Phelippe ceste armée, ainsi que nous avons dit, et se mist au chemin, et fist tant par ses journées qu'il vint jusques à la cité de Garonne, qu'il assiga et avironna très-puissamment, et finablement il la print. En ceste armée fut ochis ledit Pierre d'Arragon par une bescousse ou rencontre, où il fut tellement navré qu'il en morut. Car oncques n'osa attendre à plain camp de bataille les Franchois, mais ne les combatoit que par courses et recourses, et tousjours en fuyant, ou de nuit ou en soursault; toutesfois il fist tant qu'il fut ochis par ses méchantes emprises. En ce tamps fut en esté une si grande pestilence et mortalité en l'ost des Franchois que plusieurs en morurent. Et fut le roy Phelippe si très-malade qu'il luy convint laisser son emprise, et se mist au retour, et vint jusques en une ville nommée Parpinienne, en laquelle il trespassa de ce siècle, en l'an dessusdit, par ung dimenche devant la feste Saint-Michiel

l'archange, ou XVe an de son règne, et de son eaige ou XLIIe an. De là fut son corps aporté en Parisis, et ensevely très-honnourablement ou monastère du benoît martir sainct Denys; mais son cœur fut ensevely en l'église des frères prescheurs de Paris, ainsi qu'en son vivant il le avoit ordonné. Pour la mort duquel roy Phelippe Karle son filz ne puet parvenir à obtenir le règne d'Arragon. Et en fut à la parfin par procès de tamps tout aultrement ordonné et accordé, tant par le moyen de l'église rommaine, du filz et hoir du devantdit roy d'Arragon, qui adonc estoit trespassé, comme par le consentement du roy de Franche, Phelippe le quint de ce nom, et aussy de Karle son frère, qui fut conte de Valoix, qui se déporta et désista dudit royaulme d'Arragon.

De Phelippe le roy de France V^{e} de ce nom [1], *et de plusieurs autres choses qui advinrent en son tamps* [2]. CHAP. XXVI.

Le roy Phelippe de Franche quint de ce nom, filz du roy Phelippe le quart, après la 1285.
mort de son père fut consacré et couronné roy de France, en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille II IIII^{xx} et V. Cestuy roy Phelippe quint de ce nom, du vivant son père Phelippe le quart, avoit prinse à femme et espeuse Jehenne, la fille et vraye héritière de Henry le roy de Navarre. De laquelle il eult par génération ung filz nommé Loys, qui fut né en l'an mille II^{c} IIII^{xx} et IX, ou mois d'octobre: lequel Loys fist le roy Phelippe son père despuis couronner roi de Navarre, et puis lui fist avoir en mariaige la fille du duc de Bourgongne en l'an mille III^{c} et VII. Item eult ledit roy Phelippe quint de ce nom encoires de sa femme Jehenne deux filz, Phelippe et Karle, lesquelz deux frères espousèrent deux sœurs germaines, filles au conte de Bourgongne, en ce mesme an devantdit. Item encoires eult ledit Phelippe de sa femme Jehenne ung filz, qui fut le quatriesme filz et fut nommé Robert; mais il morut en adolescence, et disoit-on alors que ledit Robert estoit de tant bonnes meurs qu'on n'y sceust qu'amender; si fut ensevely ou monastère des nonnains de Poissy, par les octaves Saint-Augustin, en l'an mil III^{c} et VIII. Item et derechief eult ledit roy Phelippe de Jehenne sa femme une fille nommée Ysabel, qui depuis eult espousé Édouart le josne roy d'Angleterre, filz de l'aultre Édouart: et furent les nopces célébrées très-notablement, au mois de febvrier en l'an mille III^{c} et VII. Entre cestuy roy Phelippe le quint de ce nom, et le pape Boniface le VIIIe de ce nom, mut une très-griefve dissention et controversie, environ l'an mil III^{c} et I. Dont le pape convoca et apella contre le roy ung concil de tous les prélatz de son règne, et les docteurs, tant théologiens comme aultres en l'un et en l'autre droit canonicque et civil docteurs, en la cité de Romme, le IIIe kalende de

[1] Philippe IV, dit le Bel.

[2] Voyez le texte latin, p. 568.

novembre, en l'an de Nostre-Seigneur mille trois cent et deux; mais de tout ce que ledit pape avoit conclut contre le roy de France, riens n'en vint à son intention, car il n'eult oncques tamps ne espace de ce faire; car en l'an devant, c'est assçavoir en l'an mil IIIe et ung, par ung quaresme, le roy Phelippe, sçachans que griefvement le pape estoit esmeu contre luy, avoit premièrement assamblé et convocqué son conseil de tous ses prélatz, contes, barons, en propres personnes, mais ses communaultés avoit-il assemblé par procureurs ydoines, en sa cité de Paris; et là les requist très-instamment de conseil et d'ayde contre tout homme qui grever ou nuire le vouldroit ou pourroit, comme celluy qui bien sçavoit que les dars premièrent veus [1]. . . . ssent ou bleschent moins que ceulx qui viennent qu'on ne s'en donne garde. Et loist sçavoir que en ce conseil dudit roy furent objectés plusieurs grands peschiés audit pape, et ung tiltre d'hérésie et une intrusion, c'est-à-dire qu'il s'estoit bouté en la papalité illégitimement et faussement, du vivant encoires de son prédécessenr; et pour ce faisoit ledit roy apel contre luy au conceil général que il entendoit à estre sur ce prins et célébré. Et alors fut une très-grande murmure ou peuple, ung très-grant trouble ès cœurs et confusion ès choses, et finablement contre ledit pape fut faite publication de péchiés objectés, c'est-à-dire commis contre droict.

De la bataille que le roy Phelippe V^e [2] de ce nom perdit contre les Flammengs, assés près de Courtray, et des juifz qui furent boutez hors de France [3]. Chap. XXVII.

1301. En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille III^c et I fist le roy Phelippe prendre tous les Lombars et Italiens en tout son royaulme de Franche, partout où ilz peulrent estre trouvez.

1302. Et en l'an ensuyvant, ou mois de juillet, fut faite une très-cruelle bataille, emprès la ville de Courtray, du roi Phelippe de Franche et des Franchois contre les Flammengs, qui par long espace de tamps avoient eu guerre l'ung contre l'autre. Si furent les Franchois desconfis par la subtilité et malice des Flammengs, car ilz avoient fait fosses et recouvertes, par quoy les Franchois furent sousprins; car, quant ce vint à l'aprocher l'ung l'aultre, les Françhois ne s'en donnèrent garde, quant ilz trébuchèrent en ces fossés. En ceste bataille perdi le roy trop grandement, car il perdit ung très-vaillant capitaine, c'est assçavoir Robert le conte d'Arthois, qui parent estoit très-prochain au roy; il y morut aussy Godefroy de Brabant, seigneur d'Arschot, frère du duc de Brabant, et Jehan son filz, ne plus n'en avoit; item aussy Raoul de Nigelle, connestable de Franche,

[1] La lacune du MS. peut être remplie par le mot *férissent.*

[2] Lisez *Philippe IV.*

[3] Voyez le texte latin, p. 569.

et plusieurs aultres nobles, barons et chevaliers, dont ce fut dommaige et pité pour tous royaulmes et pays. Tout lequel meschief advint par la cautelle devantdite.

En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur mille III^{c} et VI, par le jour de la feste 1306.
Marie-Magdalène, furent ou royaulme de Franche partout prins tous les juifz, et tous leur biens confiscquez, et puis furent bannis et boutez hors du royaulme, par ung banissement sans rapel, et de non jamais y retourner ne demourer. En l'an mille III^{c} et VII, le IIIe ide d'octobre, par ung jour qu'il estoit le feste sainct Édouard roy et confesseur, furent prins prisonniers en tout le royaulme de Franche, qu'on ne s'en donnoit garde, tous les templiers, dont tout chascun estoit esmerveillé. Mais la cause pourquoy ilz furent si soubdainement prins fut, par leur propre confession qui moult fut horrible, partout sceue et cognue, et pour ce ilz furent tous ars en ung seul jour. En l'an de Nostre-Seigneur mille III^{c} et XIII, par une feste de Penthecouste, qui fut le IIIe jour de juing, tint ledit roy de Franche Phelippe en sa cité de Paris une moult noble et grande court des contes, des barons et des chevaliers de son royaulme : en laquelle court fut présent le roy d'Angleterre nommé Édouart, qui estoit beau-filz du roy, car il avoit espousé Isabel la fille dudit roy Phelippe, qui fut aussy présent en ladite feste. Et loist sçavoir que le roy Phelippe fist son premier filz Loys, roi de Navarre, avec ses deux filz Phelippe et Karle, chevaliers nouveaux, et leur chaindy l'espée de chevalerie : et furent adonc faictz, en leur compaignie et pour l'honneur d'eulx, plus de quatre cens nouveaux chevaliers. Item, en ceste mesme sepmaine de Pentecouste, les trois roys devantnommez, c'est assçavoir le roy de Franche, le roy d'Angleterre et le roy de Navarre, avec les deux aultres filz du roy de Franche, c'est assçavoir Phelippe et Karle, et plusieurs aultres nobles barons du règne, emprinrent la sainte croix d'oultre-mer de la main de monseigneur le cardinal de Sainct-Nicolay du tiltre de Sainct-Eusèbe, prebstre cardinal, lequel estoit envoyé ou royaulme de Franche et ès parties voisines de par nostre sainct-père le pape Clément V^{e} de ce nom, pour icelle croix prescher, et pour les besongnes du passaige d'oultre-mer annoncher. Mais le devantnommé Phelippe roi de Franche, ens ou propre lieu où il fut né, c'est assçavoir ou castel de Fonsbliaud, en l'an de Nostre-Seigneur mil III^{c} et XIIII, le IIIe calende de décembre, trespassa de ce siècle, ou XXXe an de son règne[1]; et fut son corps ensevely en l'église du monastère Sainct-Denys de Parisis, et son cœur fut ensevely ou monastère des nonnains de Poissy, que lui-mesme en son vivant avoit fondé et grandement doué et enrichy.

[1] Philippe le Bel mourut à Fontainebleau, le 29 novembre 1314, après avoir régné vingt-neuf ans et cinquante-cinq jours.

De Loys le Xe de ce nom, et de Engheran de Margny, qui fut pendu au gibet de Paris[1]. CHAP. XXVIII.

1314. Loys roy de Franche le Xe de ce nom, après la mort de Phelippe son père, pour ce qu'il estoit le premier né, fut faict roy de Franche, ou XXVIe an de son eaige, c'est assçavoir en l'an de Nostre-Seigneur mille III^c et XIIII. Et à ce tamps qu'il fut consacré roy de Franche, il estoit roy de Navarre, et fut consacré en la cité de Rains, ainsi que de coustume est de consacrer les roys de Franche, par l'archevesque de Rains, le IIIe nonne d'aoust, qu'il estoit le jour de la feste de l'invention sainct Estiène, premier martir, par ung dimenche, en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille III^c et XV, avec madame Clémence sa nouvelle espeuse, qu'en ce propre an il avoit espousée; car en ce propre an sa première femme, qui avoit esté fille du duc de Bourgongne, estoit trespassée ou quaresme devant, laquelle avoit esté mise en prison pour le crime d'adultère. Et ceste devantnommée dame Clémence fut fille de Karle Martel, qui fut le premier filz du roy de Sicille, nommé Karle le second, auquel Karle Martel, par droite raison et de par sa mère, estoit deuz le royaulme de Hongrie. En l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur mille III^c et XV, le darrain jour du mois d'apvril, qui fut par une vigille de l'assention Nostre-Seigneur, fut Engherand de Margny[2], chevalier de la nation et pays de Veucqsin, pendu par son col au gibet de Paris. Lequel Engherand, ou tamps du roy Phelippe quint de ce nom, avoit esté nommé le plus grant du royaulme après le roy, non point tant pour son bienfaict comme par son malice et subtilité; et tellement fut en son règne exaulcé que ce sambloit ung petit roy, ne riens n'estoit faict ou royaulme de Franche, sinon à son plaisir, et tous ceulx qu'il vouloit exaucher estoient exaulcez, et ceulx qu'il voloit abaisser estoient abaissez. Néantmoins luy qui en peu de tamps avoit esté trop eslevé, ung peu de tamps après fina sa vie ainsi misérablement et honteusement comme nous avons dit. Ung tel exemple advint de son prédécesseur, nommé Pière de la Broche, lequel gouverna, plus de XXX ans passés, le royaulme de Franche, ou tamps du roy Phelippe, le tayon de cestuy roy Loys. Lequel Pière aussy, après ce qu'il eult esté eslevé dessus tous les hommes du royaulme de Franche, morut de honteuse et layde mort, comme cestuy Engherand. Et pour ce l'acteur admoneste à tous les gouverneurs de princes, tant présens comme advenir, estans en tel degré, que ilz en aprendent à vivre tant sobrement, justement et débonnairement en ce siècle, en eulx gardant que par leurs démérites semblable cas ne leur adviègne. En ce mesme an fut permis aux juifz de retourner ou royaulme de Franche, et de y redemourer comme devant, duquel royaulme ilz avoient jadis esté

[1] Voyez le texte latin, p. 571.

[2] Enguerrand de Marigni.

déboutez et banniz, sur espoir que de non y jamais retourner. Cestuy roy Loys ne régna qu'ung seul an et demy, et morut à Paris, par ung samedy ès octaves de Penthecouste, qui estoit le Ve jour du mois de juing; et fut son corps ensevely, en ungne très-grant honneur royale, ou monastère de Sainct-Denys en Franche, en l'an mille III^c et XVI, ou second an de son règne, et ou XXVIIIe an de son eaige. Lequel, ou jour de son trespas, avoit de sa première femme une fille nommée Jehenne, et si laissa sa seconde femme enchainte et sur ses jours d'enfantement. Si print Phelippe son frère germain, conte de Poictiers, le gouvernement des deux royaulmes, c'est assçavoir de Franche et de Navarre, et en fut fait régent, par telle condition qu'il debvoit tenir les deux règnes soubz nom de régent, si l'enfant dont la dame estoit enchainte estoit masle, jusques à ce qu'il auroit XIIII ans ou eaige d'entendement: et si c'estoit une fille, il ledit Phelippe seroit roy de Franche et régneroit, et elles auroient, c'est asscavoir les deux filles du roy Loys dernier trespassé, entre elles deux le royaulme de Navarre et la conté de Campaigne, qu'elles partiront à chascune sa part. Et fut ceste ordonnance, ainsi que dit est, faite et confermée. Or advint que, endementiers que ces choses se faisoient, ou mois ensuyvant, le XIIIIe jour, par ung dimenche, environ ung peu devant le minuit, la devantdite dame Clémence royne de Franche s'acoucha en la cité de Paris d'ung très-beau filz, et fut nommé Jehan. De la nativité duquel s'esjouyrent moult de peuples; mais ceste joye ne dura pas longuement, car le septiesme jour après sa nativité ledit enfant trespassa de ce siècle, pour s'en aler en la gloire de paradis. Si demoura le royaulme de Franche à Phelippe devantnommé, lequel Phelippe eult de sa femme ung filz en l'an devant, qui pareillement morut en ce propre an.

De Phelippe le roy de Franche VIe de ce nom[1]*, qui morut sans hoir dont il soit plenté de mention, là où fine ceste généalogie*[2]. Chap. XXIX.

Phelippe le VIe de ce nom, le second filz du roy Phelippe, après la mort de son 1316.
frère Loys, fut fait et couronné roy de Franche en la cité de Rains, ainsi que ou cas apartenoit, par ung jour ès octaves de la Tiéphaigne, qu'on dist les Rois, c'est assçavoir le Ve ide de jenvier, et régna V ans, et fut nommé Phelippe le Long. Lequel Phelippe le Long morut sans hoir de sa chair: si fut son frère nommé Karle, conte de la Marce, qui estoit le IIIe filz du roy Phelippe, fait roy de Franche, et fut surnommé Karle le Bel. Lequel Karle le Bel, pareillement comme ses deux fréres, après ce

[1] Philippe V, dit le Long.

[2] Voyez le texte latin, p. 572.

qu'il eult esté roy de Franche le terme de VII ans, morut anssy sans laisser hoir de sa chair : pour quoy les barons de Franche se mirent ensamble, et par ung commun accord et conseil ilz firent leur roy de Phelippe, le filz de monseigneur Karle le conte de Valois, lequel Karle avoit esté frère du roy Phelippe le Bel. Et le firent et couronnèrent roy, comme le plus prochain hoir et venant de droite ligne, en l'an de l'incarnation Nostre-Seigneur Jhésu-Christ mille III^{c} et XVIII [1], par ung dimenche, jour de la Trinité, qui fut le XIXe jour de may en celuy an. Lequel roy Phelippe, surnommé Phelippe de Valoix, eult moult à souffrir par Édouart le roy d'Angleterre, qui se voloit faire roy de Franche, à cause de sa mère qui avoit esté fille du roy Phelippe le Bel. Lequel Édouart se disoit estre droit hoir de Franche, et le plus prochain en droite ligne, jasoit ce que ce fût par le sexe féminin, dont grans guerres et pestilences advinrent puis ou royaulme de Franche. Mais pour ce que les faitz et les gestes de ces choses ne sont point venues jusques à la congnaissance de cestuy acteur, il s'en taist, et fait fin à son tiers livre, en rendant grâces et louenges à Nostre-Seigneur.

[1] Lisez 1328.

FIN DU PREMIER VOLUME.

INDEX

CAPITUM LIBRORUM I, II ET III.

LIBER PRIMUS

Pagina.

Incipit magistri Emondi De Dynter prologus in Cronicam nobilissimorum ducum Lotharingie, Brabancieque et regum Francorum 3

Incipit epilogus prim ilibri hujus Cronice 5

Incipiunt capitula libri primi historie succincte de gestis et successione regum Francorum, qui olim Merovingi dicti fuerunt . . . . *Ib.*

Capitulum I. De origine gentis Francorum, et qui duces in ea primi fuerunt 7

— II. De genealogia regum Francorum, ubi successio Merovingorum per ordinem describitur . . . . *Ib.*

— III. De regno Priami, qui apud eos primus regnavit 8

— IV. De ducibus Francorum Symmone et Marchomiro 9

— V. De regno Pharamundi, primi regis Francorum in Theutonia 10

— VI. De regno Clodii; quomodo sit institutum festum sancti Petri ad vincula *Ib.*

— VII. De regno Merovei. 12

— VIII. De crudelitate Attile, regis Hunorum . . . . *Ib.*

— IX. De regno Hilderici, filii Merovei, et ejus expulsione et regressu . . 15

— X. De regno Clodovei, qui rex primus in Francia fuit christianus 16

— XI. De morte Alarici regis Gothorum 19

— XII. De regno Lotharii primi. 20

— XIII. De bello Lotharii contra Cramnum filium suum 24

— XIV. De regno Chilperici et fratrum ejus 25

— XV. De Brunechilde regina 32

— XVI. De morte probrosa Brunechildis regine, equis detracte . . . 34

— XVII. De regno Lotharii secundi, dicti Magni. 35

		Pagina.
Capitulum XVIII.	De regno Dagoberti et Hairberti fratris ejus	47
— XIX.	De sancto Amando et beata Rictrude et aliis sanctis ipsius temporis.	50
— XX.	De regno Clodovei secundi et Sigeberti.	51
— XXI.	De regno Lotharii tertii	52
— XXII.	De regno Hilderici	54
— XXIII.	De regno Theoderici monachi, cenobium relinquentis, et qui prius regnaverat	55
— XXIV et XXV.	De morte sancti Leodegarii, ab Ebroino quondam monacho interfecti	*Ib.*
— XXVI.	De regno Clodovei filii Theoderici	63
— XXVII.	De regno Childeberti fratris Clodovei	64
— XXVIII.	Finis Pipini secundi, et successio Karoli Martelli filii ejus	*Ib.*
— XXIX.	De regno Dagoberti, et Karolo Martello ejusque principatu	66
— XXX.	De regno Lotharii et regimine Karoli Martelli	67
— XXXI.	De regno Chilperici et bello Karoli Martelli	*Ib.*
— XXXII.	De regno Theoderici et gestis Karoli Martelli	68
— XXXIII.	De regno Childerici regis ultimi, et regno Karolomanni et Pipini fratrum, post obitum patris eorum Karoli Martelli	69

LIBER SECUNDUS.

Incipit epylogus libri secundi hujus Cronice 141

Explicit prologus, incipiunt capitula libri secundi 142

Capitulum I.	Genealogia Merovingorum et Karlentium	149
— II.	De eo quod Pipinus Parvus ex duce constitutus sit rex Francorum, et de iniciis regni illius.	150
— III.	De unctione et victoria Pipini	*Ib.*
— IV.	De eo quod Pipinus rex Haistulphum regem Longobardorum ad deditionem compulerit	152
— V.	De Saxonibus sub tributo redactis, et conciliatione Tassilonis.	*Ib.*
— VI.	De victoria Pipini contra Alvernicos et alios	153
— VII.	De morte Pipini regis, et translationibus regni et imperii.	154
— VIII.	De regno fratrum Karoli Magni et Karlomanni	156
— IX.	De synodo Romana, et potestate tradita Karolo regi a domino papa supra ecclesias.	157
— X.	De regno Longobardorum quod Karolus rex subegit.	158
— XI.	De victoria Karoli contra Saxones et morte Constantini imperatoris.	159
— XII.	De confederatione Saxonum, et pluribus civitatibus a Karolo captis.	*Ib.*

Pagina.

Capitulum XIII. De adventu Karoli apud Romam et de aliis 160
— XIV. De consonancia cantus quem Adrianus papa in Franciam misit . . 161
— XV. De veneratione quam Karolus sancte ecclesie fecit, et de ministris ecclesie, et de aliis 162
— XVI. Quomodo et quare Romanum imperium ab omnibus est honorandum 165
— XVII. Karolus rex Francorum fit imperator Romanorum, et est prima eleccio ejus inicium imperii Karoli. Martirizatio sancti Salvii et inventio corporis ejus a Karolo 167
— XVIII. De justicia constituta, de XXIII legis capitulis, et de aliis. . . . *Ib.*
— XIX. Sequuntur gesta Amici et Amelii, sumpta ex Speculo historiali, lib. XXIV, cap. 162. De duobus pueris consimilibus, Amico et Amelio 169
— XX. De victoria Karoli contra Longobardos et nece sociorum Amici et Amelii, ex gestis eorum. 175
— XXI. De excellencia urbis et sancte Aquensis ecclesie 177
— XXII. Pragmatica sanxio sancti Karoli Magni de erectione ecclesie Aquensis 178
— XXIII. De imperio dicti Karoli ac forma ejus et robore 181
— XXIV. De Constantinopolitanis imperatoribus. 183
— XXV. Qualiter Karolus juxta divinam revelationem liberavit terram sanctam. Helinandus IIII. 184
— XXVI. De sacris reliquiis quas inde Aquisgranum detulit 186
— XXVII. Qualiter invitatus a sancto Jacobo liberavit Hispaniam. Turpinus archiepiscopus VI. 188
— XXVIII. De ydolis que subvertit, et etiam ecclesiis quas edificavit 189
— XXIX. De reditu Karoli in Hispaniam. Turpinus in historia Karoli VIII. . 190
— XXX. De pugna Karoli contra Aigolandum 191
— XXXI. De quibusdam incidentiis illius temporis 192
— XXXII. De translatione sancti Bartholomei apostoli . . . . *Ib.*
— XXXIII. Qualiter Karolus exercitum Aigolandi exploravit eumque fugavit. Turpinus XII 193
— XXXIV. De reditu Karoli in Galliam et de principibus ejusdem. 195
— XXXV. De colloquio inter Karolum et Aigolandum, et de nece Aigolandi . 196
— XXXVI. De Ferracuto gygante et conflictu Rolandi contra eum. 197
— XXXVII. De iterato conflictu et nece Ferracuti 198
— XXXVIII. Qualiter Karolus Cordubam cepit, et totam Hispaniam beato Jacobo subjecit. 199
— XXXIX. De proditione Ganalonis in bello Ronciavallis 200
— XL. De nece Marsirii regis et transitu Rolandi principis. 201

Pagina.

Capitulum XLI. De exequiis Rolandi et ultione mortis ejus et Oliveri, et morte Ganalonis 202
— XLII. De sepulturis militum apud Ronciavallem interfectorum 203
— XLIII. Qualiter Carolus post victorias sancto Dyonisio gratias egit, eique totam Galliam subegit 204
— XLIV. De revelatione corporis sancti Salvii martiris. Ex gestis ejus. . . 205
— XLV. De translatione ejusdem sancti corporis et miraculis circa illud ostensis 206
— XLVI. De transitu Karoli Magni et ejus exequiis 207
— XLVII. De sepultura Karoli Magni imperatoris. 208
— XLVIII. De canonizatione sancti Karoli 210
— XLIX. De regno Ludovici Pii et ejus coronatione a Stephano papa . . . *Ib.*
— L. De quibusdam incidentiis illius temporis 212
— LI. De Rabano et scriptis ejus. 213
— LII. De quibusdam incidentiis illius temporis 214
— LIII. De captione et morte Bernhardi regis Ytalie 215
— LIV. De Ludovico imperatore, qui depositus fuit, et ob quam causam. . *Ib.*
— LV. De sancto Frederico episcopo Trajectensi, et ejus martirio, ex eo quod Ludovicum imperatorem excommunicaverat propter incestum Judith. 216
— LVI. De imperio Lotharii et eventibus illius temporis 220
— LVII. De divisione inter tres filios Lotharii imperatoris 222
— LVIII. De imperio Ludovici secundi et eventibus illius temporis. . . . *Ib.*
— LIX. De matrimonio Lotharii regis Lotharingie. 223
— LX. Qualiter Lotharius, rex Lotharingie, suam dimisit uxorem propter Waldradam concubinam suam, neptem archiepiscopi Coloniensis. 225
— LXI. De hoc quod destinatur alius legatus a papa ob causam predictam, qui Lotharium alloquitur 229
— LXII. Qualiter Ludovicus, rex Germanie, contra fratrem suum Karolum Calvum regnum Francie subjugare conatur, et ob quam causam hoc attemptat. 234
— LXIII. Rebellat Hugbertus frater Thietberge contra Lotharium, regem Lotharingie 235
— LXIV. De bello quod Robertus comes Andegavensis, pater Odonis et regis Roberti tyranni, avi Hugonis, dicti Capet, habuit cum Northmannis, in quo interfectus est. 236
— LXV. Ludovicus imperator vadit contra Saracenos patriam invadentes; qualiter, post mortem Nycholai, Lotharius rex Adriano pape scripsit, et gens Bulgarorum ad fidem convertitur 237
— LXVI. Lotharius rex vadit Romam 240

Pagina.

Capitulum LXVII. Karolus Calvus rex Francorum sublimatur in regnum Lotharingie. 242
— LXVIII. Qualiter regnum Lotharingie dividitur inter fratres. 244
— LXIX. De Adalgiso et rebellione contra Ludovicum imperatorem propter Grecos 245
— LXX. Imperator Ludovicus vadit Romam, ibidem conventum celebrans conquestus est de Adalgiso. 247
— LXXI. Carolus Andegavensem obsidet urbem per Northmannos occupatam. 248
— LXXII. De morte Ludovici imperatoris 249
— LXXIII. De excessibus Karoli Calvi imperatoris 252
— LXXIV. De morte Ludovici regis Germanie 253
— LXXV. Karolus Calvus nititur portionem regni Lotharingie fratris sui usurpare 254
— LXXVI. Karolus Calvus secundo vadit Romam et moritur 255
— LXXVII. Karolo Calvo succedit in regno Francie filius ejus Ludovicus Balbus 256
— LXXVIII. Boso rex Provincie inungitur in regem Burgundie; et de regno Ludovici et Karlomanni. 257
— LXXIX. De morte Karlomanni regis Bavarie. 258
— LXXX. Karolus, filius Ludovici regis Germanorum, fit imperator post mortem Karoli Calvi, patrui sui 260
— LXXXI. De morte Ludovici et regno Karlomanni 262
— LXXXII. Hug filius regis Lotharii nititur recuperare regnum patris, scilicet Lotharingiam . . . . Ib.
— LXXXIII. Visio Karoli tercii imperatoris 264
— LXXXIV. Hug filius Lotharii, contra imperatorem rebellans, petit auxilium a rege Godefrido, affine suo 267
— LXXXV. De Normannia 270
— LXXXVI. De regno Arnulphi . . . . Ib.
— LXXXVII. Berengarius et Wido confligunt pro imperio 271
— LXXXVIII. Odo filius Roberti assumitur in regem Francorum . . . . . . Ib.
— LXXXIX. Qualiter Arnulphus debellat Northmannos 272
— XC. Odo rex Francorum Waldgarium comitem decollari fecit. . . . 279
— XCI. Karolus, filius Ludovici regis, in regnum elevatur contra Odonem. 280
— XCII. Arnulphus intrat Lombardiam, Pergamum capit, et comitem civitatis suspendit 281
— XCIII. Moritur Wido imperator, cui succedit filius ejus Lanthertus . . . 282
— XCIV. In conventu publico apud Wormaciam Zvendeboldus, filius bastardus Arnulphi, preficitur regno Lotharingie . . . . Ib.
— XCV. De imperio Arnulphi 283
— XCVI. De morte Odonis et regno Karoli Simplicis 284

			Pagina.
Capitulum	XCVII.	Fugato Berengario Ludovicus filius Bosonis in imperatorem coronatur et admittitur	285
—	XCVIII.	De regno Ludovici filii Arnulphi	286
—	XCIX.	De imperio Ludovici imperatoris, filii Bosonis	288
—	C.	De regno Conrardi, hujus nominis primi Germanorum regis.	291
—	CI.	De regno Heinrici, Saxonum Thuringorumque ducis, nominis primi Germanorum regis	293
—	CII.	De Northmannis victis et baptizatis.	*Ib.*
—	CIII.	De rebellione Roberti comitis Parisiensis contra regem Karolum.	294
—	CIV.	De regno Rodulphi injuste regnantis	296
—	CV.	De regno Ludovici regis, filii Karoli Simplicis	297
—	CVI.	Heinricus, rex Germanorum et Lotharingie, acquirit lanceam Christi a rege Burgundie	*Ib.*
—	CVII.	De morte Heinrici regis primi	298
—	CVIII.	De regno et imperio Ottonis primi	299
—	CIX.	De immunitate et advocacia Gemblacensi.	300
—	CX.	Capcio Ludovici regis, et qualiter ab Ottone liberatur.	303
—	CXI.	De regno Lotharii, filii Ludovici regis.	305
—	CXII.	De benedictione et coronatione Ottonis primi	306
—	CXIII.	De regno sive imperio Ottonis secundi	311
—	CXIV.	Ducatus Lotharingie datur Karolo fratri Lotharii, regi Francorum.	312
—	CXV.	Invasio Lotharii regis contra Ottonem imperatorem, cognatum suum	*Ib.*
—	CXVI.	Otto secundus ducit in uxorem filiam imperatoris Constantinopolitani	313
—	CXVII.	De bello inter Ottonem secundum et Agarenos ac barbaros conserto, in quo christianorum exercitus extinctus, et ibi de fuga et fortuna Ottonis	314
—	CXVIII.	De imperio Ottonis tercii	316
—	CXIX.	De regno Ludovici filii Lotharii regis	317
—	CXX.	De regno Karoli Lotharingie ducis, et pugna inter ipsum et Hugonem Capet	*Ib.*
—	CXXI.	De morte Karoli ducis Lotharingie, heredis Francie.	318
—	CXXII.	De universali synodo Francie, Remis celebrata	319
—	CXXIII.	De regno Roberti filii Hugonis	320

LIBER TERTIUS.

Pagina

Incipit epylogus libri tercii 522

Explicit epylogus; incipiunt capitula libri tercii 523

Capitulum I. De translatione regni per Hugonem Capet 523

— II. De regno Roberti, filii Hugonis 527

— III. De concilio inter regem (Robertum) et imperatorem Heinricum, et quomodo instituta est commemoratio omnium fidelium defunctorum. 530

— IV. De regno Heinrici, filii Roberti predicti, et qualiter Burgundia iterum redacta est in provinciam 531

— V. De bello imperatoris contra Balduinum comitem Flandrie. 534

— VI. De regno Philippi, filii Heinrici regis 535

— VII. De via Jherosolomitana, et de bello Christianorum contra paganos . 538

— VIII. Heinricus, filius Heinrici imperatoris, patri suo rebellat 541

— IX. De regno Ludovici septimi, qui cognominatus est Ludovicus Grossus . 542

— X. De interfectione comitis Flandrensis, et aliis incidentiis 544

— XI. De regno Ludovici piissimi regis, filii Ludovici Grossi 547

— XII. De via secunda Jherosolimitana, et aliis incidentiis 548

— XIII. De regno Philippi secundi, et de perditione Jherusalem 553

— XIV. De bello Christianorum cum Salahadino 554

— XV. De bello inter Philippum regem Francie et Richardum regem Anglie . 557

— XVI. De concilio habito inter episcopos pro regina Francorum a rege separanda. 559

— XVII. De bello inter regem Francorum et Ferrandum comitem Flandrorum . *Ib.*

— XVIII. De numero prelatorum qui fuerunt in concilio generali, et de invasione Anglie 560

— XIX. De quodam miraculo quod accidit de rege Philippo post mortem ejus 561

— XX. De Balduino ficto comite Flandrensi, postea suspenso 562

— XXI. De itinere super Albigenses 563

— XXII. De sancto Ludovico, hujus nominis rege nono. 565

— XXIII. De Philippo quarto 566

— XXIV. De Philippo hujus nominis rege quinto. 568

— XXV. De Ludovico decimo hujus nominis 571

— XXVI. De Philippo sexto hujus nominis 572

— XXVII. De Philippo septimo hujus nominis 573

TABLE DES CHAPITRES

DES

TROIS PREMIERS LIVRES DE LA TRADUCTION DE JEHAN WAUQUELIN.

LIVRE PREMIER [1].

Pages.

CHAPITRE VIII. De la cruauté d'Attila, roi des Huns 75

— IX. Du règne Hildric, fil Mérovée, comment il fut boutés hors de France, et comment il fut rappellés 76

— X. Du règne Clovis, filz de Mérovée, qui par saint Remy fut baptisiés; et de plusieurs autres choses avenues en ce tamps 77

— XI. De la victore contre les Allemans et Turingiens et Alaric le roy des Gots . 79

— XII. Du règne Lotaire le premier, de ses frères, de sa cruaulté et de la mort Boèce le poète. 81

— XIII. De la cruaulté Lotaire contre ses nepveux, contre Cranum son fil, et de pluisieurs aultres choses avenues en ces tamps 85

— XIV. Du règne Chilpéric fil de Lotaire le premier, et de ses frères 86

— XV. De la honteuse interfection du roi Sigibert, et du règne Hildebert, et du bannissement Brunechaud la royne 88

— XVI. De Tibère l'empereur, et de plusieurs aultres choses avenues en ce tamps . 89

— XVII. La vision du roy Gontrand, et comment le mauvais homme et le faulx peuple est sauvés par une femme léale 91

— XVIII. Ung miracle de le cotte de Nostre Seigneur Jhésu-Christ, et de Brunechauld la royne 95

— XIX. De la honteuse mort Brunechaud la royne qui fu détraite à chevaulx. . 97

— XX. Du règne du grant roy Lotaire et de Pepin de Landen, premier duc de Brabant. Et commenchent, sur ce pas, les histoires de Brabant . . . 98

[1] La traduction des sept premiers chapitres manque, avec le commencement du VIII[e].

			Pages.
Chapitre	XXI.	De la justice et prudence de Pepin, père à sainte Gertrud et sainte Bèghe	101
—	XXII.	Comment ledit Pepin print le roy Dagobert en sa garde	102
—	XXIII.	Comment ledit Pepin print Sigibert, filz du roy Dagobert, en sa garde ou tutèle	105
—	XXIV.	Les tesmoings de la bonté dudit Pepin, estrais des histoires de France.	106
—	XXV.	De la noblesse sainte Ydubergue, femme dudit Pepin	107
—	XXVI.	Comment sainct Amand voila, c'est-à-dire luy mist le veu, saincte Ydubergue	109
—	XXVII.	De Grimoal le frère saincte Gertrud, et de plusieurs aultres choses	110
—	XXVIII.	Du règne Dagobert et de Hairebert son frère	113
—	XXIX.	De la mort du roy Dagobert et de plusieurs aultres choses	115
—	XXX.	Du règne Clovis le second et de Sigibert, et de la mort Grimoal le desloyal	116
—	XXXI.	Du règne Lotaire le tiers, et d'aultres choses advenues en ce tamps	118
—	XXXII.	Du règne Childéric le second, et d'aultres choses advenues en ces tamps	119
—	XXXIII.	Du règne Théodéric le moinne, et comment il laissa son monastère et se remist en son règne	120
—	XXXIV.	De Gonduin le traitre, qui ochist Anseis le duc et mayeur de la maison d'Austrasie	121
—	XXXV.	De la généalogie Pepin le Gros, dit de Harstale, duc de la basse Austrasie	122
—	XXXVI.	De la prudence dudit Pepin de Landen, et de la simplesse du roy Théodéric, roy des Franchois	125
—	XXXVII.	De la victoire que eult le duc Pepin contre le roy Théodéric et Bertaire, mayeur de Franche	126
—	XXXVIII.	De Hercanauld, mayeur de la maison du roy, et de Leudèse son filz.	127
—	XXXIX.	De la vye Ébroins le tiran et faulx moinne	128
—	XL.	Du règne Childebert et de la mort sainct Lambert	130
—	XLI.	La fin de Pepin le second et la succession de Karle Martel son filz.	131
—	XLII.	Du règne du roy Dagobert roy de France, et de Karle Martel	132
—	XLIII.	Du règne du roy Lotaire, et du gouvernement Karle Martel	133
—	XLIV.	Du règne du roy Chilpéric, et des batailles Karle Martel	134
—	XLV.	Du règne Théodéric roy des Franchois, et des gestes Karle Martel	*Ib.*
—	XLVI.	Du règne Childéric, darrain roy, et de la mort Karle Martel, et d'aultres choses	136
—	XLVII.	De la conversion de Karlomainne, et de la dampnation de son père, et la fin des Méroviens	137

LIVRE SECOND.

		Pages.
Chapitre	I. Et premier ung épilogue que mect l'acteur, pour cognoistre la matière, en brief, dont il veult traicter	331
—	II. La généalogie des Méroviens et des Charlois d'iceulx descendans, et comment Pepin fut fait roy, et d'aultres choses	332
—	III. De la seconde unction du roy Pepin, et comment il subjuga Haistulphe le roy des Lombars	334
—	IV. Comment Pepin subjuga les Saxons, ceulx d'Auvergne et aultres nations, et d'ung miracle qui advint d'un crucefix, et de plusieurs aultres choses	336
—	V. De la mort du roy Pepin, avec une question, pourquoy le royaulme de France et l'empire de Romme a esté translaté en sa génération	338
—	VI. Du règne de Karle le Grant et de Karlomainne frères, et d'ung saint concil faict à Romme, où la puissance fut donné au roy Karle le Grant	340
—	VII. Comment Karle le Grant subjuga le règne des Lombars, de la mort Constantin l'empereur, du siége de Heresbourch, et d'ung miracle qui fut veu sur l'église dudit castel	342
—	VIII. De la confédération des Saxons au roy Karle, des Westfales, de Tassillon, et de plusieurs aultres choses advenues en ces tamps	343
—	IX. De la consonance du chant que Karle fist mectre ès églises de France, et comment Pepin son filz le guerroia	345
—	X. Des escriptures du roy Karle, et de l'honneur qu'il fist aux églises et aux ministres d'icelle, et de plusieurs aultres choses	*Ib.*
—	XI. Comment et pourquoy l'empire rommain doibt estre de tous honnouré	347
—	XII. Comment le roy Karle fut faict empereur des Rommains, et de sa première élection, et de l'aliance faite entre luy et les empereurs de Constantinople, et de plusieurs aultres choses	351
—	XIII. Des ots du roy Karle, de son testament, du pont de Mayence, et de plusieurs aultres choses	352
—	XIV. De Amiles et Amis, qui ressembloient l'ung l'aultre, et comment ilz vinrent en la court du roy Karle	355
—	XV. Comment Amis sauva Amiles de blasme, et comment il luy donna la fille du roy Karle	356
—	XVI. Comment Amis devint ladre, et comment Amiles le receut en son hostel	359
—	XVII. Comment Amiles sana de la mèselerie Amis son compaignon, par l'aspersion du sang de ses enffans	361
—	XVIII. Du pape Estievène et de la tirannie Constantin, et du pape Adrien, et d'aultres choses	363
—	XIX. De la victoire que le roy Karle eult contre les Lombars, et de la mort Amiles et Amis	364

Pages.

Chapitre XX. De l'excellence de la cité et sainctetété de l'église Nostre-Dame d'Aix en Allemaigne 366

— XXI. La pragmaticque sanction de sainct Karle le Grant, et de l'érection de l'église d'Aix. 367

— XXII. De l'empire du roy Karle, de sa fourme, de sa forche et de ses meurs. 370

— XXIII. Des empereurs de Constantinople, et comment le roy Karle délivra la saincte terre de Jhérusalem de la main des Sarrazins, et des sainctes relicques qu'il raporta en l'église d'Aix 372

— XXIV. Comment le roy Karle fut admonesté de sainct Jacque pour aler en Espaigne, et des ydoles qu'il destruisy, et des églises qu'il édifia . 377

— XXV. Comment Karle arrier en alla en Espaigne, et comment il combati Agoulant, et d'aultres choses advenues en ce tamps 380

— XXVI. De la translation sainct Bertemil, et comment le roy Karle espia Agoulant et l'escacha. 383

— XXVII. Comment Karle retourna en France, et du parlement qui fut entre le roy Karle et Agoulant, et de la mort Agoulant 386

— XXVIII. De Ferracus le gayant, et comment Roland le desconfit et occist . . 389

— XXIX. Comment Karle print la cité de Cordes et toute Espaigne, et comment l'église Sainct-Jacque fut dédiée. 391

— XXX. De la trahison de Ganalon en la bataille de Ronchevaulx, de la mort du roy Marsire, et du trespas Roland. 393

— XXXI. Des obsèques Roland, de la vengeance de sa mort, et d'Olivier et de la mort Ganalon 395

— XXXII. Des sépultures des chevaliers occis en Ronchevaulx, et comment Karle retourna en France et rendy loenges à sainct Denys . . . 396

— XXXIII. De la révélation sainct Sauve le martir, et de sa translation, et des miracles qui faictz y furent 398

— XXXIV. Du trespas sainct Karle le Grant, de son obsèque, de sa sépulture, et pourquoy on dist Karle le Grant, et de plusieurs aultres choses. . 400

— XXXV. De la chanonization sainct Karle le Grant, et du règne Loys le Débonnaire, et d'aultres choses advenues en ce tamps 403

— XXXVI. De Raban et de ses escriptures, et d'une oraison qu'il fist à Nostre-Seigneur, avec plusieurs aultres choses 405

— XXXVII. Du baptesme du roy des Danois, et d'aultres choses, comme de la prinse et mort de Bernard roy d'Italie, et comment Loys l'empereur fut déposé et pourquoy. 406

— XXXVIII. De sainct Fédéric évesque d'Utrecht, et de son martire, et comment il excommunia Loys l'empereur, par la fornication qu'il maintenoit à la dame Judich. 407

— XXXIX. De l'empire Lotaire, et de plusieurs aultres choses advenuz en ce

Pages.

tamps, tant des papes, d'empereurs, comme des Normans . . 411

Chapitre XL. De la division du règne faicte entre les trois filz du roy Lotaire, et de l'empire Loys le second 414

— XLI. Du mariaige du roy Lotaire, roy de Lothringhe, et la mort du roy Karle de Prouvence 415

— XLII. Comment le roy Lotaire laissa sa femme pour Waldrade sa concubine, niepce de l'archevesque de Coulongne. 417

— XLIII. Comment aulcuns légatz furent envoyez au roy Lotaire pour la cause devantdite, et de plusieurs aultres choses 420

— XLIV. Comment le roy de Germanie s'efforça contre son frère Karle le Cauve, et comment Hughe le frère Thieberghe guerroya Lotaire le roy de Loheraine 422

— XLV. De la bataille Robert le conte d'Ango, père du roy Odon, et de Robert le Tirant, père de Hue Capet, contre les Normans, où il fut occis, et comment l'Empereur Loys débella les Sarrasins . . . 424

— XLVI. Comment le roy Lotaire ala à Romme et comment il morut, et comment Karle le Cauve fut faict roy de Lotaringue 427

— XLVII. Comment le règne de Lotaringue fut divisé entre les deux frères, et d'aultres choses. 430

— XLVIII. De la rébellion contre Loys l'empereur pour les Grégois, et comment il ala à Romme où il fut absolz du pape Jehan 432

— XLIX. De la merveille des laoustes de France, et comment Karle assiga la cité de Angiers. 434

— L. De la mort Loys l'empereur, et comment Karle le Cauve fut fait Empereur après la mort de son nepveu 436

— LI. Des excès Karle le Cauve, de la mort Loys le roy de Germanie, et comme Karle le Cauve s'efforça de oster à son frère sa portion de pays de Lotaringue 440

— LII. Comment le roy Karle le Cauve ala la seconde fois à Romme, et de Loys le Baube son filz, qui fut roy après luy. 442

— LIII. Comment Boson roy de Prouvence fut sacré roy de Bourgougne, du règne Loys et Karlemaine, et de la mort Karlemaine roy de Bavière. 444

— LIV. Comment Karle, le filz Loys roy de Germanie, fut faict empereur après la mort de Karle le Cauve son oncle 446

— LV. De la mort Loys, et du règne Karlemaine, et comment Hug le filz du roy Lotaire s'efforça à recouvrer le règne de son père, c'est assavoir Lotaringue 449

— LVI. Une vision merveilleuse qui advint à Karle l'empereur, que l'acteur meet à cause de la merveilleuseté de luy. 451

— LVII. Comment Hug le filz Lotaire, en guerroyant l'Empereur, requist d'ayde

Pages.

son cousin le roy Godefroy, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps. 455

Chapitre LVIII. Du règne Arnoul, et comment Bérengier et Widon se combatirent pour l'Empire, et comment Odon fut prins pour roy de France, et plusieurs aultres choses advenues en ce tamps 458

— LIX. Comment Karle le filz du roy Loys fut esleu ou règne contre Odon, et comment le roy Arnoul entra en Lombardie, où il print la cité de Troyes et fist pendre le conte de ladite cité 467

— LX. De la mort Widon l'Empereur, et du règne Lantbert son filz, et comment Zuendebold, le filz bastart de Arnoul, fut fait prince de Lorraine. 469

— LXI. De l'empire Arnoul, de la mort du roy Odon, et du règne Karle, et comment Loys le filz Boson fut courronné roy et Empereur . . 470

— LXII. Du règne de Loys le filz de Arnoul, et du règne Loys l'Empereur, filz de Boson. 475

— LXIII. Du règne Conrard le premier de ce nom, roy des Germaniens, et du règne Henry duc de Saxougne et de Thoringhe, premier de ce nom roy des Germaniens 479

— LXIV. Comment les Normans se baptisèrent, et le commenchement des roys des Anglés, et des contes de Bloix, et de la rébellion Robert le conte de Paris contre le roy Karle. 482

— LXV. De la traïson Herbert, de la prinse du roy Karle et de sa mort, et de la persécution d'aucuns papes, et du règne Raoul injustement régnant. 485

— LXVI. Du règne le roy Loys, filz de Karle le Simple, et comment Henry le roy des Germaniens acquist la lance dont Nostre-Seigneur Jhésu-Christ fut férus en la croix, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps 486

— LXVII. Du règne Otton premier Empereur de ce nom, avec plusieurs aultres choses, et de la rébellion Hue conte de Paris 488

— LXVIII. Comment l'avoerie de l'église de Gembleux fut commise et donnée à Lambert le conte de Louvain. 490

— LXIX. Comment l'Empereur Otton délivra le roy Loys de prison, et de la paix faite entre l'Empereur et Hue, et de plusieurs aultres choses. 491

— LXX. Du règne Lotaire filz de Loys, et de la bénédiction et coronation du premier empereur Otton. 493

— LXXI. De la feste et solempnité que l'Empereur tint à Aix le jour de Penthecouste, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps . . 495

— LXXII. D'ung chevalier qui baty l'Empereur Otton, et comment despuis l'Empereur le baisa, et de la mort dudit Empereur Otton 497

— LXXIII. Du règne et empire du second Otton, et comment le roy Lotaire l'envay par guerre. 500

Pages.

CHAPITRE LXXIV. Du règne et empire de l'Empereur Otton le tiers de ce nom, du règne Loys filz de Lotaire, et du règne Karle le duc de Lorraine, et comment il se combaty à Hue Capet 505

— LXXV. De Anselmus le Traître, évesque de Laon, de la mort Karle, le duc de Lorraine et hoir de Franche, et de la mort Hue Capet roy . . 507

— LXXVI. Du règne Robert filz de Hue, de la mort de l'Empereur Otton tiers de ce nom, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps . 511

— LXXVII. Comment l'élection de l'Empereur se doibt faire par électeurs, ainsi que Karle le Grant l'ordonna. 516

LIVRE TROISIÈME.

CHAPITRE I. De la translation du royaume de Franche, et du règne Hue duc des Franchois 580

— II. Du règne Robert filz de Hue Capet, et du conte Bauduin de Flandres qui print Valencènes, et de plusieurs aultres choses 584

— III. D'ung concil que eurent ensemble l'Empereur Henry et le roy Robert, de la mort de l'Empereur, et comment le jour des âmes fut ordonné. 586

— IV. Du règne Henry filz de Robert, et comment le royaulme de Bourgongne fut remis à duché 587

— V. Comment le roy Henry de Franche se maria, et comment Bauduin, filz du conte Bauduin de Lisle, ravi la contesse Ricaud en son castel de Mons en Haynnault 590

— VI. Du règne Phelippe filz de Henry, et de plusieurs choses advenues en ce tamps, tant en Flandres, en Franche, en Haynnault comme en Allemaigne 595

— VII. Du passaige de Jhérusalem, et comment l'éveschié d'Arras fut séparée de l'éveschié de Cambray, et y fut fait ung nouveau évesque, et du nom des cités qui furent prinses sur les Sarrazins. 596

— VIII. De l'ordre des Cistiaulx, et de la bataille des chrestiens contre les payens, de la prinse de Jhérusalem, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps. 598

— IX. Du règne Loys le Gros, et comment l'Empereur Henry fut excommenié, et de la conté de Flandres qui fut donnée à Willem, le filz de Robert conte de Normandie, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps 601

— X. De sainct Bernard l'abbé, et de plusieurs choses advenues en ce tamps. 605

— XI. Du règne Loys filz de Loys le Gros, et de la guerre qu'il mena contre le conte Thiébault de Bloix 606

Pages.

Chapitre XII. Du second passaige de Jhérusalem, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps. 608

— XIII. De sainct Thumas archevesque de Cantorbie, et de plusieurs aultres choses advenues en ce tamps 610

— XIV. Du règne Phelippe le second de ce nom, et comment les incrédules de Franche furent destruis 612

— XV. Comment la cité de Jhérusalem fut arrière perdue, et comment la cité d'Arras fut arse 613

— XVI. Comment Phelippe le roy de Franche et Richard le roy d'Angleterre se firent la guerre, et de plusieurs aultre choses advenues en ces tamps. 615

— XVII. D'ung miracle qui advint à Arras, d'une pucelle qui ne fut point arse et son frère le fut 618

— XVIII. D'un concil d'évesques qui fut faict en Franche, pour deffaire le mariaige du roy et de la royne. 619

— XIX. De la bataille du roy de Franche contre Ferrand de Portugal, conte de Flandres 620

— XX. Du nombre des prélatz qui furent au général concil de Romme, et comment Loys, le filz du roy Phelippe de Franche, envay le royaulme d'Angleterre 621

— XXI. D'ung miracle qui advint du roy Phelippe de Franche, après sa mort, qui fut par ung chevalier révélé 622

— XXII. D'ung faulx conte qui se faindoit estre Bauduin le conte de Flandres, si en fut pendu par son col en la ville de Lisle 623

— XXIII. Du siége que le roy de Franche Loys, filz de Phelippe, mist avec plusieurs nobles prélatz devant Avignon. 624

— XXIV. De frère Robert qui fit ardoir les incrédules, et de sainct Loys roy de Franche, le IXe de ce nom 625

— XXV. De Phelippe le quart de ce nom, et comment il en ala sur le roy Pierre d'Arragon, et de plusieurs aultres choses. 627

— XXVI. De Phelippe le roy de Franche V^e de ce nom, et de plusieurs aultres choses qui advinrent en son tamps 629

— XXVII. De la bataille que le roy Phelippe V^e de ce nom perdit contre les Flammengs, assés près de Courtray, et des juifz qui furent boutez hors de France 630

— XXVIII. De Loys le Xe de ce nom, et de Engheran de Marguy, qui fut pendu au gibet de Paris 632

— XXIX. De Phelippe le roy de Franche VIe de ce nom, qui morut sans hoir dont il soit plenté de mention, là où fine ceste généalogie . . . 633